
PLAY


PLAY


PEARL


Coku has finally beaten
Freeza


但是那美星毀滅的時刻到了
But Namic is to be
destroyed too

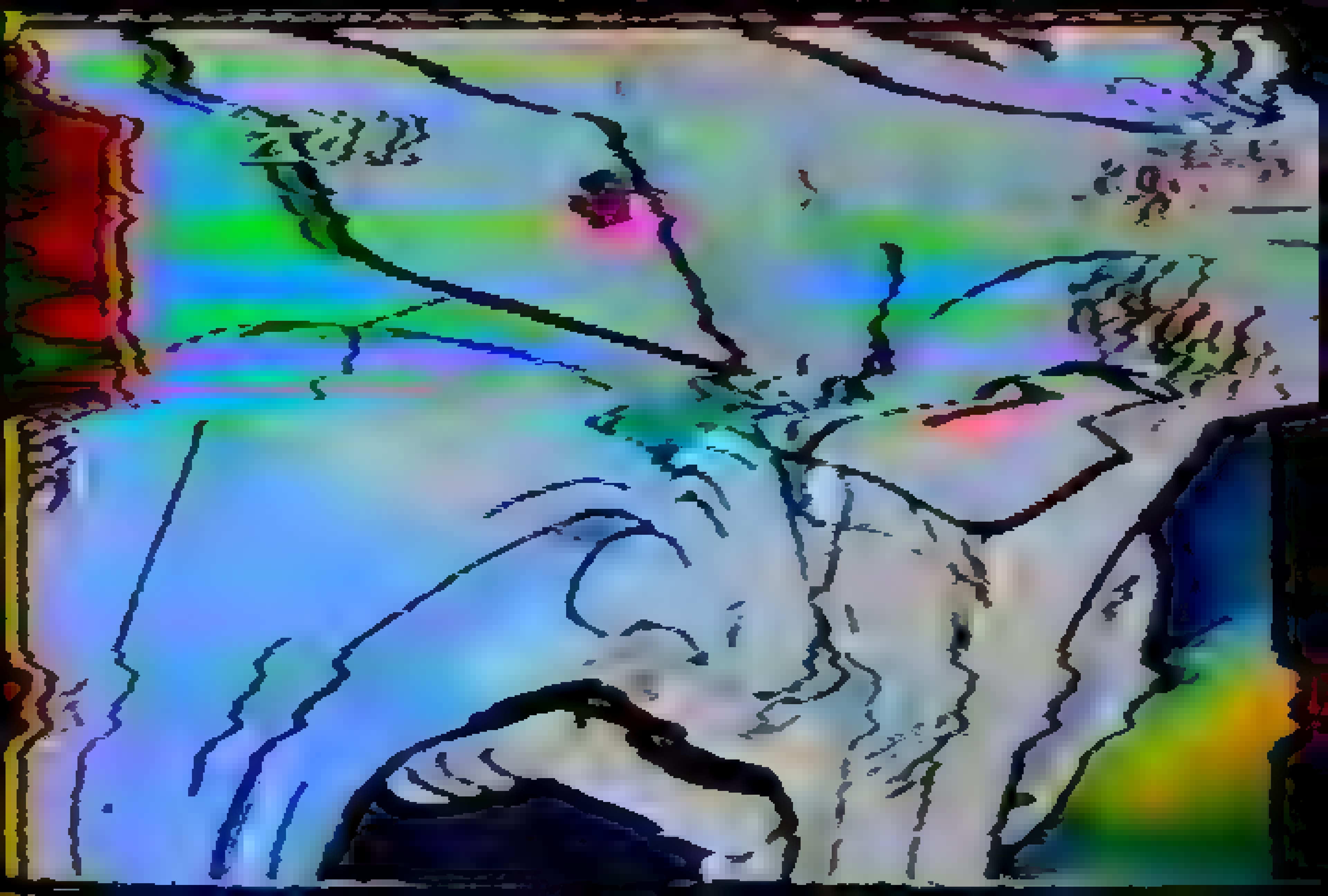

但是那美星毀滅的時刻到了
But Namic is to be destroyed too

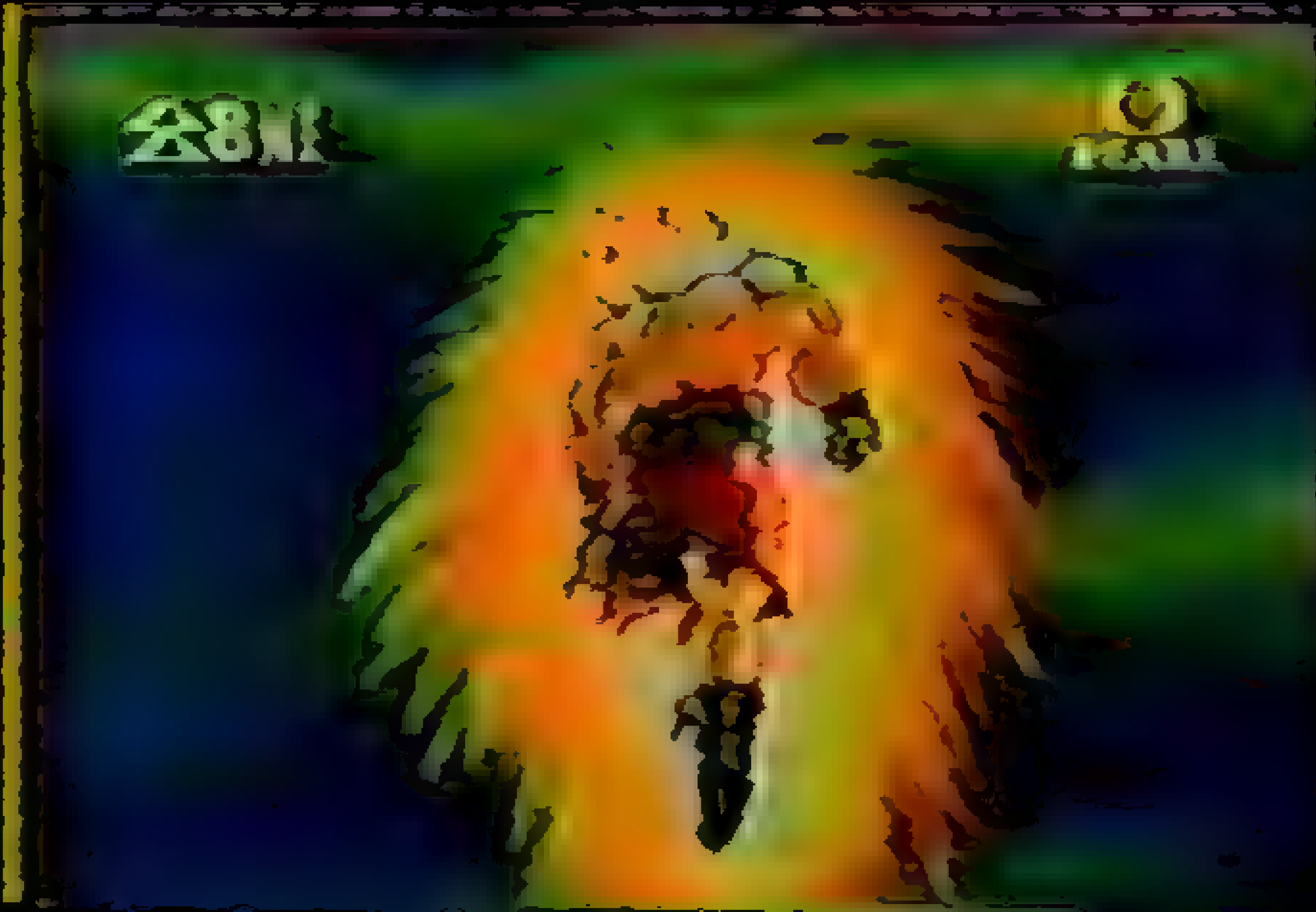


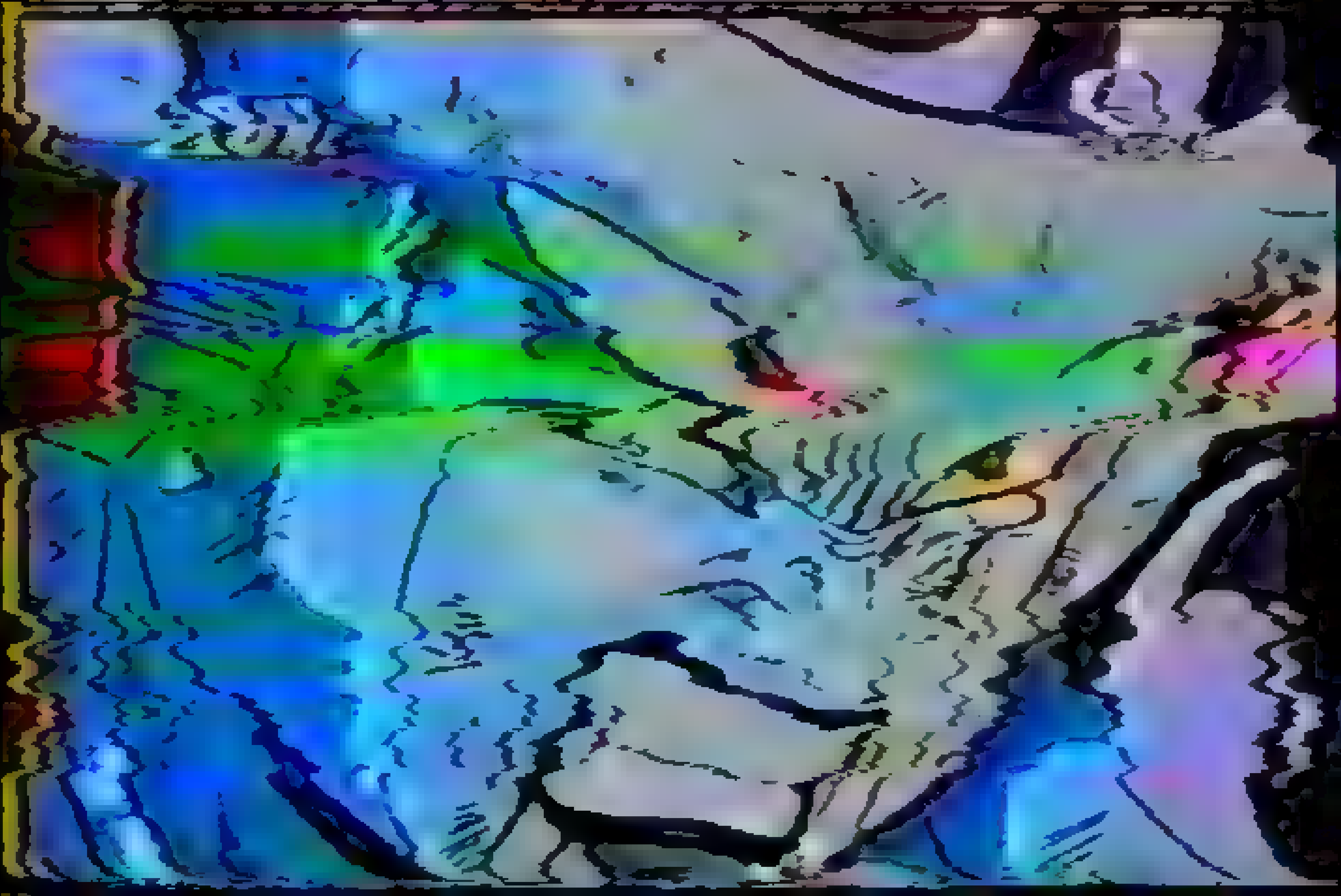



I'll prove to you that
I'll survive





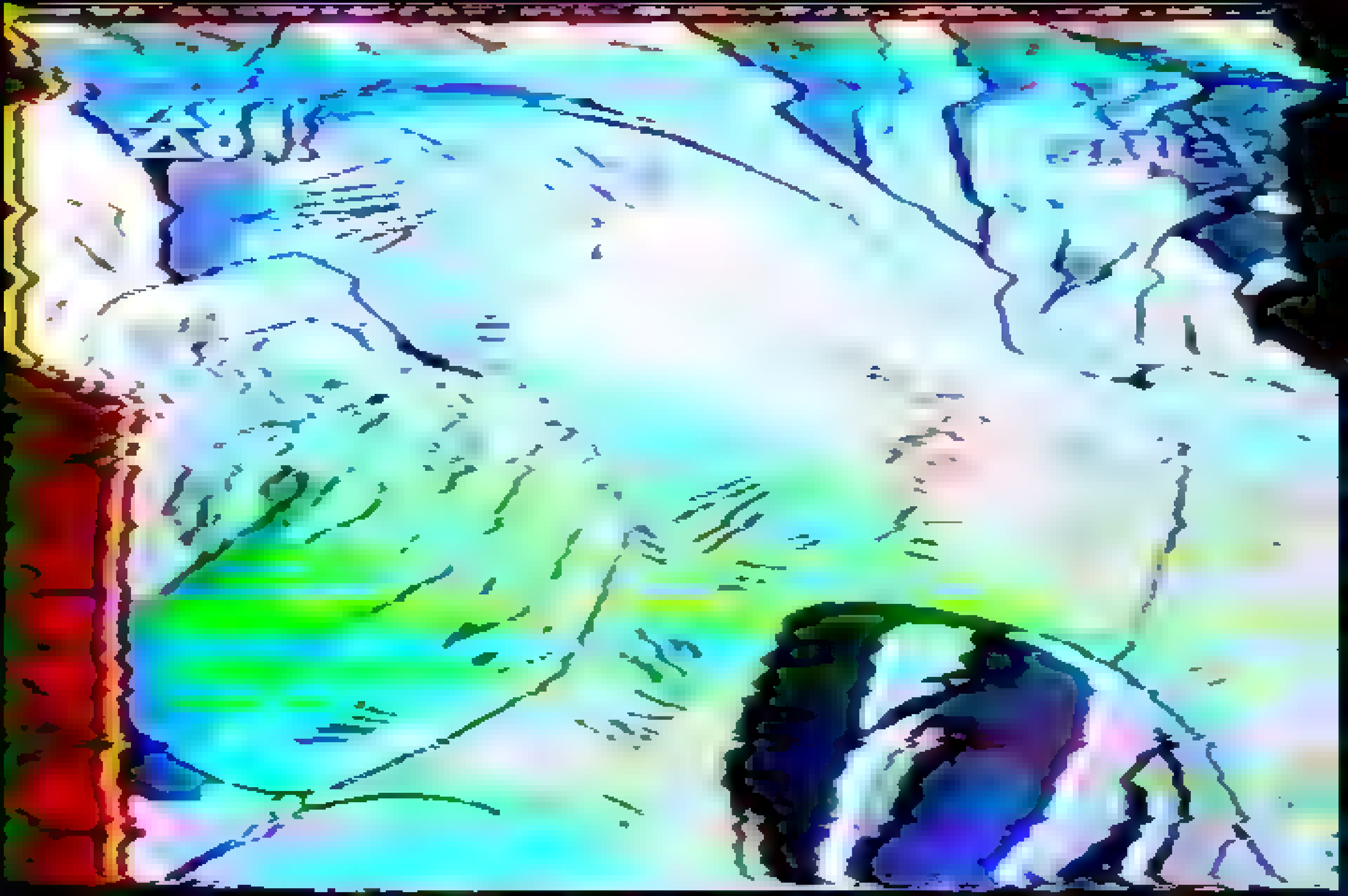




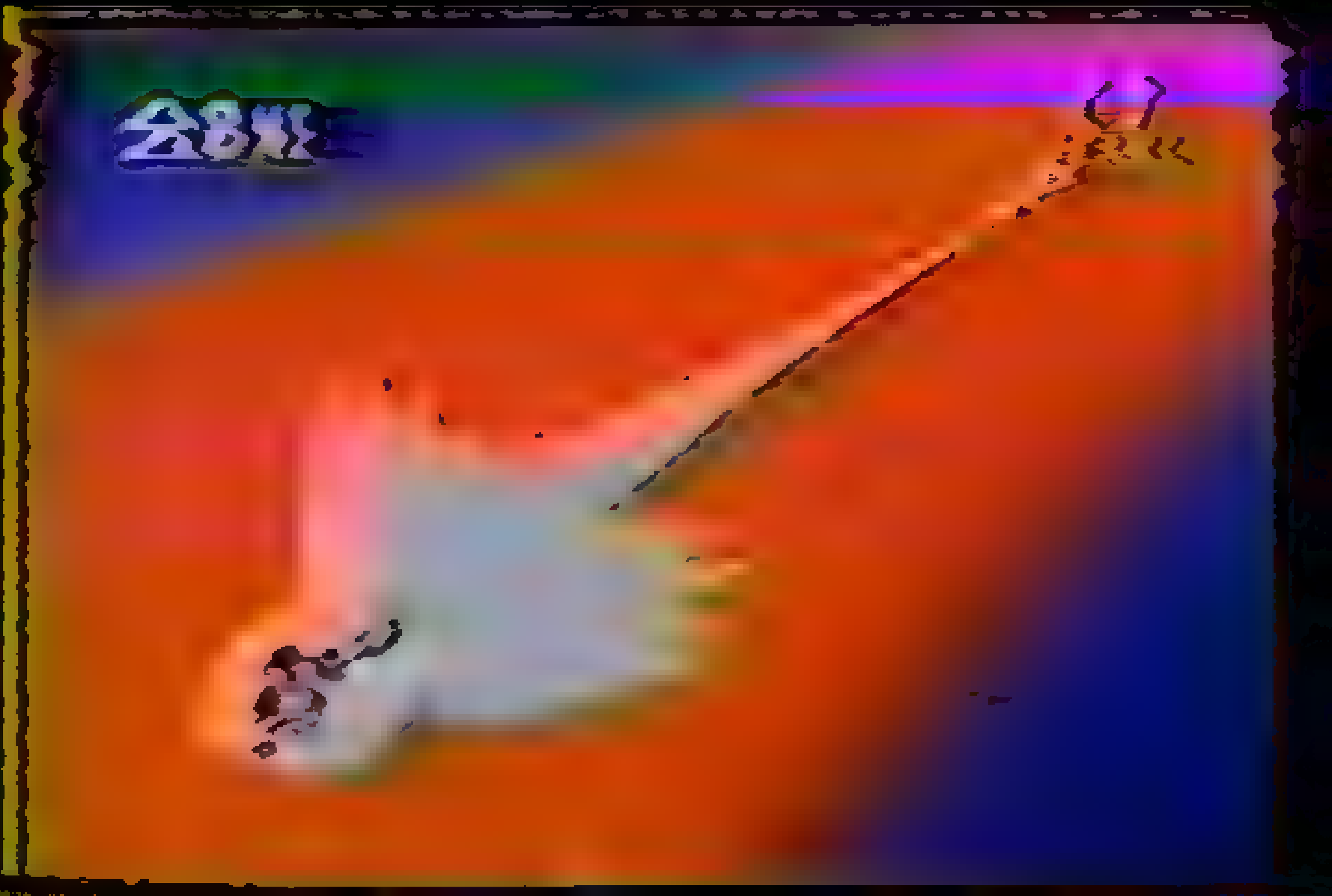

universe

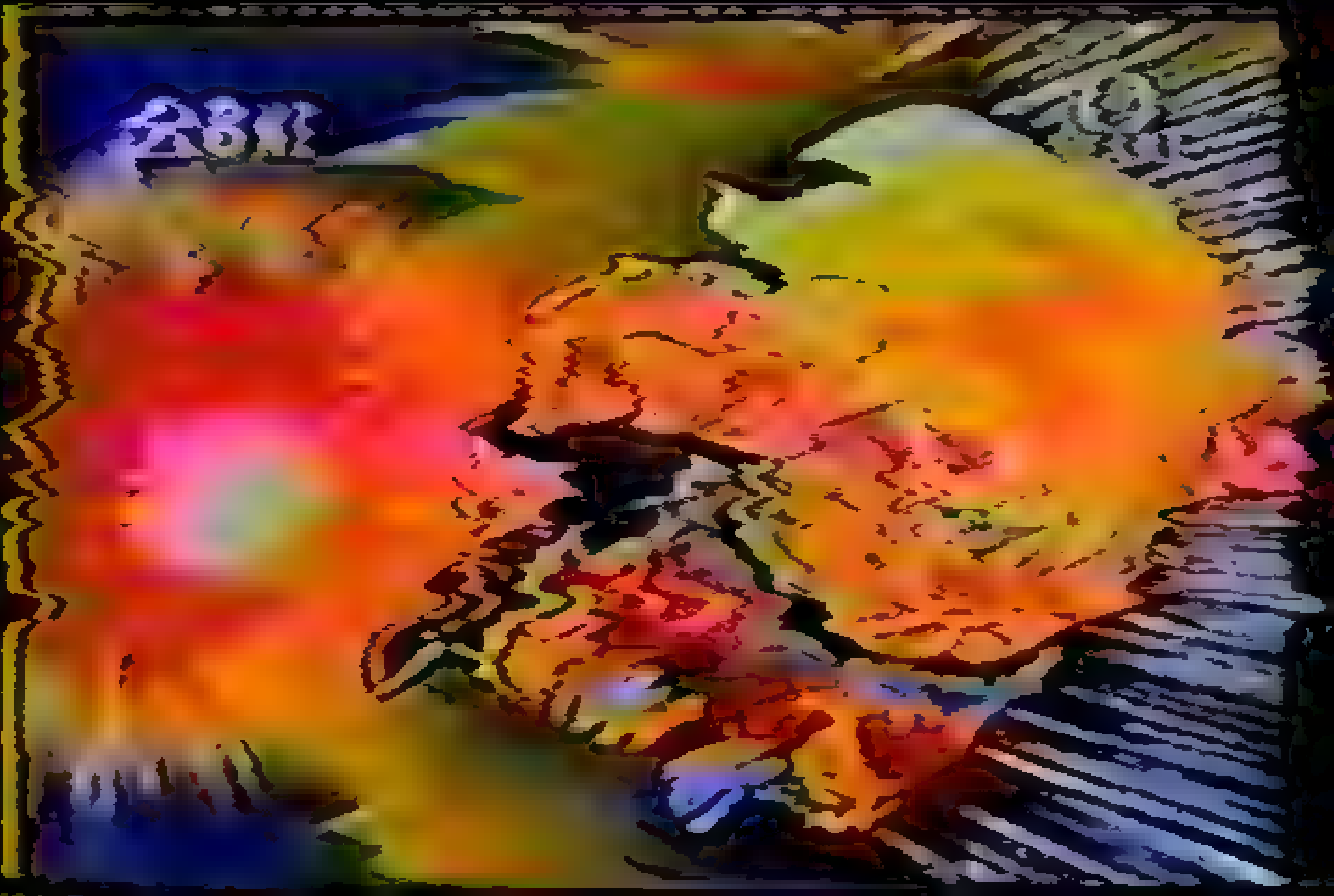

Universe

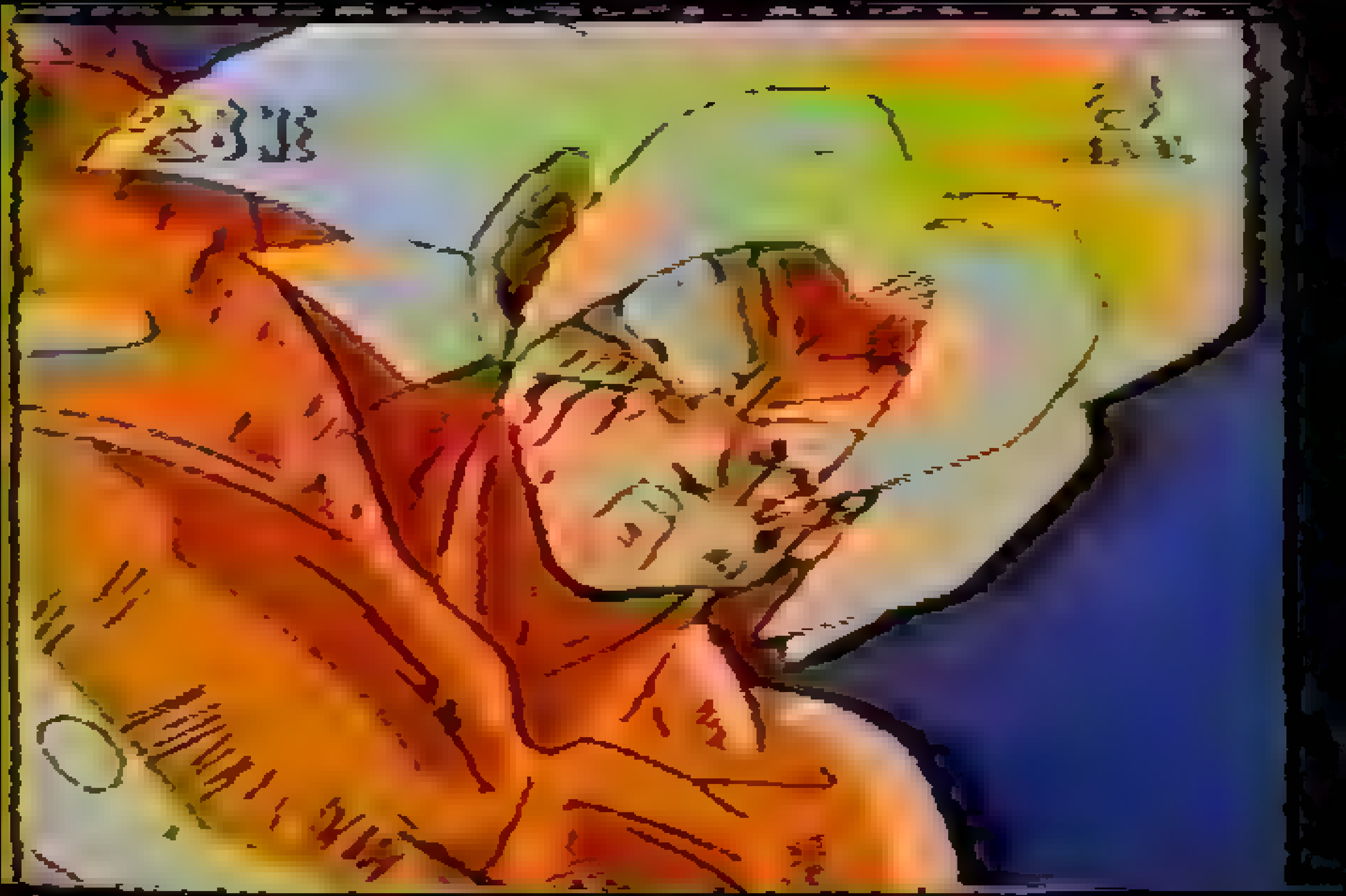


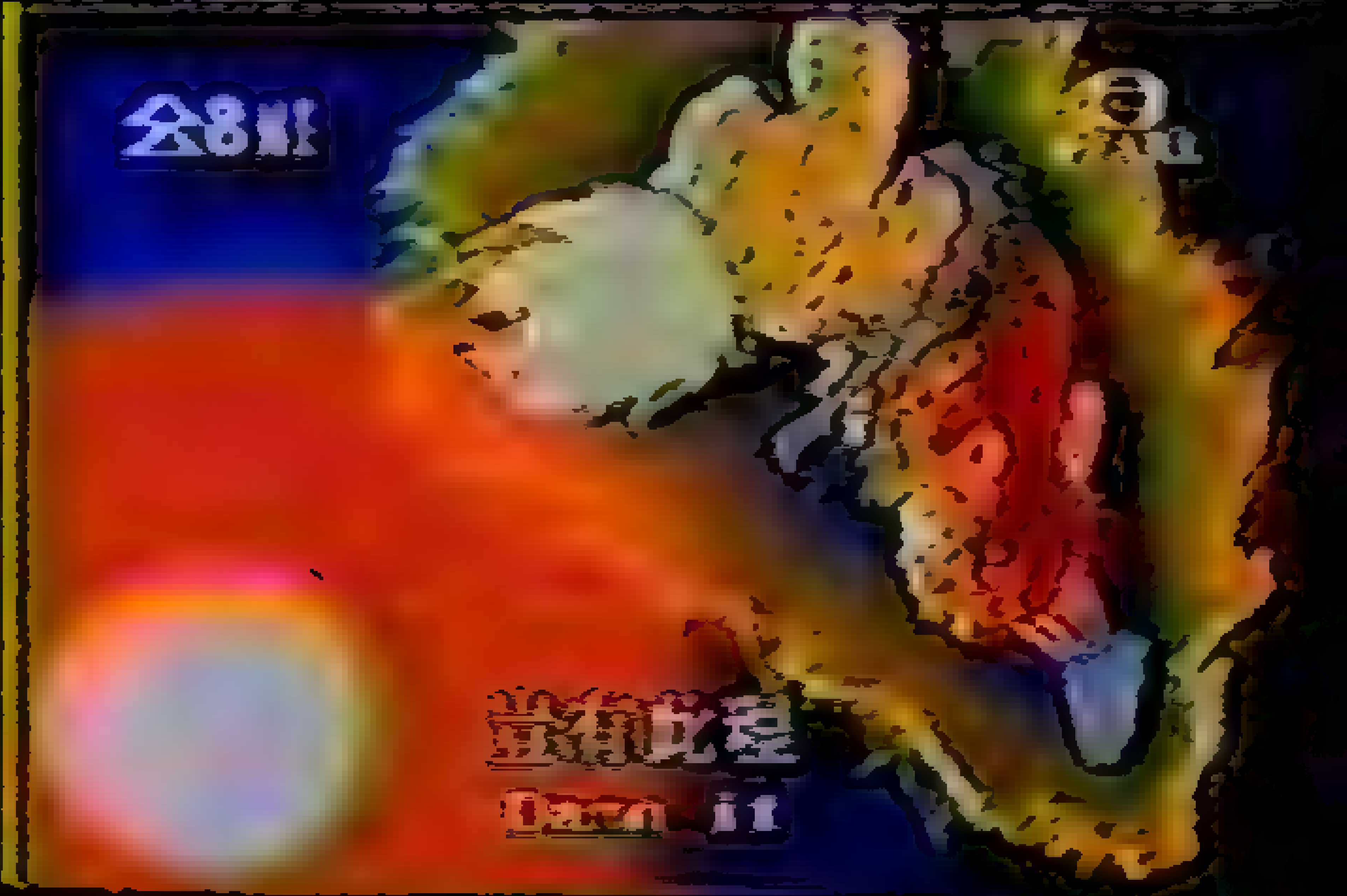


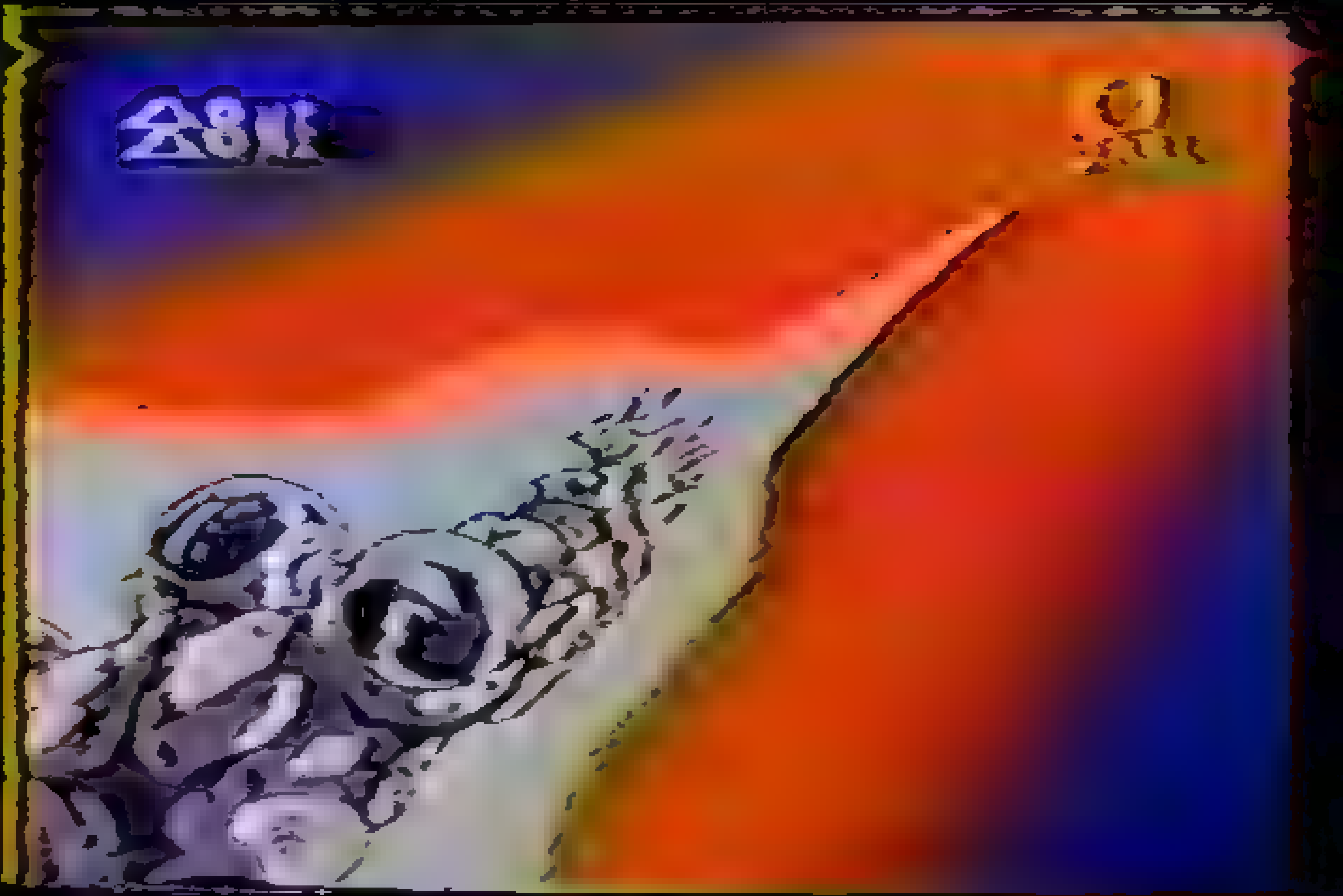


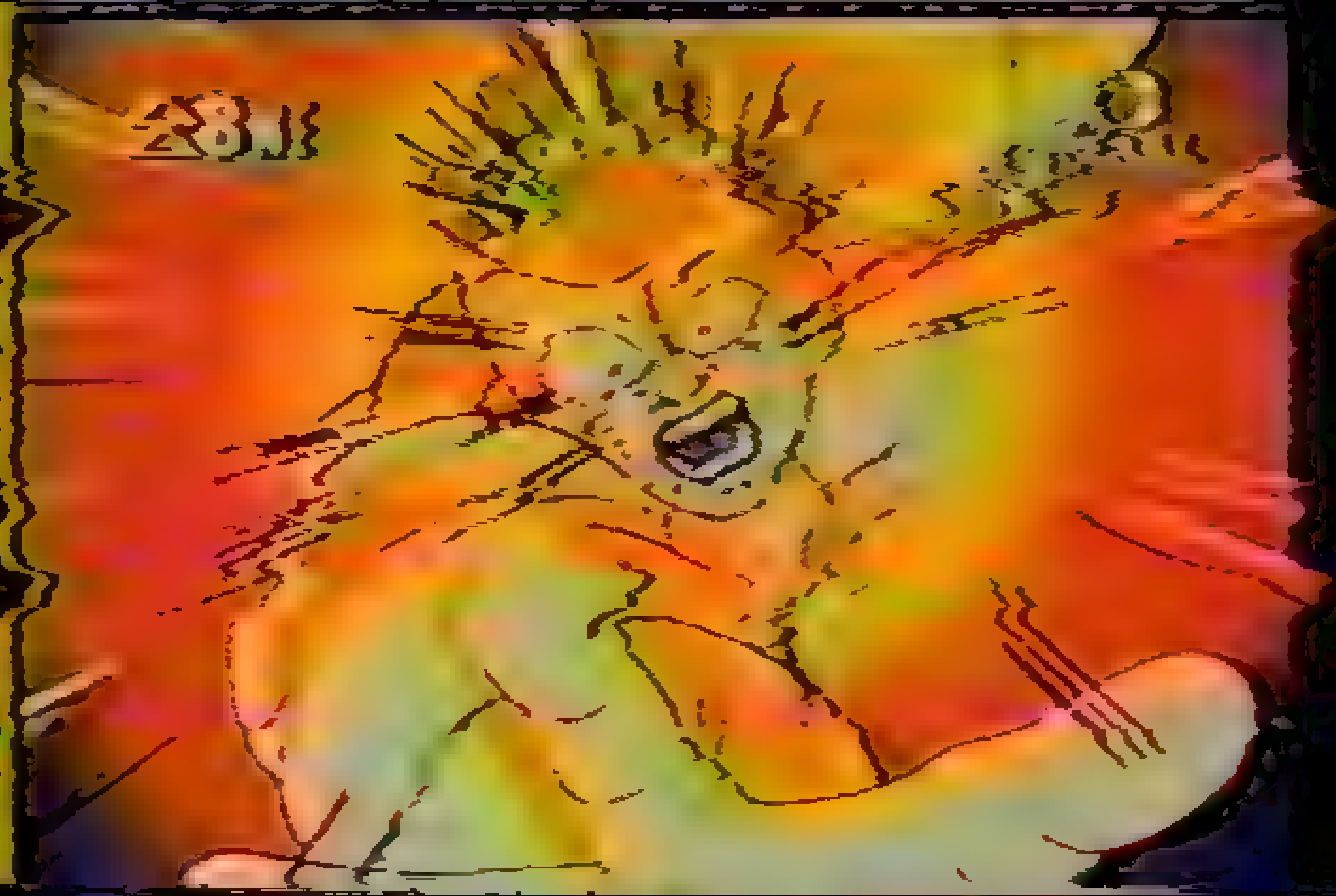












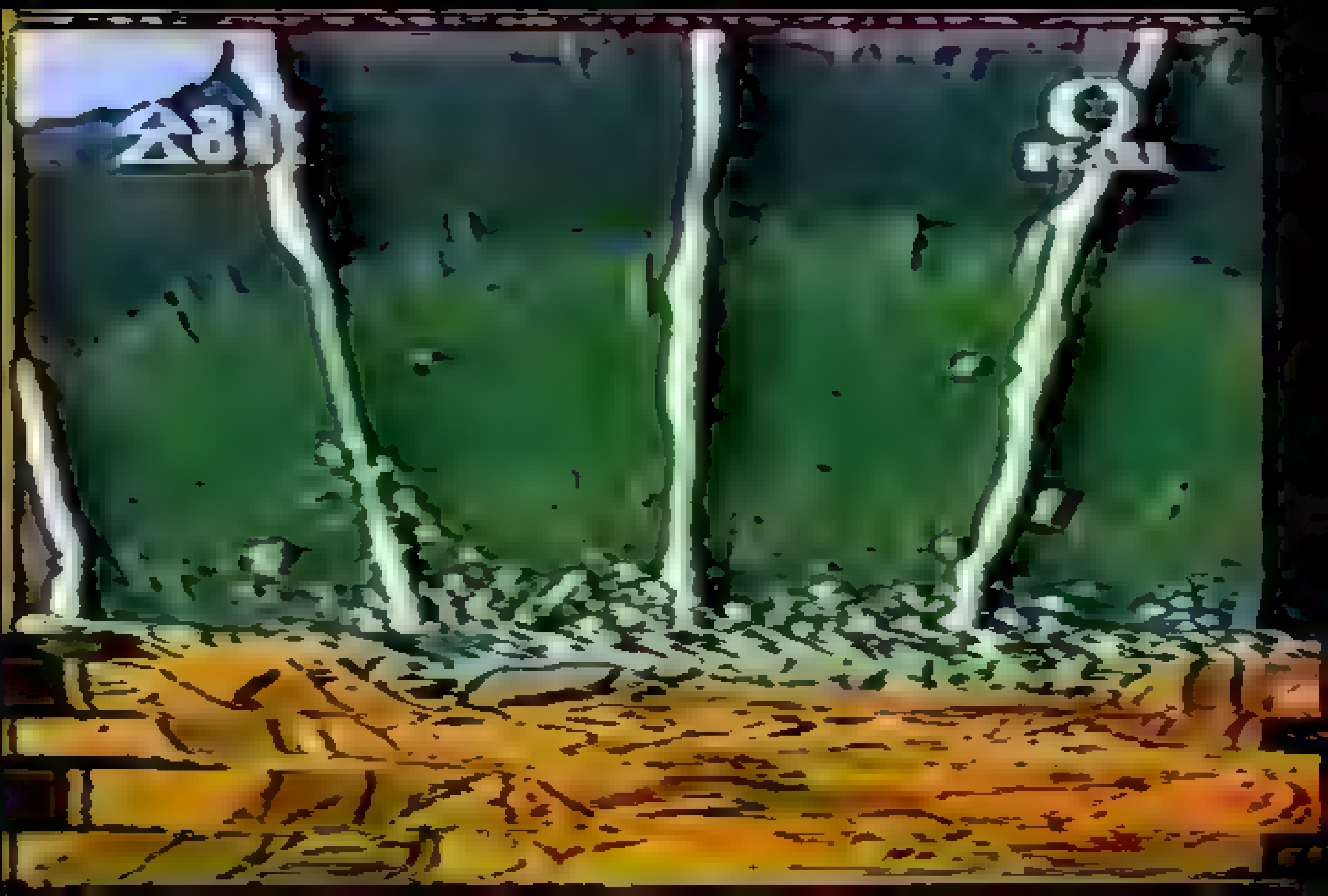


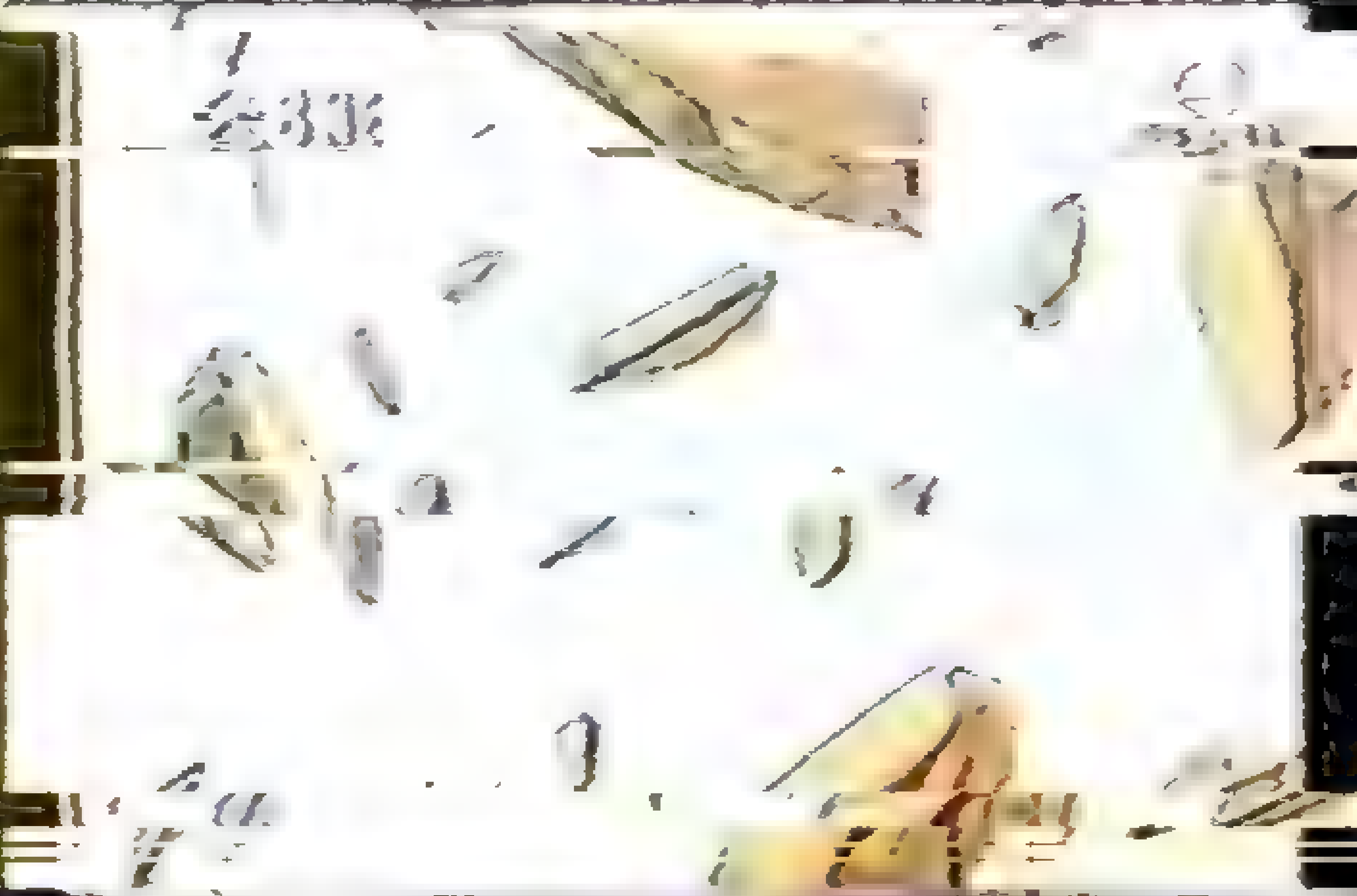


[illegible]

[illegible]

[illegible]

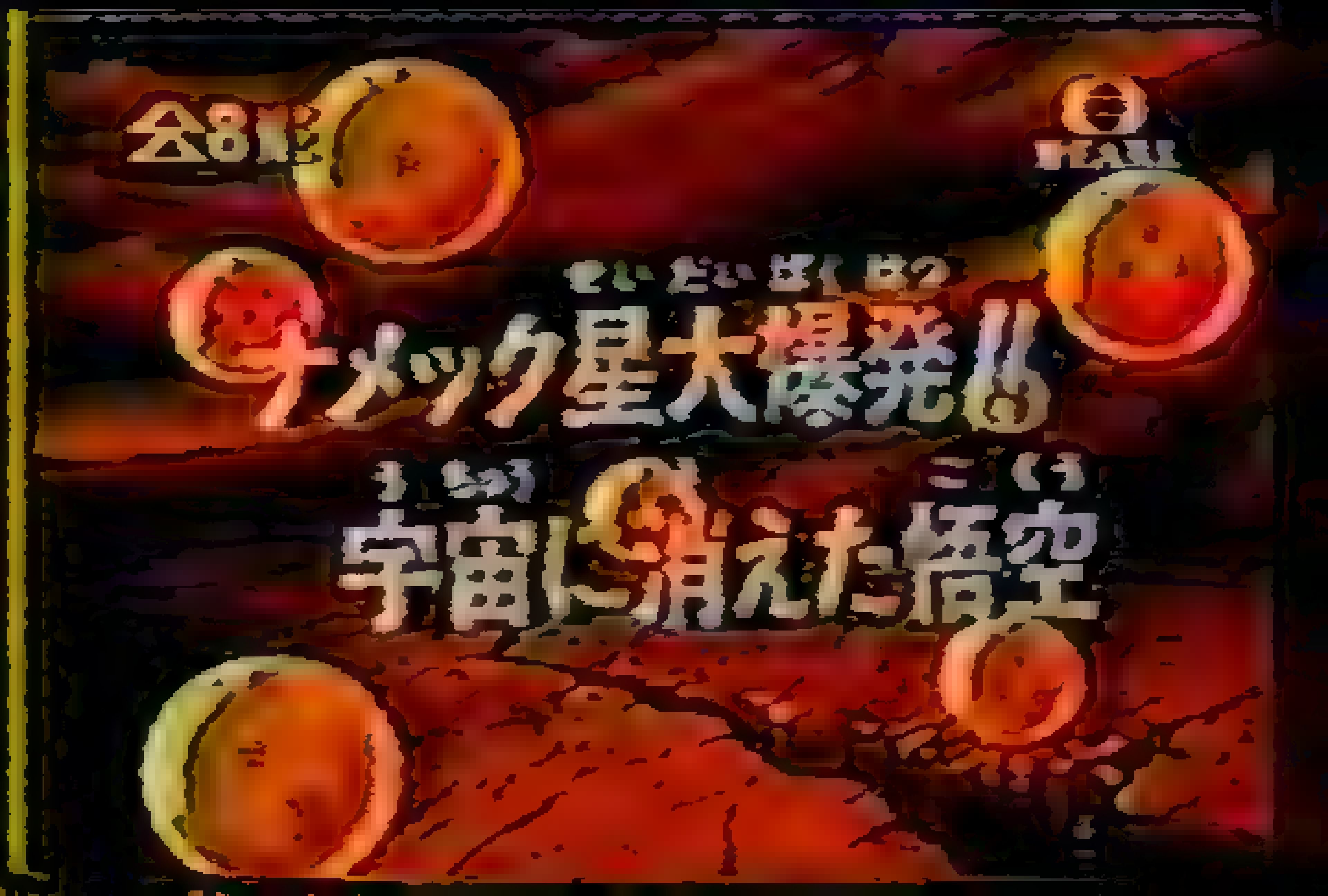





悟空消失宇宙之中
Goku Vanishes in the Universe


ナメック星大爆発!!
宇宙に消えた悟空
悟空消失宇宙之中
Goku Vanishes in the Universe

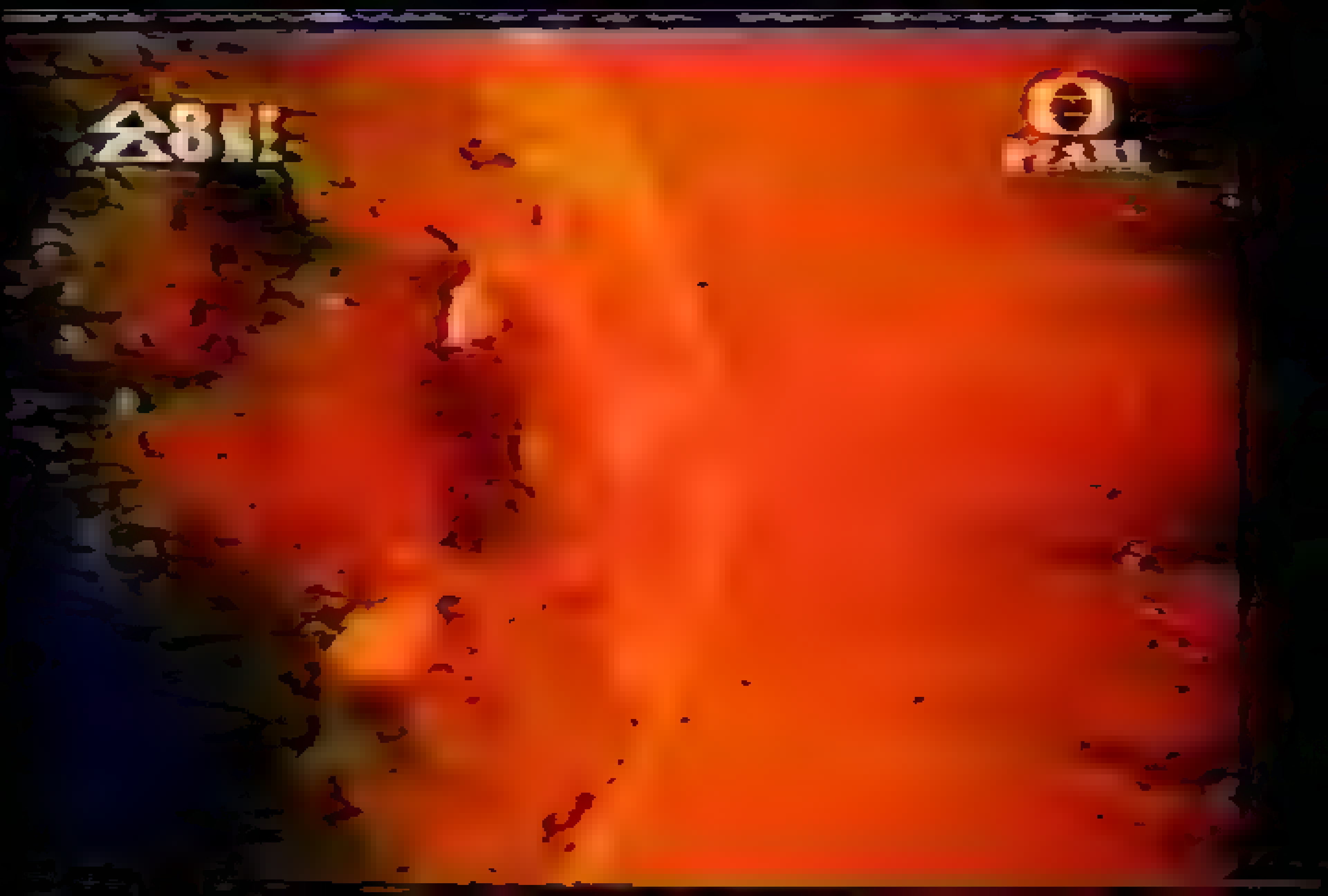

第81話
ナメック星大爆発!!
宇宙に消えた悟空
Goku Vanishes in the Universe

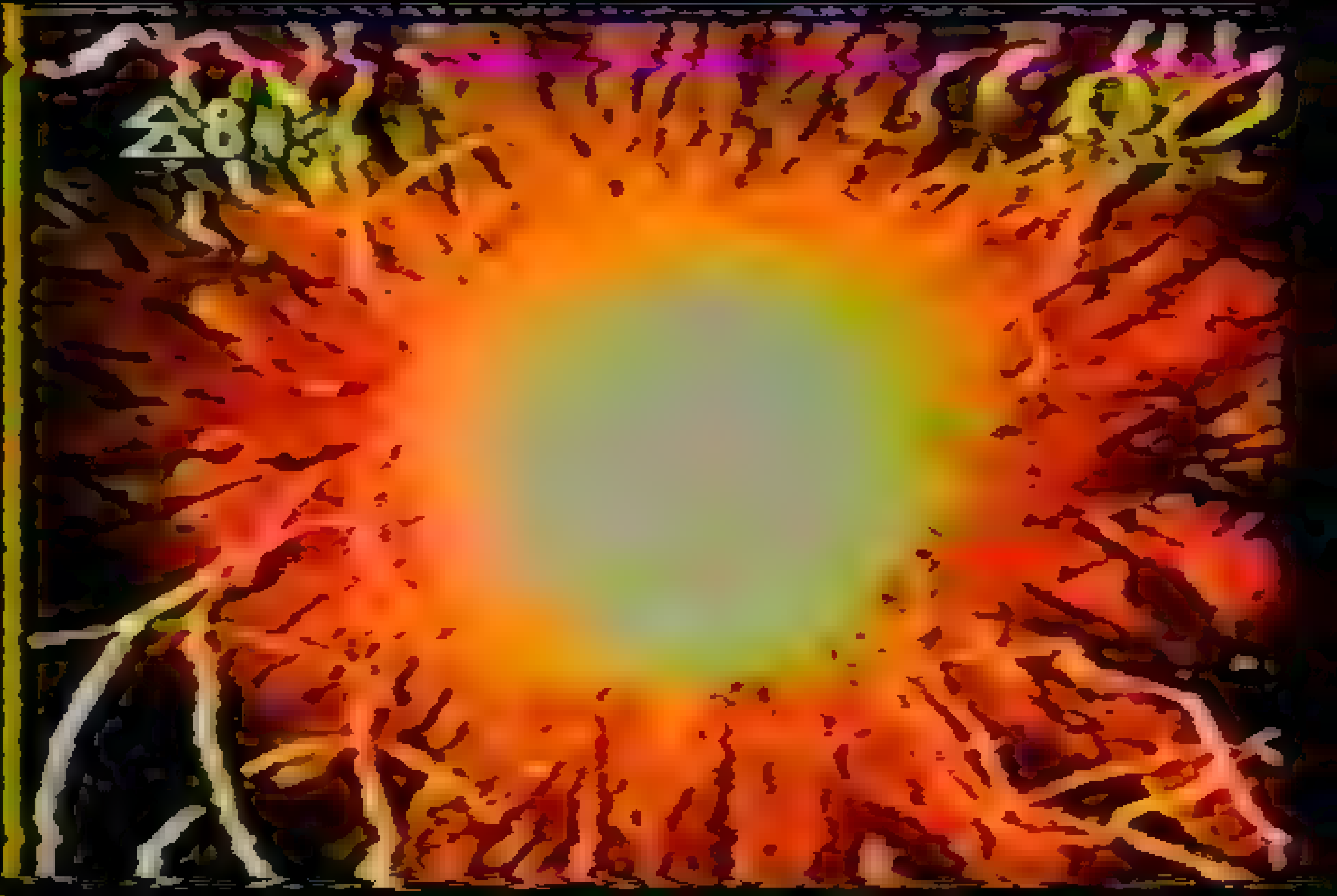

ナメック星大爆発!!
宇宙に消えた悟空



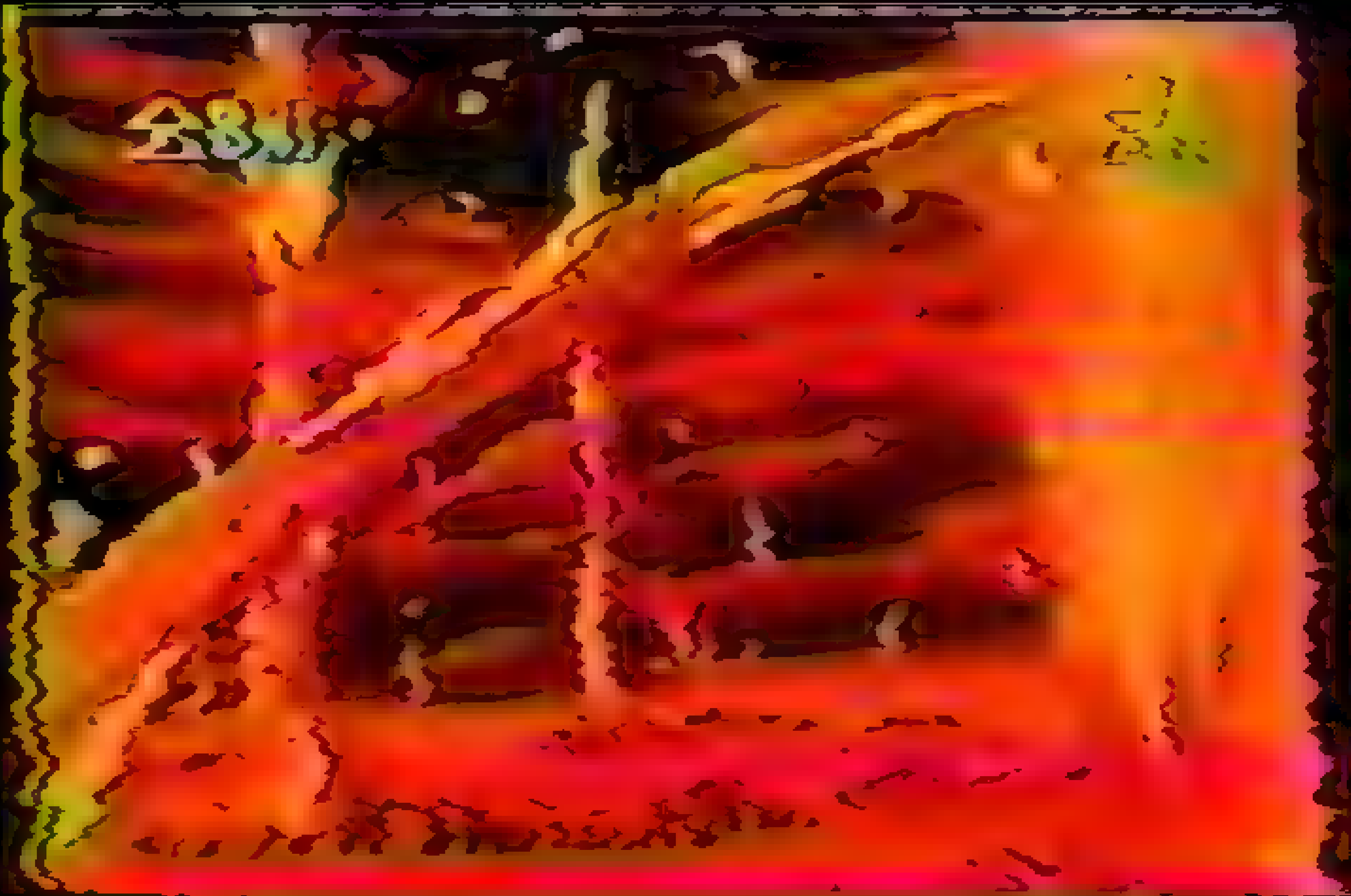


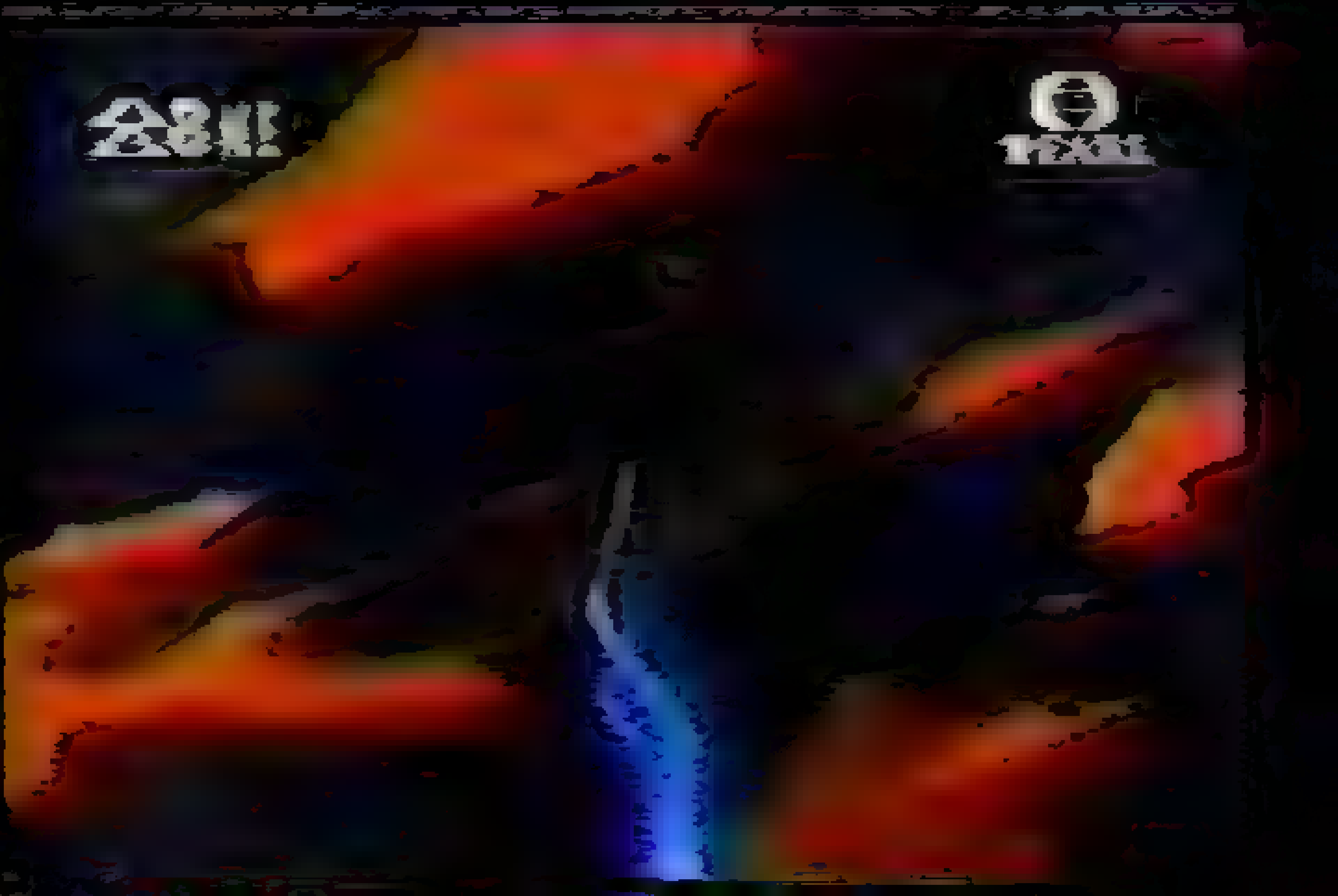


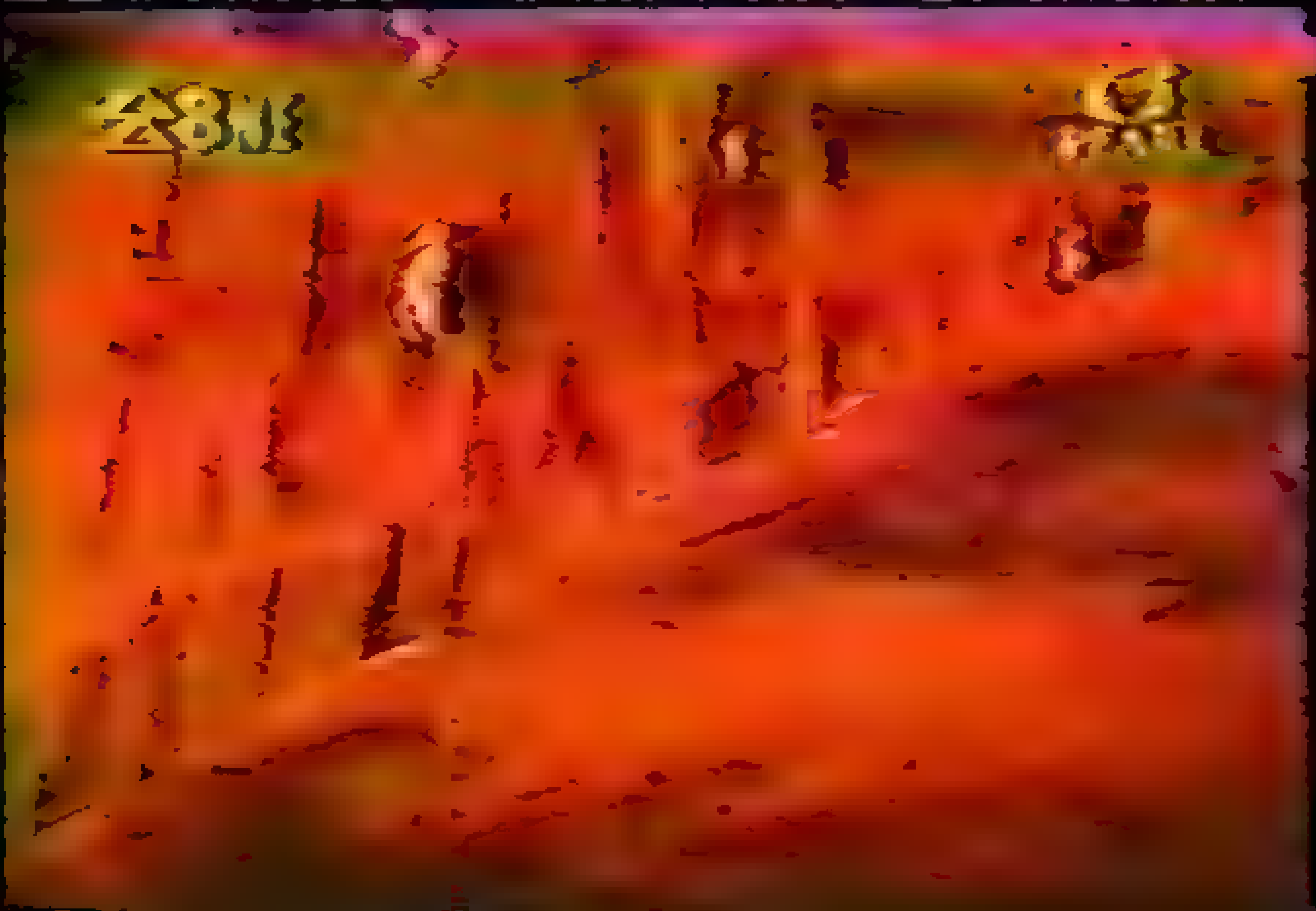


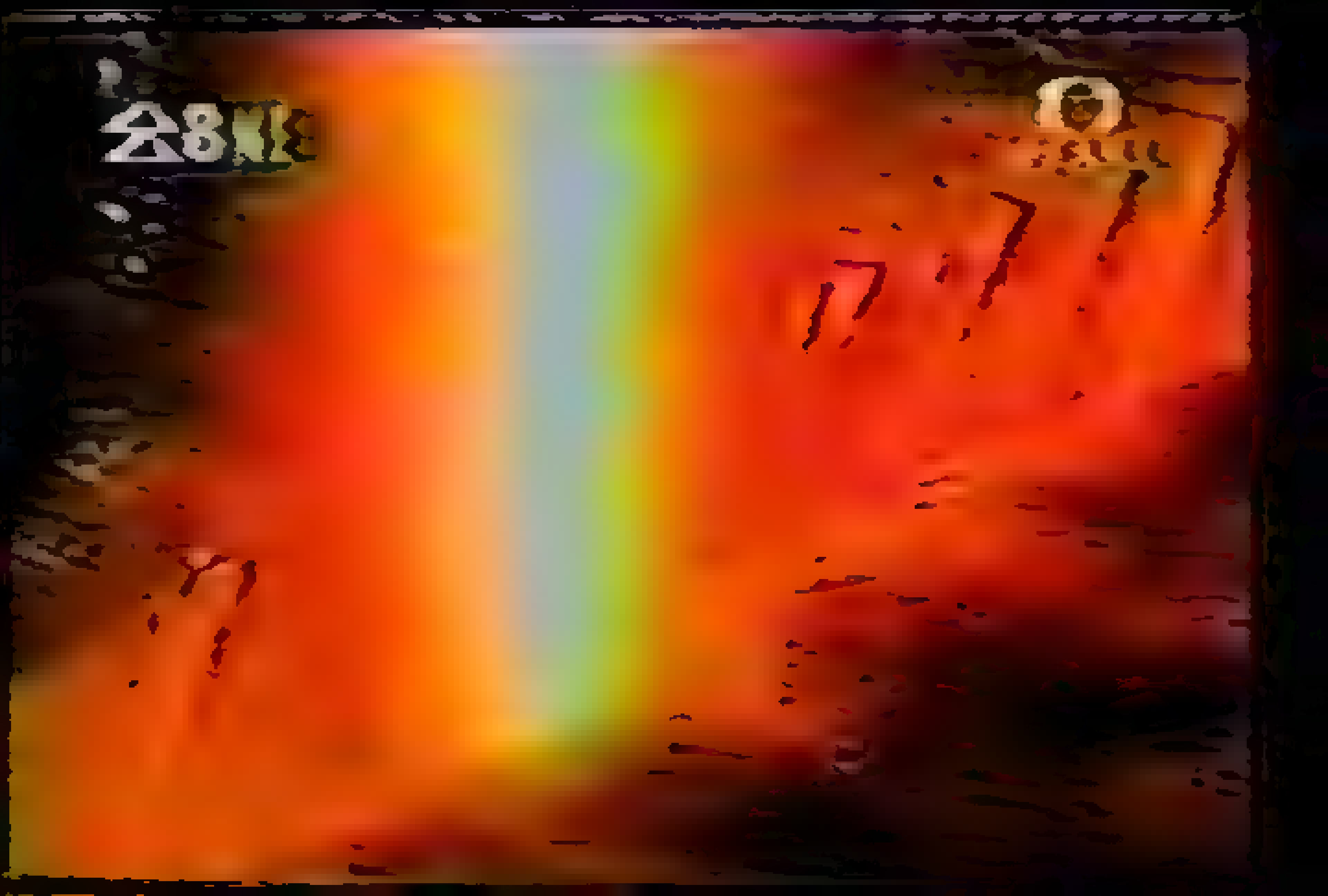




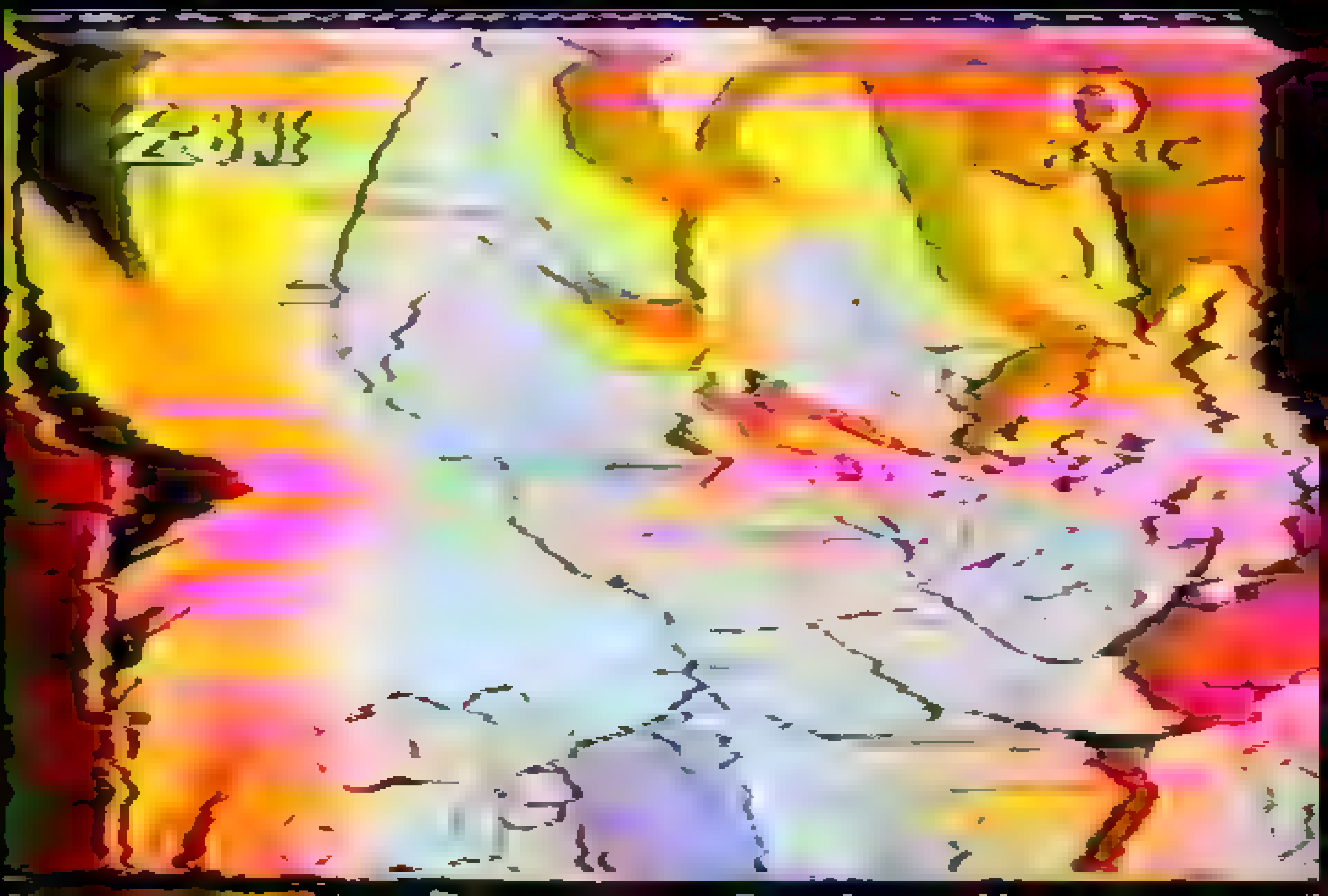


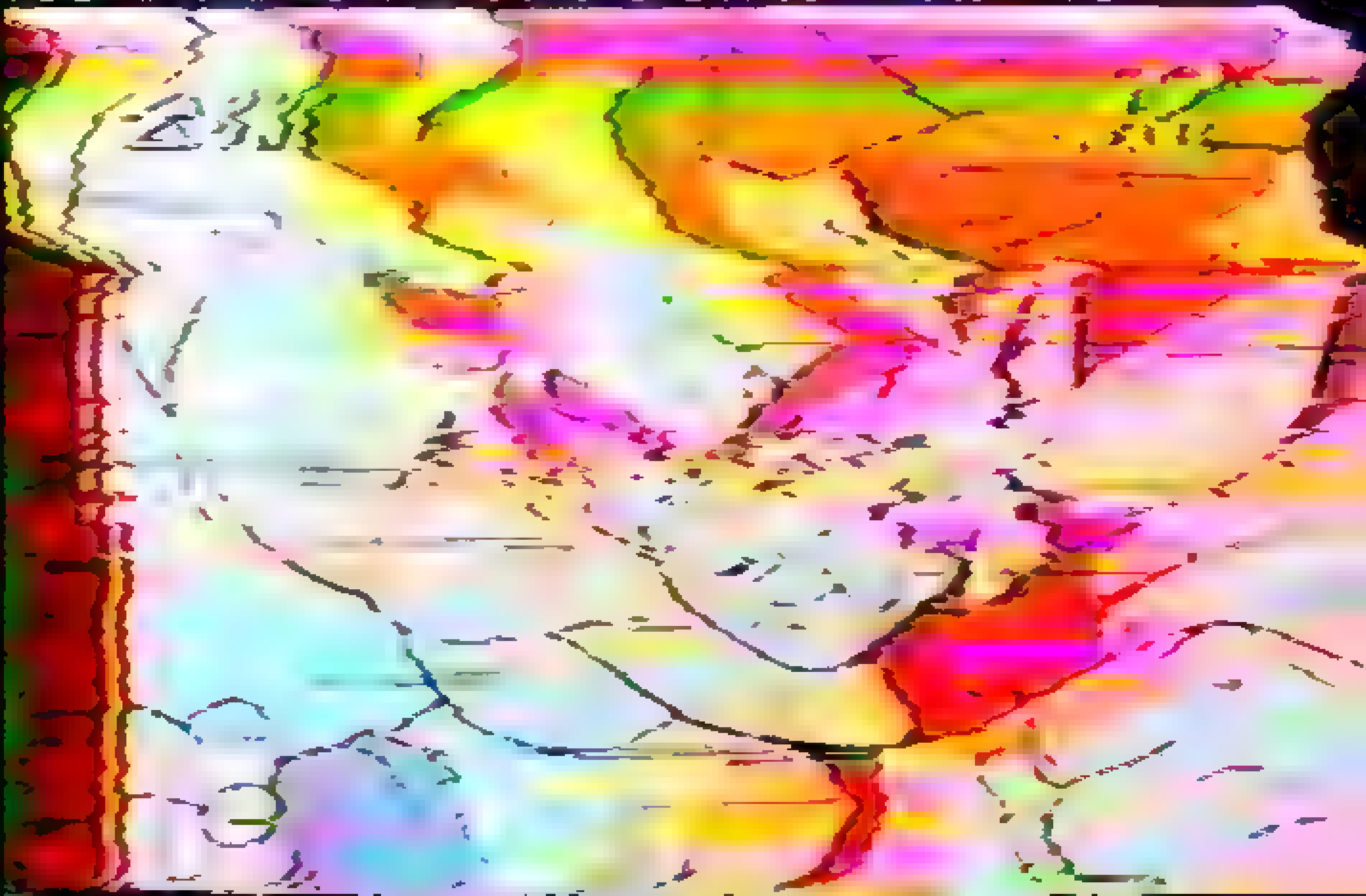




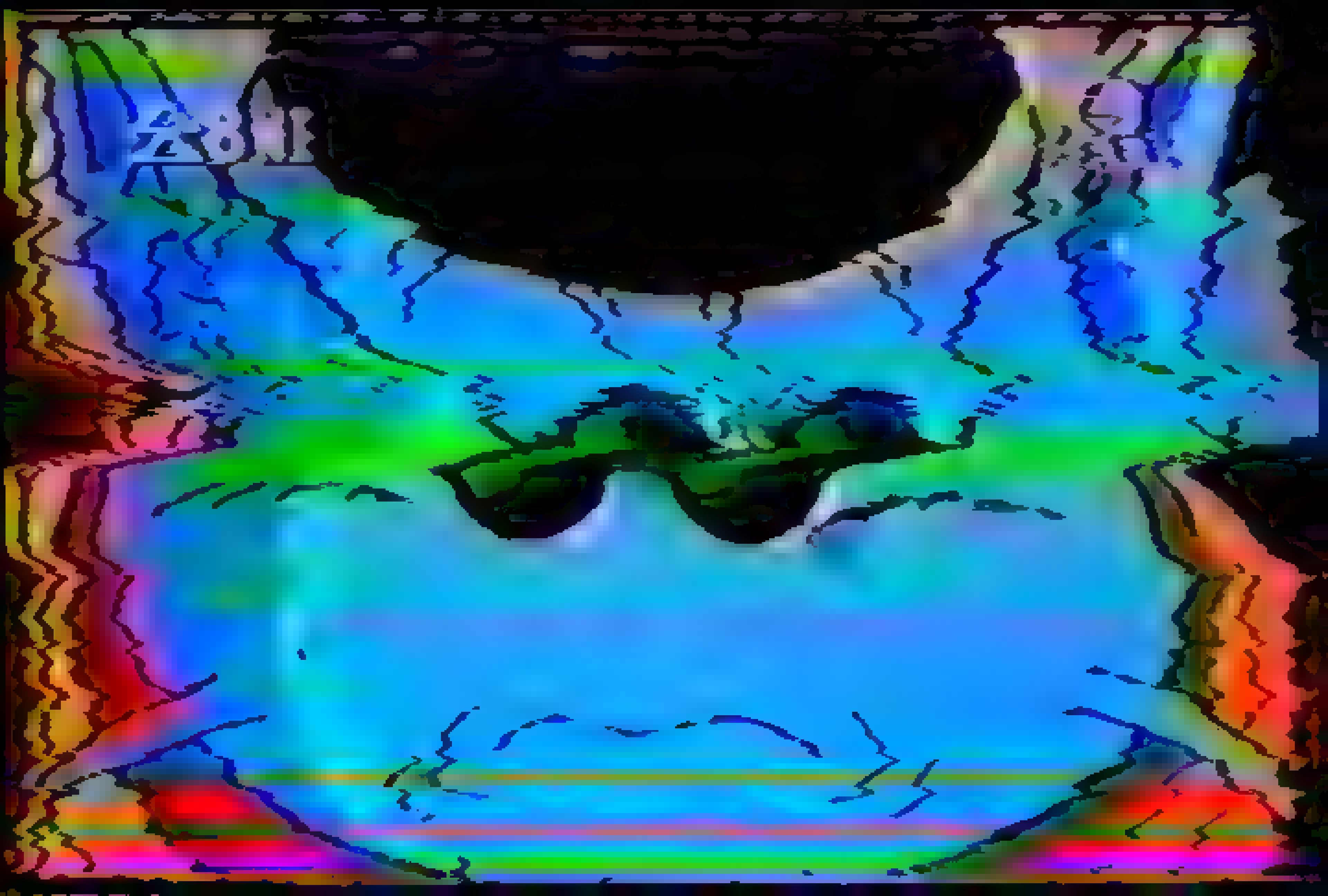




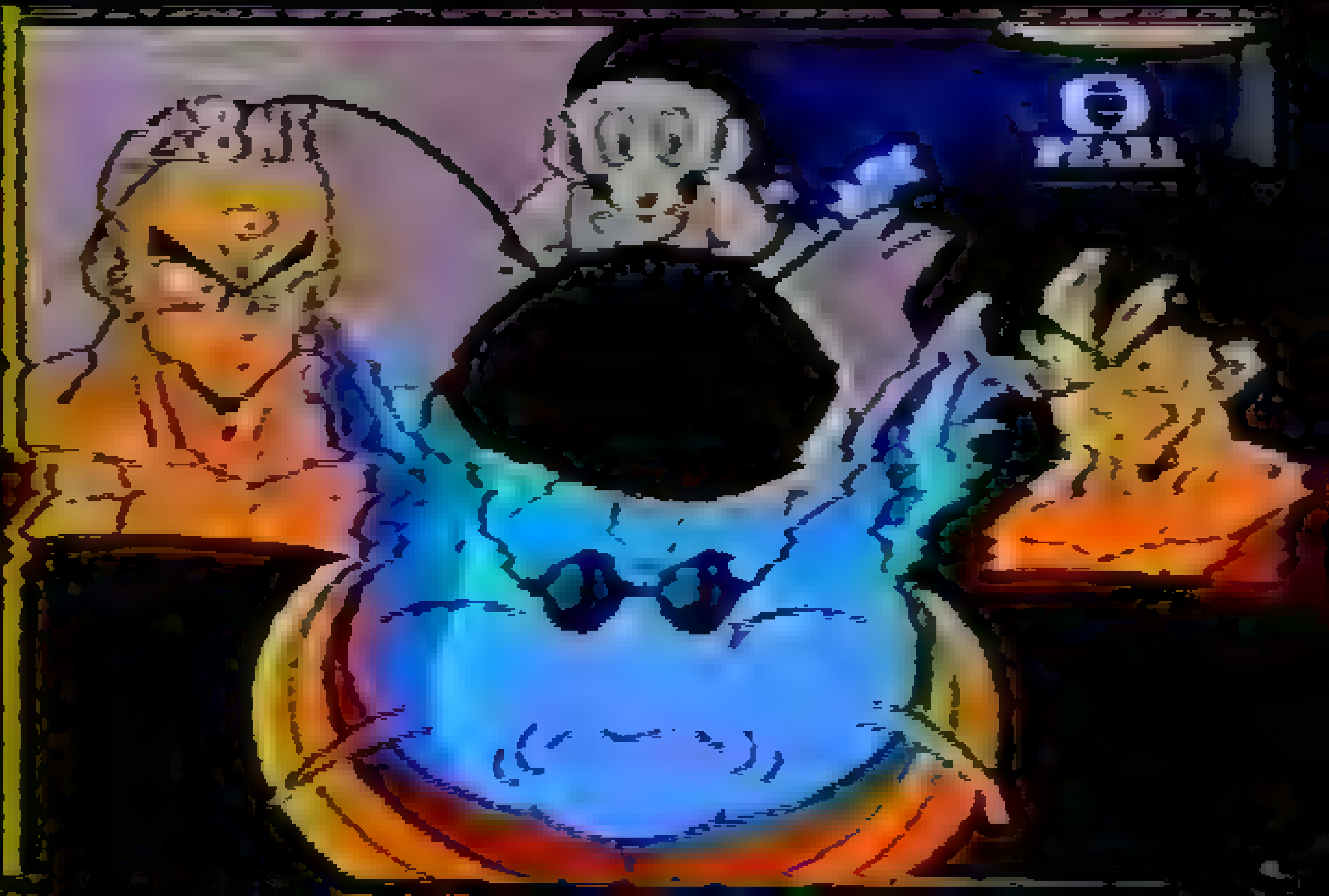



















How's the situation now?


I mean











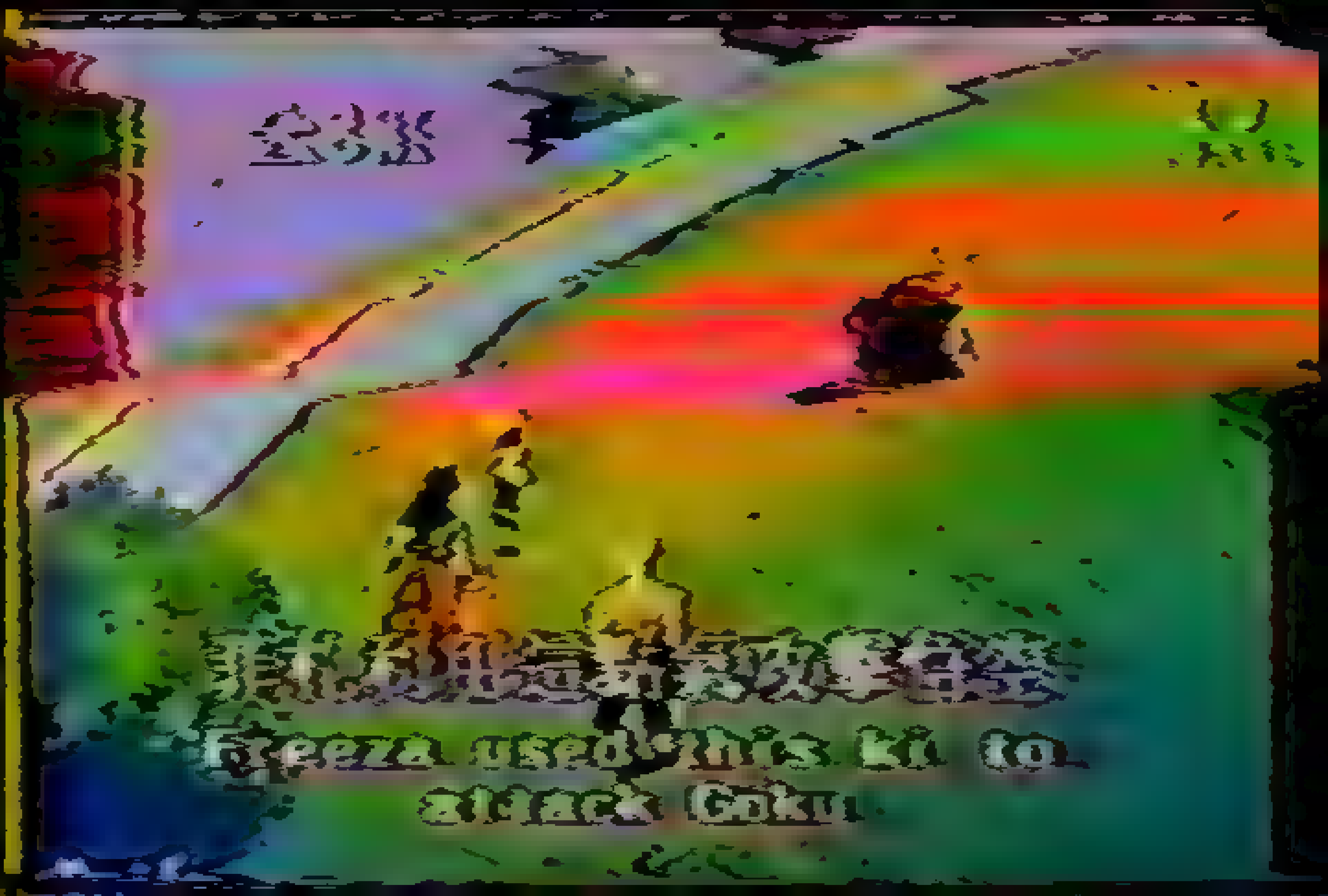


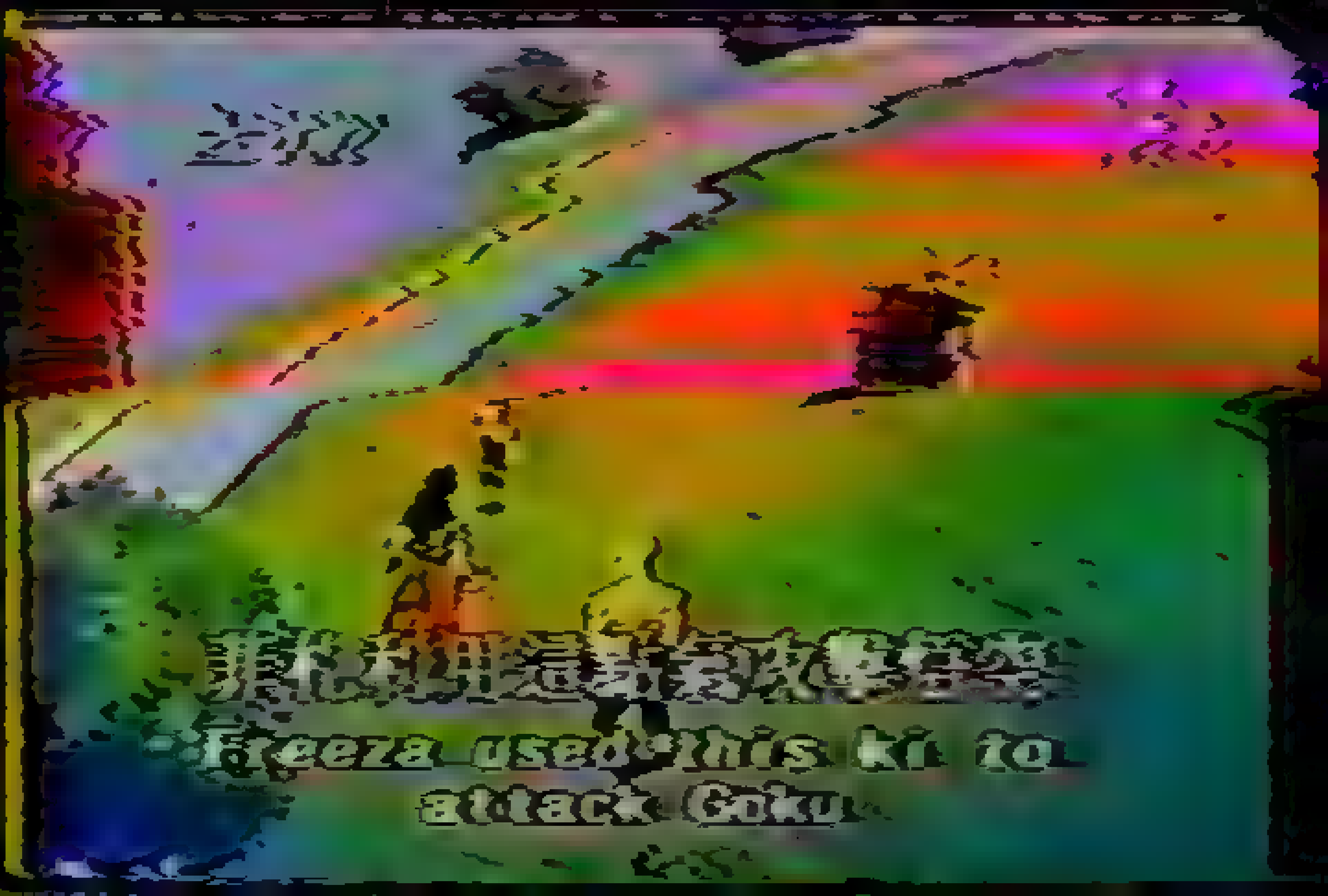

Son Goku gave some of his
ki

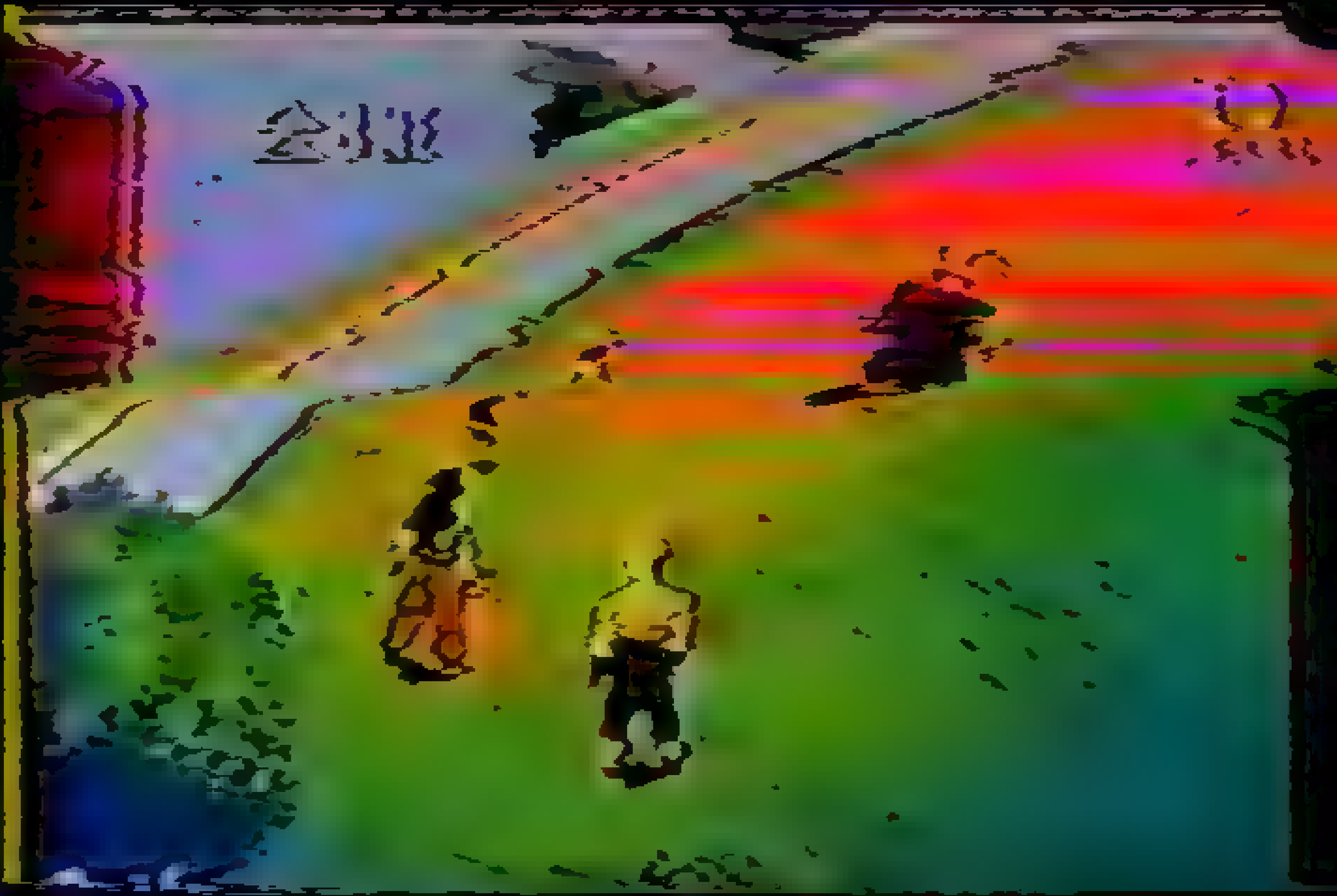

To Freeza who begged for
help!




chance to
live


Freeza used his ki to
attack Goku!


Freeza used this ki to
attack Goku



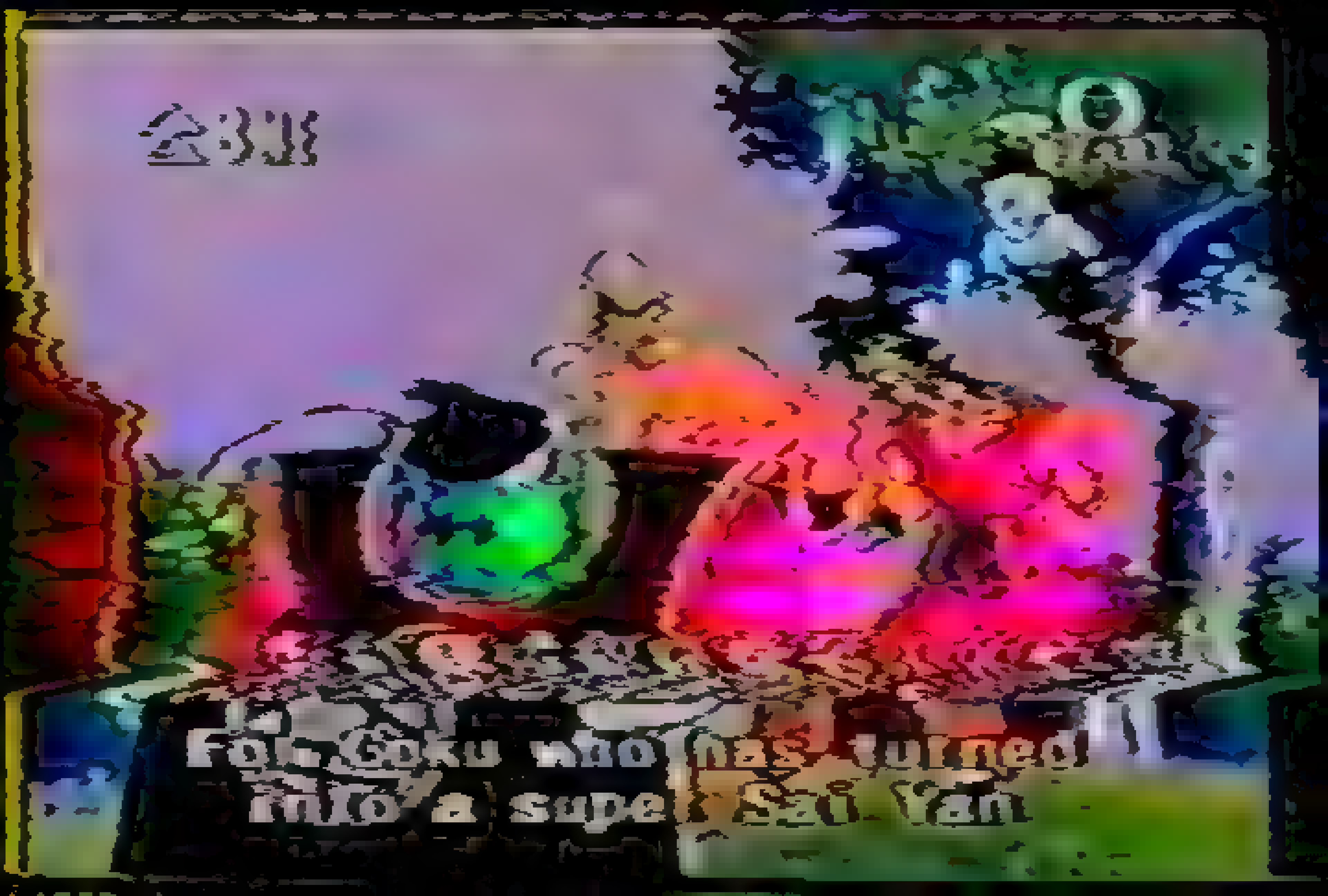





So Goku was forced to






For Goku who has turned
into a super Sai Yan


For Goku who has turned
into a super Sai Yan





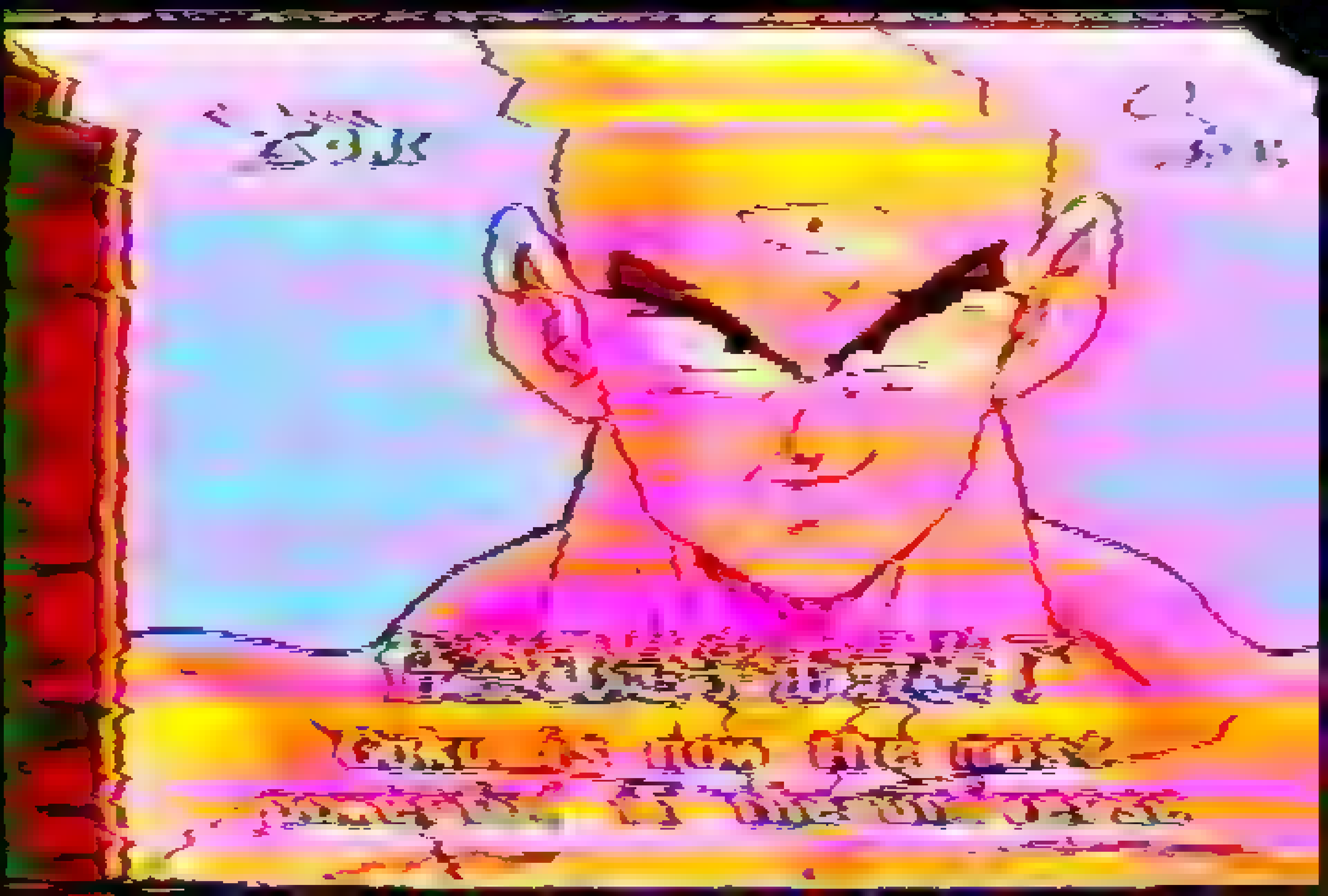


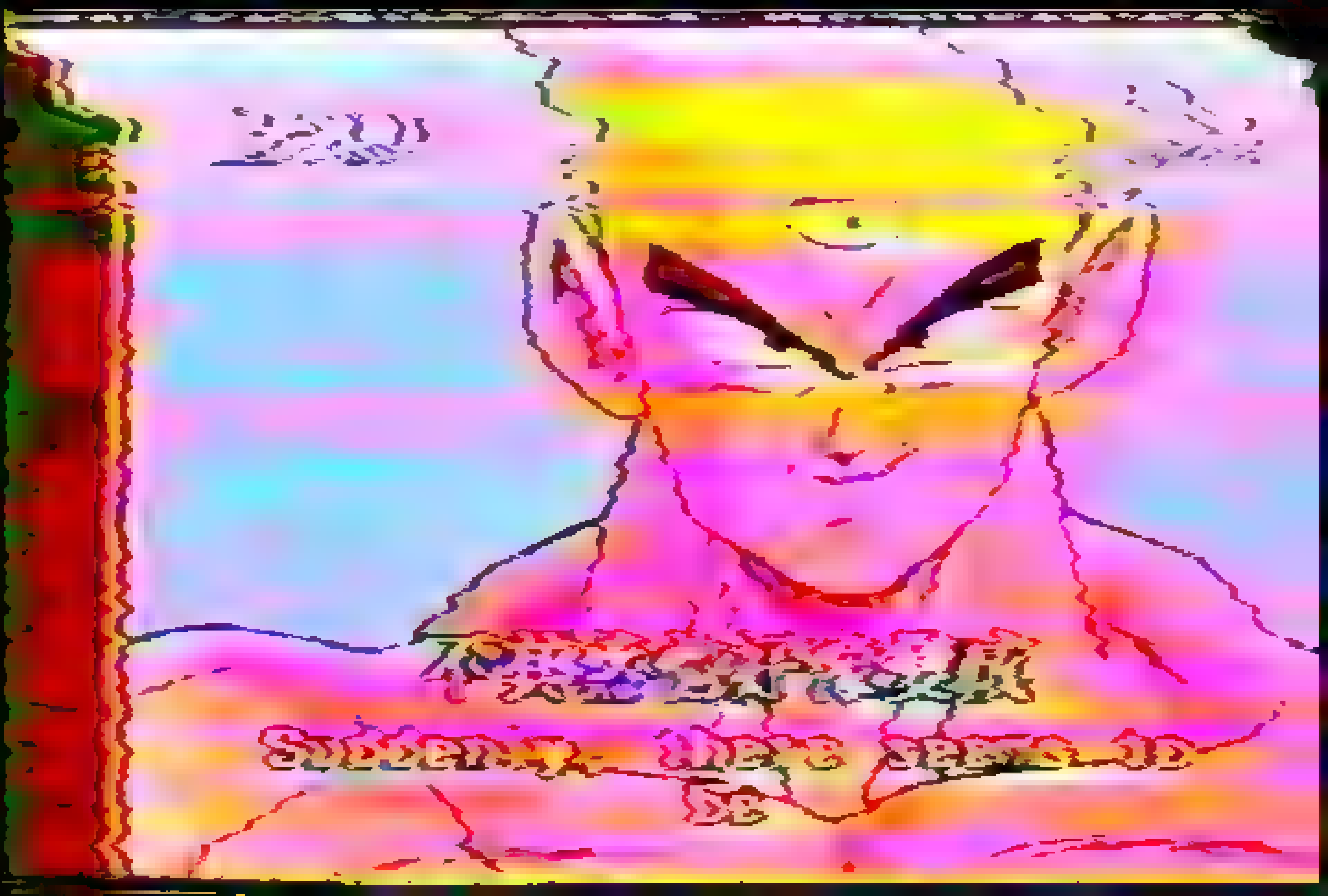






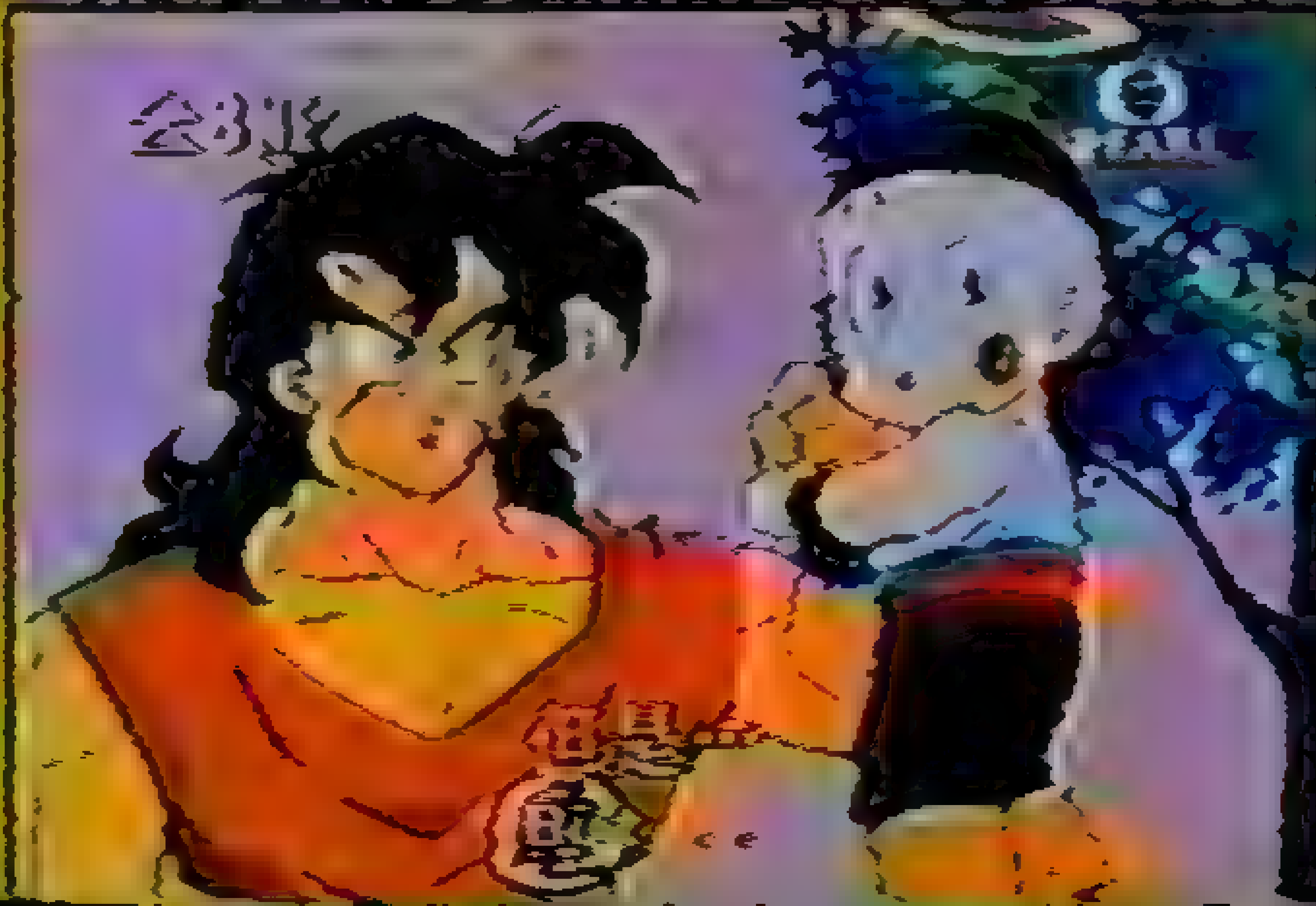

case






A strange difference






second





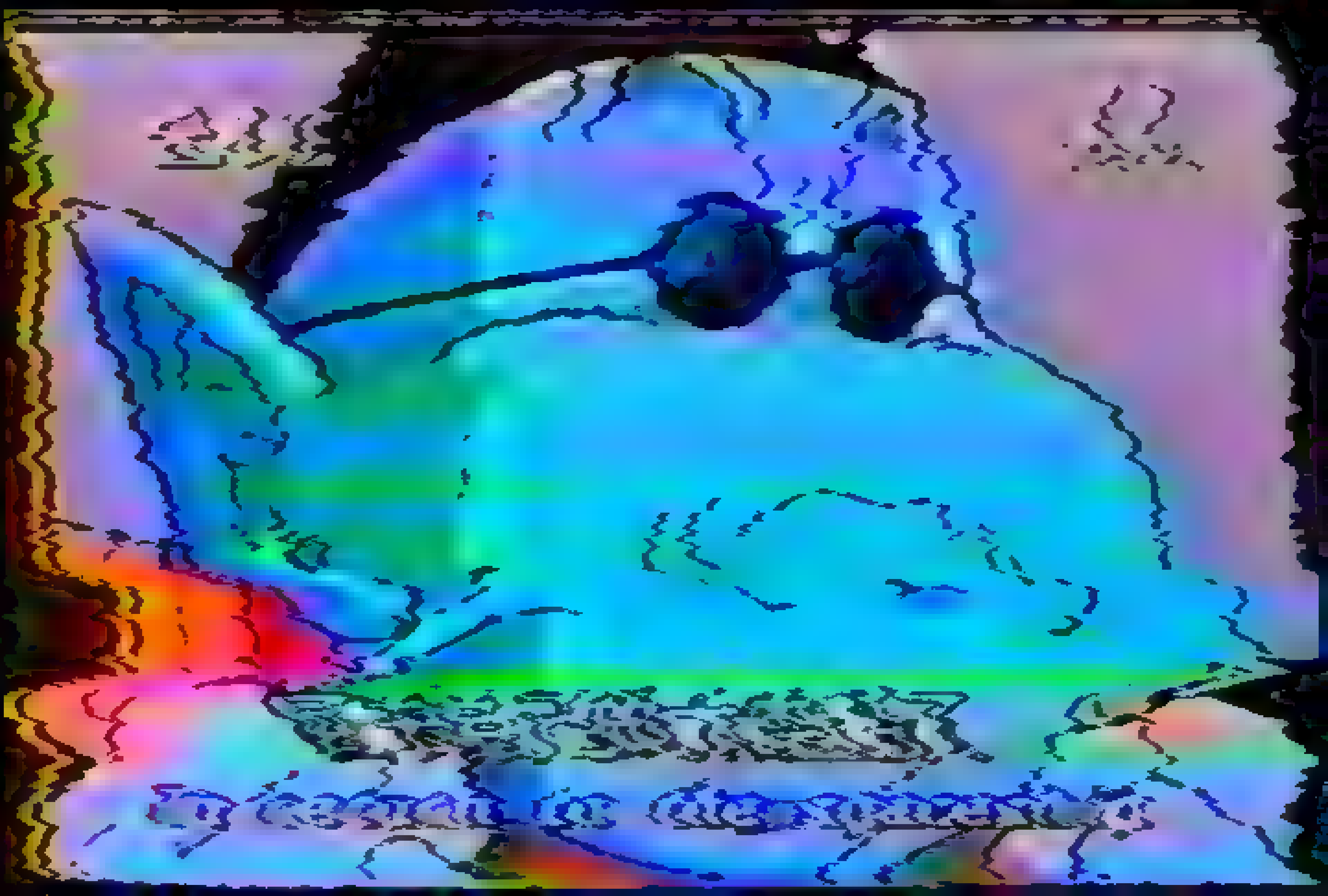

Narue is going to explode
right away


is going to explode
right away

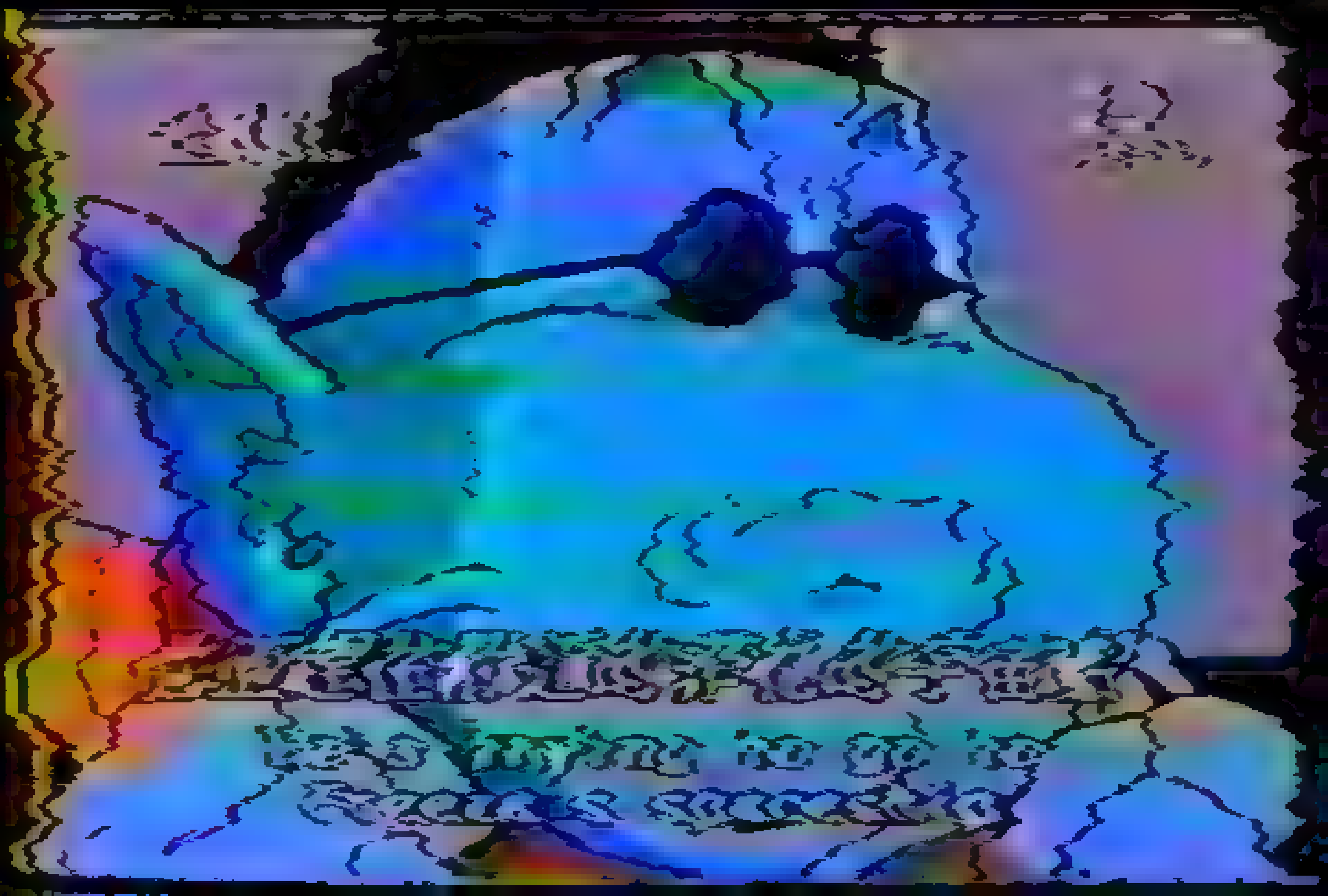



Goku doesn't have time

























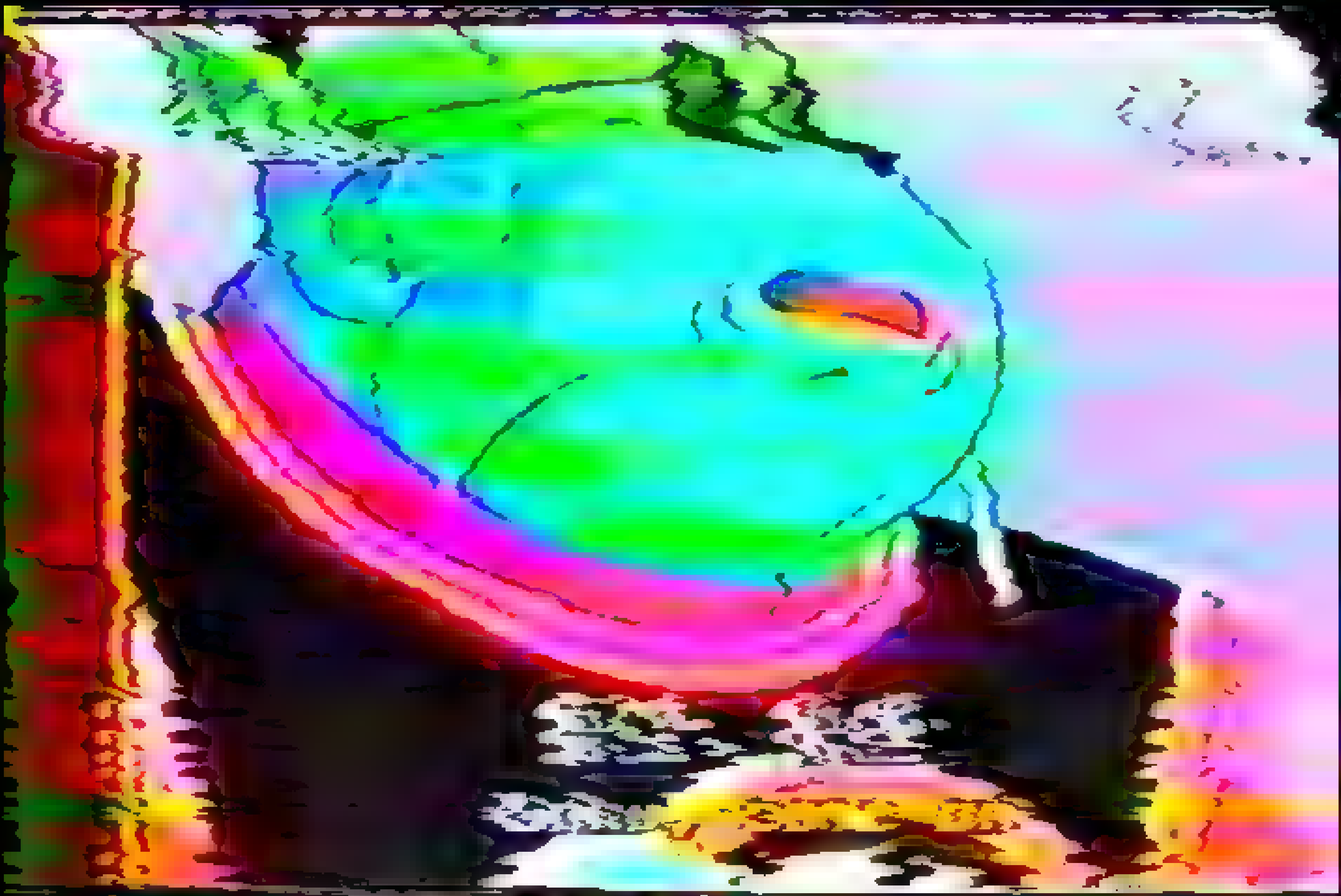



Besides

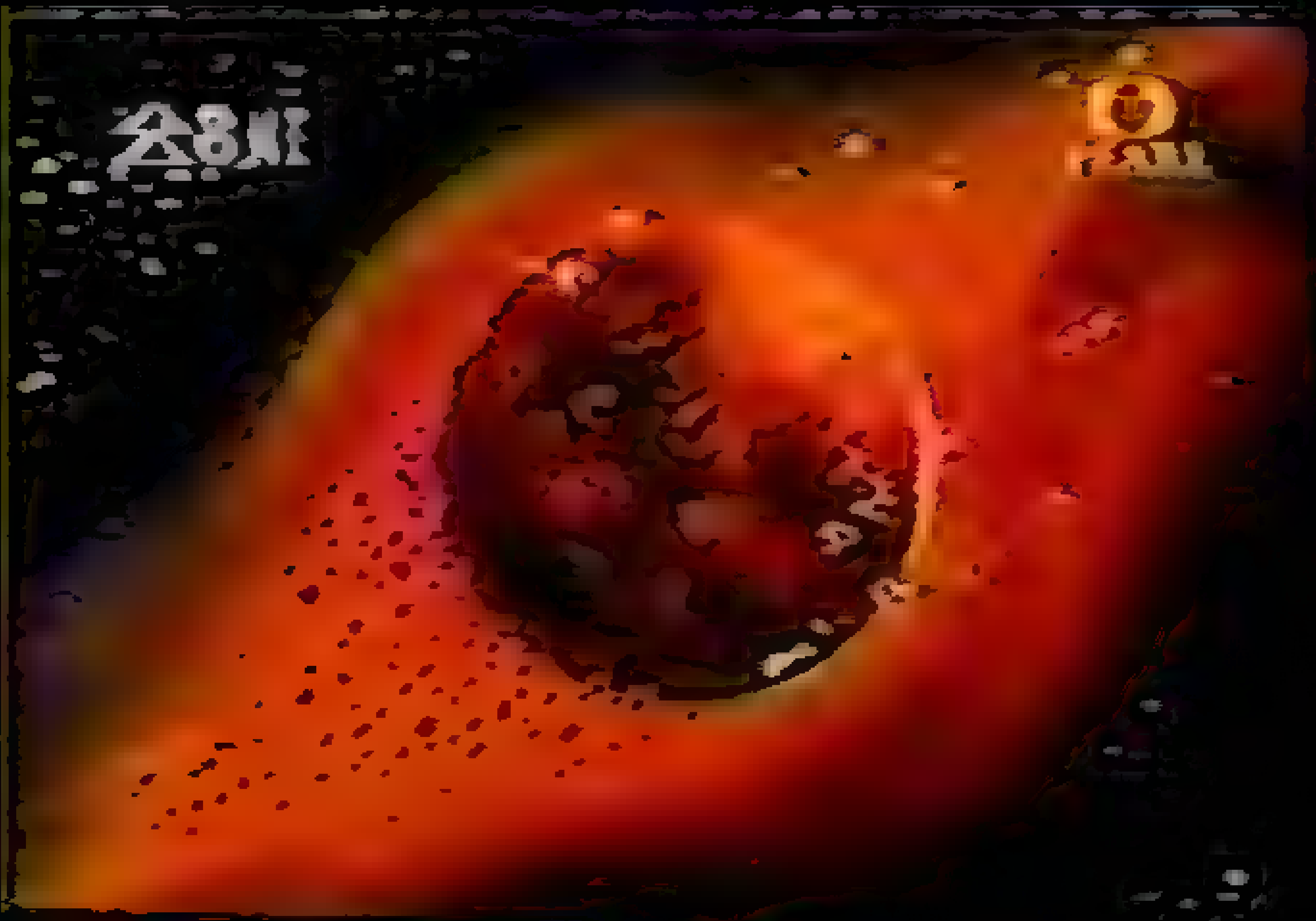

Now he's the Super Sai Yan

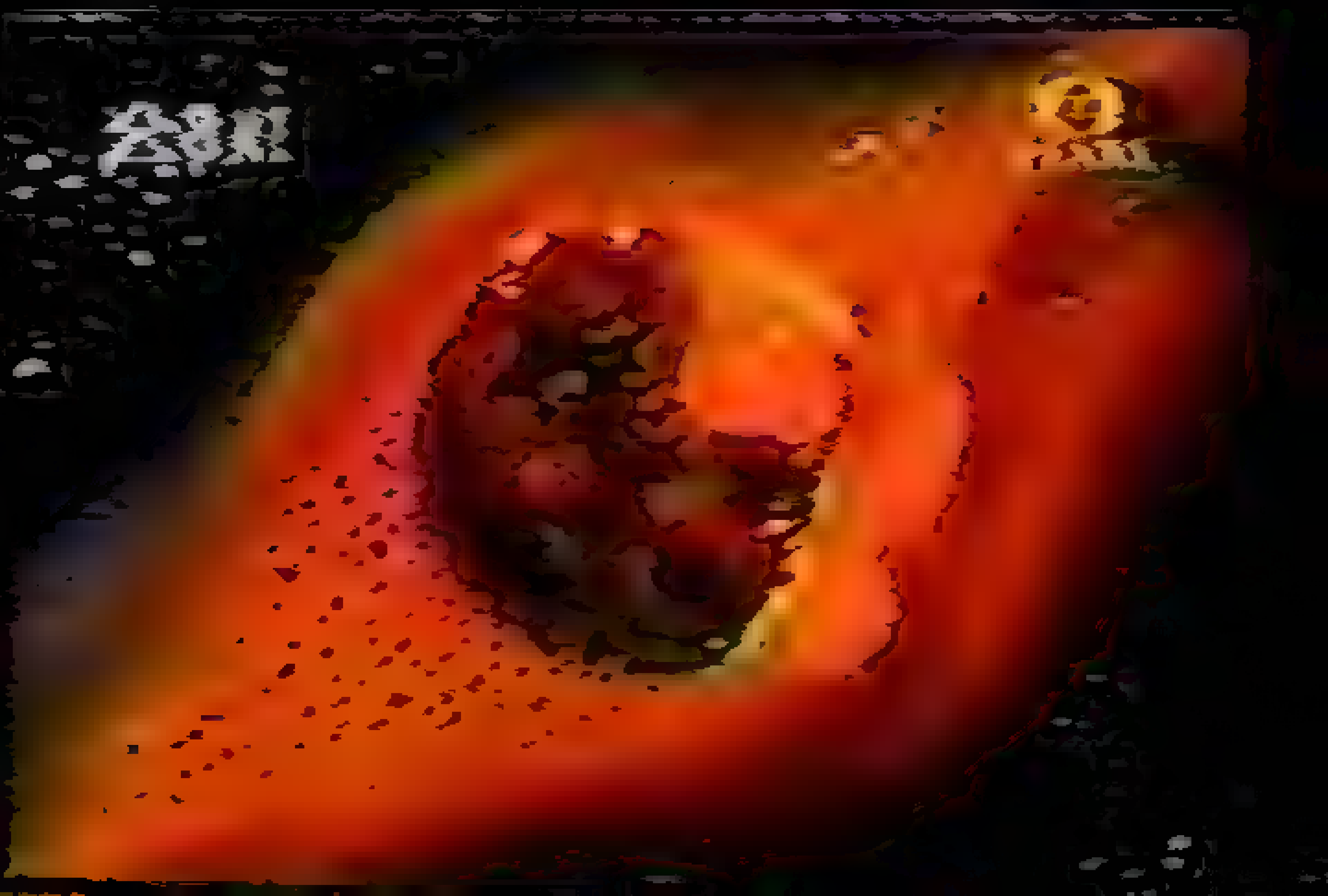




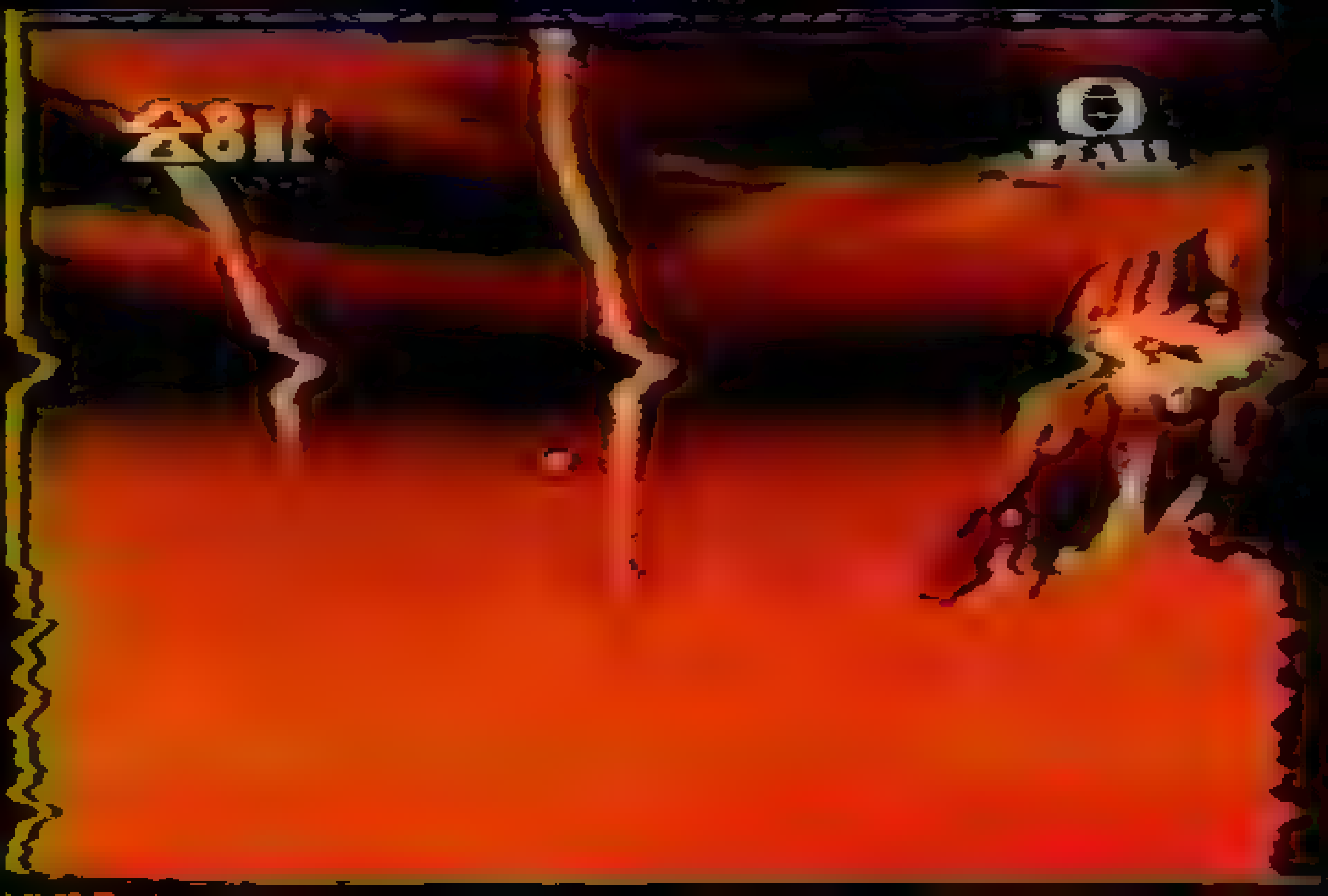




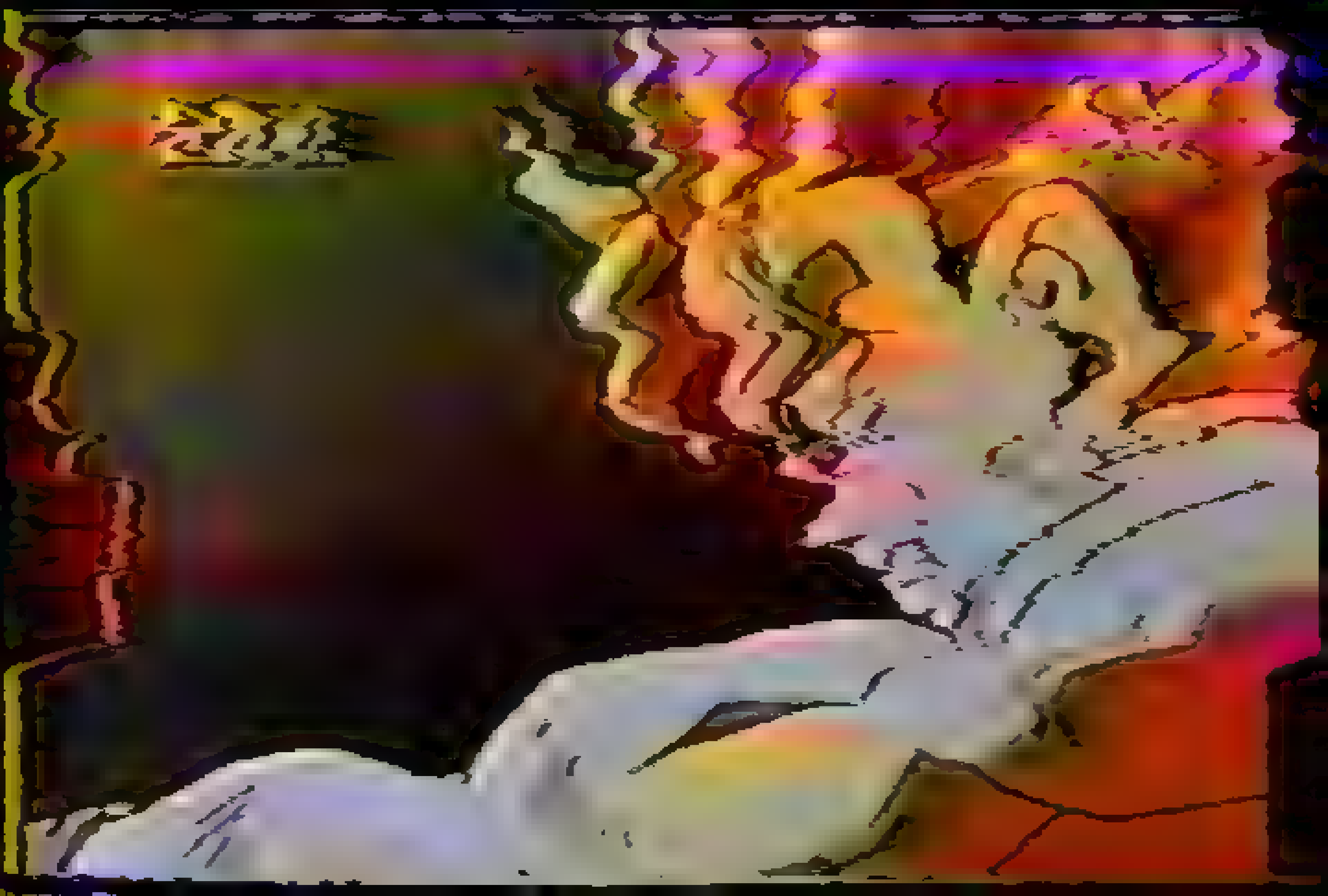


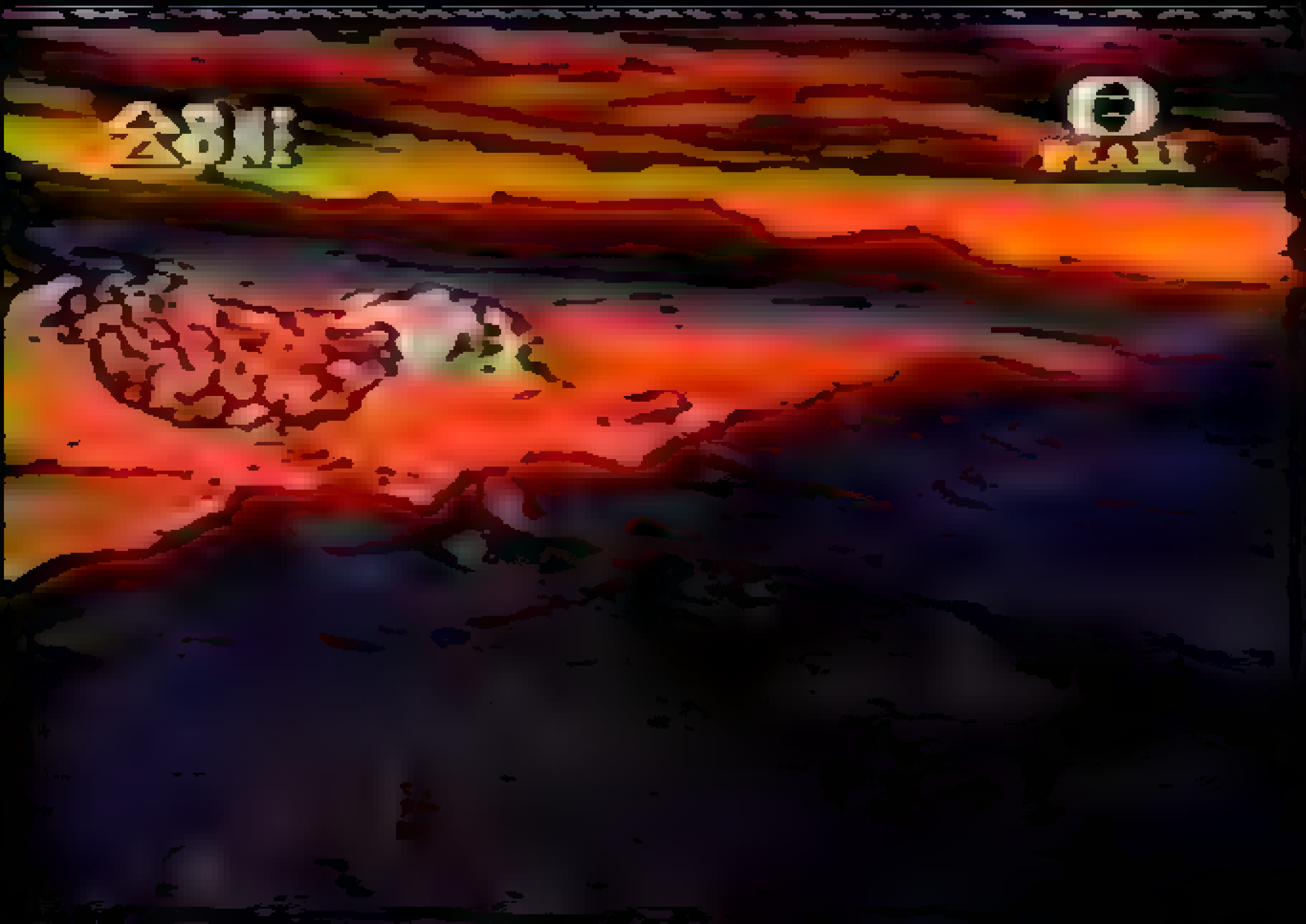










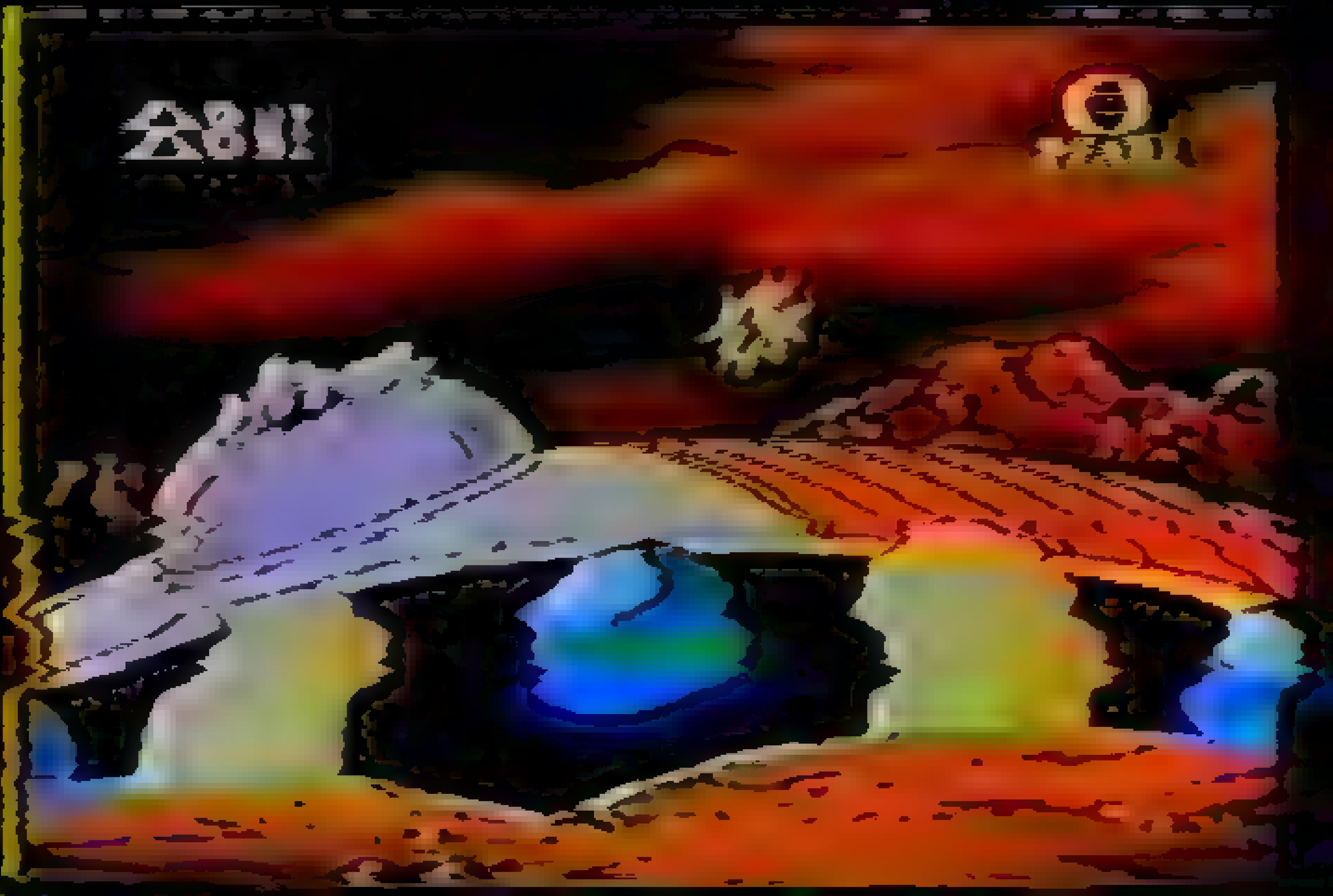


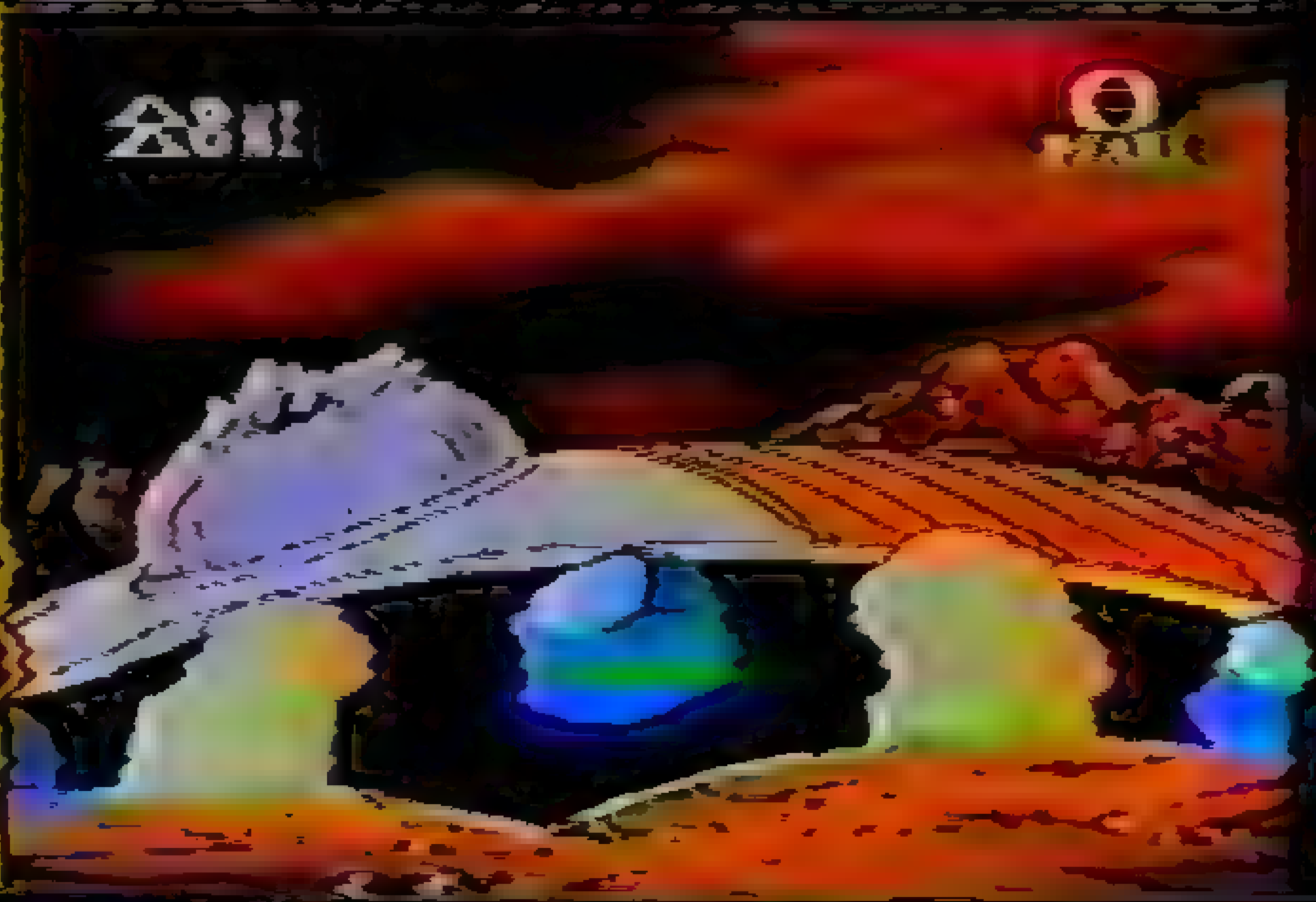


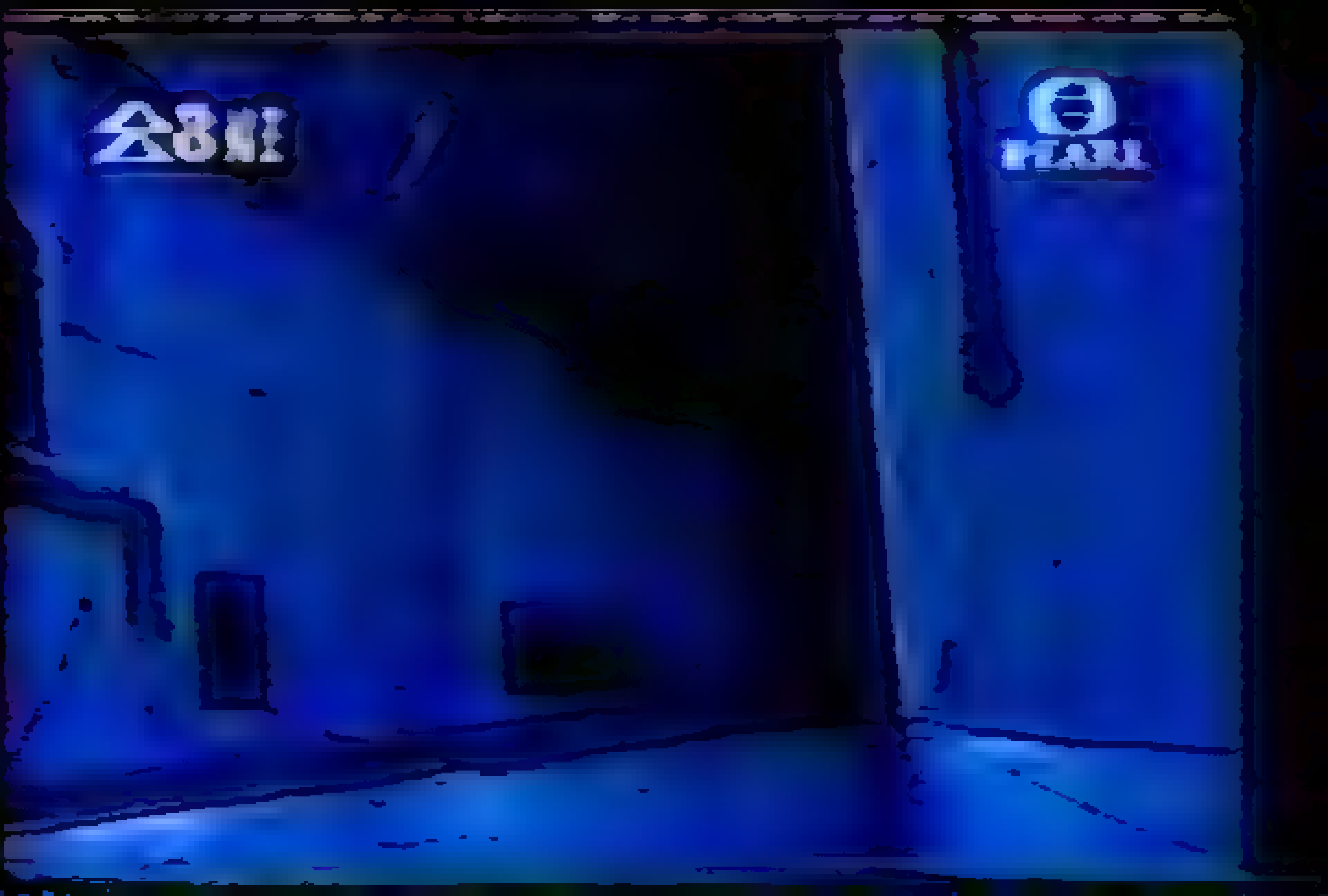


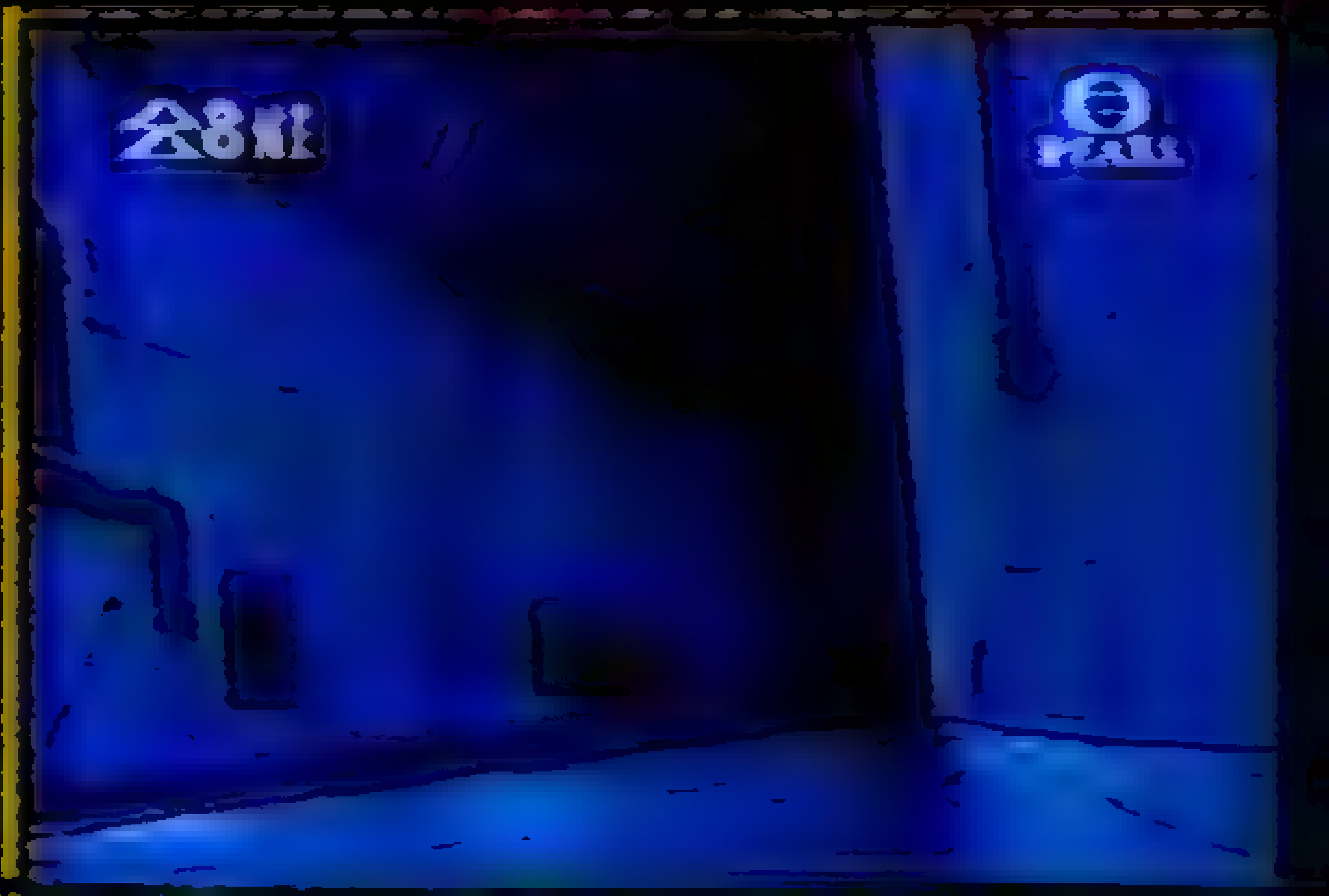


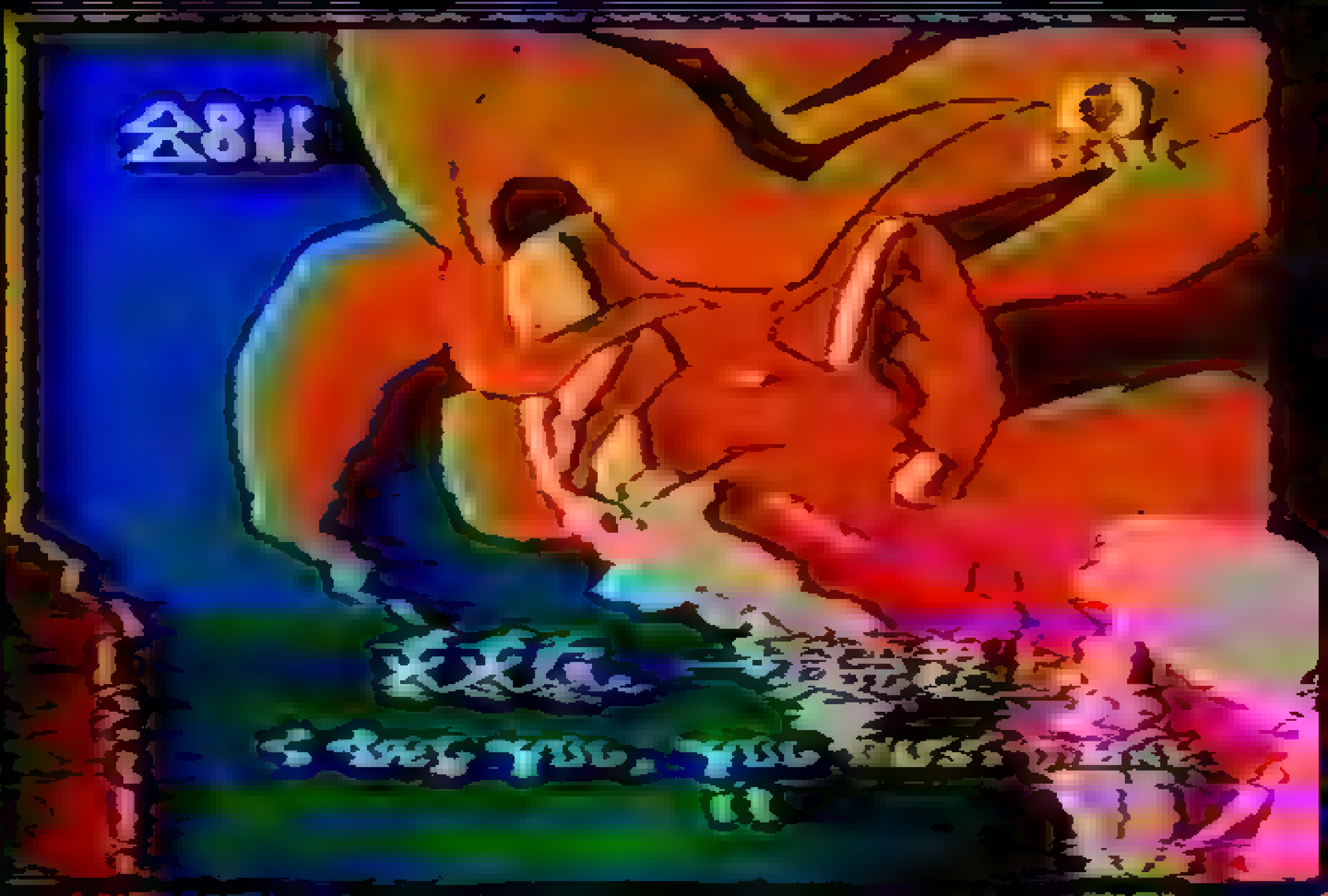


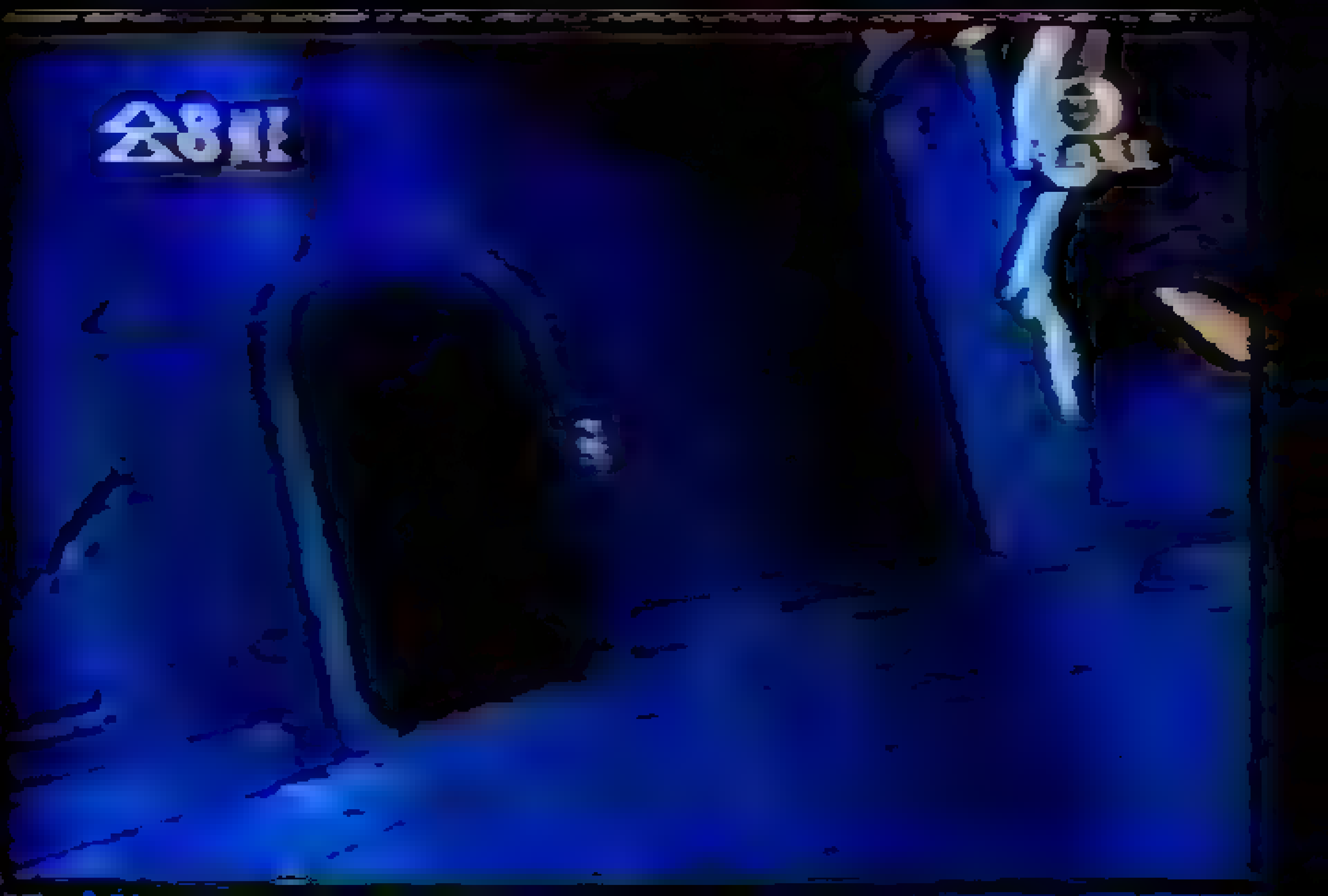


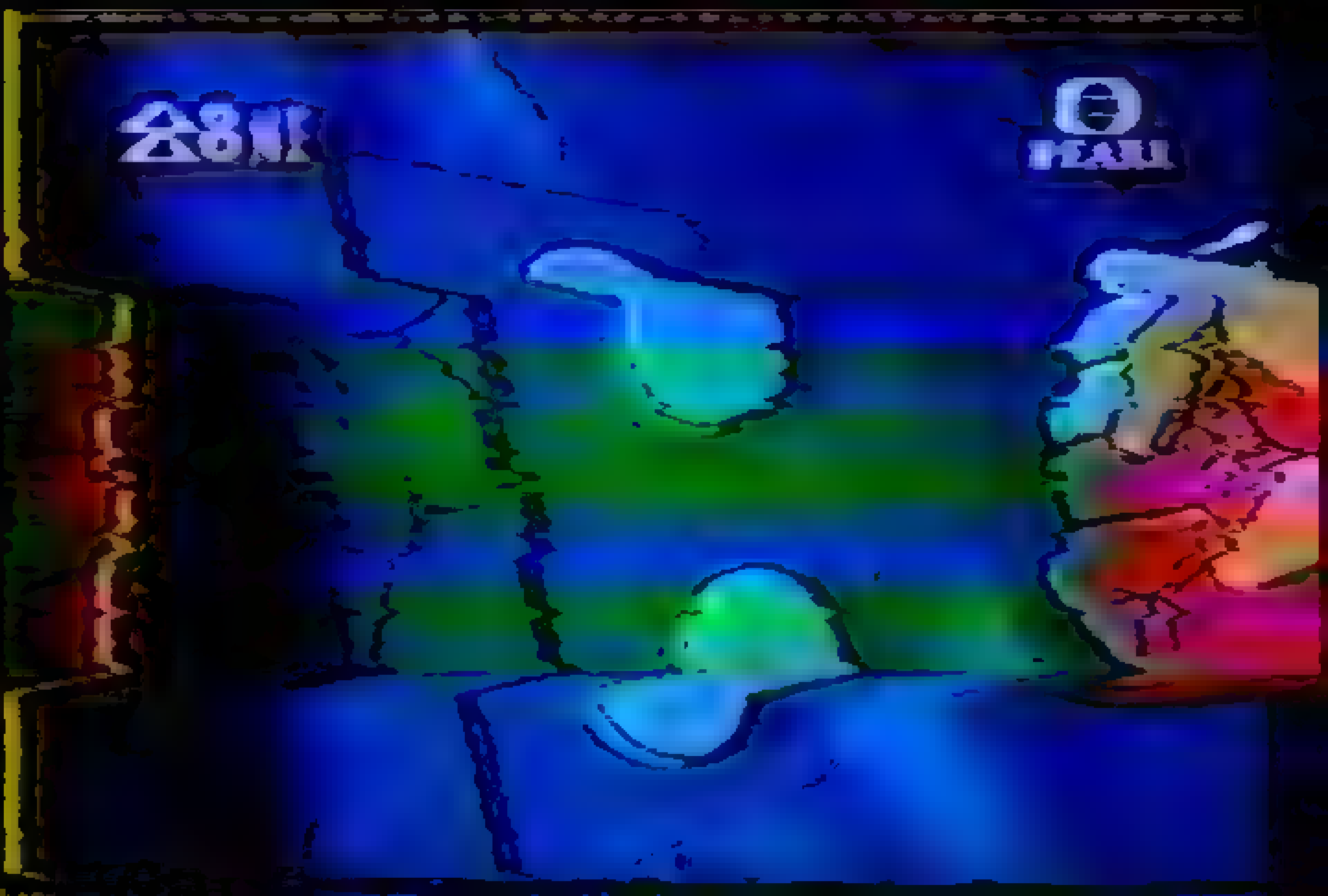




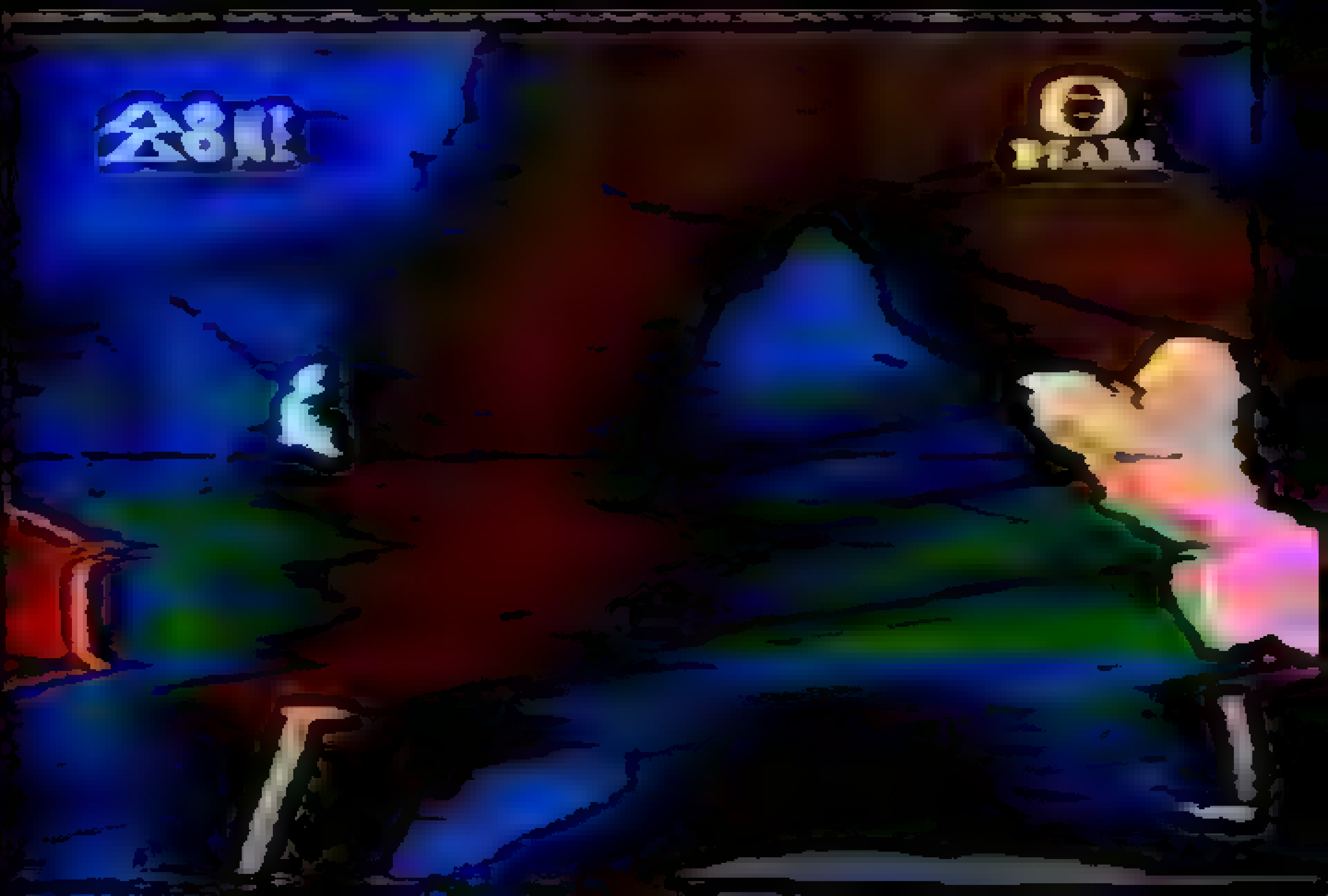




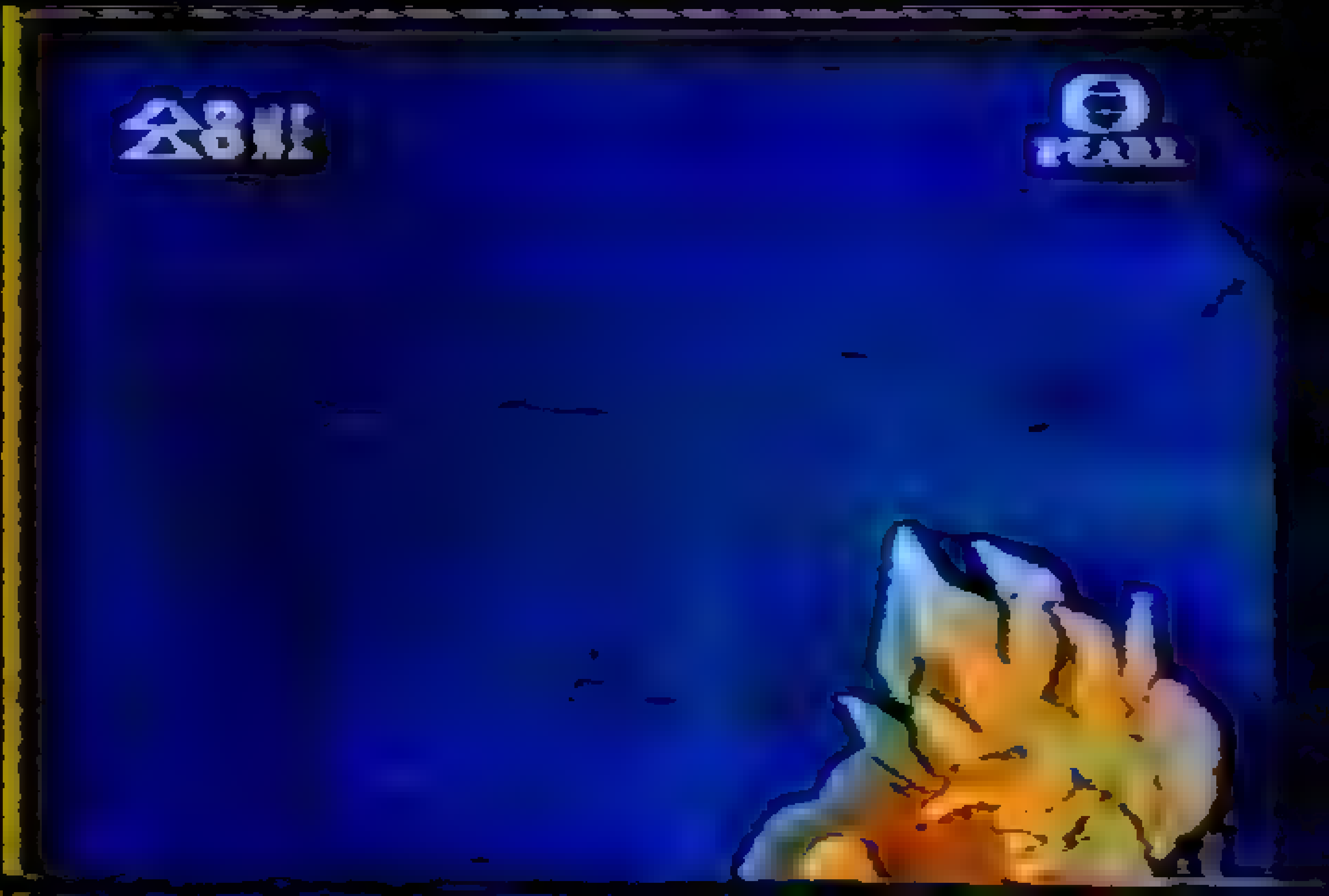






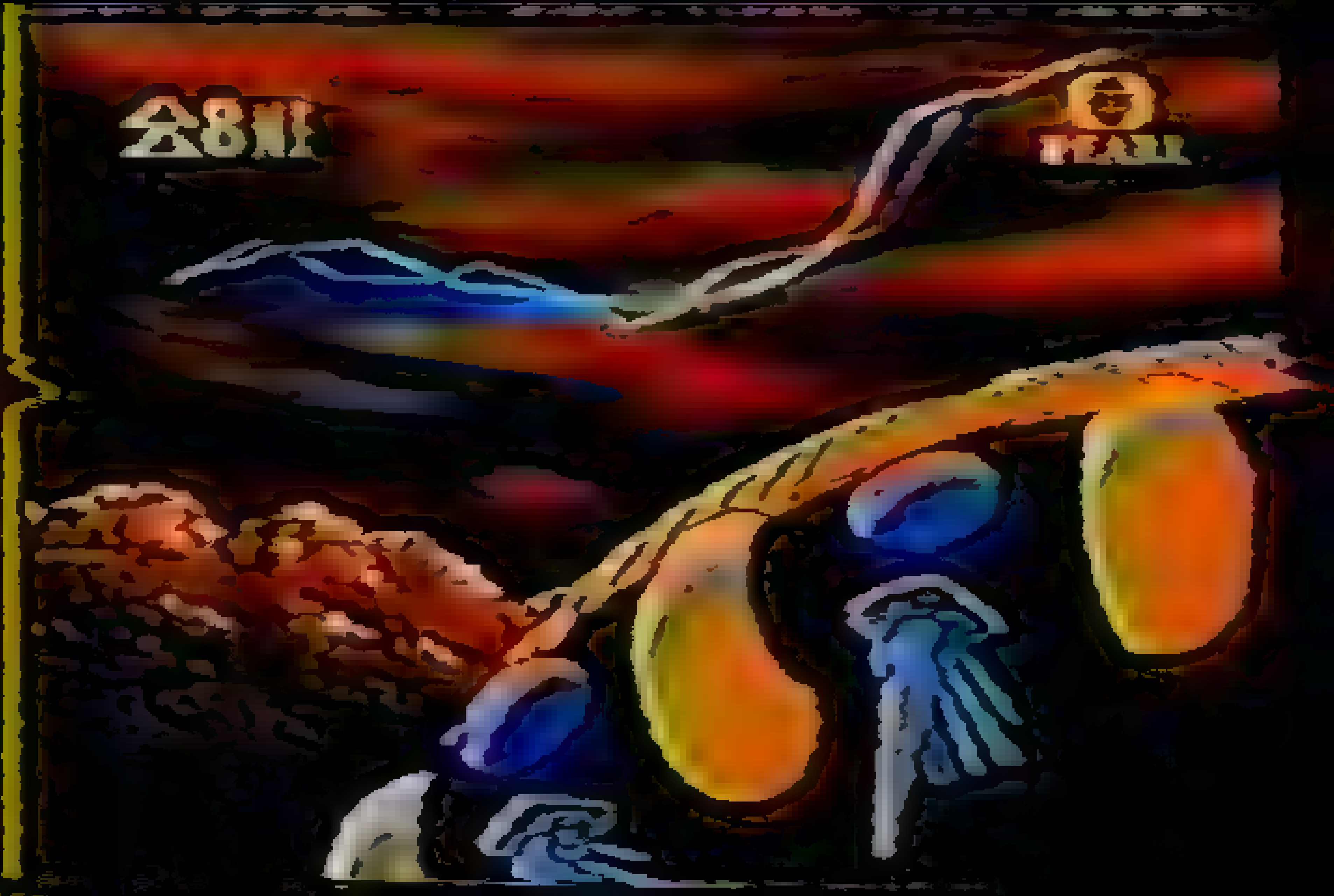







Where's the control room?



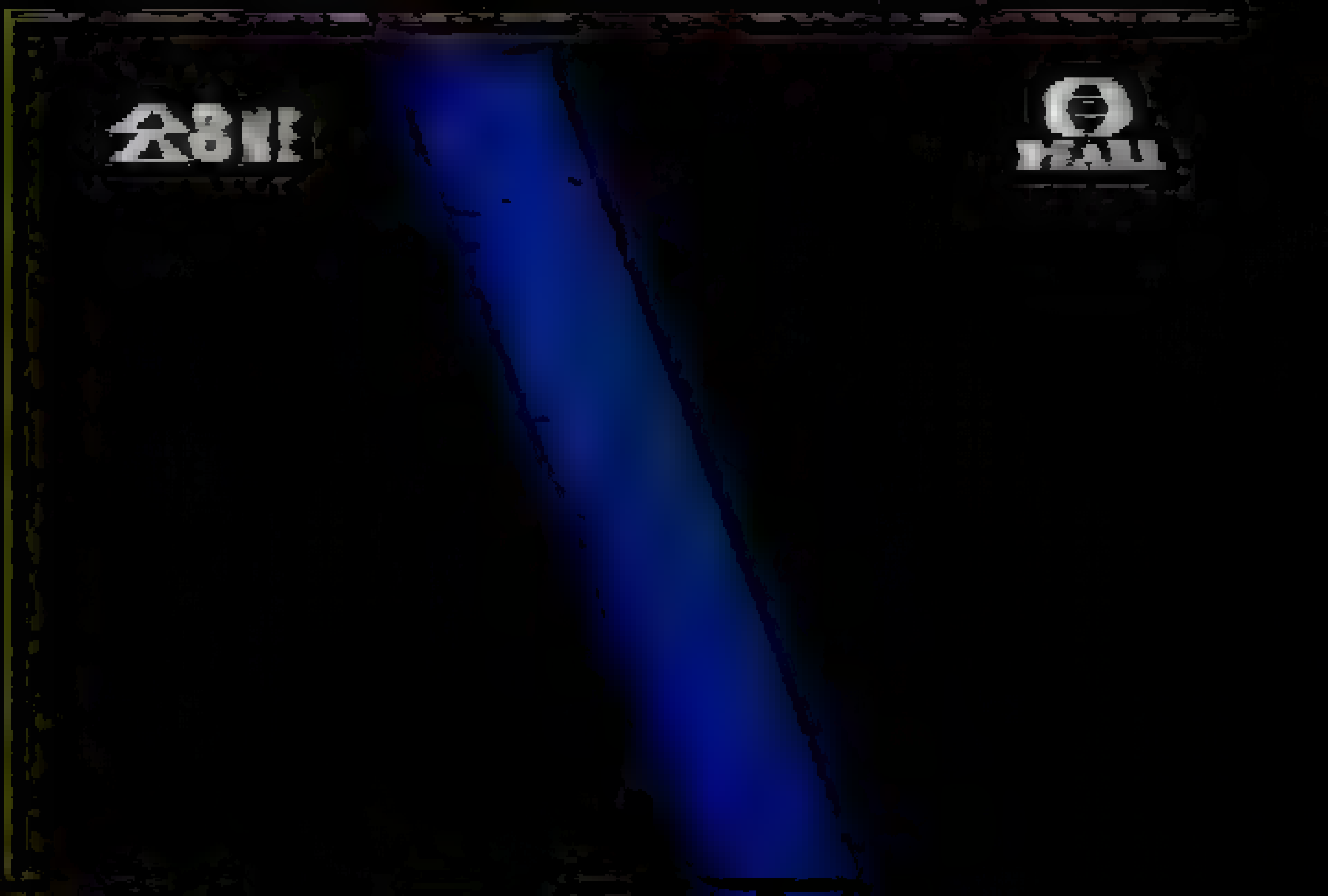


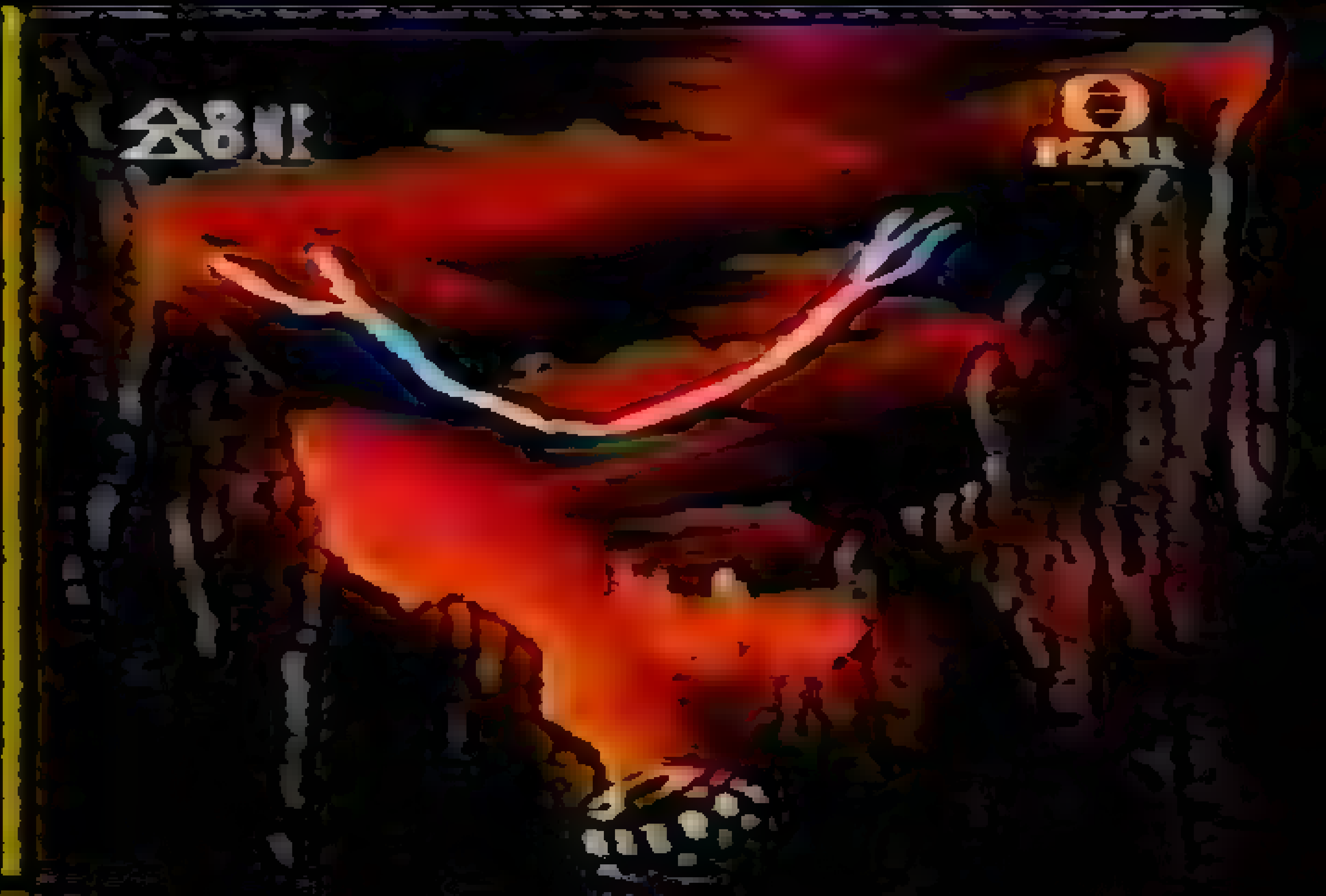




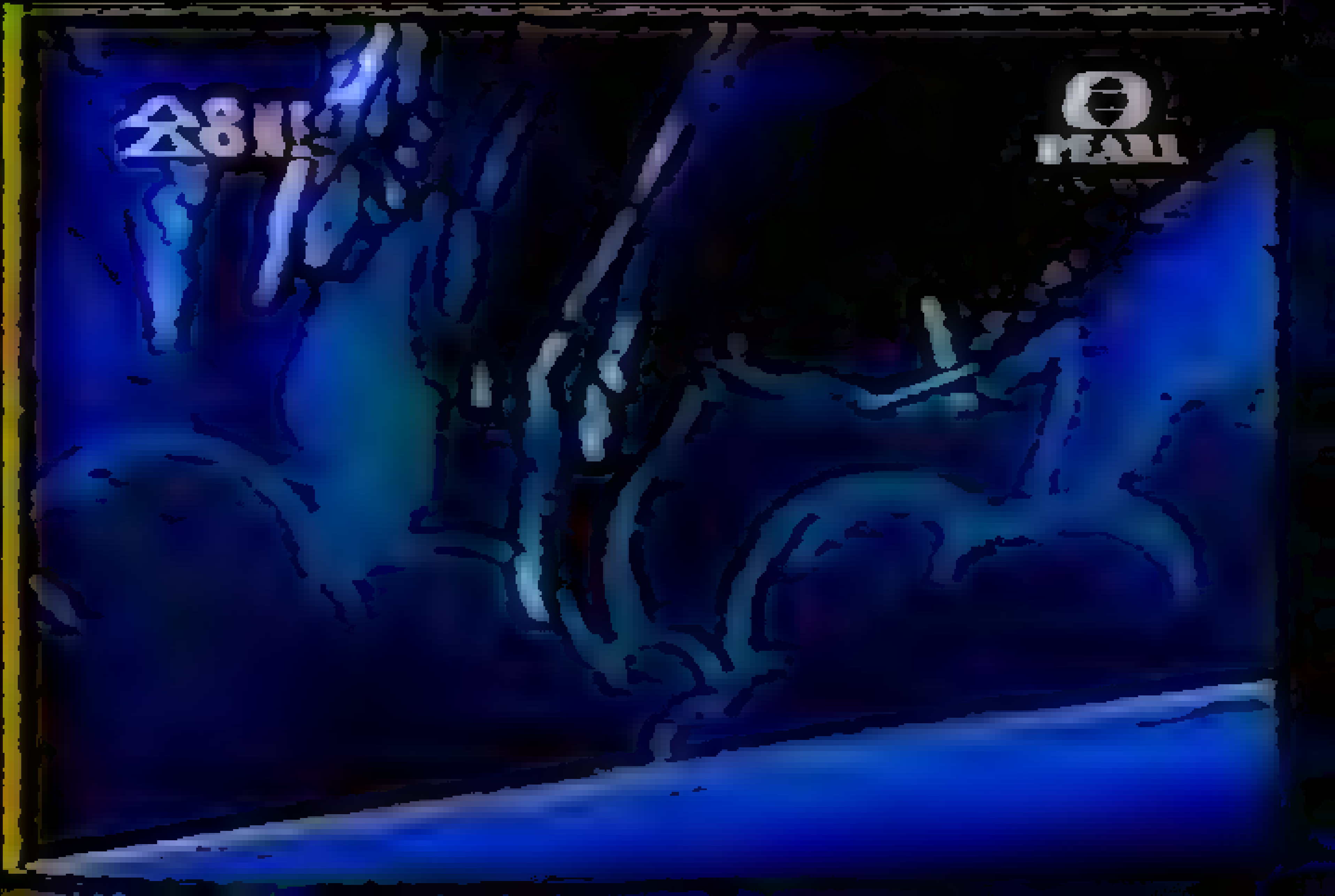






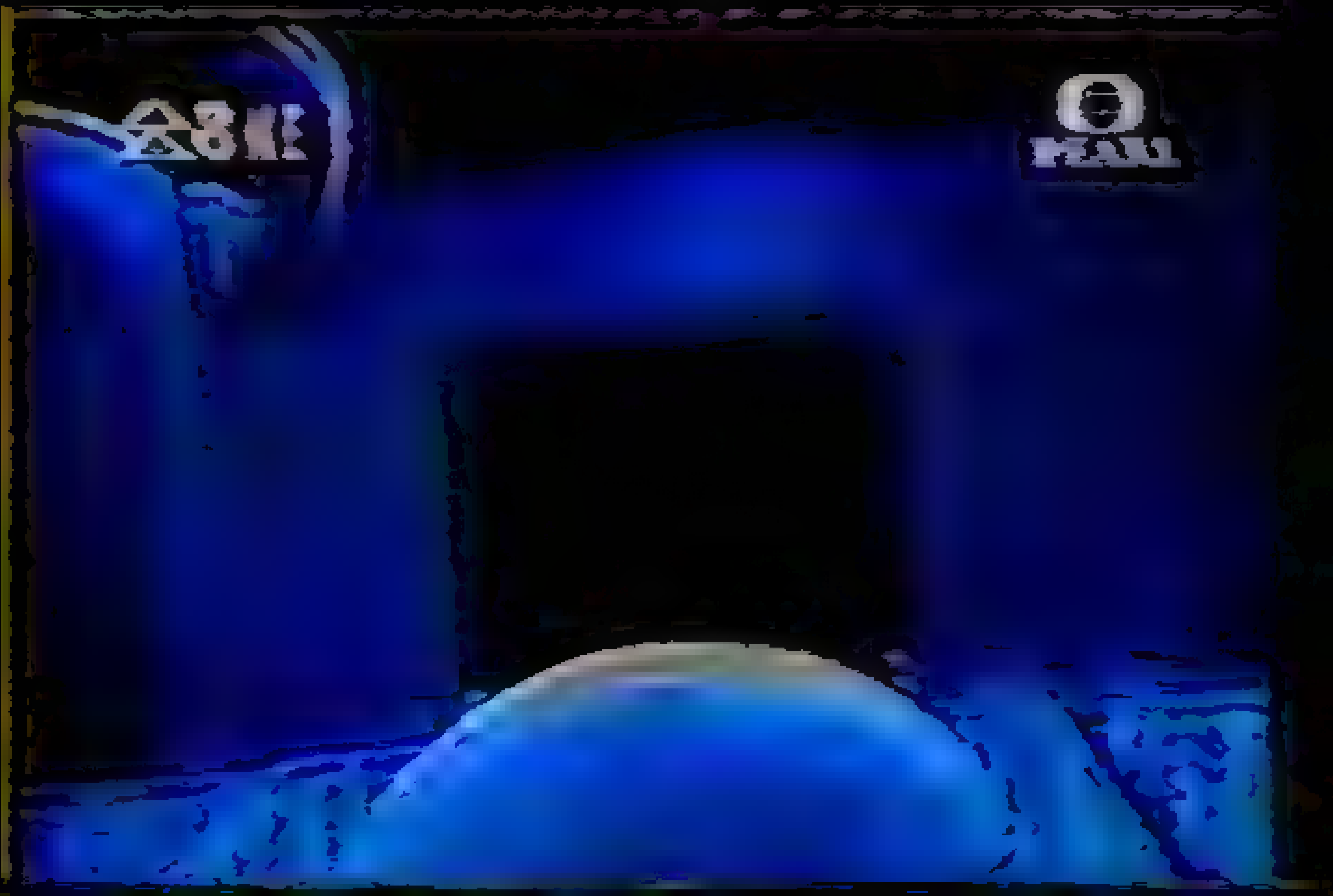


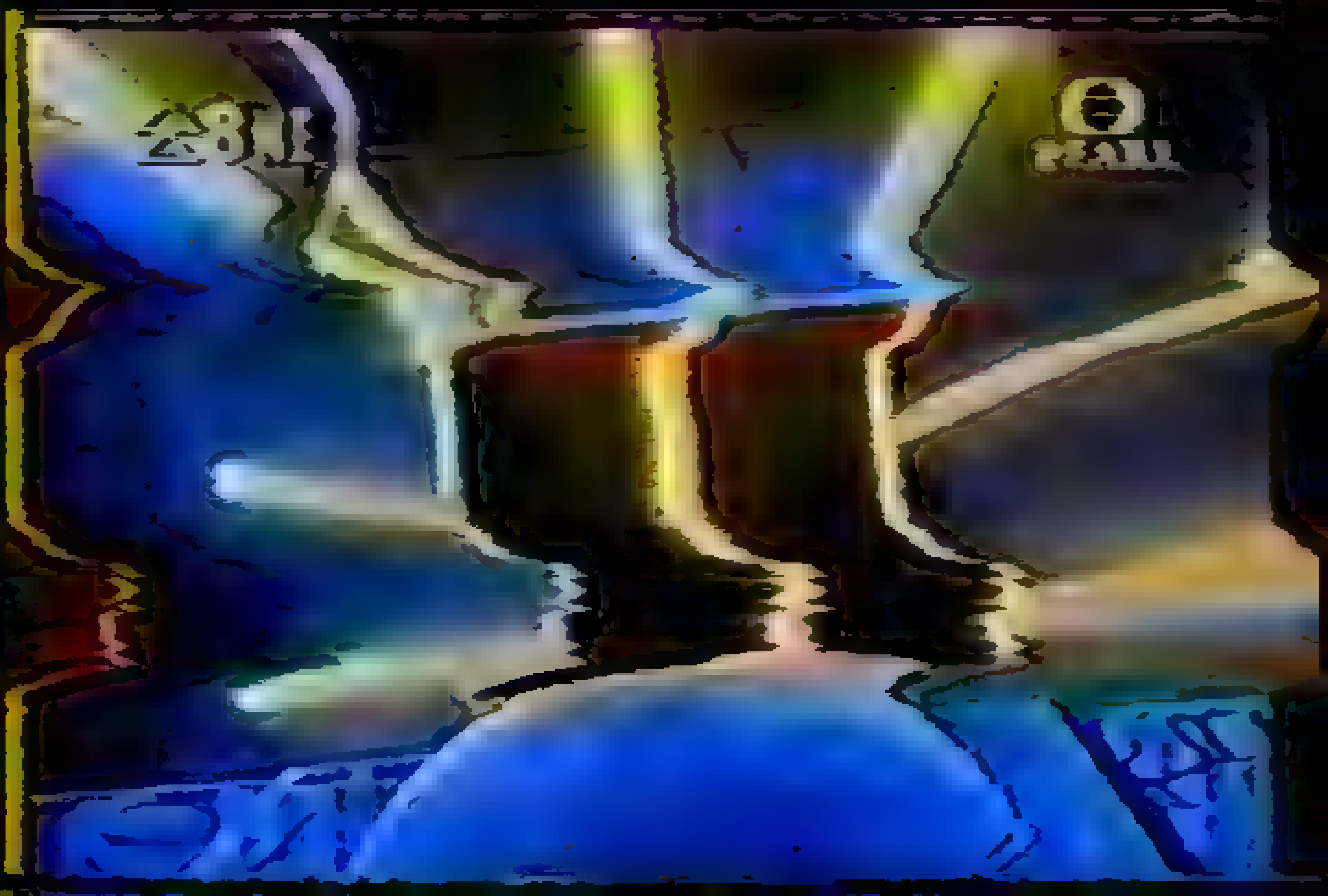


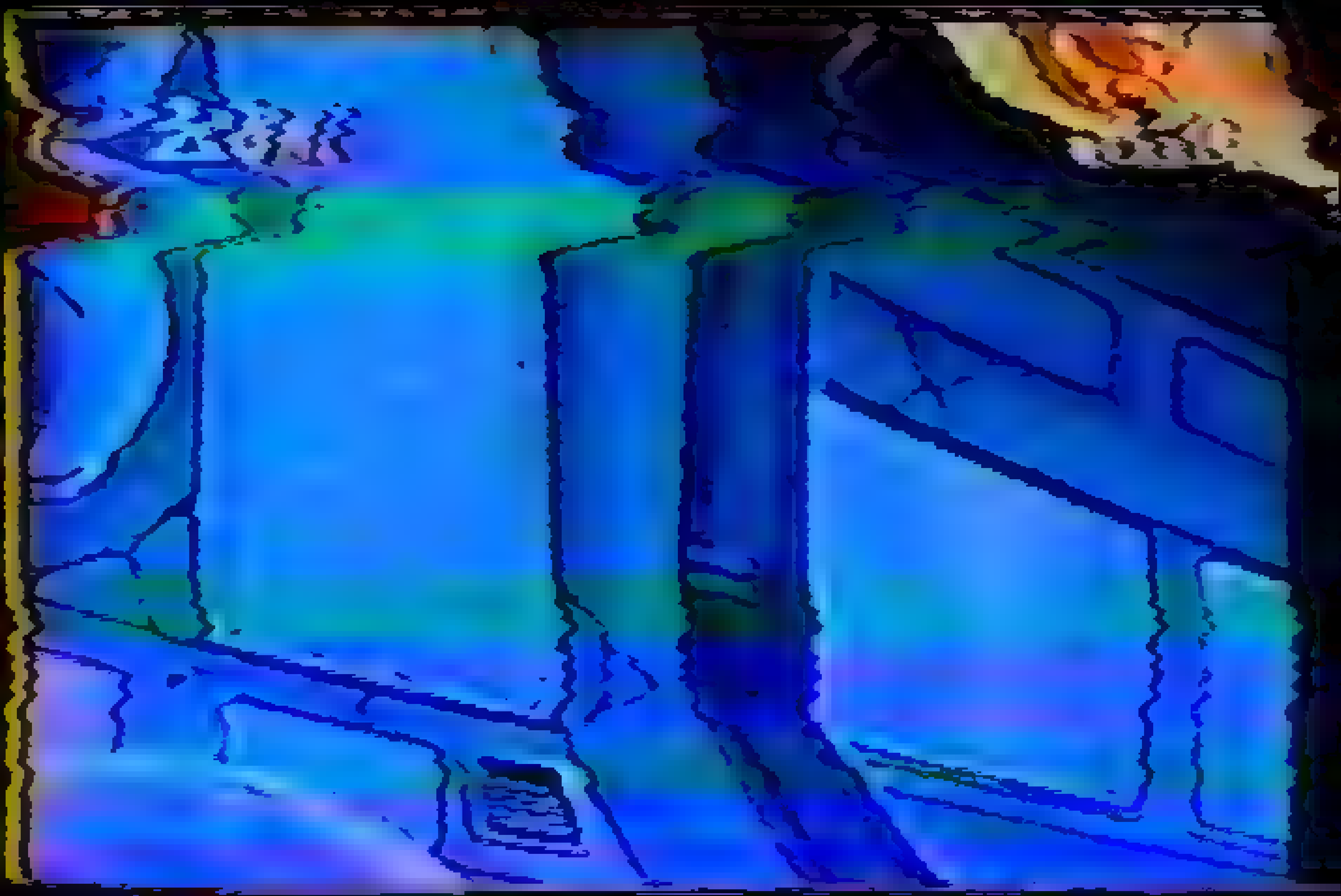


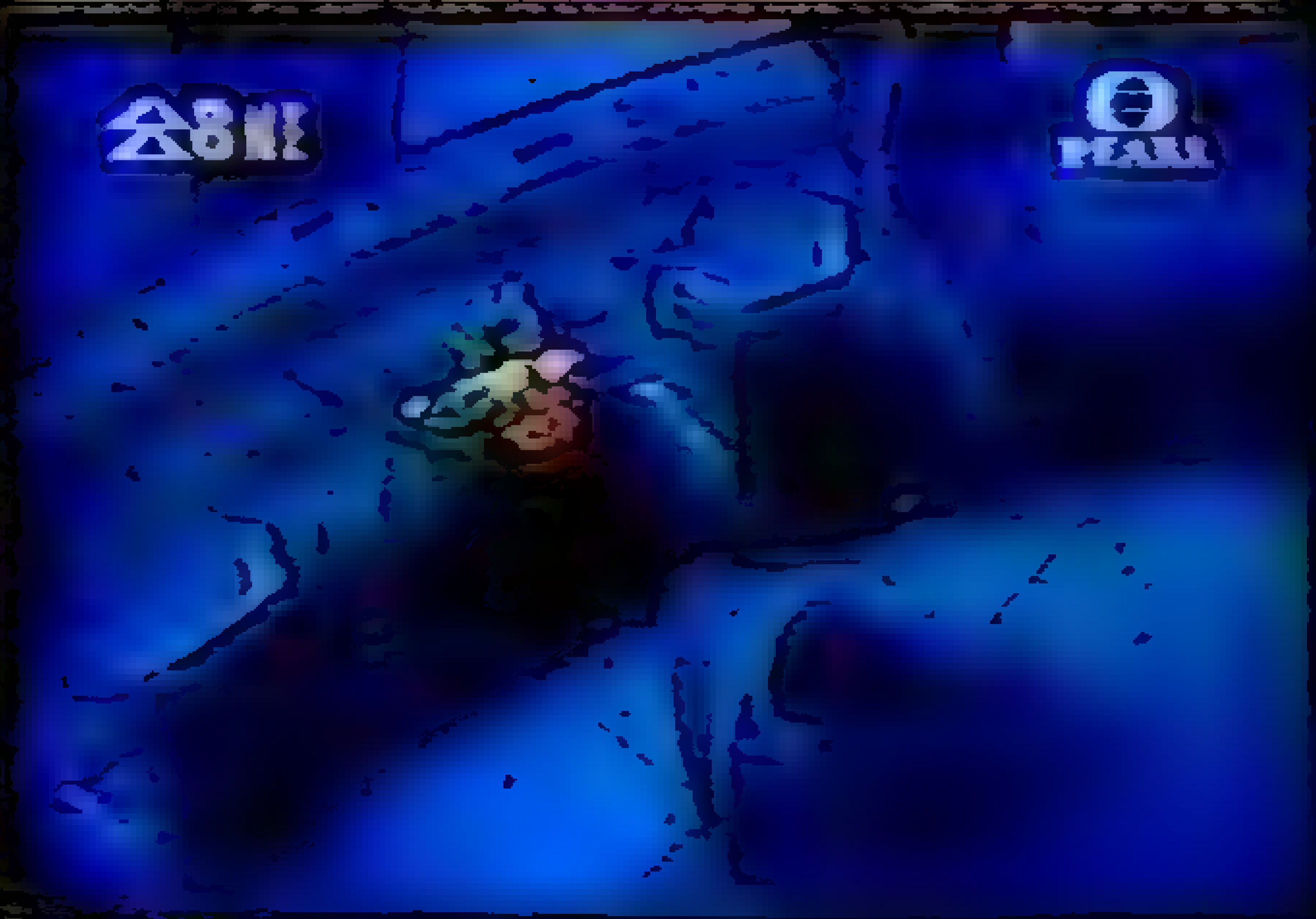


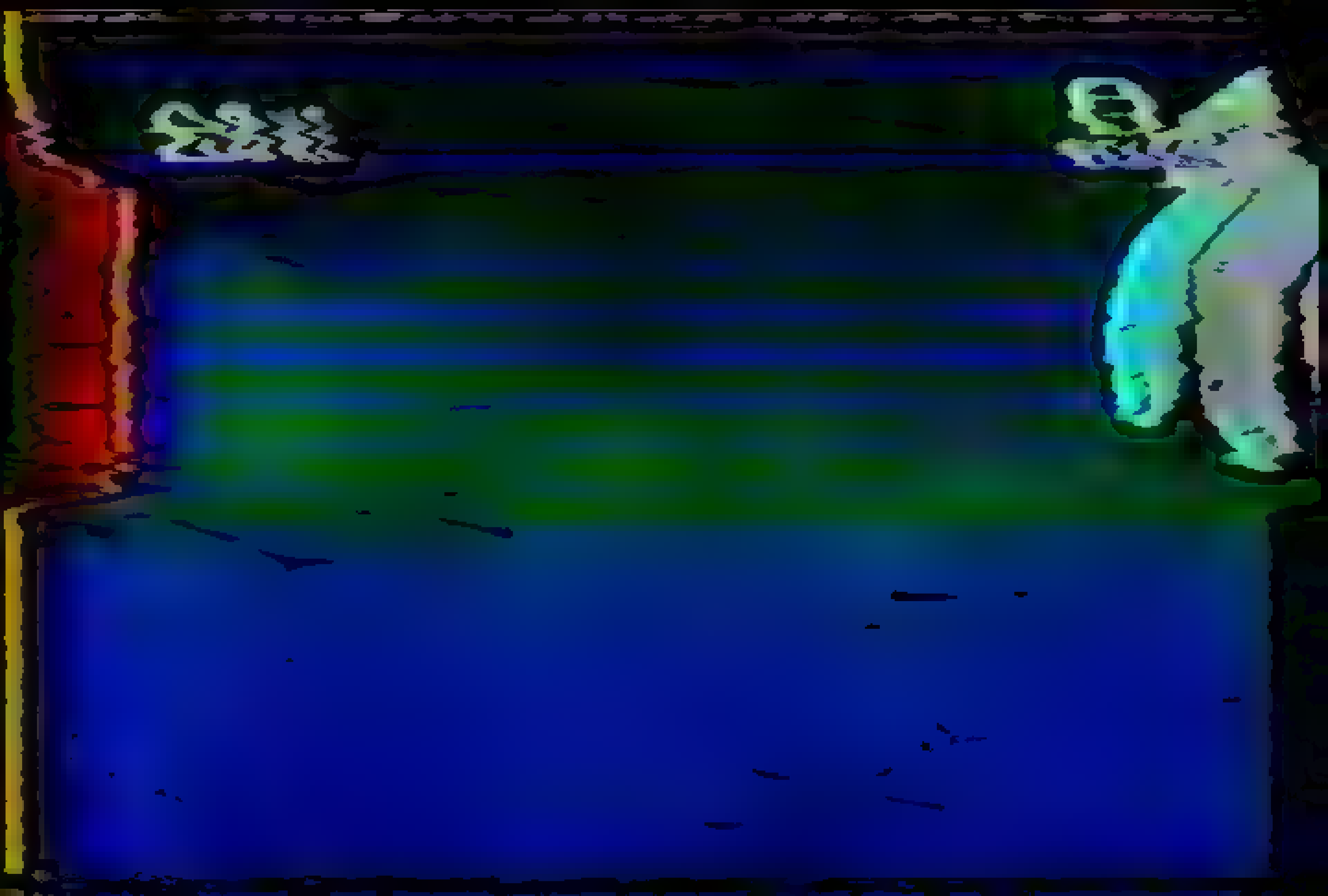




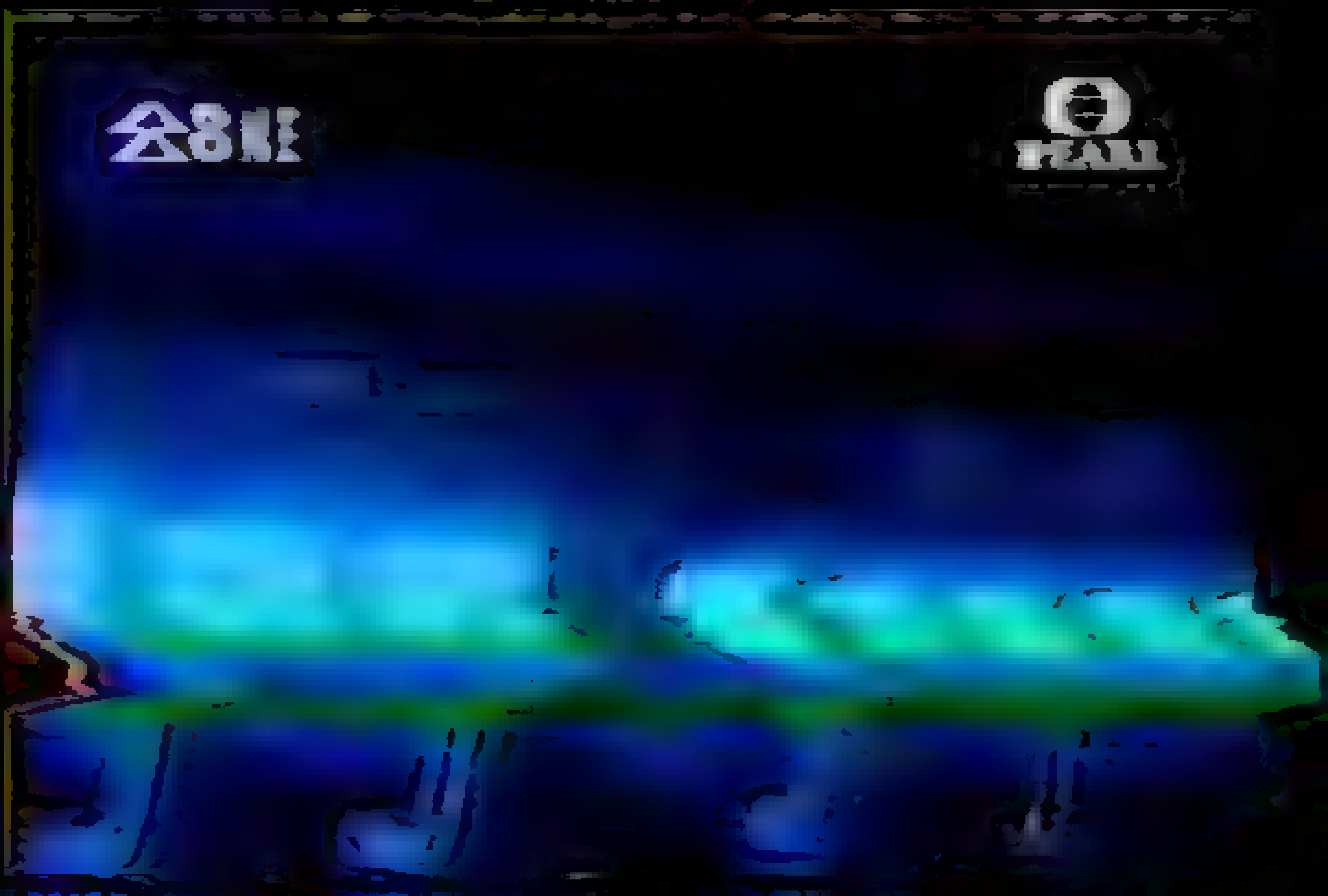




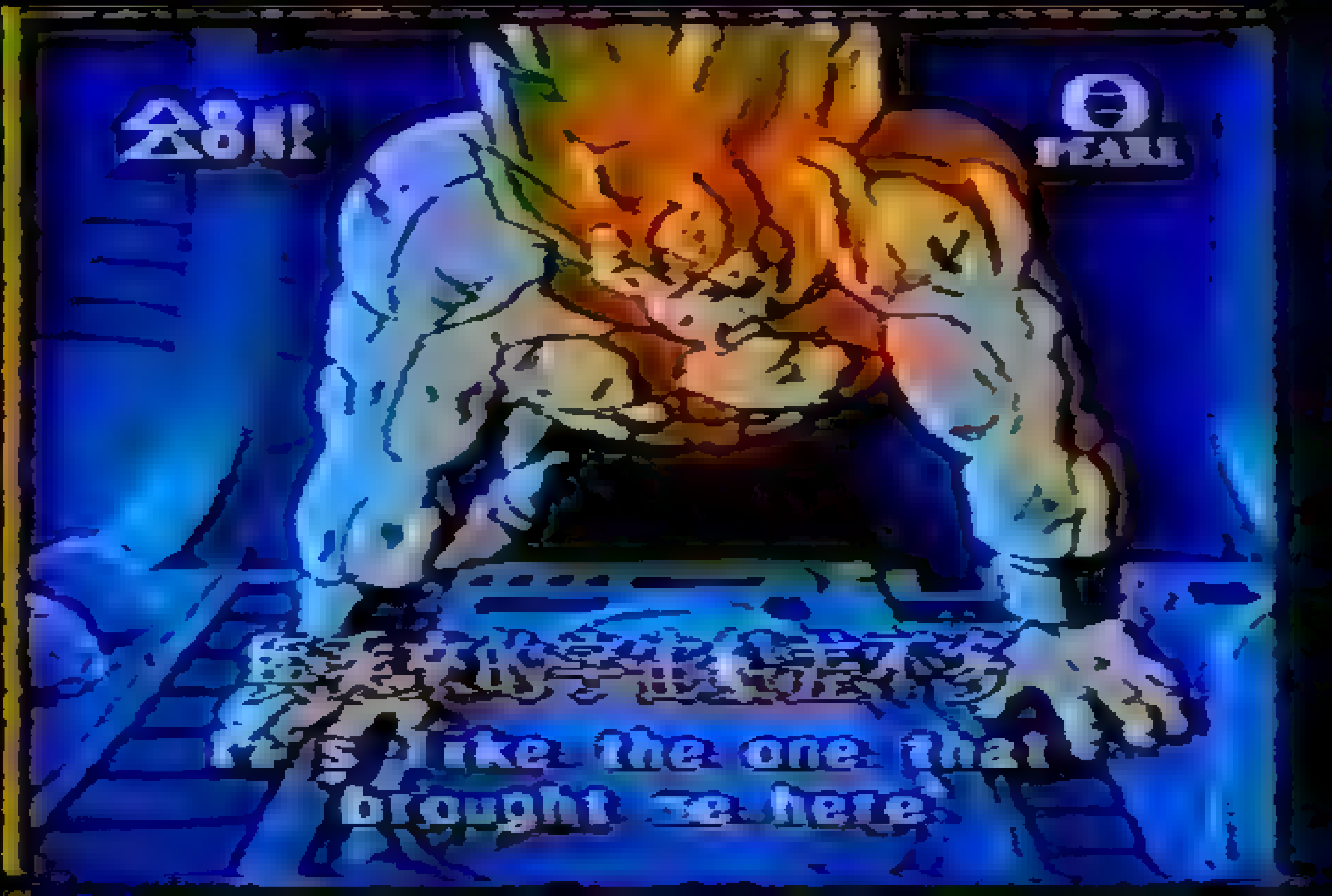


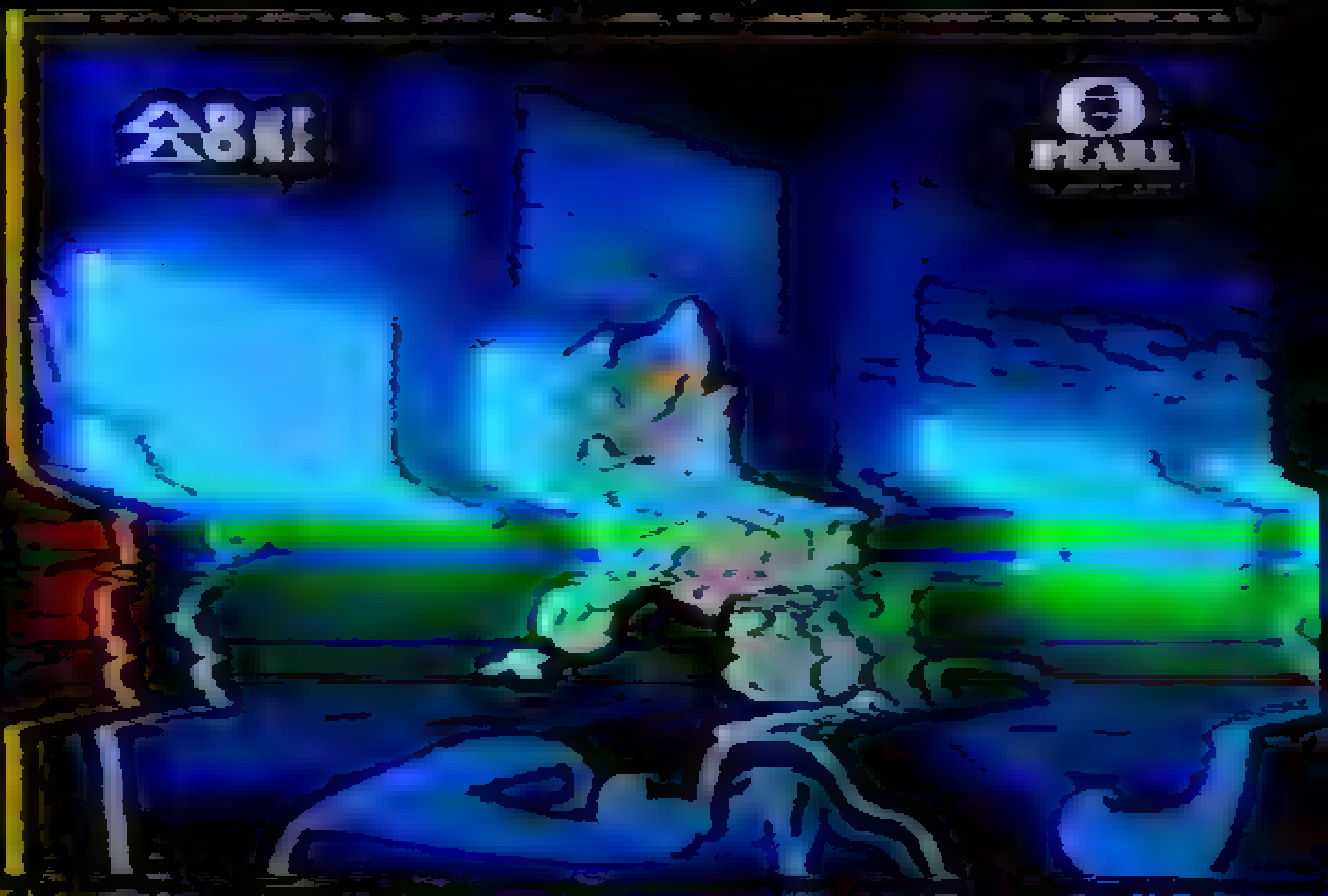


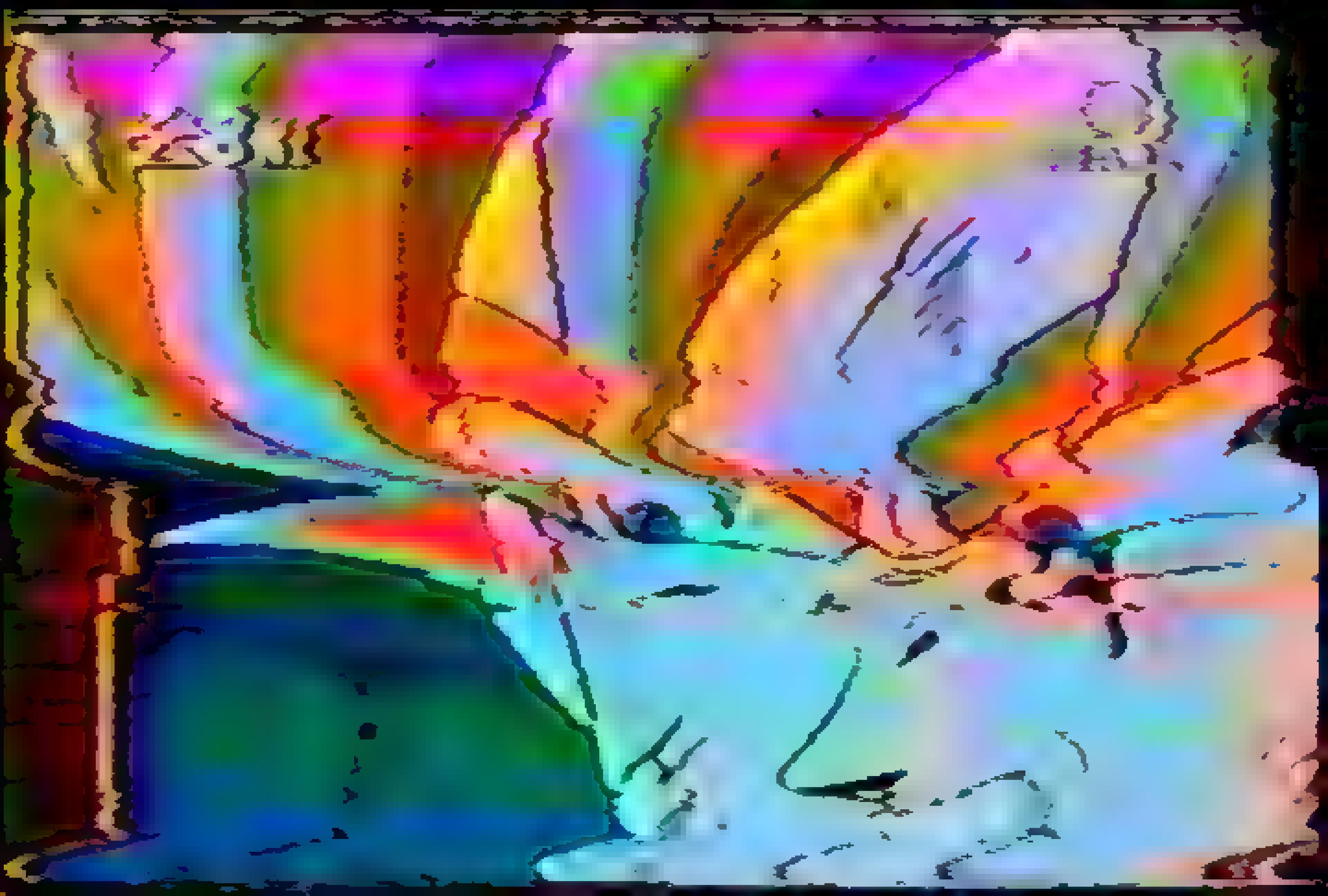


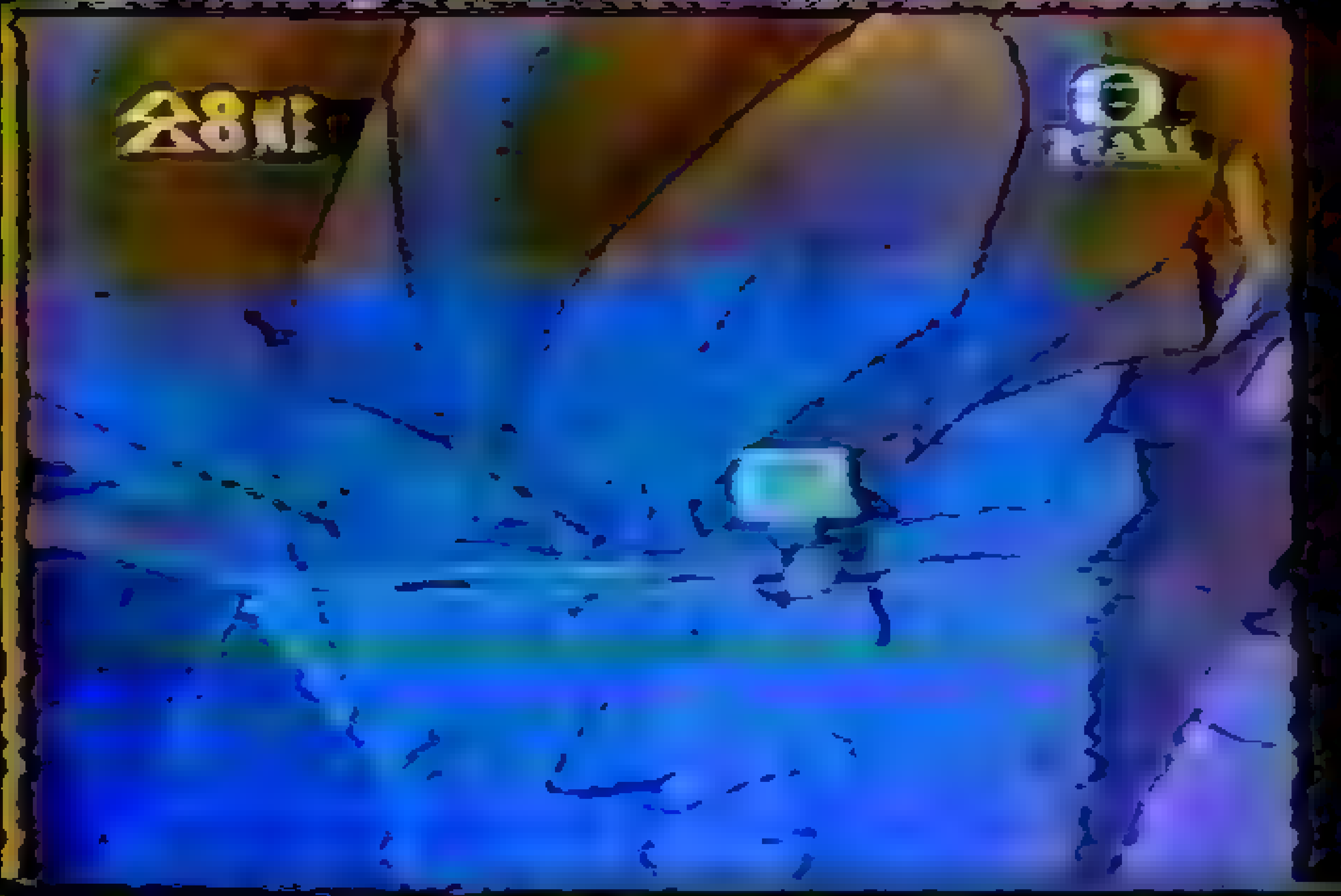


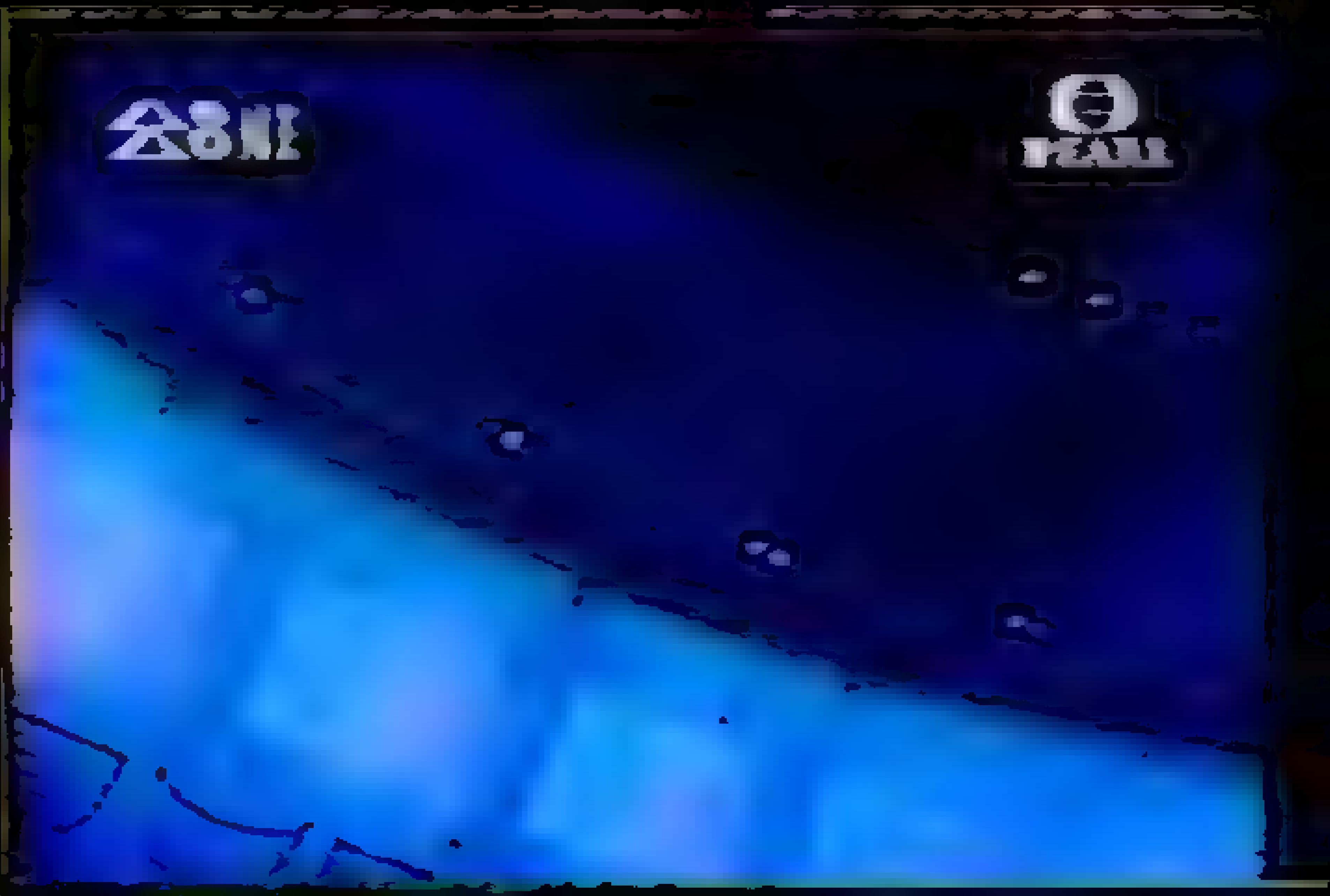

Good

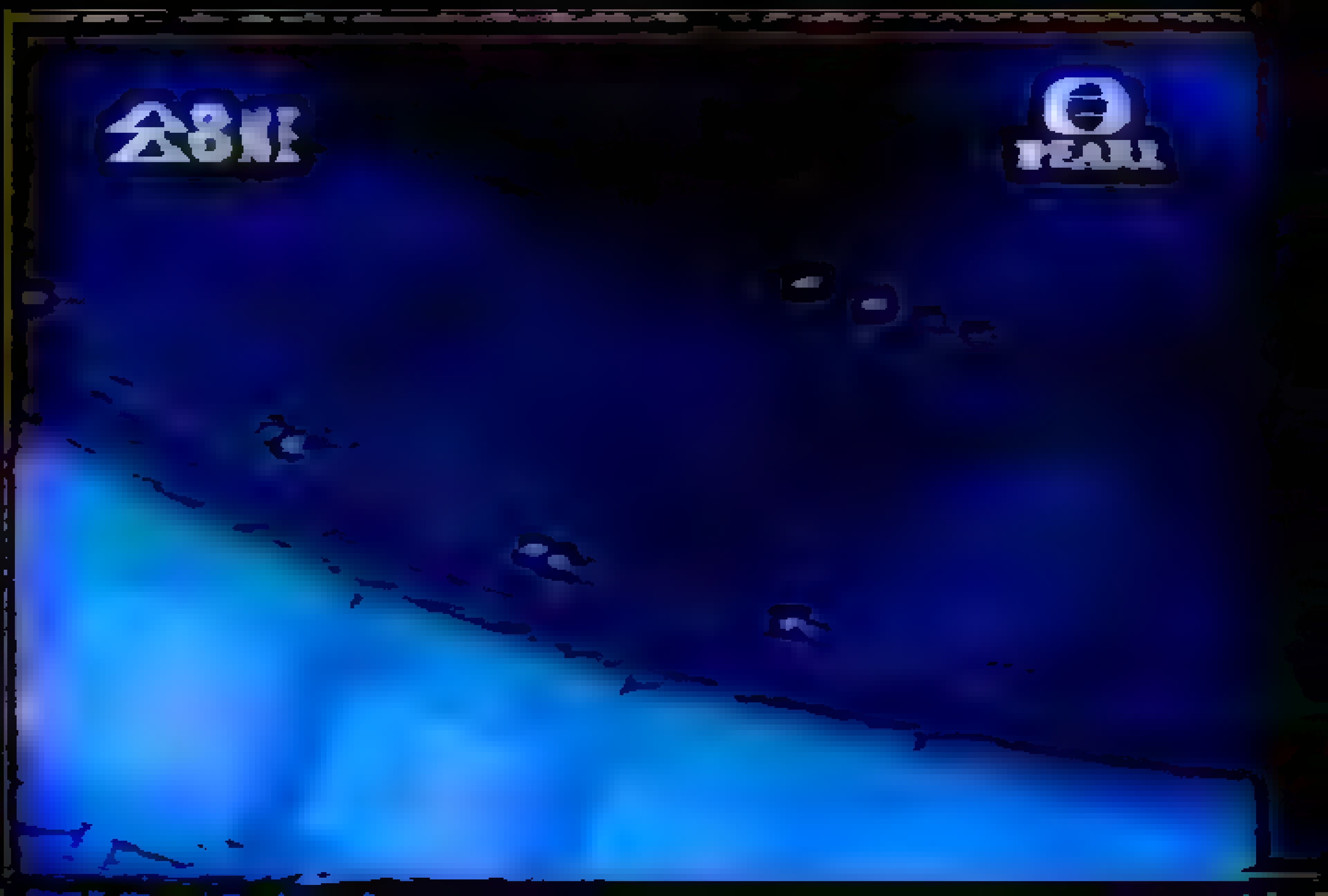

It's like the one that
brought me here.







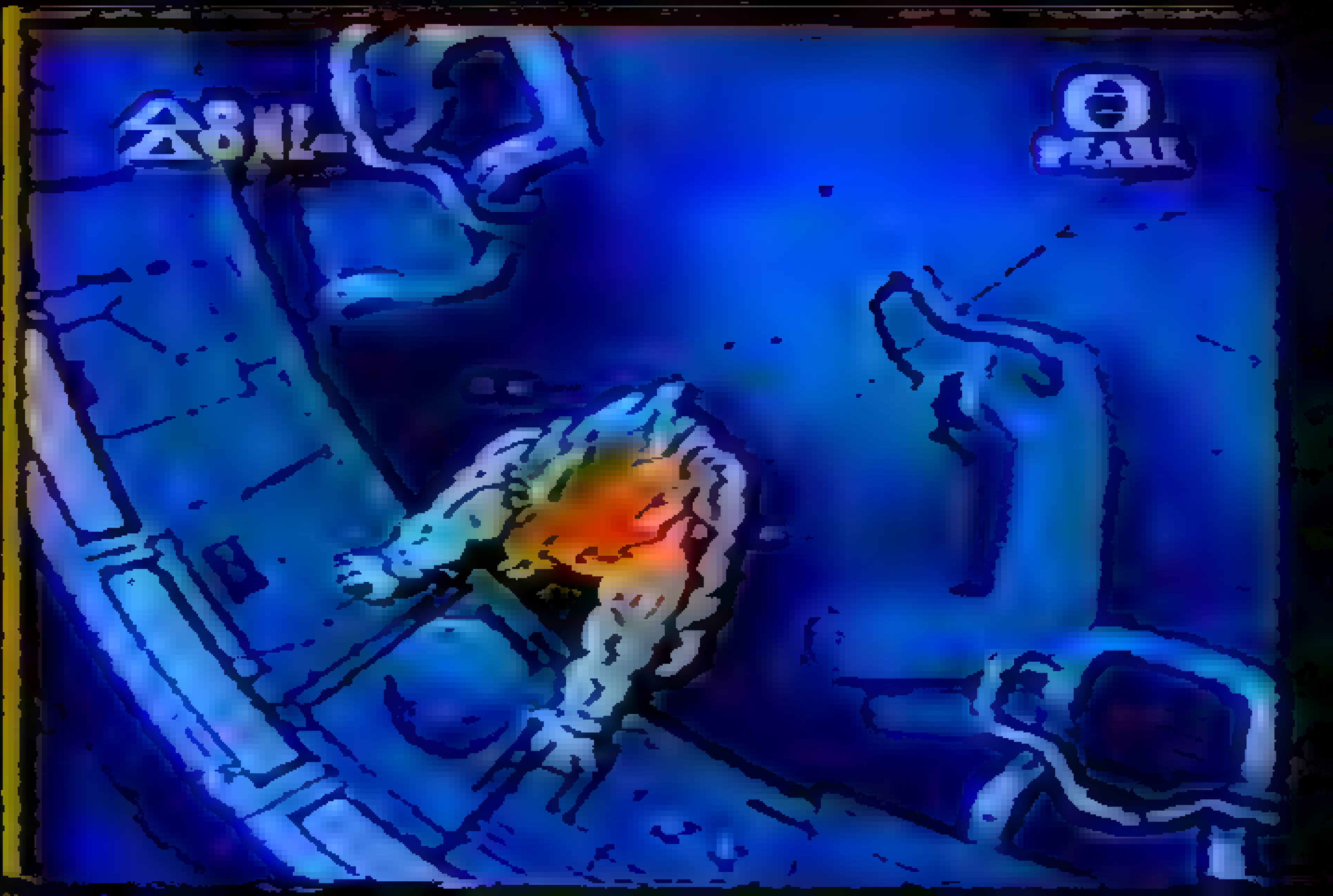



PEARL





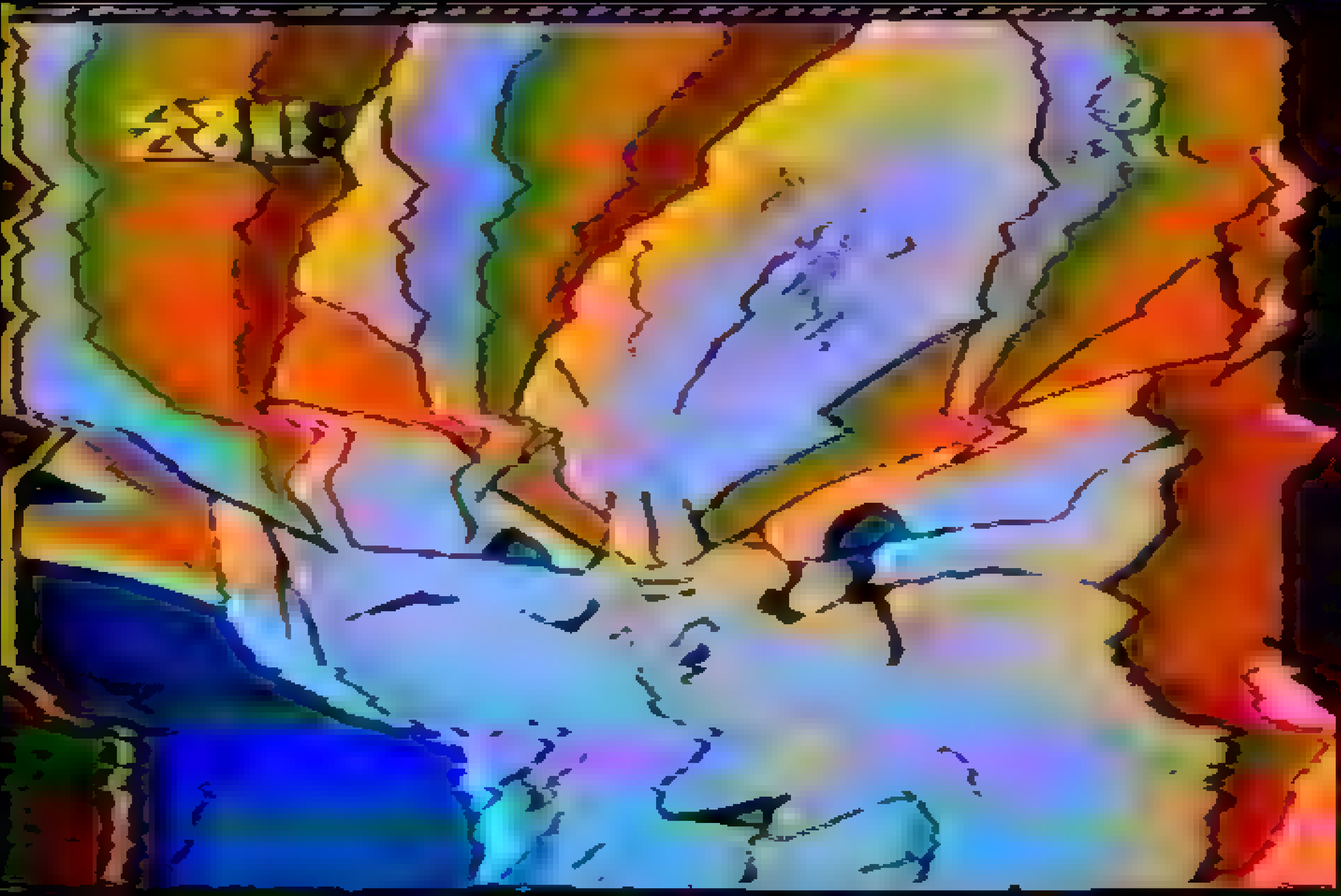

Come on, move

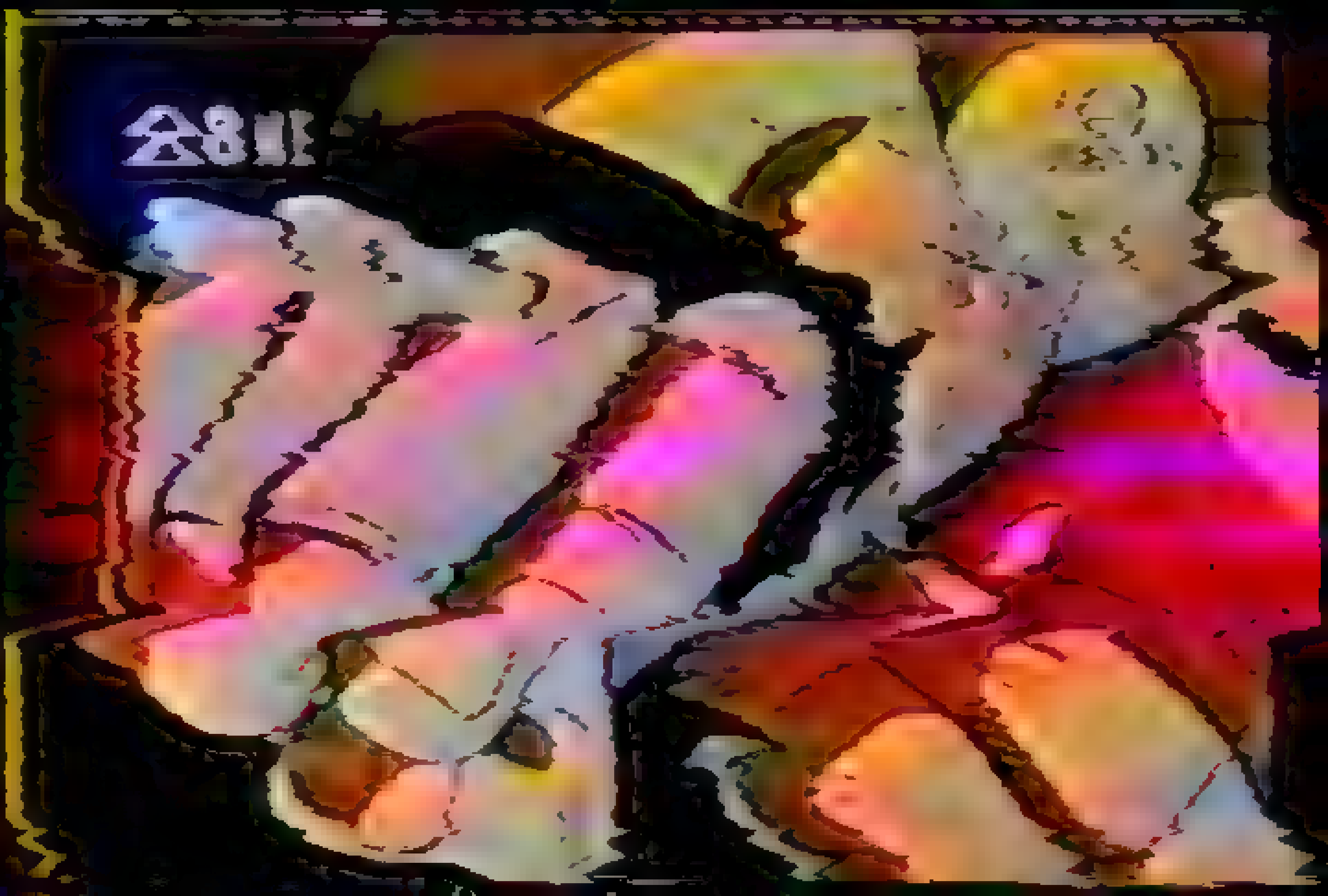




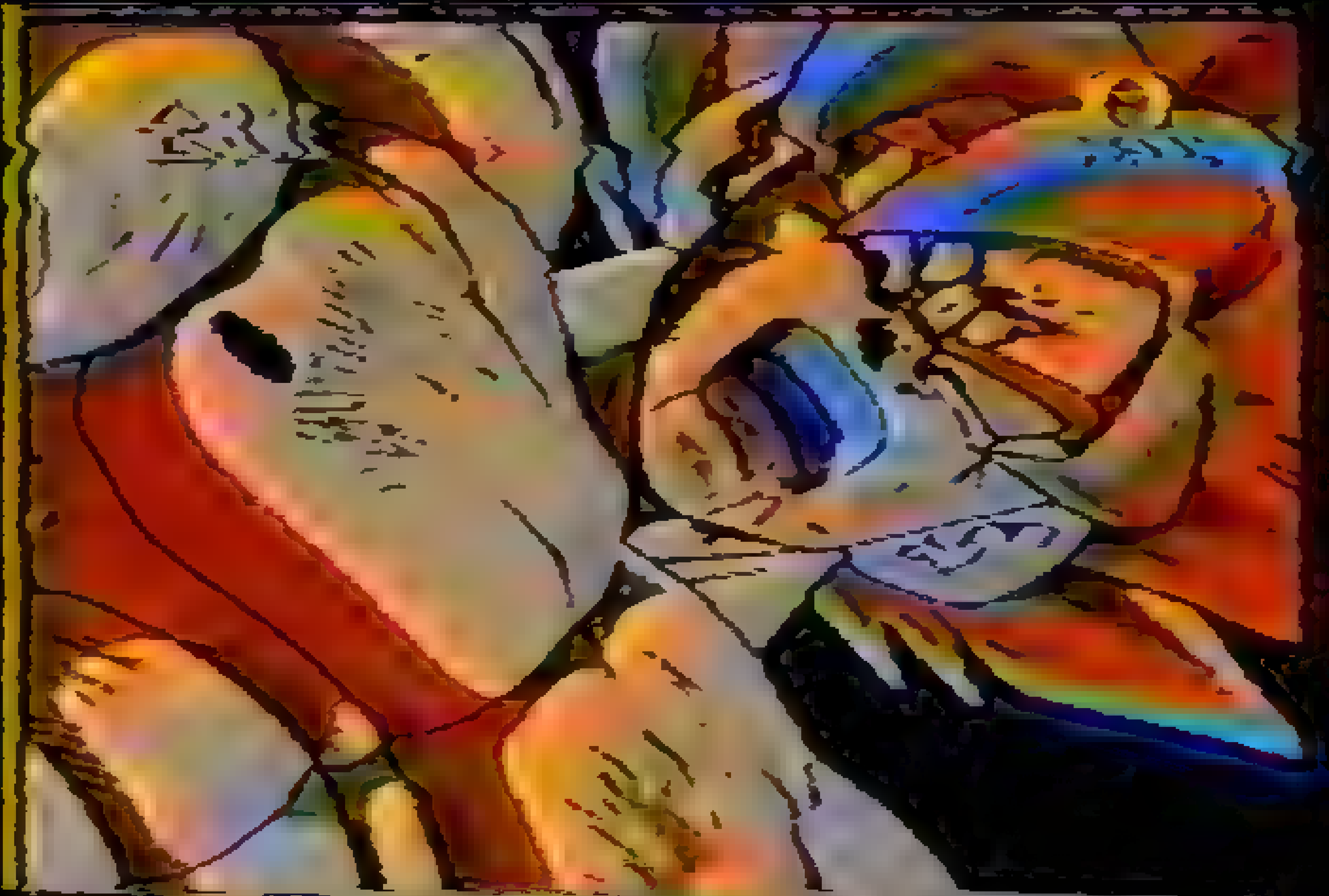




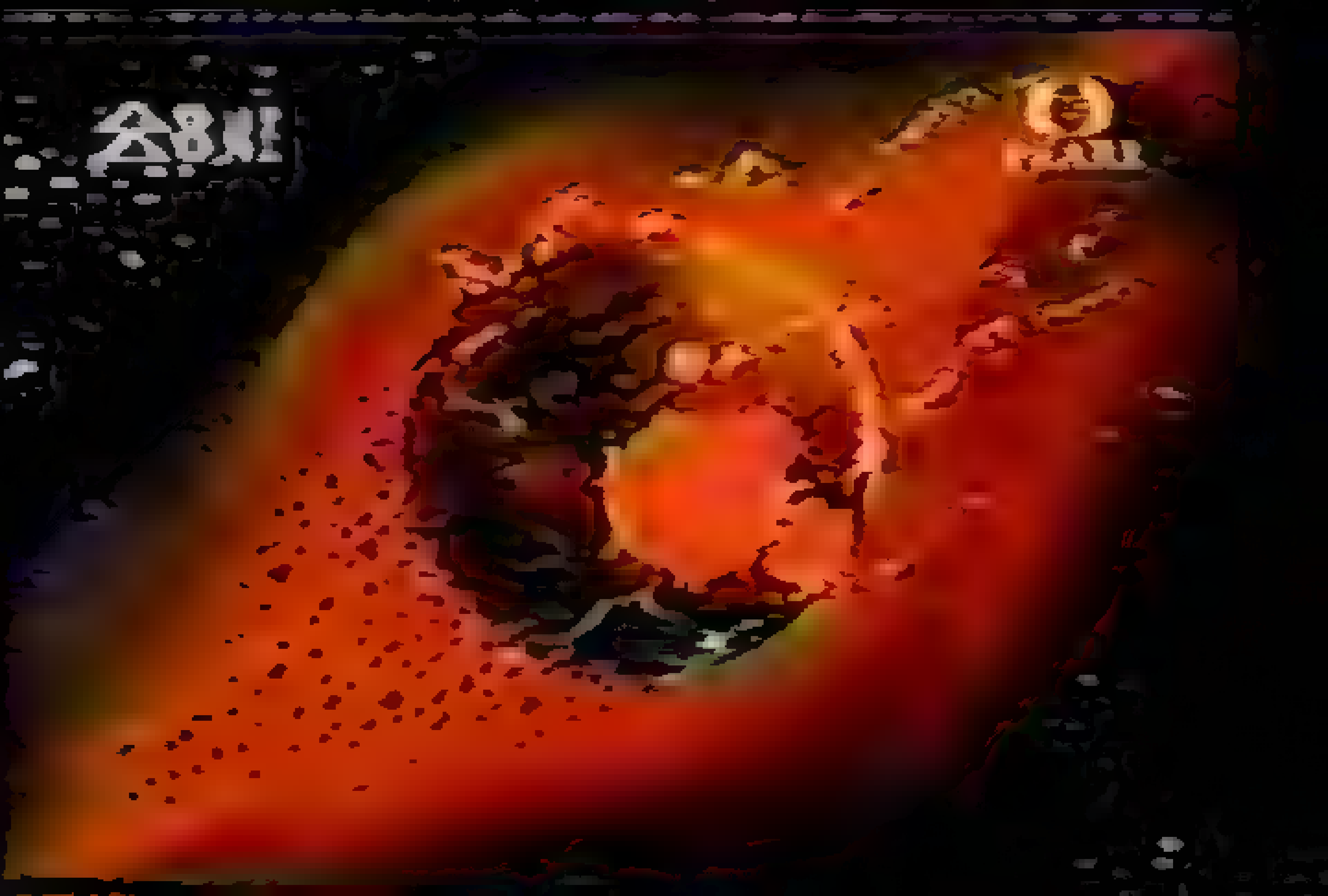






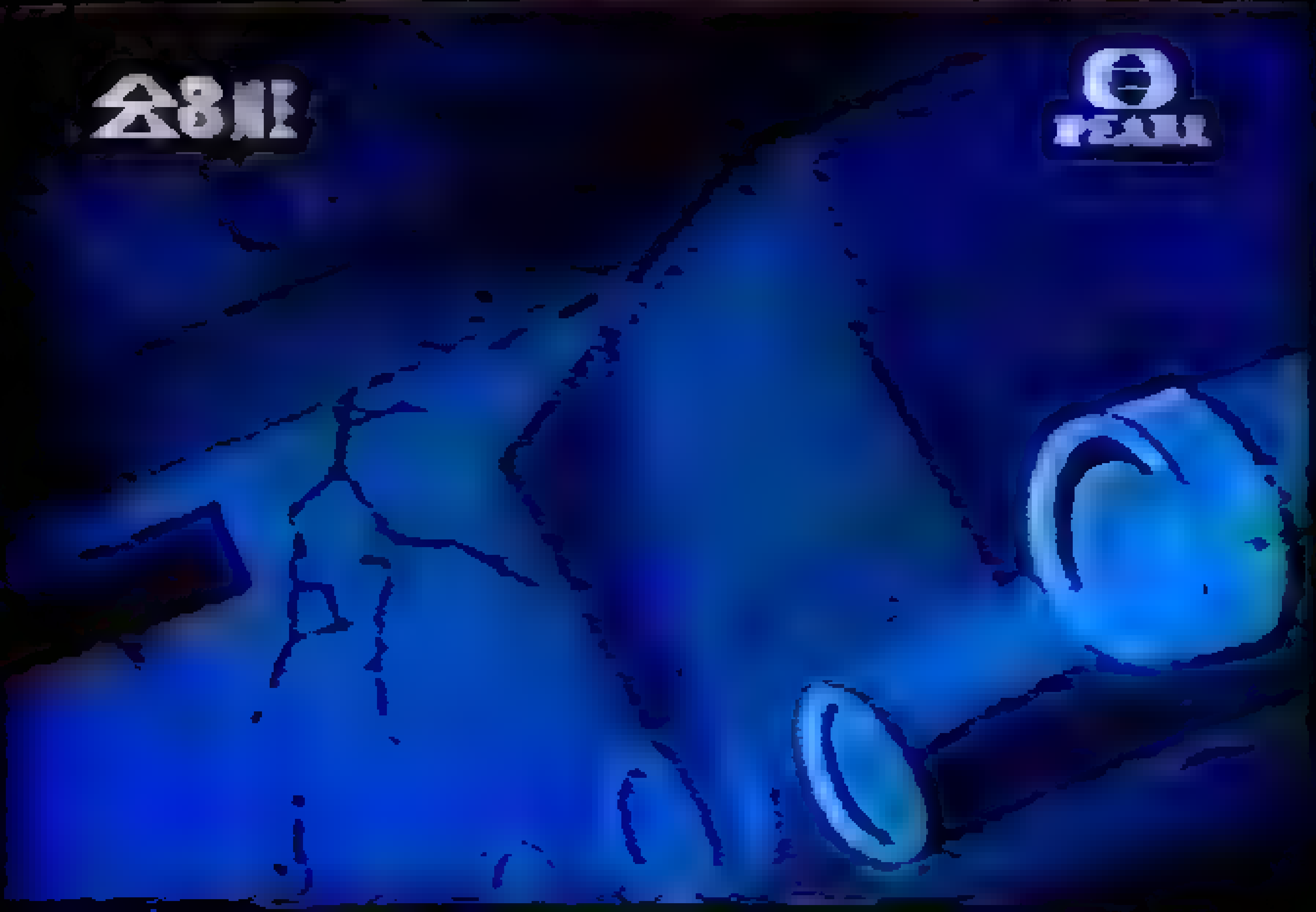


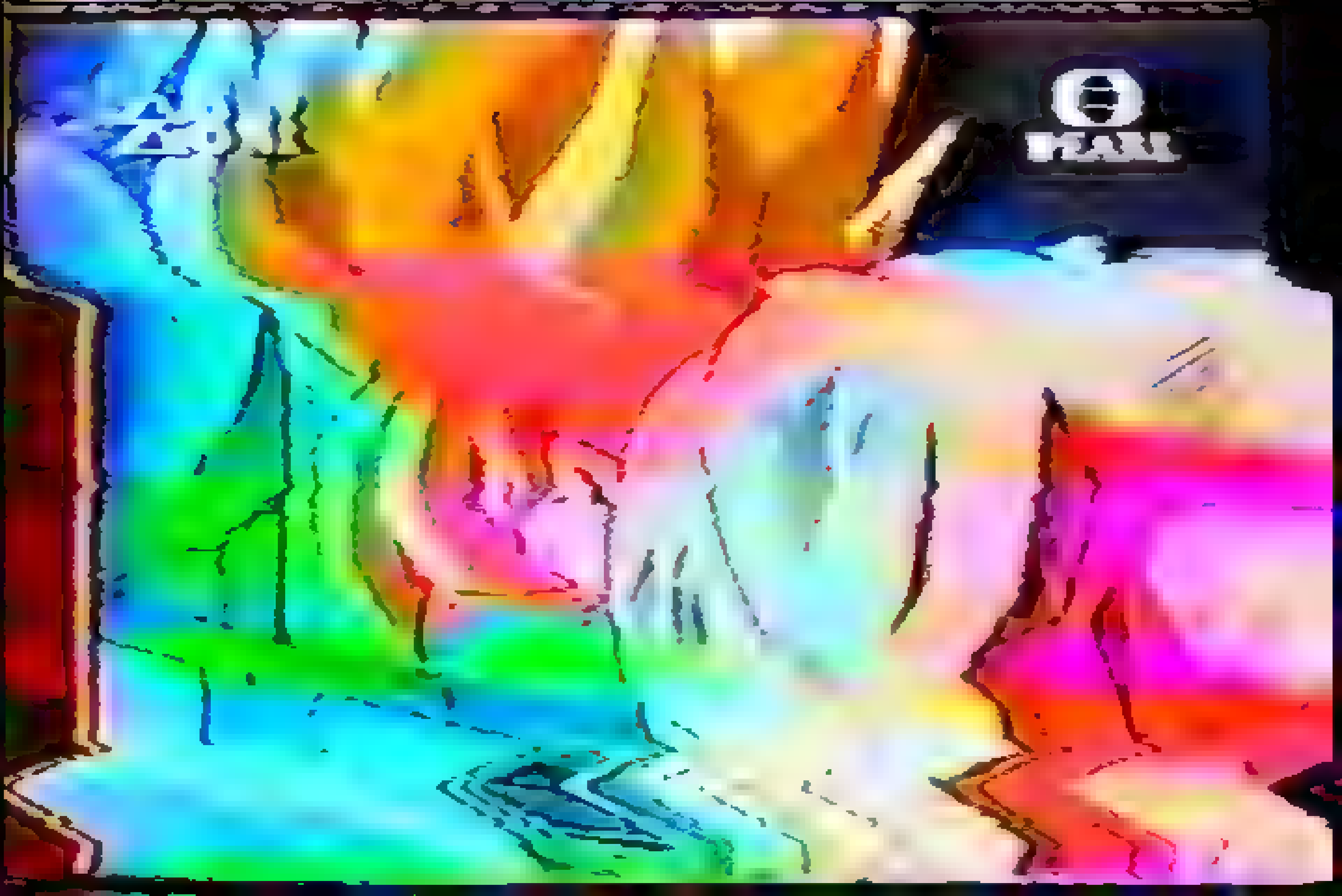


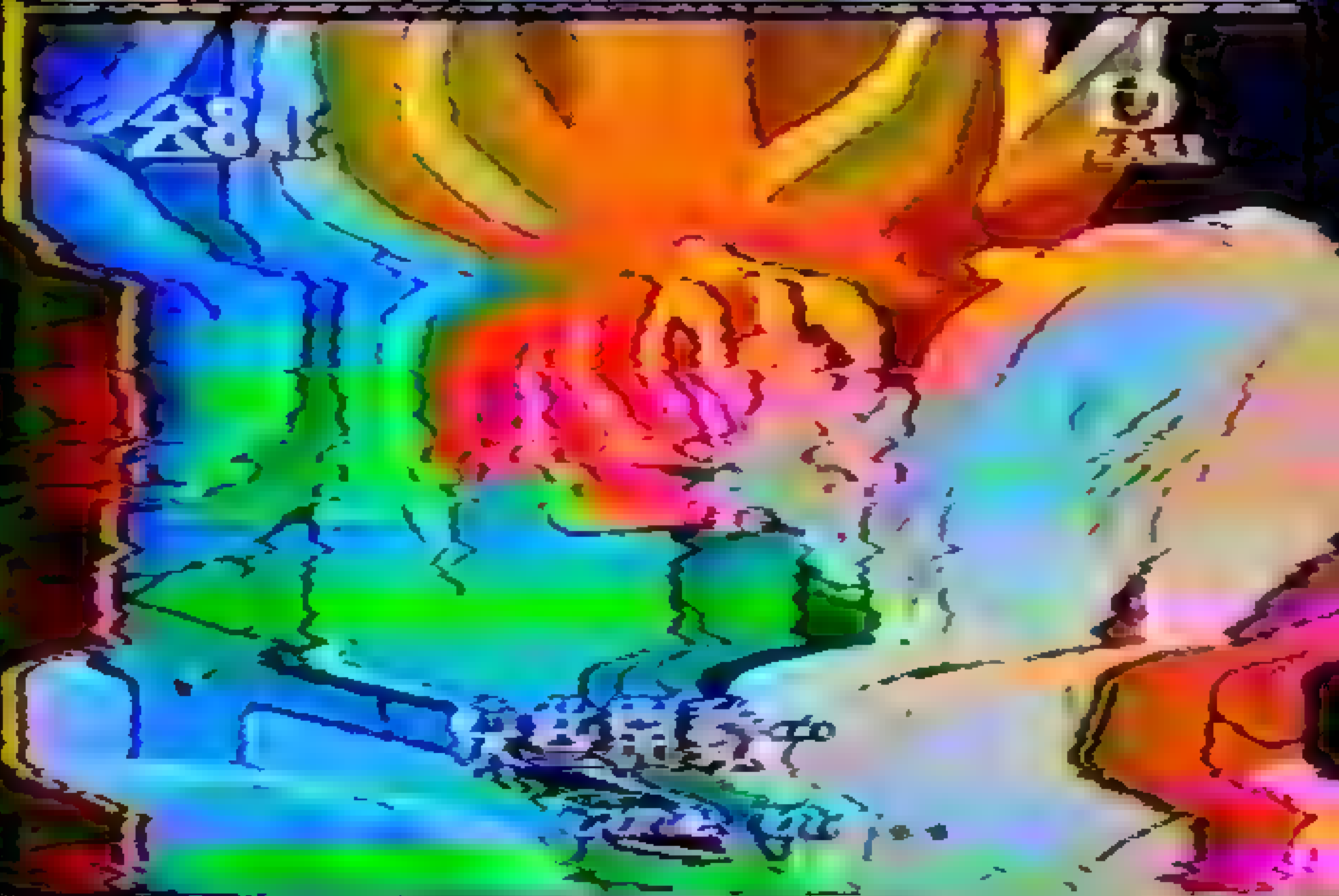










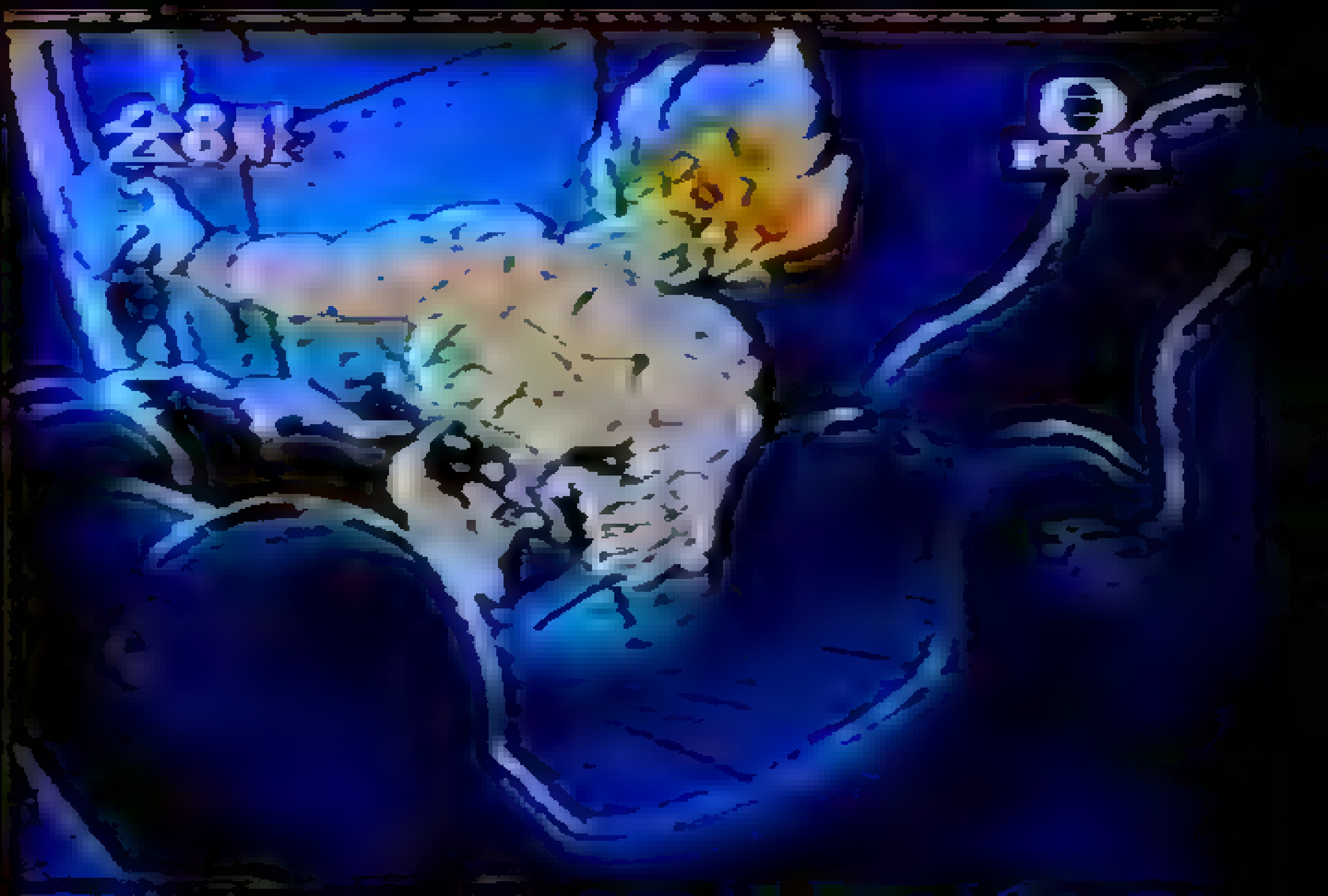




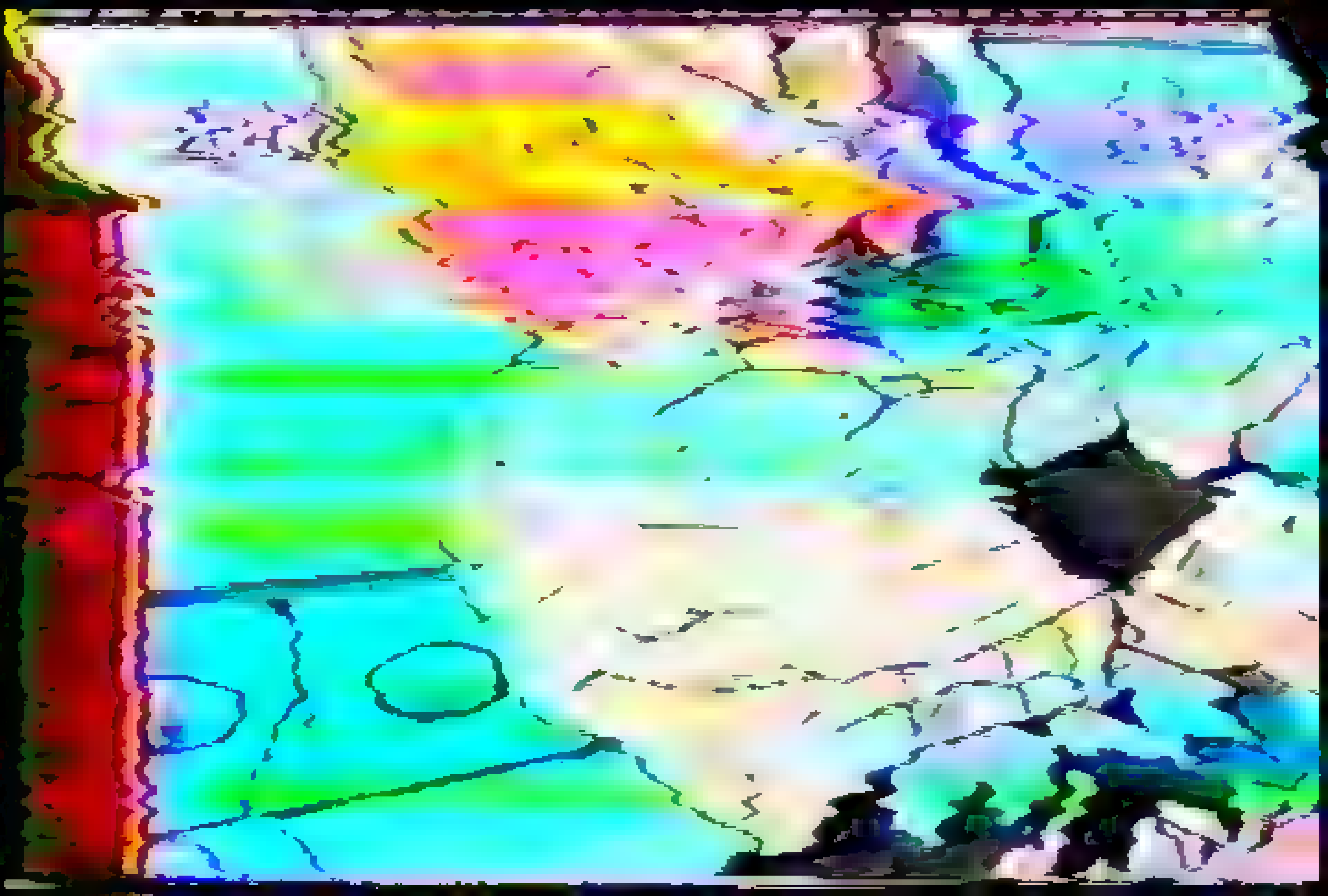






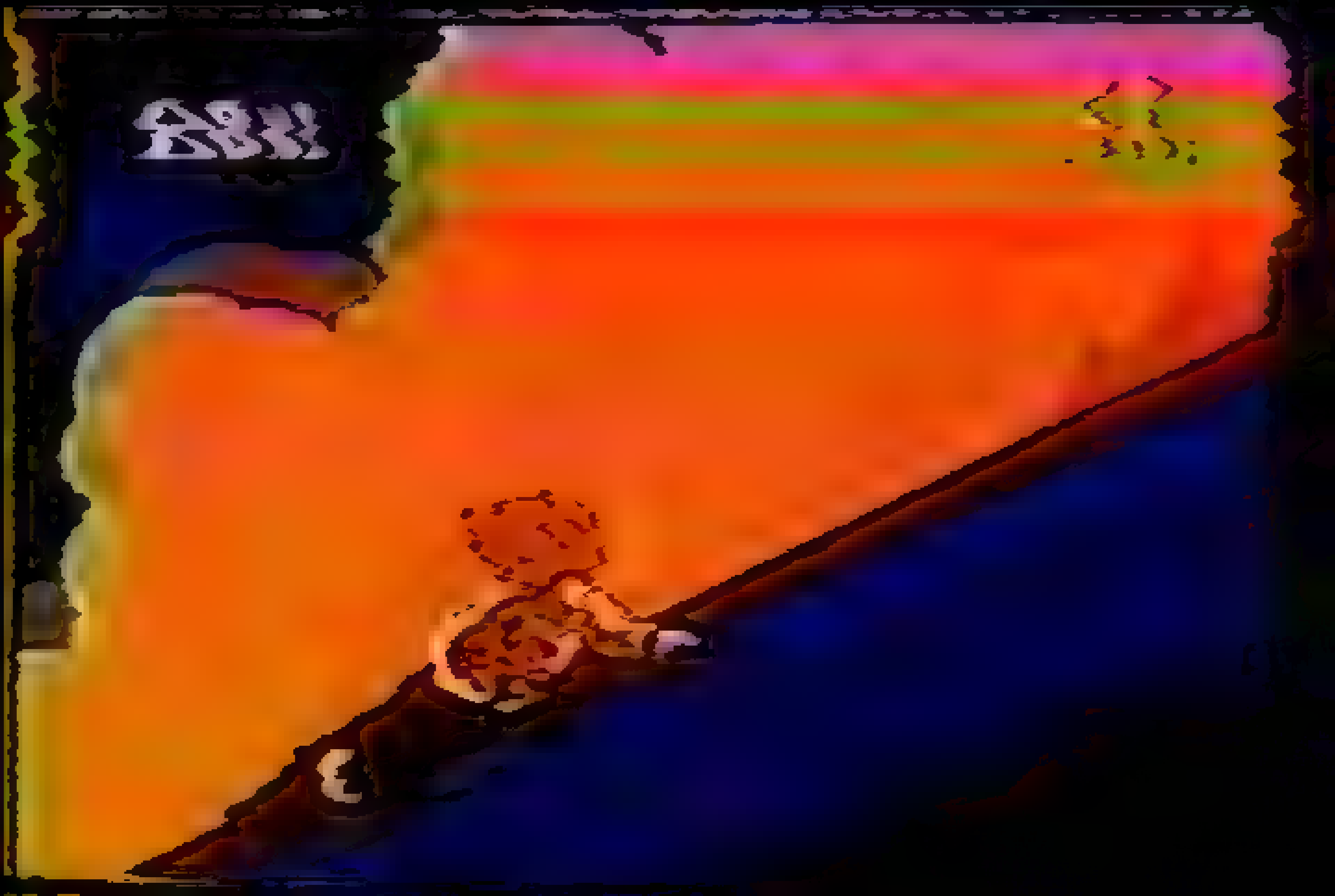


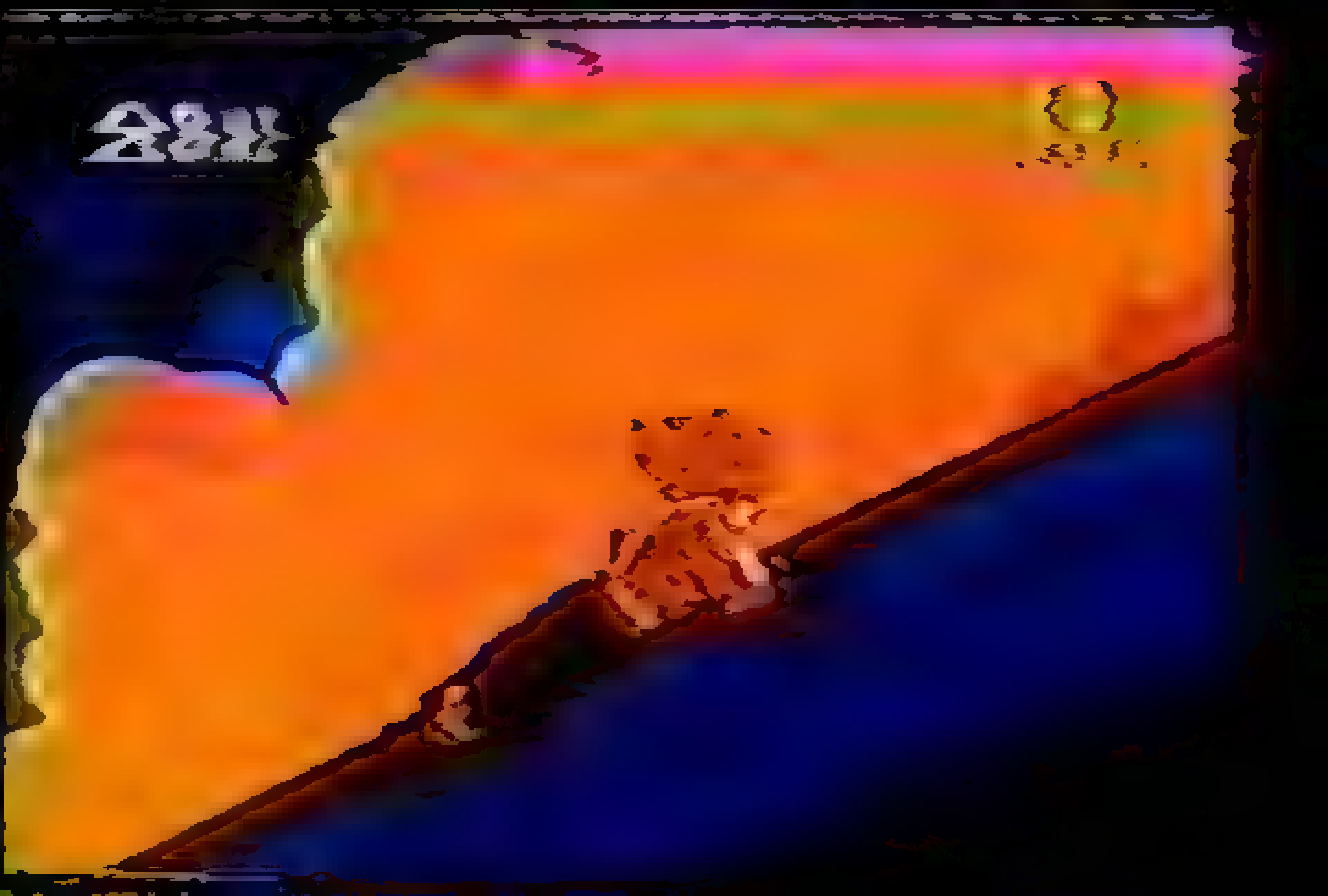












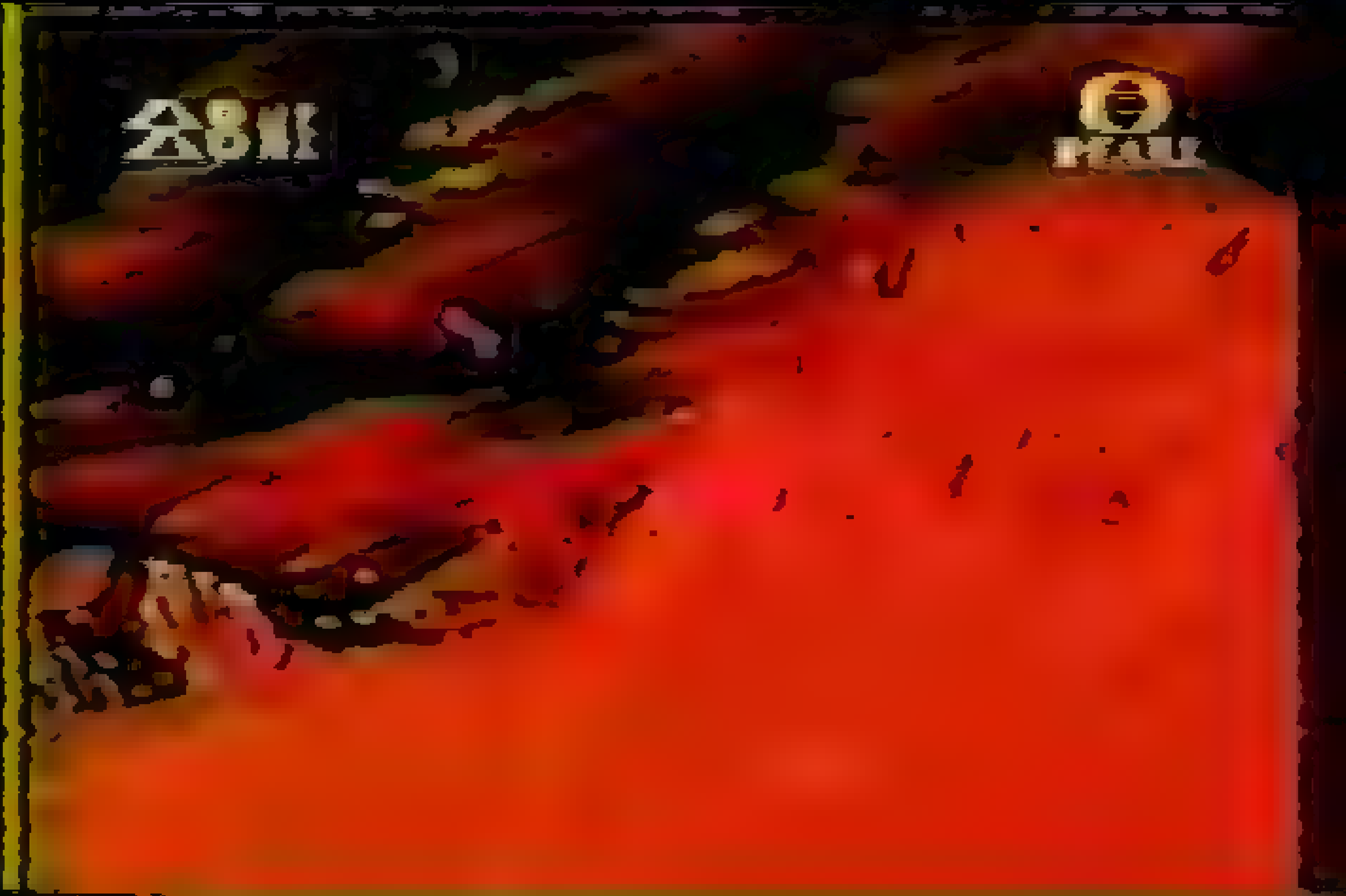














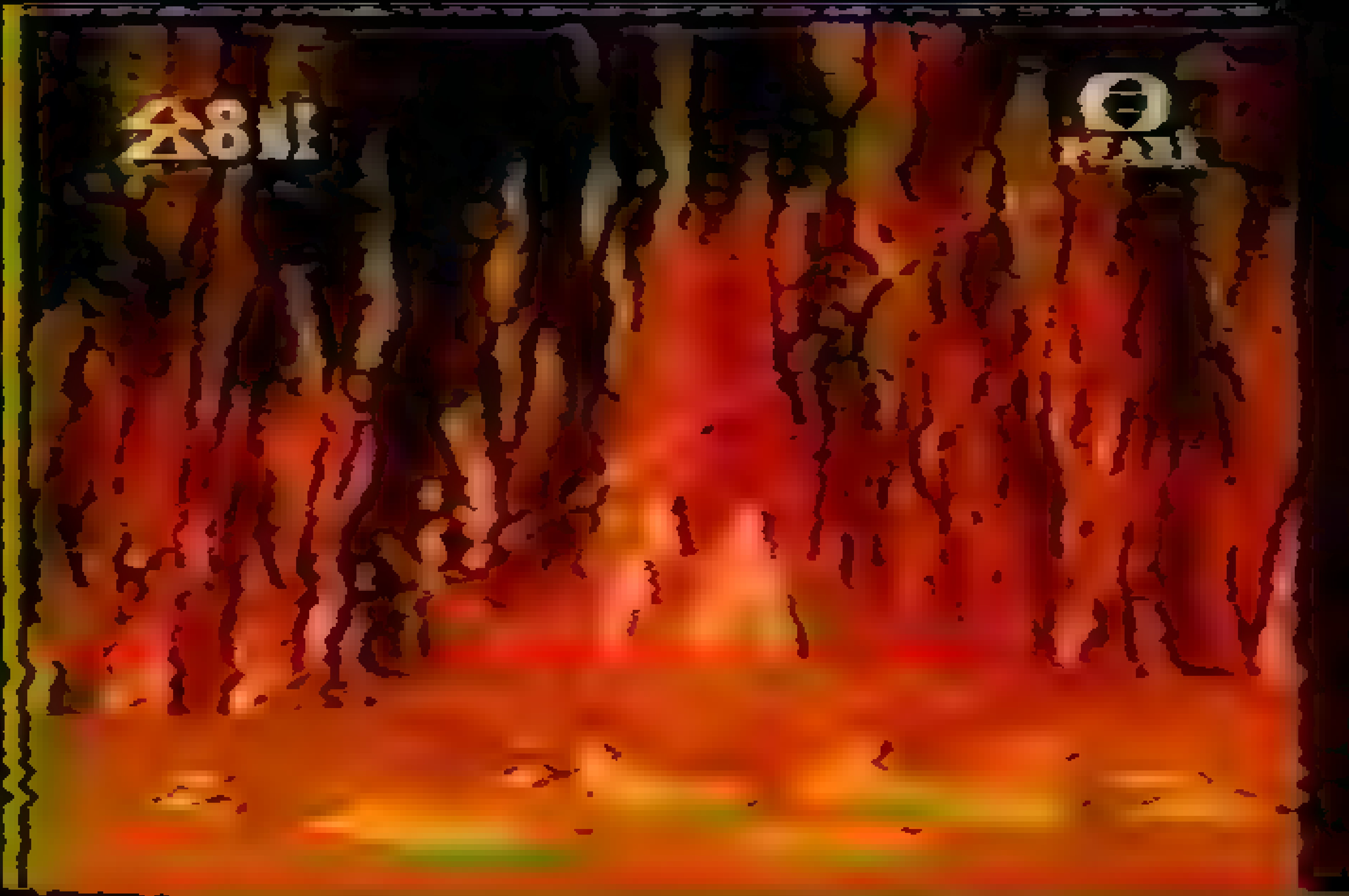


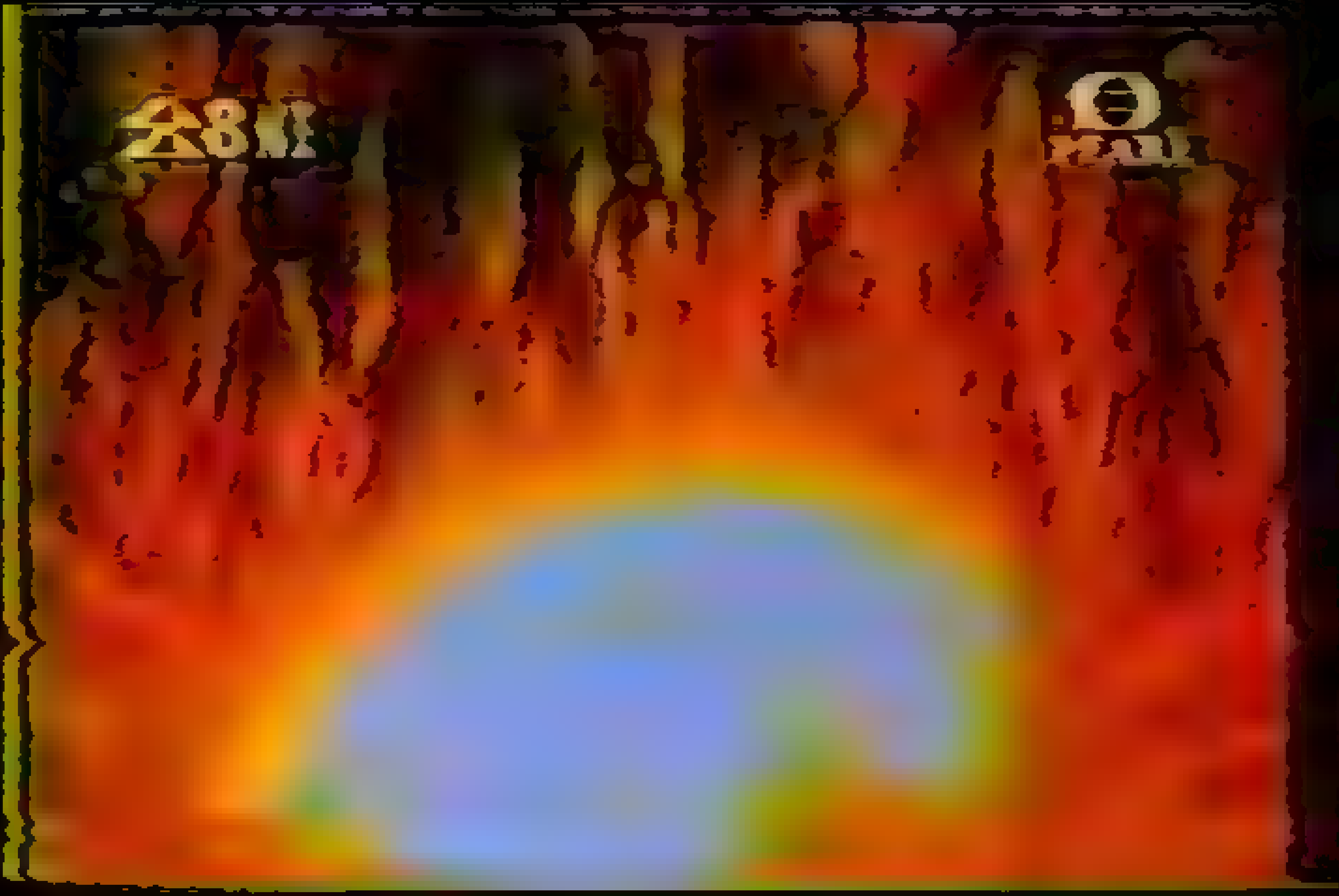


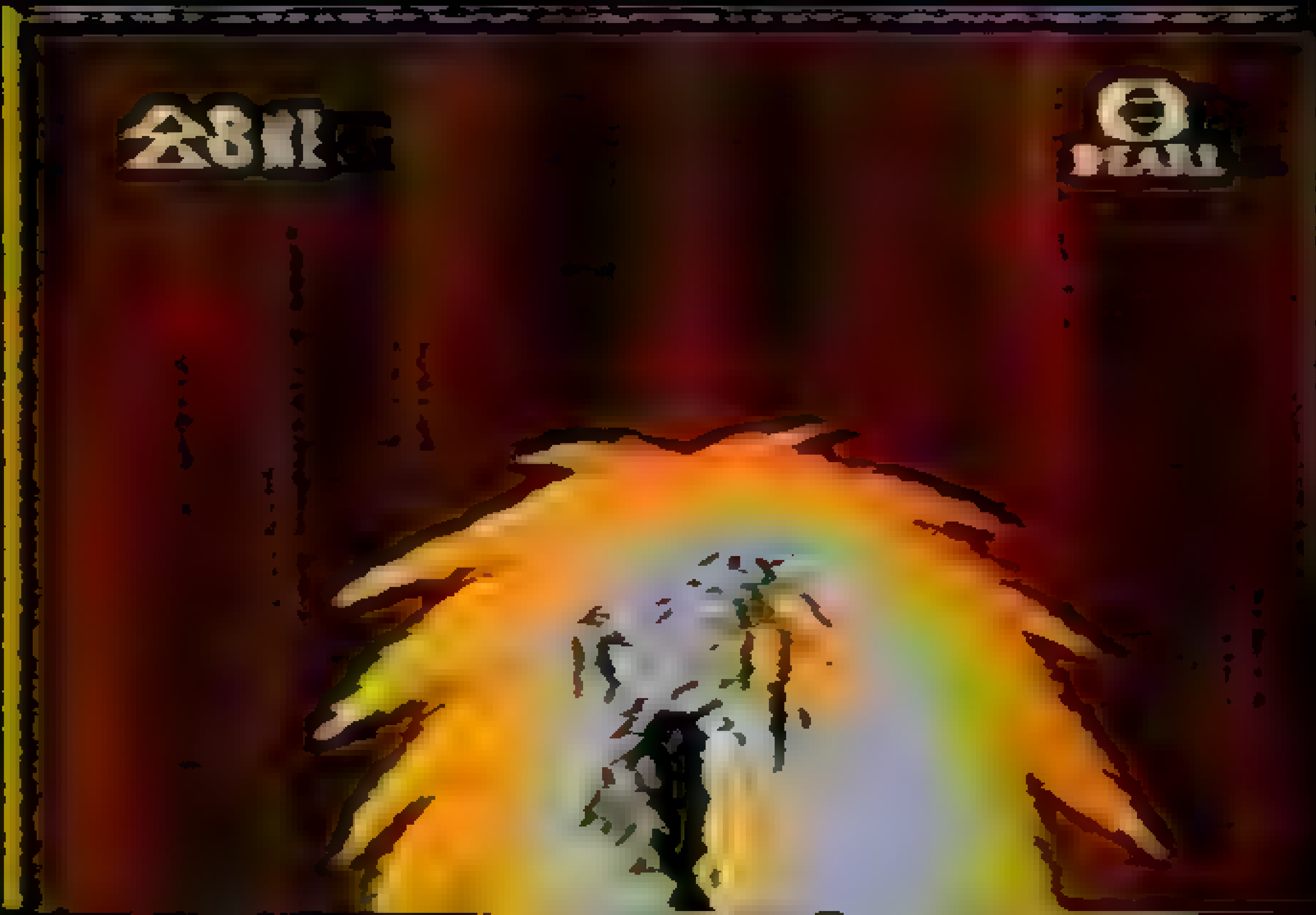






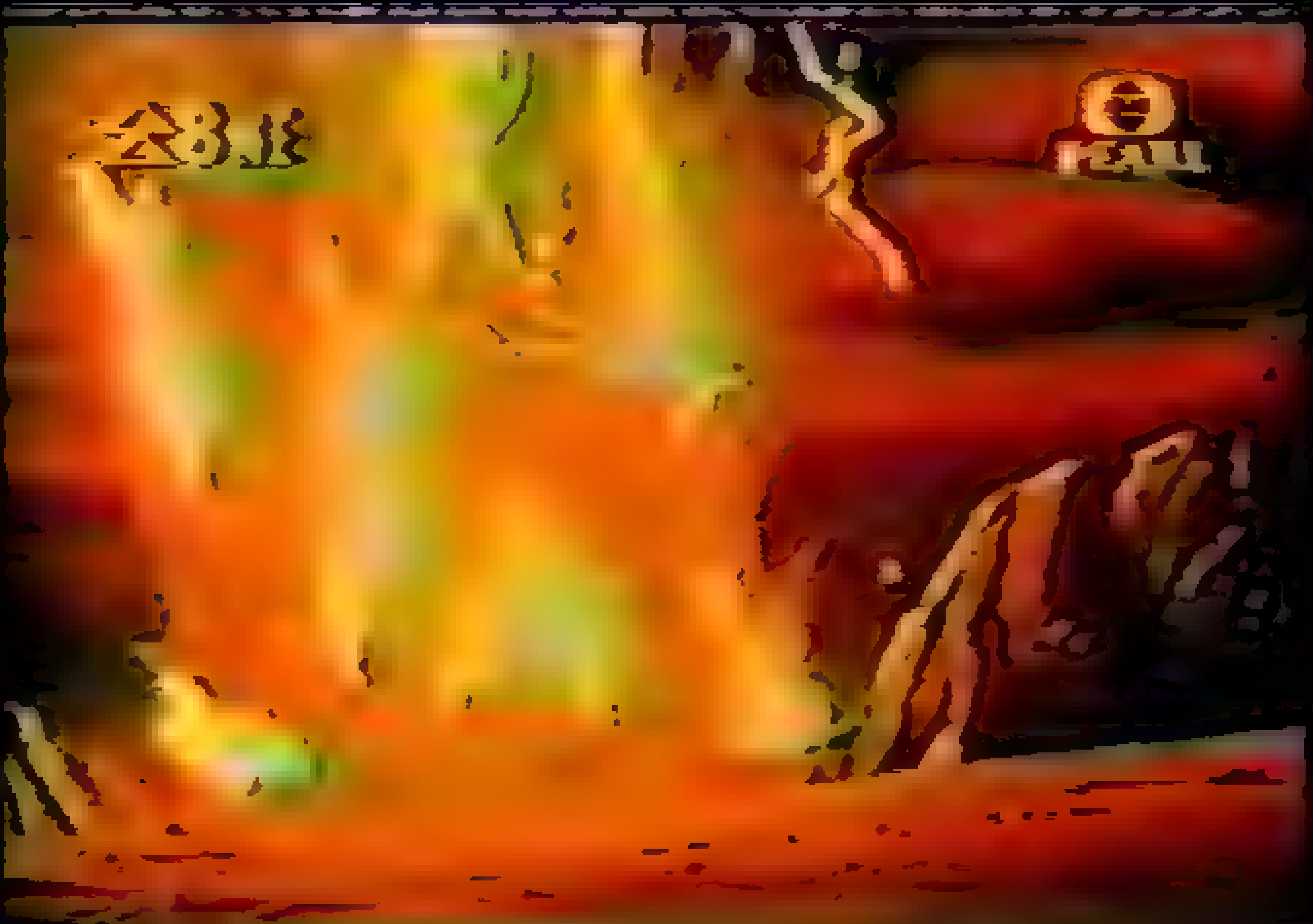






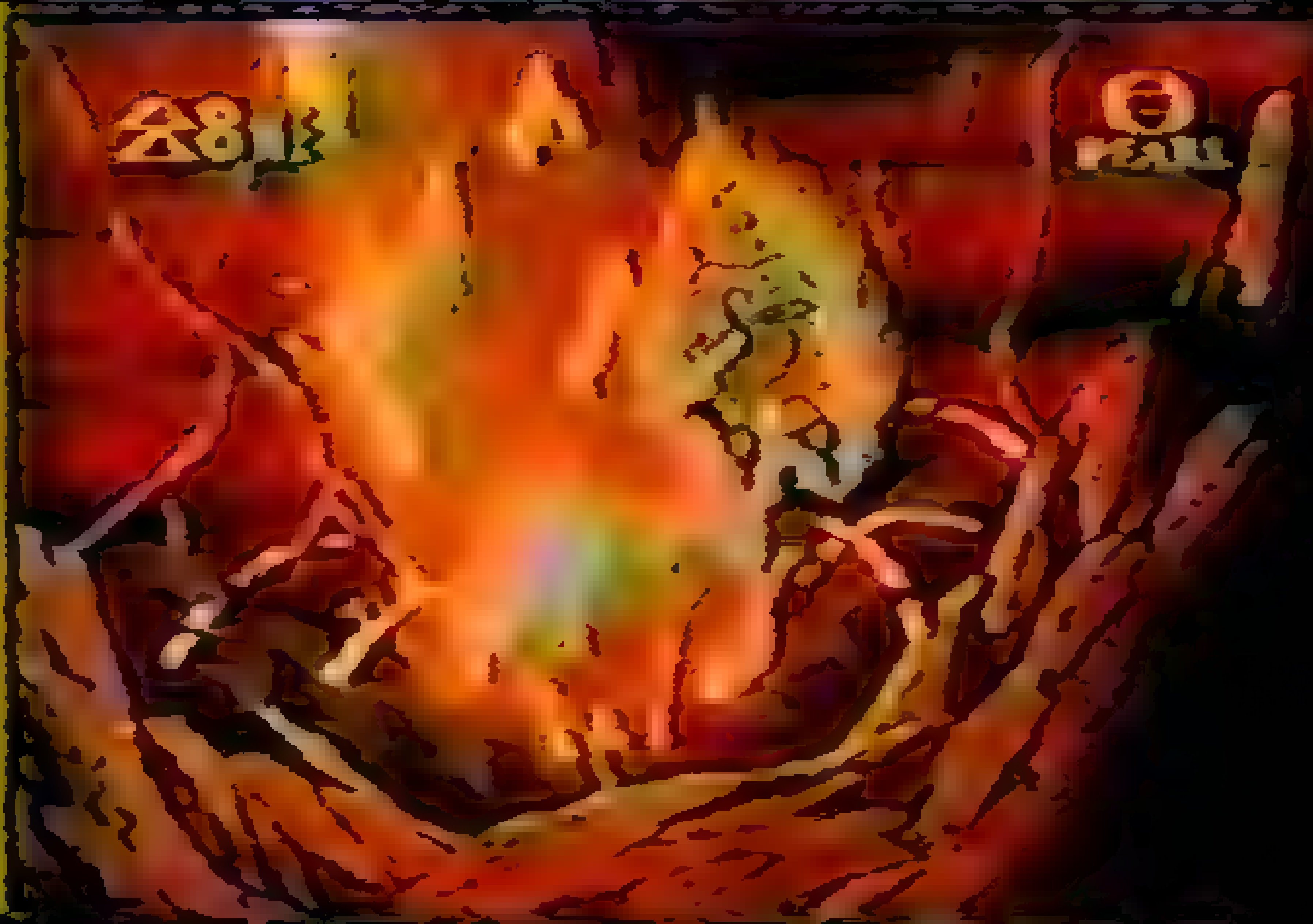


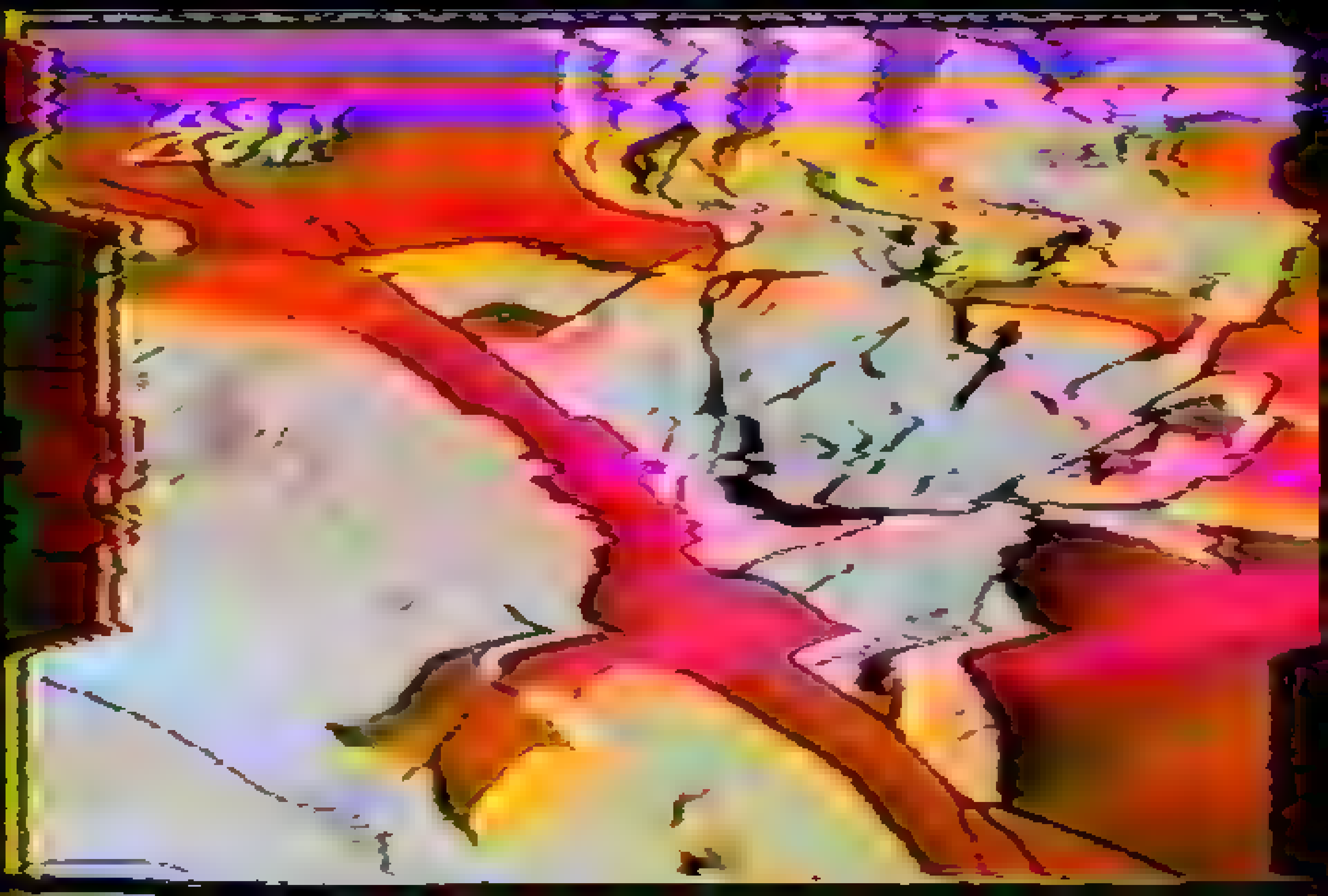




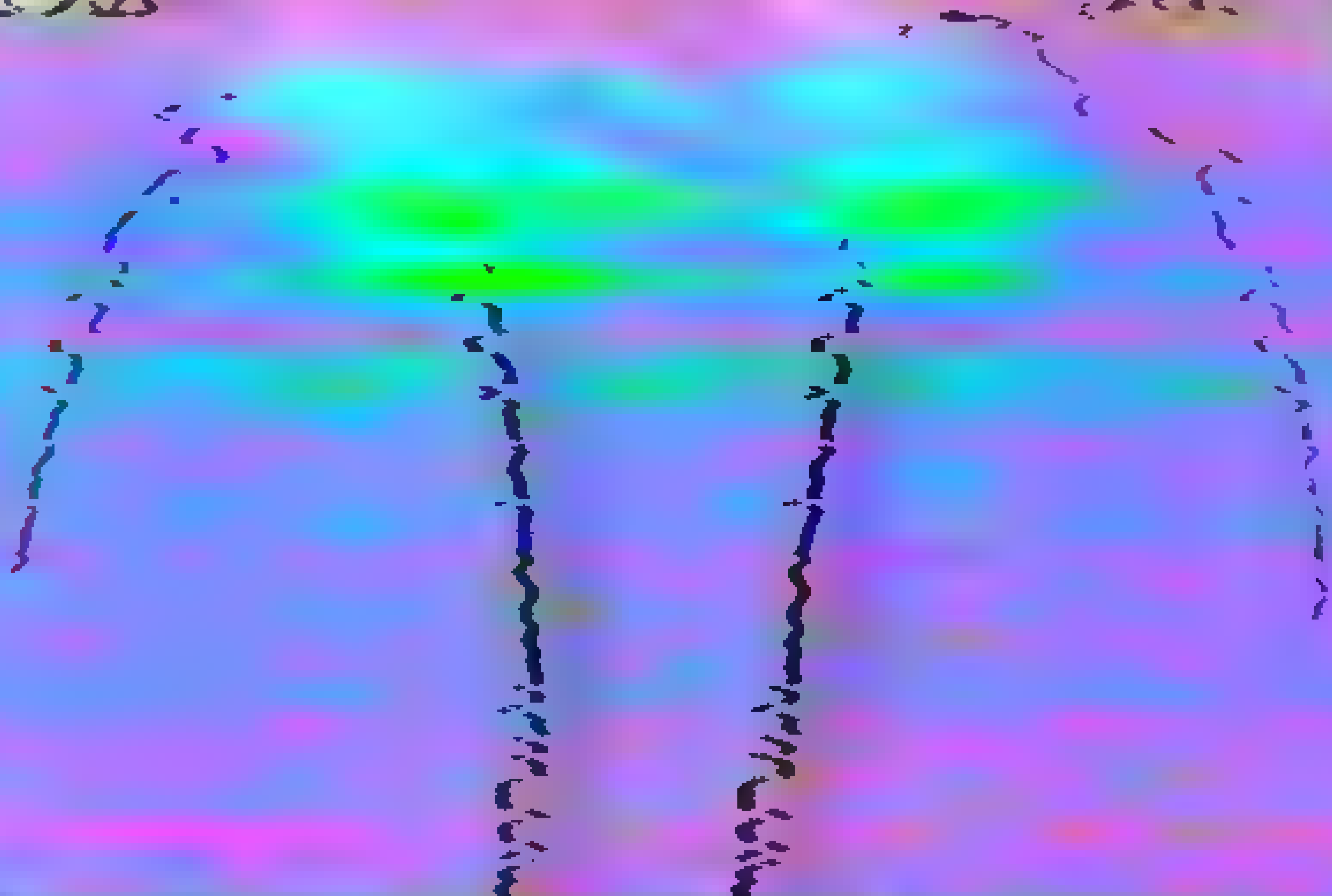










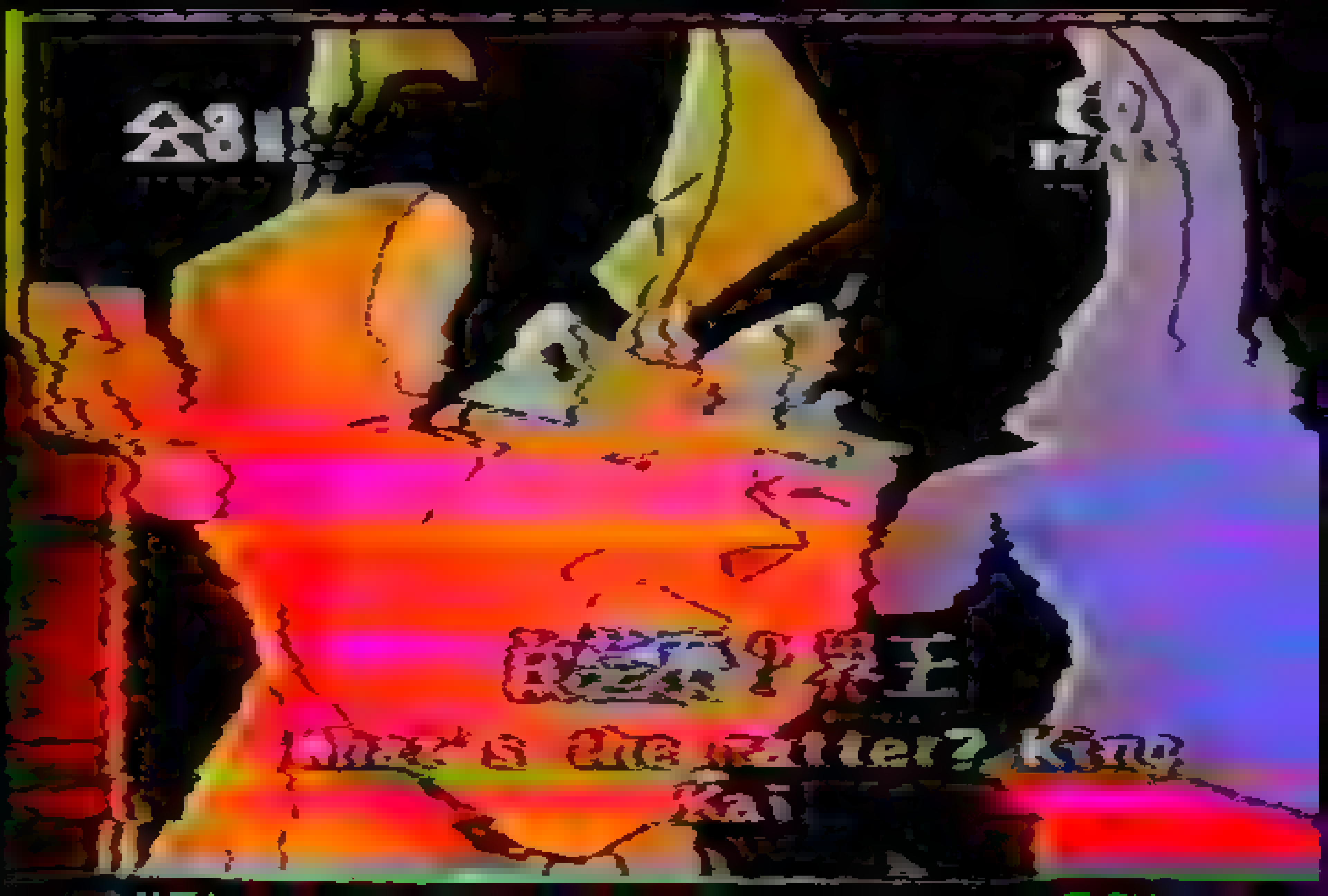







What's going on






The last resort, Freeza's spaceship

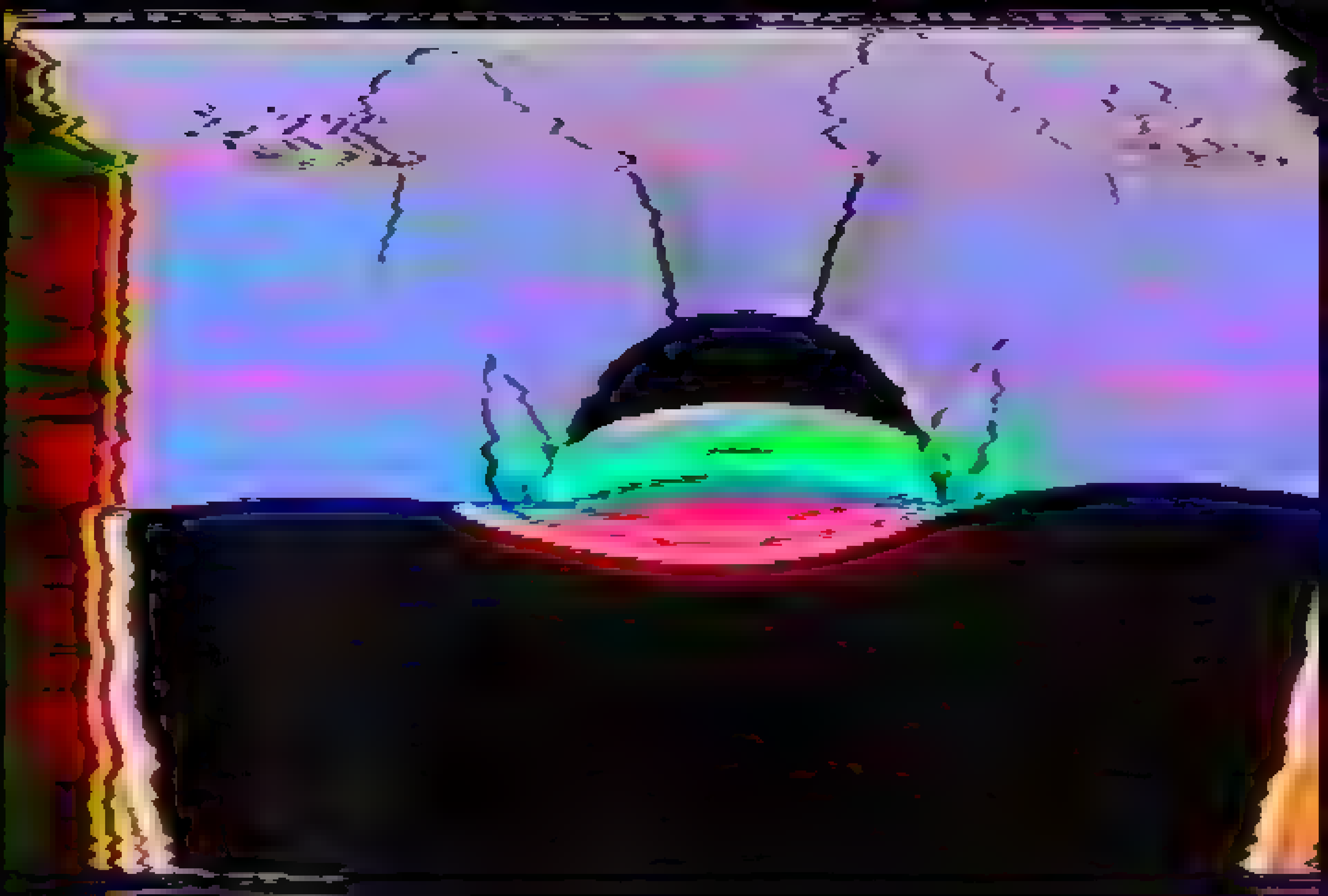

The last resort, Freeza's spaceship


The last resort, Freeza's spaceship







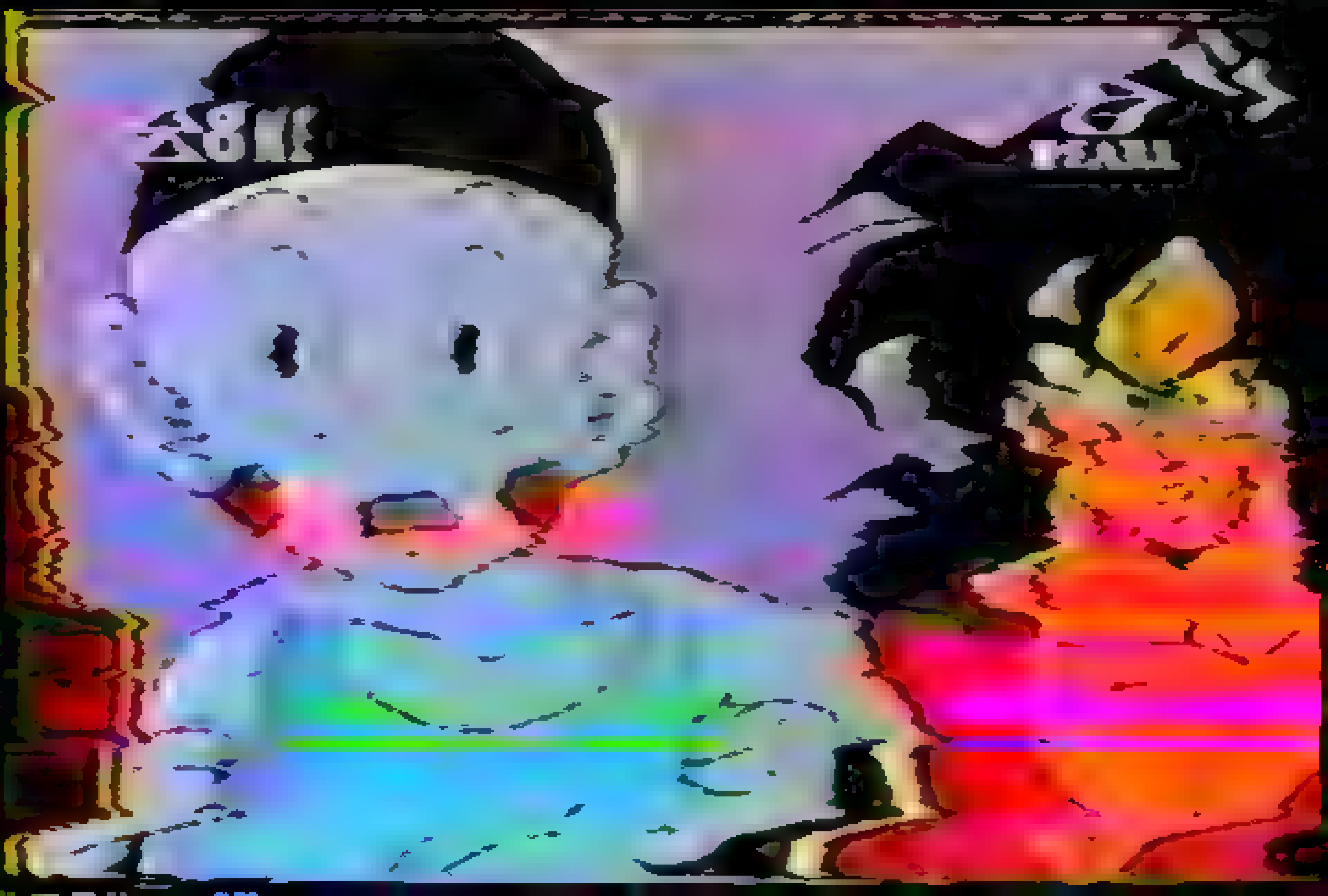


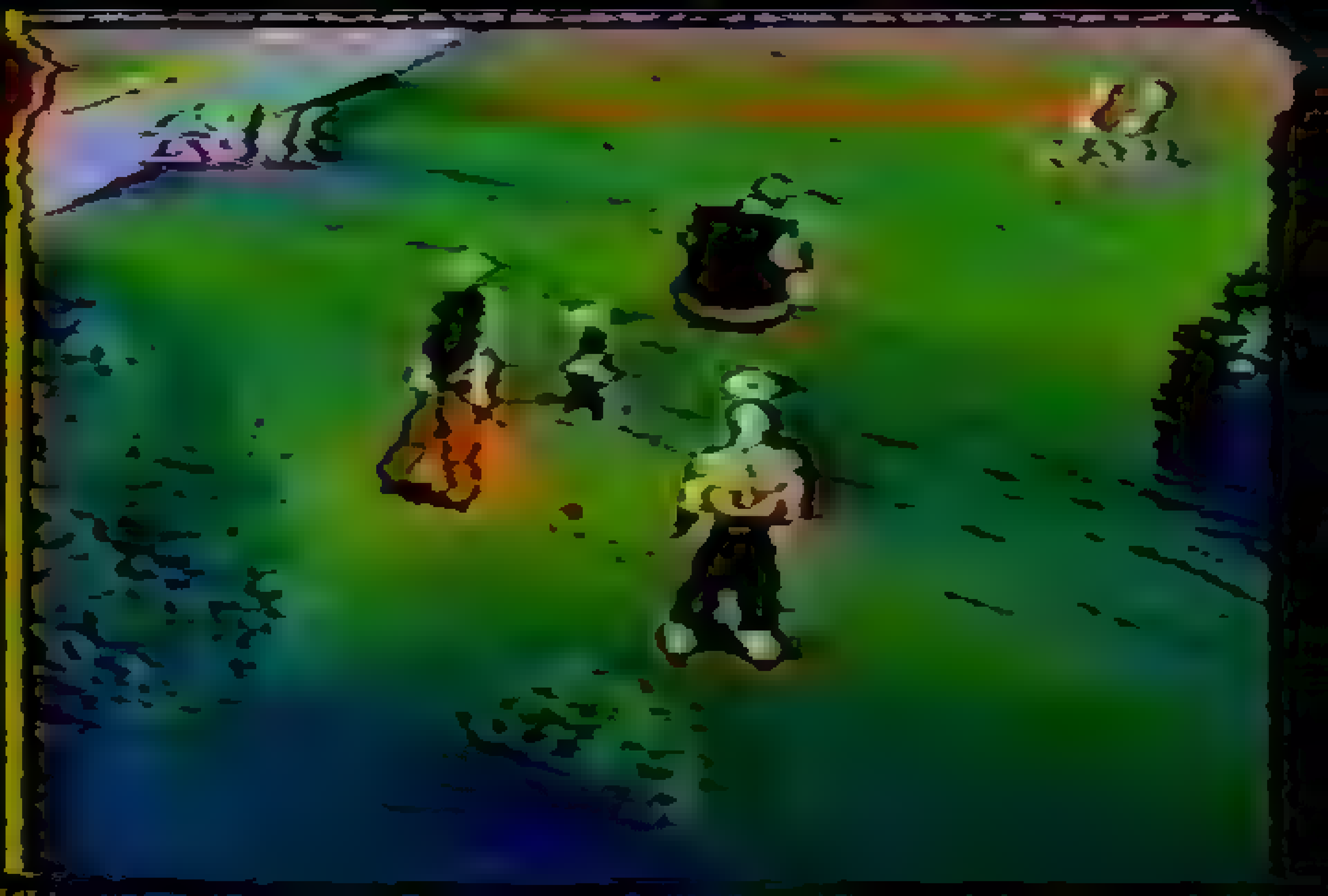

已不能挽回了
That's a reality that no
one can change

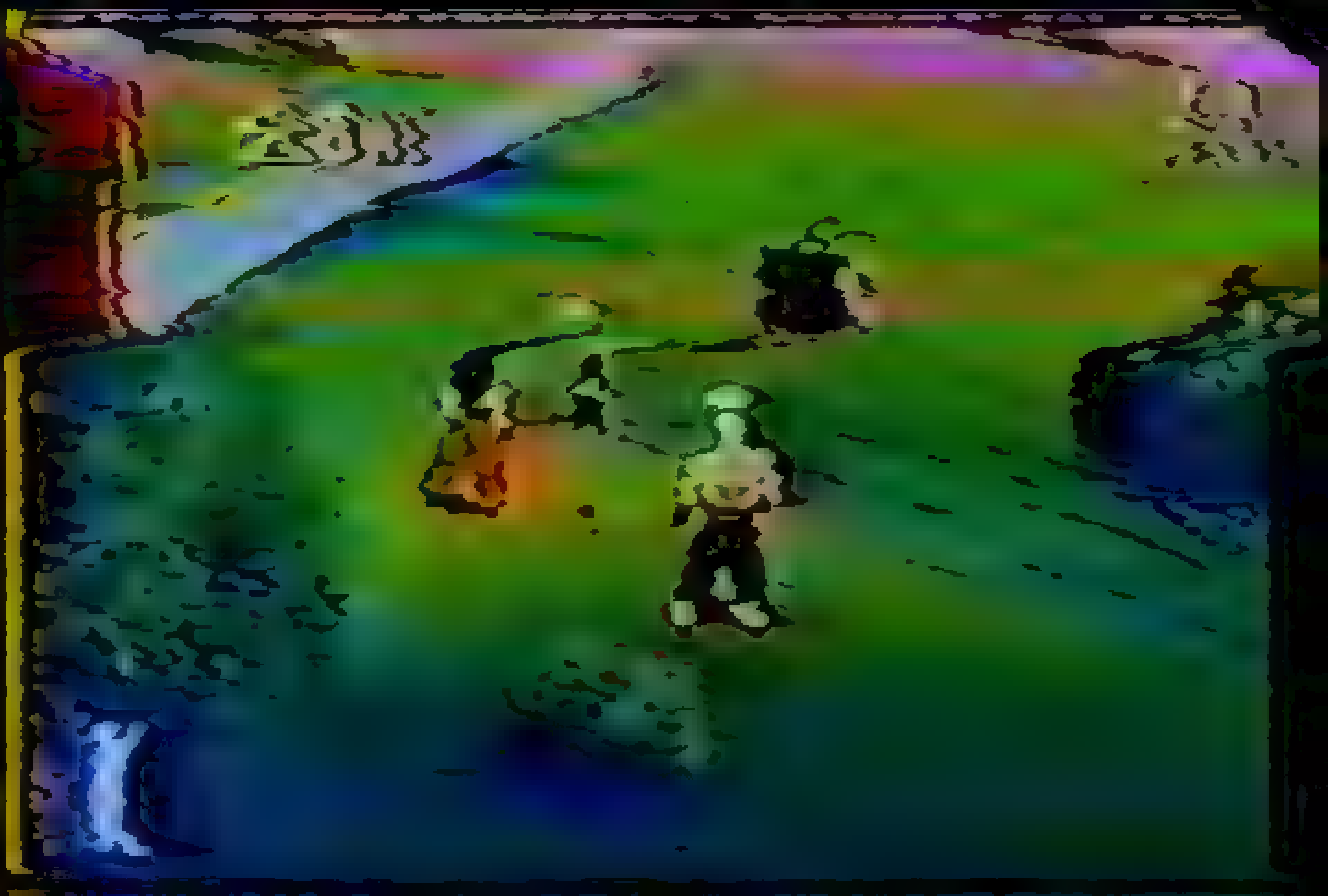

He'll have the same fate

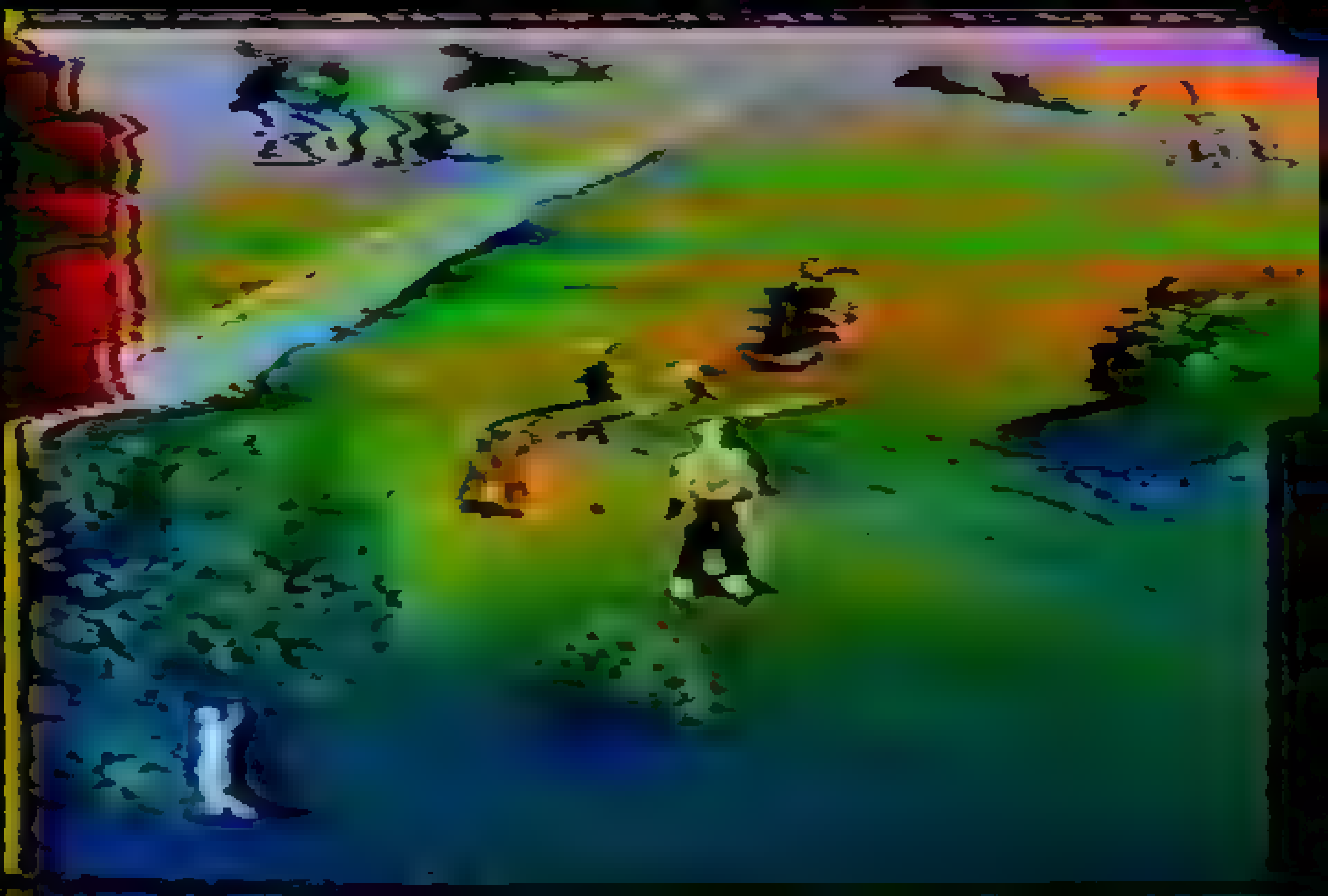




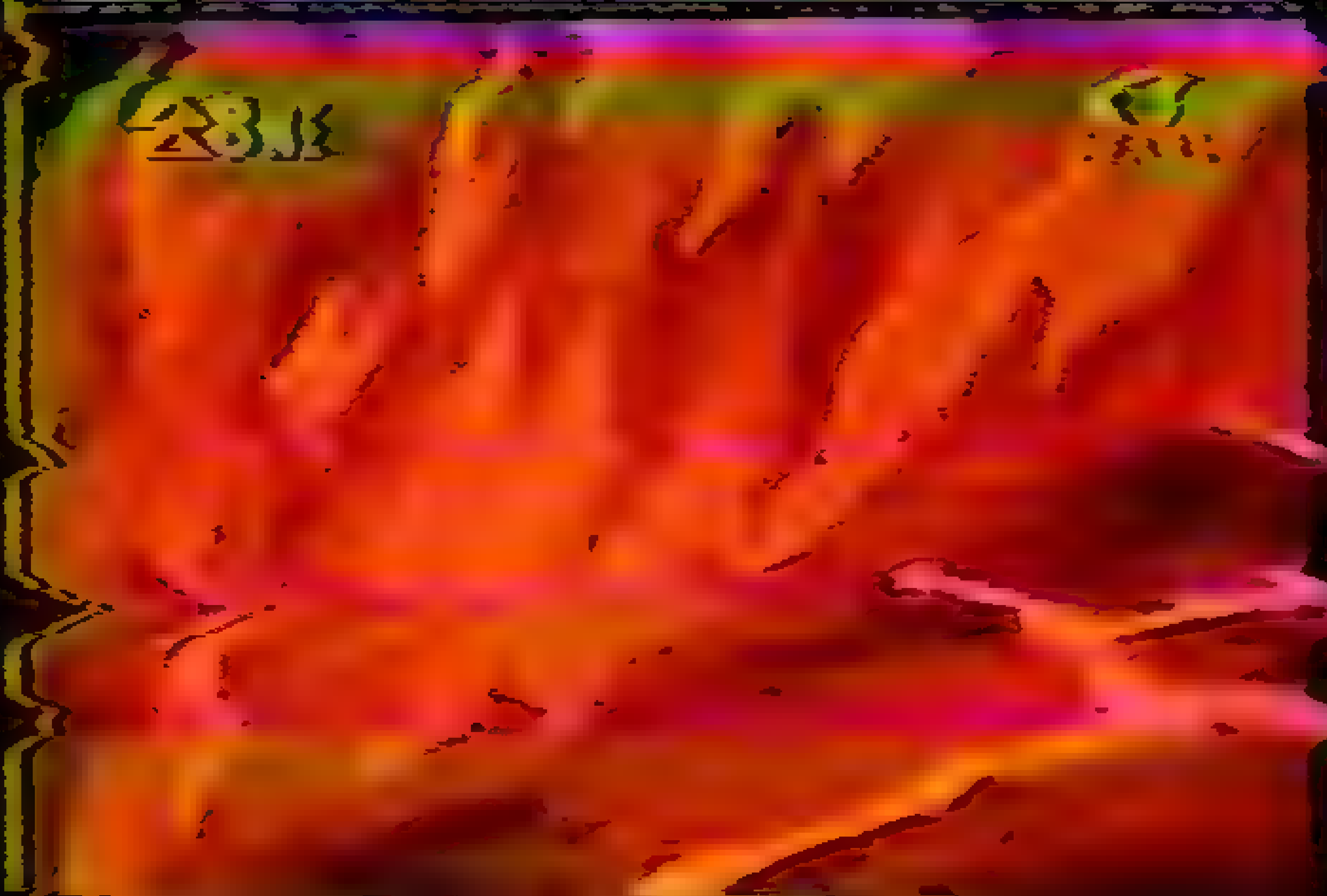








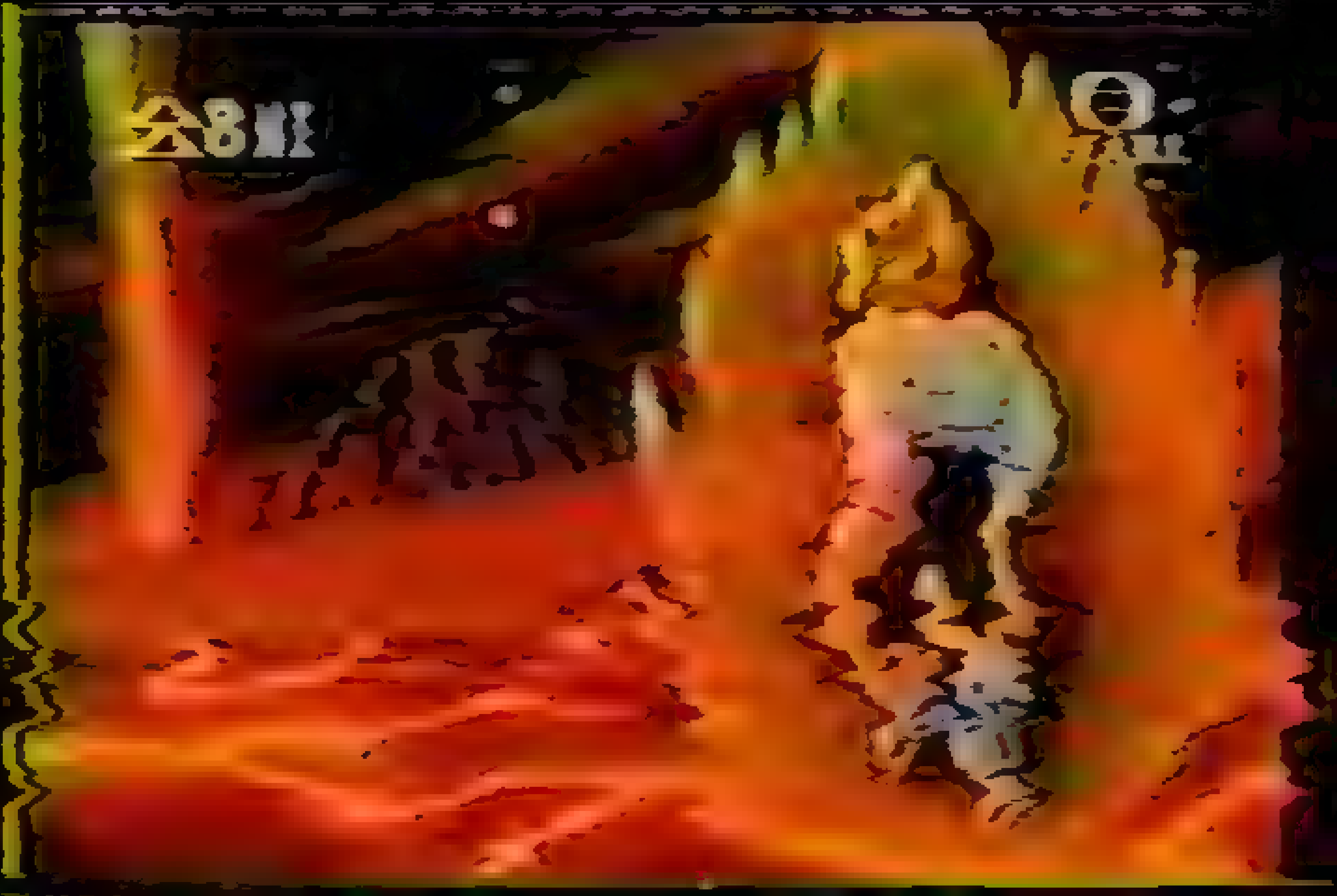


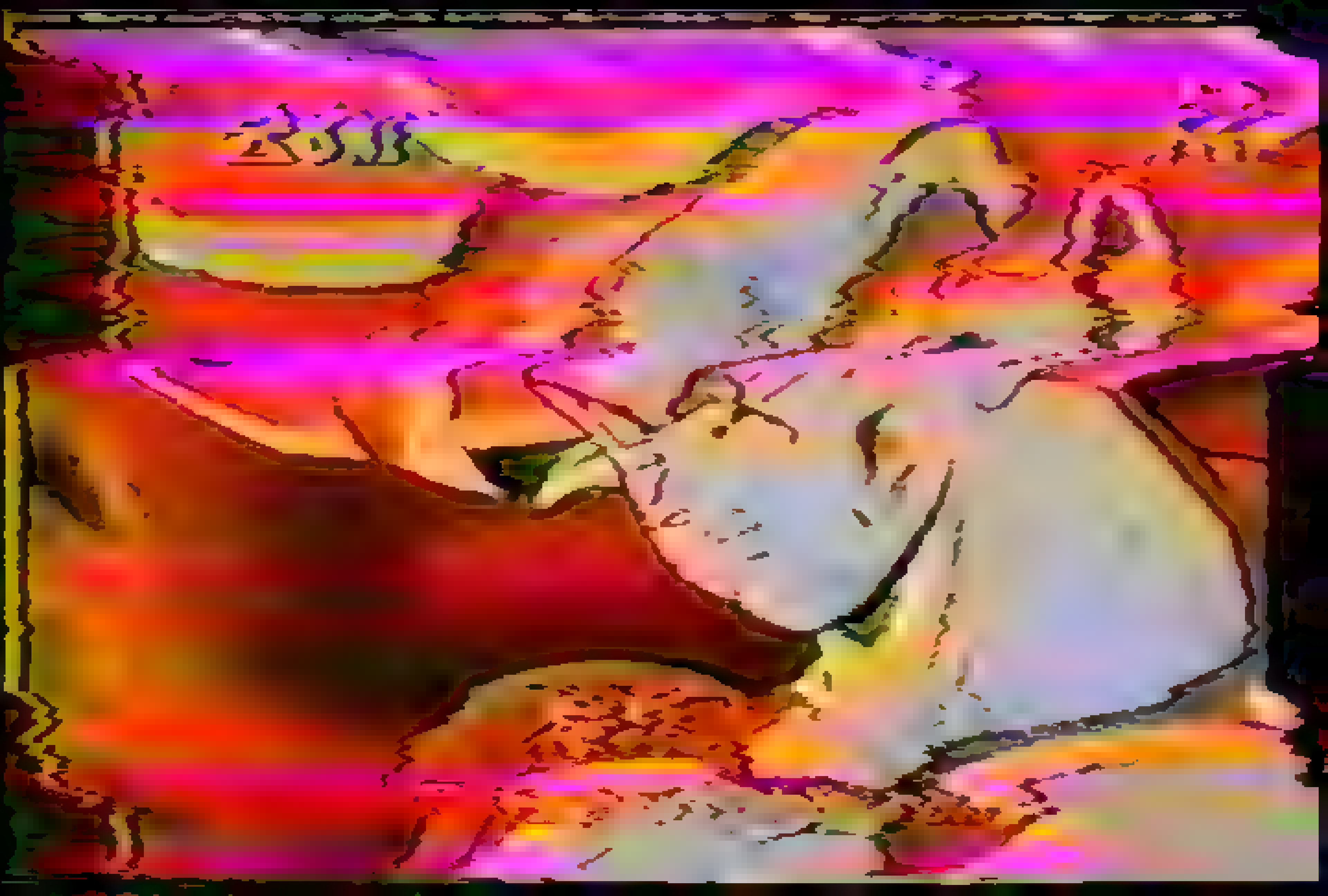


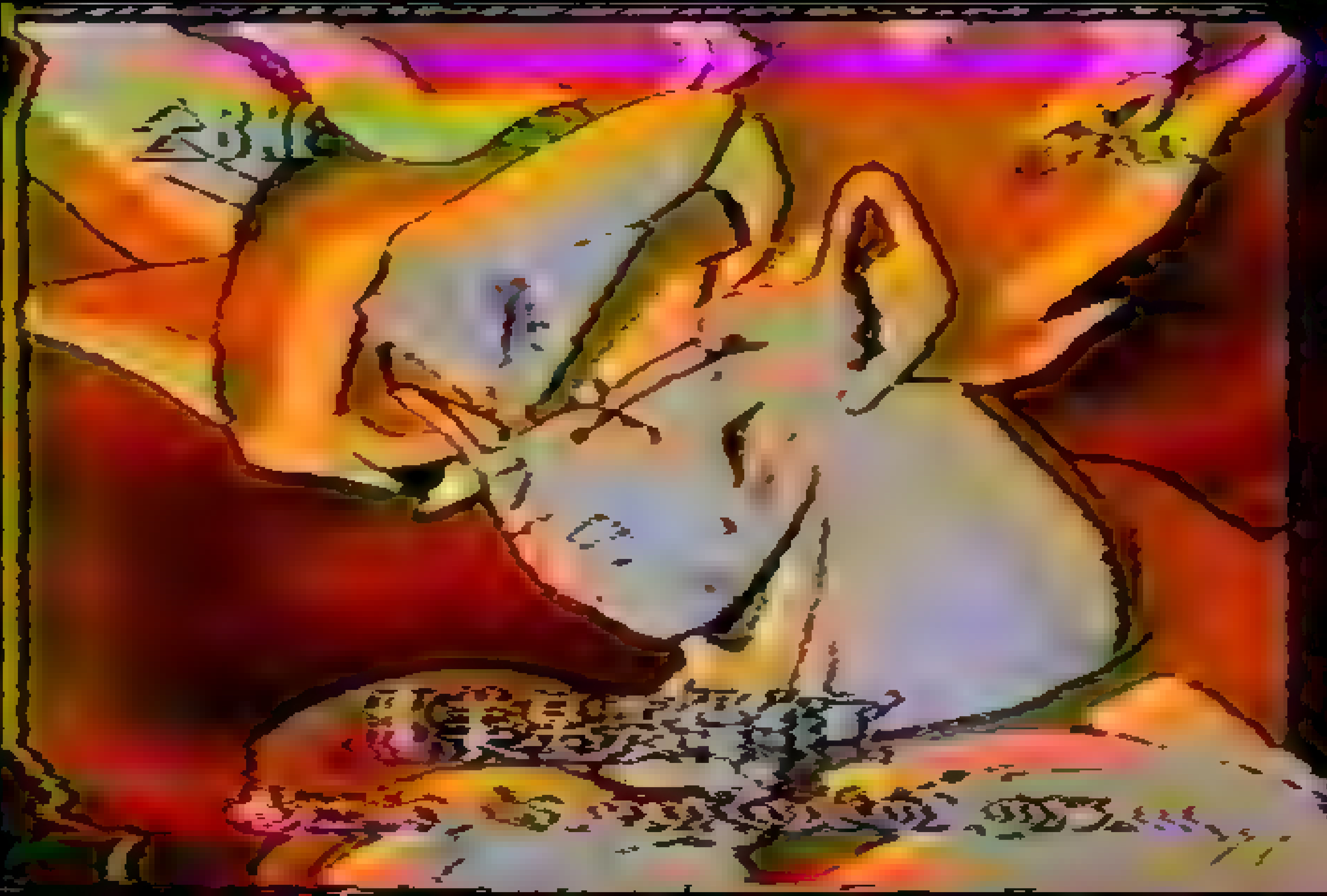








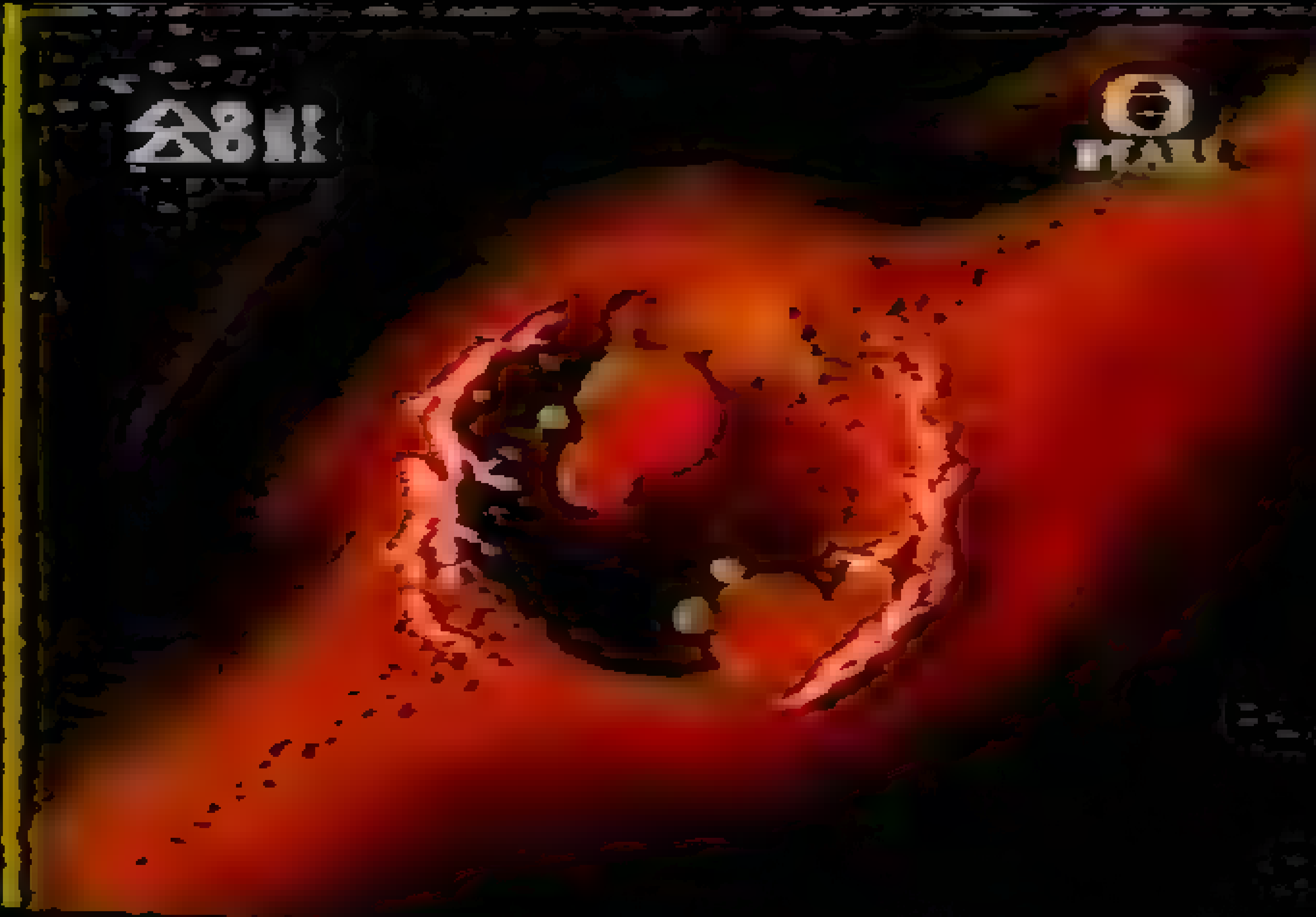






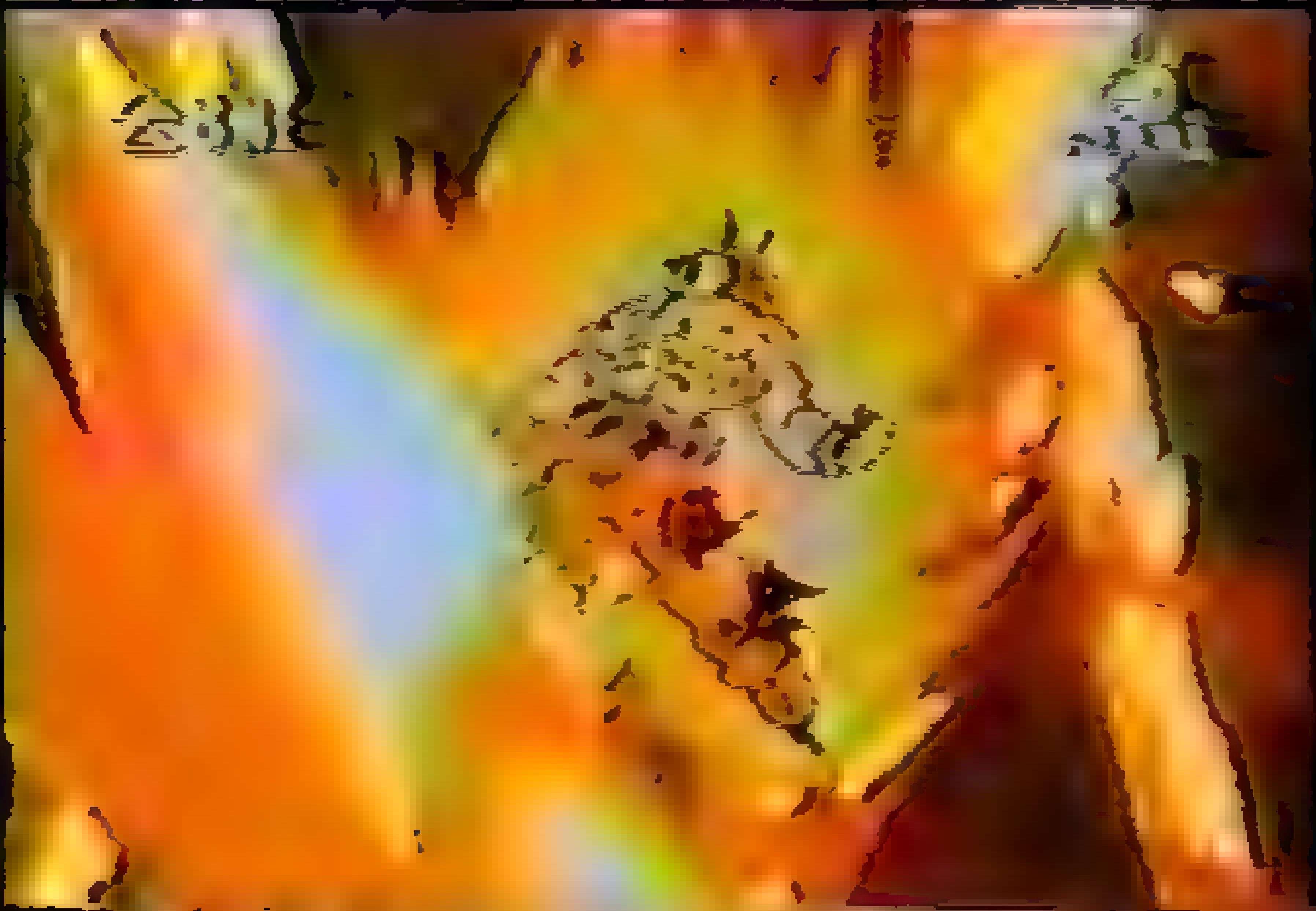






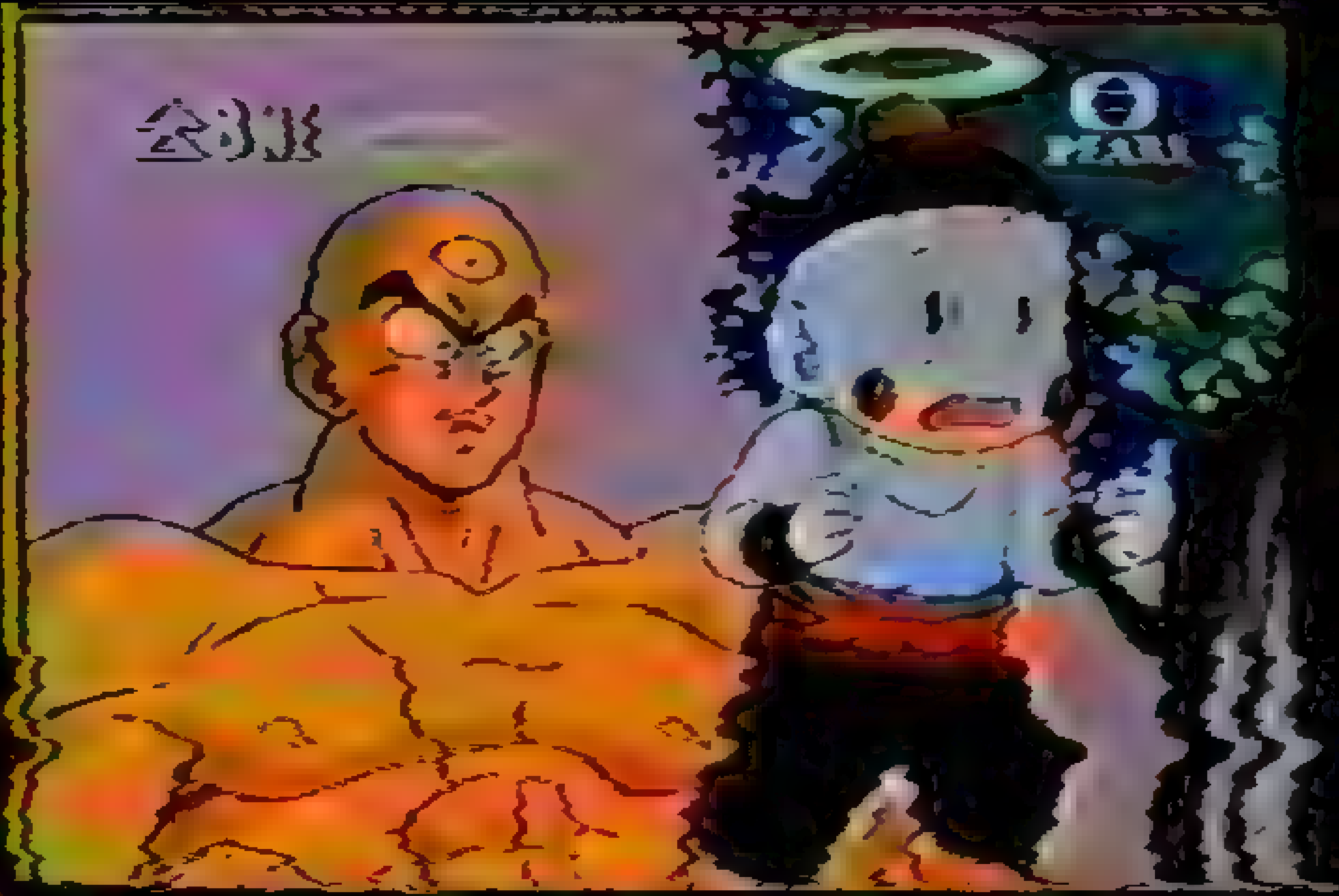


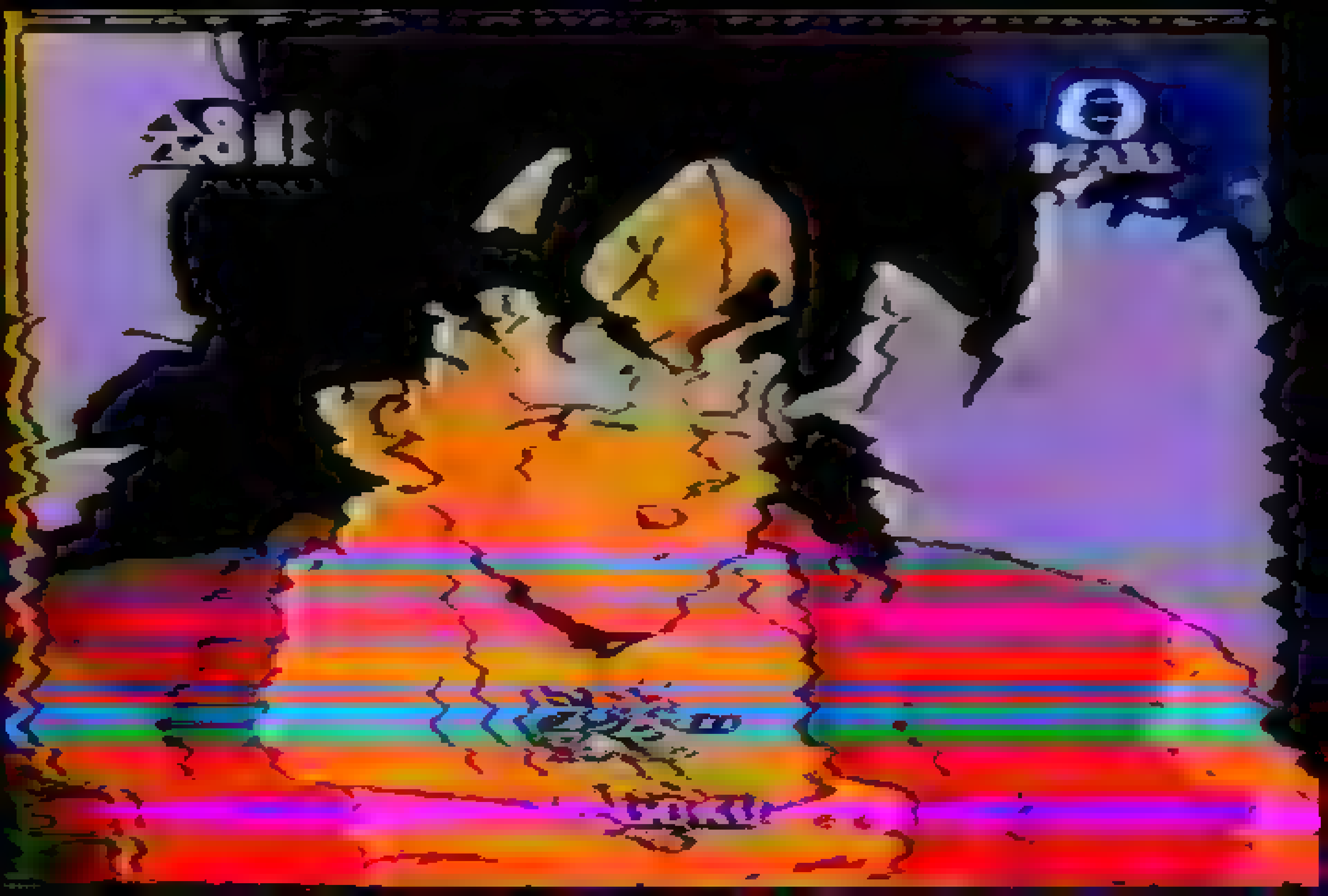








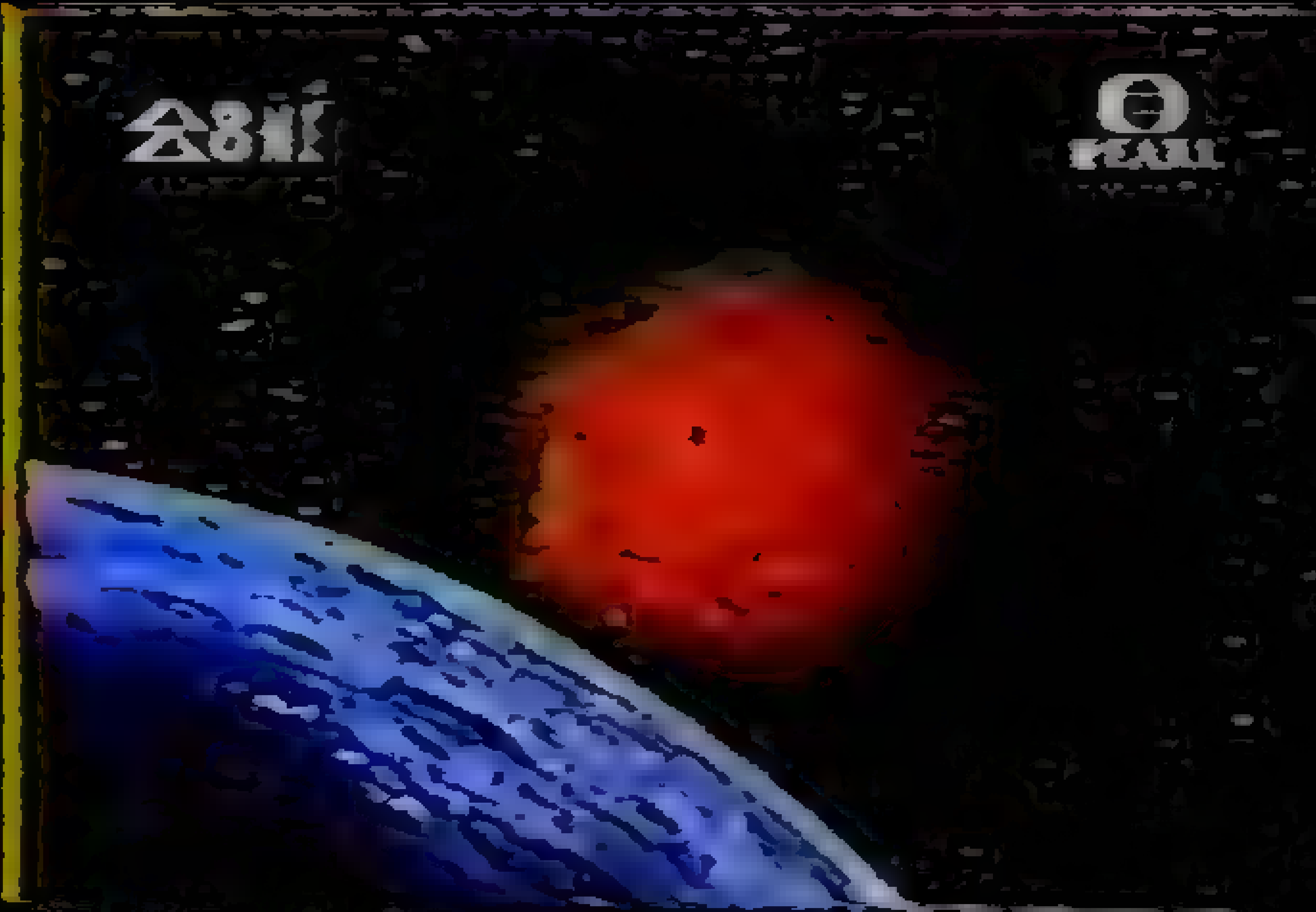


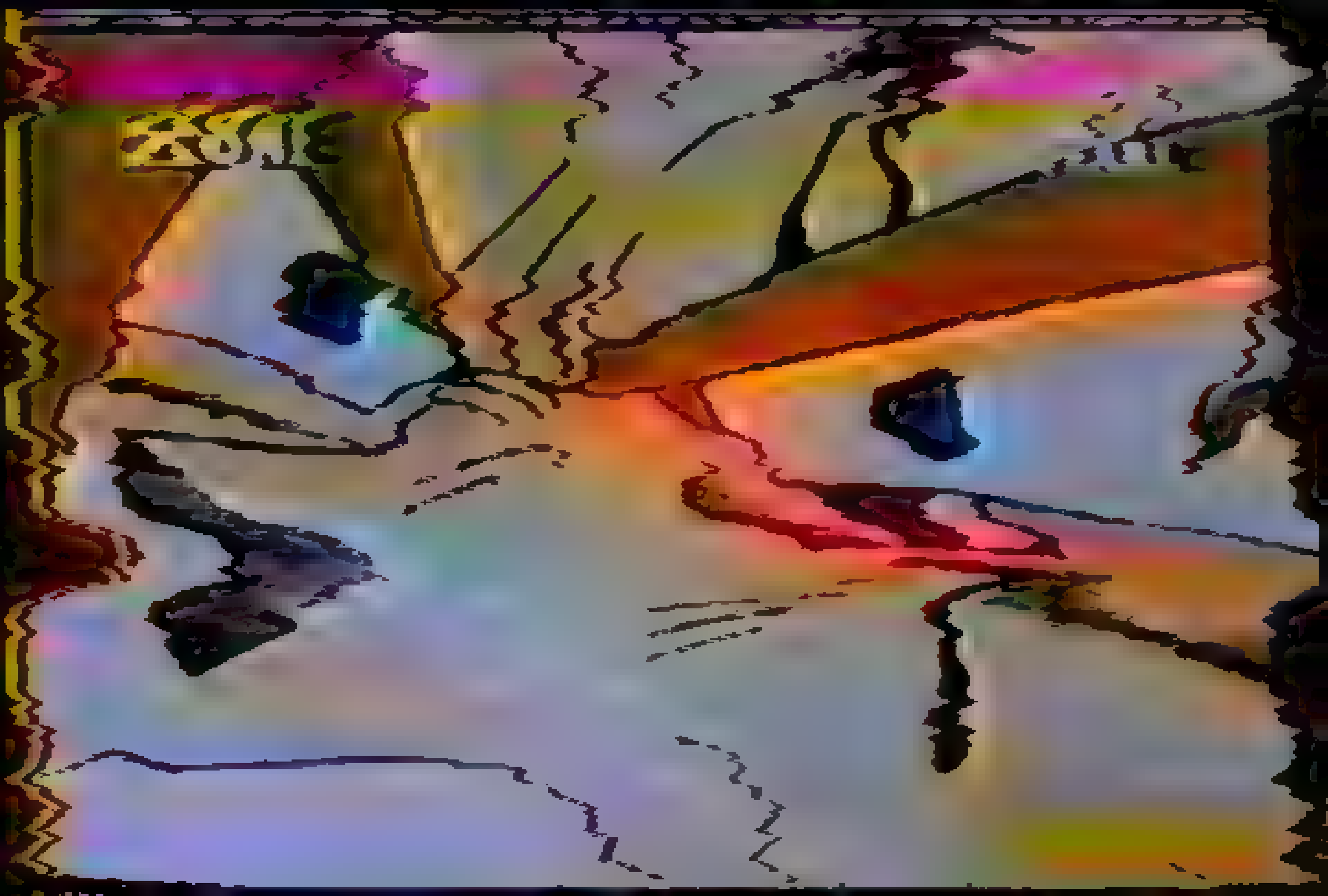










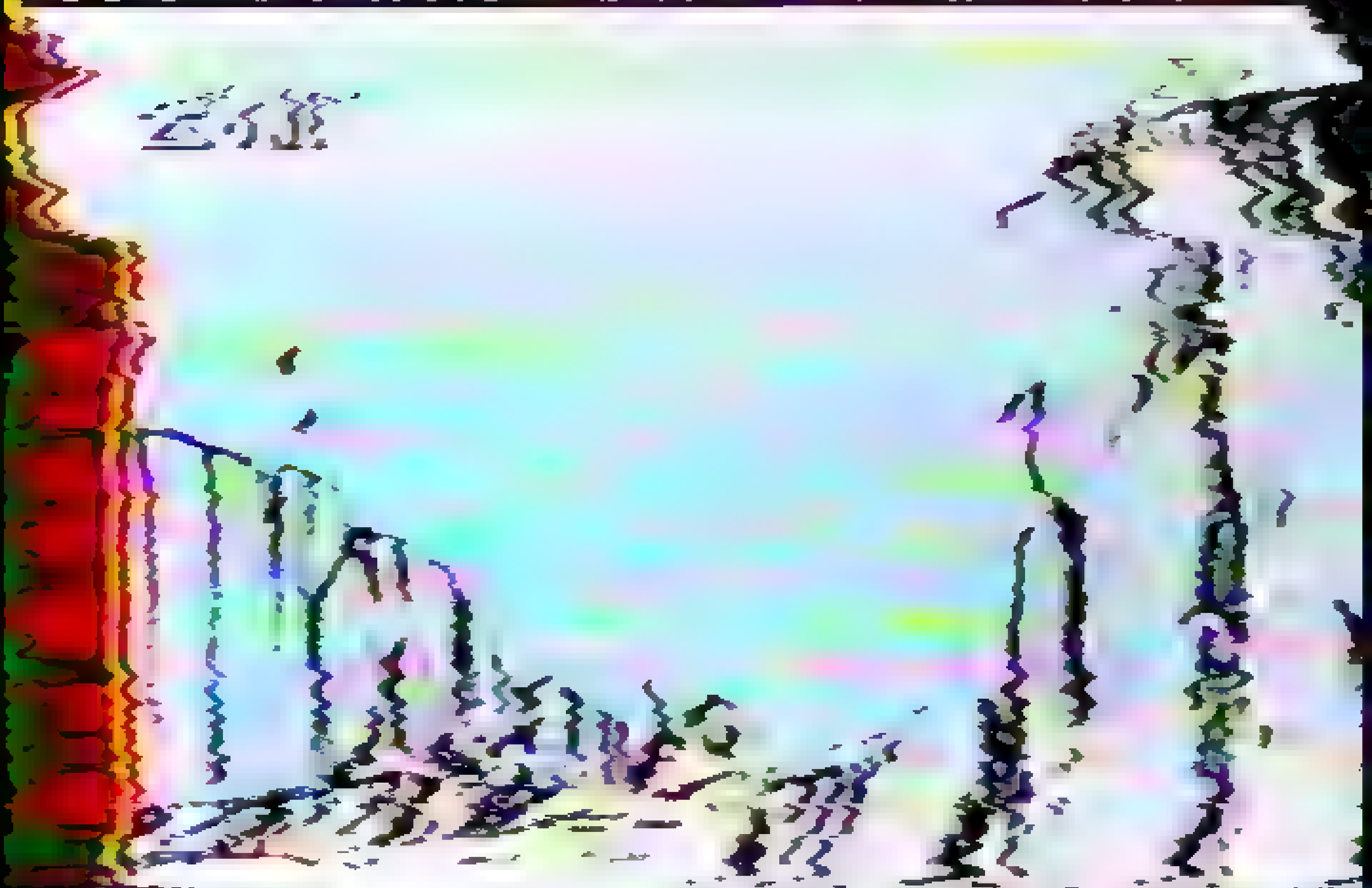


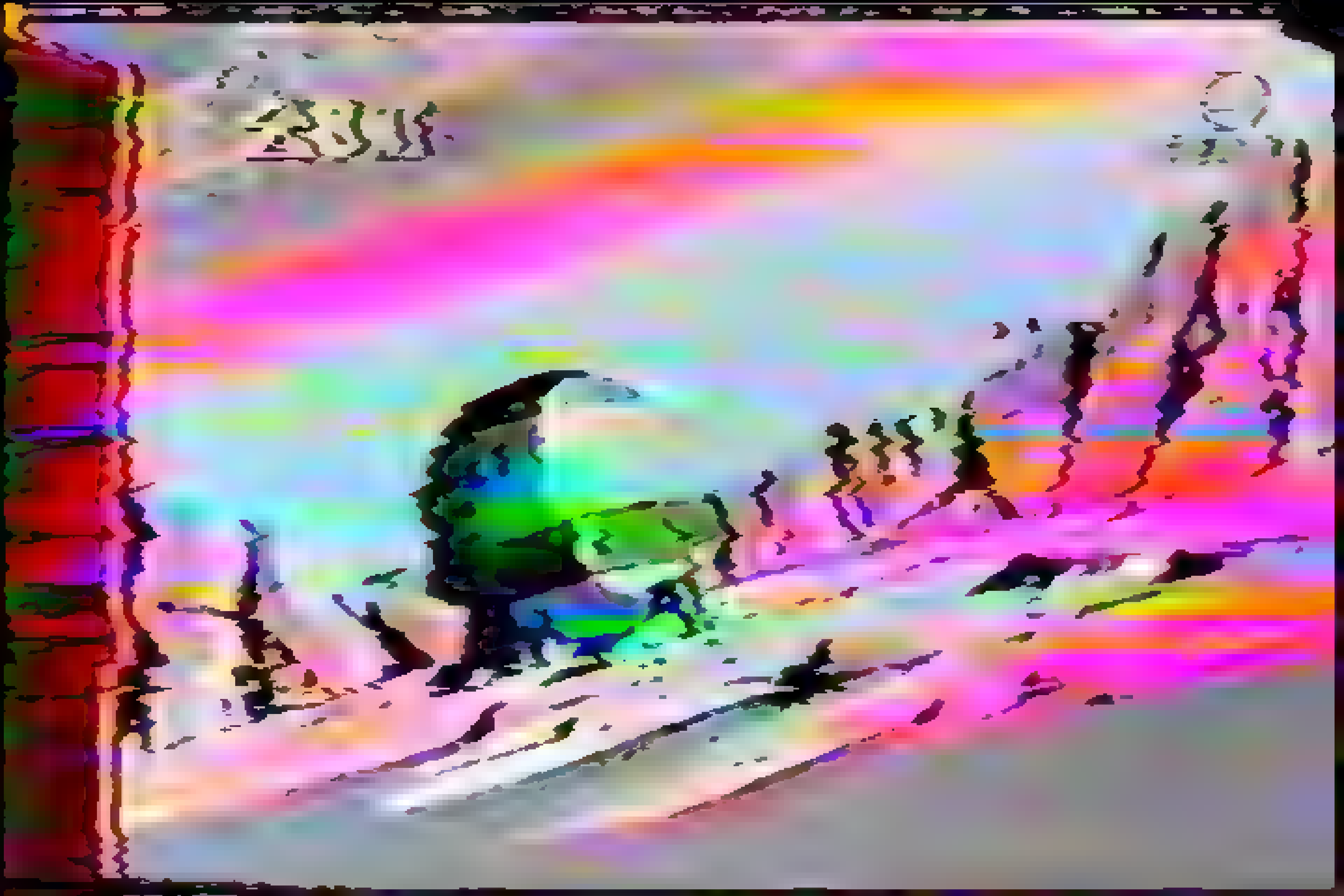


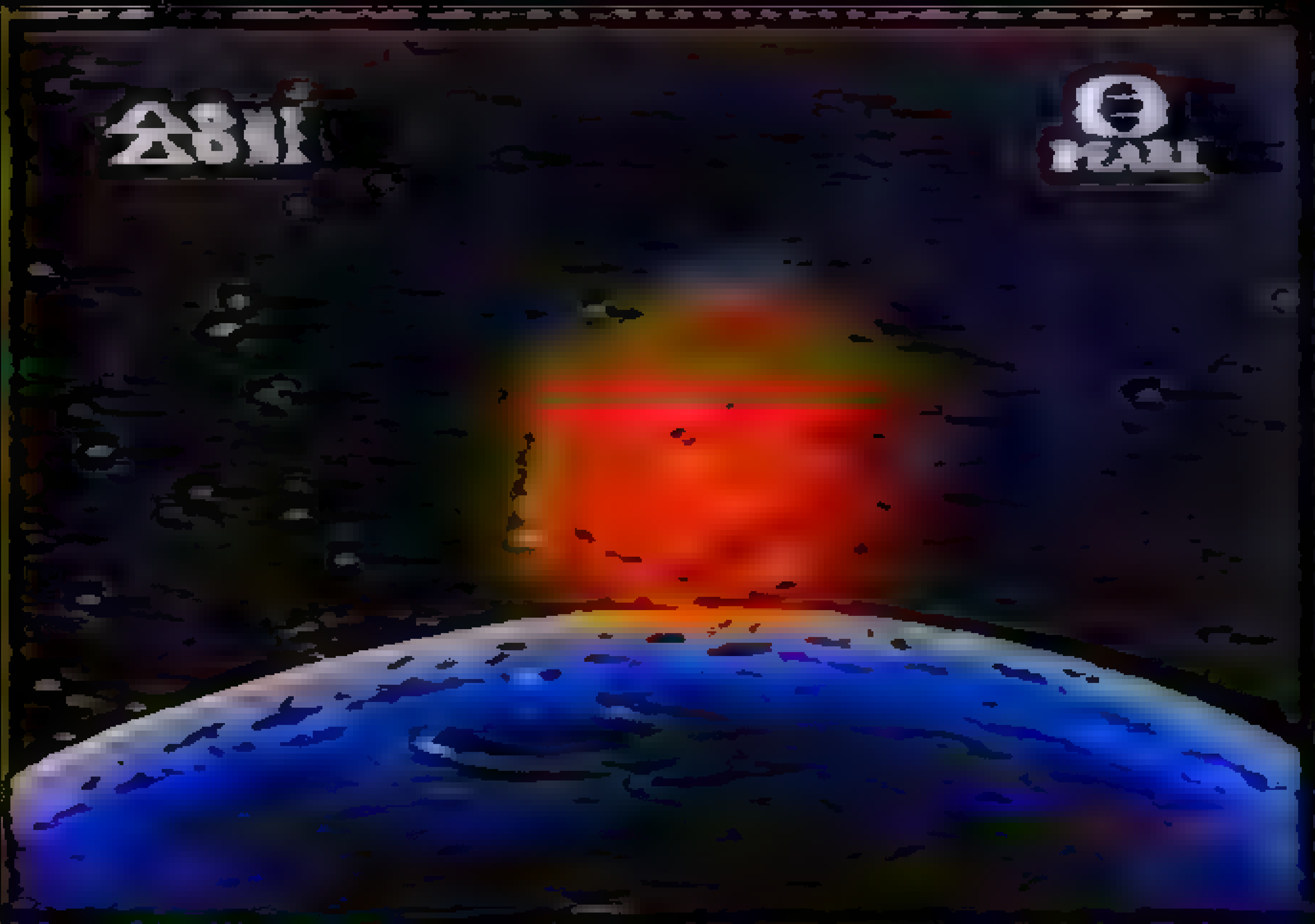


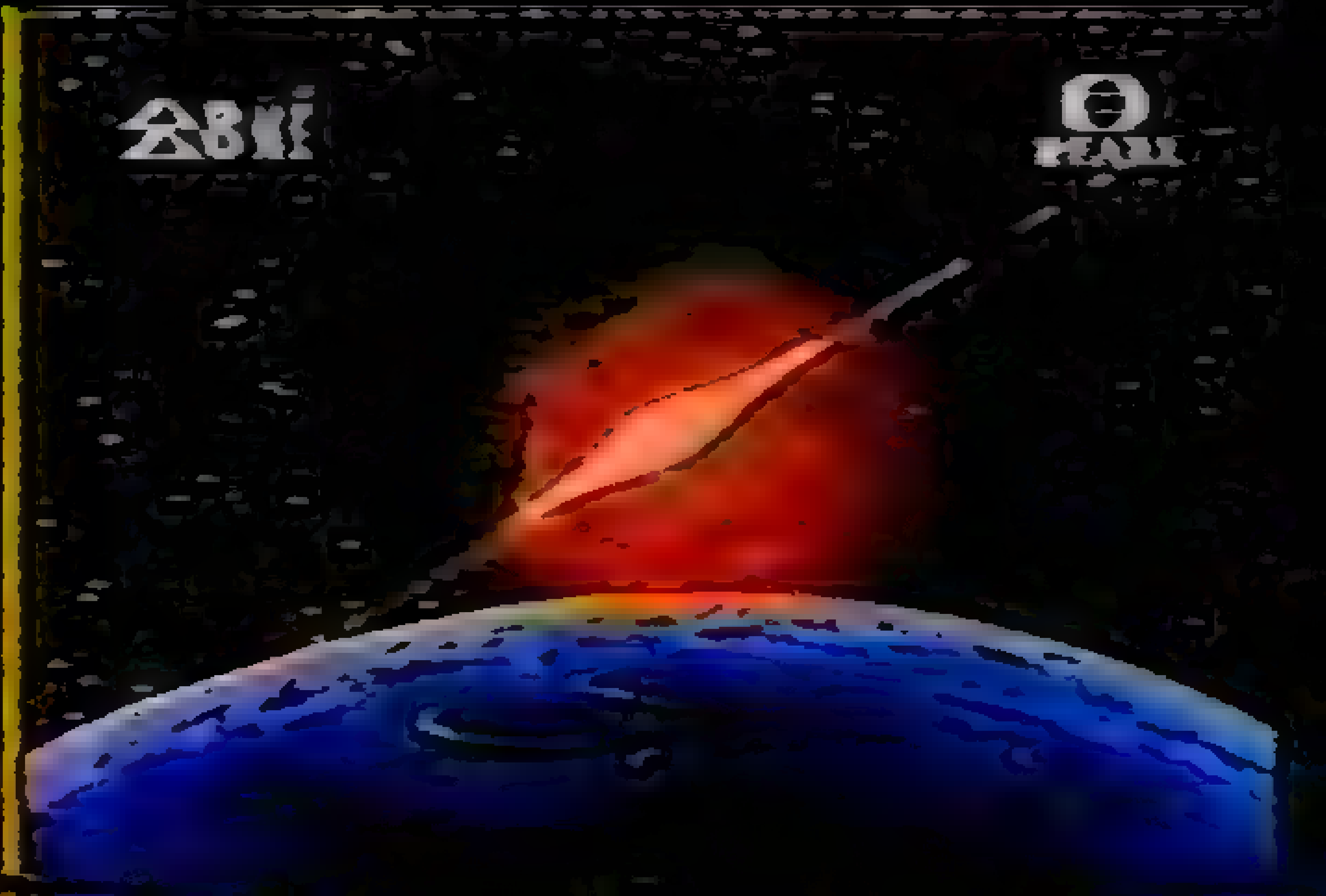


[illegible] [illegible]

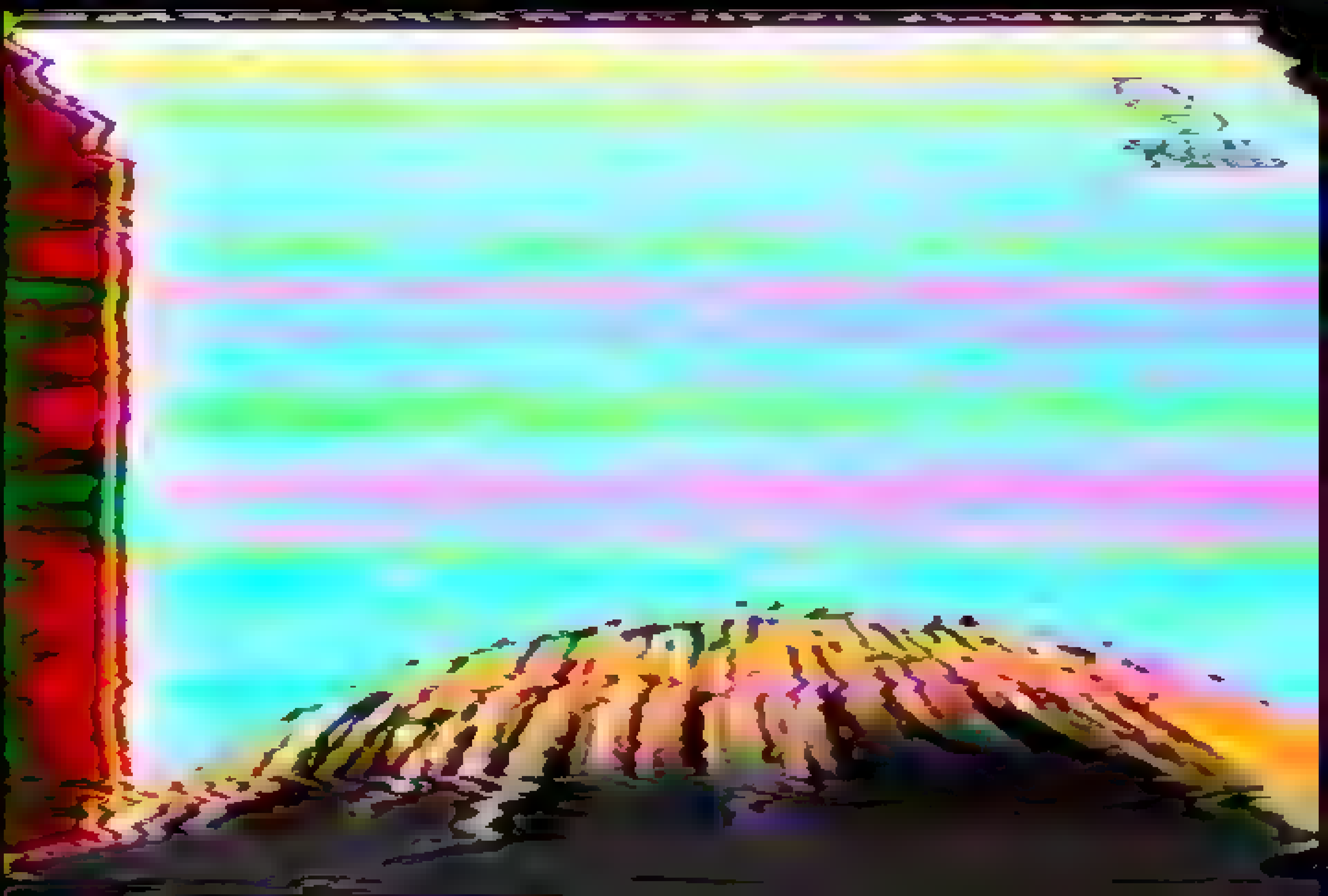


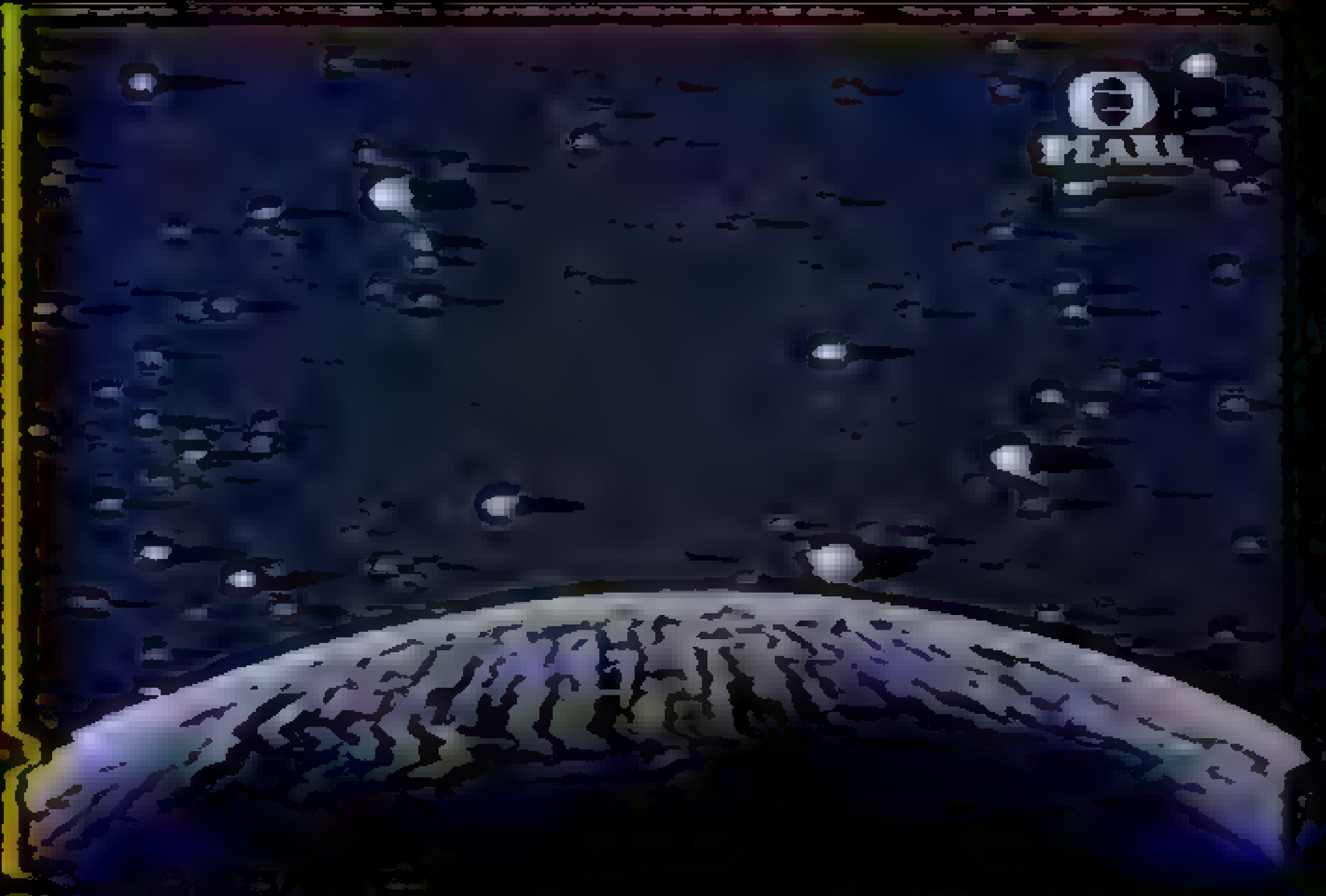


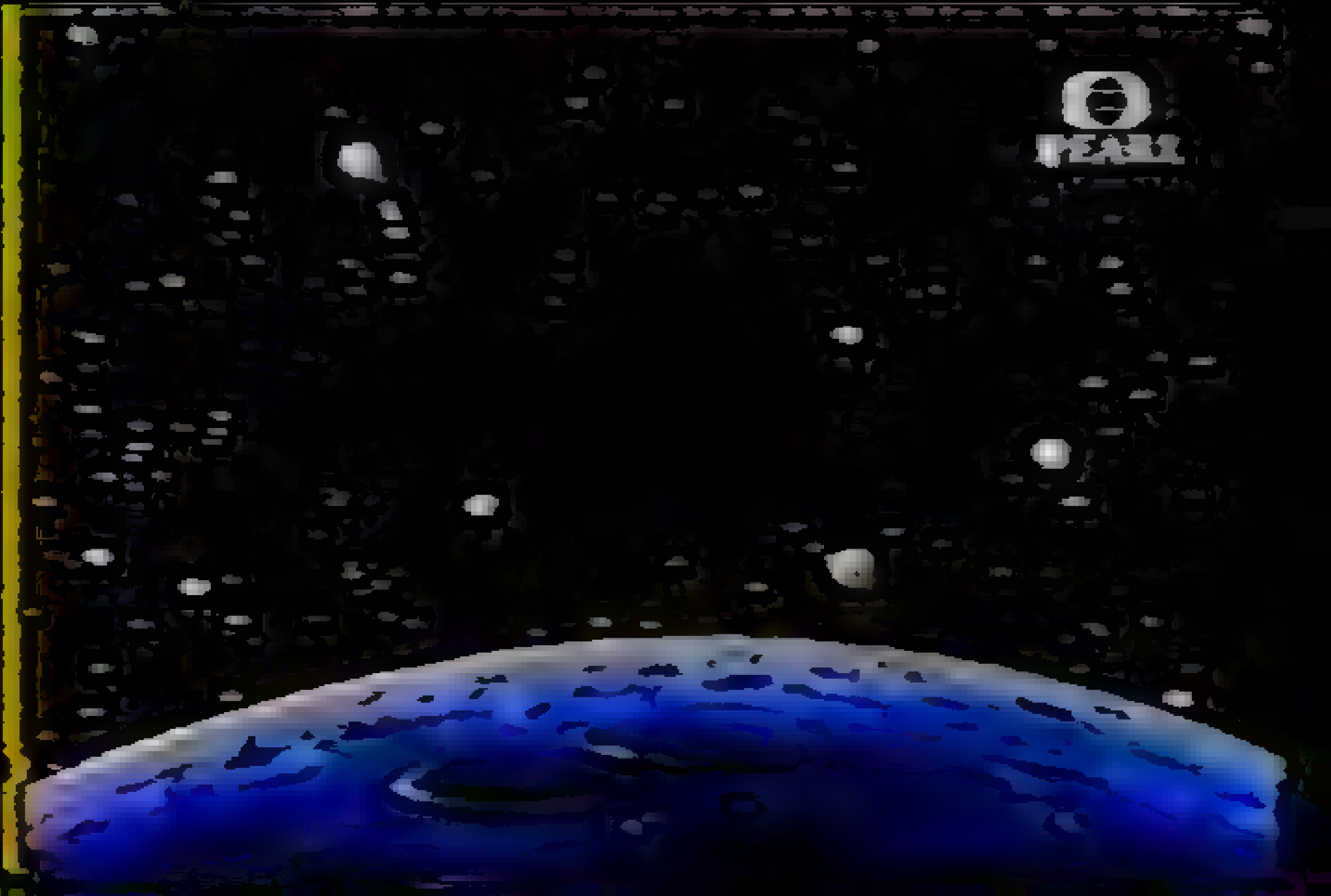


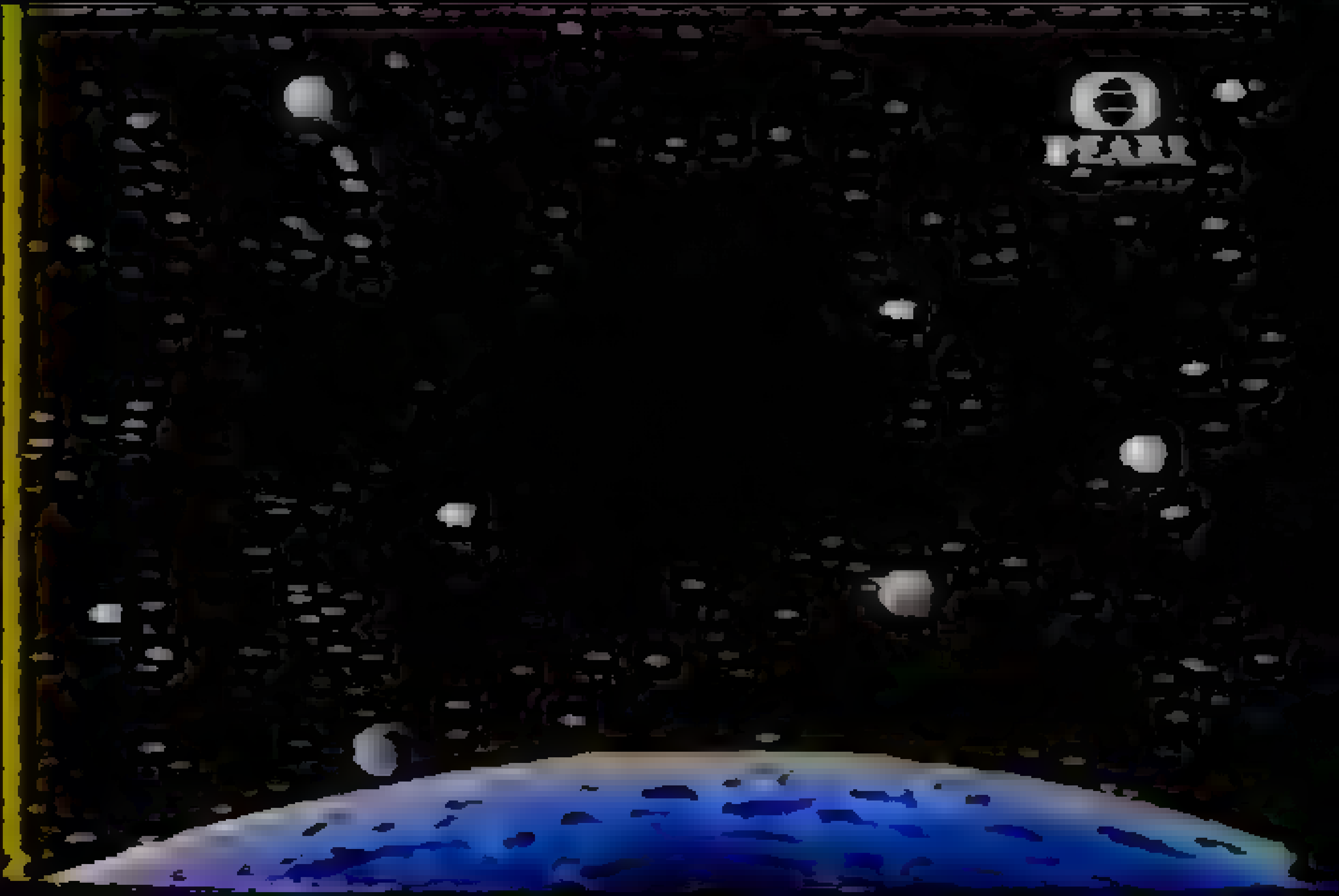






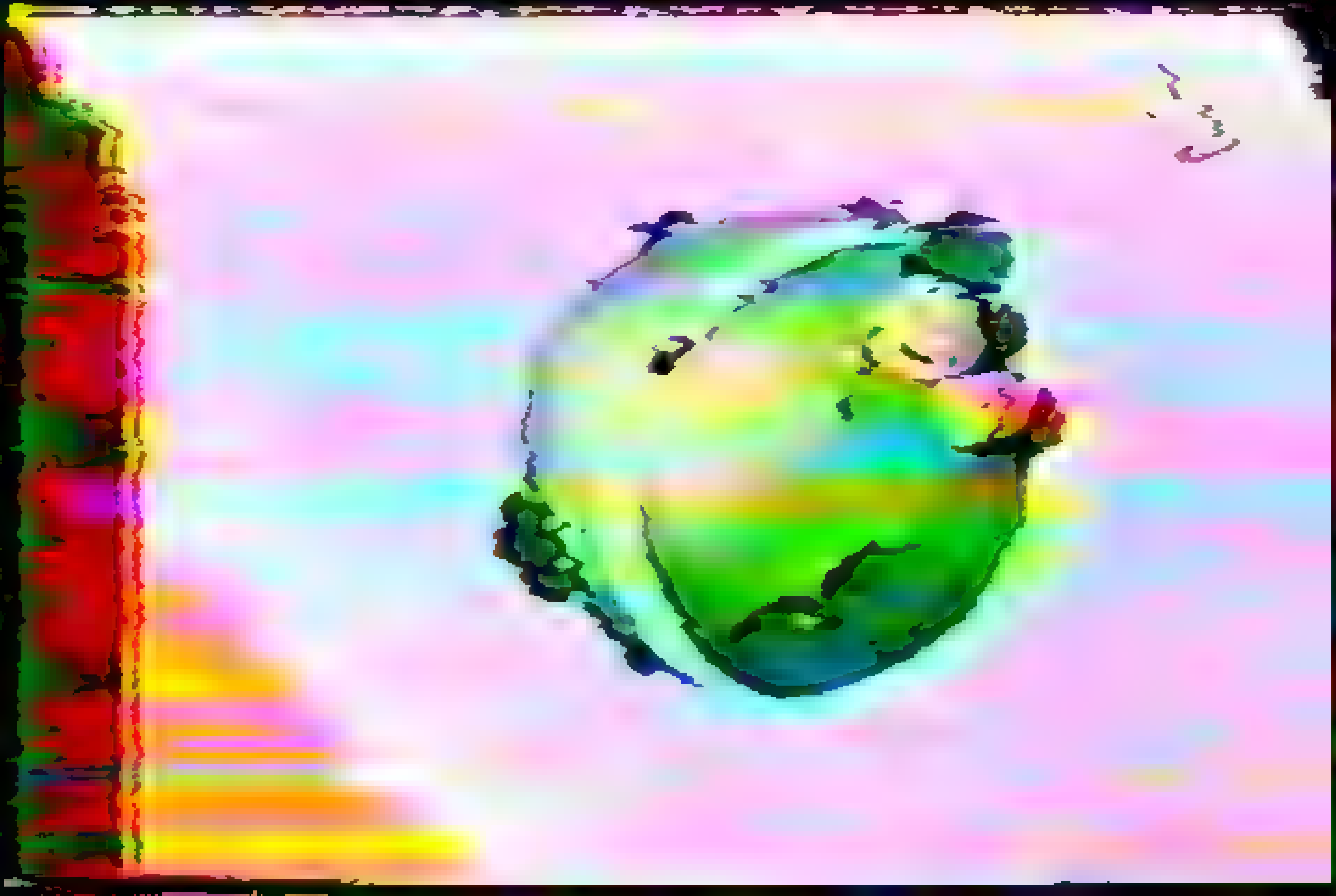


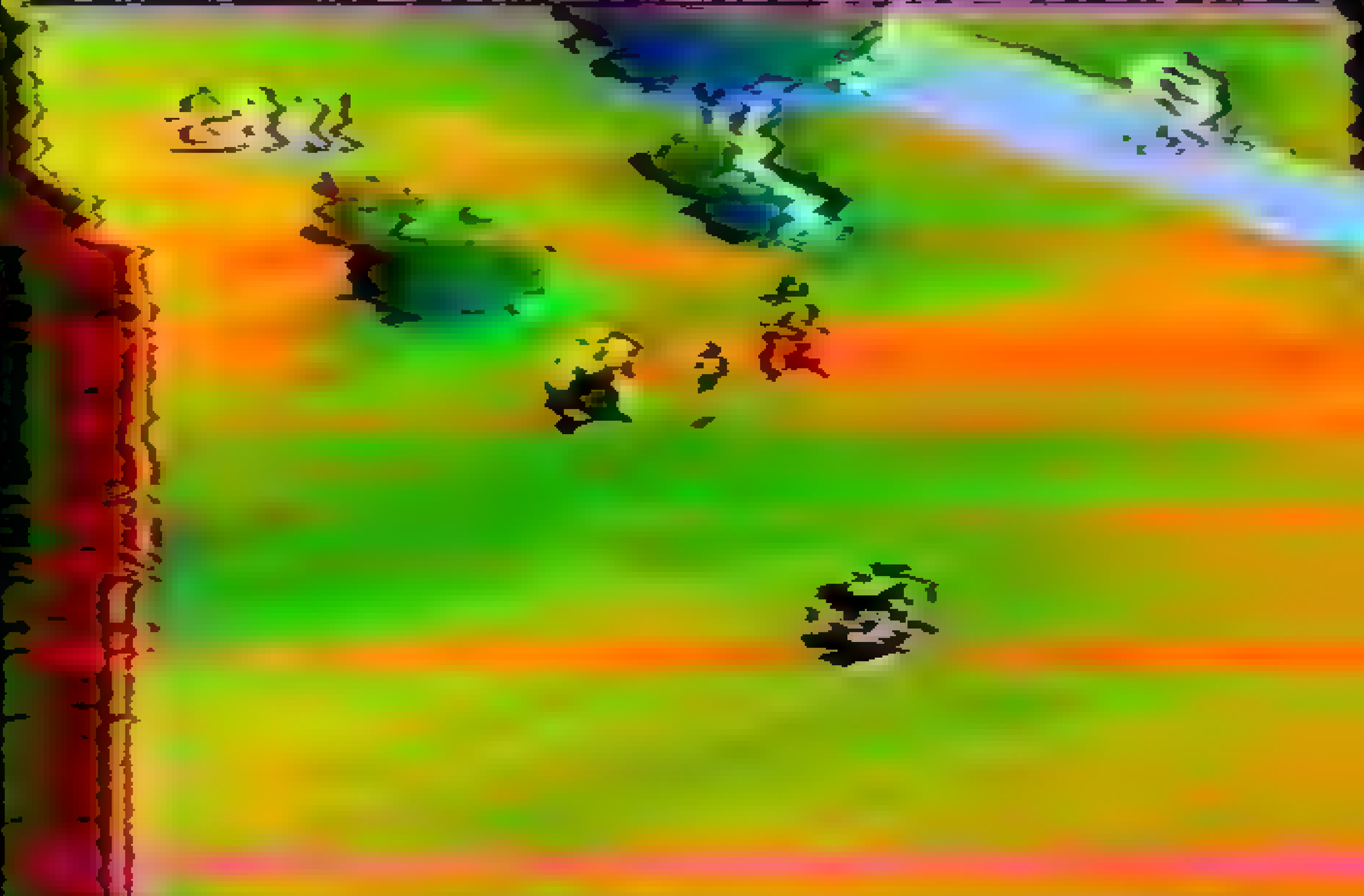

PEARL






Dragon Ball Z

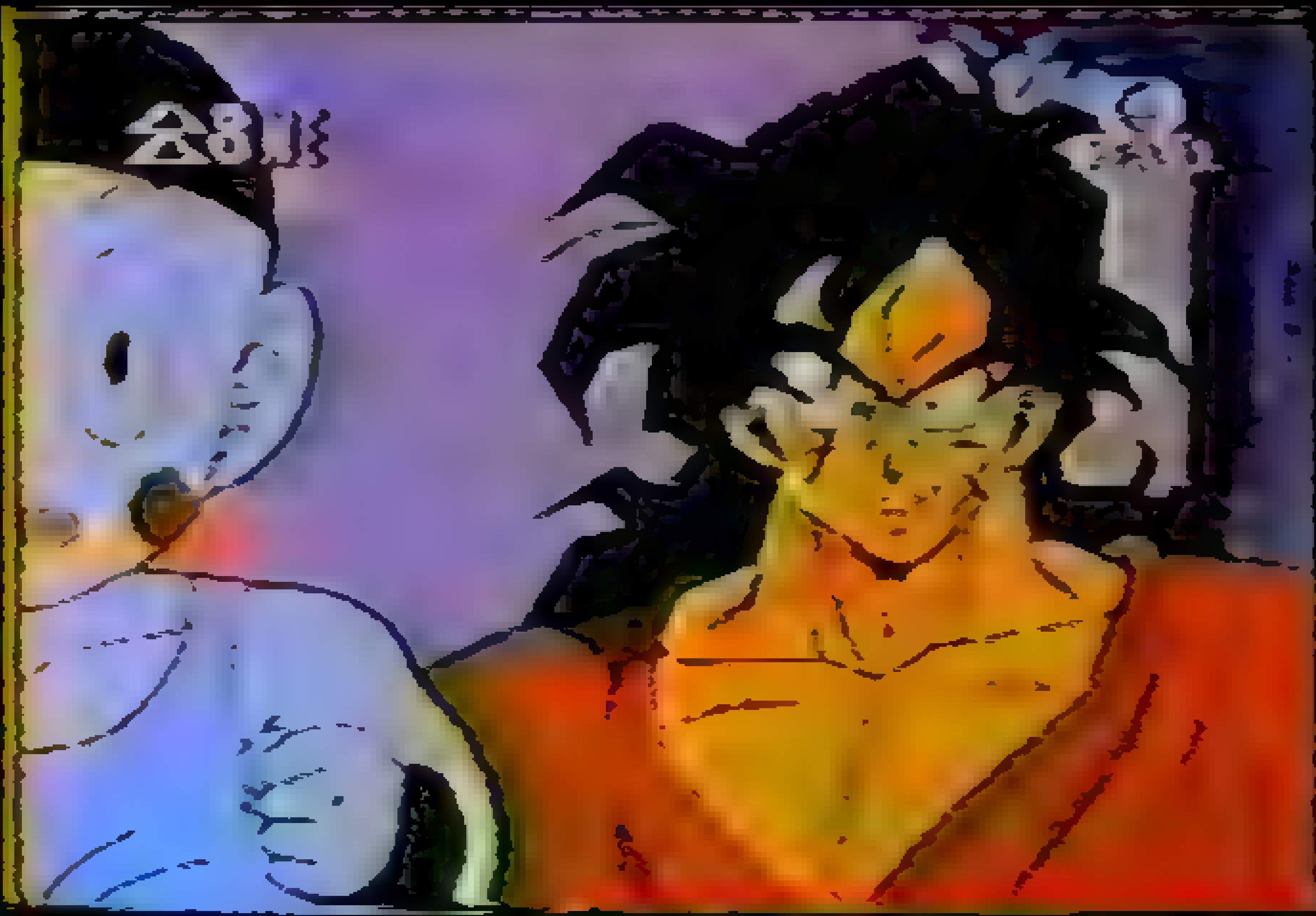




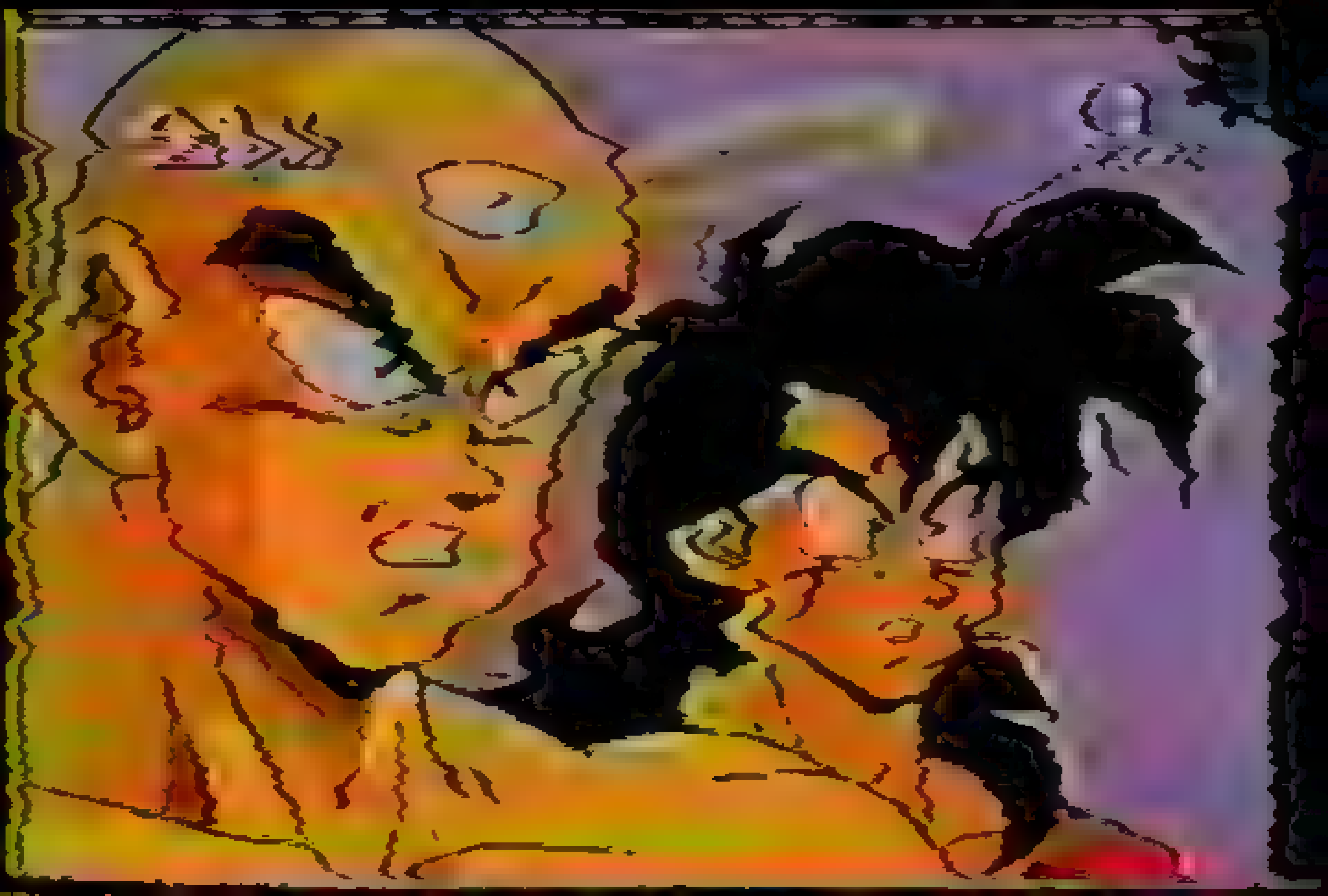


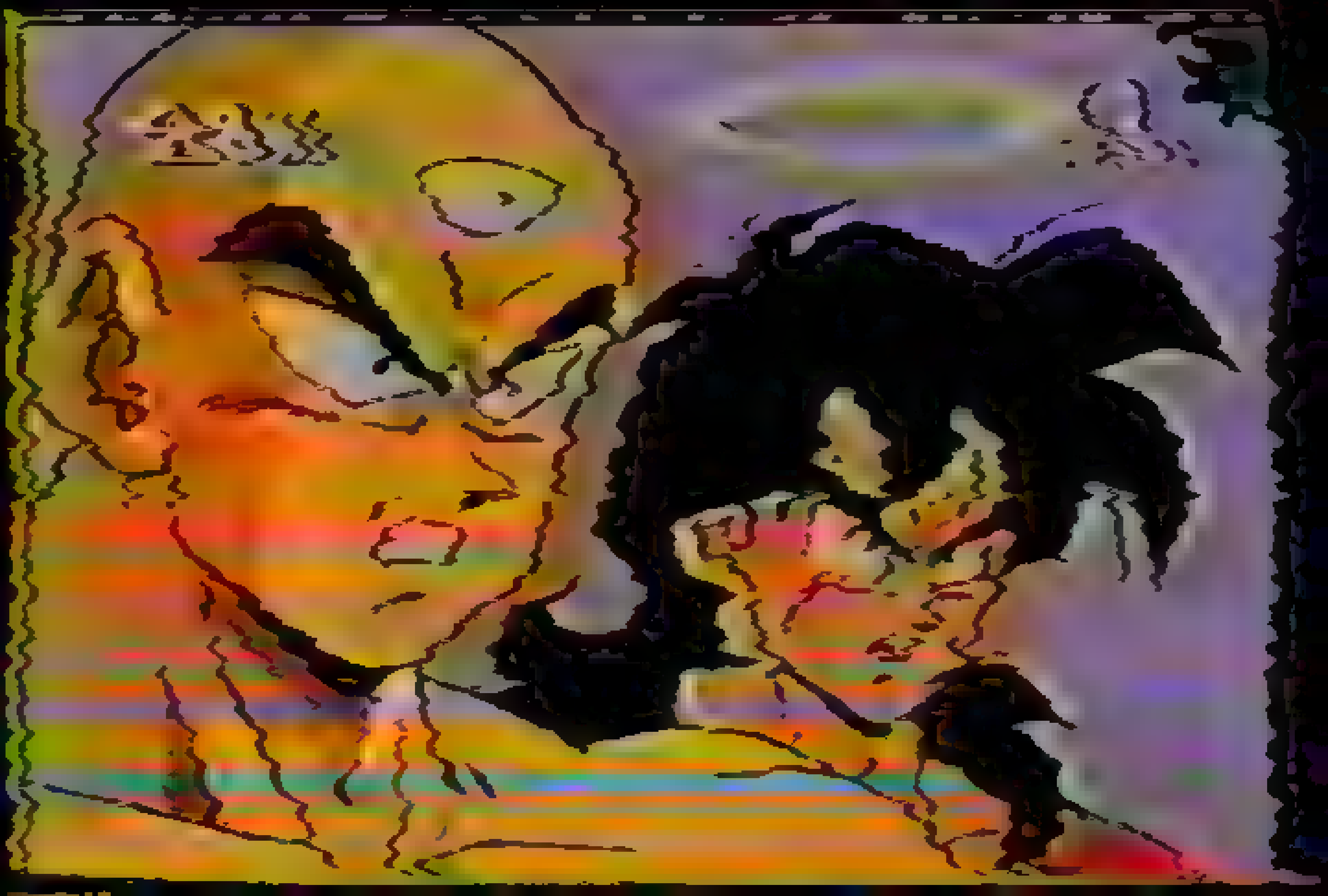






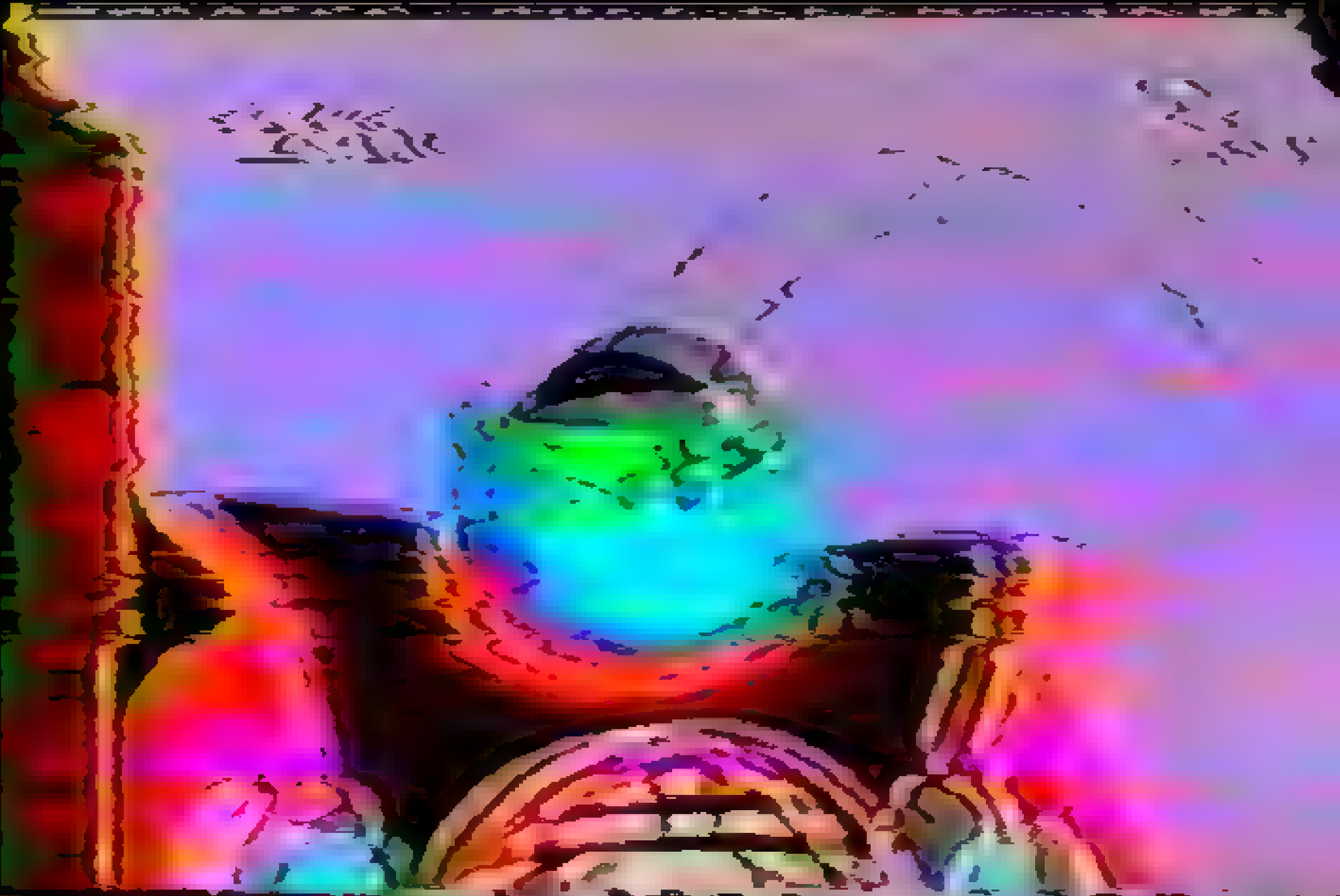




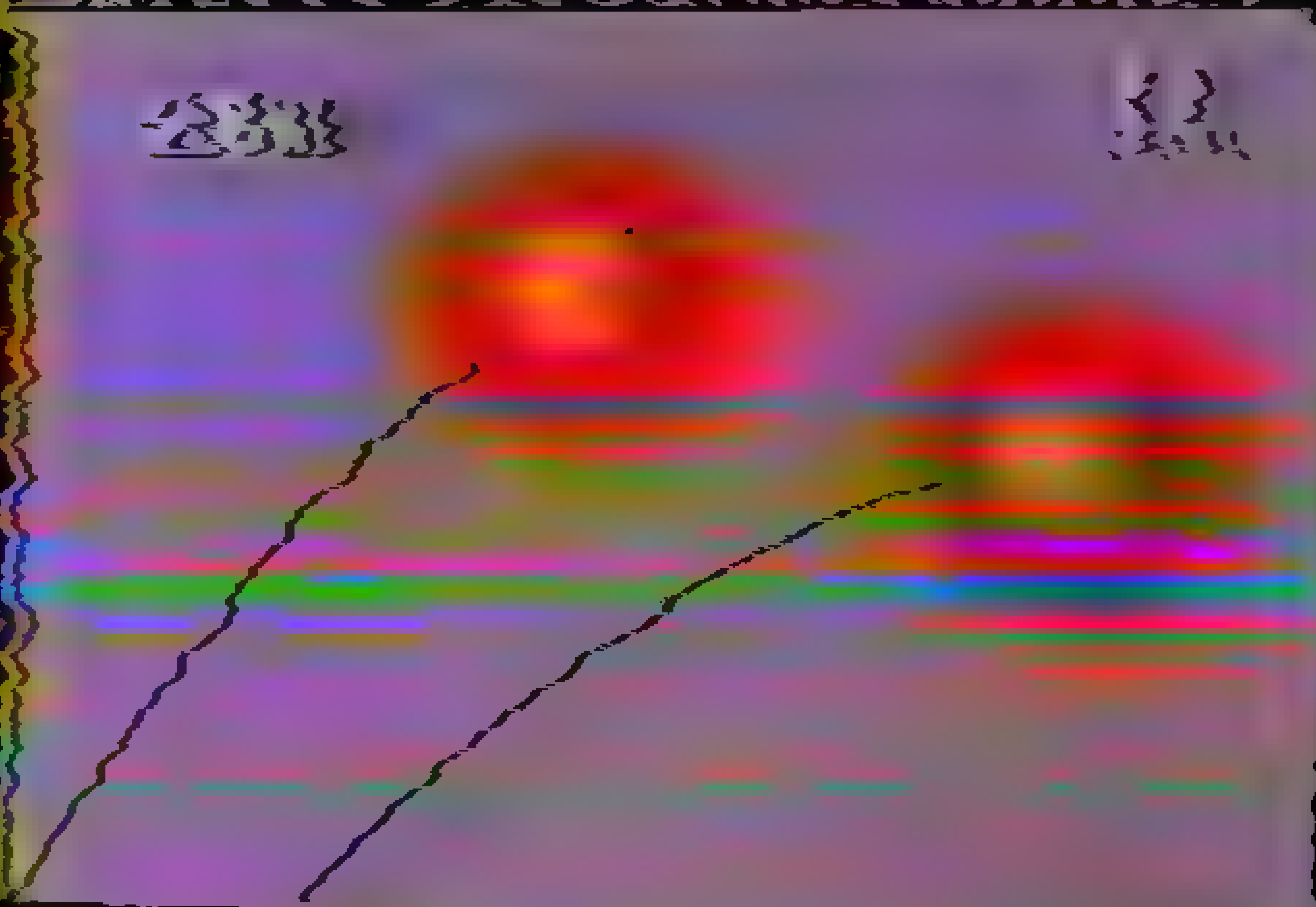


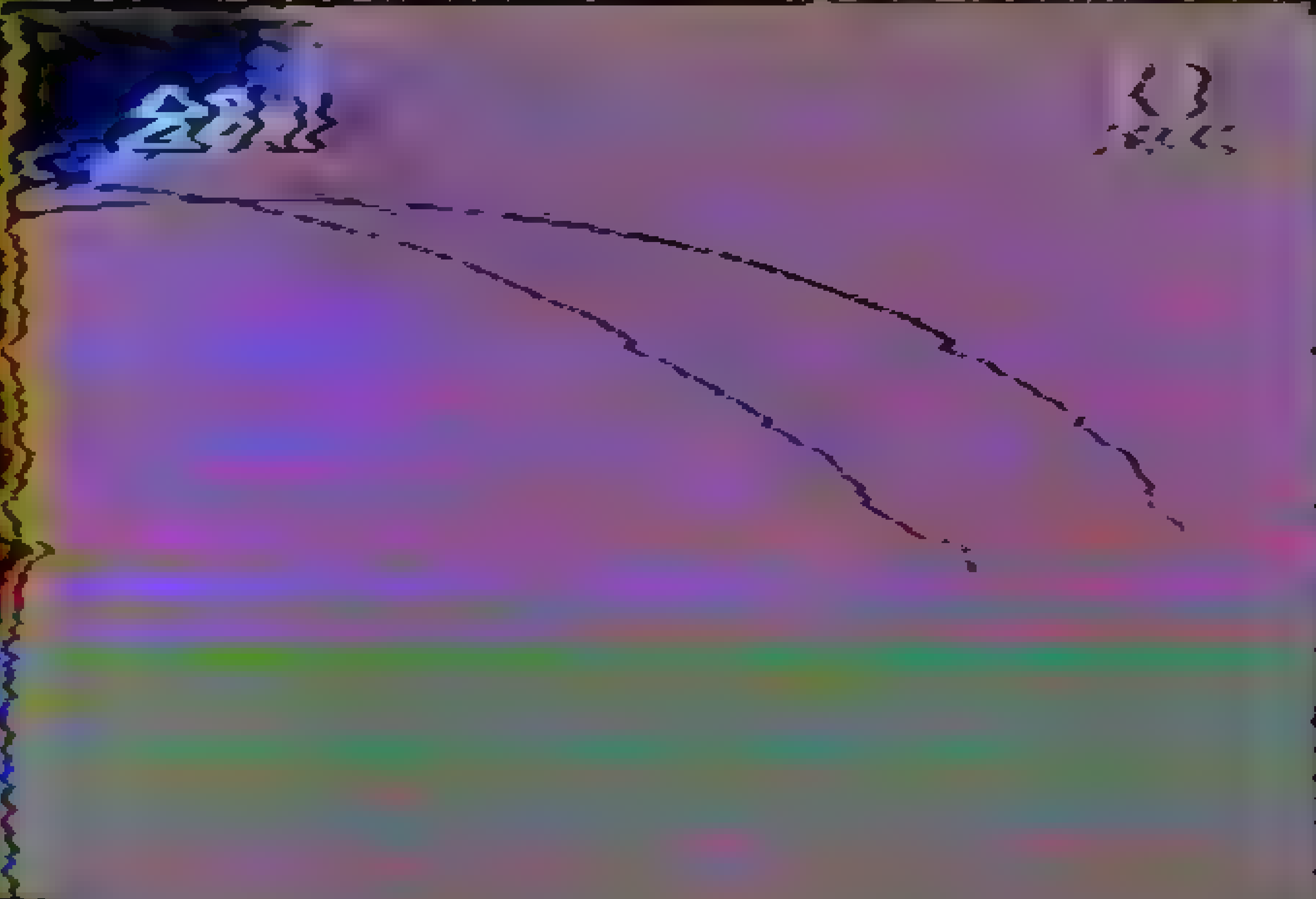






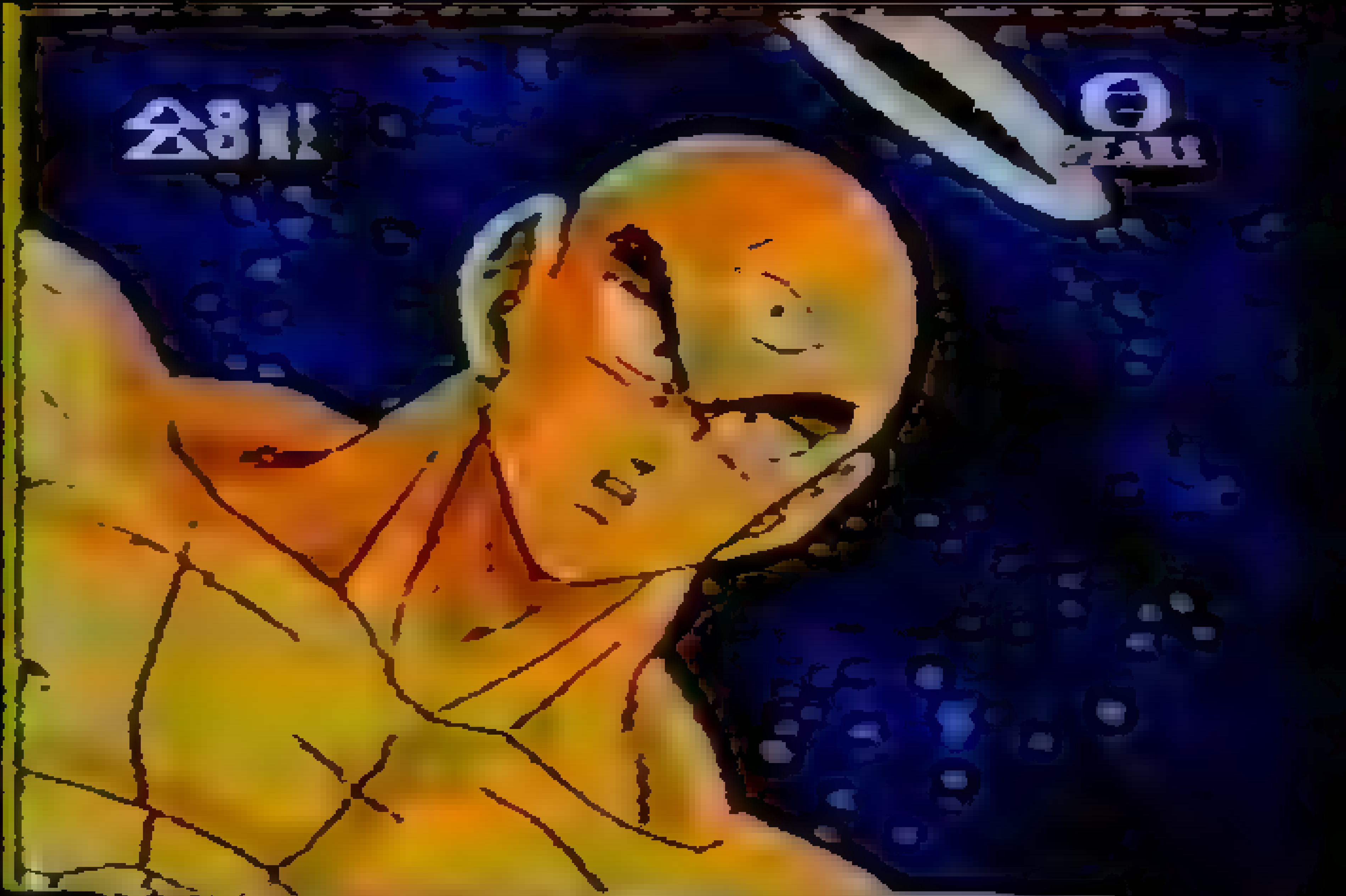




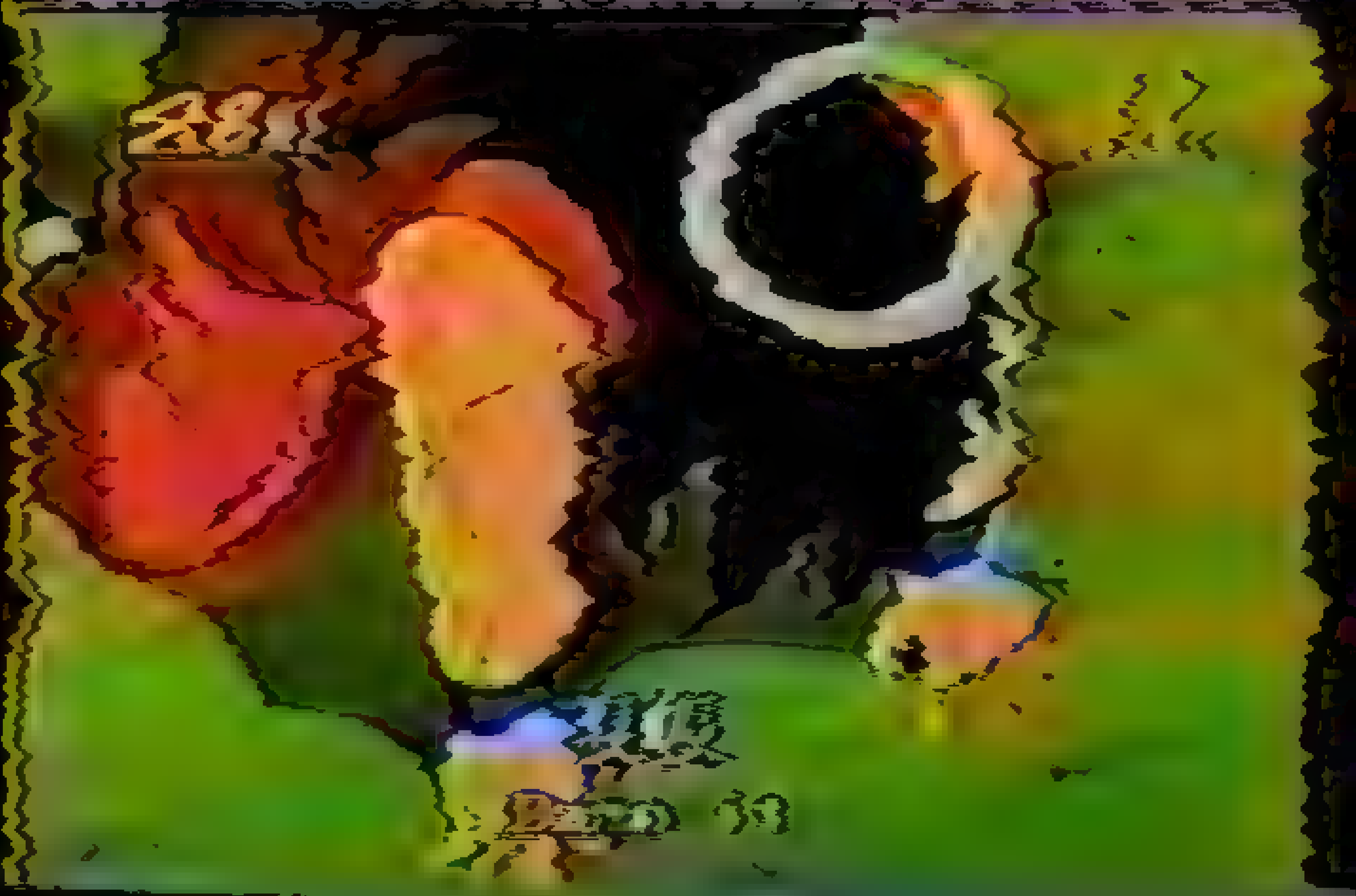





gone





















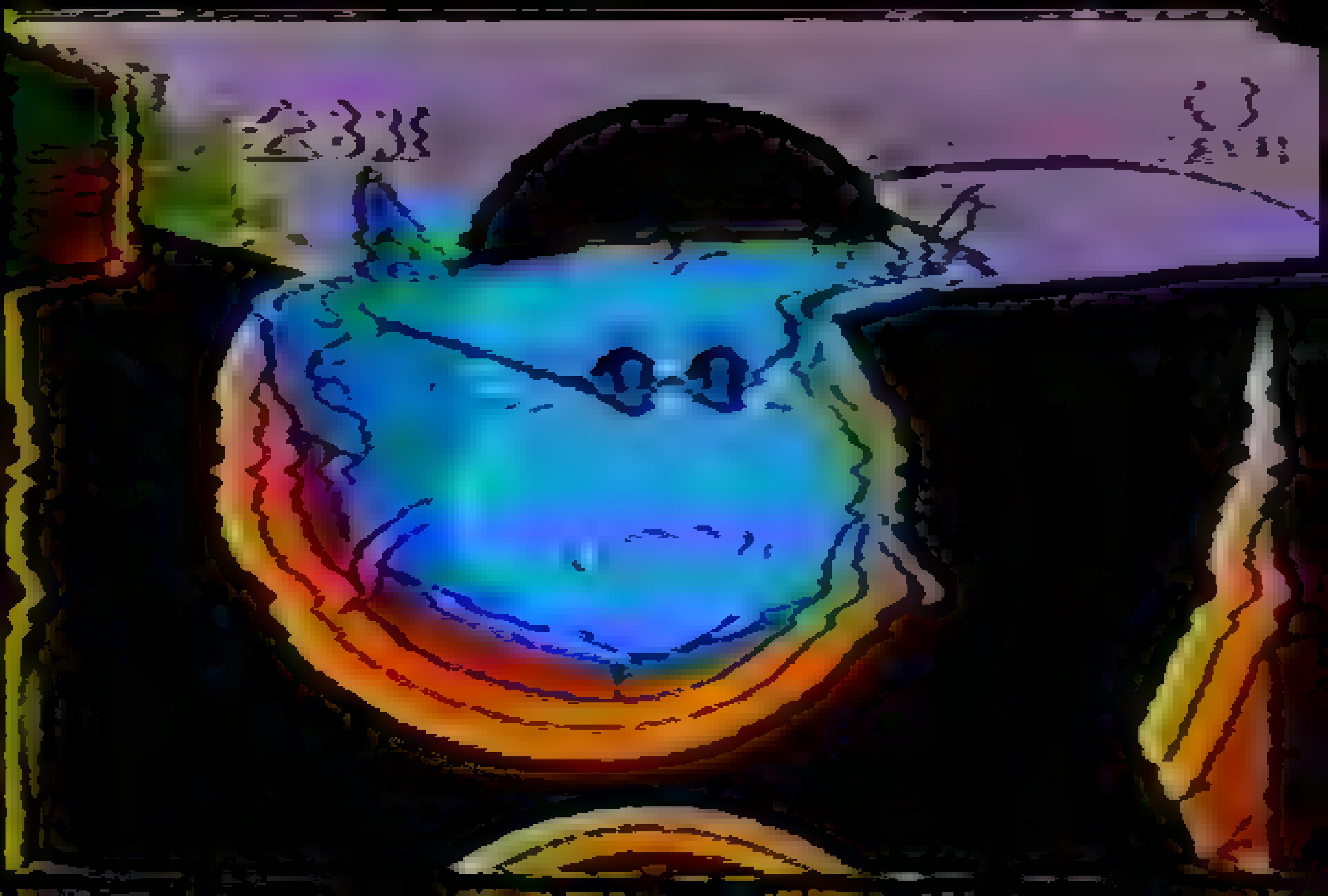

son who's


on












speak with her










Thank you very much

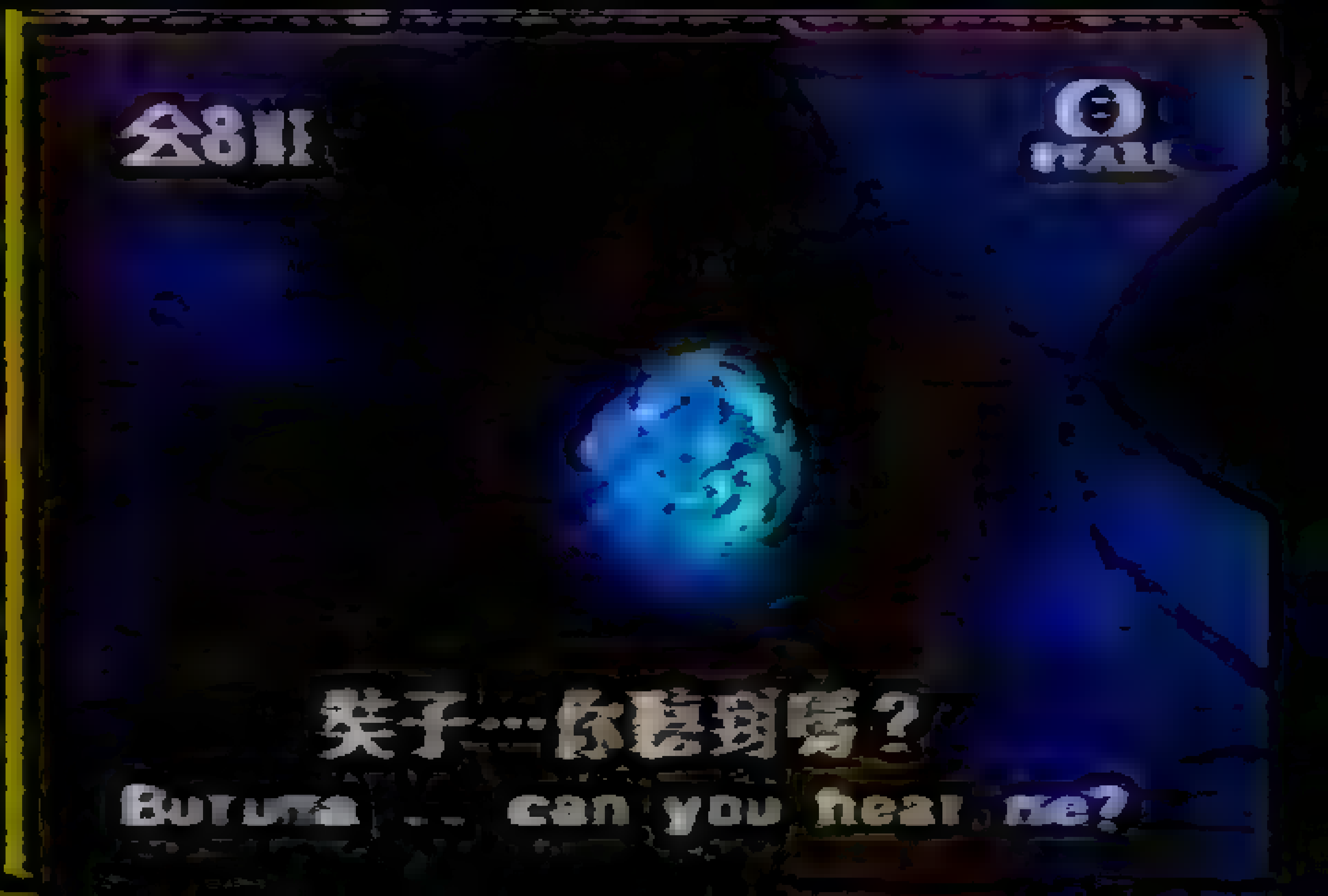


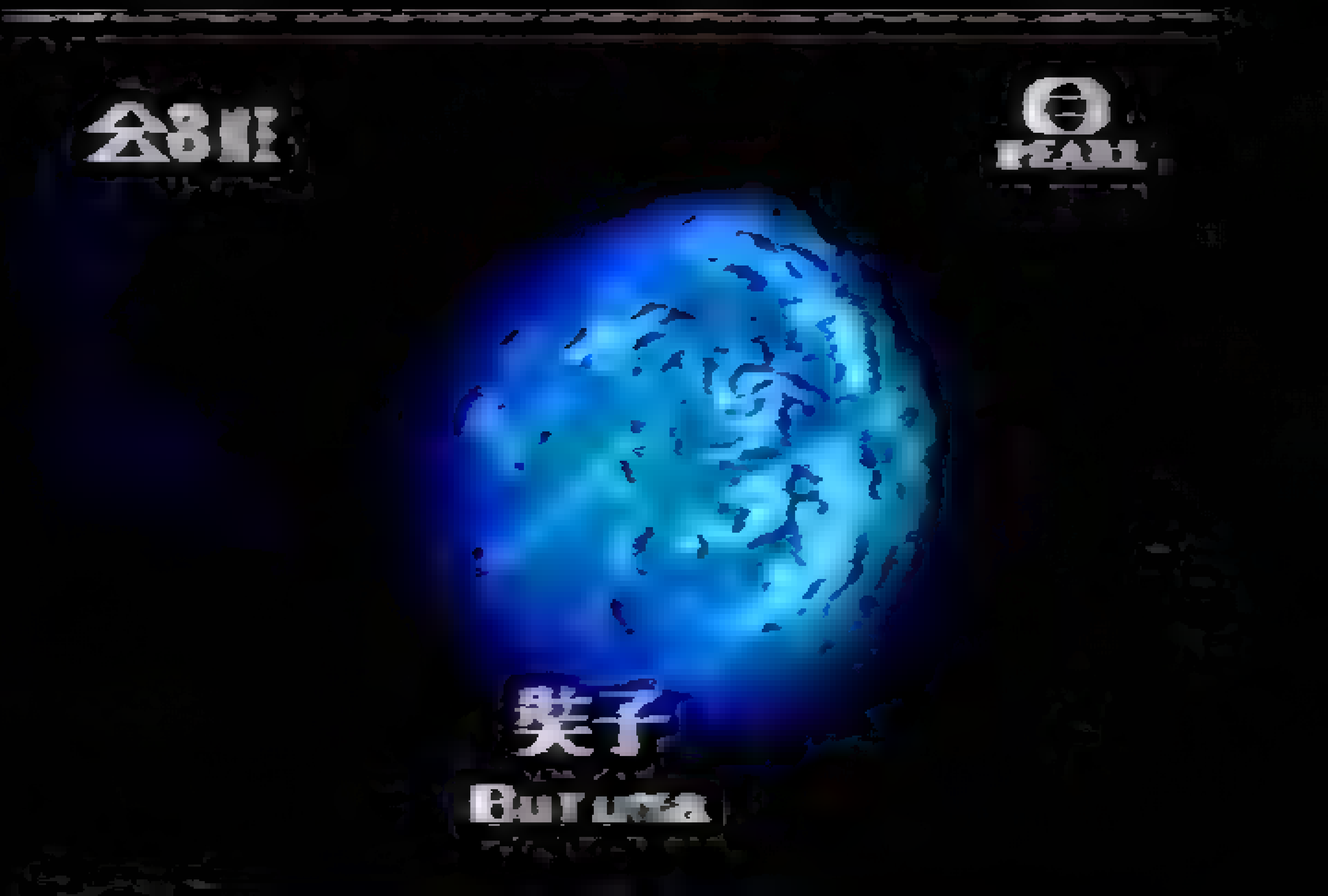


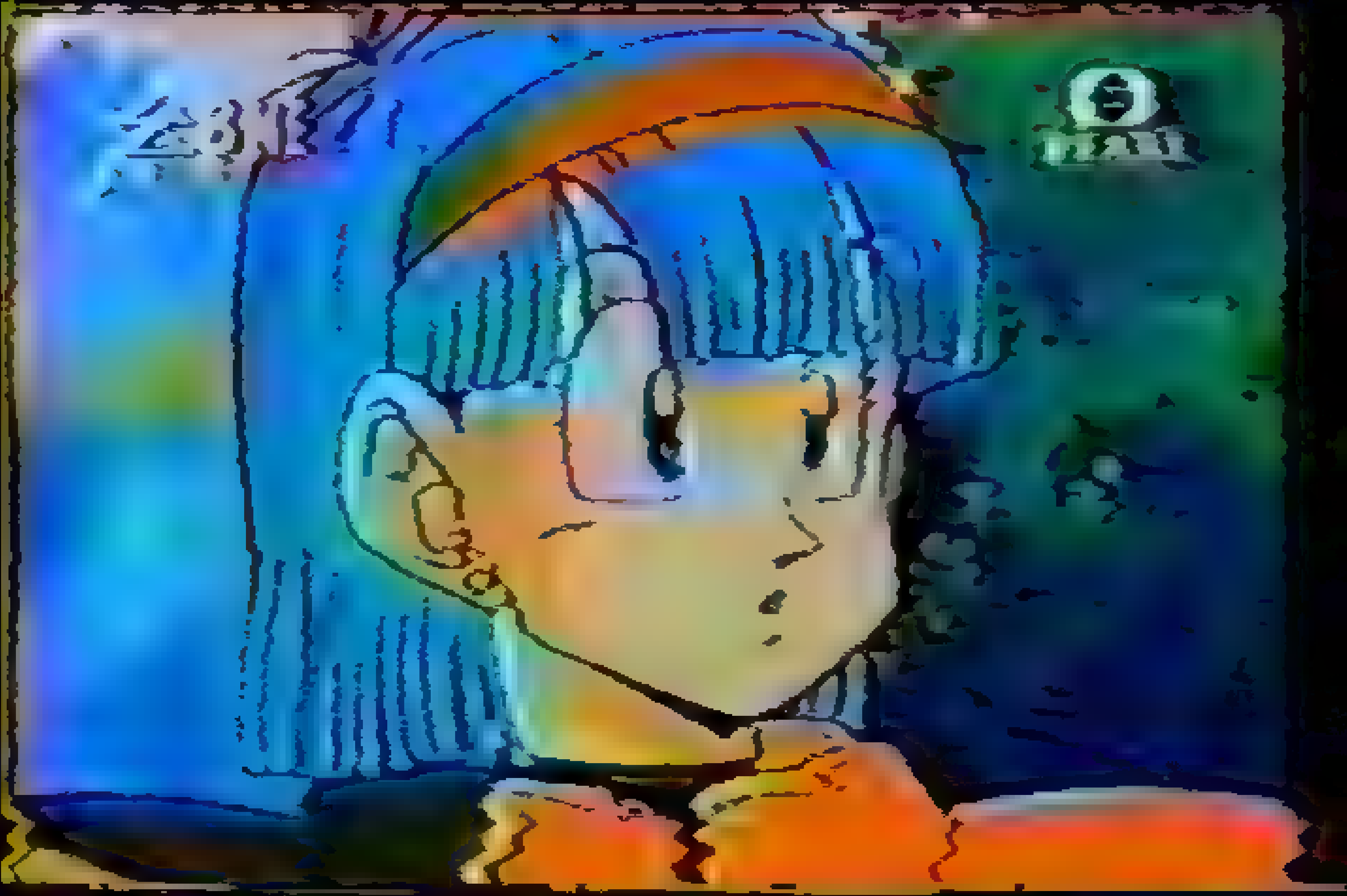


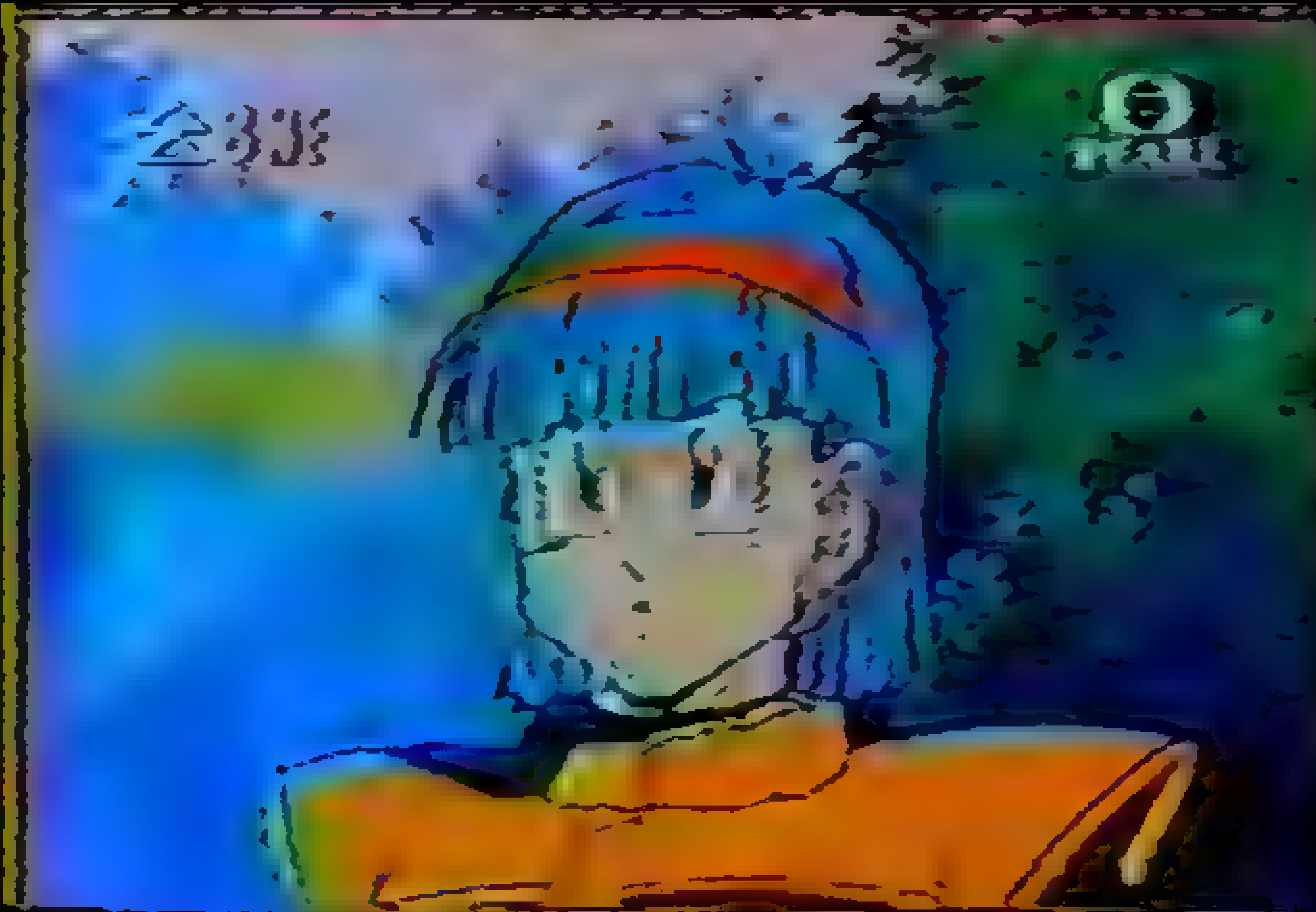



Buruma ... can you hear me?

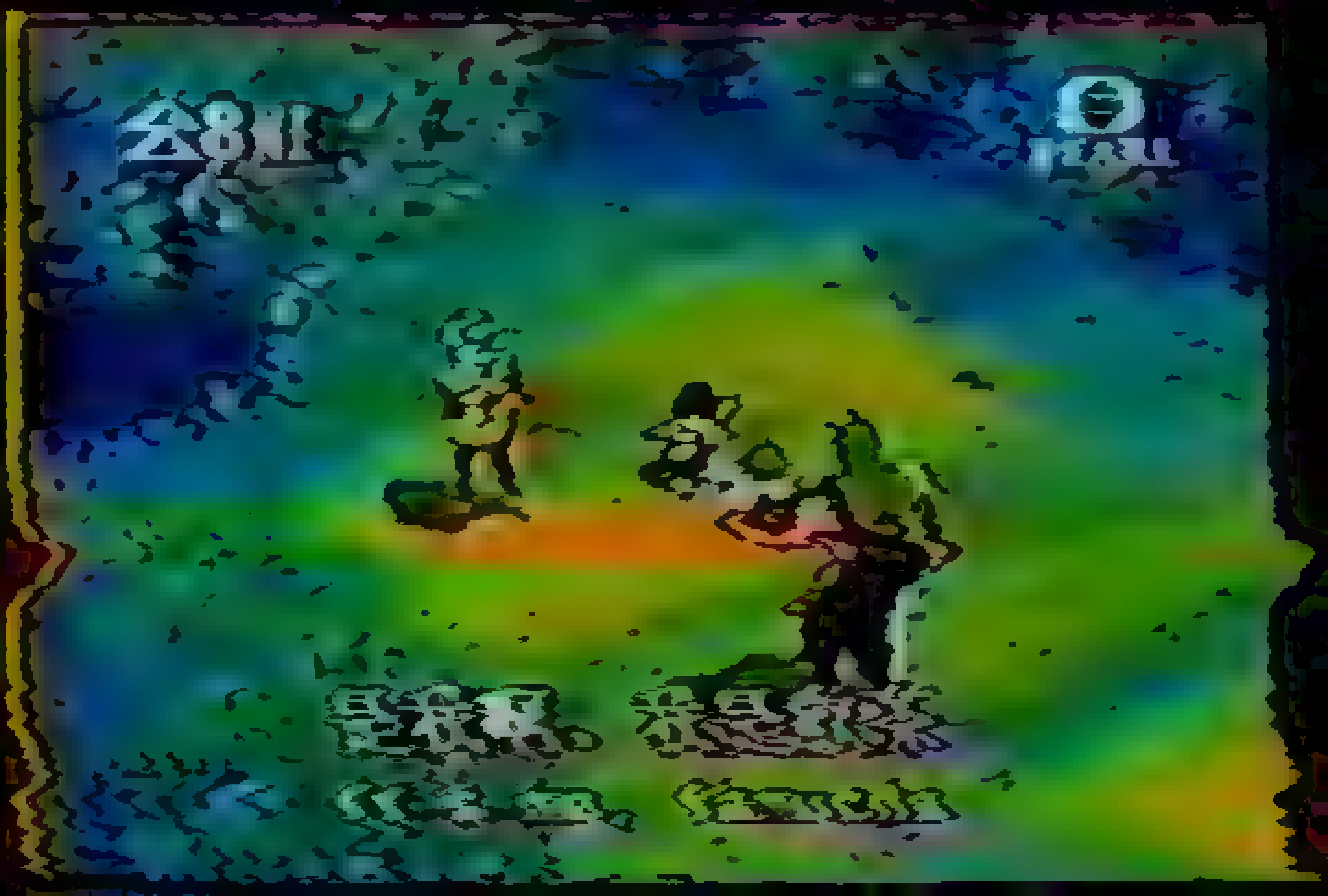

can you hear me?

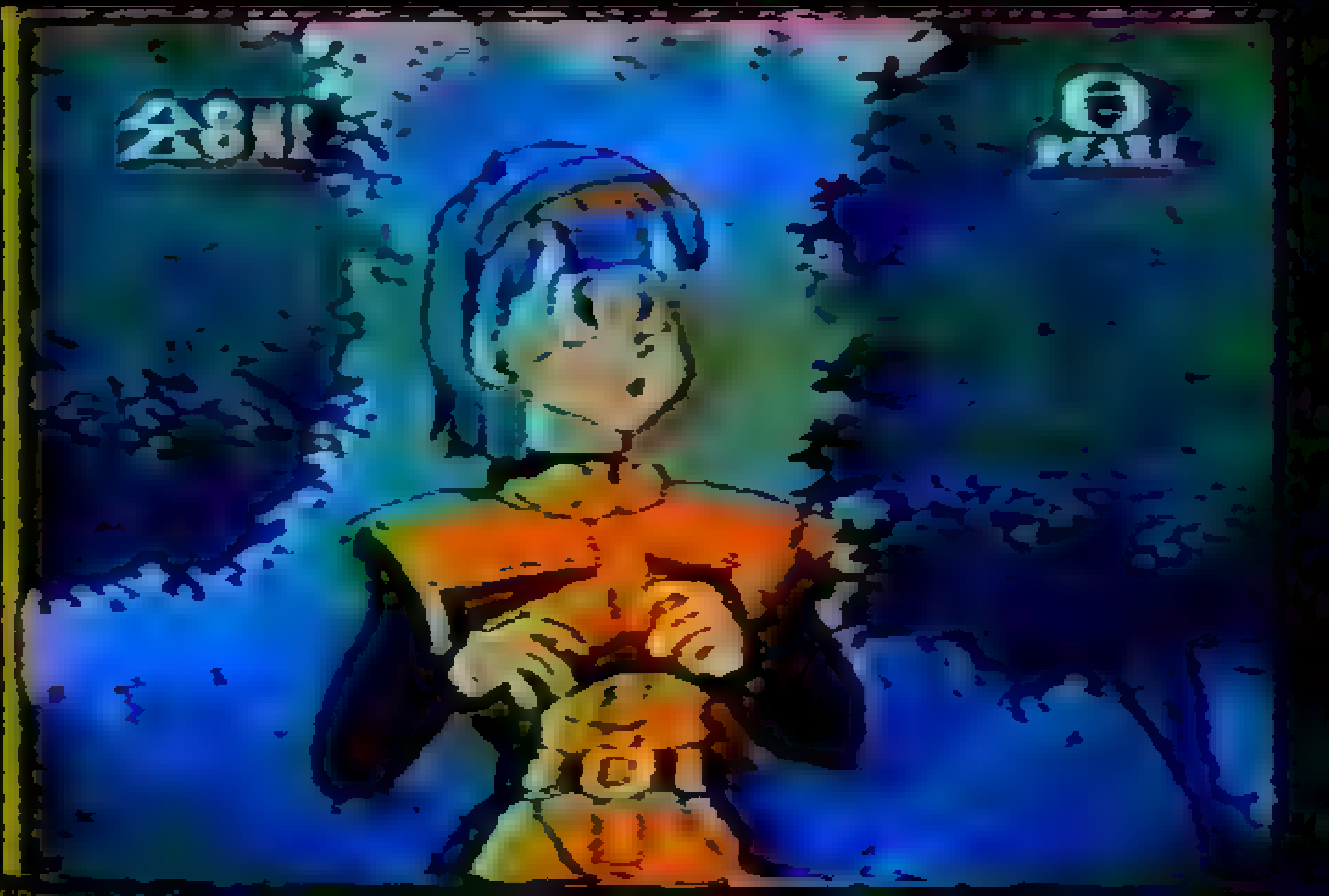


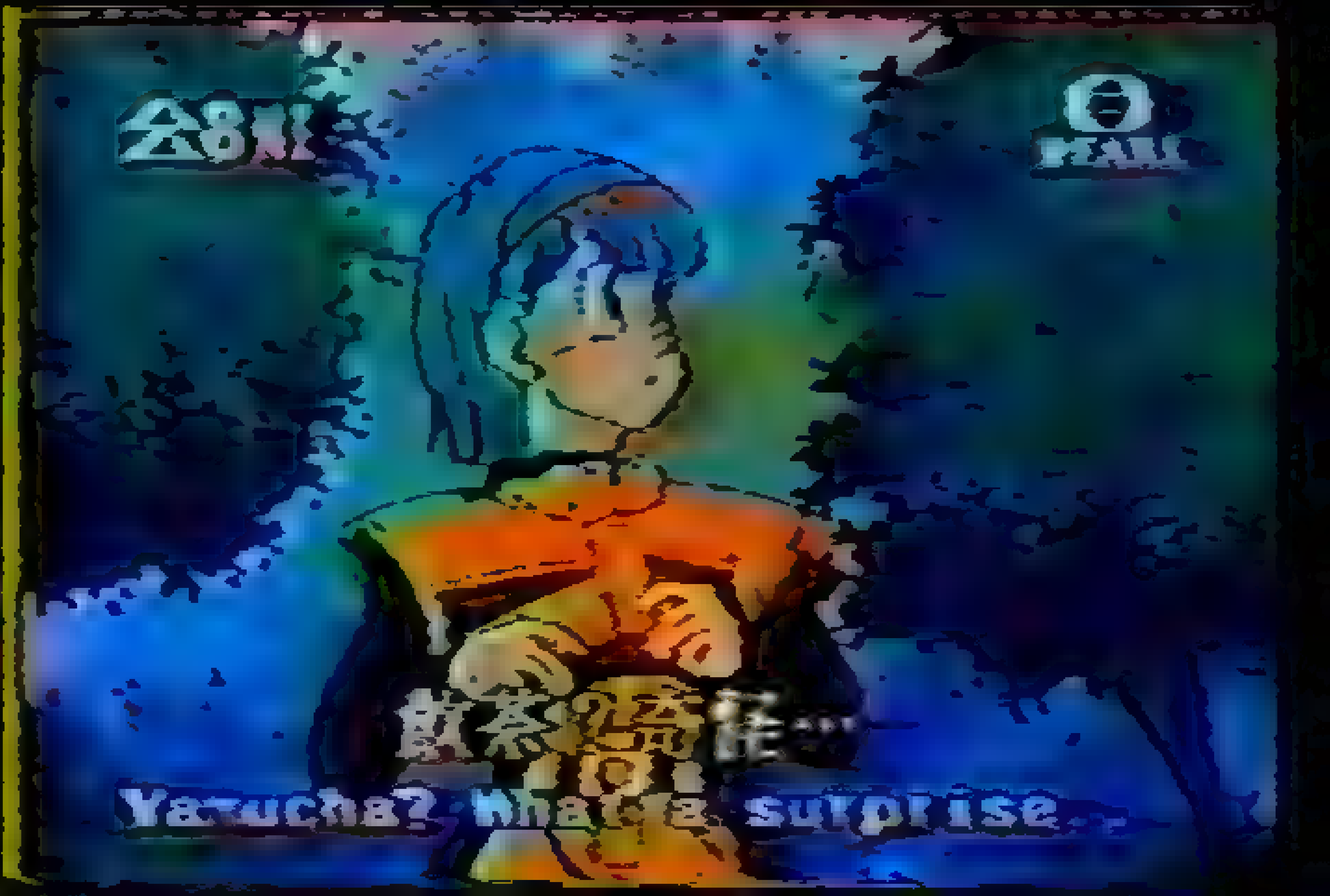


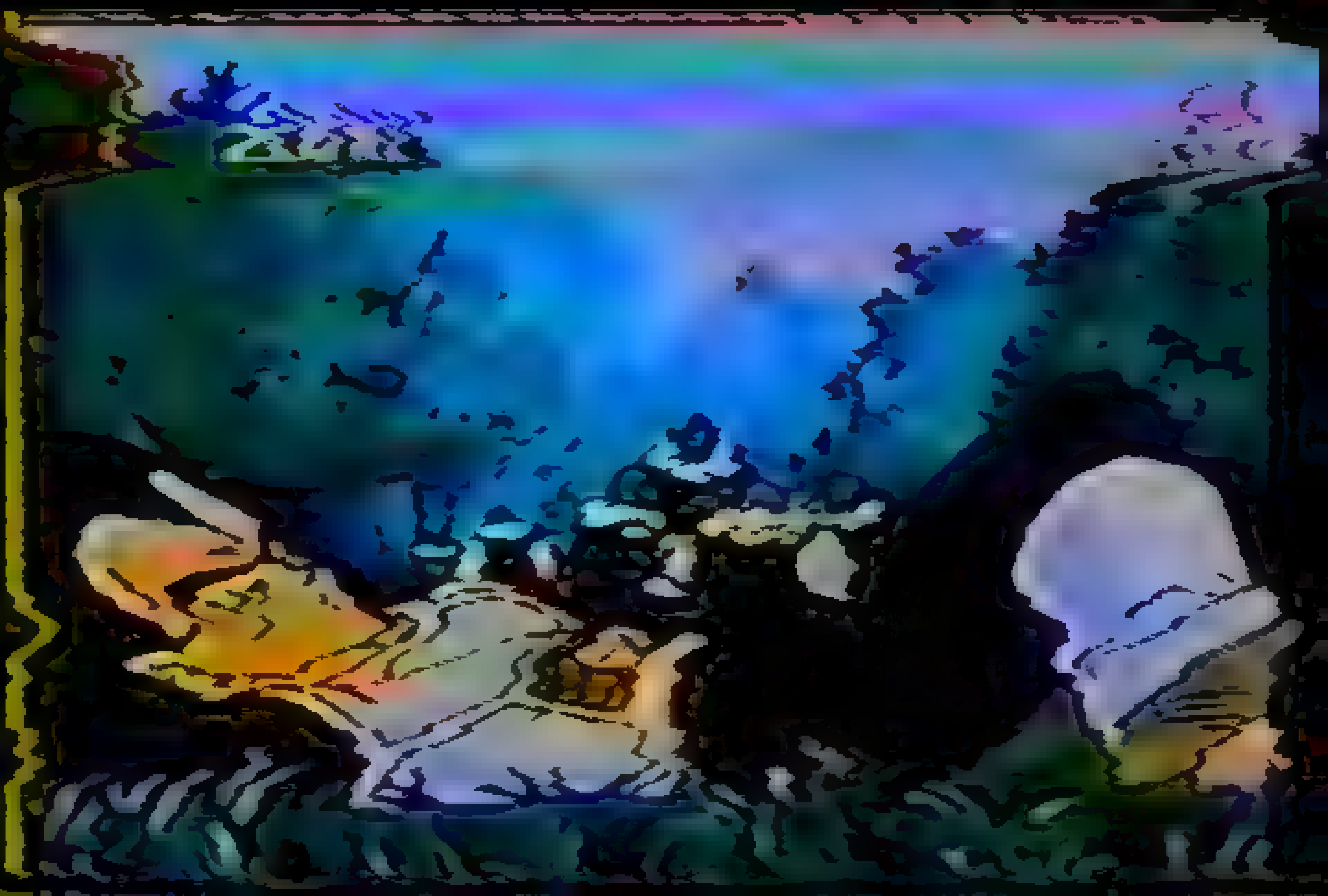









What a surprise...








Right, I'm Yamcha

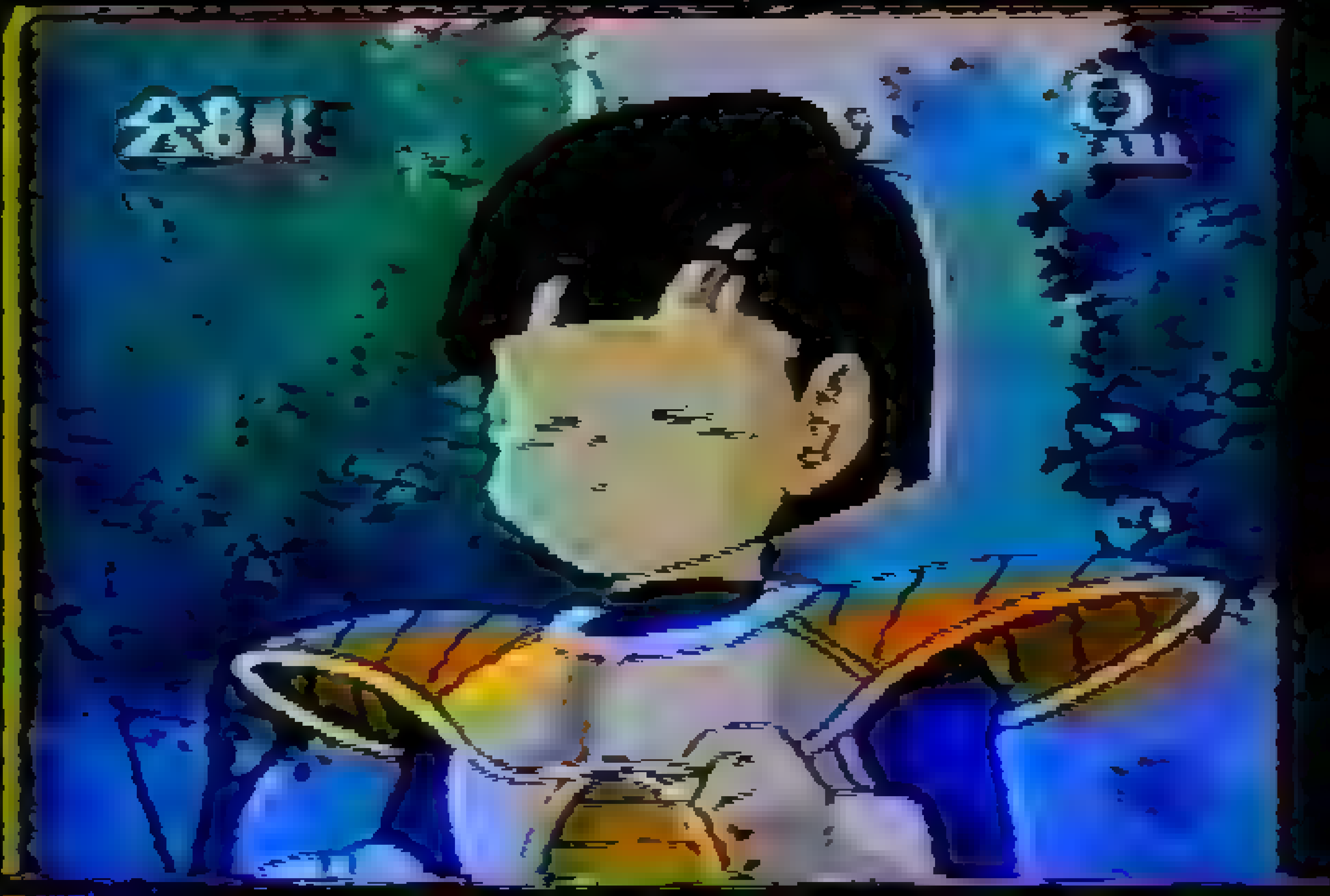

I'm speaking with you
heart


With the help of King Kai

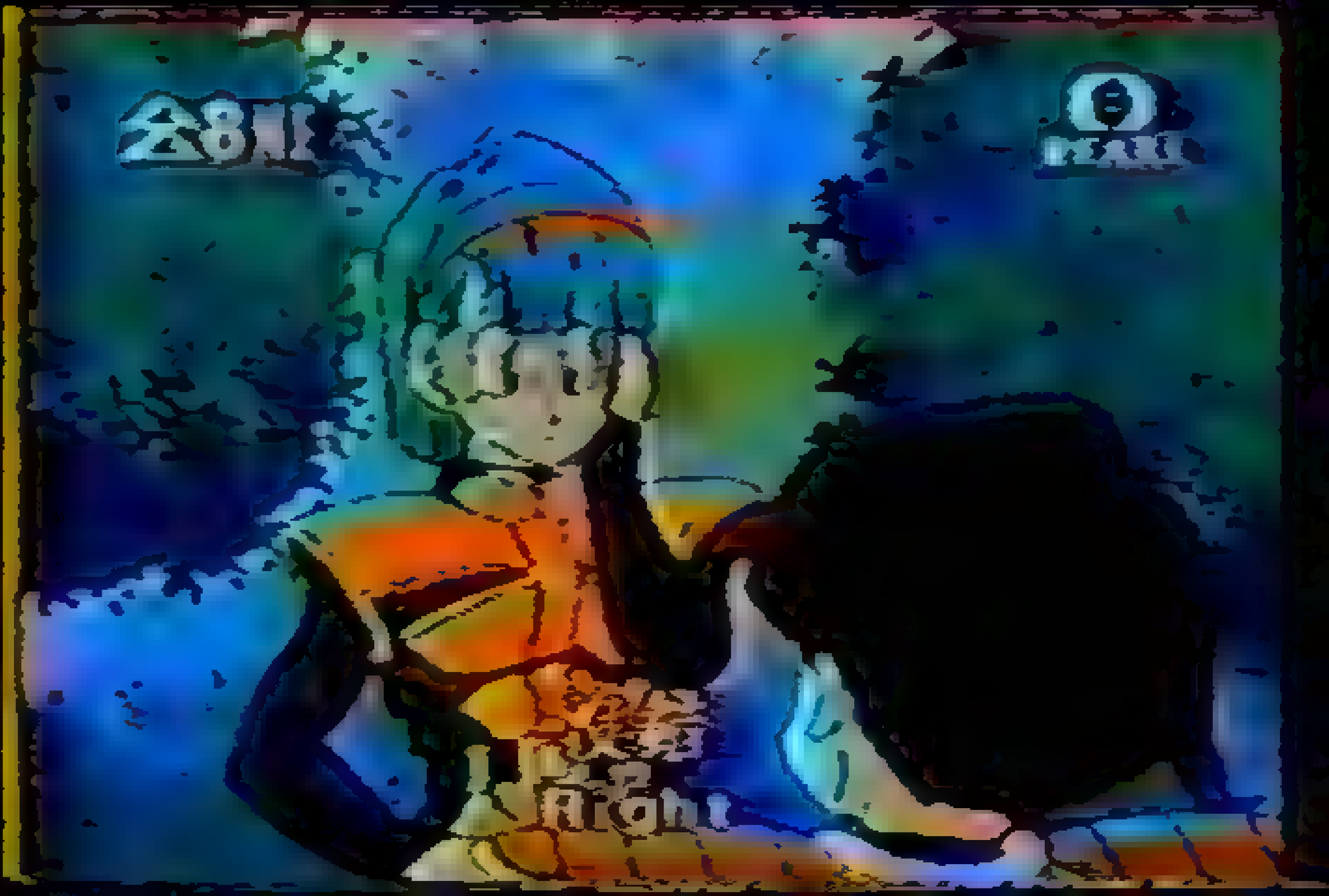








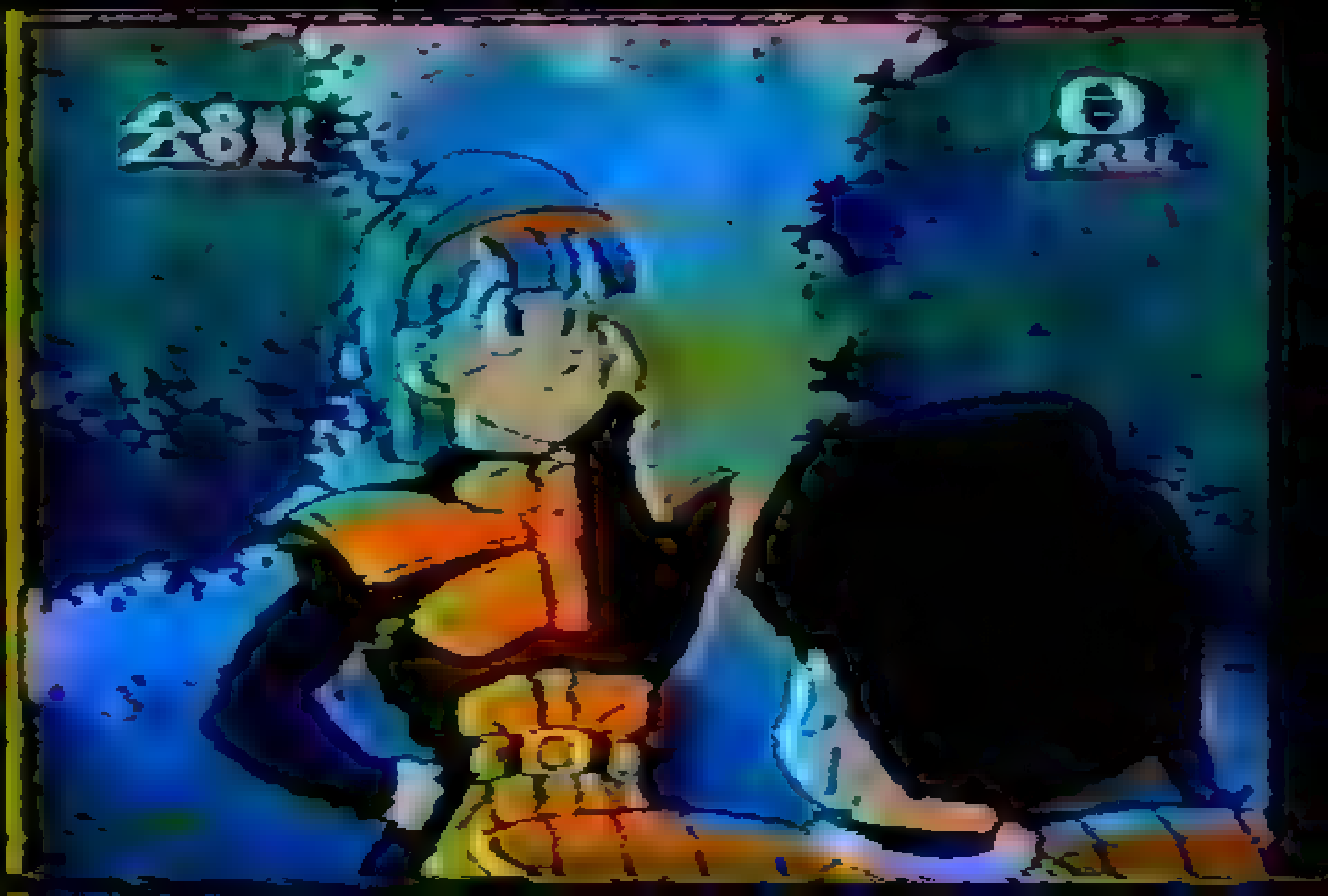




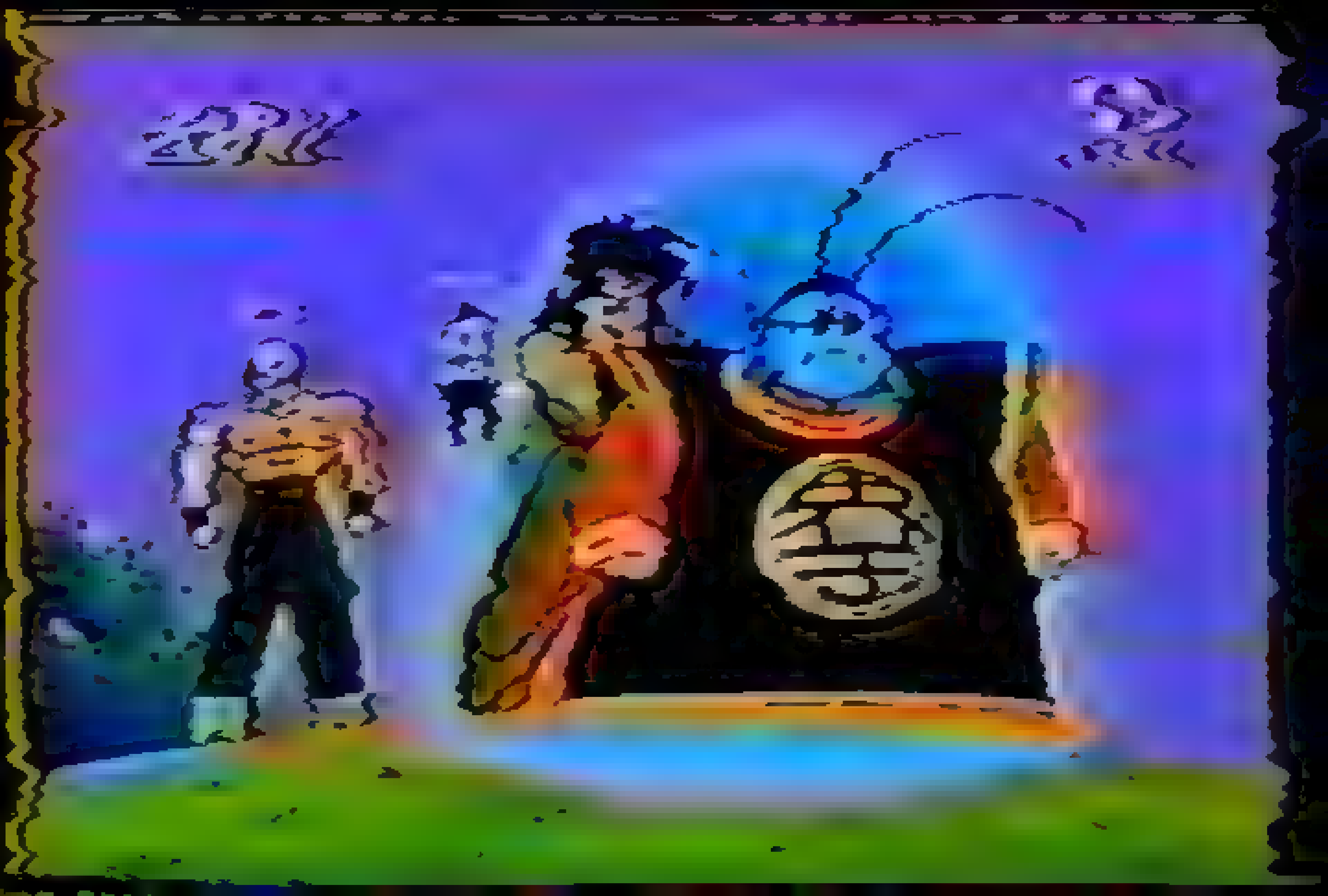









十分好的
Though dead, still
say very











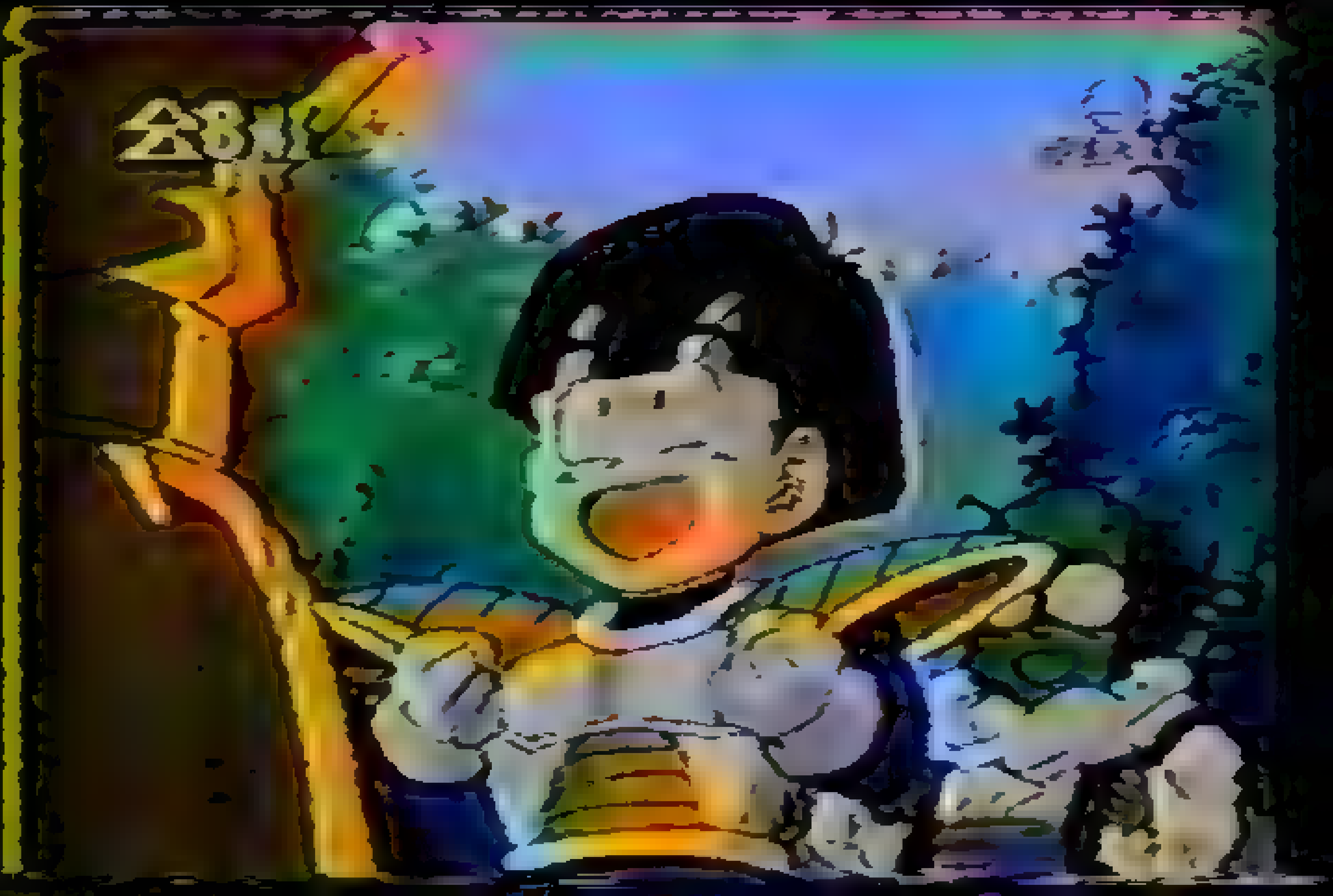

Goku has already beaten
Freeza





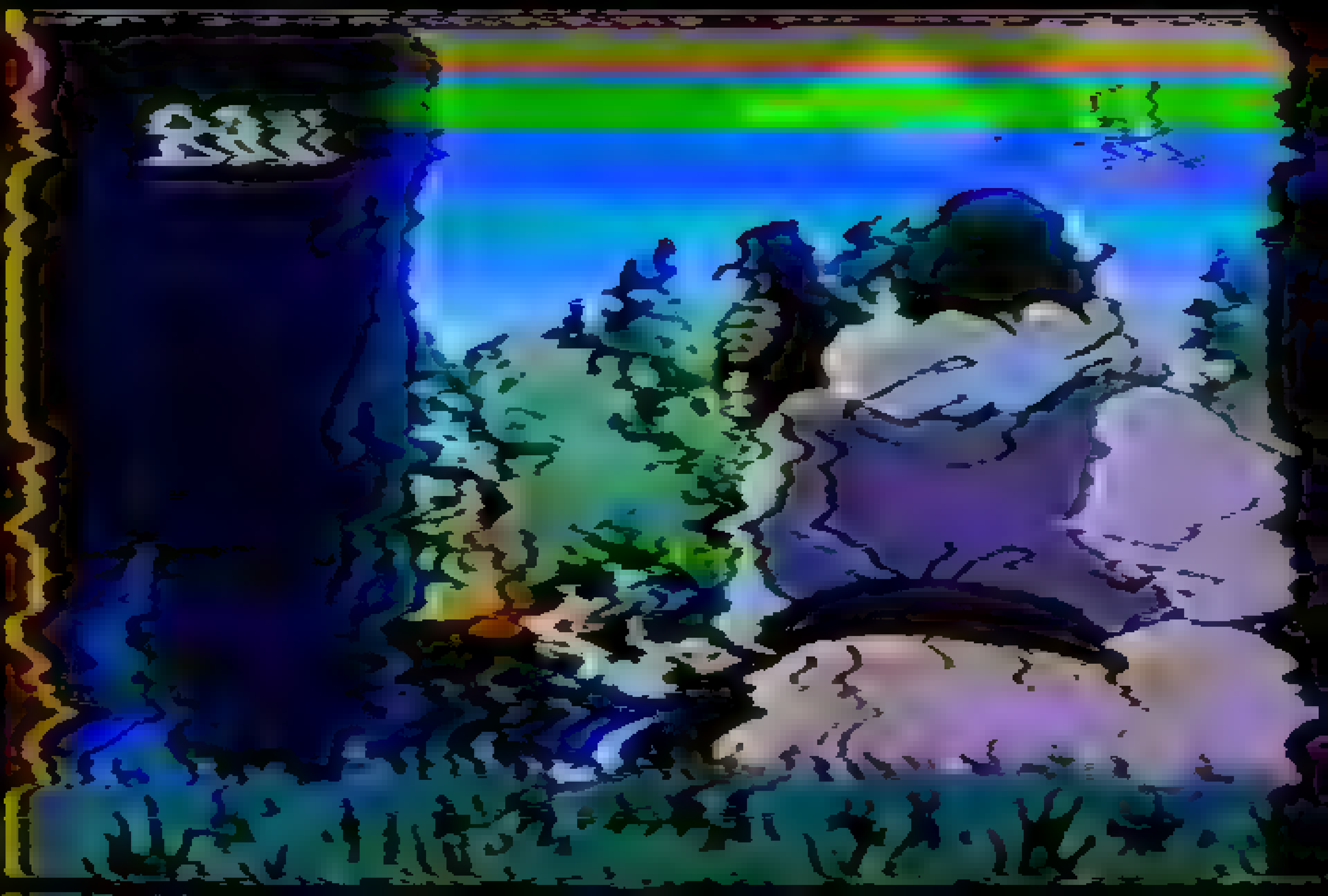

Listen


Goku has defeated Freeza







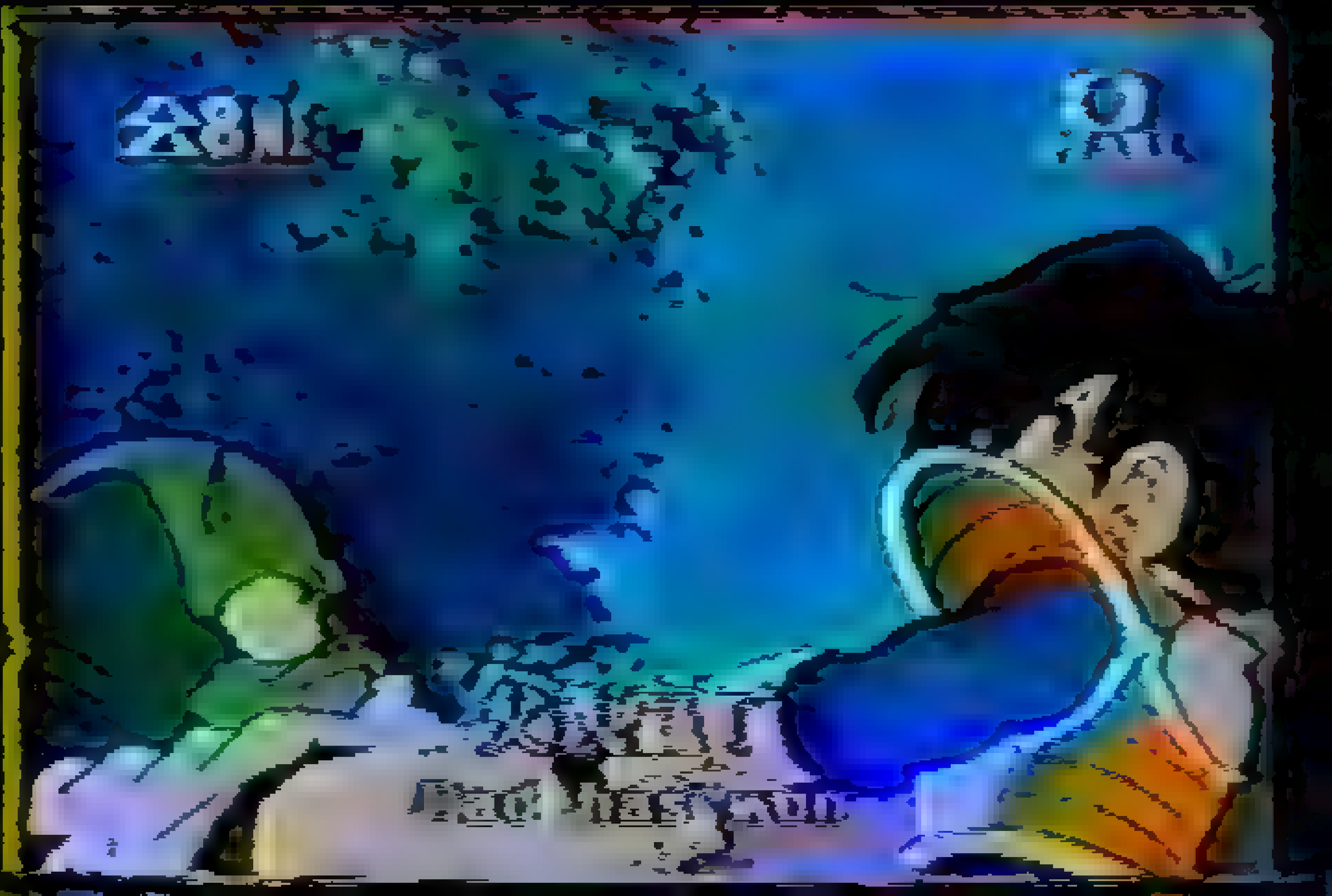


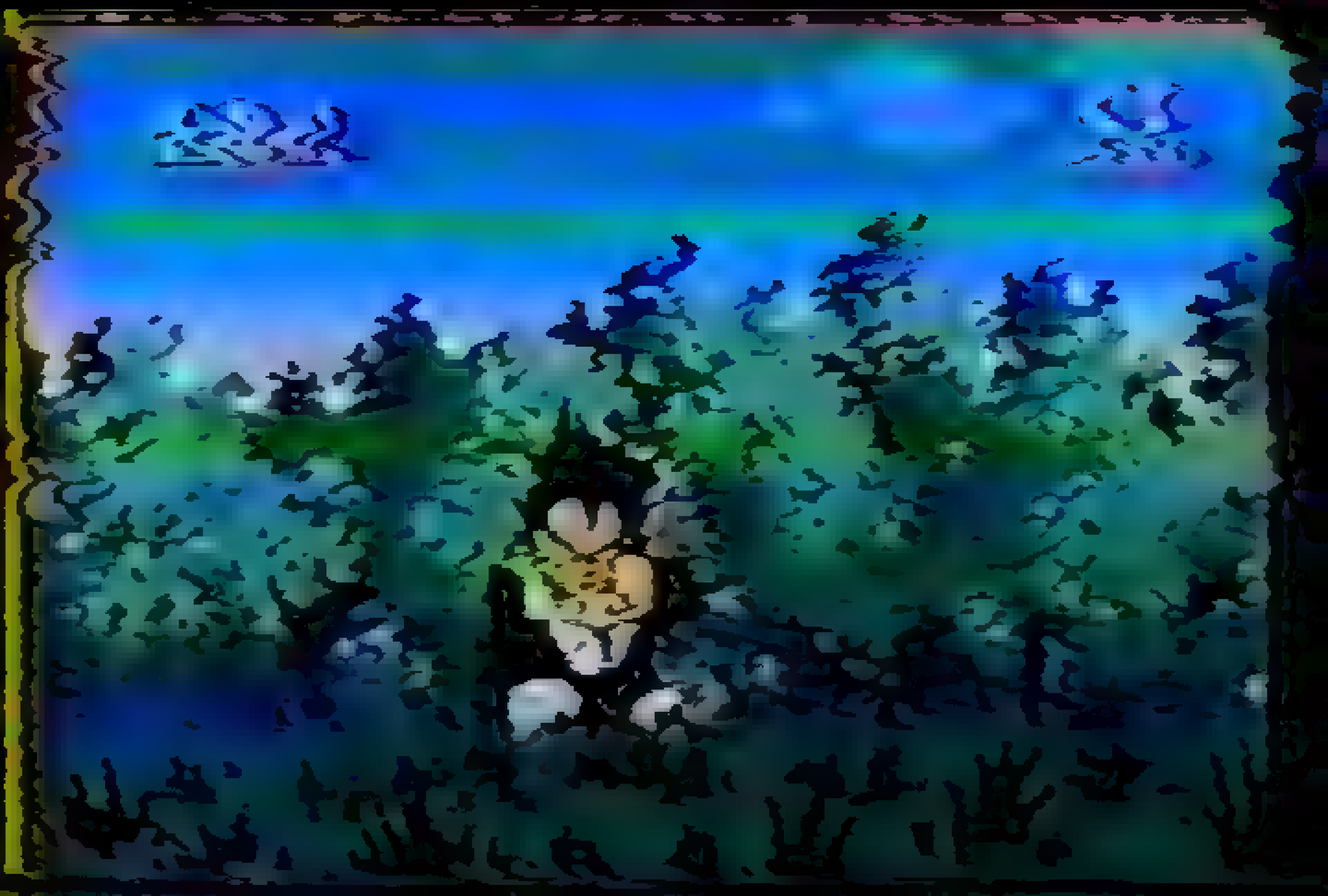



Really?


Goku has finally beaten
Freeza




281




Kakarotto has beaten
Freeza.

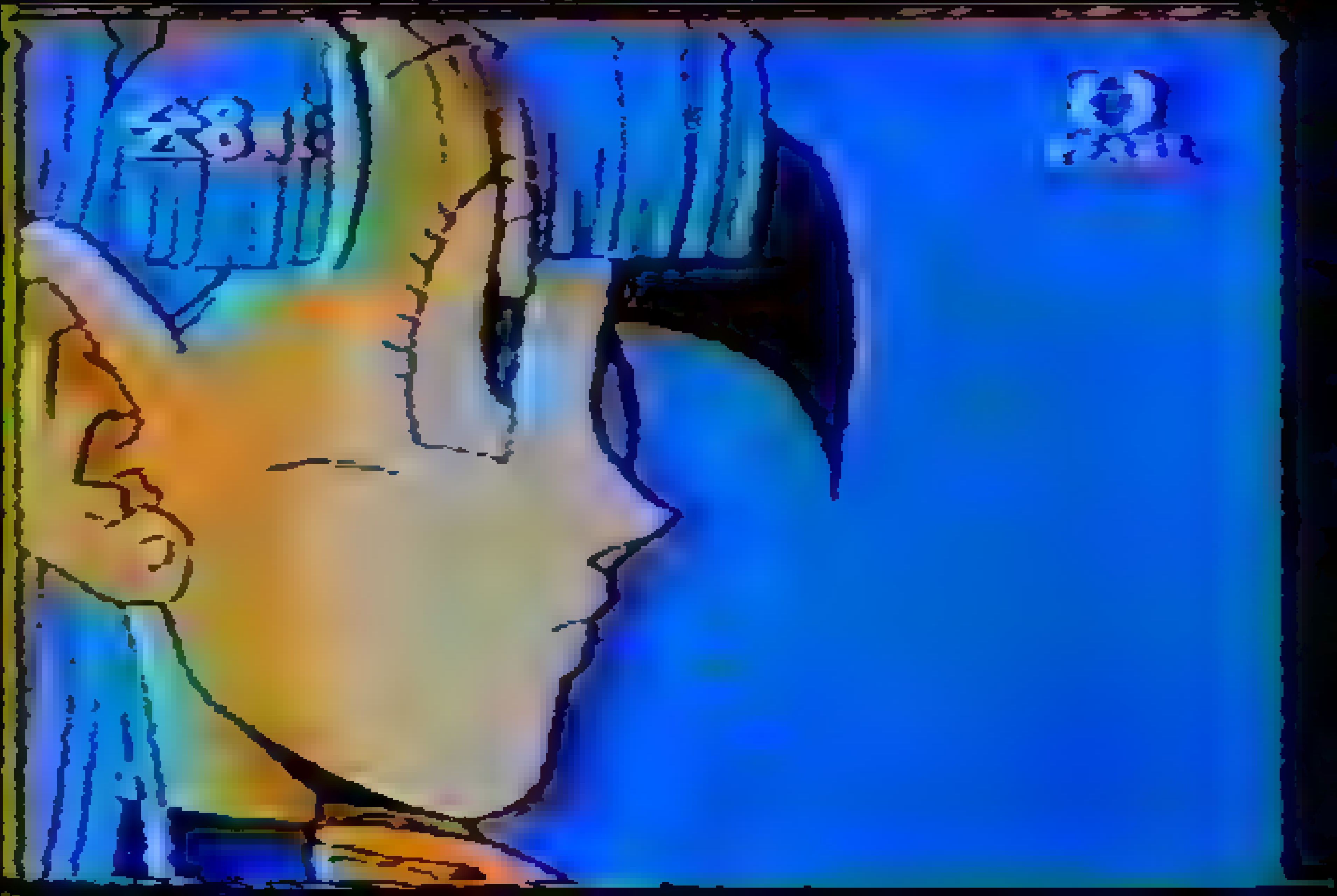

Kakarotto has beaten
Freeza


Listen carefully

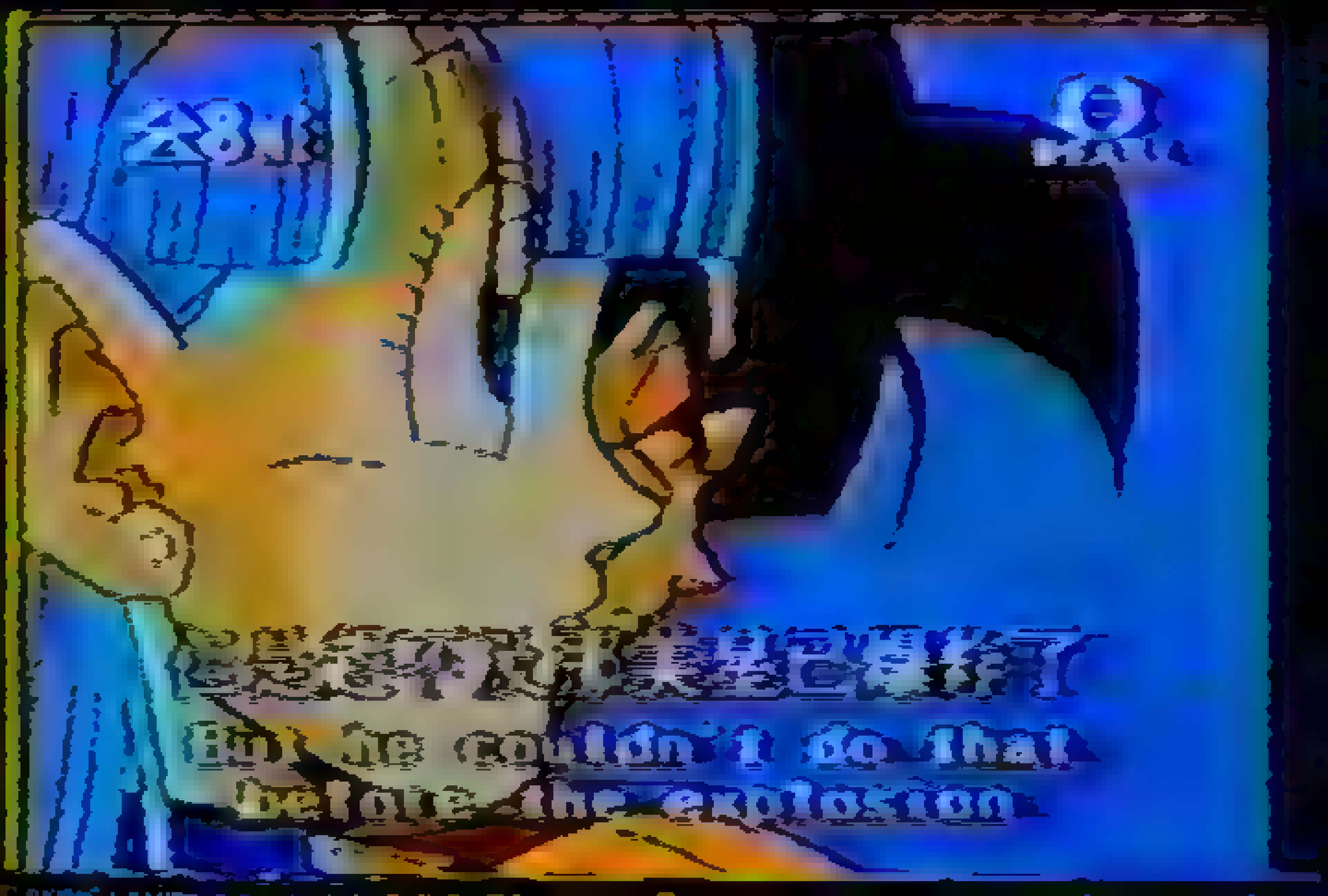

There's something else


After he has beaten Freeza

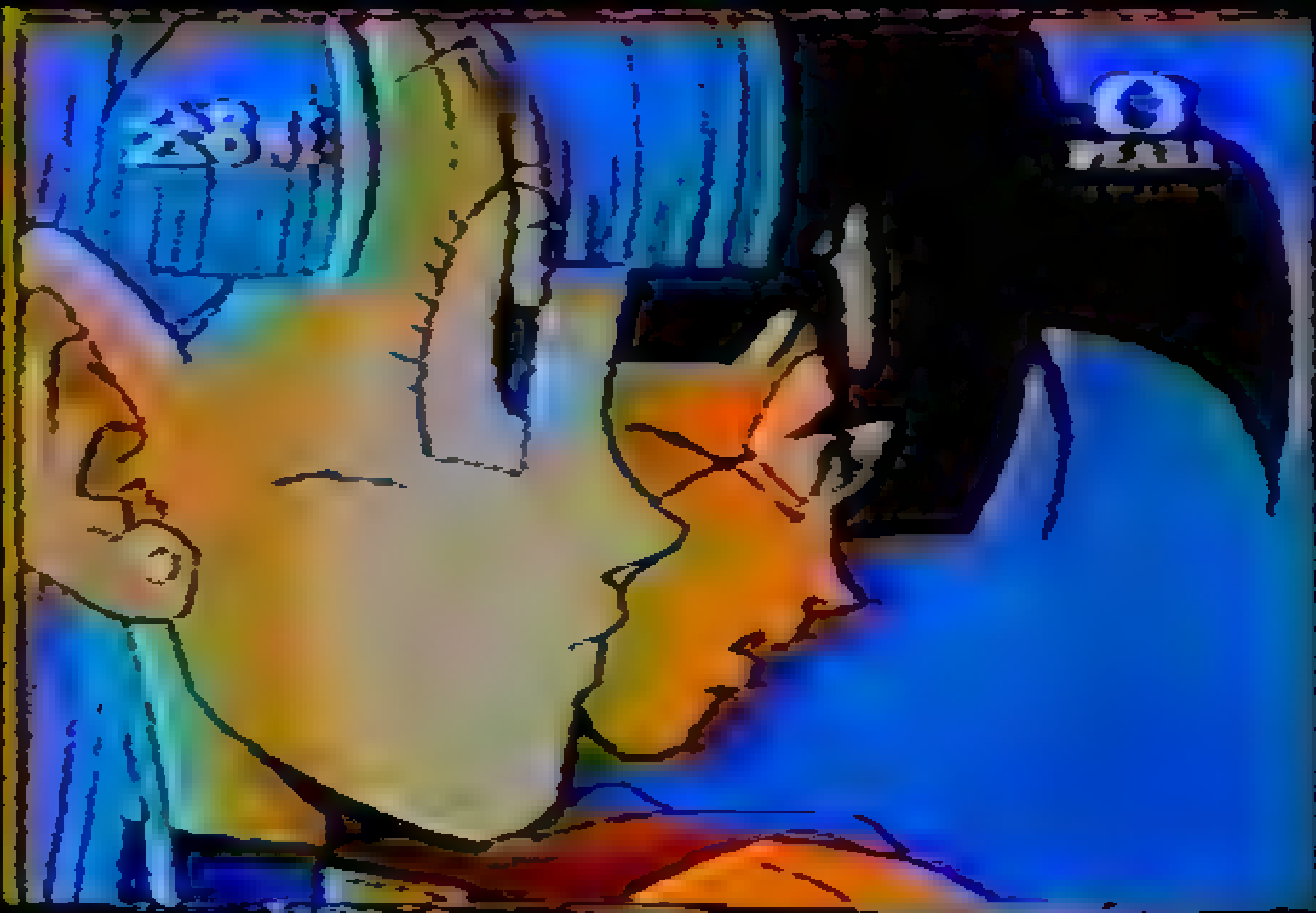





He tried his best to
escape


But he couldn't do that
before the explosion

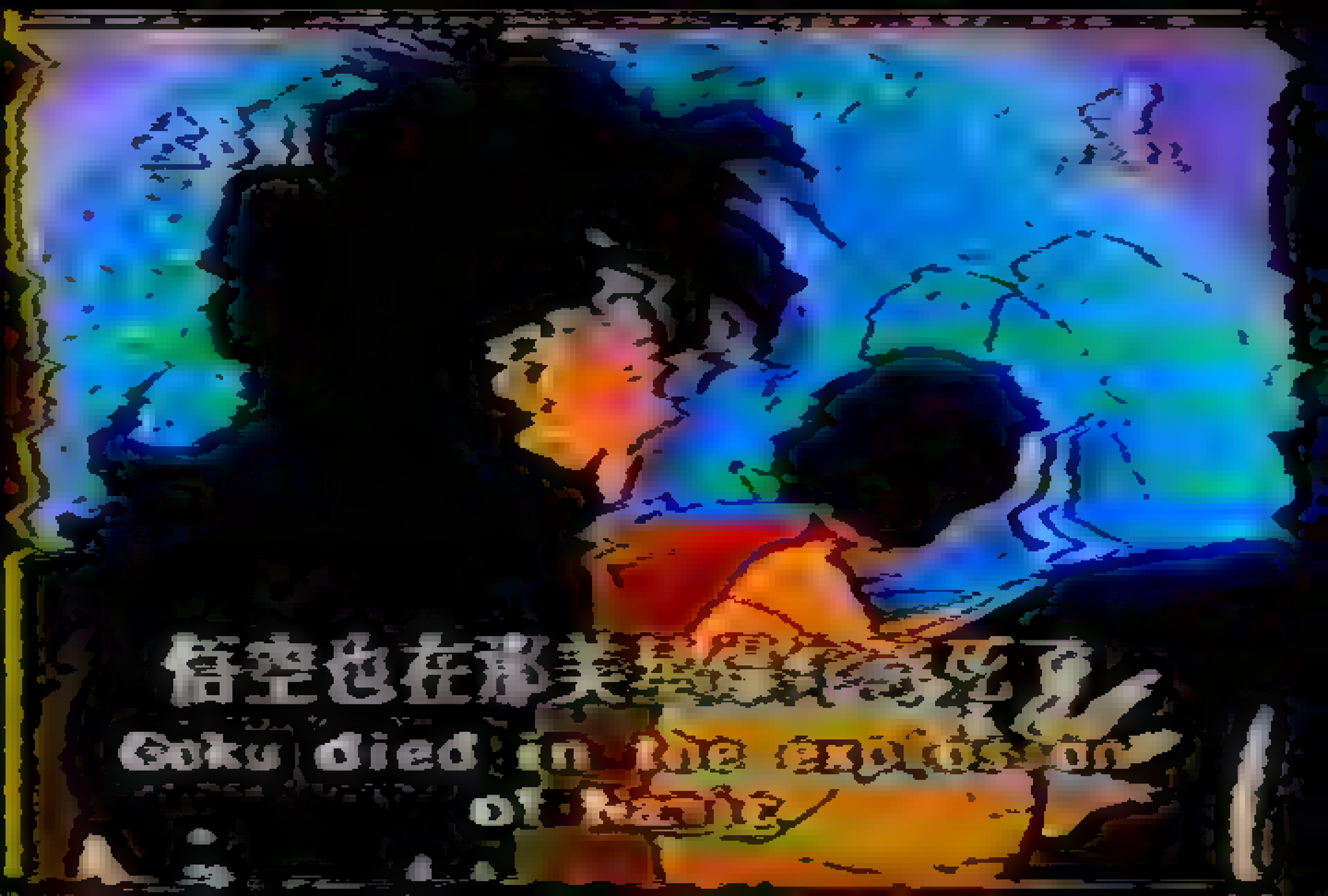








悟空也在那美星
Goku died in the explosion


Goku died in the explosion

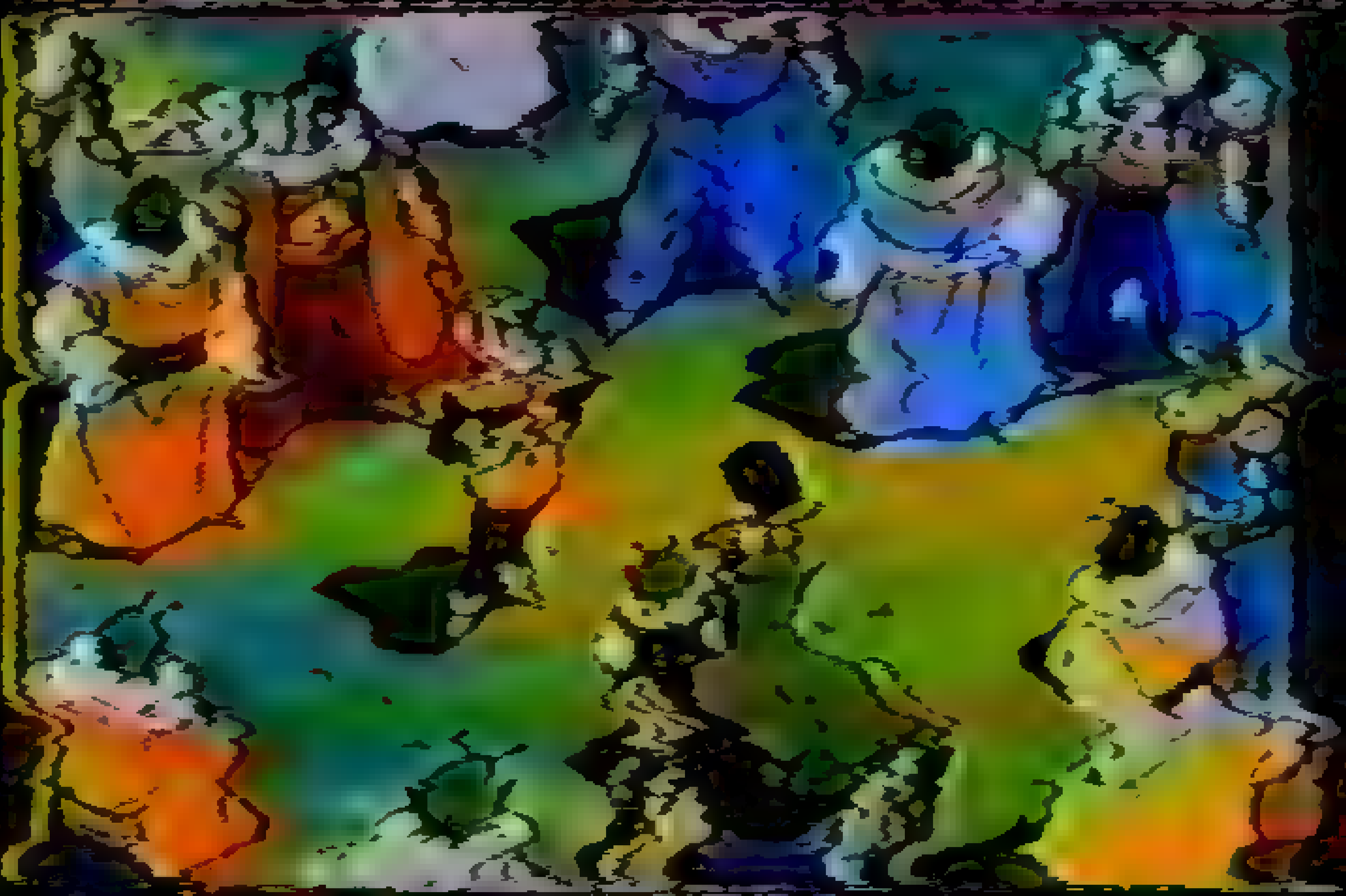



can you say
like that?


Can you consider Go Han
feeling?




can never come back





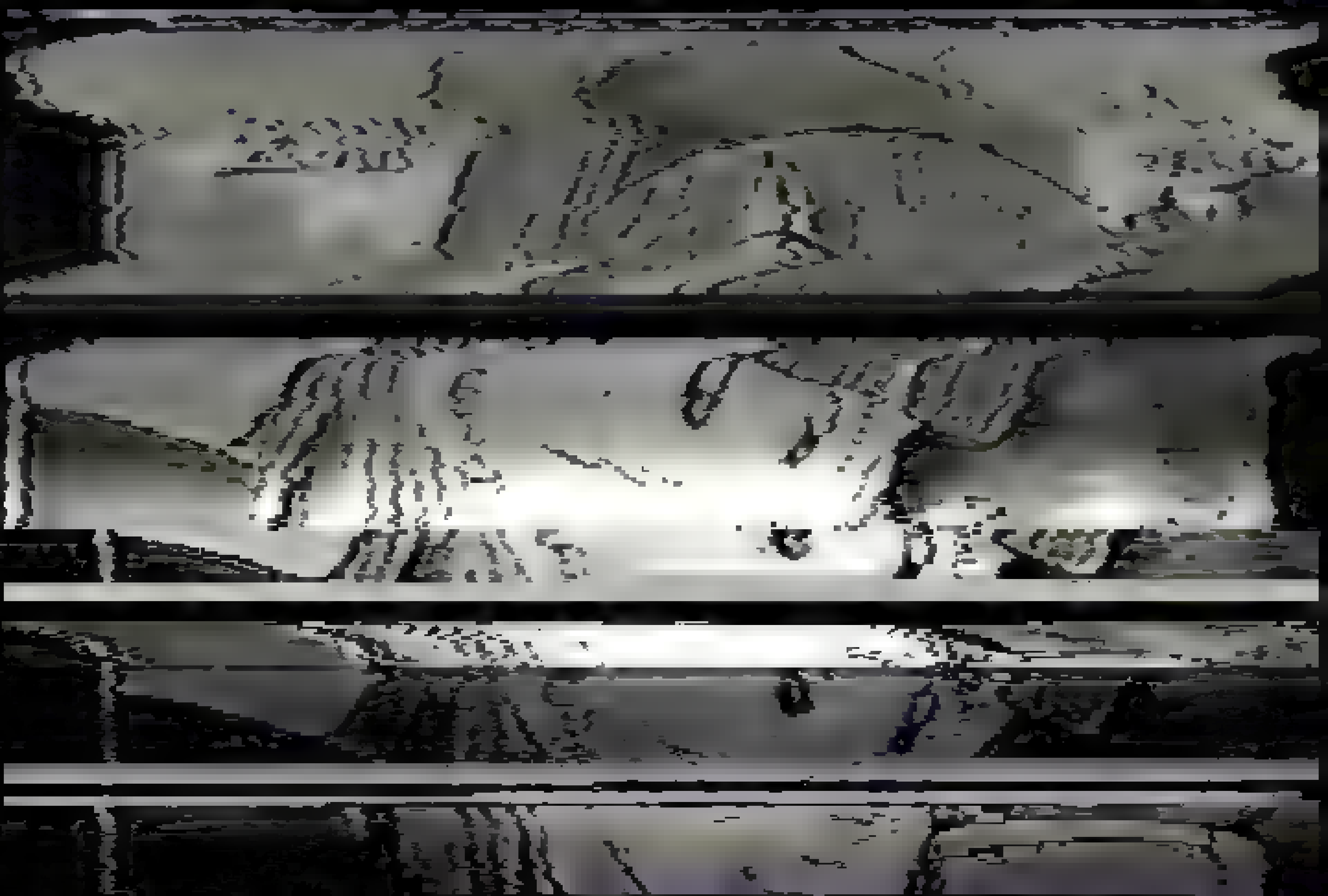



have the
Balls






Listen, it's still be a
surprise for you



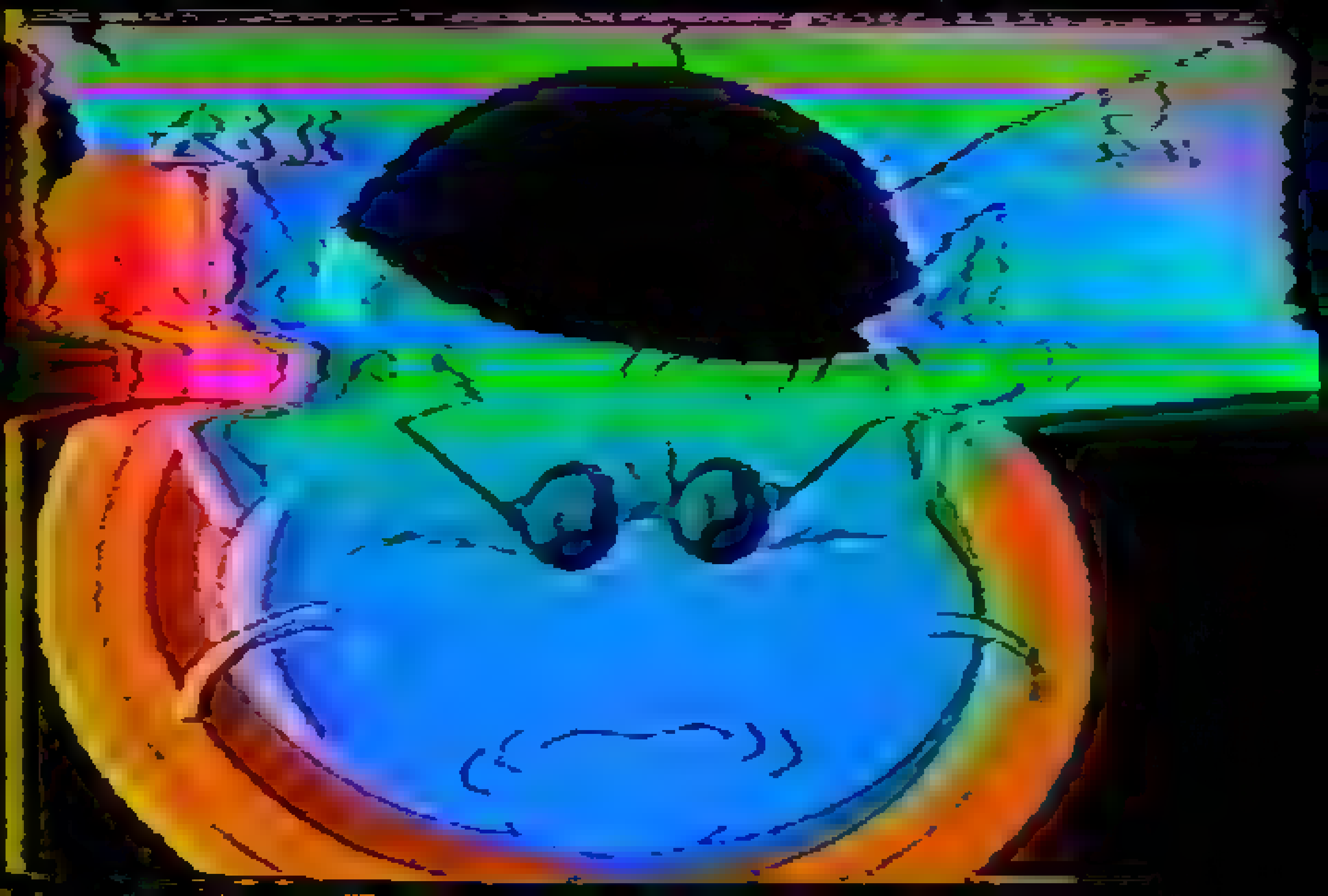








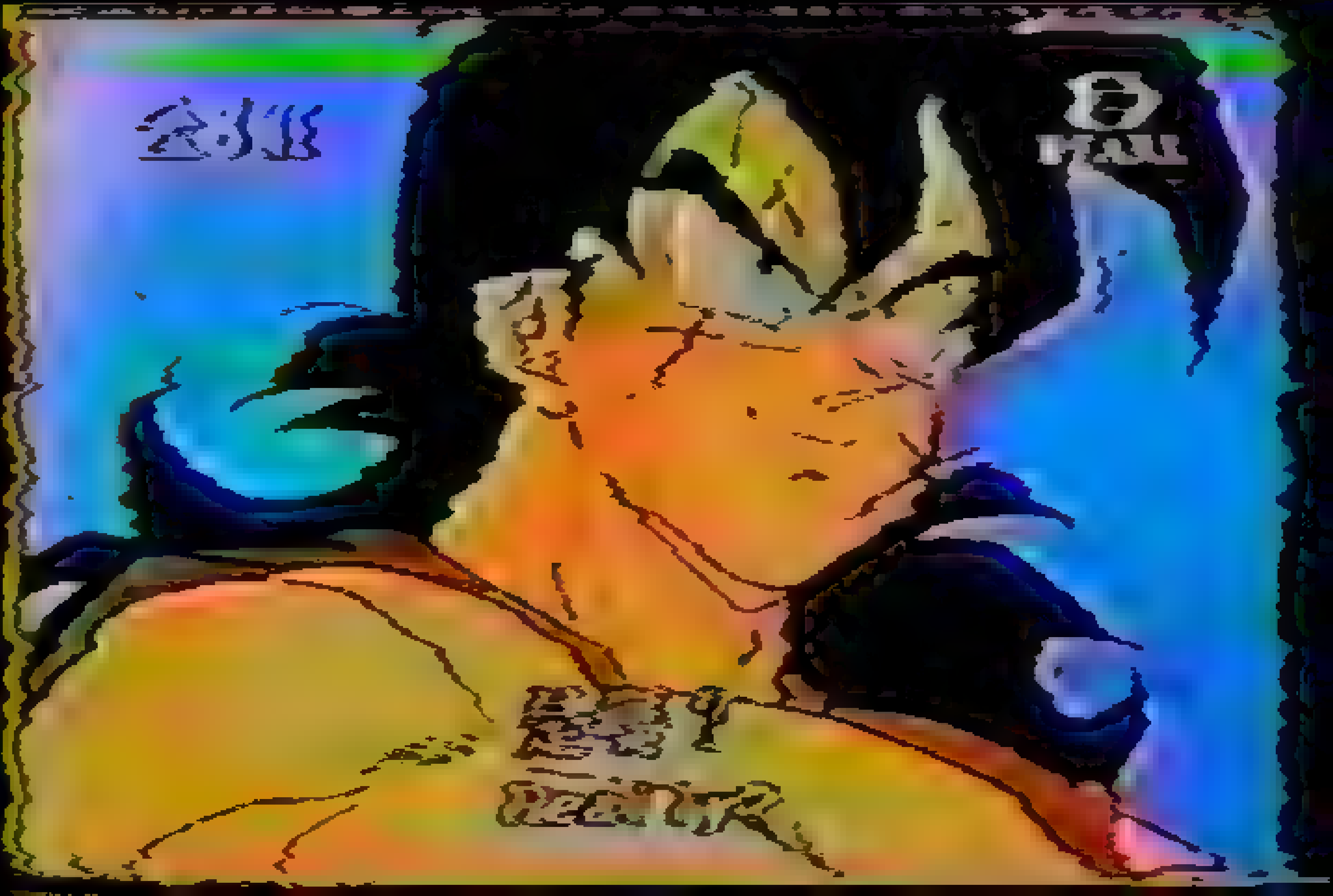





which means Goku, Kuririn


which means Goku, Kuririn


Can come back to life
















What do they know!


what do they know?



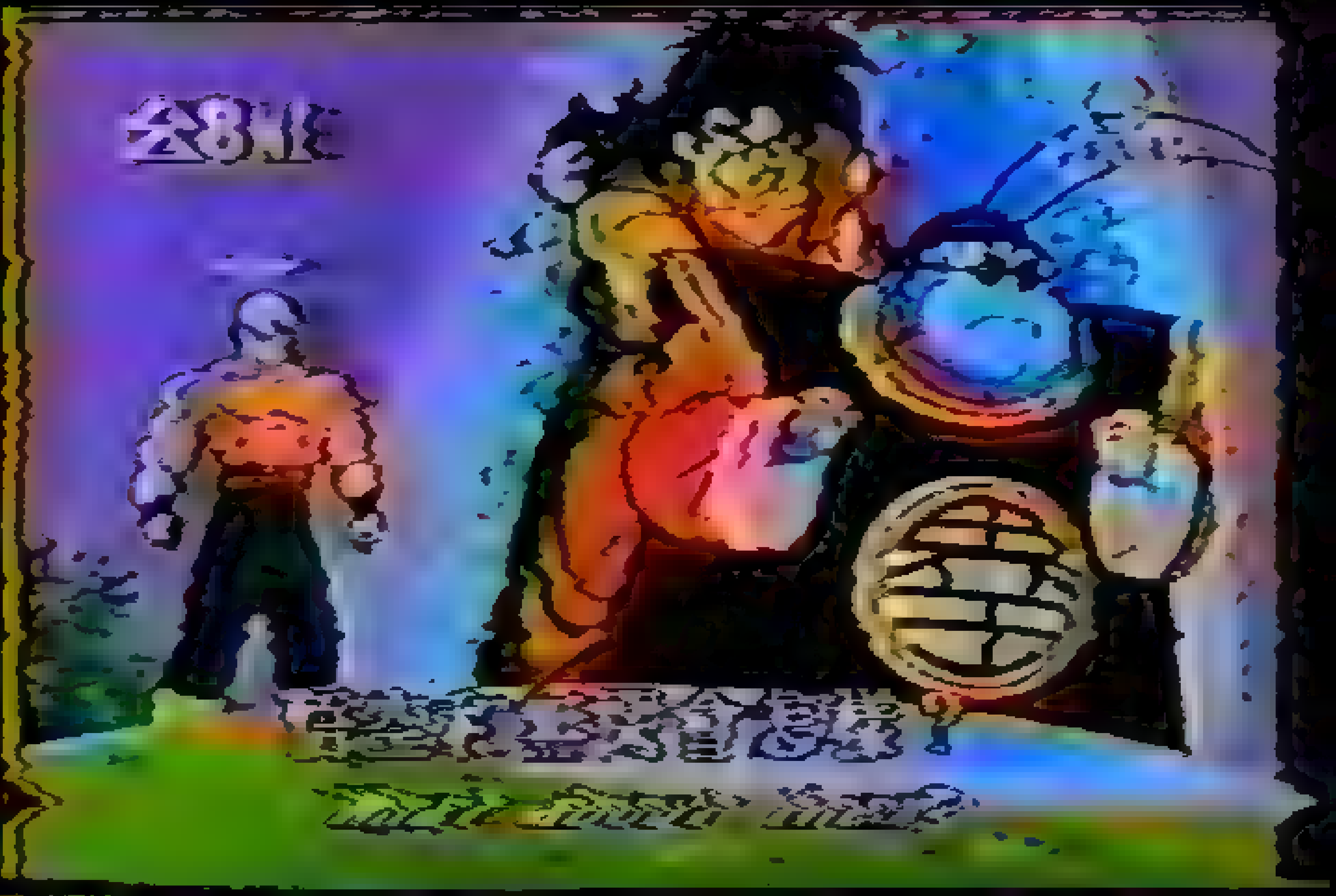

can be brought back


It's right that Dumpling
can be brought back




But as for Goku and



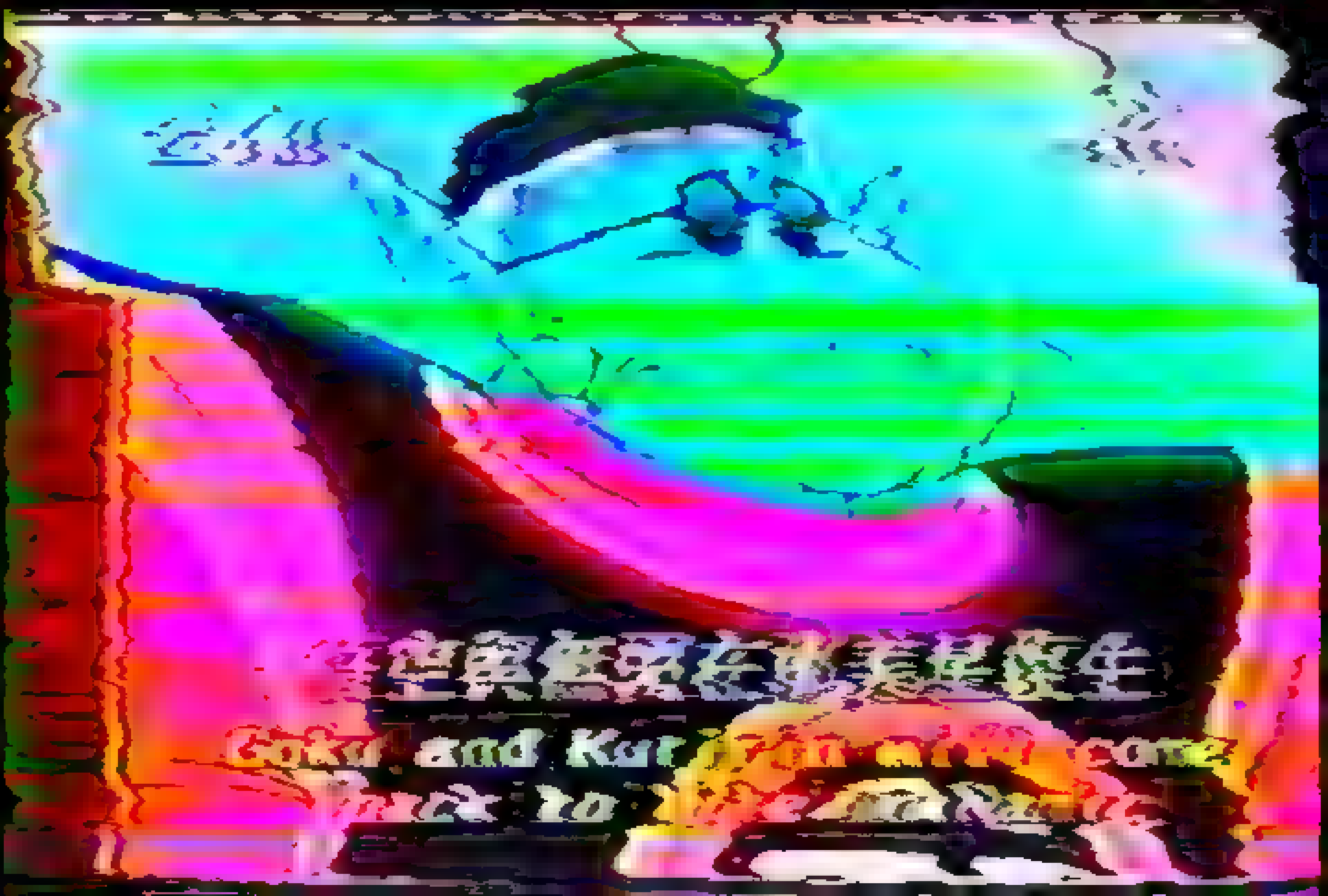


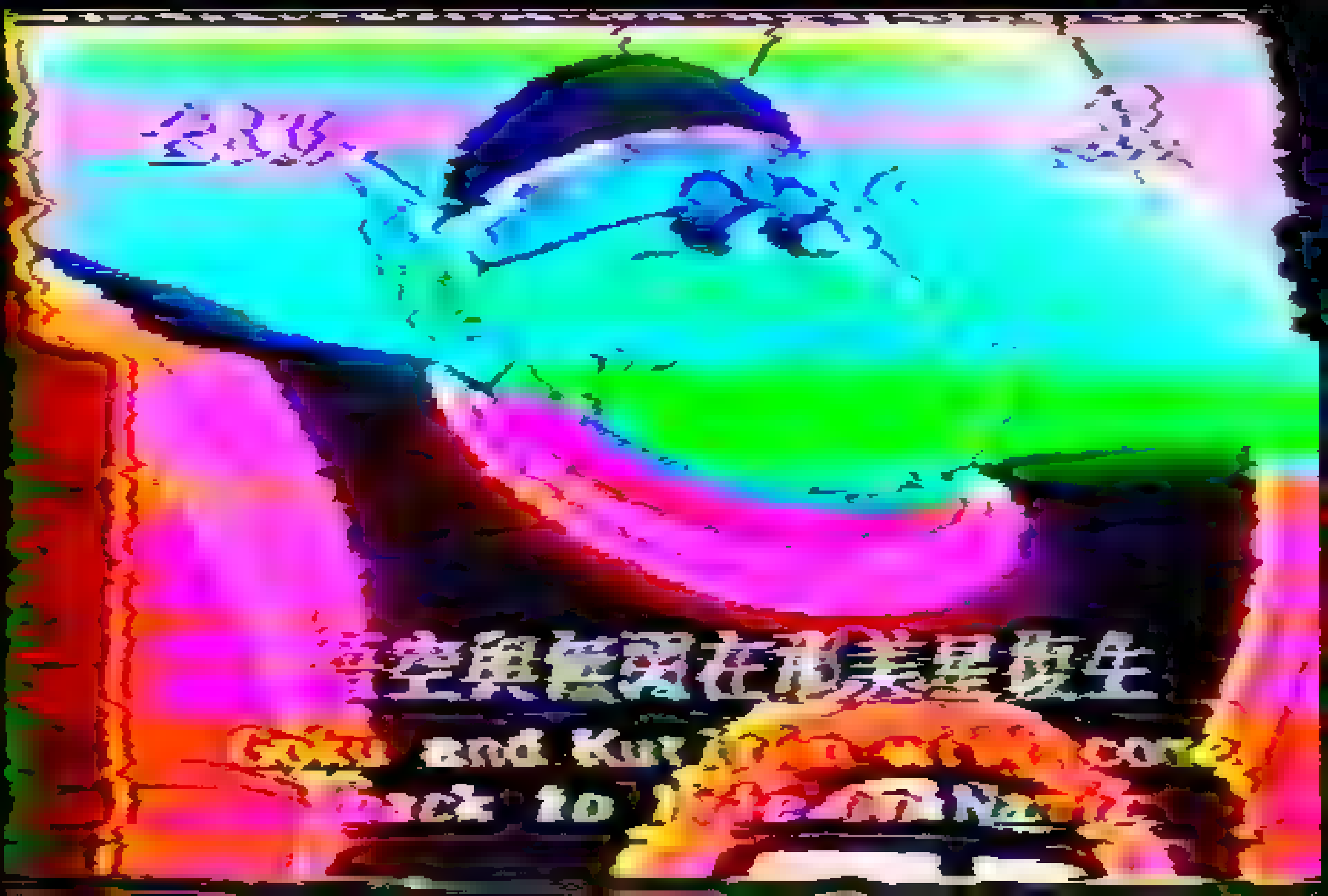




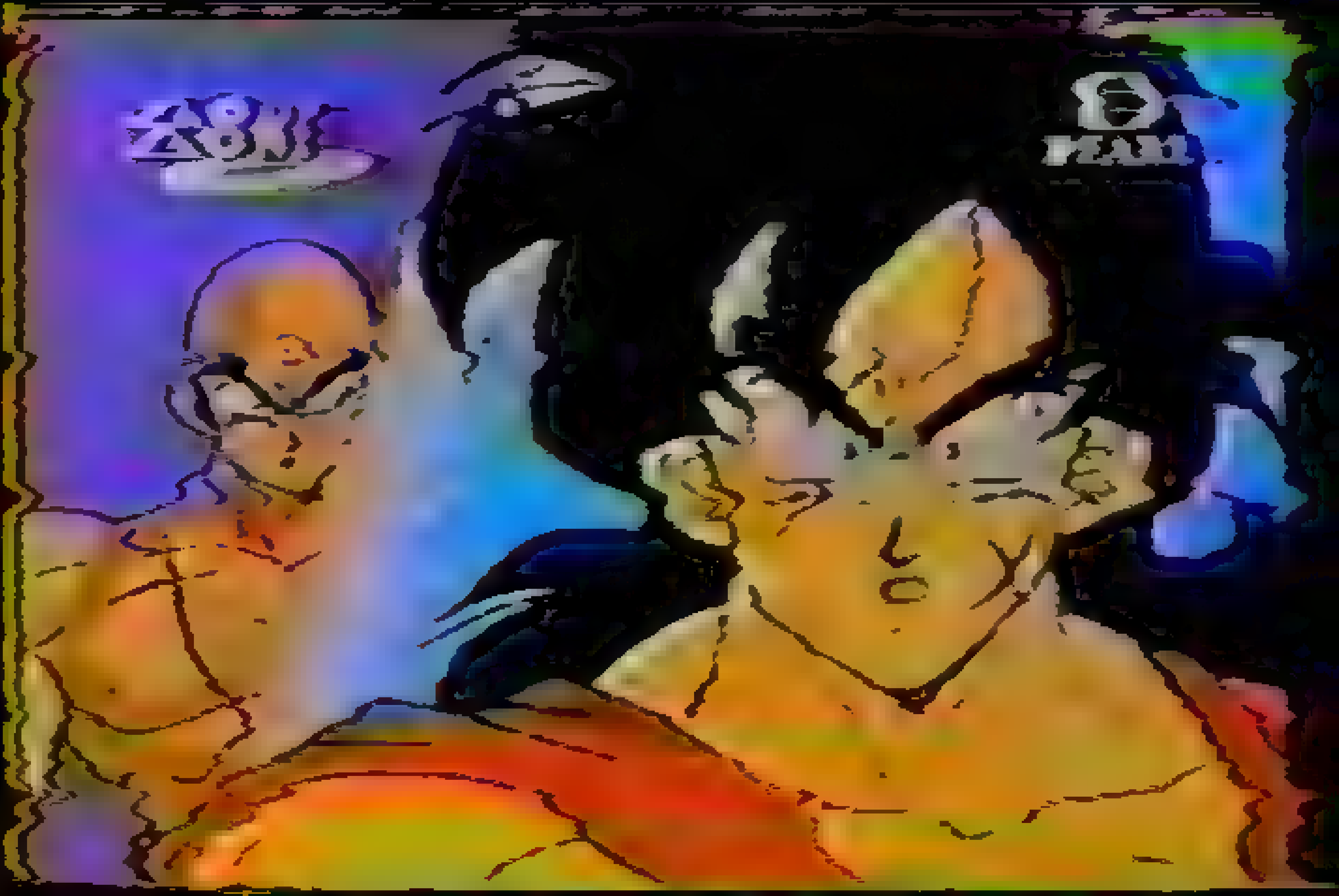
















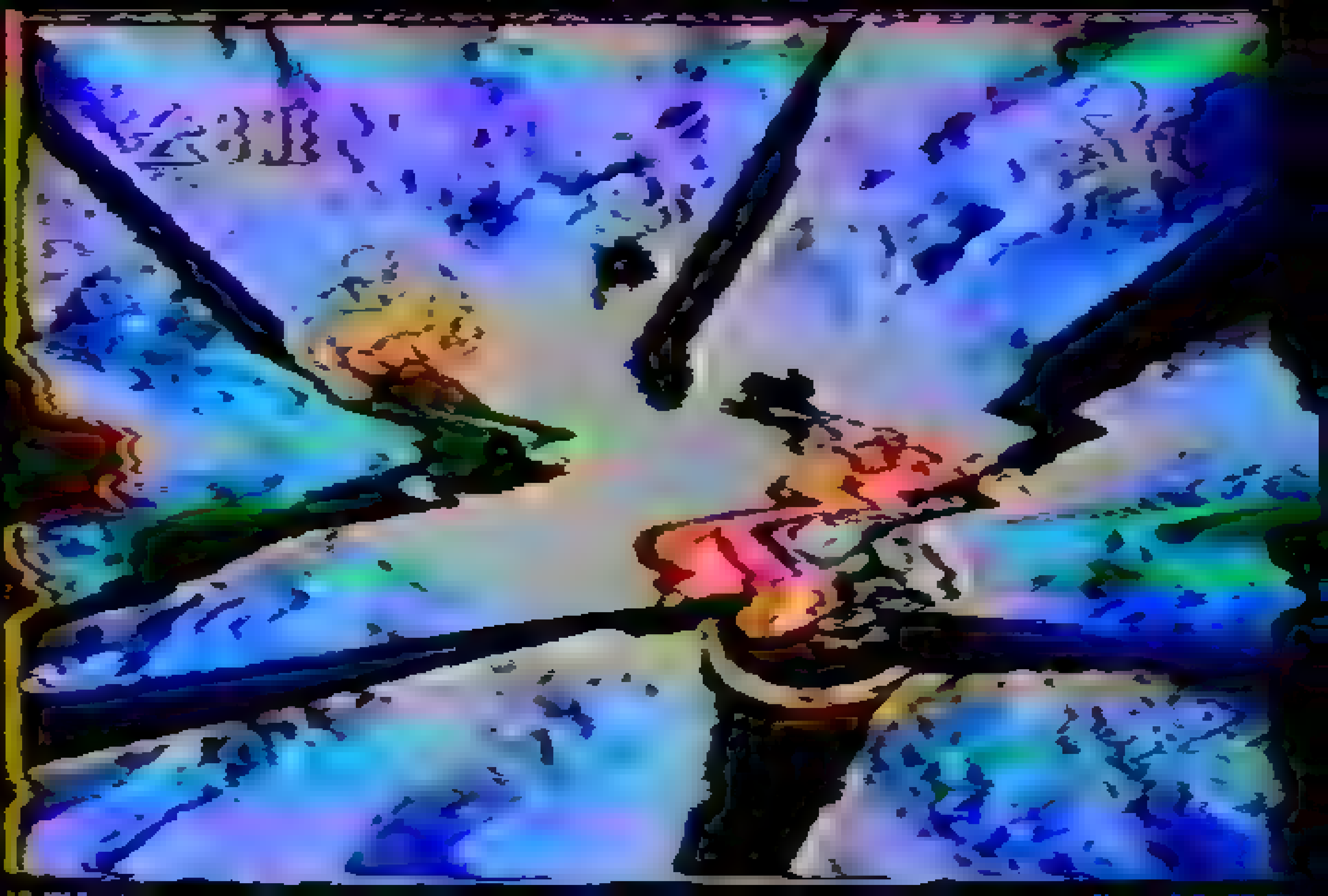


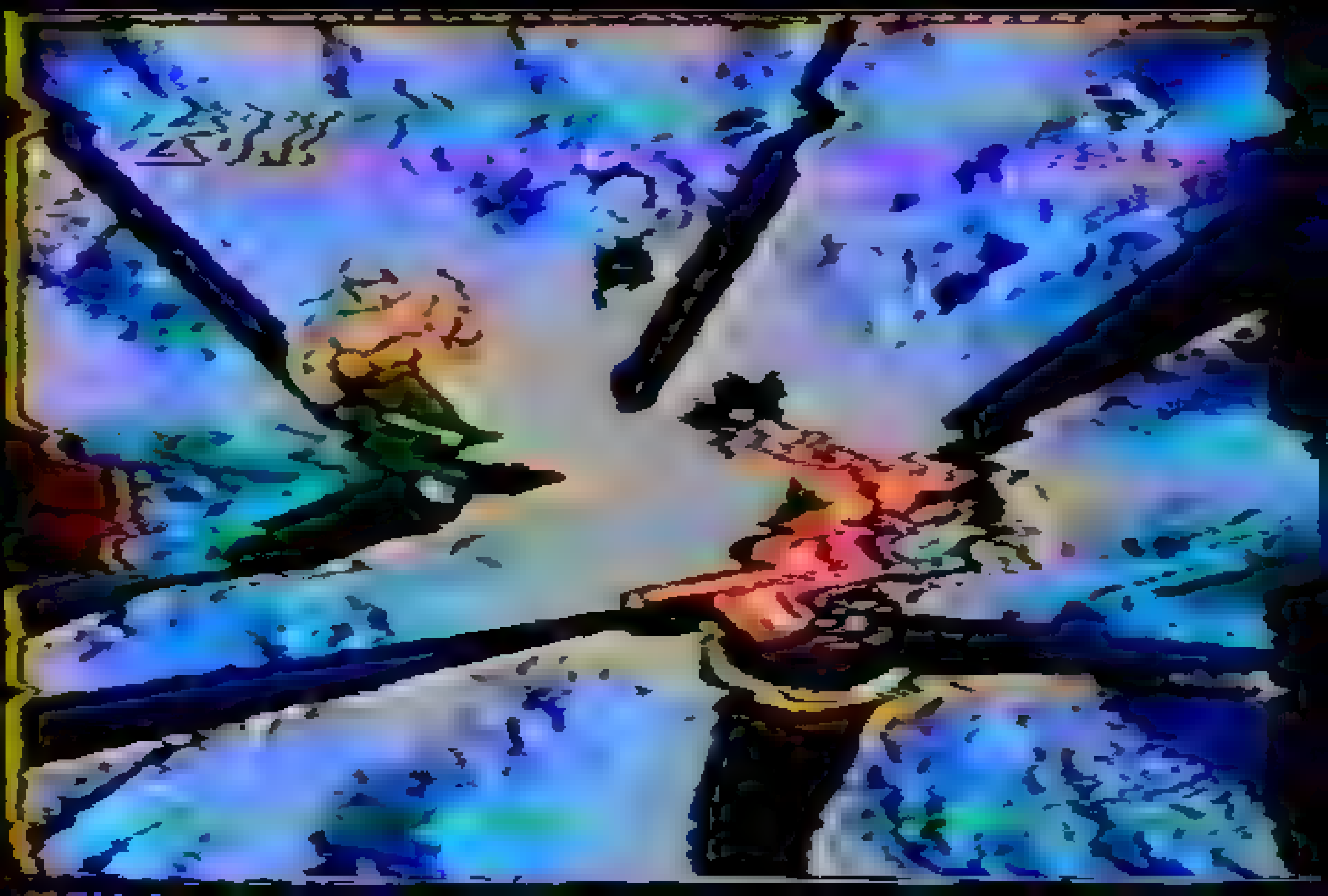



He'll be dead eight after
he's come back to life















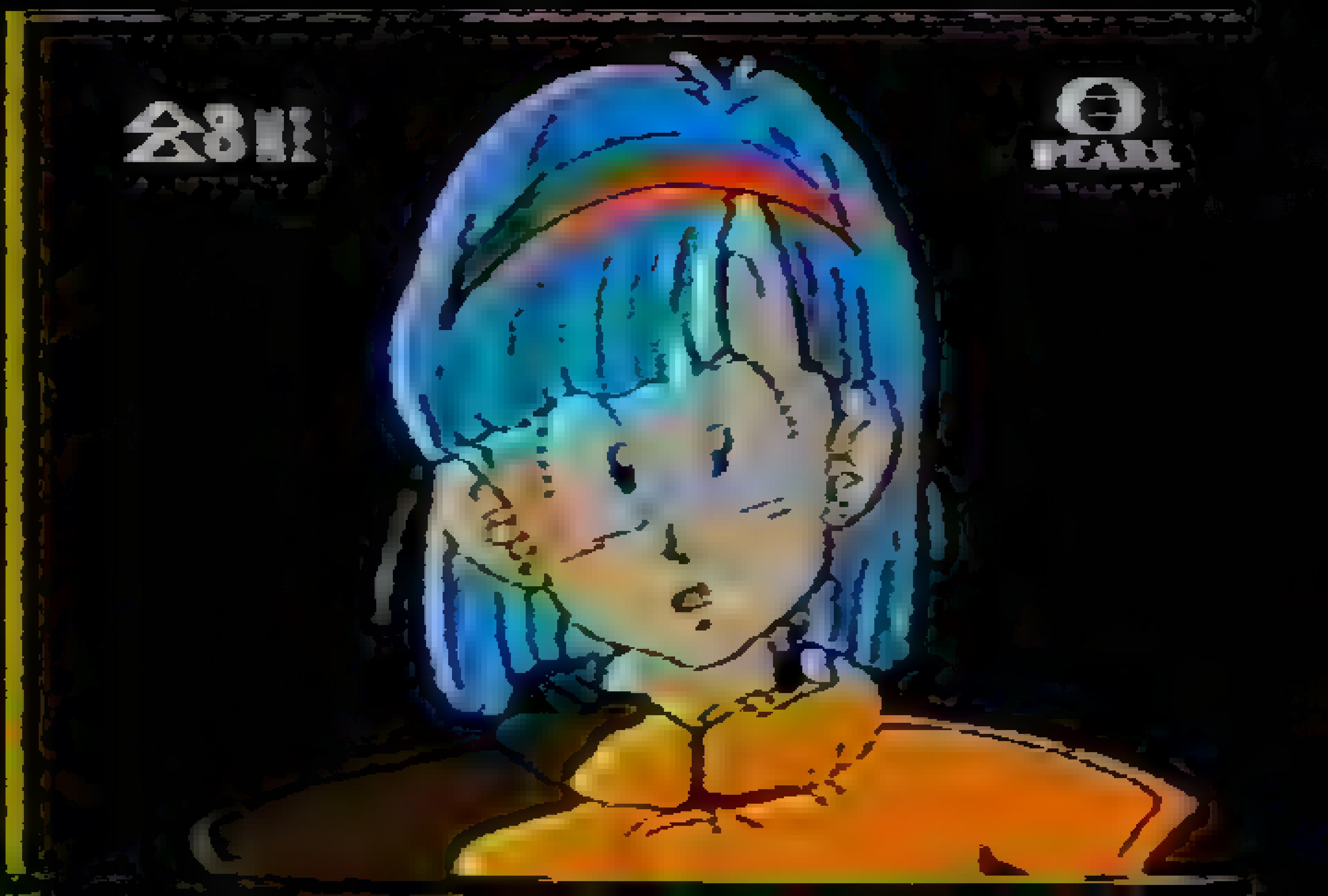



that I can do

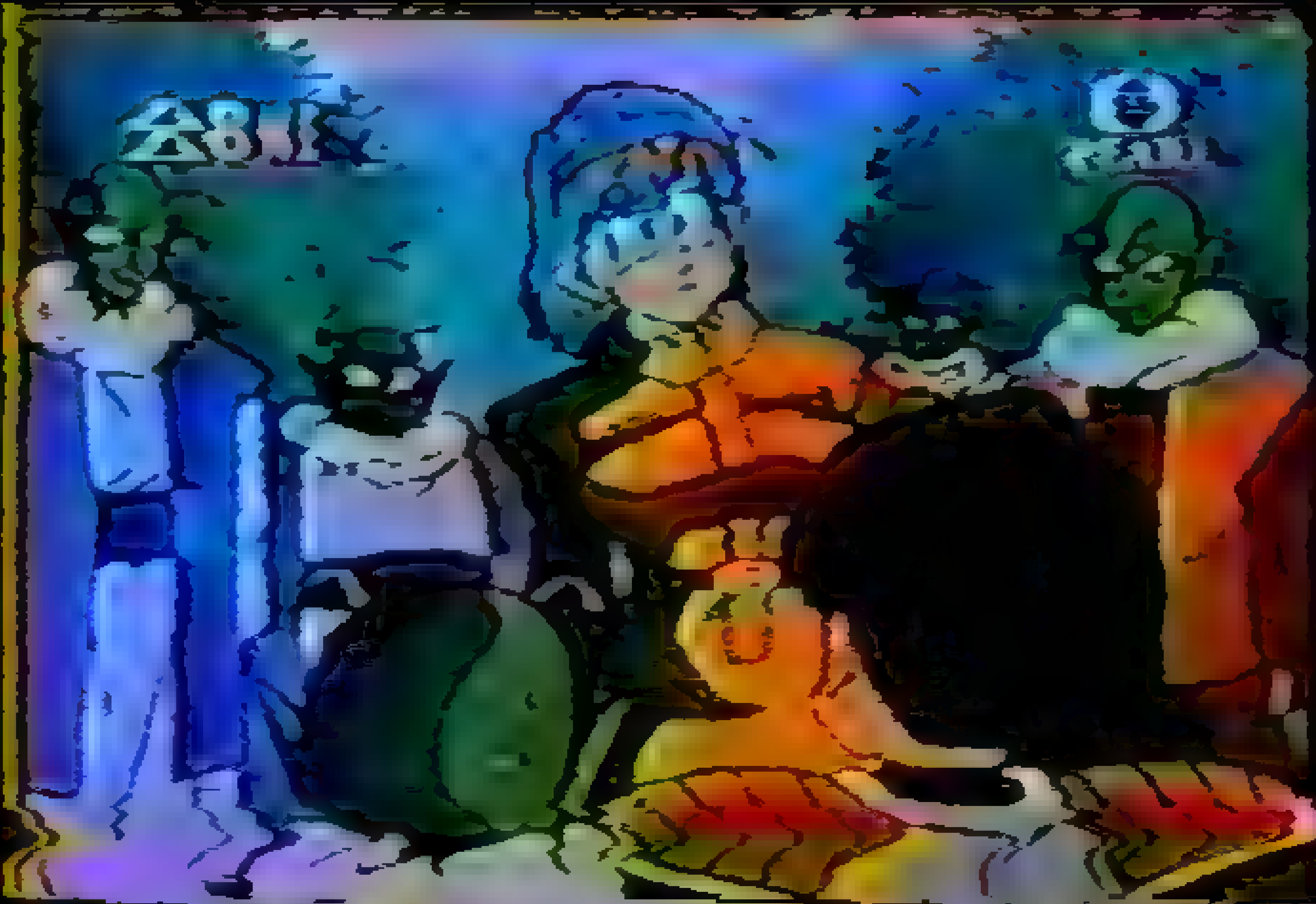

That's not my territory


That's not my territory



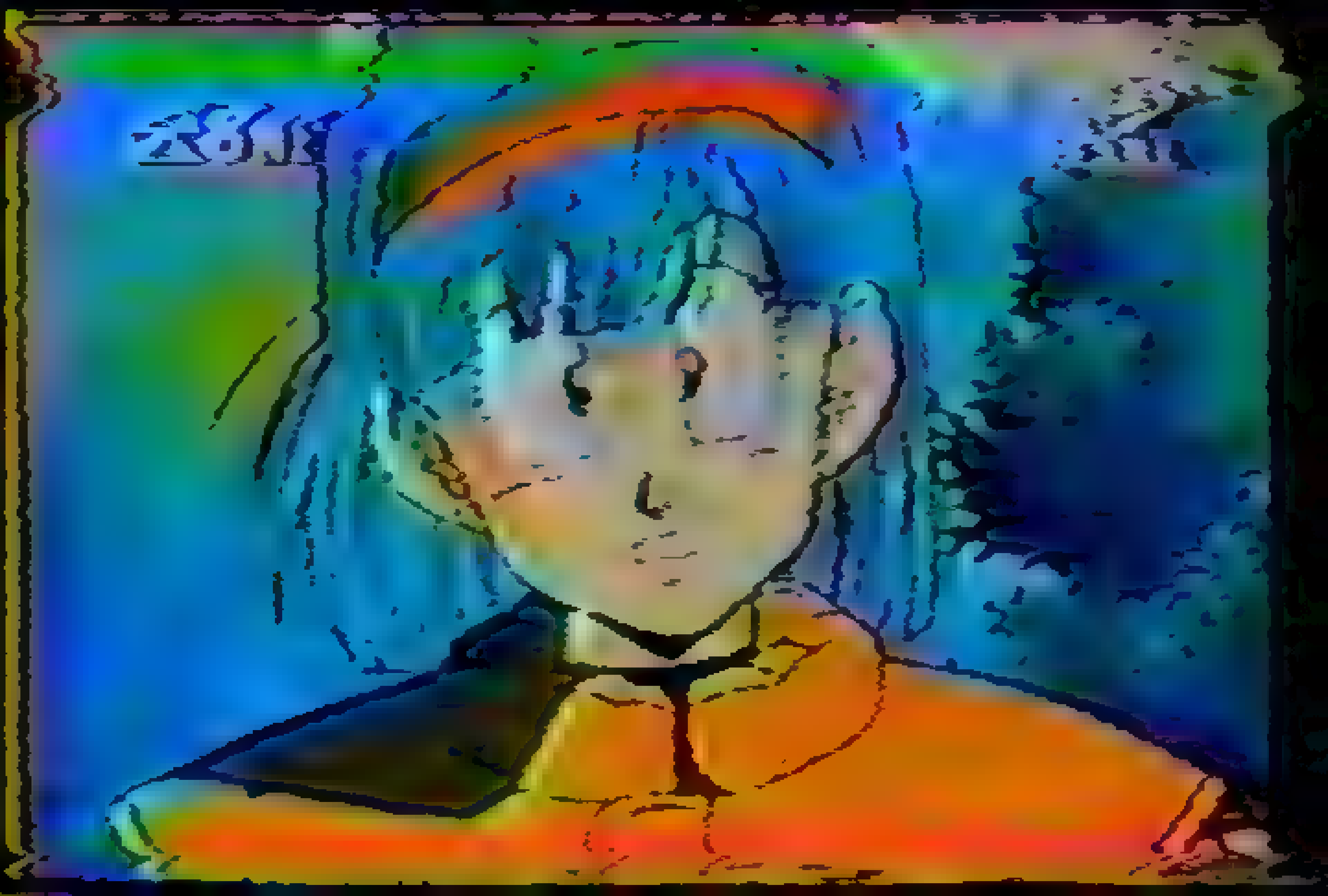






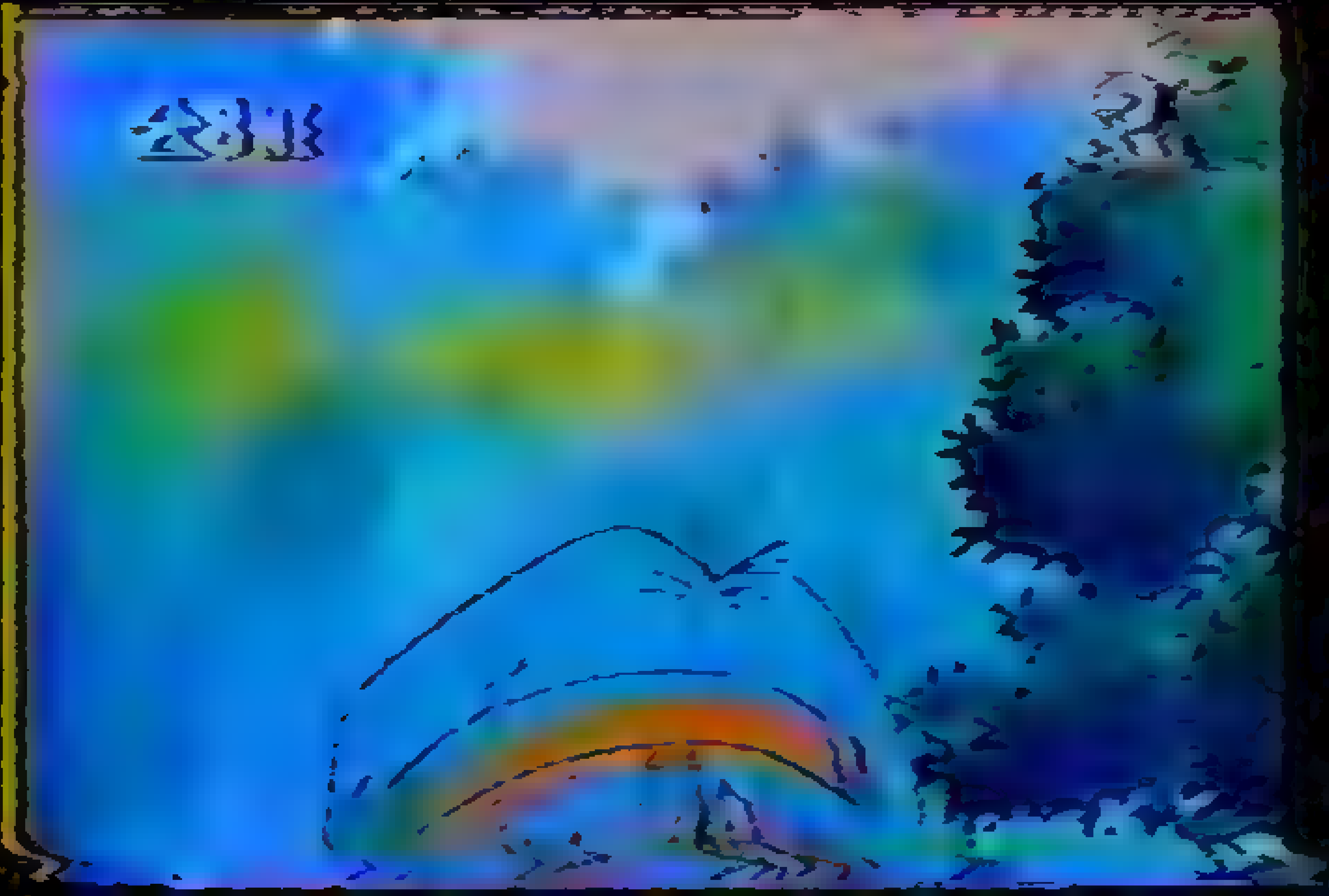

They're saying that Goku


They're saying that Goku

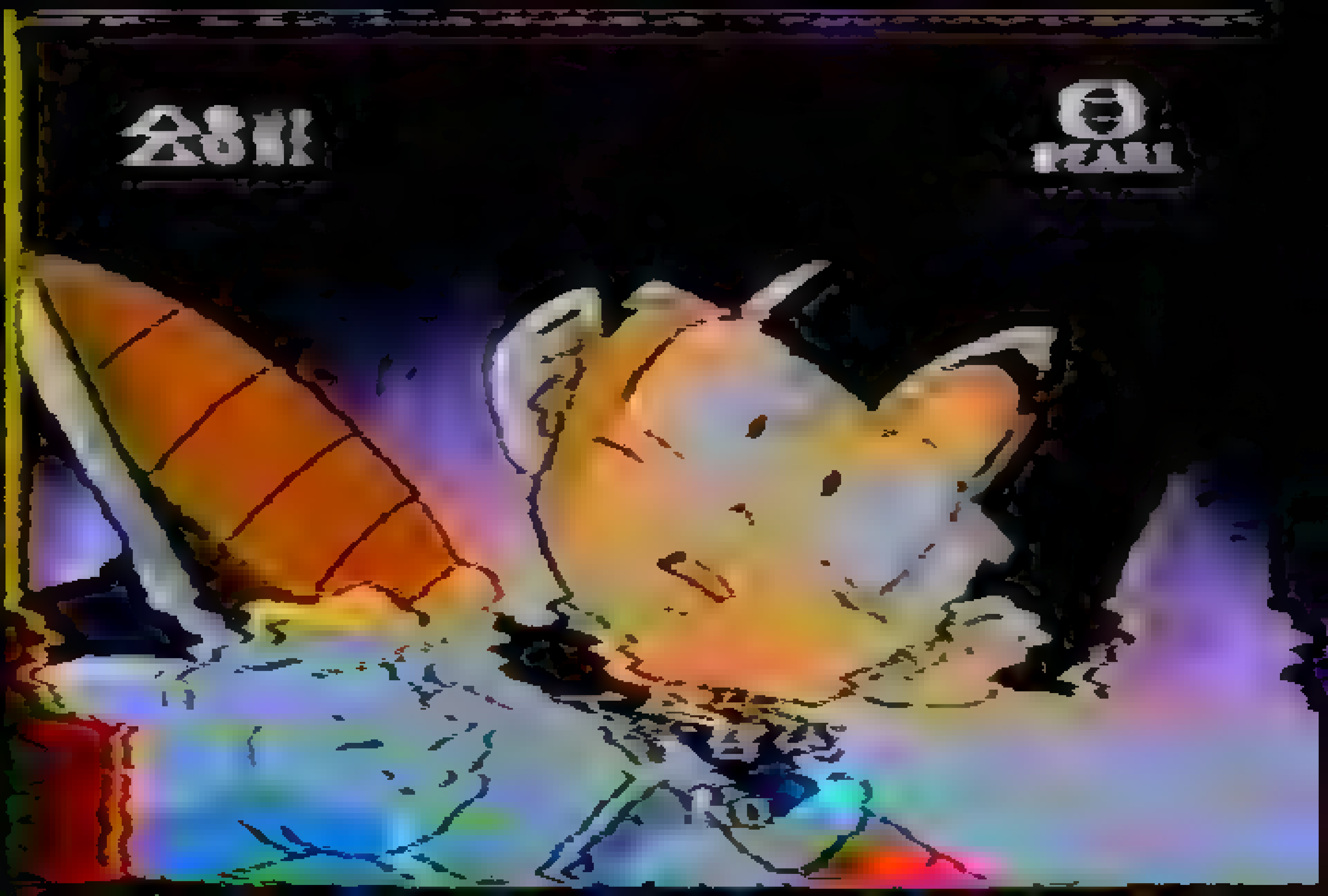



Even if he's brought back


He will be dead again



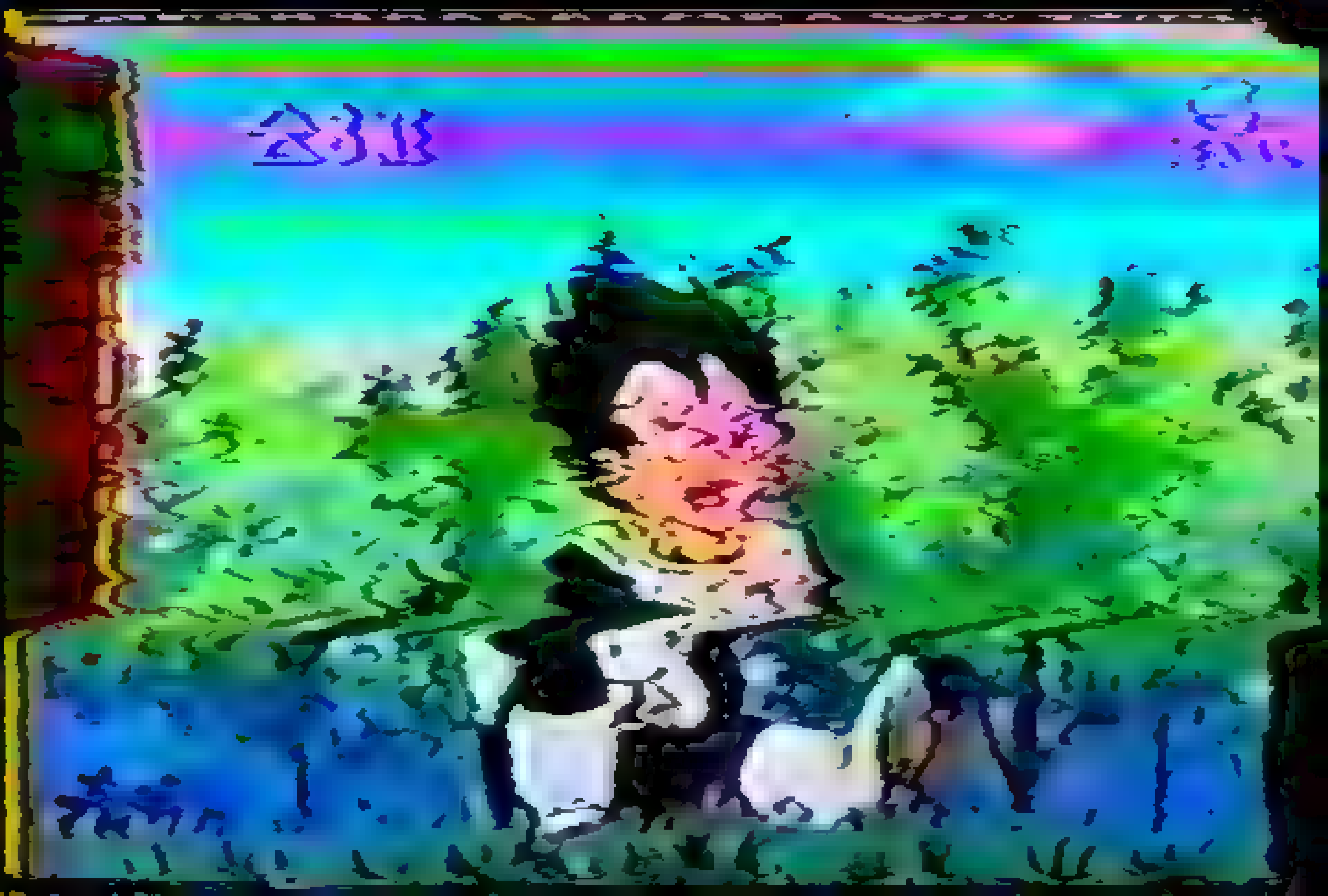


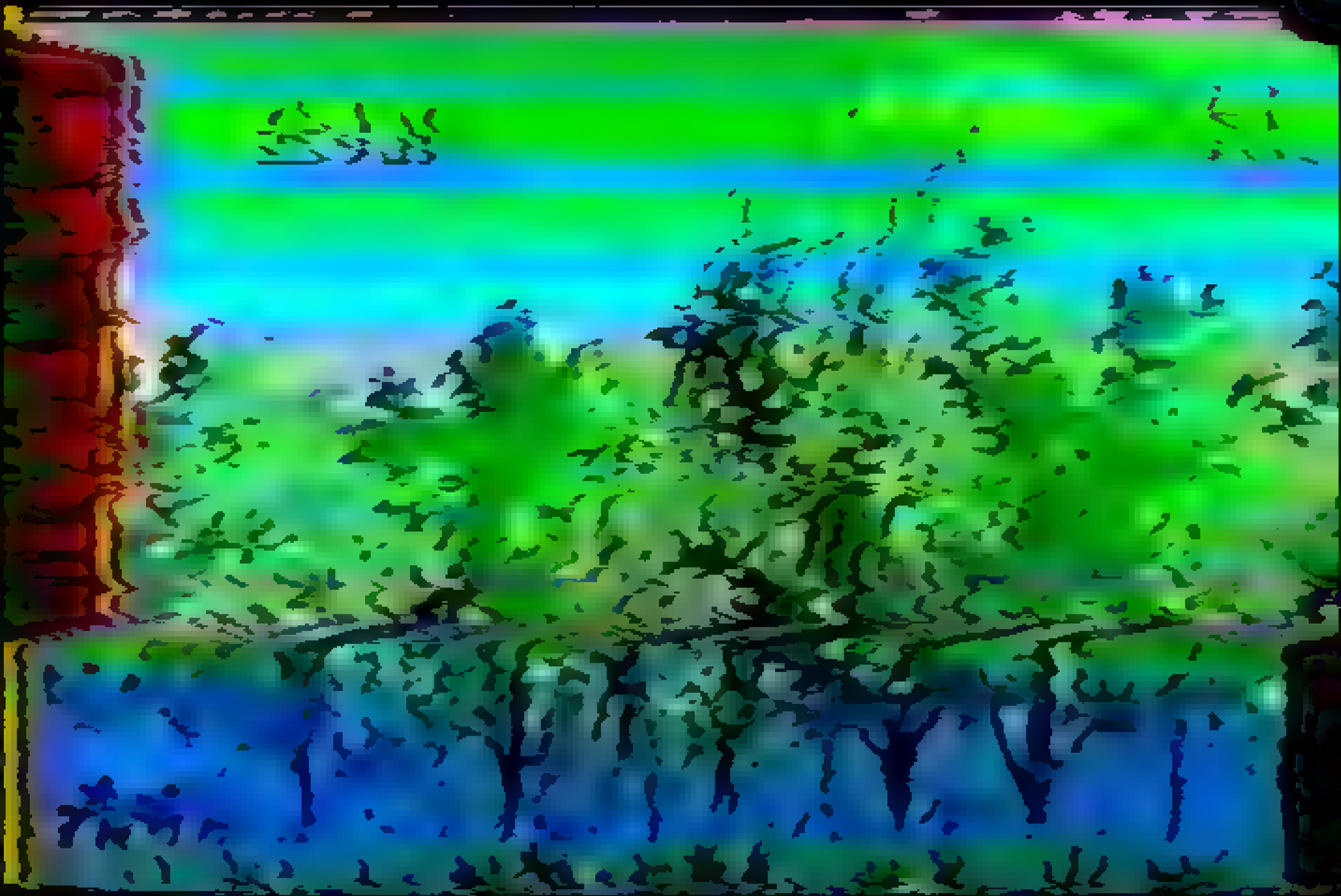


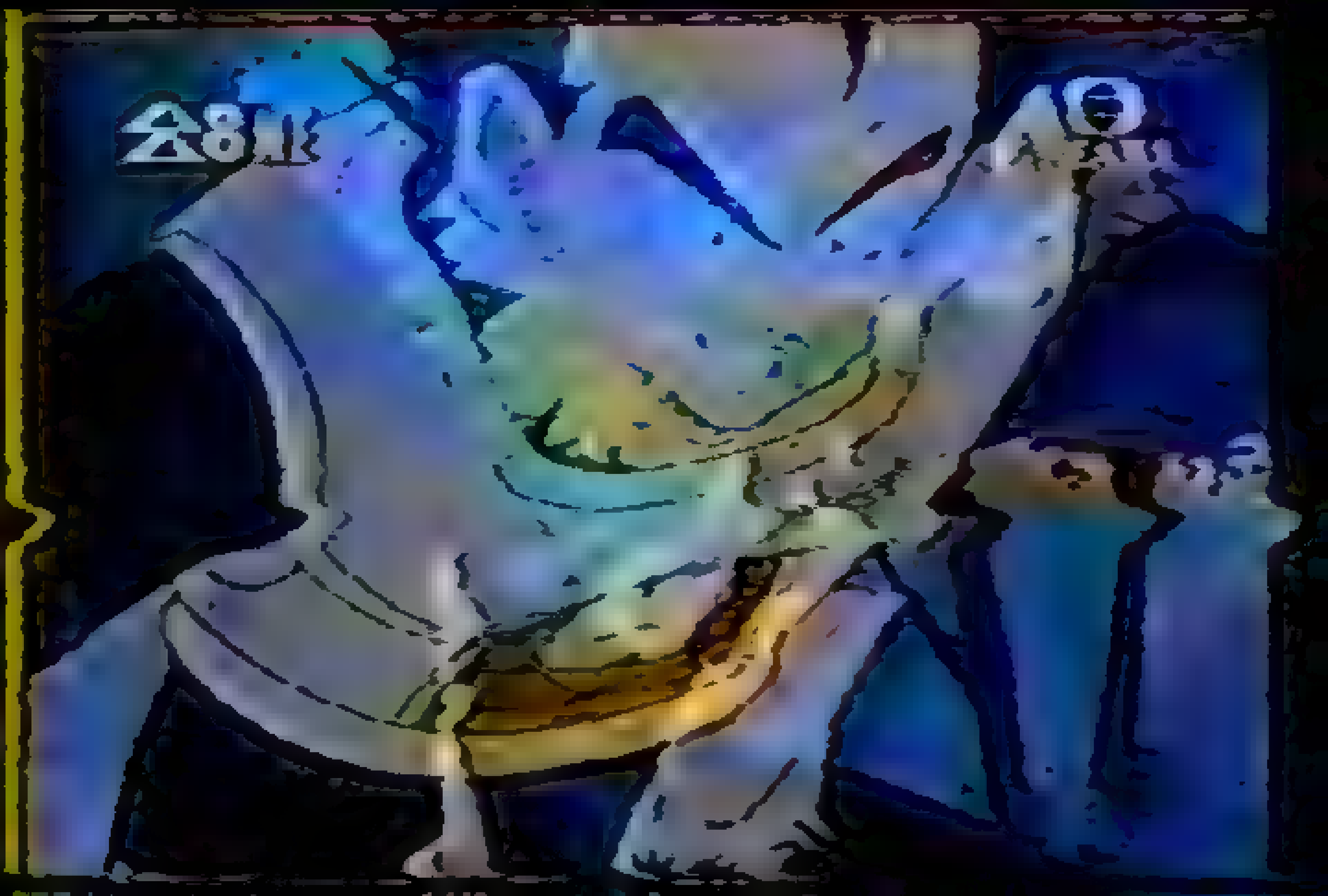




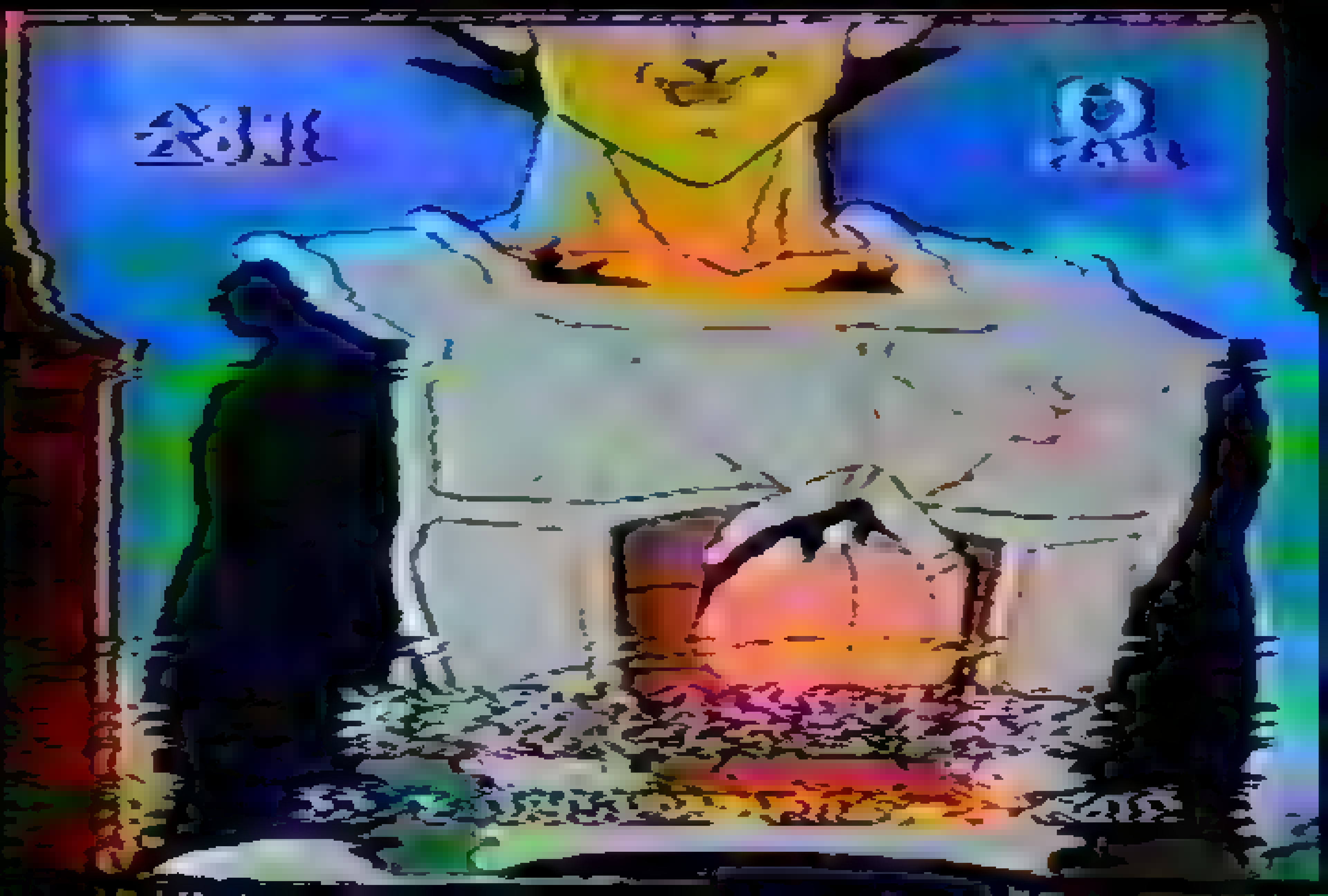












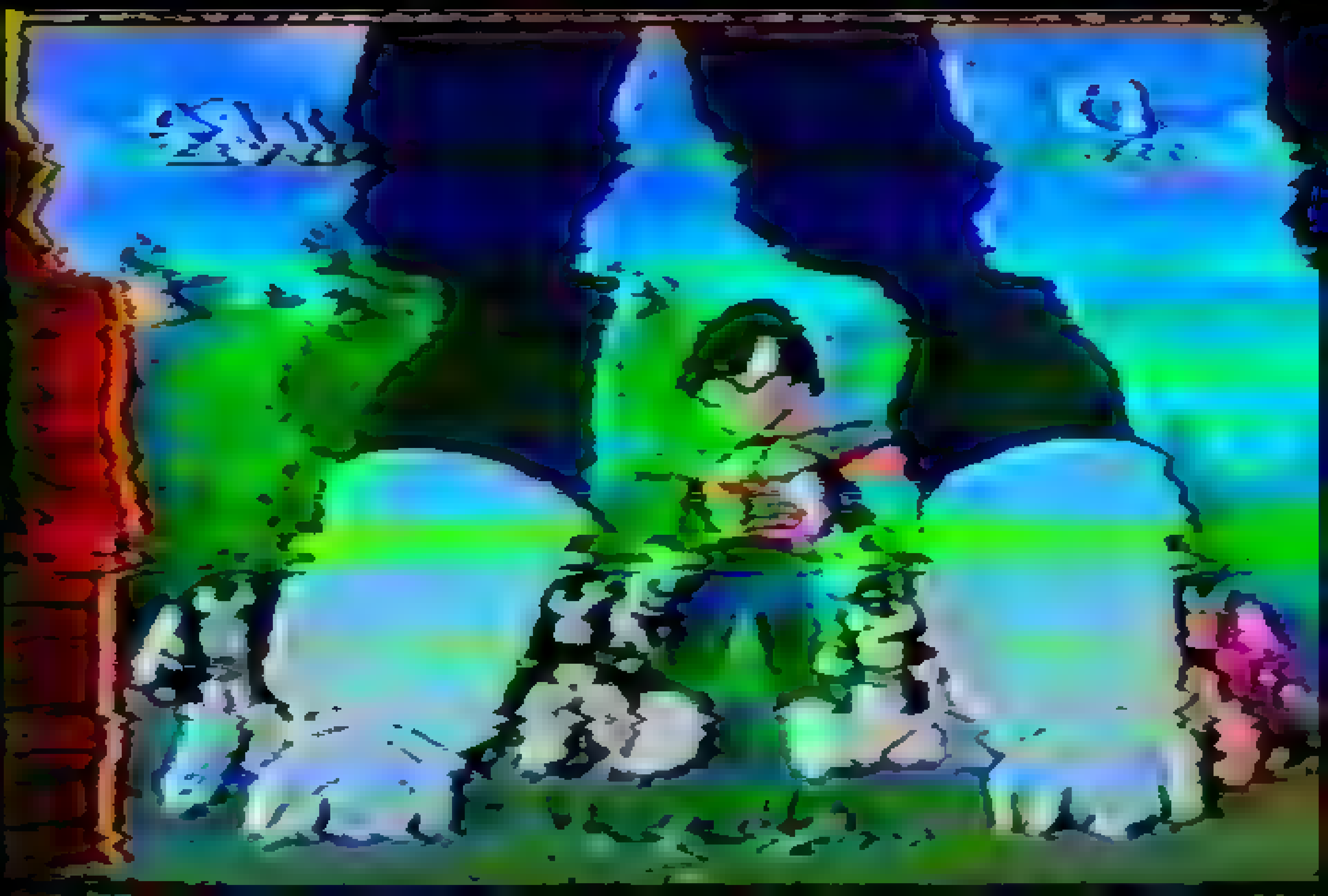



Freeza is







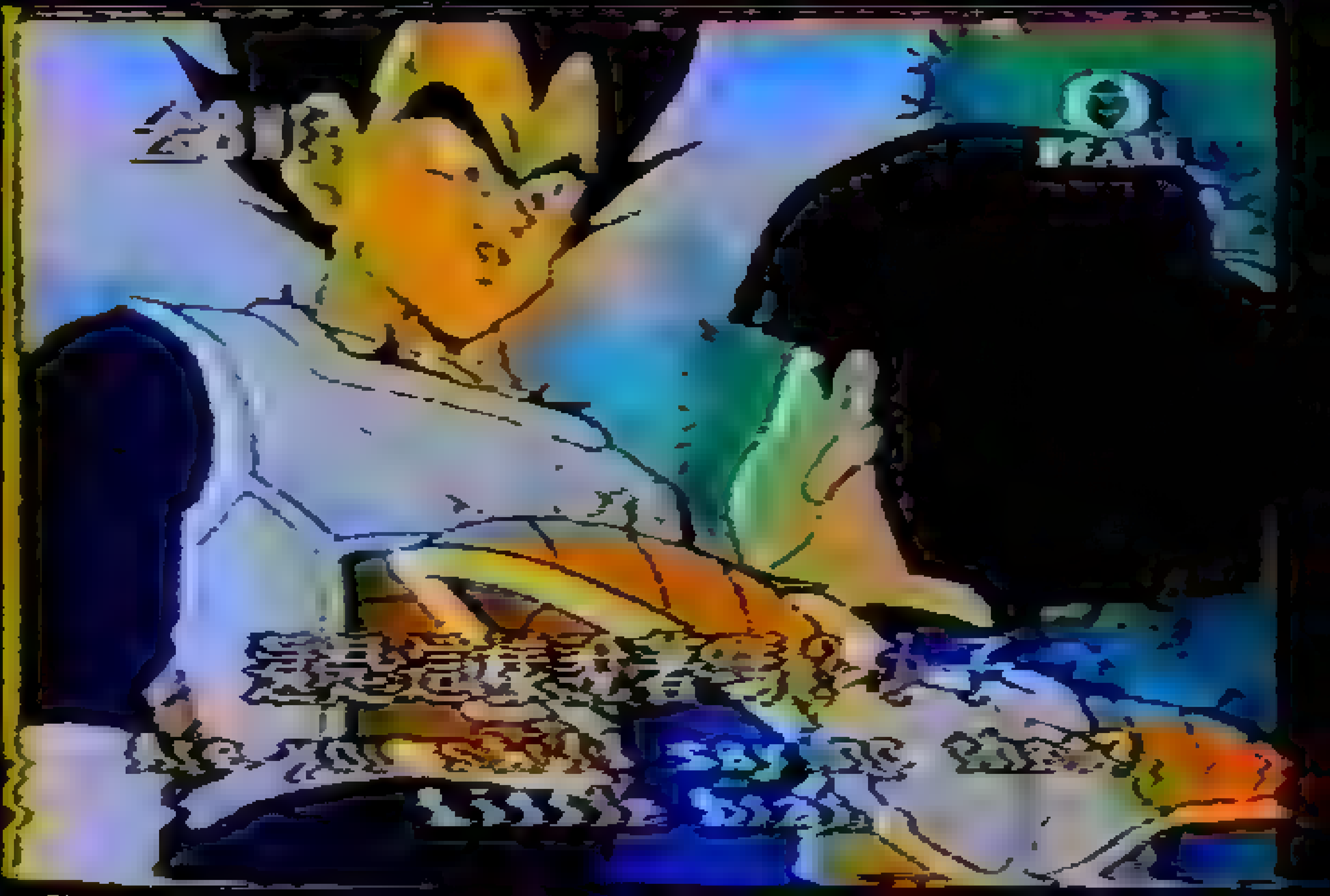



I'll conquer the universe


I'll conquer the universe

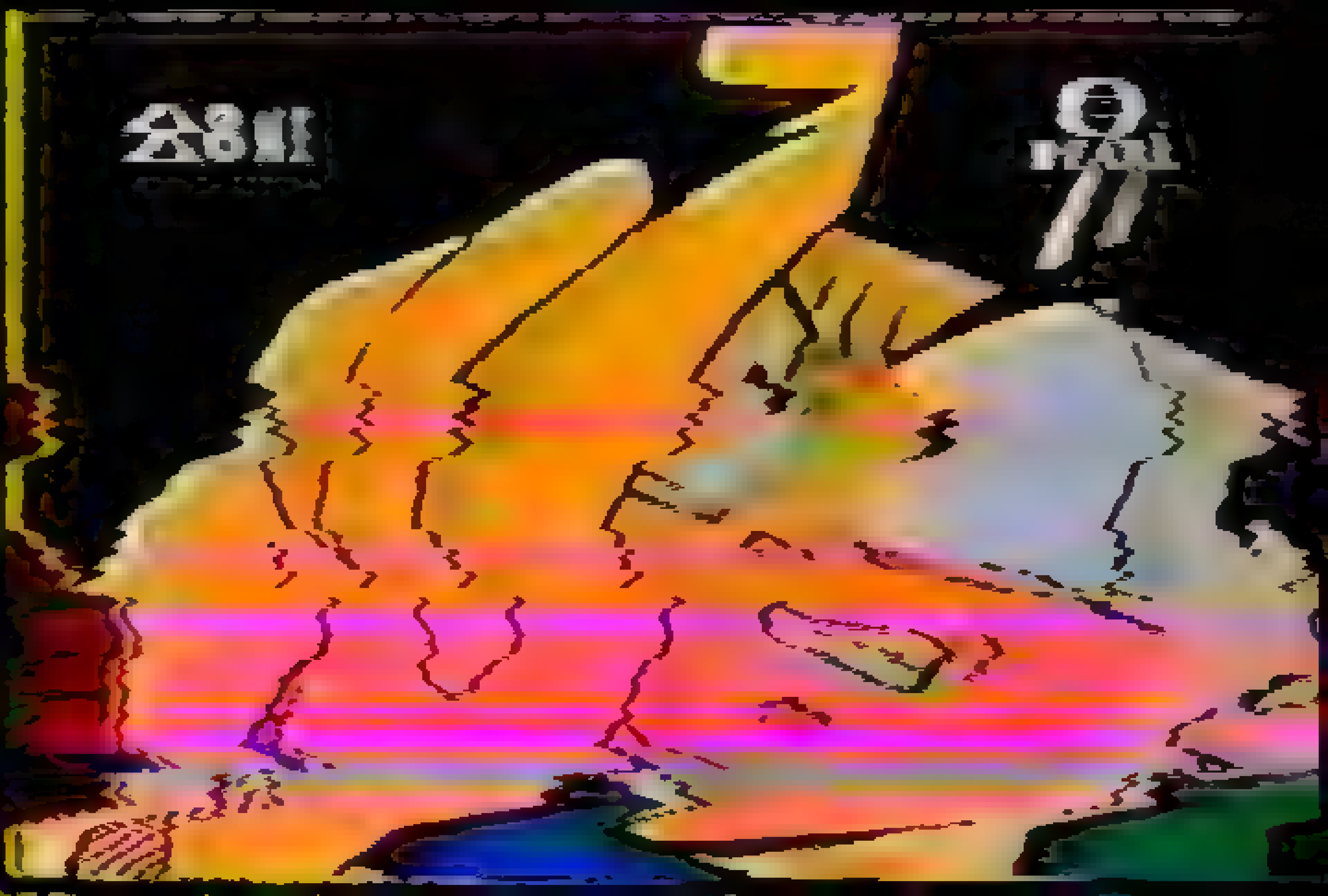

Dad will come back to the


Dad will come back to the
earth for sure






Your father is dead



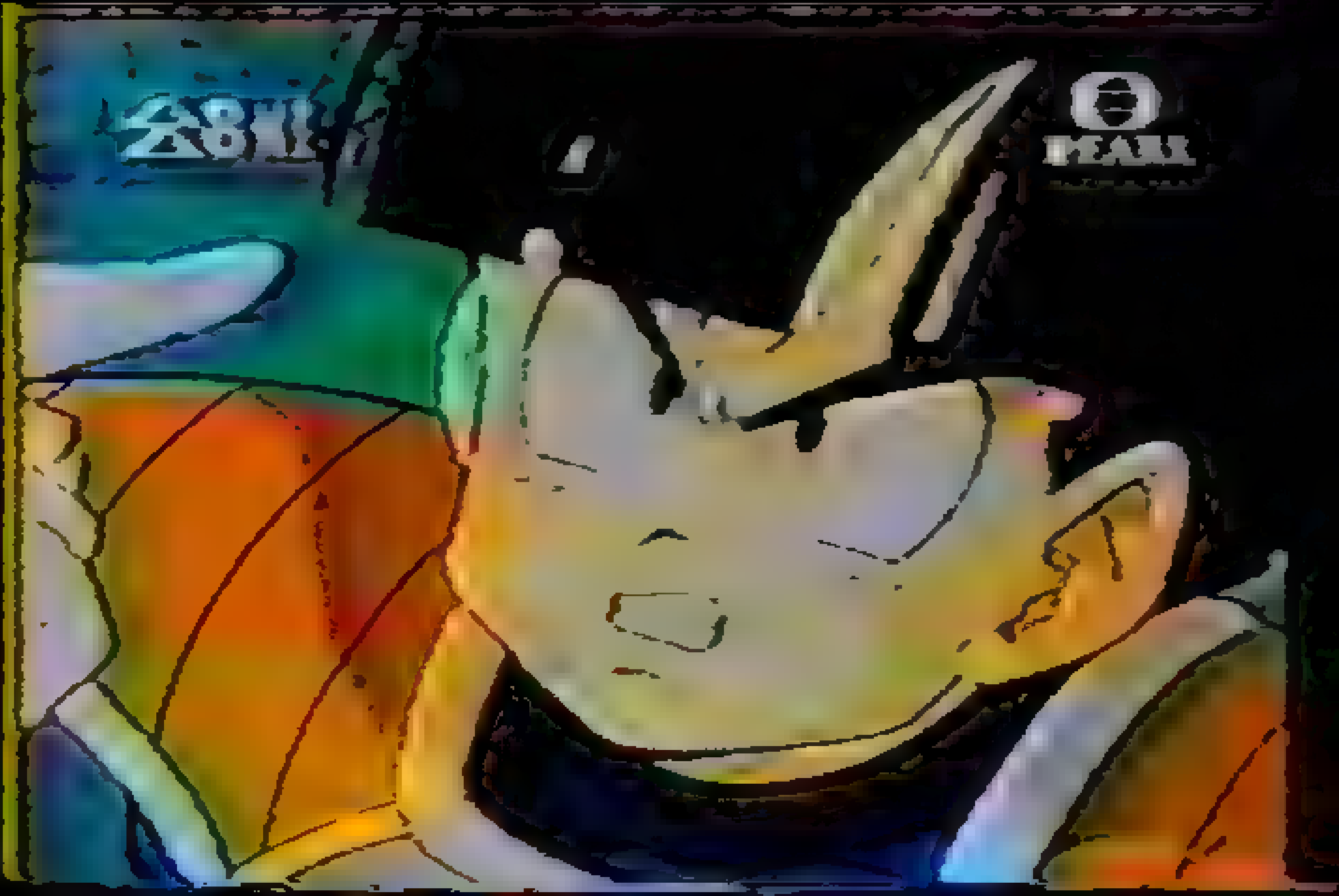



You'd better listen to me
from now on


You'd better listen to me
from now on




You have ruthless blood
inside you

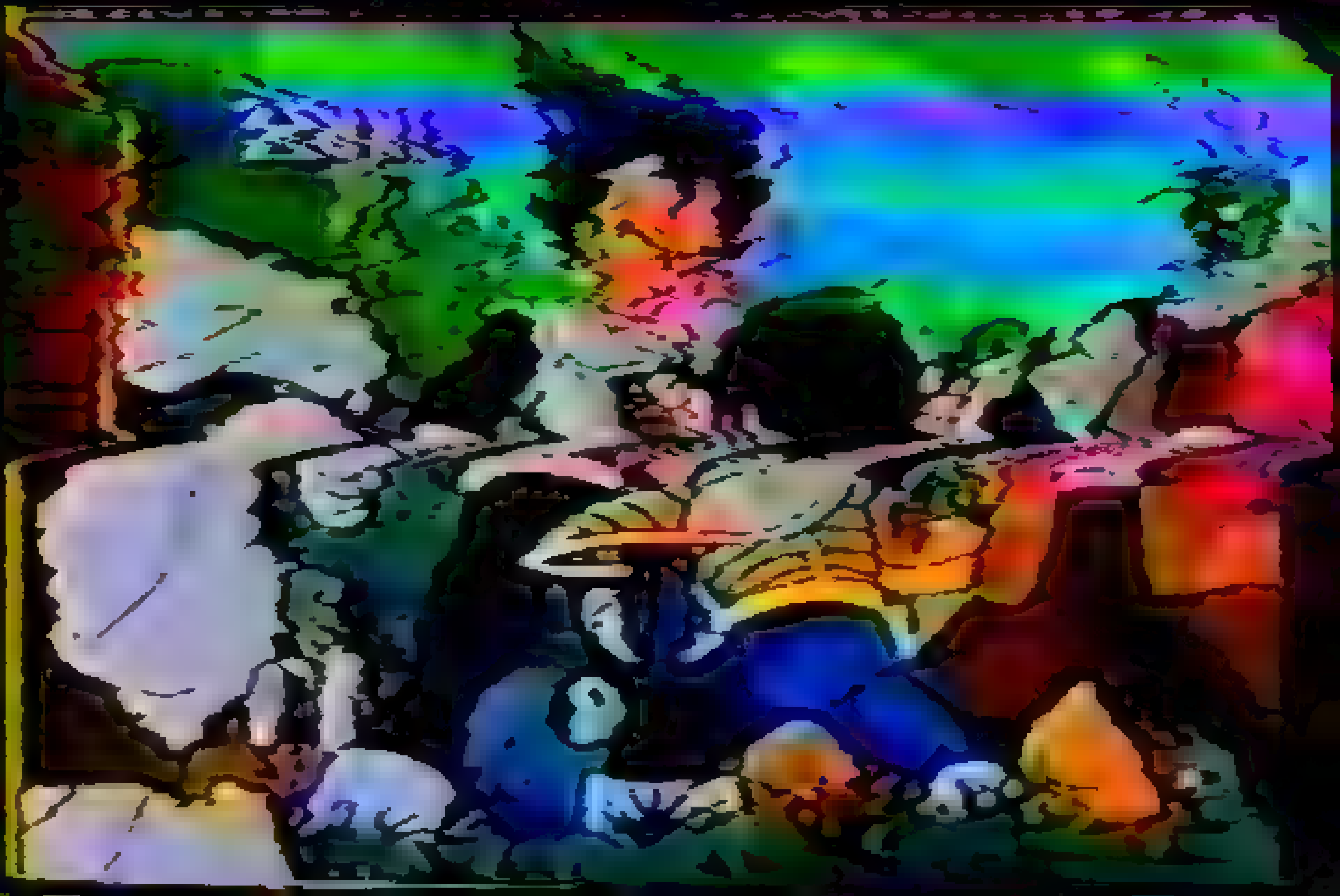


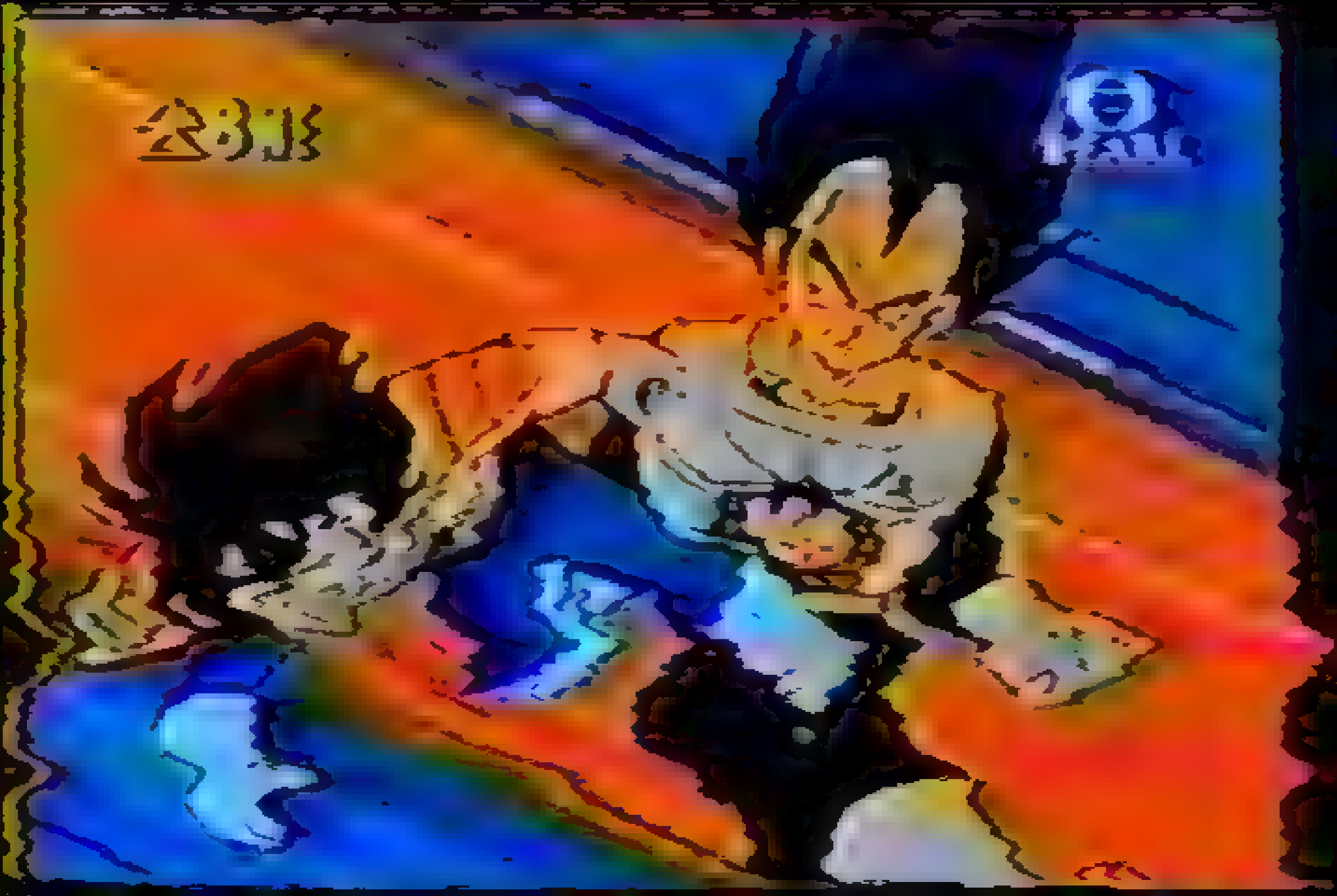

you work for





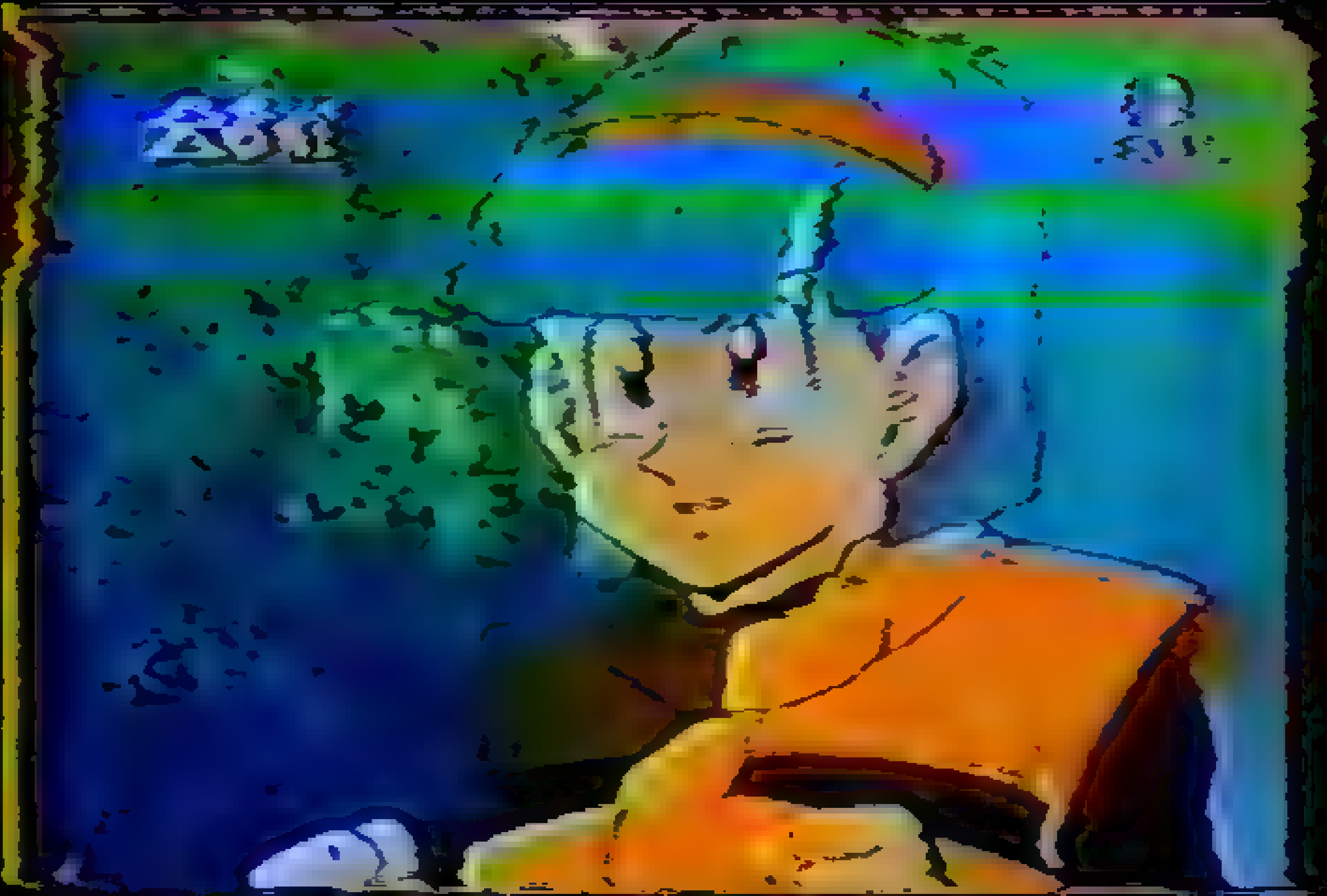










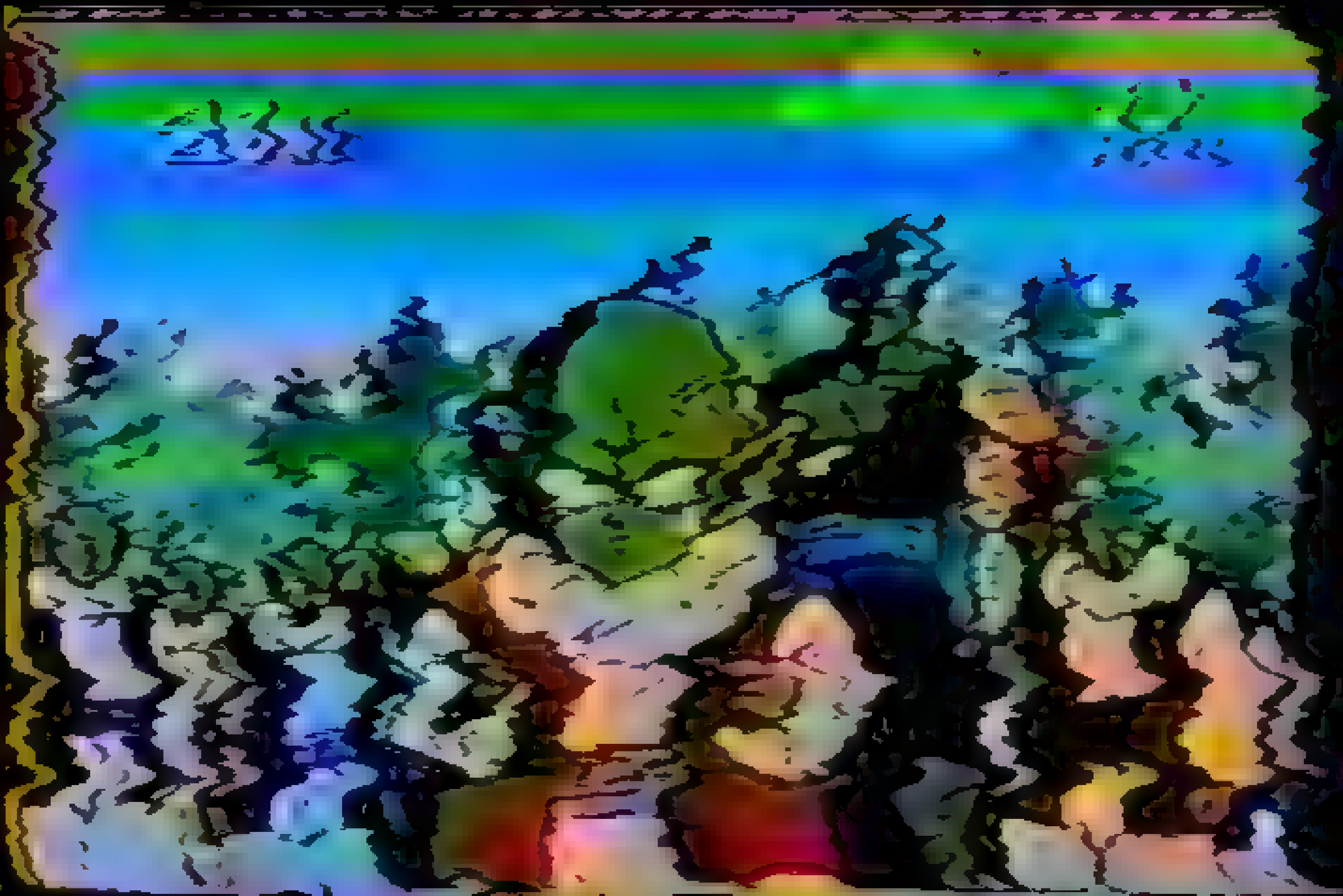




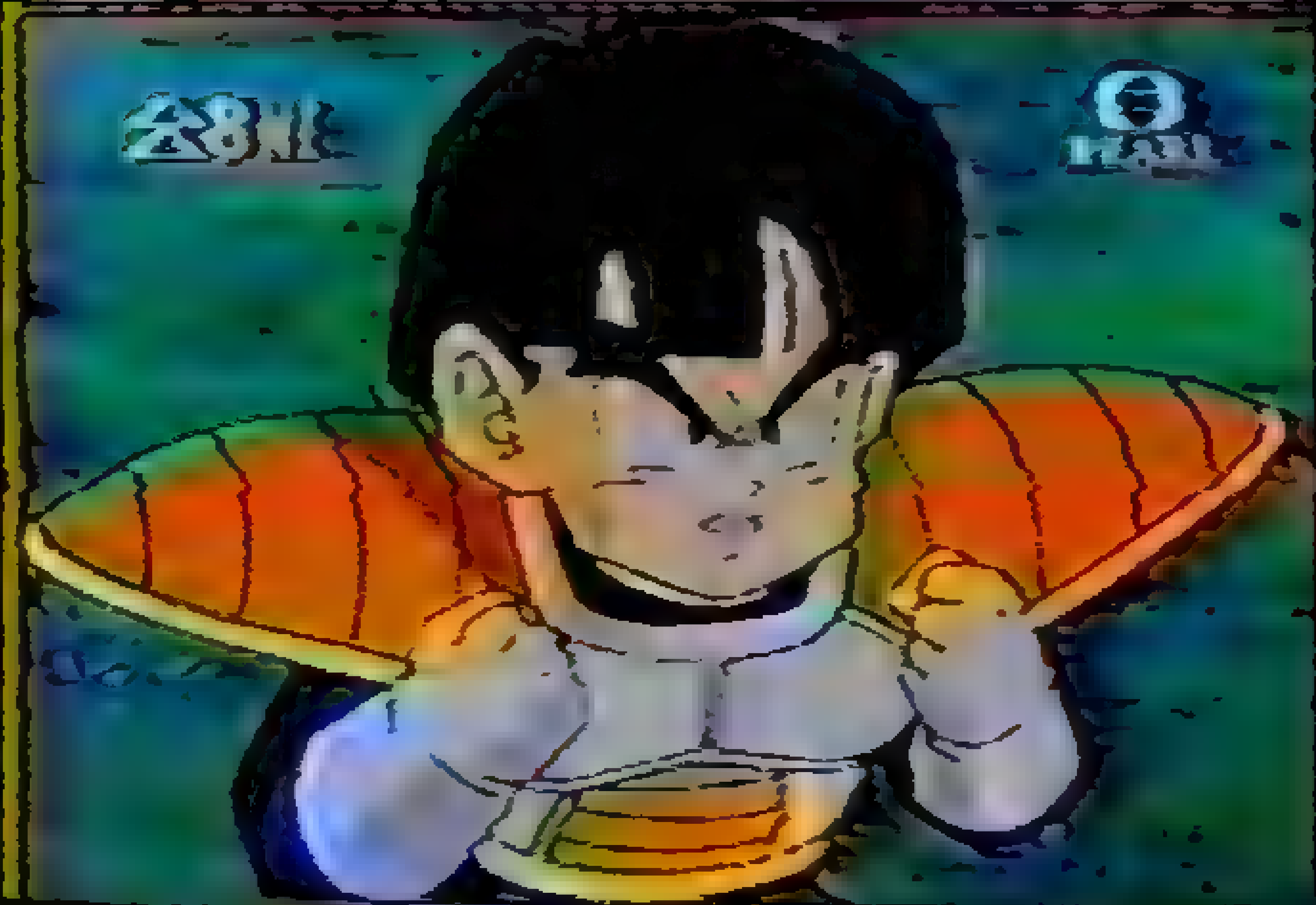




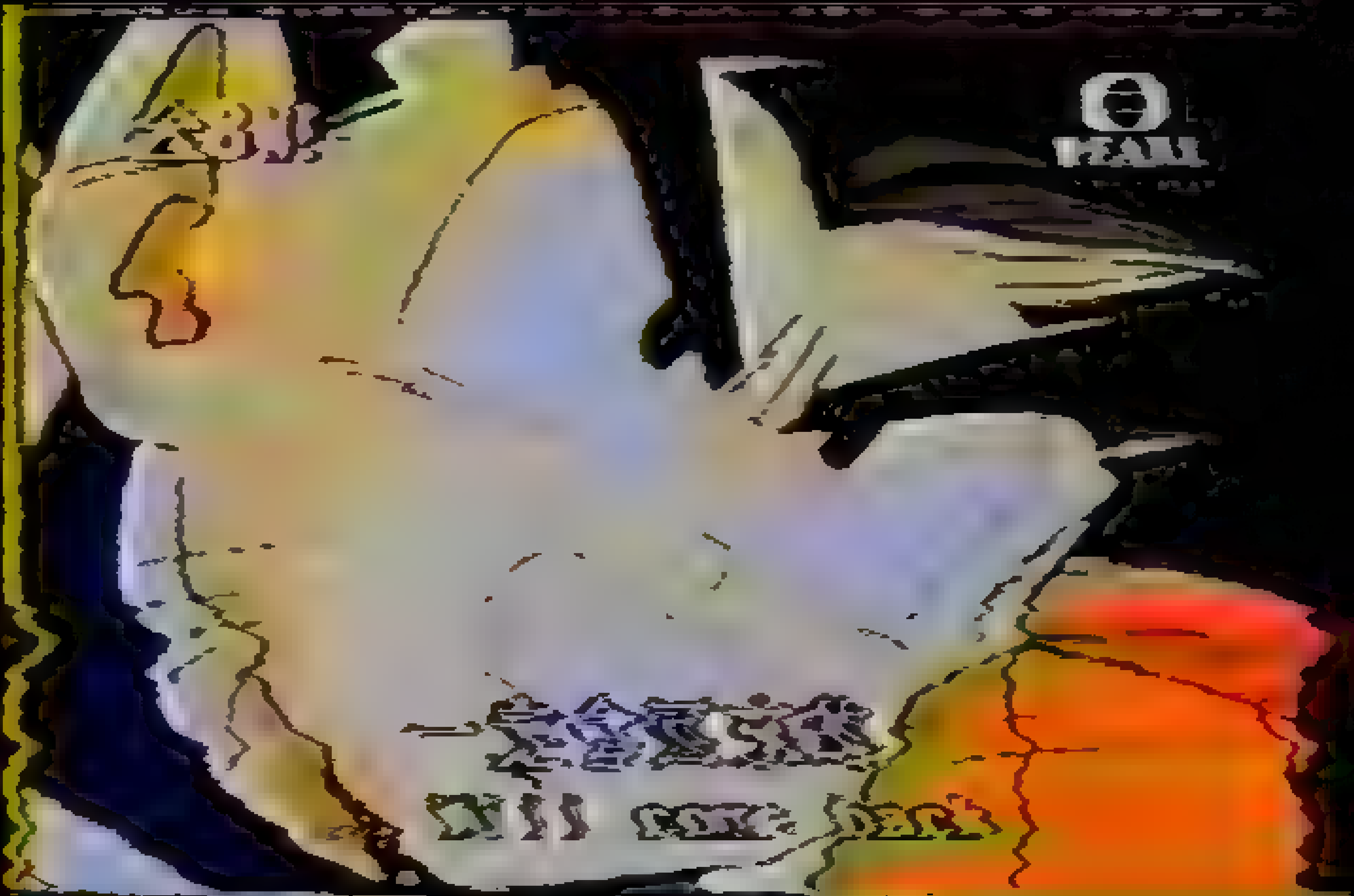





You want to start it?
Little brat

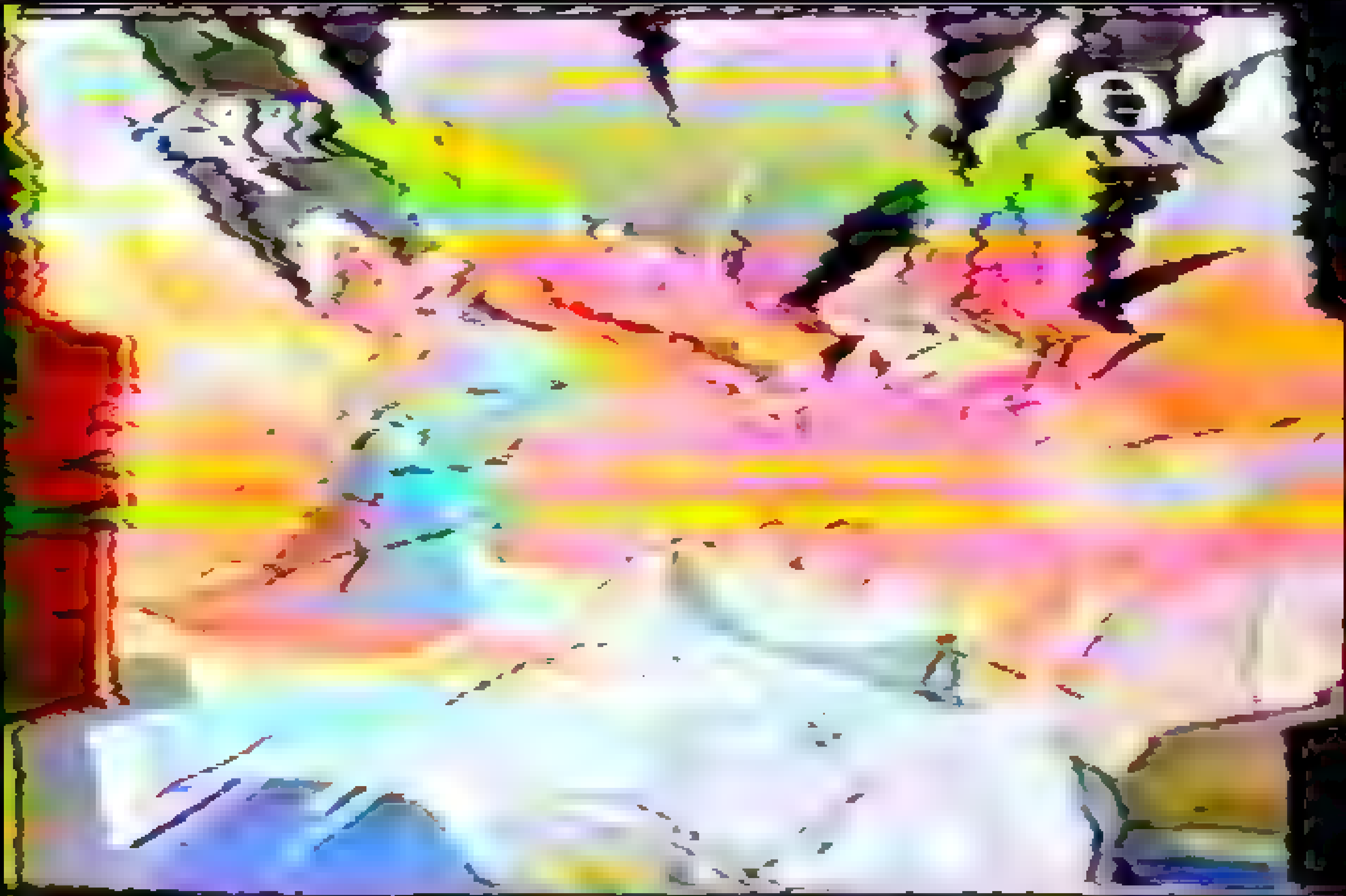






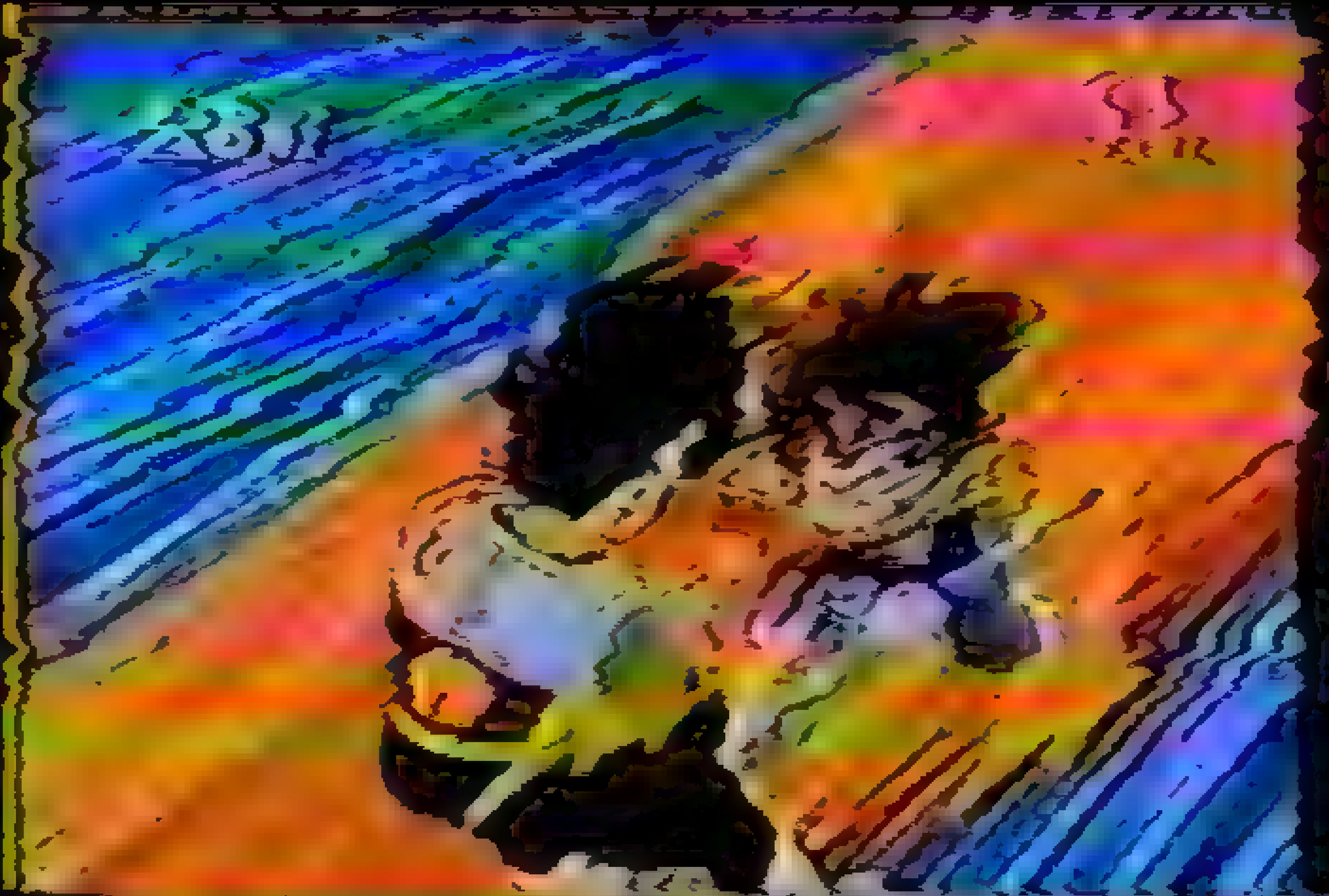


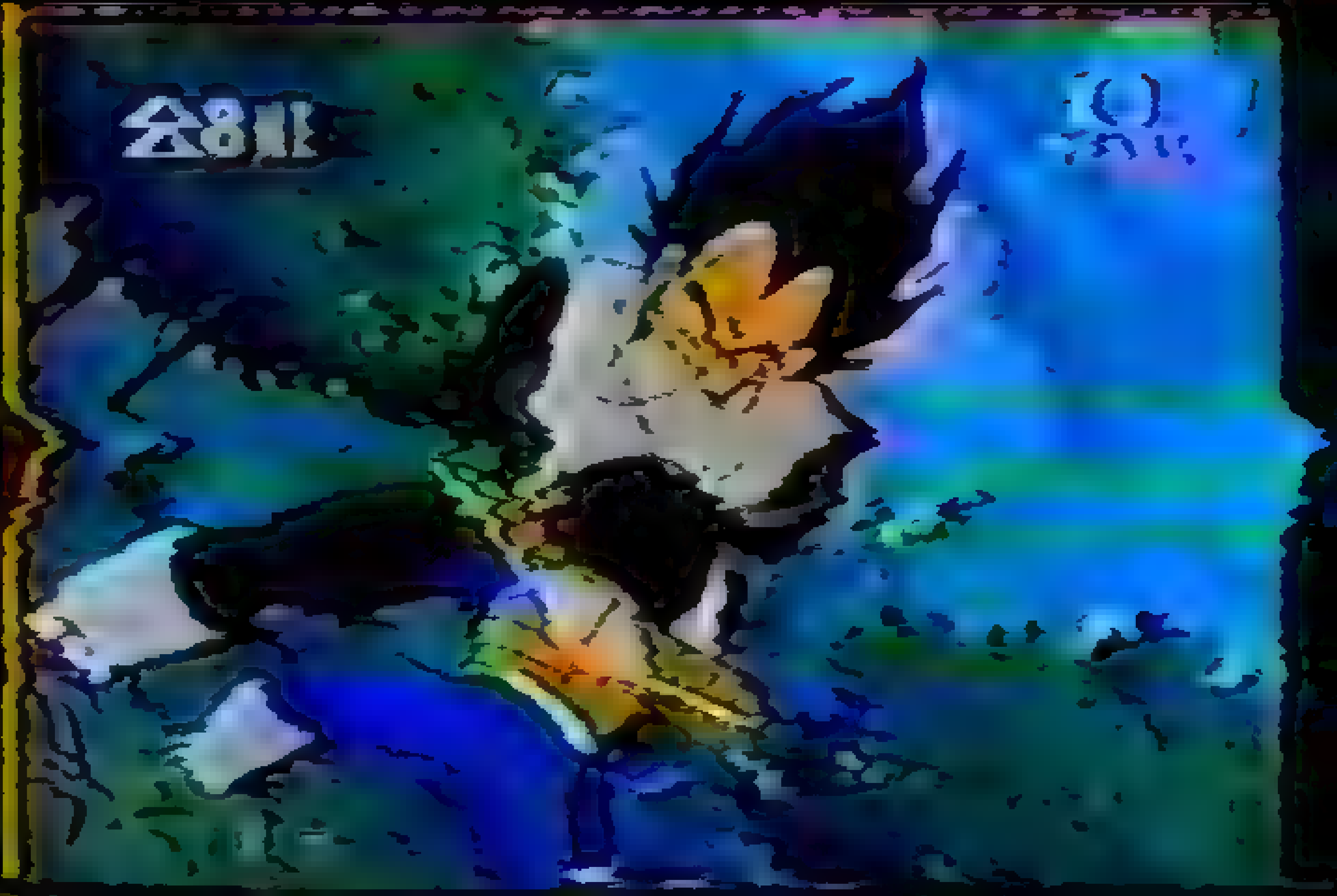




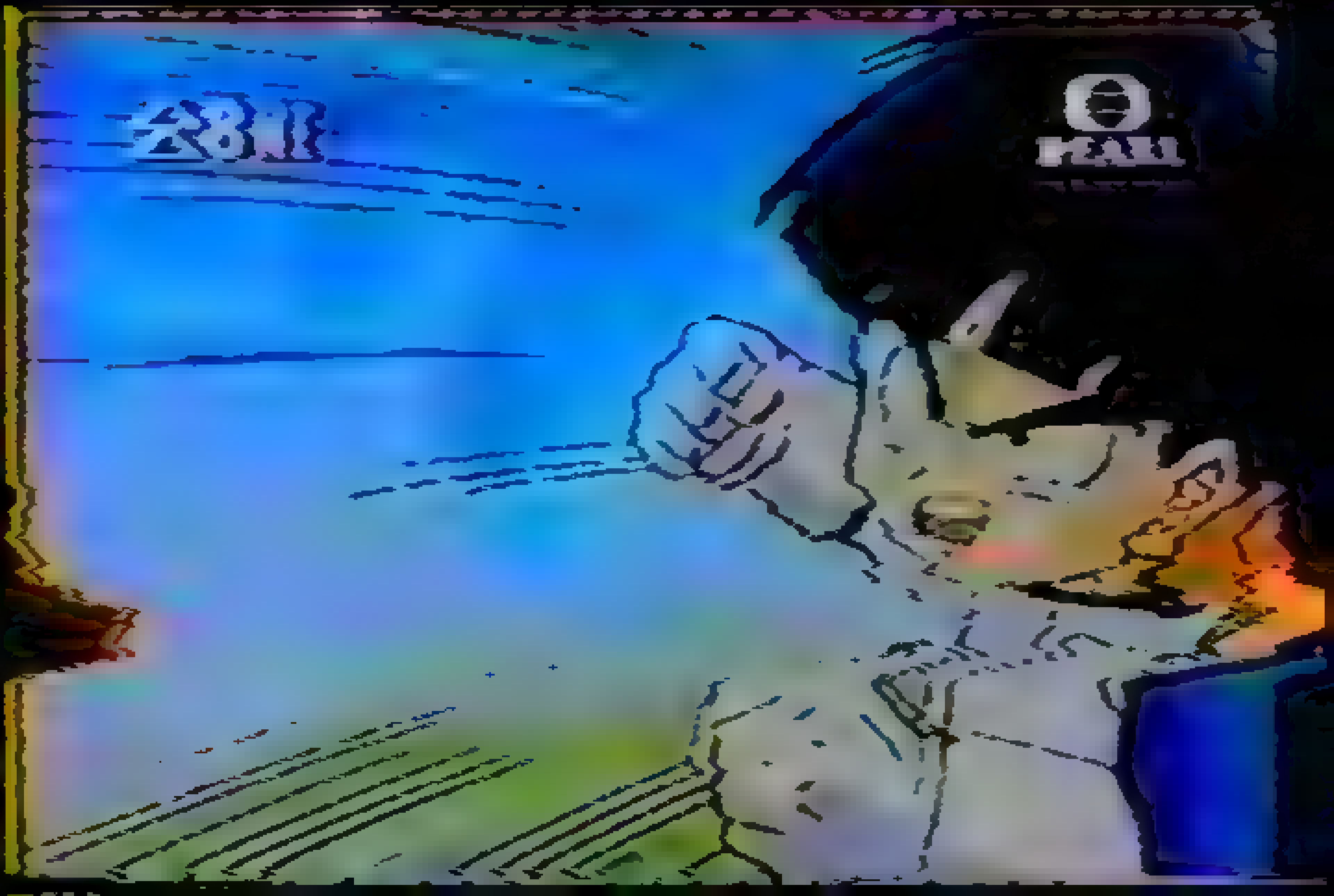


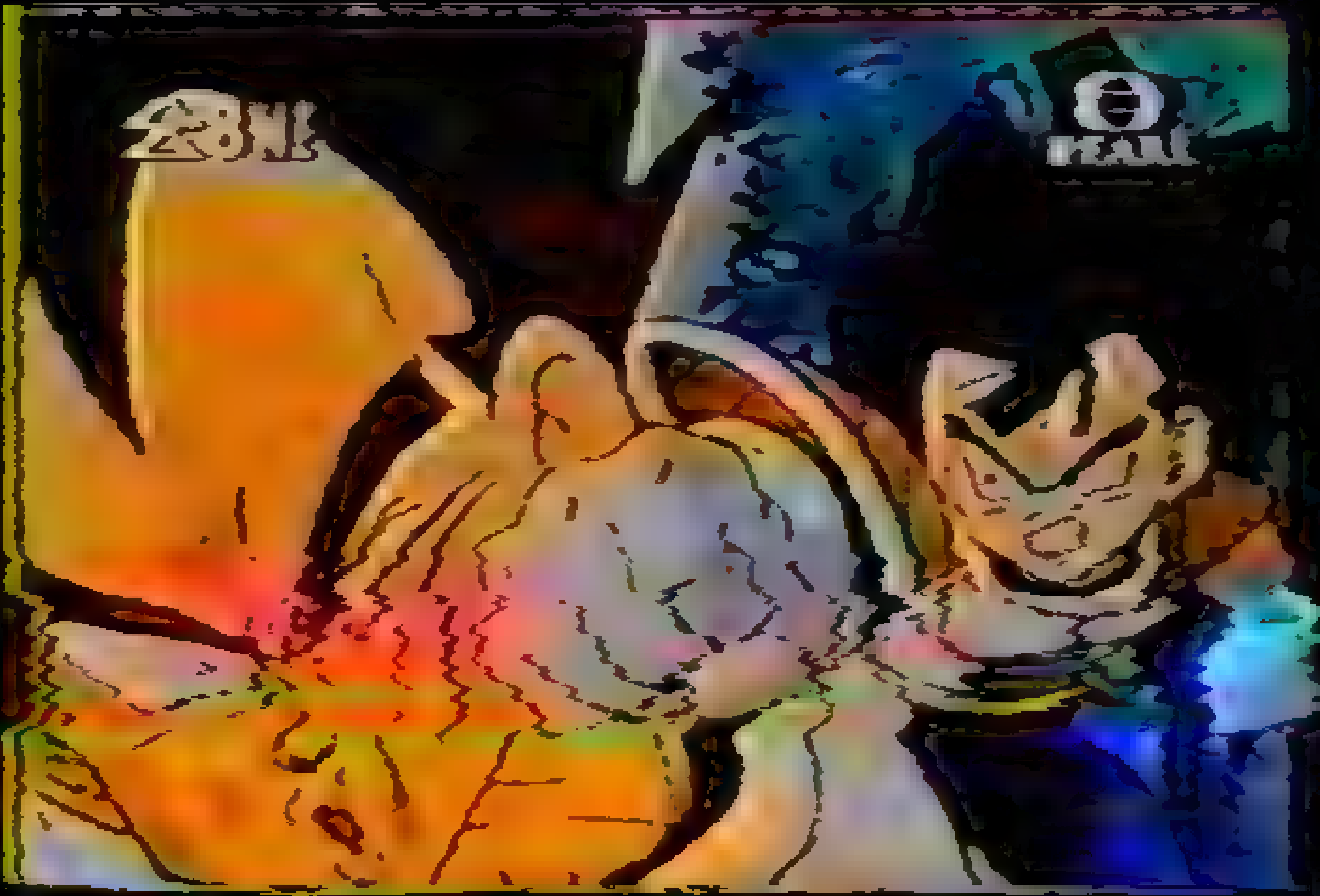


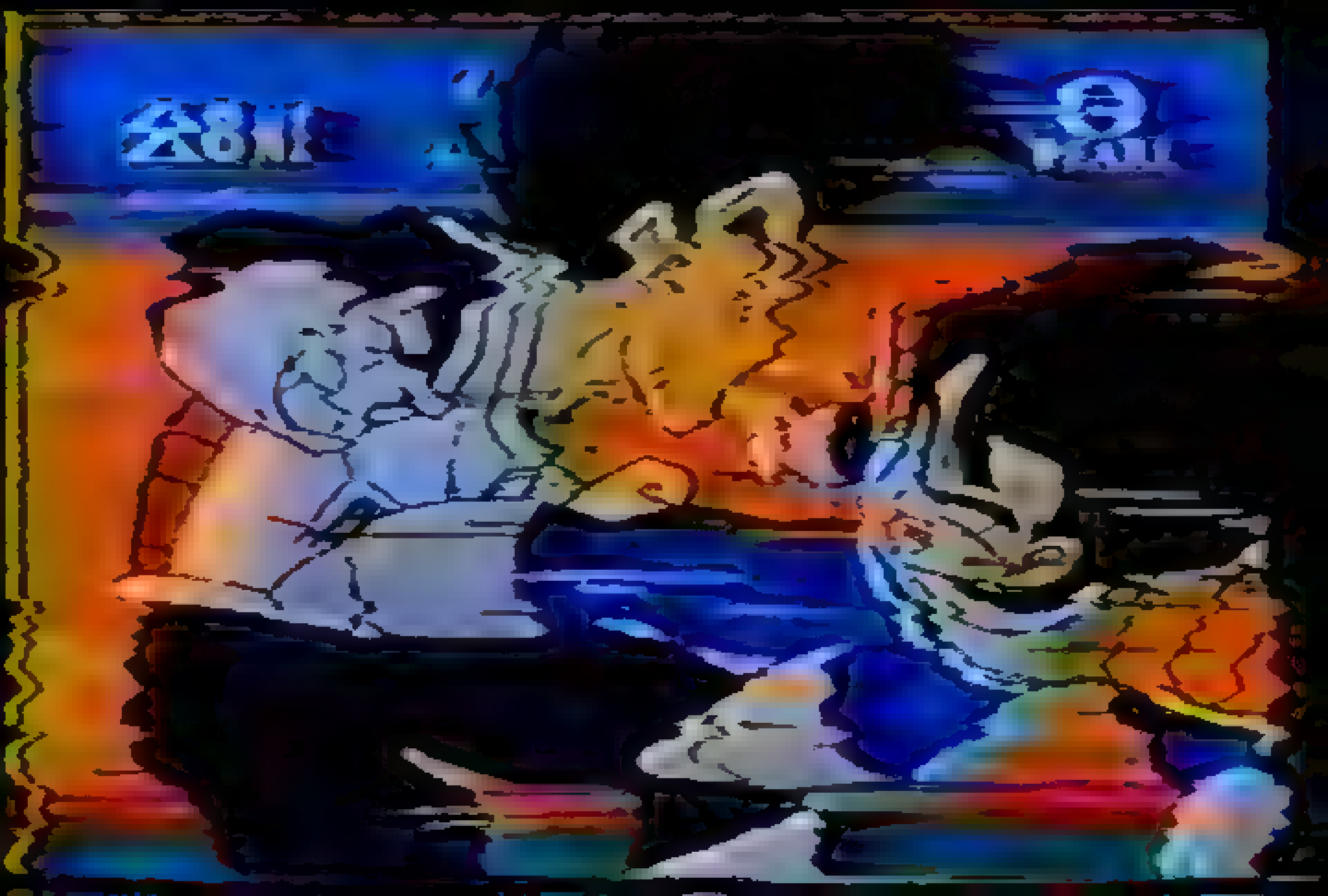




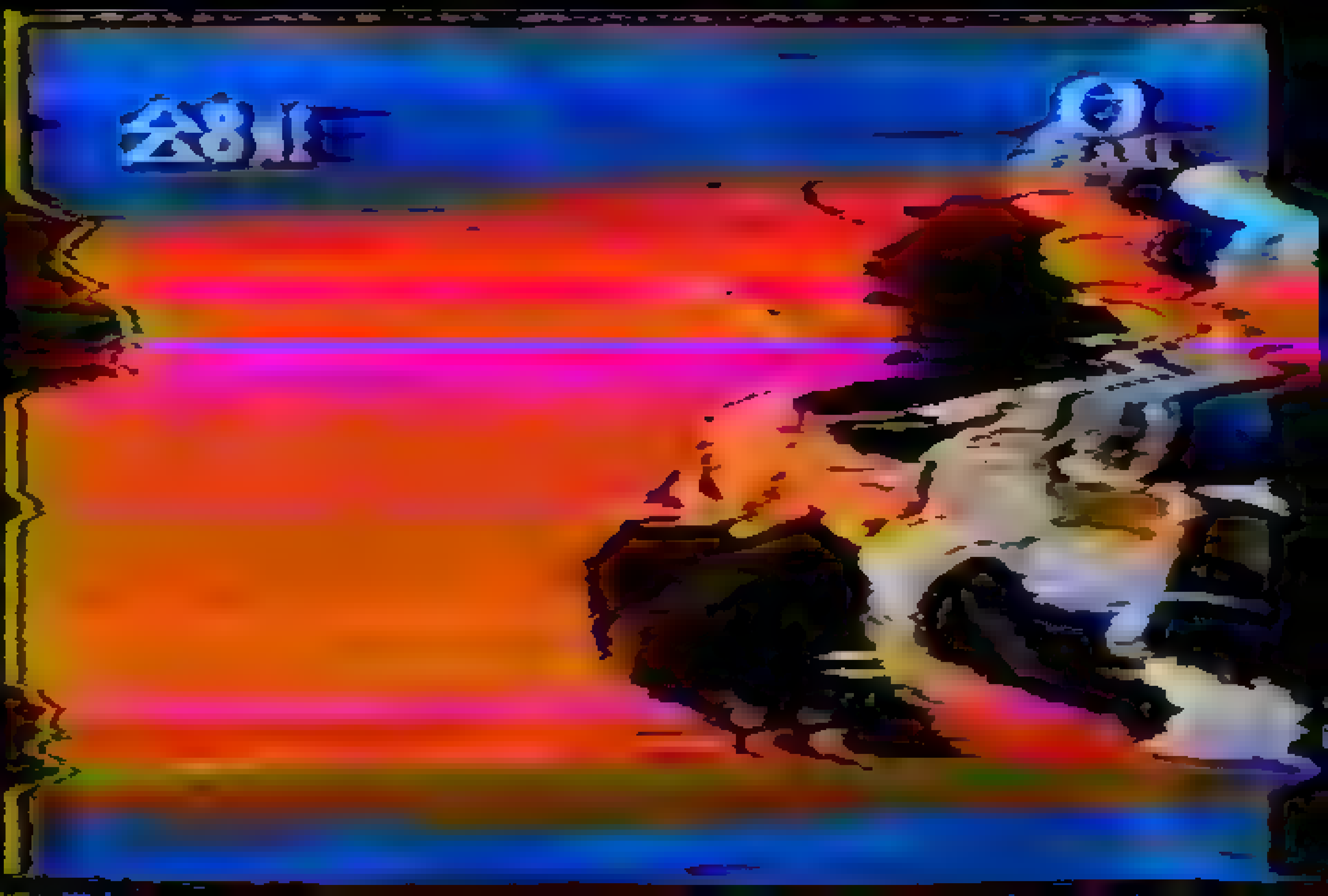




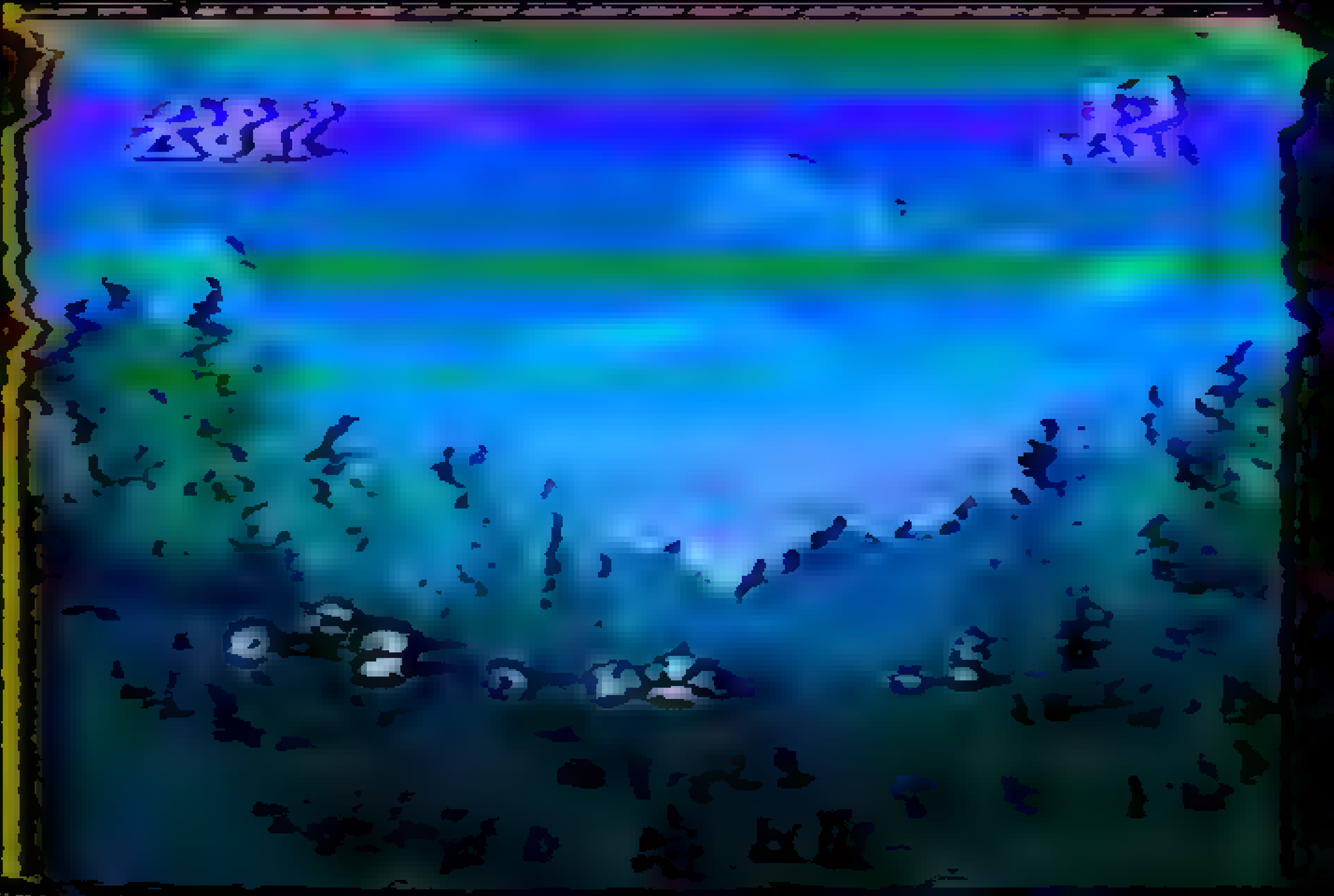












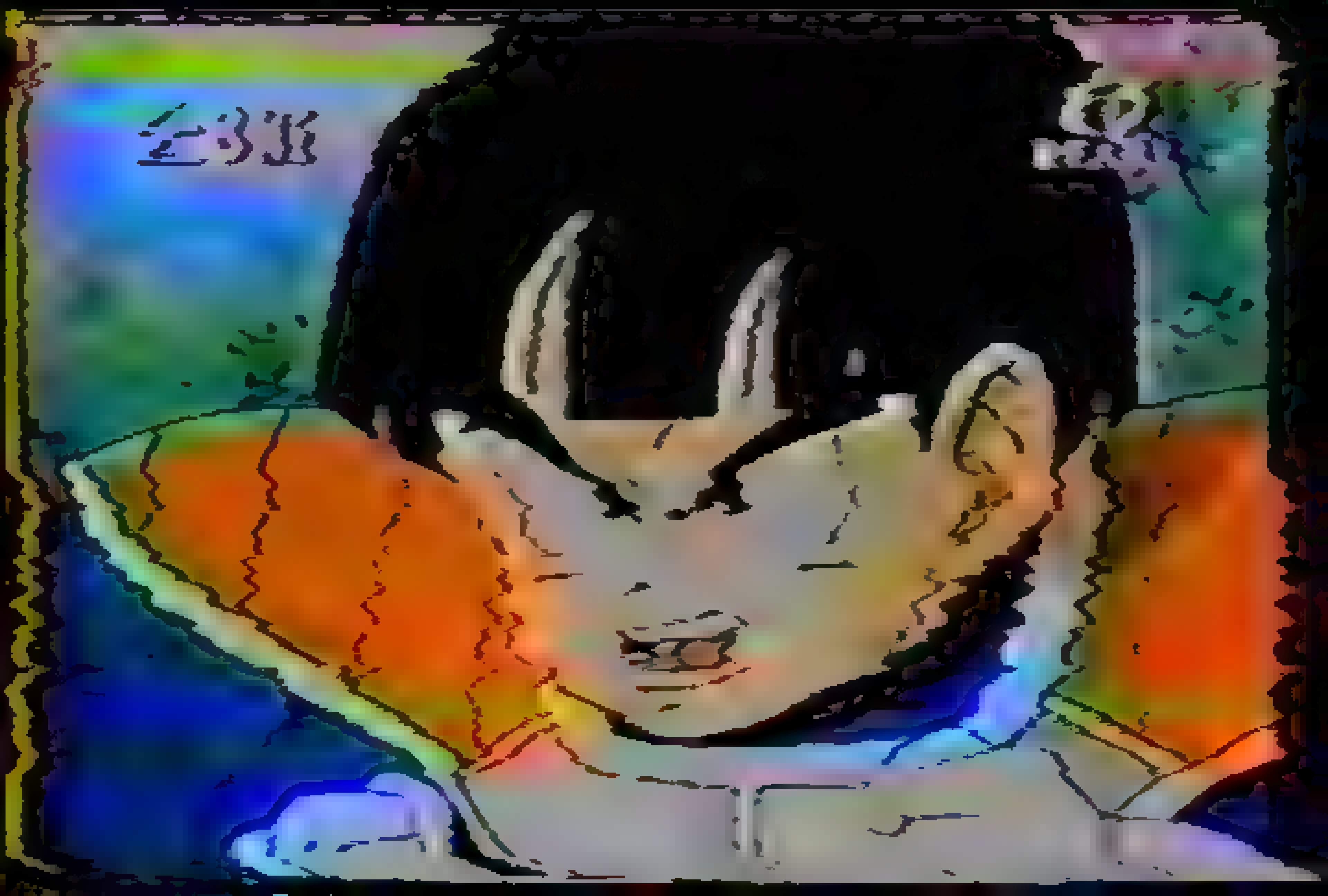








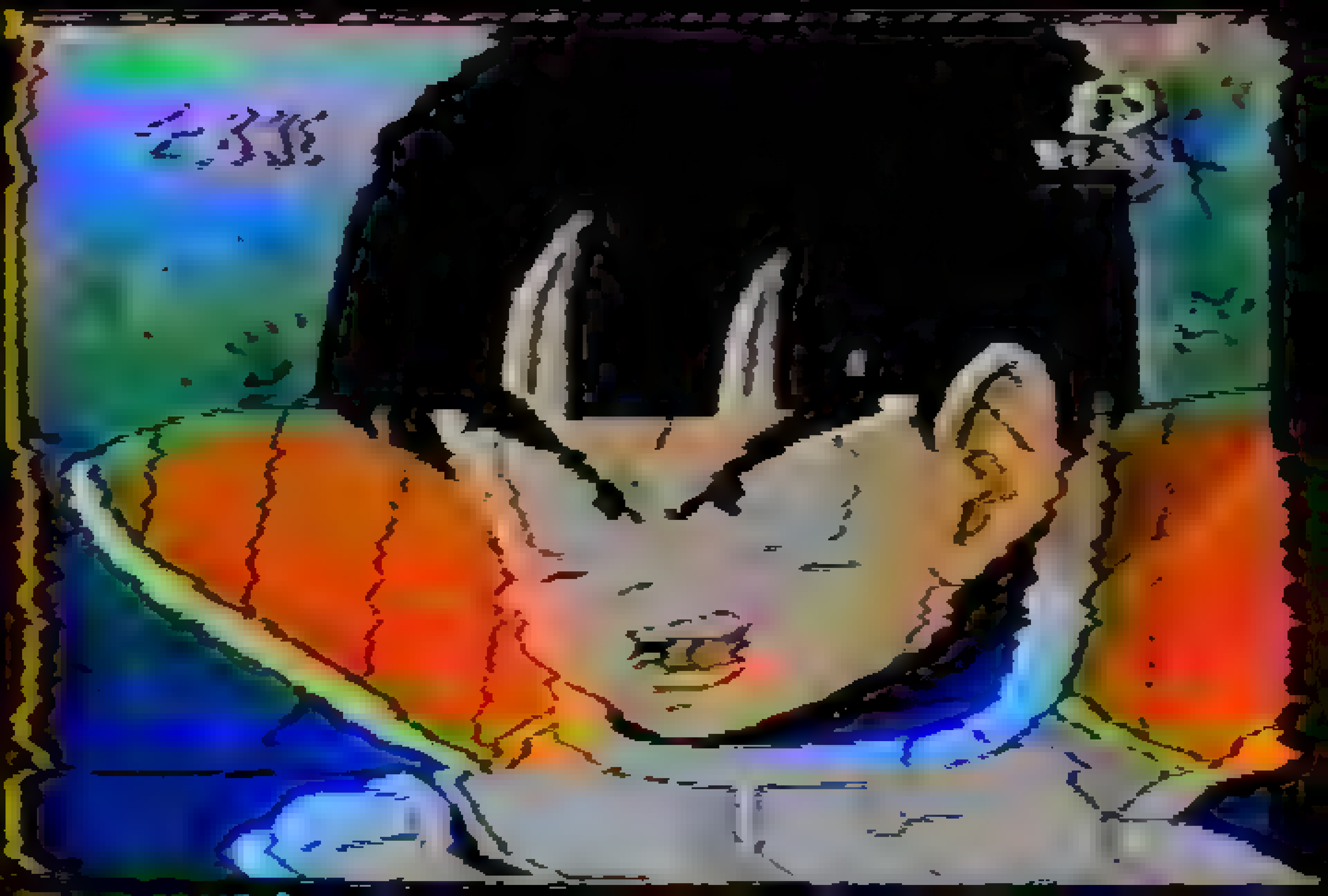




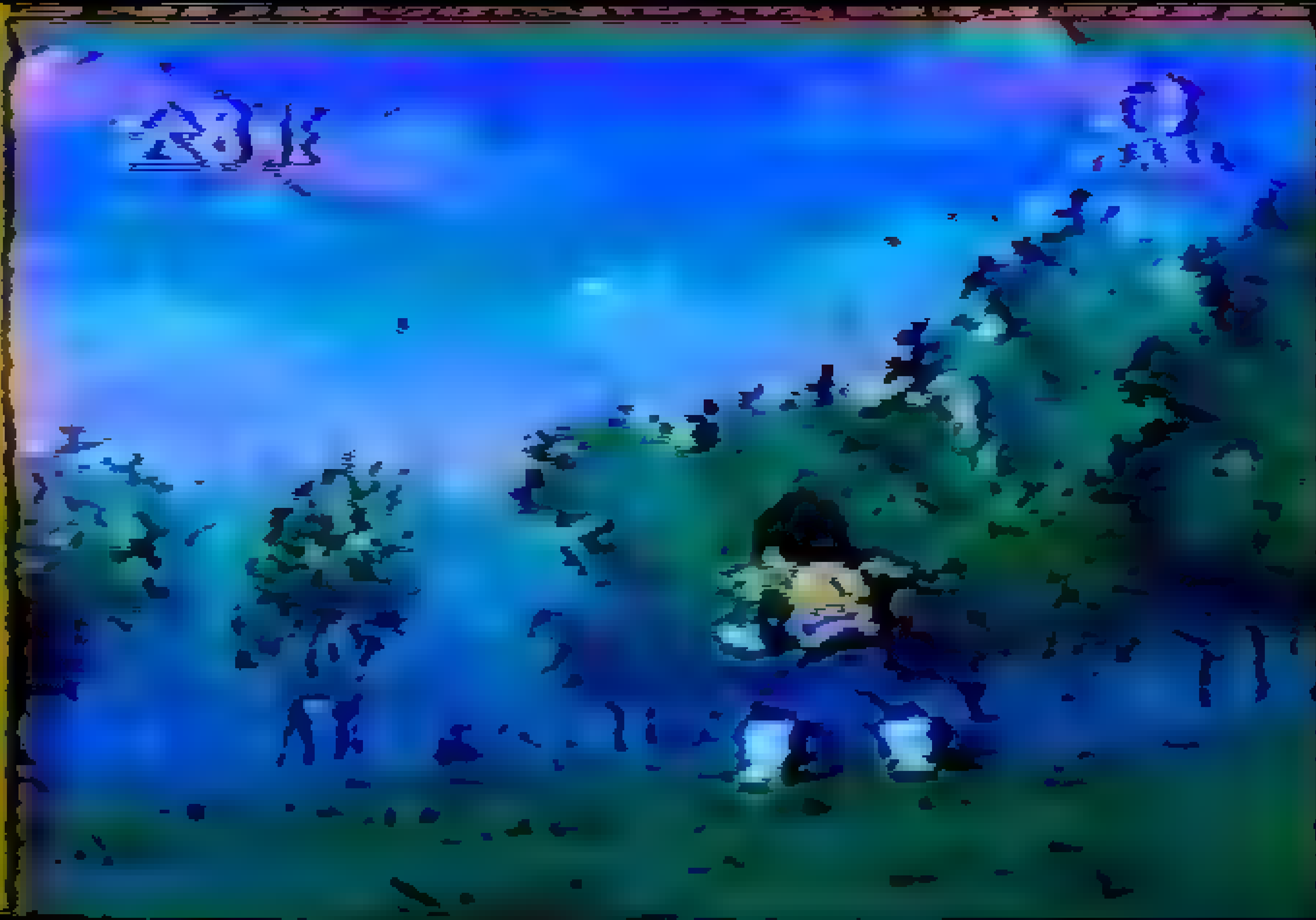




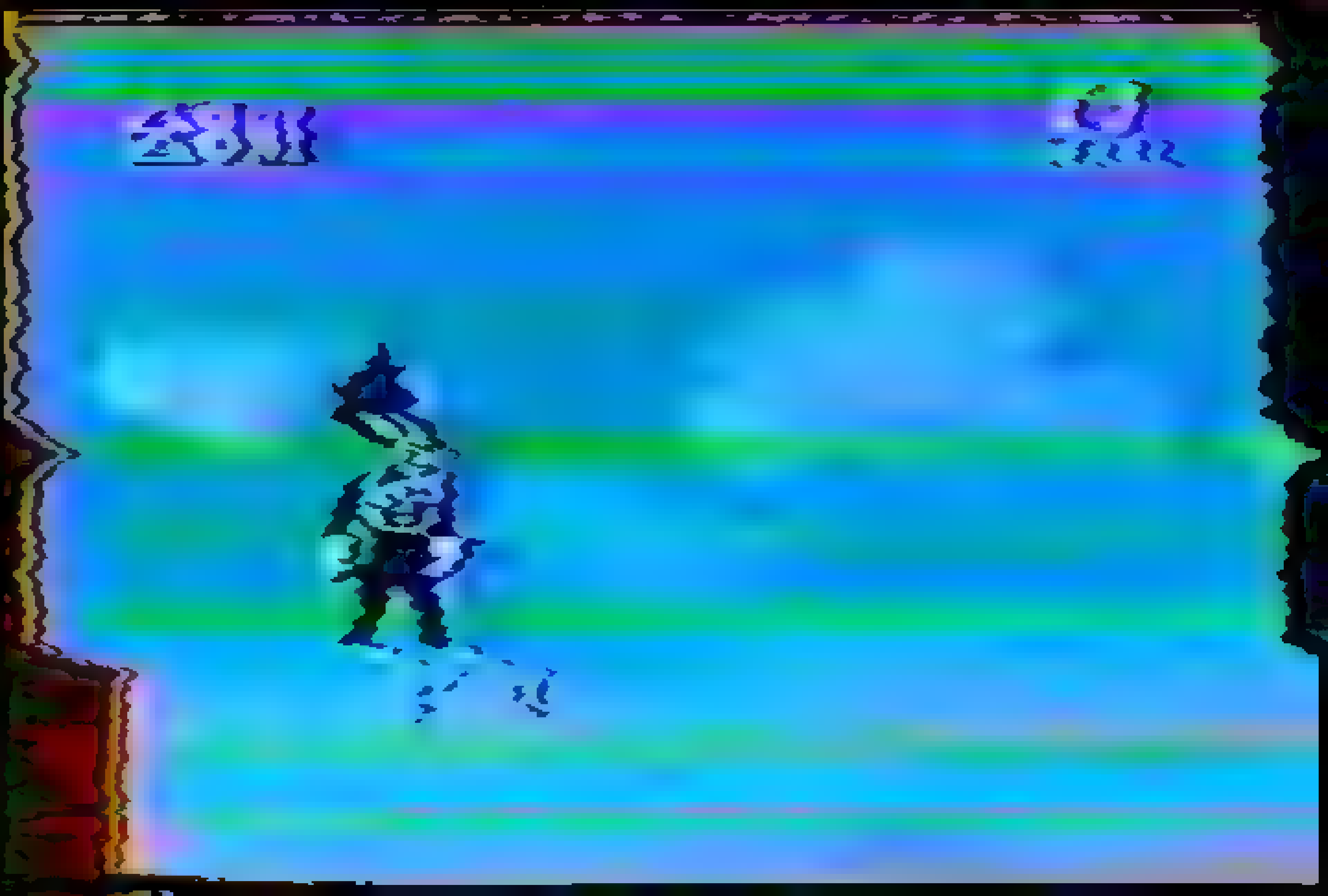

But it seems you have no
respect for my kindness







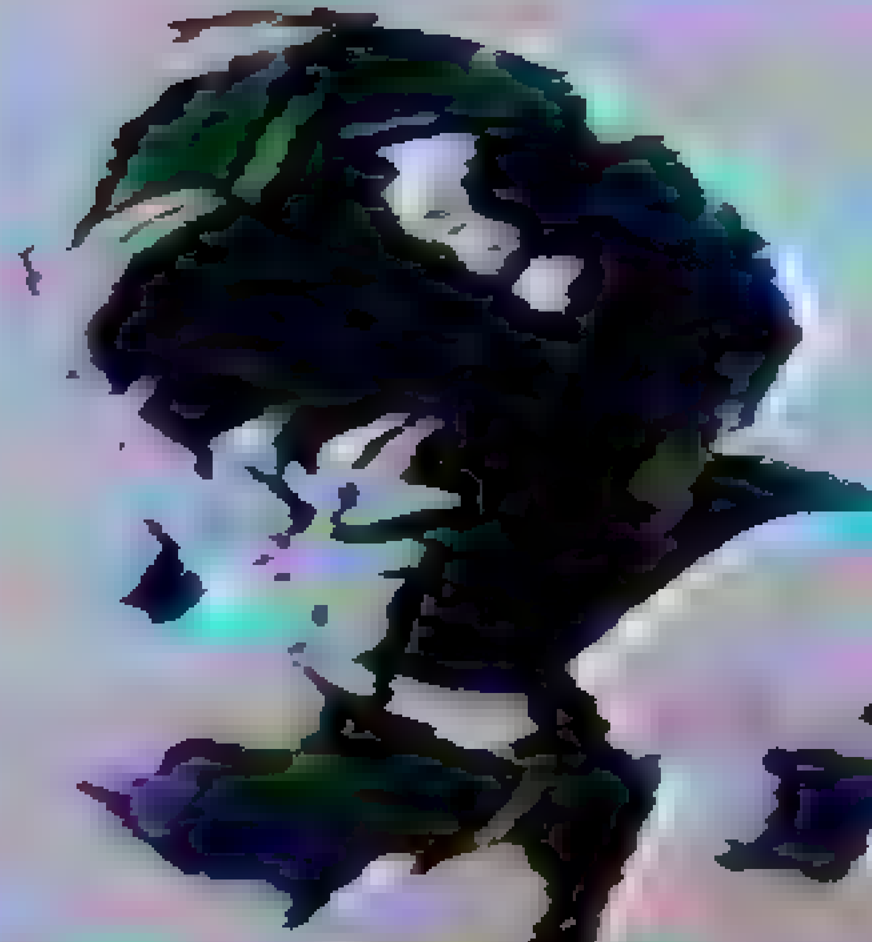


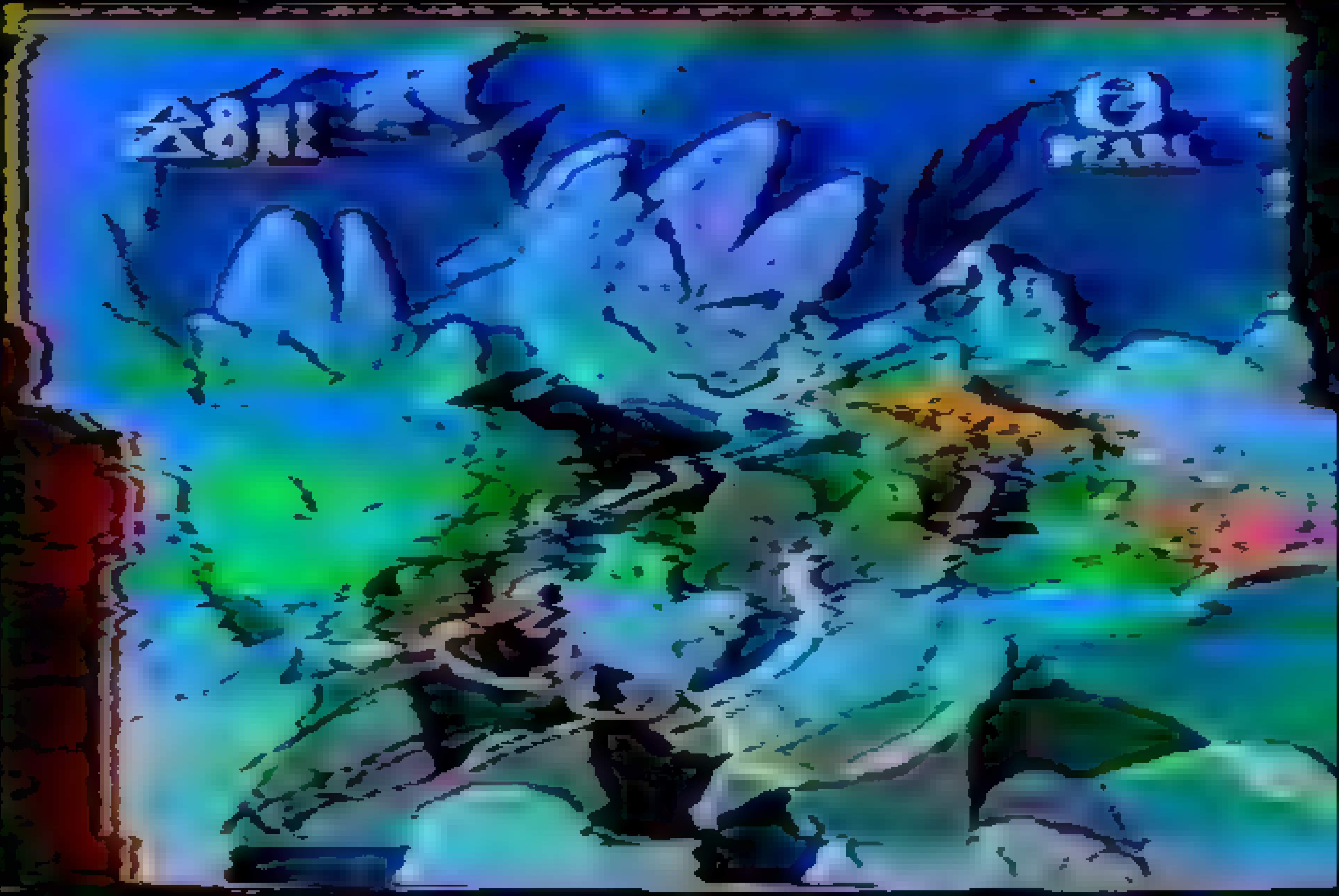


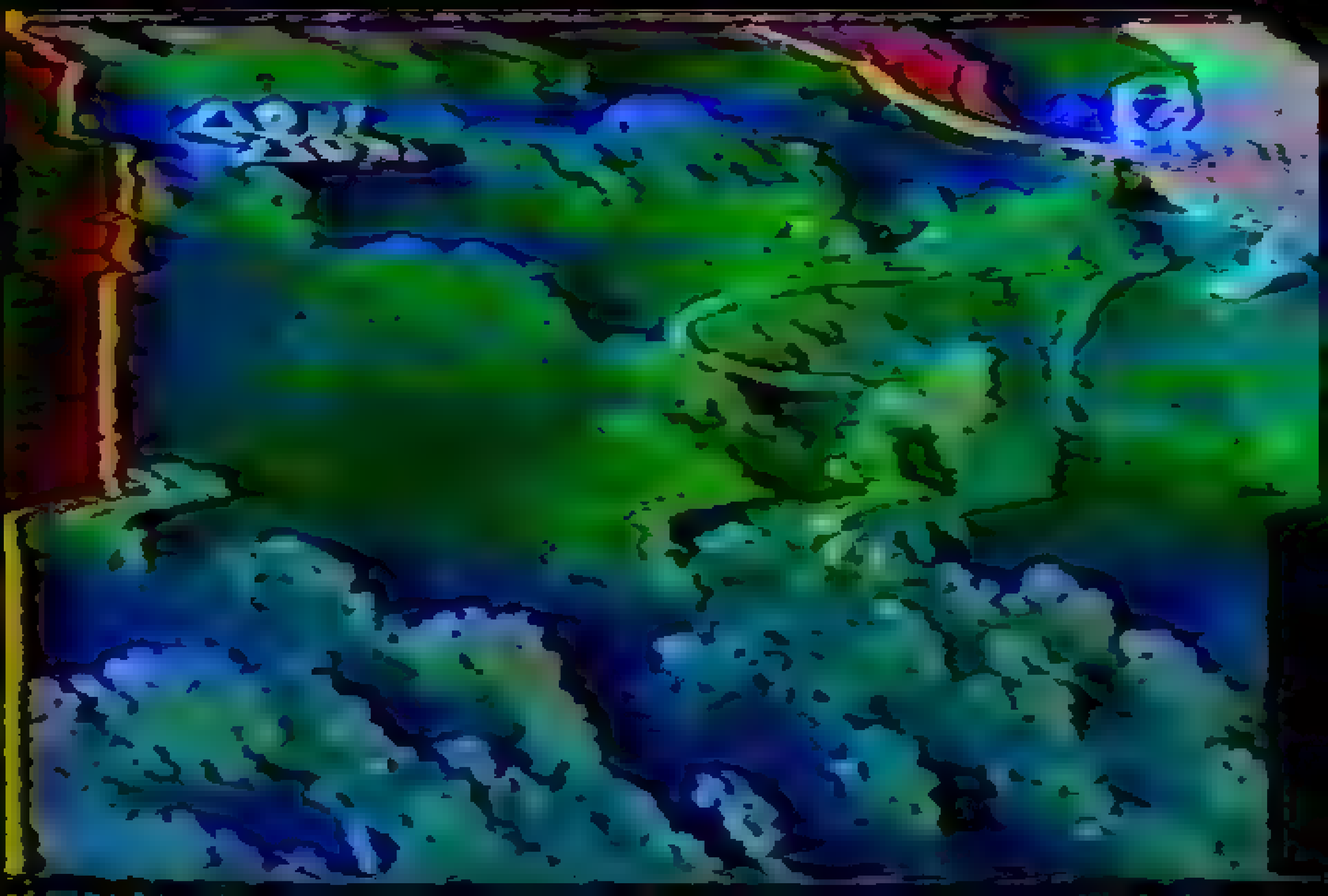


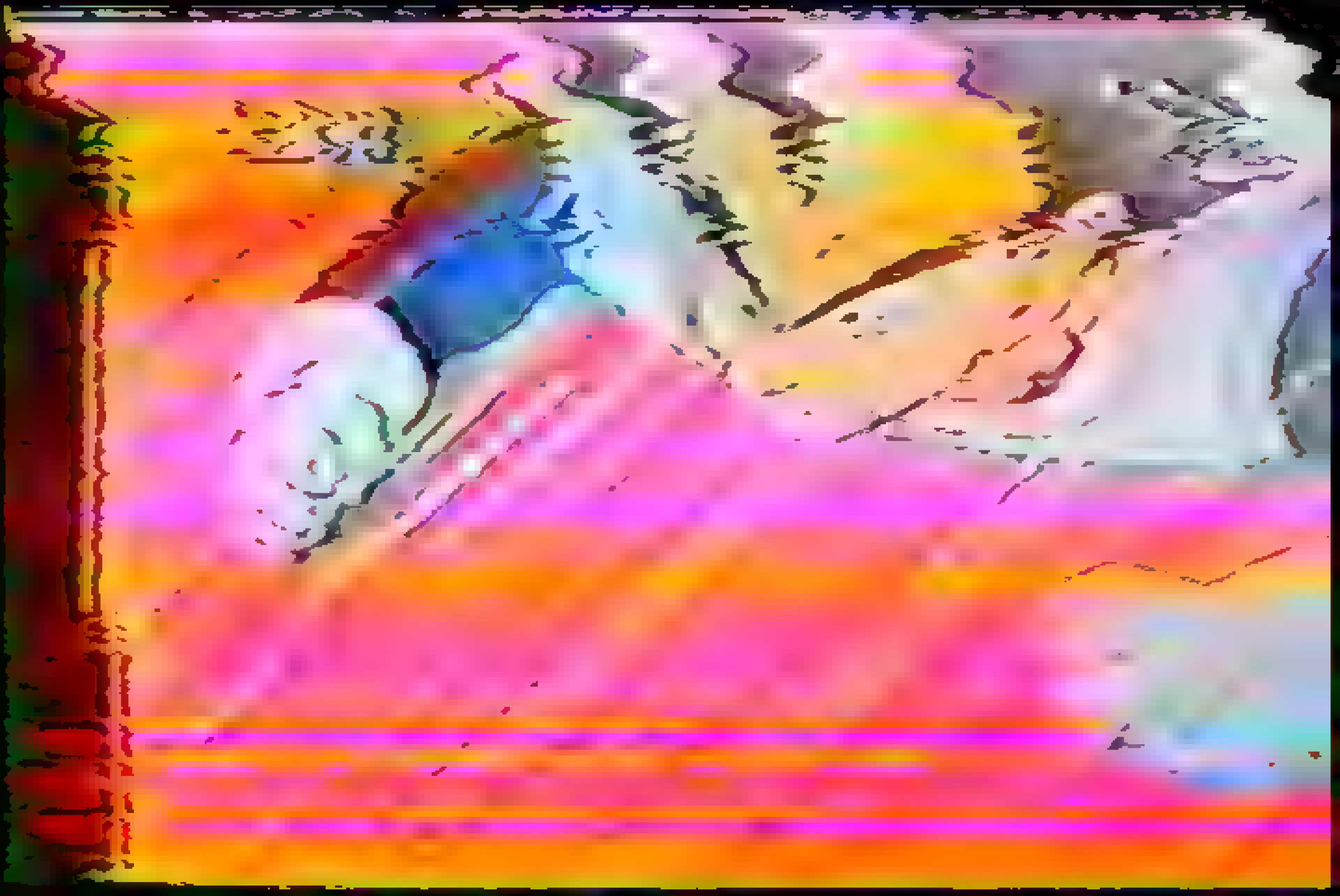


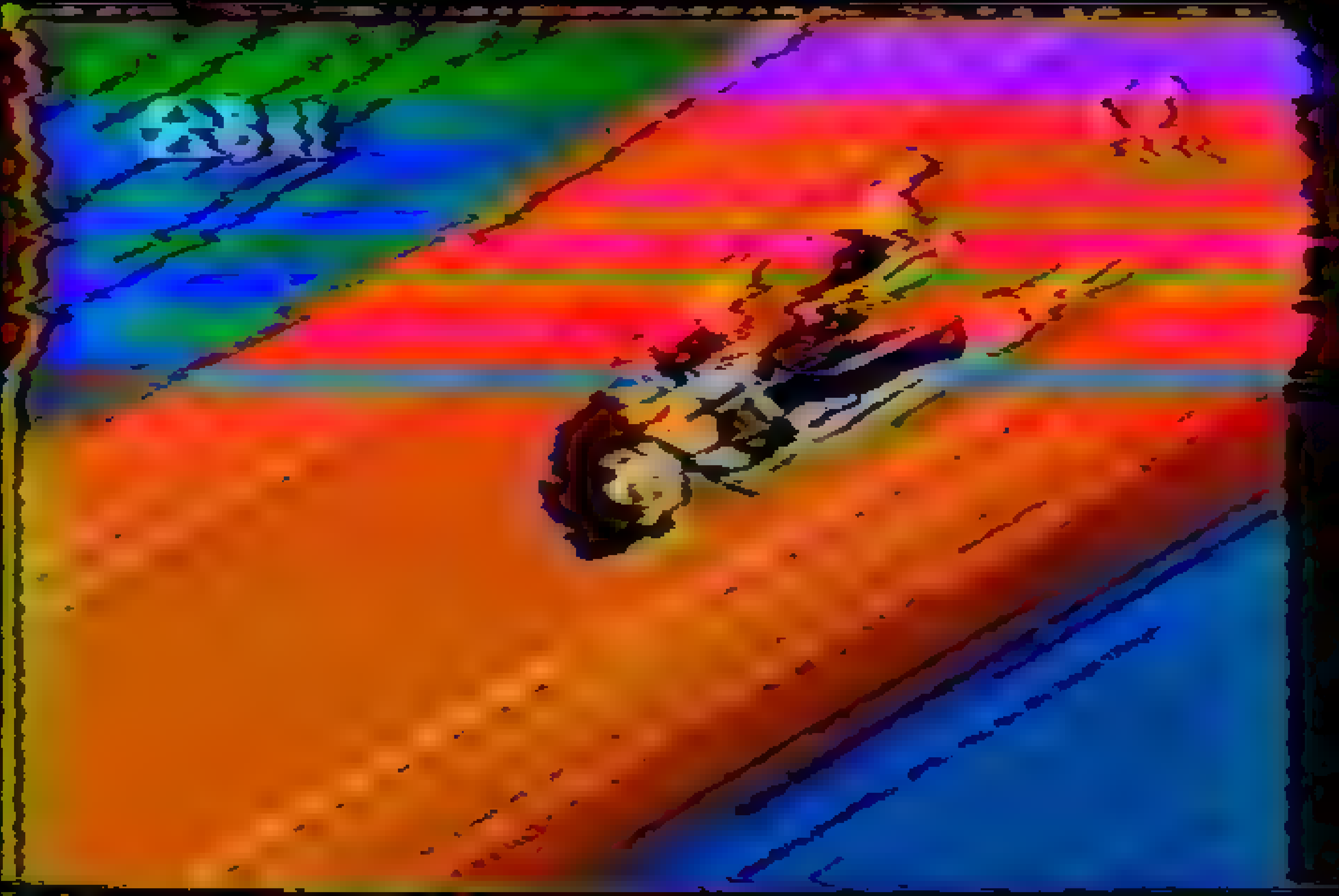


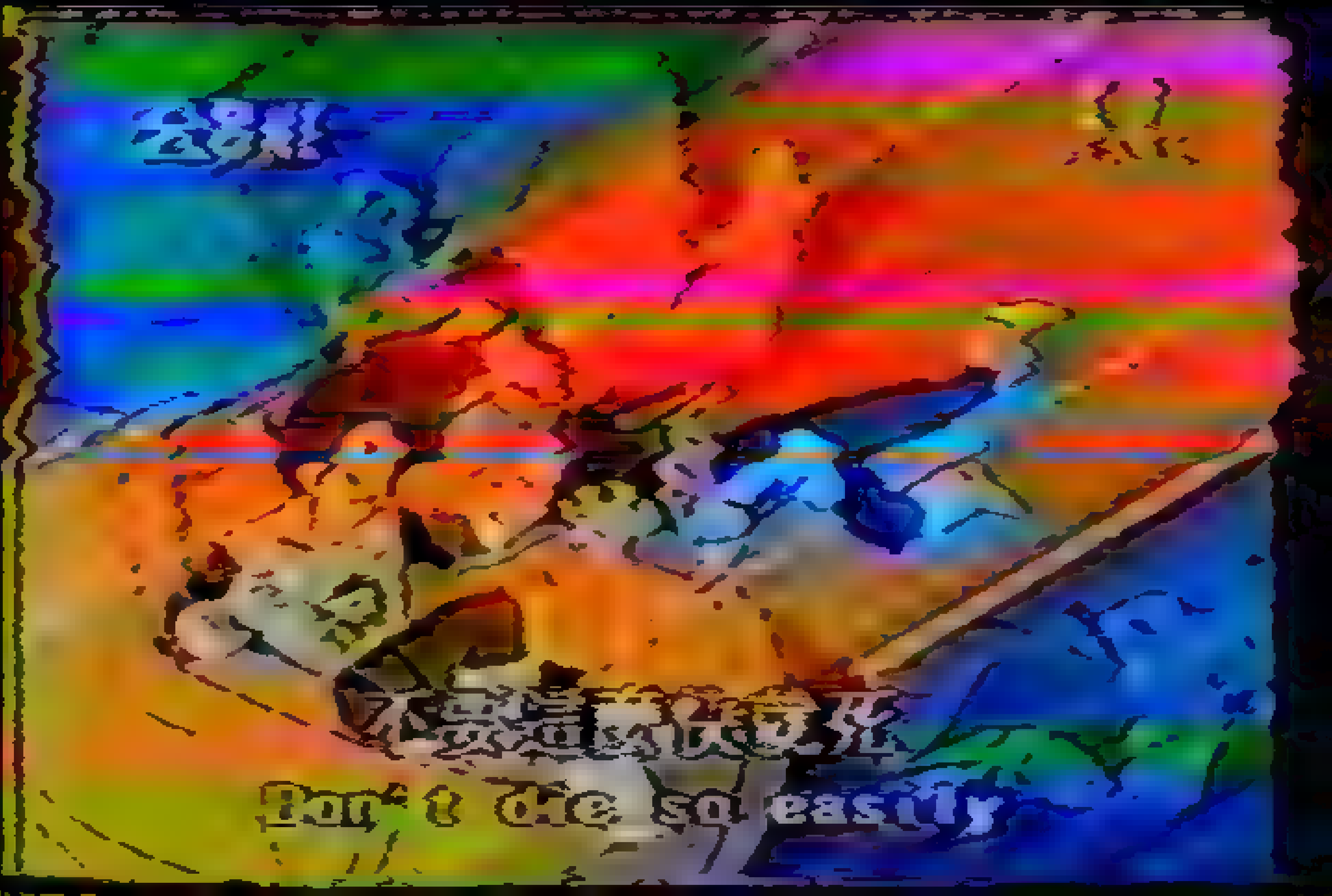




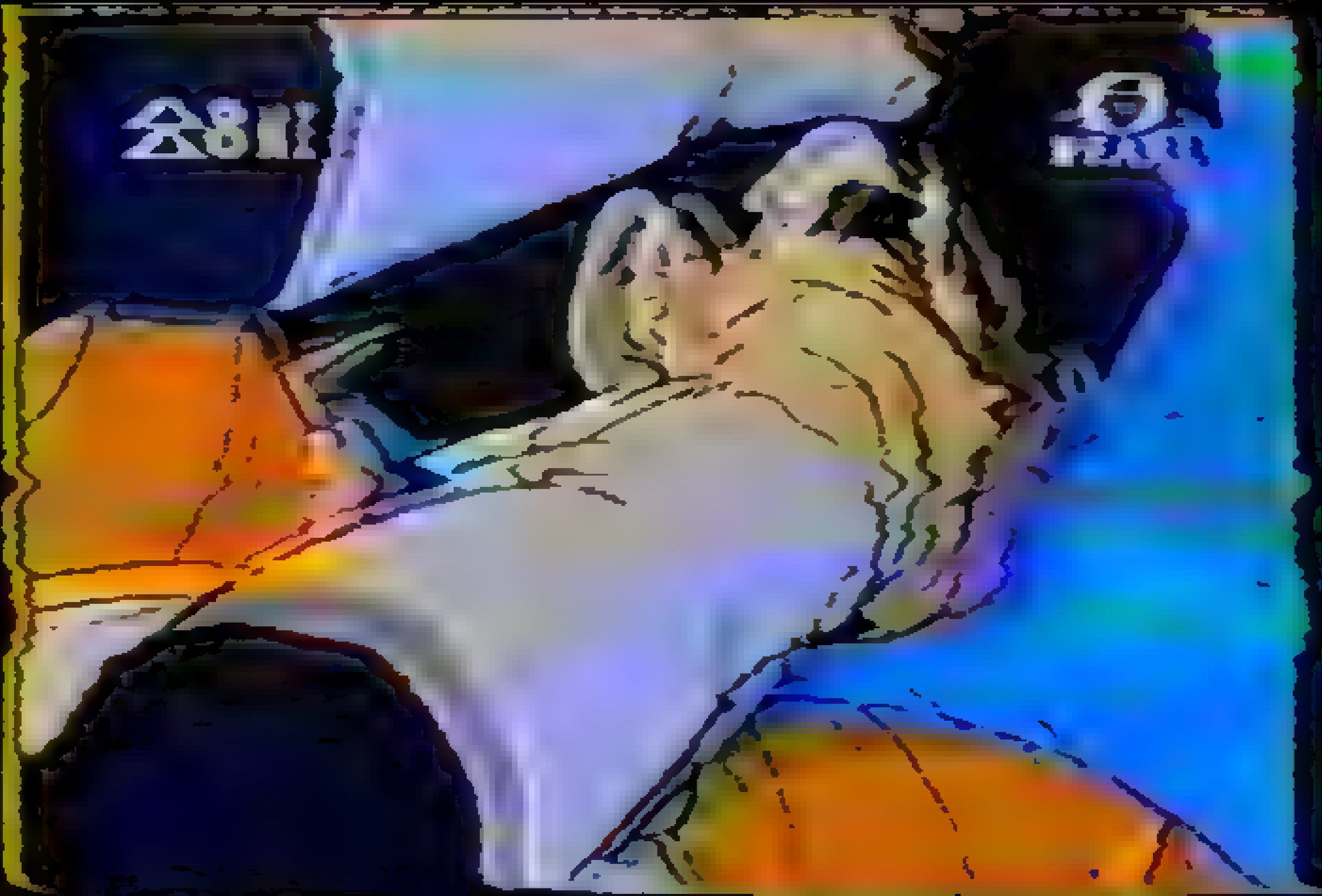


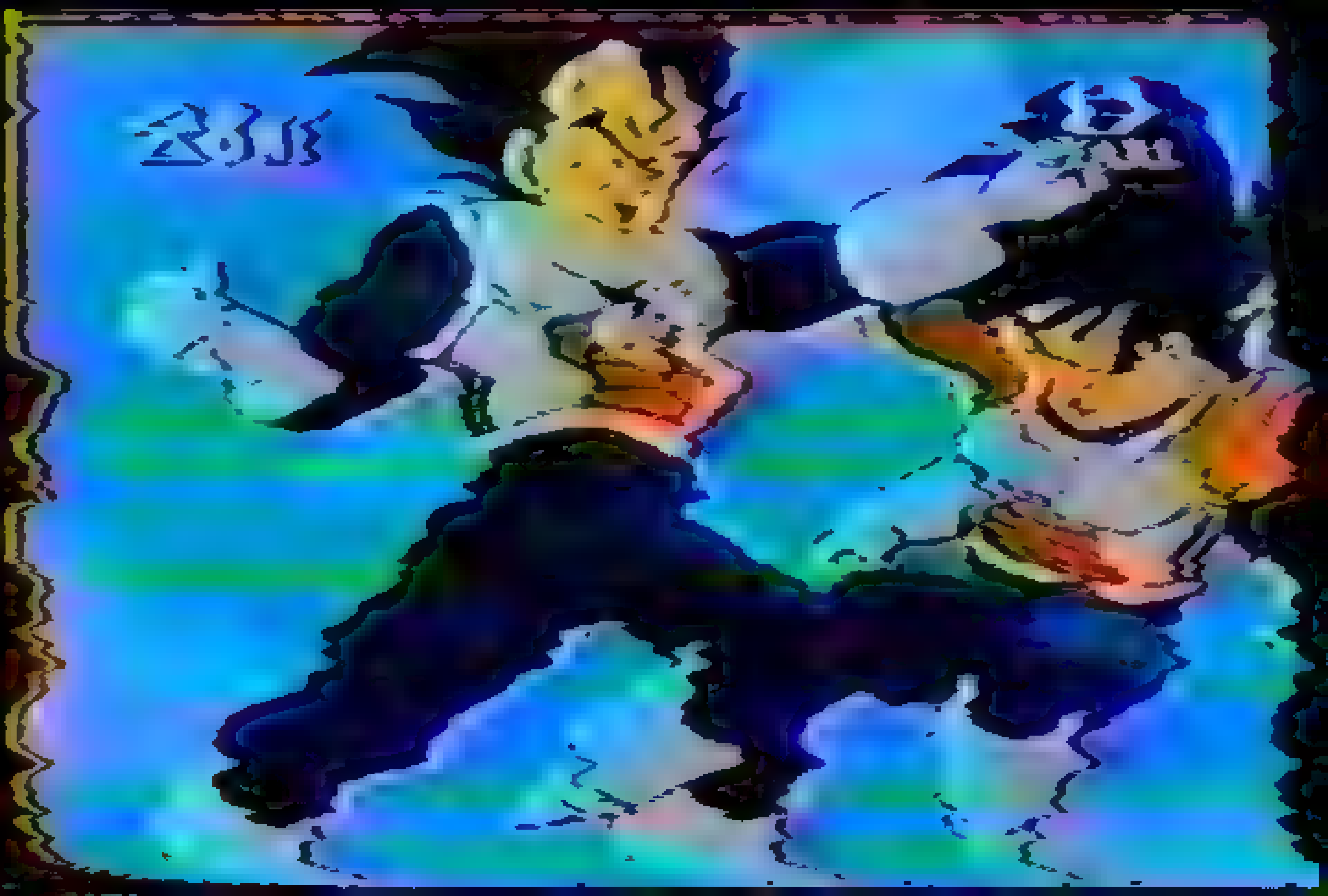


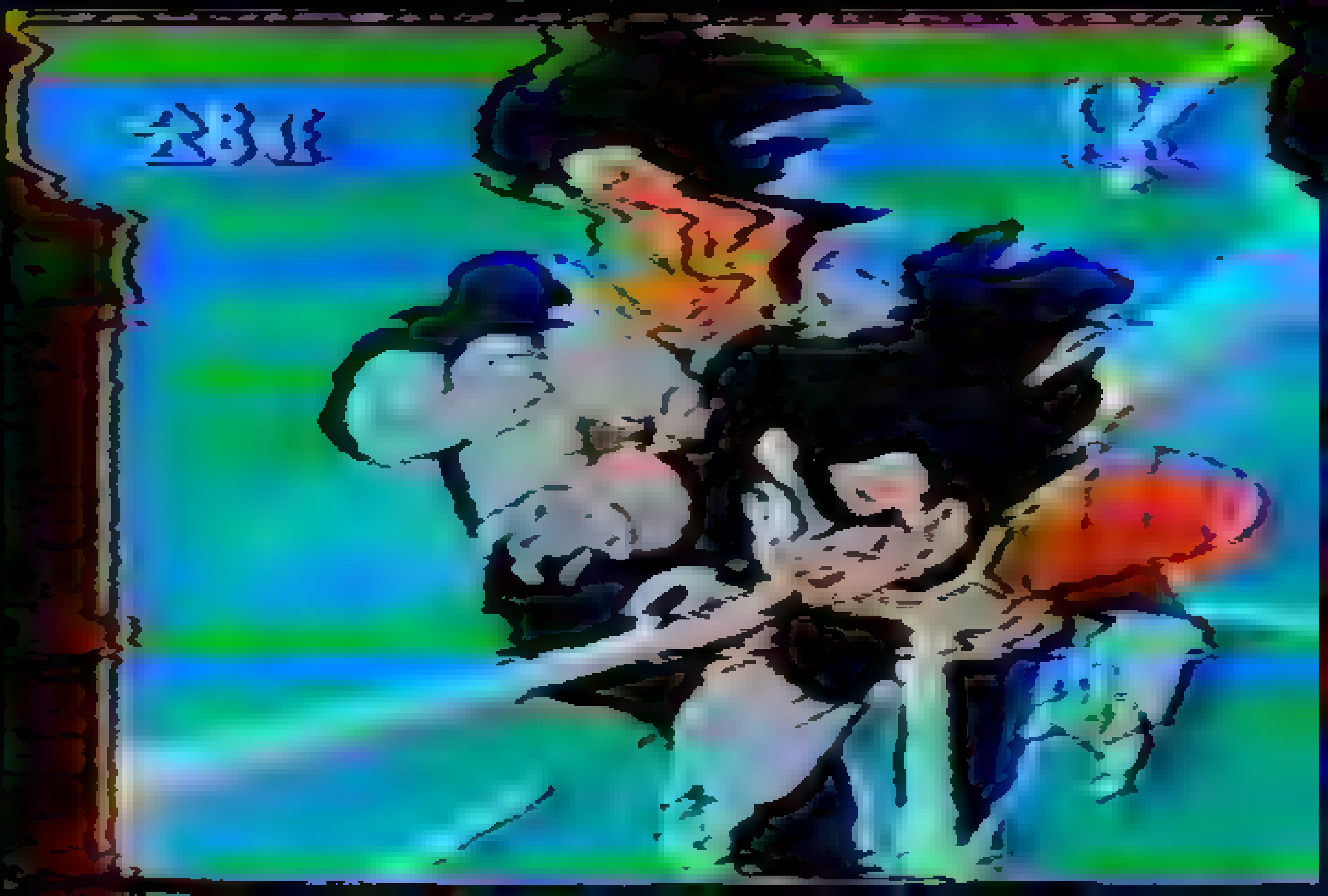



Don't die so easily










Go Han will be killed



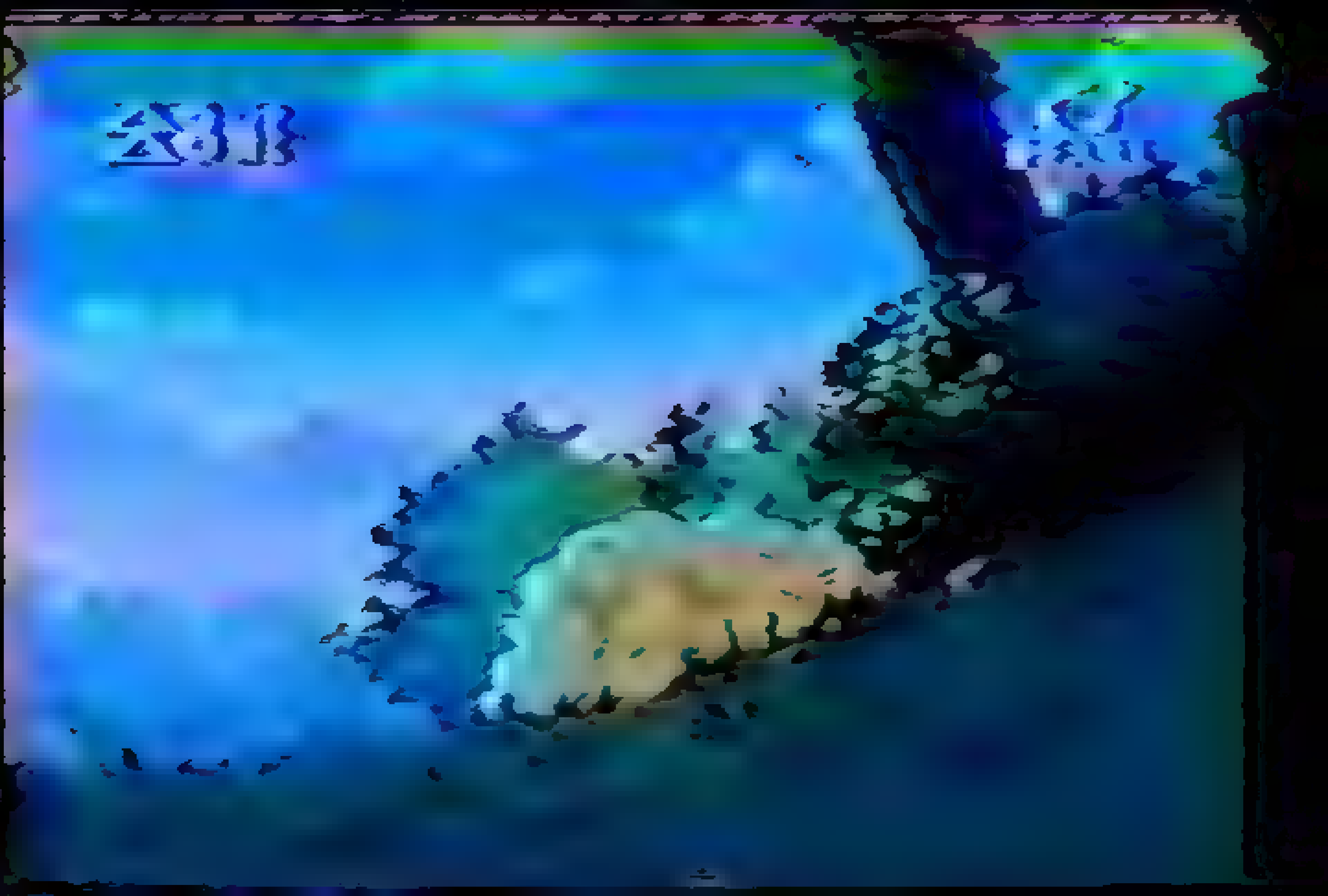




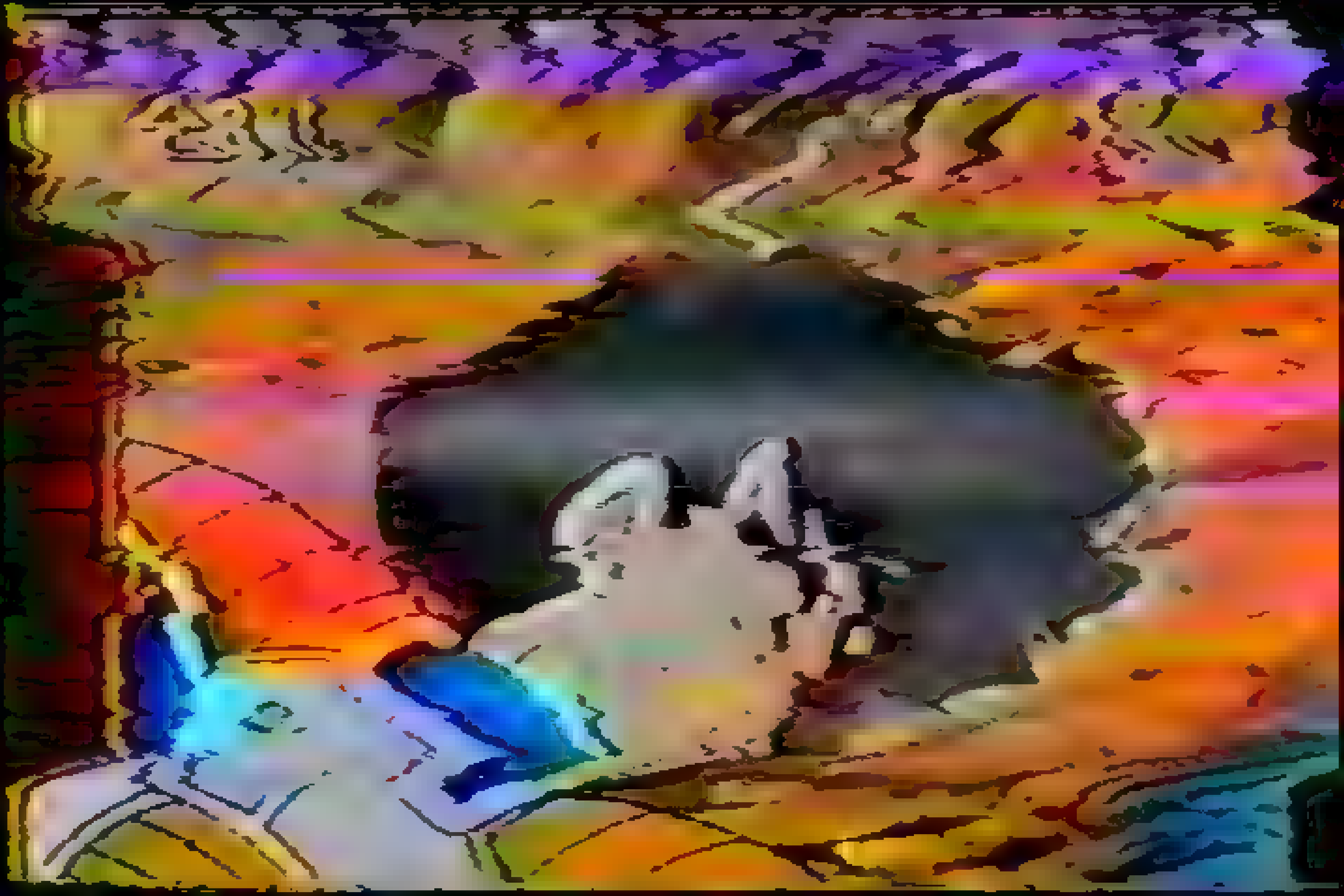



2:53

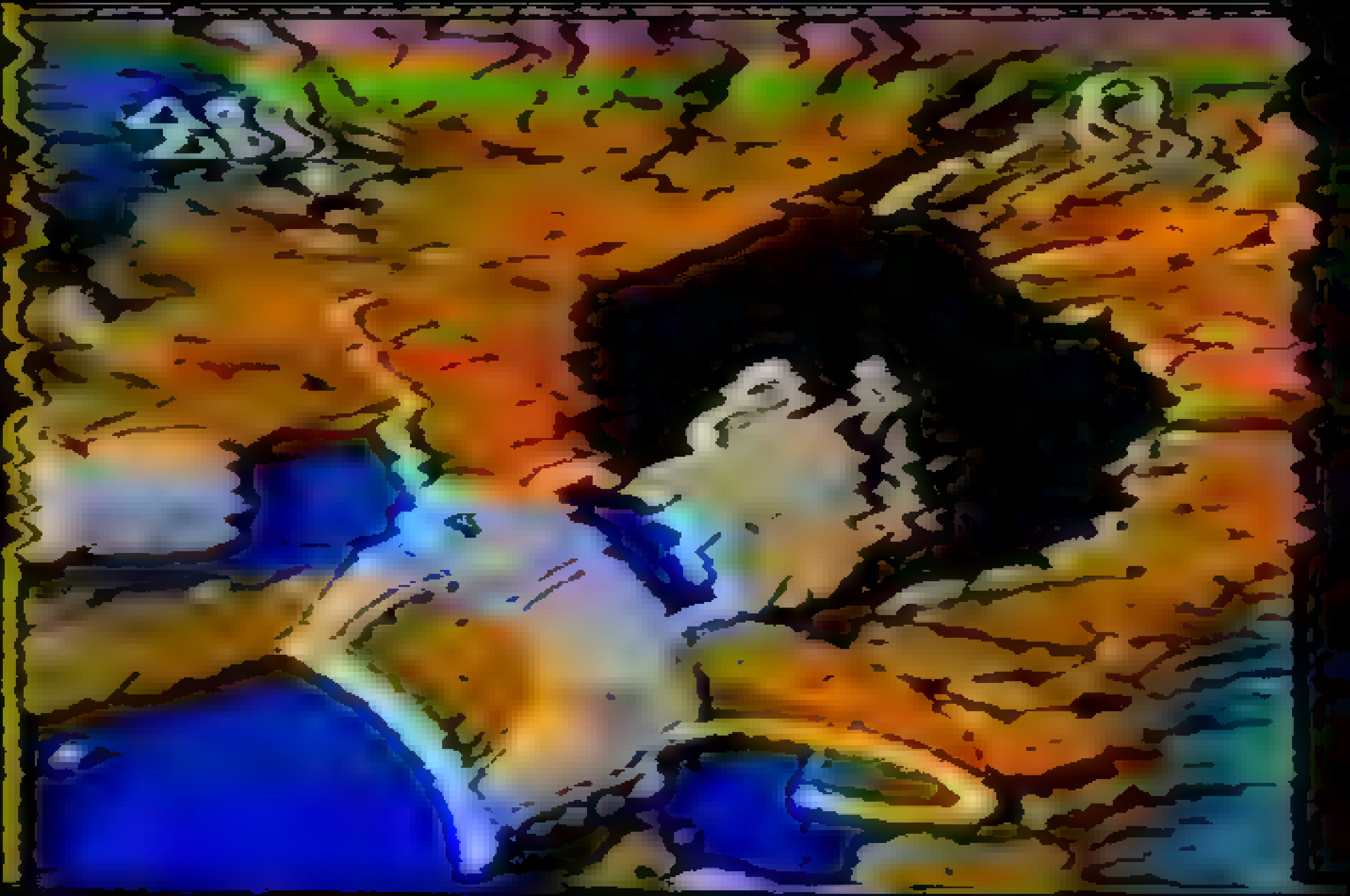




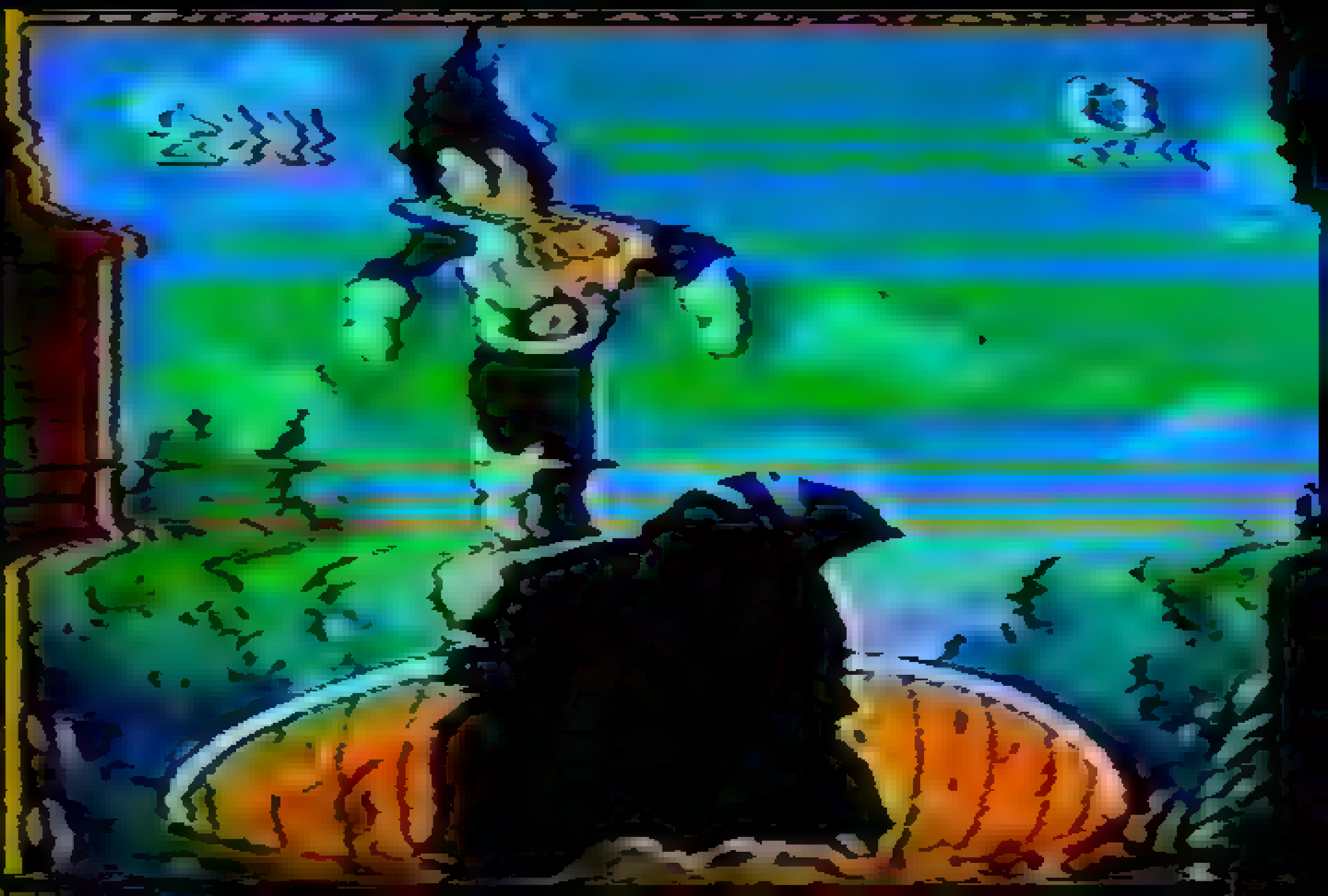


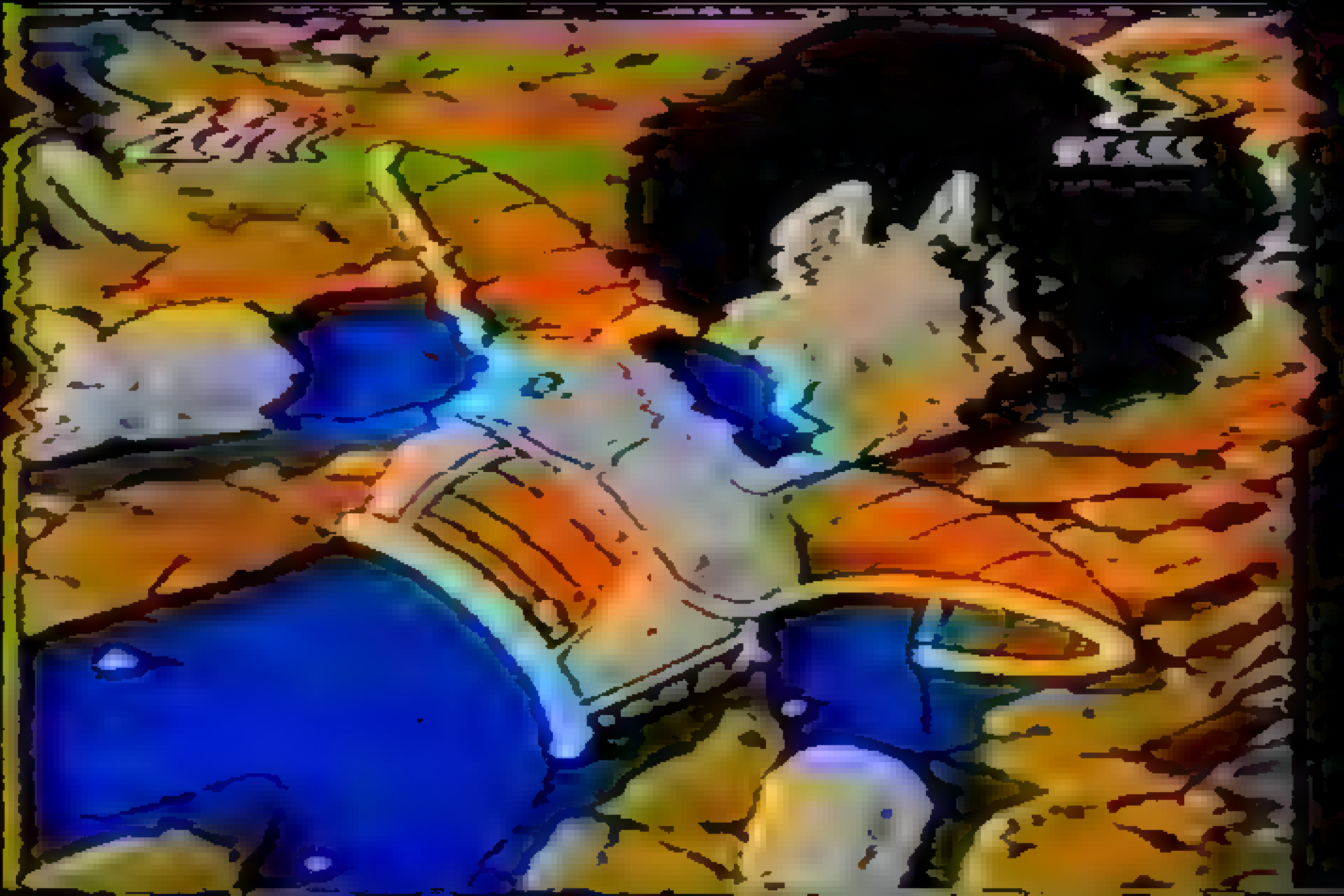


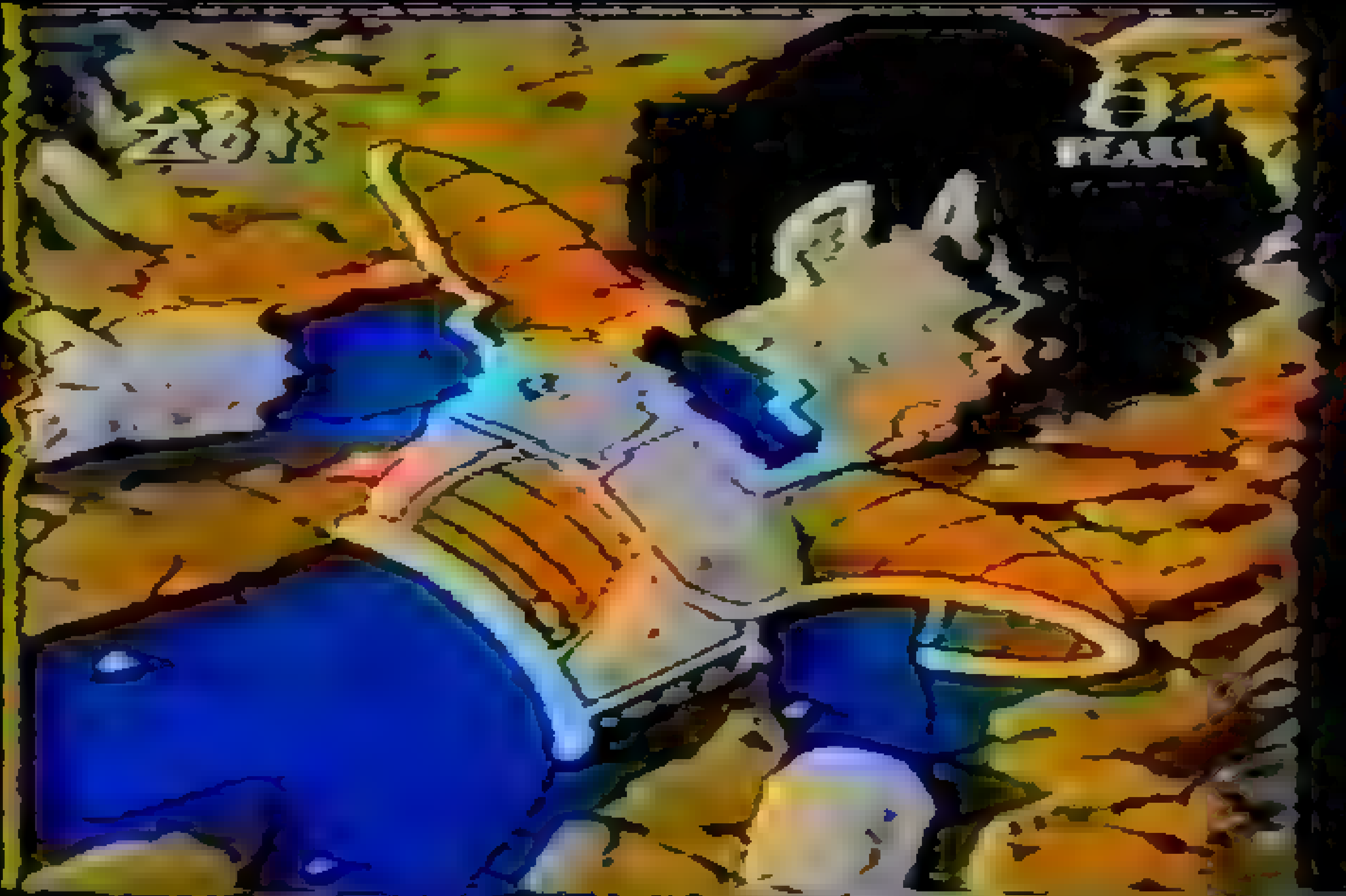










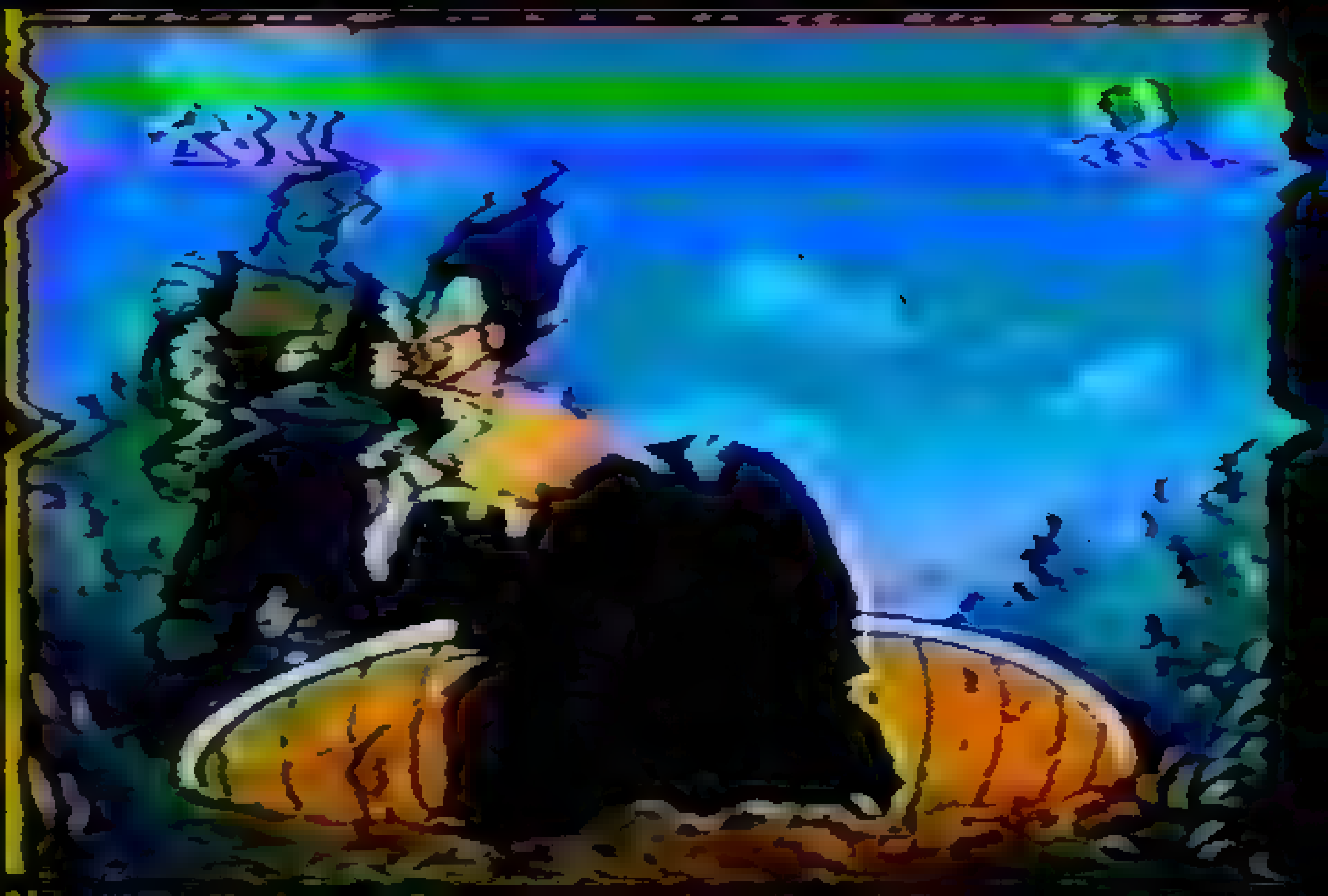


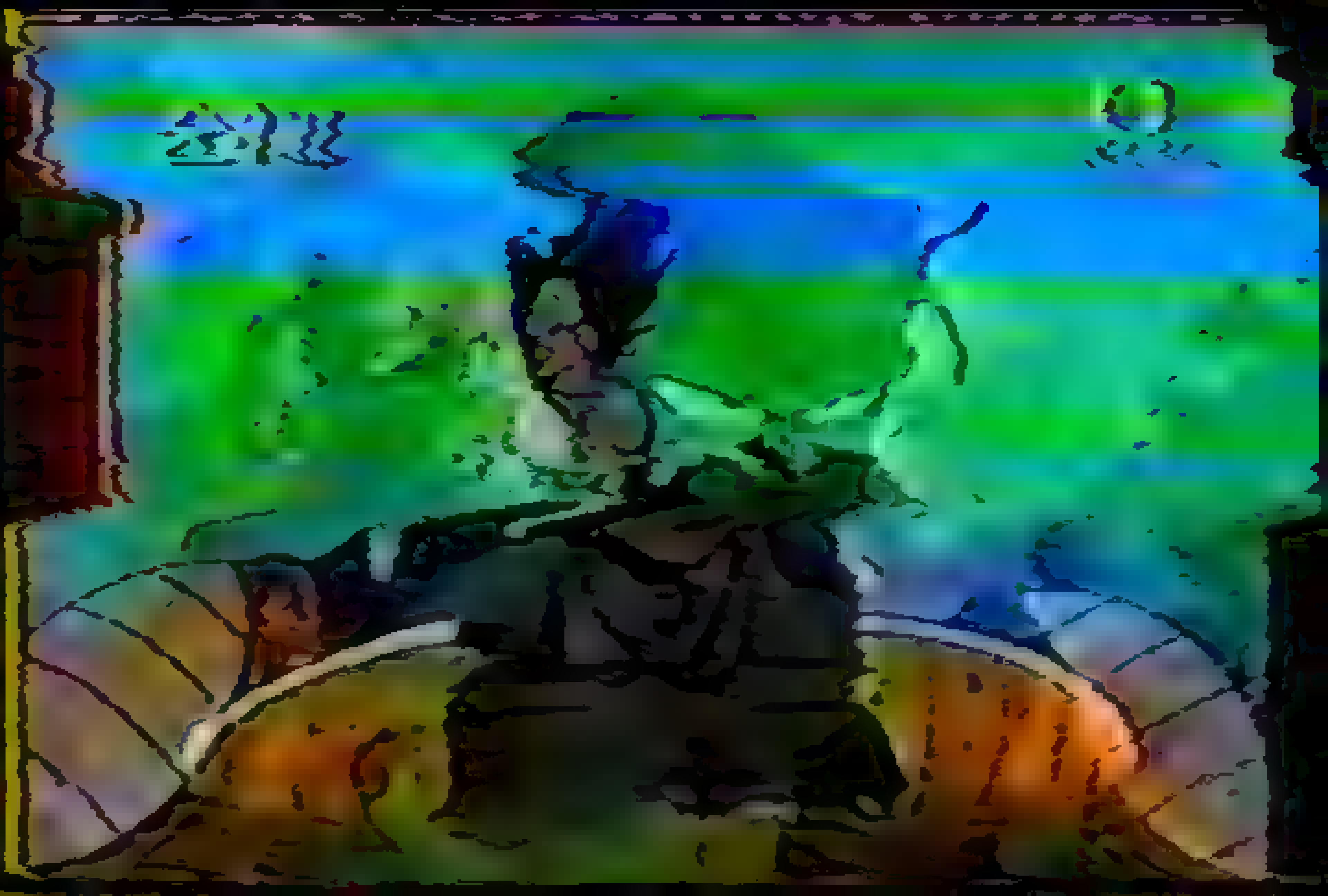








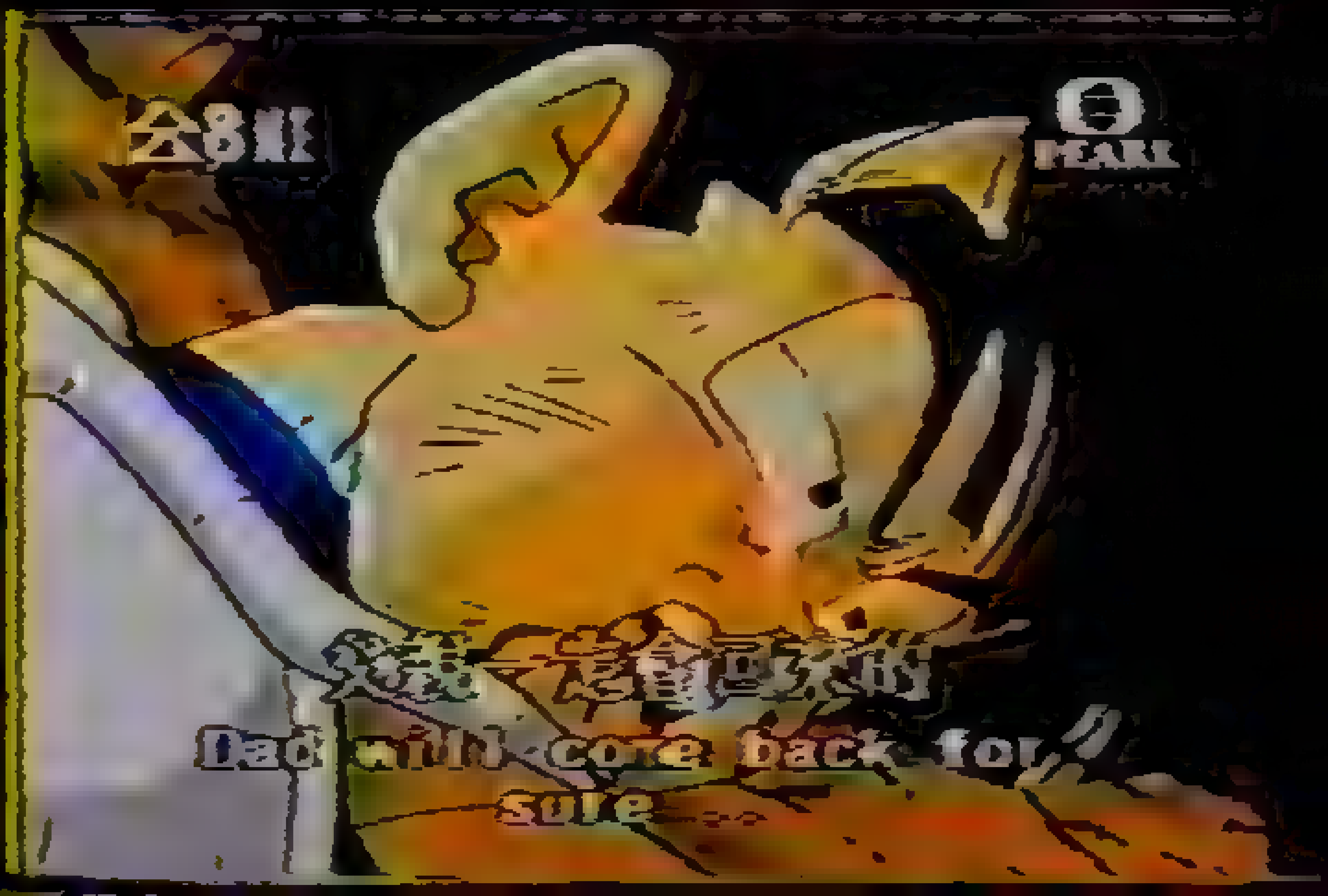




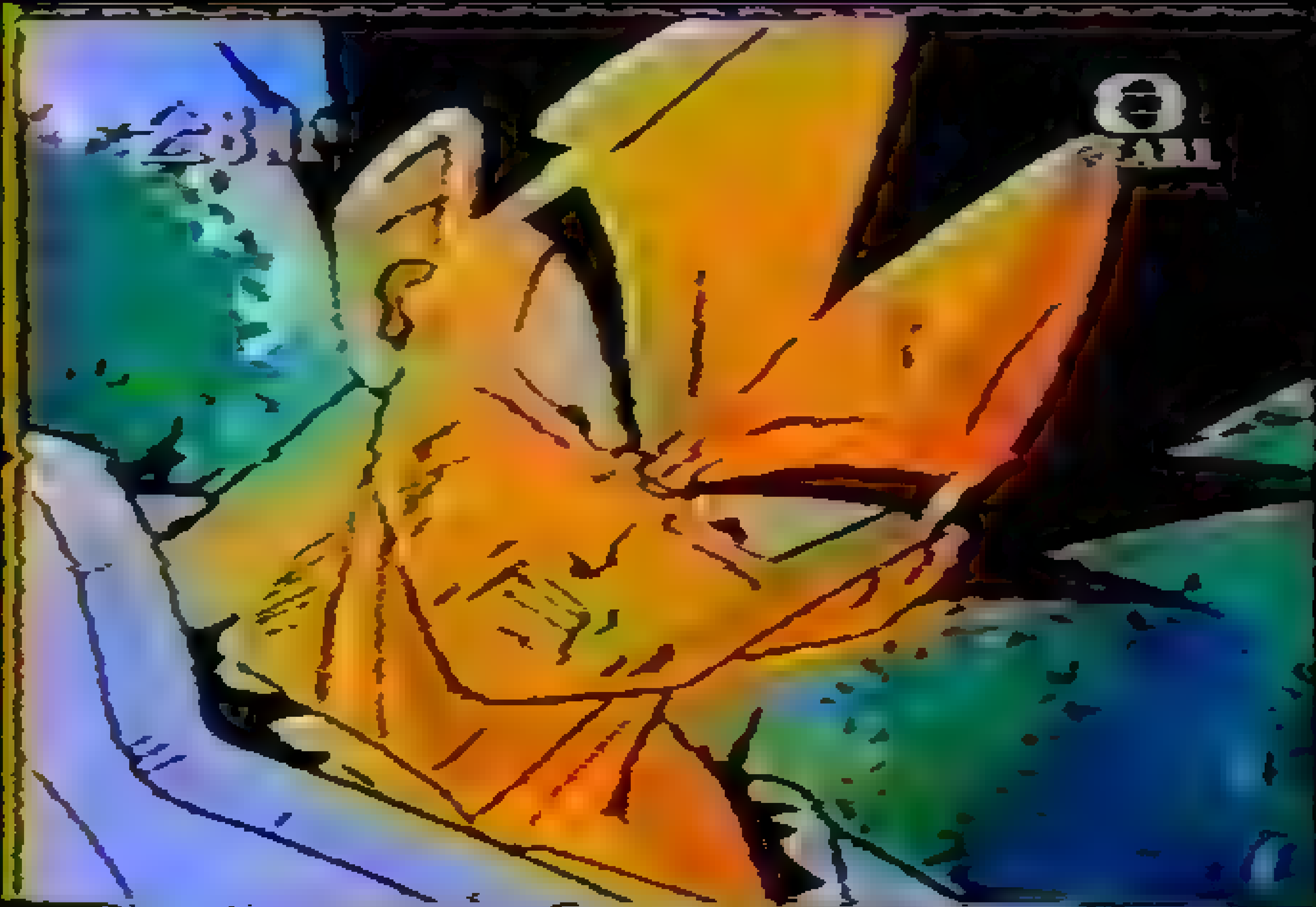





Dad will come back for
sure


PEARL
Dad will come back for
sure



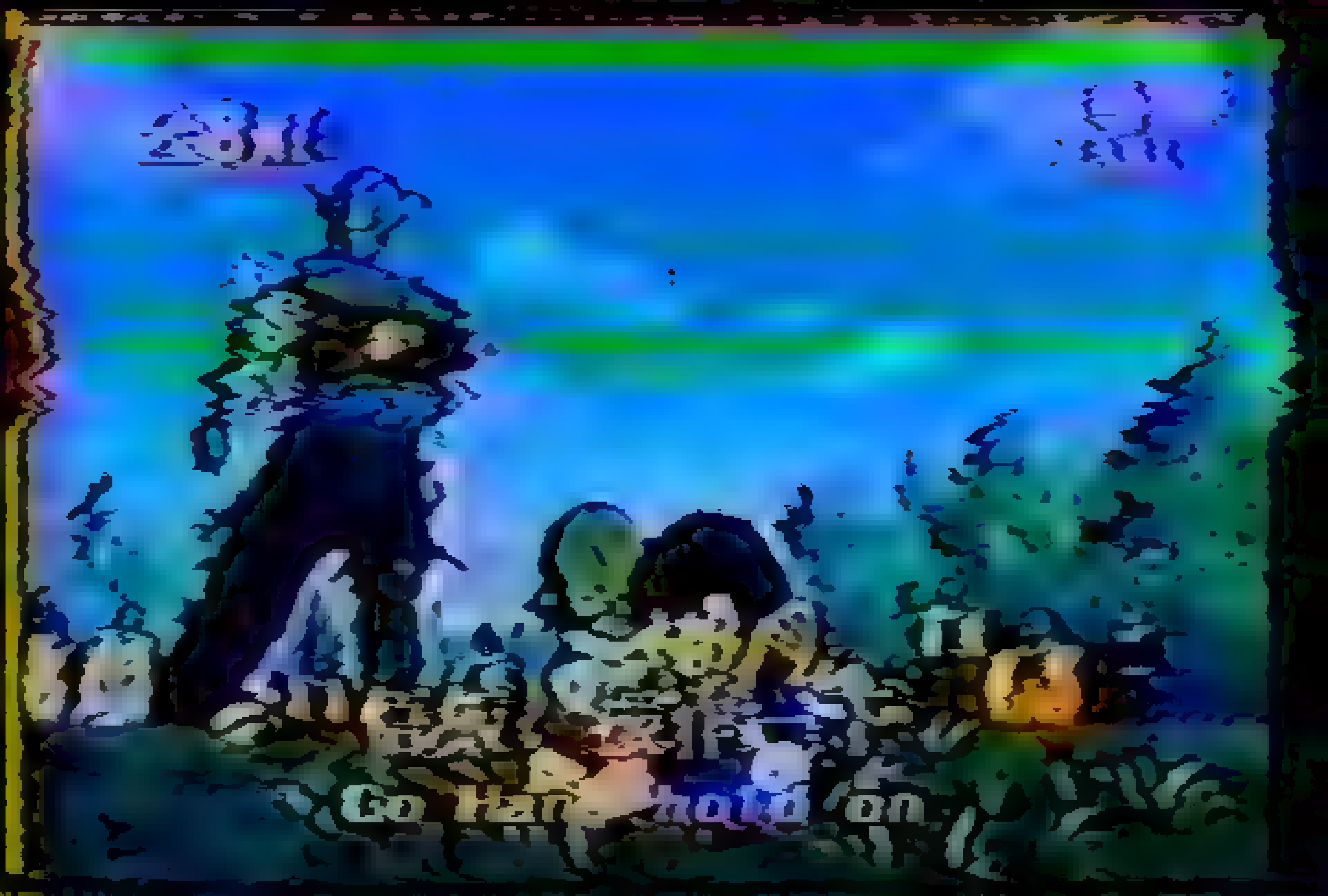


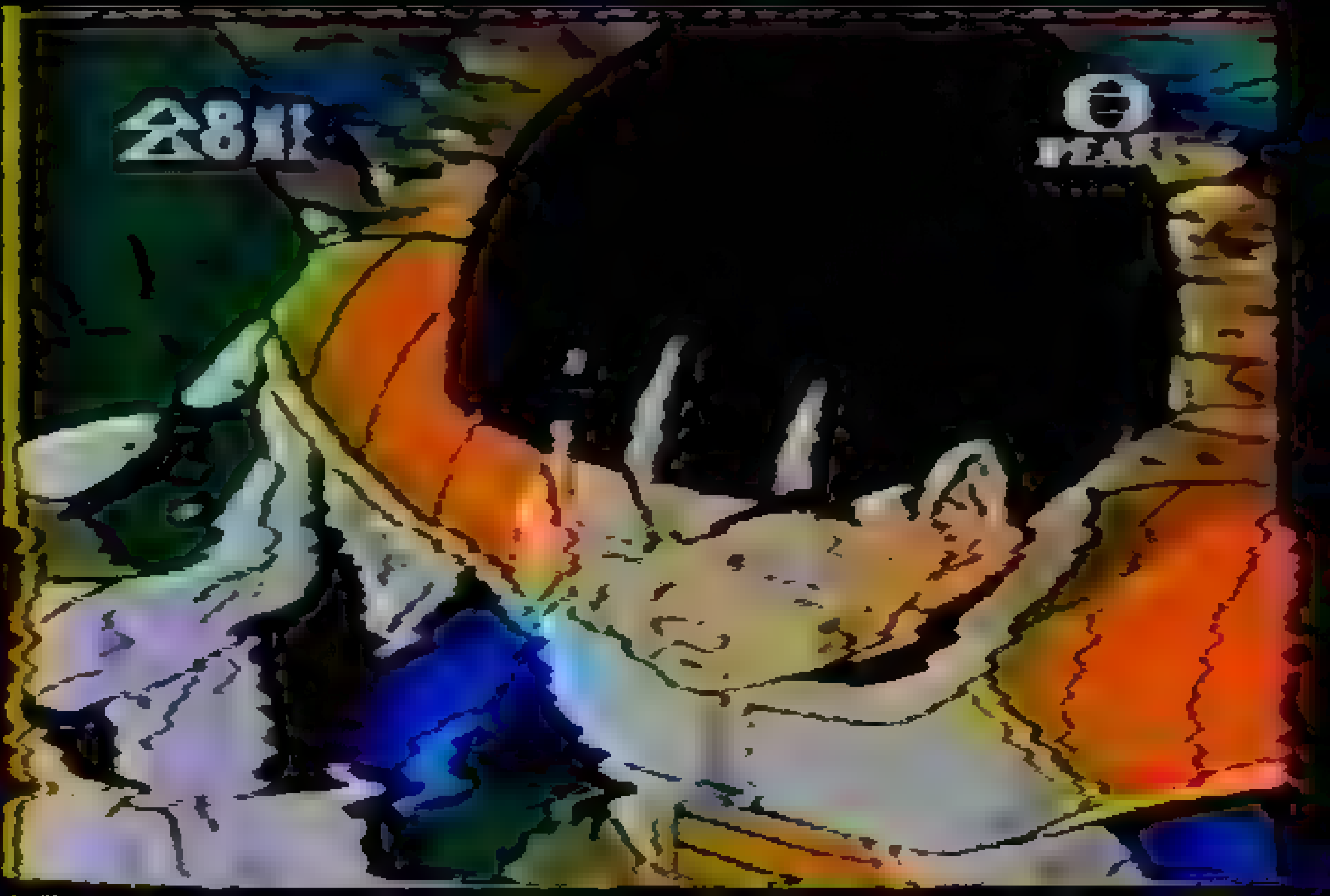

Your naivete makes me sick.

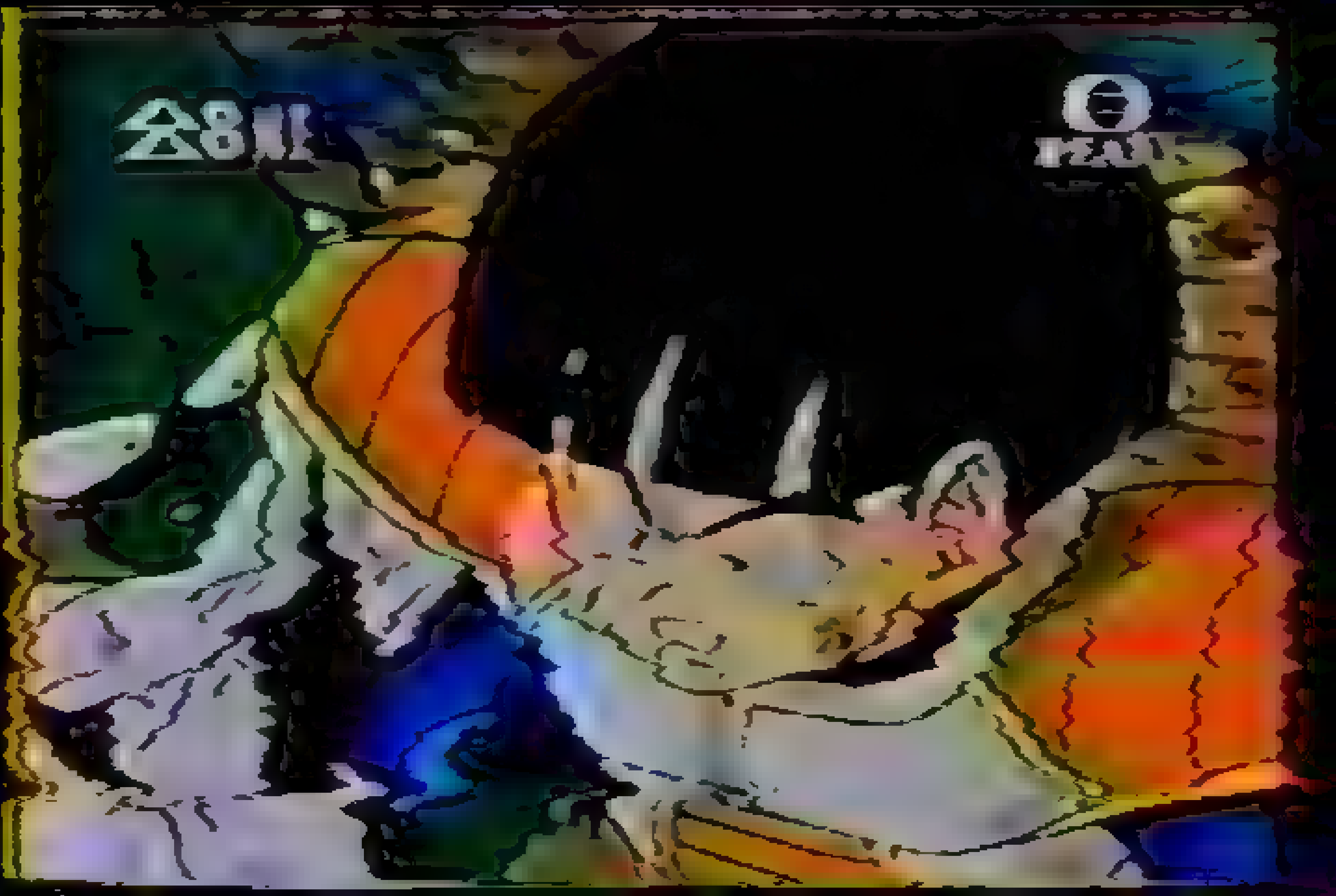

Your naivety makes me sick

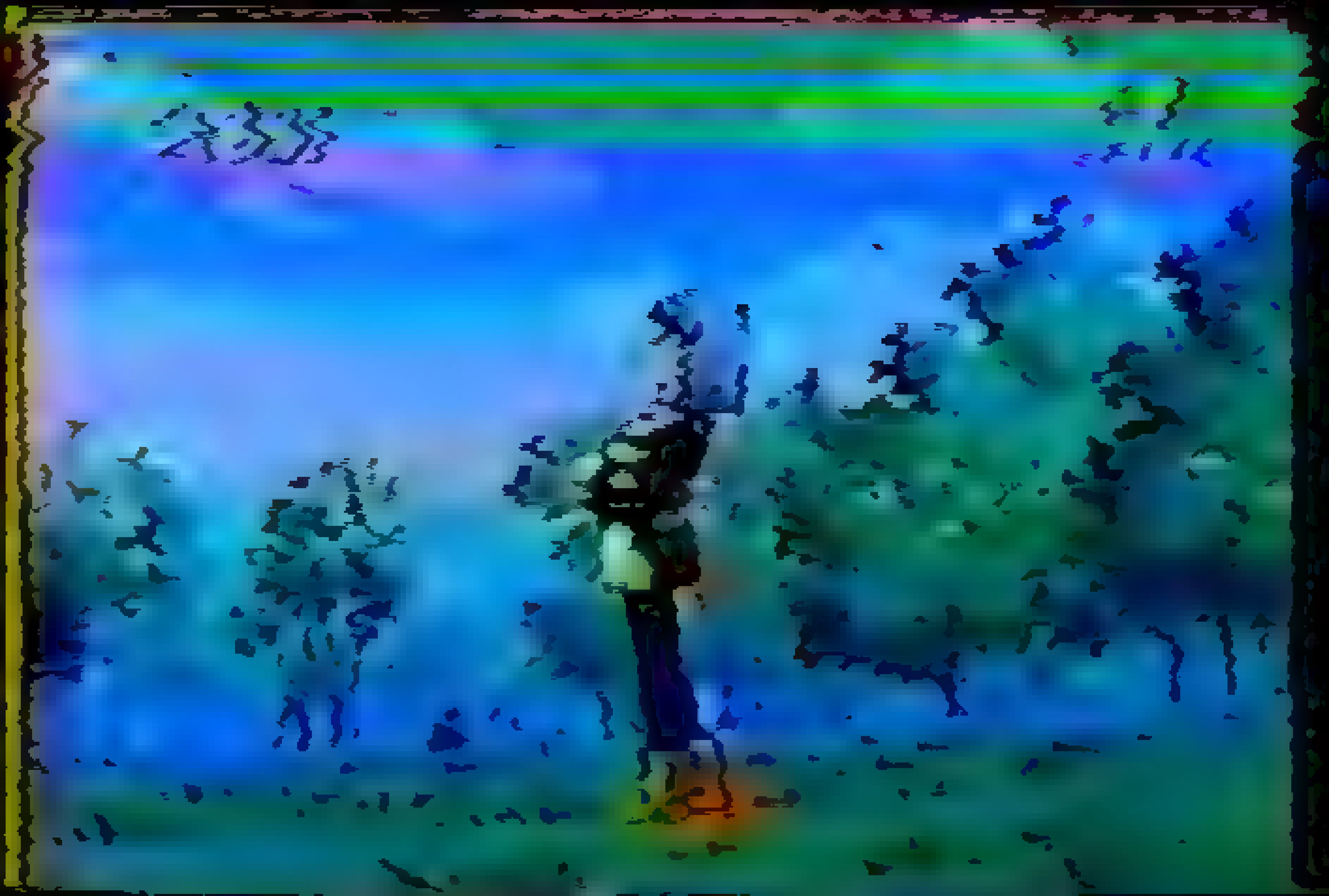


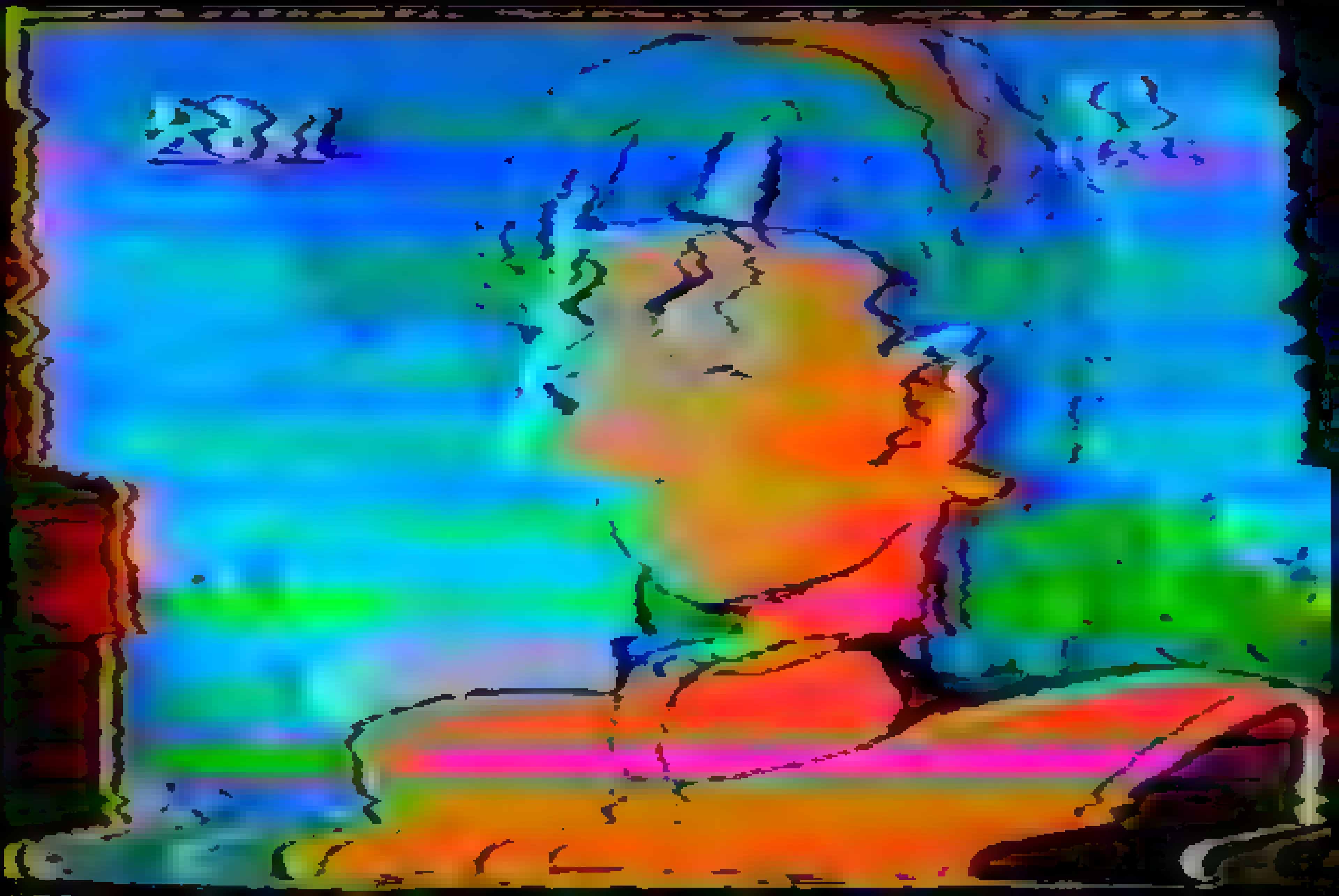




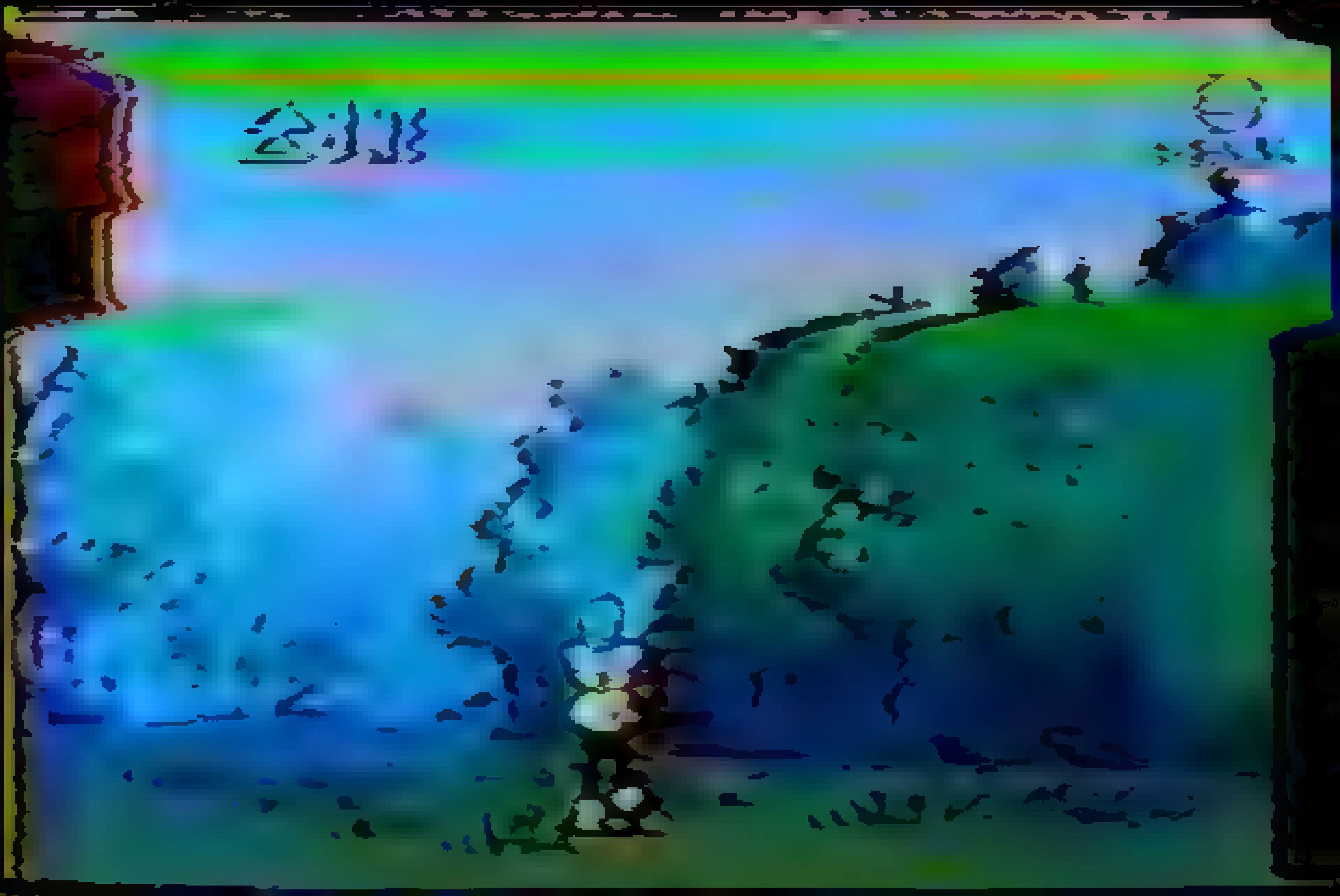


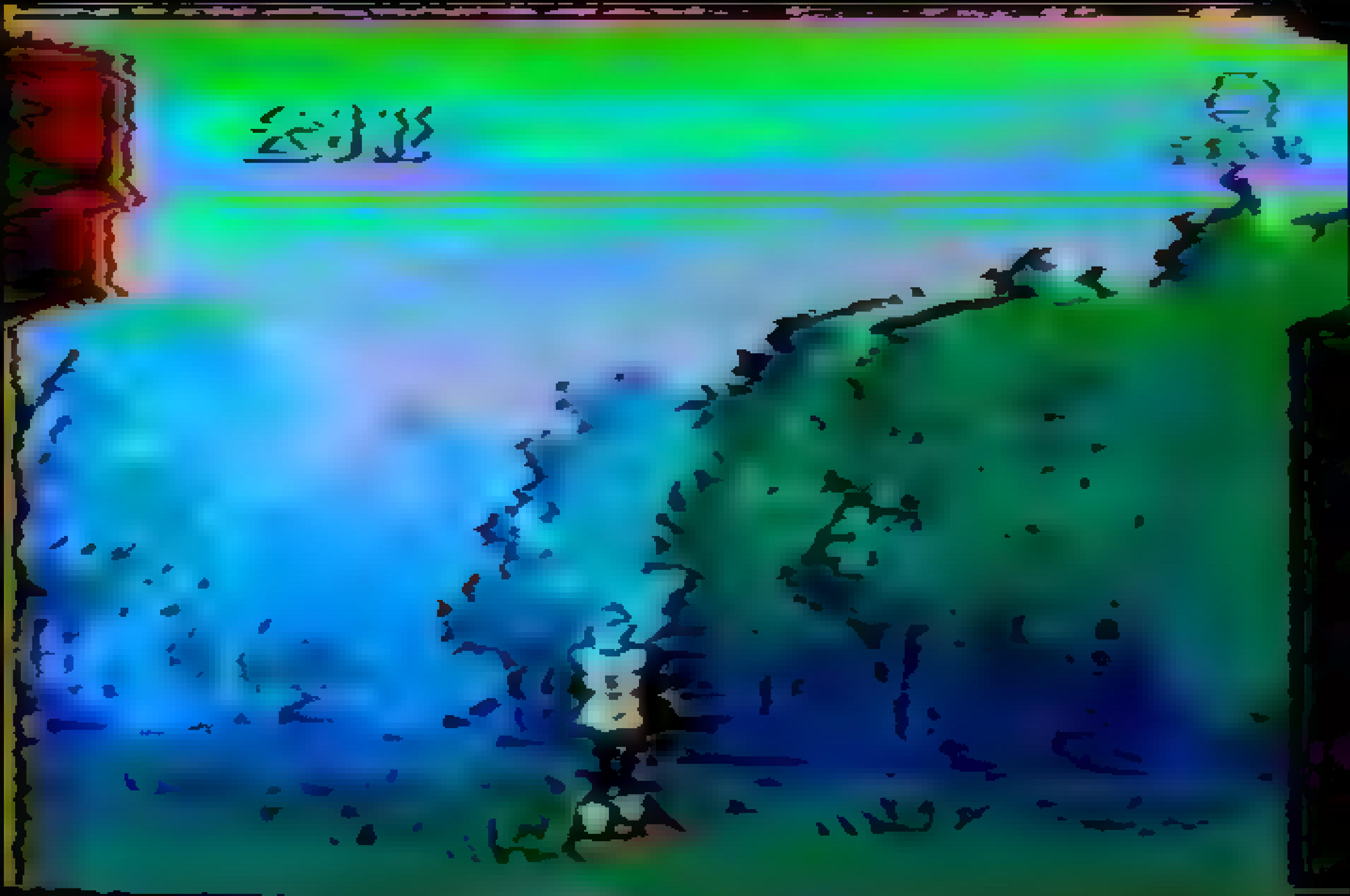




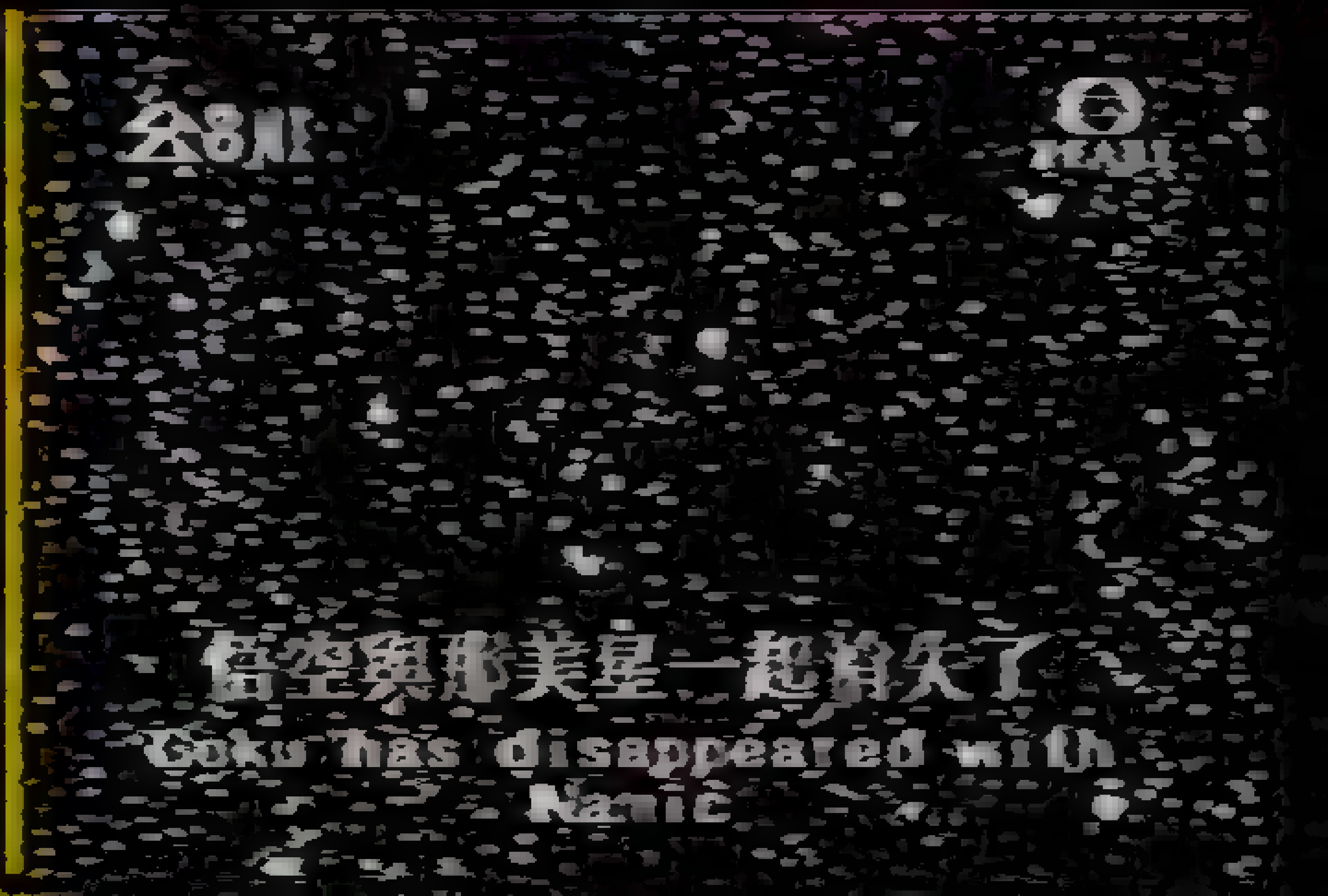


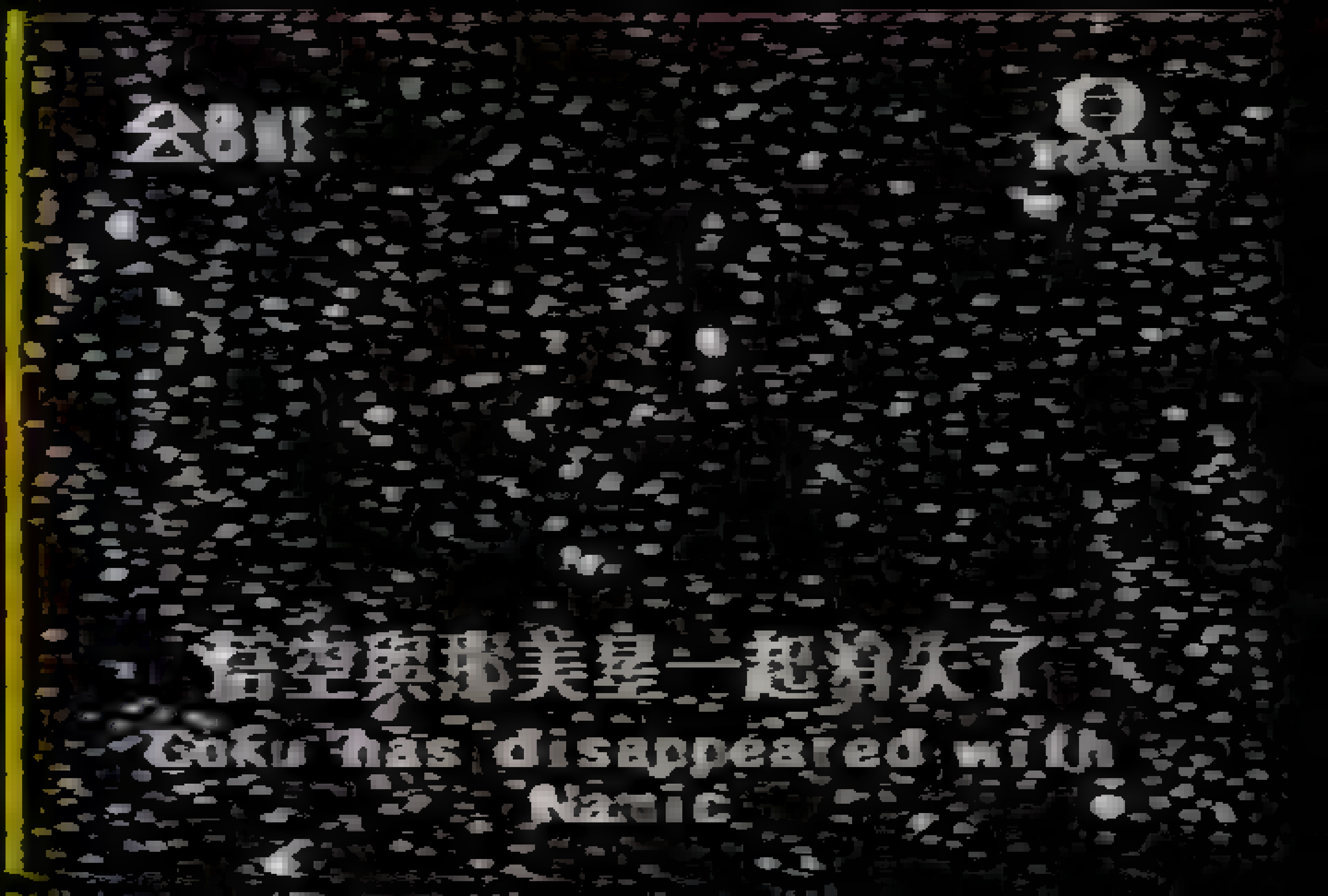







Goku


悟空與那美星一起消失了
Goku has disappeared with Namic


悟空與那美星一起消失了
Goku has disappeared with Namic

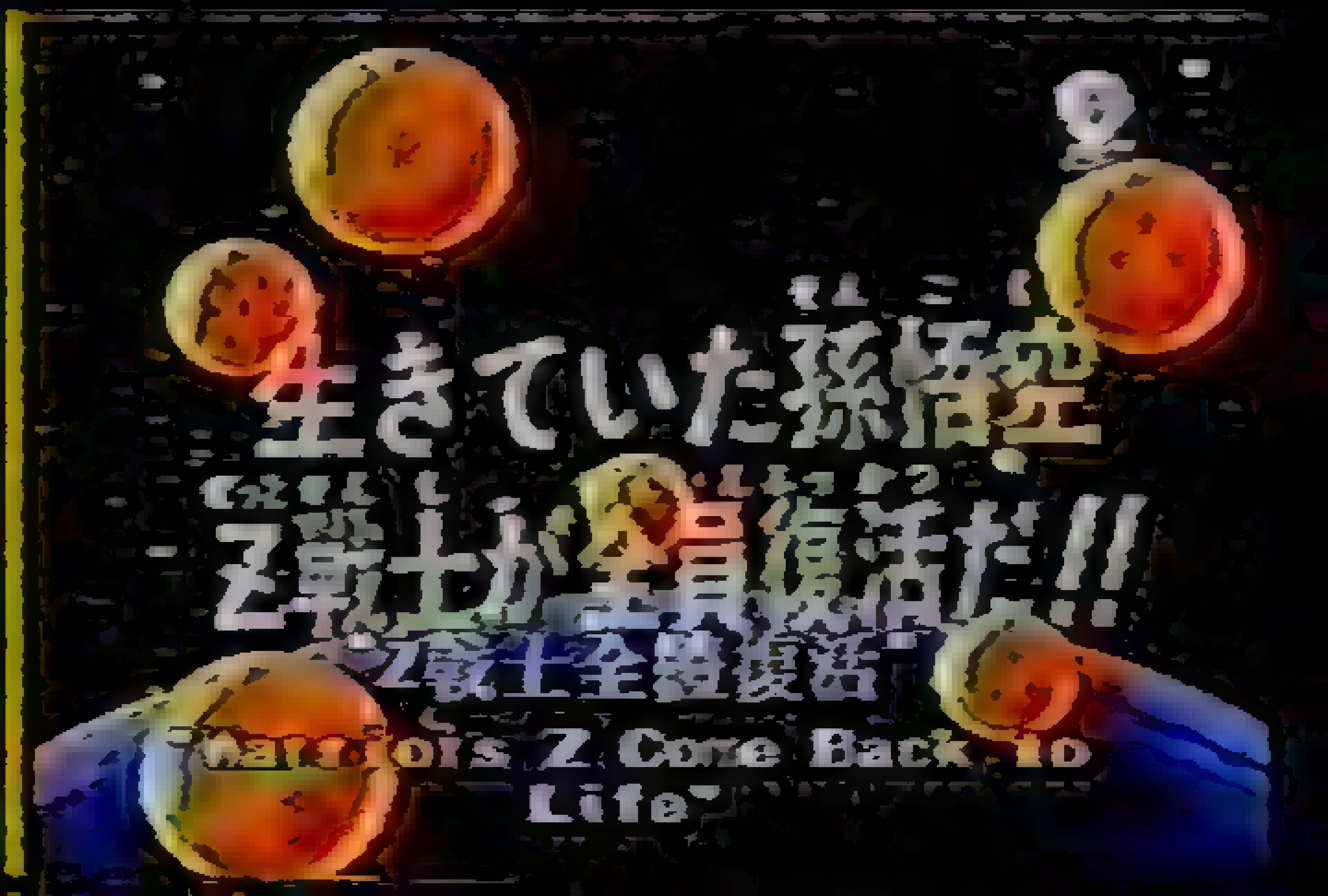



What will the world be like without Goku?

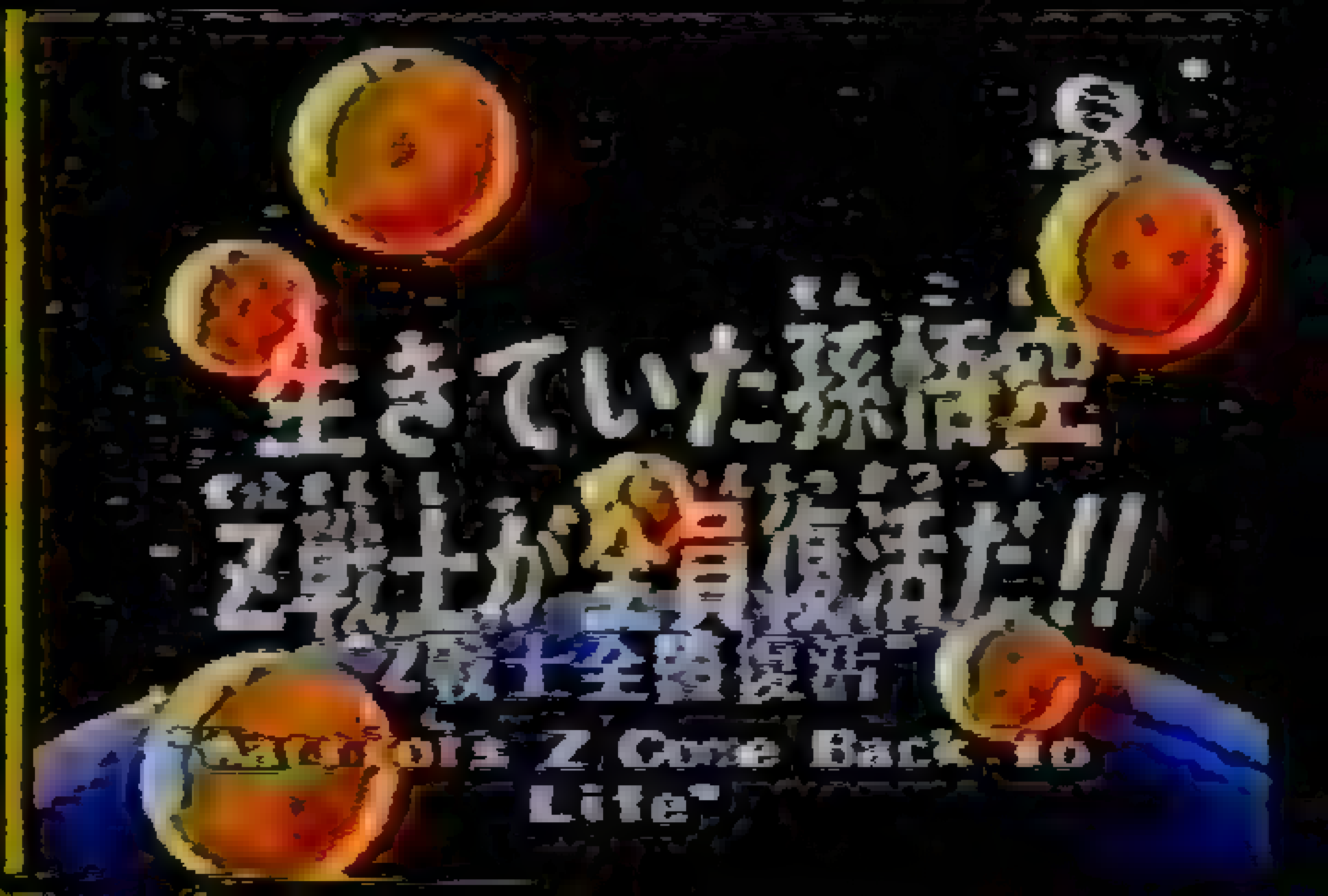

MICKEY LAM

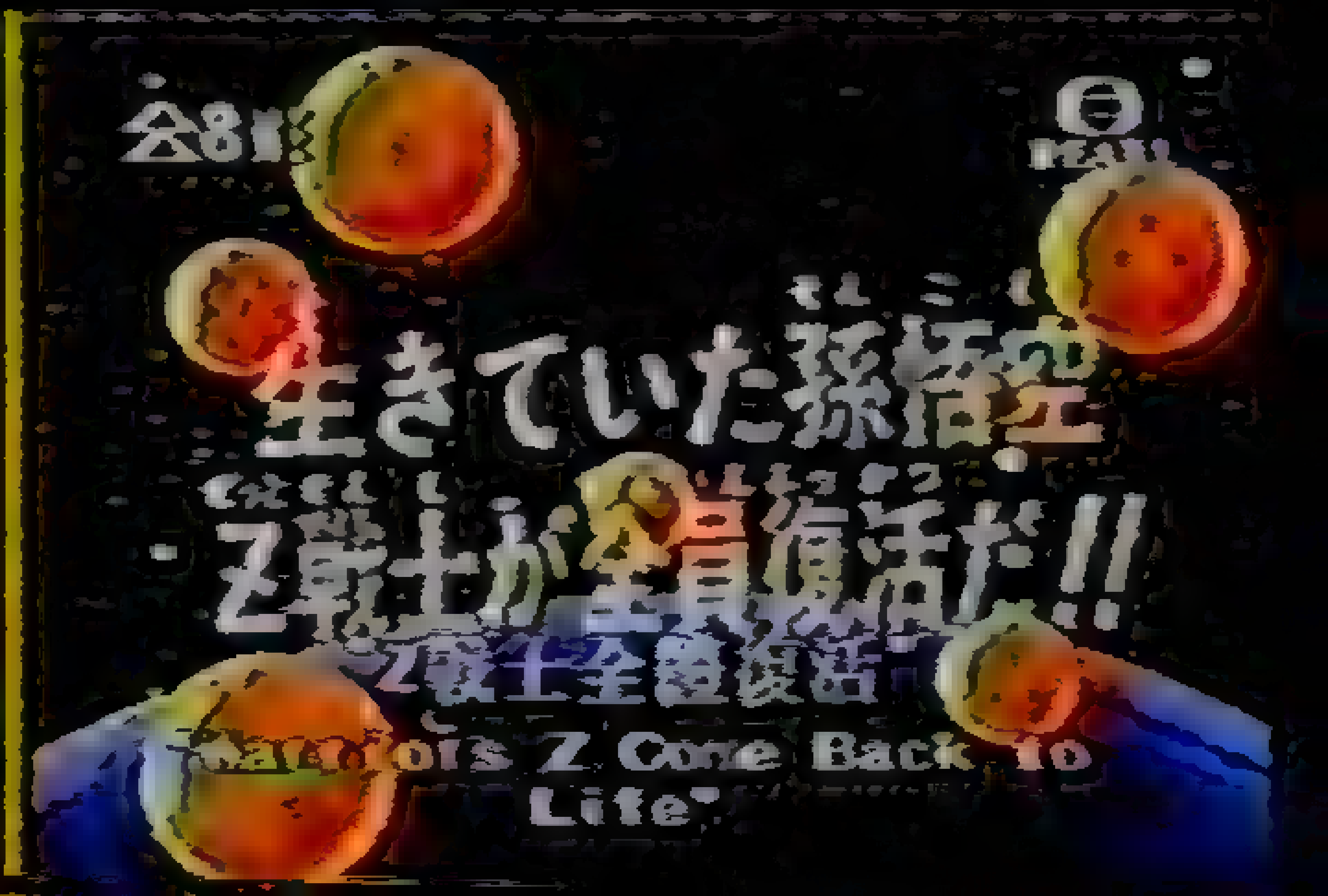

Dragon Ball Z

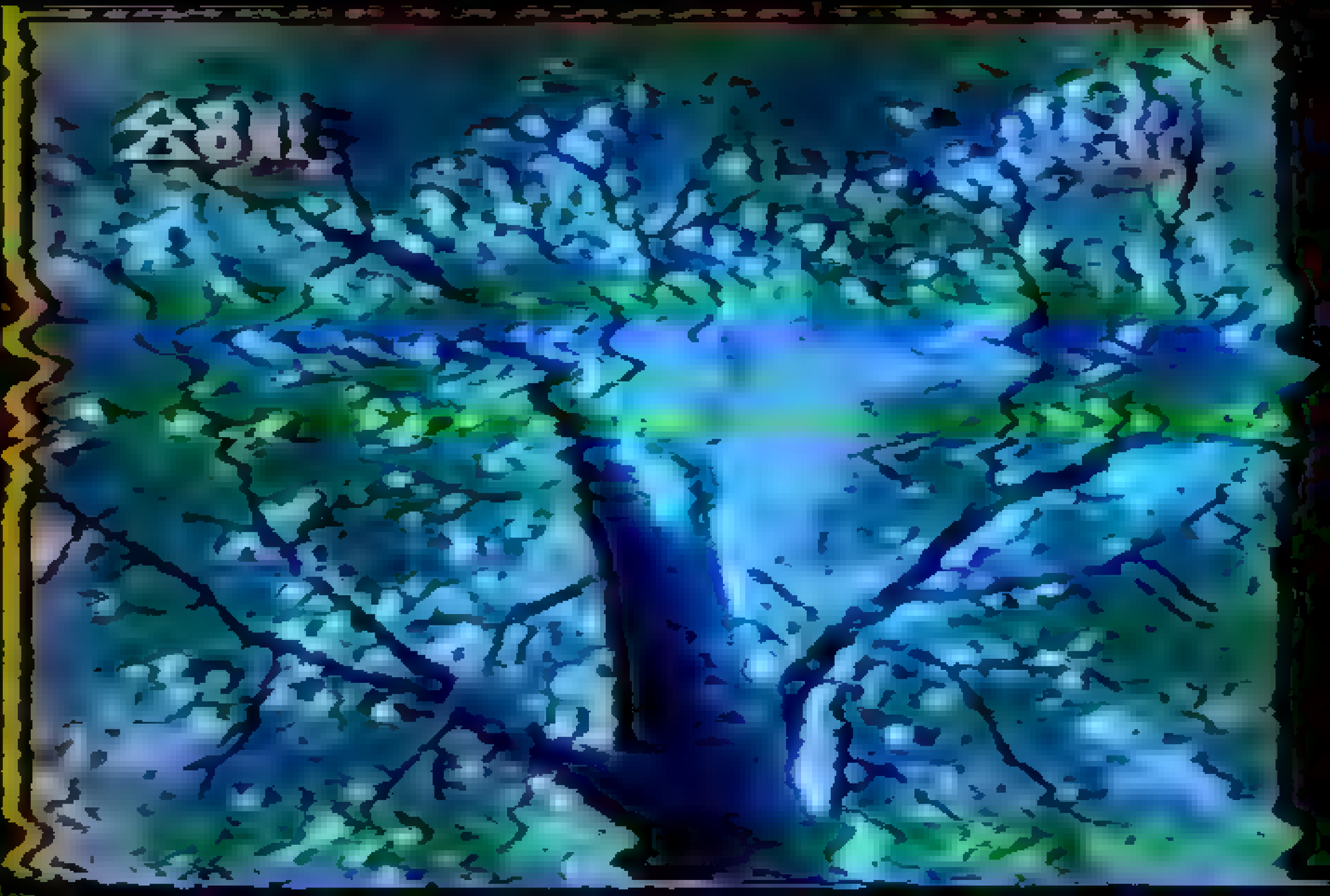

生きていた孫悟空
Z戦士が全員復活だ!!



生きていた孫悟空
Z戦士が全員復活だ!!
"Z戦士全員復活"
Warriors Z Come Back To Life"


生きていた孫悟空
Z戦士が全員復活だ!!
Warriors Z Come Back to Life


第81話
生きていた孫悟空
Z戦士が全員復活だ!!
Z戦士全員復活
Warriors Z Come Back to Life



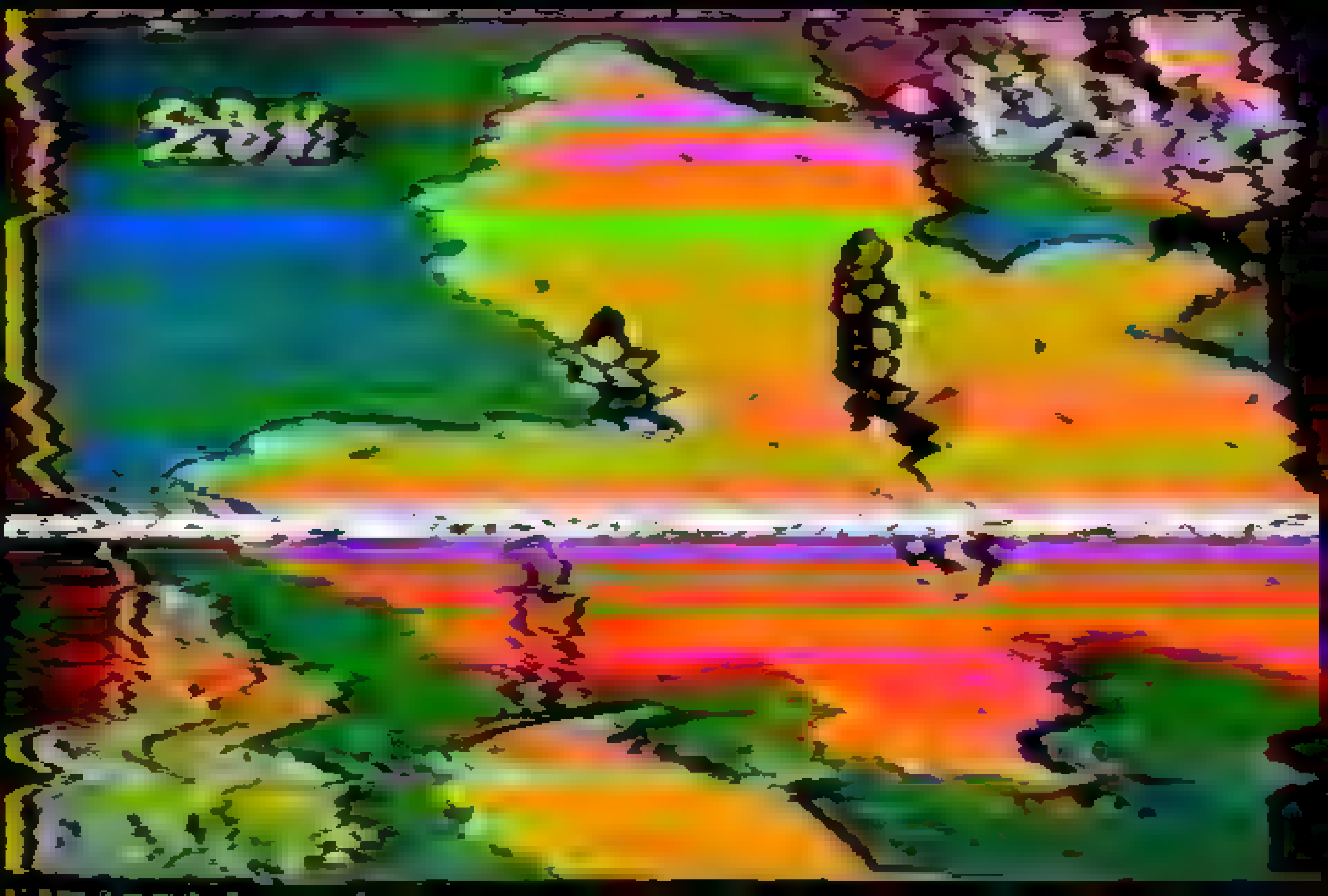


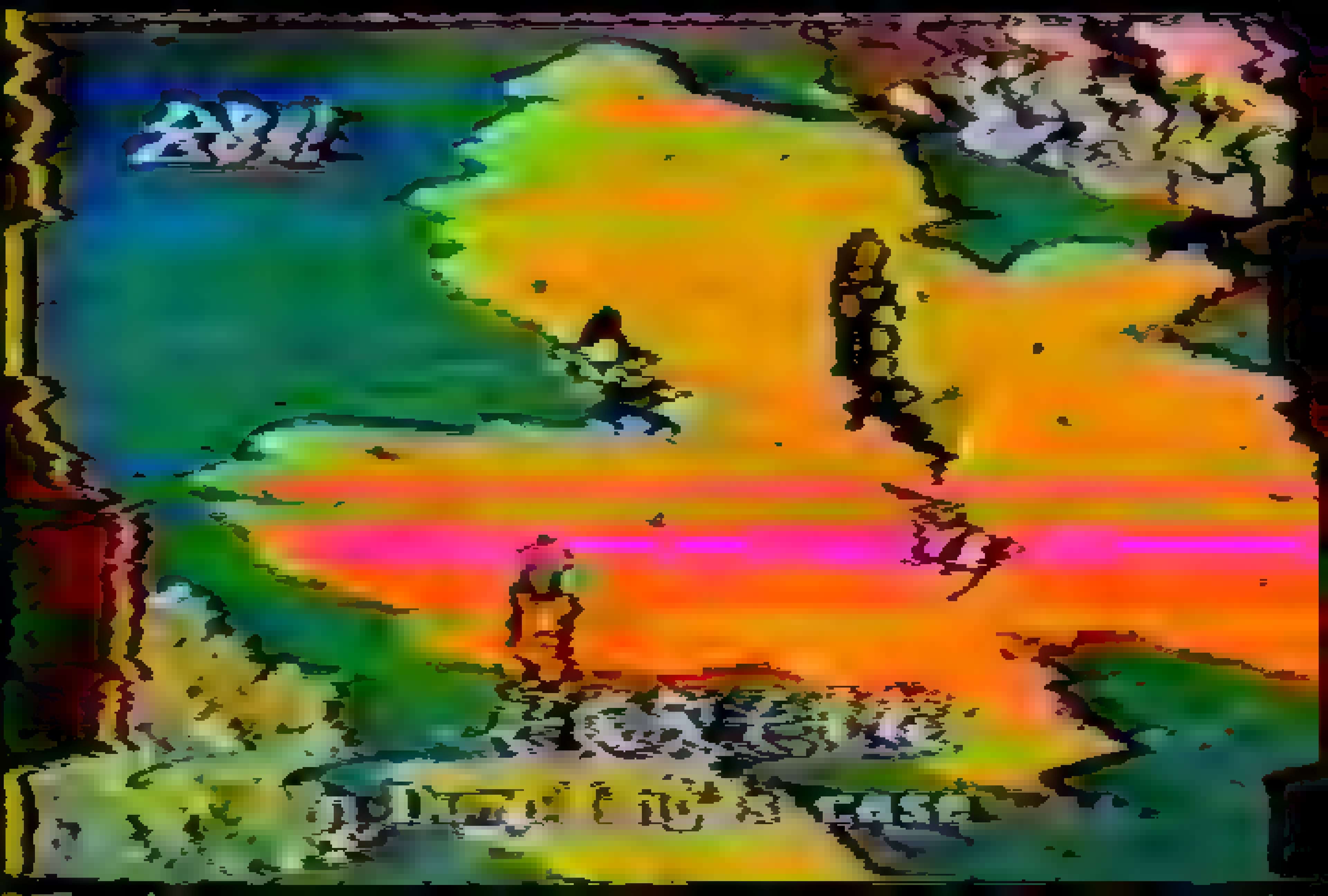


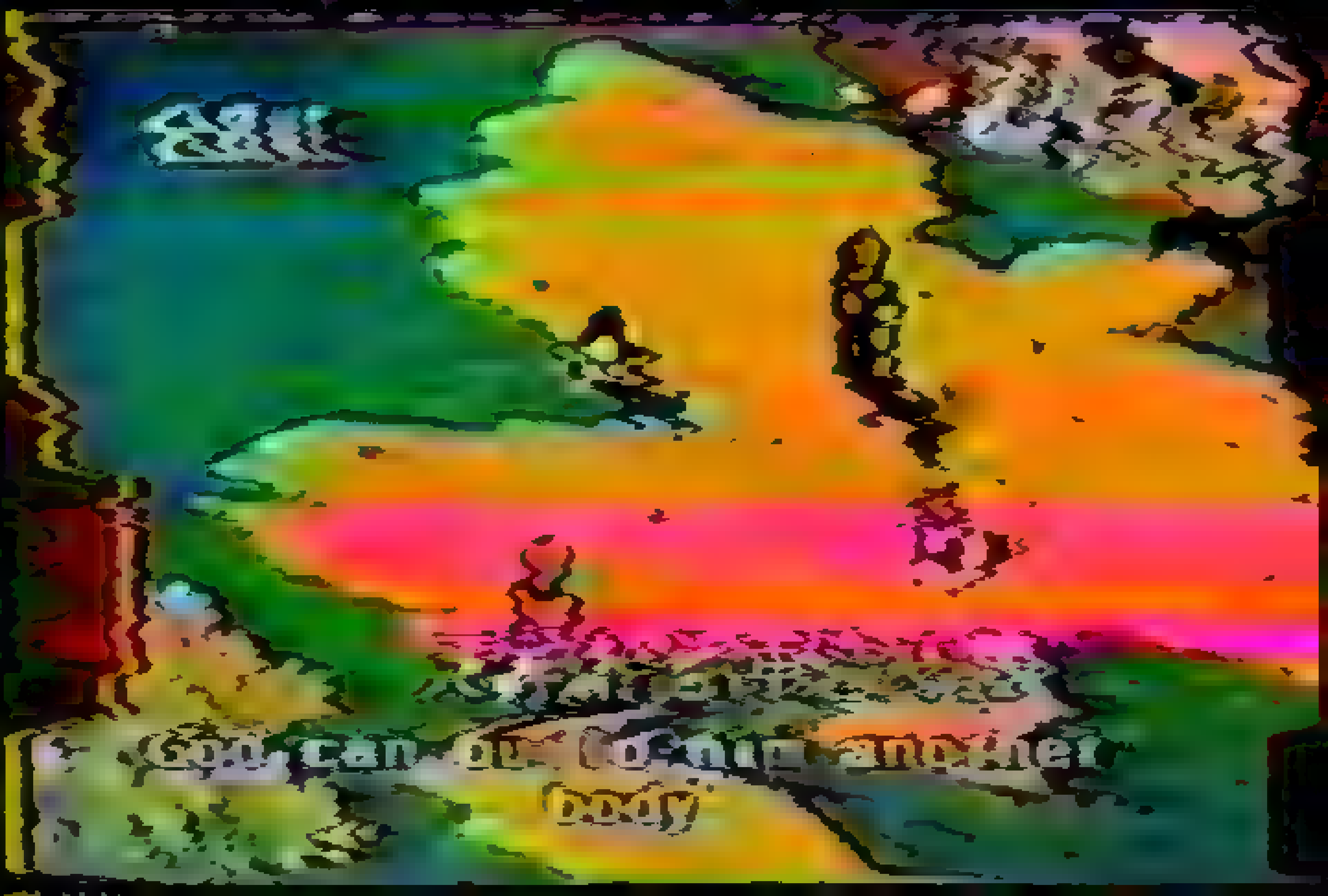


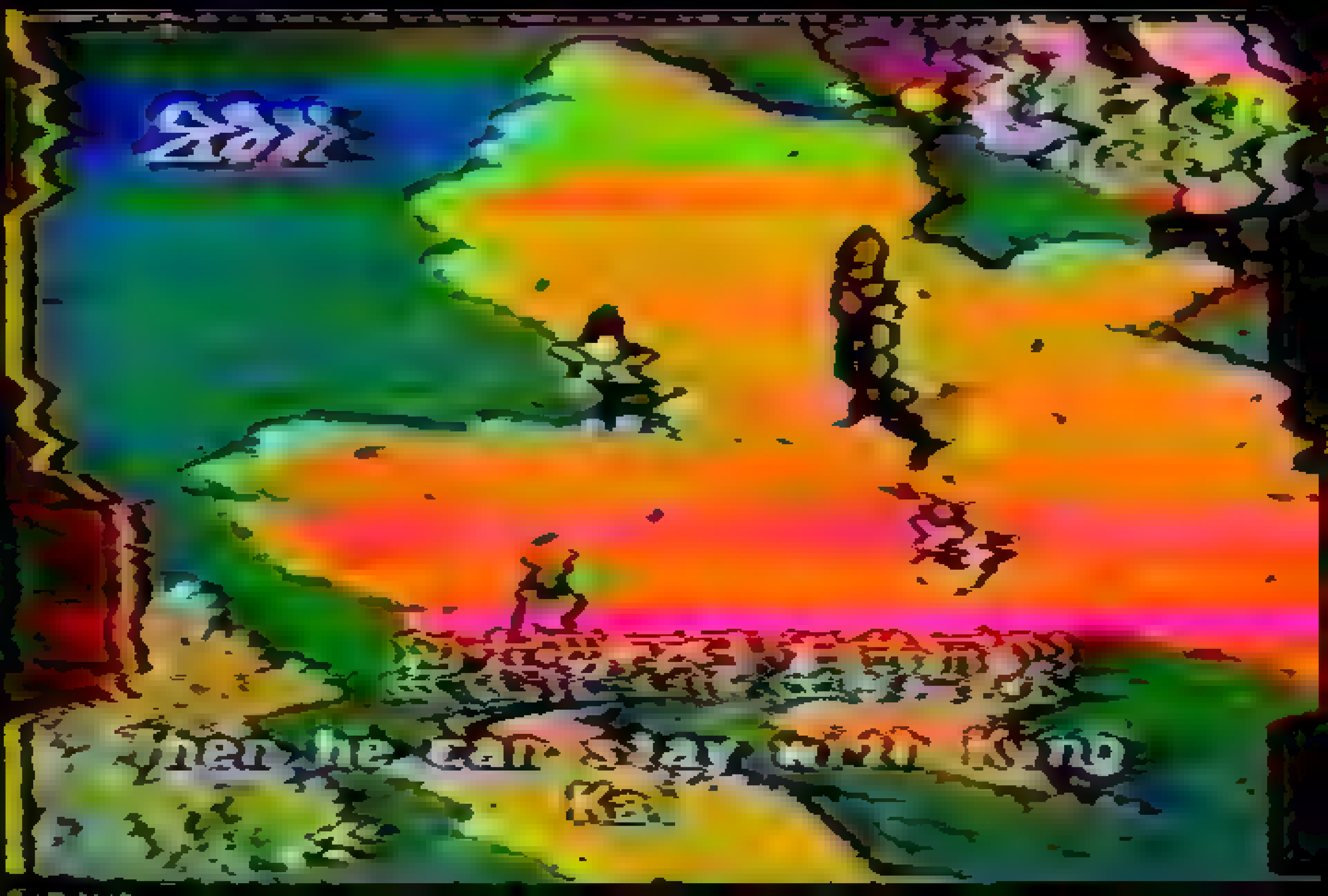















One will go back to where
he were before he died


28








the universe



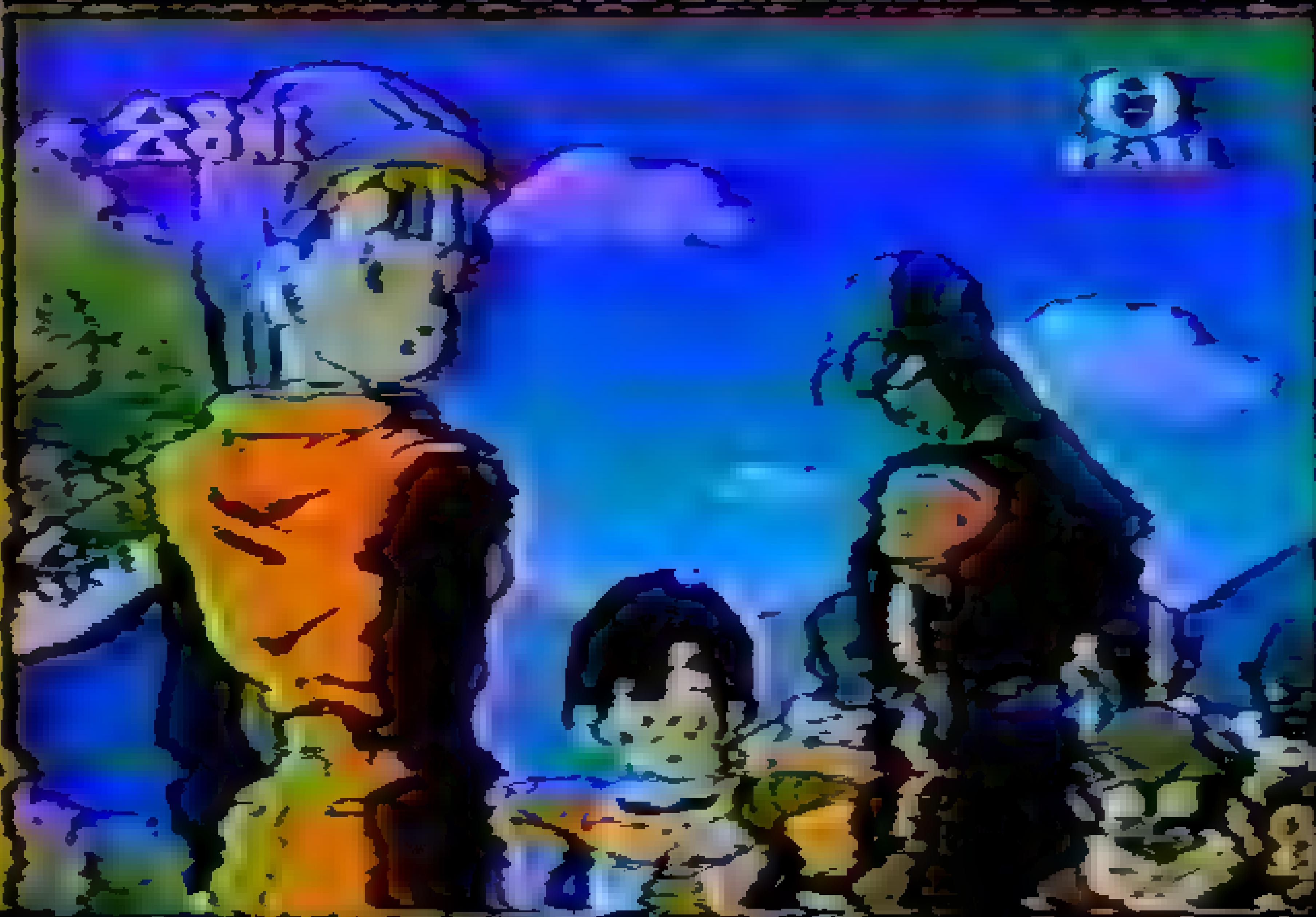




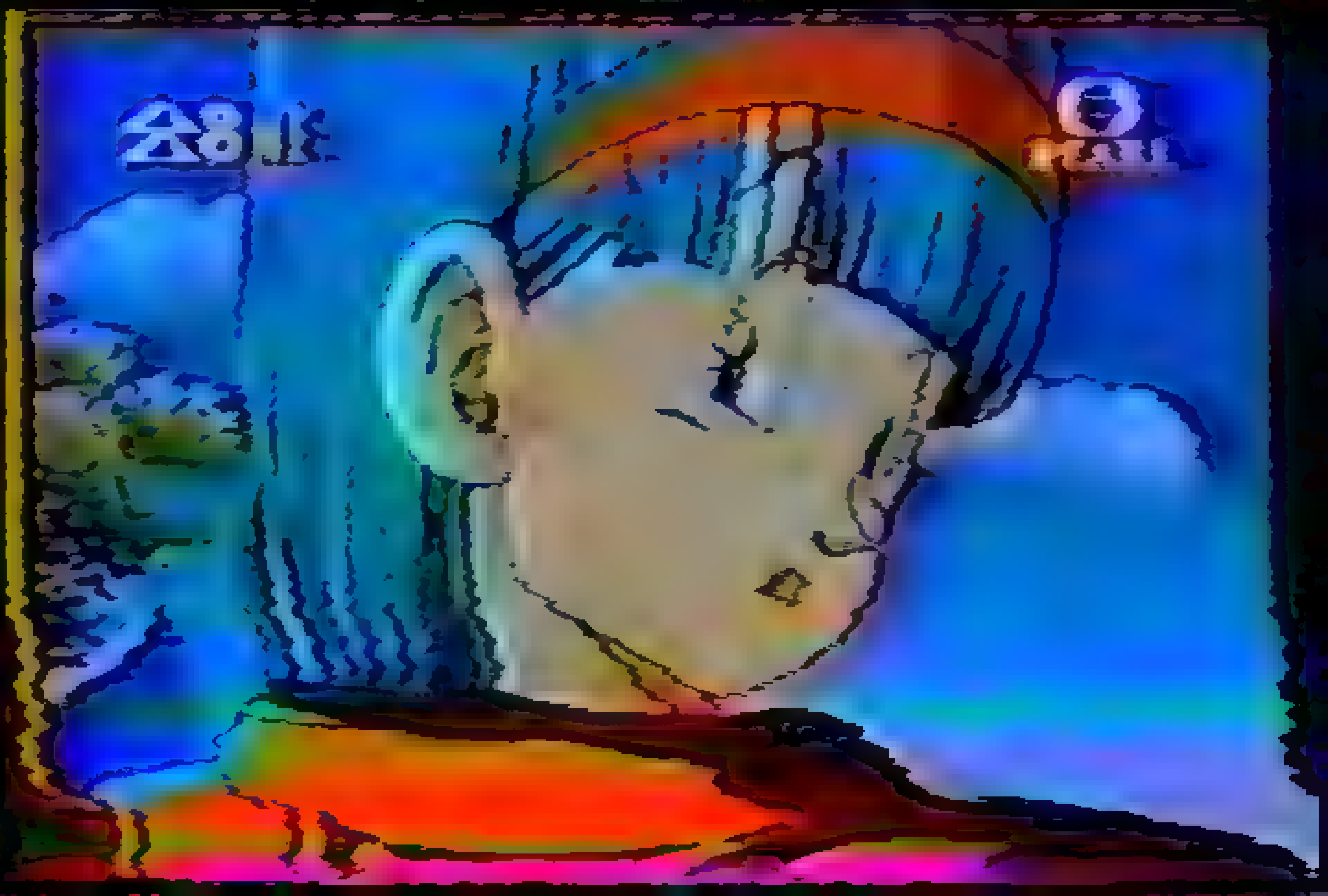








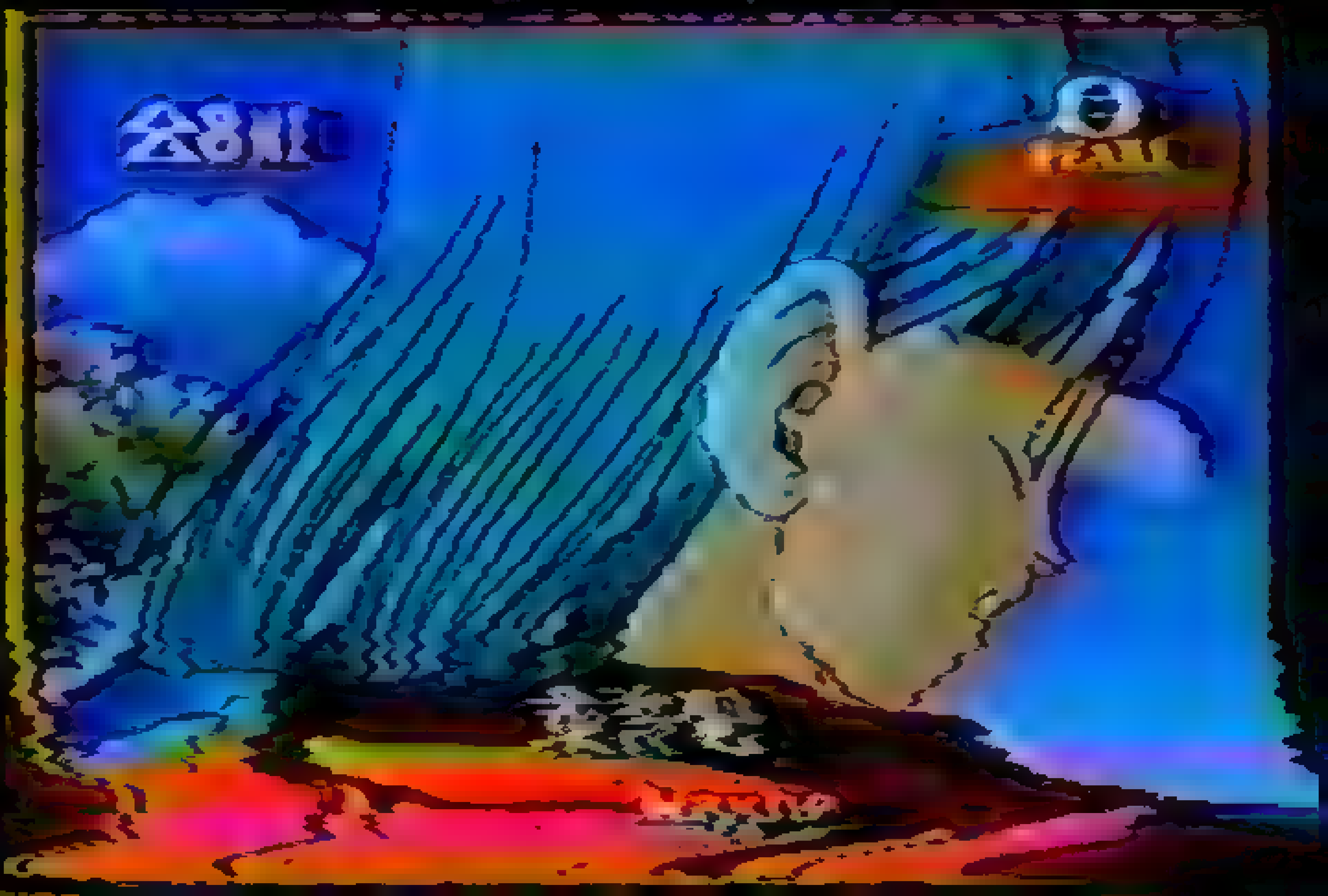

let's try to think of
something








Before we bring them back



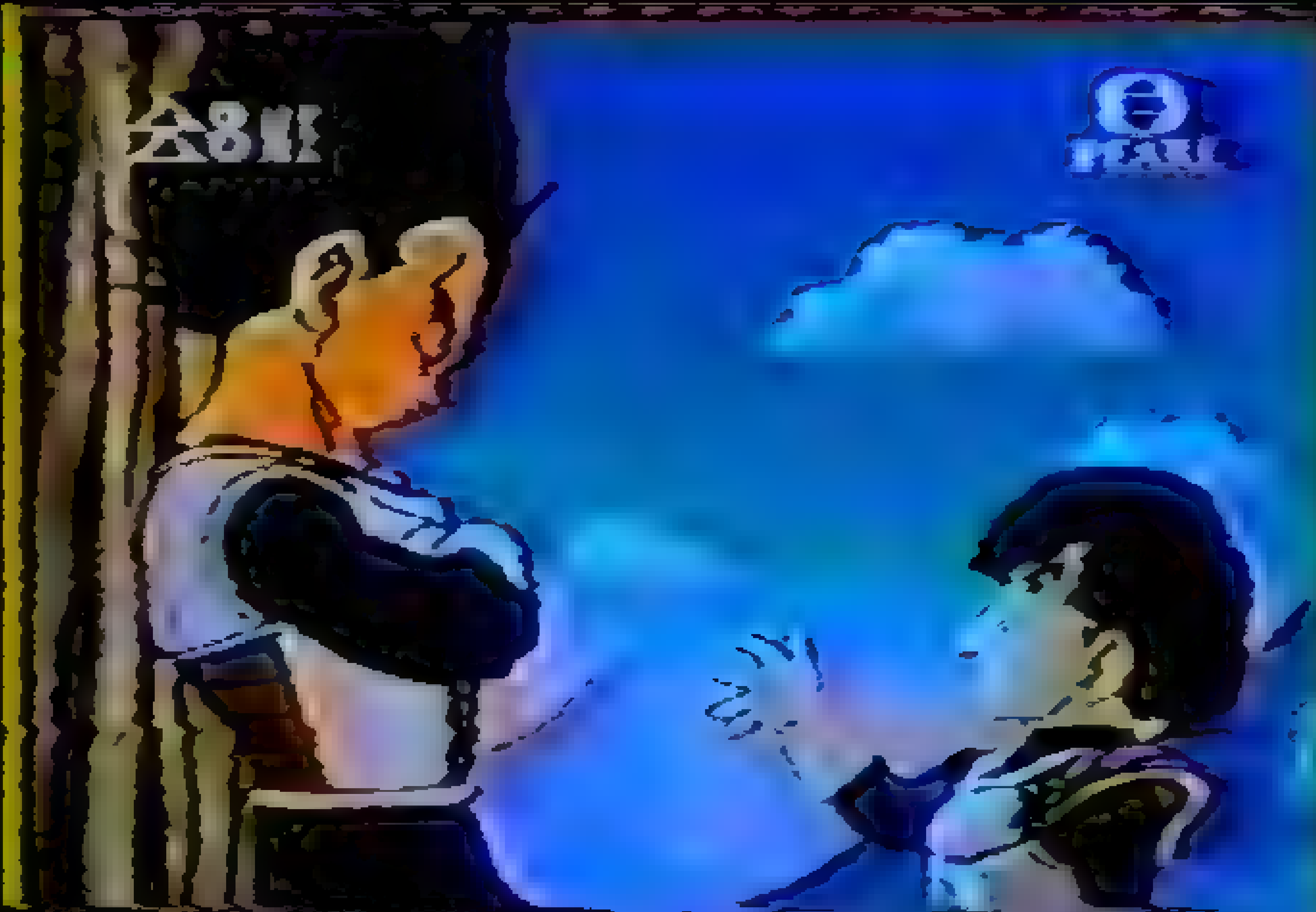








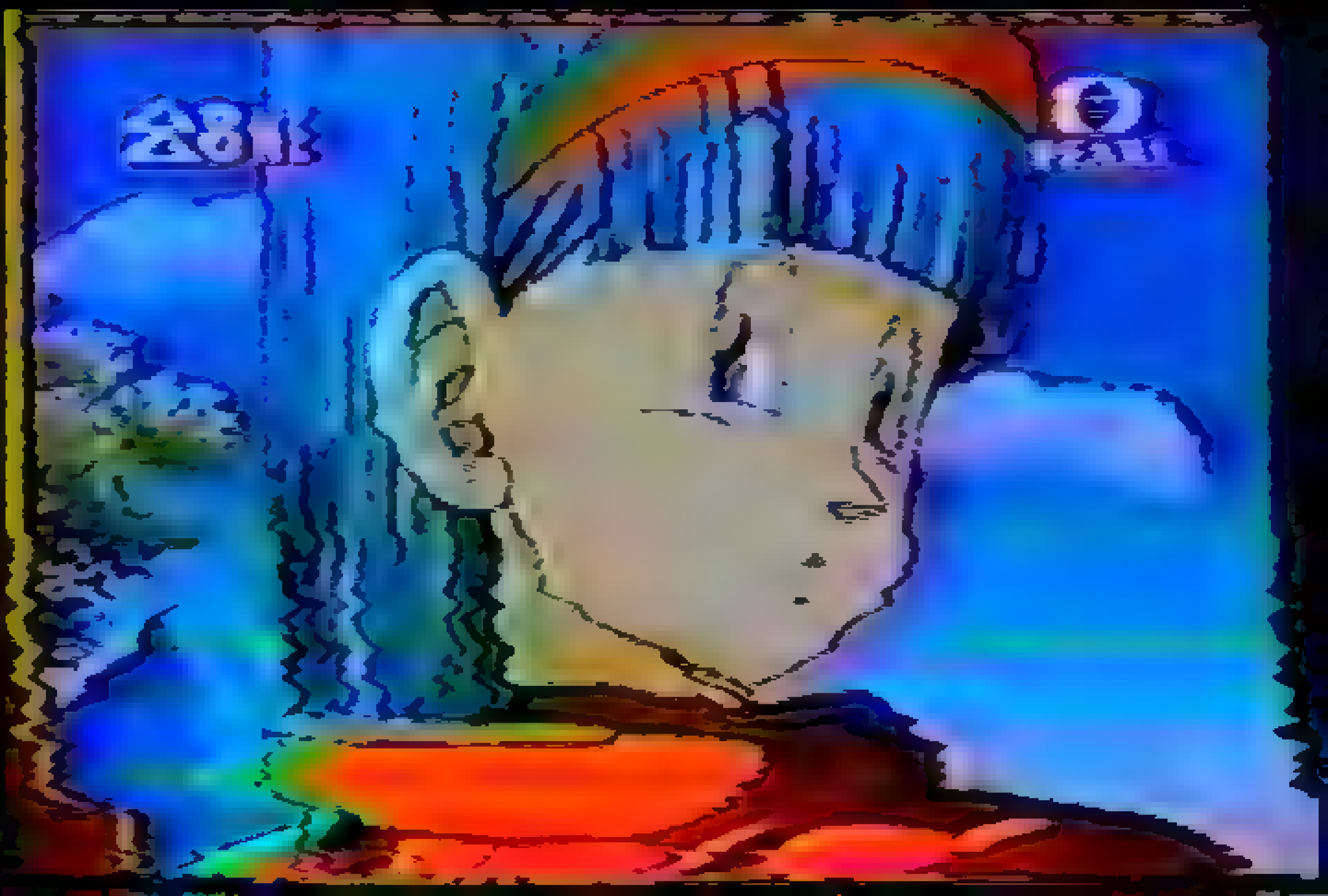

Thank you









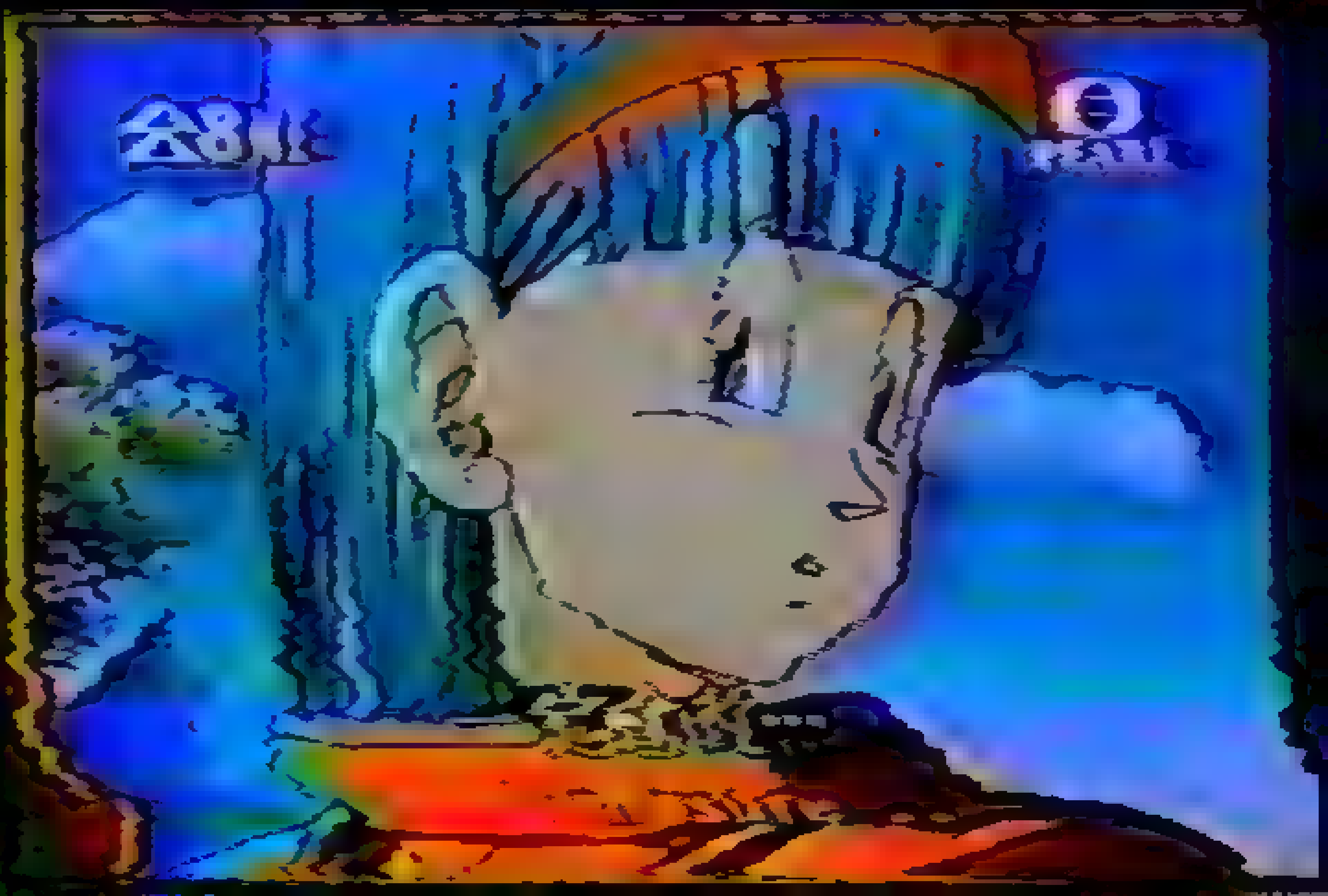






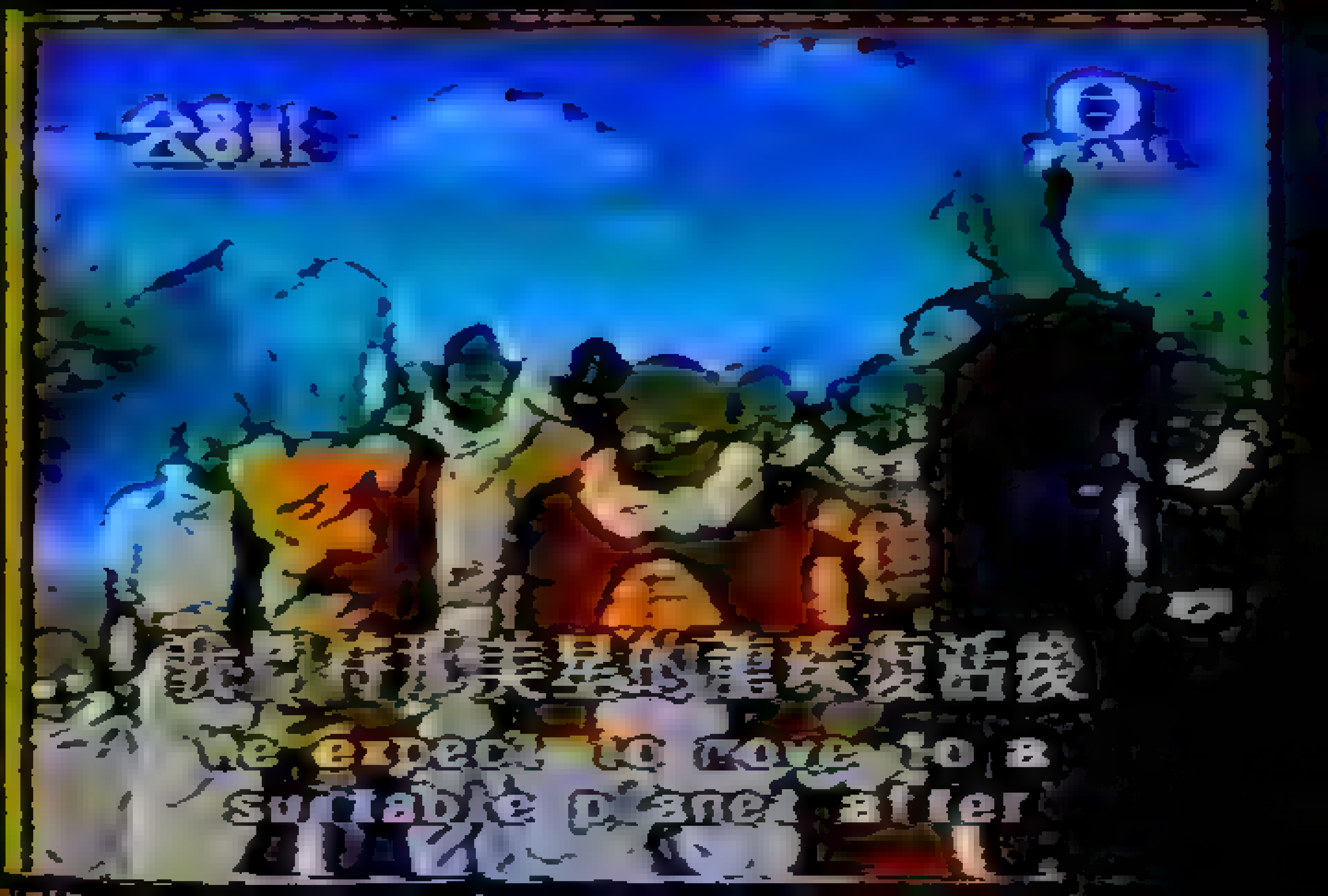









We expect to move to a
suitable planet after

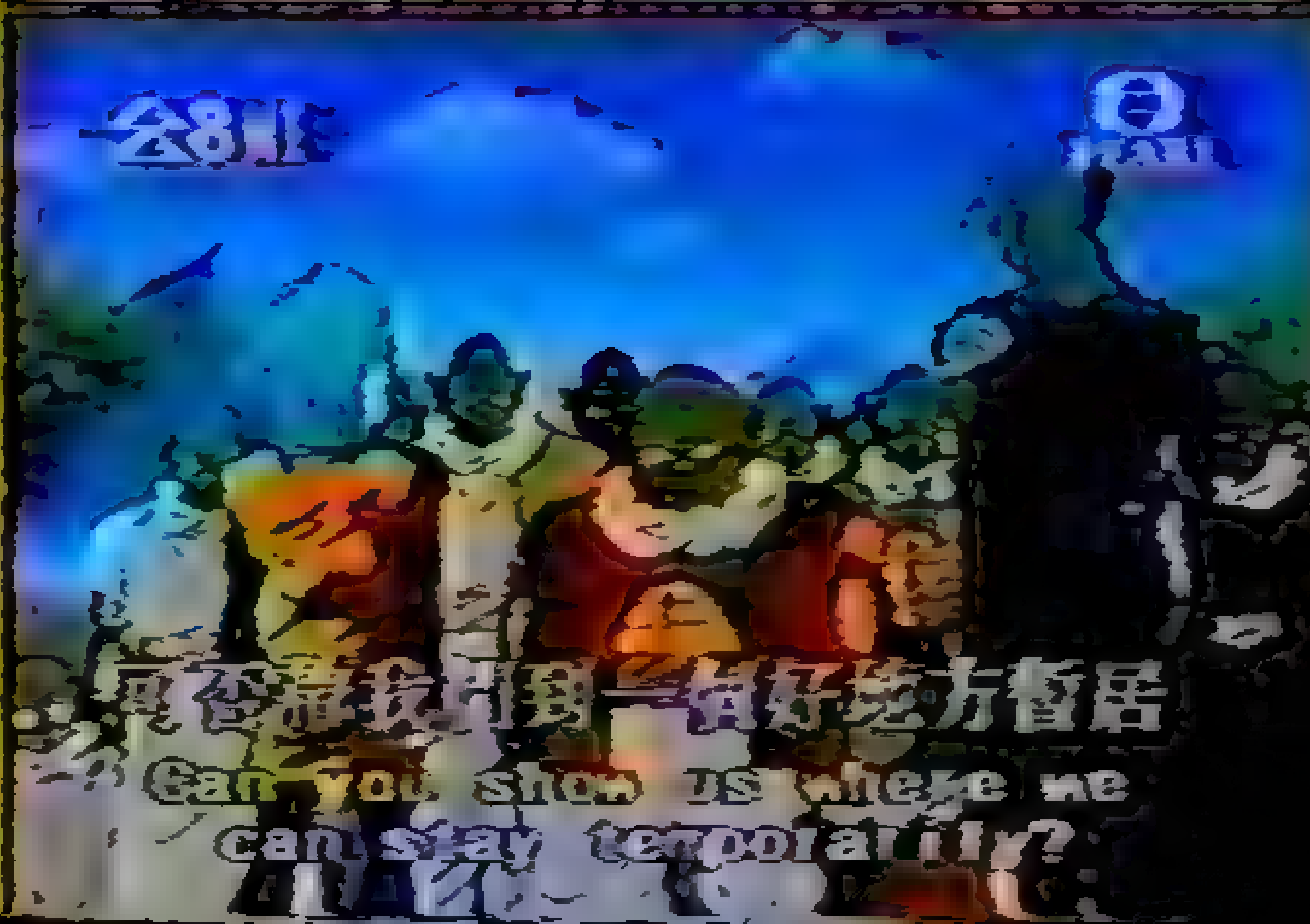

We expect to move to a
suitable planet after


The Dragon Balls
have resurrected




Before Then


Can you show us where we
can stay temporarily?


Can you show us where we
can stay temporarily?




place




is big, it is all
right








Let's do that


281


the street

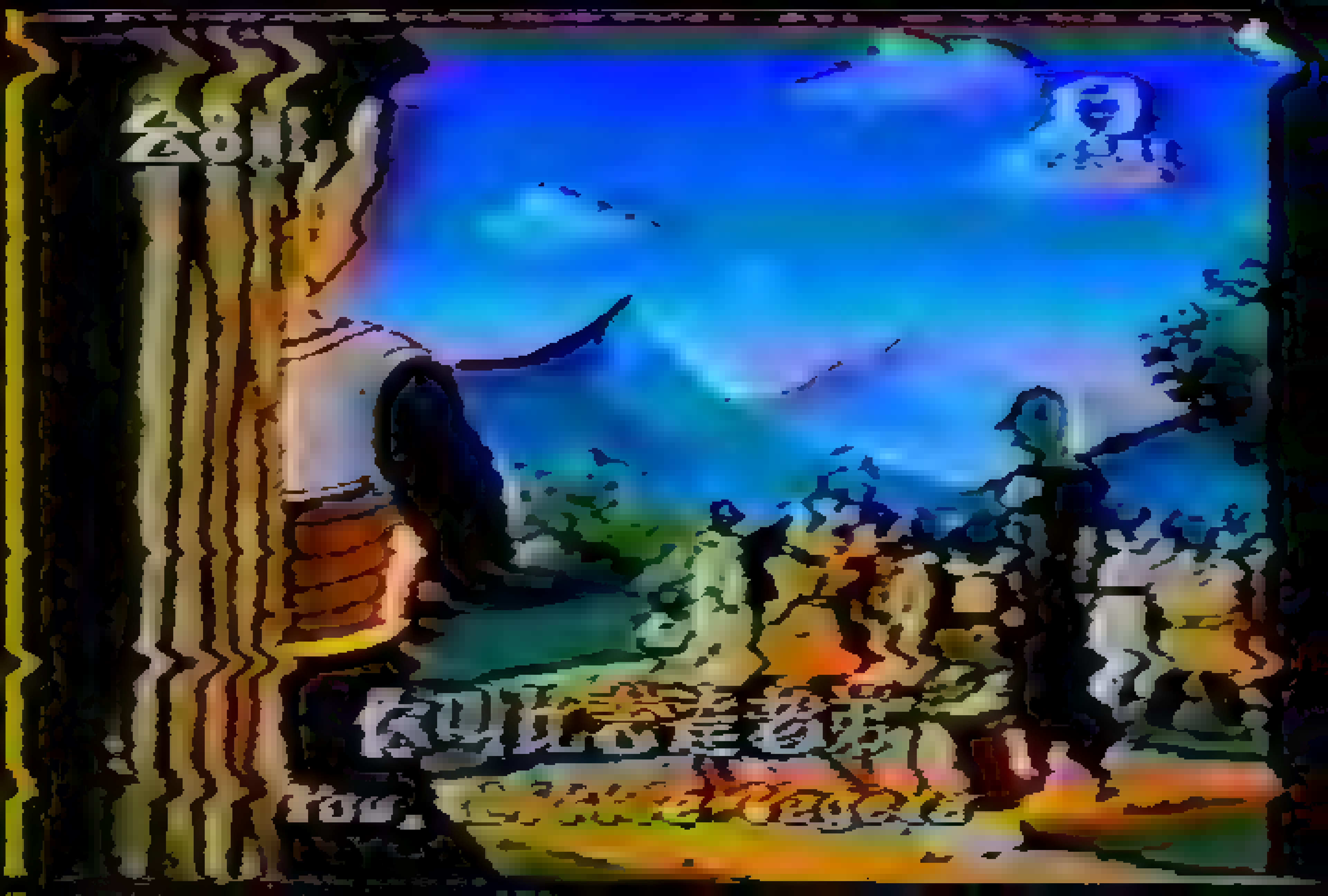


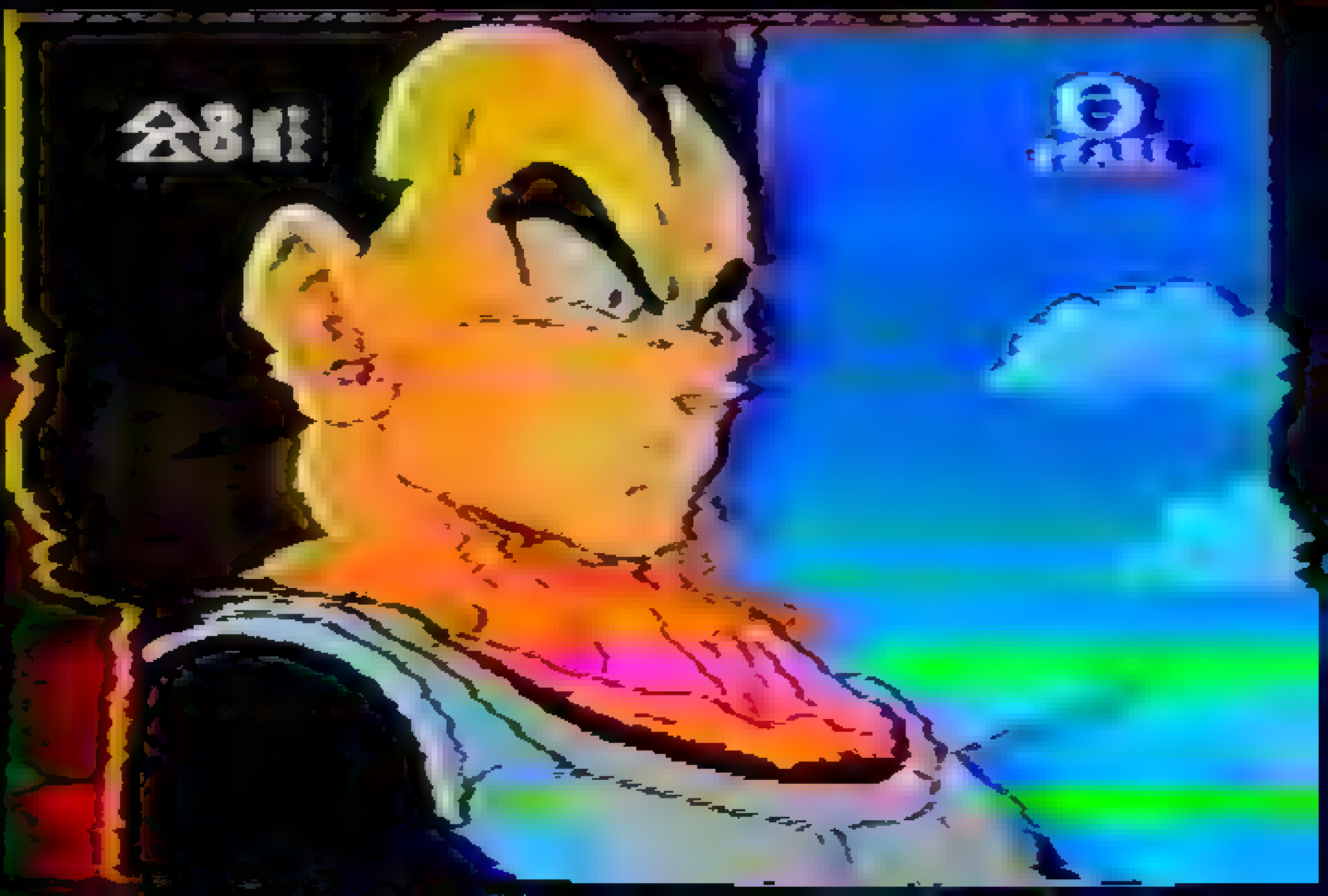

Might cause some trouble




Thanks for your







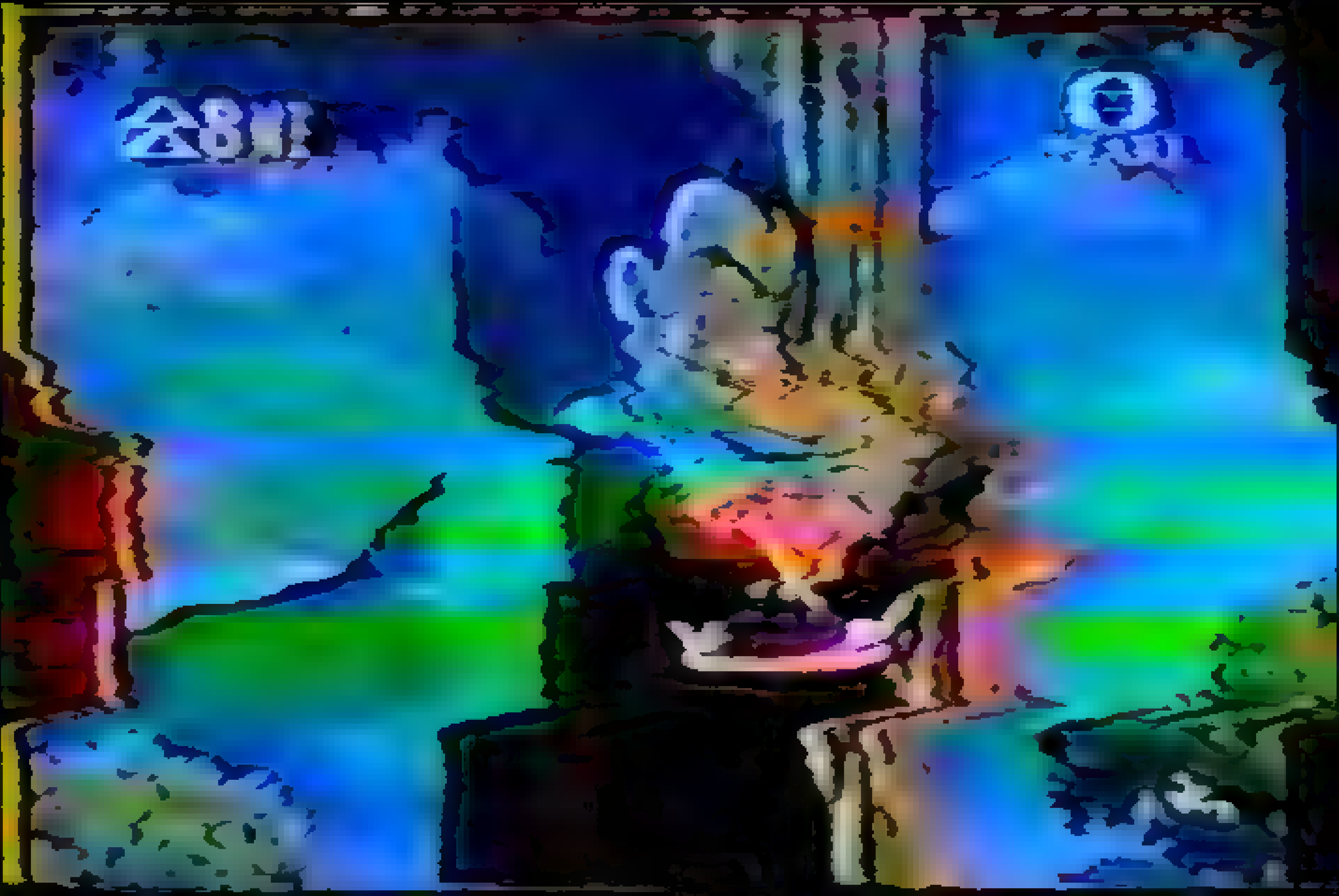






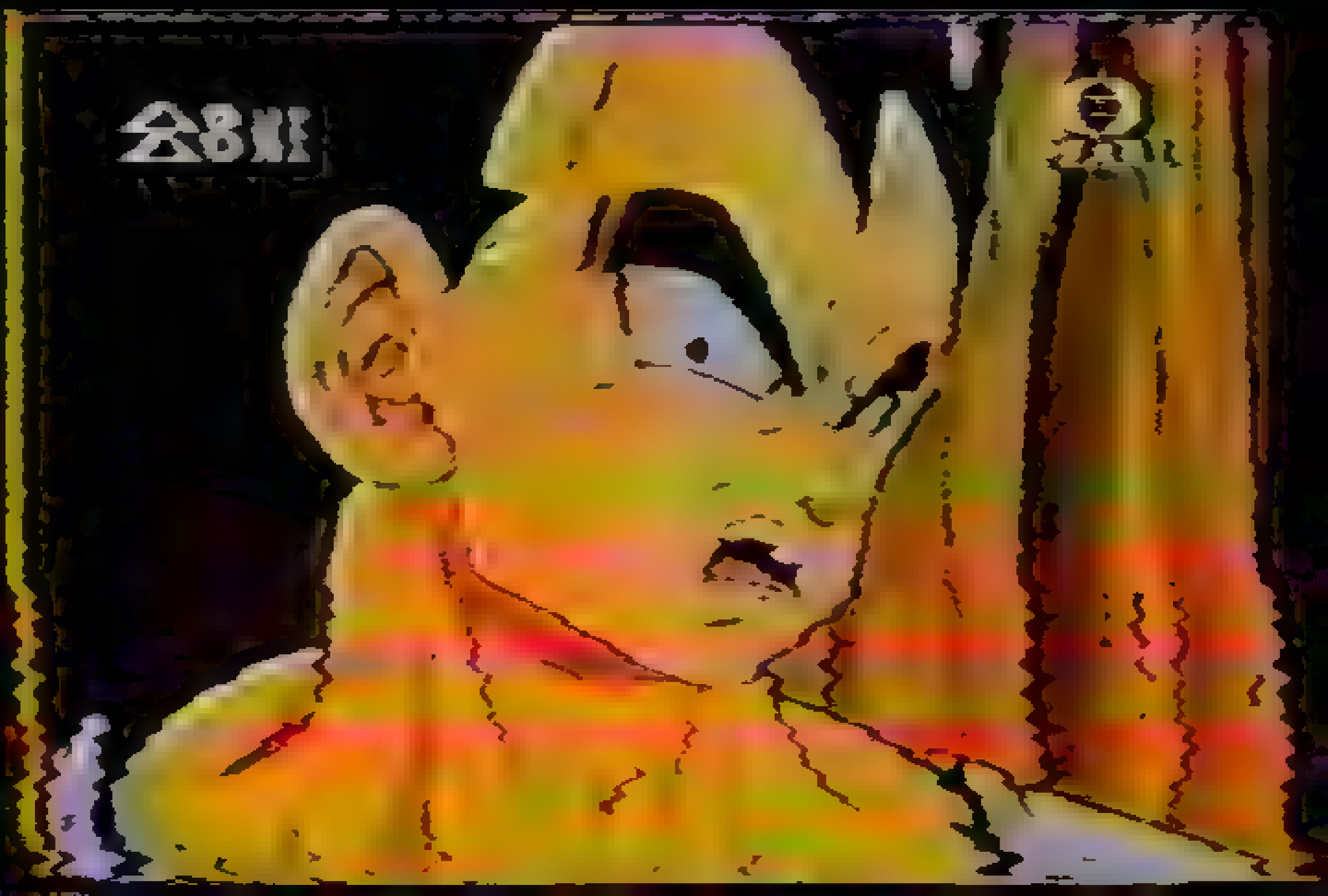

you eat


You must be the same as
Goku











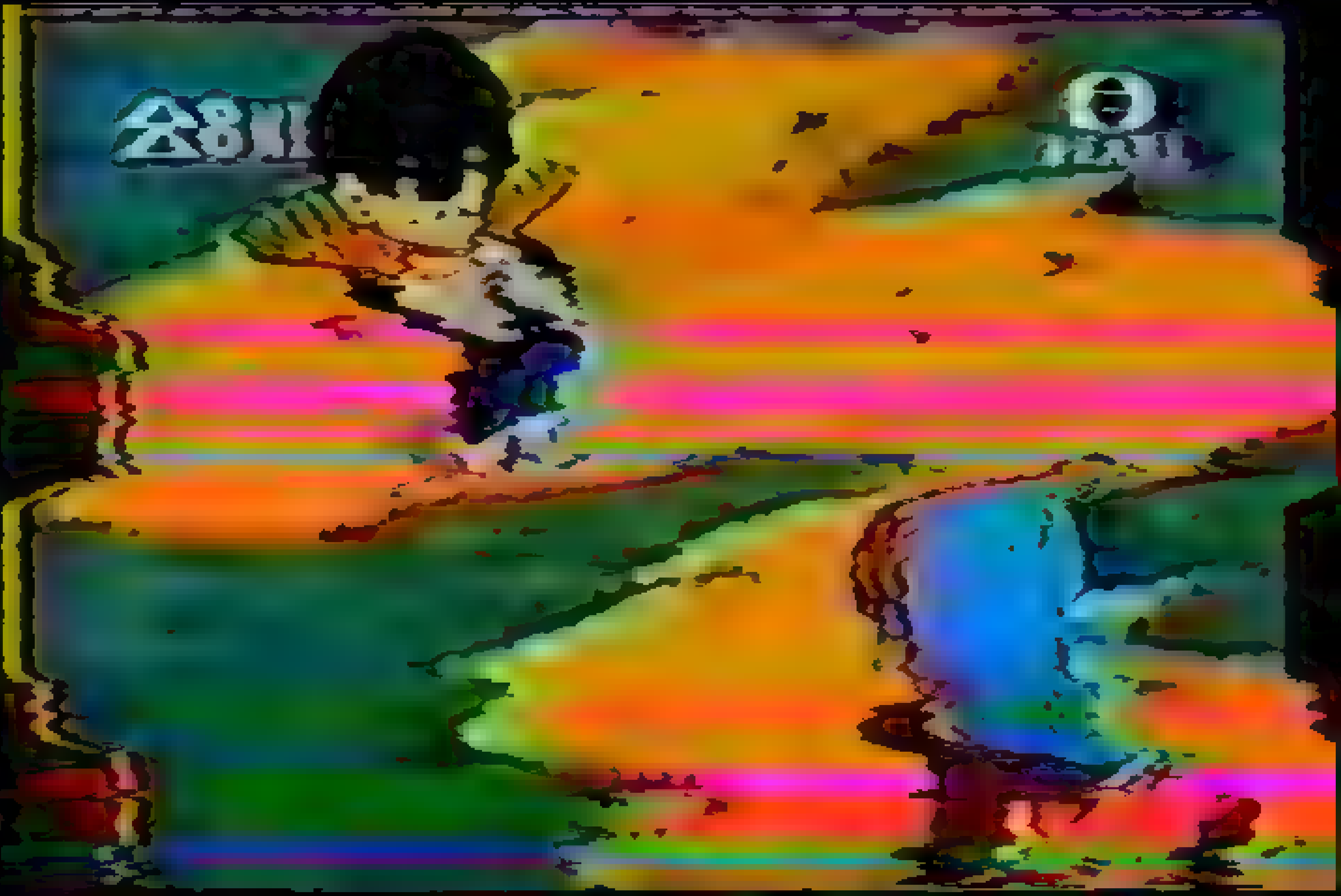




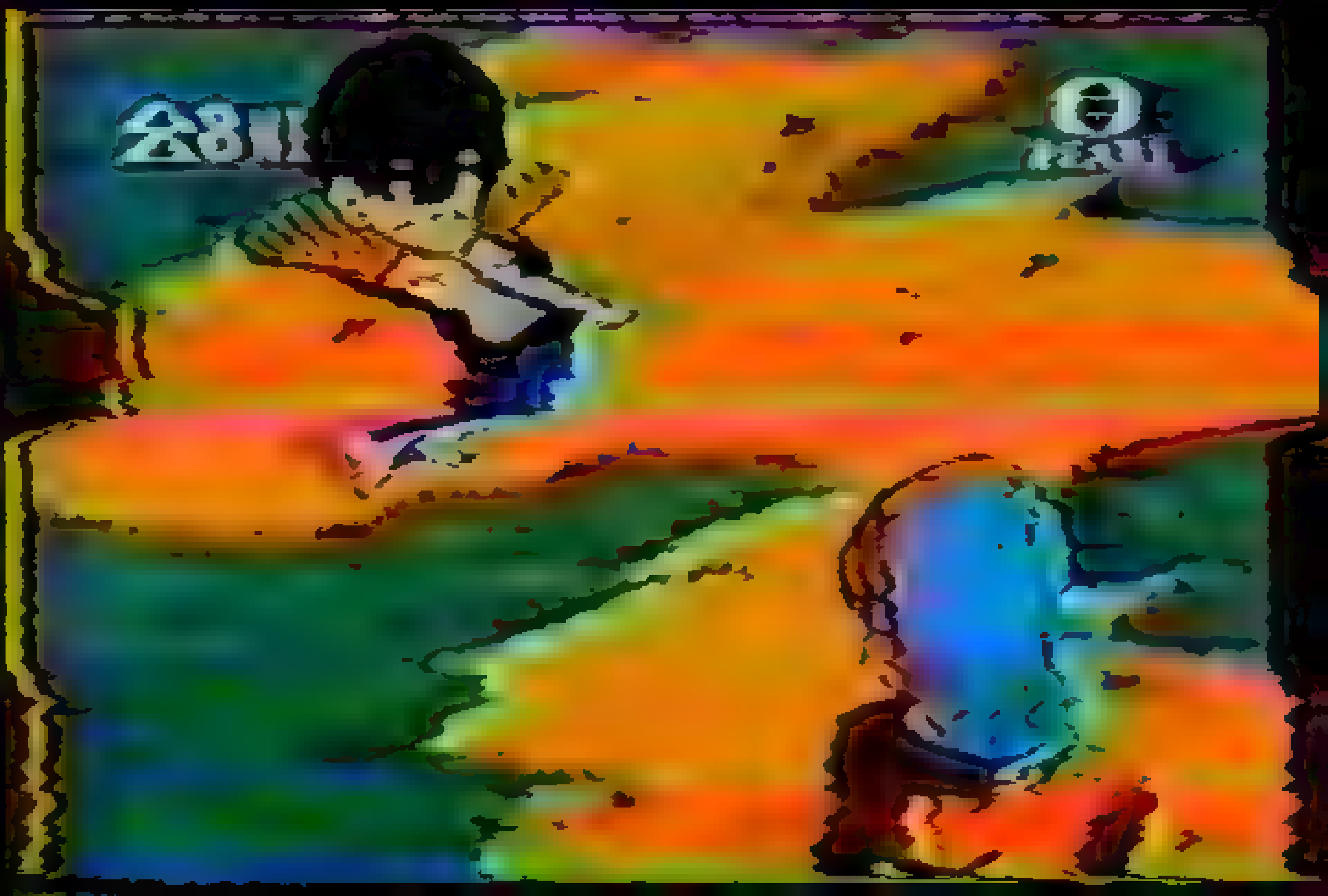


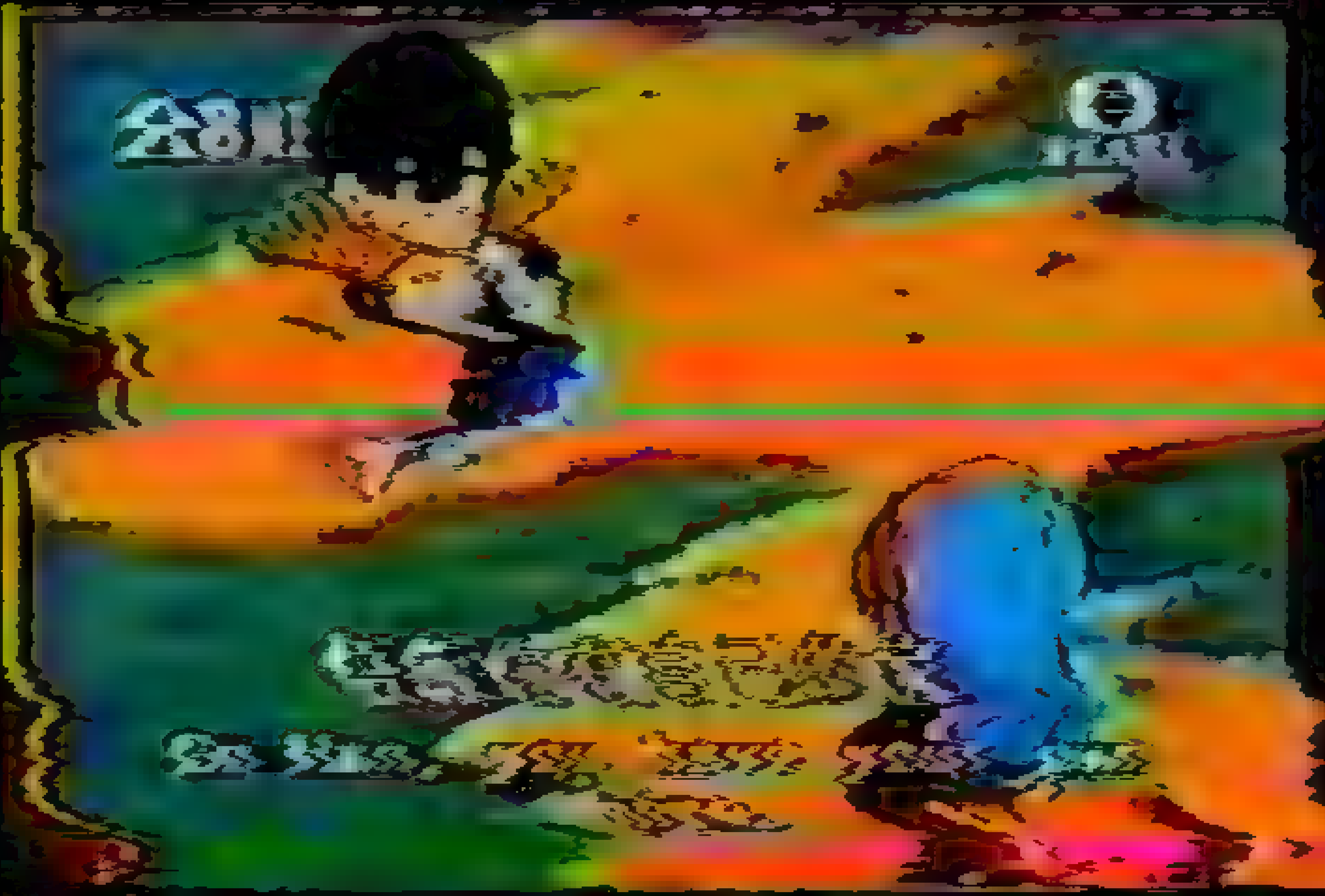


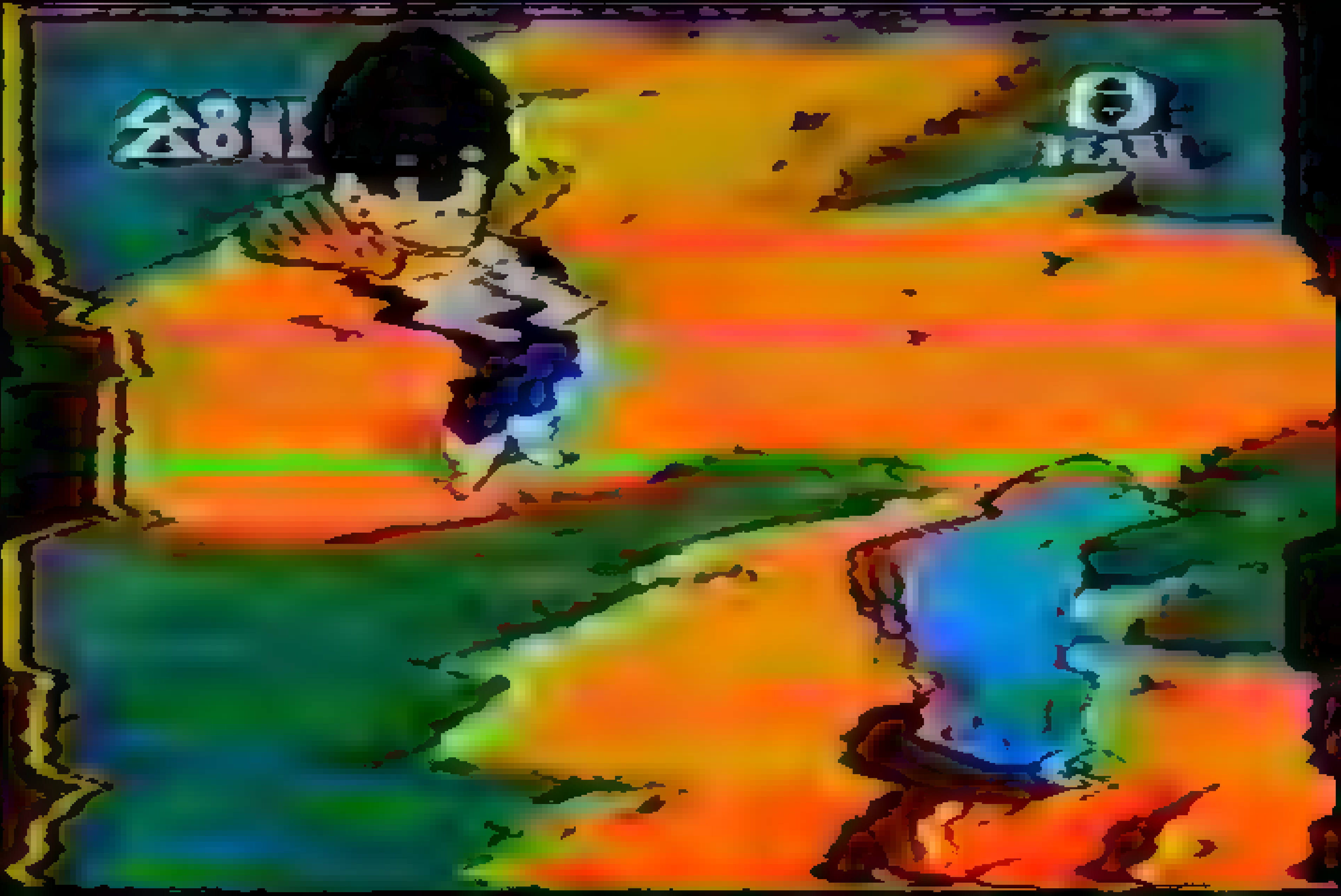


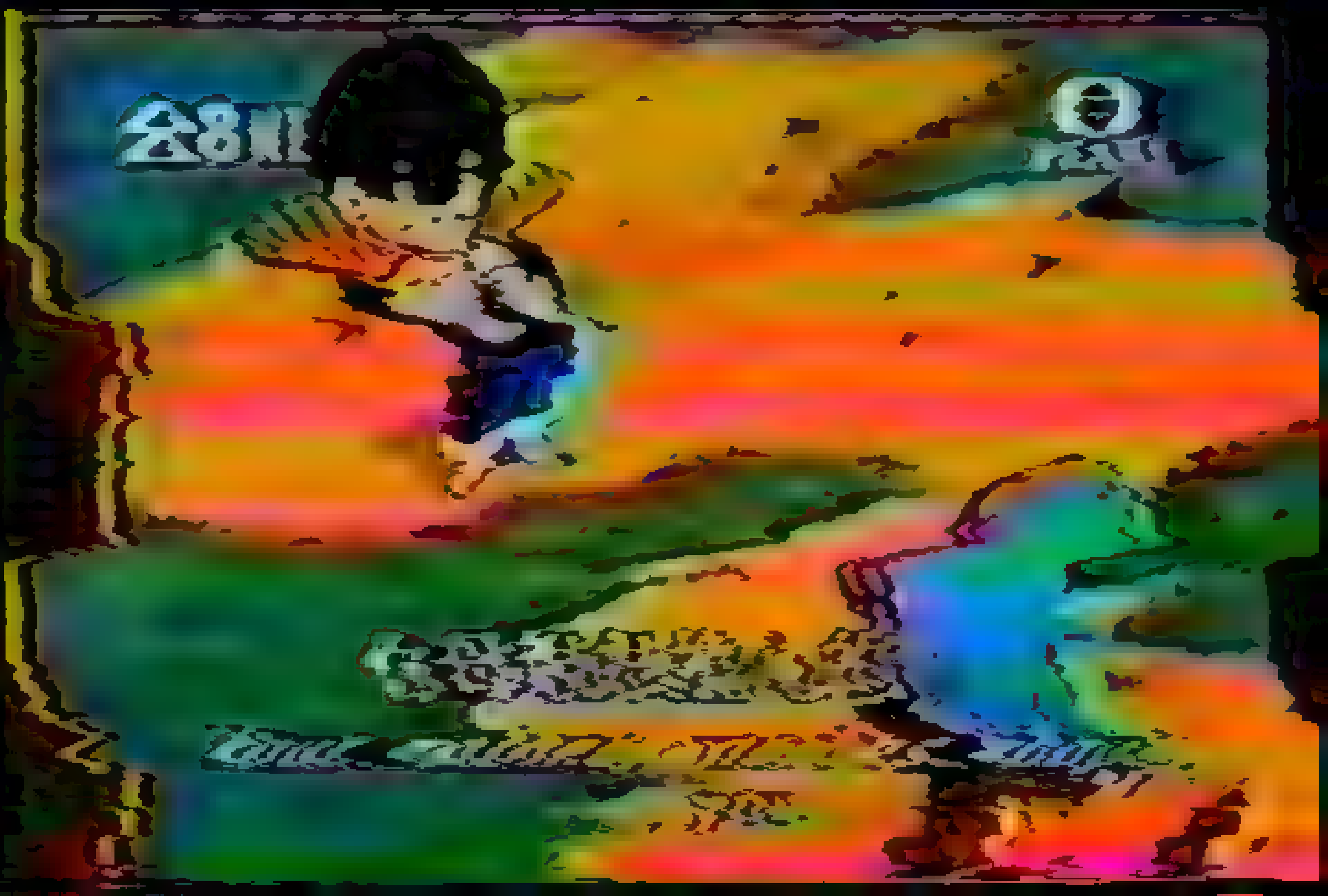


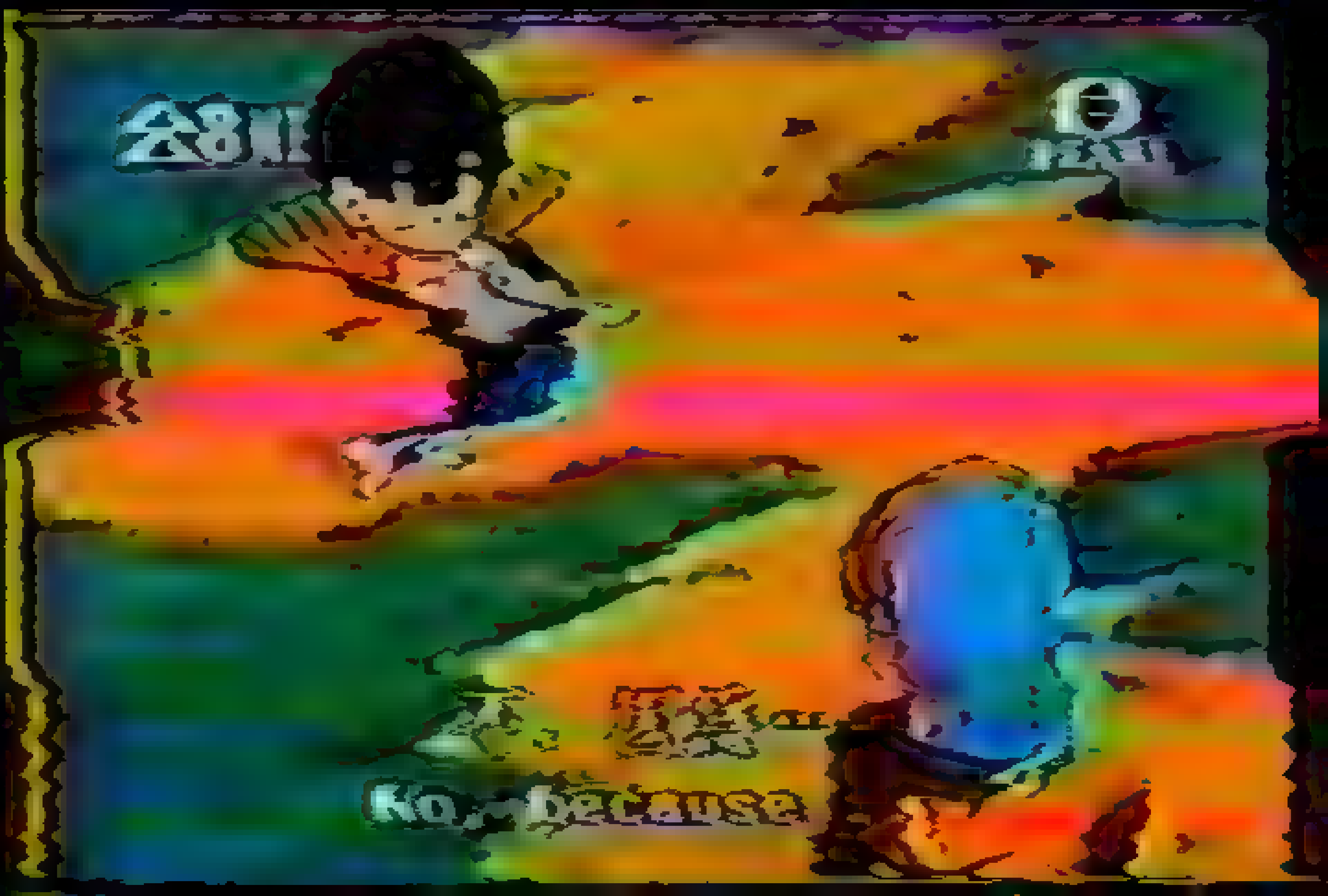




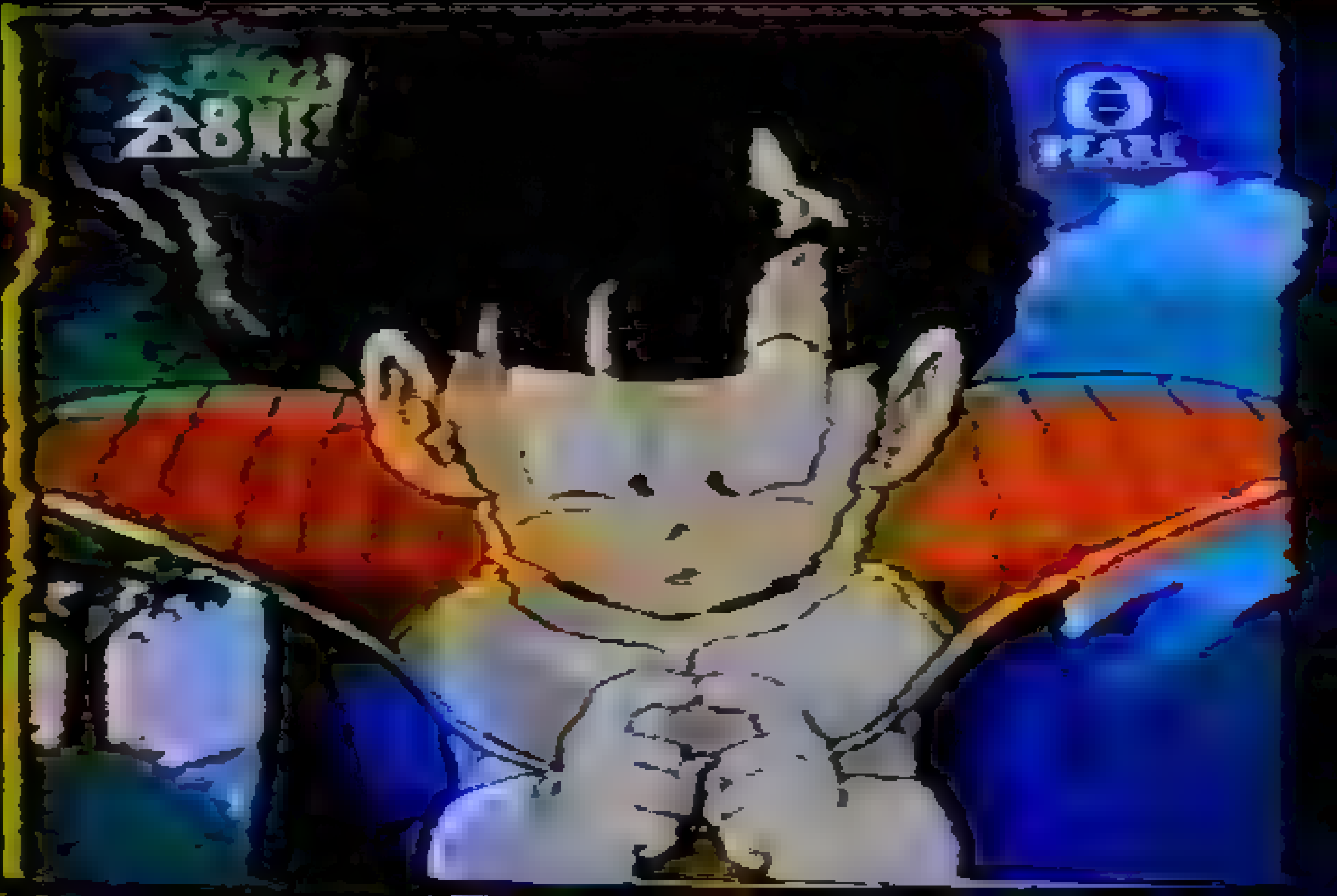







No... because


I've forgotten to do my homework



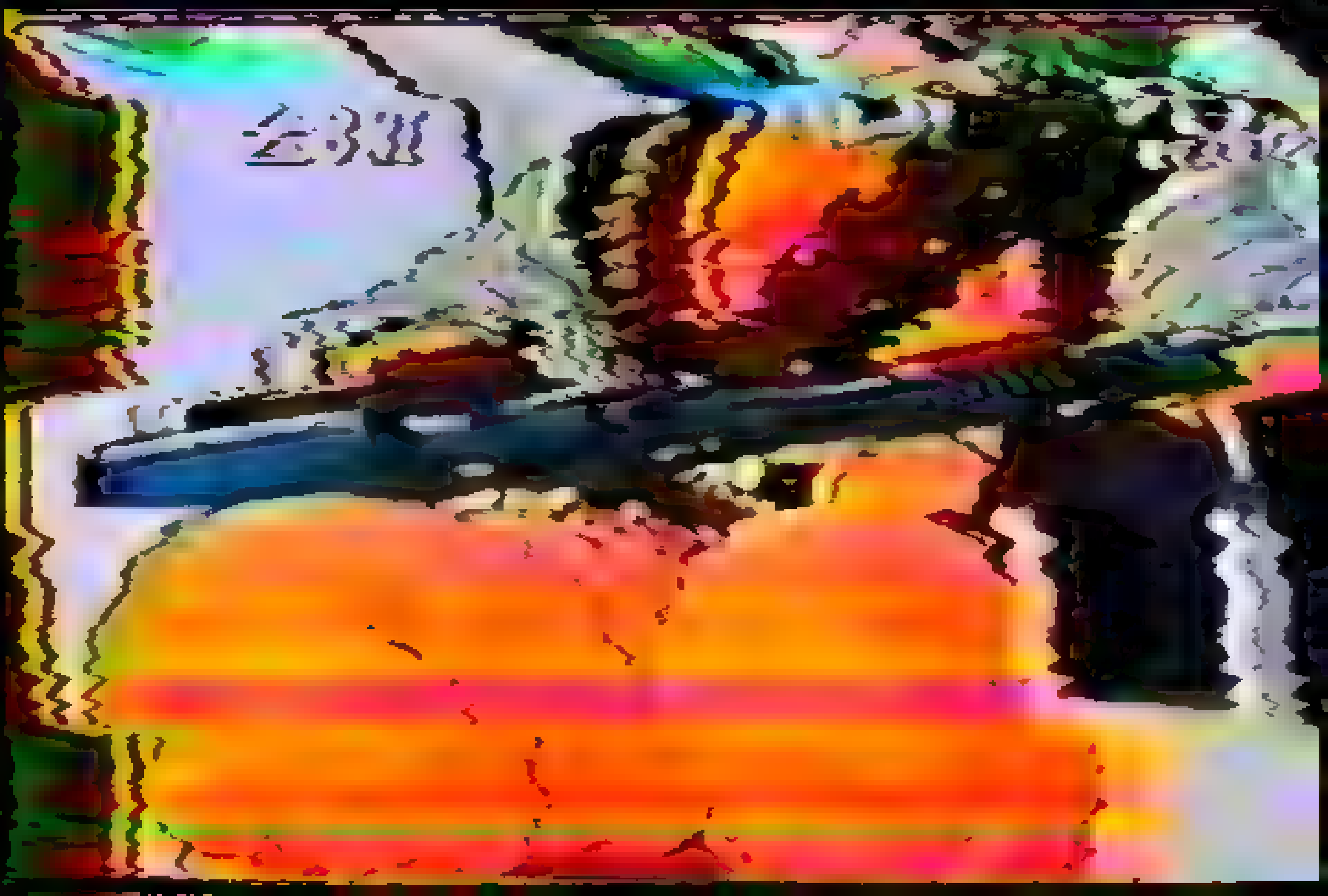

Mother will be upset



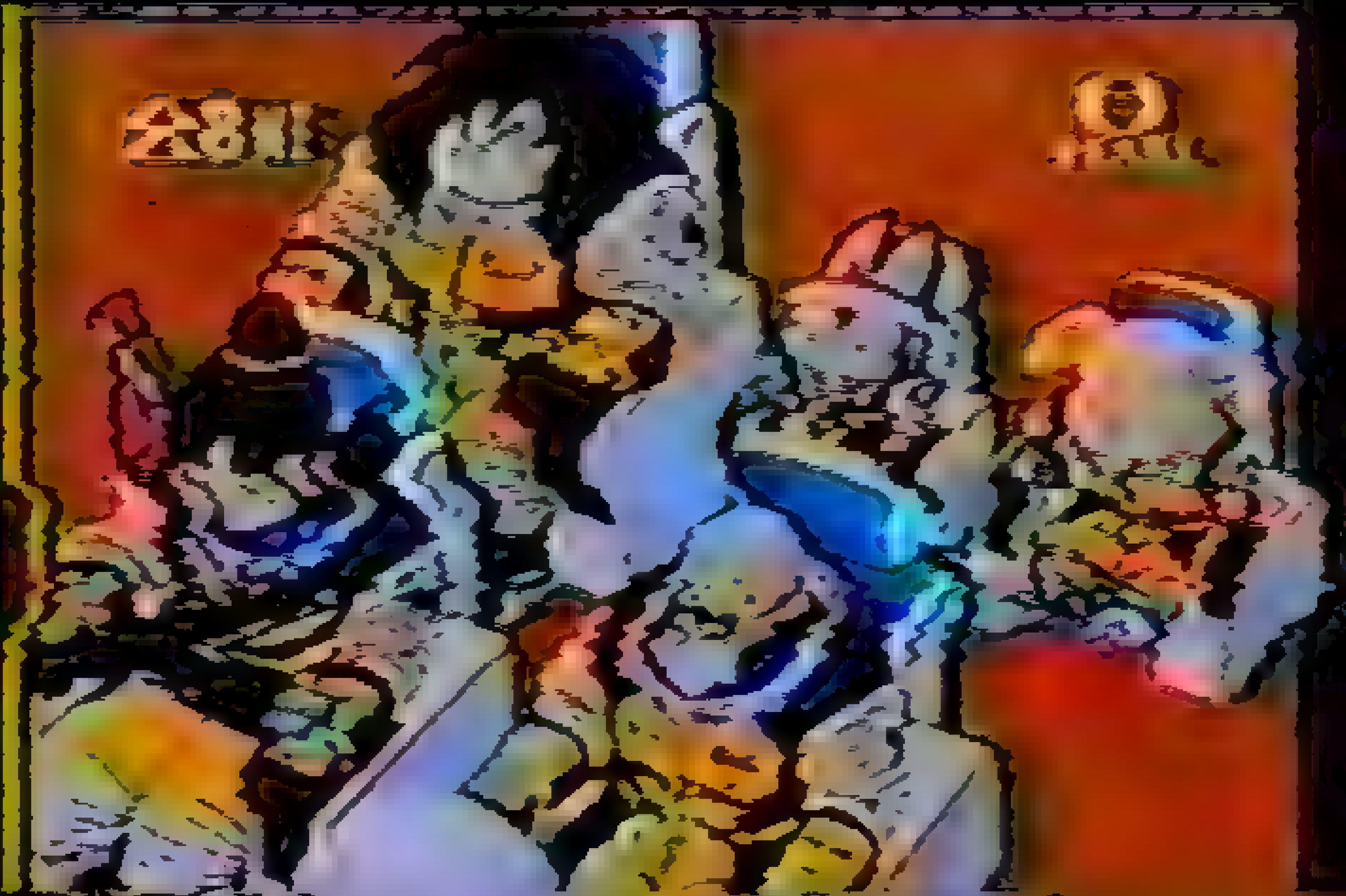


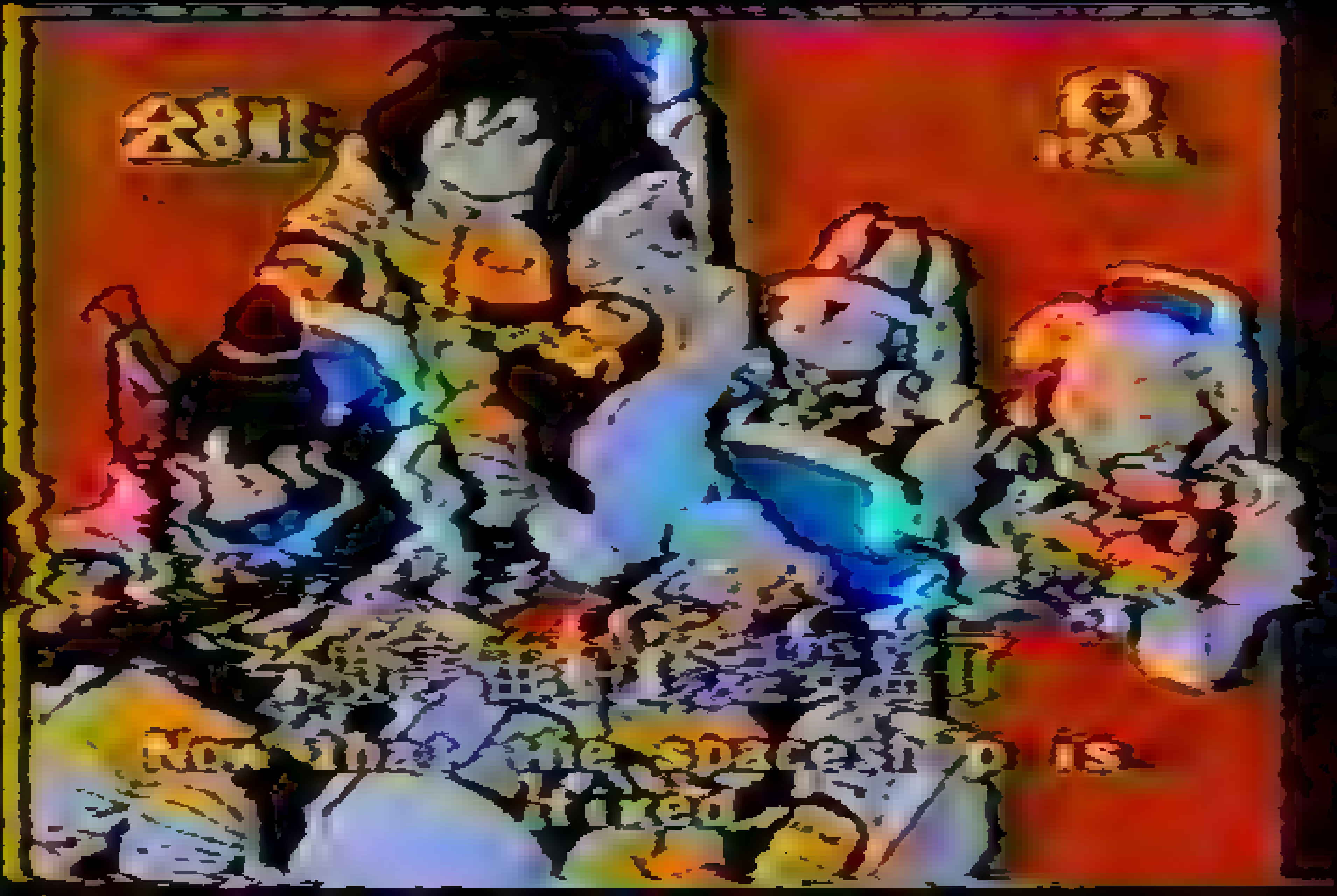










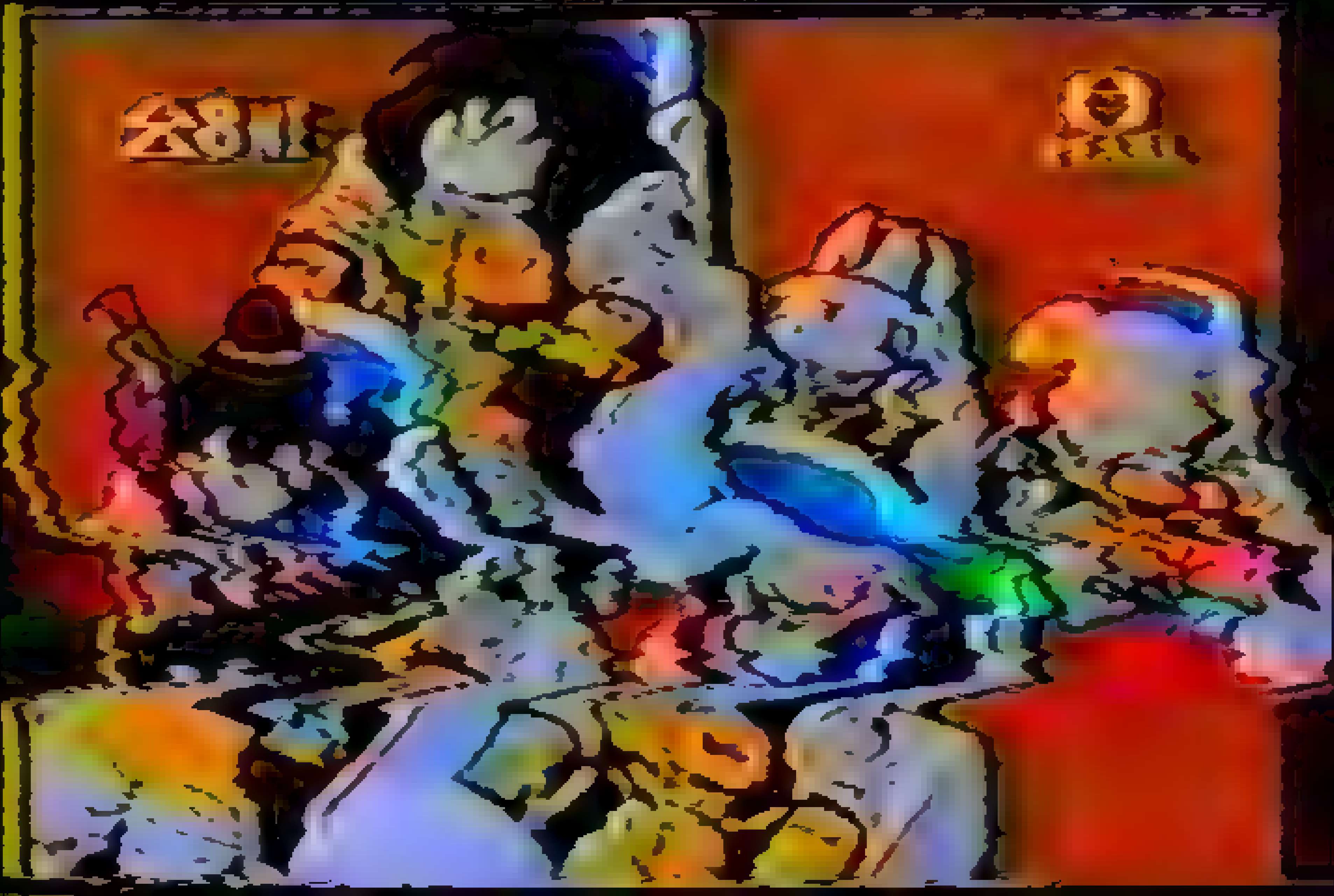






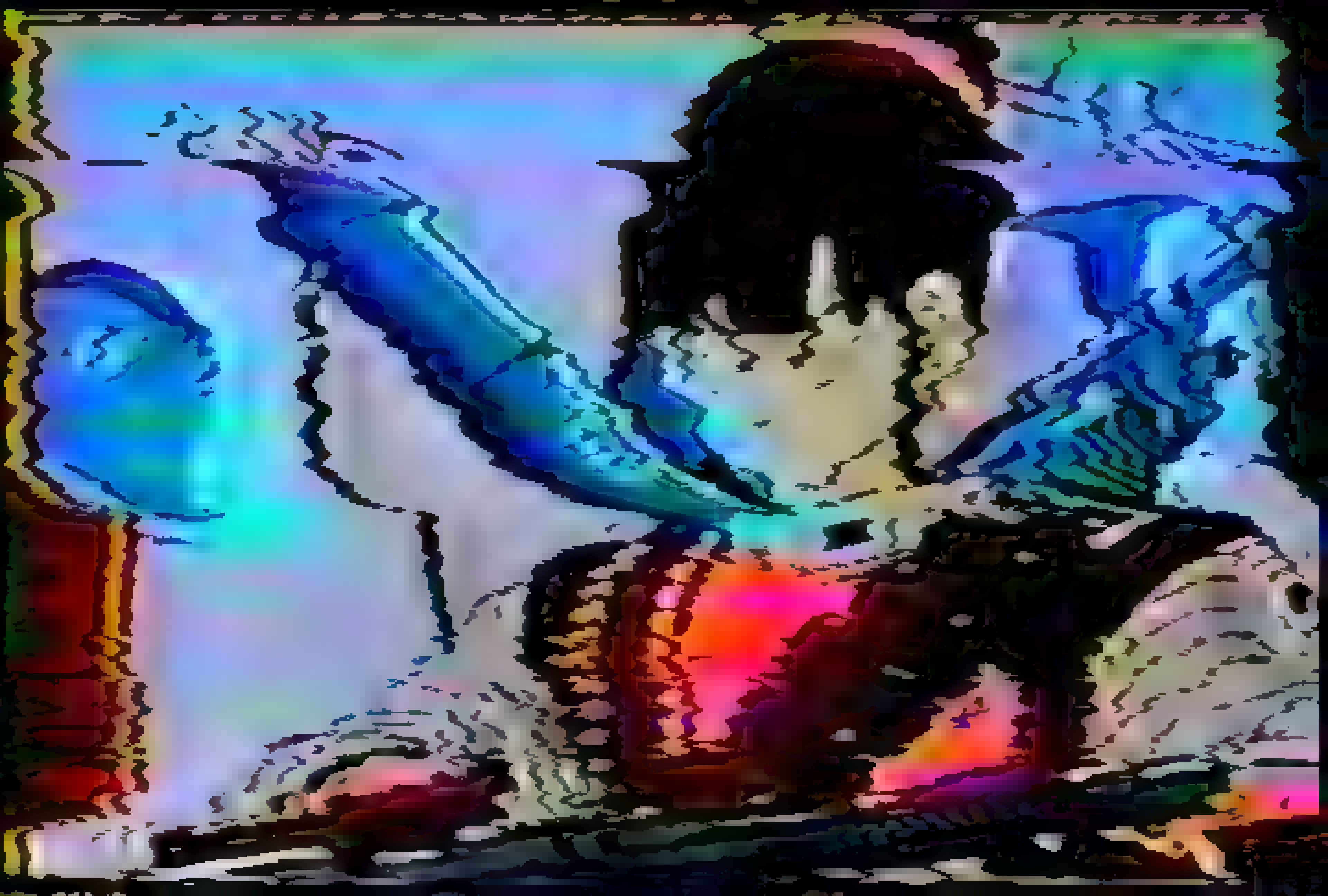

In 5 days

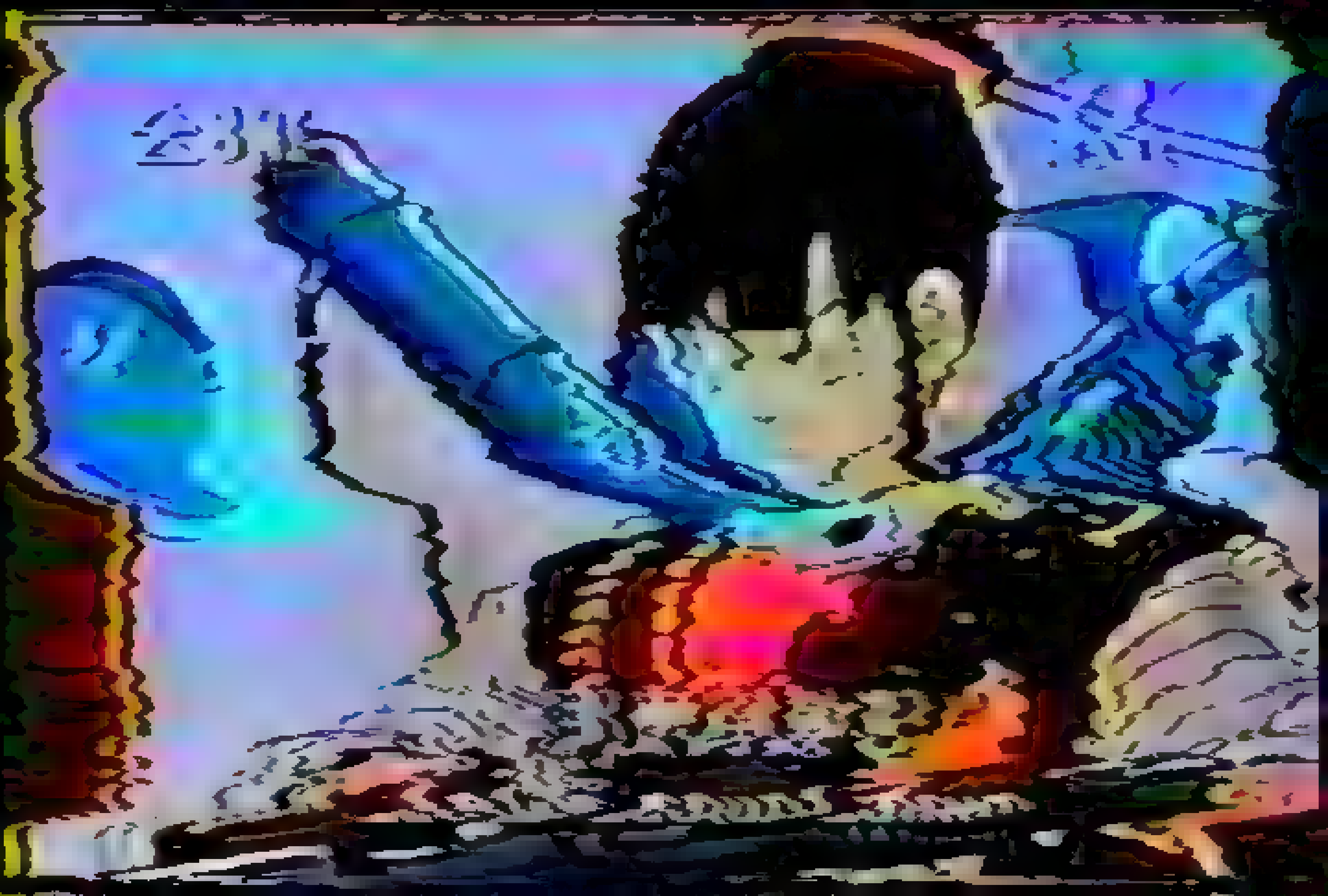

Are you ready?












CORP.





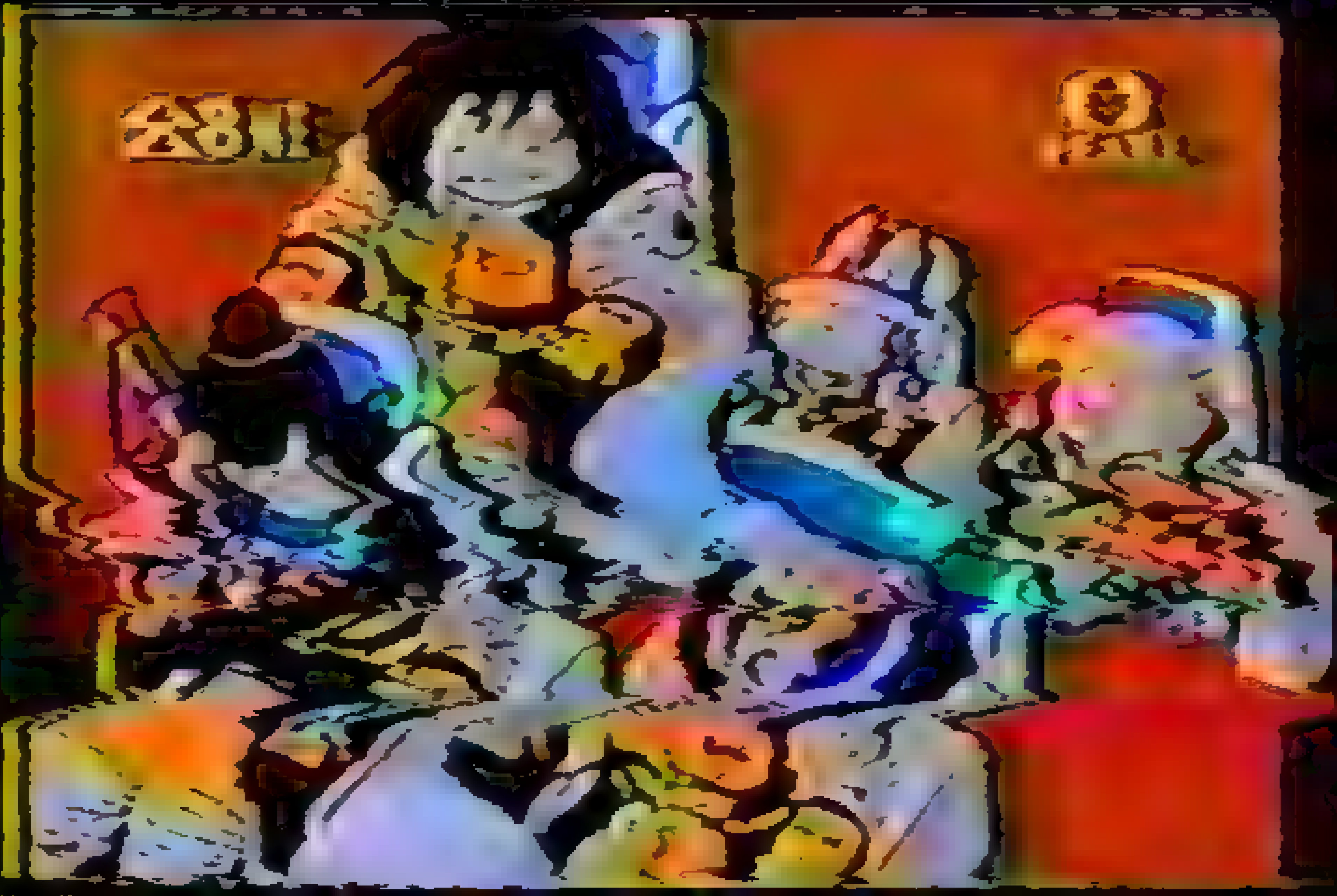




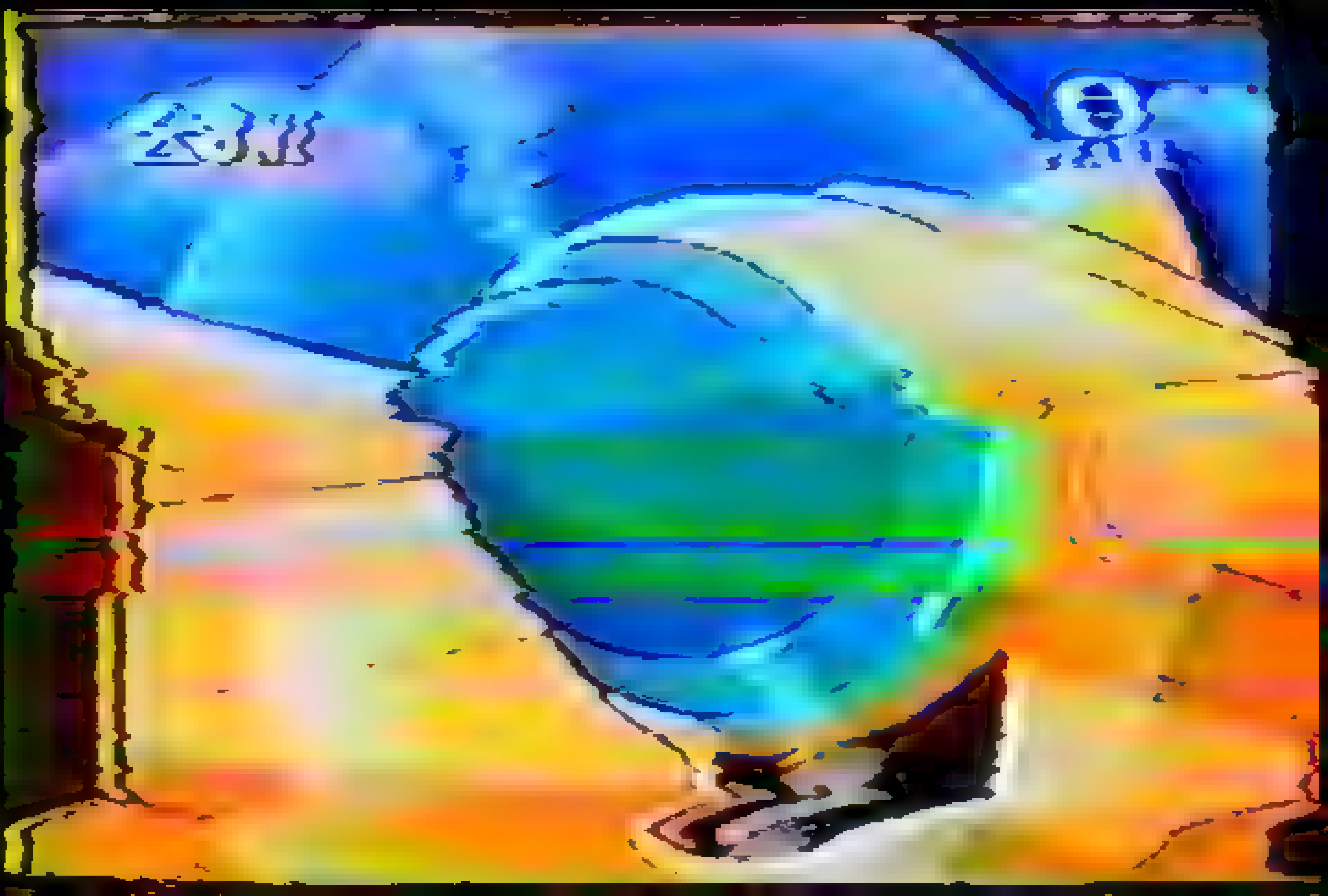


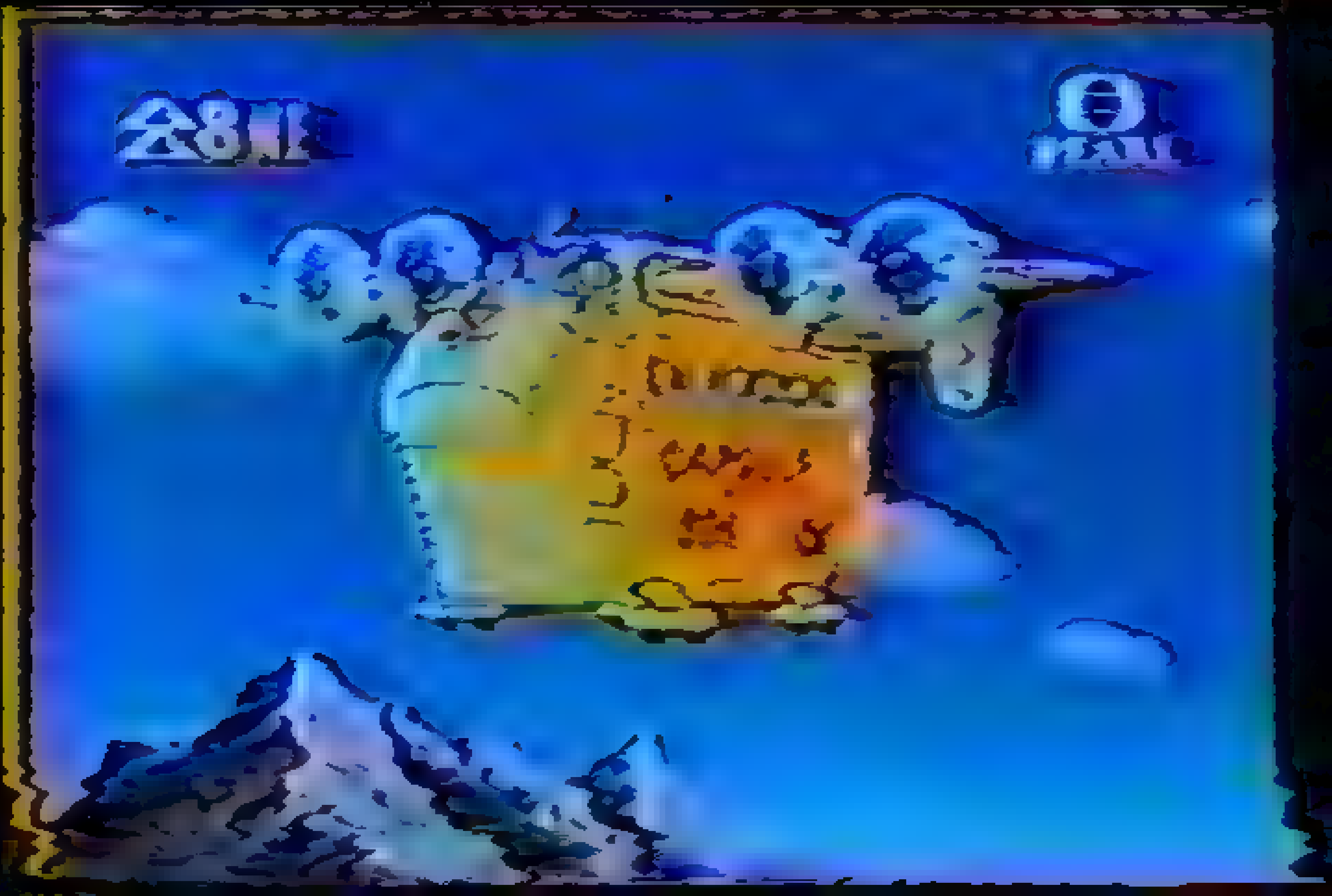



Do you still want to go?

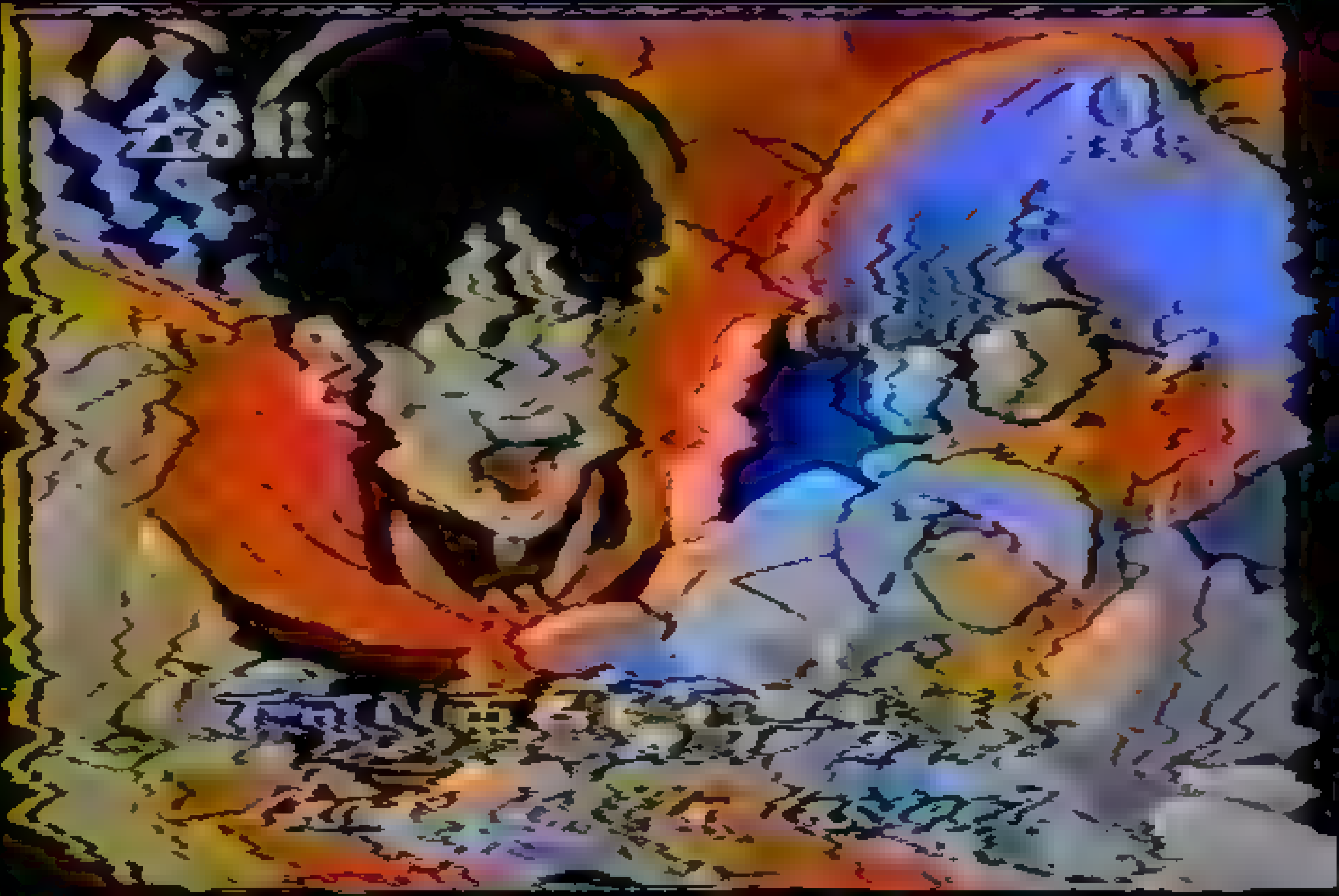




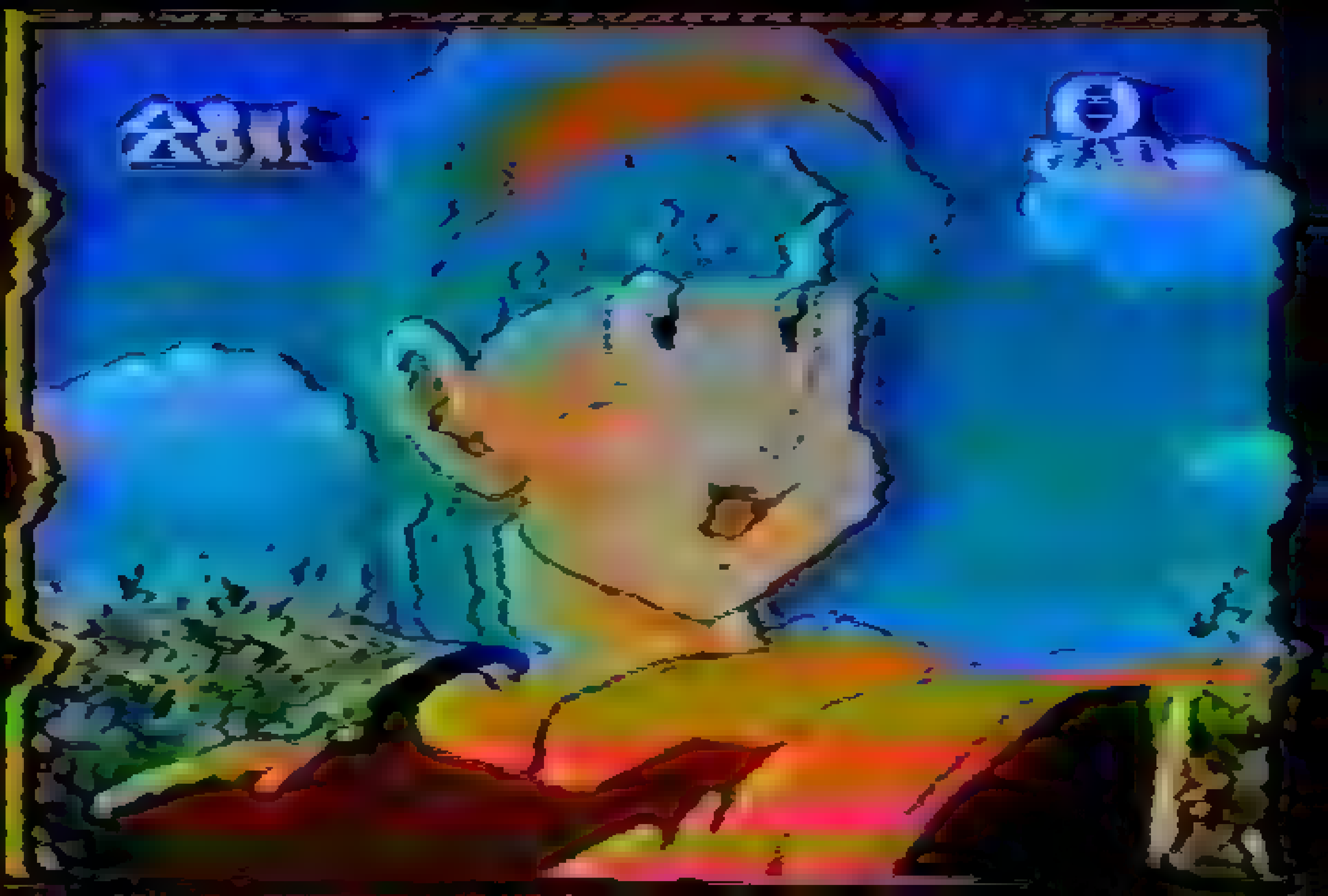










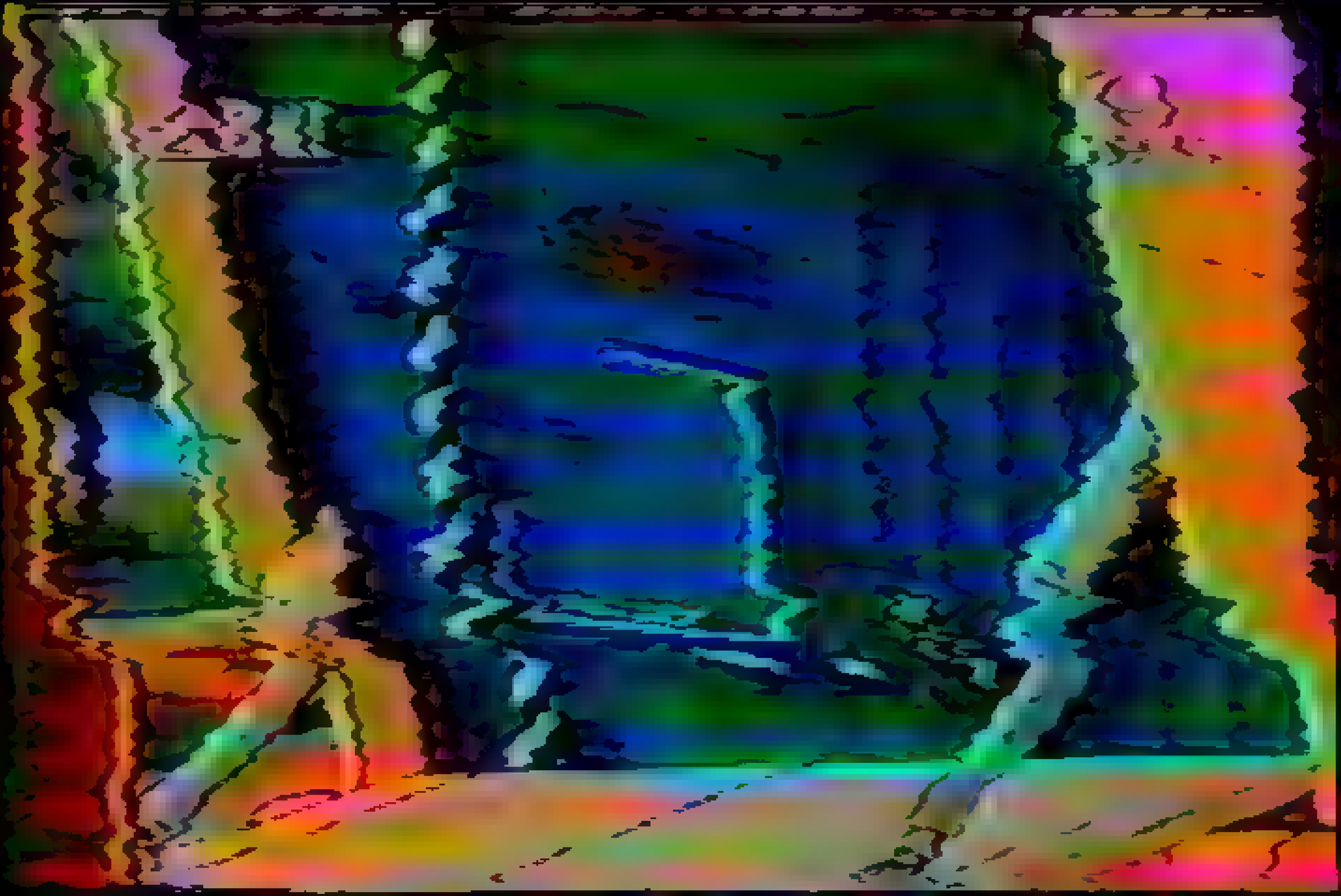


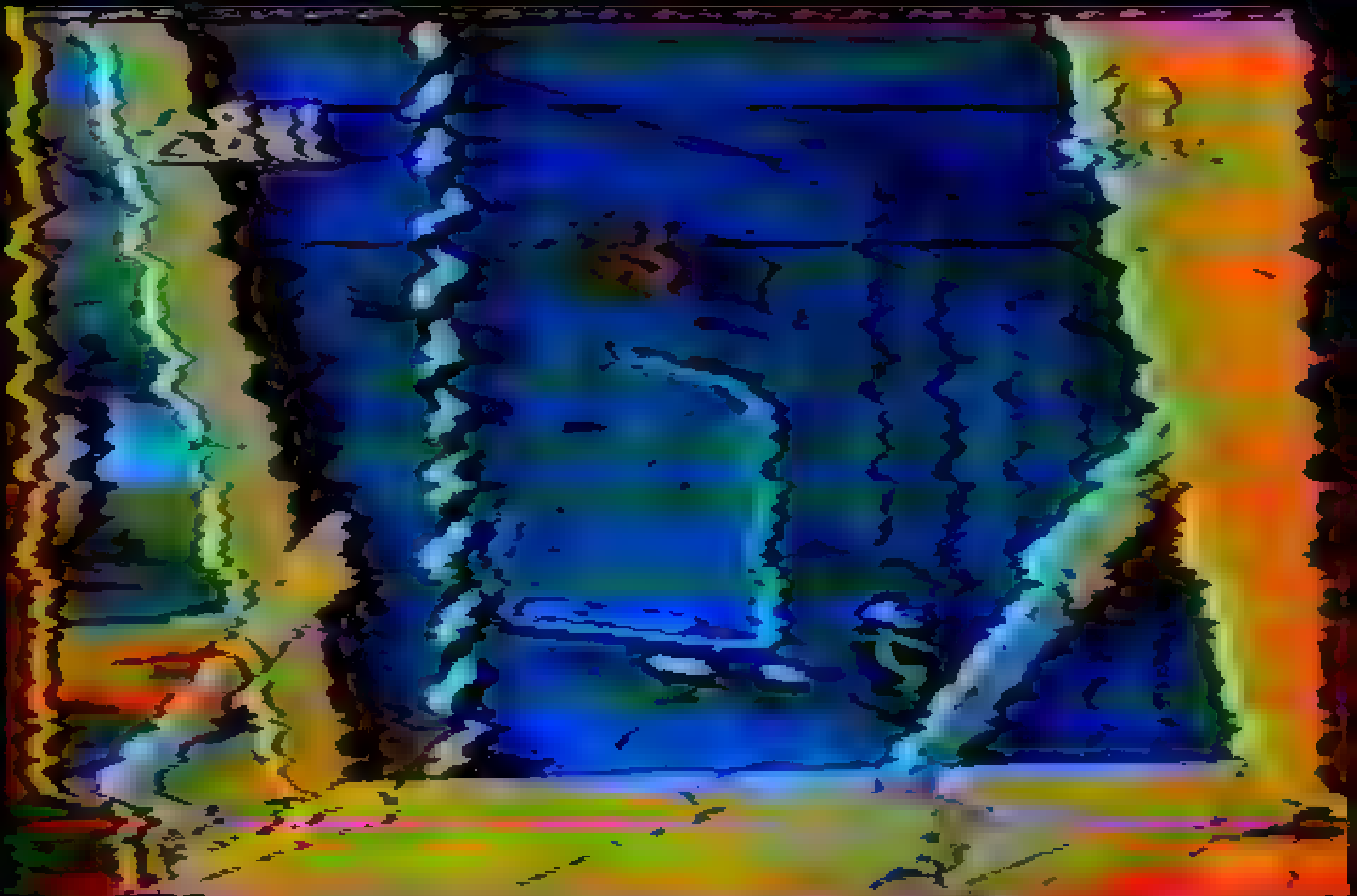

Here he is







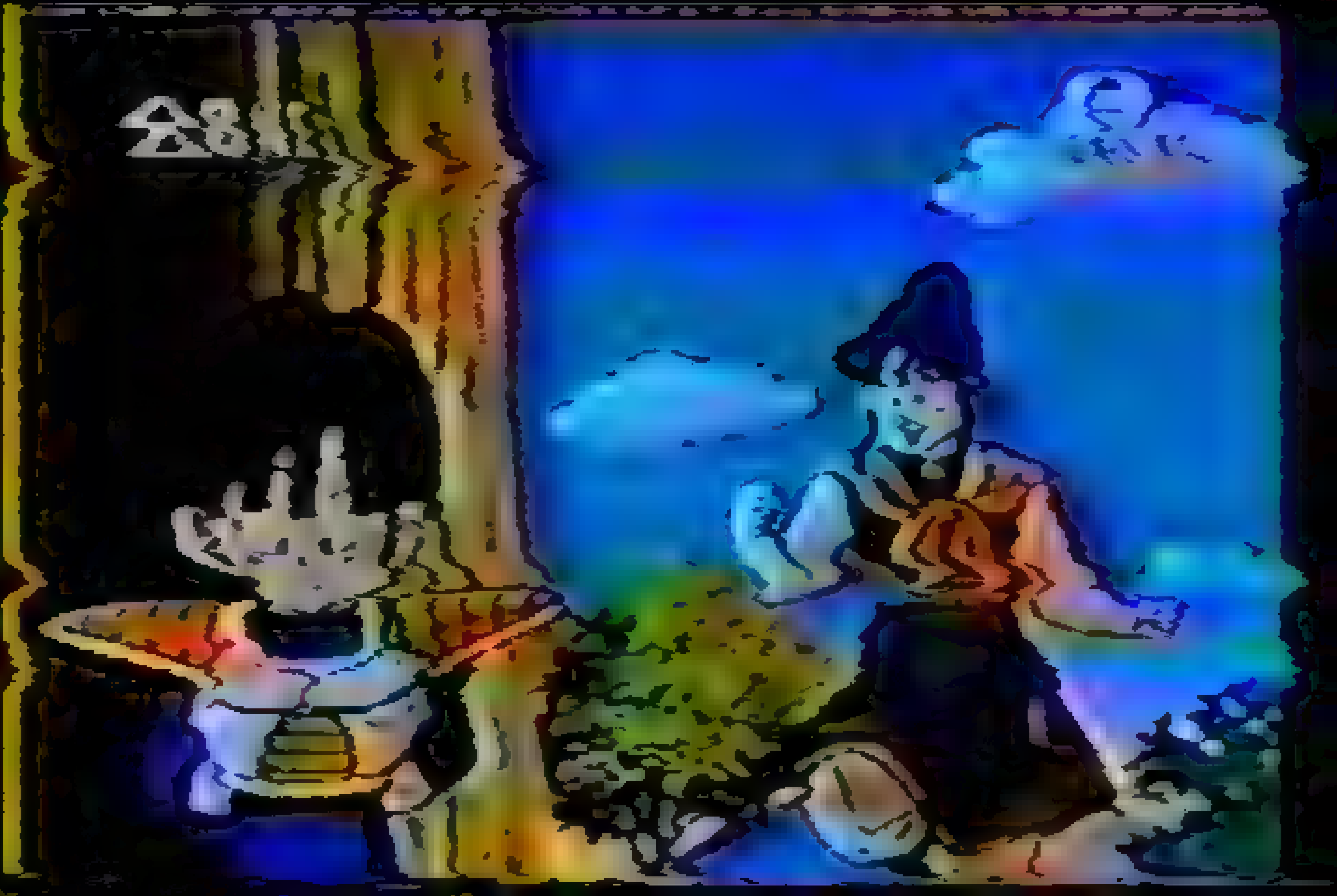


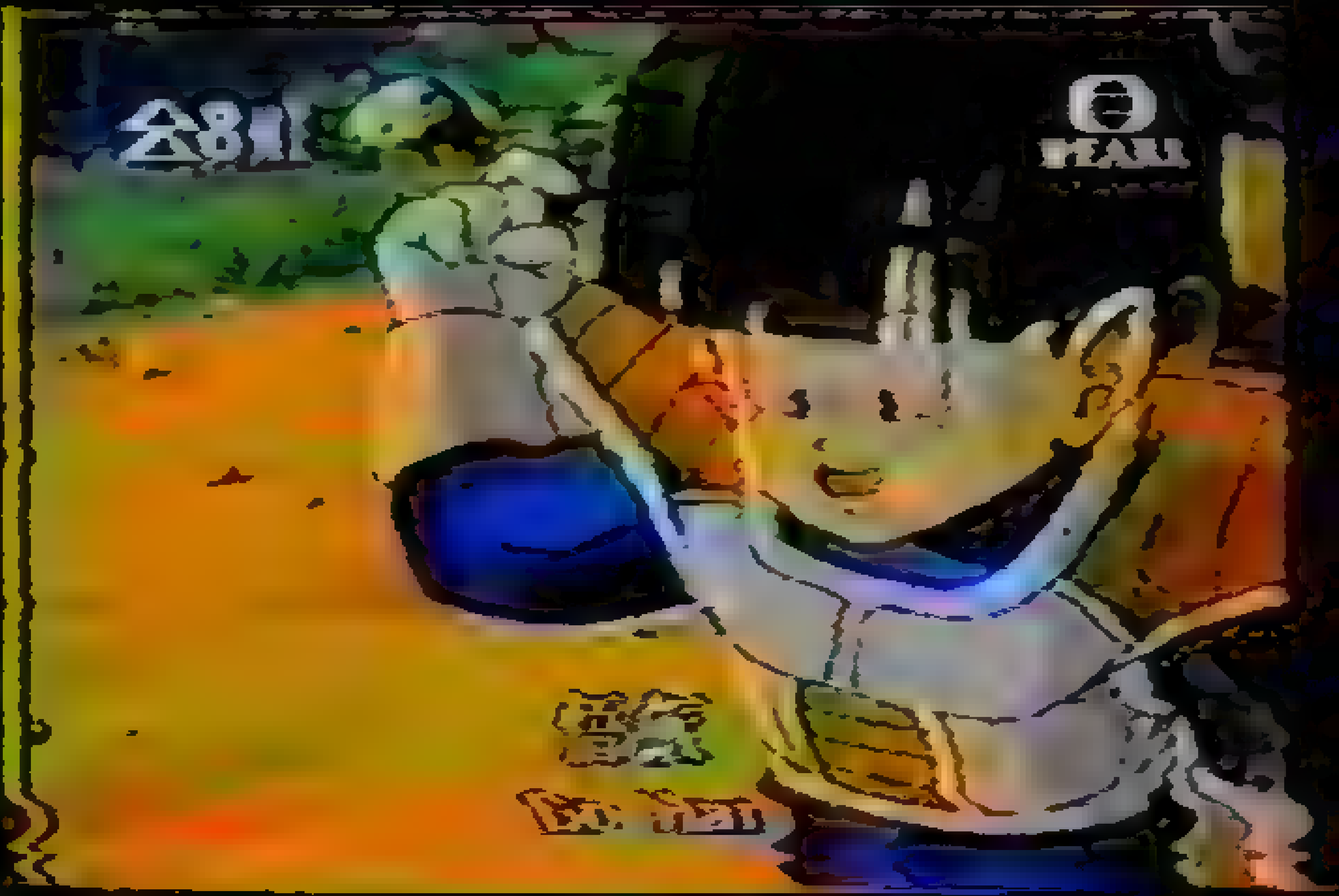


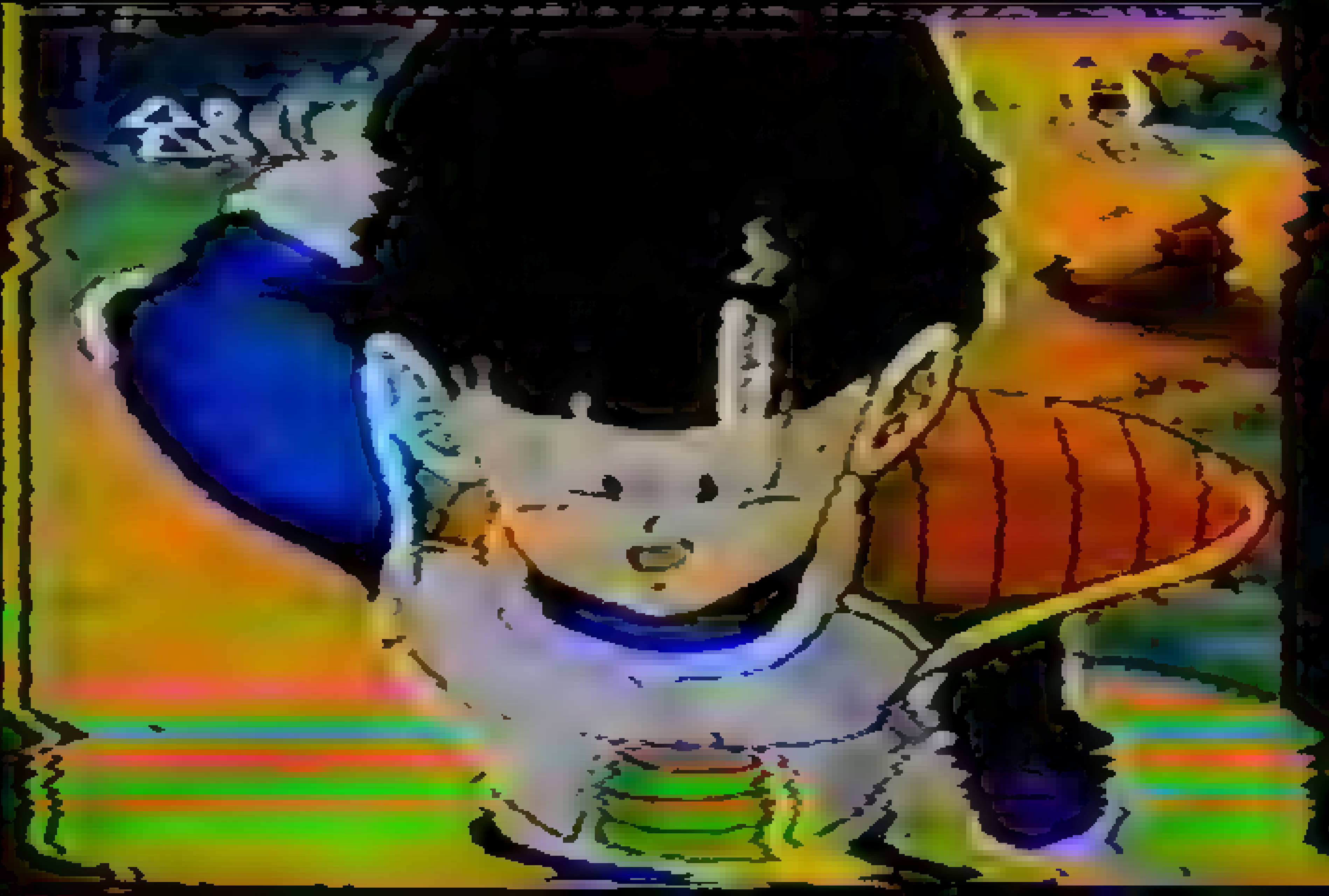

Go Han

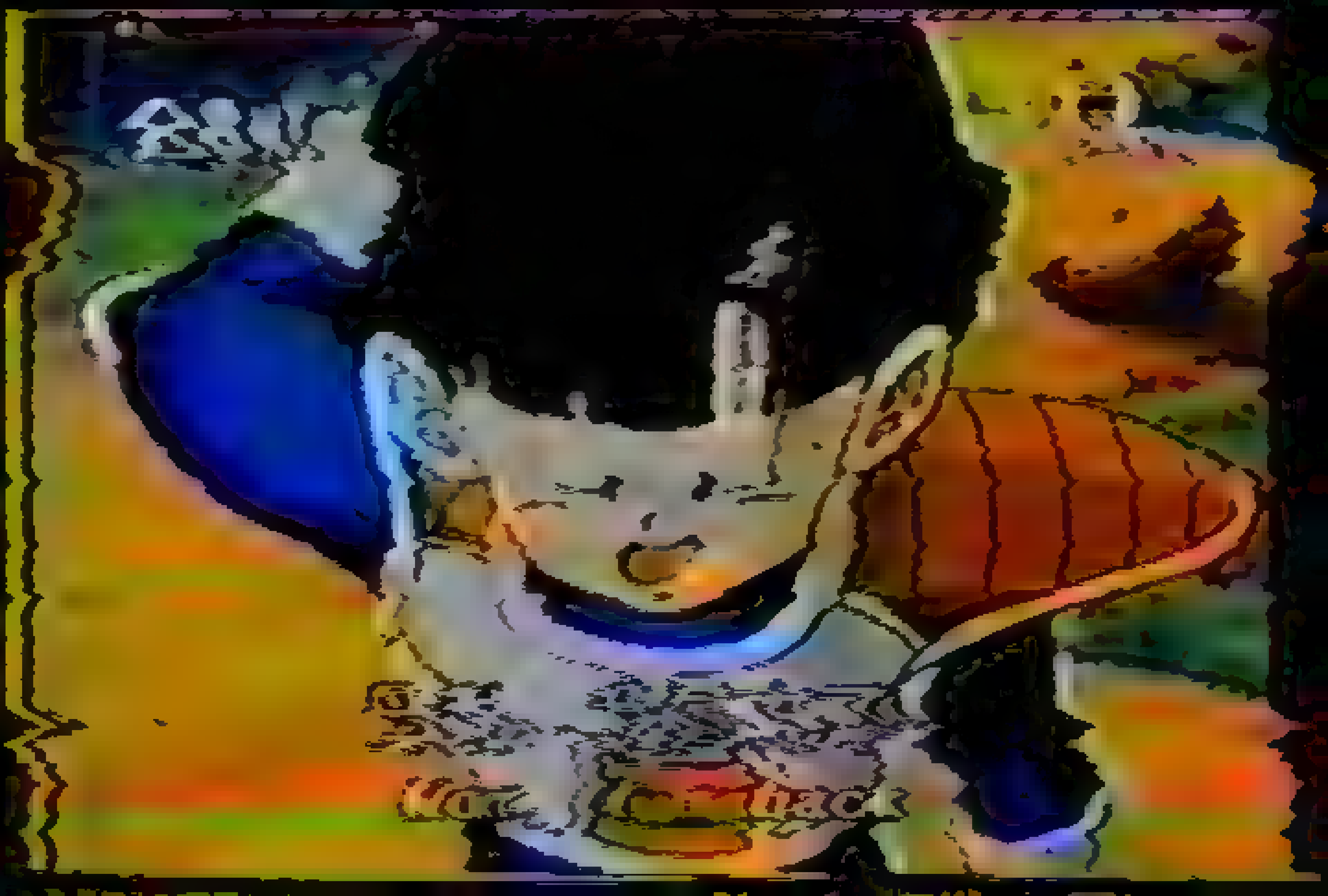



Go Han, where are you?









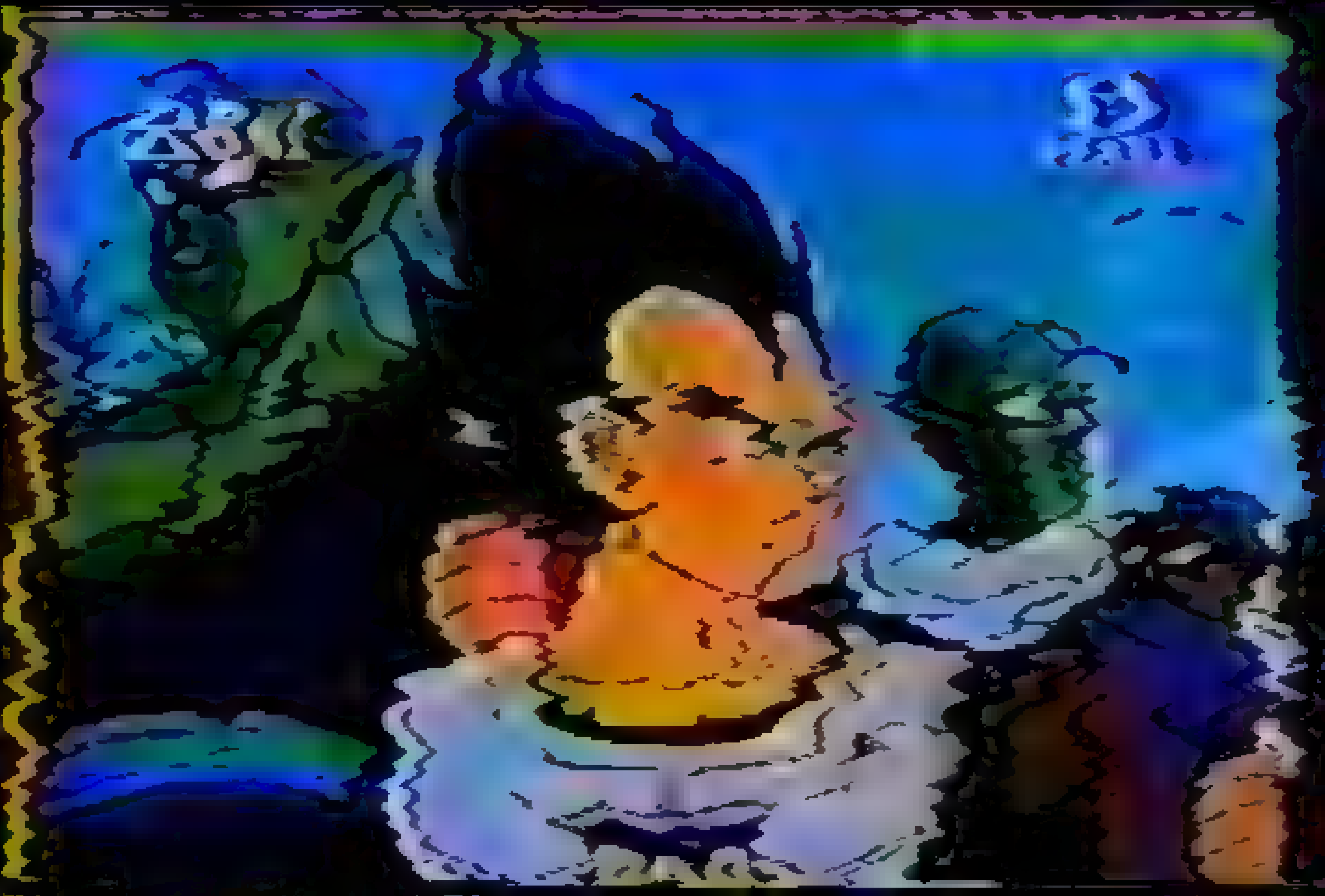



are sent to















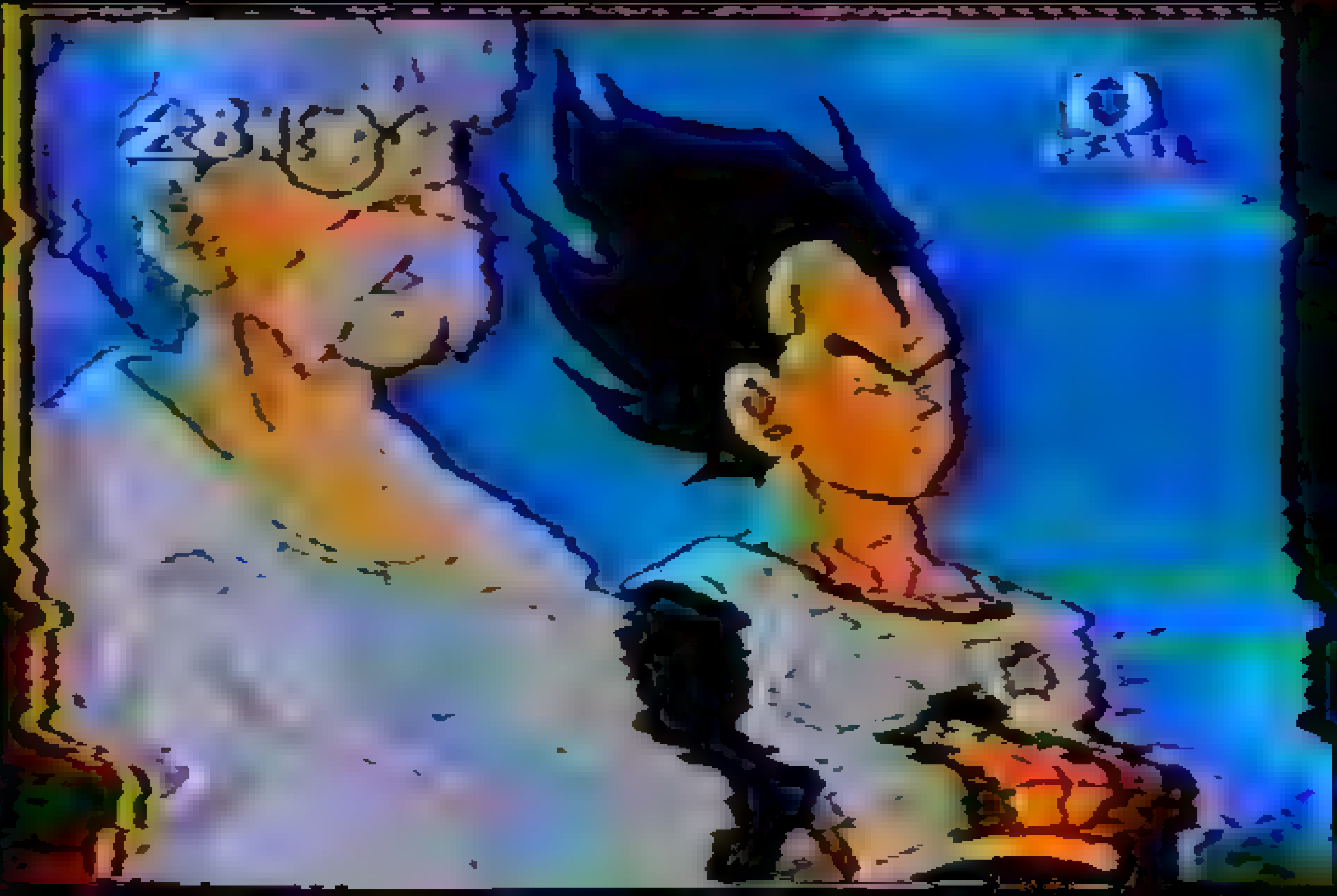


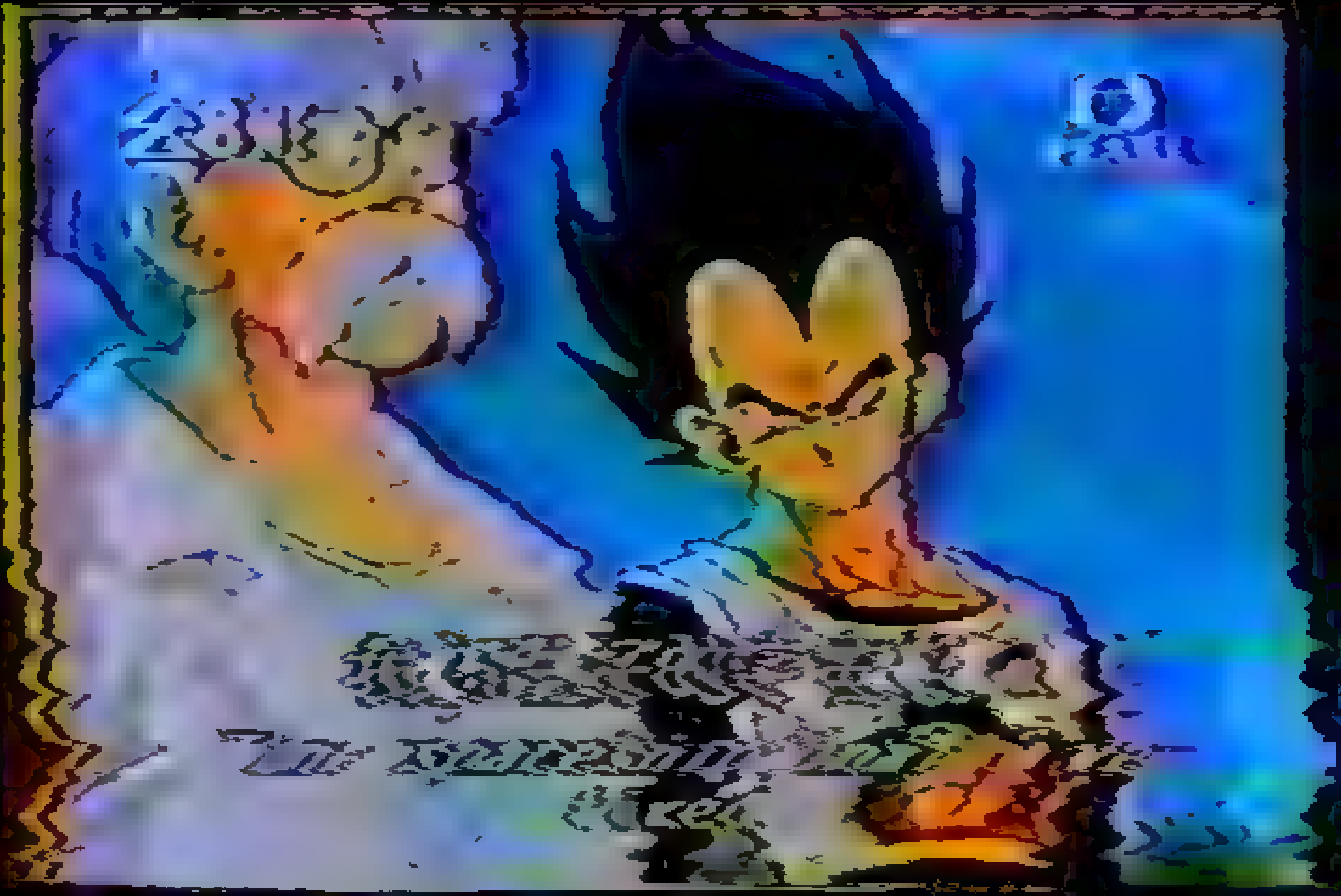

Trendy

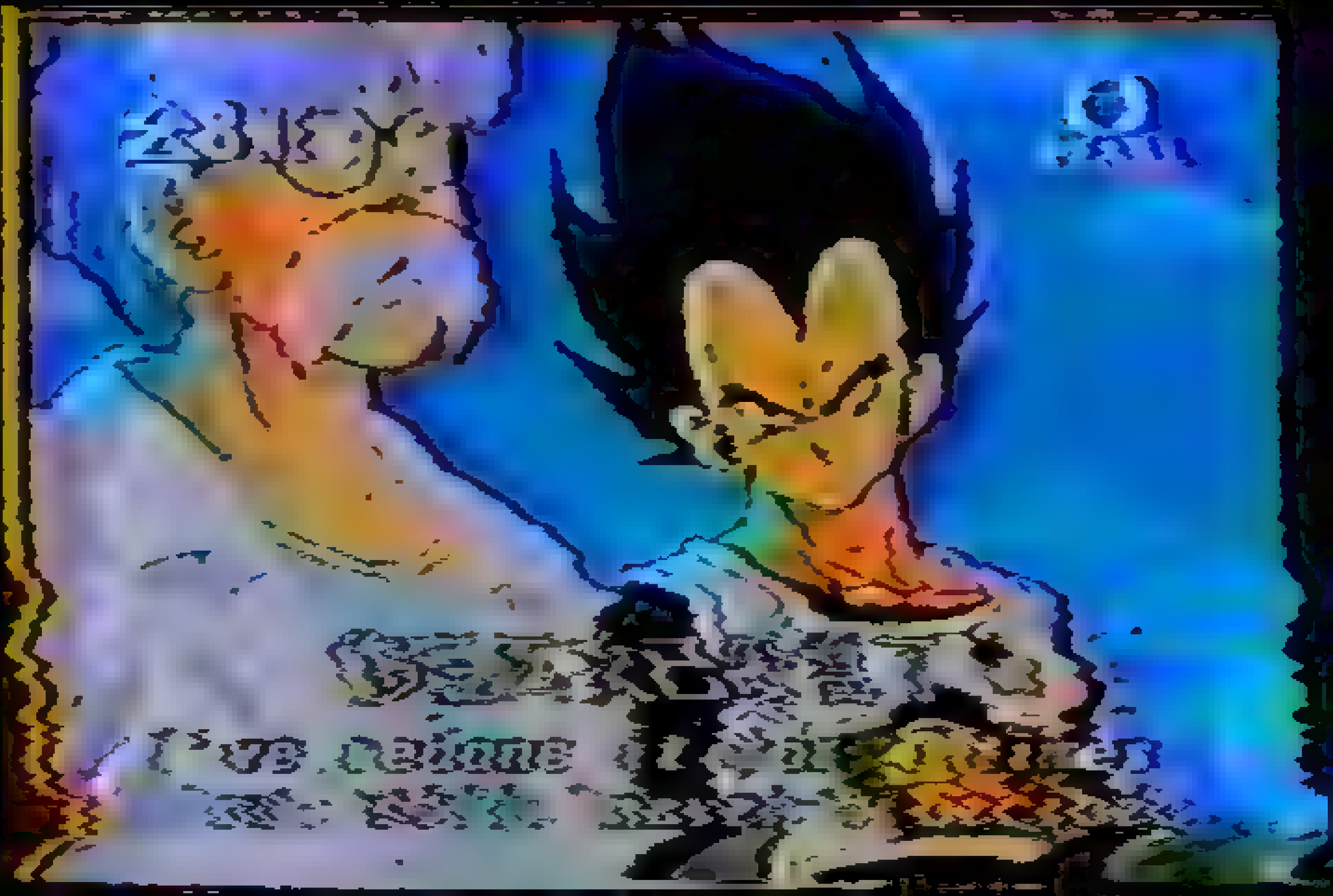


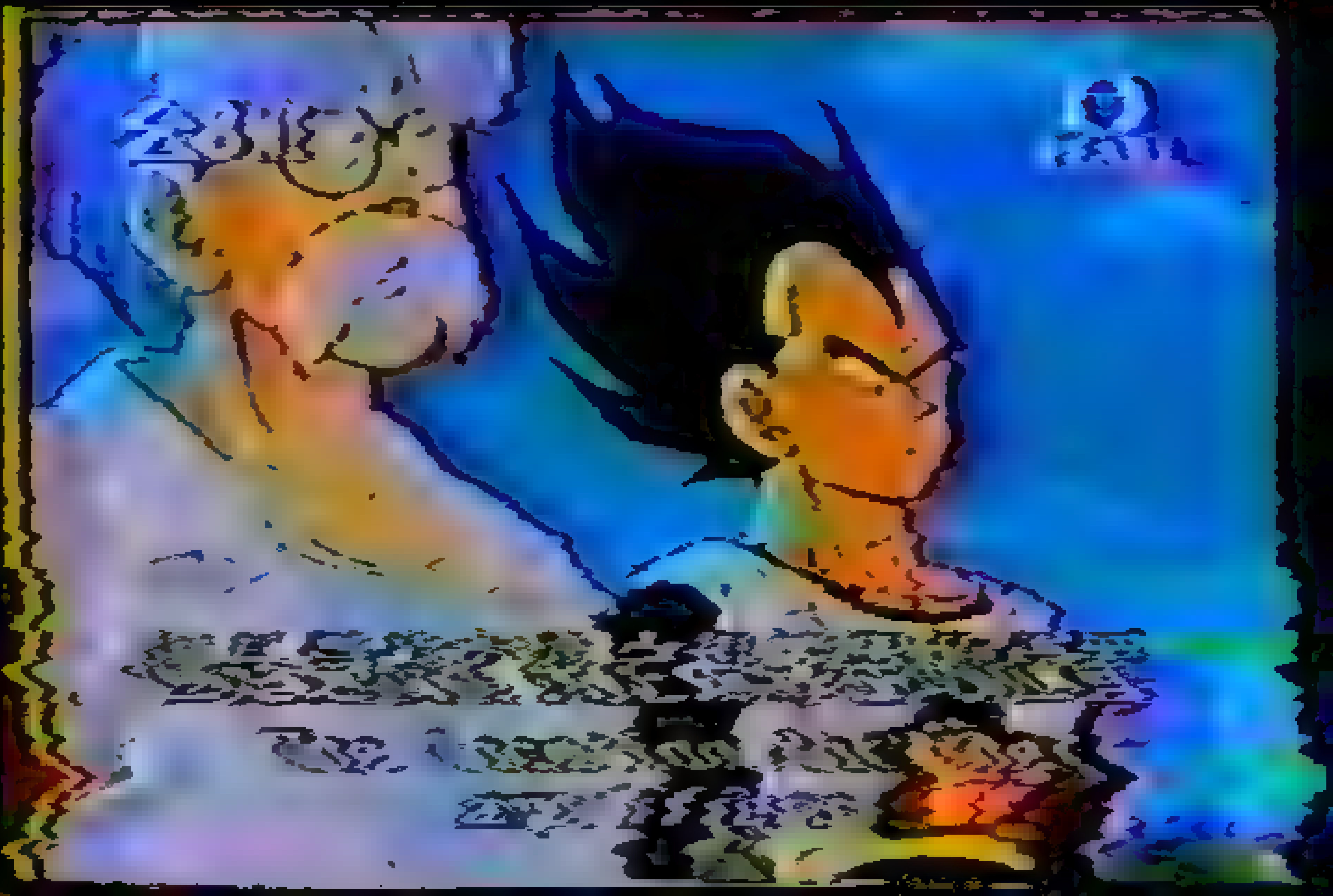










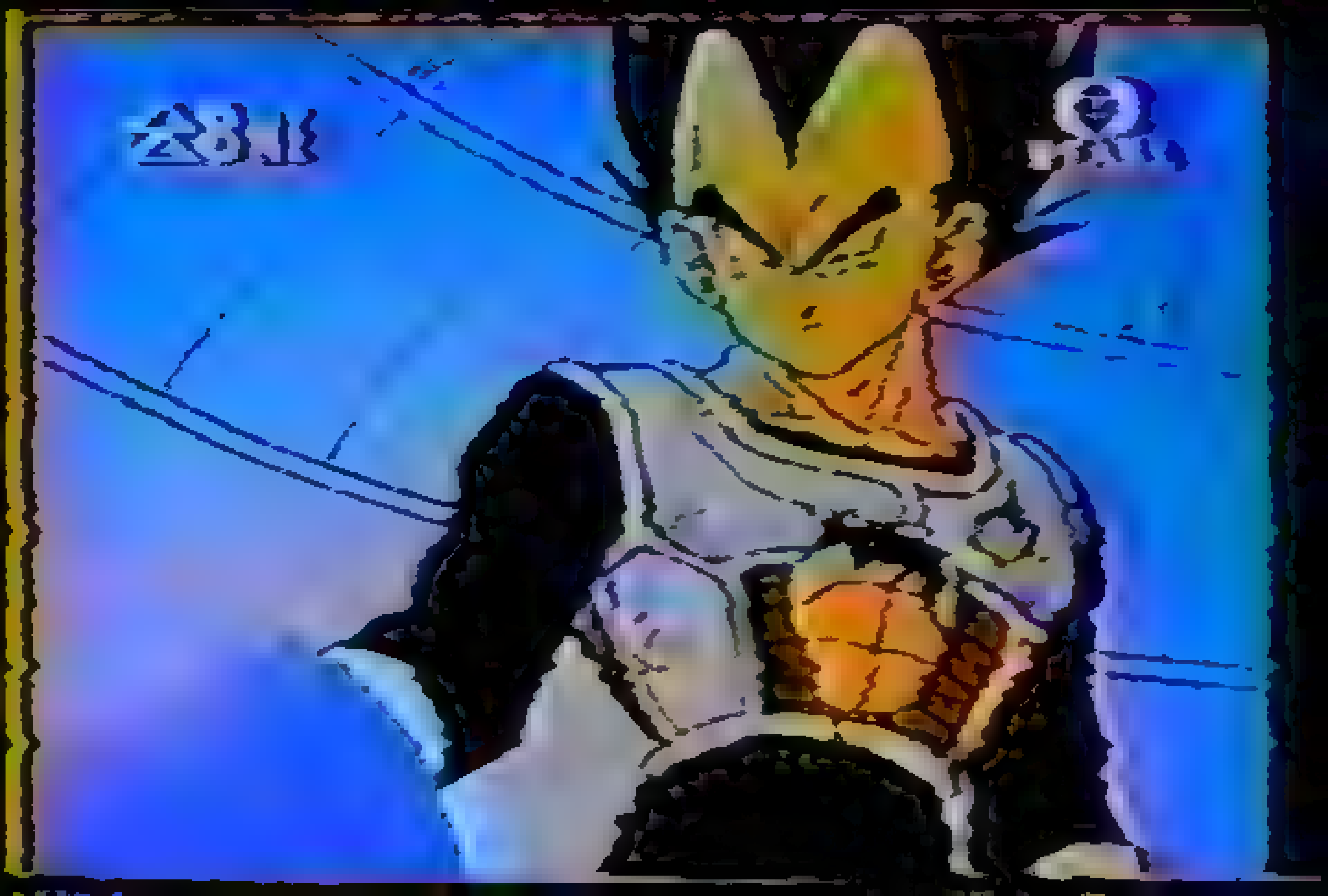








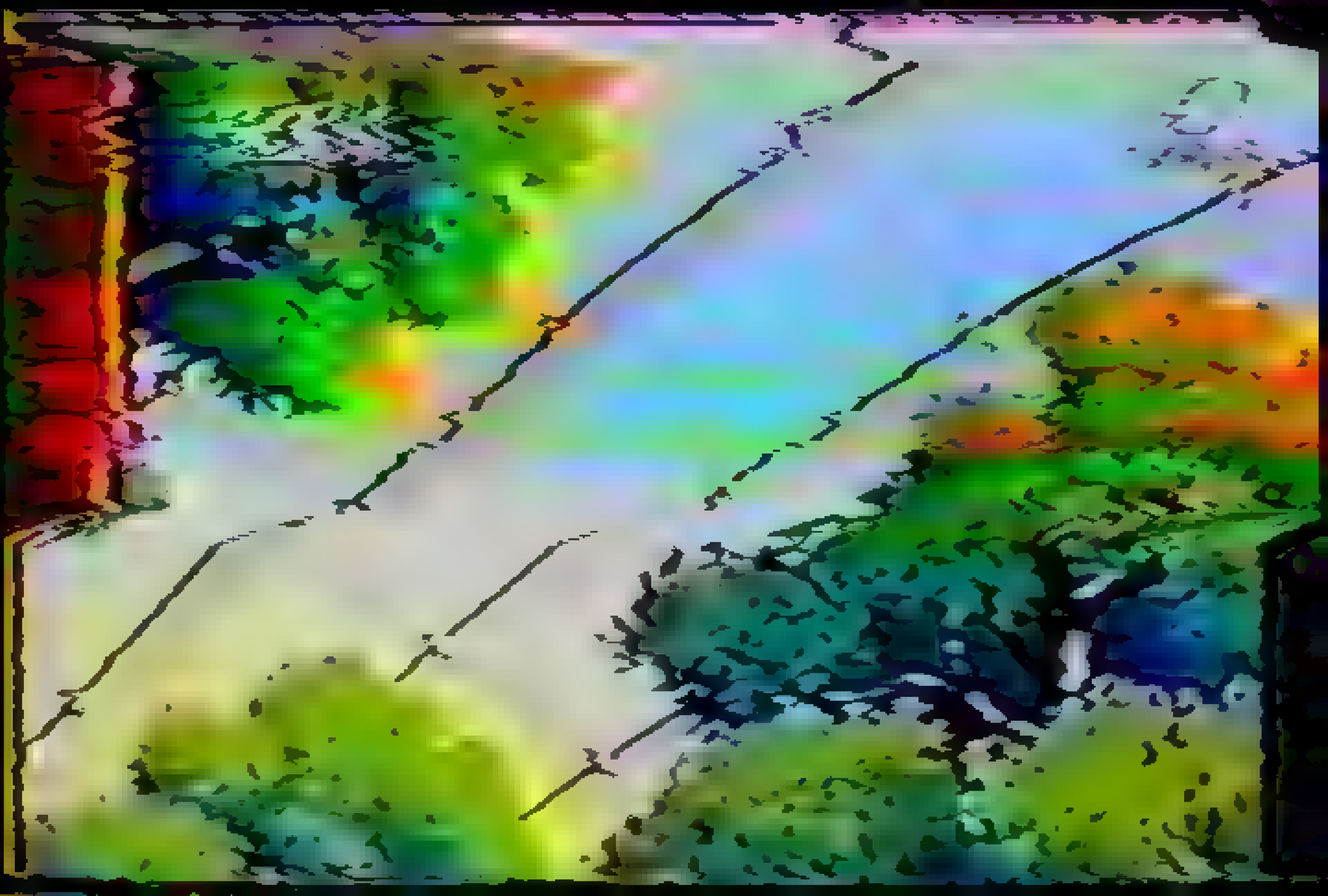


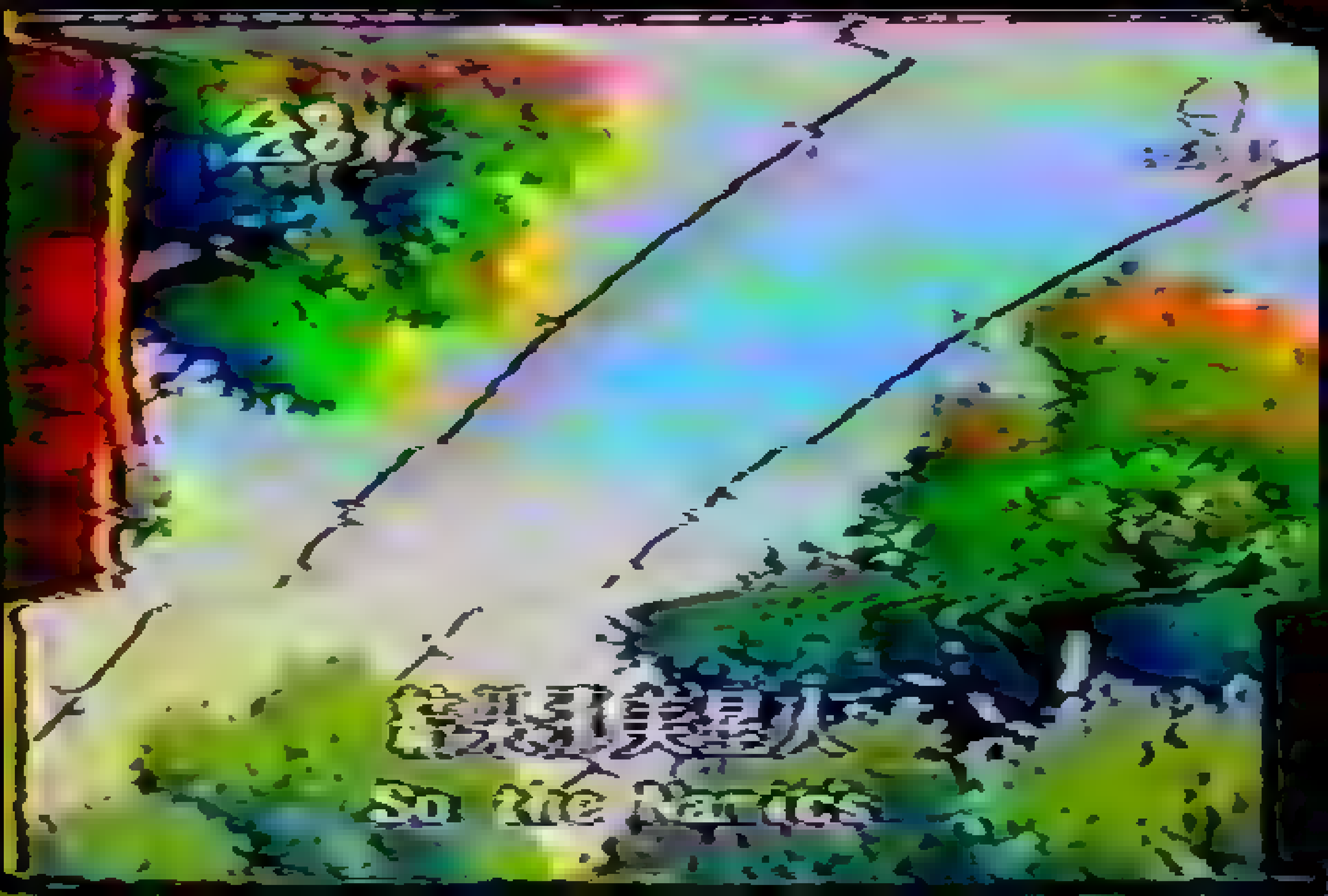










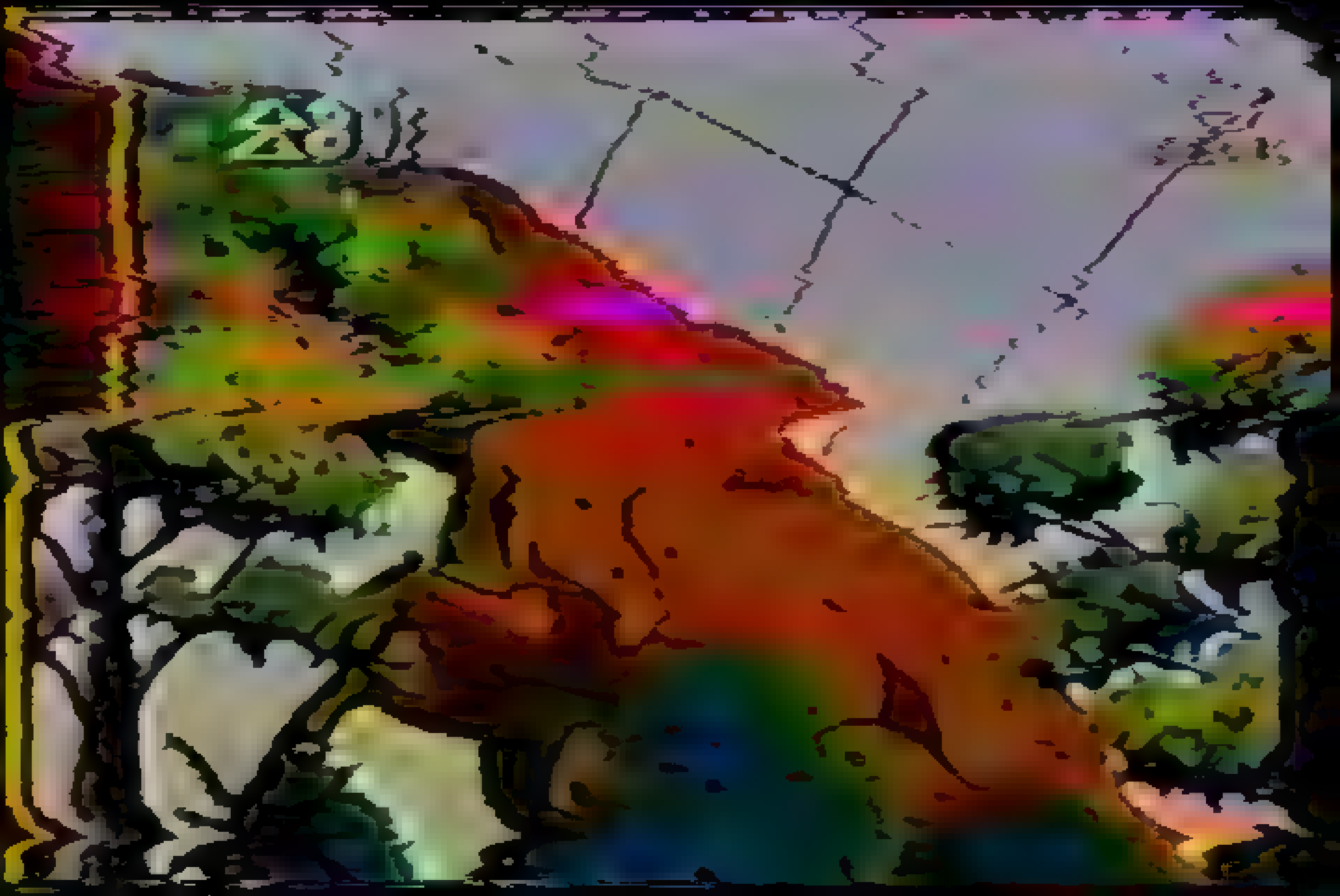


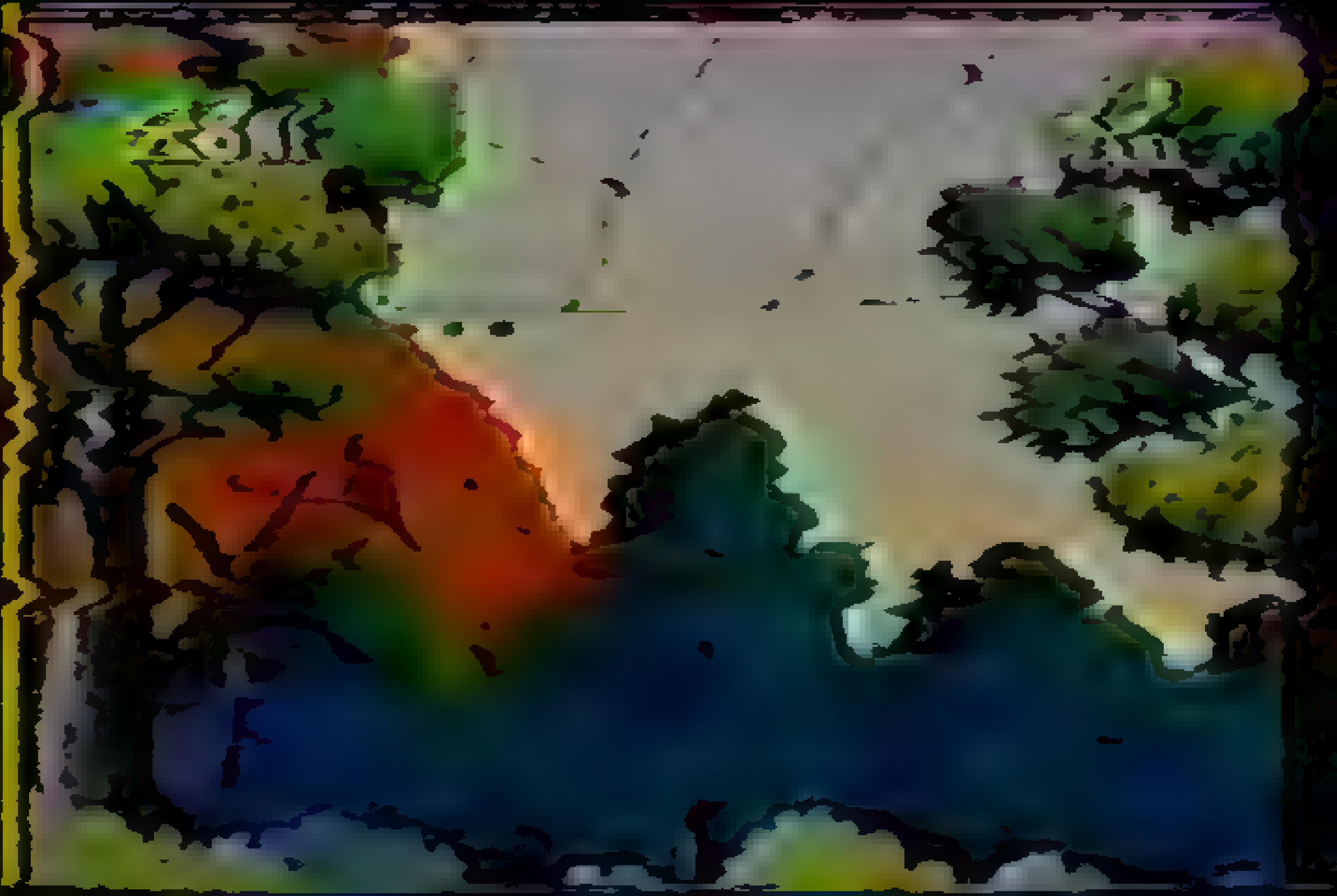


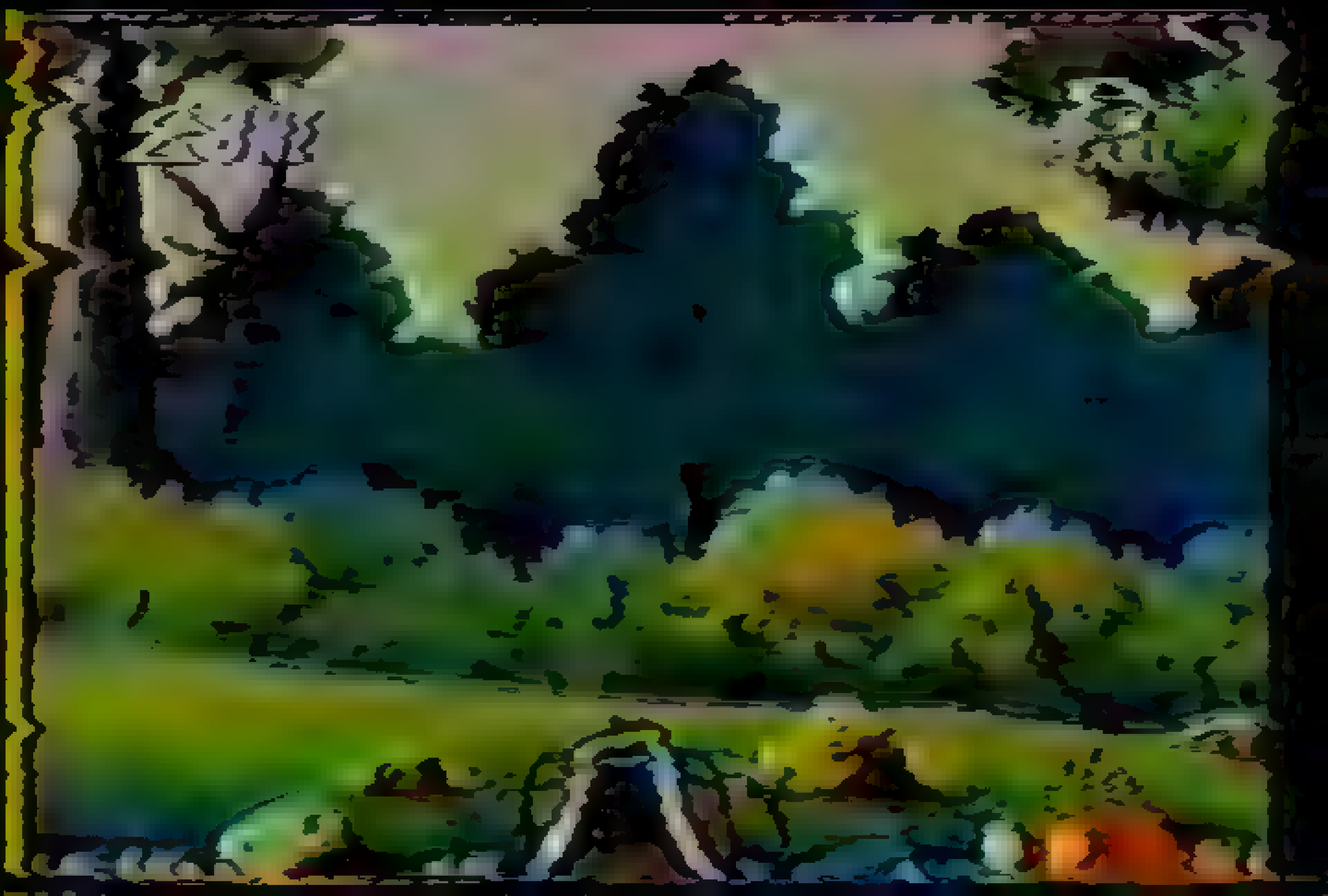

the Dragon

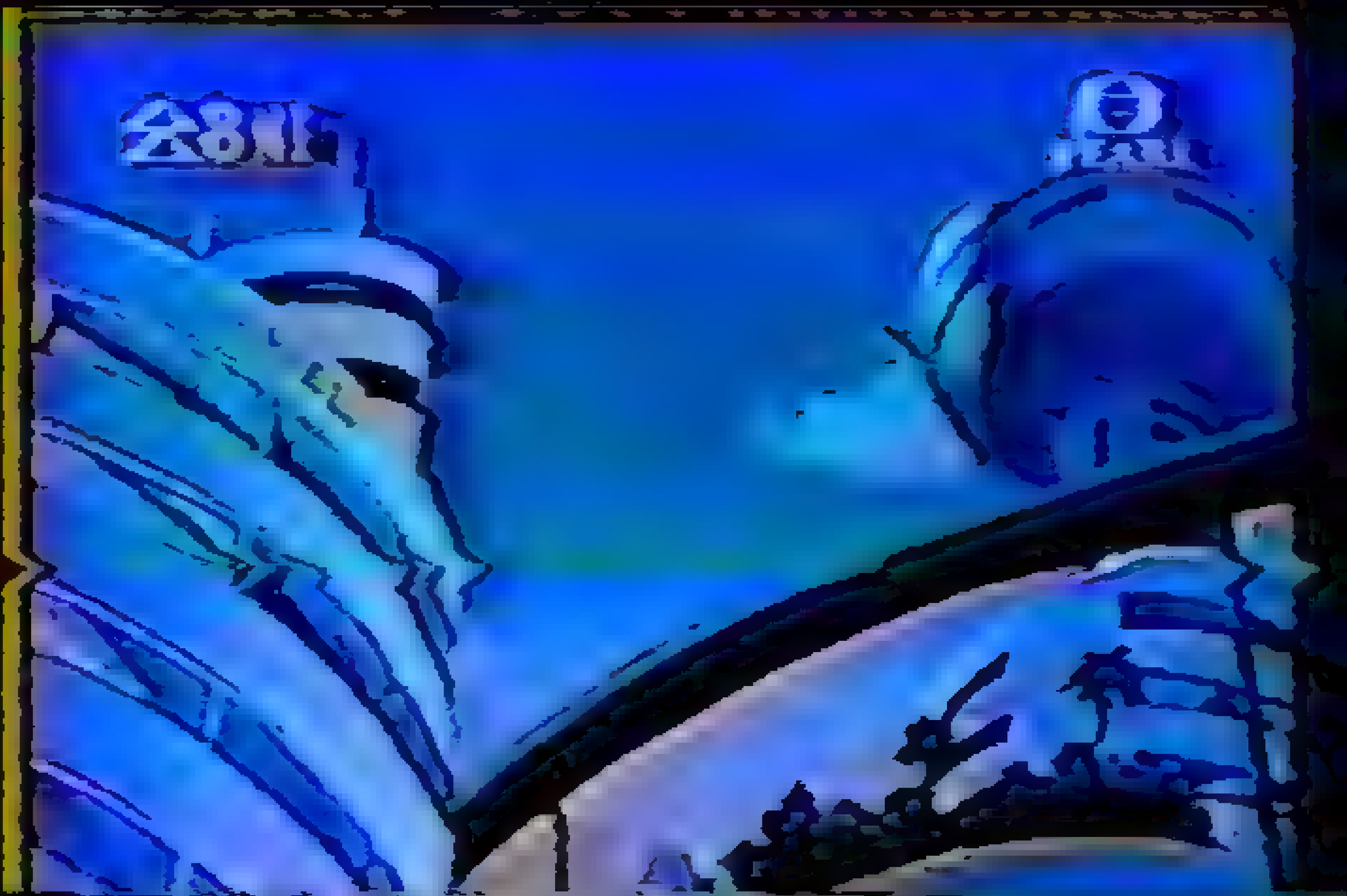






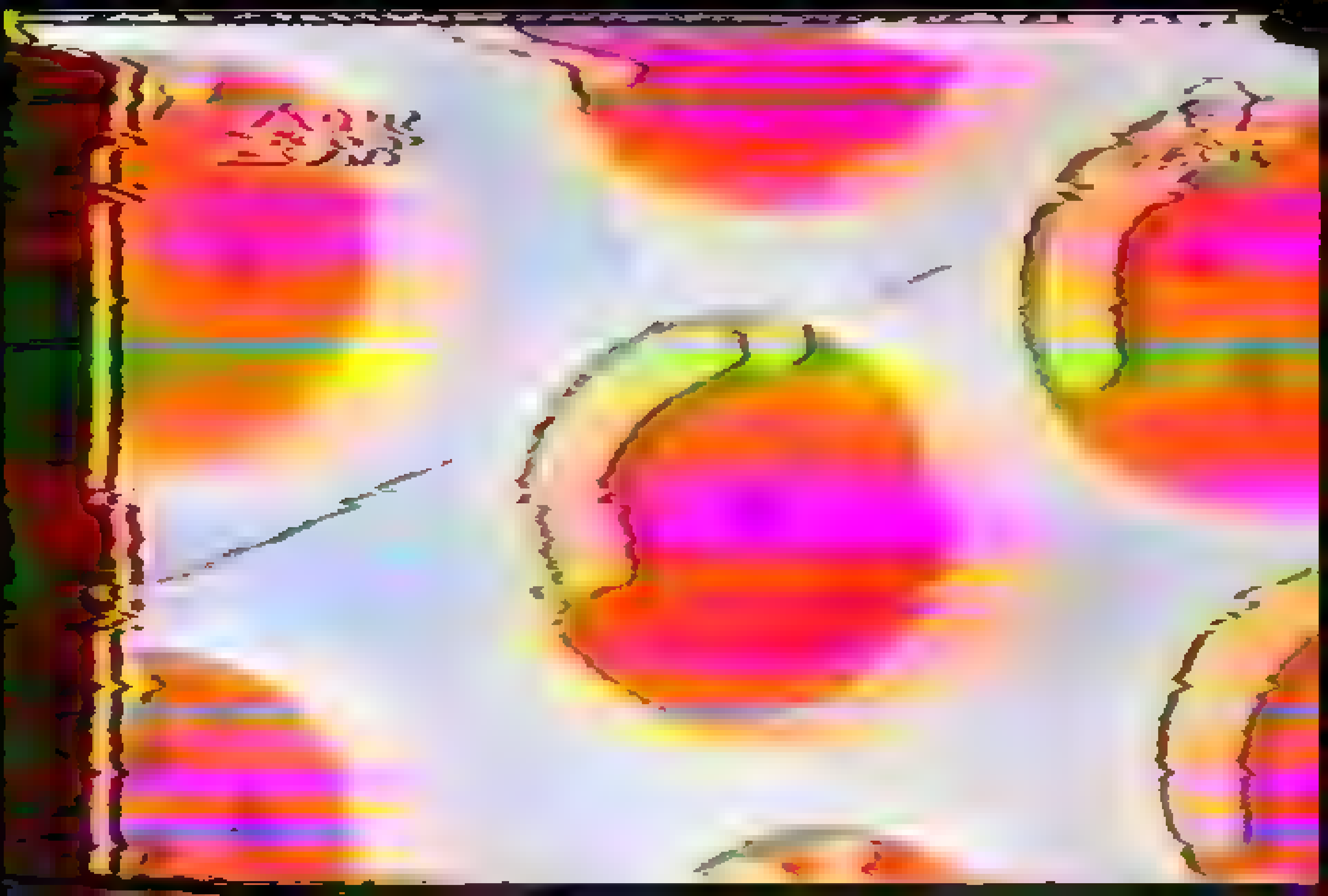






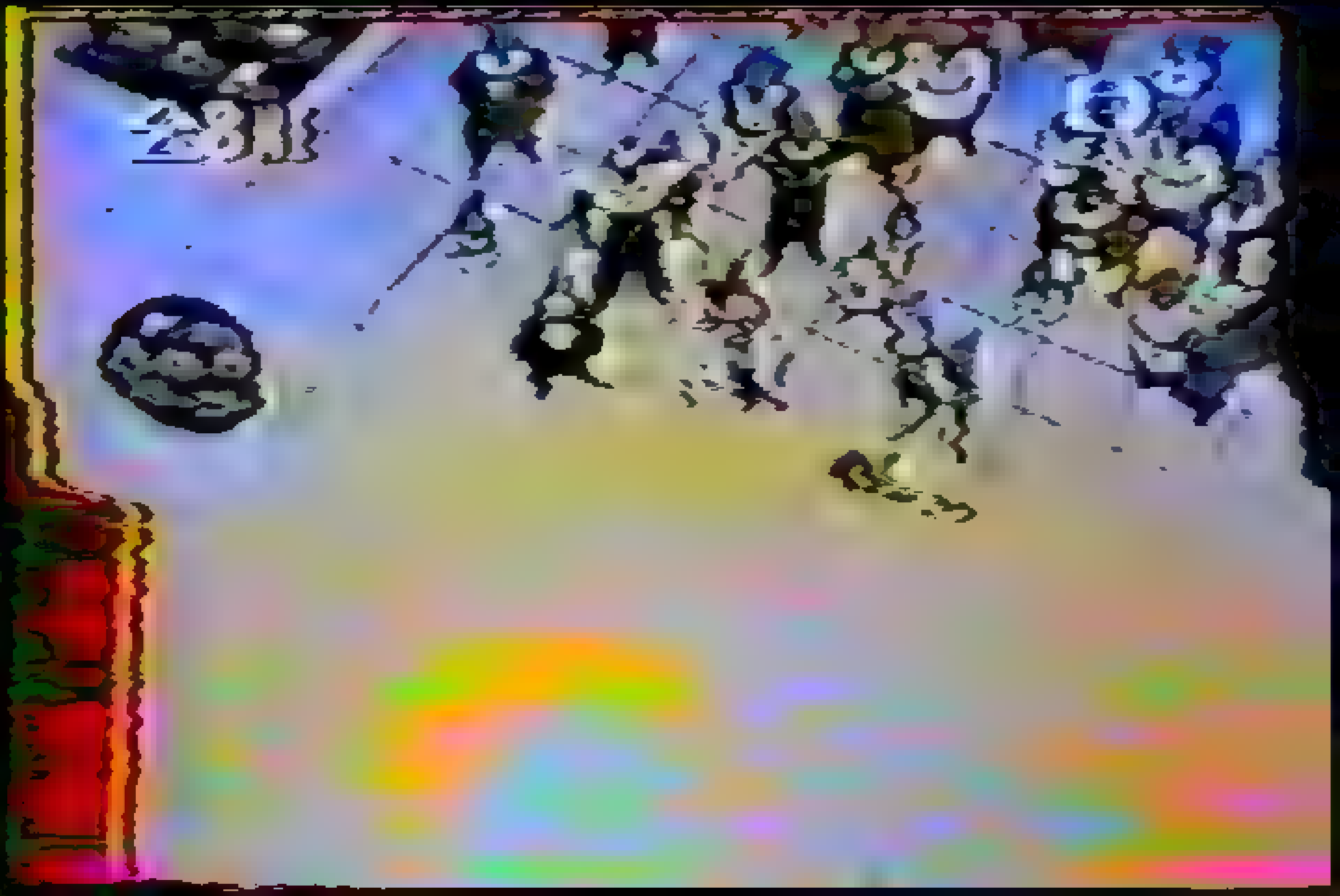

281
days have passed

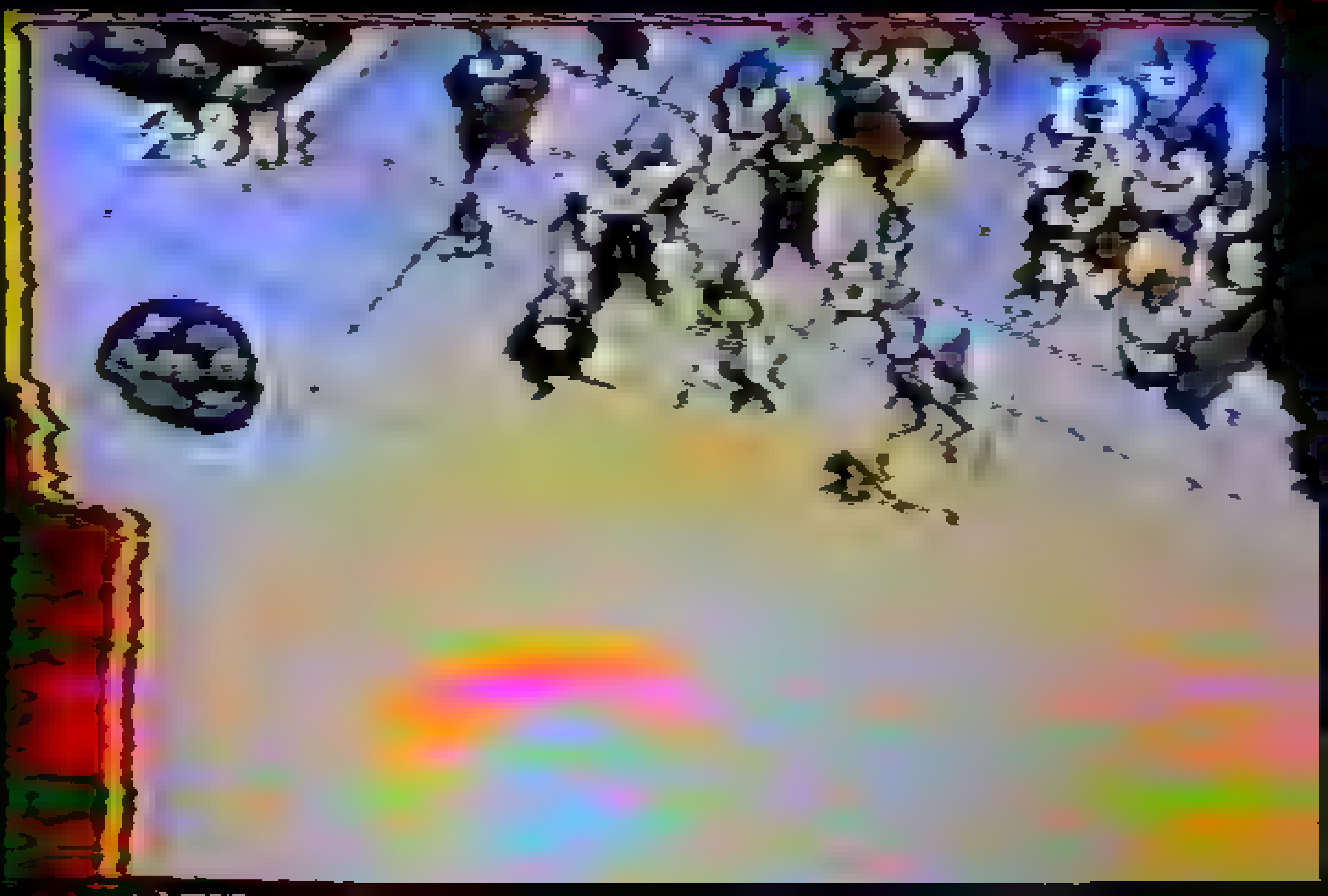

130 days have passed





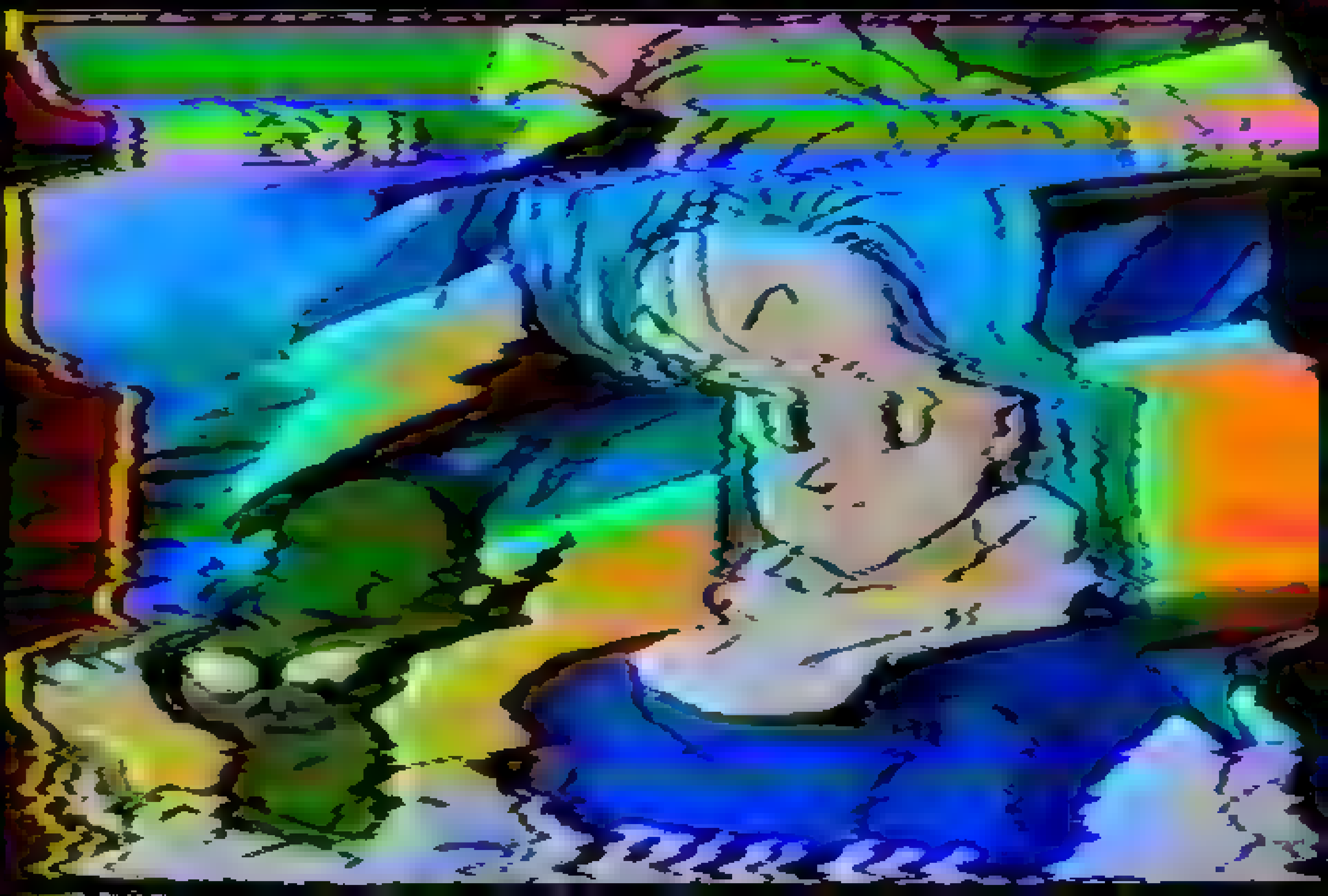


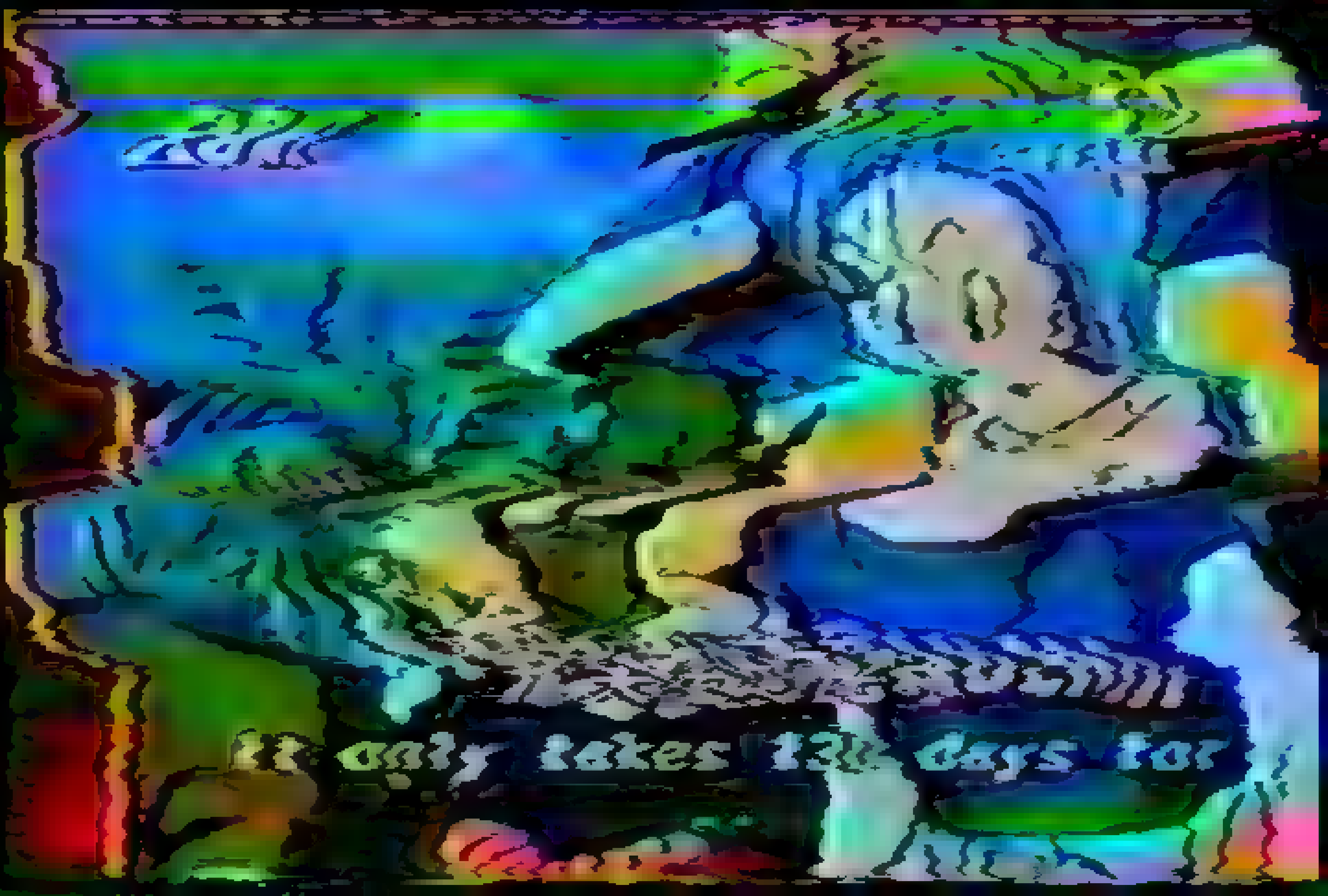






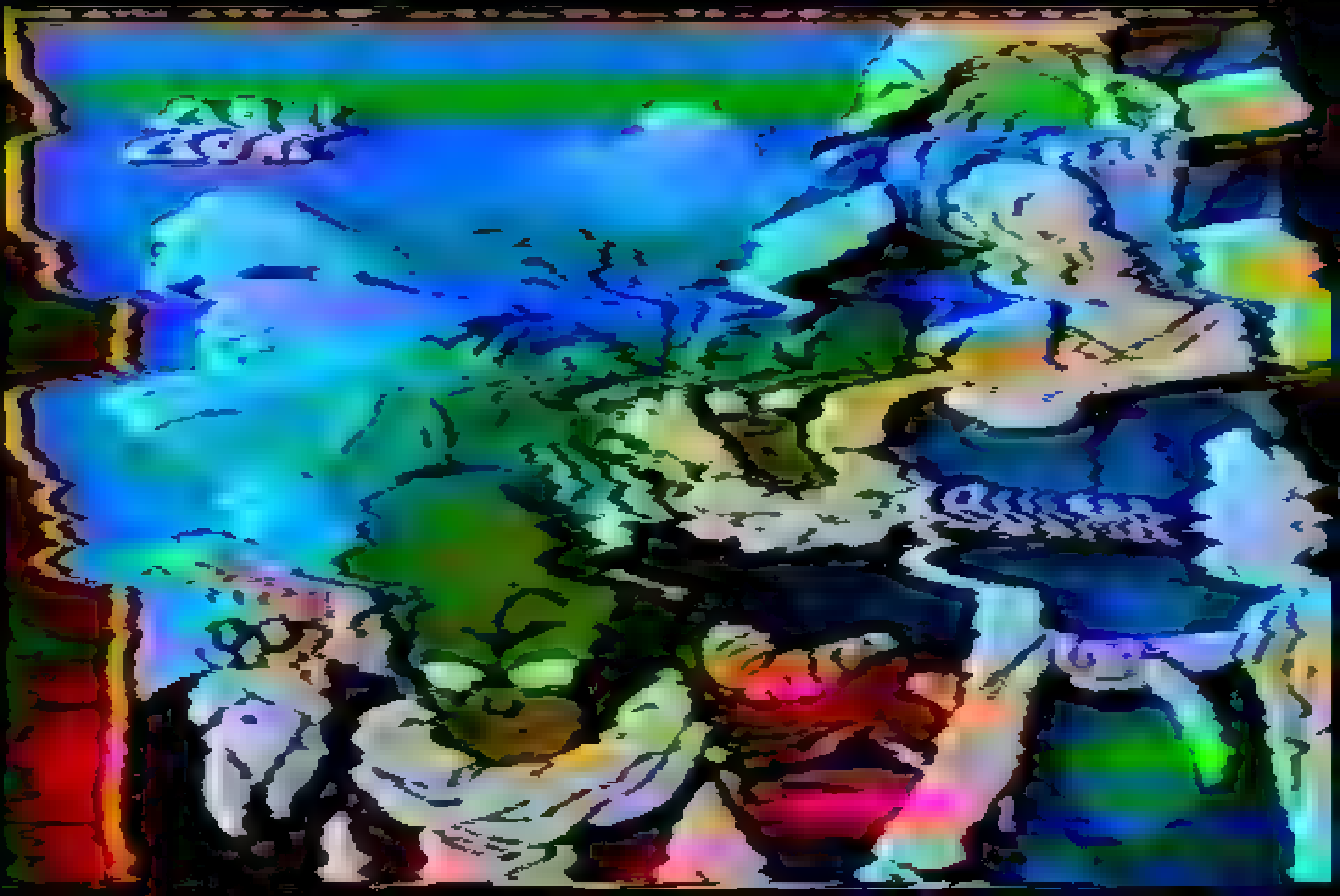


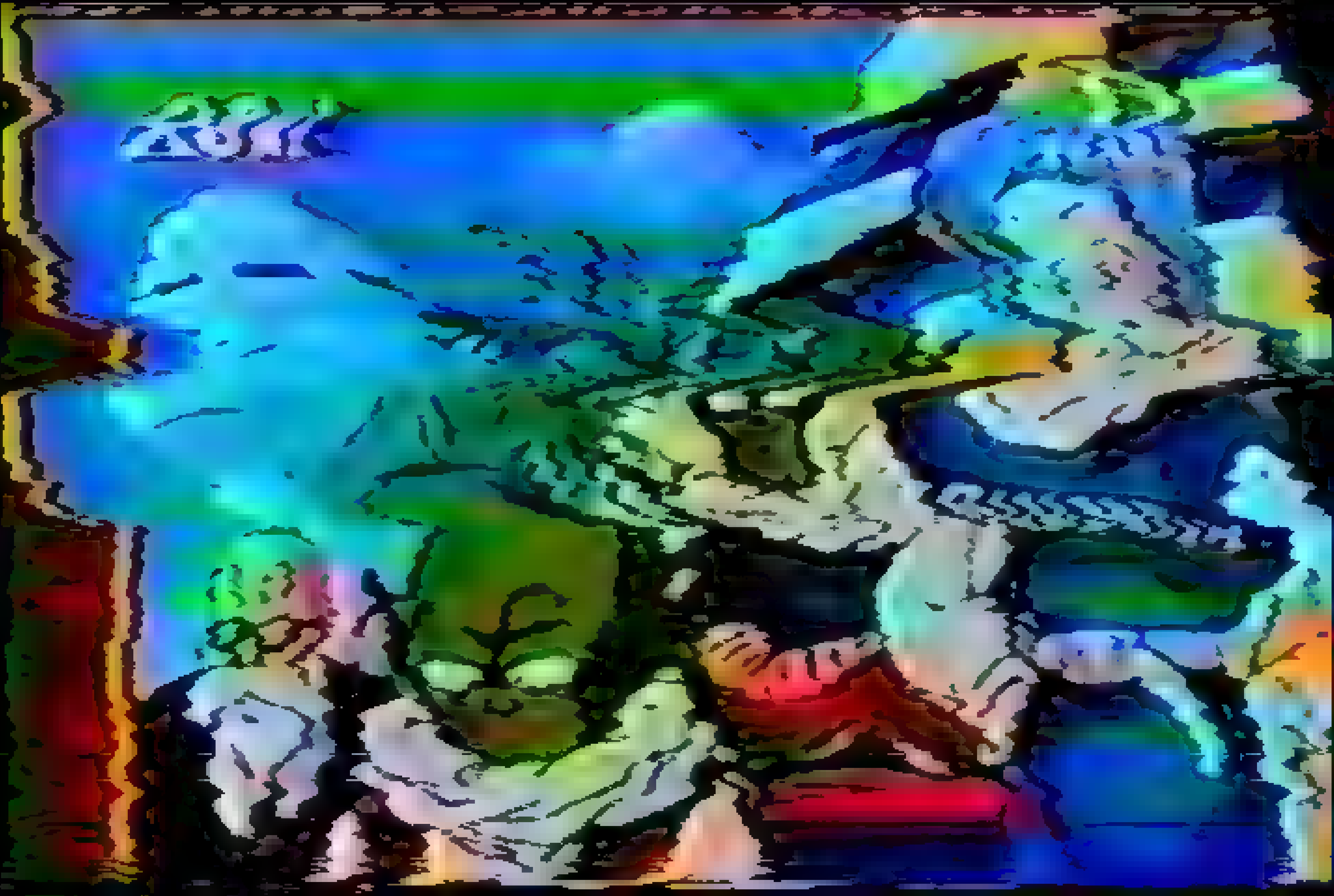



it only takes
days for










on the earth



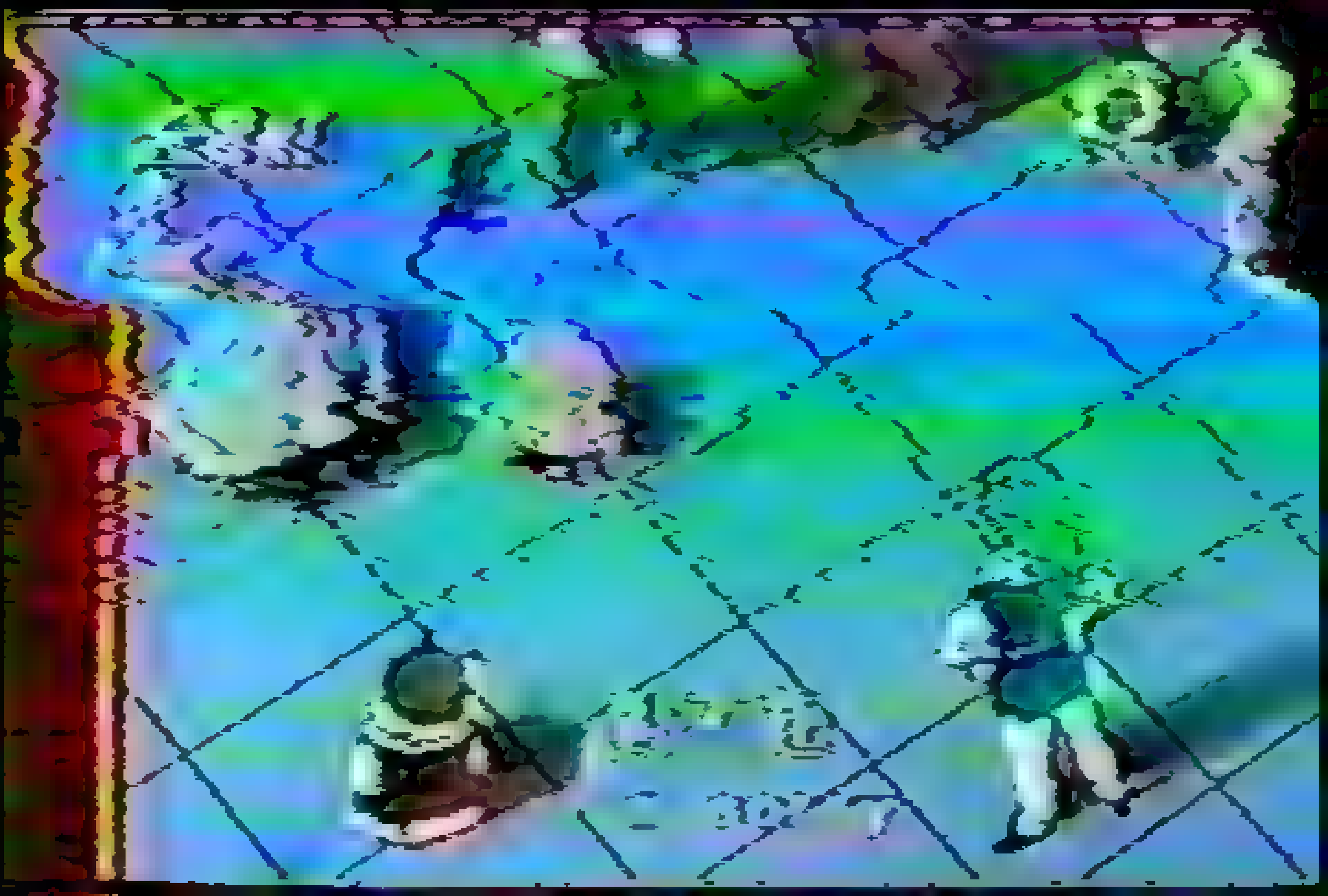


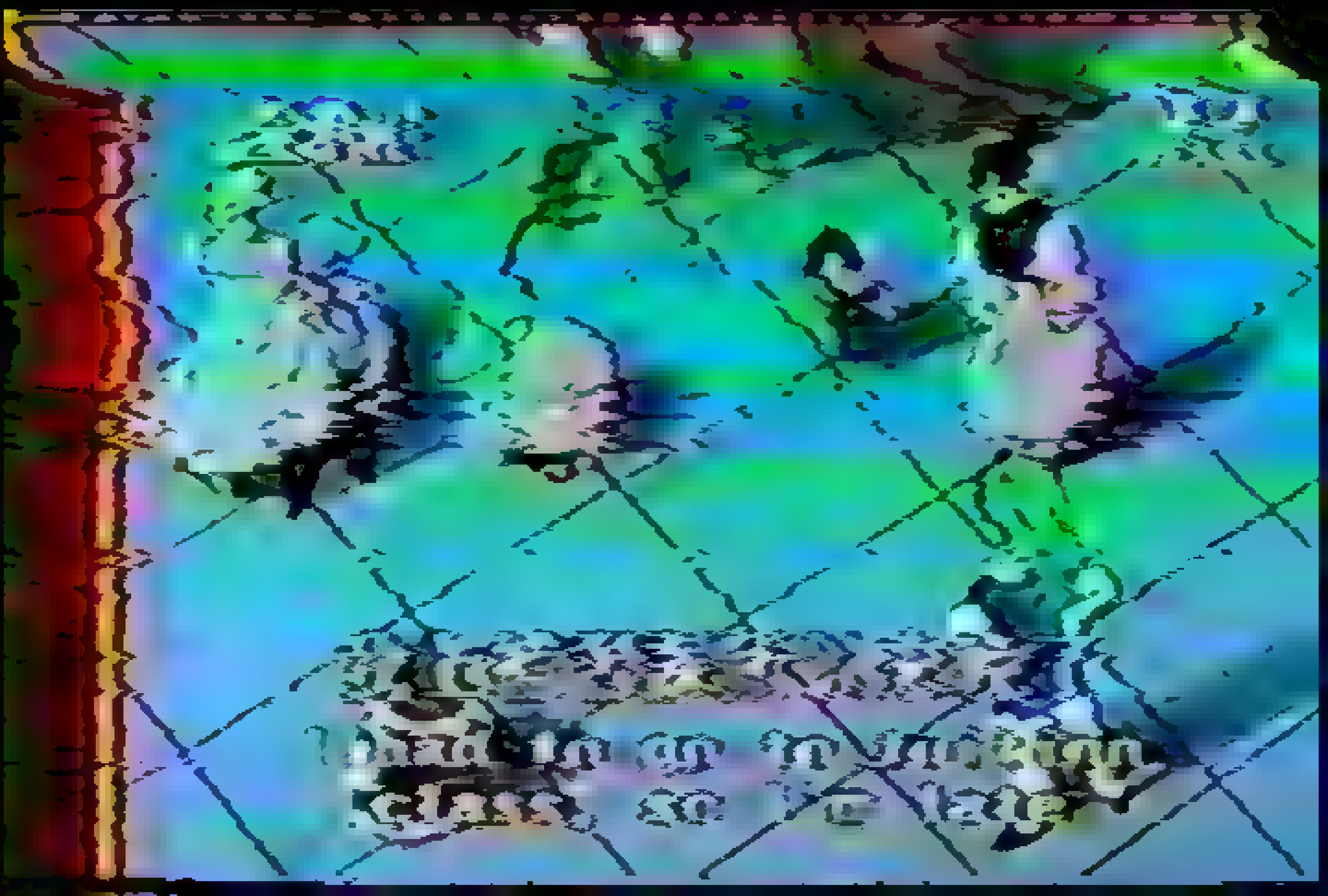


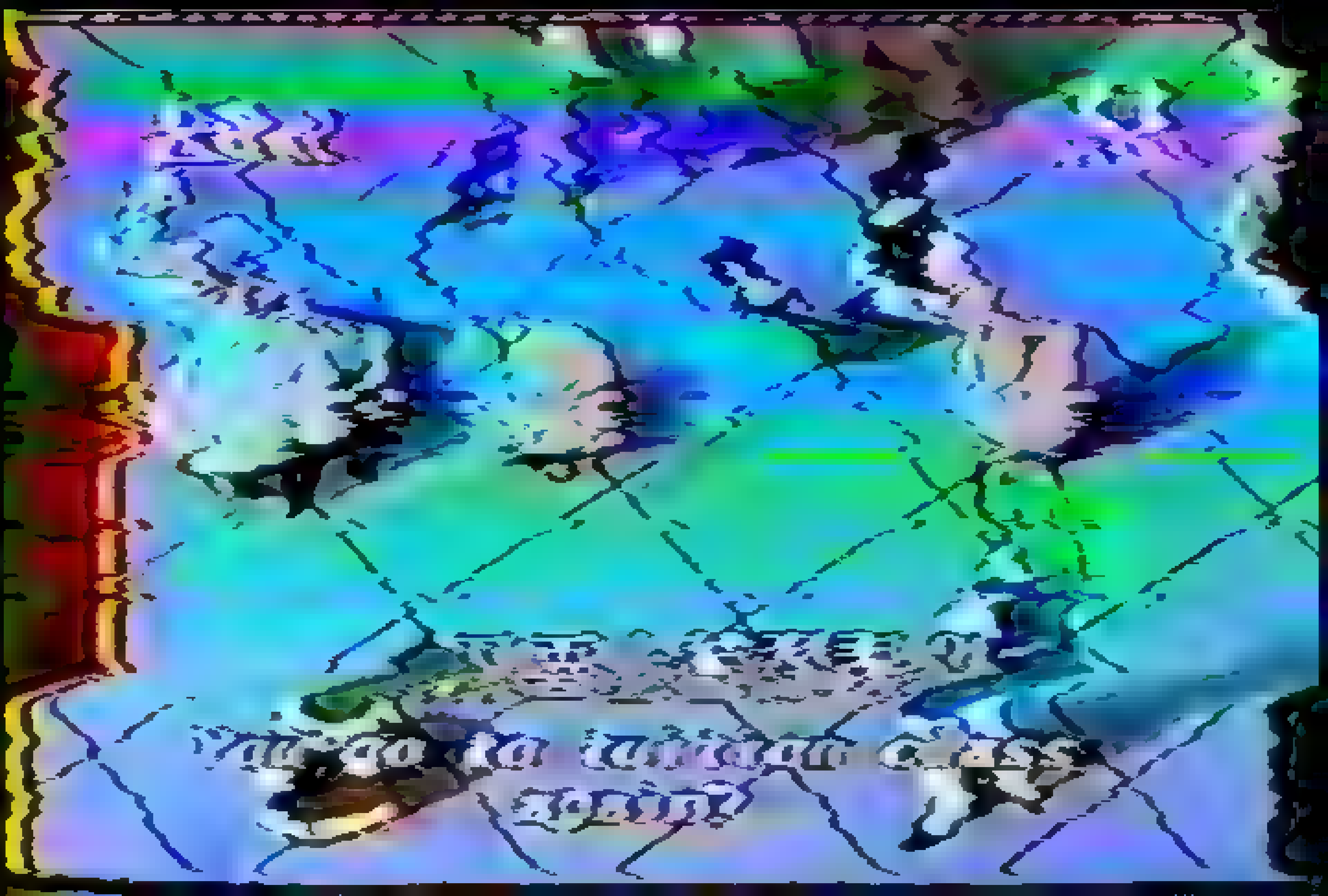

Go Han hasn't come back yet


Please wait a minute







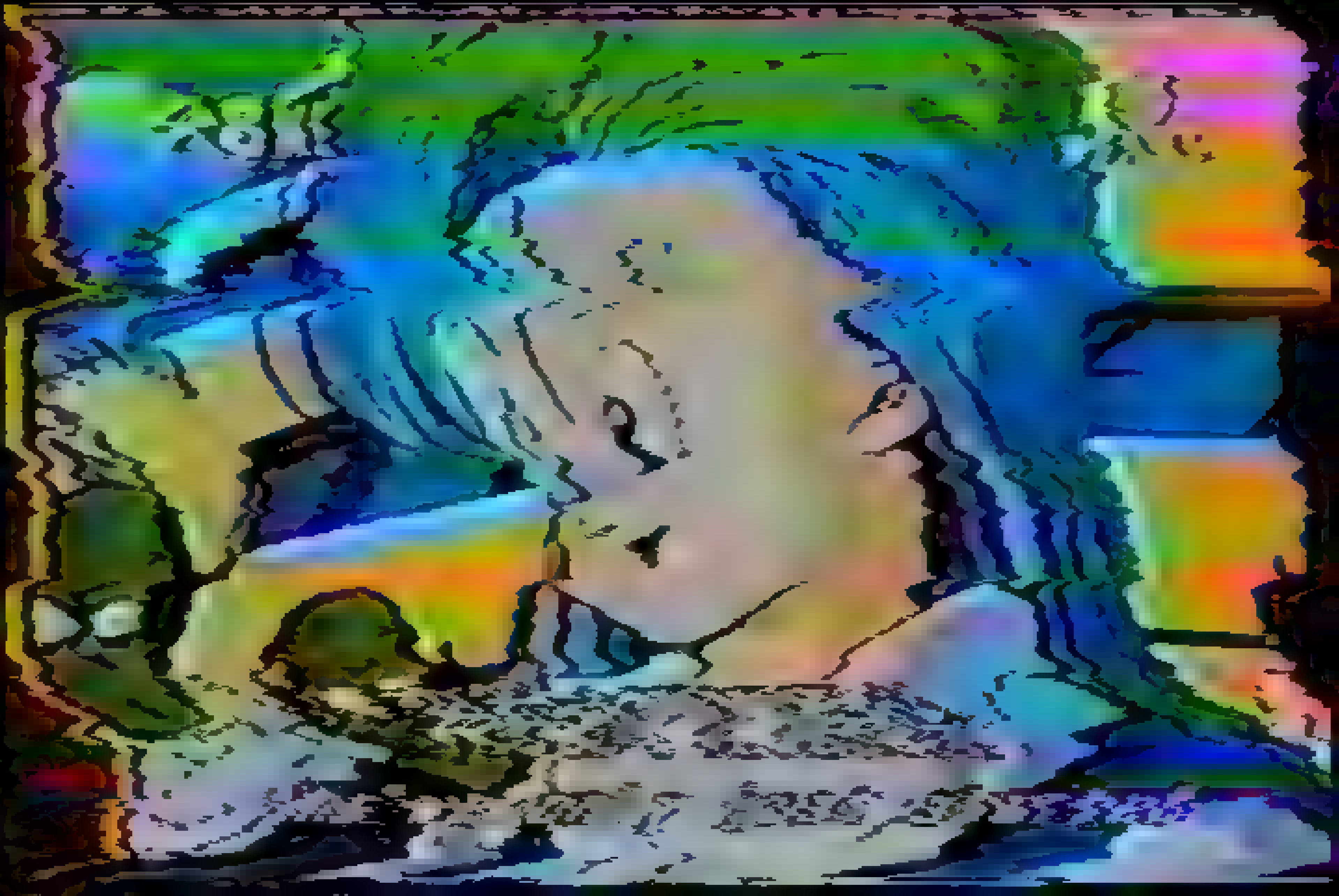


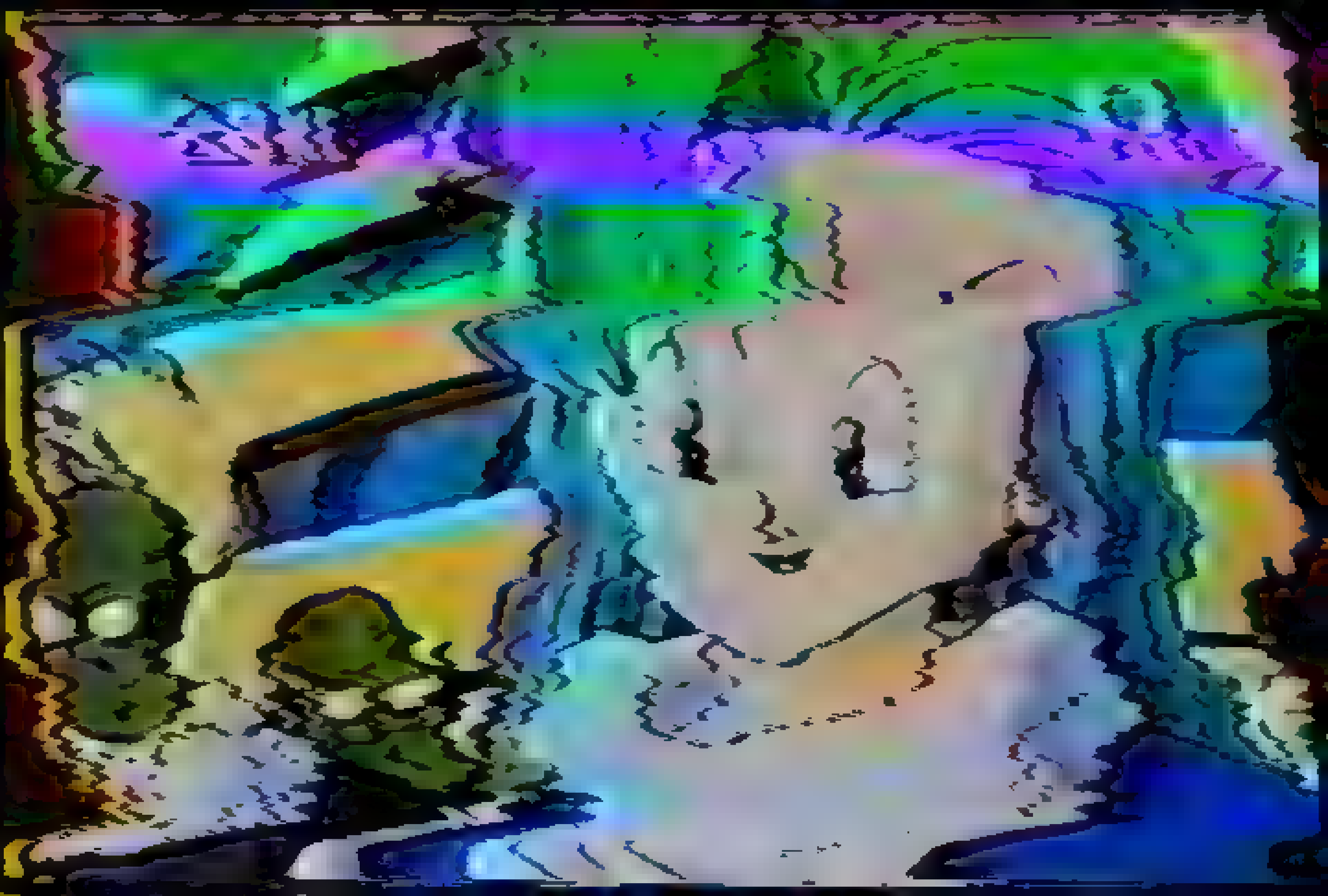




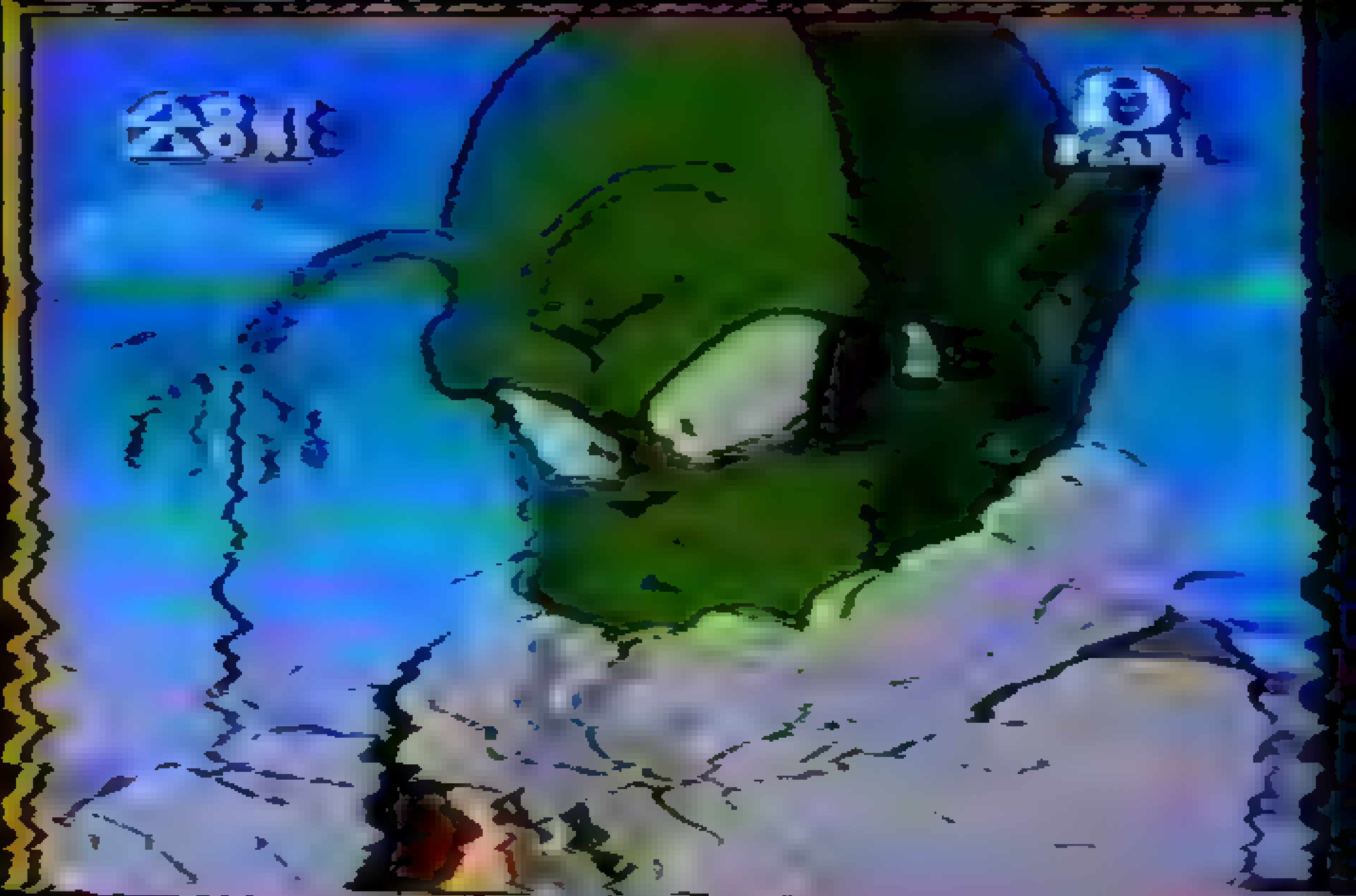

And be a great scholar



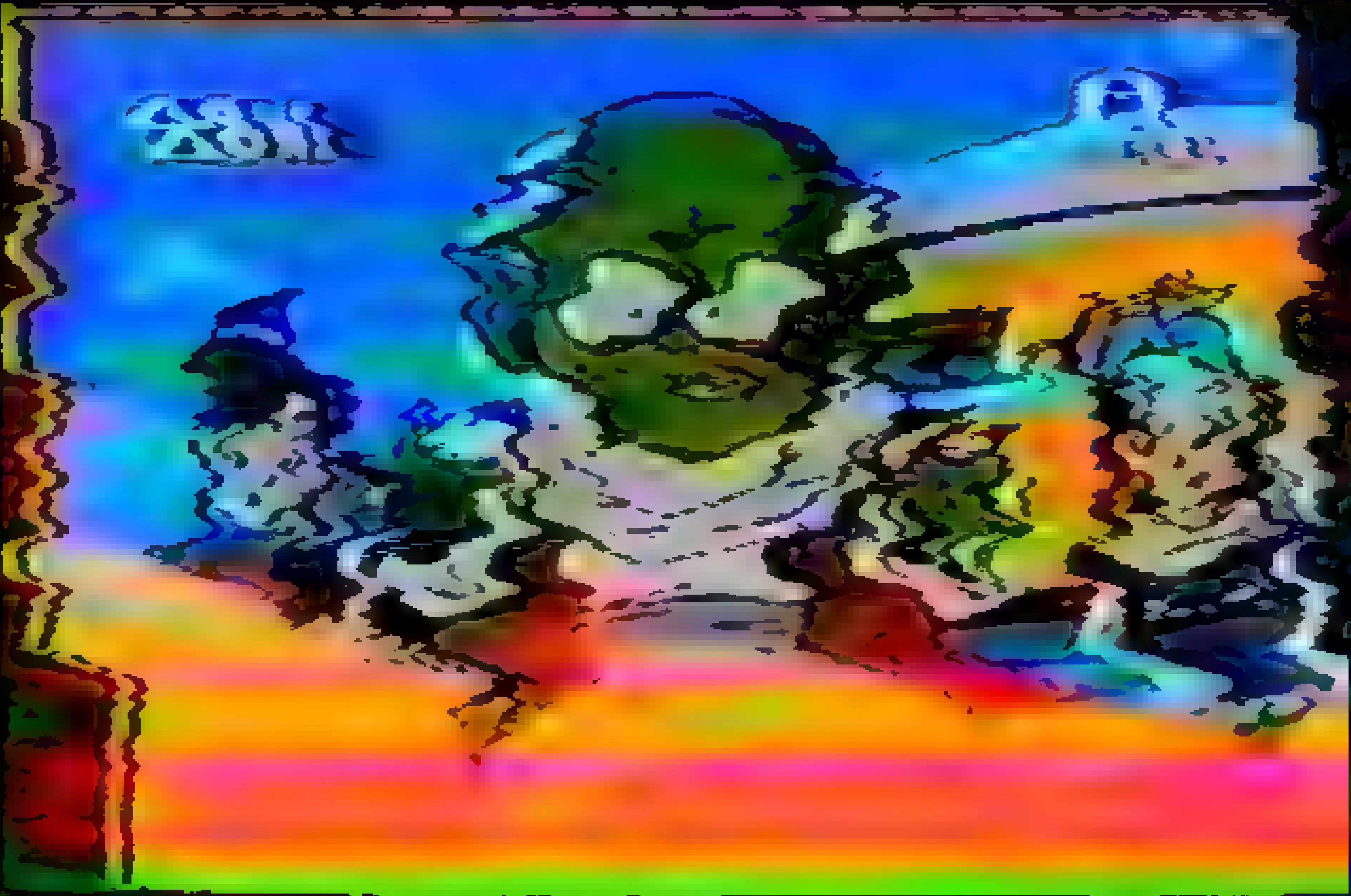


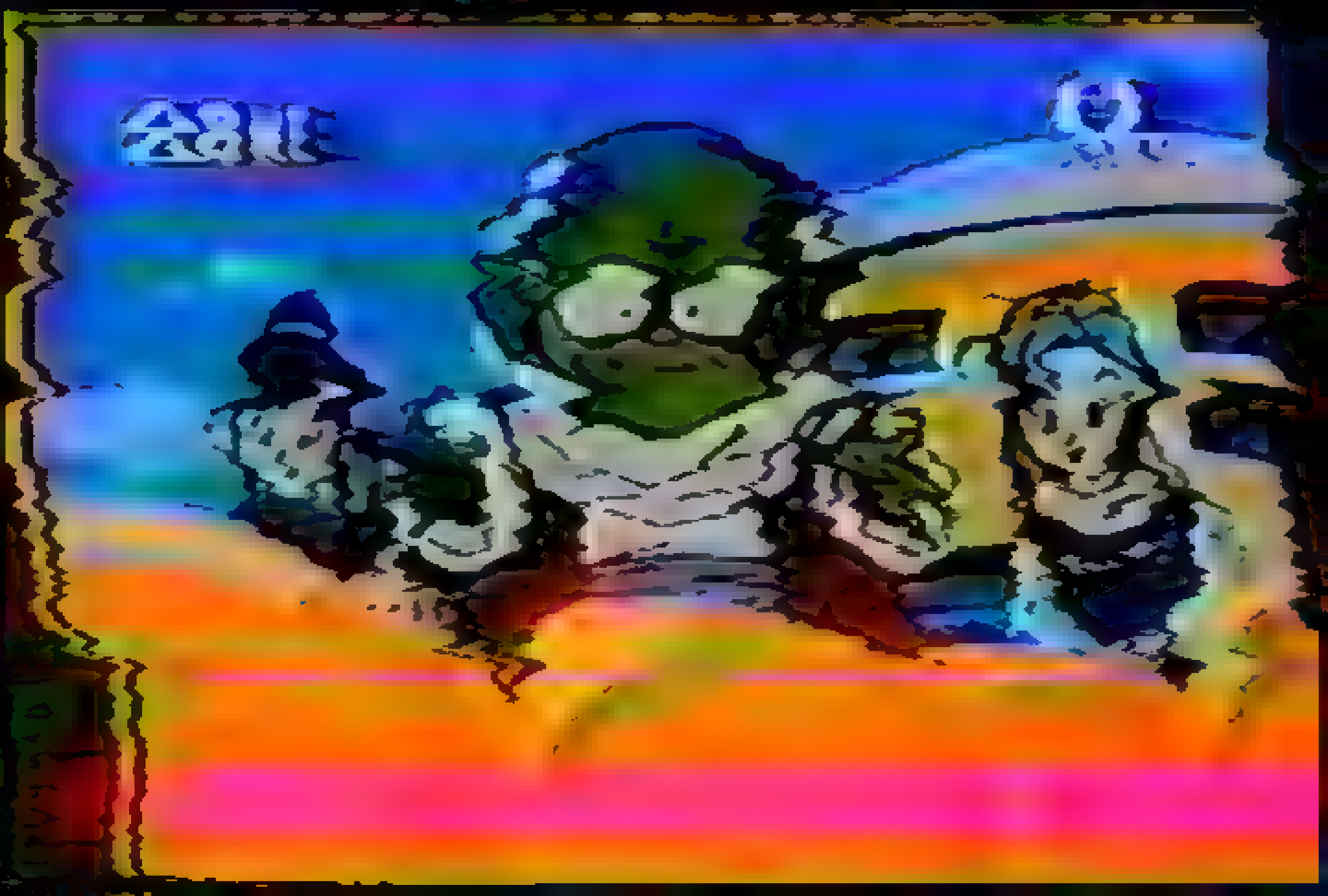










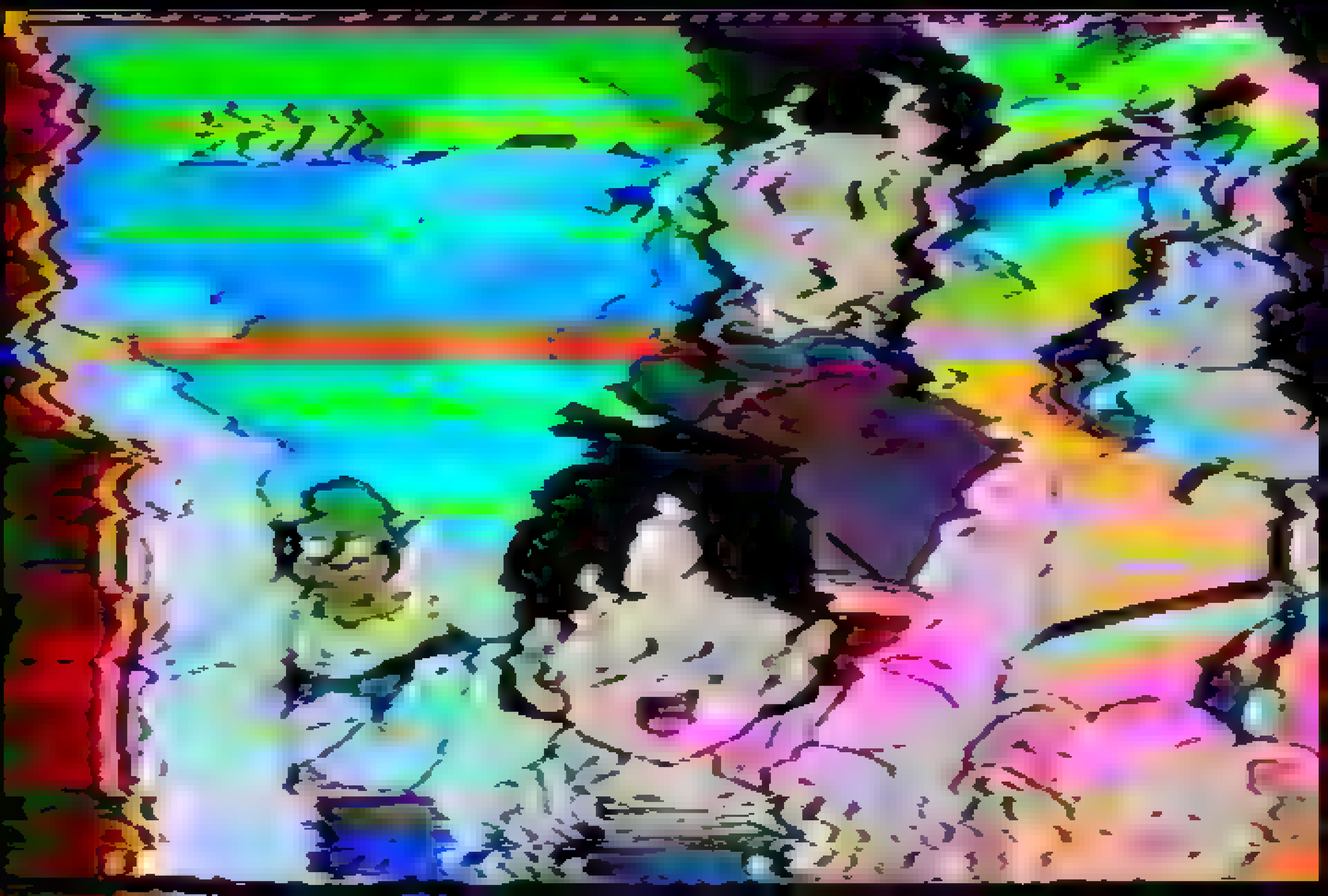




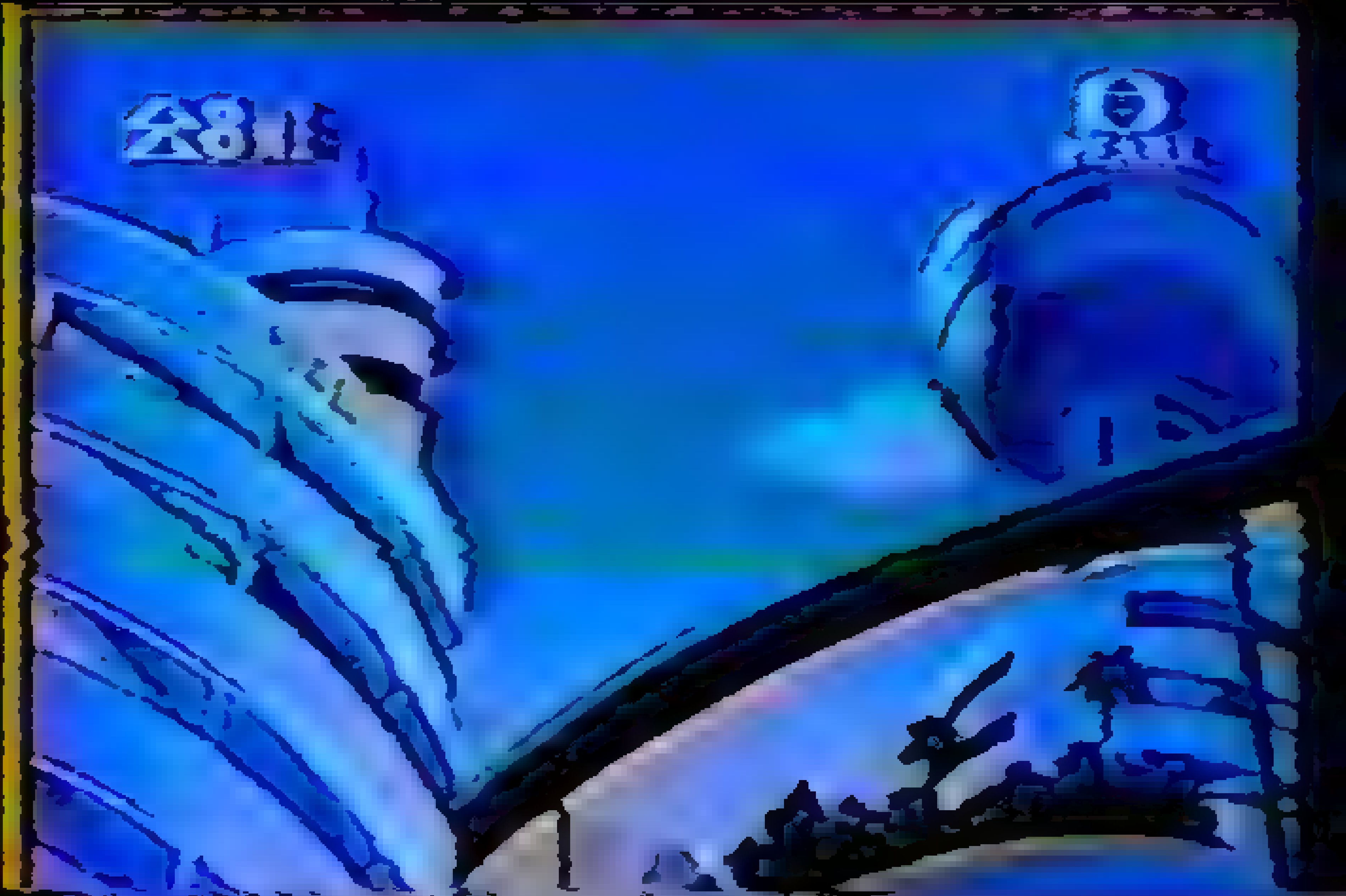




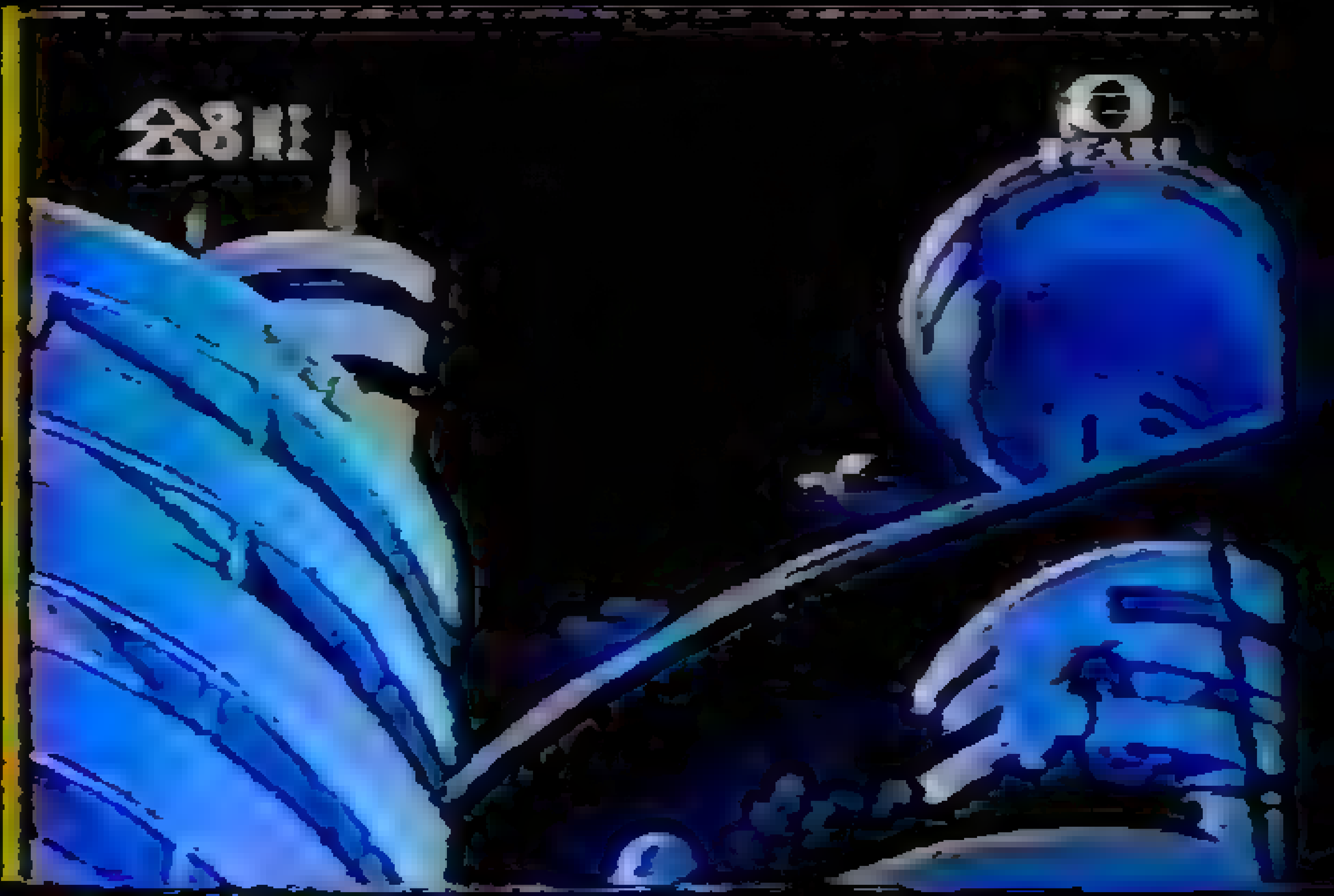








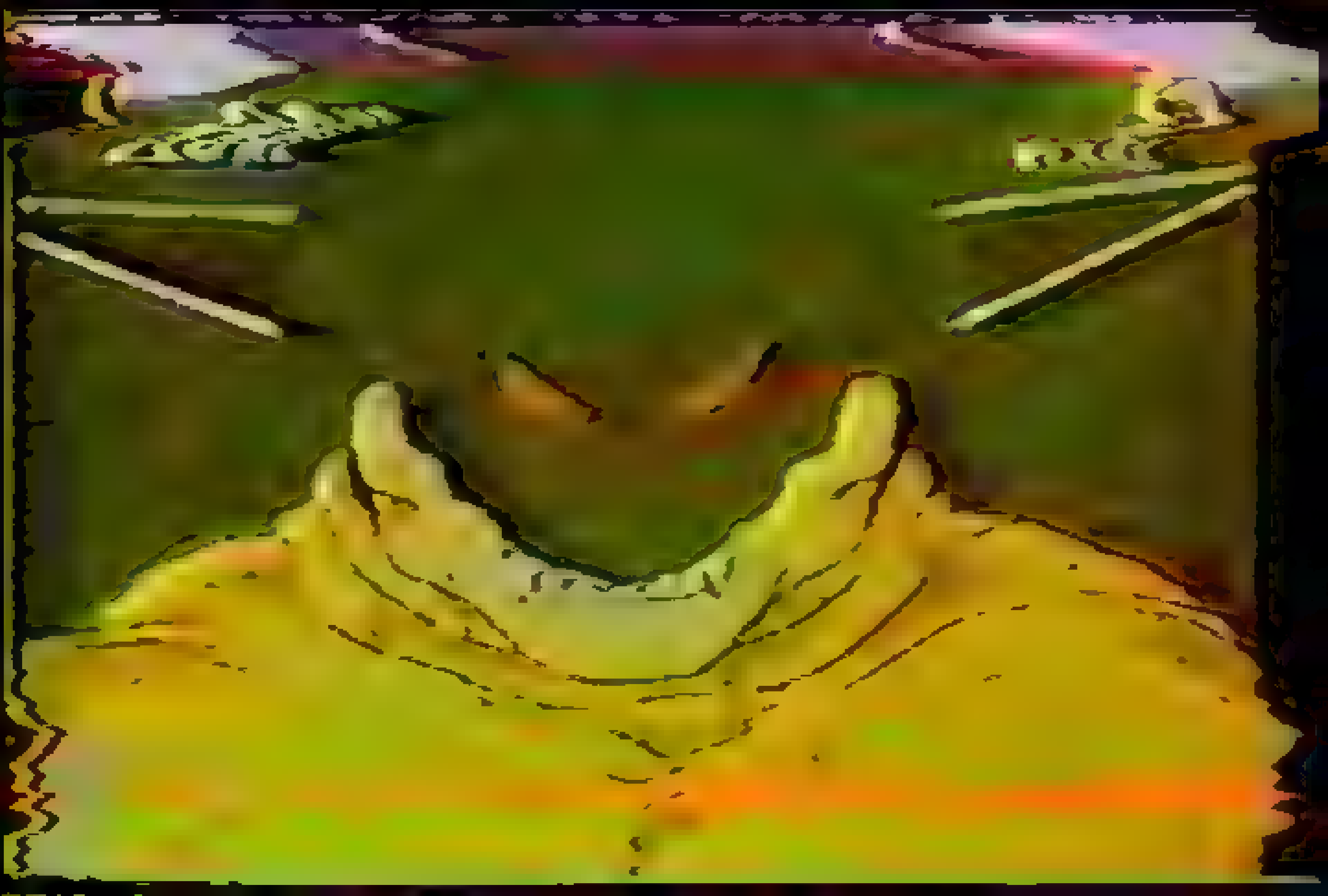




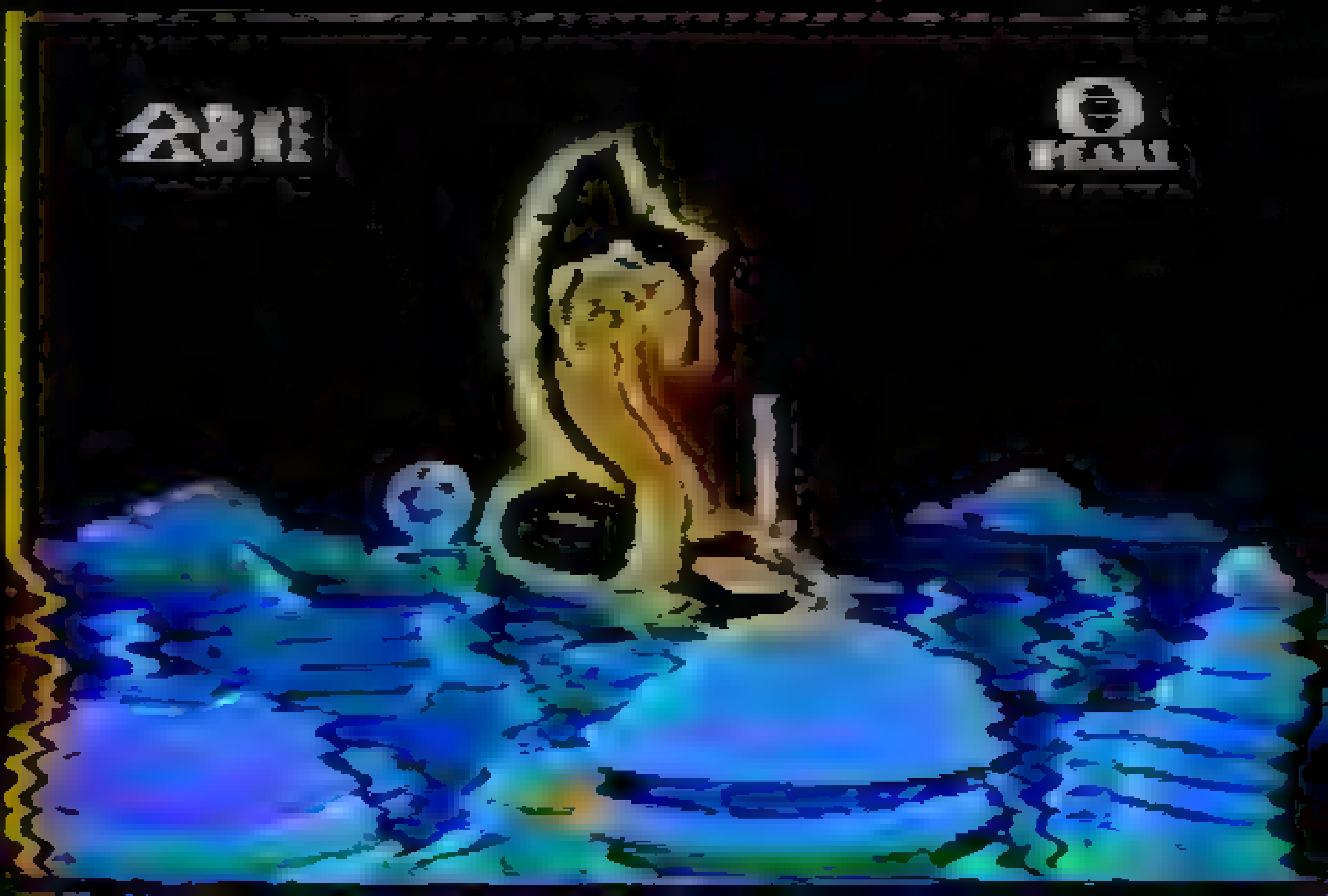






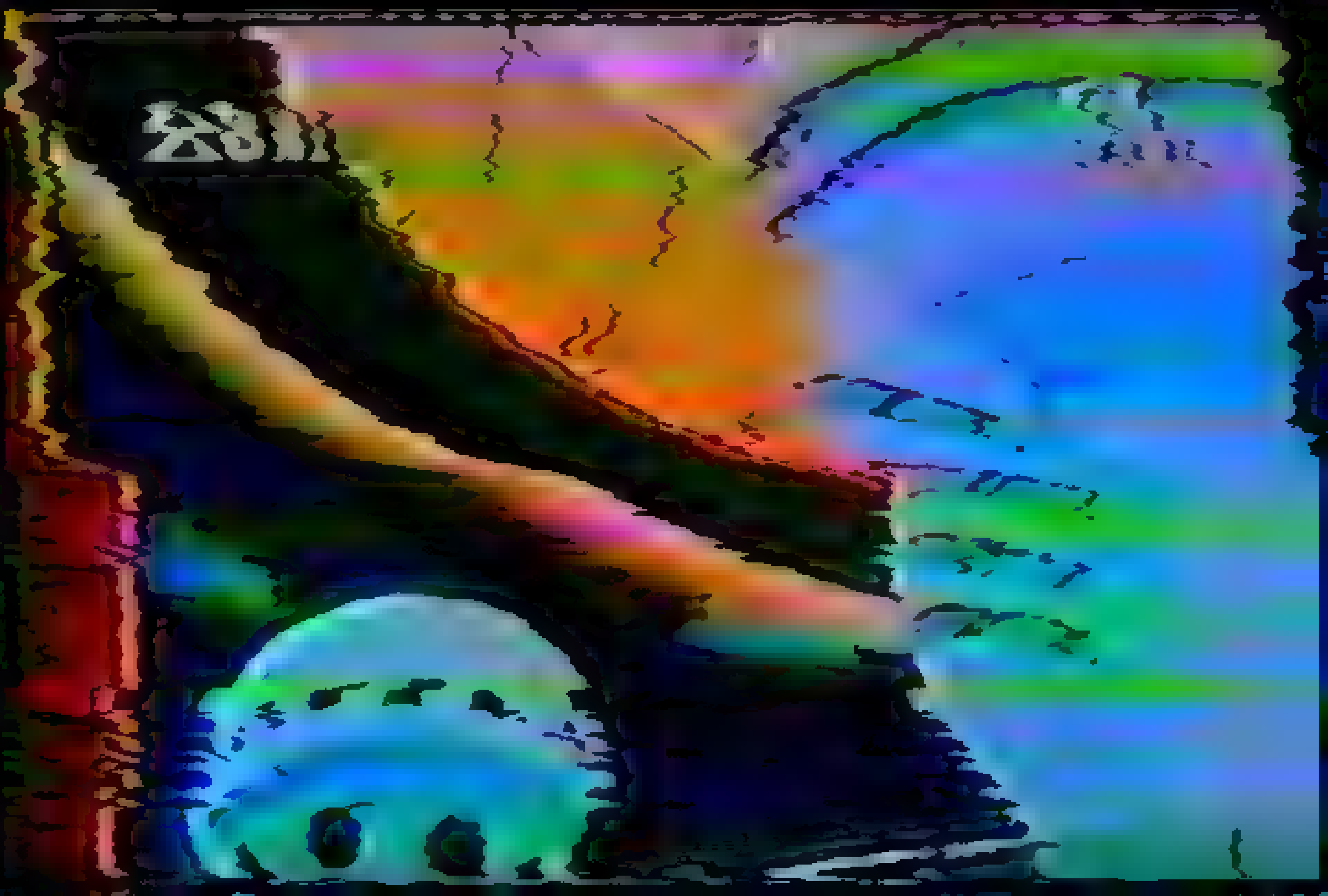




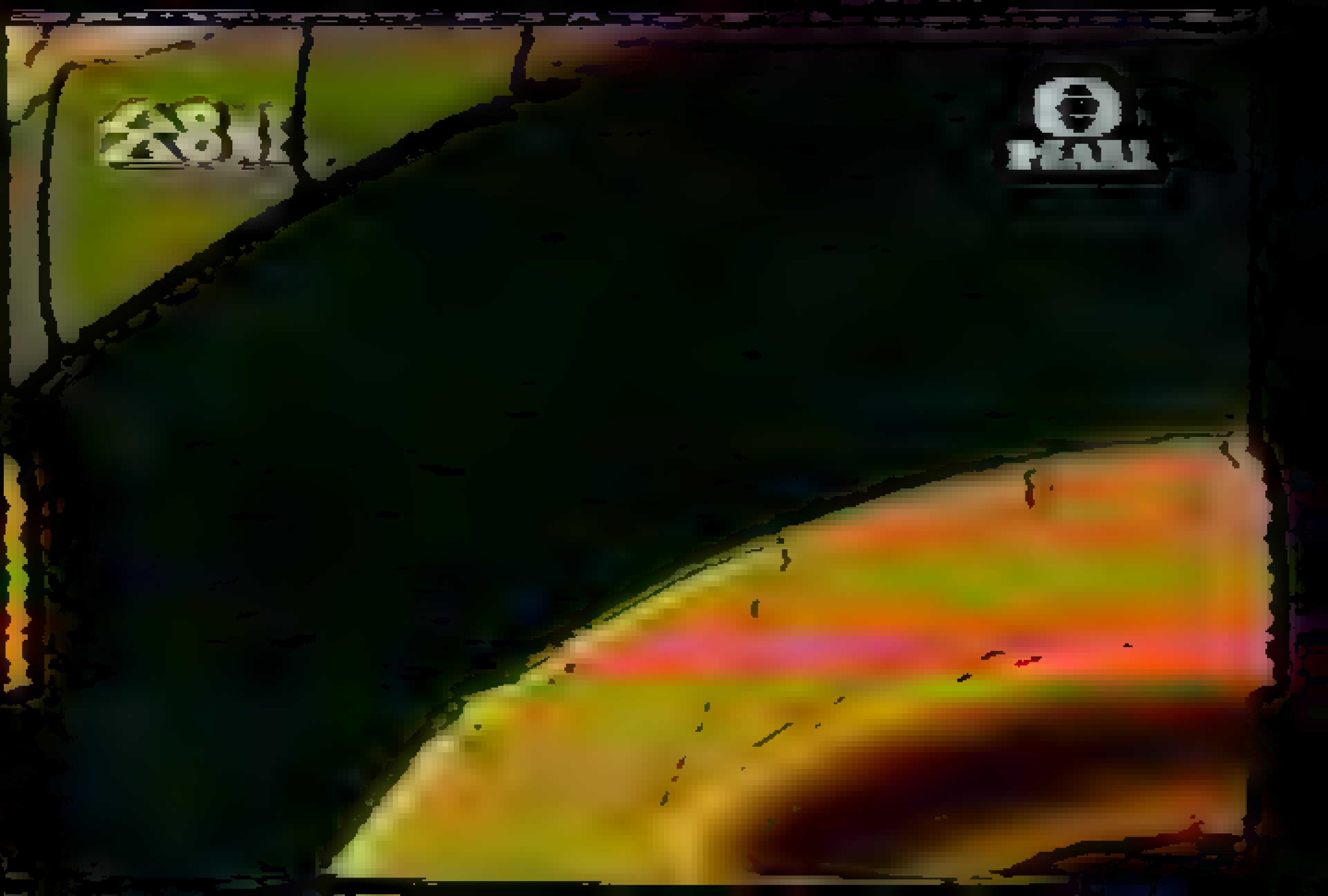


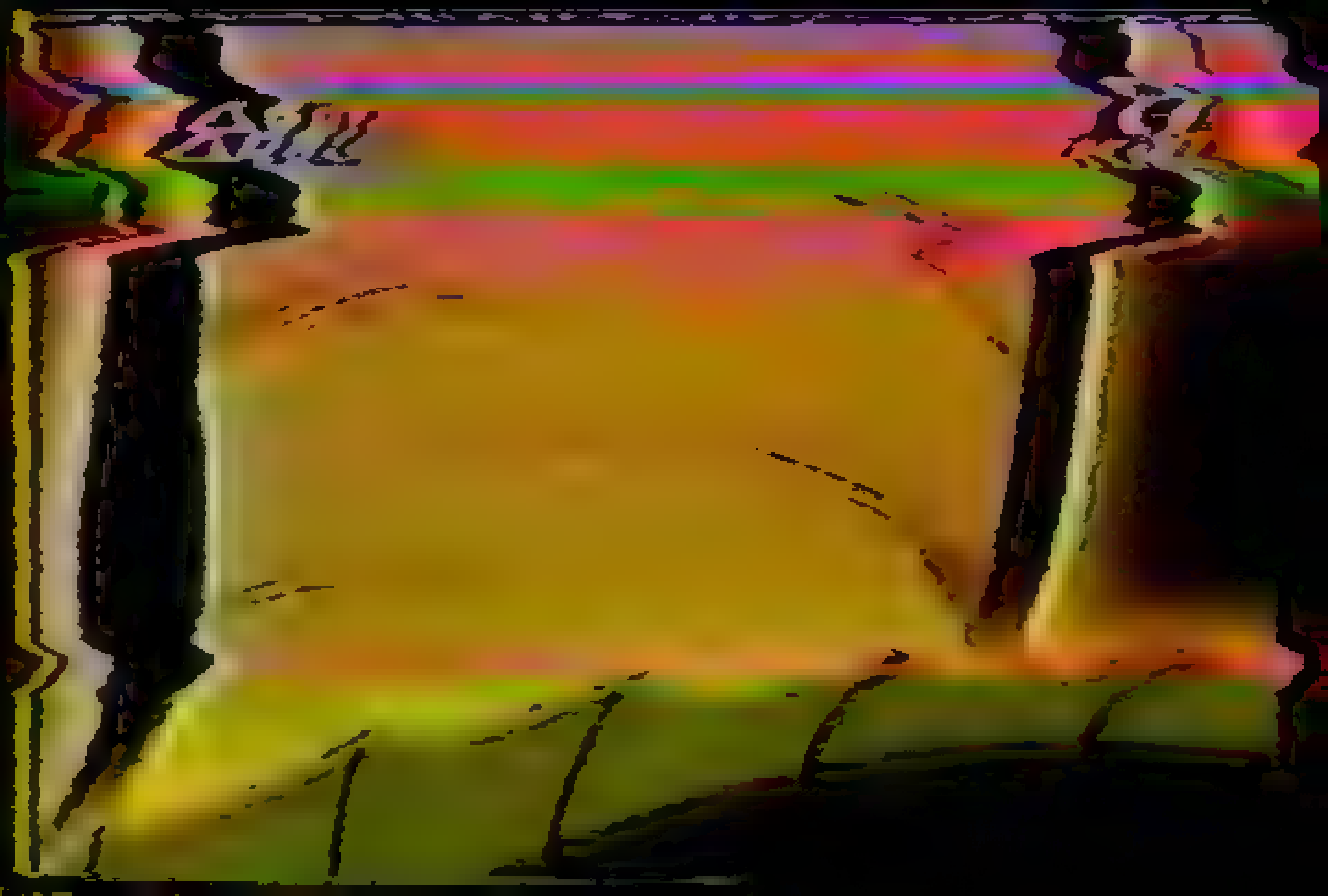

PEARL





















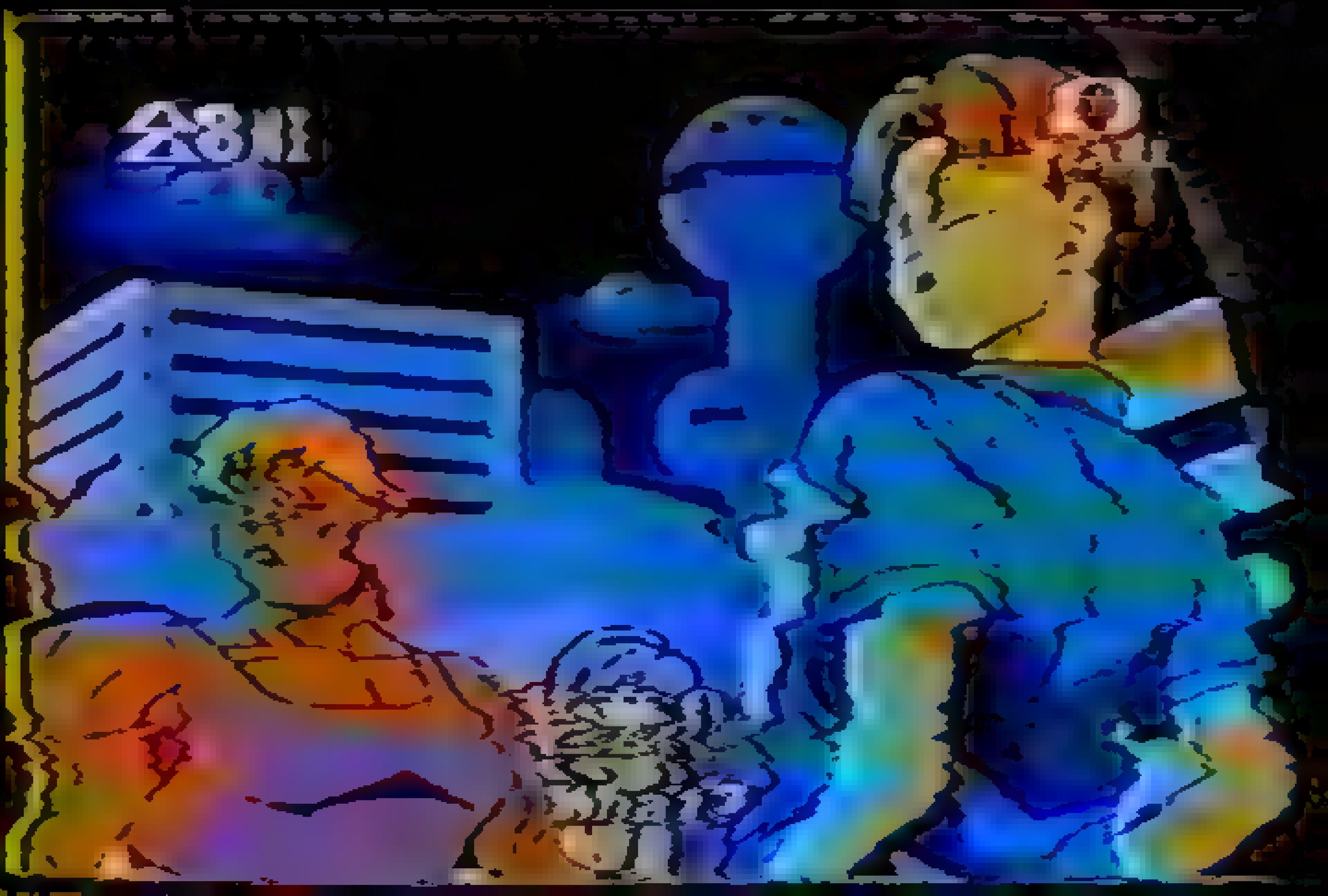



It has suddenly
dark







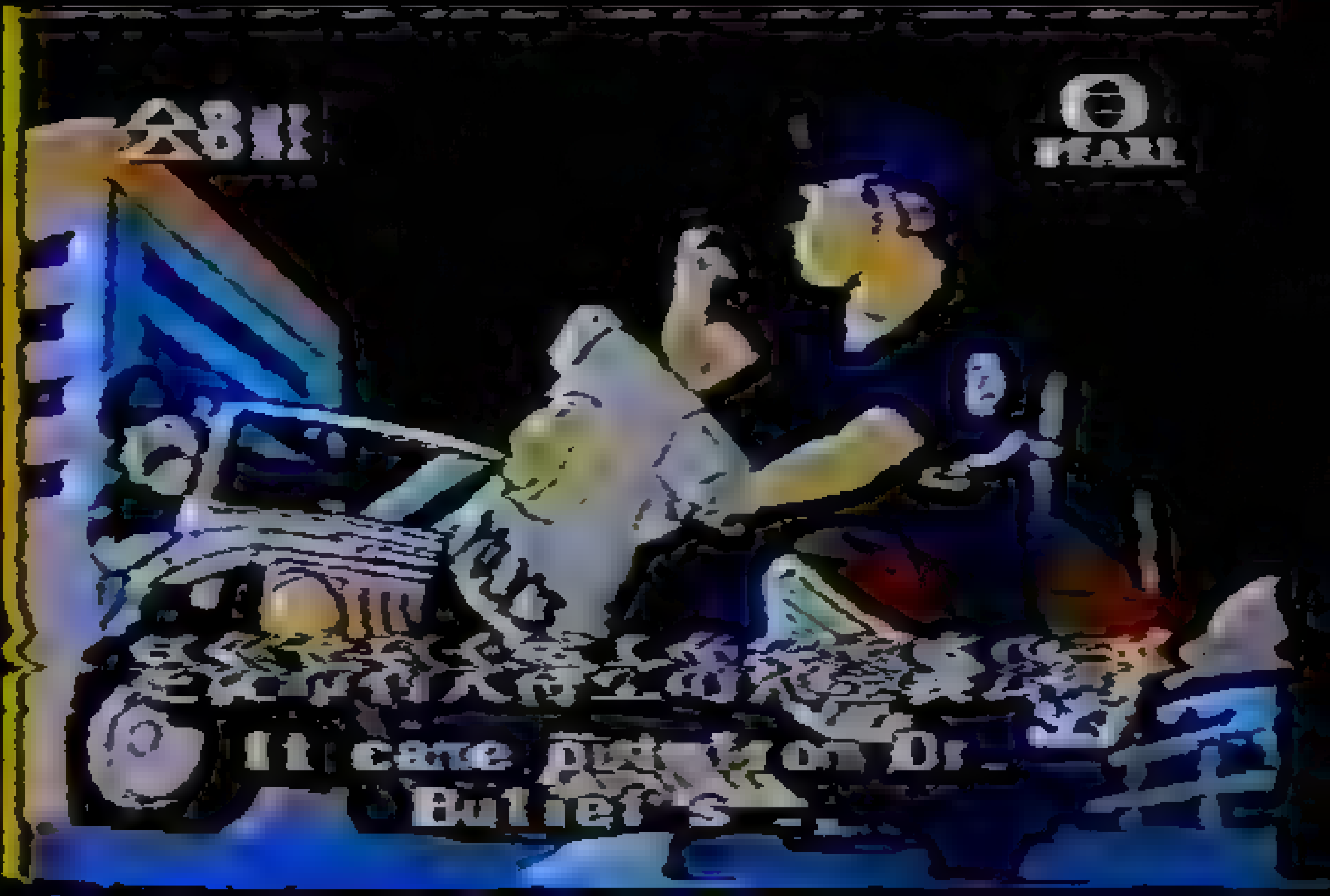


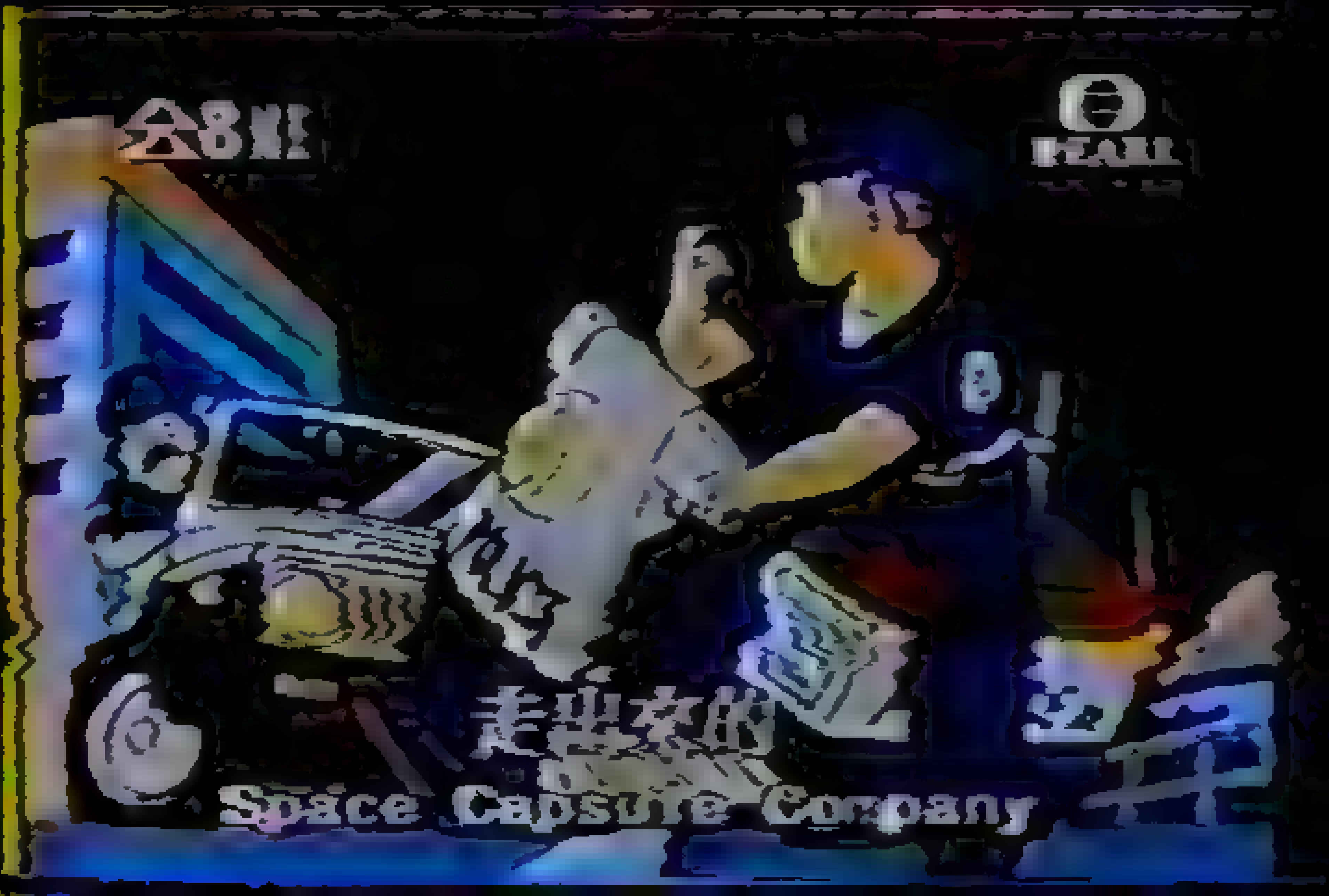






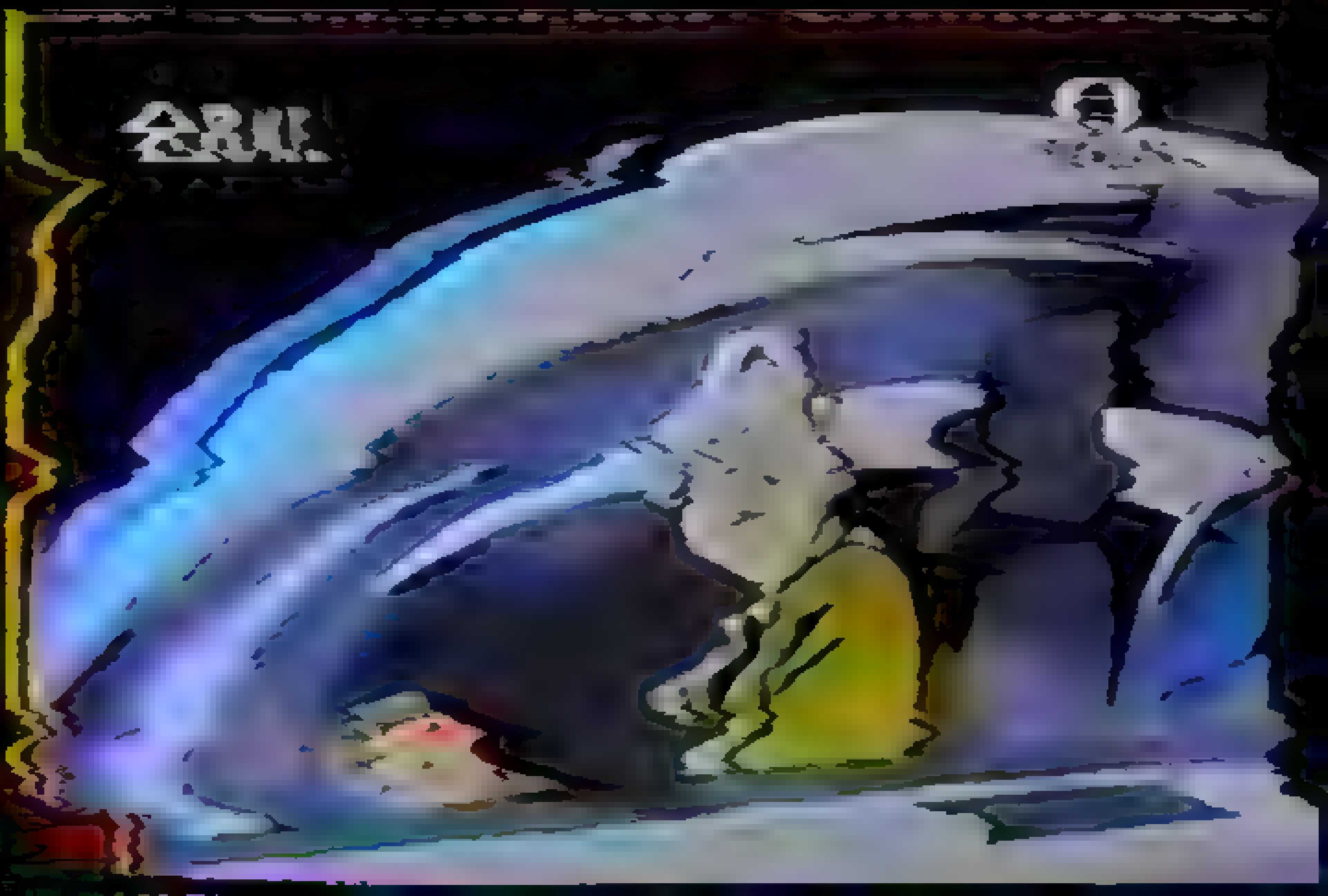


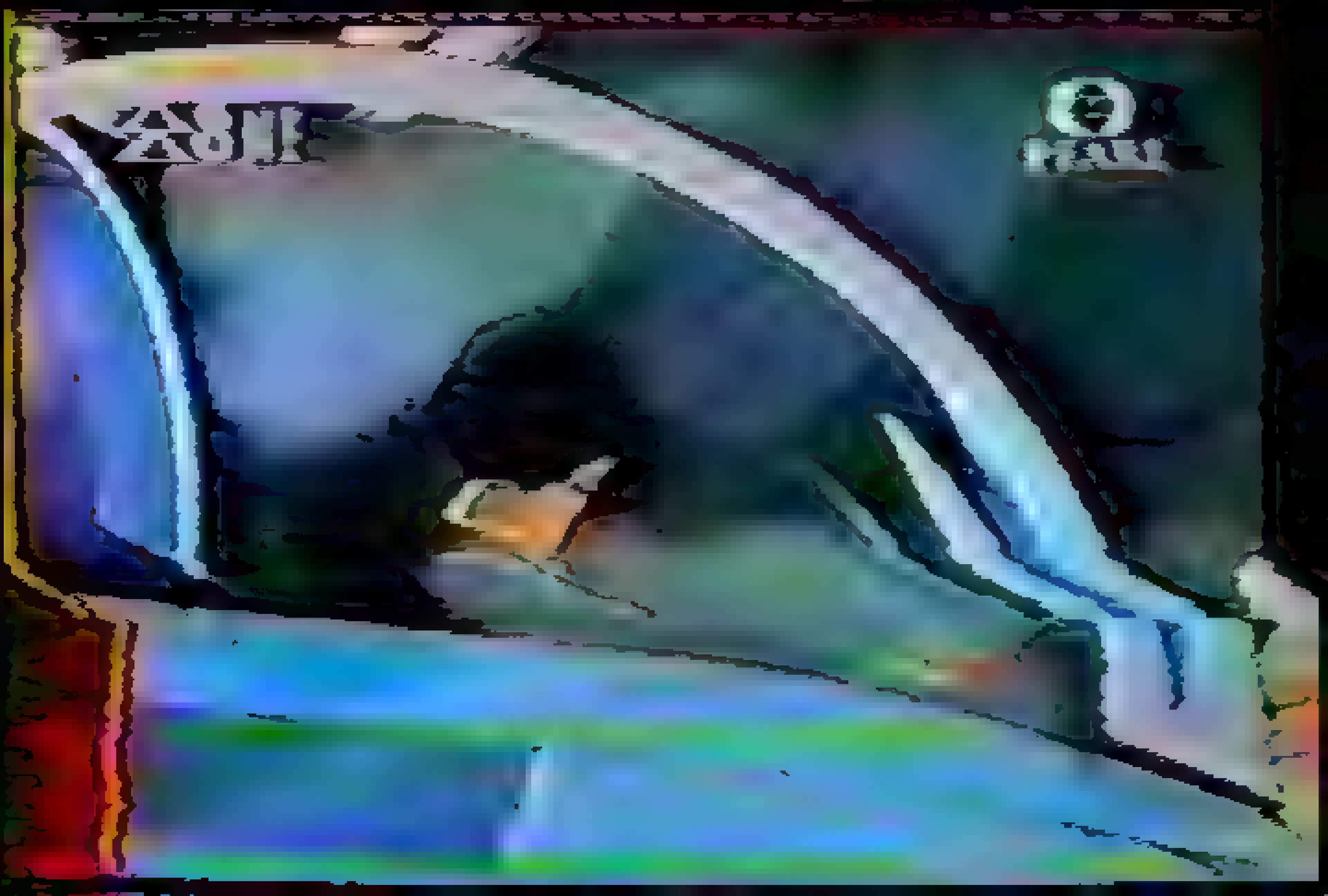


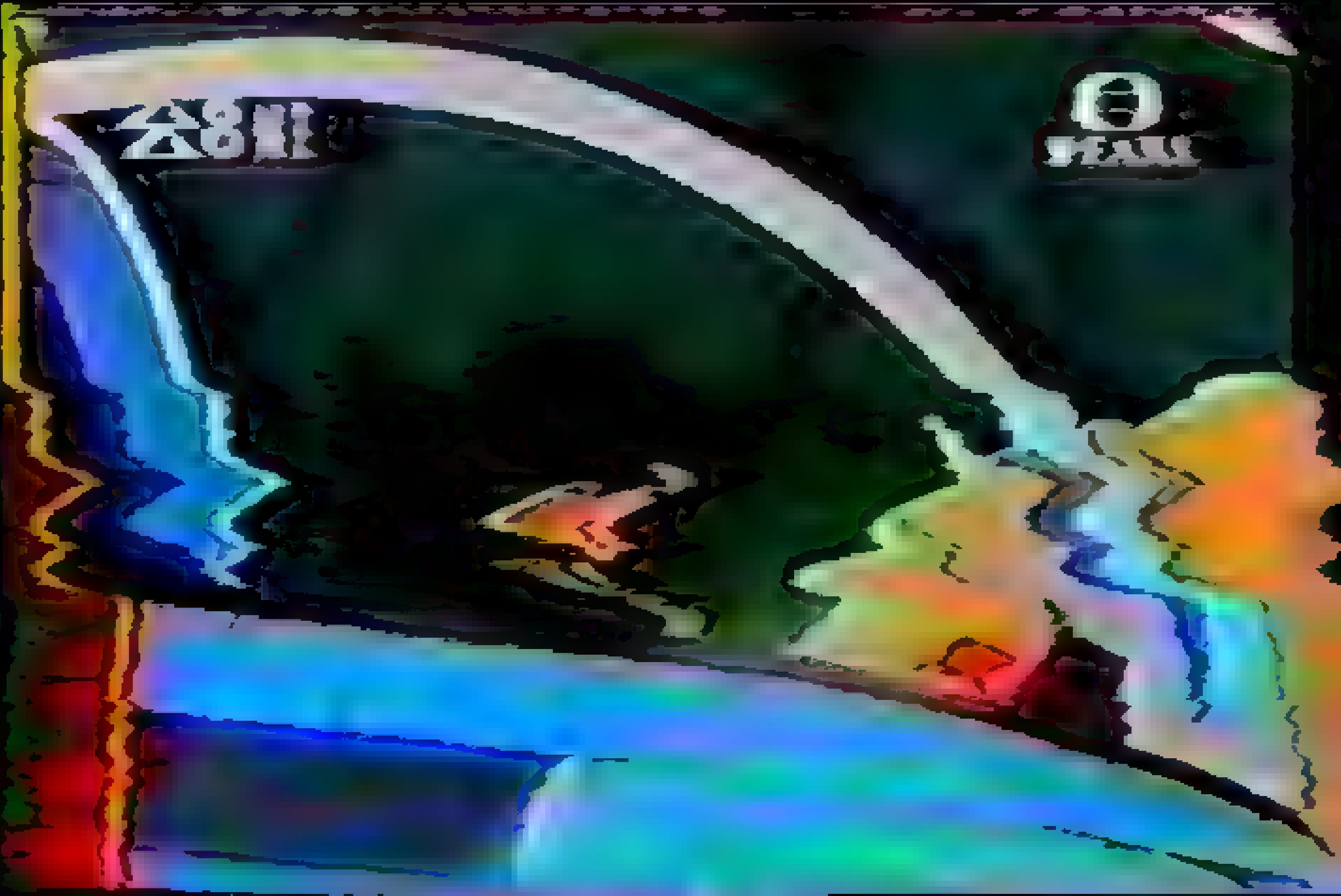

Space Capsule Company

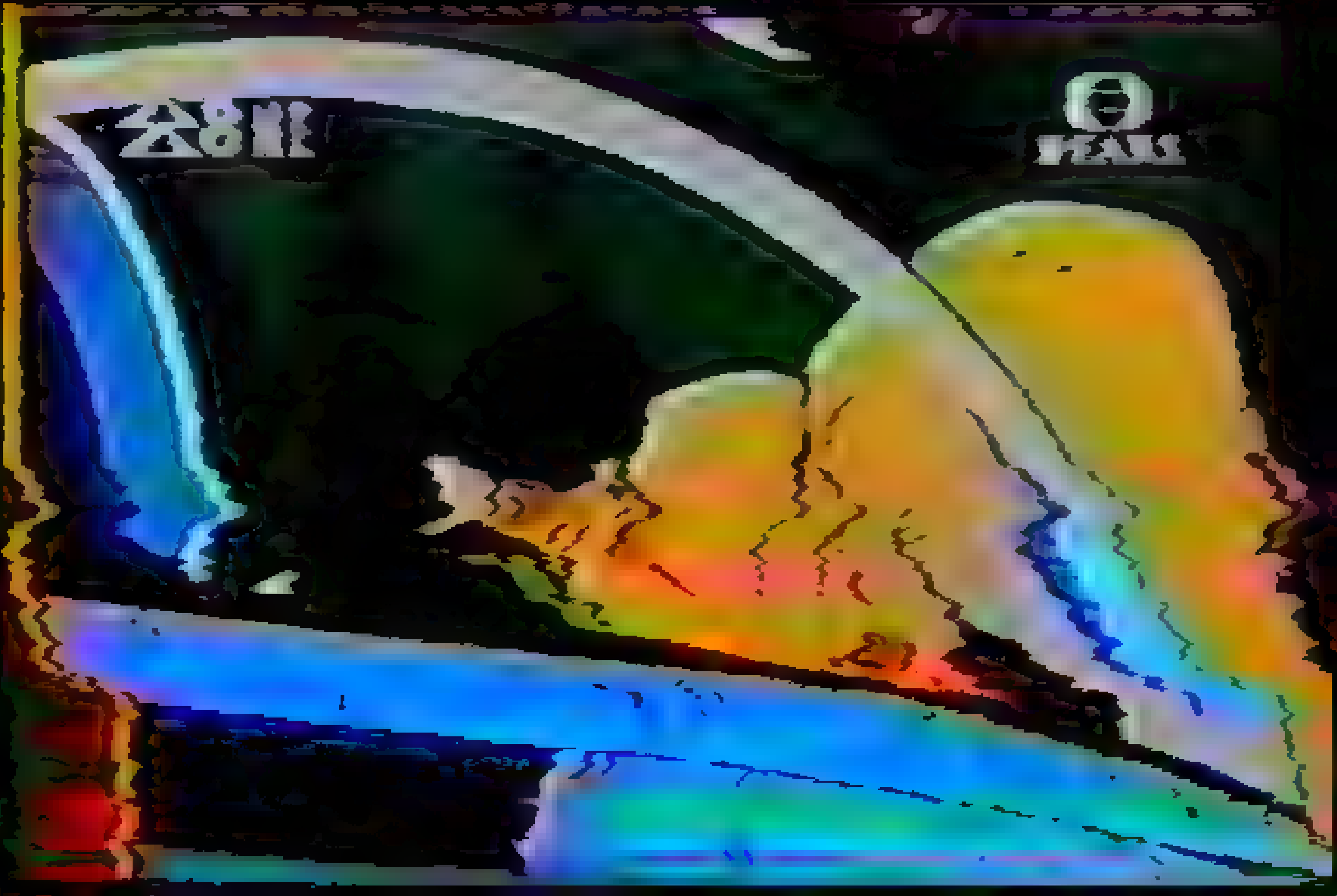




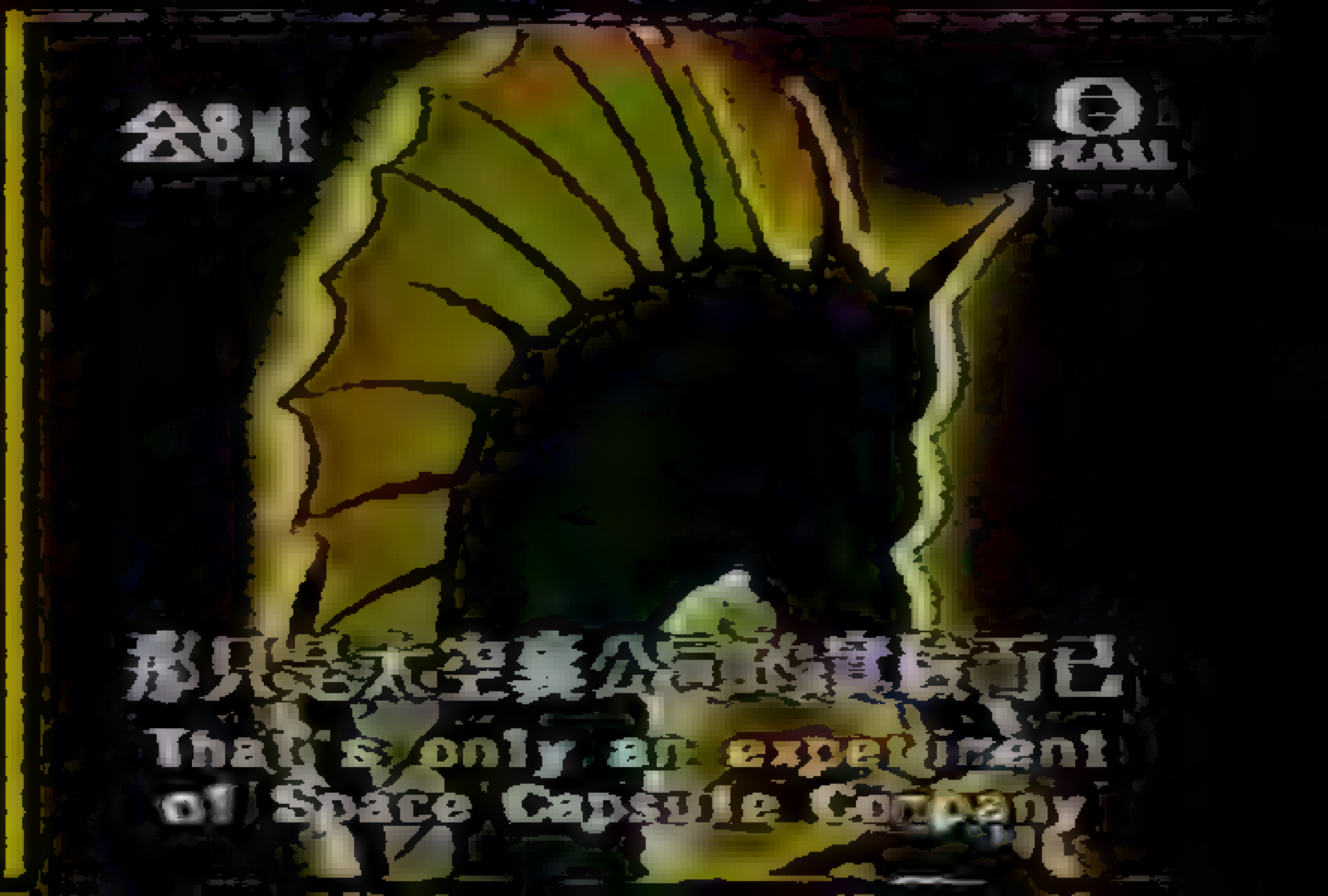


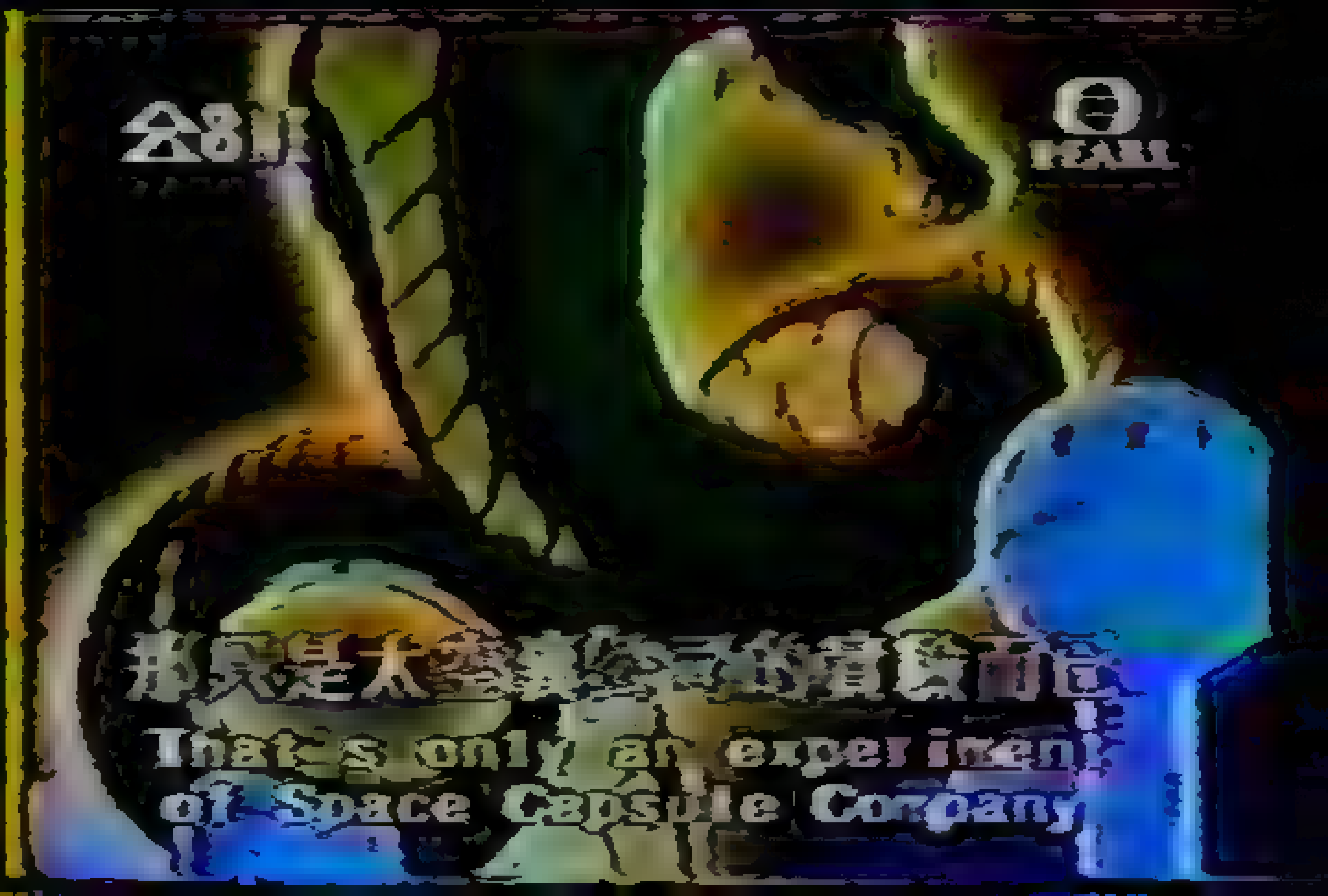






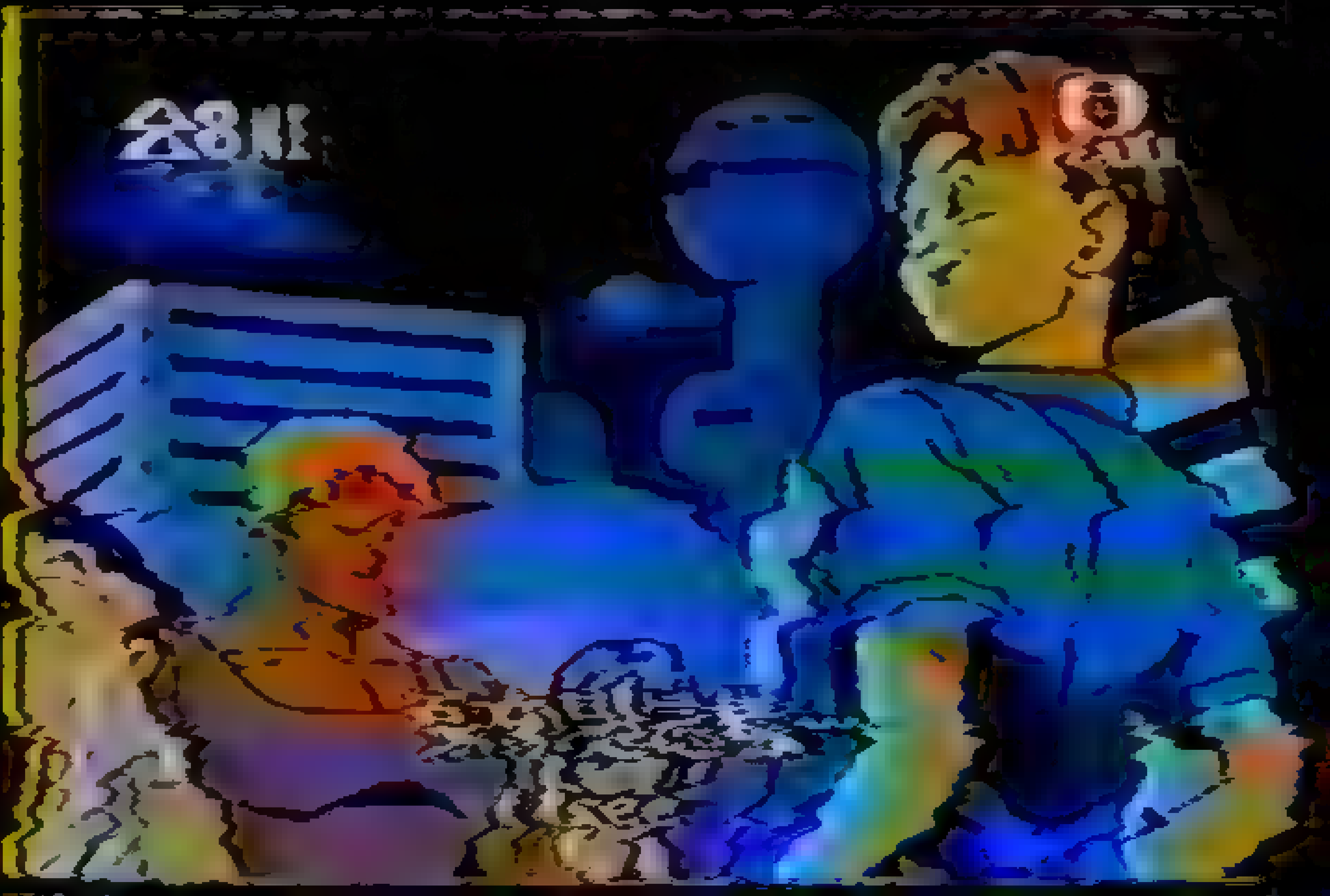



That's only an experiment
of Space Capsule Company


That's only an experiment
of Space Capsule Company


不要驚慌
don't panic

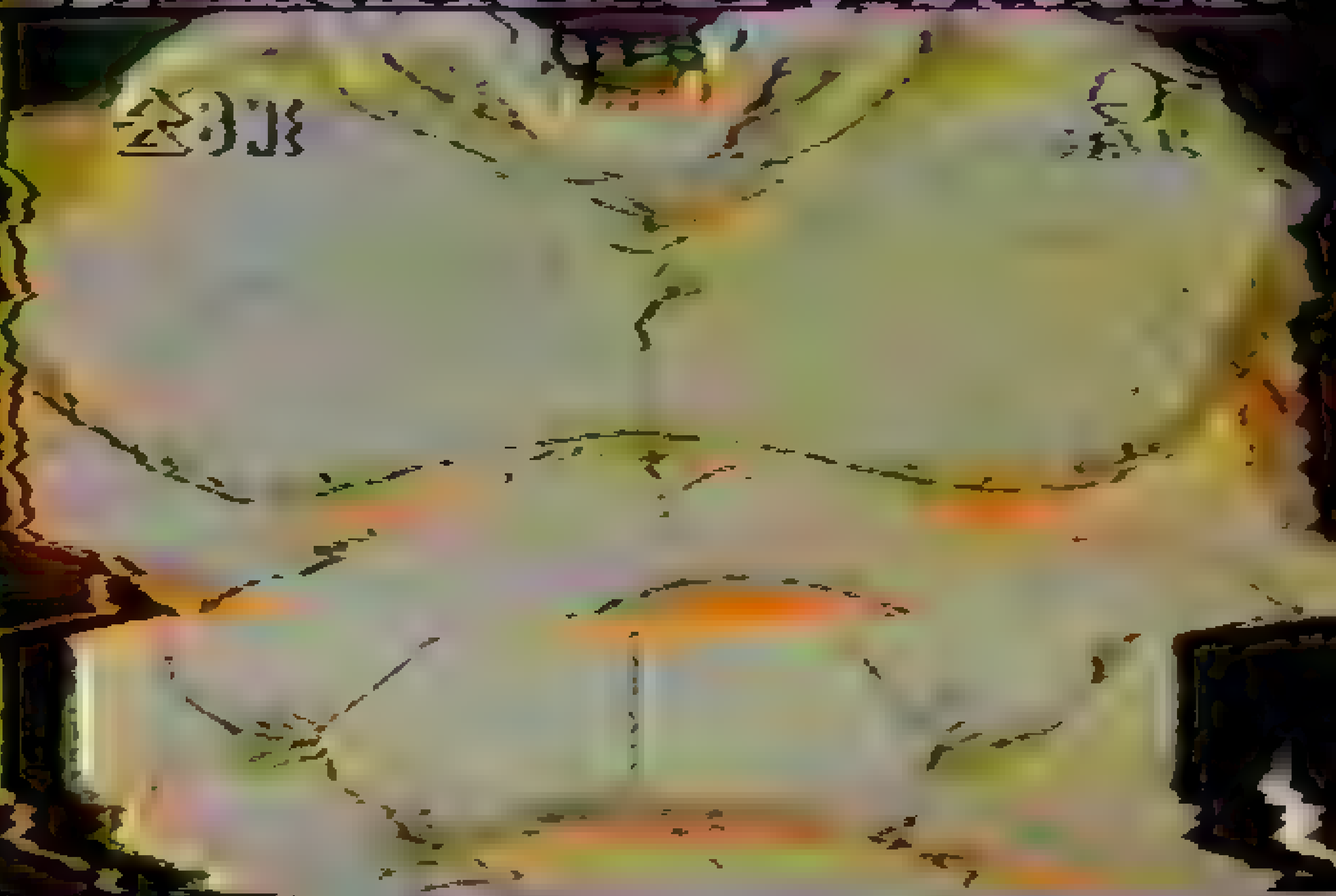





























Highest




I beg you please


Bring here the souls







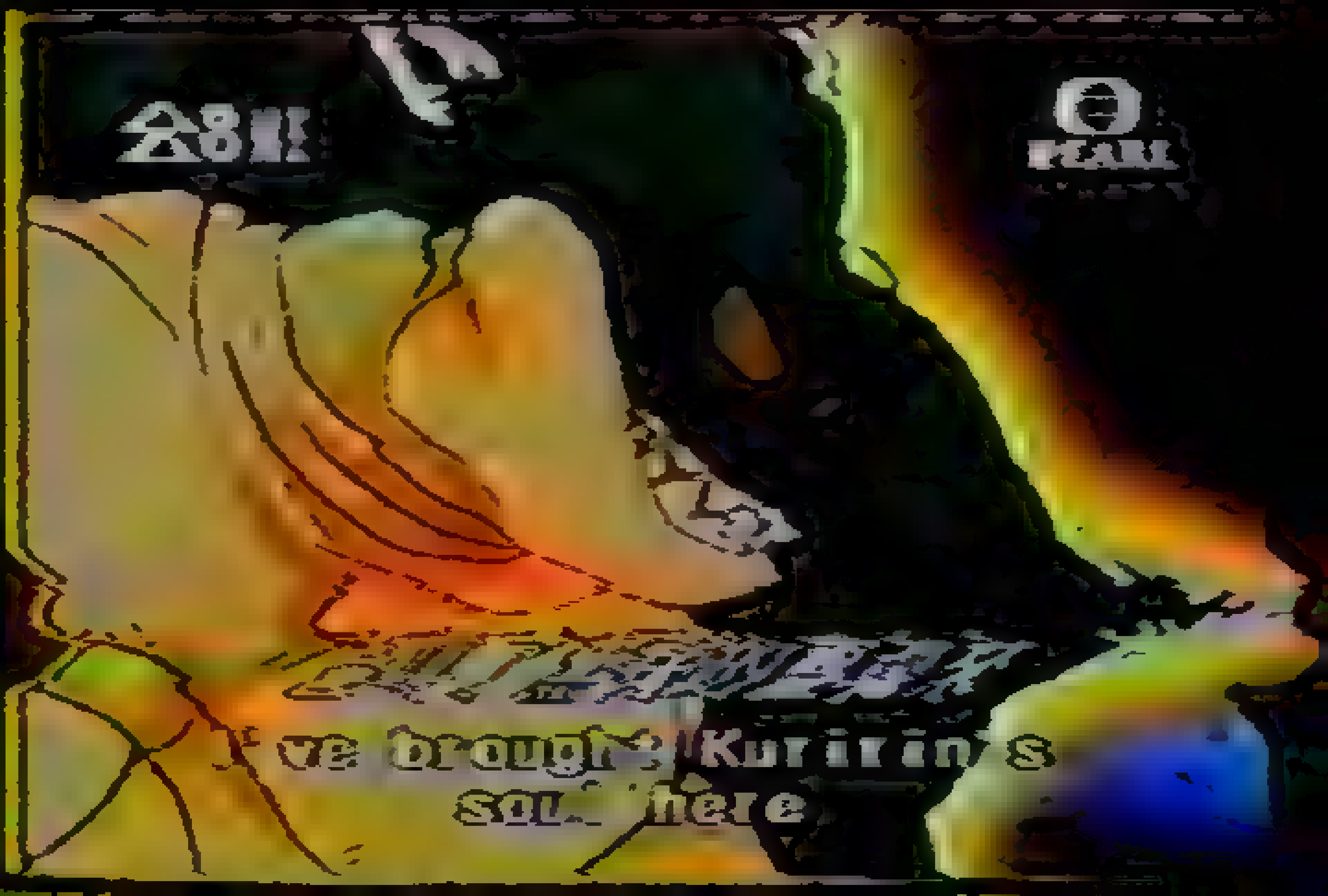









Kuririn's
here


ve brought Kuririn's
here

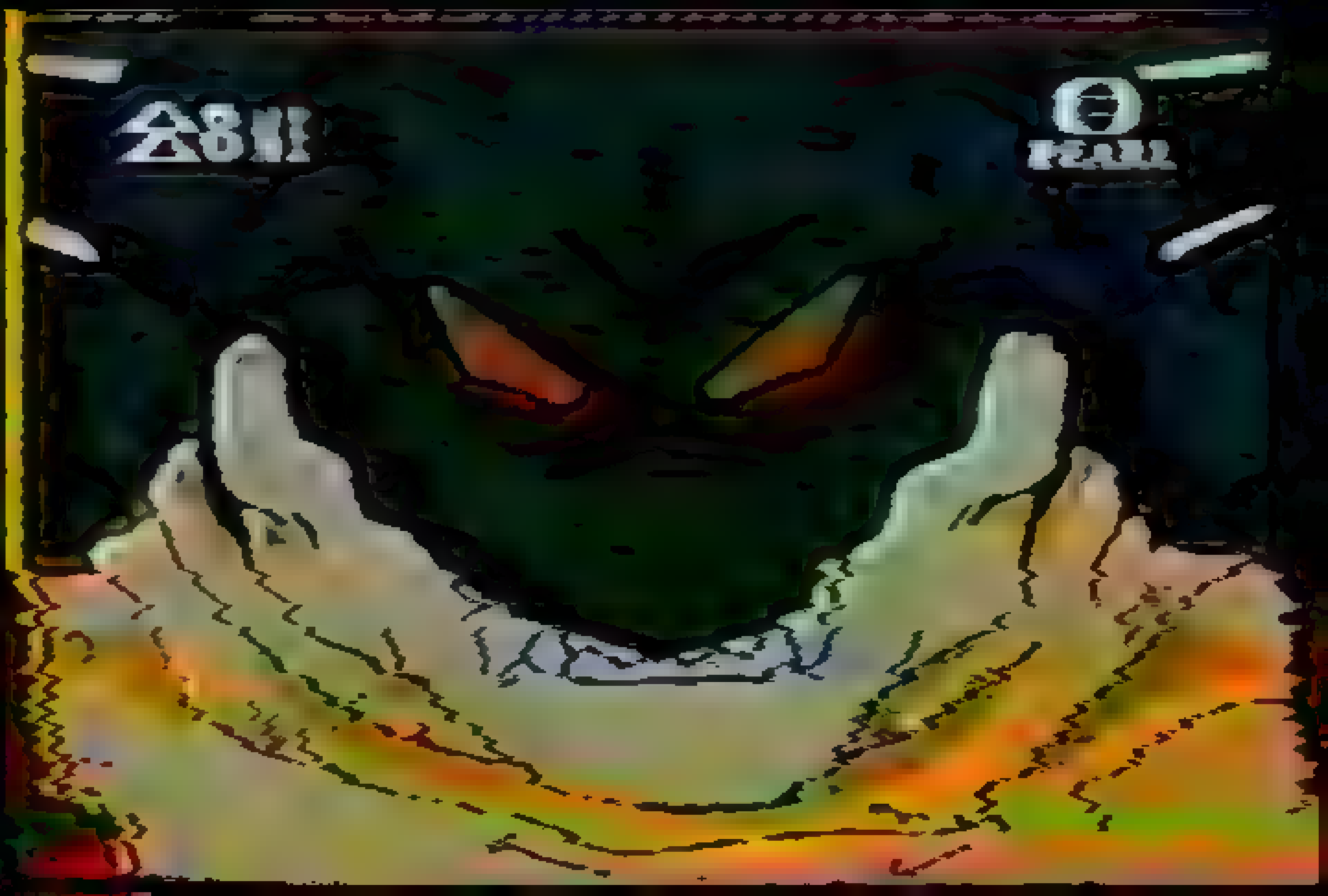


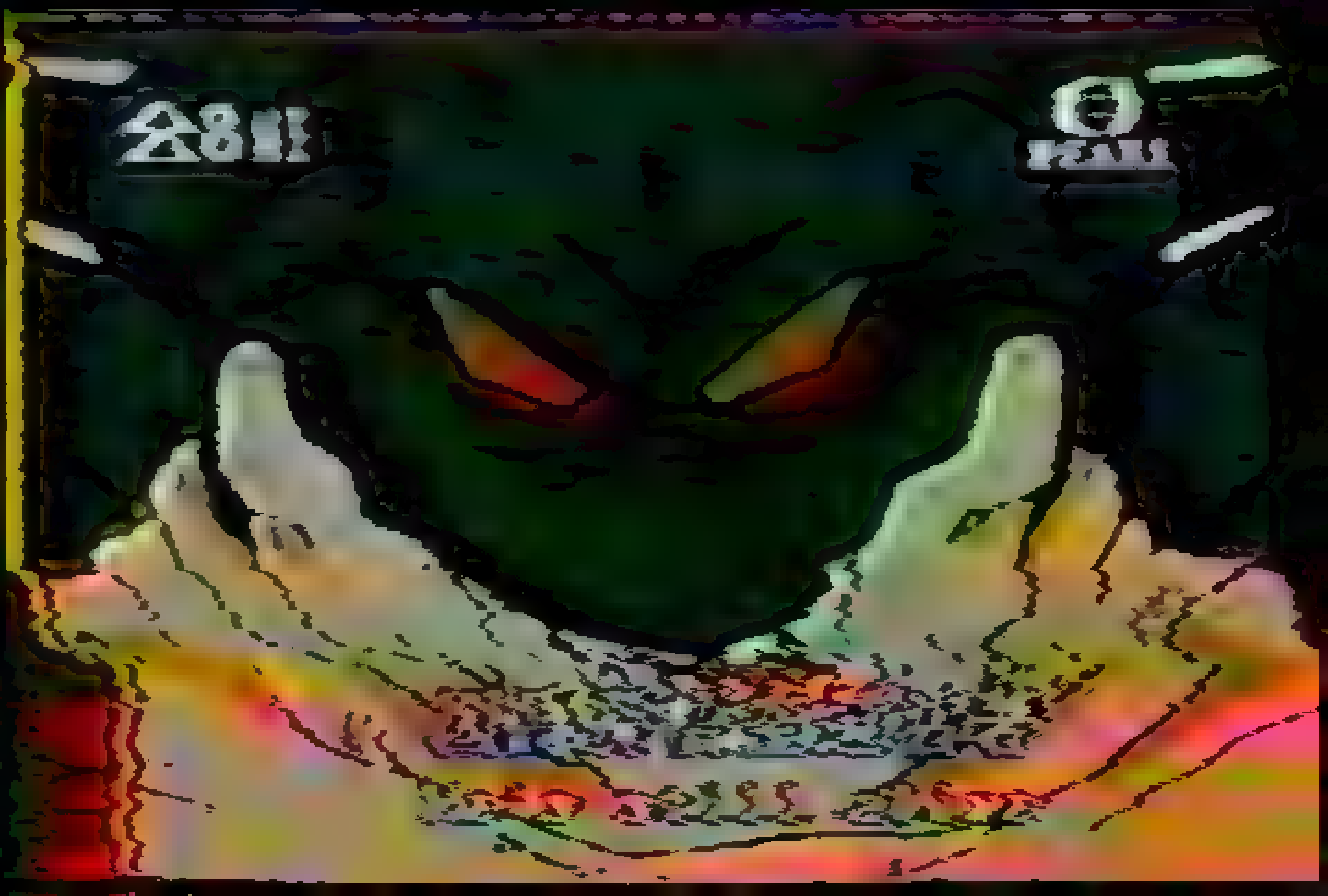

bring

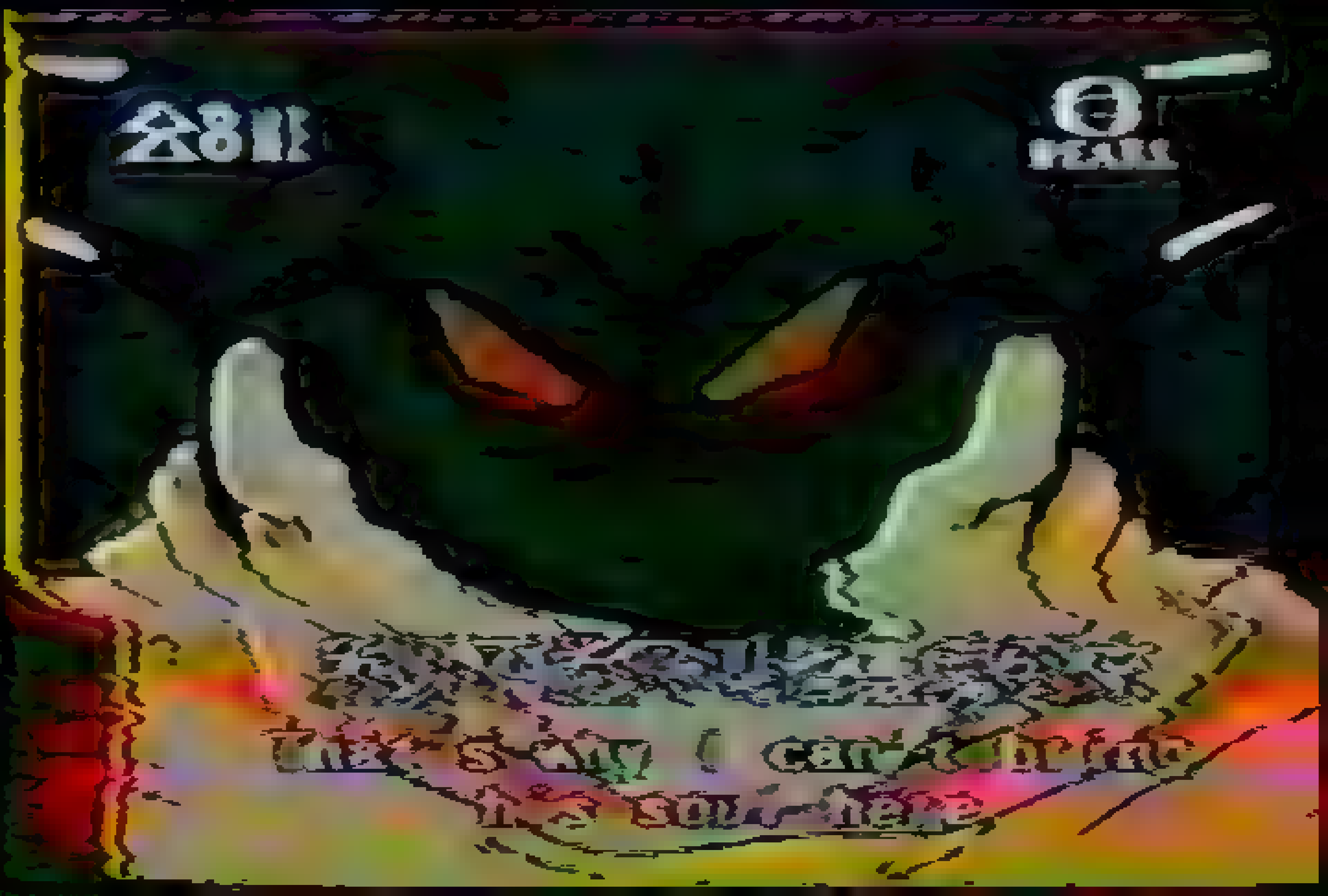

But I can't bring Son
Goku's here

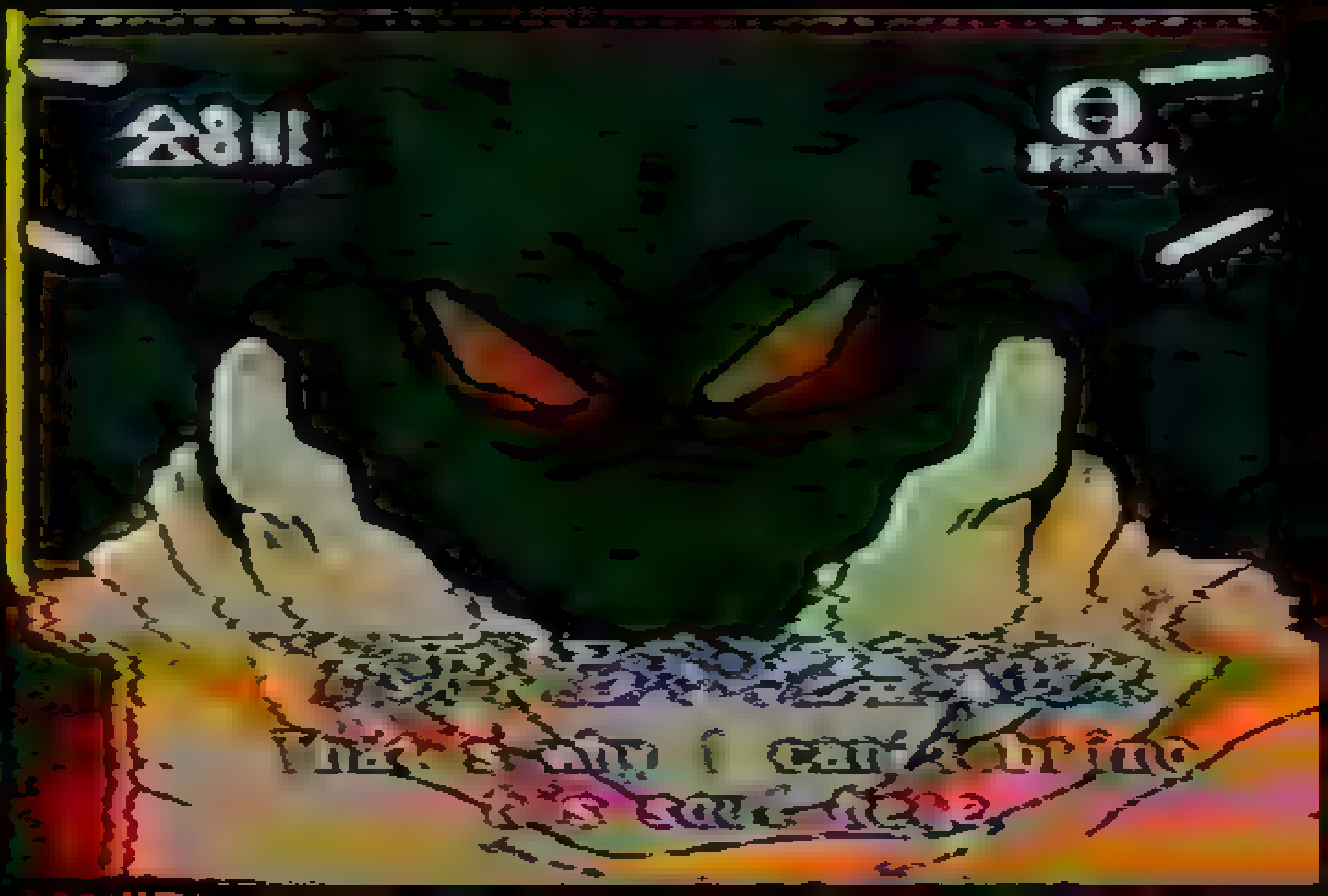

But I can't bring Son
Goku's here



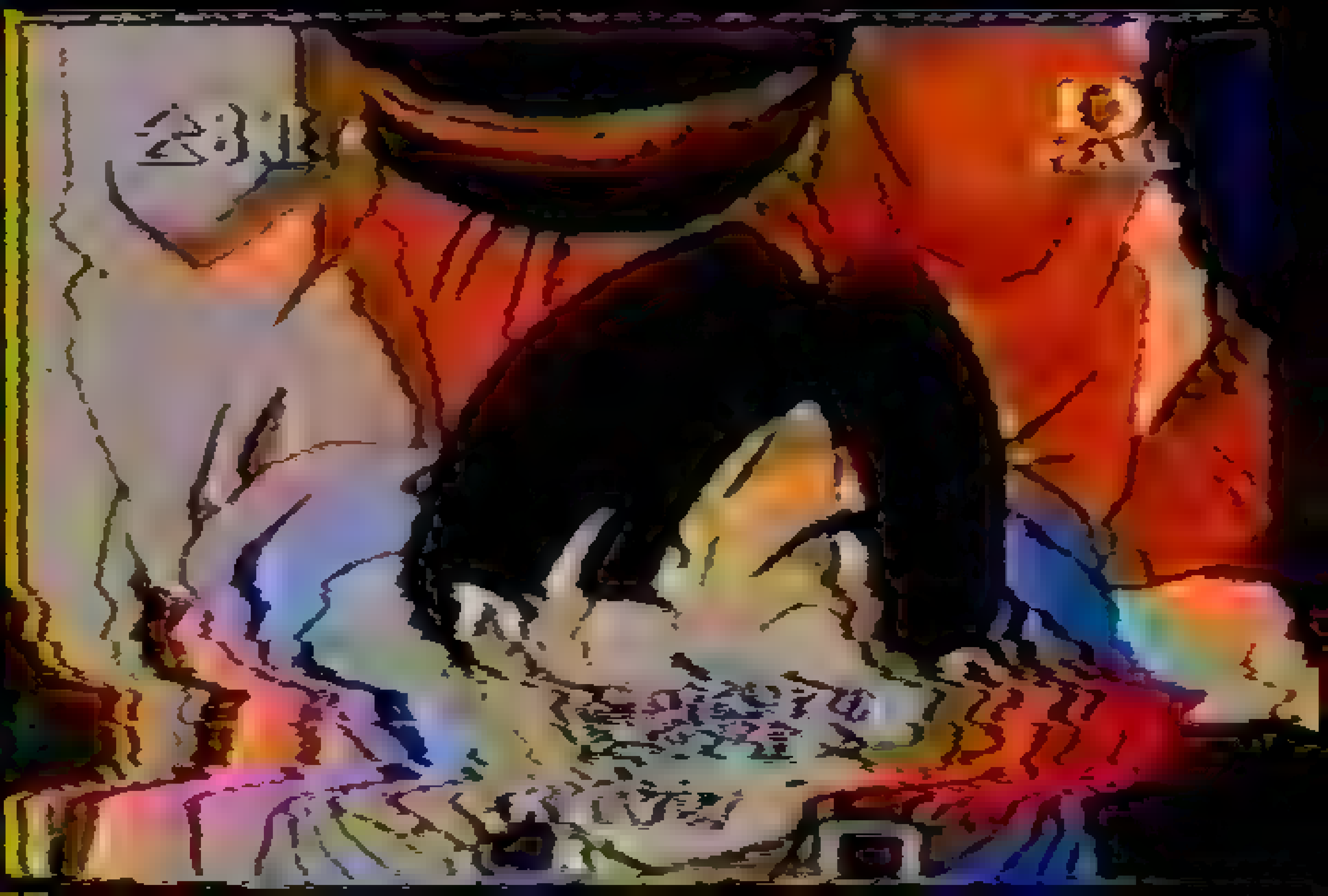




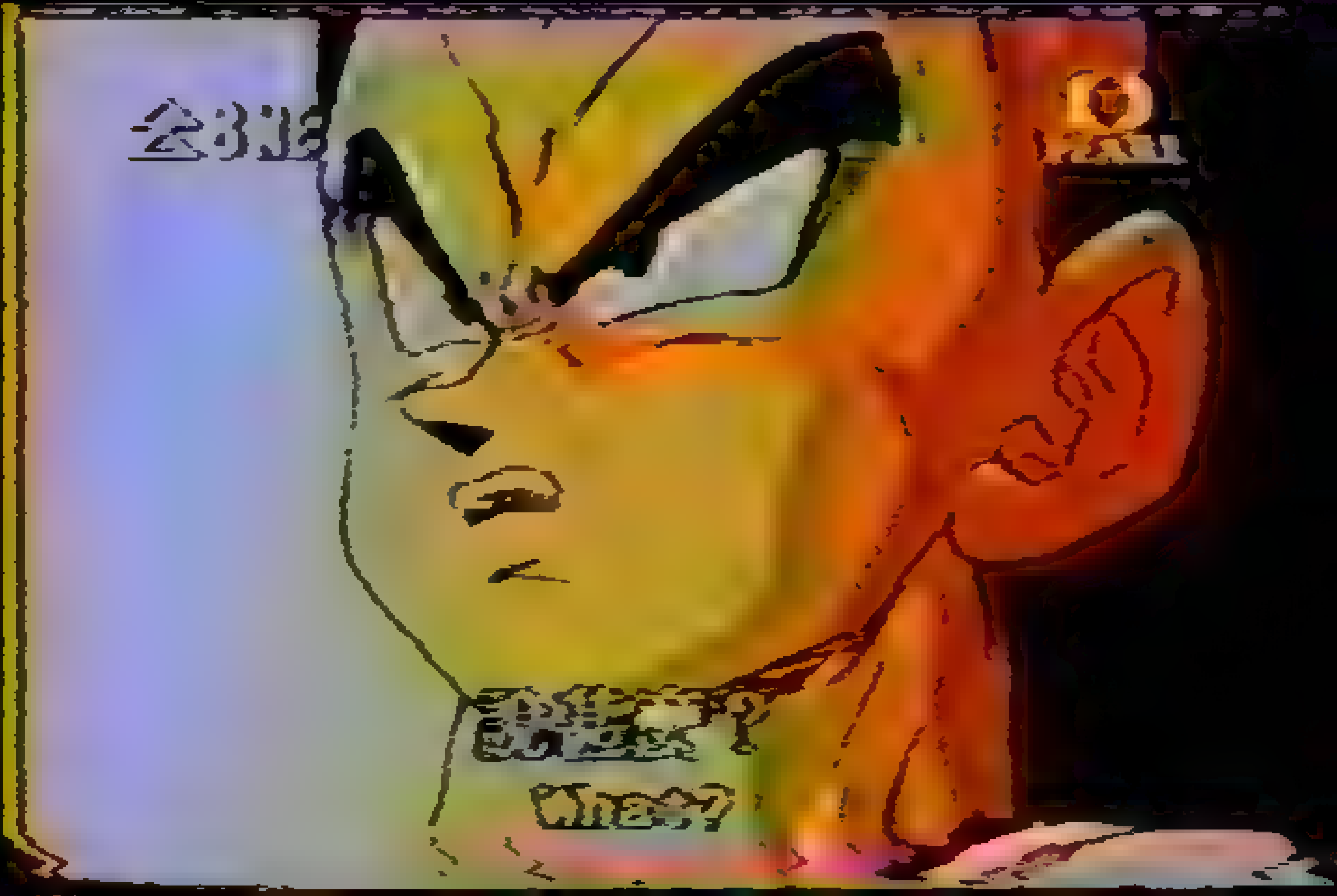






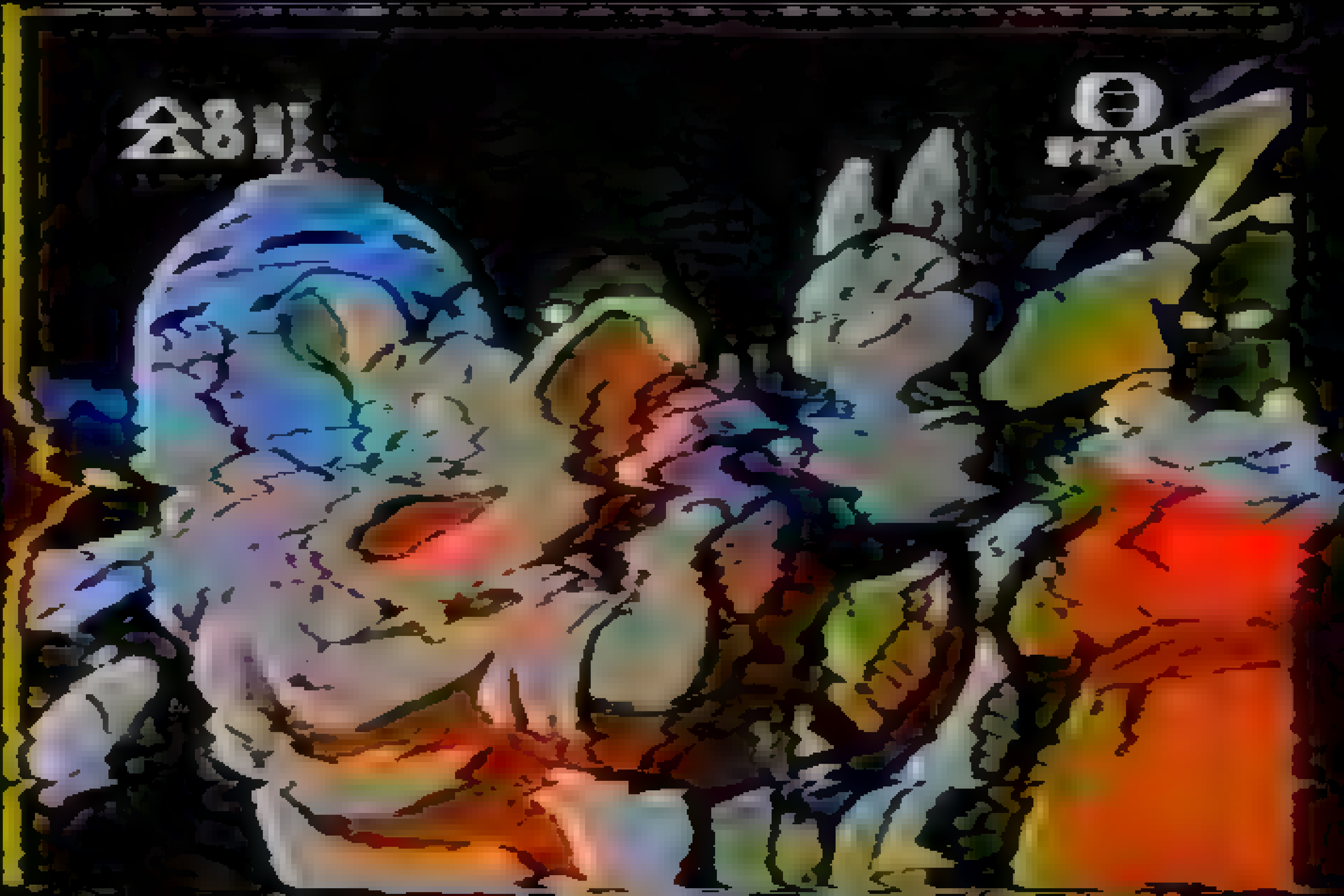




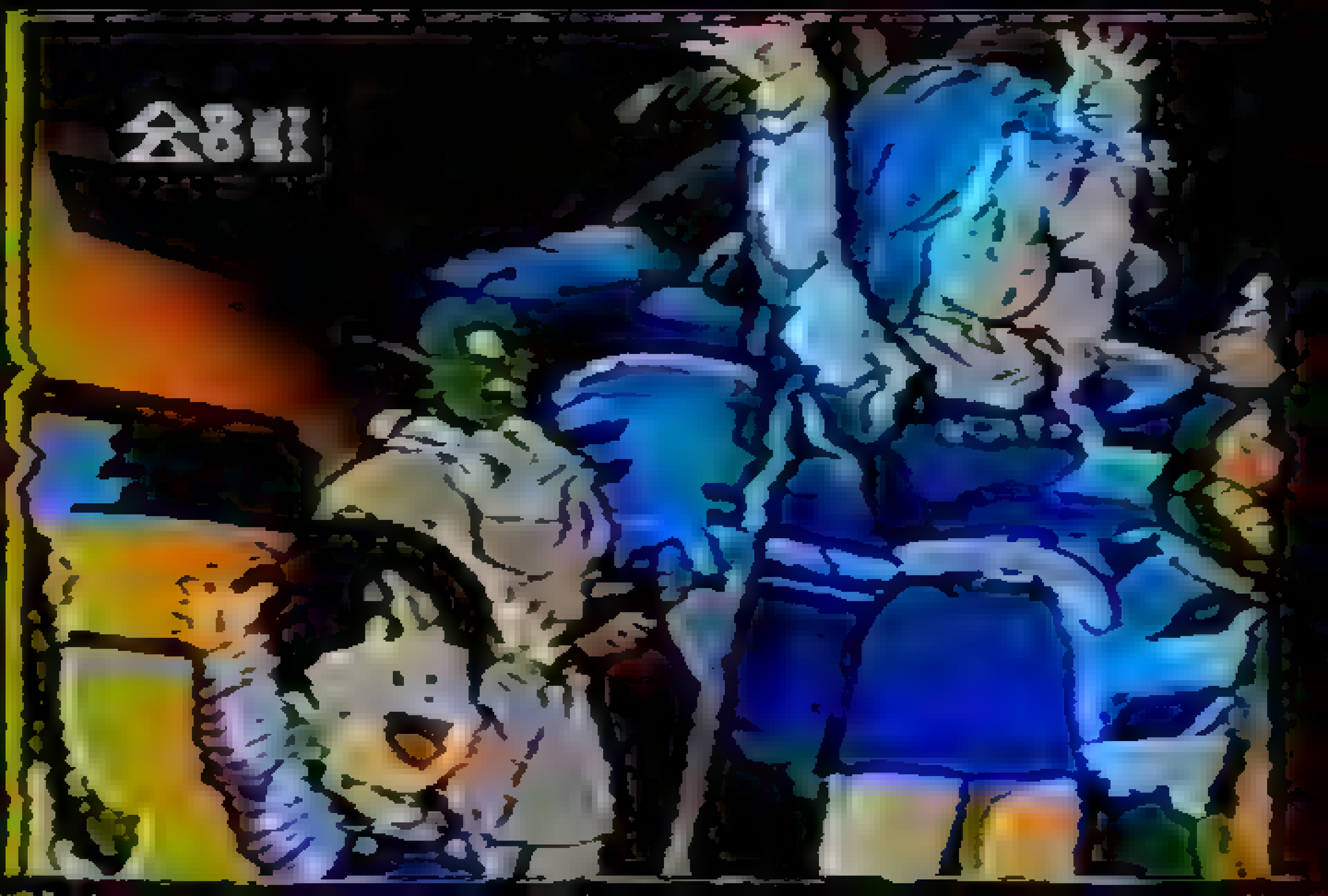

What?



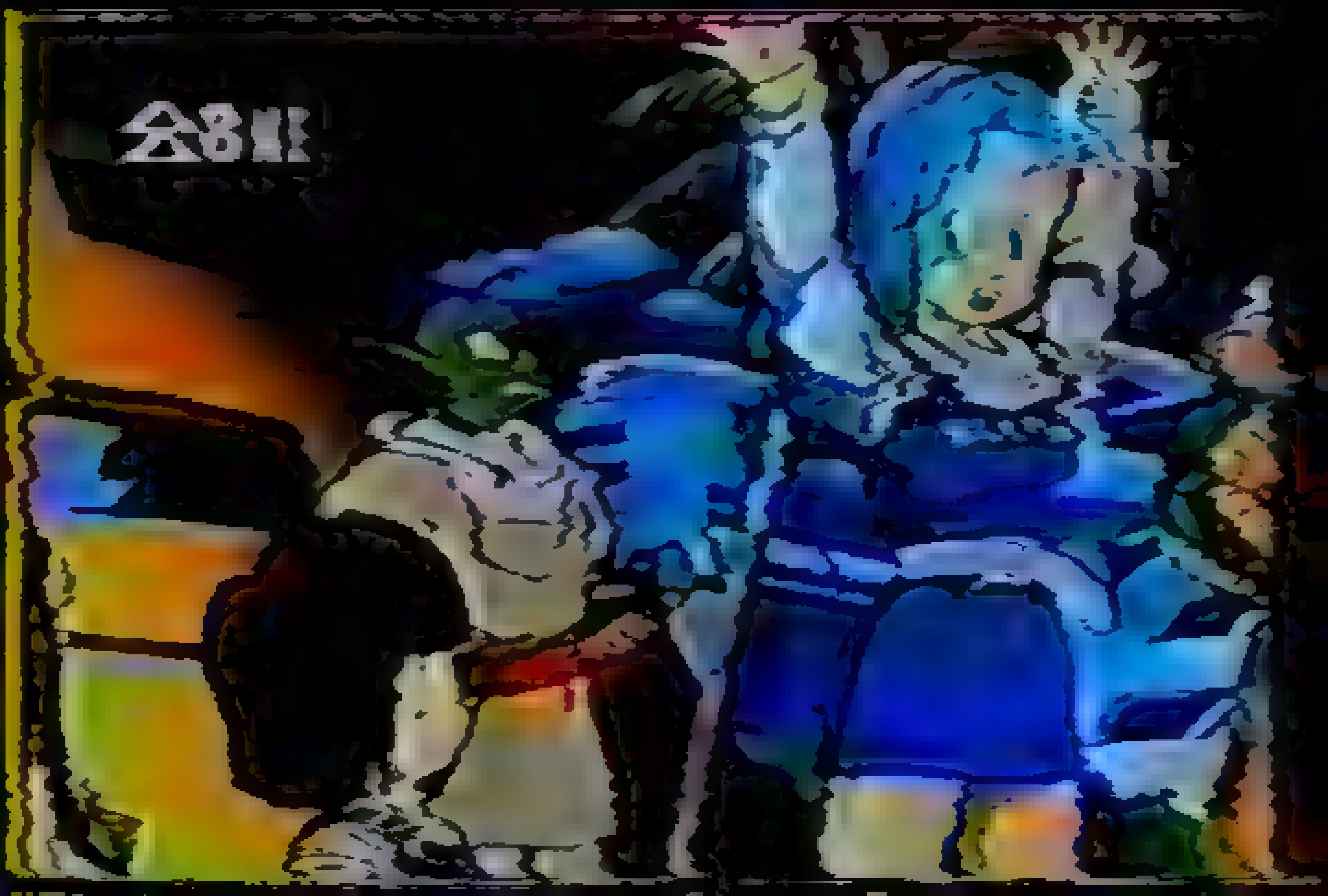






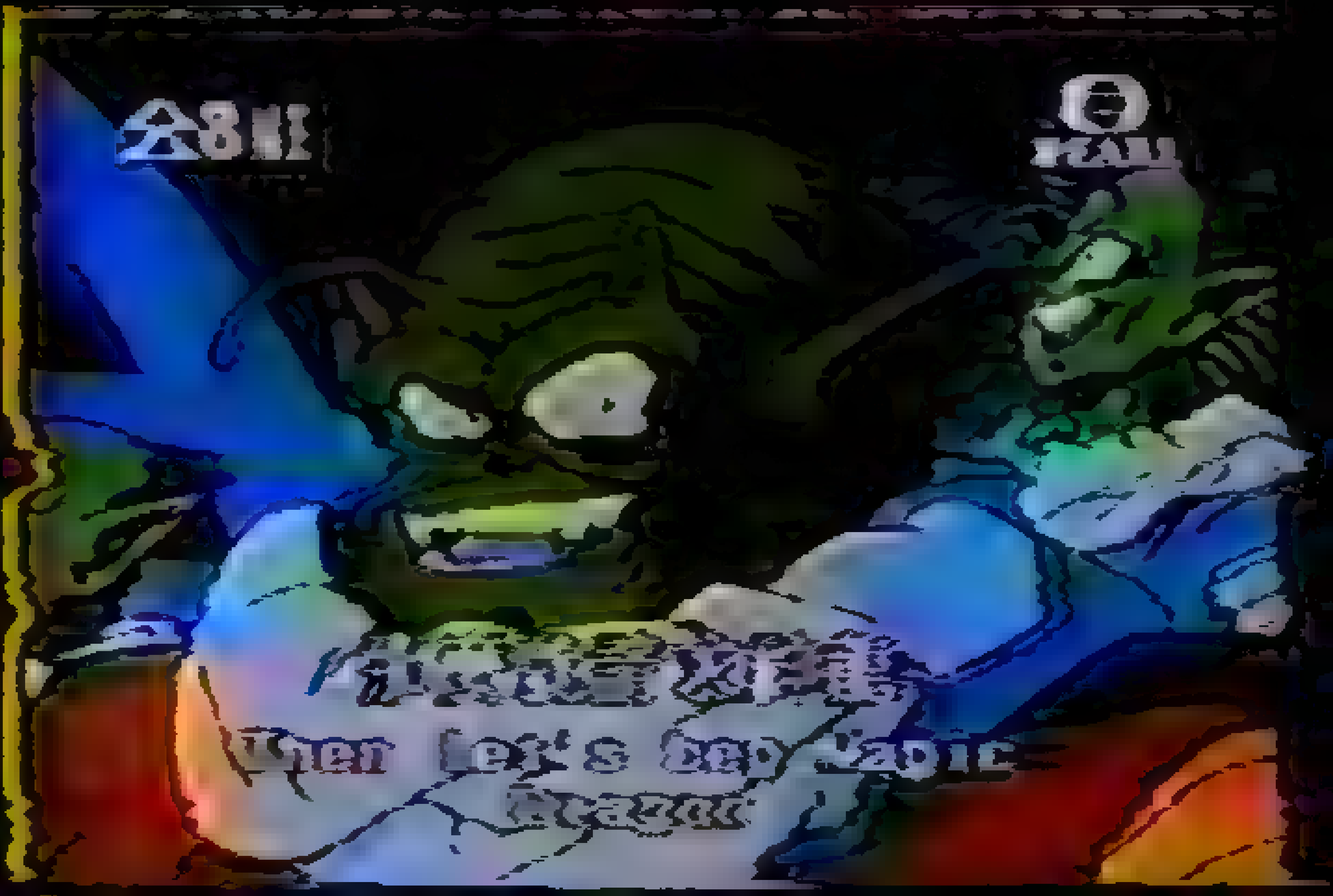



不回来

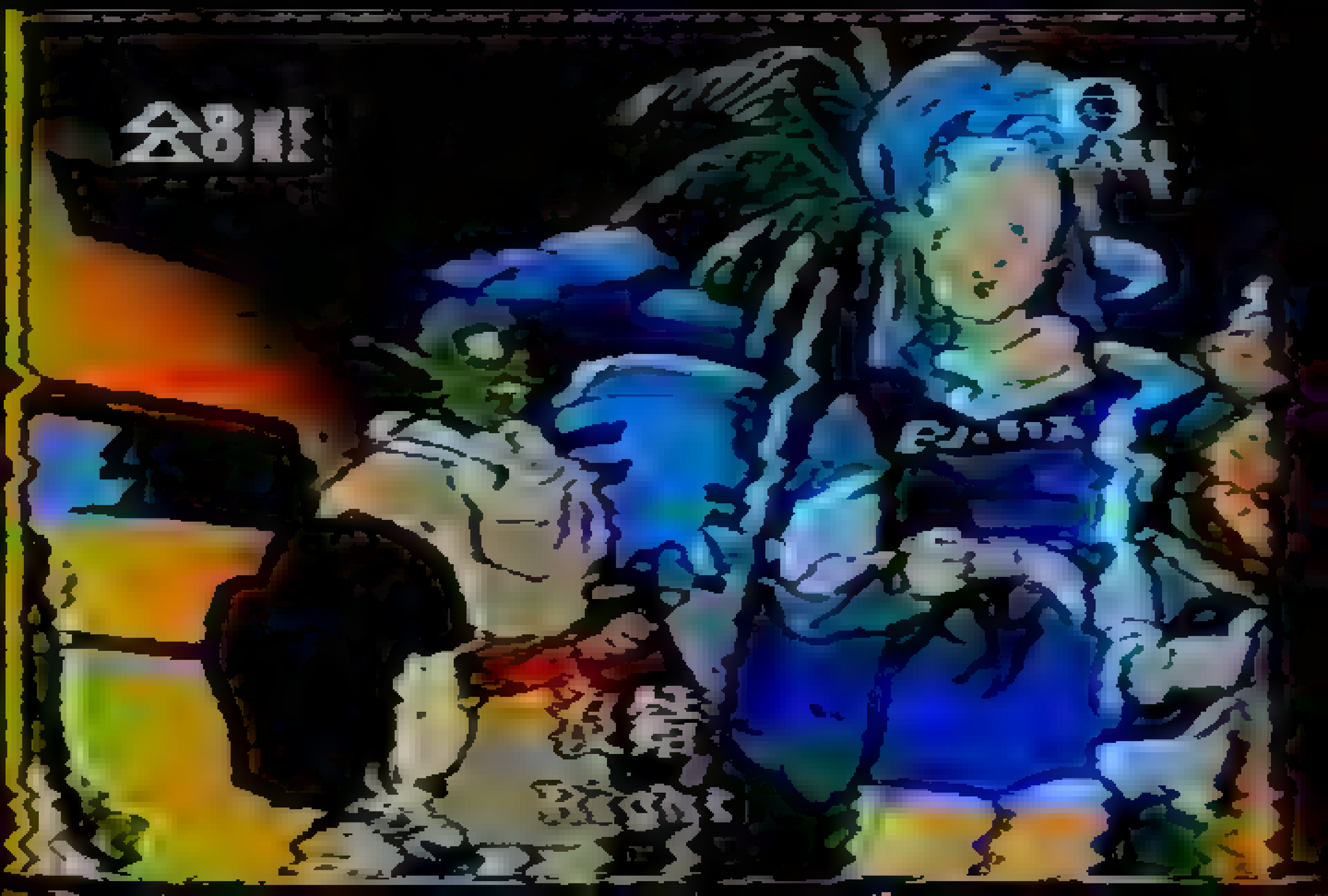



Maybe the spaceship has
broken down

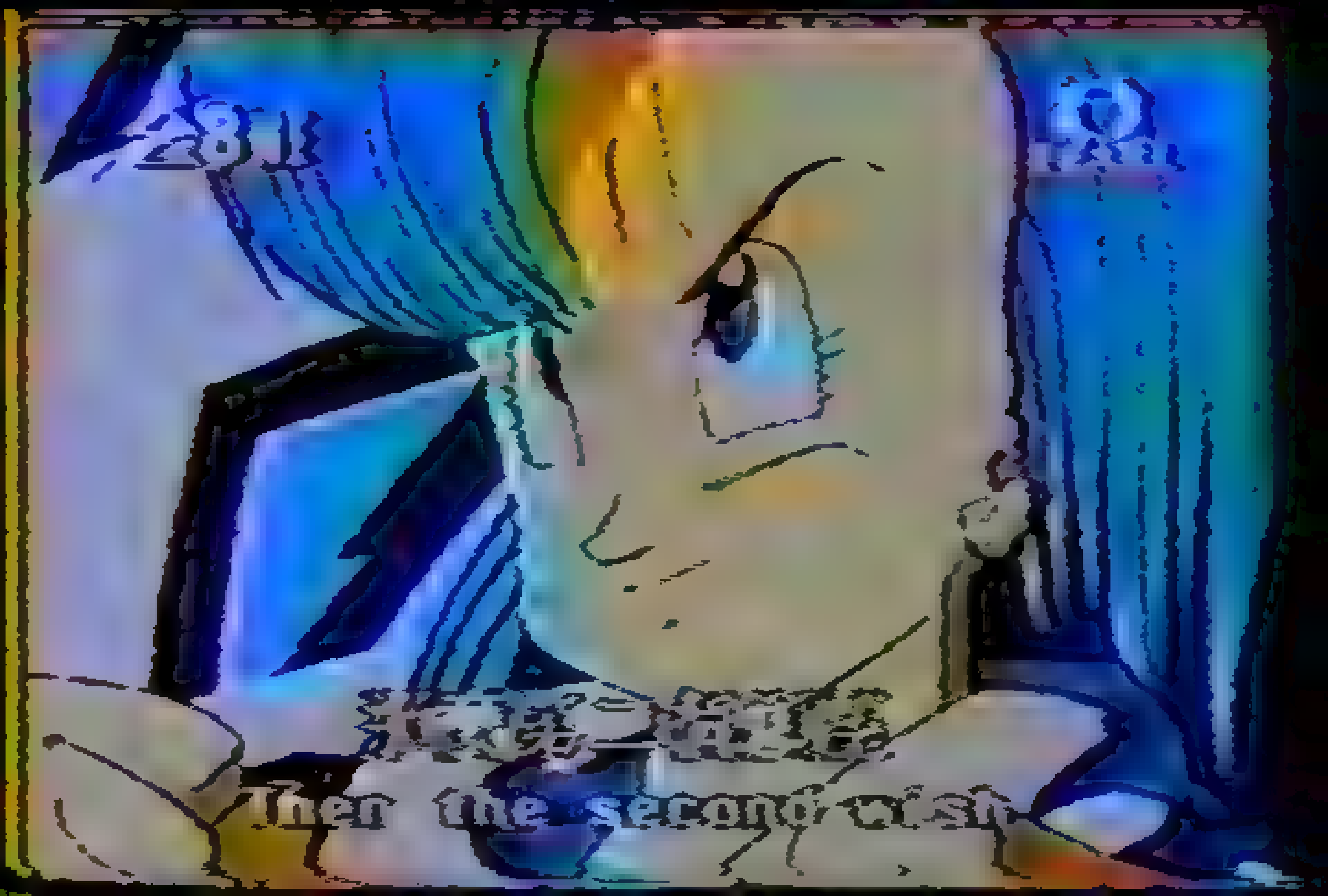











Then the second wish




back
to life

















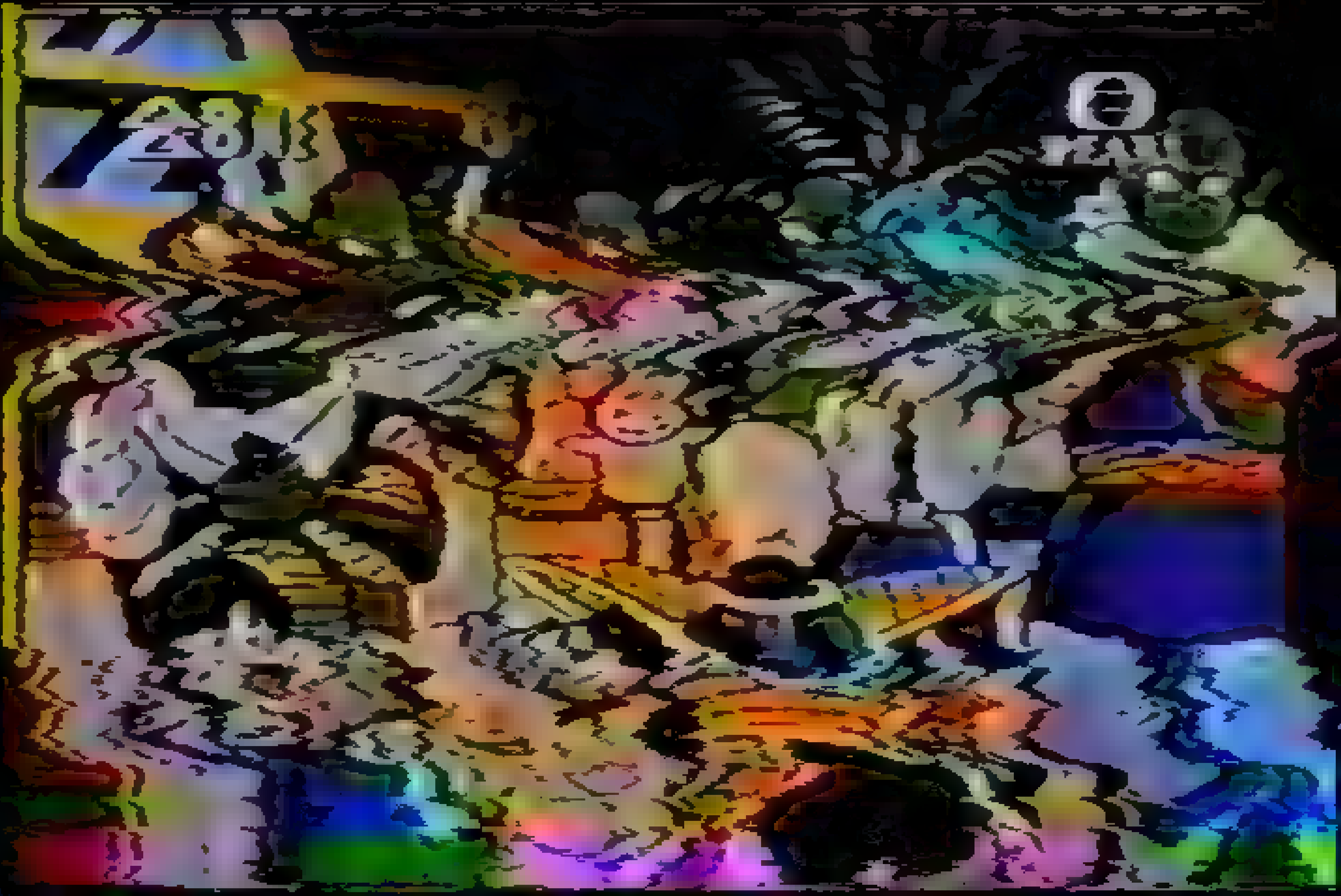




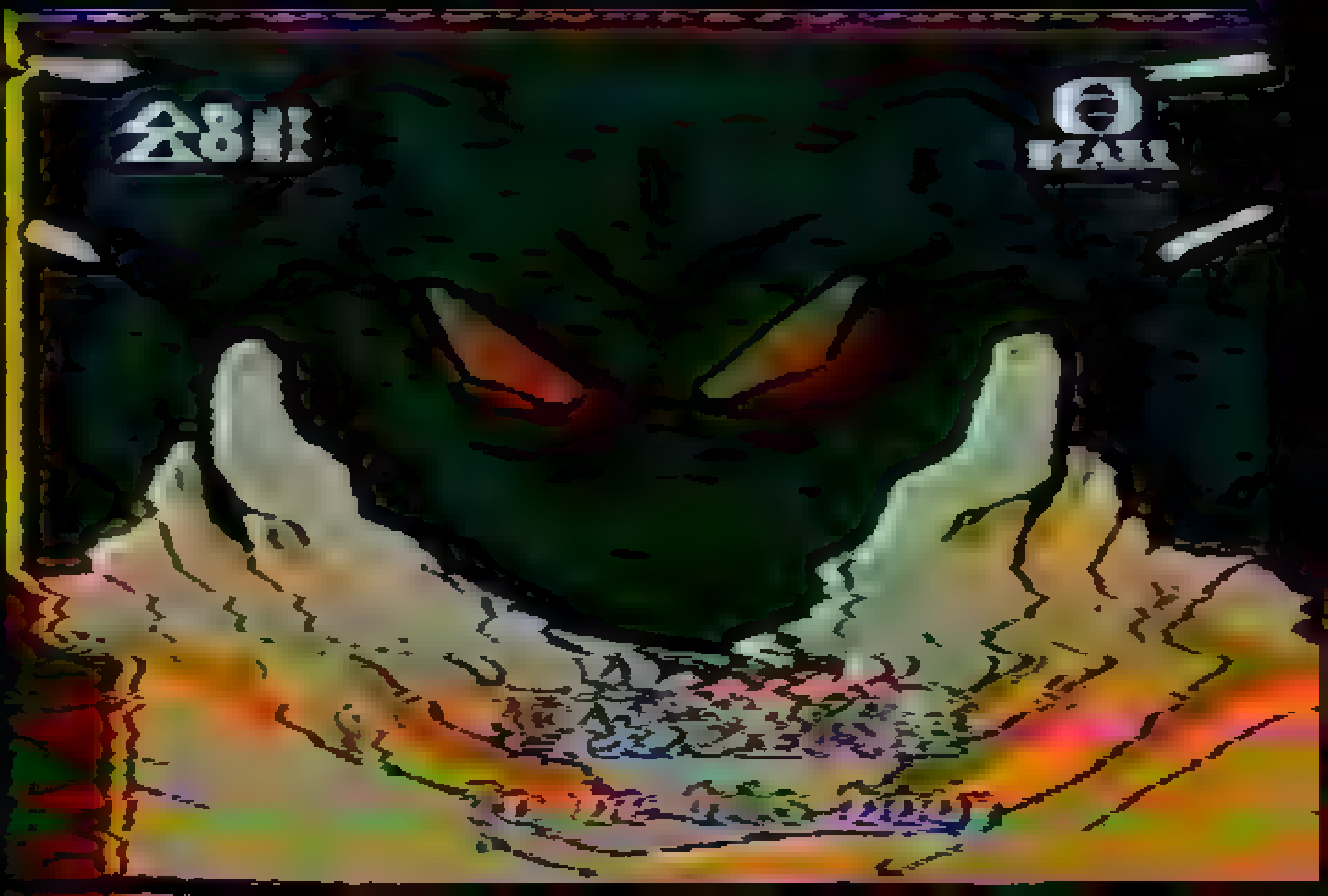


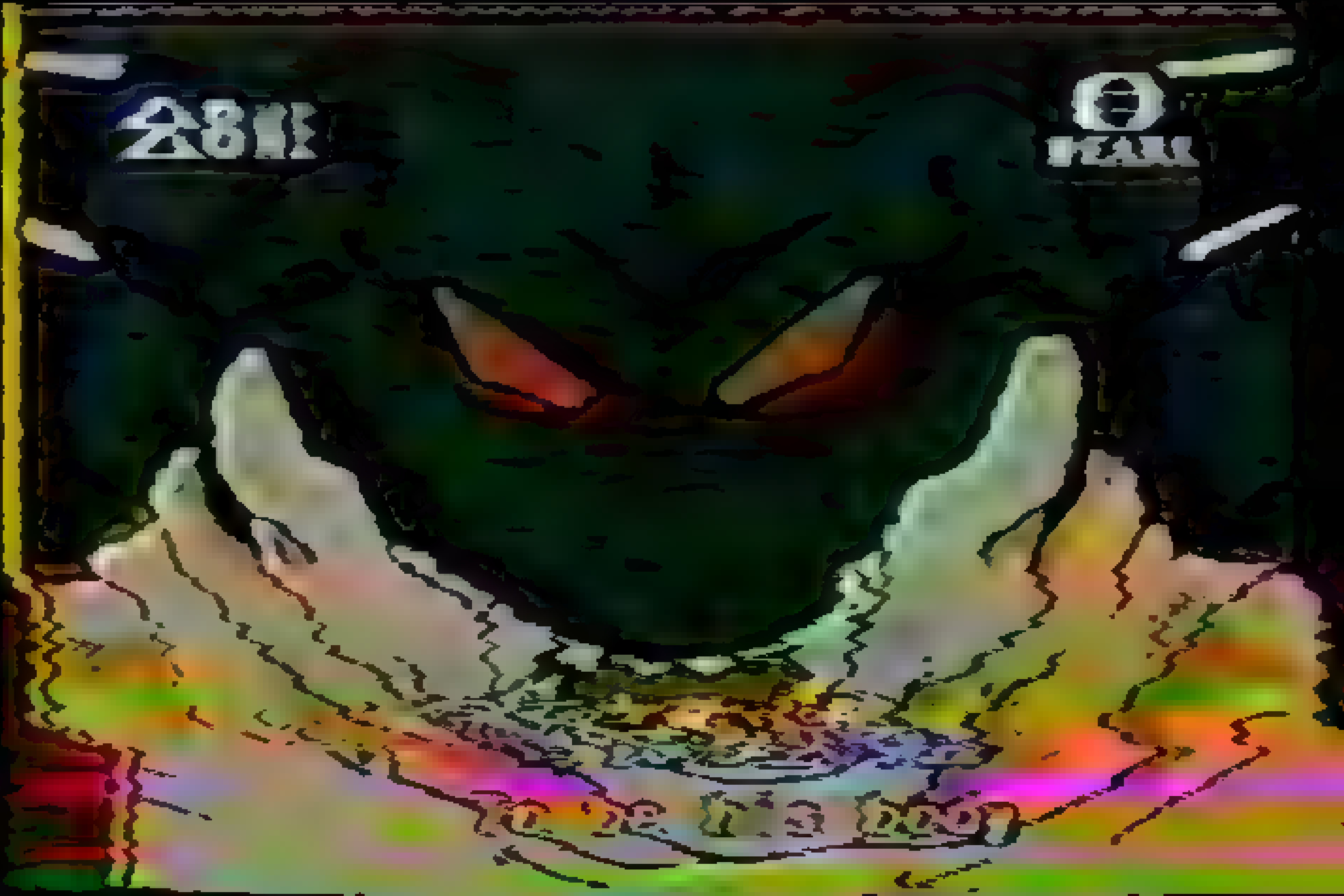




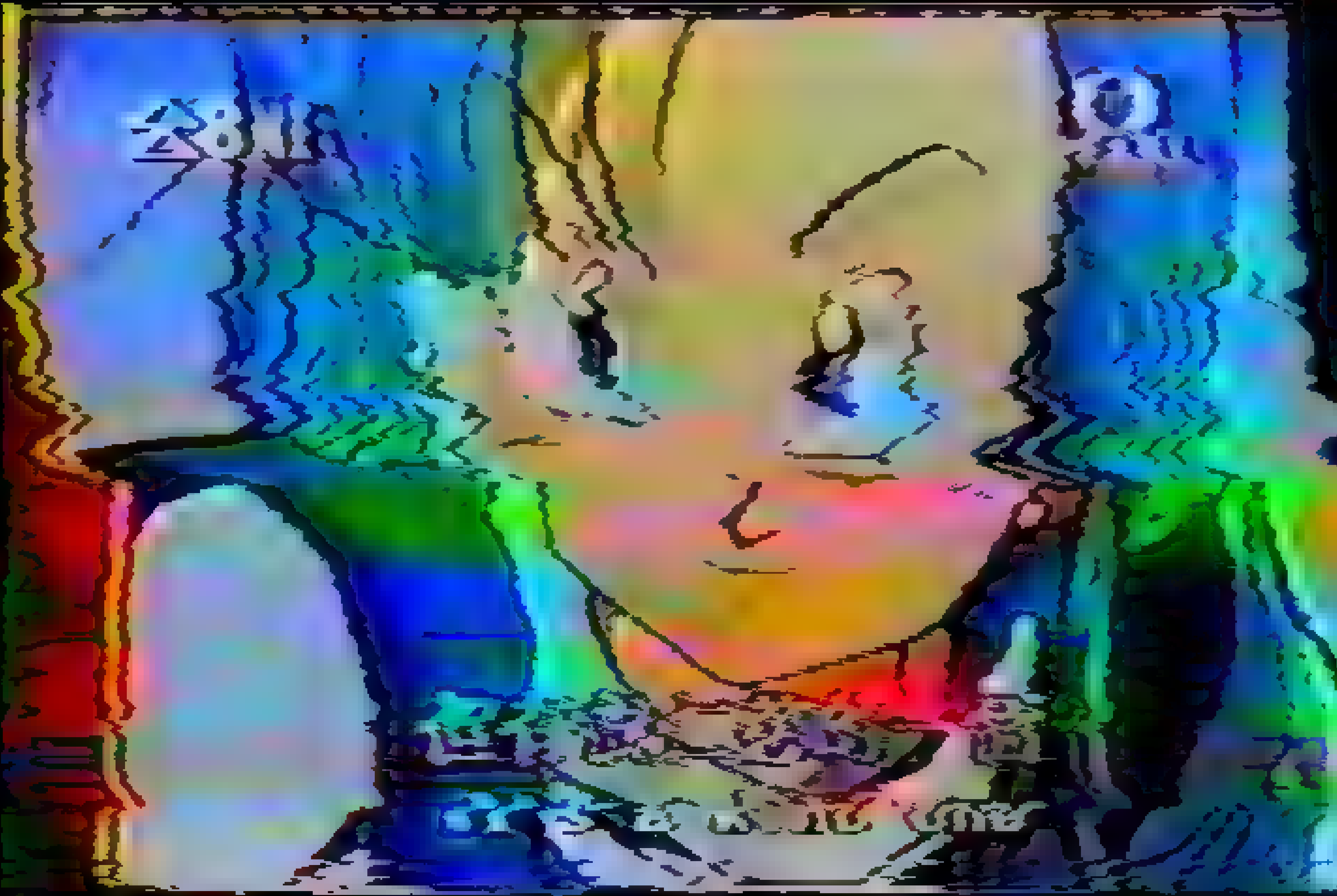


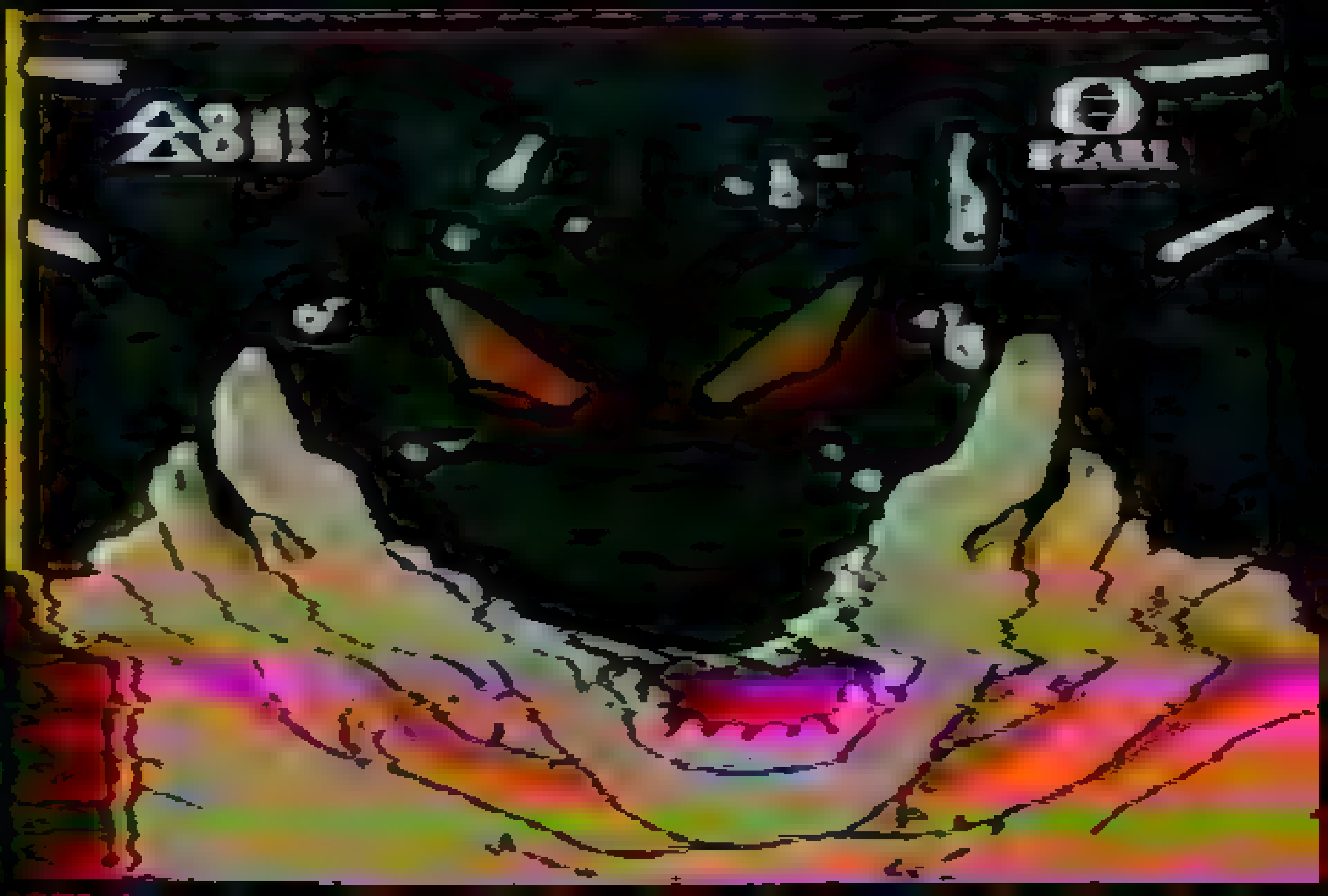
















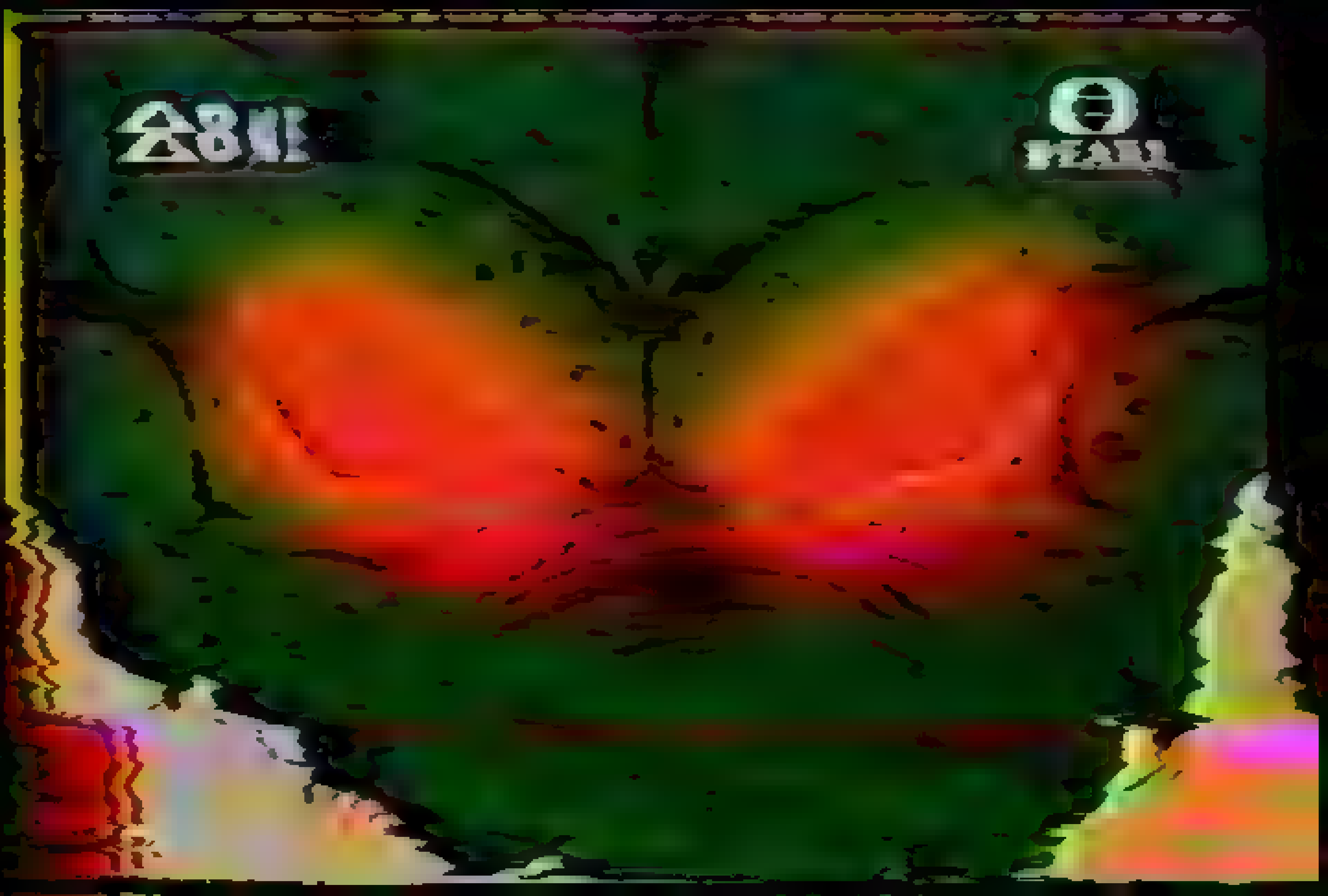










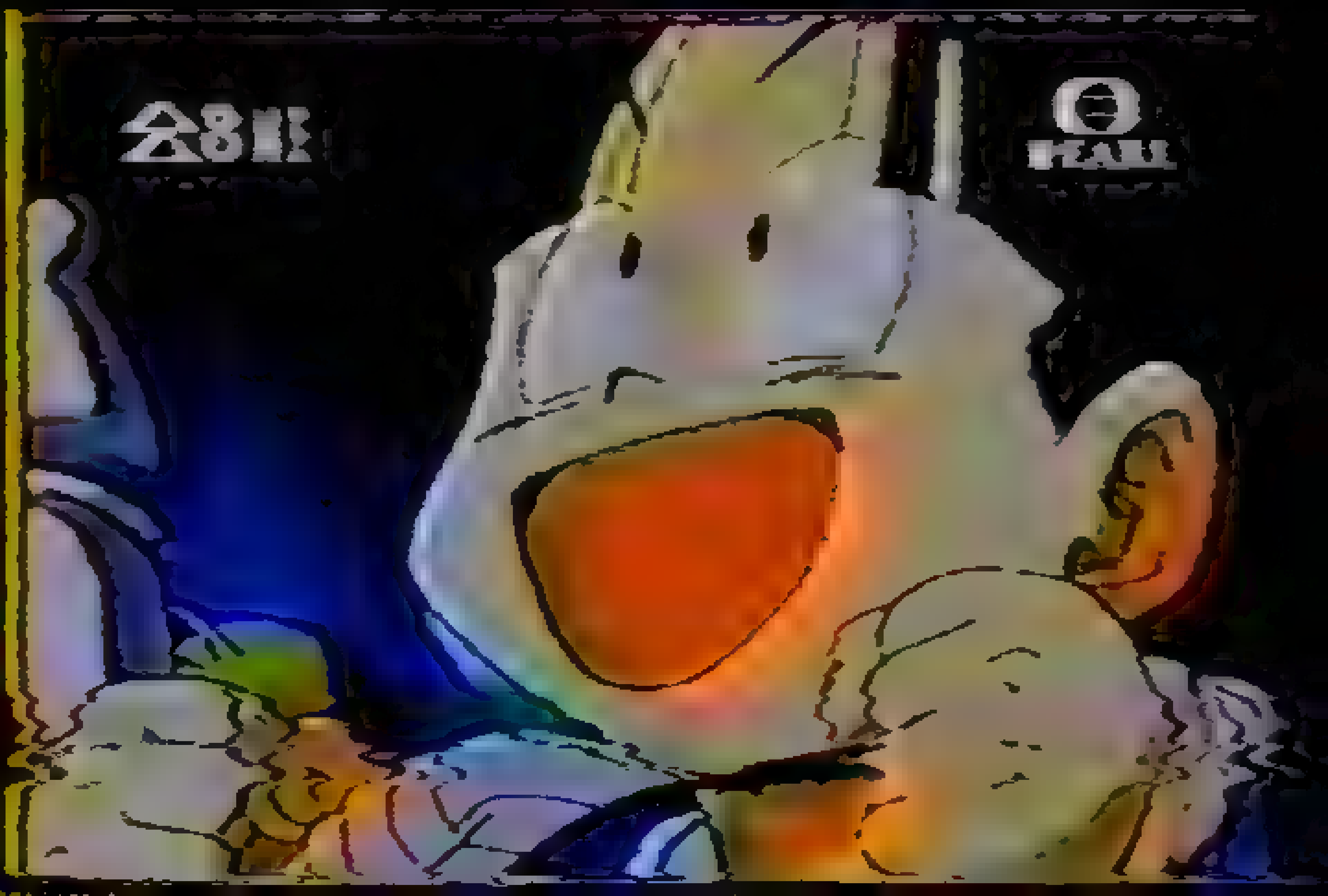




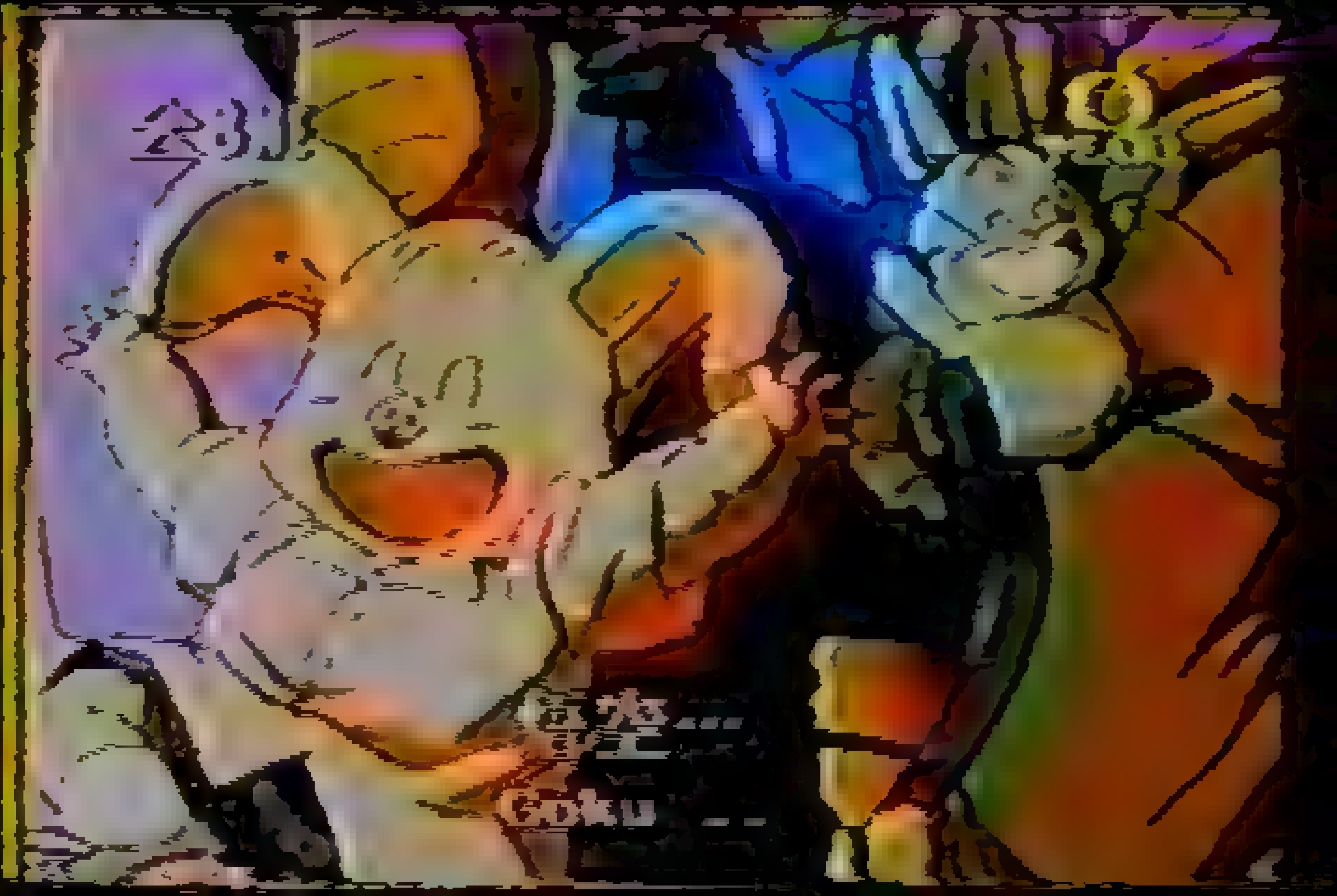


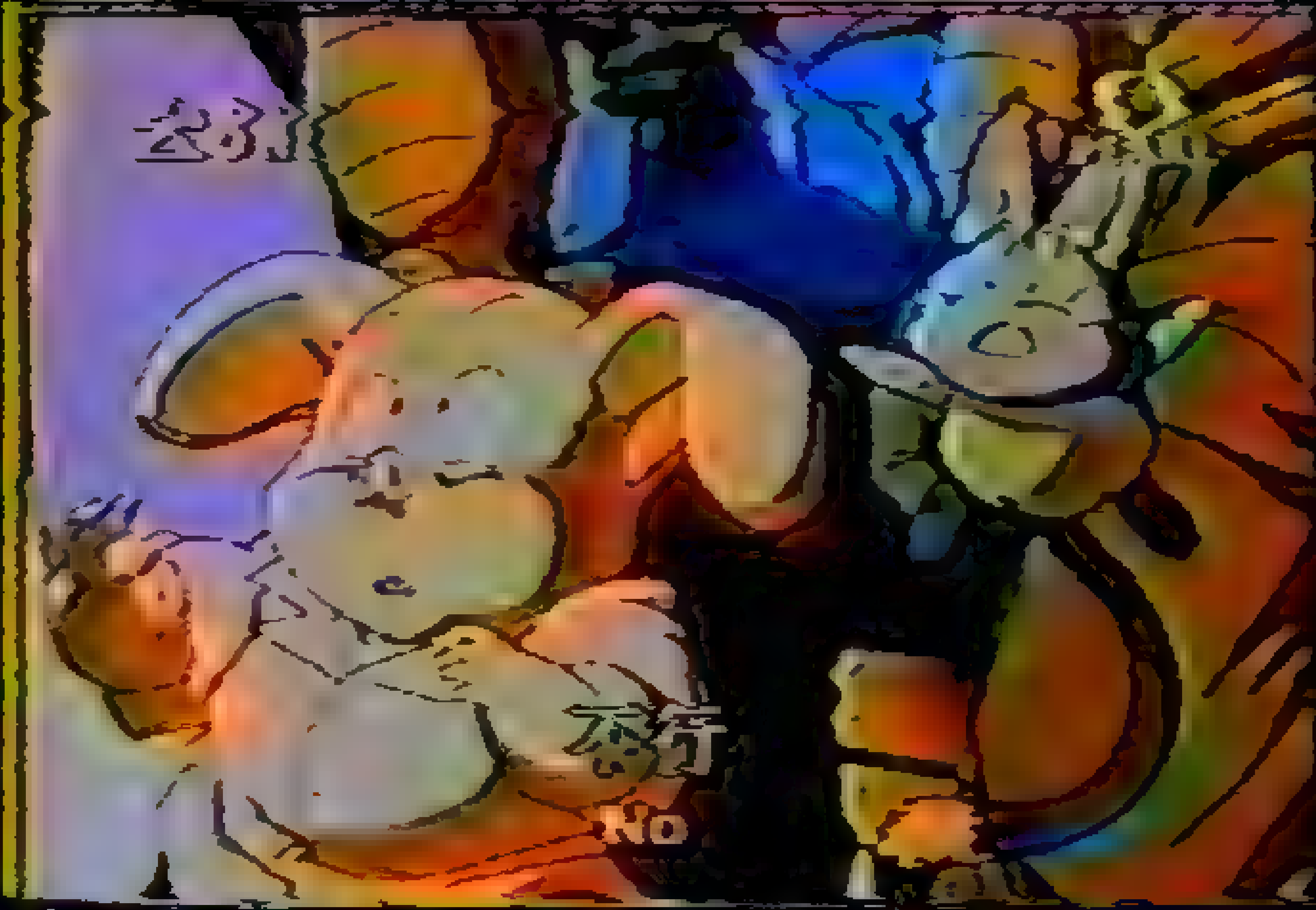




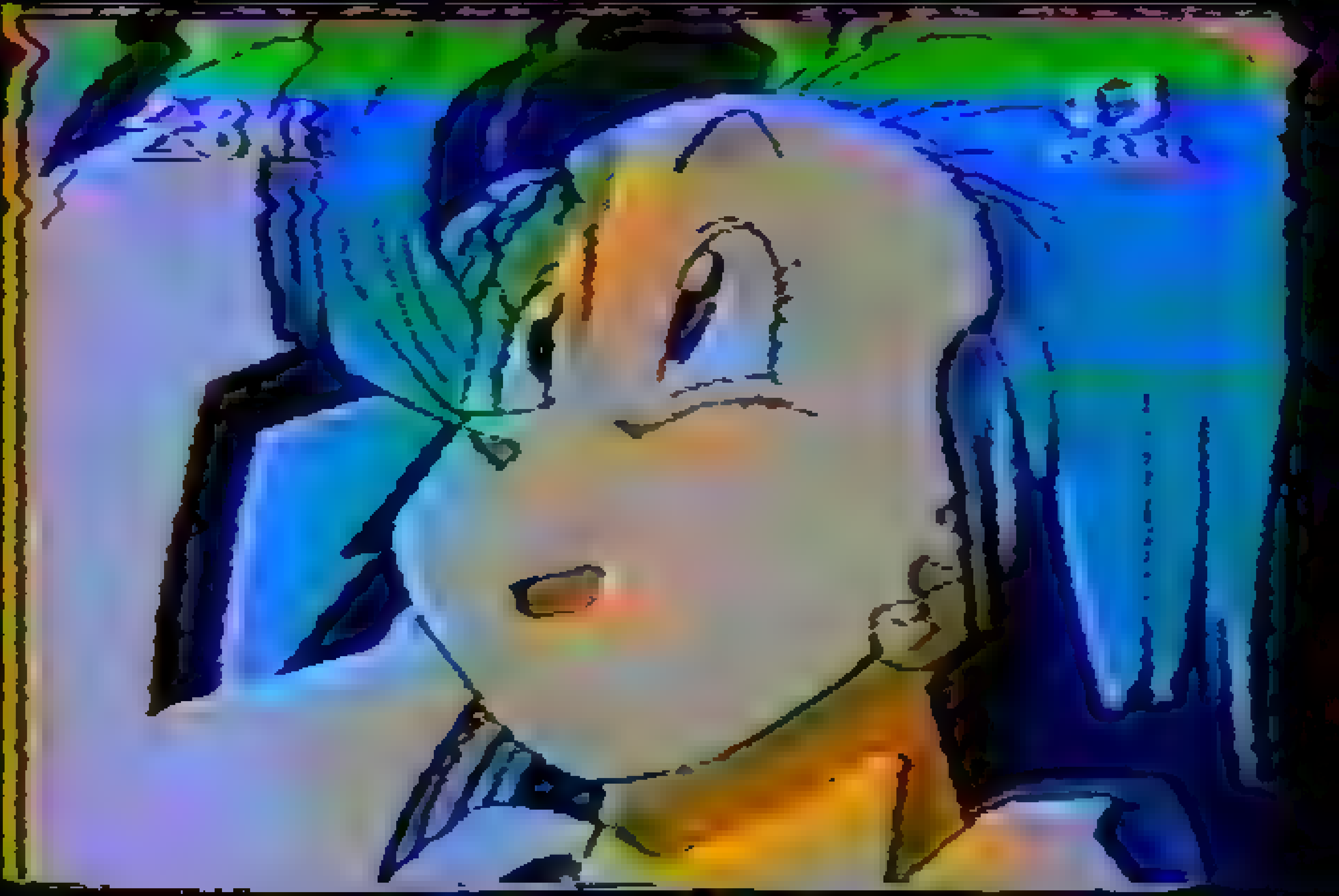




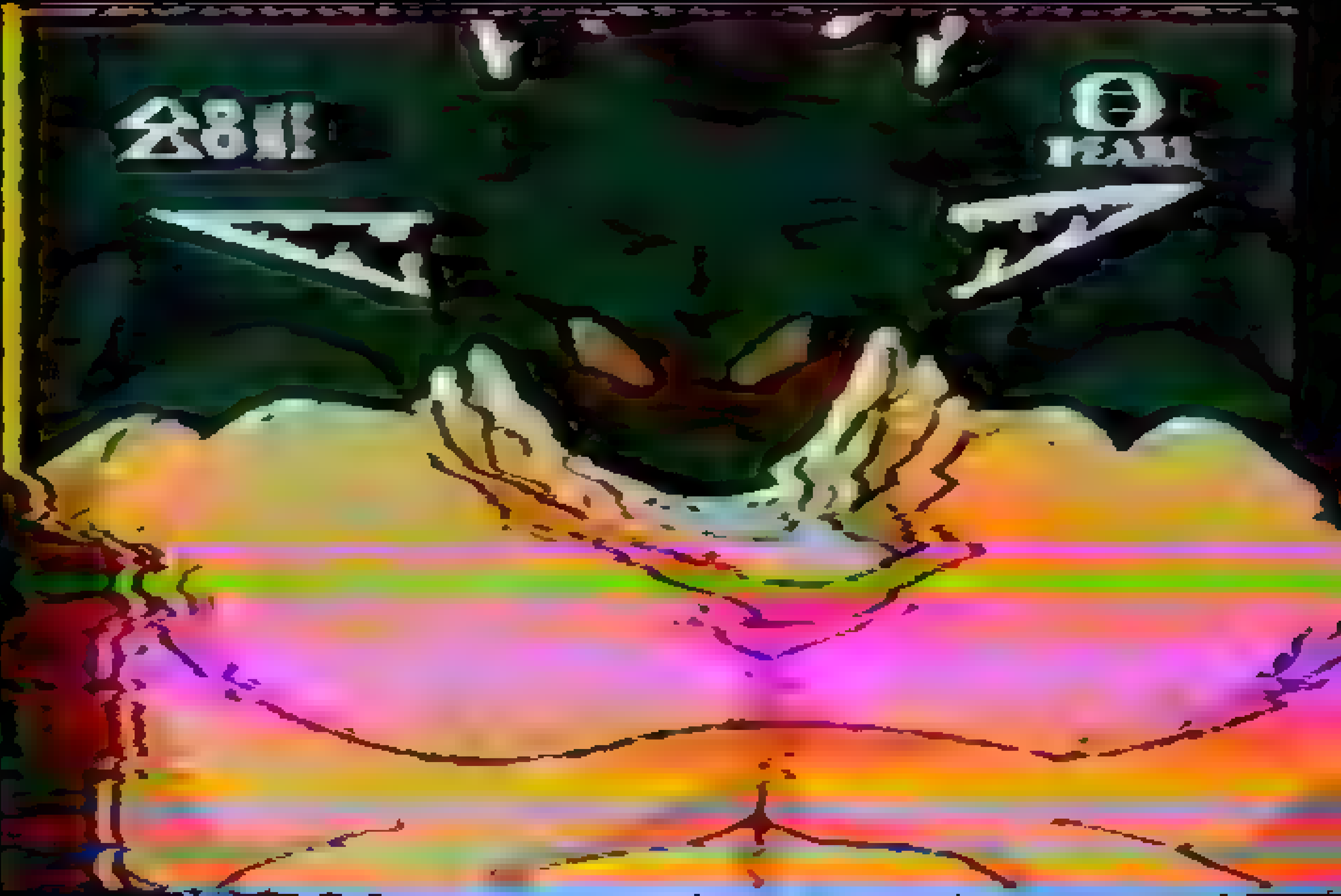


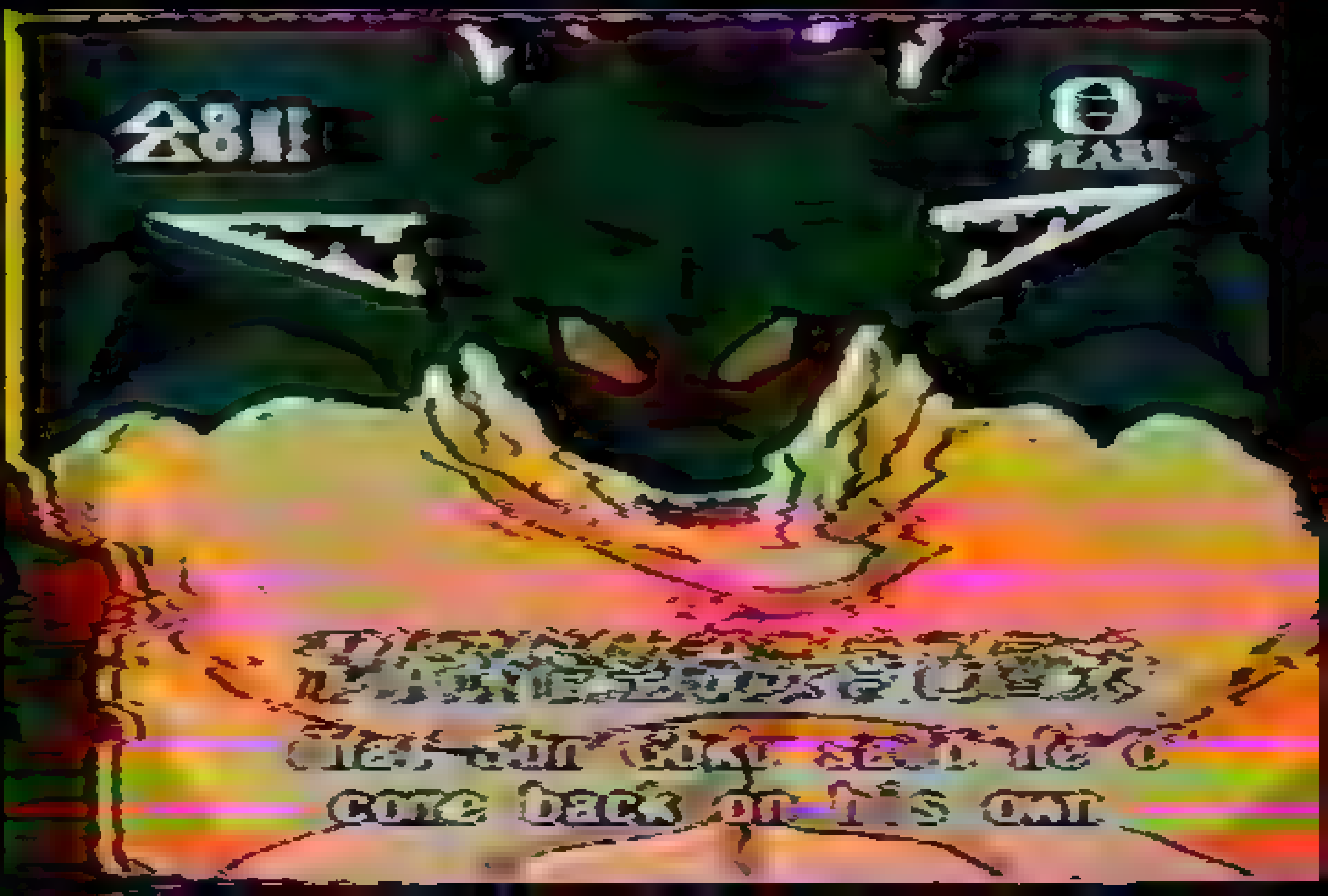


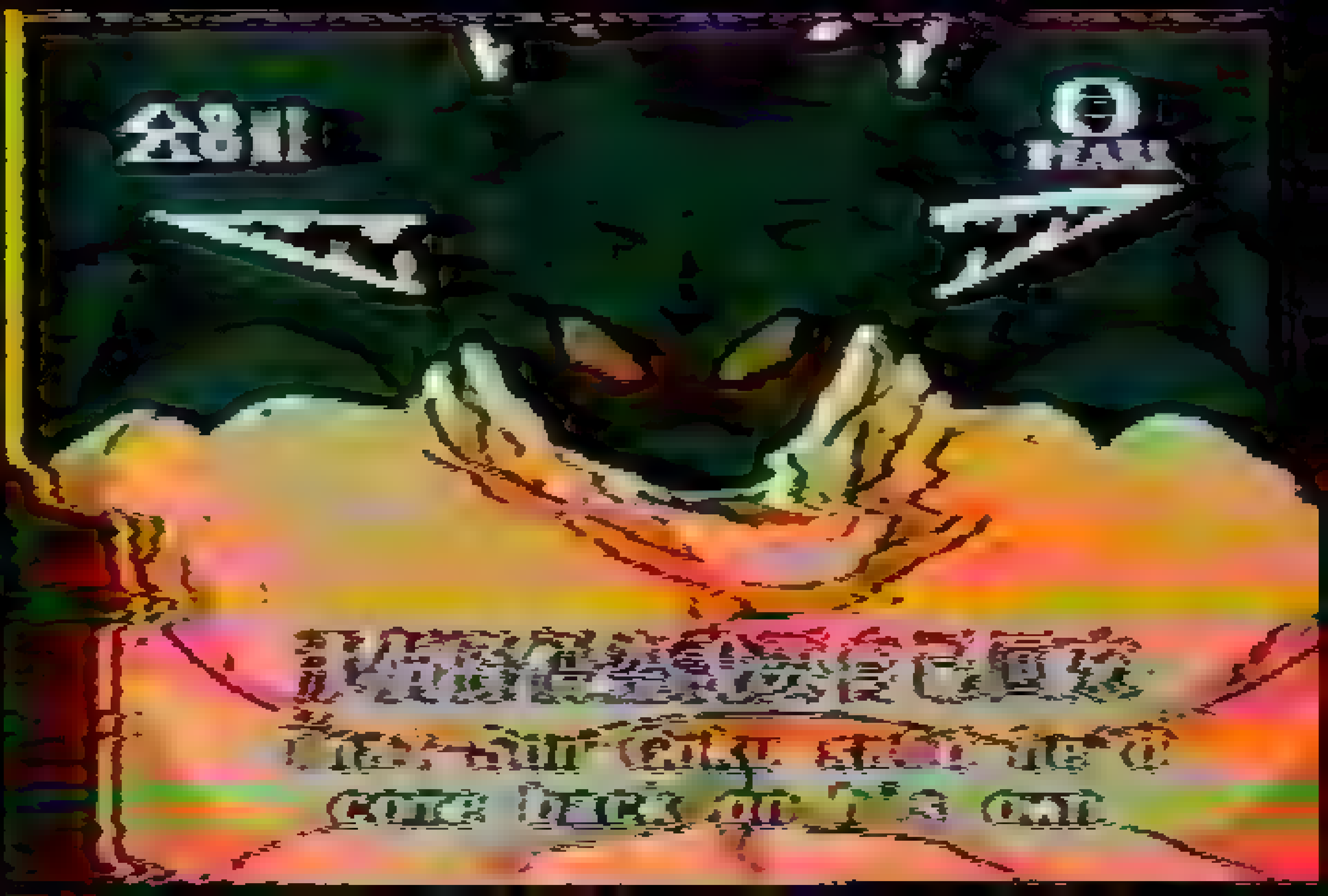





















fact Son Goku's wife


the most powerful in
the universe



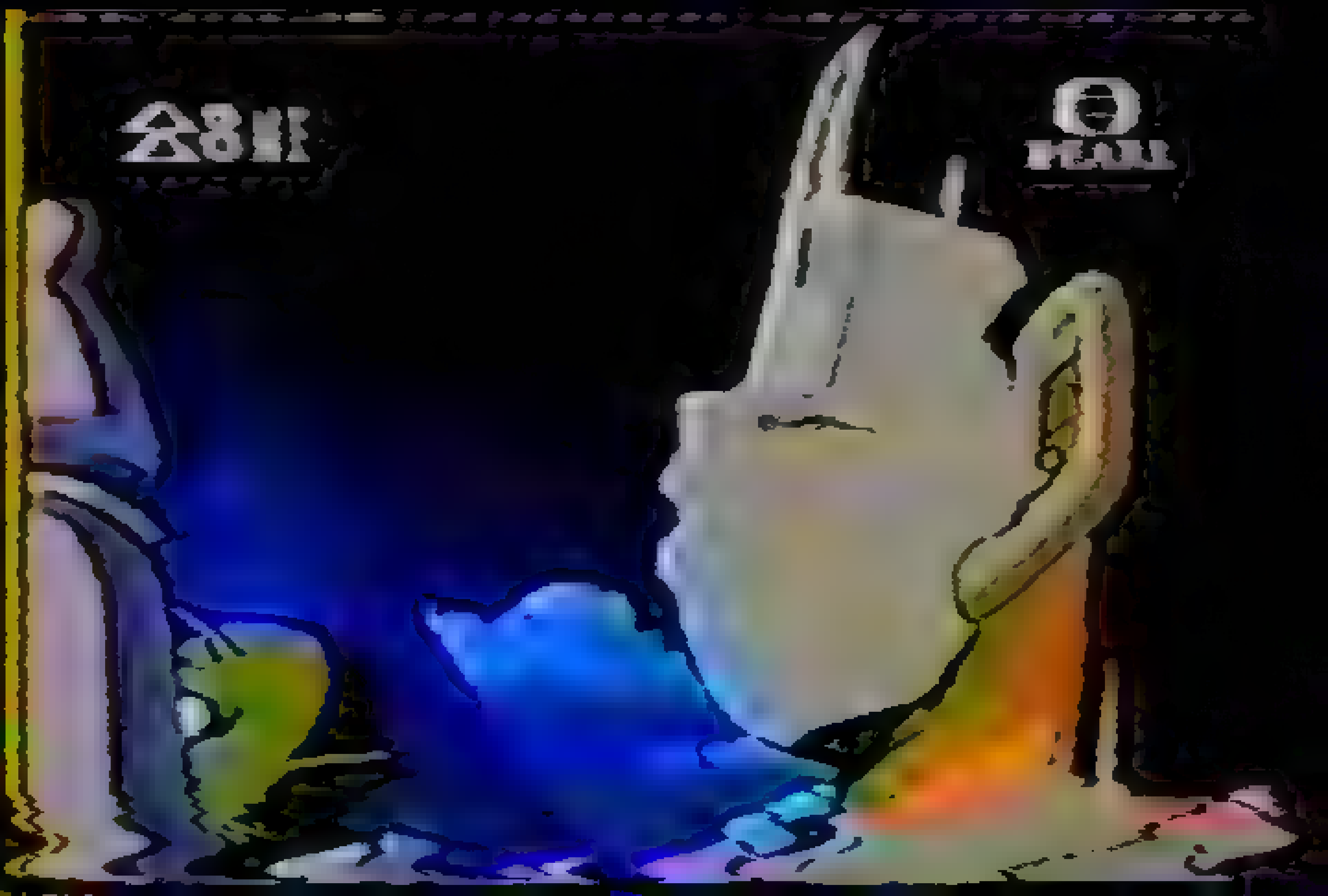







So Dad is not coming back?


He said he's come back

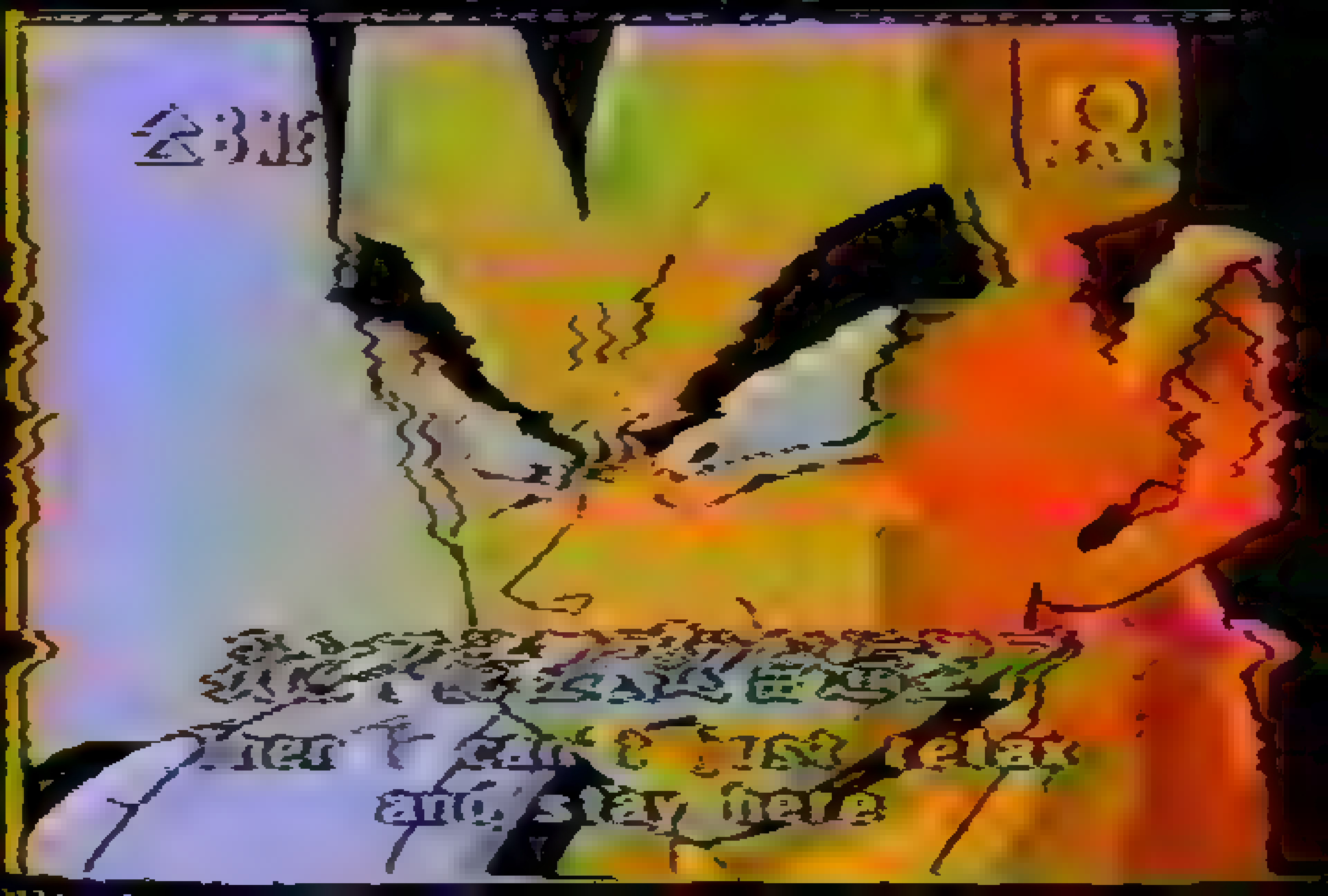


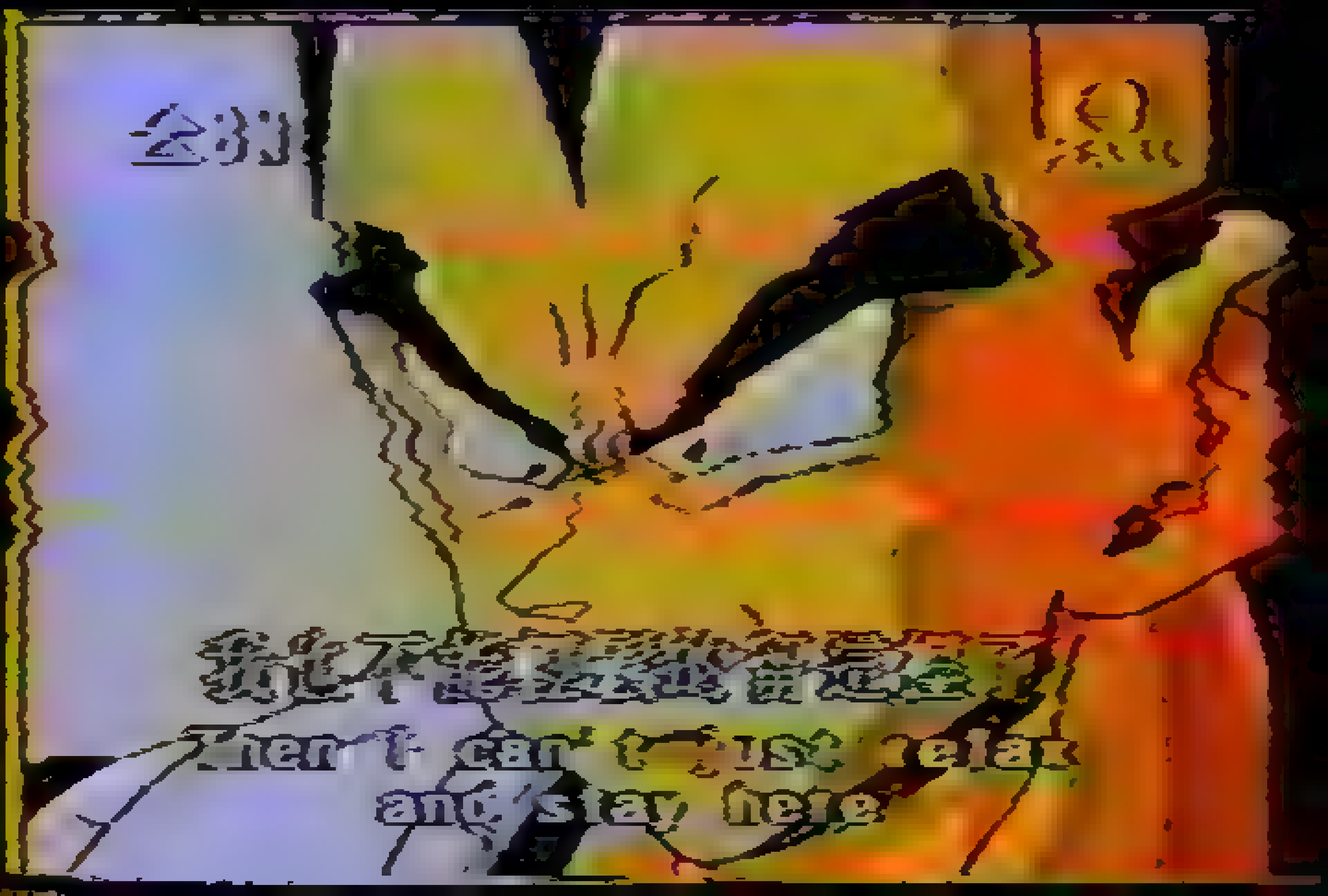





So he wants to practise in
other planets

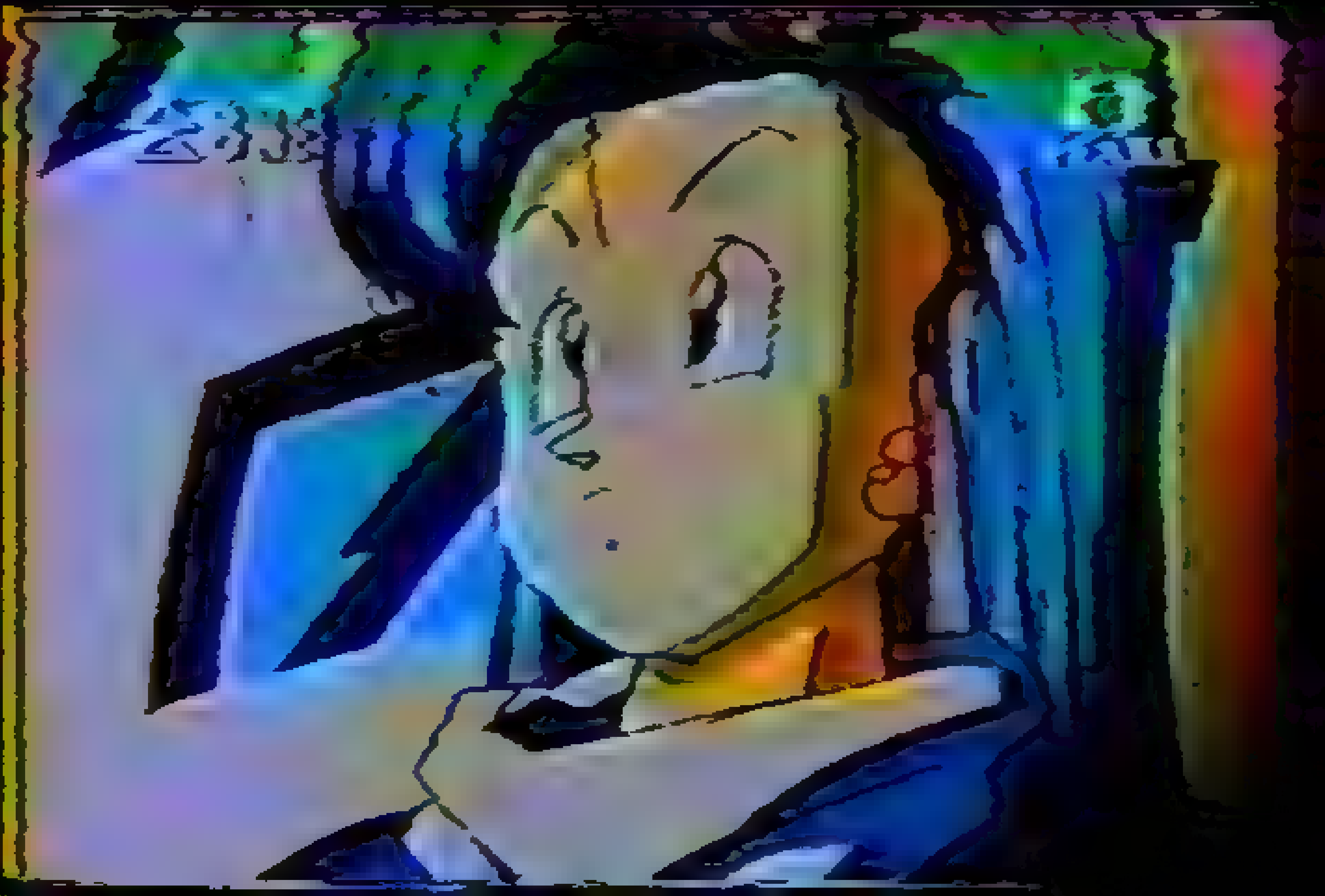


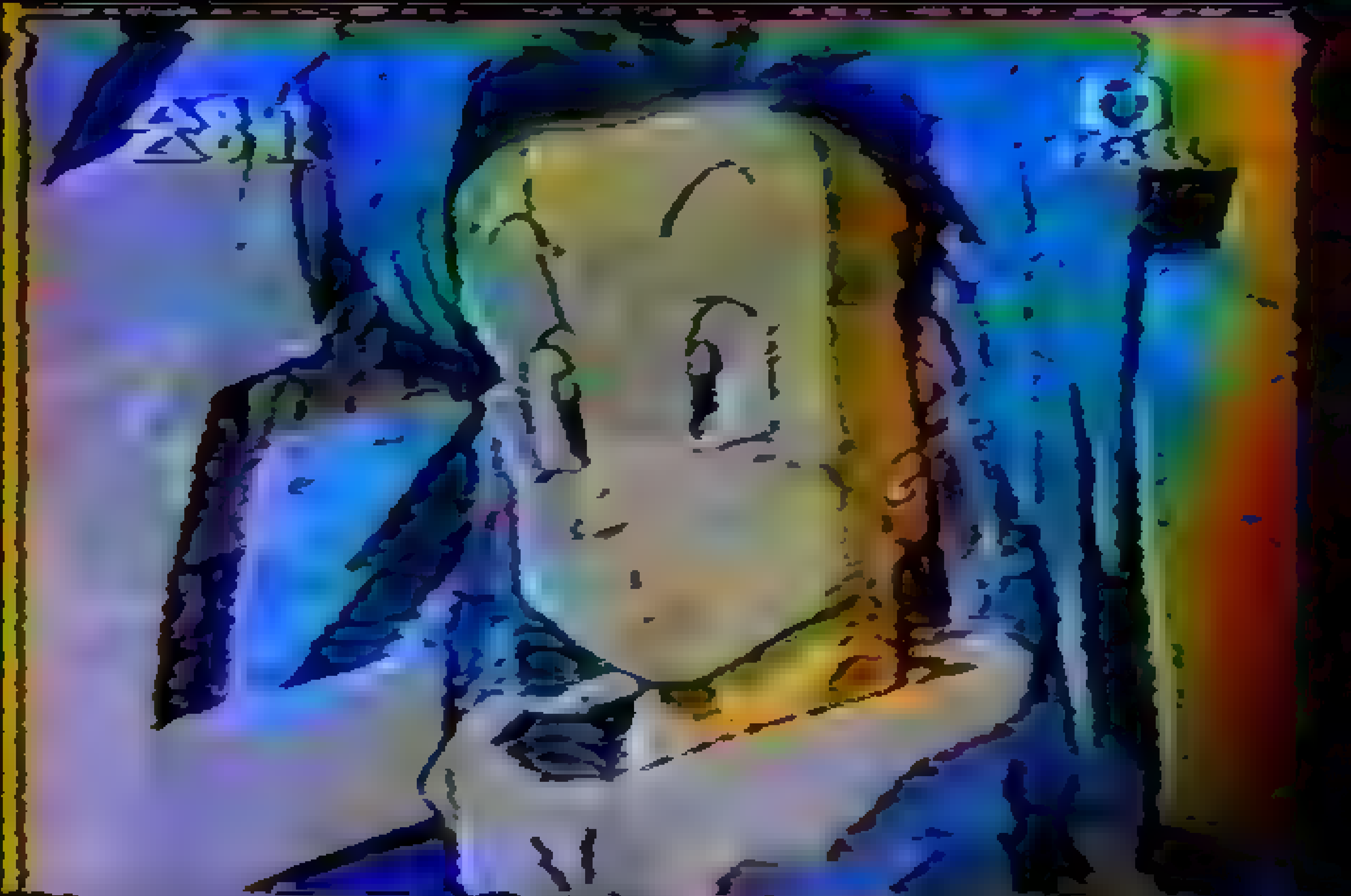

stay here

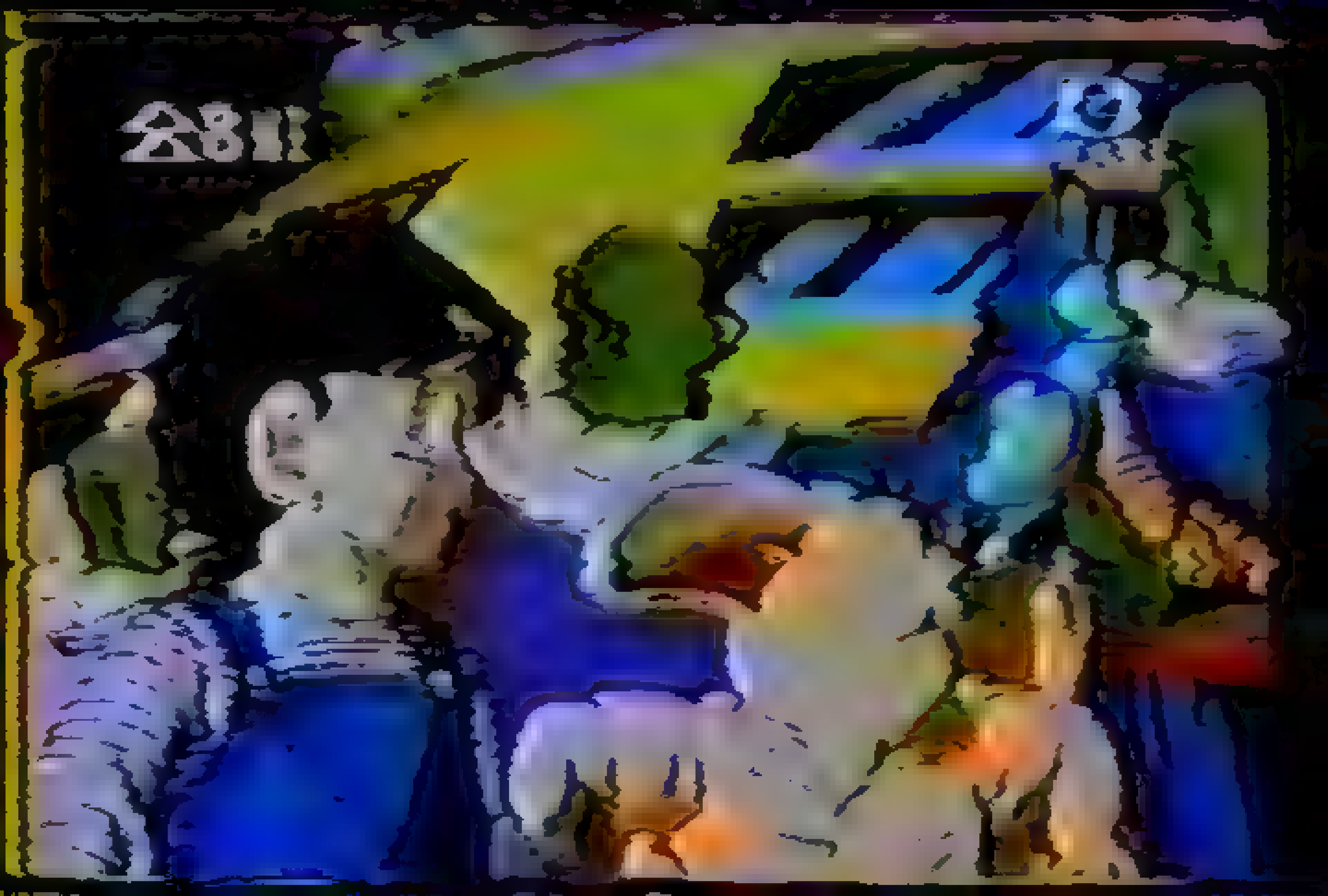

relax
and stay here




CAPS







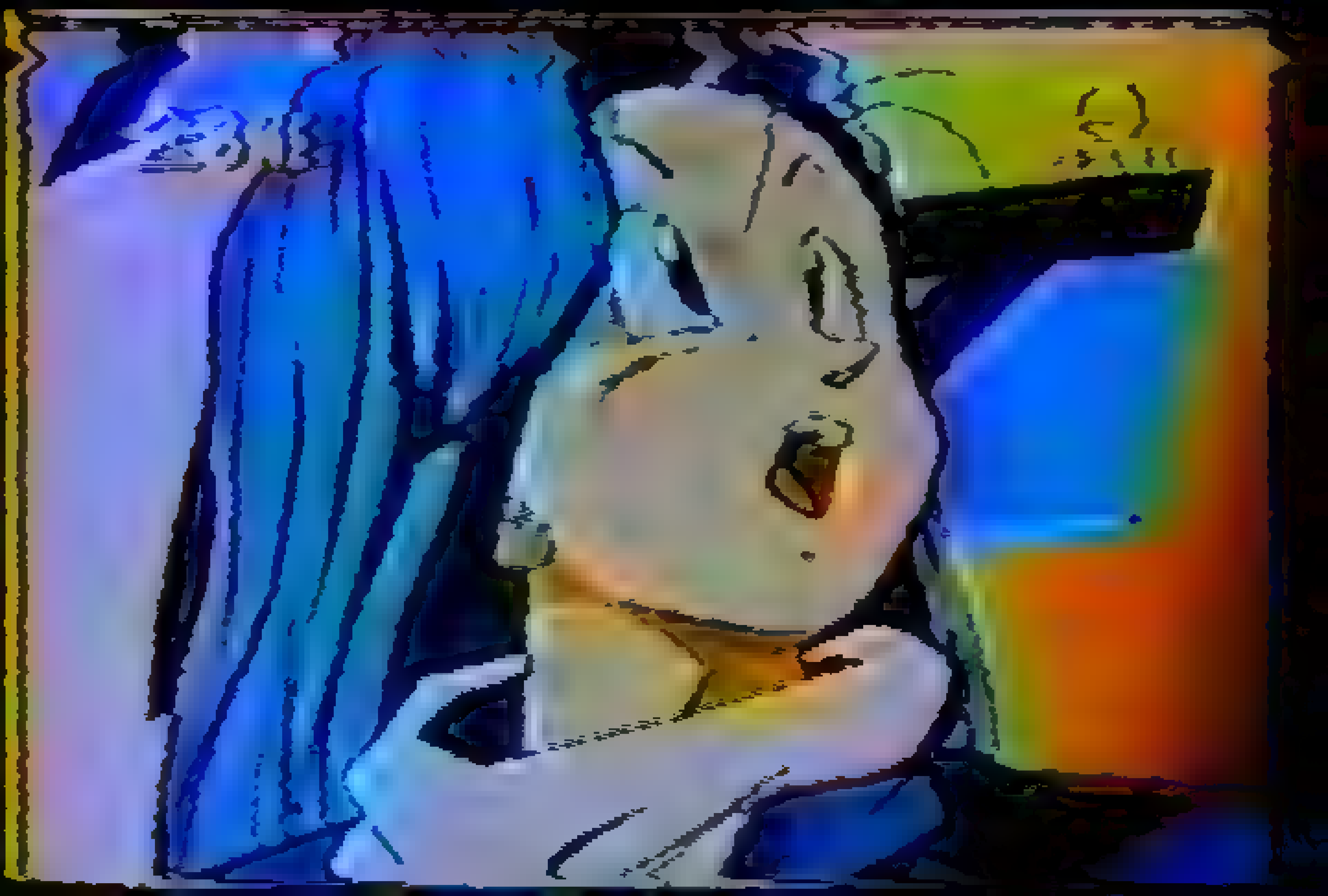

CAPS

















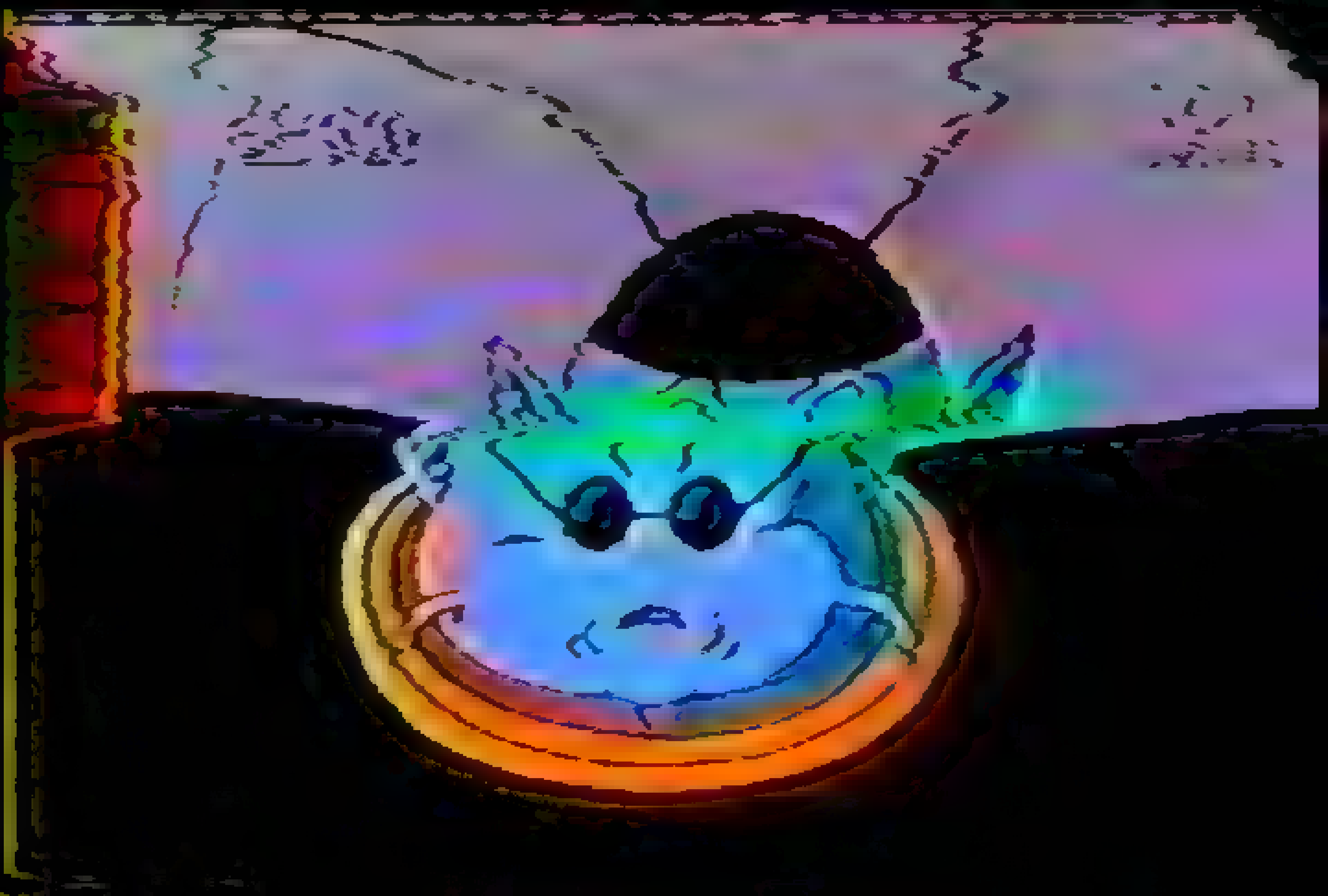





Who should we pick?




They want one of you be
brought back to life






still want to practise
here




brother

















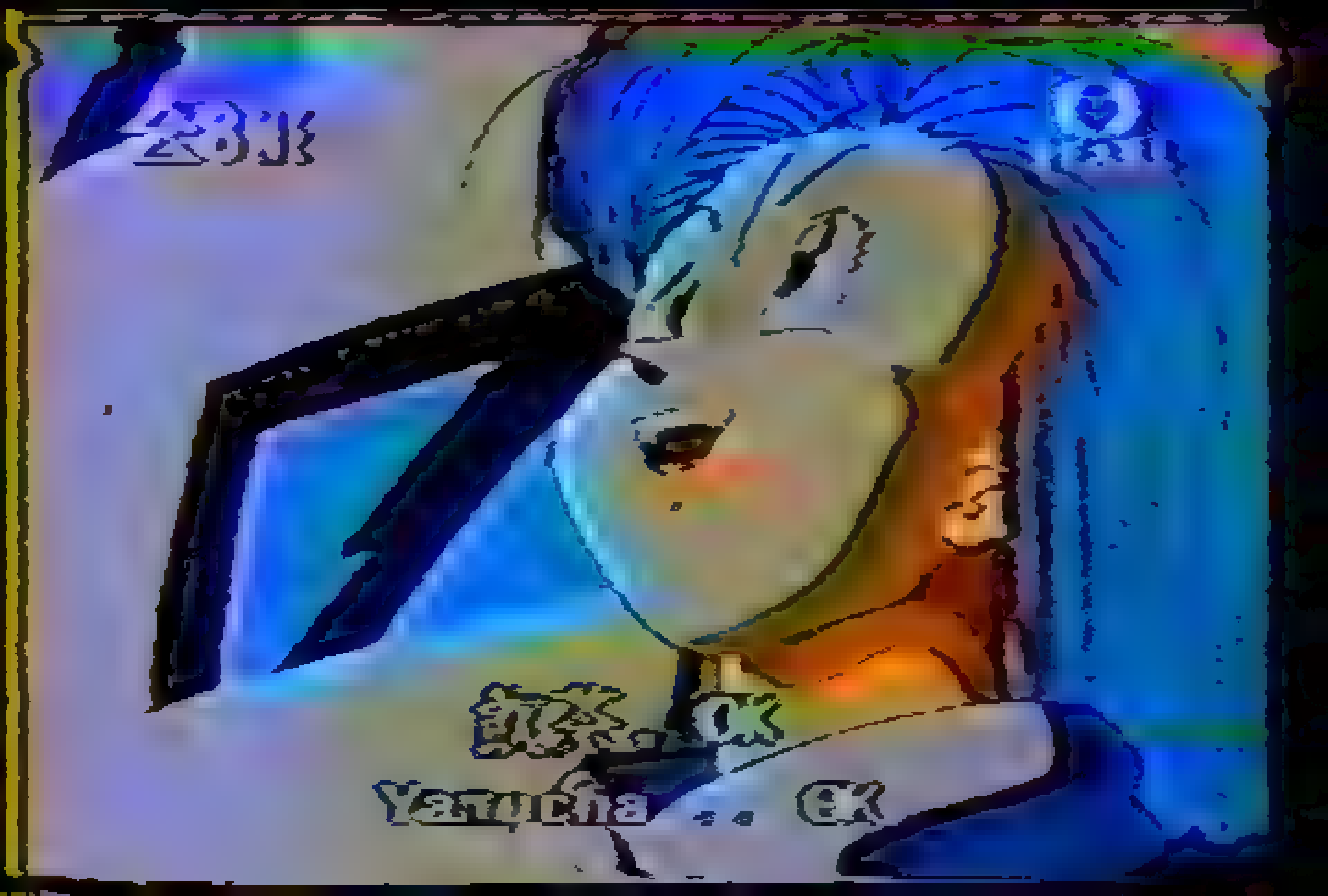

it's me! Can you
hear me?




255




Please bring
to life


Yarucha OK


Then say your third wish
again?



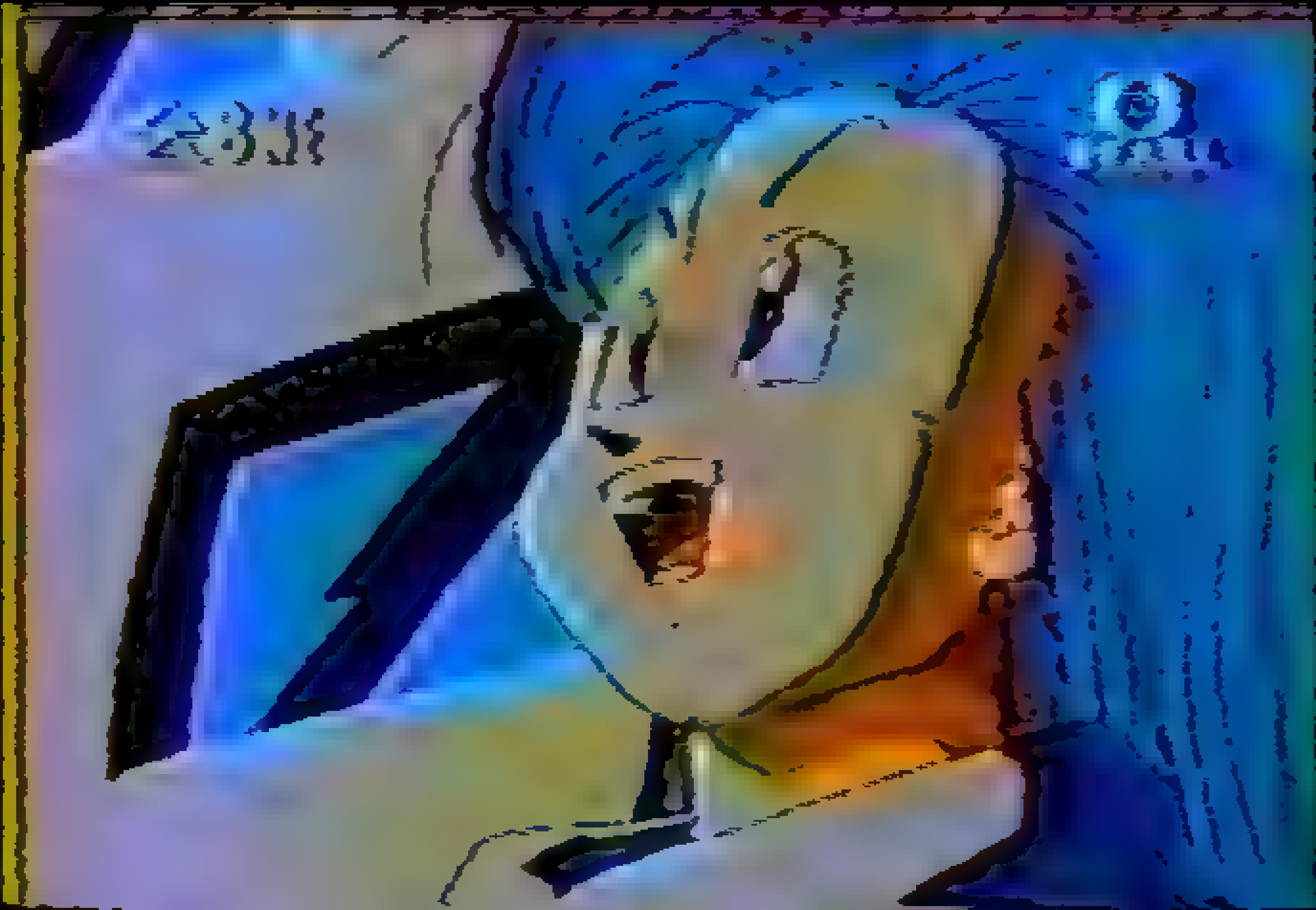

Please bring Yamucha back to life

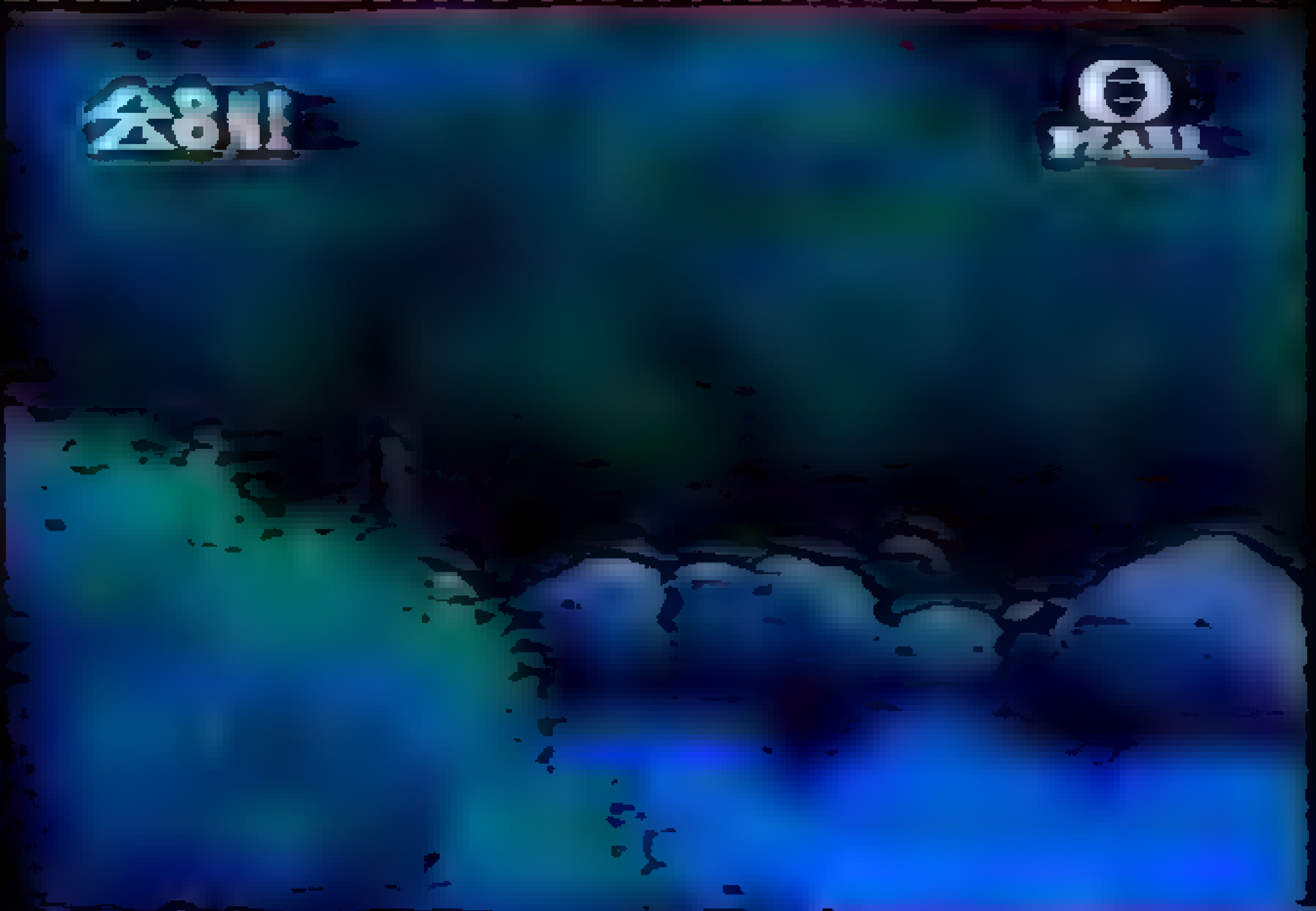


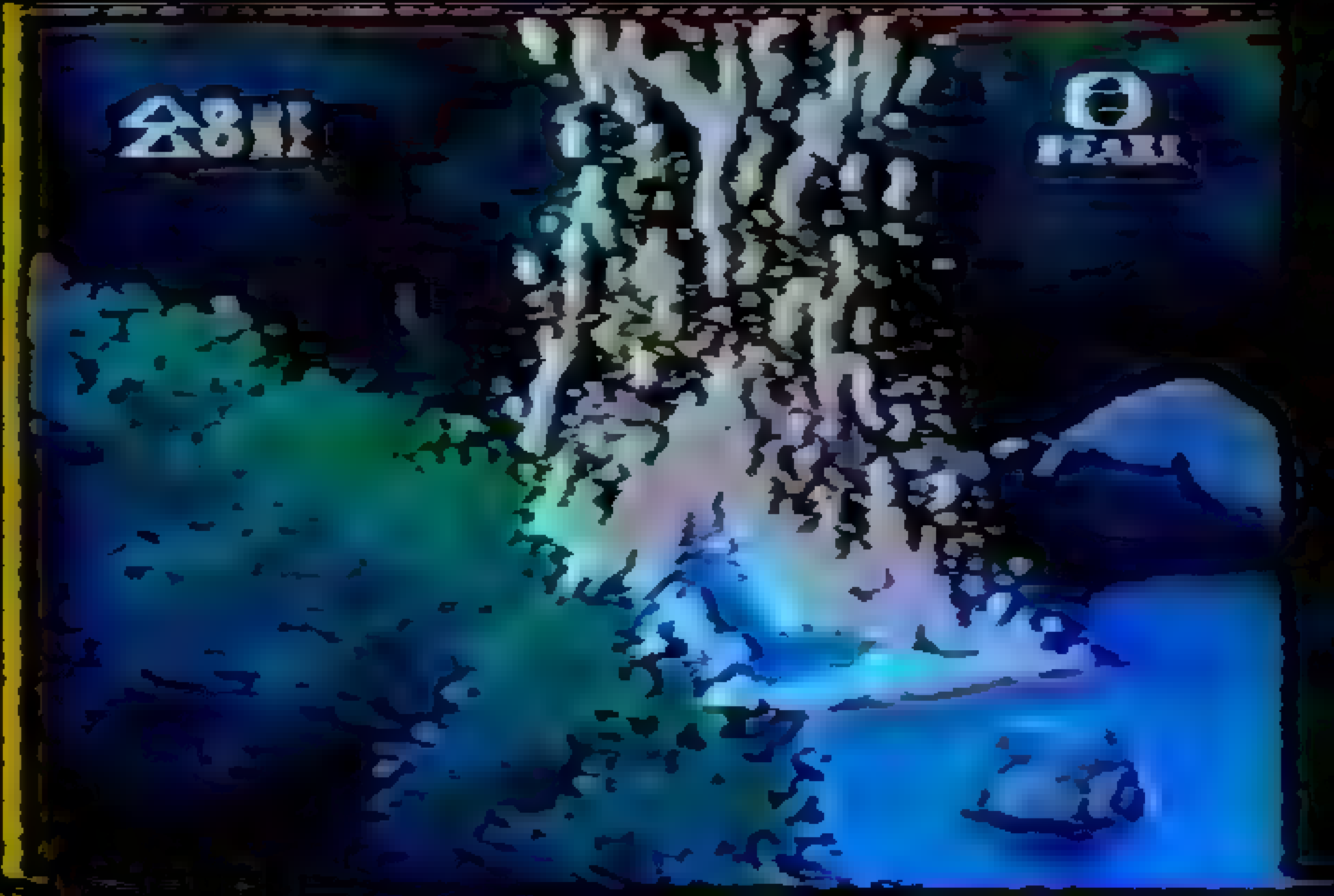



我知道了
Okay

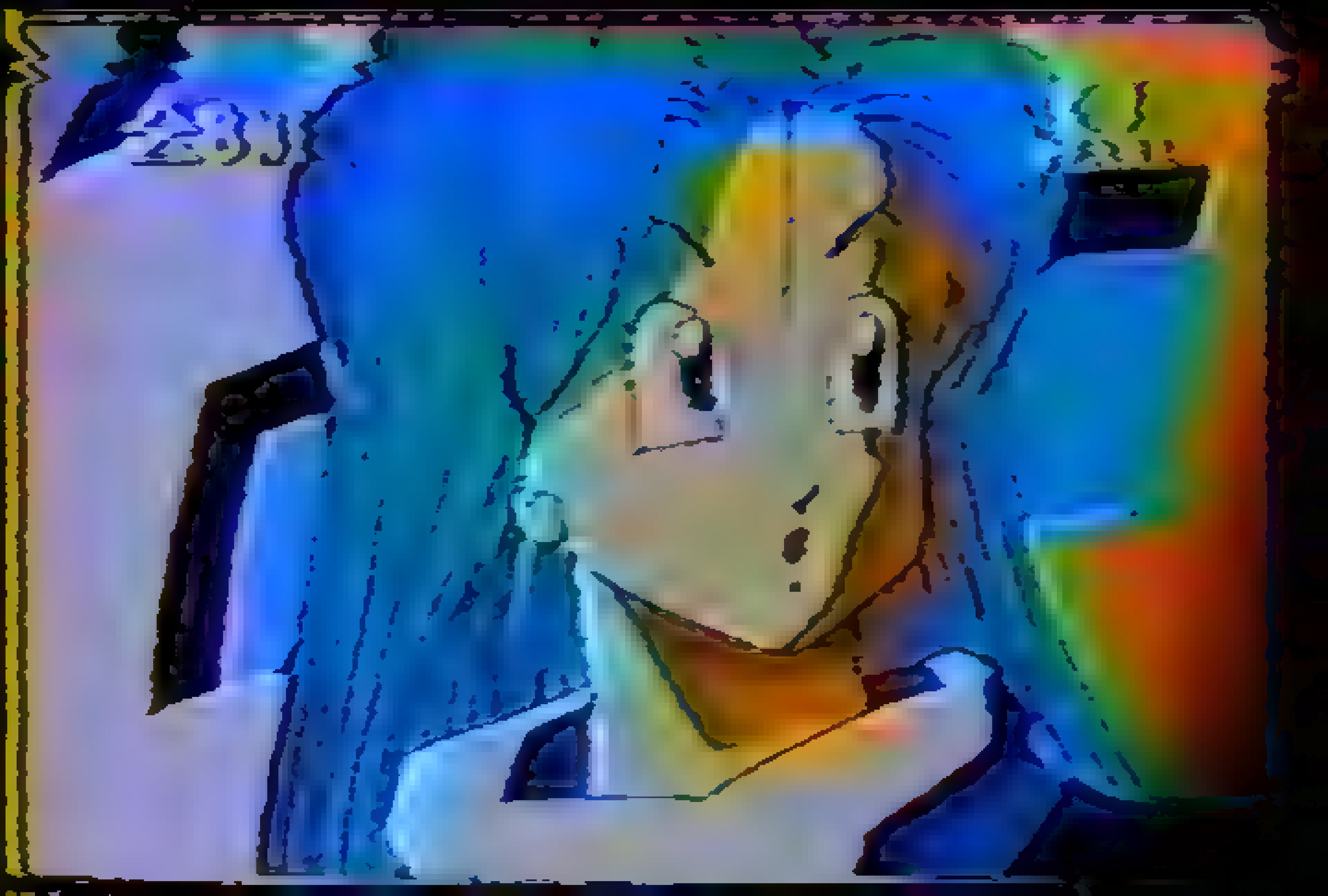









I've brought
back to life










這樣就實現了全部願望
Now all your wishes have
come true

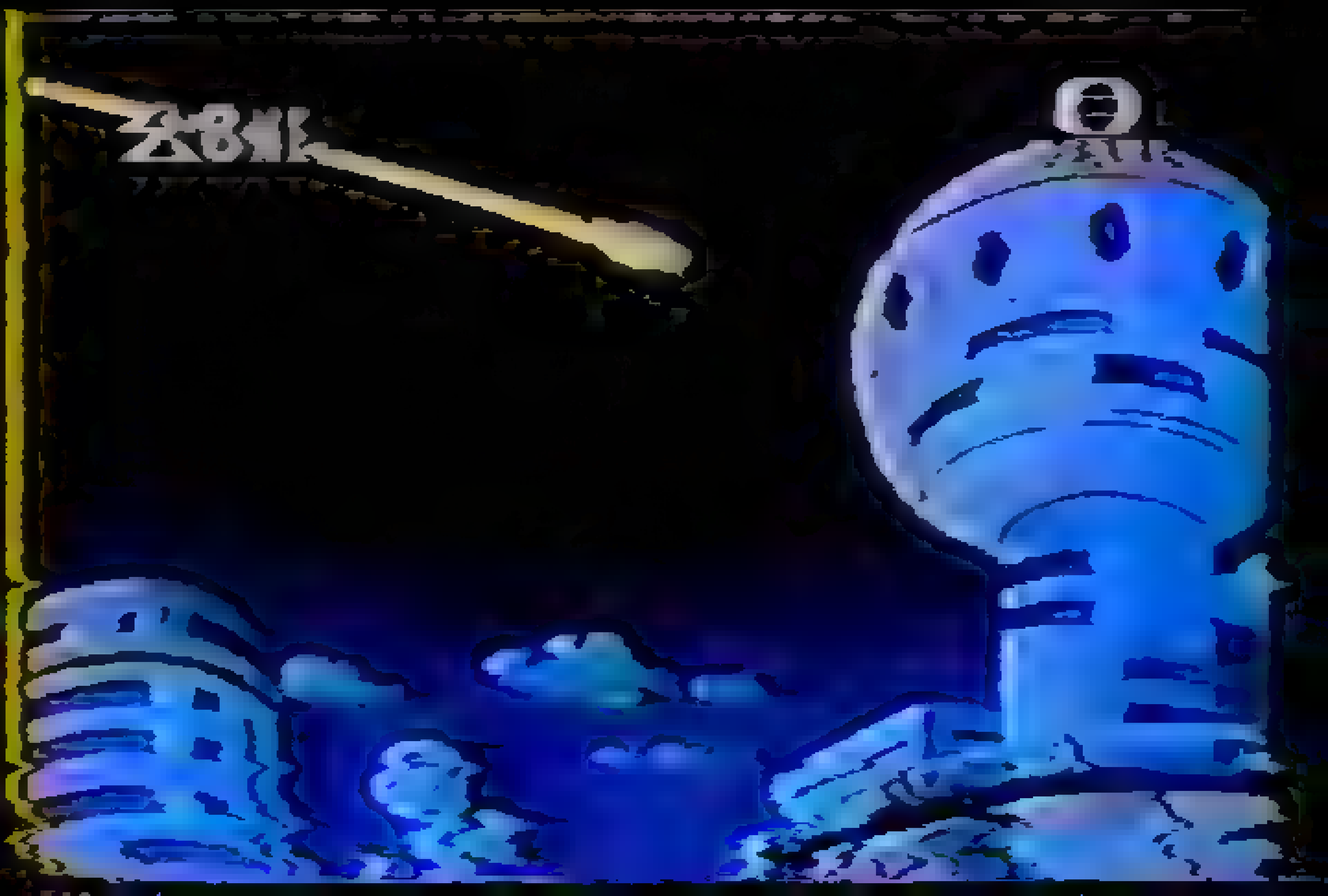

Goodbye

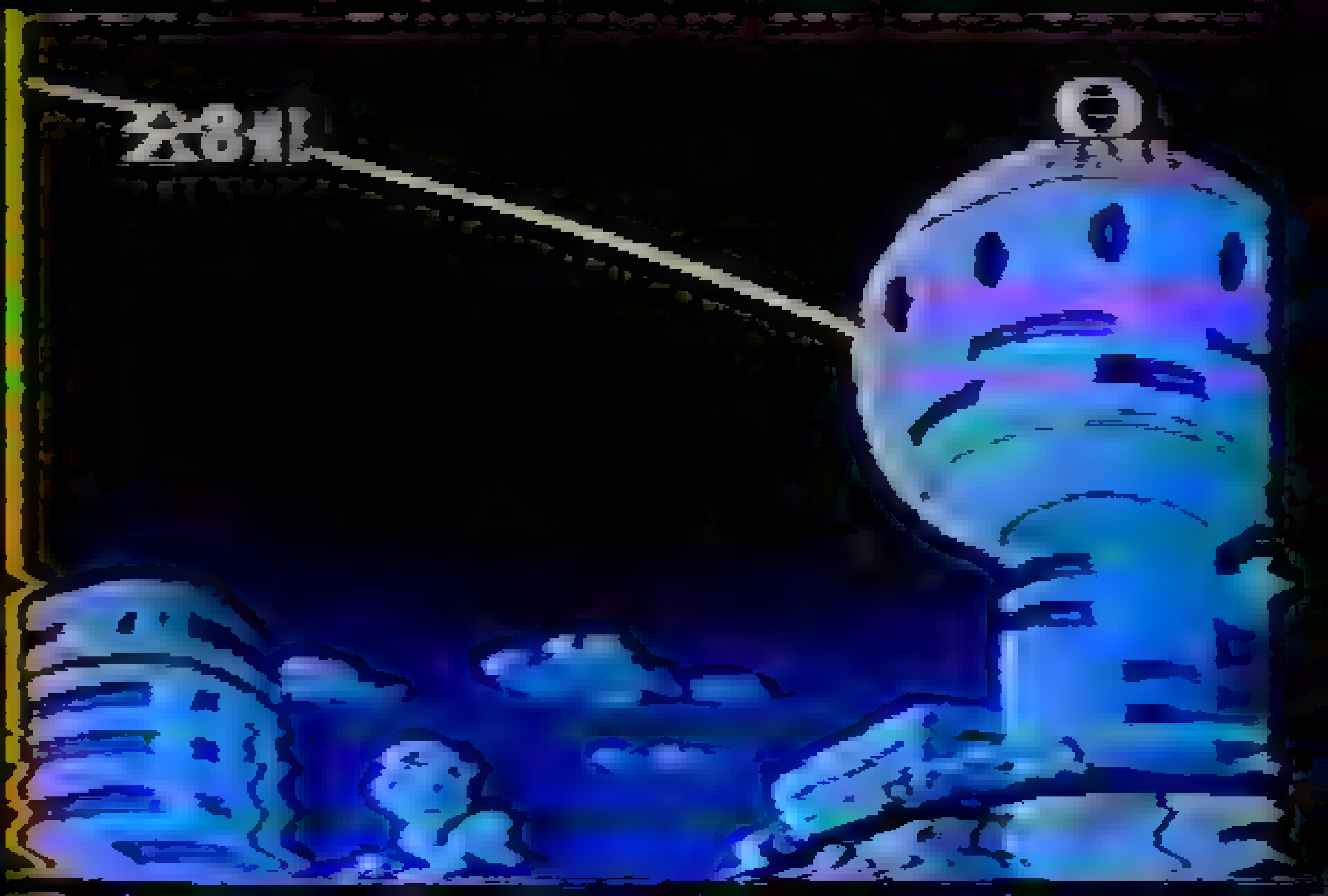

Please wait

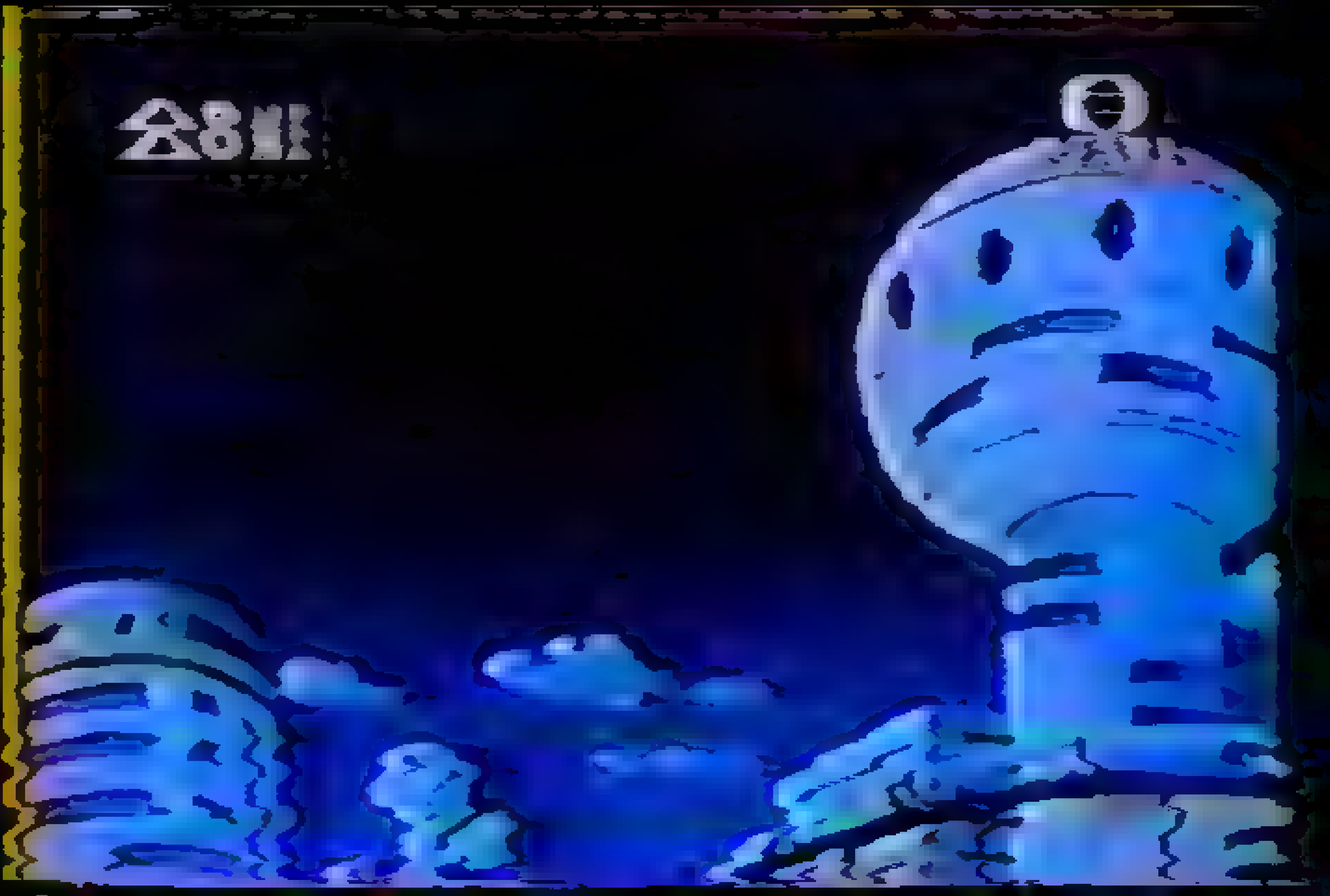
[illegible] [illegible]

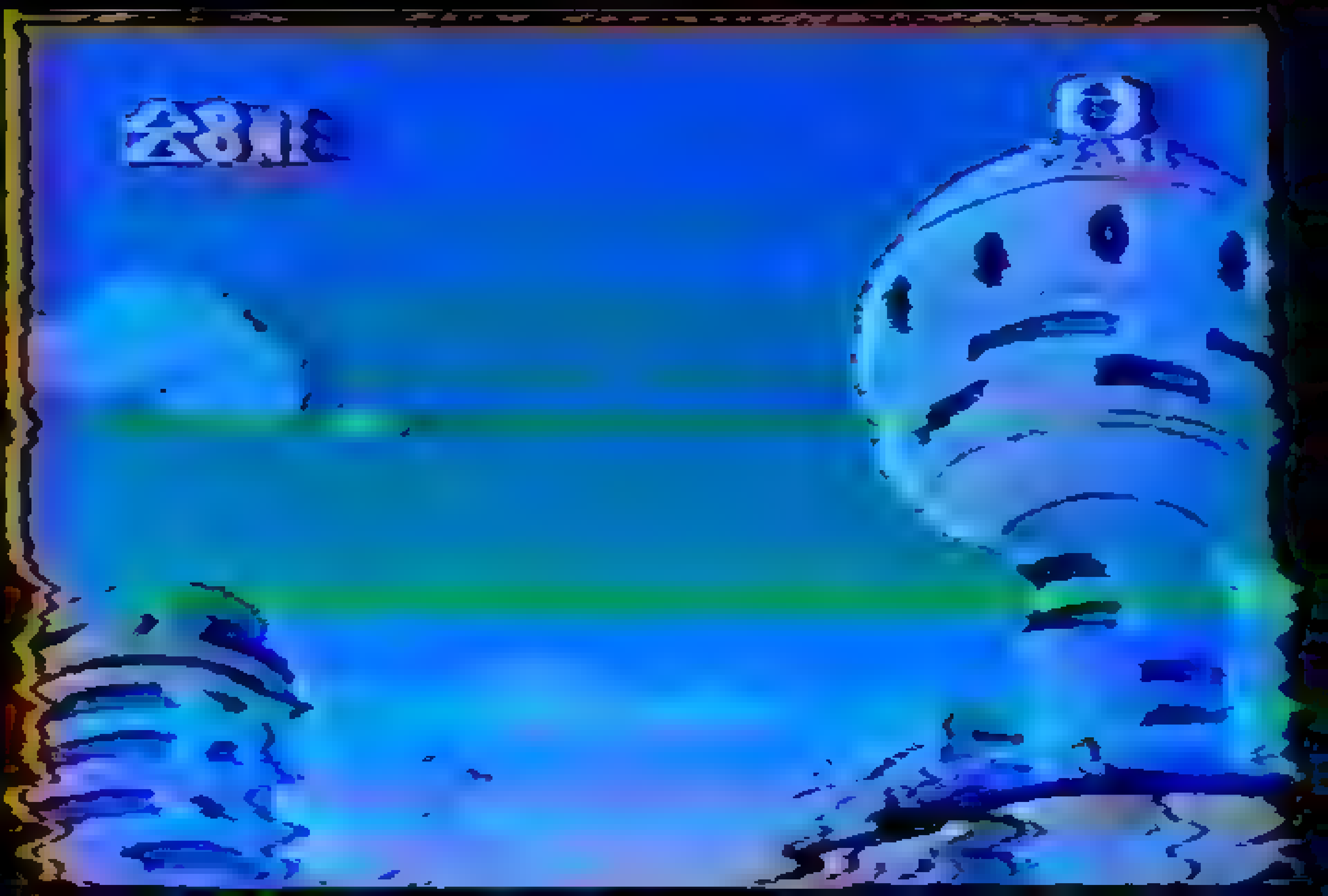


[illegible] [illegible]



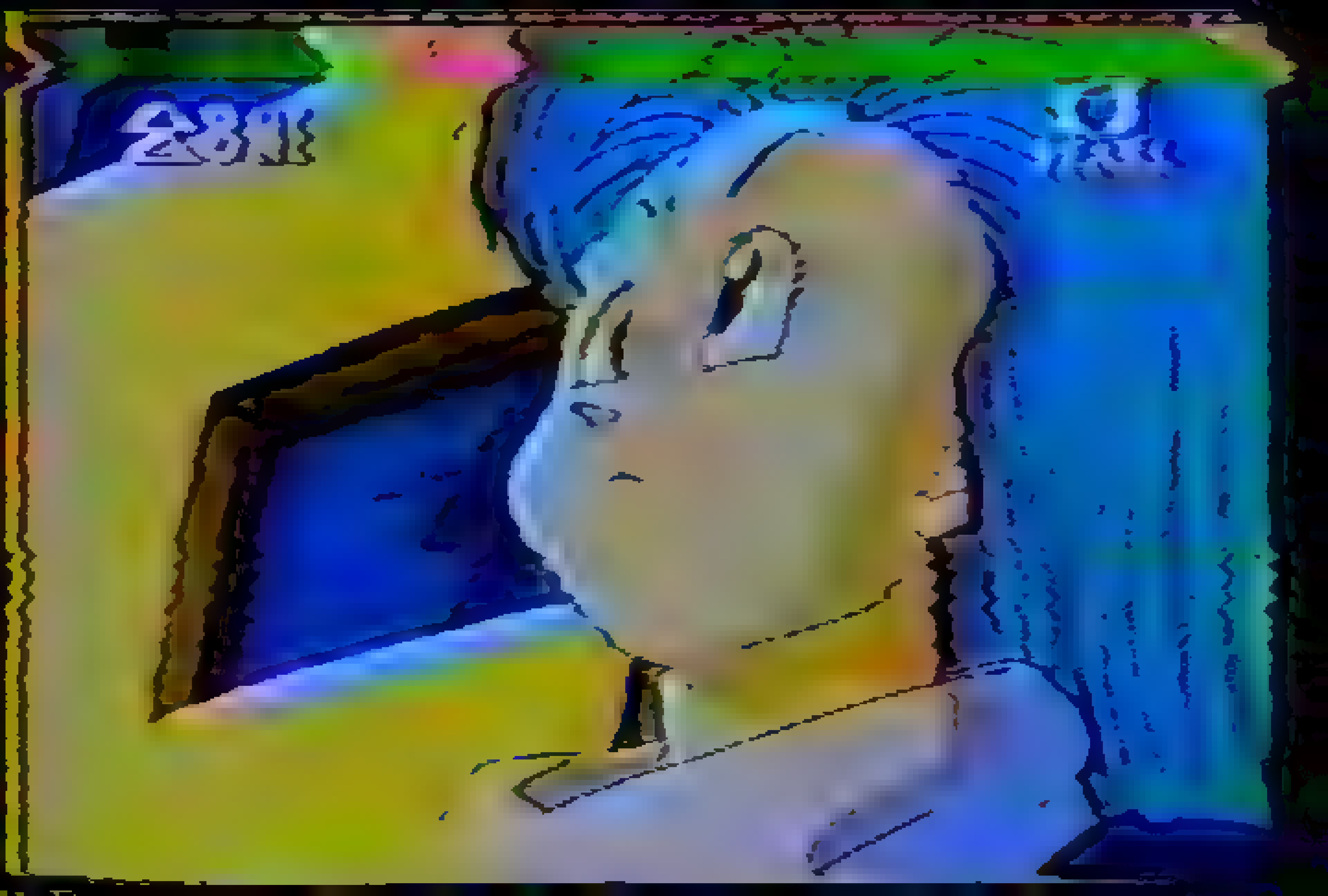






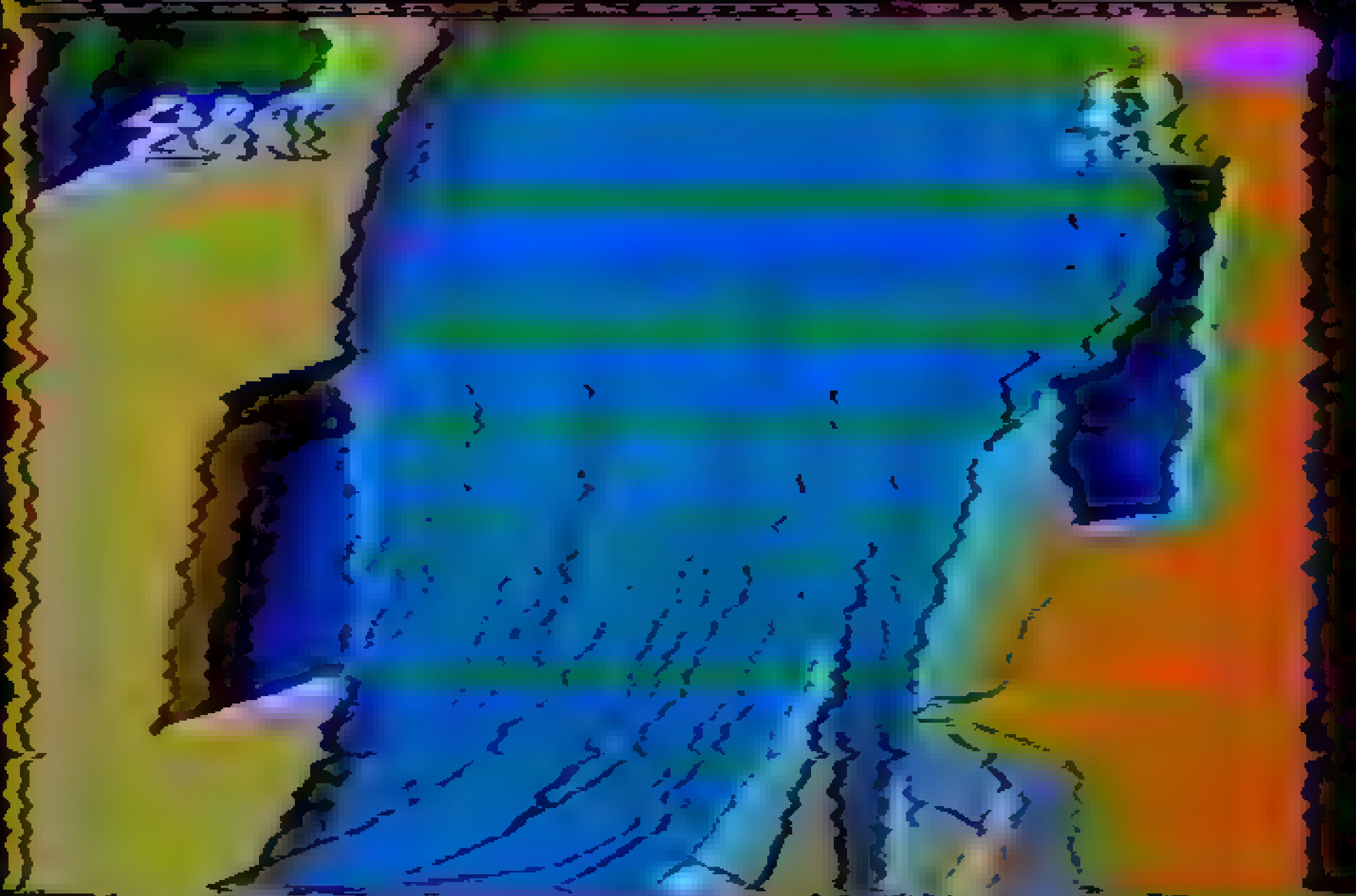






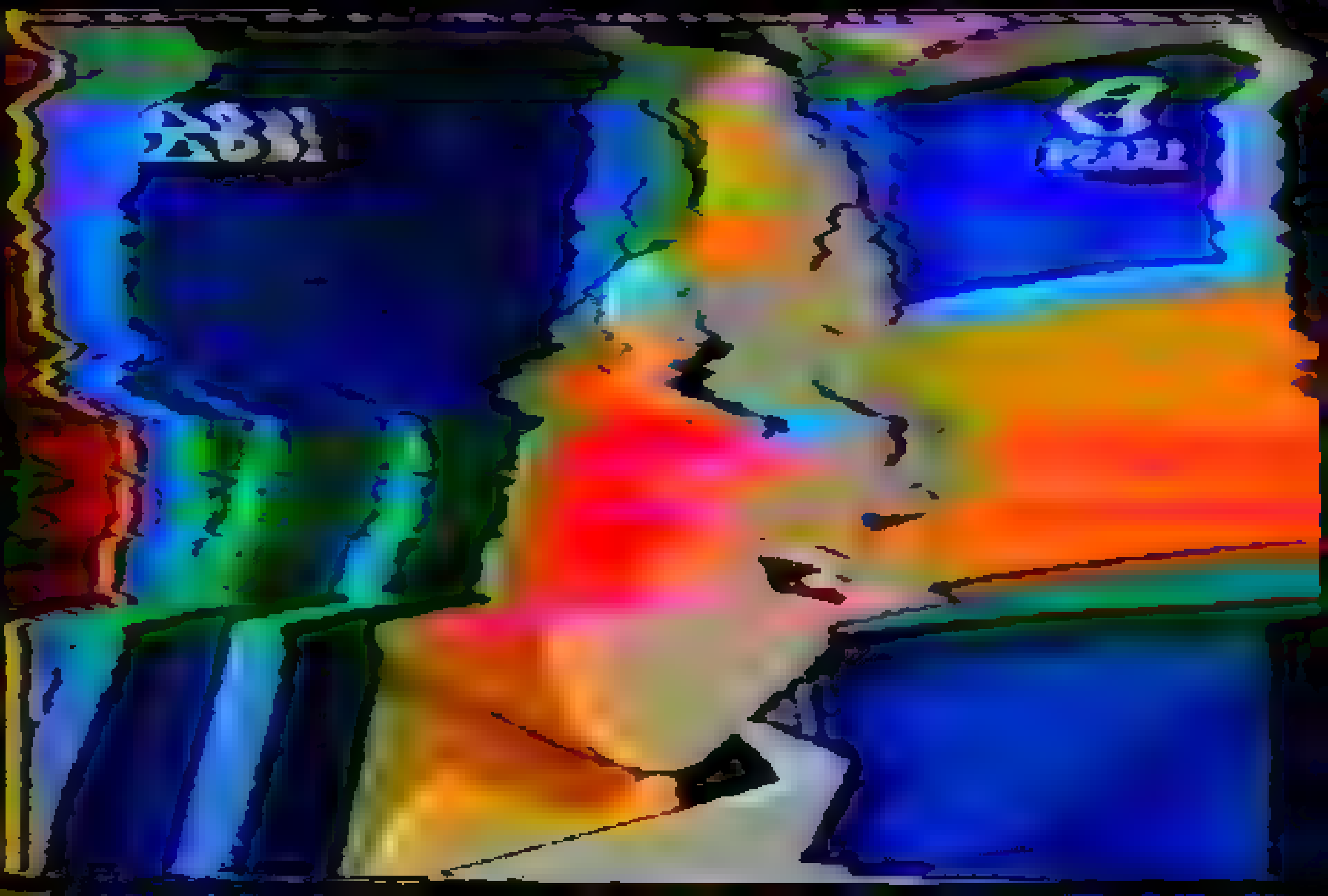


















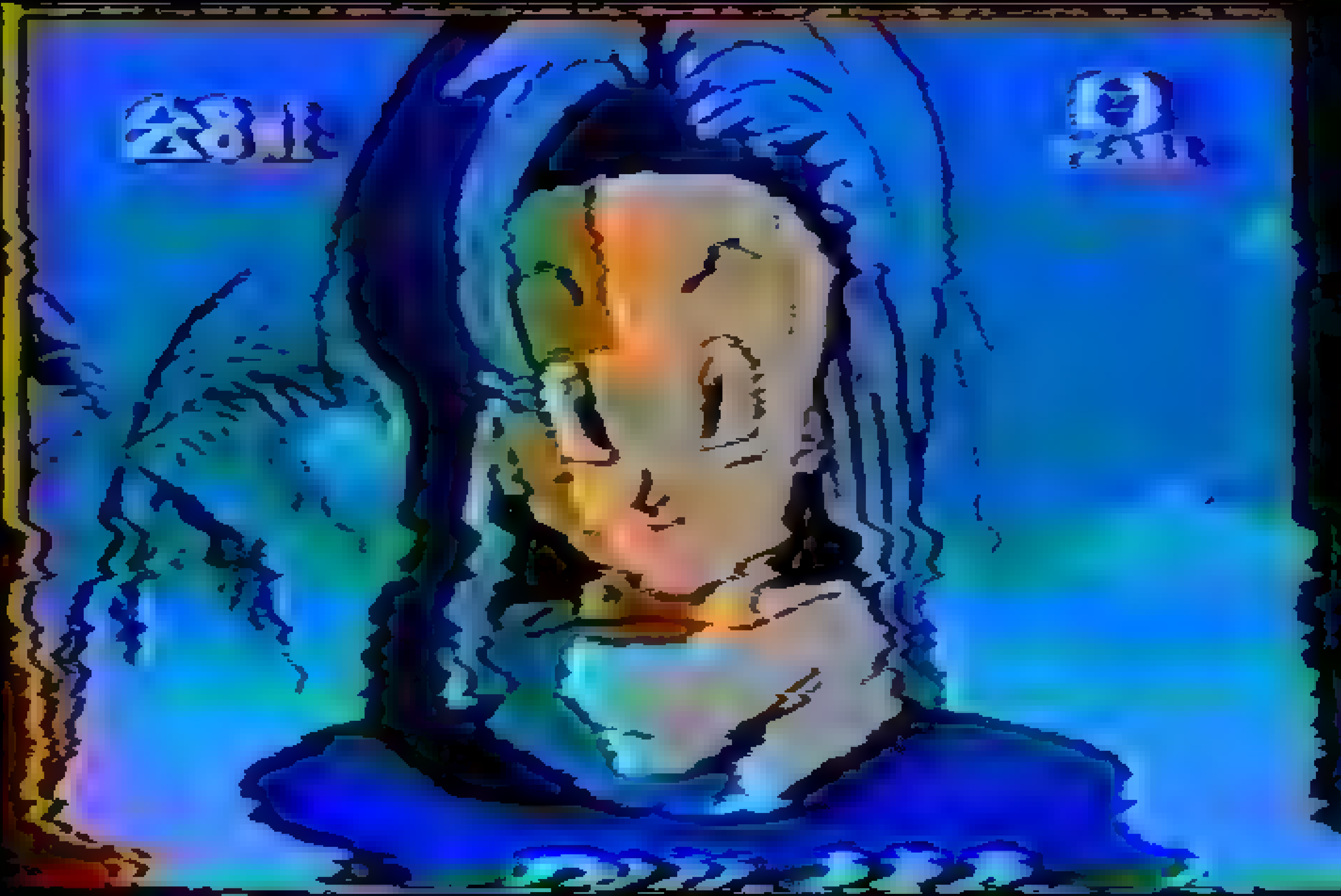




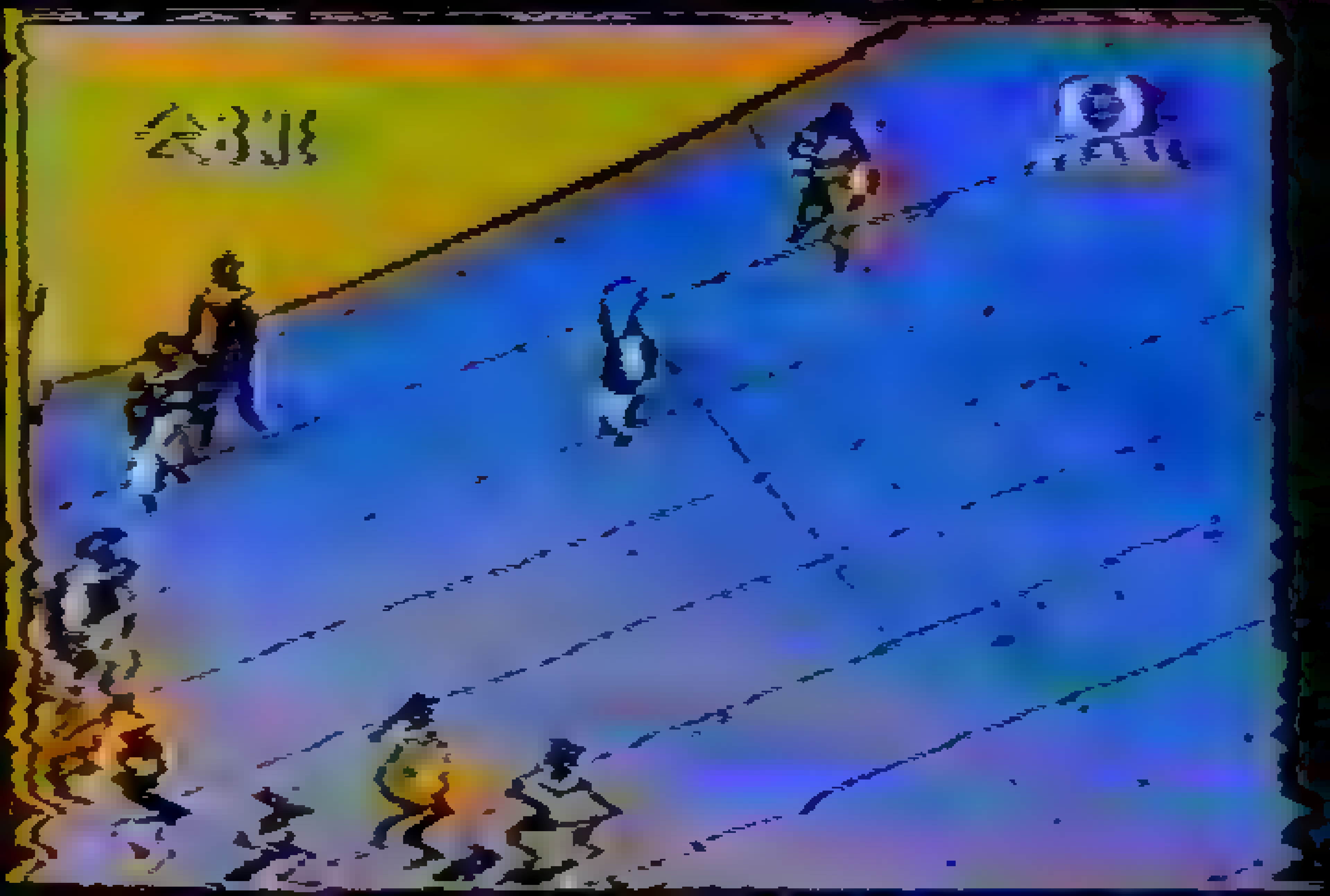


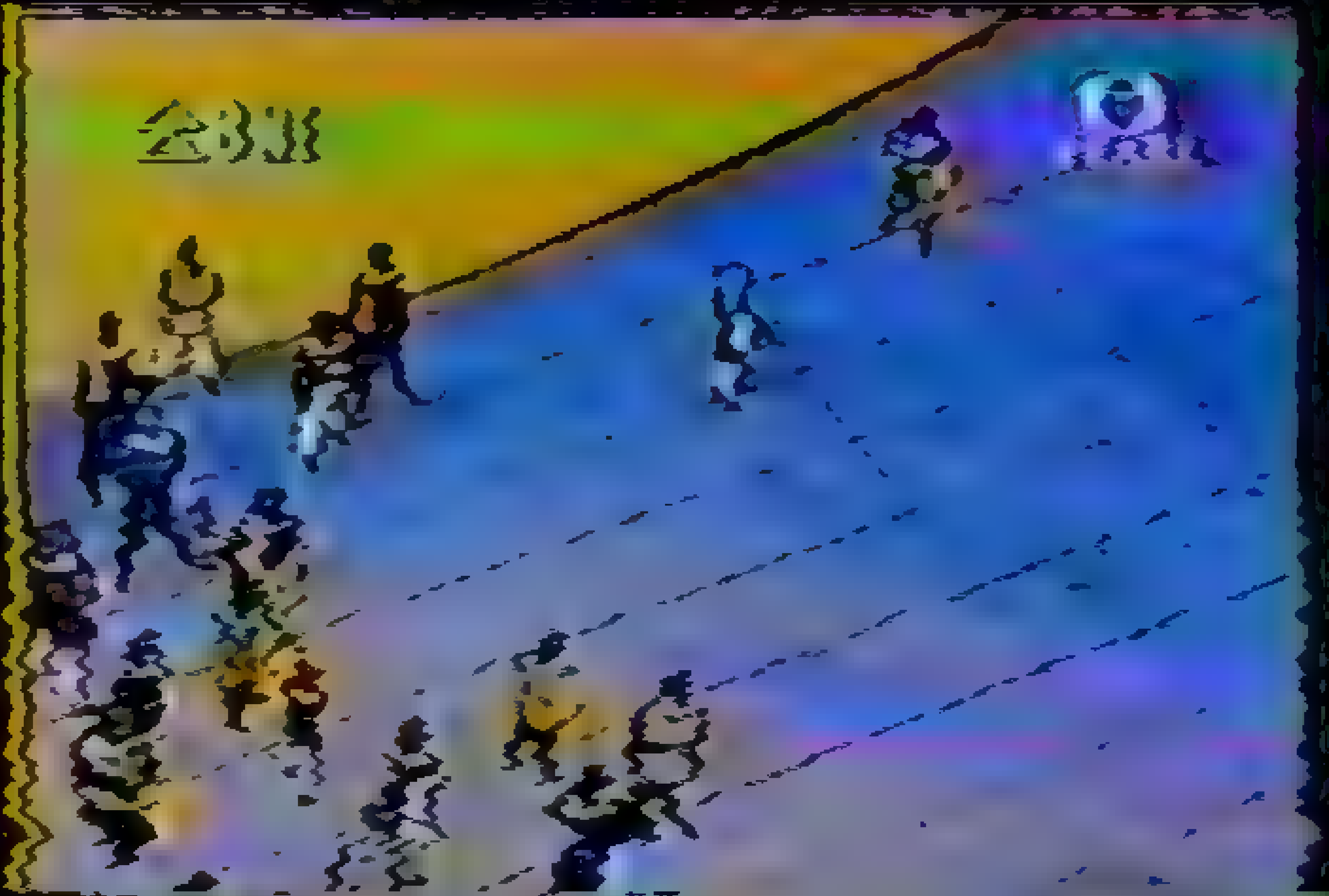

trying to


Find a better place



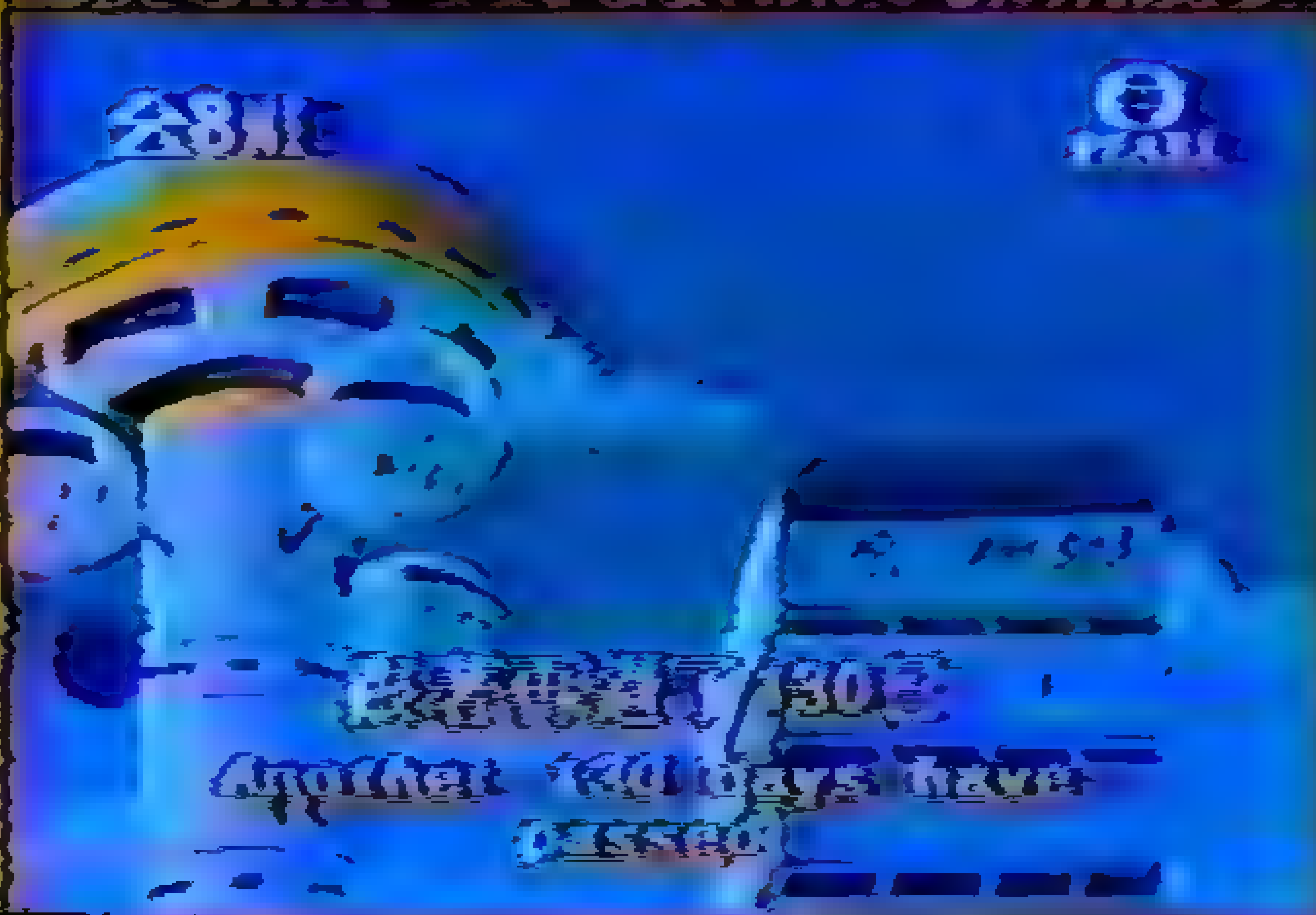


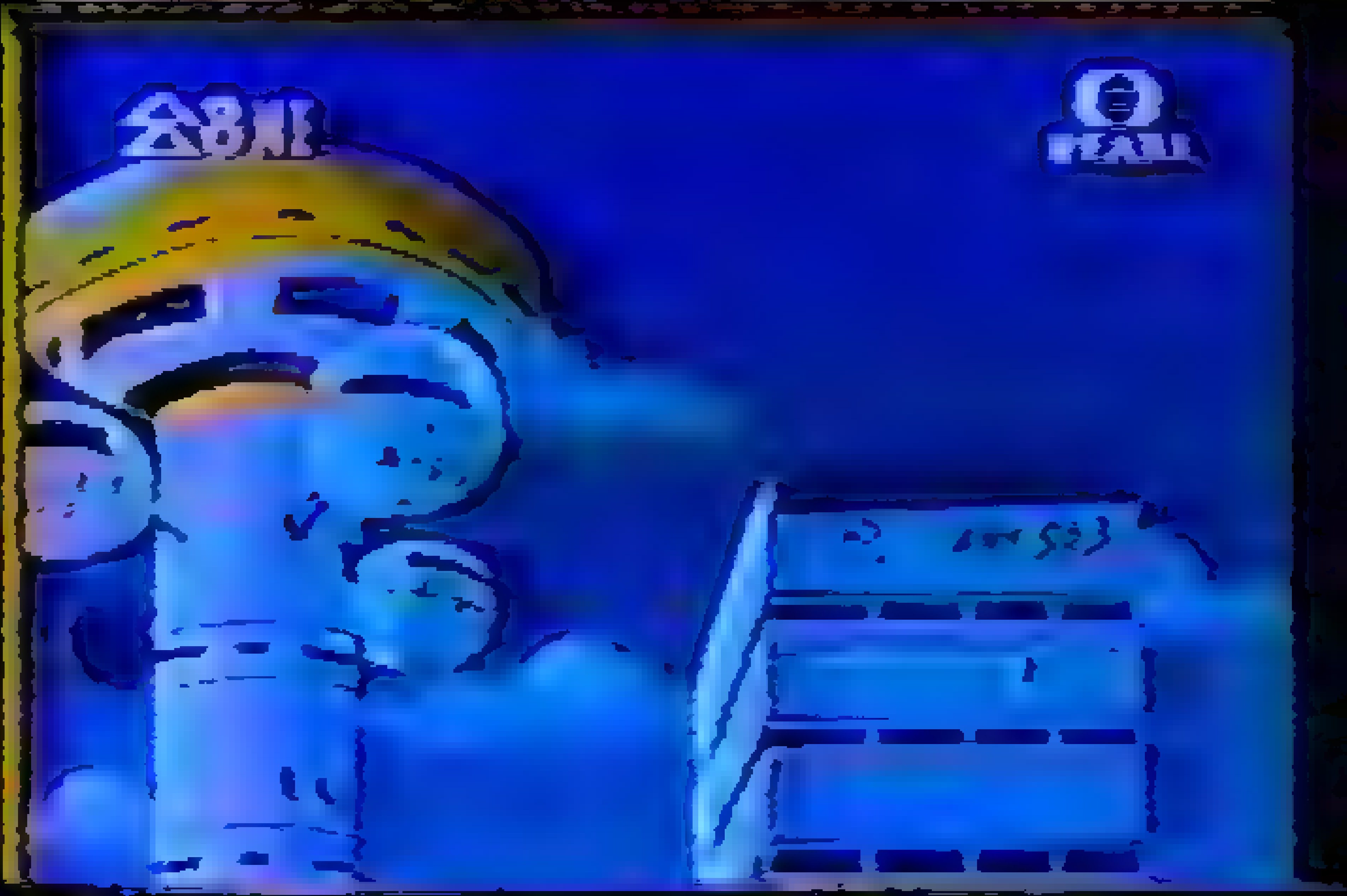







Another 130 days have
passed


Another
days have
passed.






The first wish is to bring
Dumpling back to life

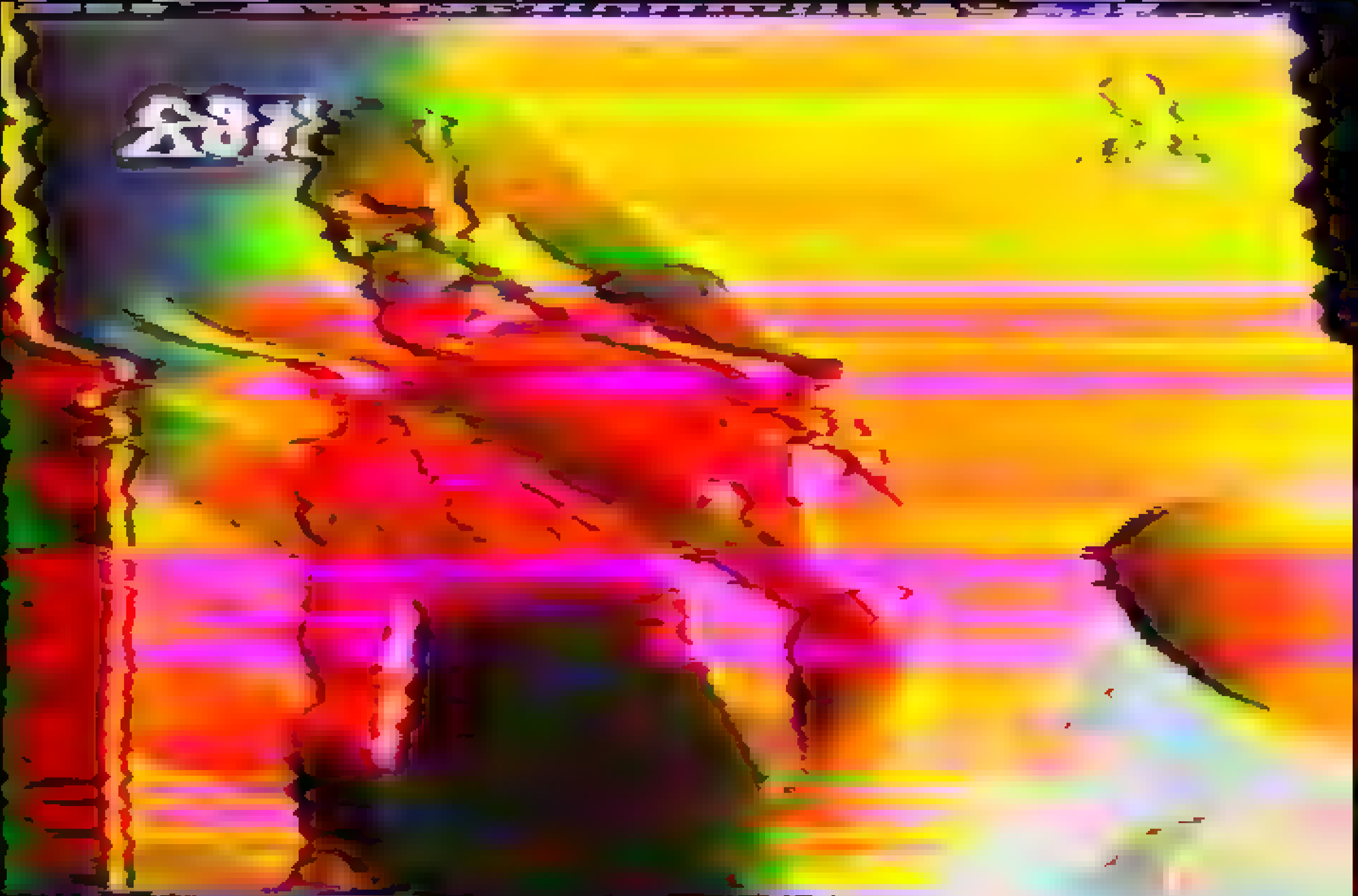
















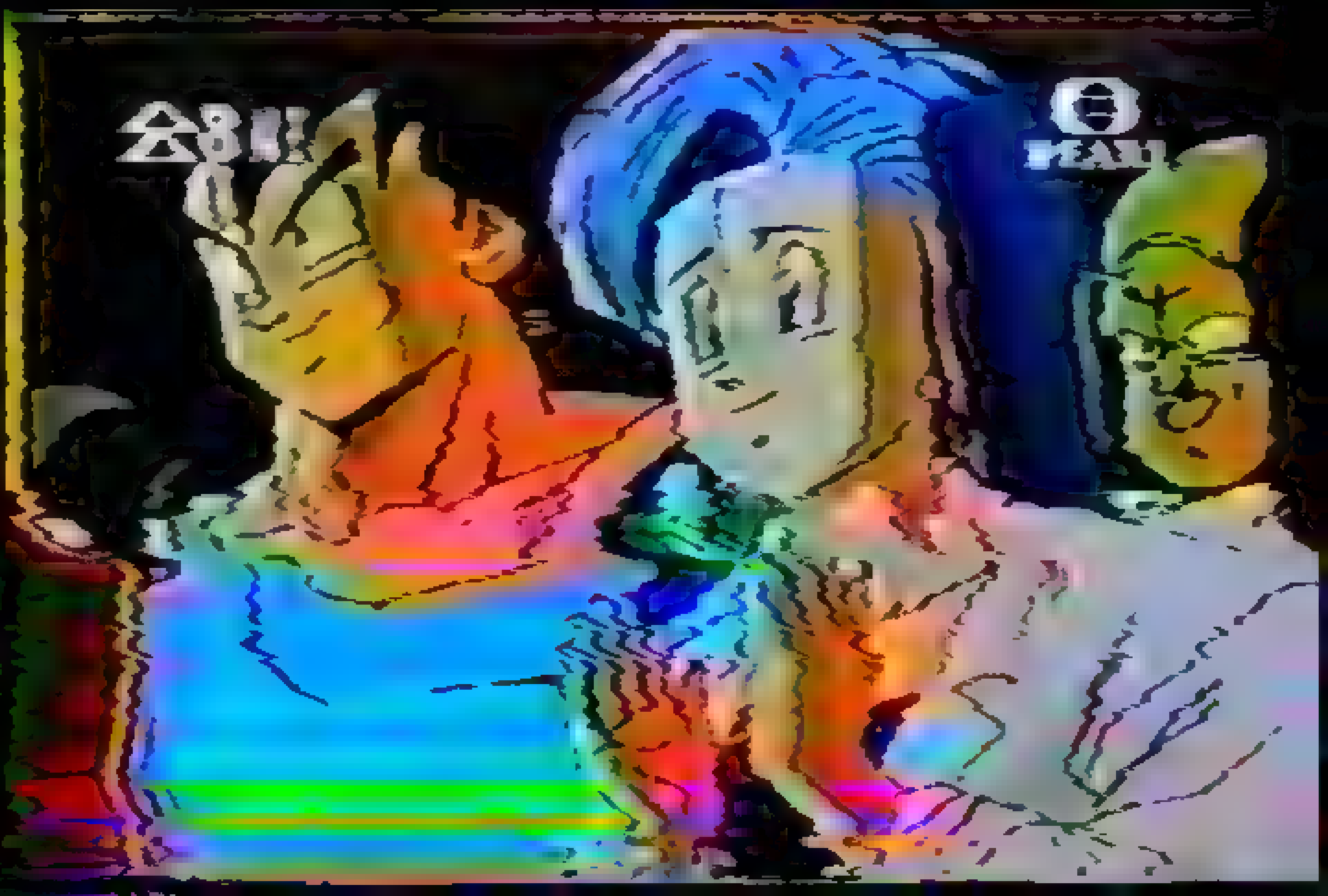


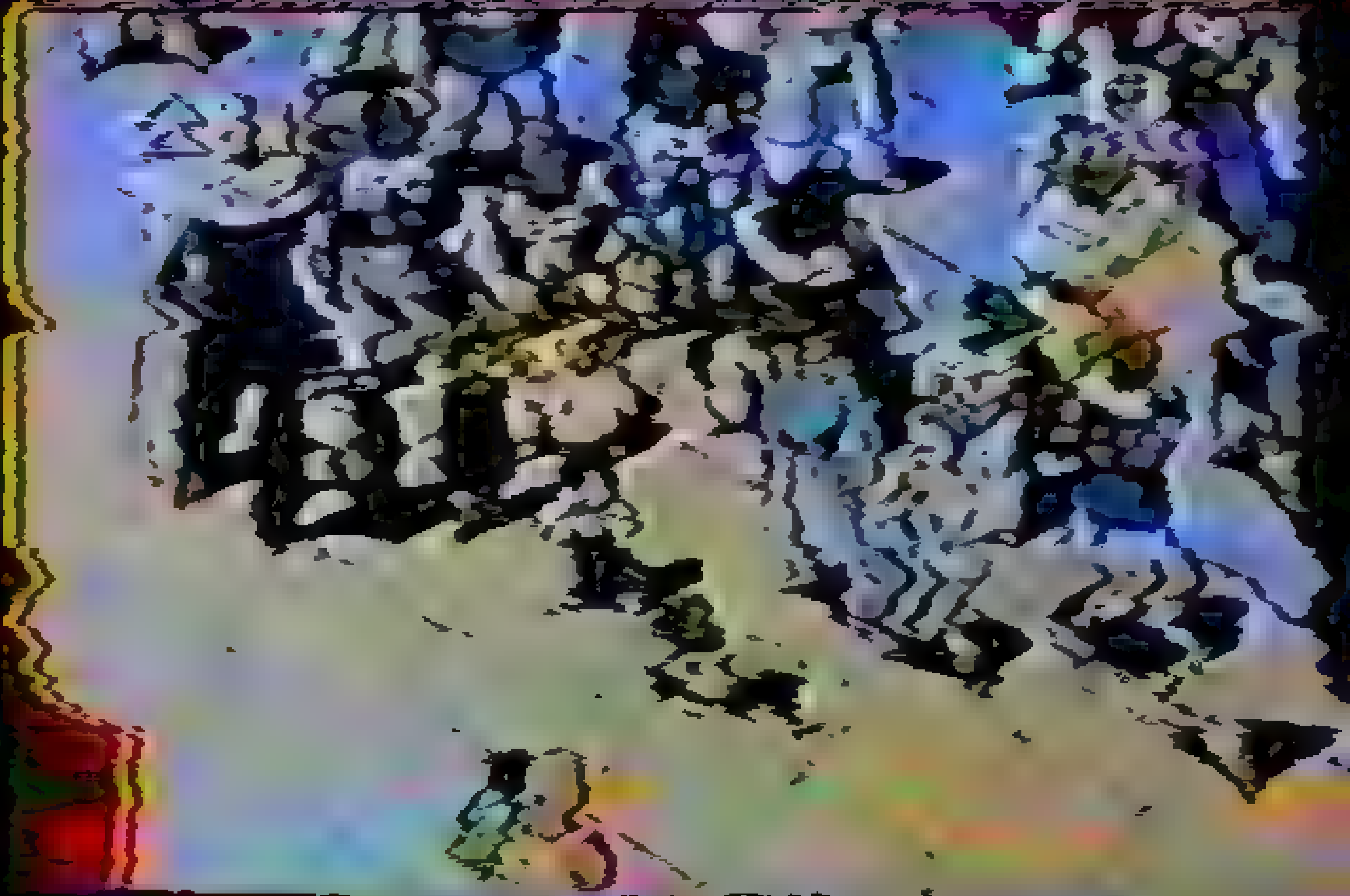




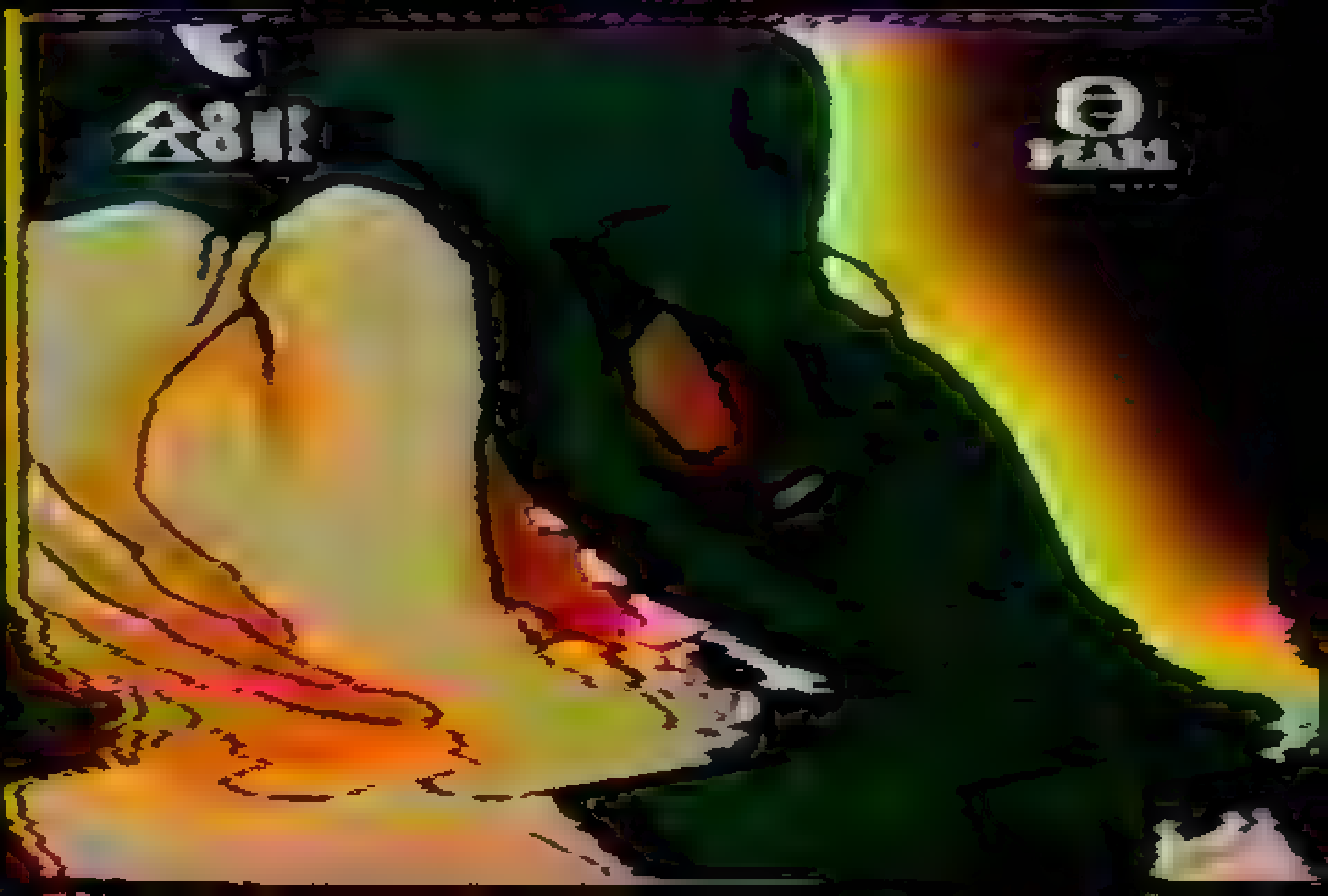
























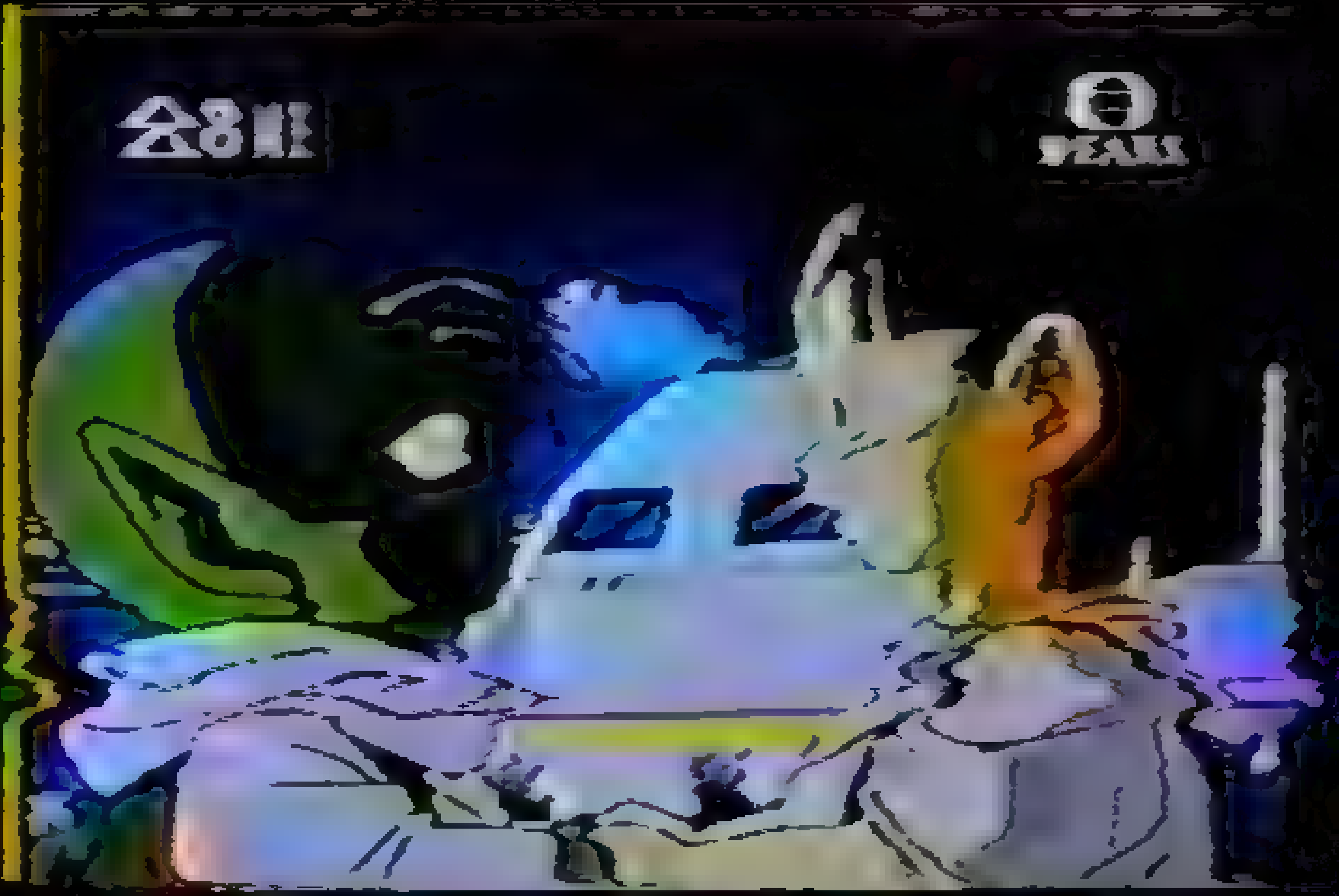




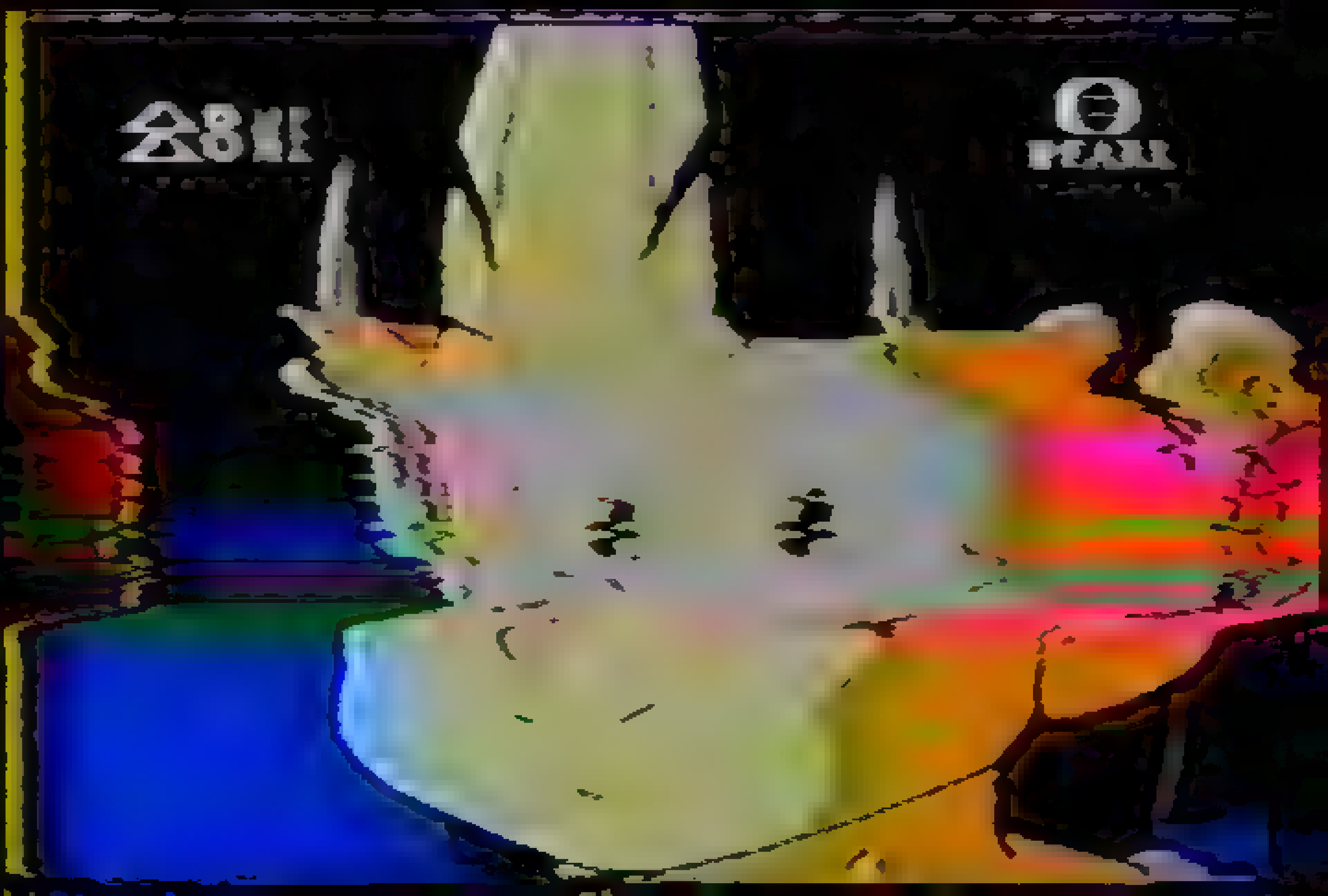


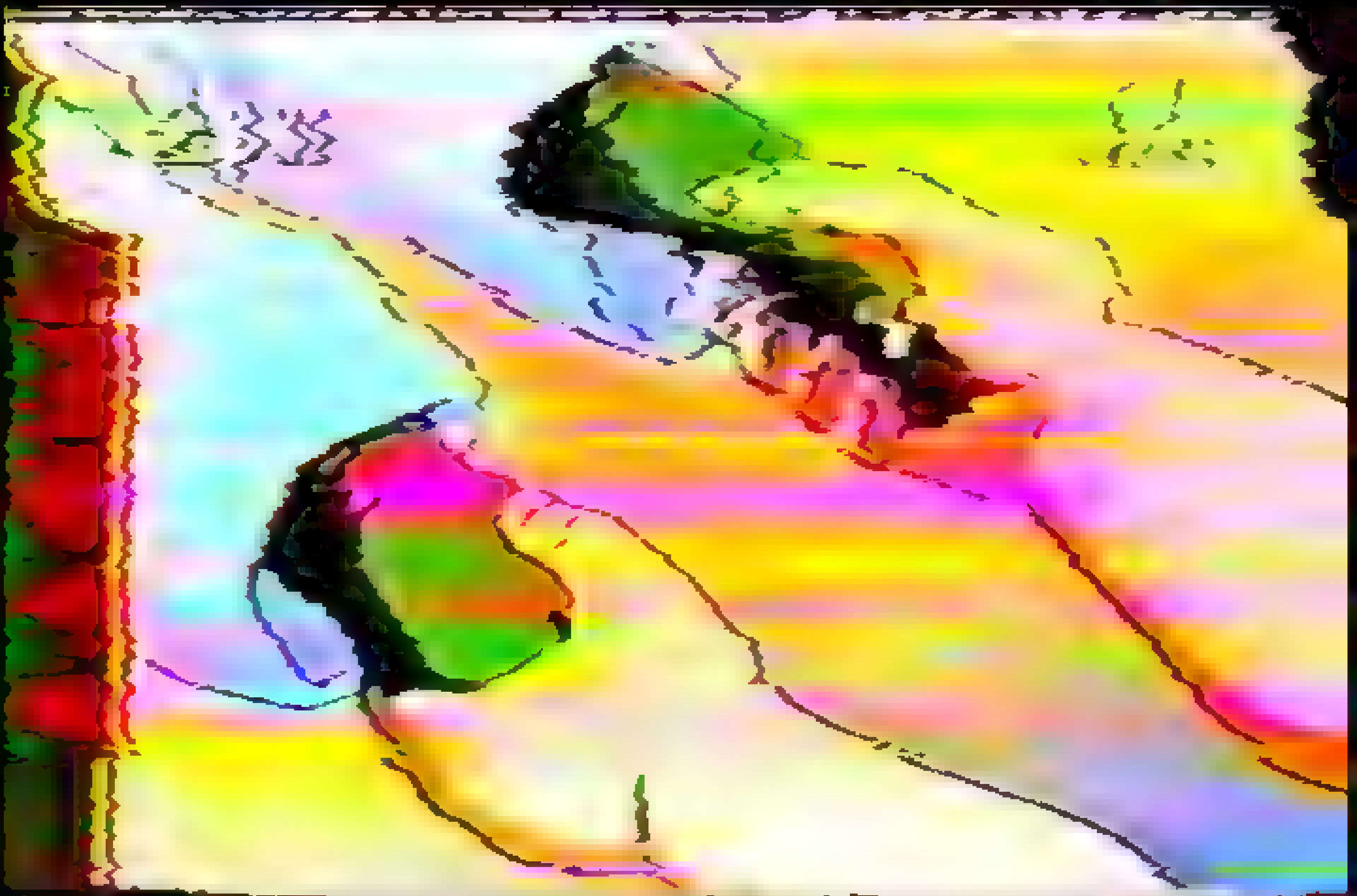


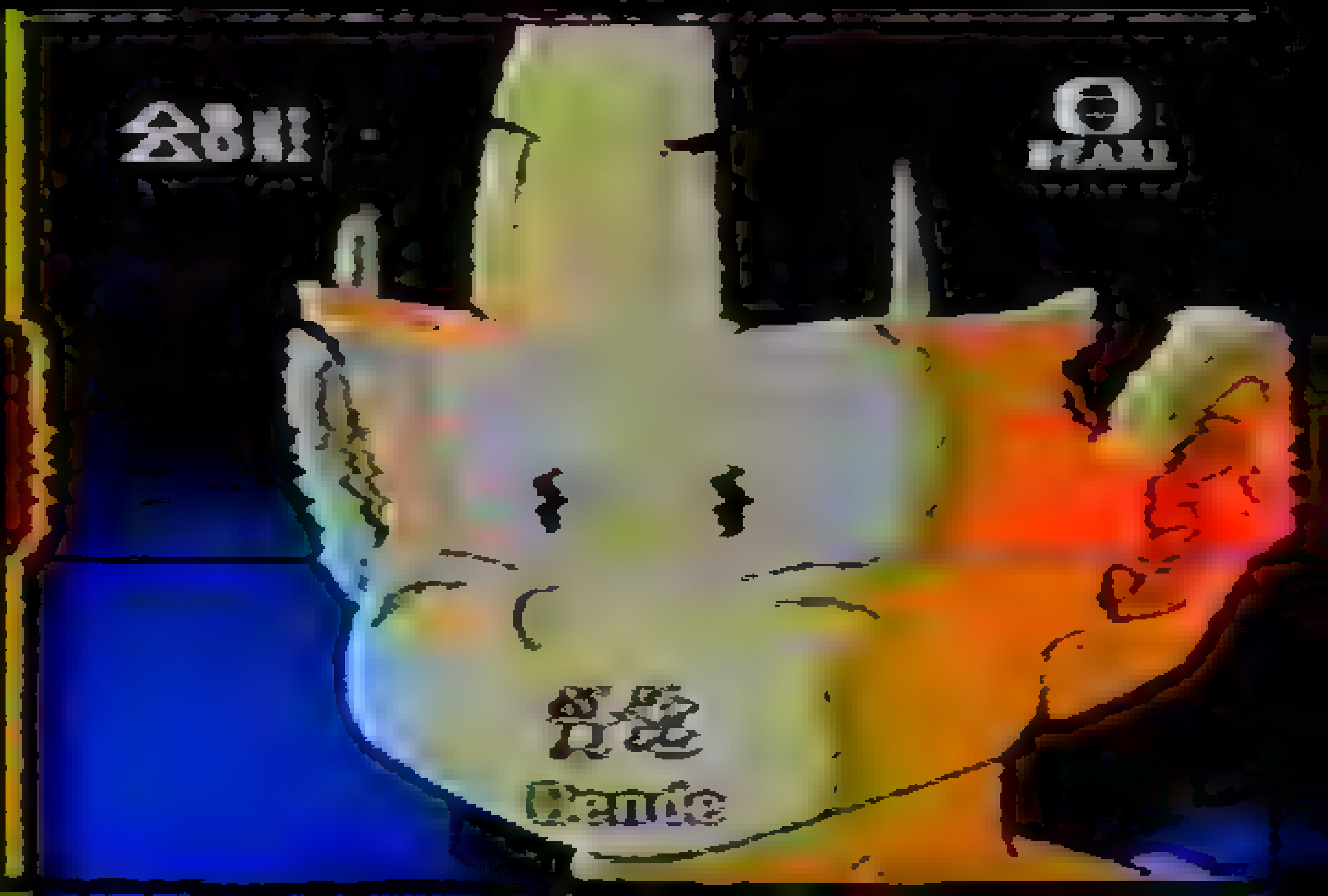

PEARL



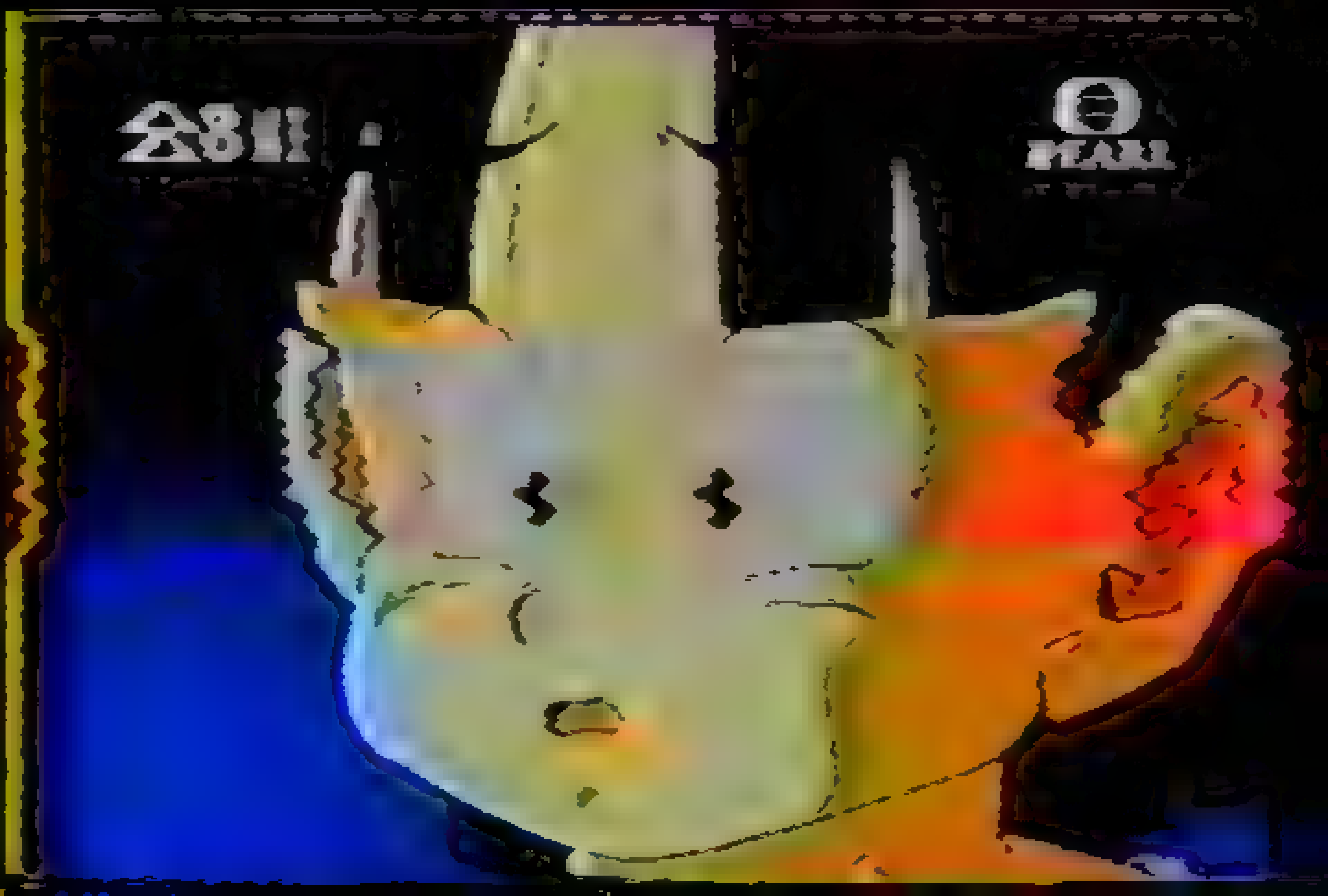


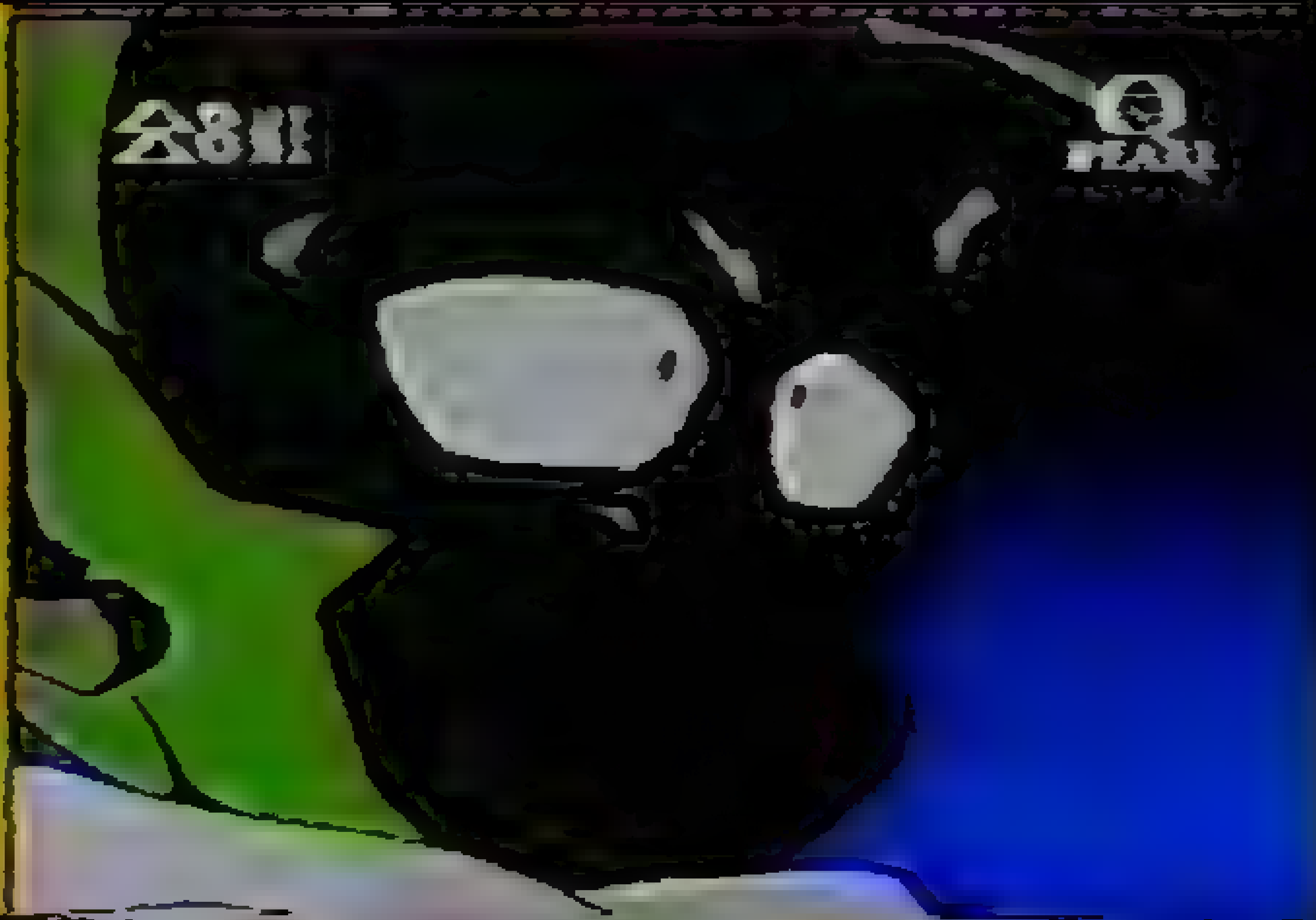




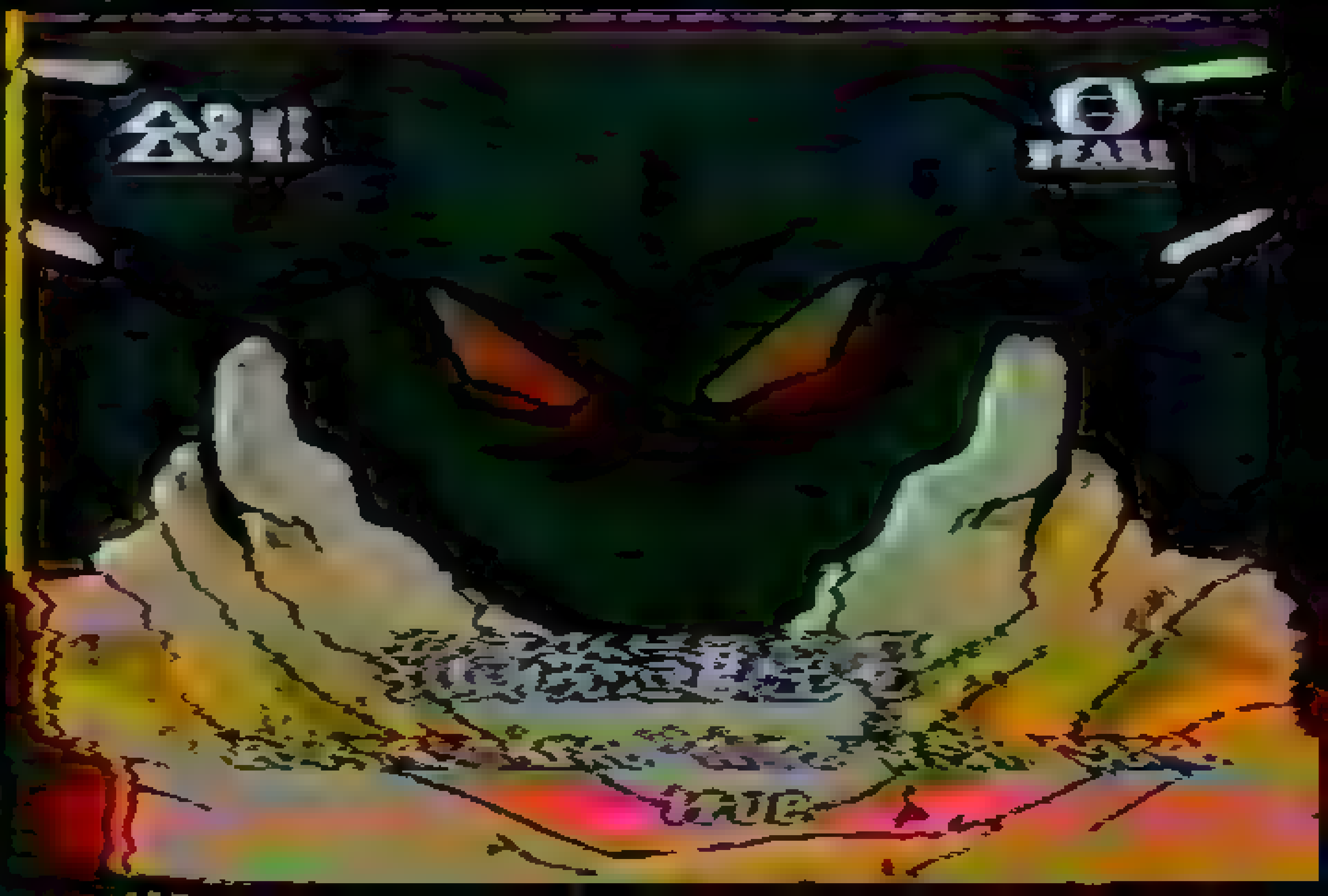


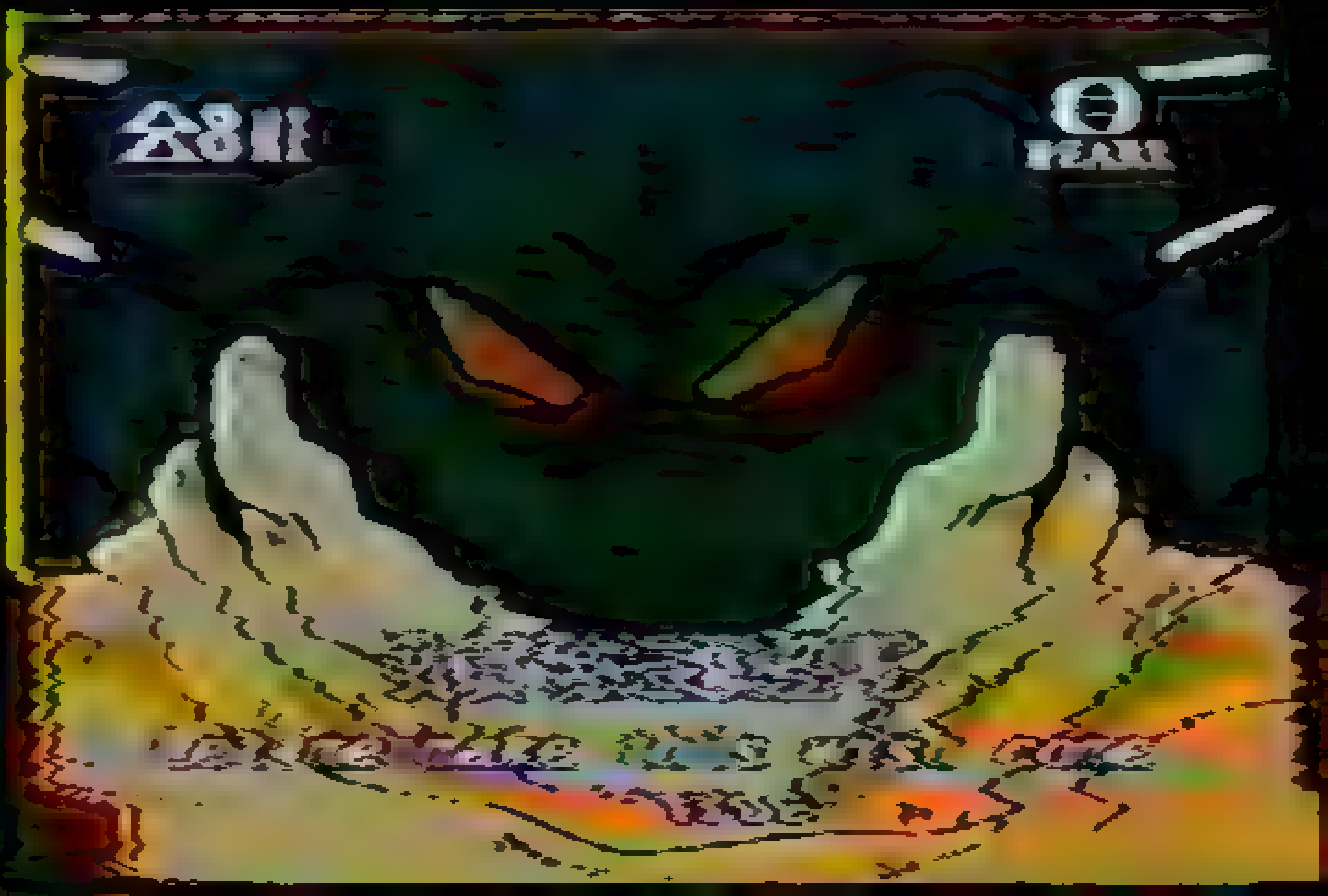








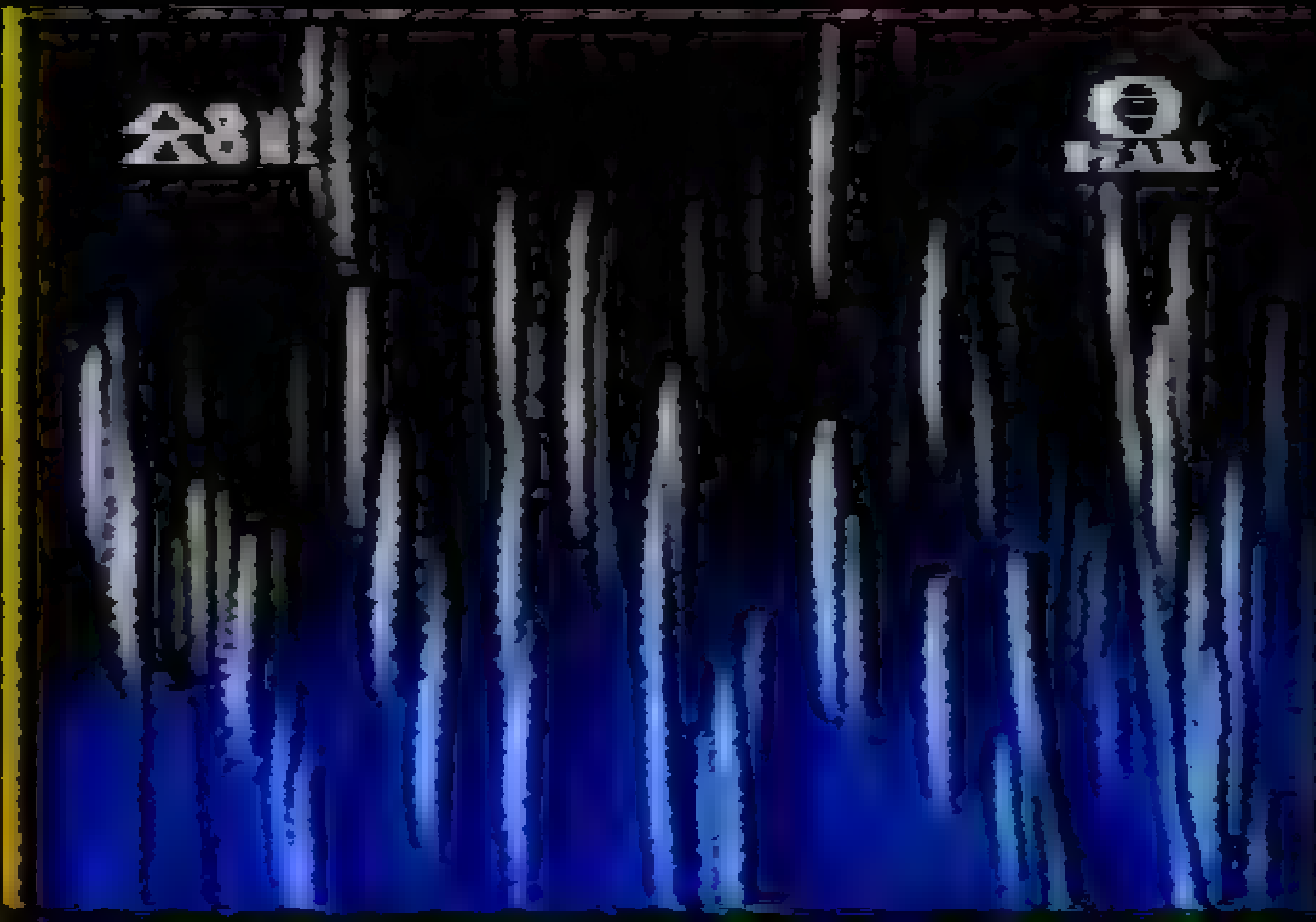


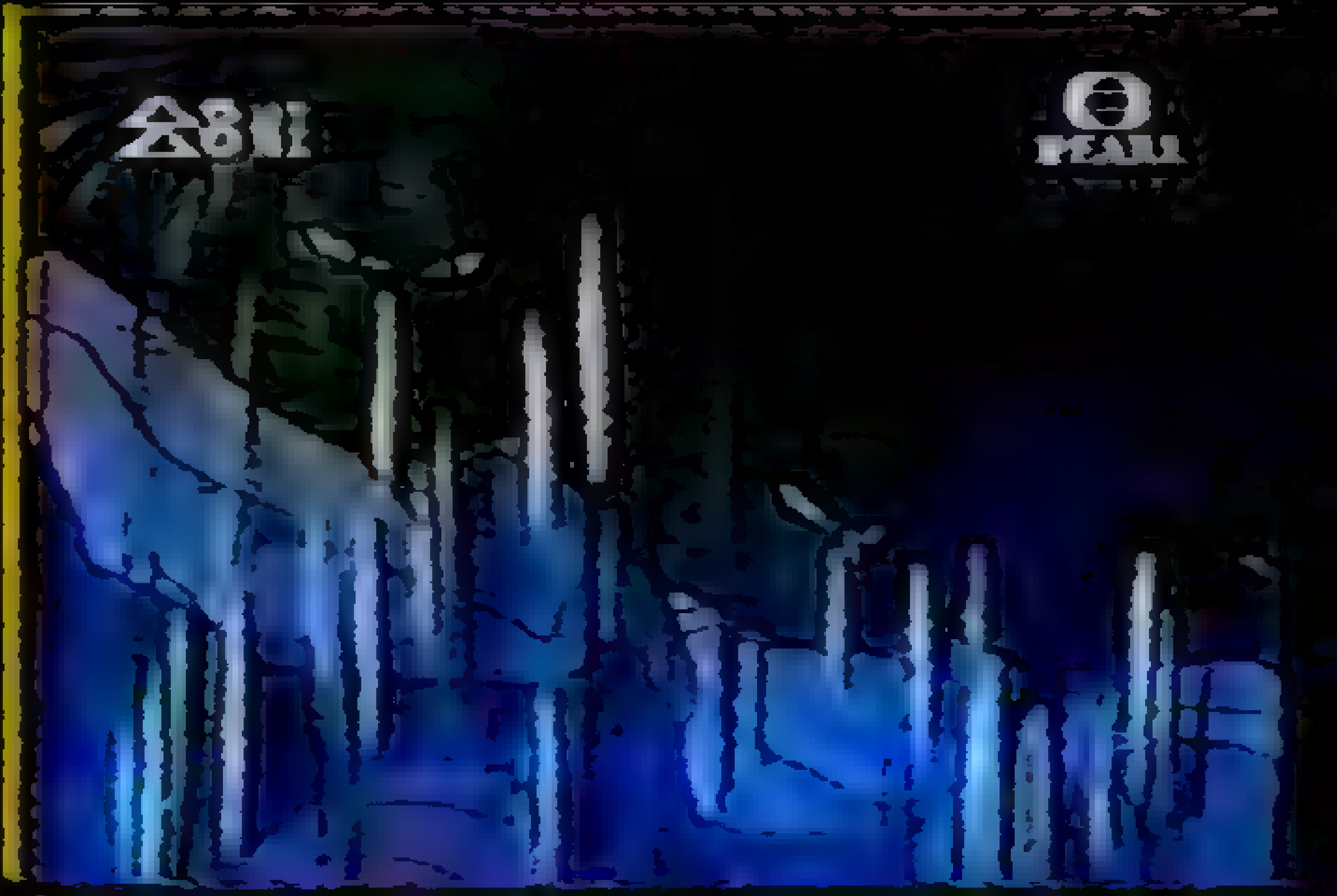


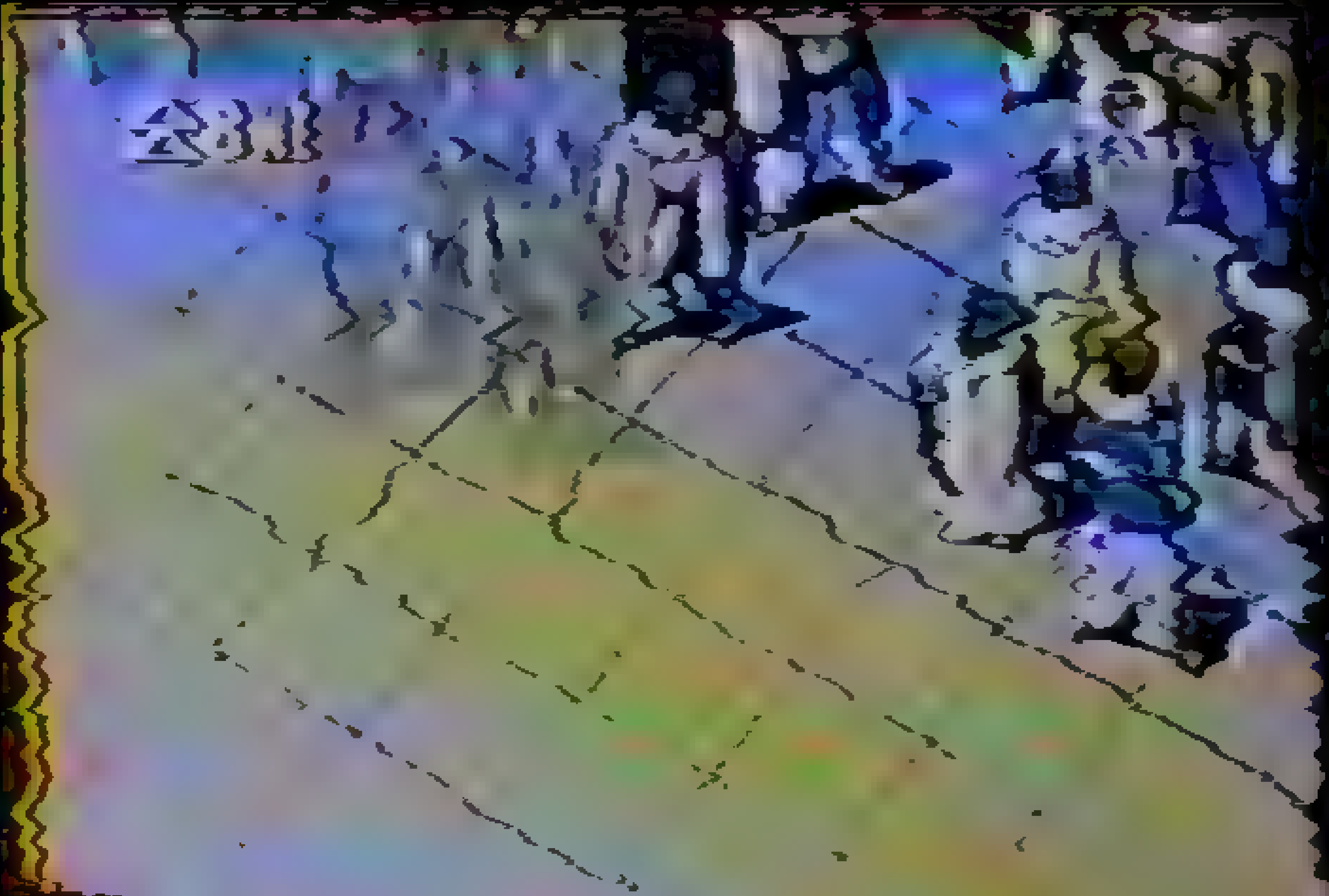


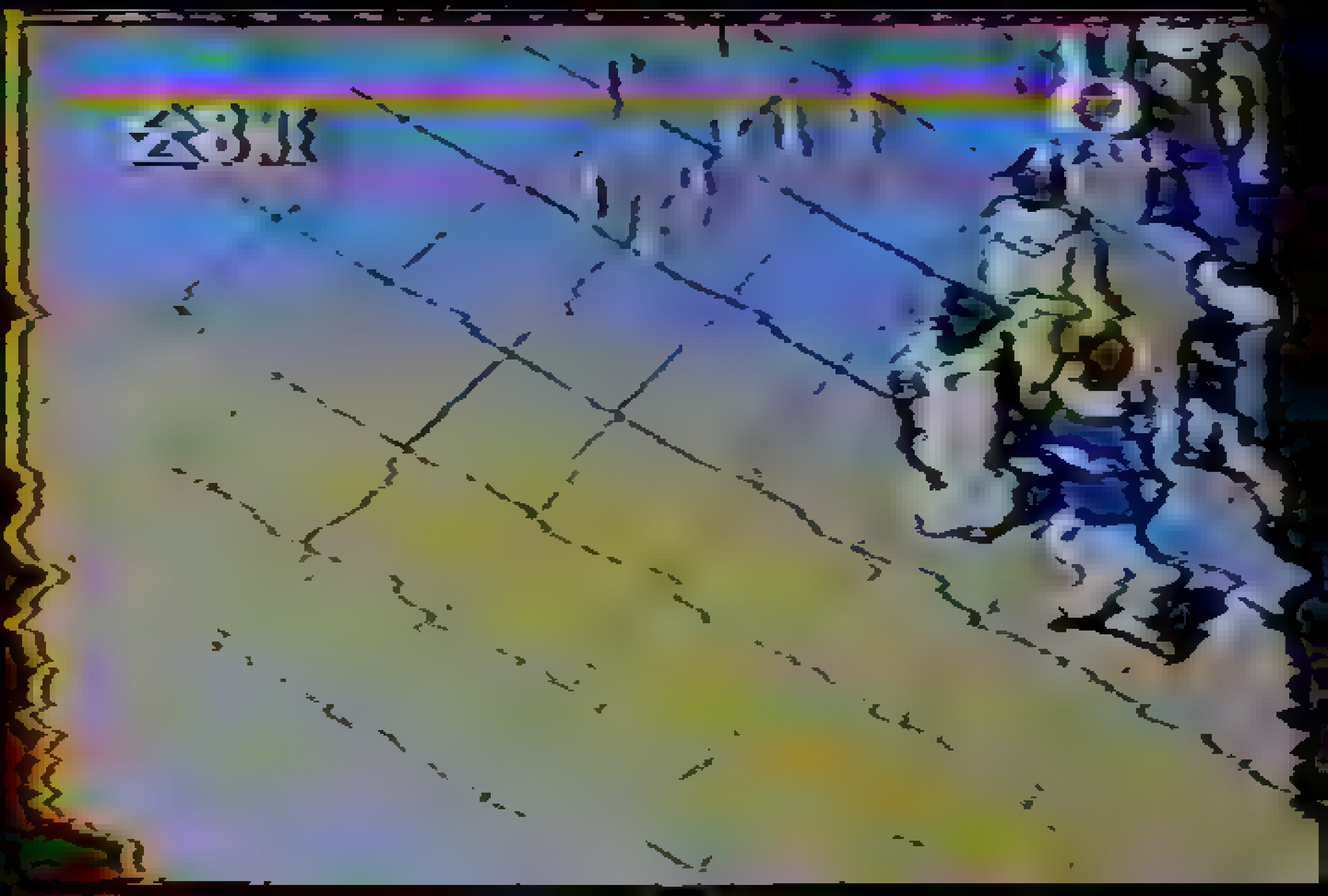


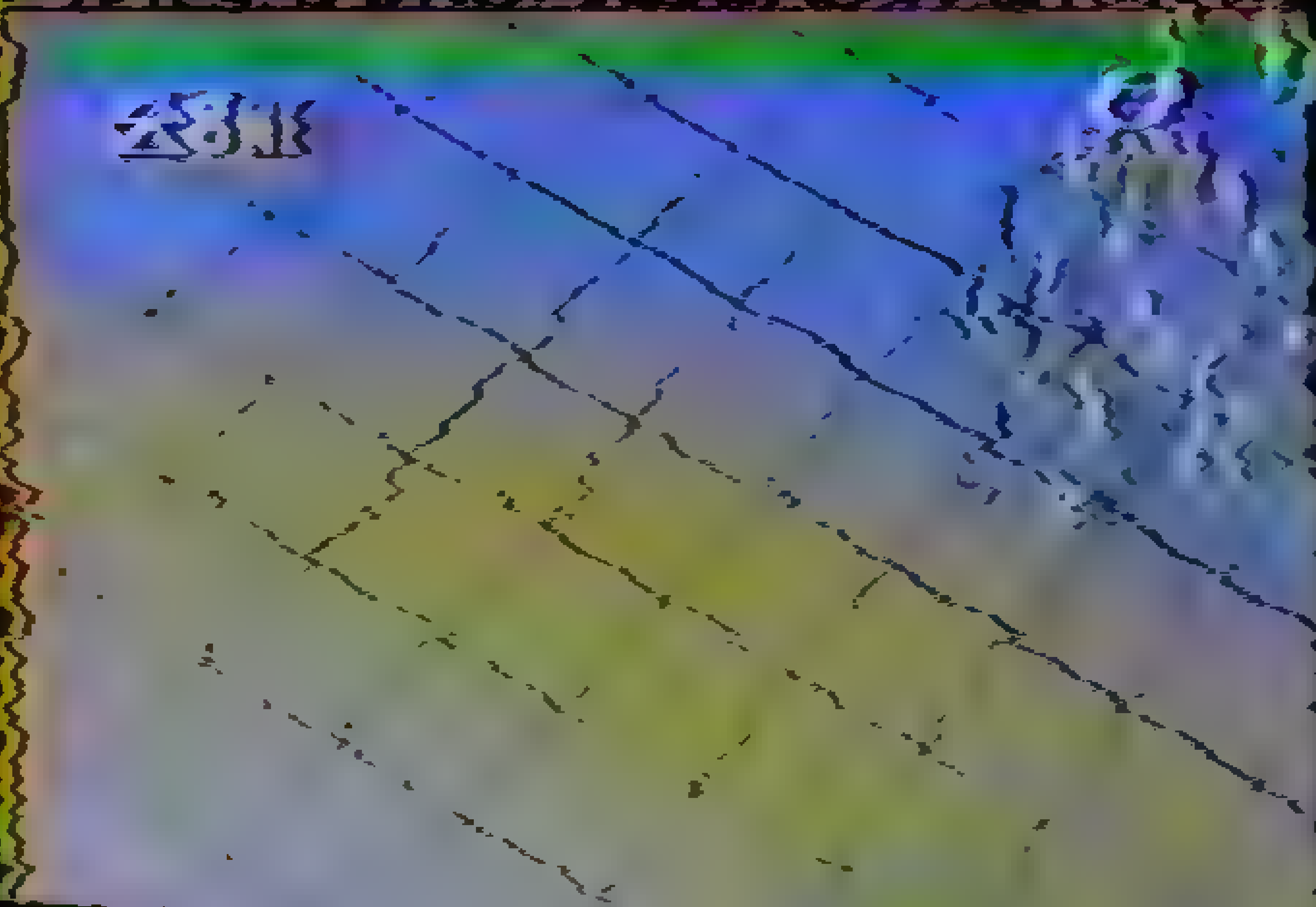


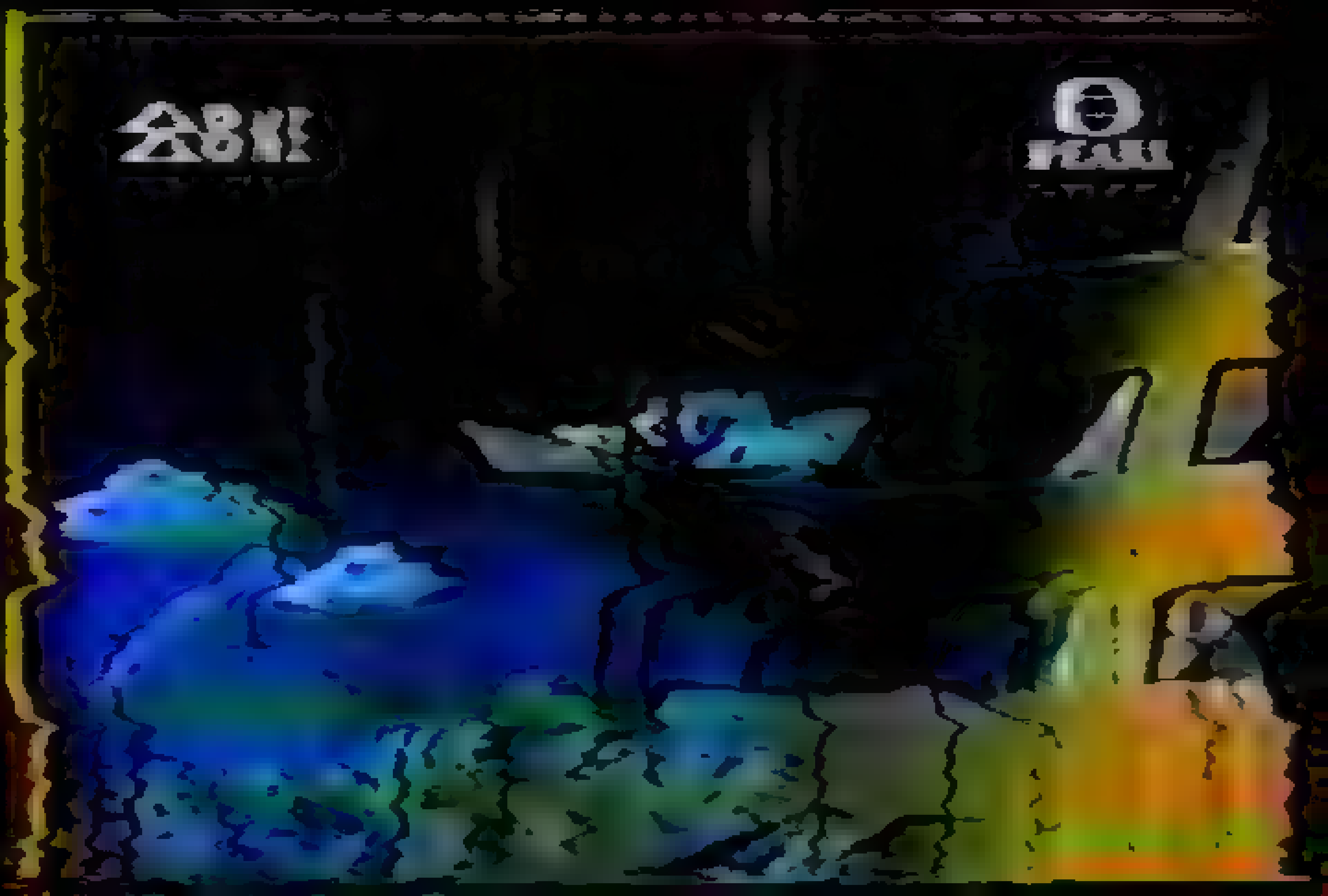


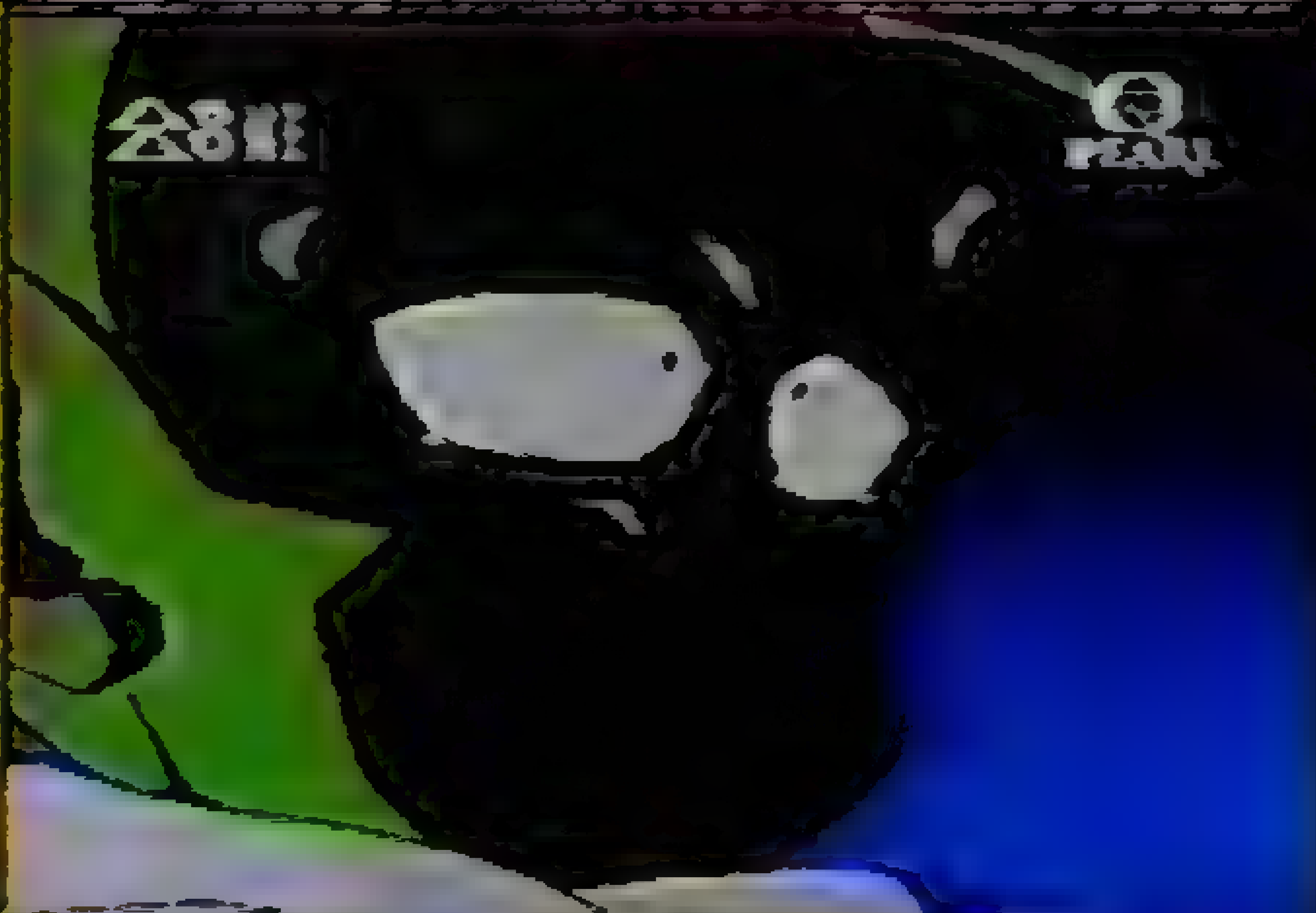










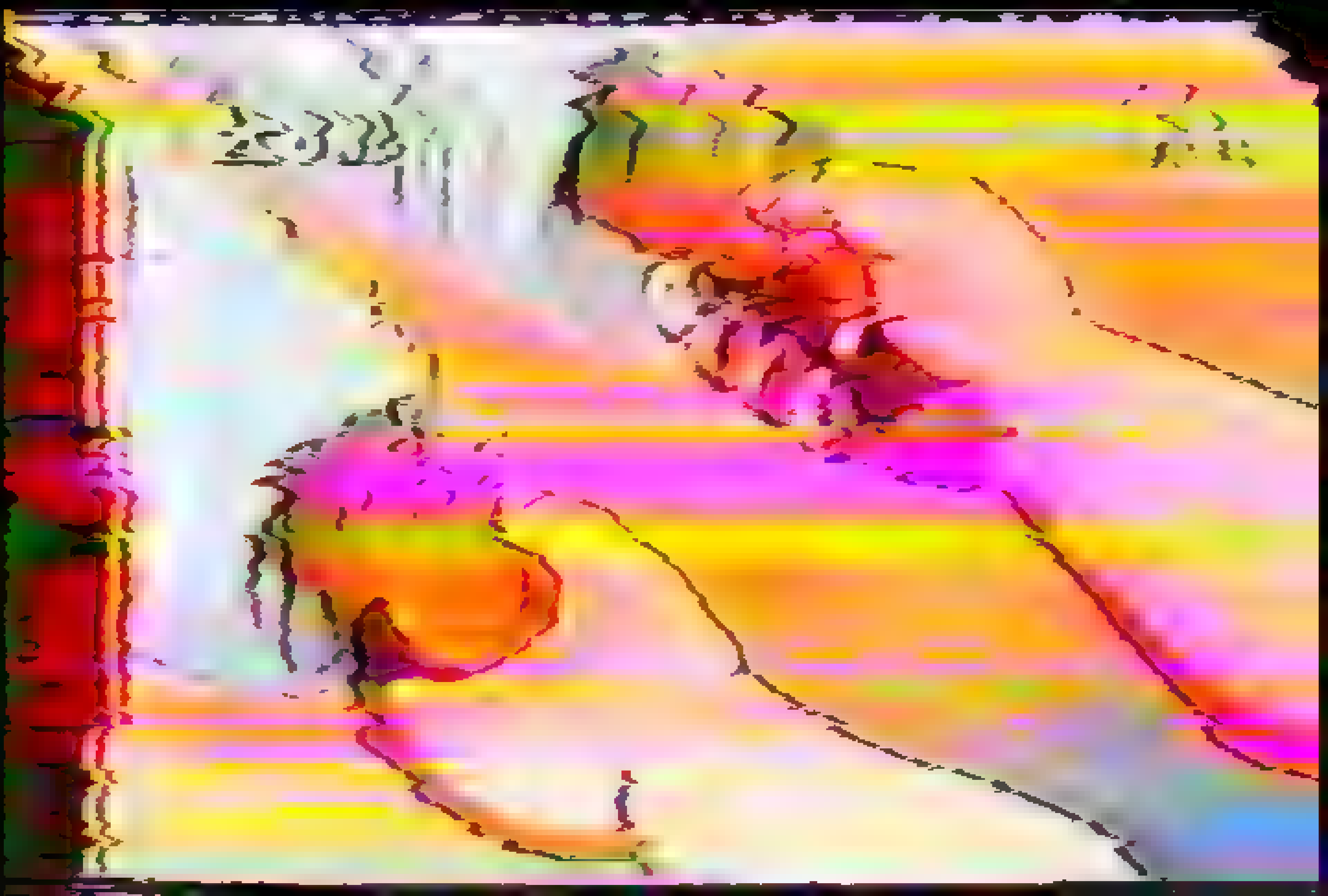








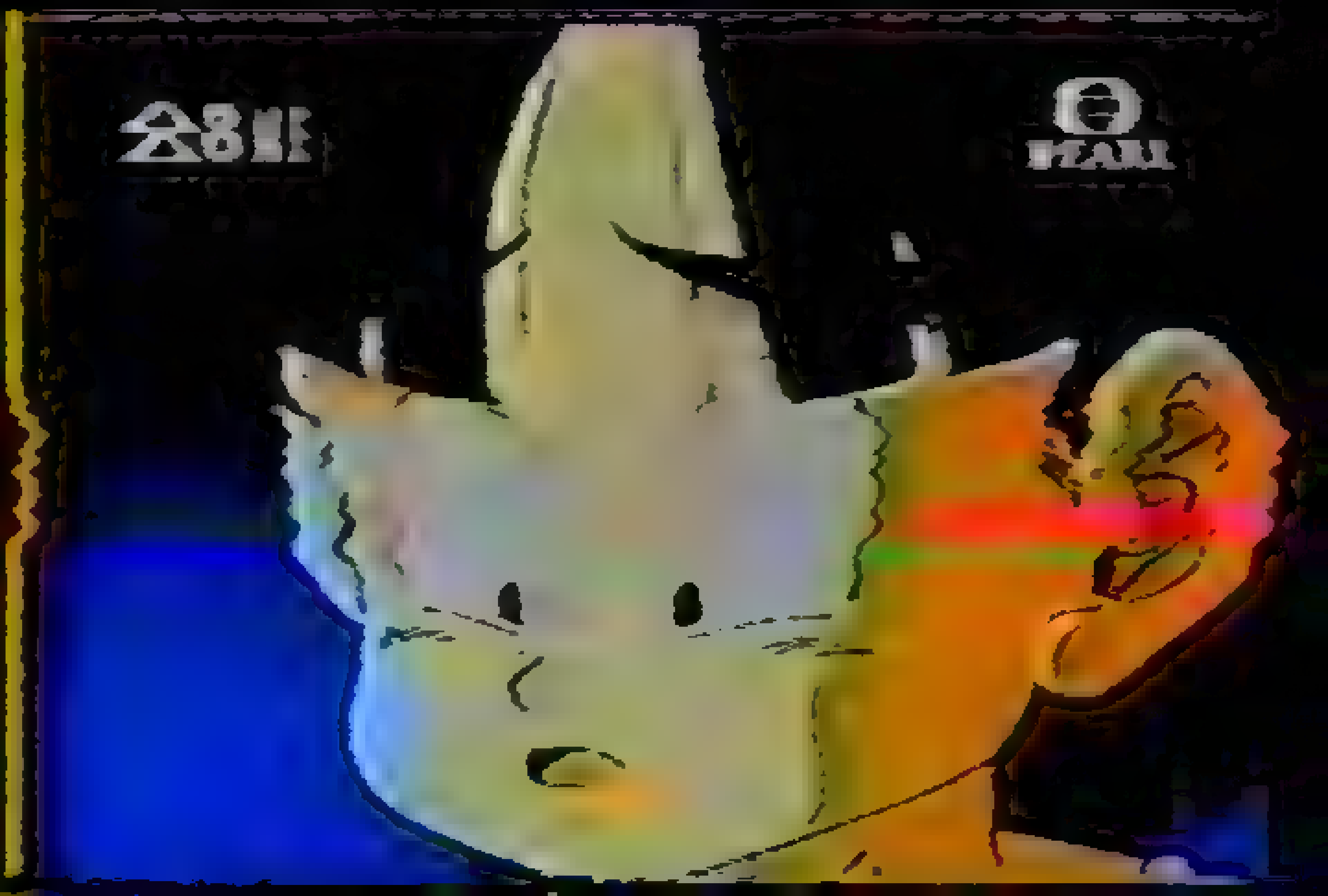




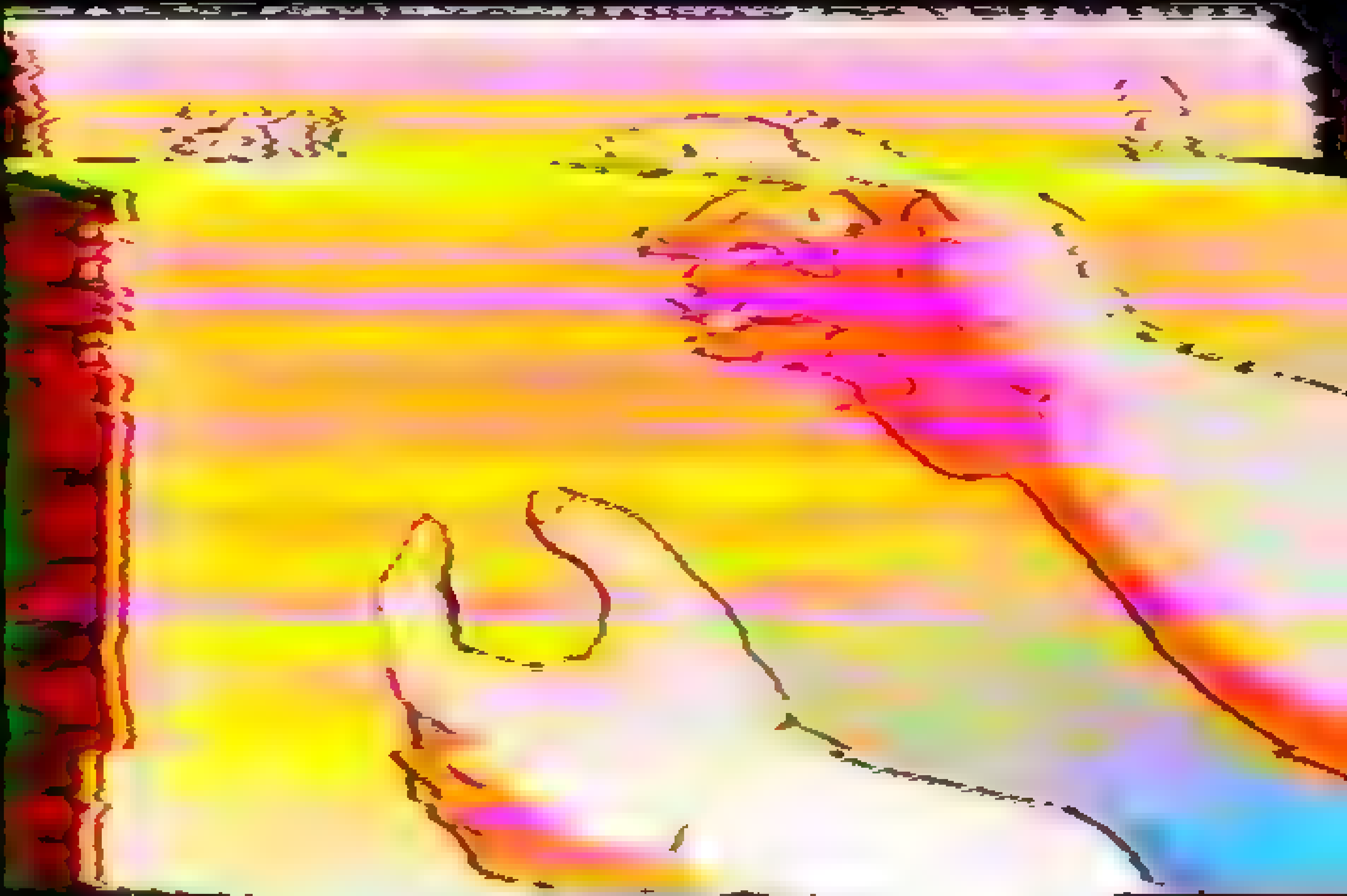
[illegible]

[illegible]

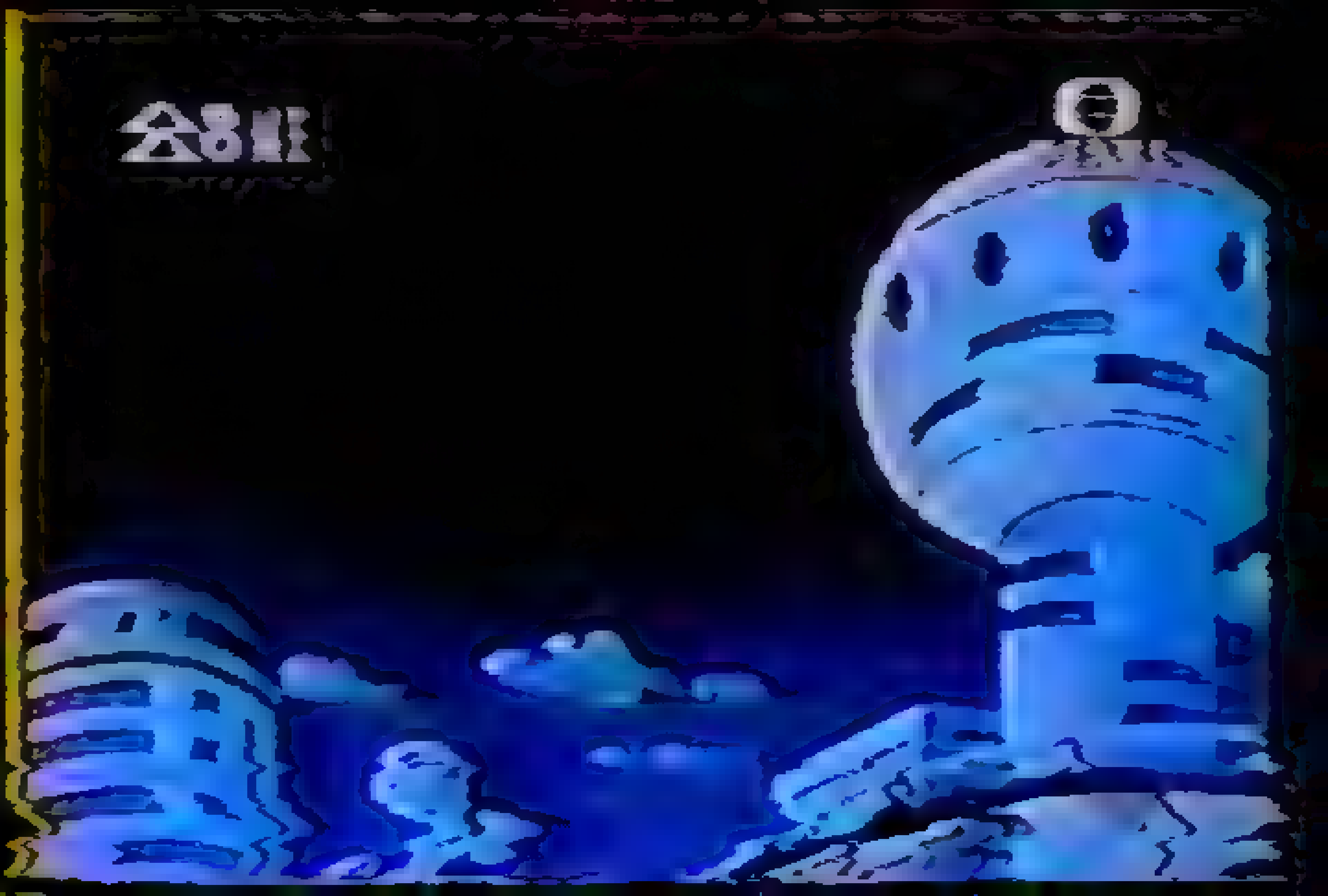


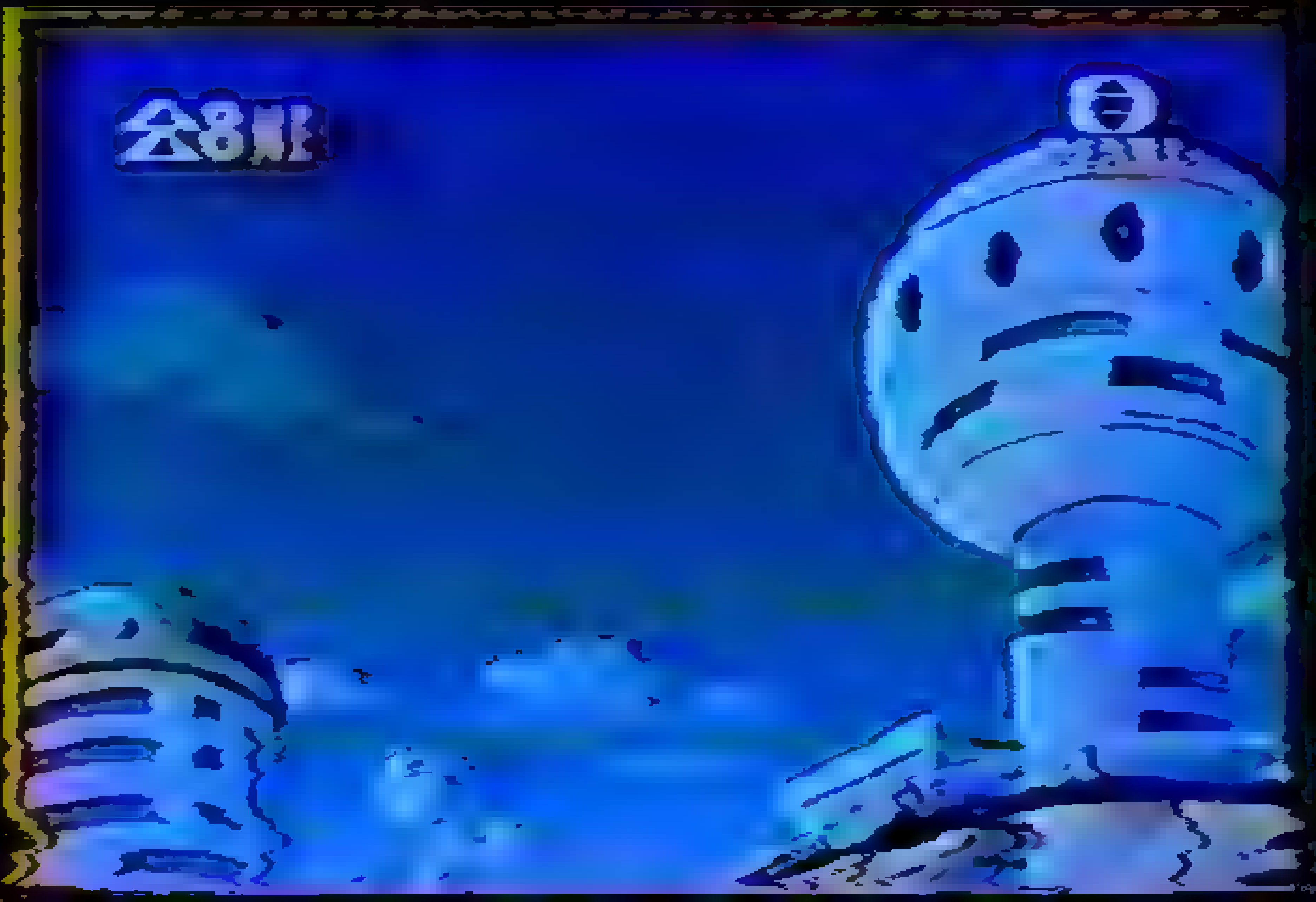






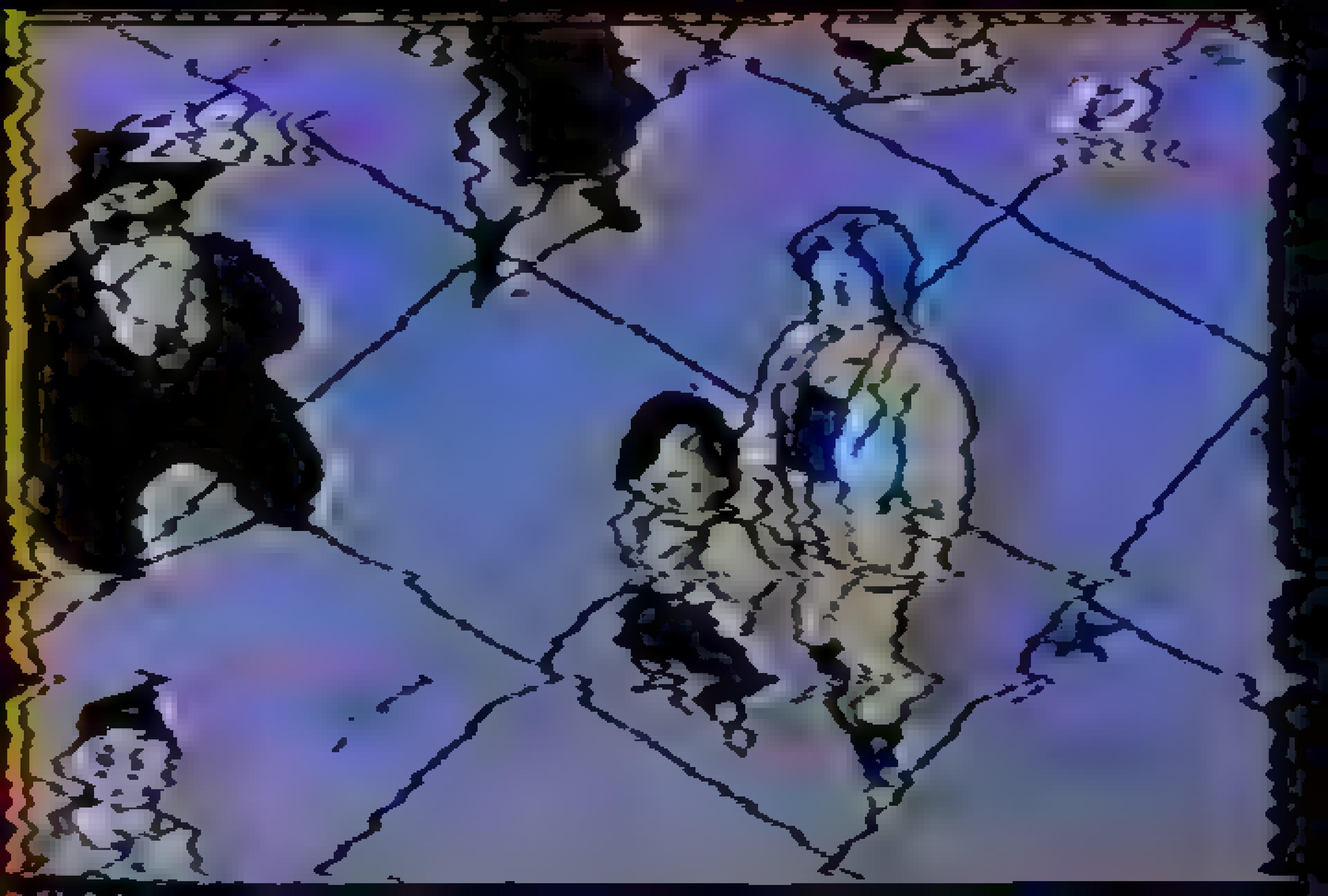

再見
Goodbye









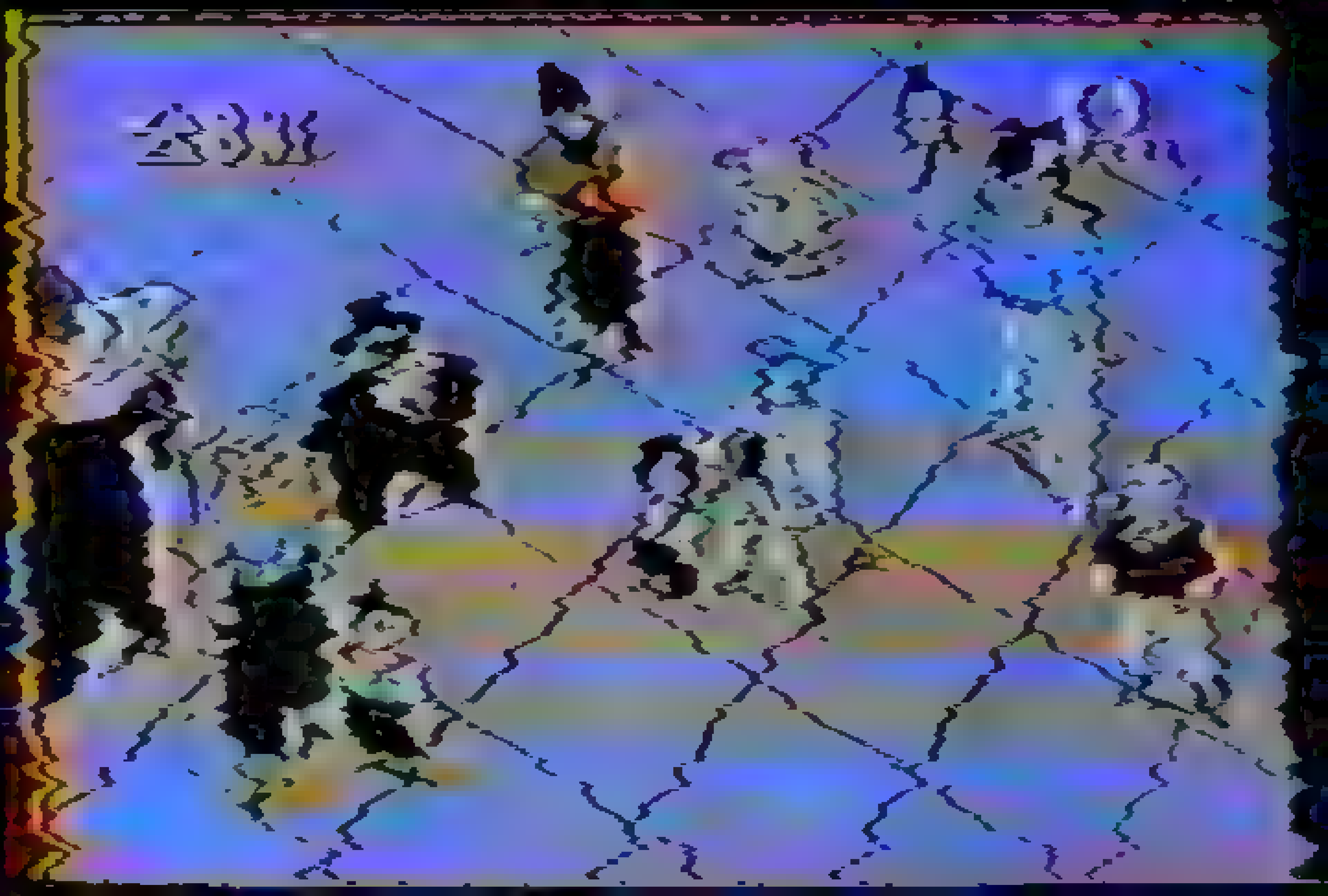




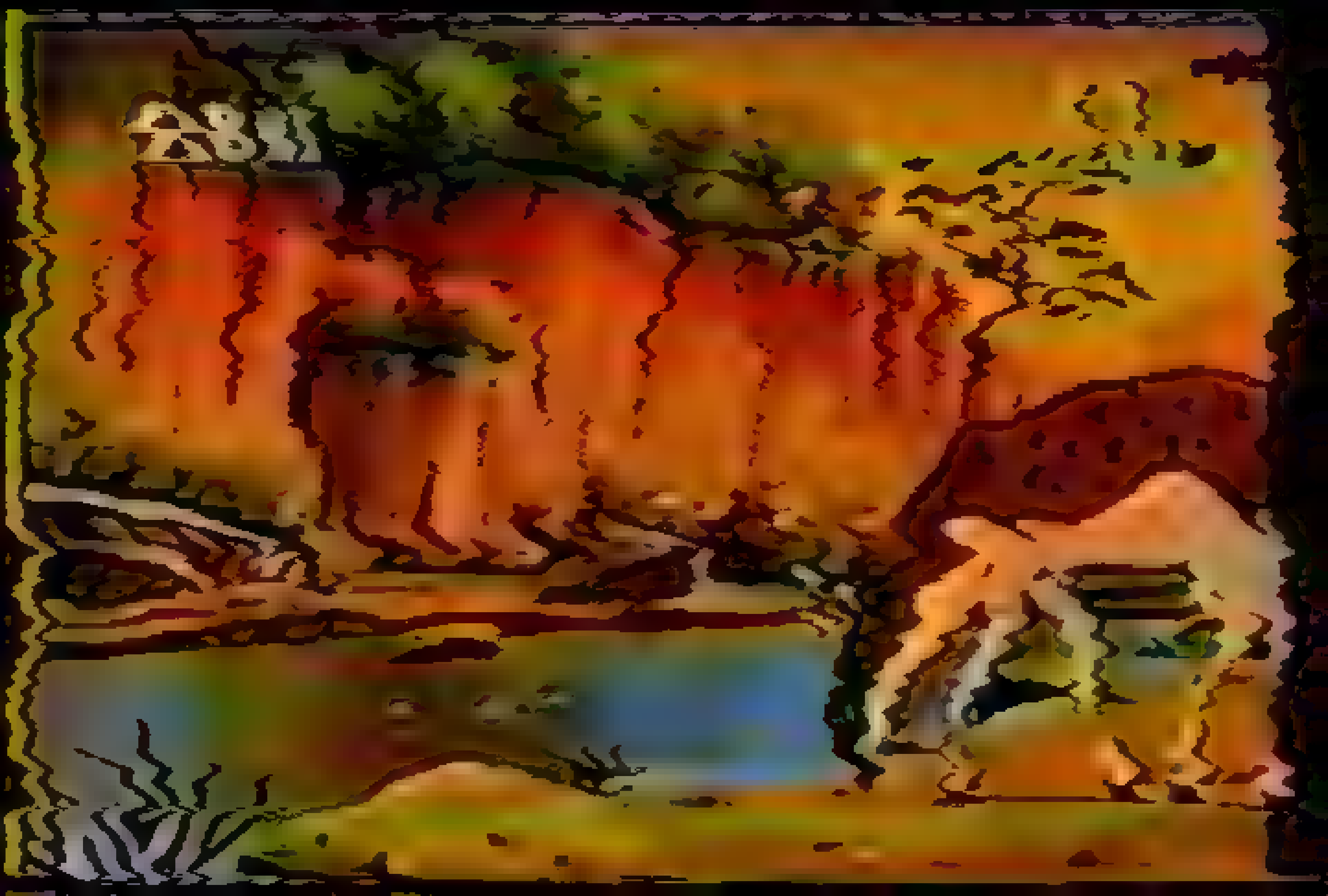


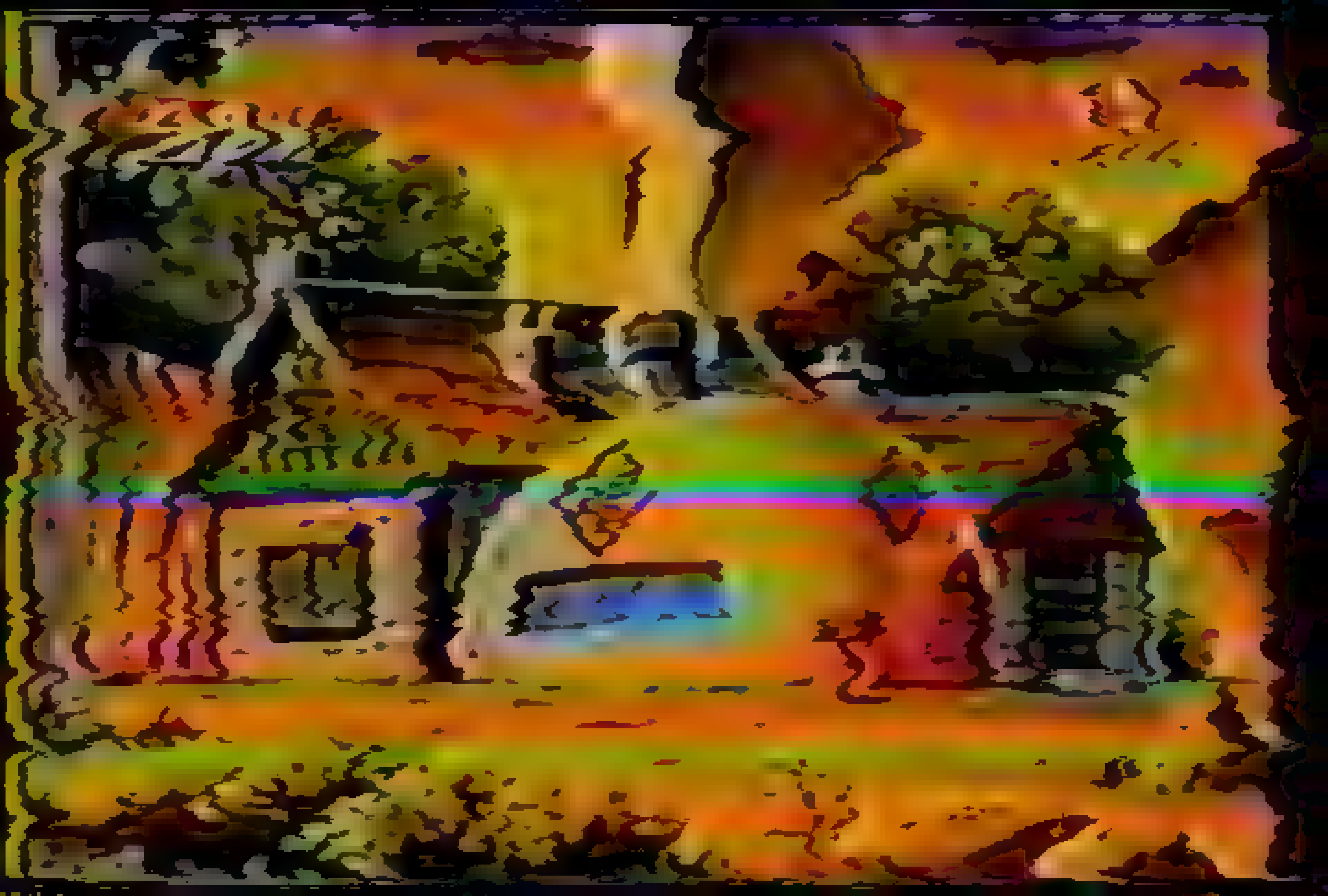










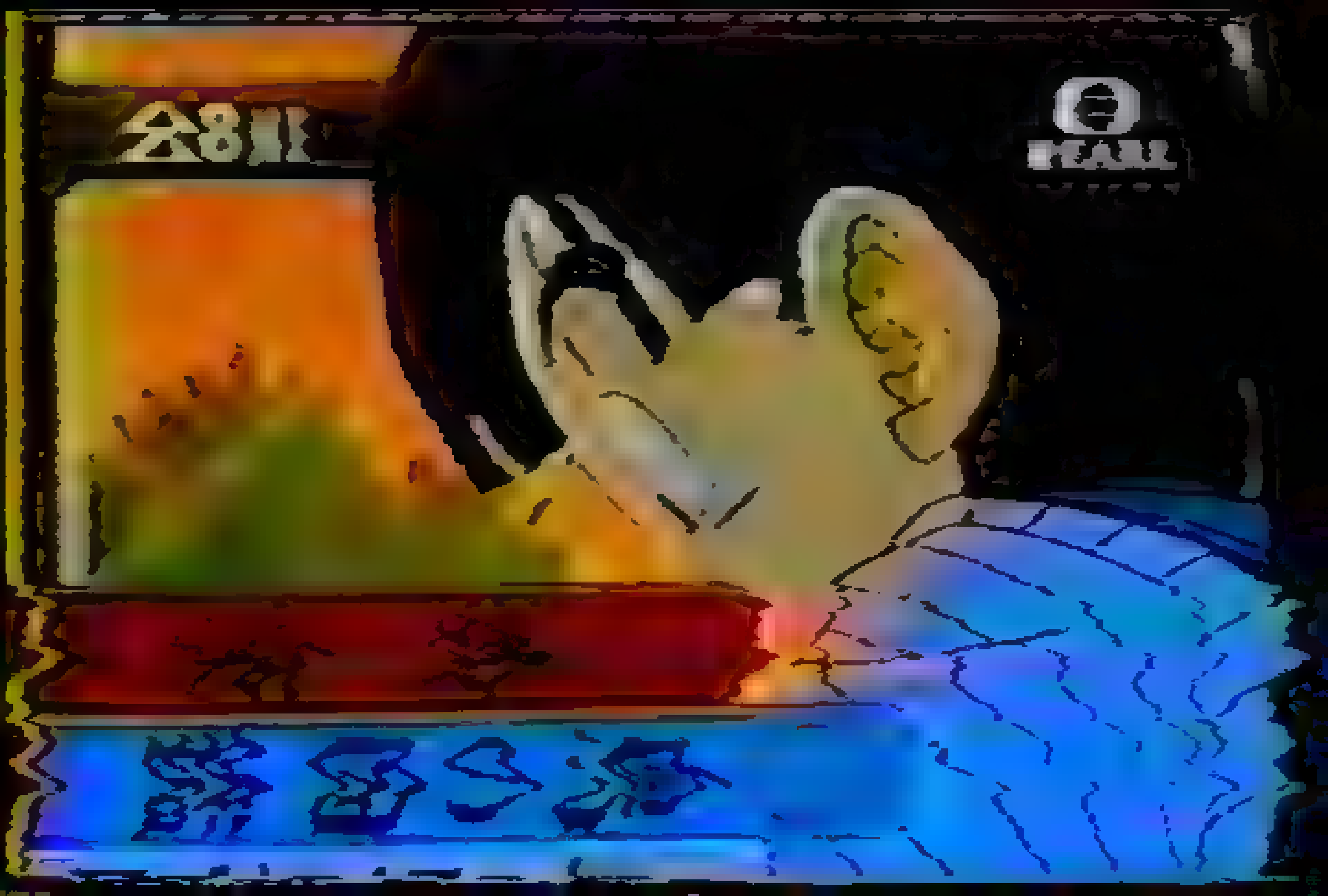











PEARL



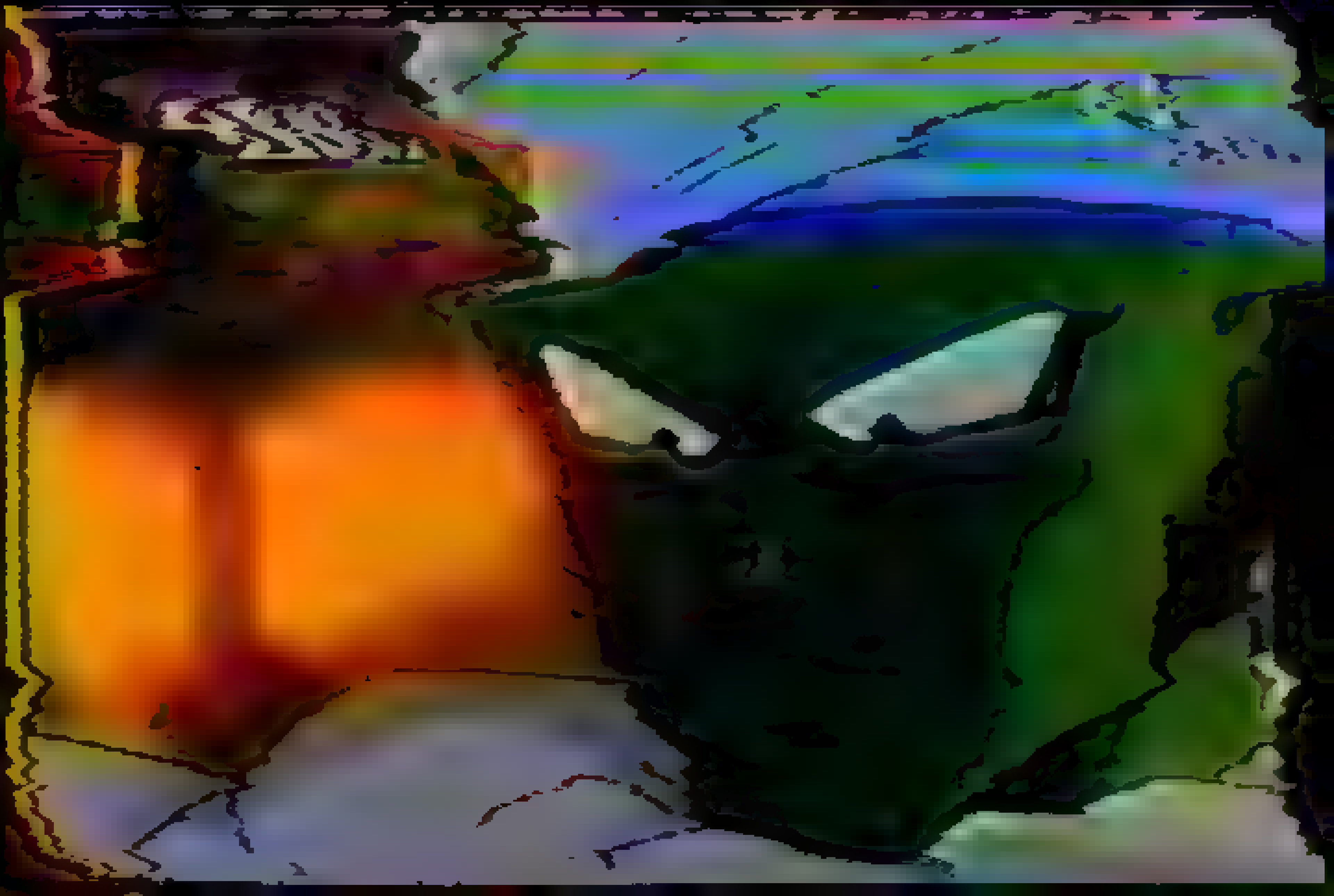




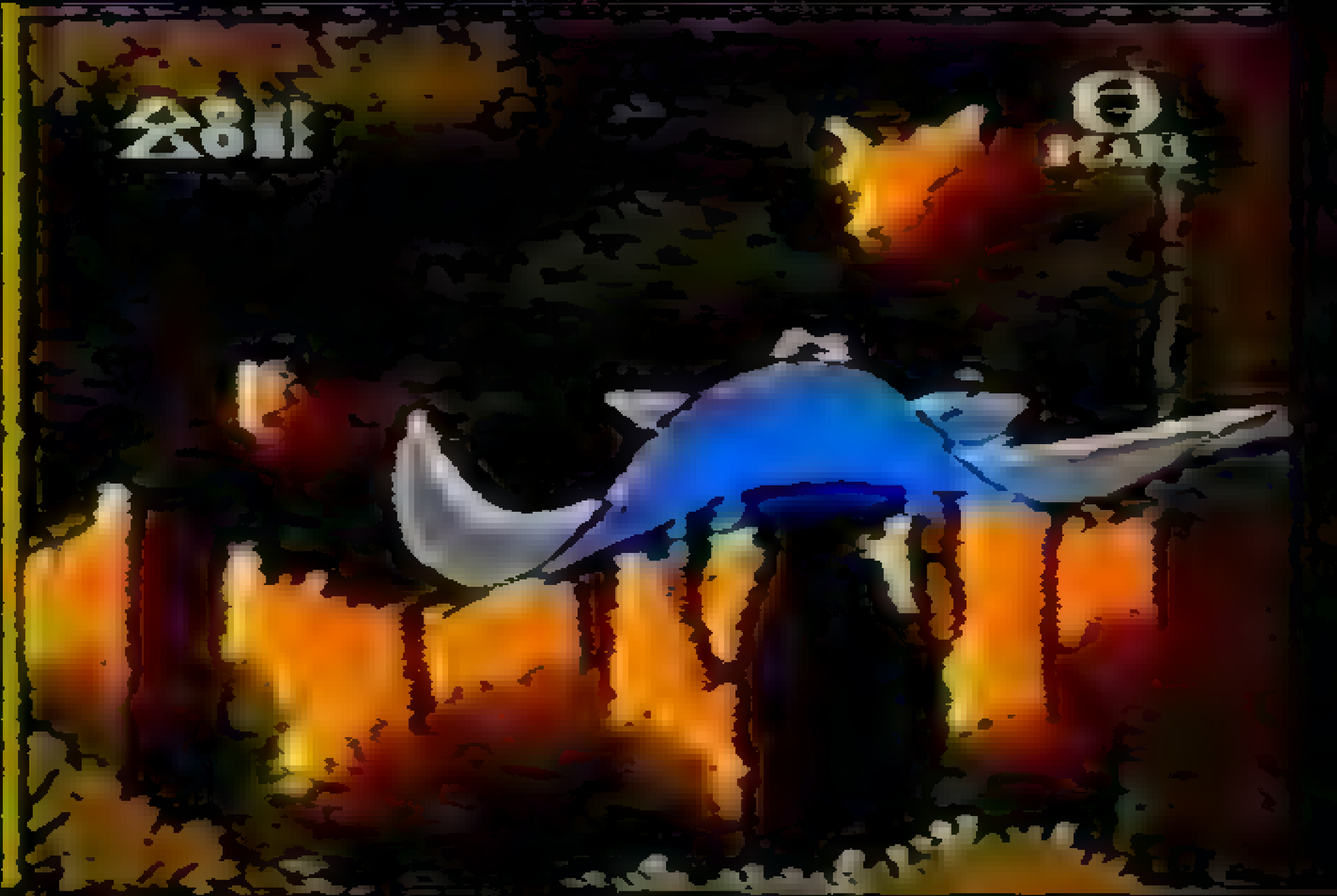


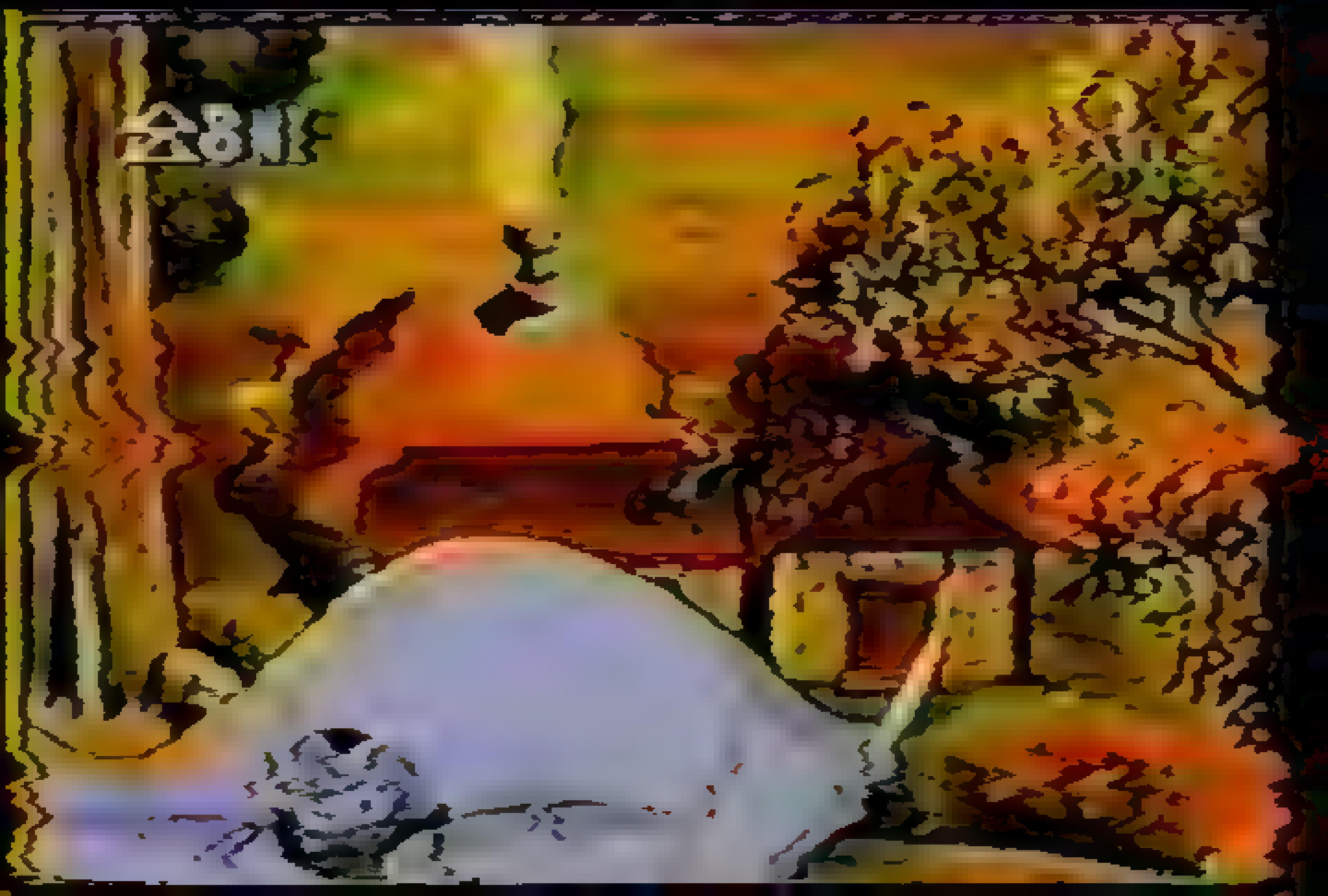






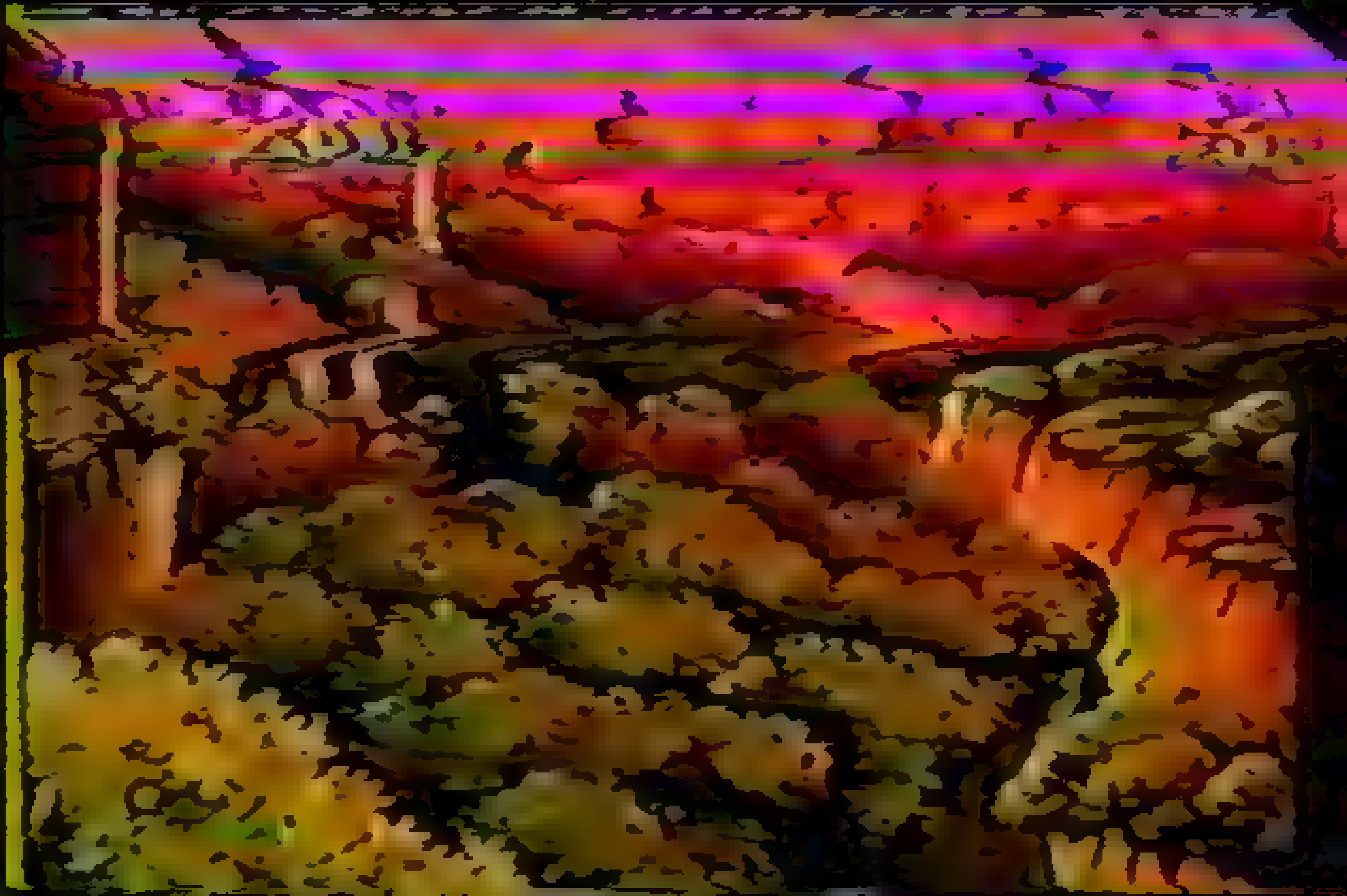






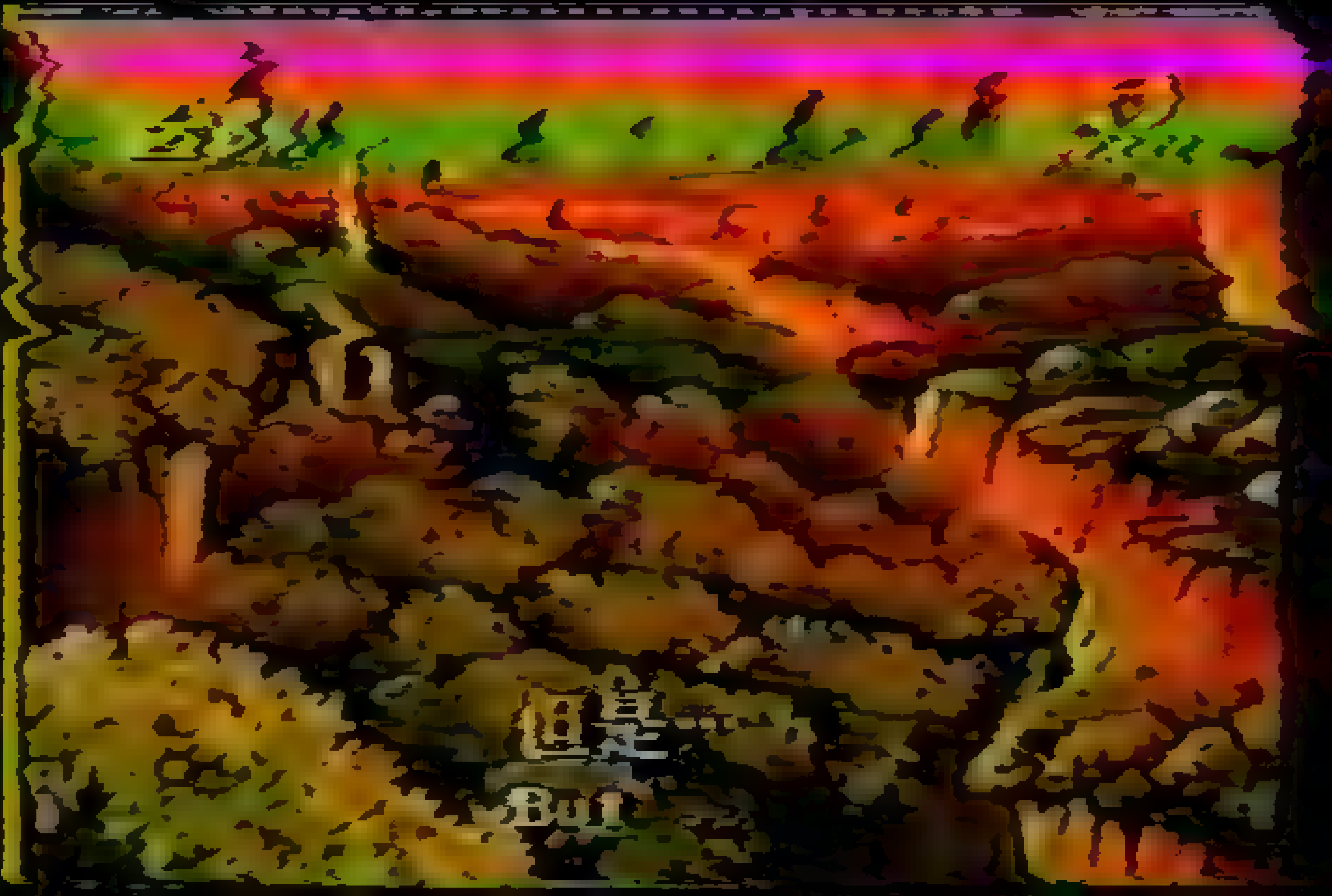






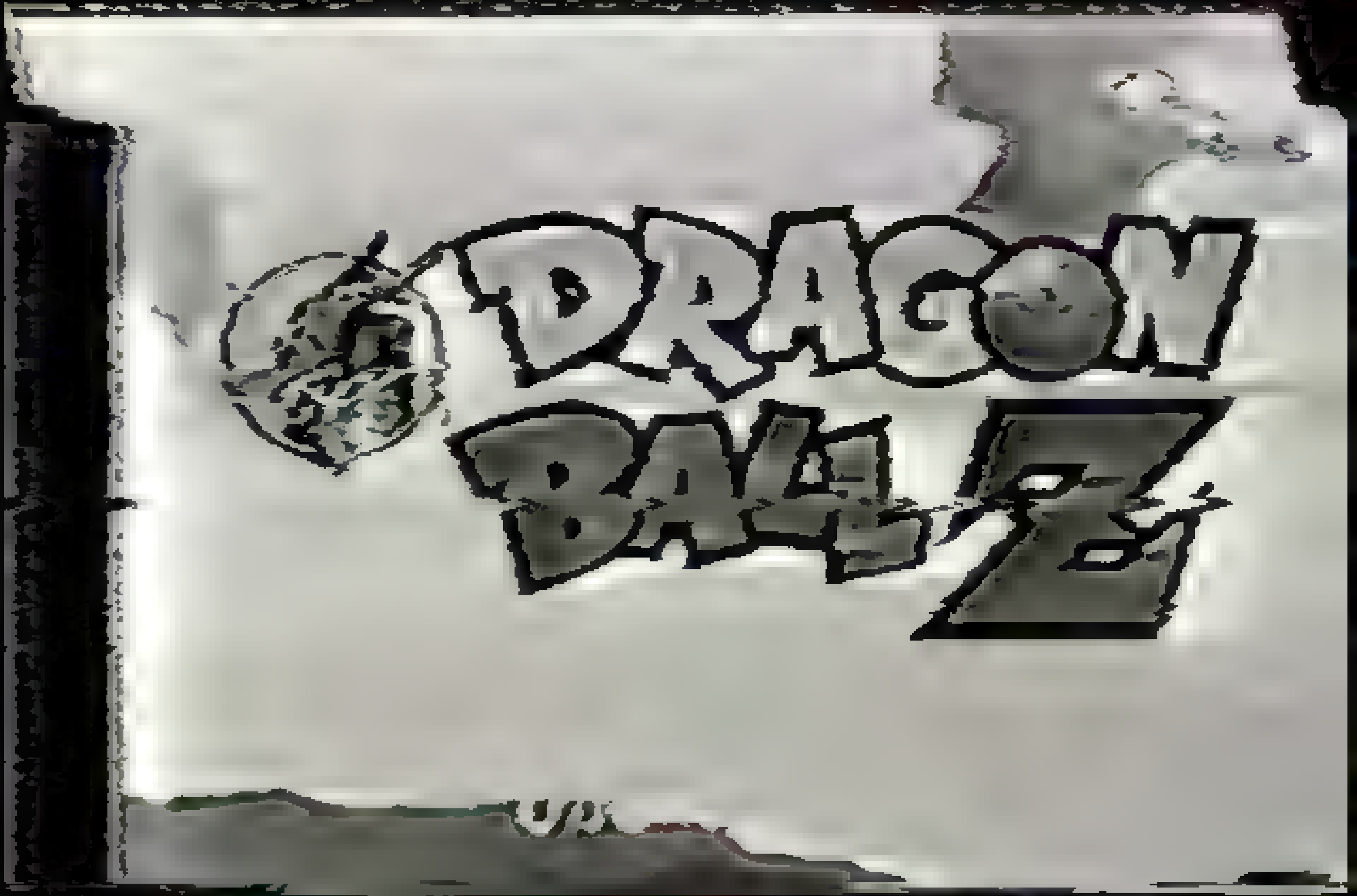

The earth has a peaceful
time for a moment


The earth has a peaceful
life for a moment

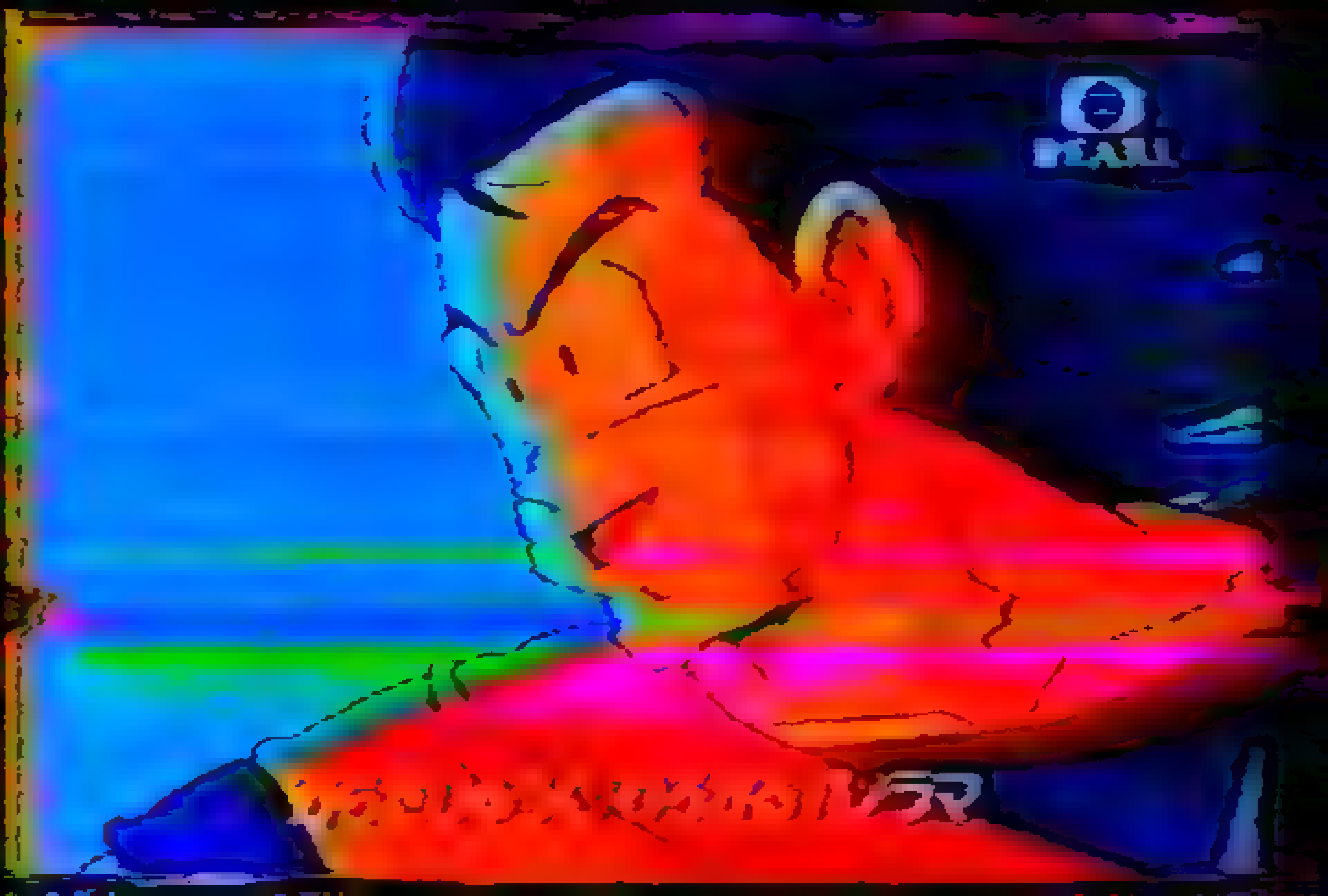



DRAGON
BALL Z


DRAGON BALL Z
ドラゴンボールゼット


DRAGON
BALL Z



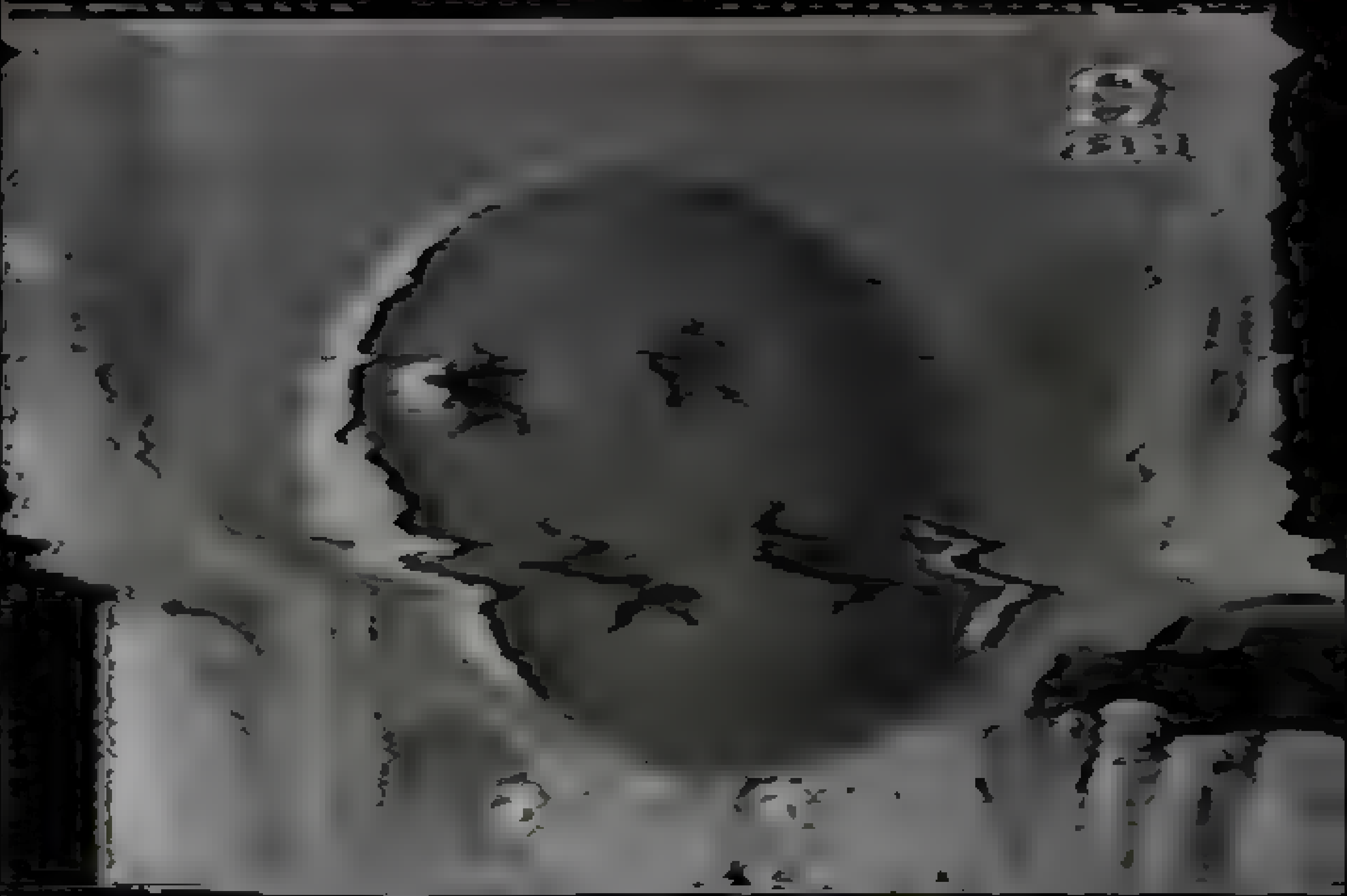


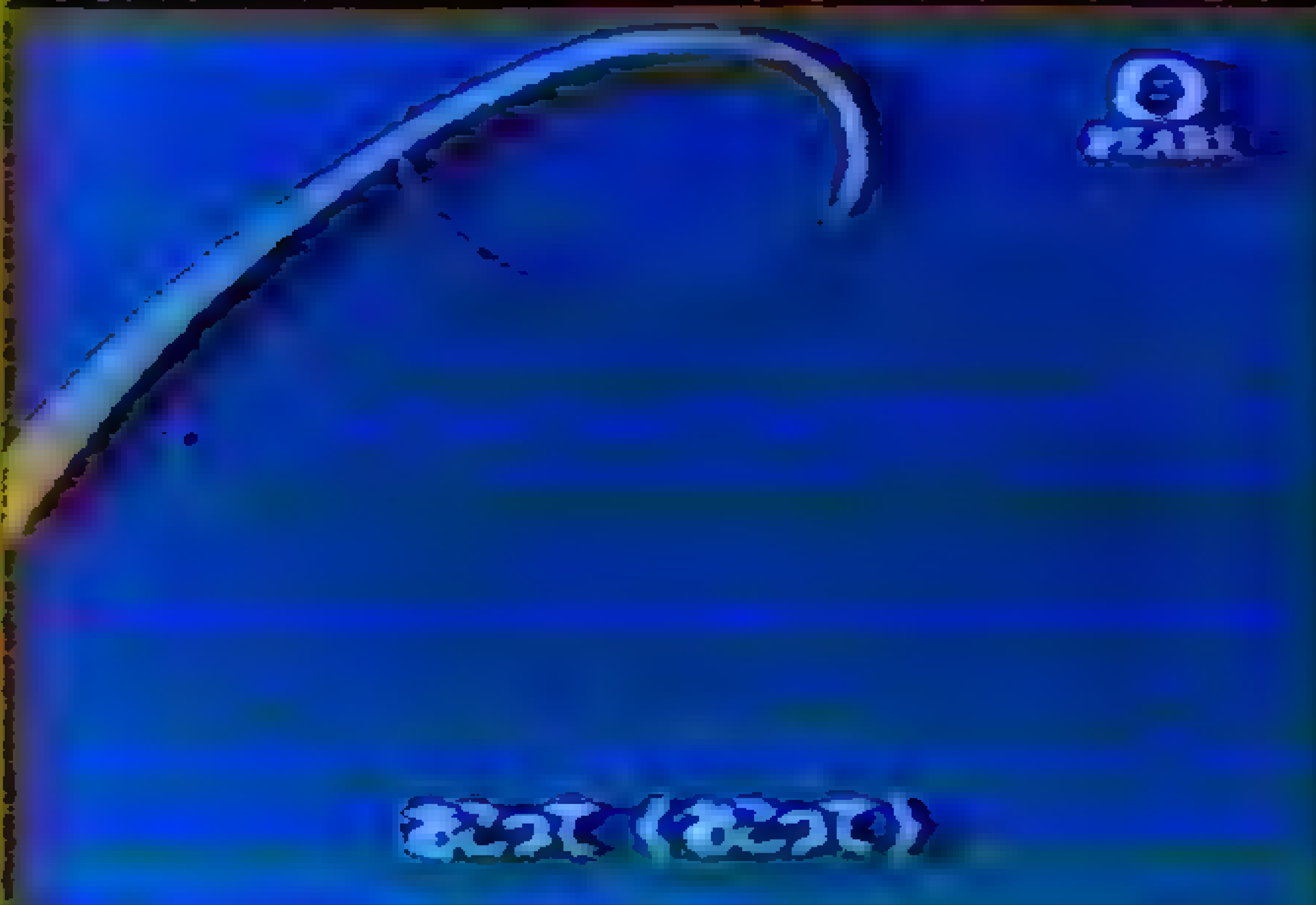




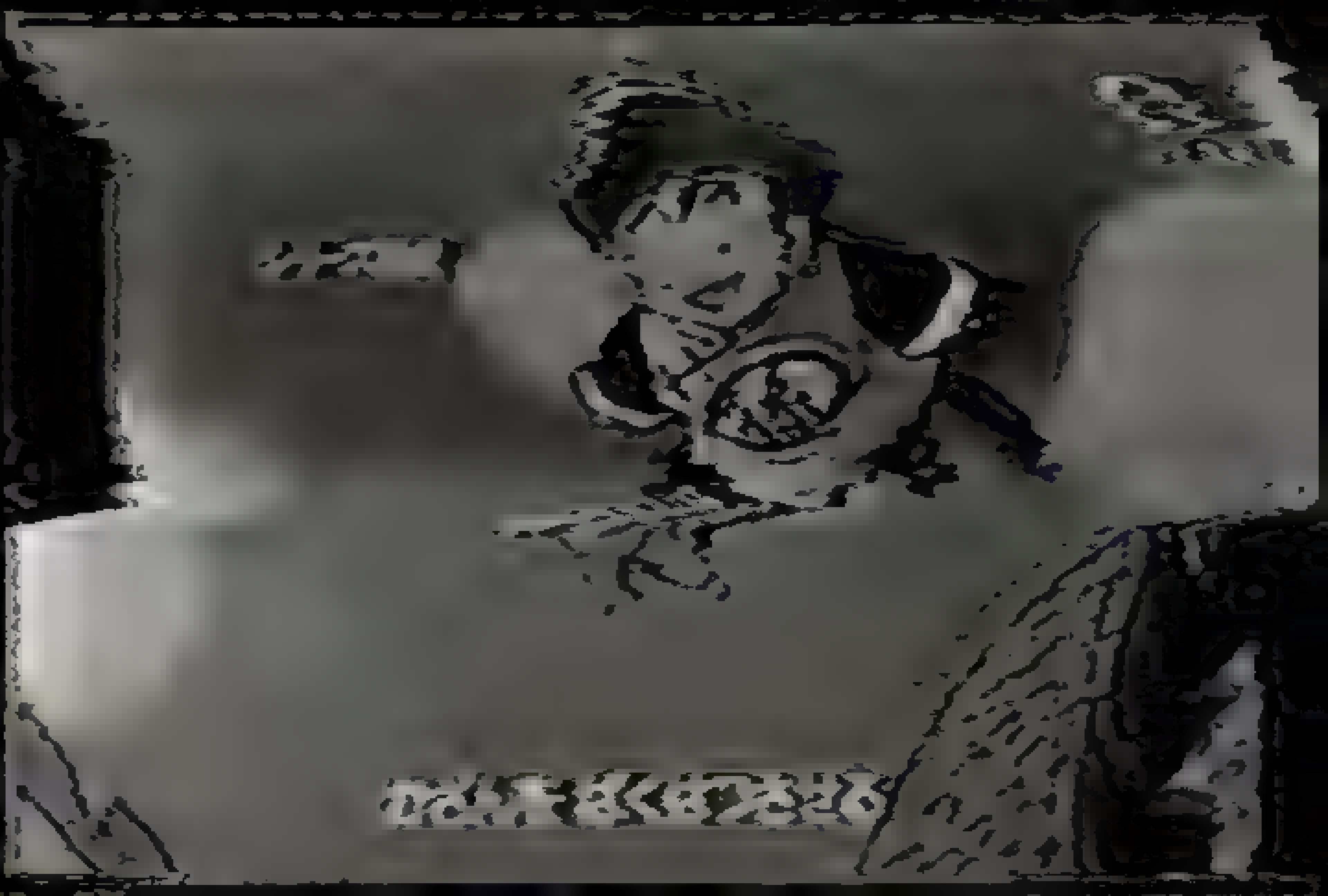


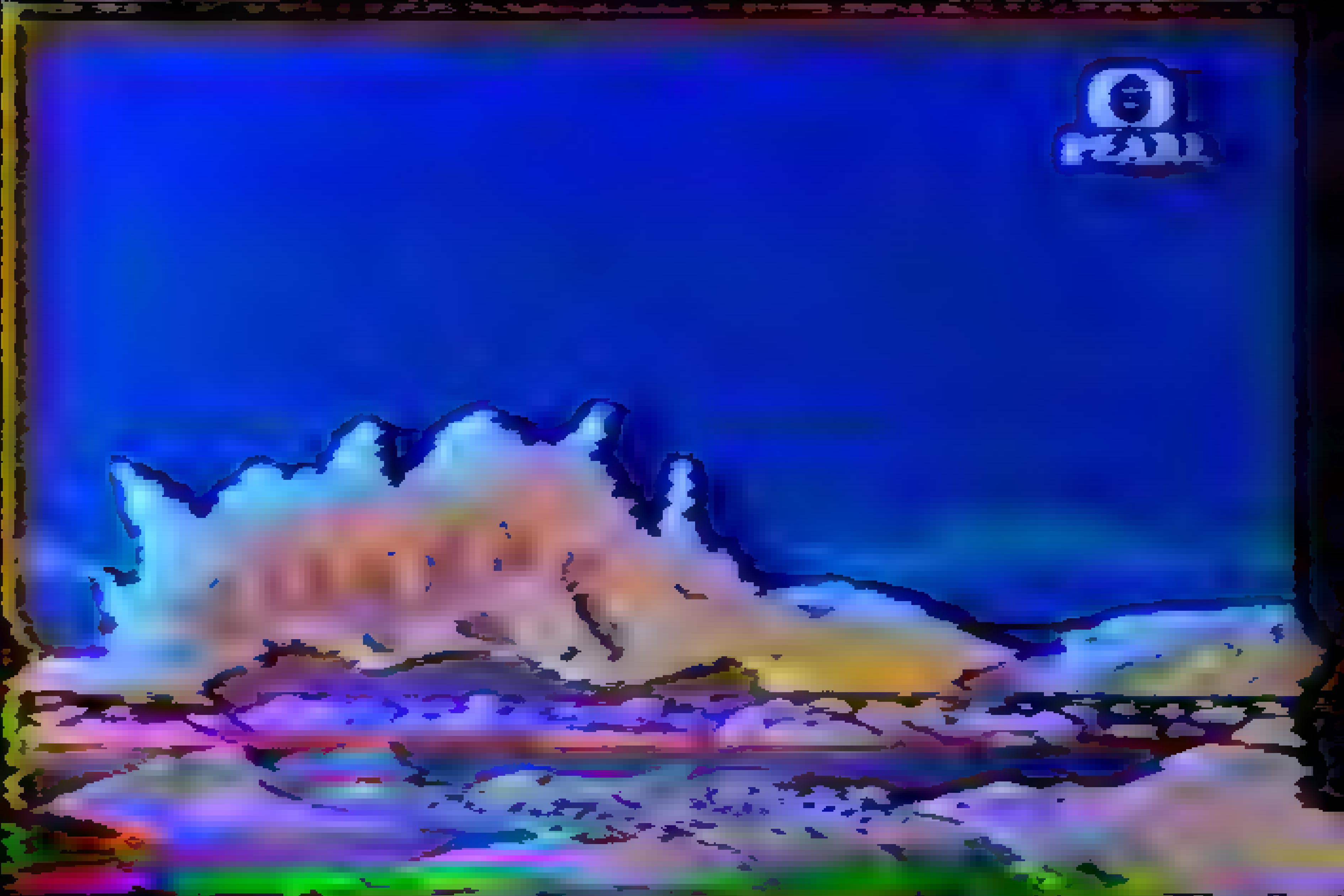




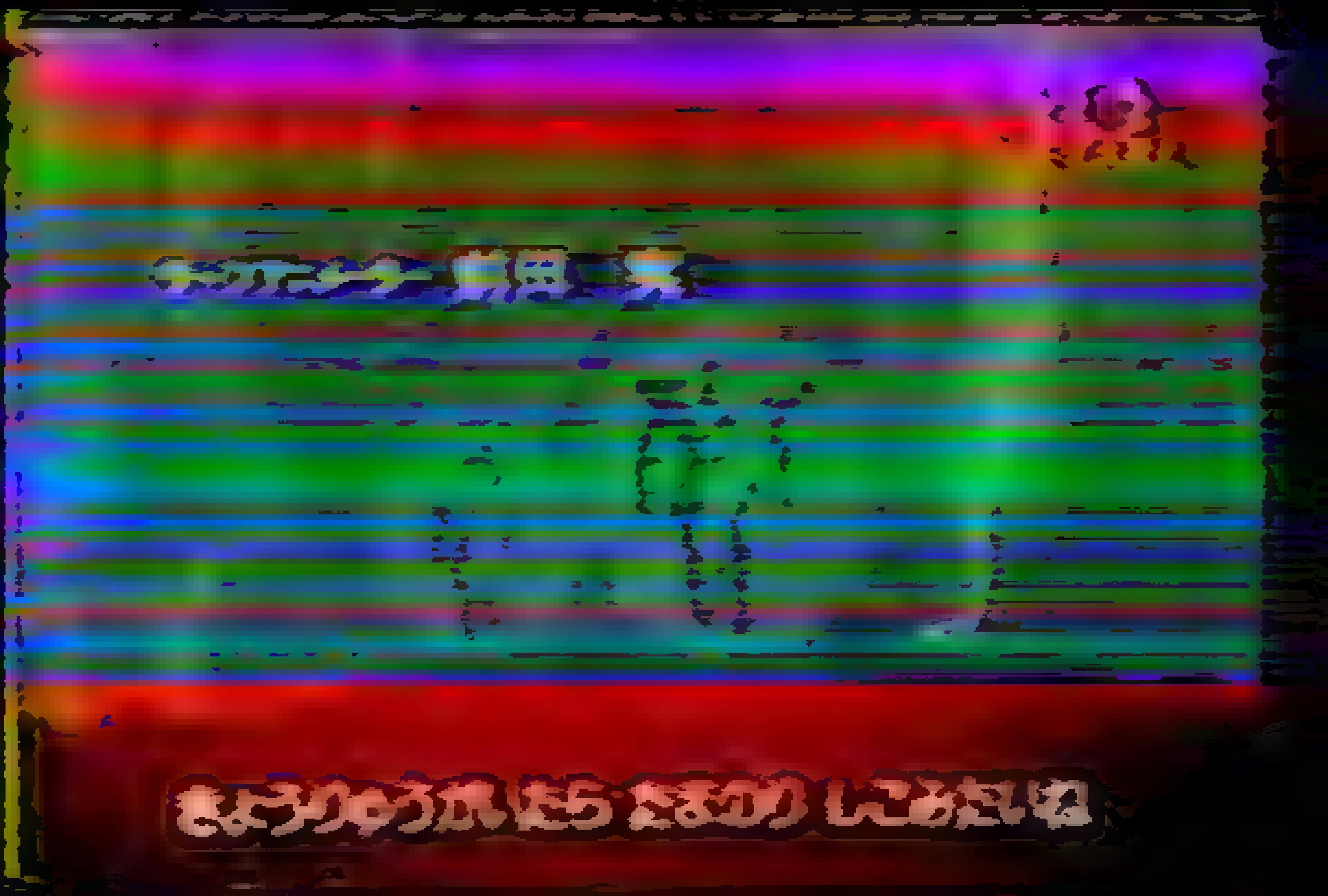




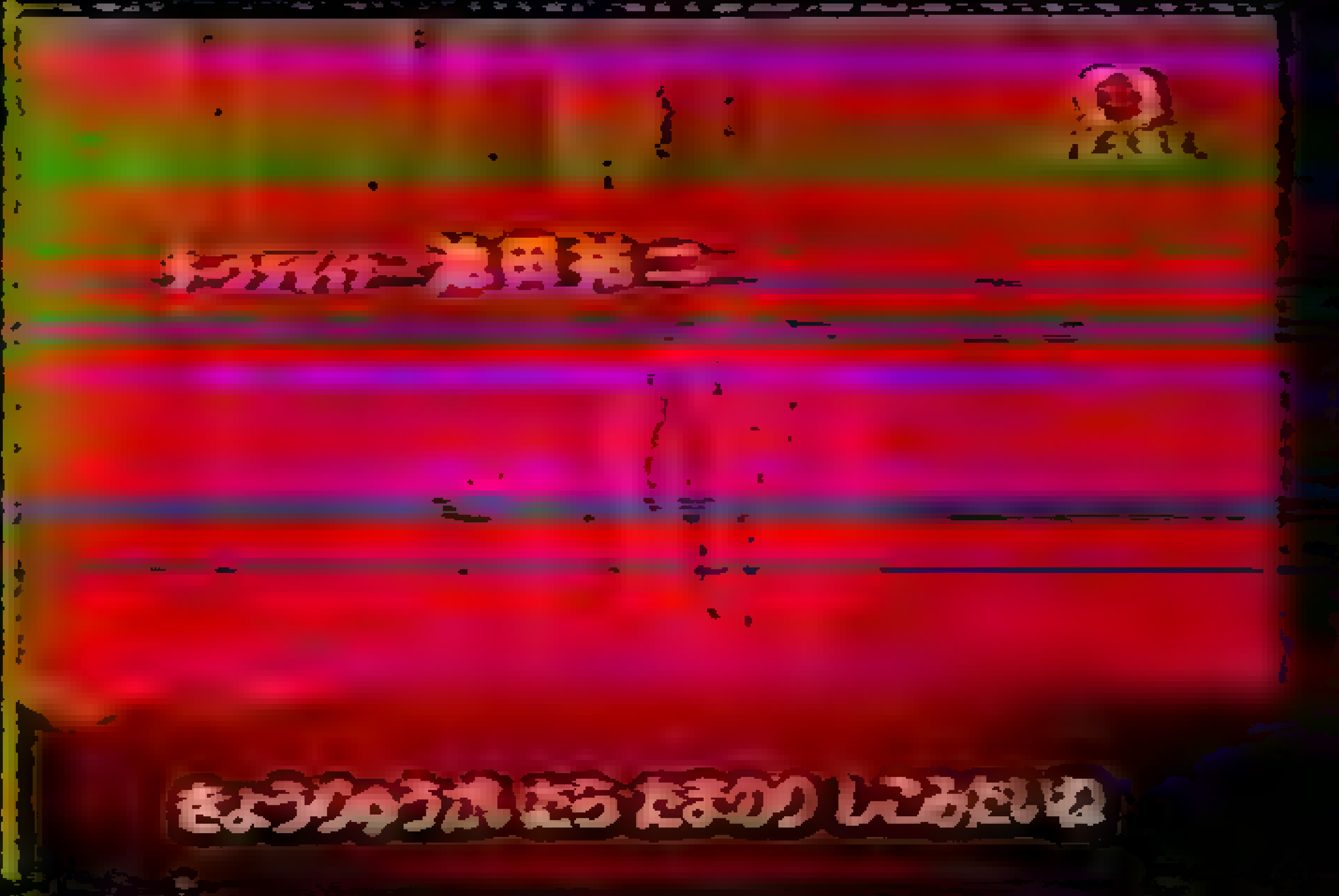


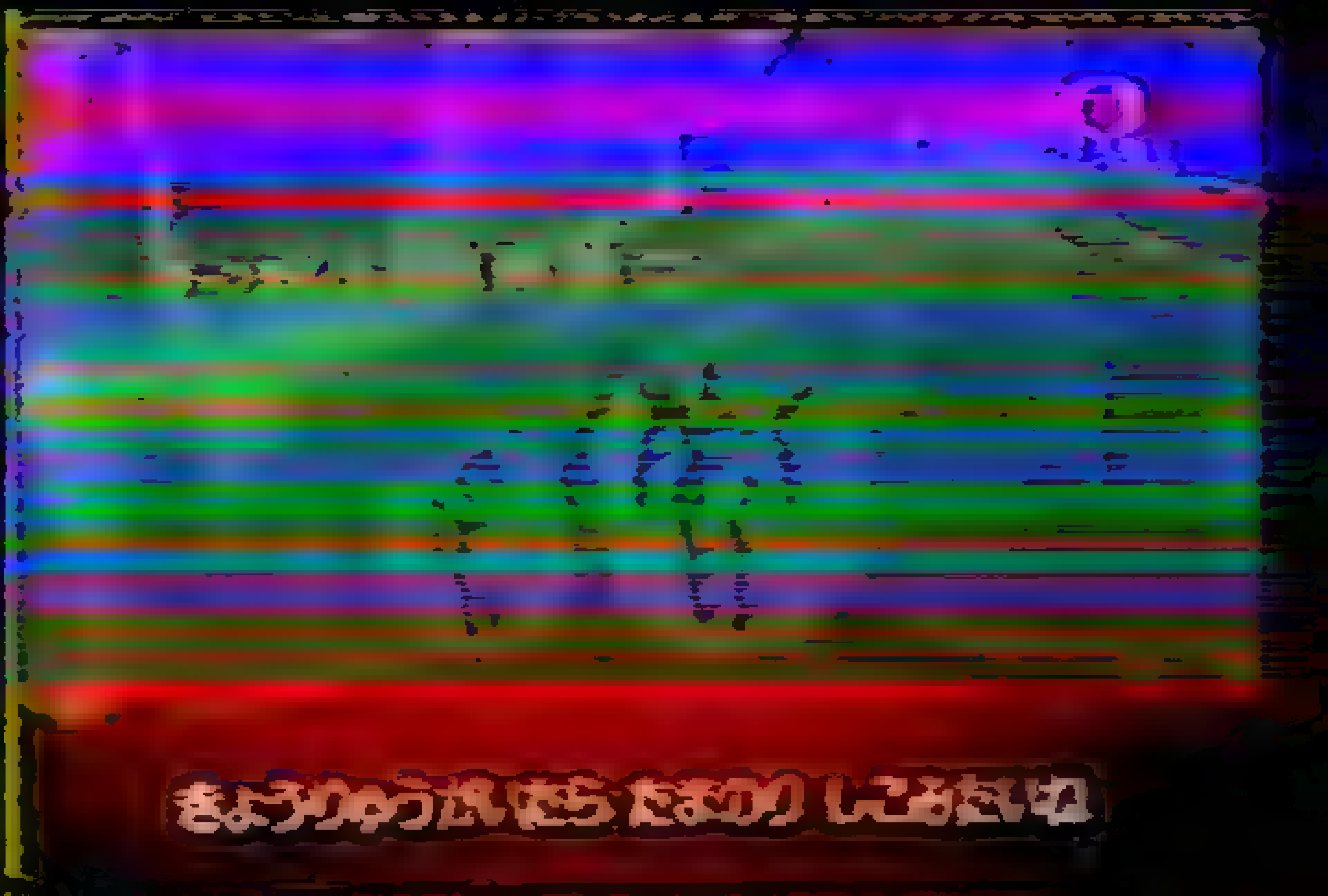


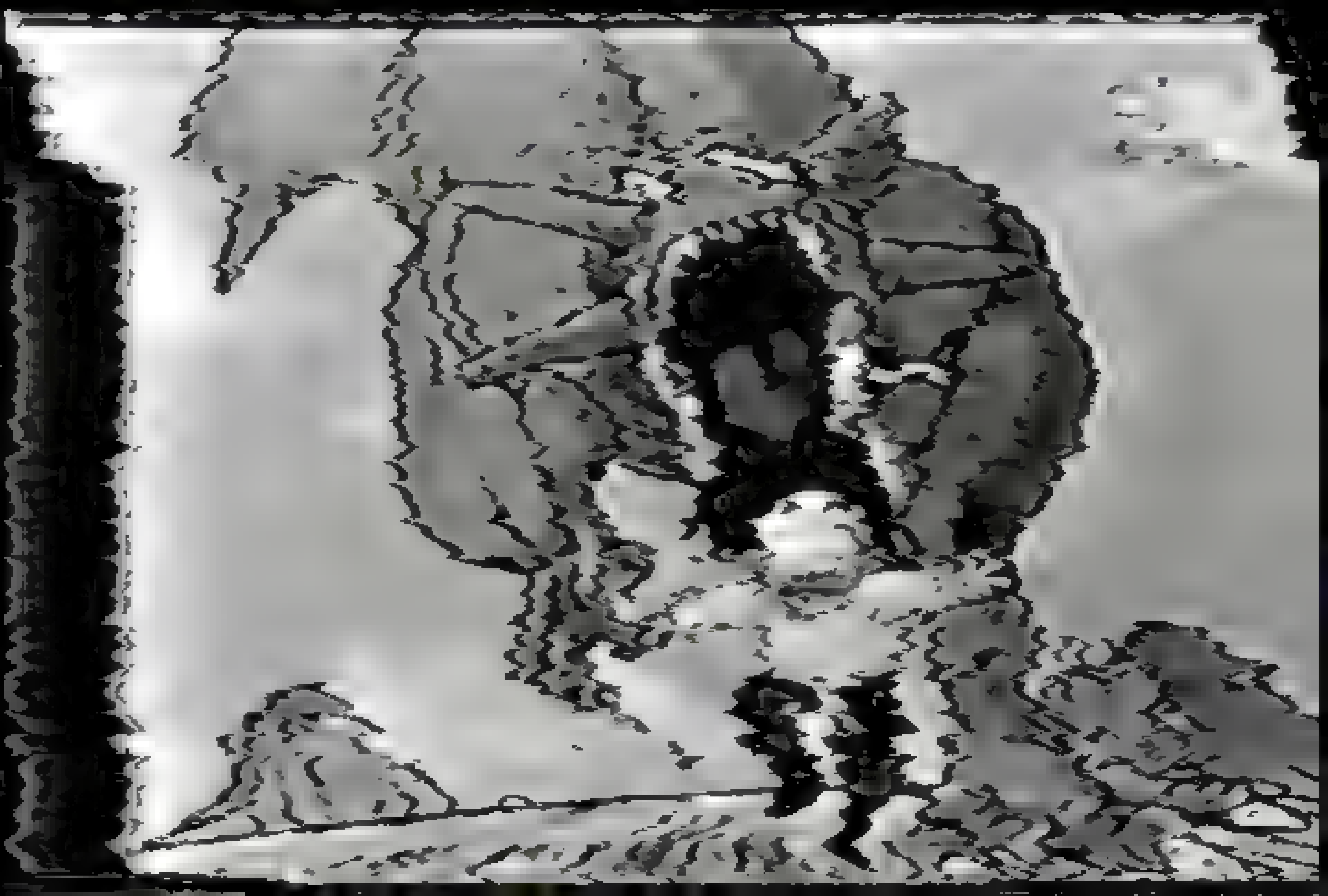







きょうりゅうは



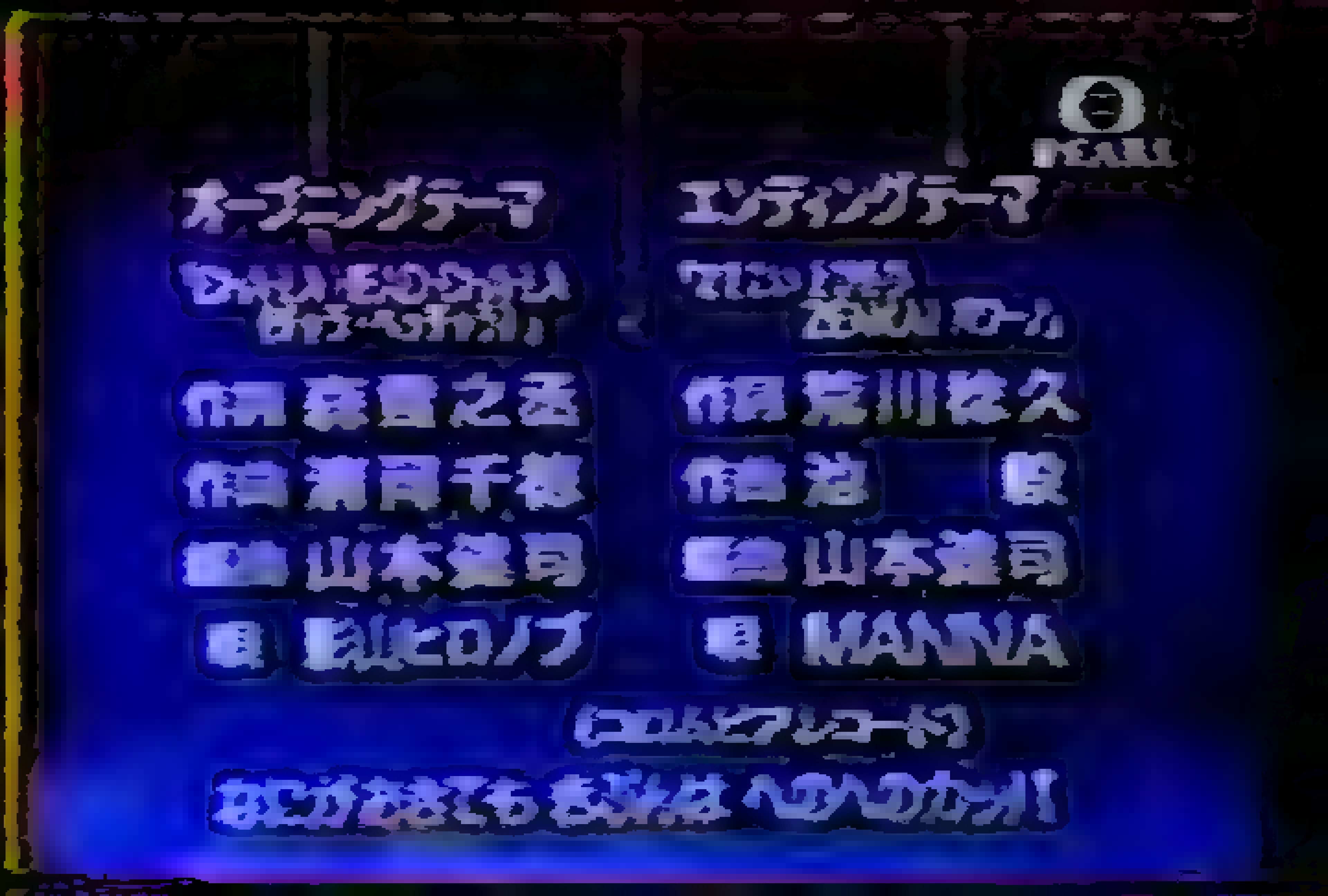



CHA-LA HEAD-CHA-LA

オープニングテーマ	エンディングテーマ
CHA-LA HEAD-CHA-LA	でてこいとびきりZENKAIパワー!
作詞 森雪之丞	作詞 荒川稔久
作曲 清岡千穂	作曲 池 毅
編曲 山本健司	編曲 山本健司
唄 影山ヒロノブ	唄 MANNA

（コロムビアレコード）

なにがおきても きぶんは へのへのかっぱ

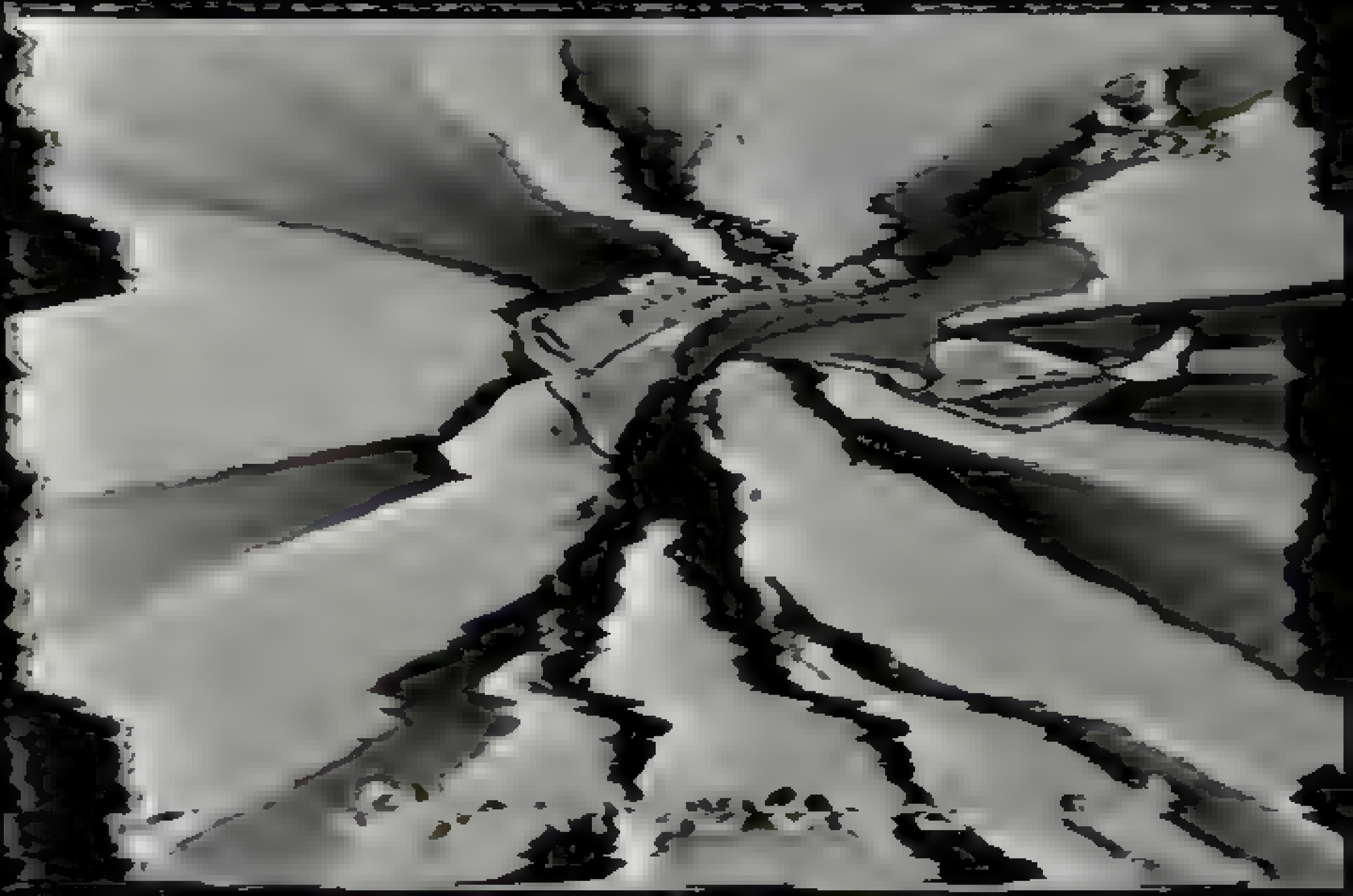


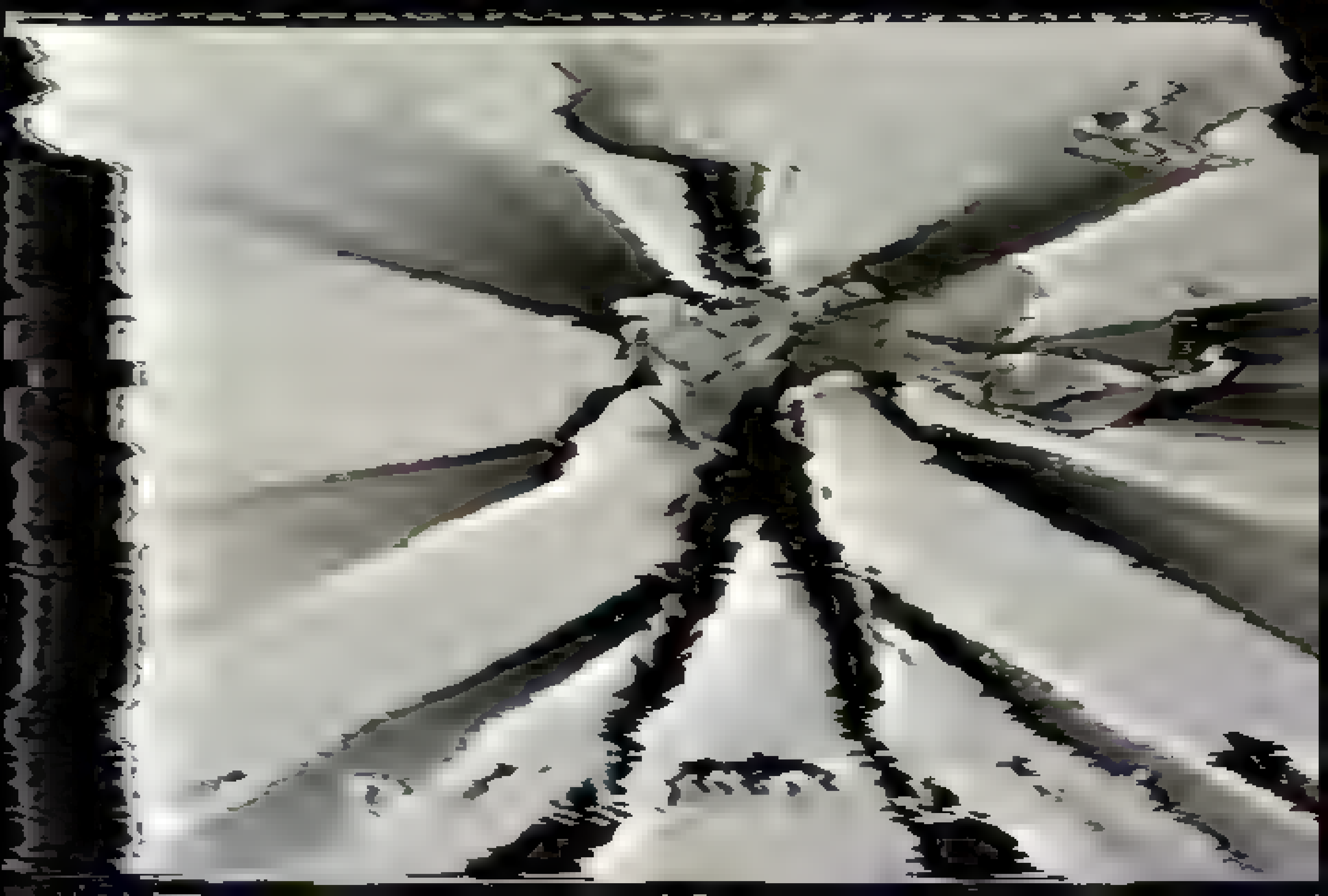
オープニングテーマ
影山ヒロノブ
エンディングテーマ
MANNA
(コロムビアレコード)



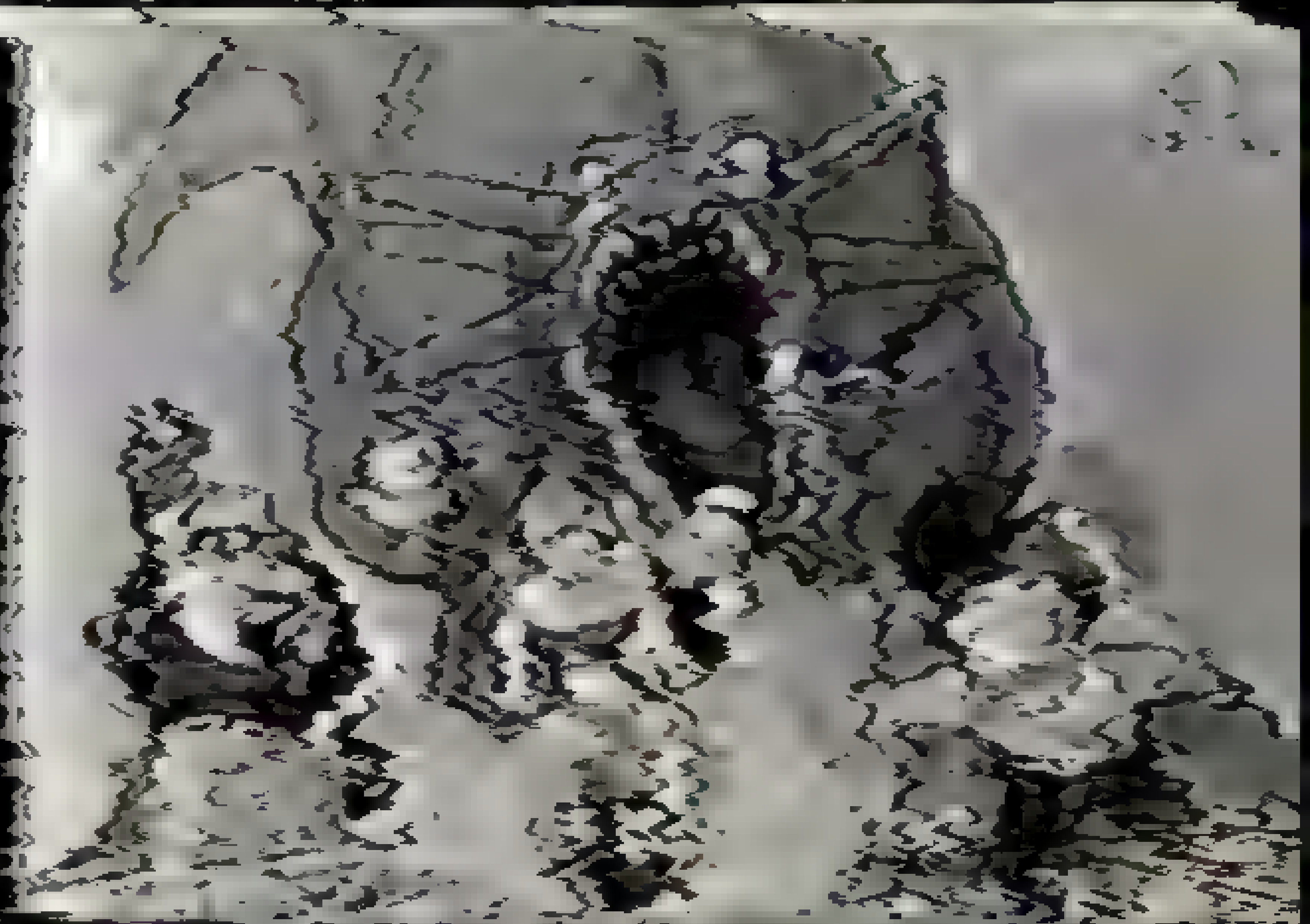






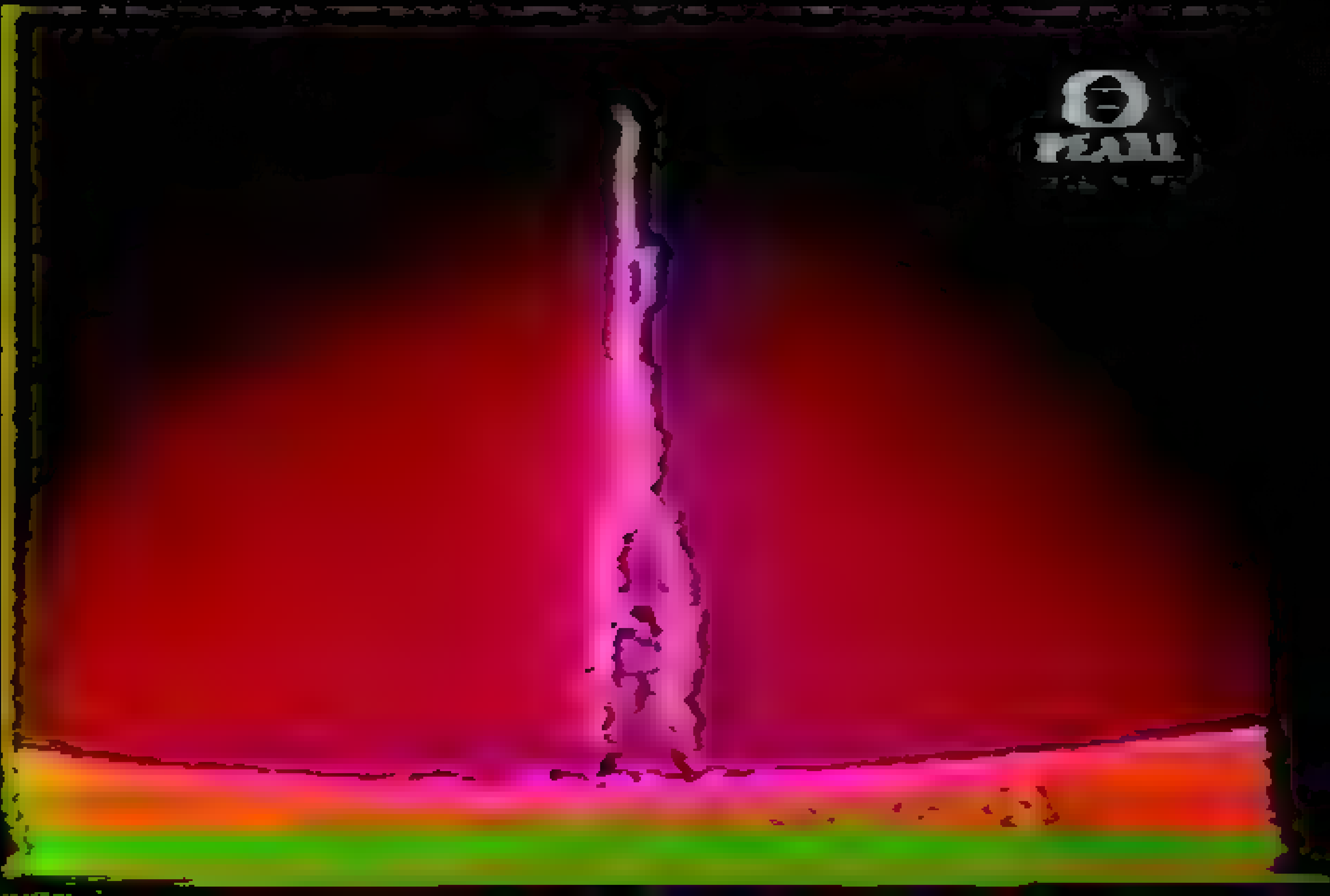







PEARL
CHA-LA HEAD-CHA-LA

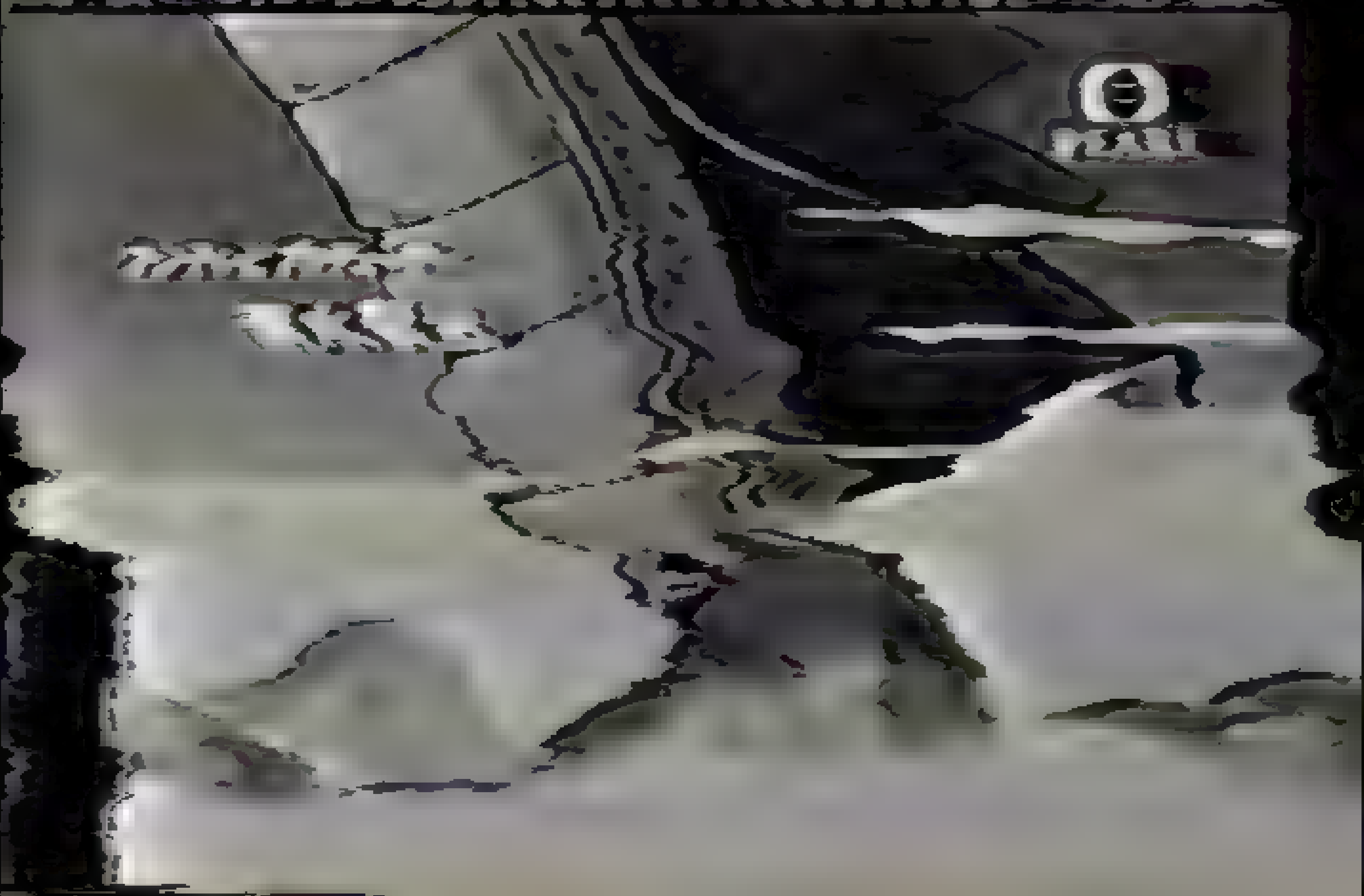

CHA-LA

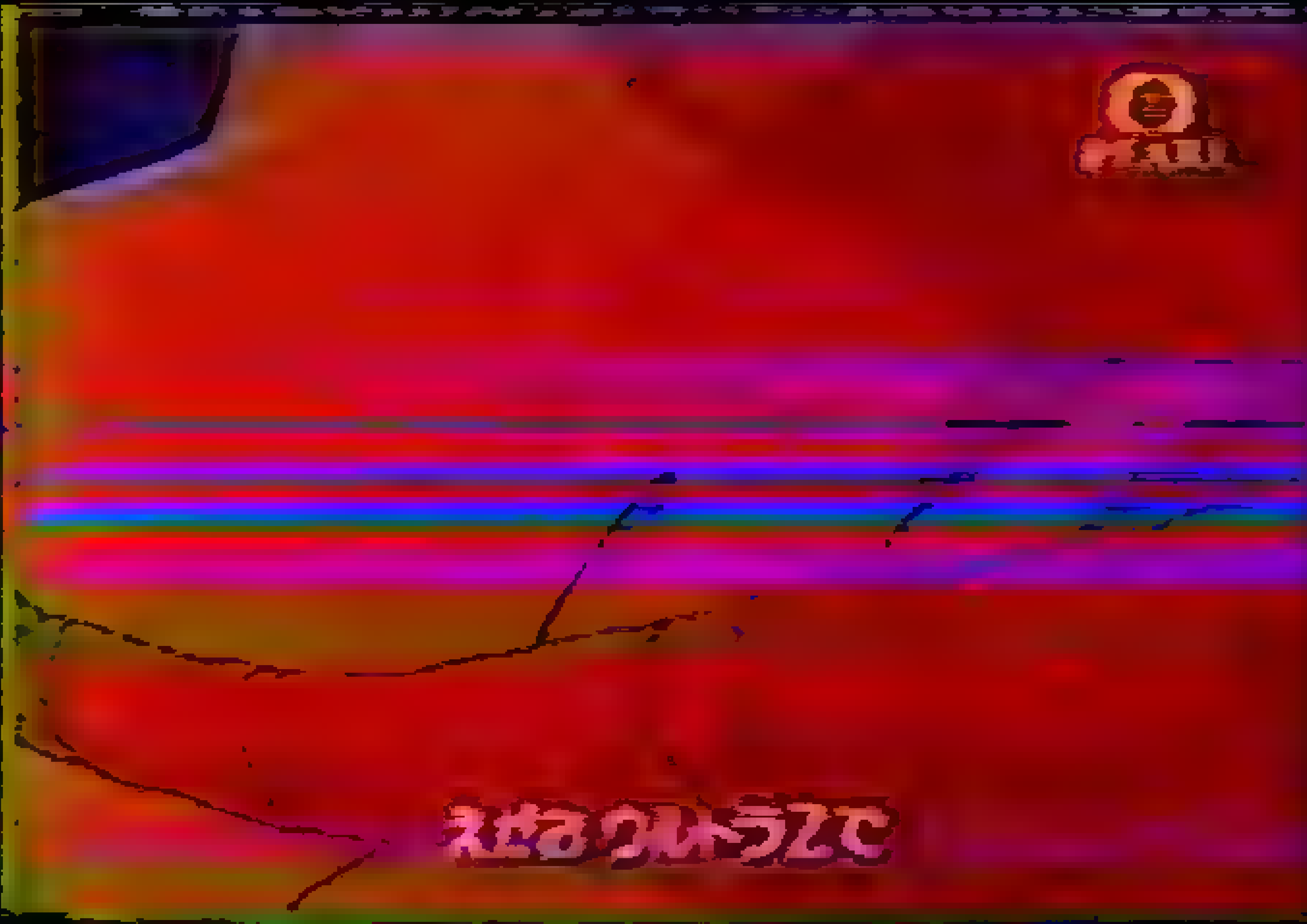

PEARL

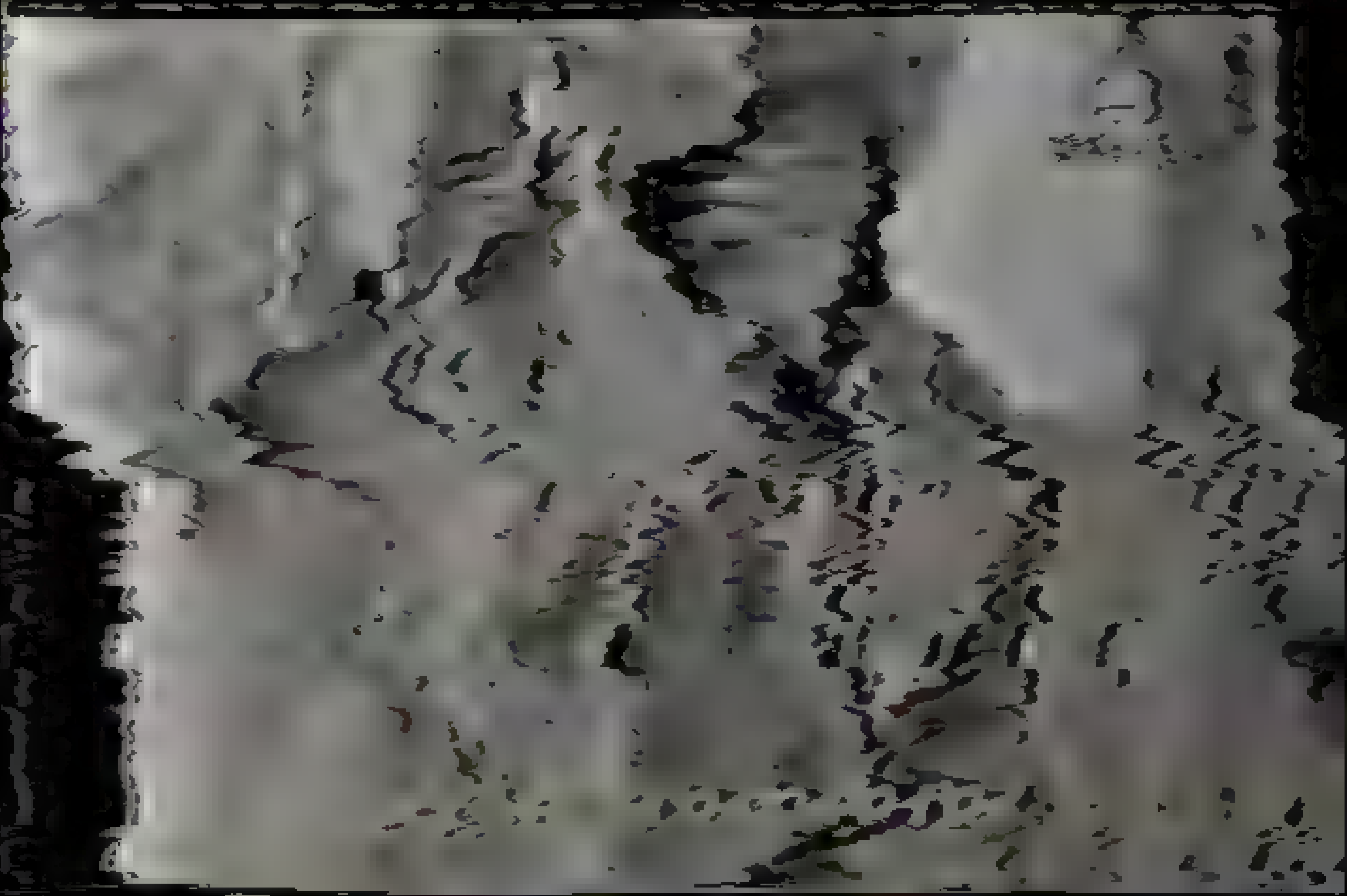


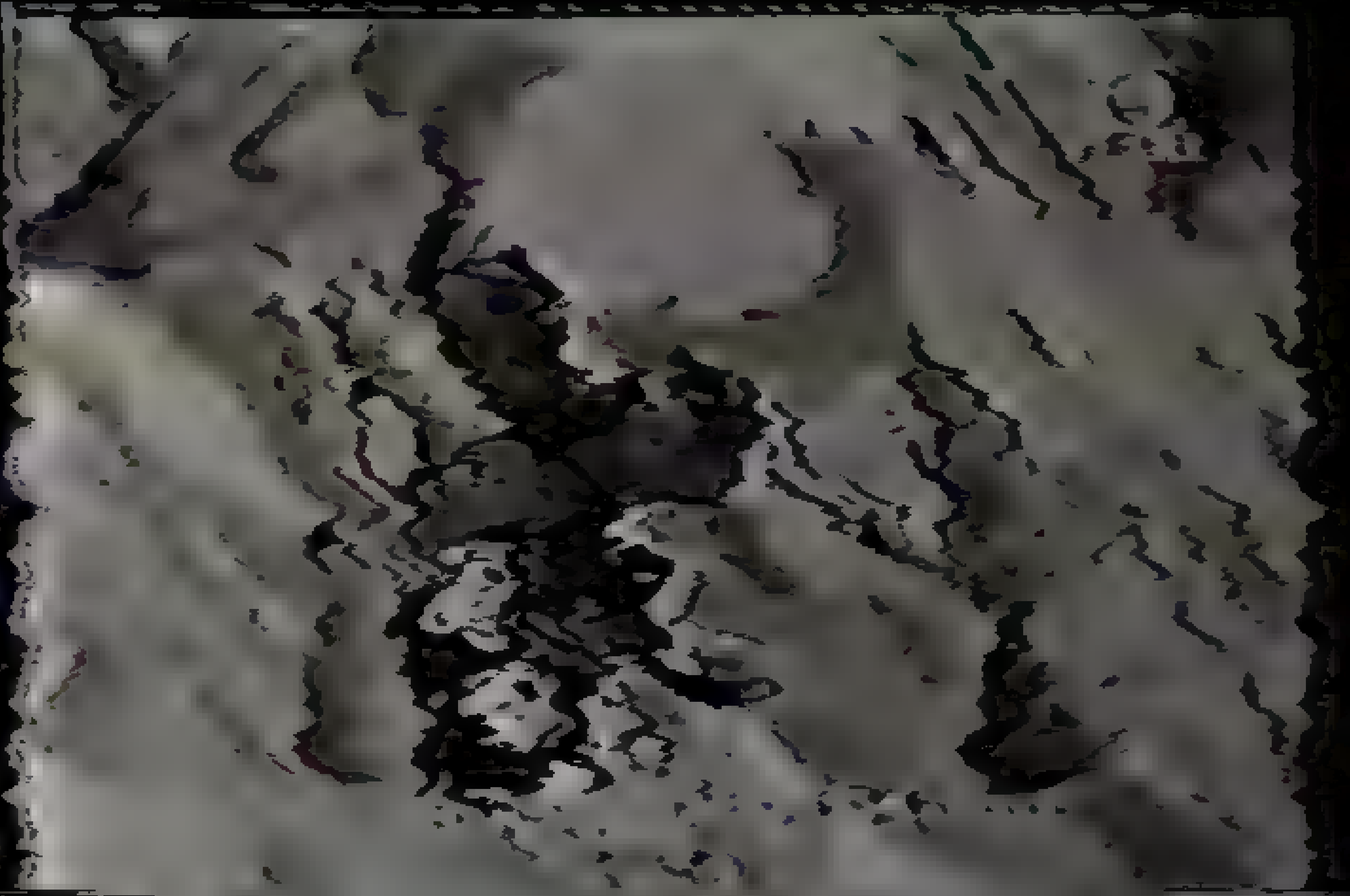












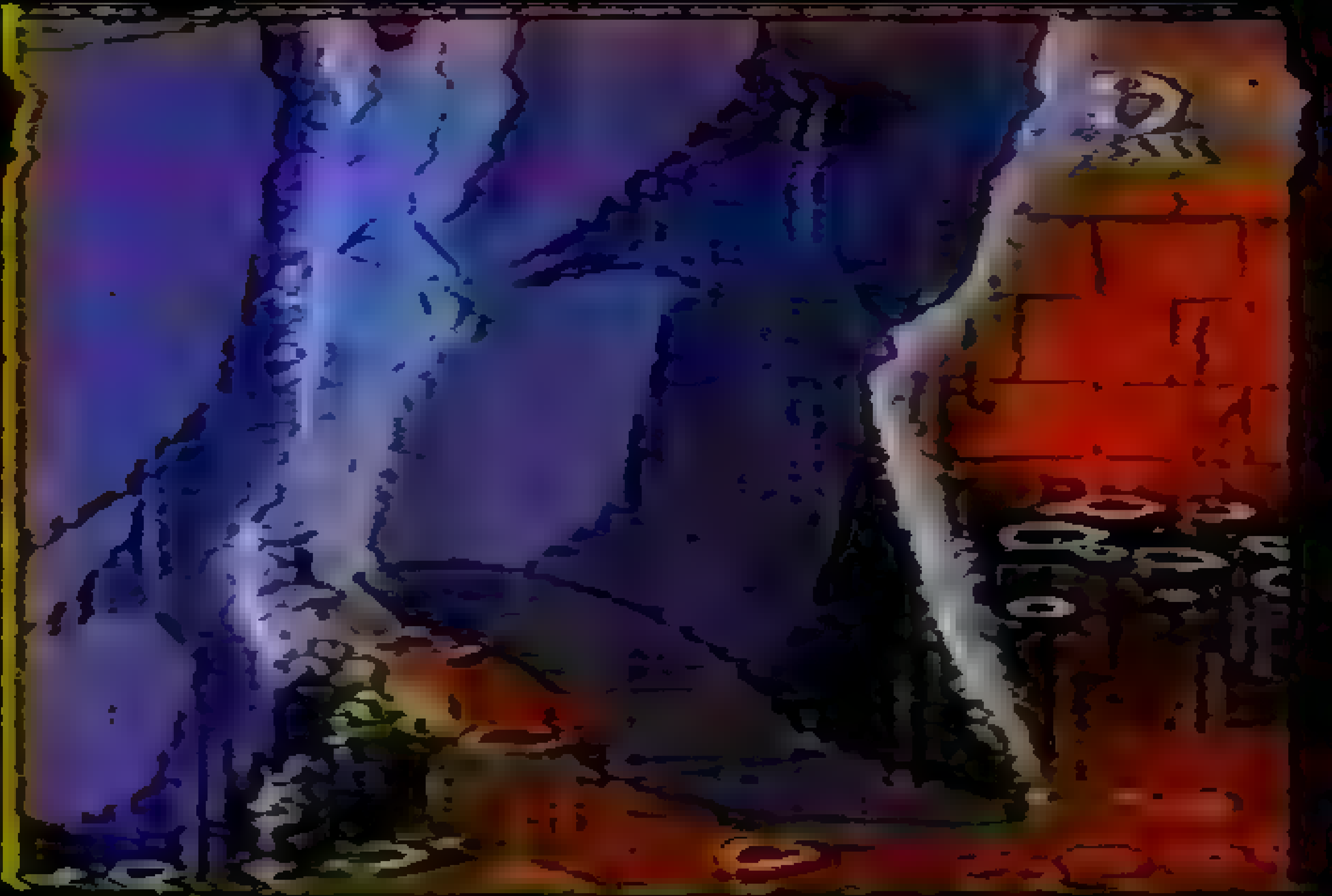

PEARL

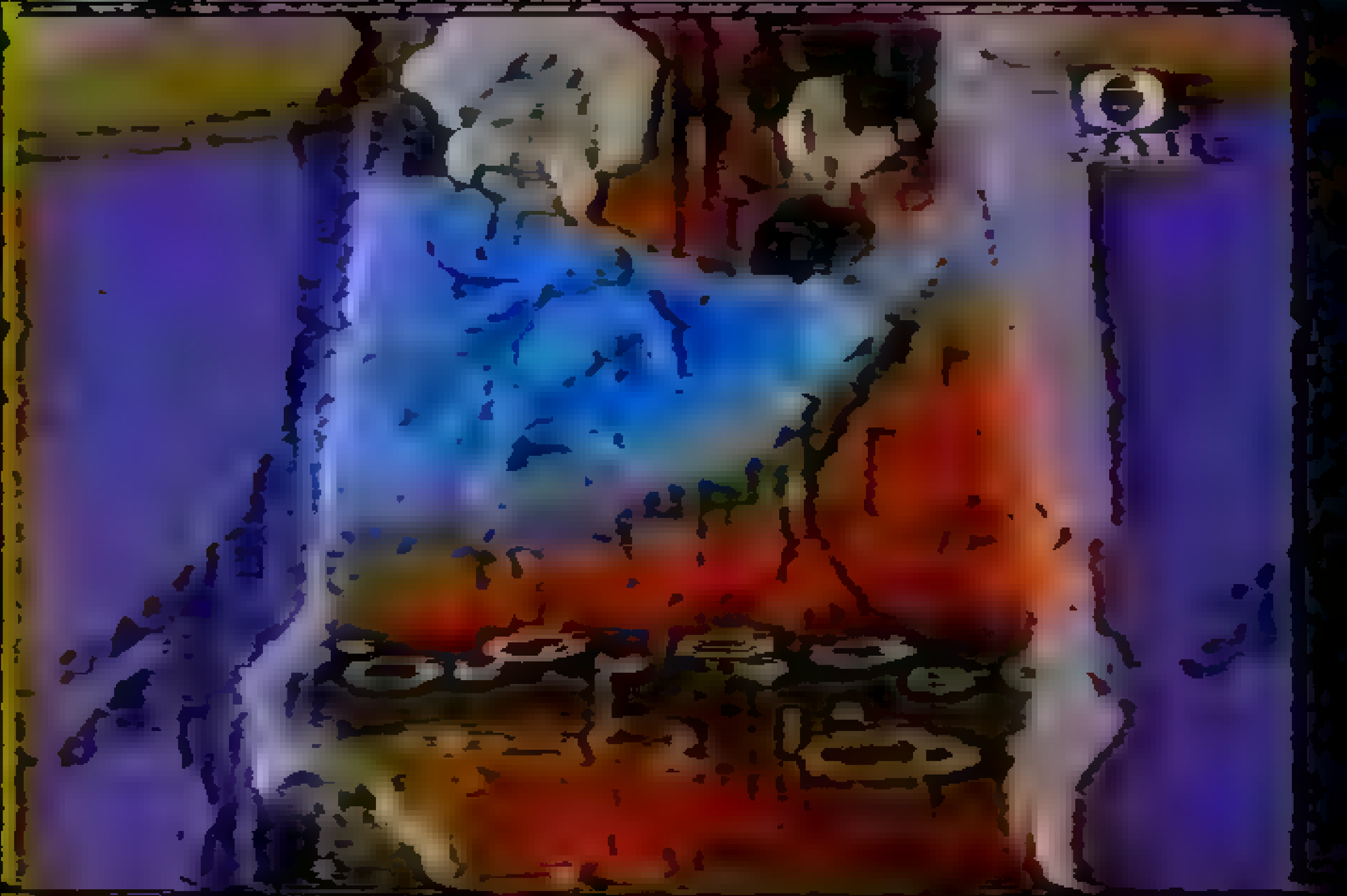


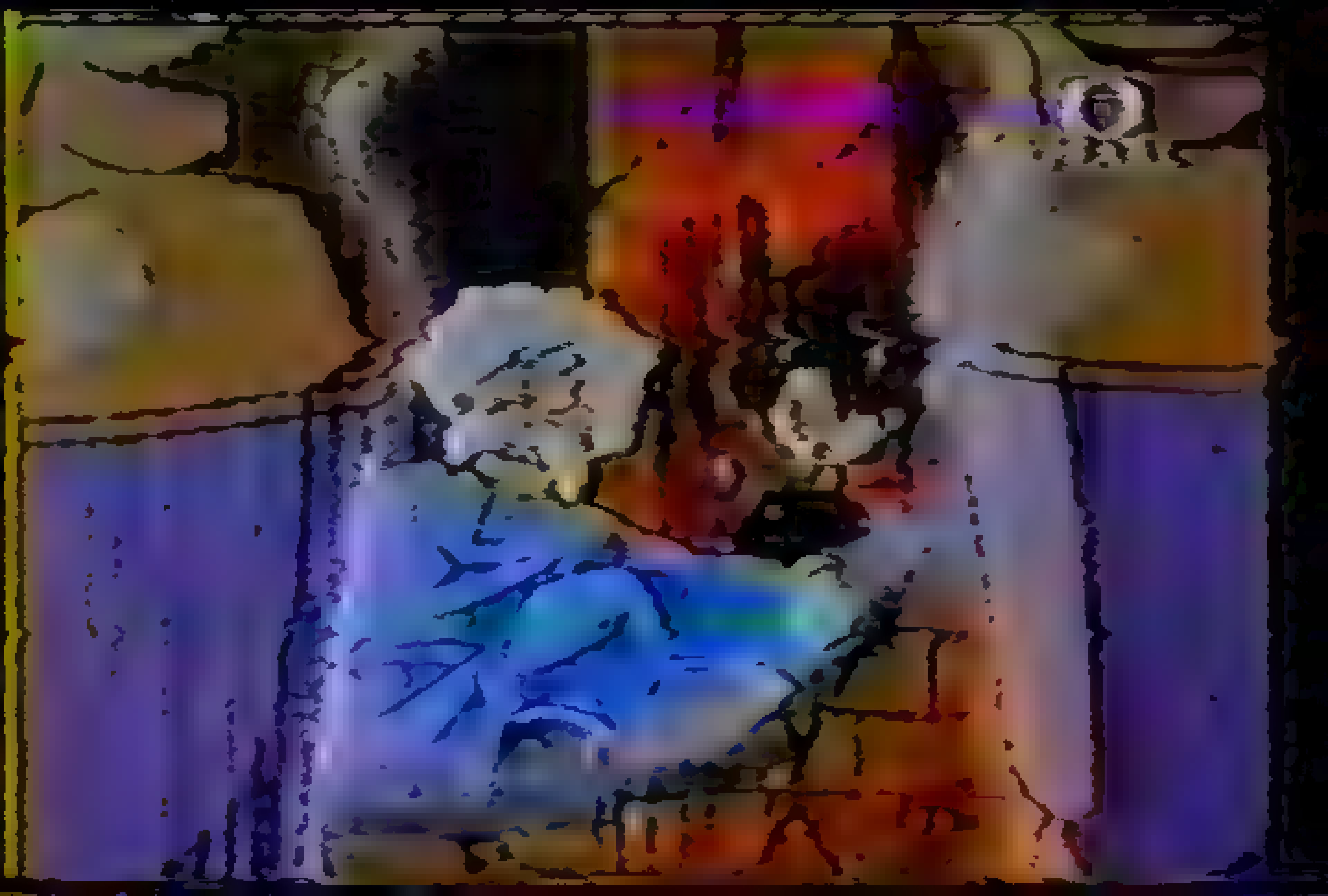










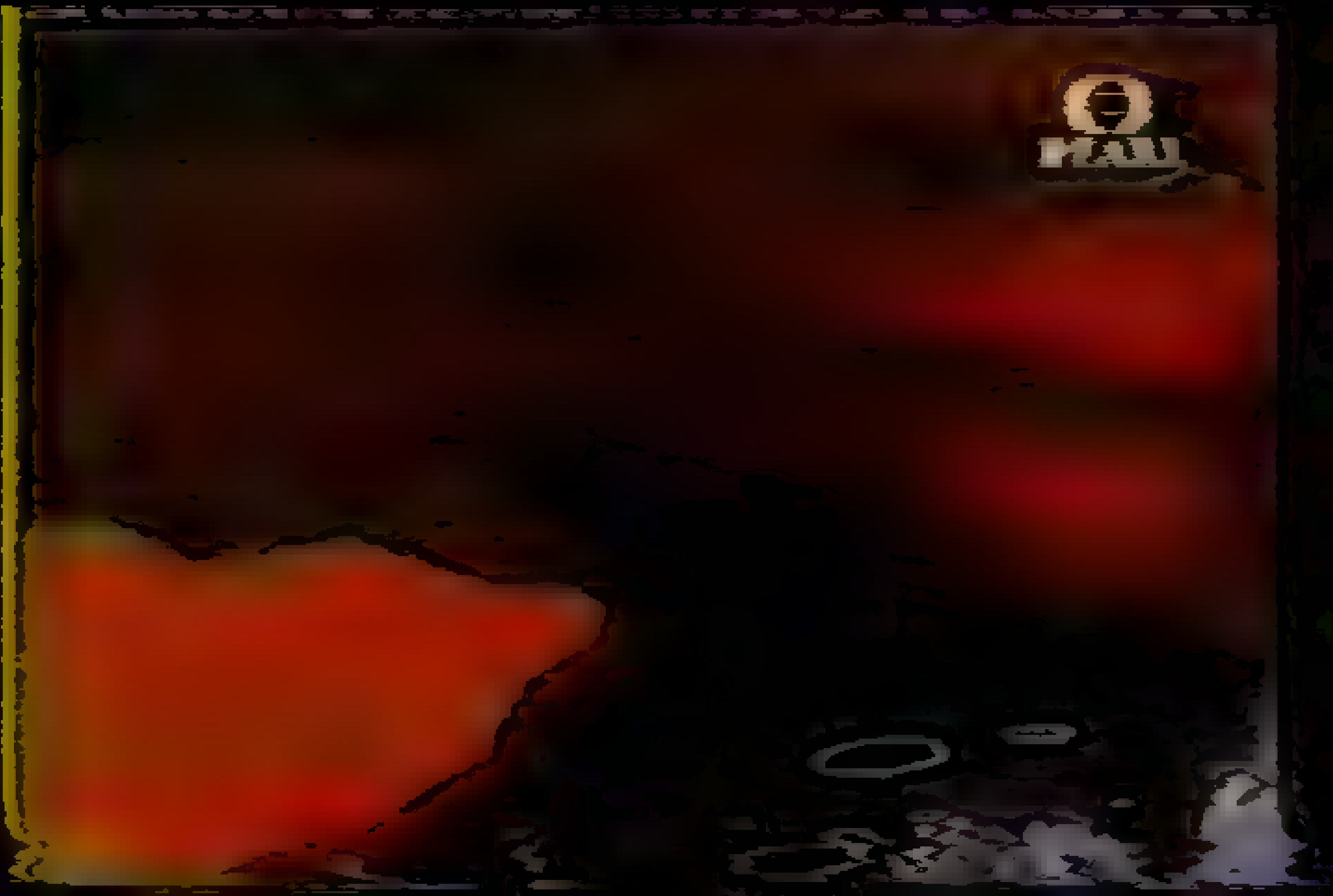



PEARL









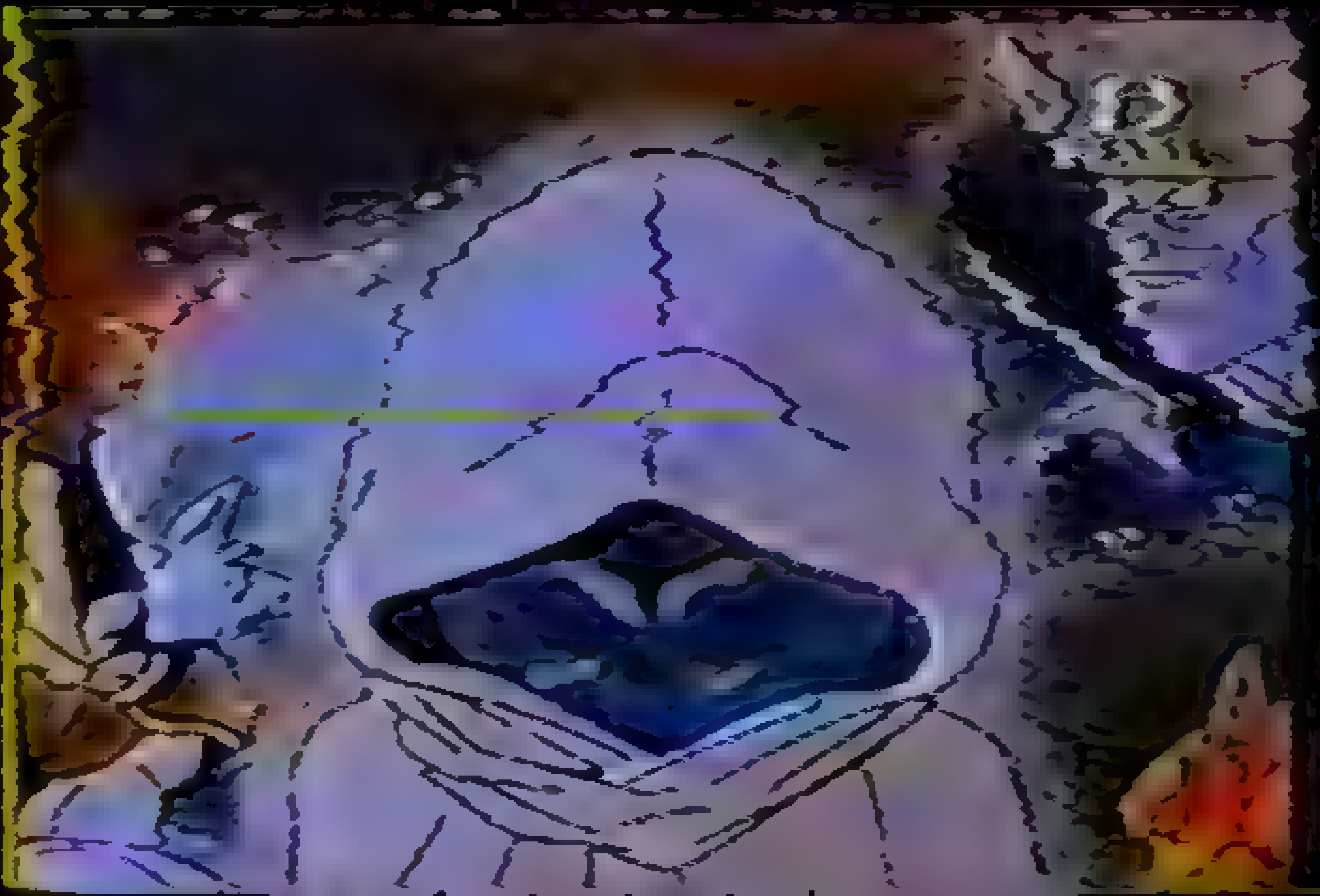


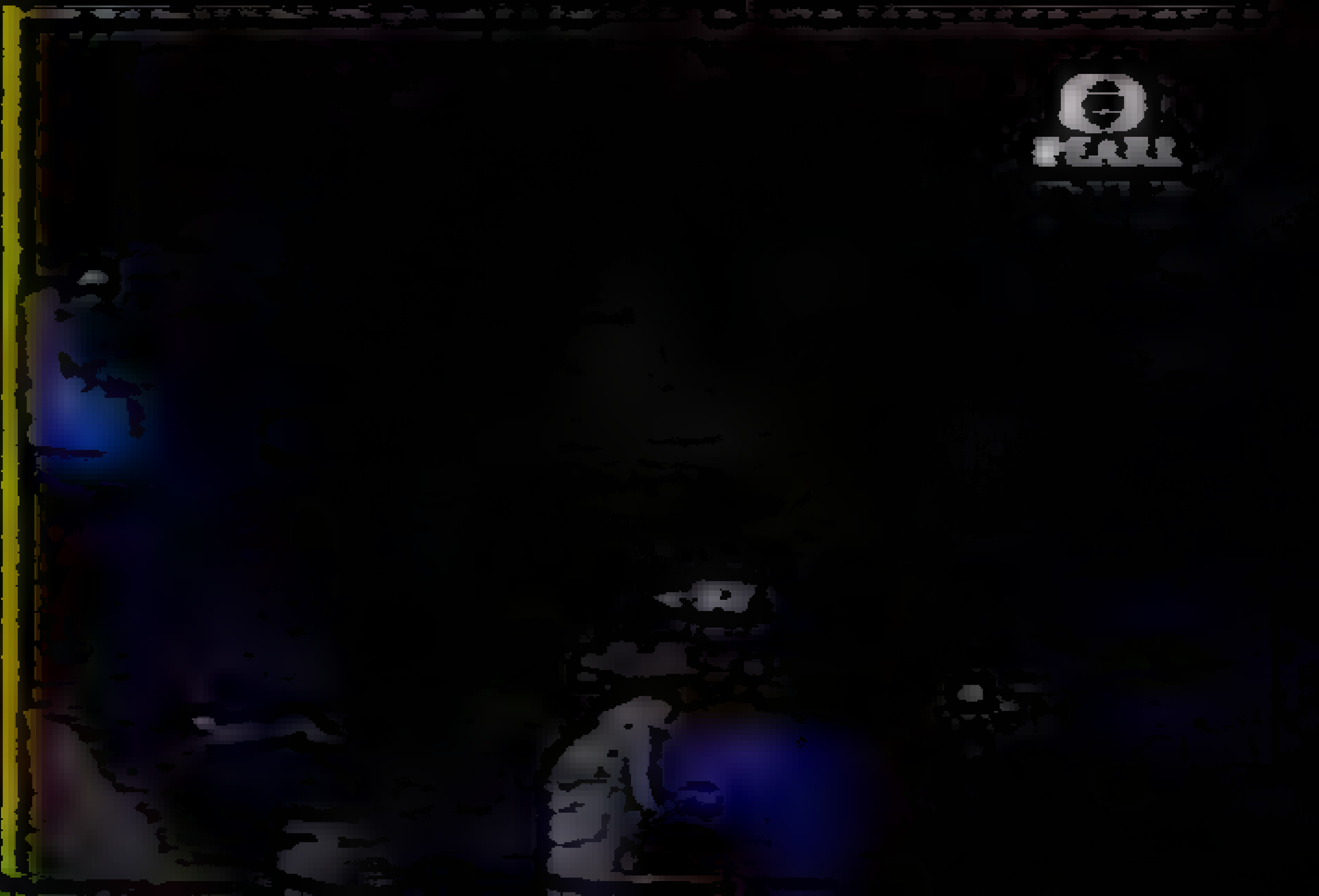


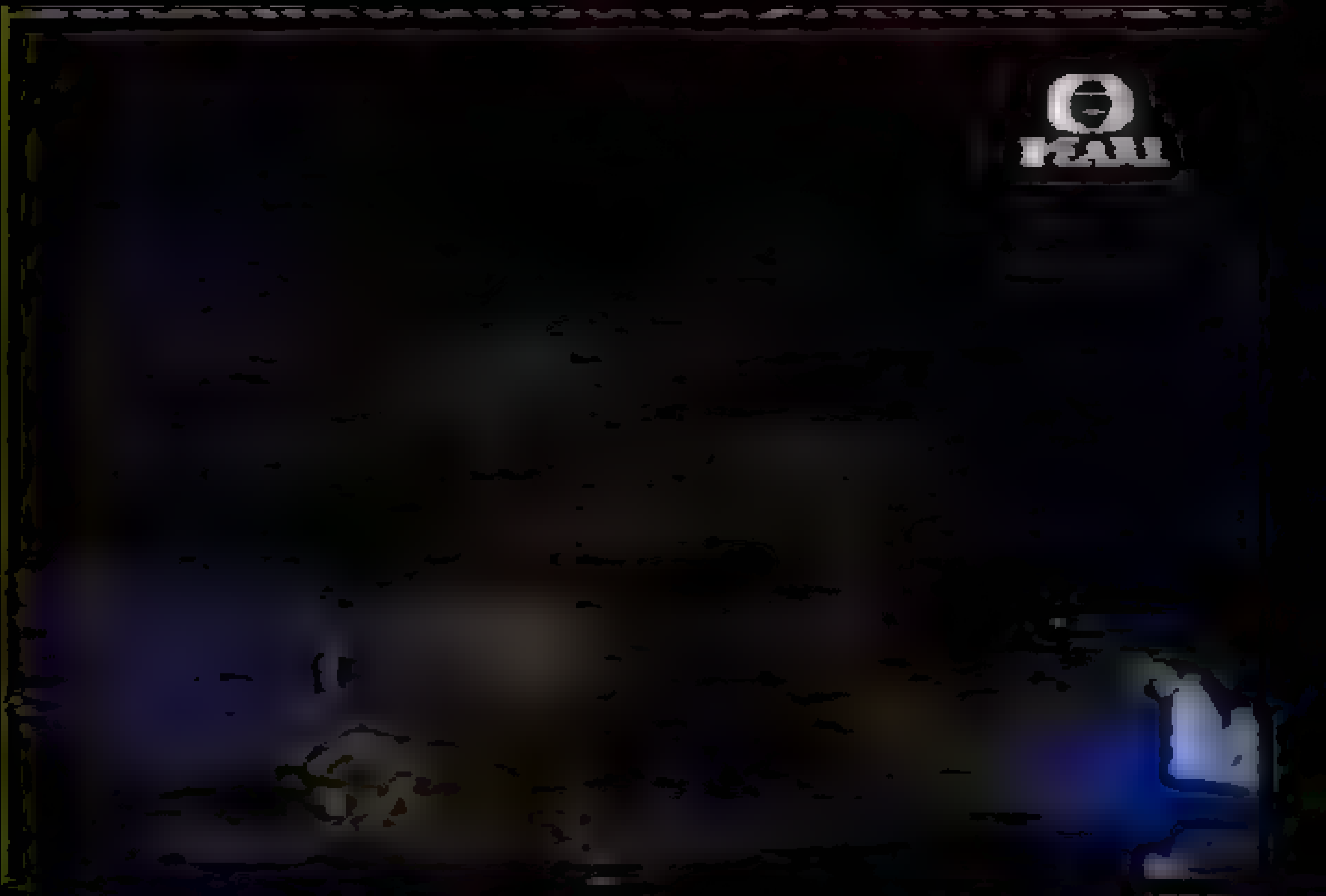




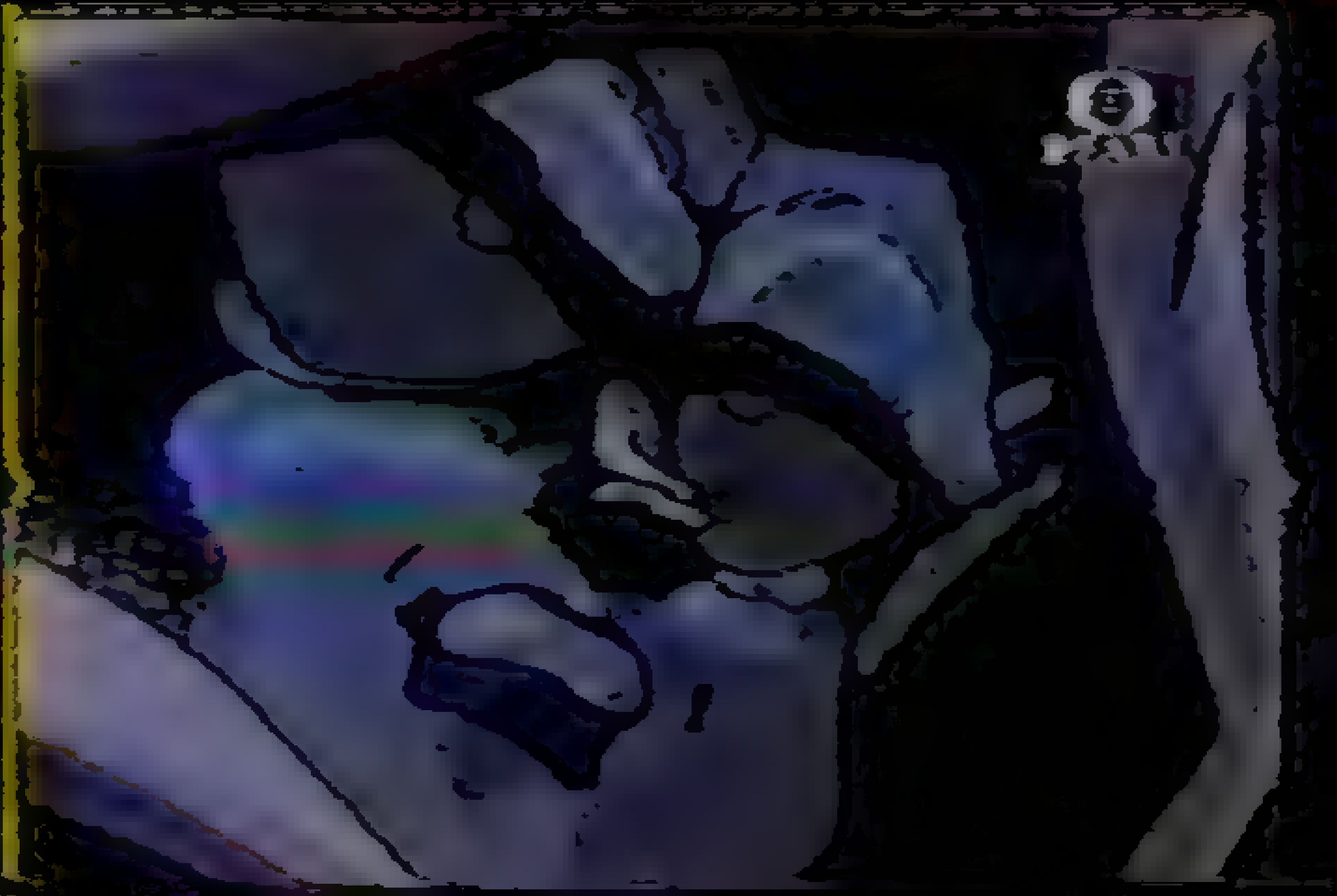






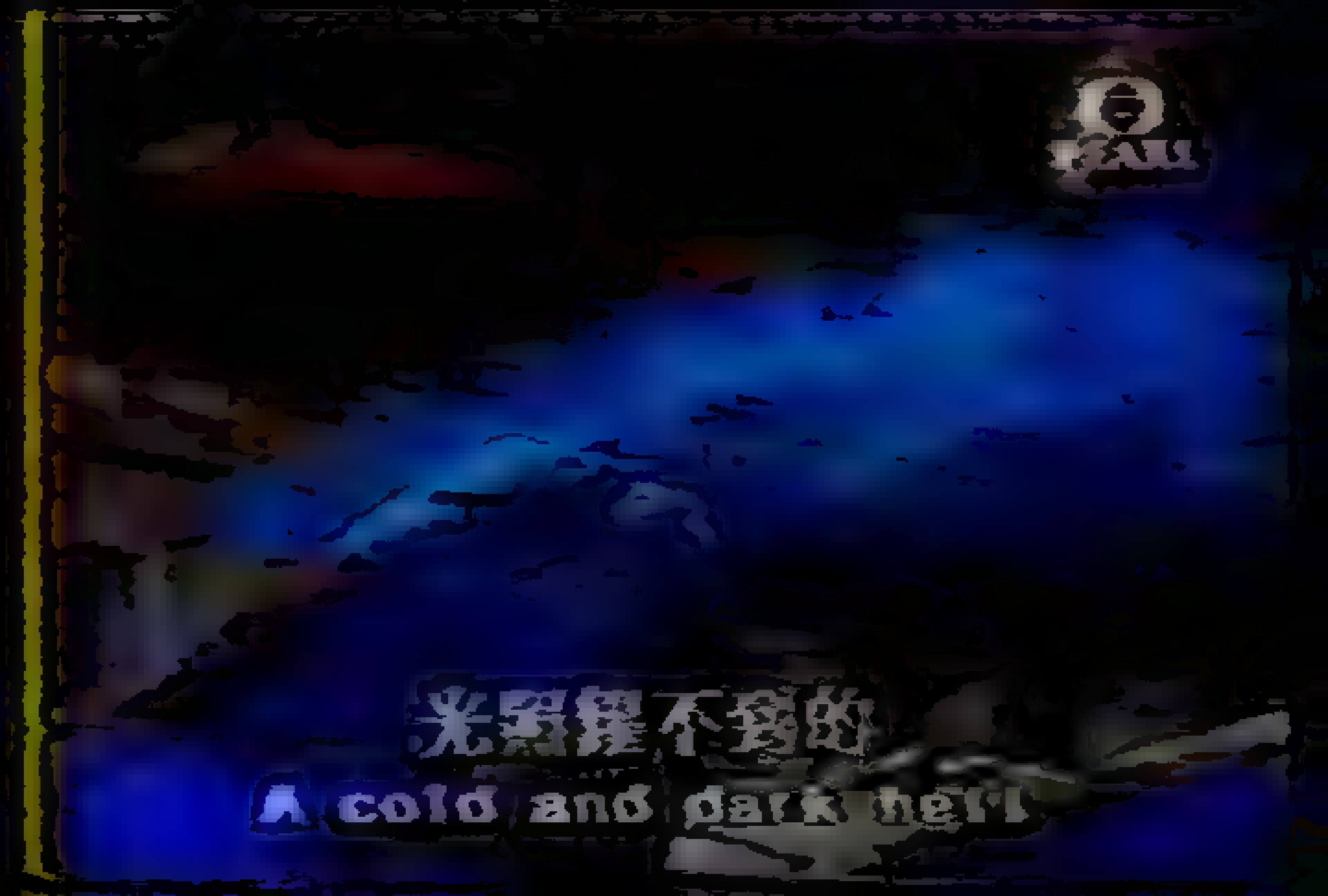






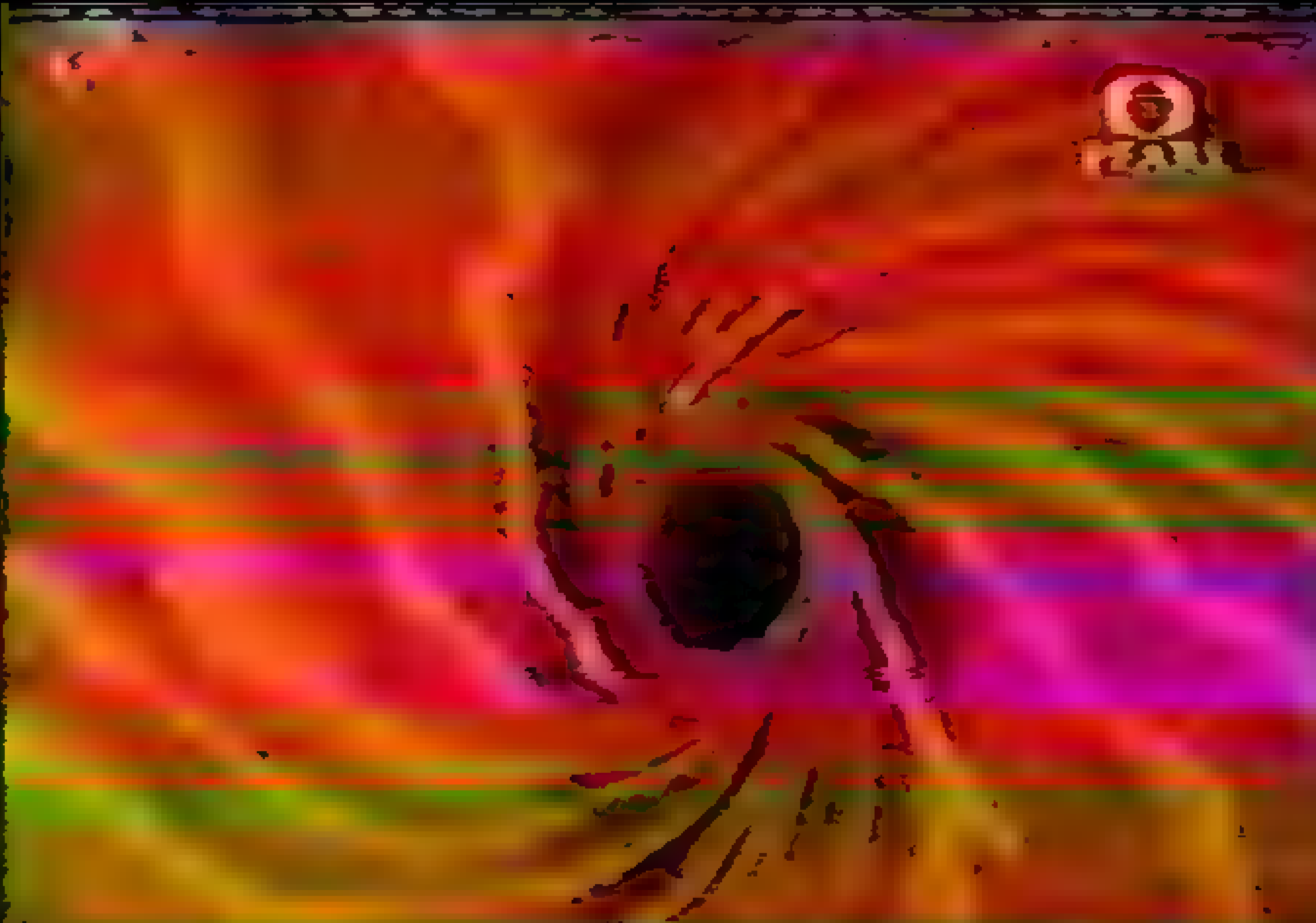





A cold and dark hell


Where no light can reach






Yet finally, I'm set free
from a world


然而終於從被咒語束縛的世界
Yet finally I'm set free
from a world…



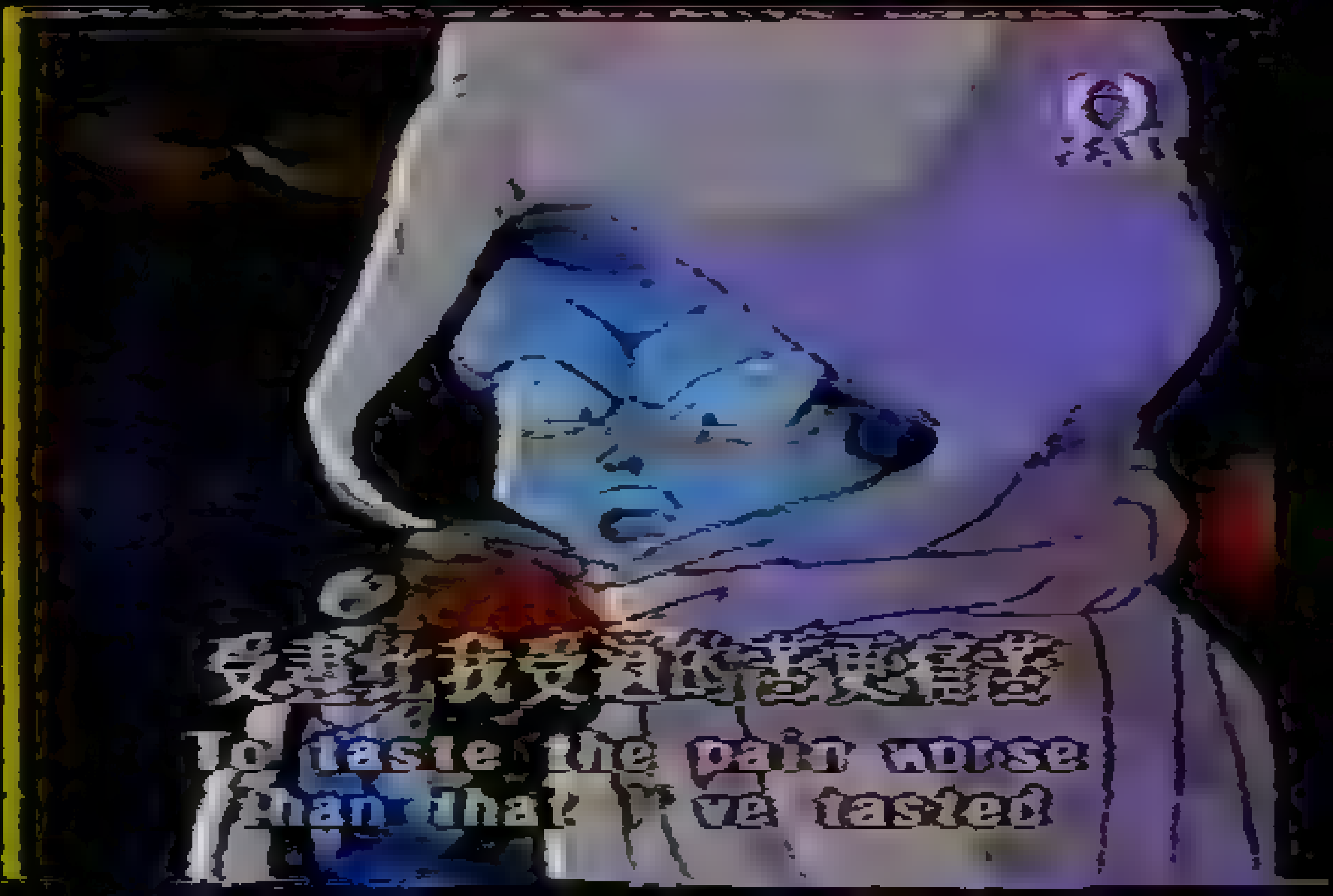

現在再次開始復仇了
Now I can begin to avenge



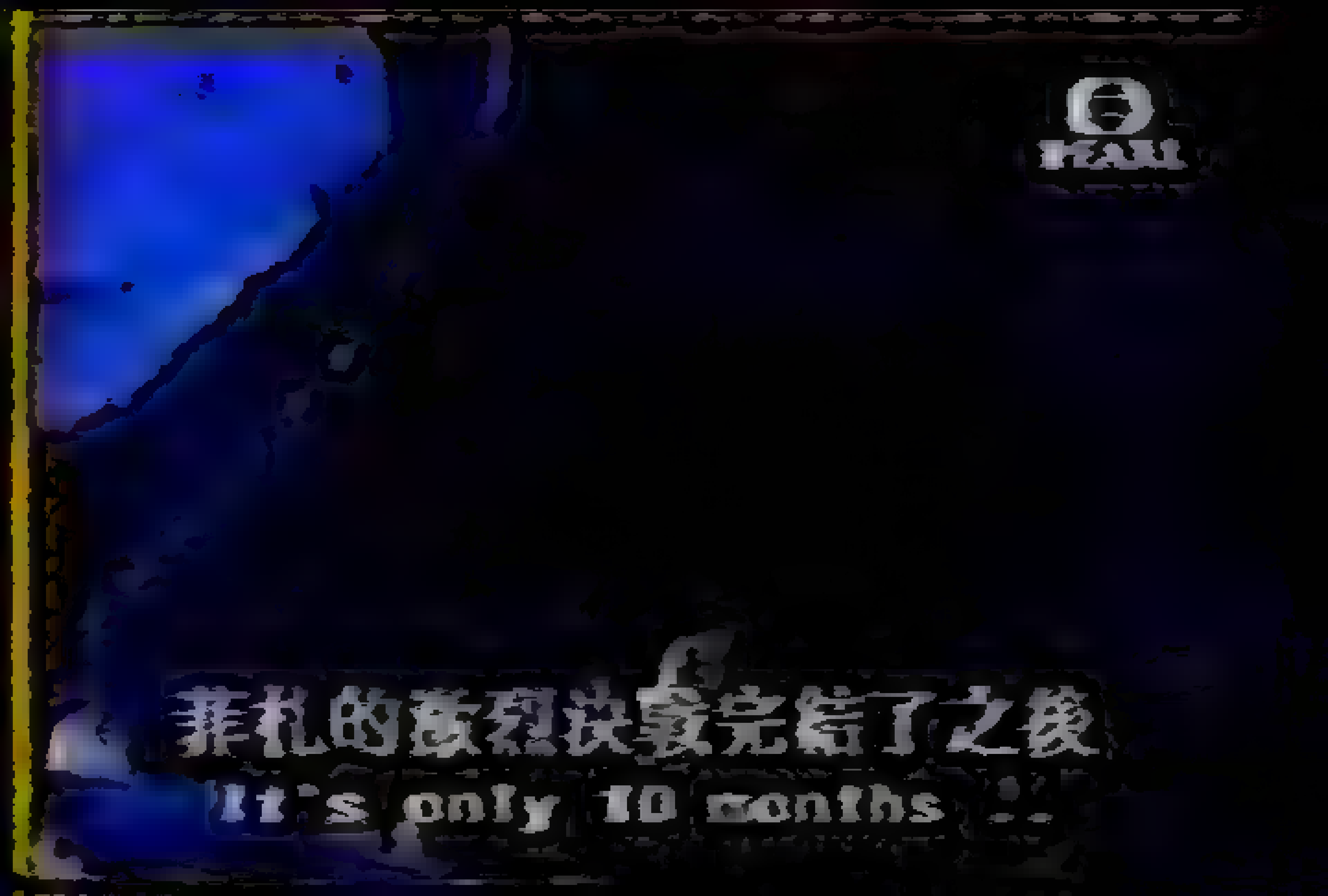



want all the living
things on earth

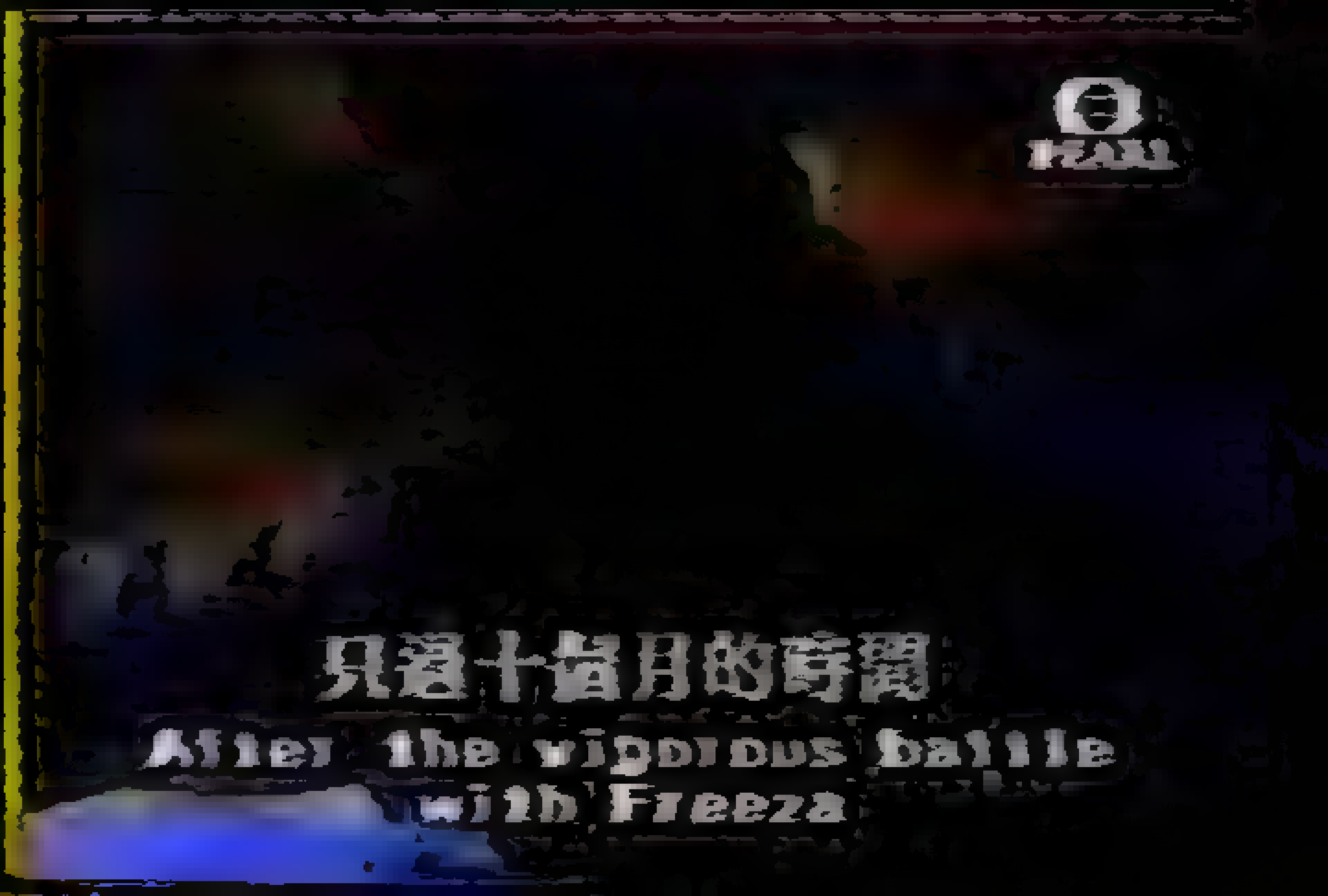

To taste the pain worse
than that I've tasted

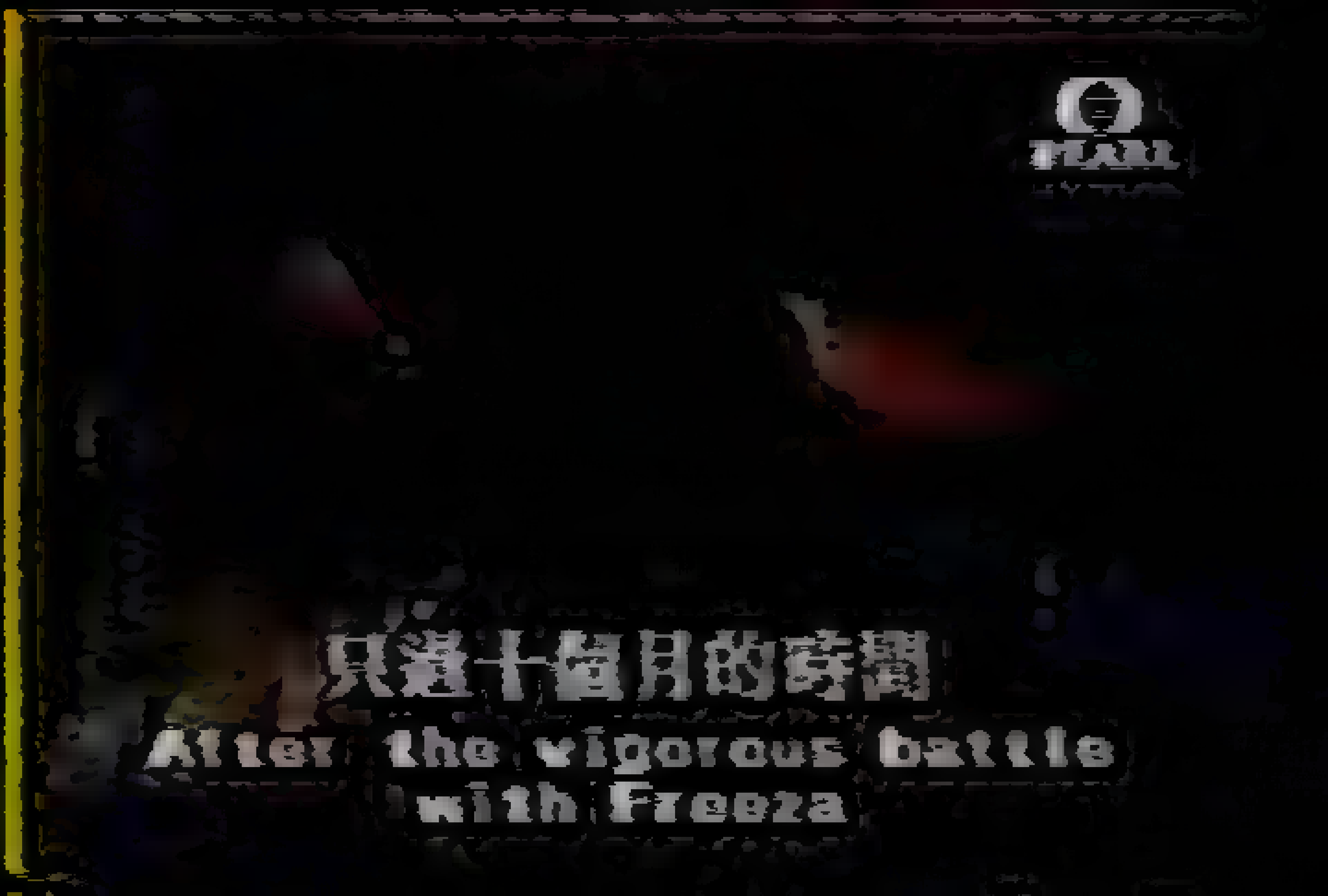

To taste the pain worse
than that I've tasted

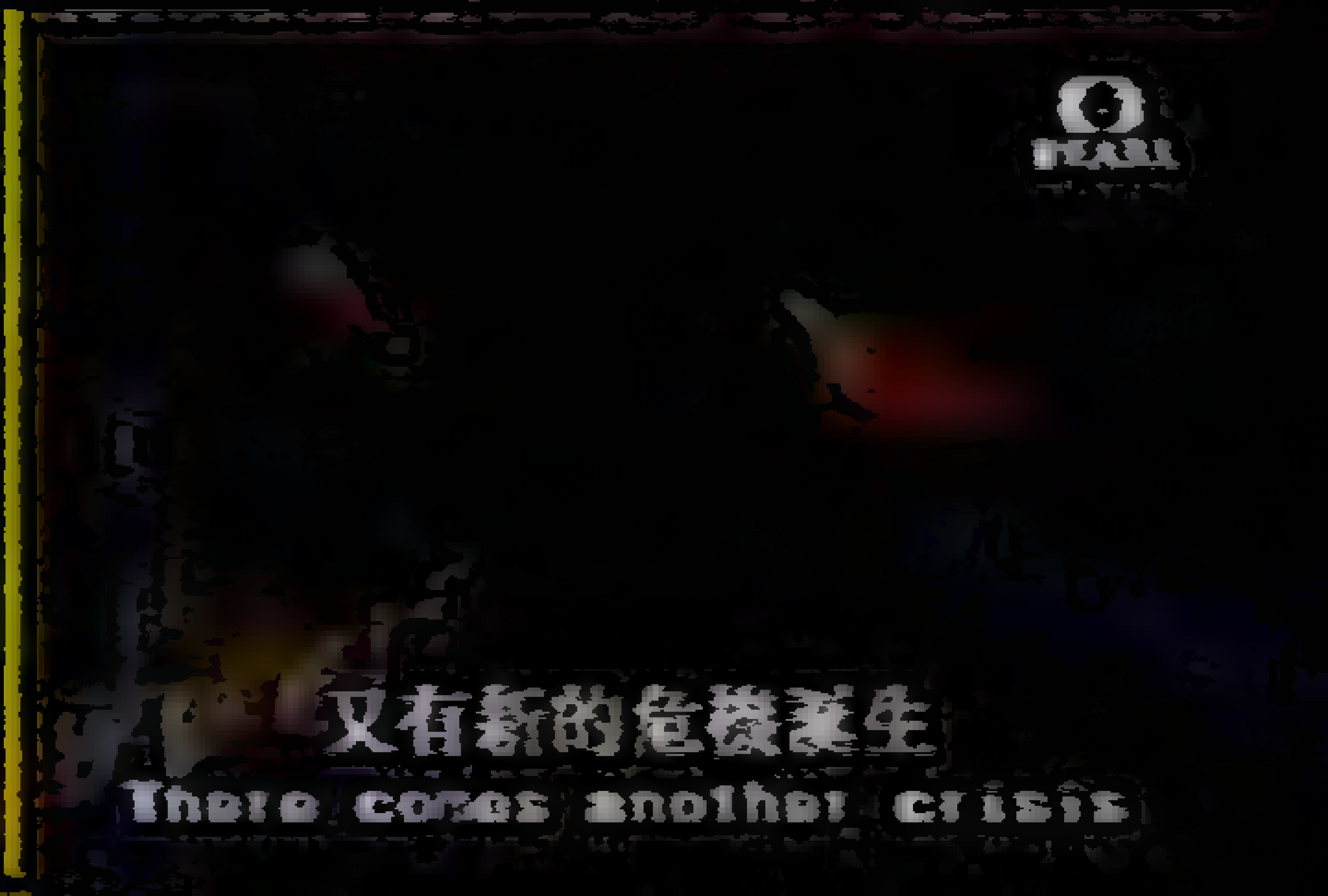


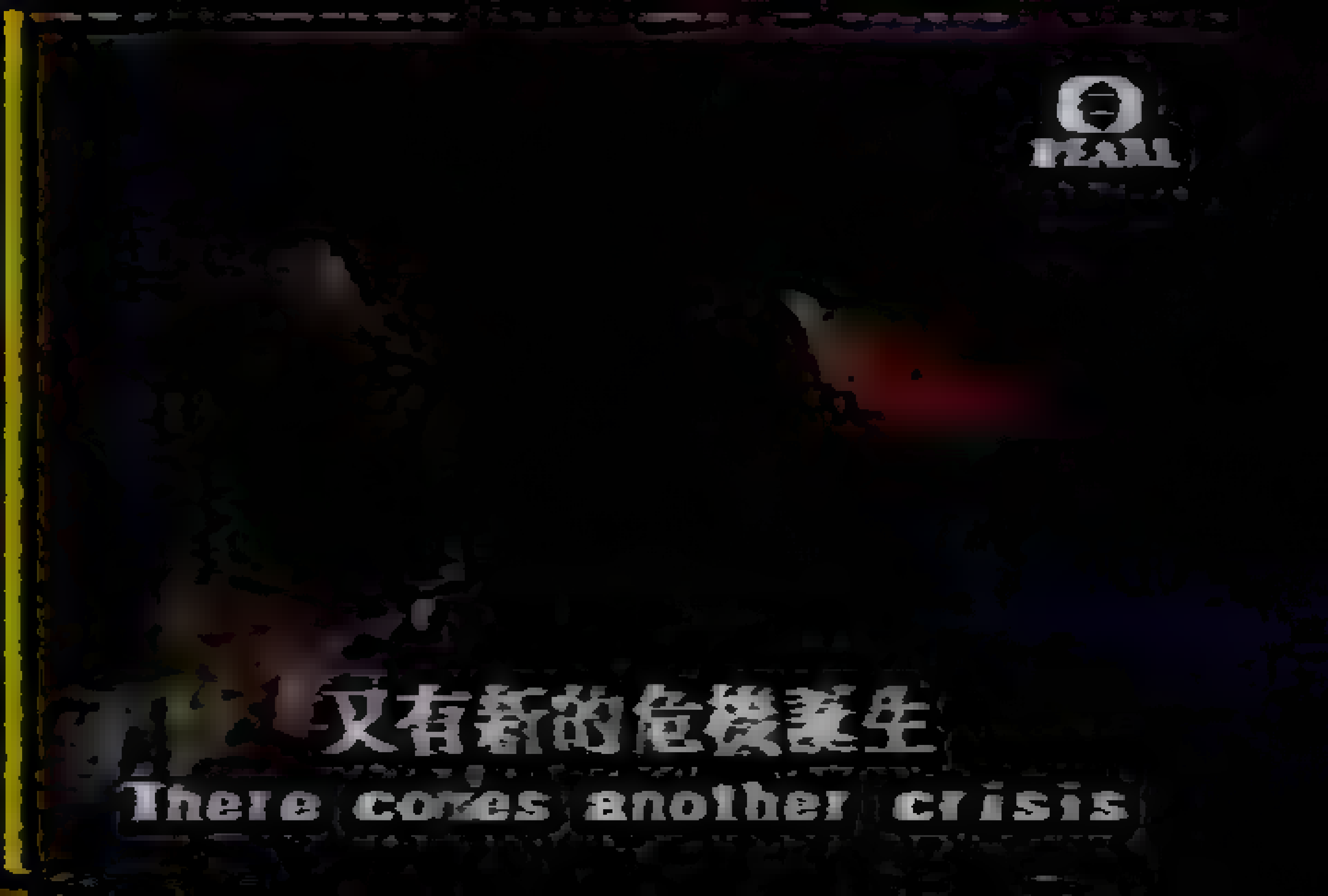

It's only 10 months


的激烈決戰完結了之後
It's only 10 months ...


After the vigorous battle
with Freeza


After the vigorous battle
with Freeza


又有新的危機誕生
There comes another crisis


又有新的危機發生
There comes another crisis


天界が大変だ!!
ガーリックJr.が神になる!?
Garlic Junior Becomes God

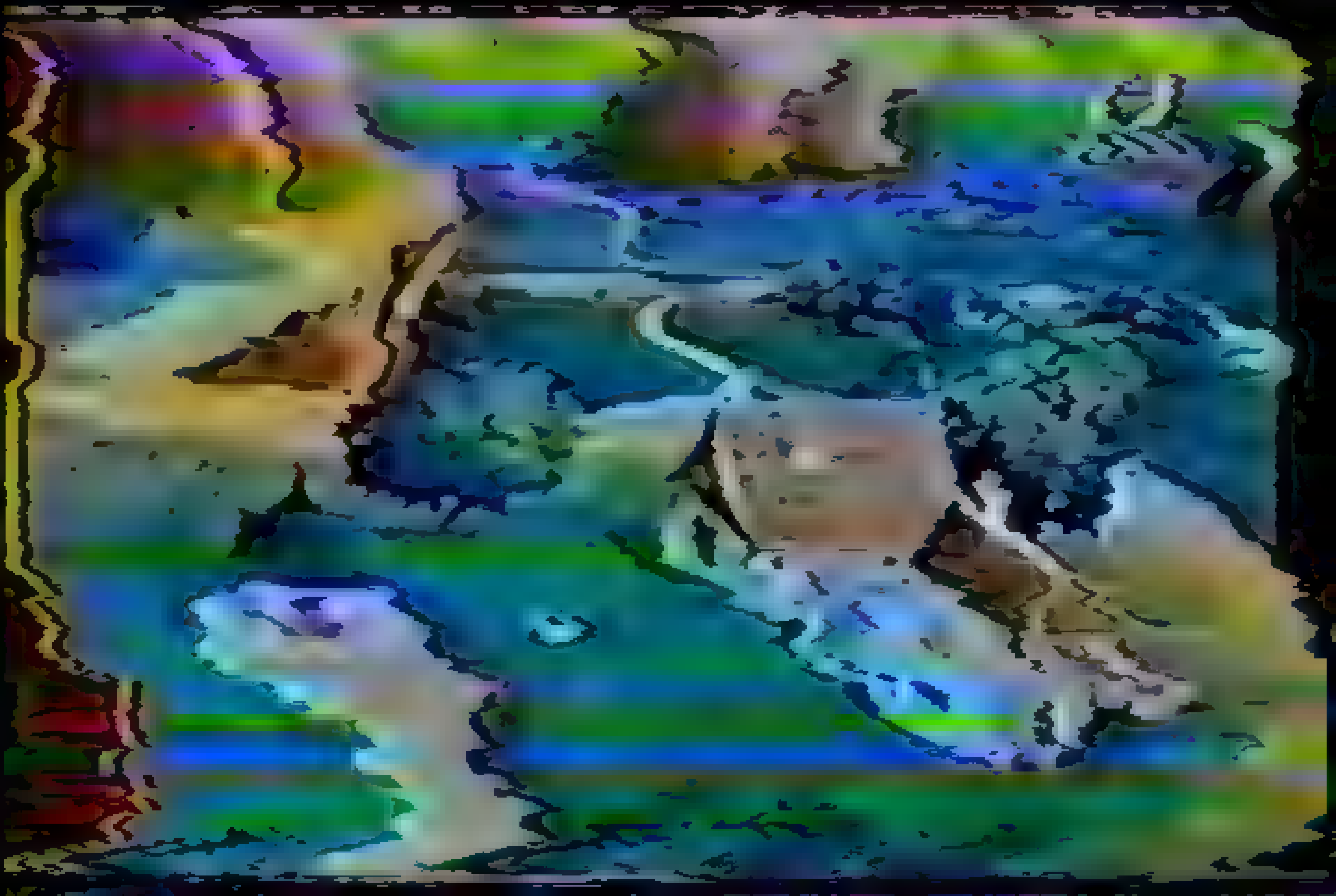


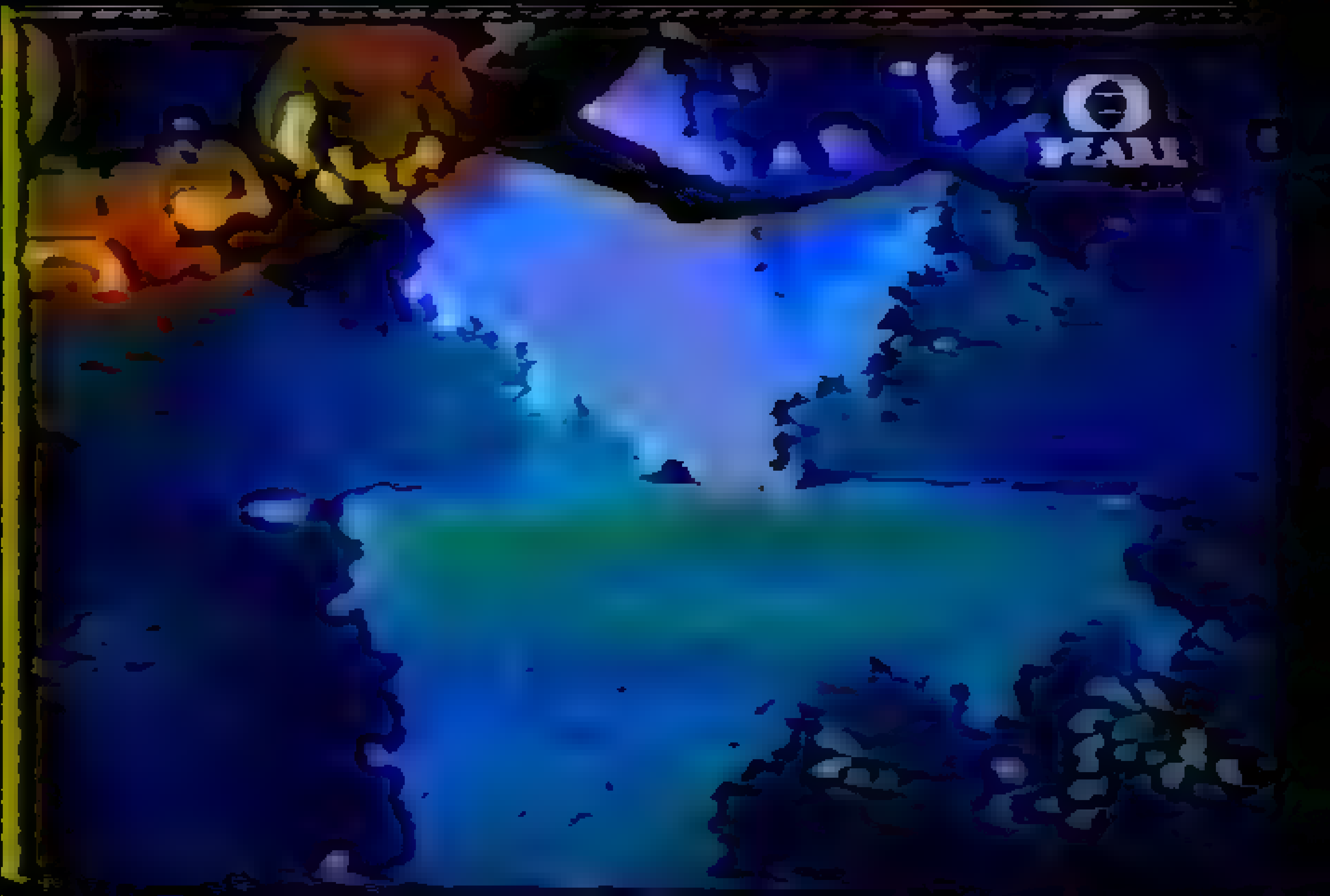
天界が大変だ!!
ガーリックJrが神になる!?
"Garlic Junior Becomes God"

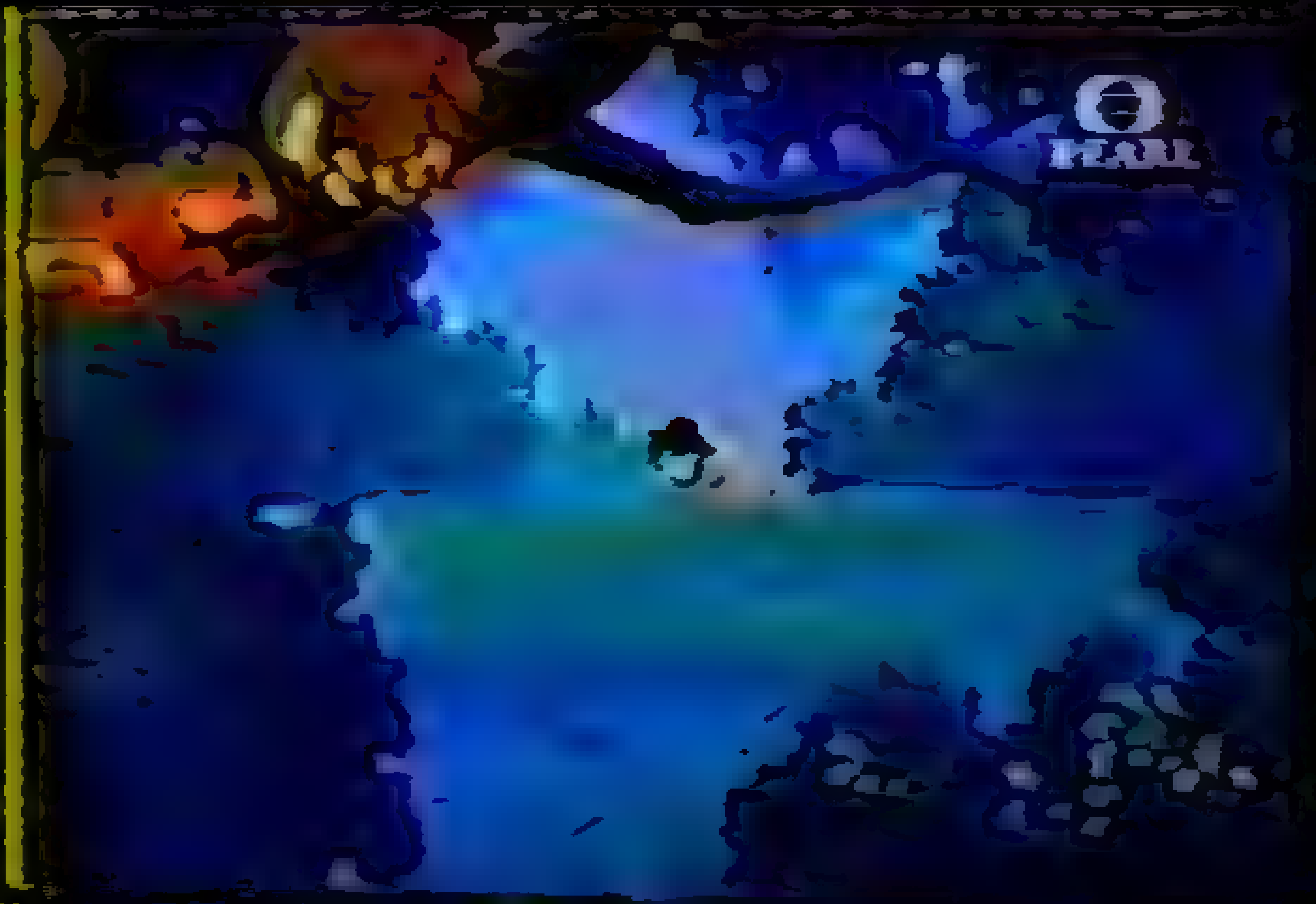

天界が大変だ!!
ガーリックJr.が神になる!?
Garlic Junior Becomes God

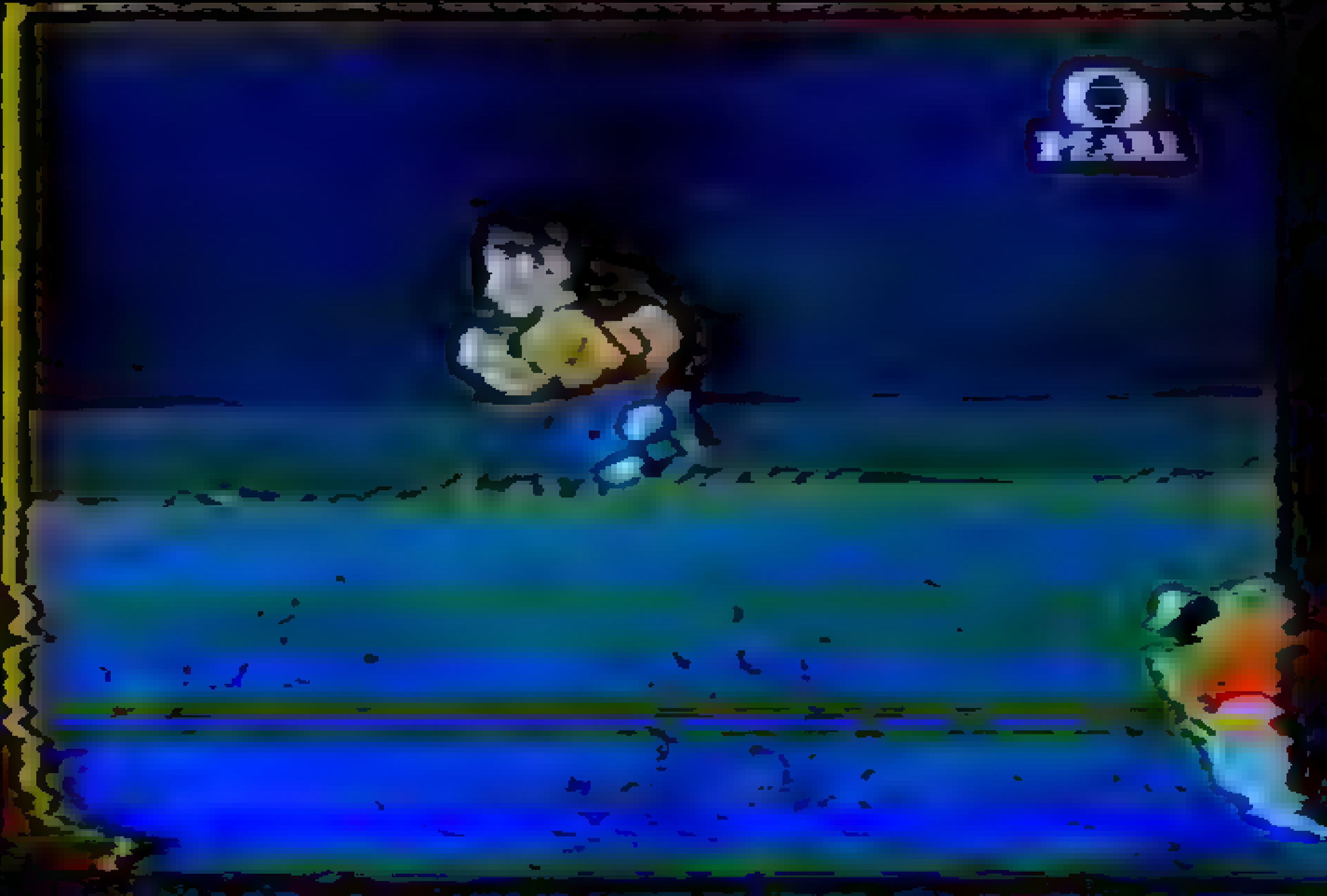


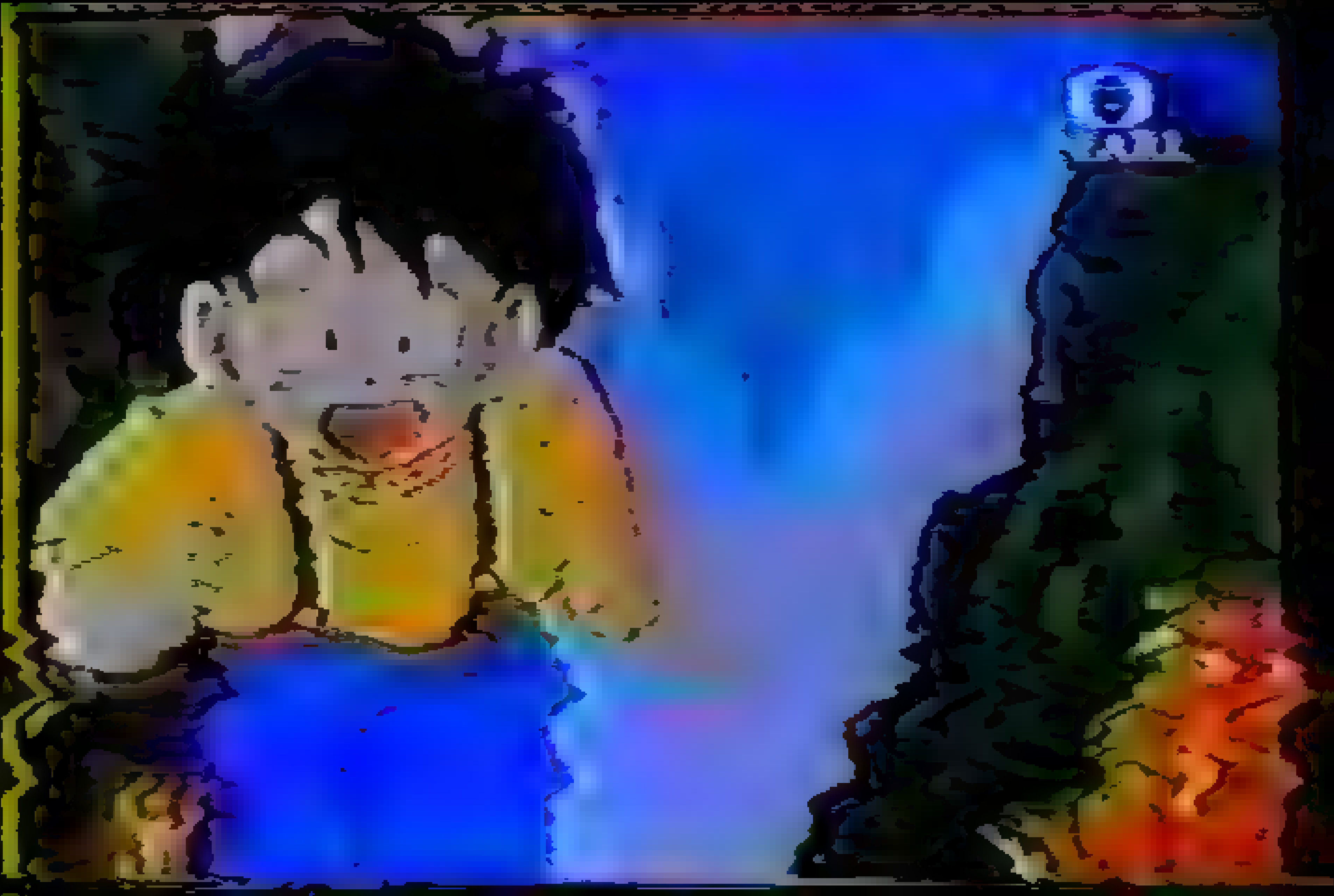
冥界が大変だ!!
ガーリックJr.が神になる!?

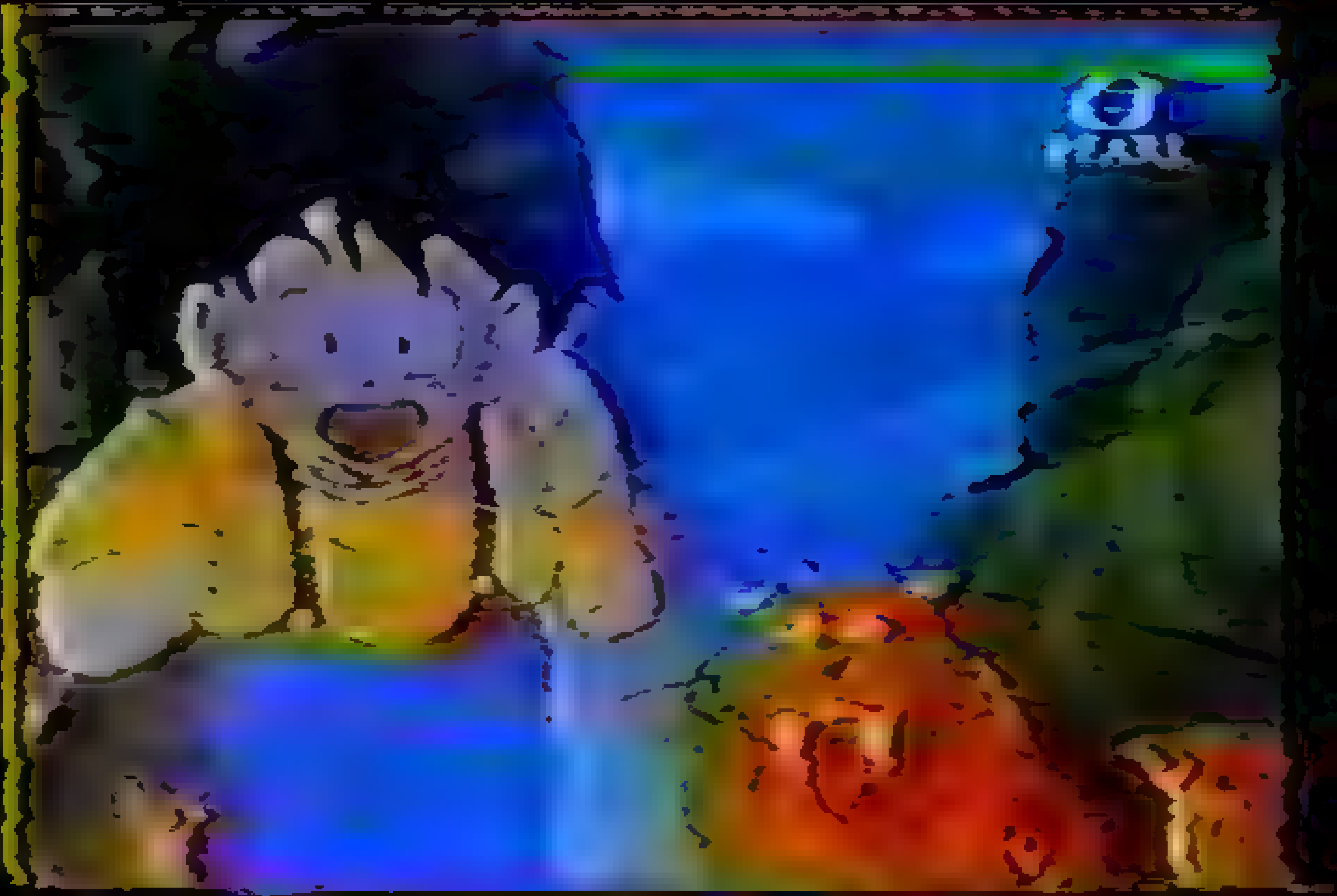


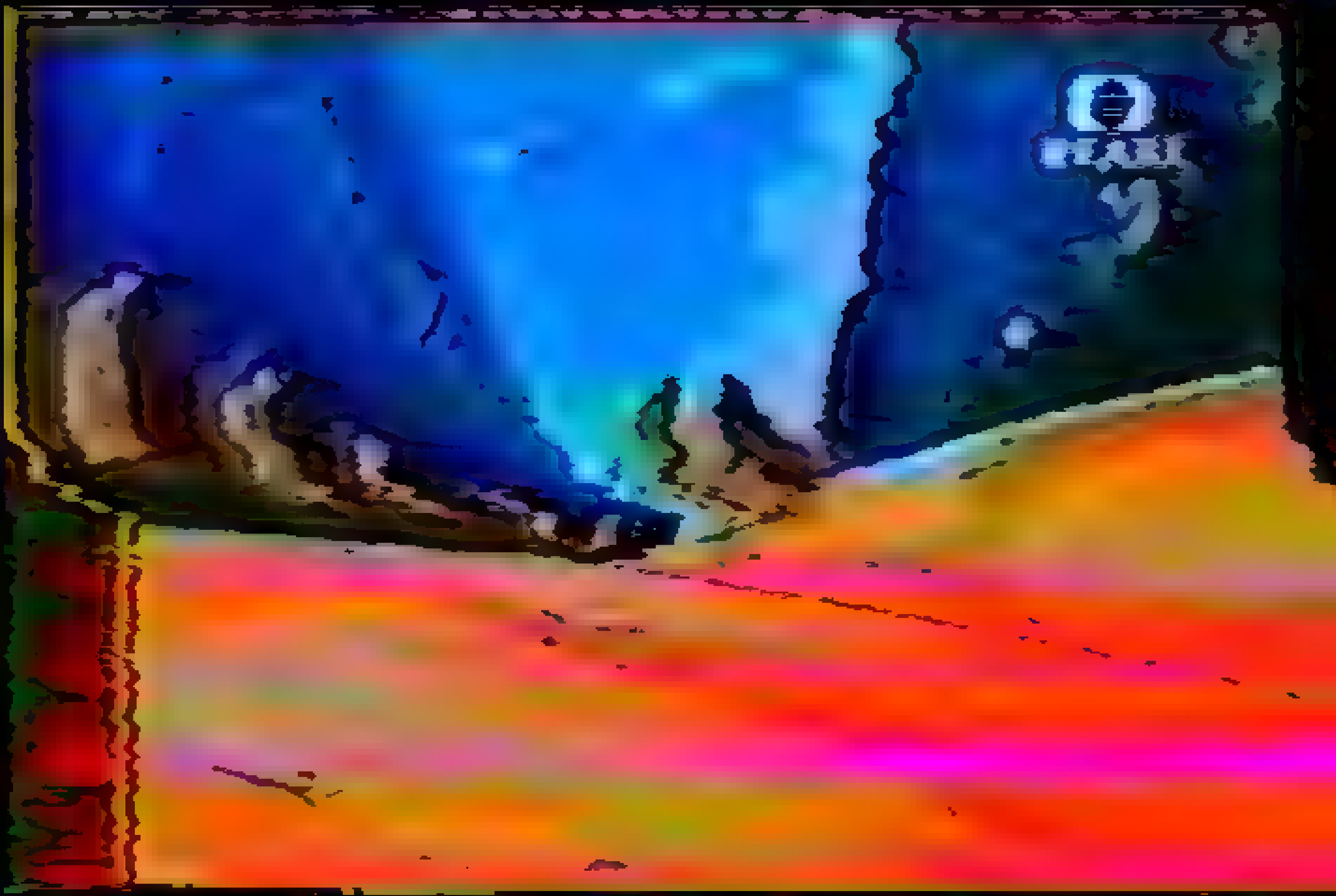




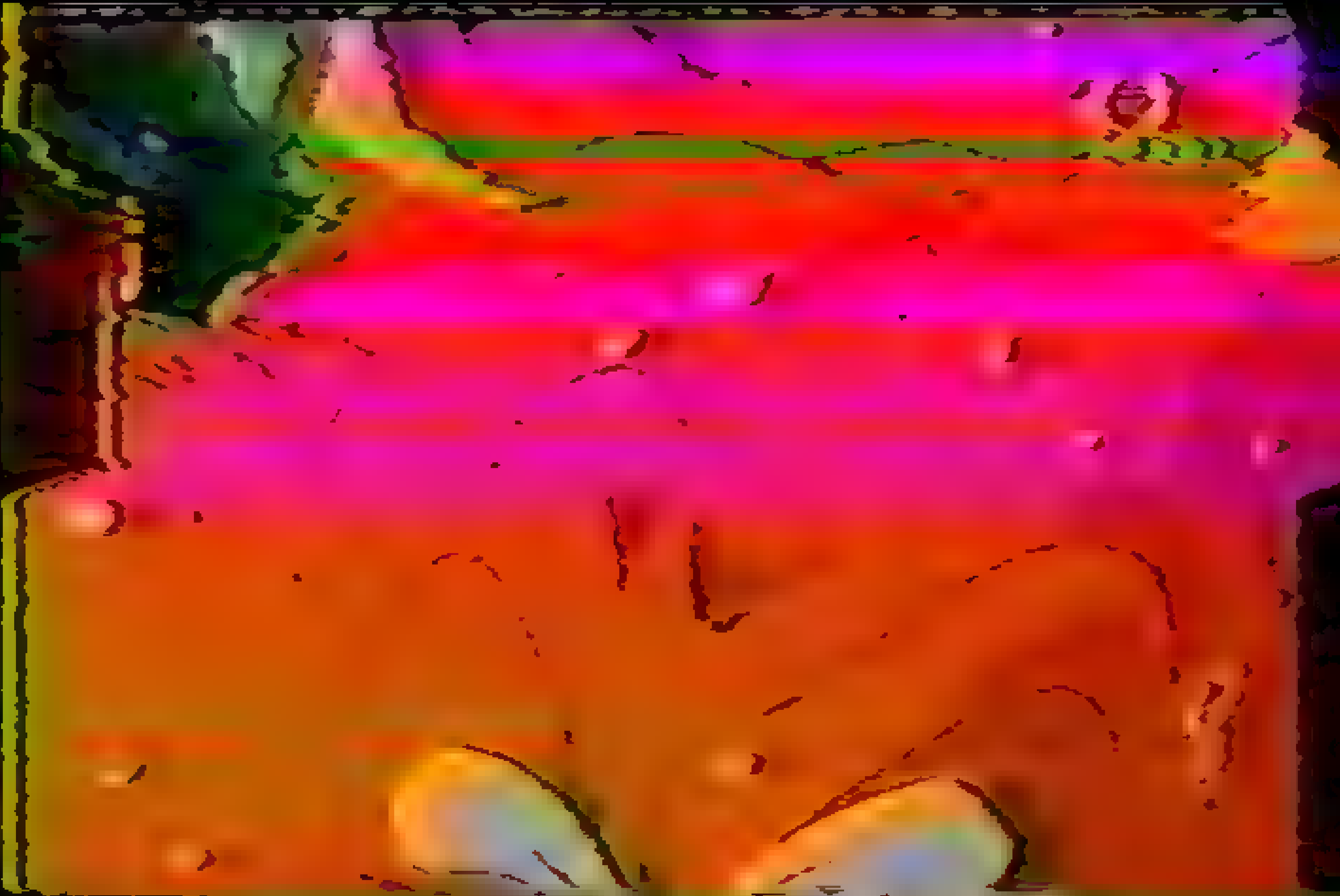


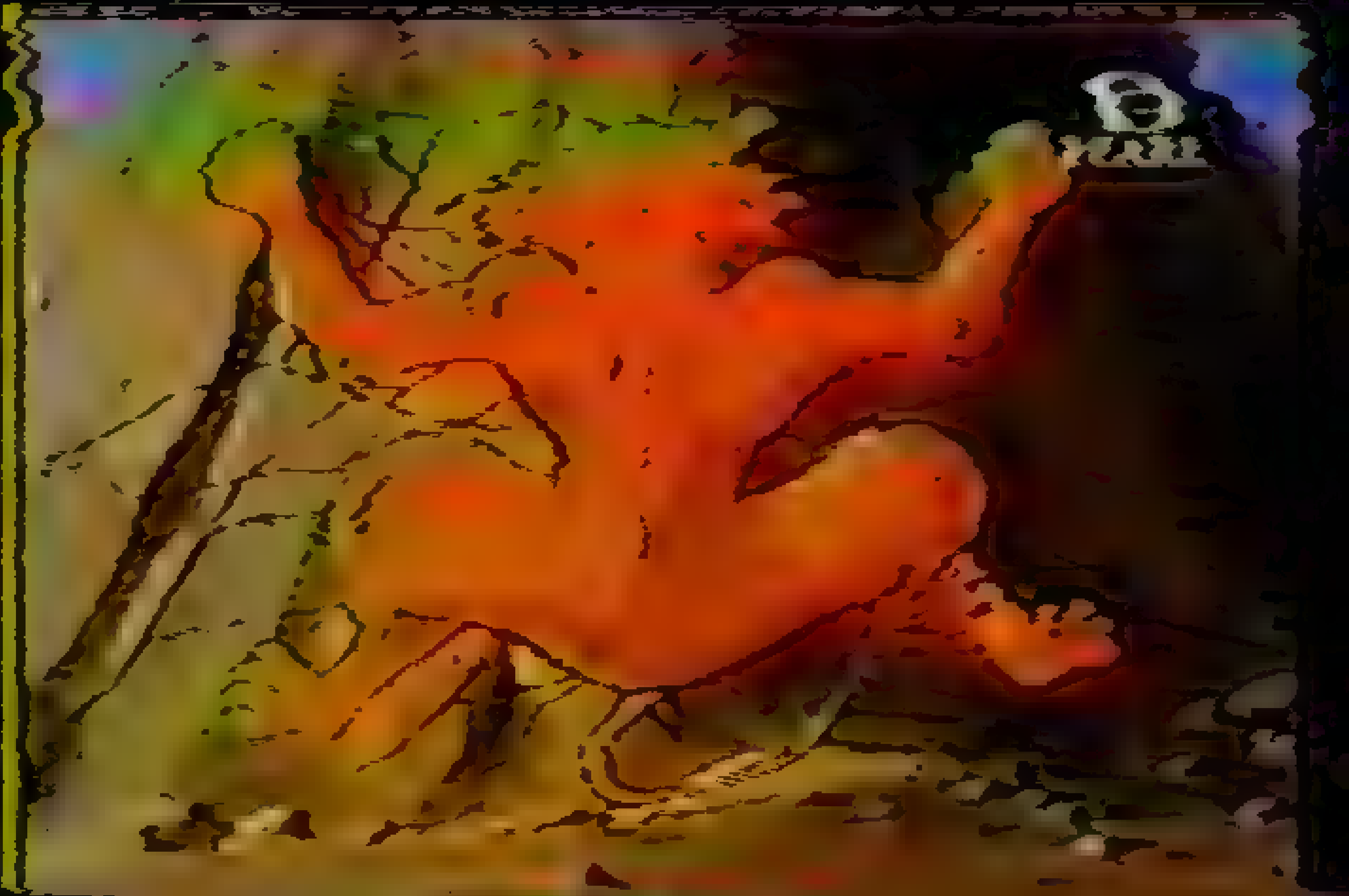




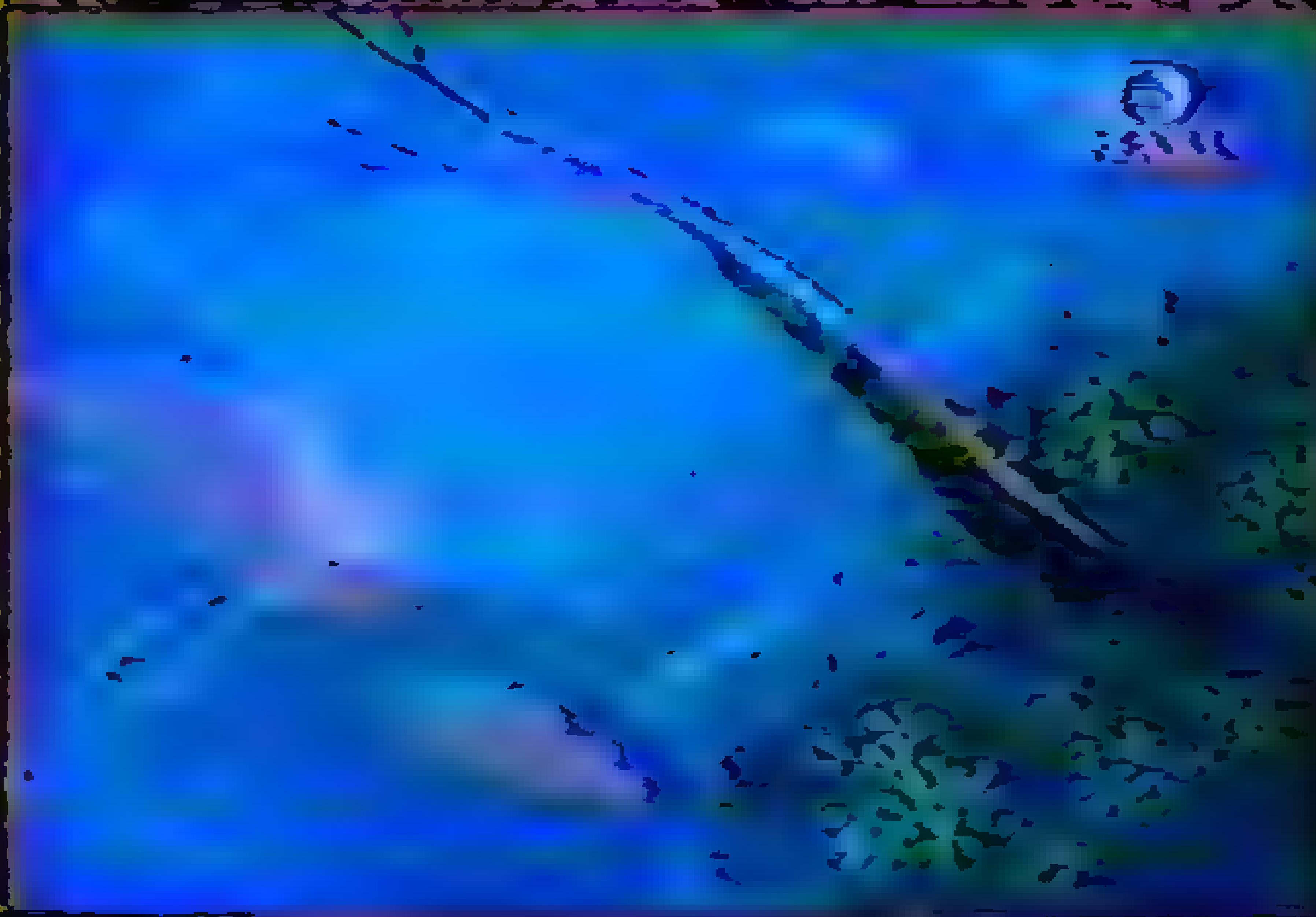












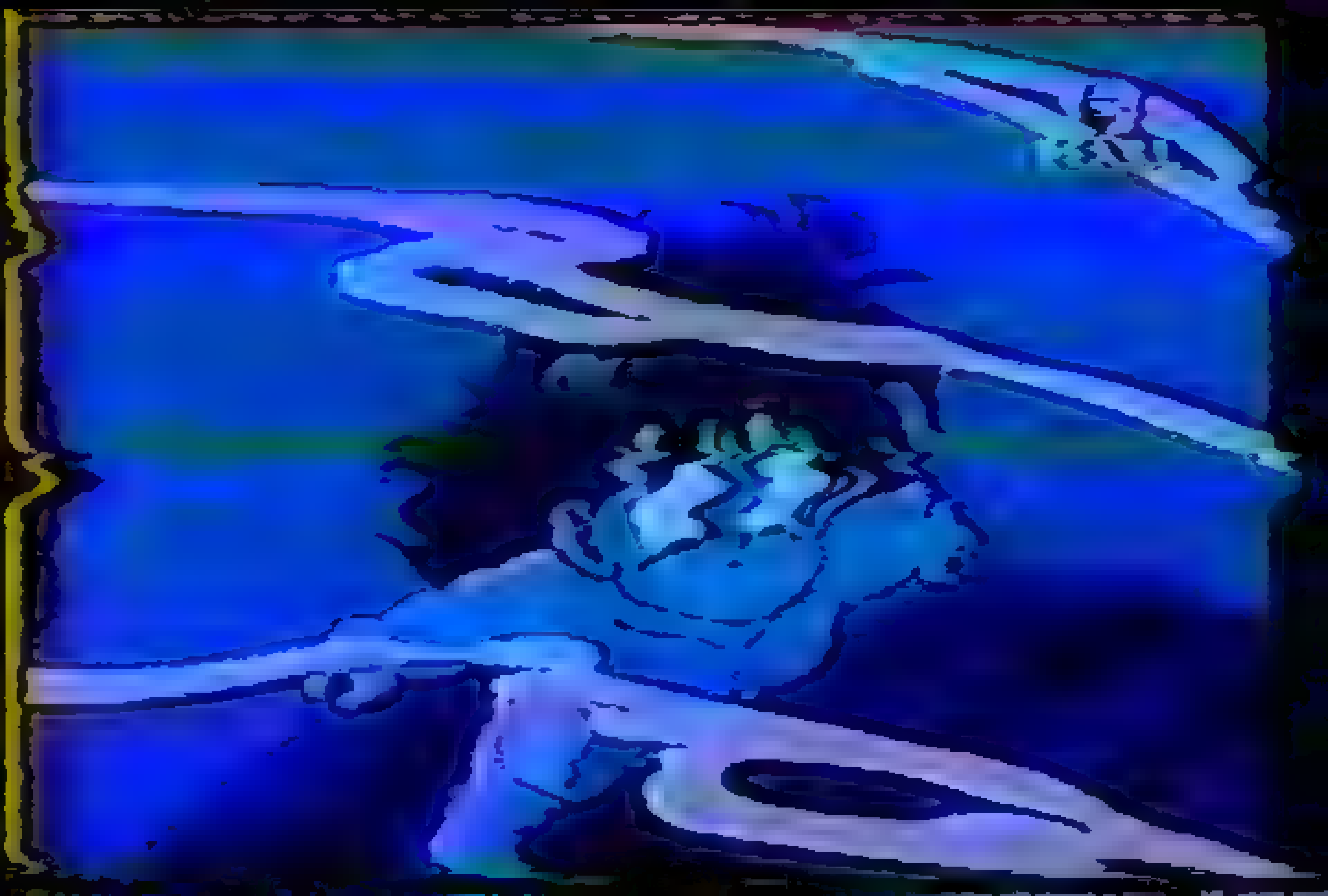




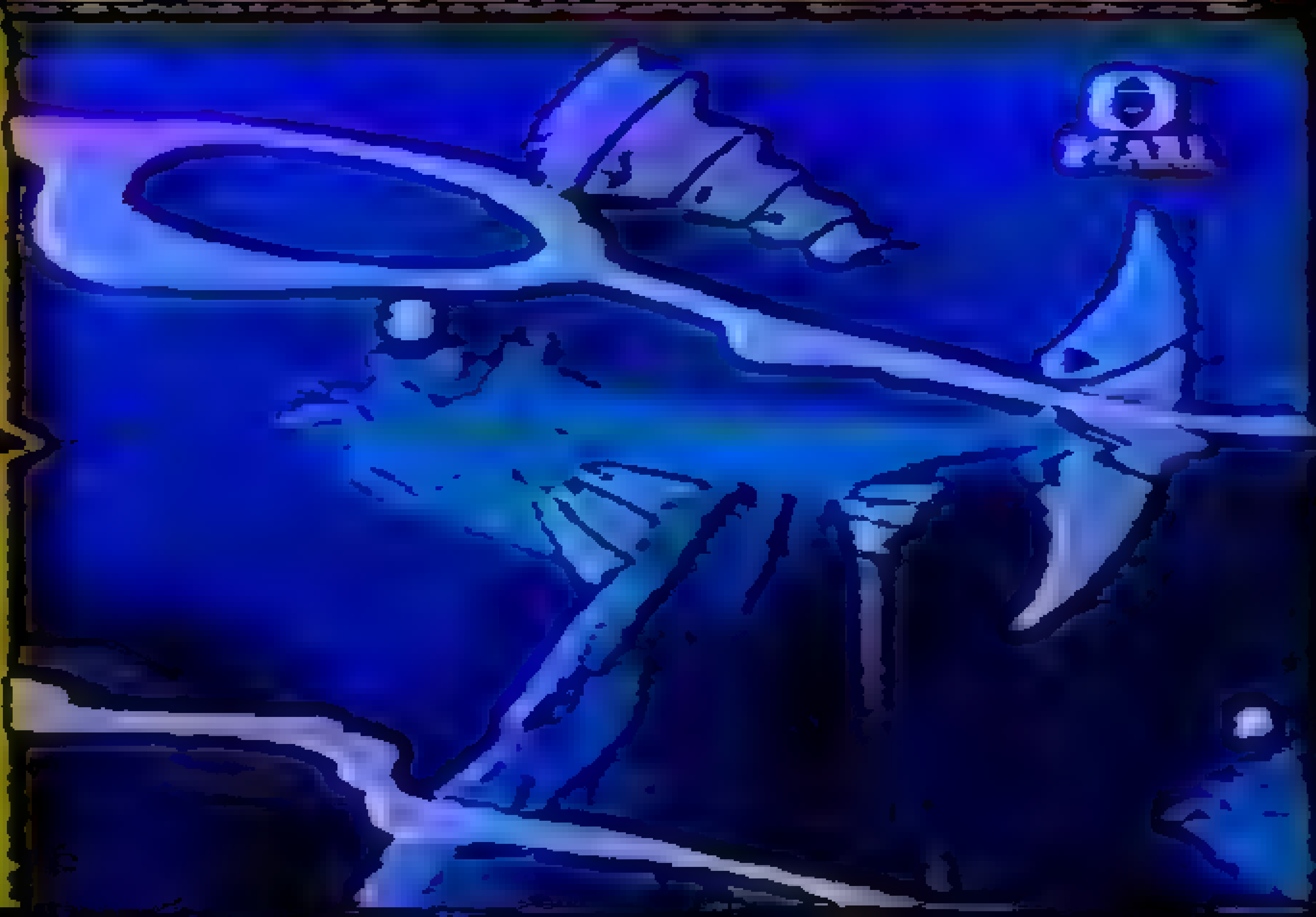


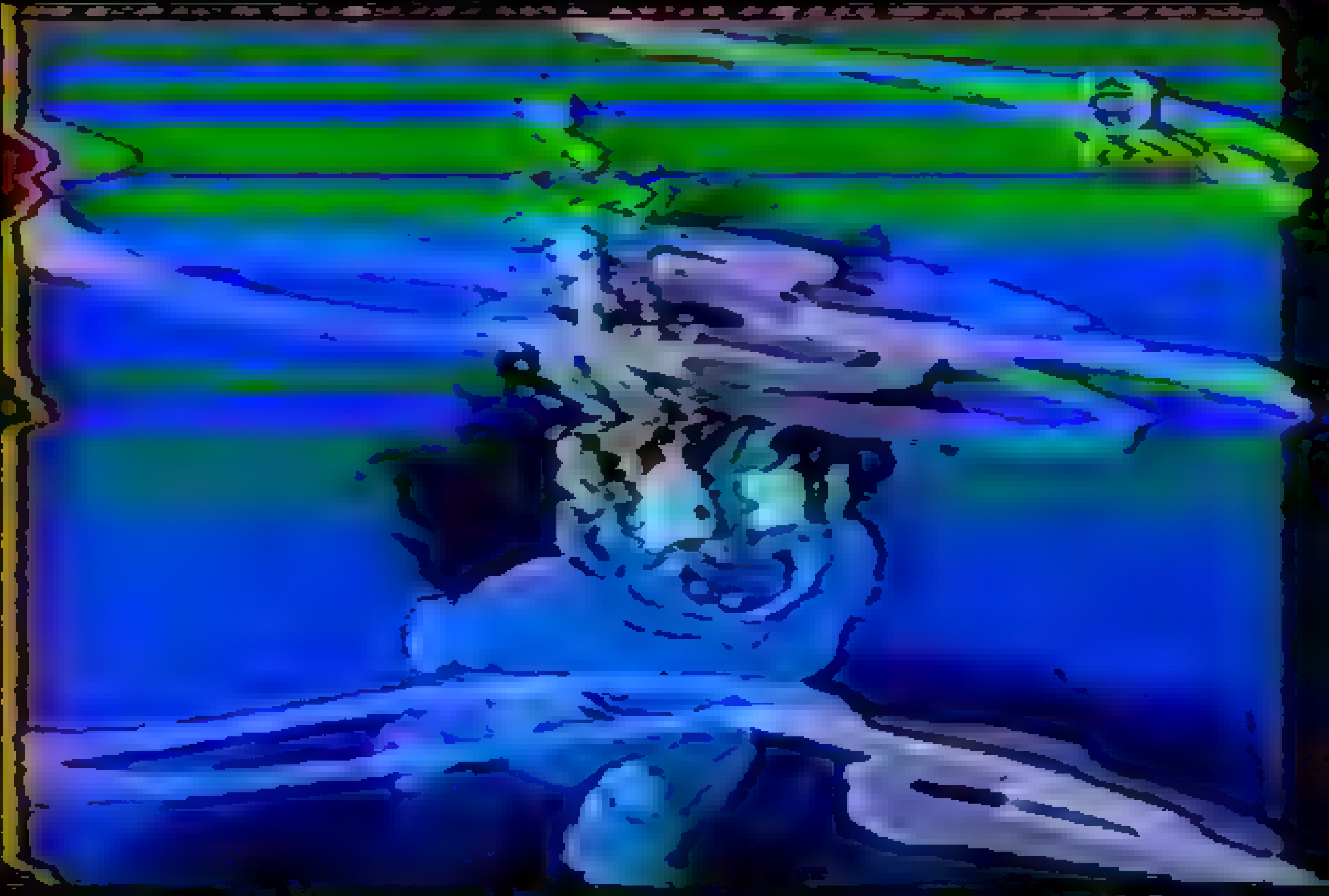


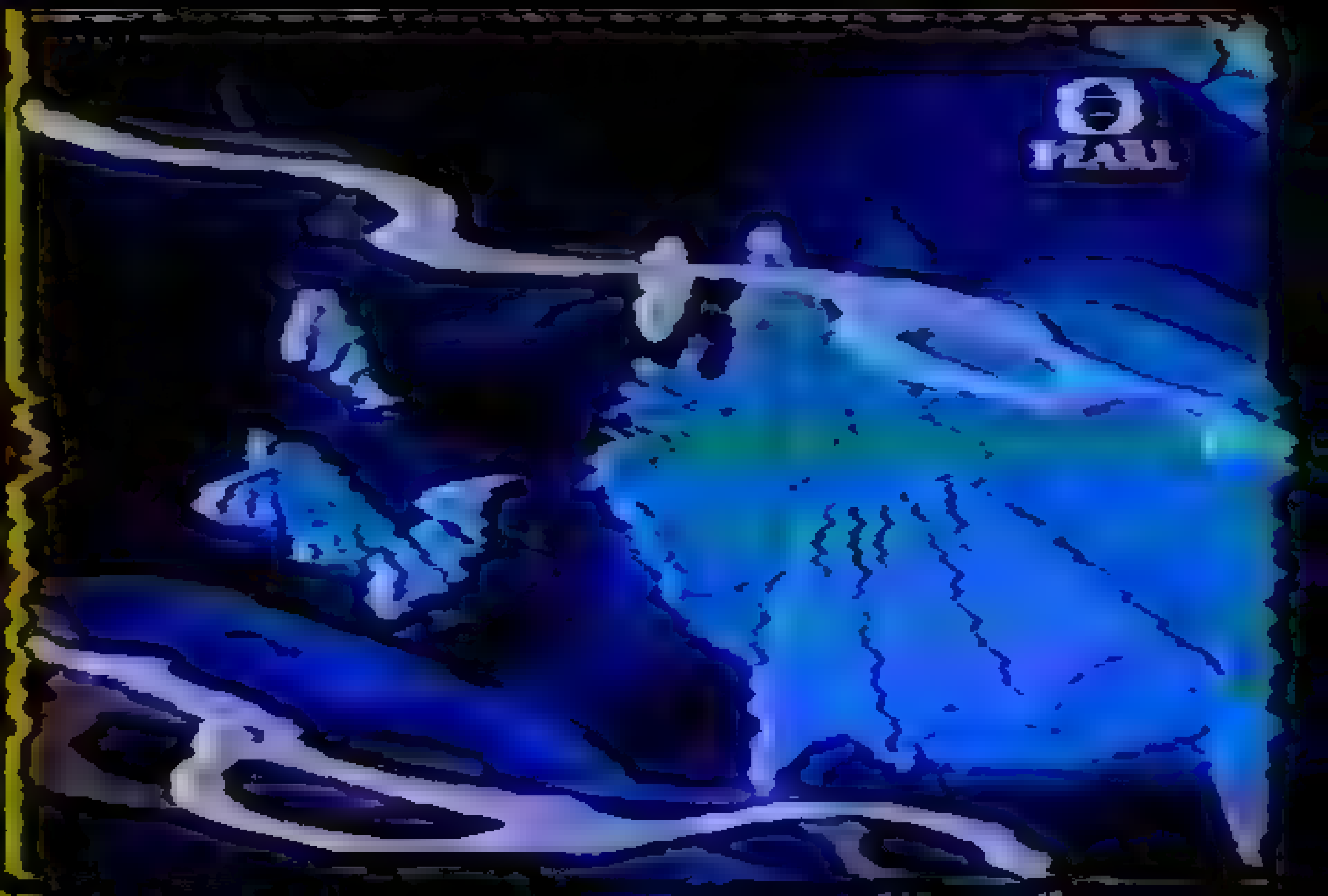

PEARL

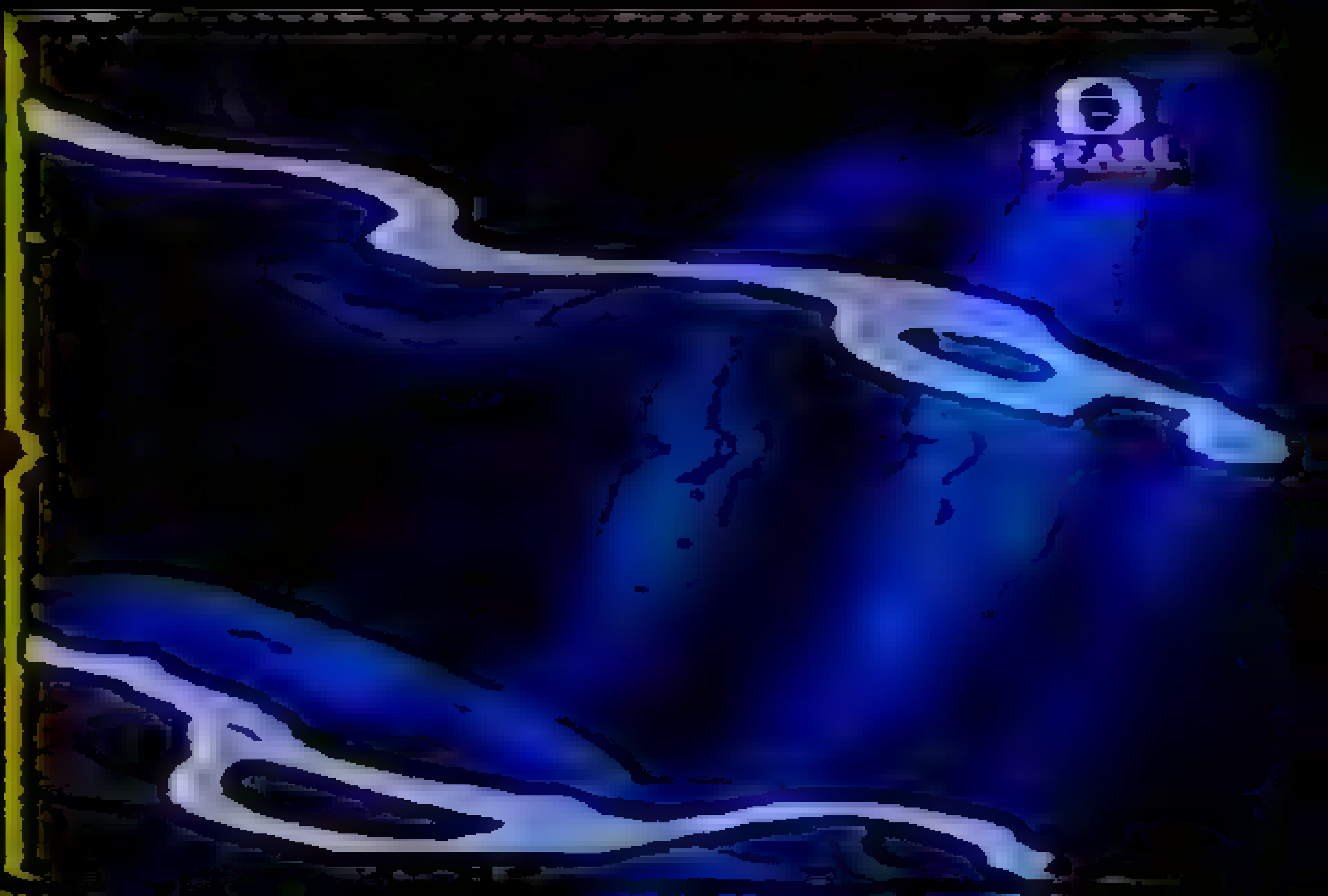


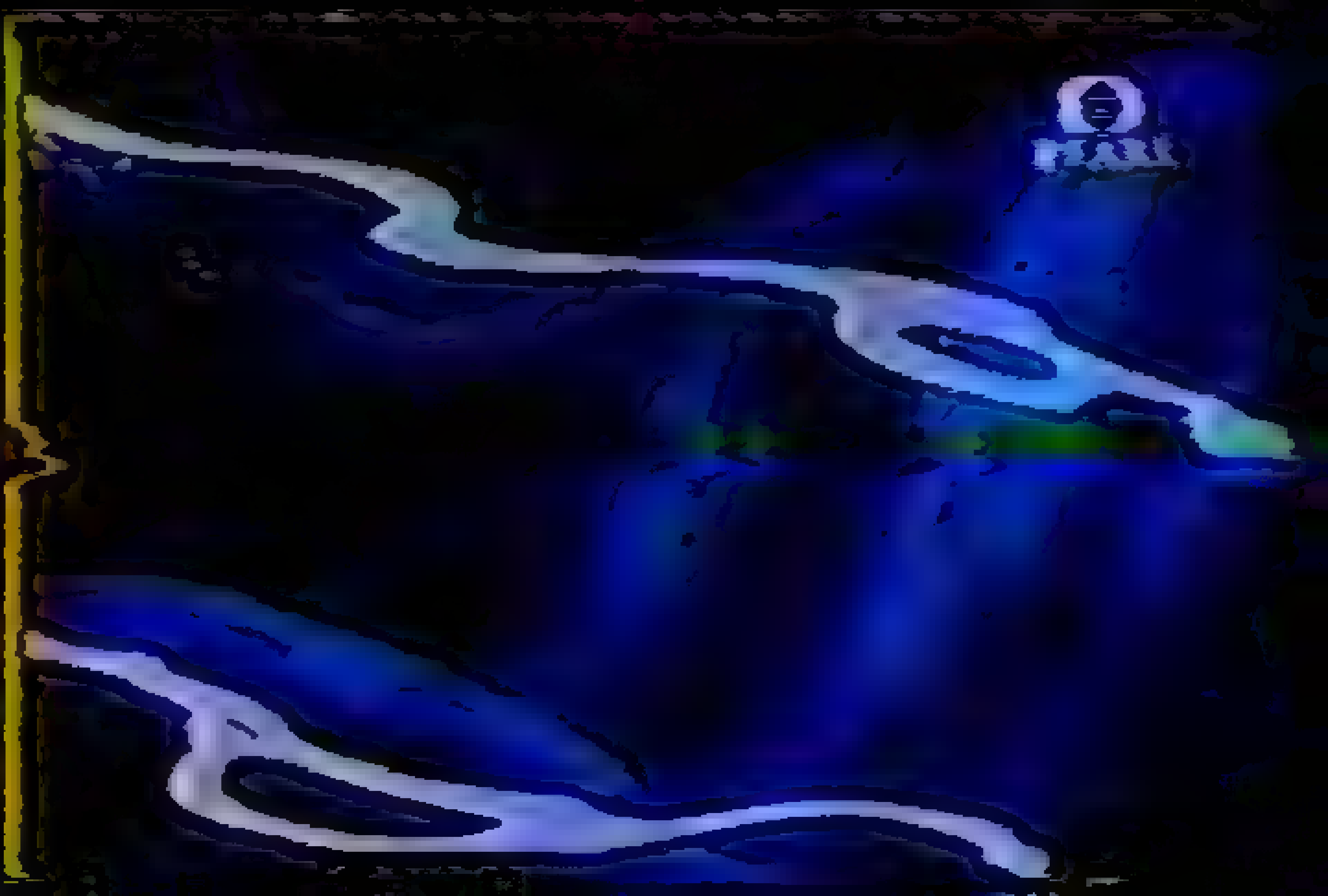


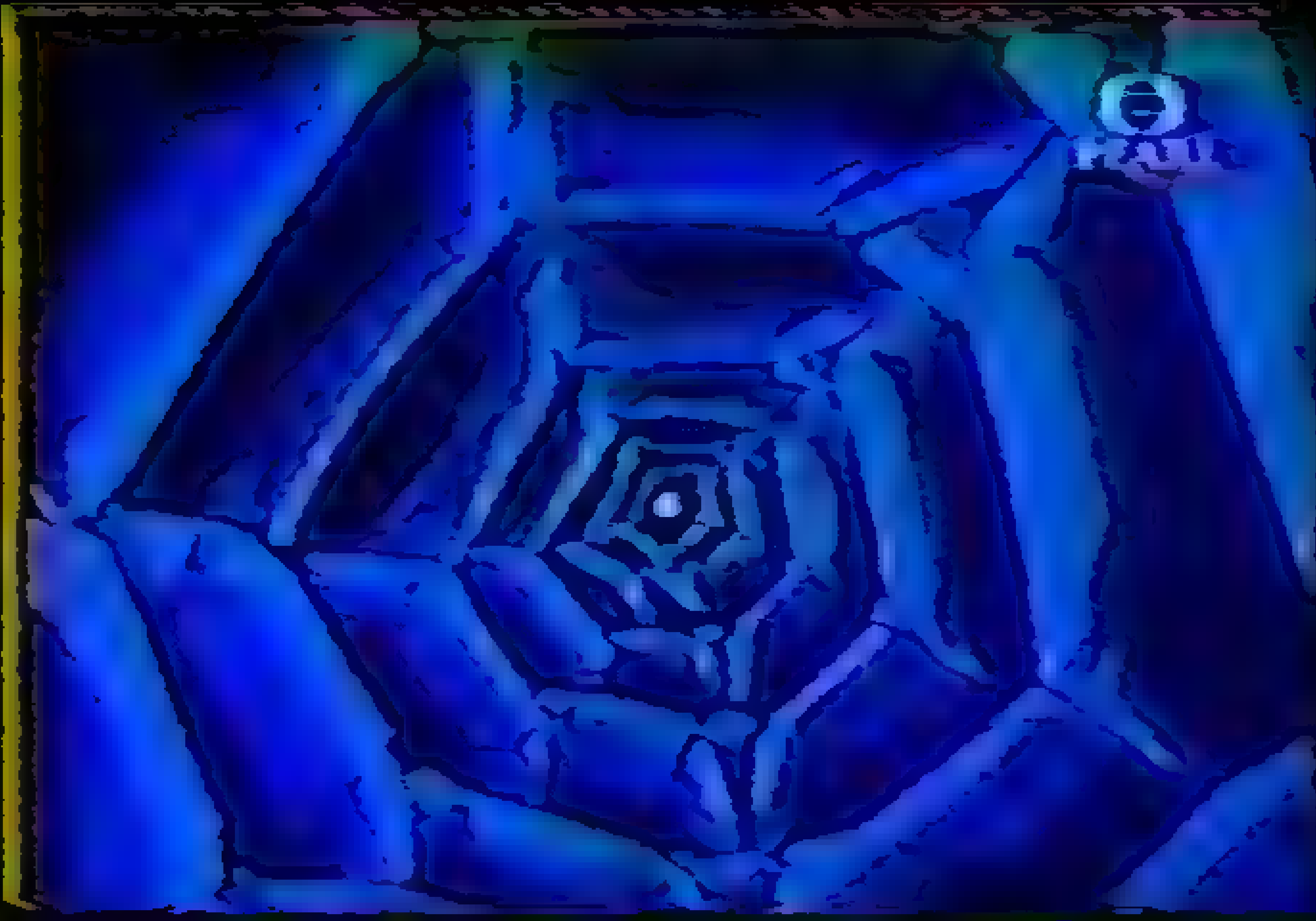




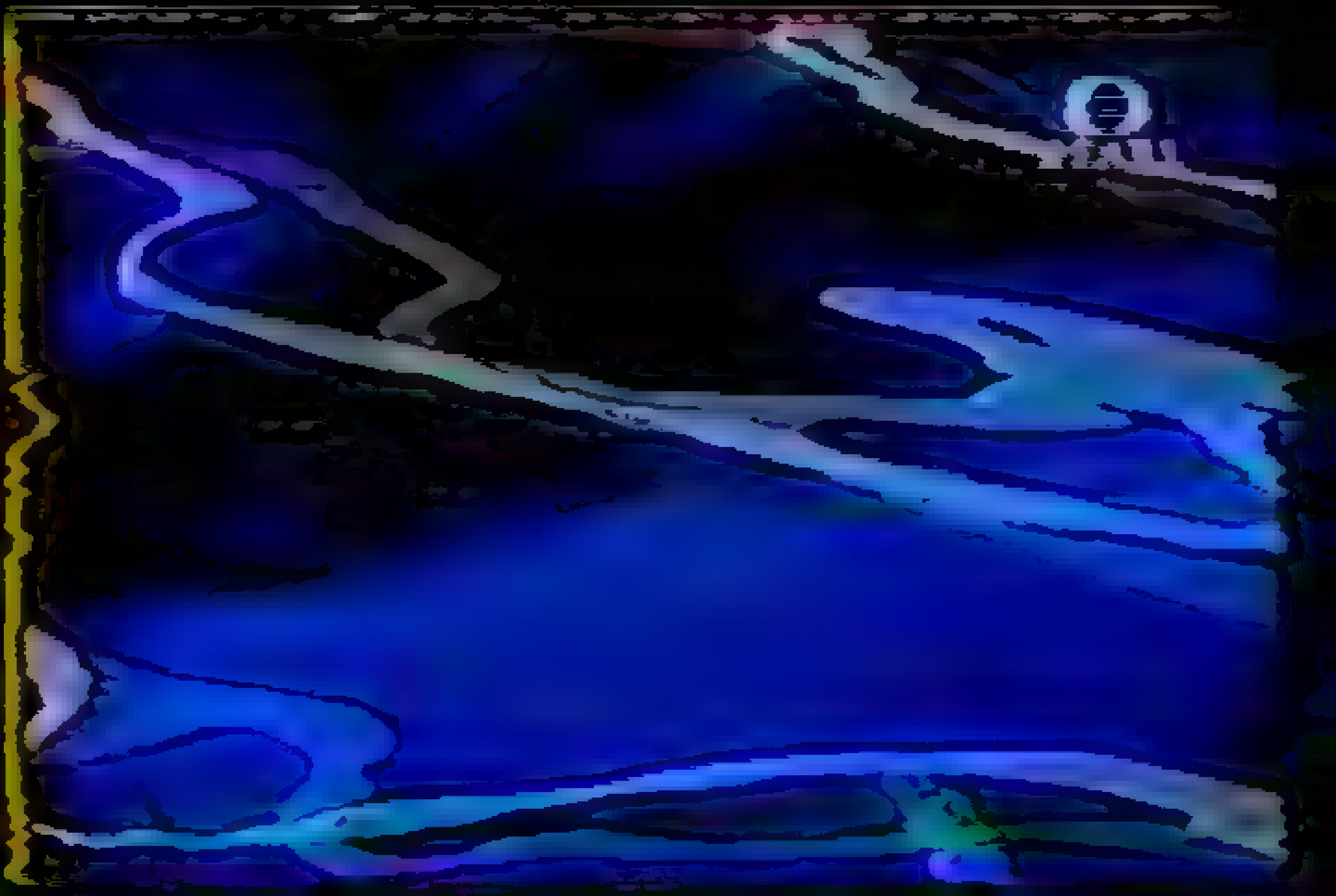


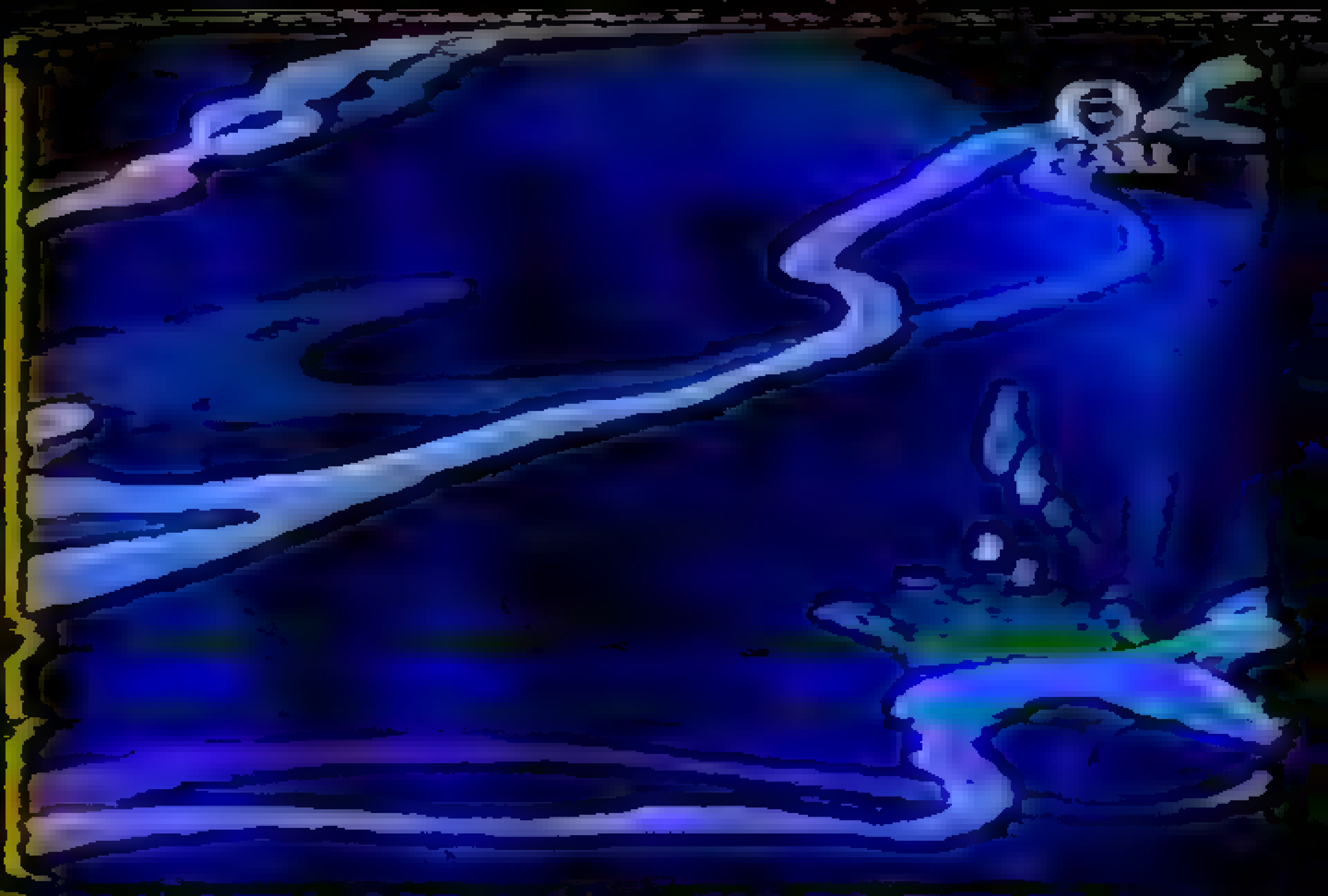


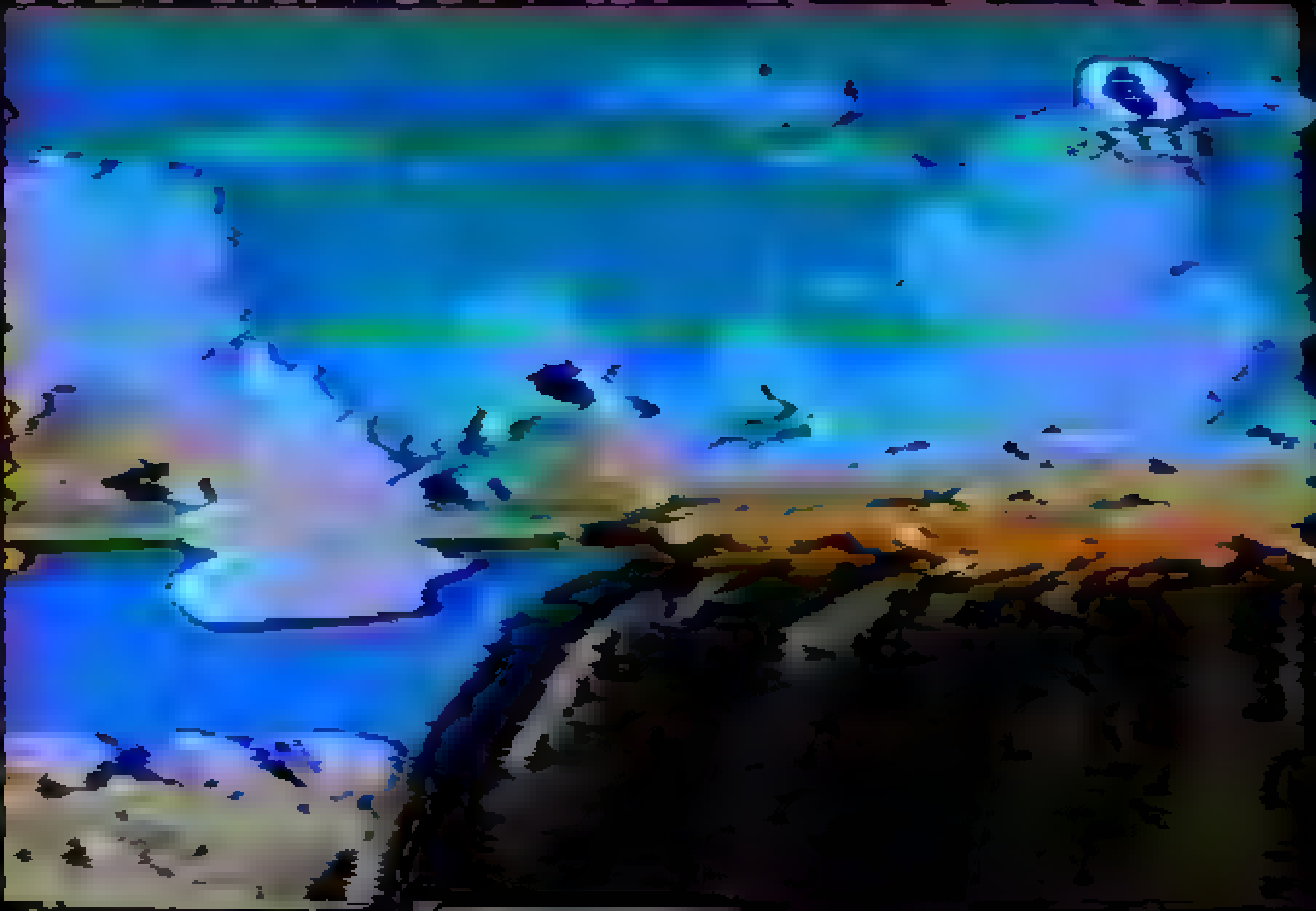


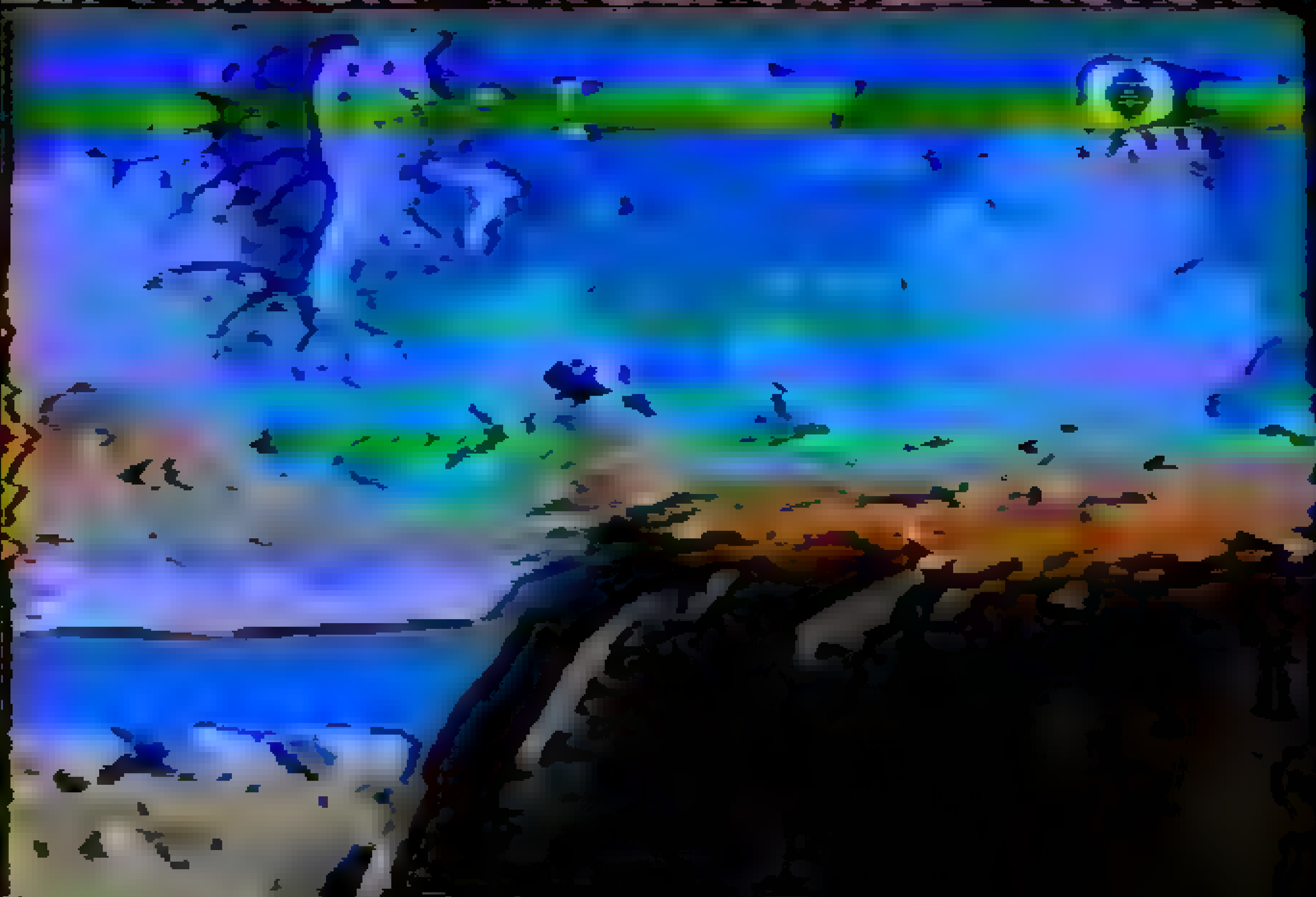


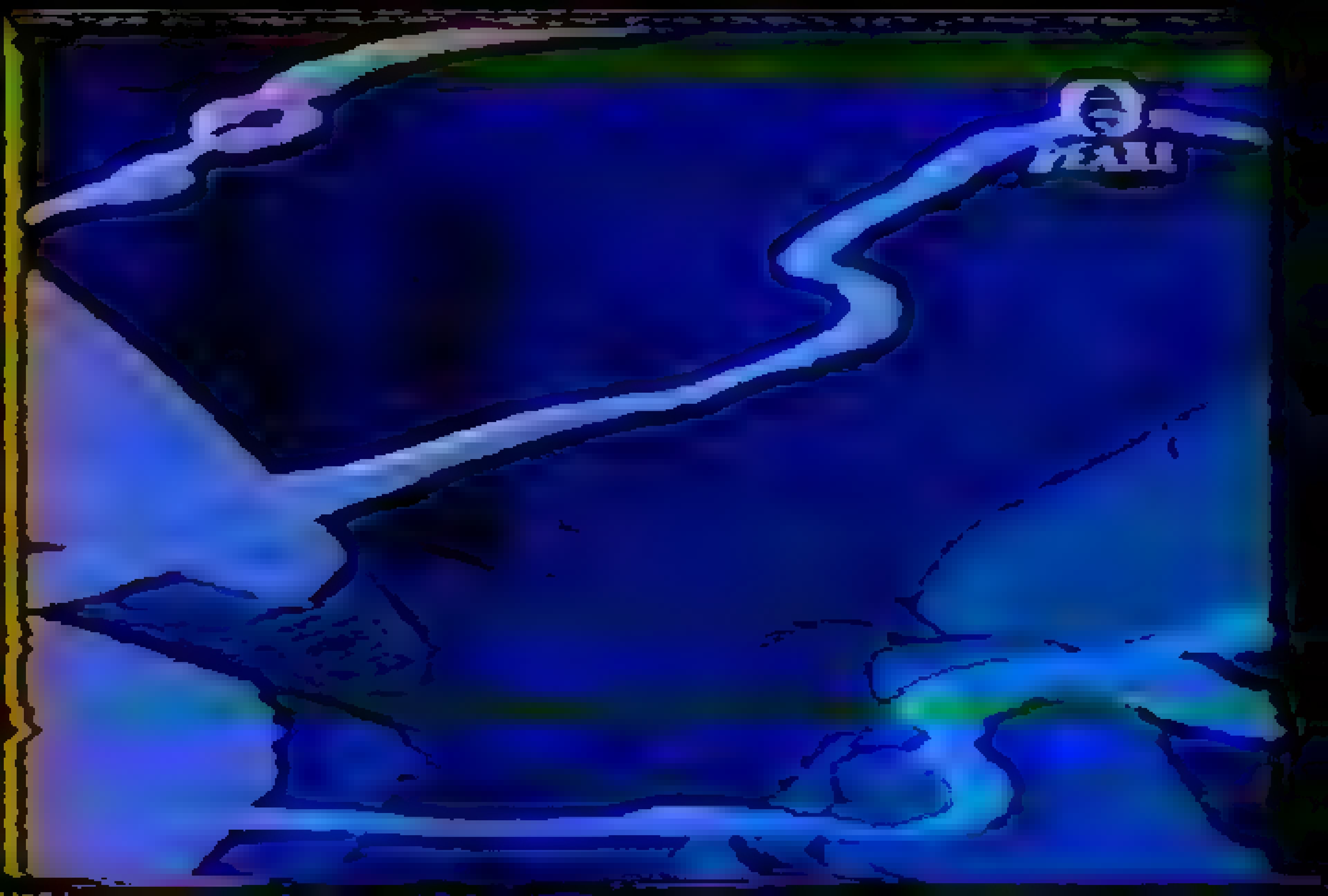


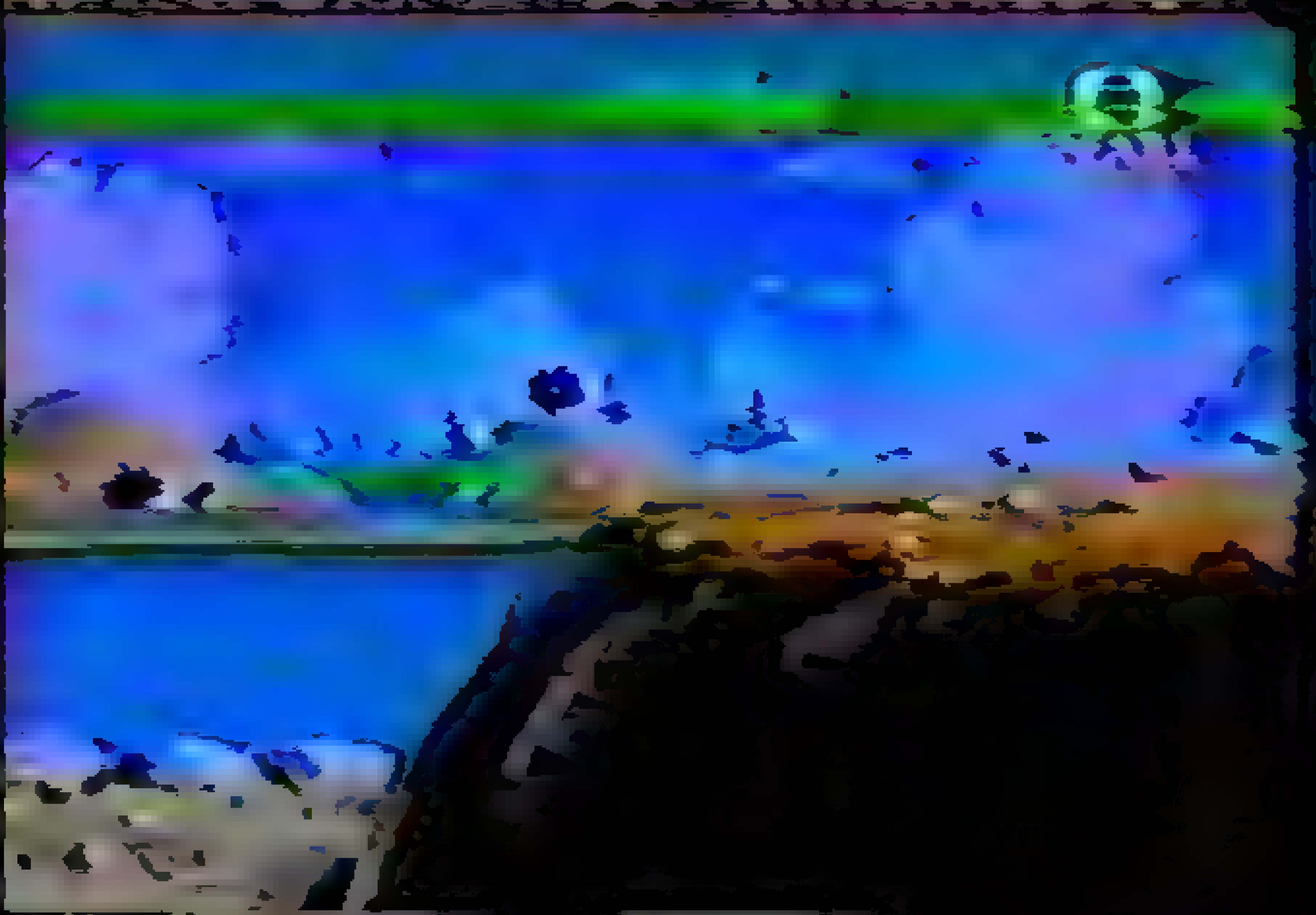


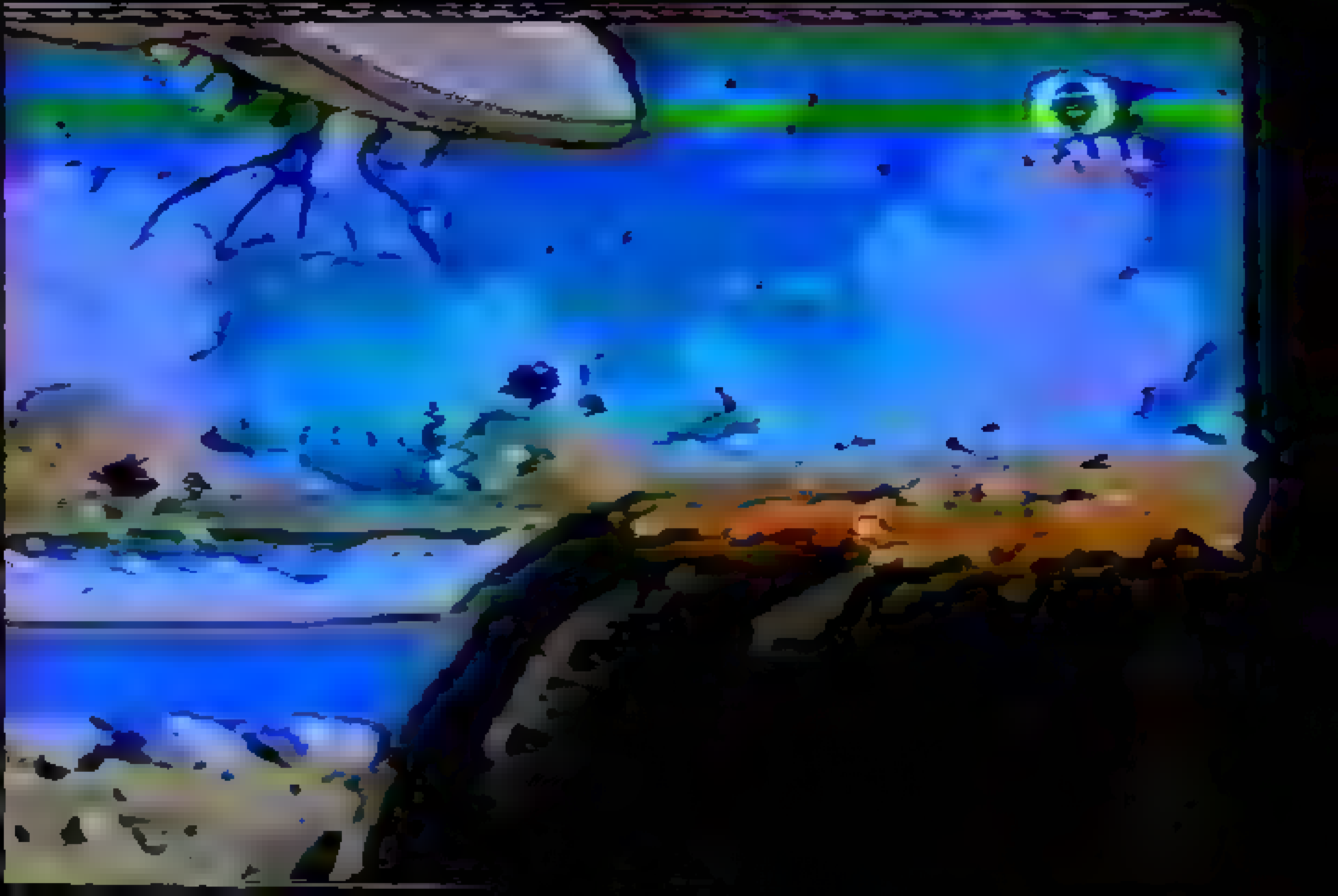








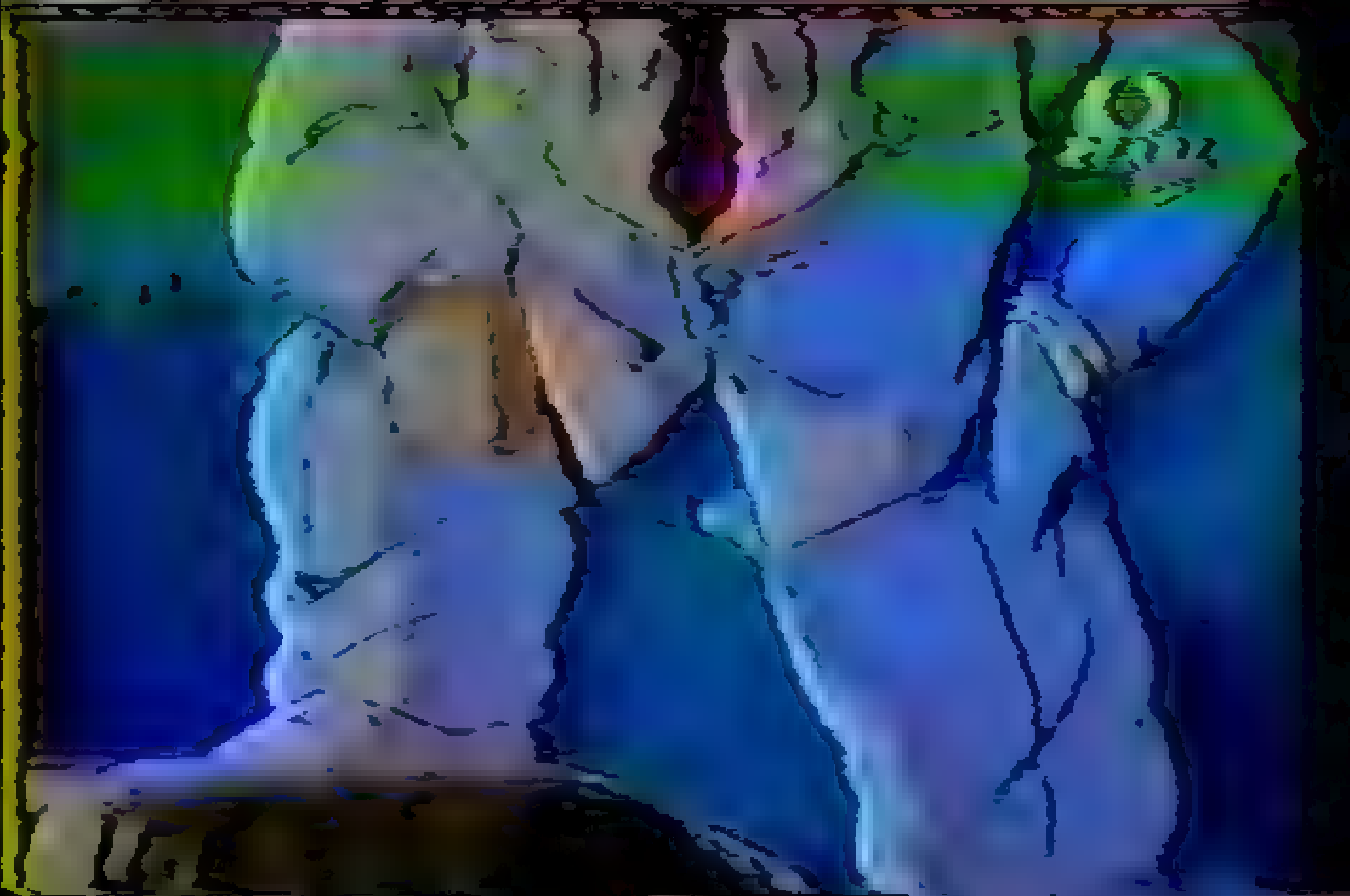




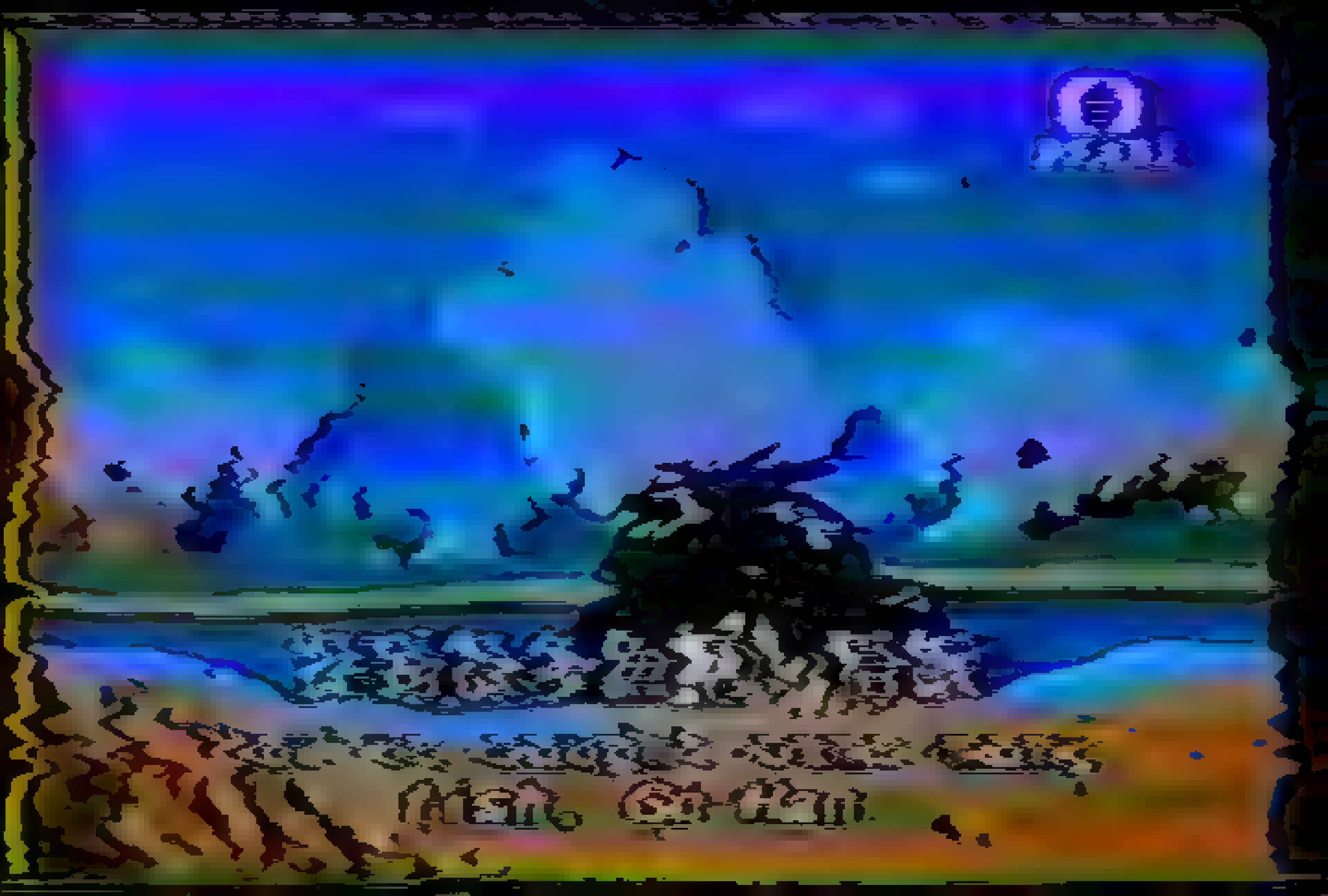






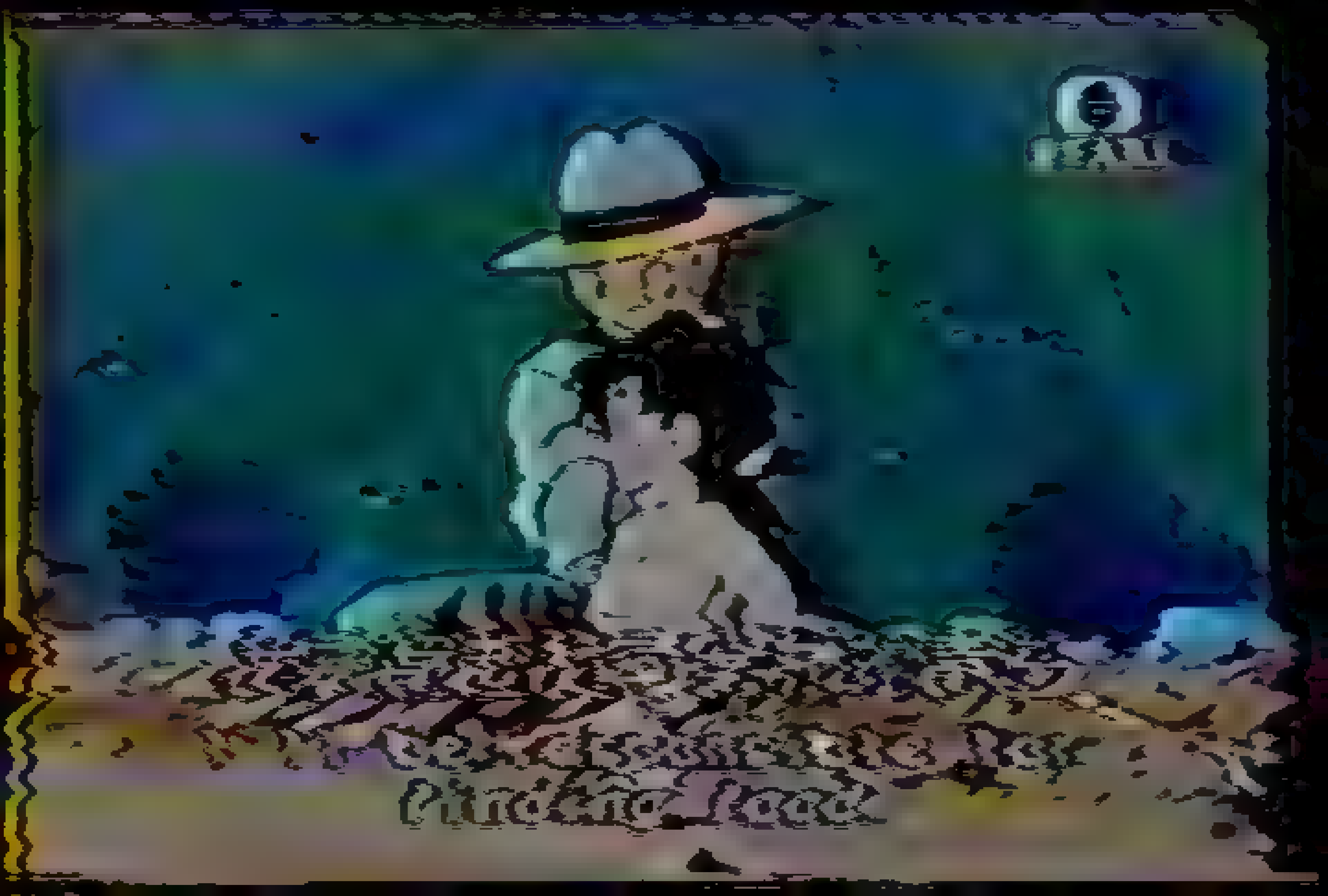




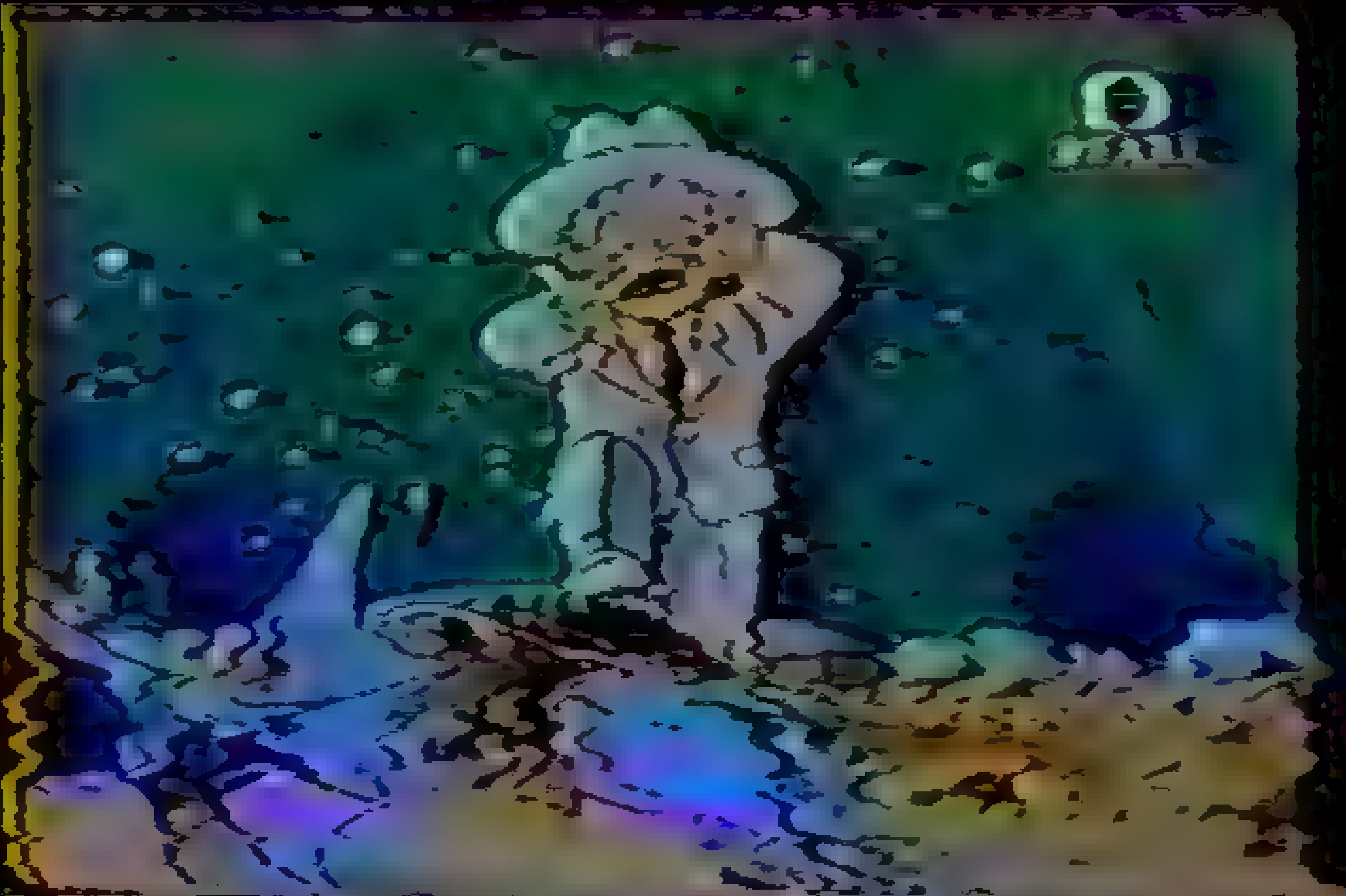










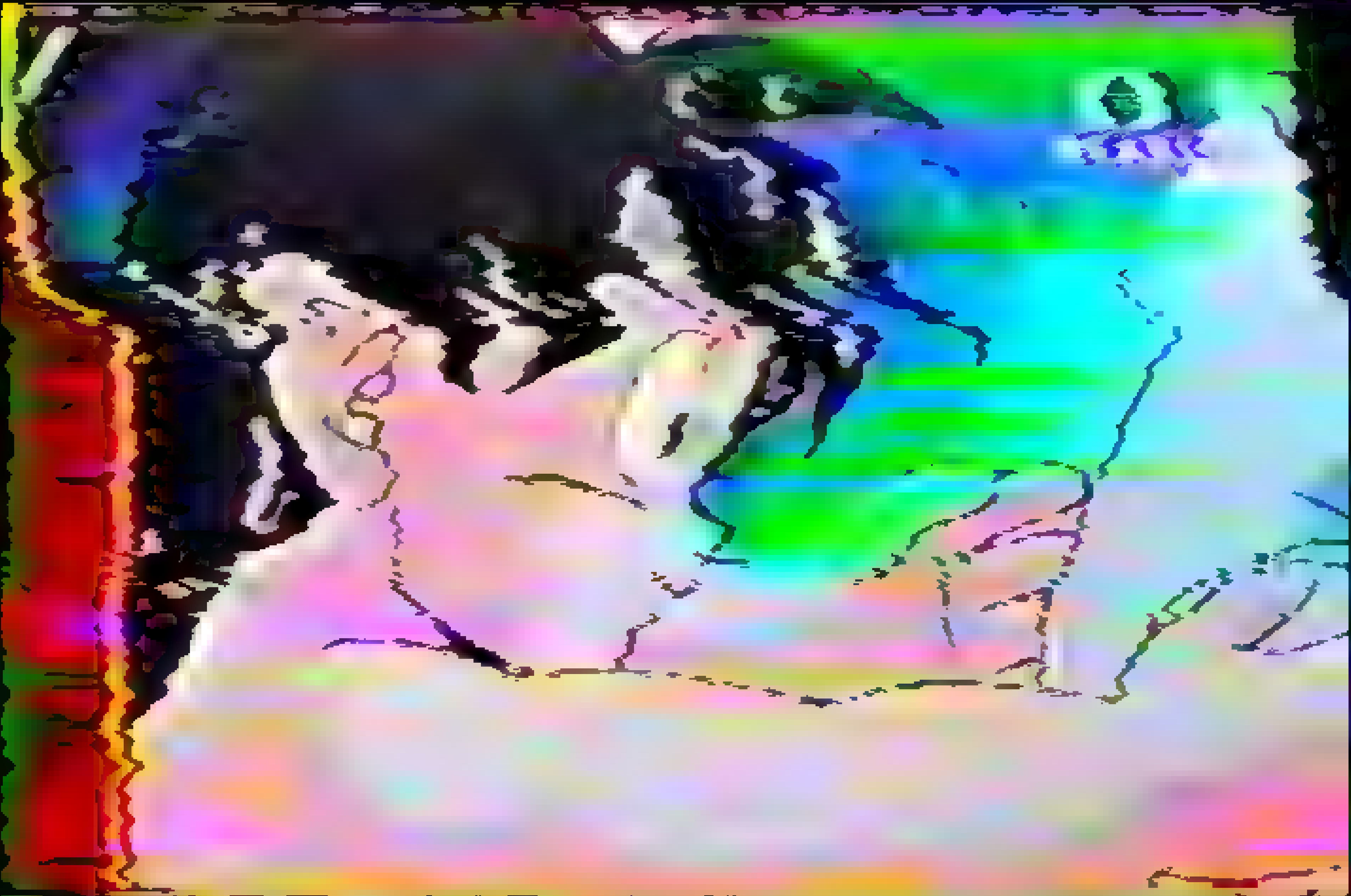


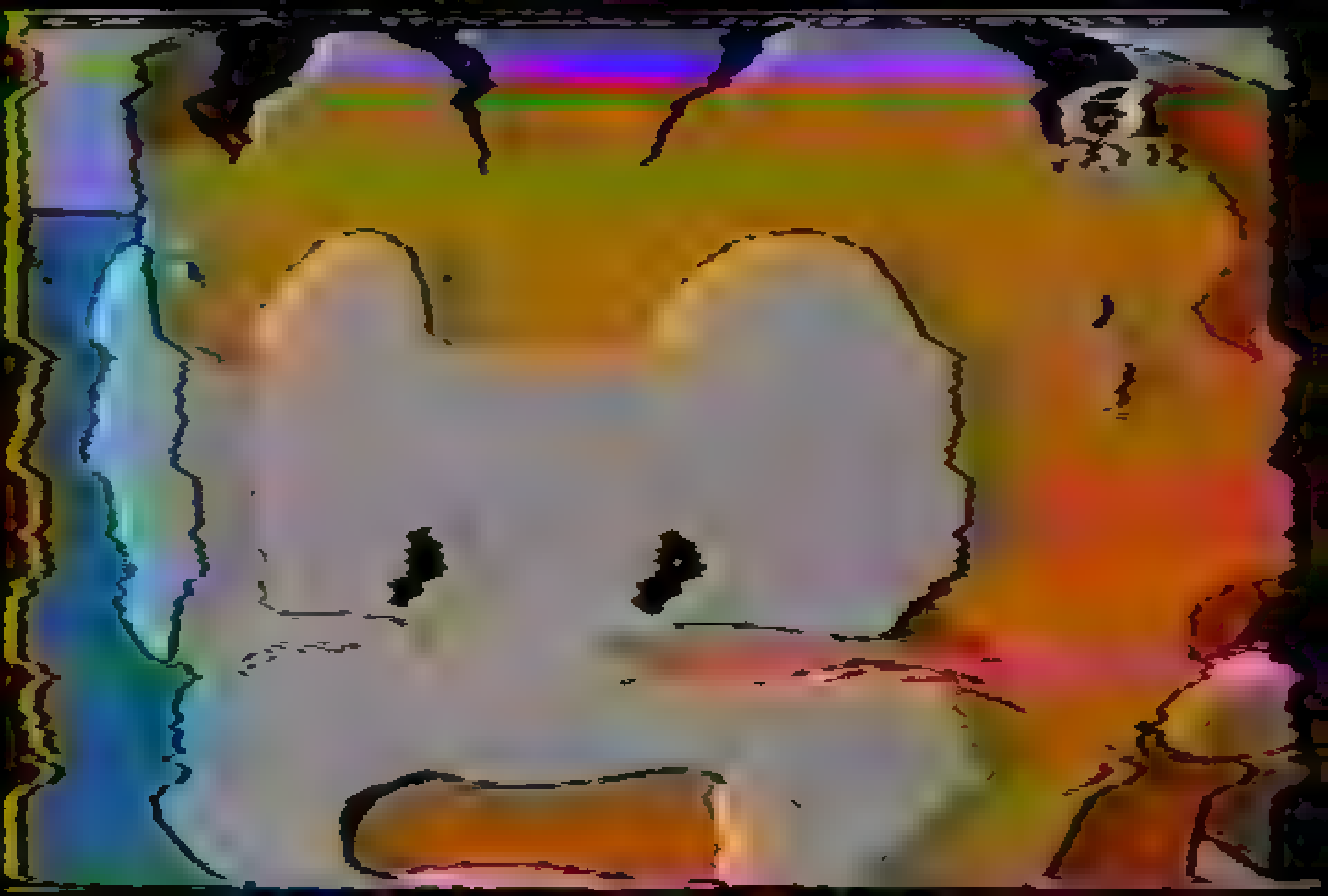


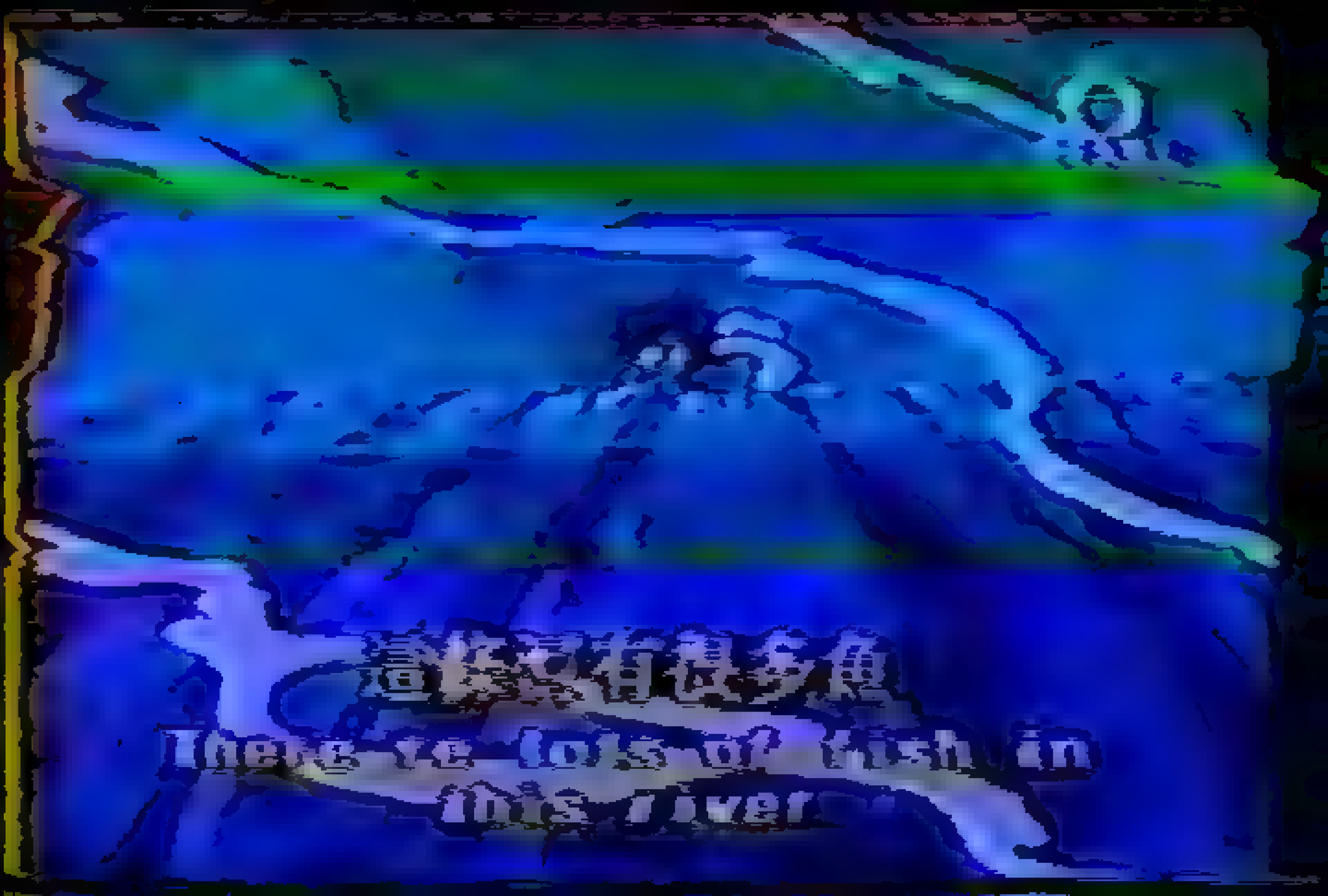


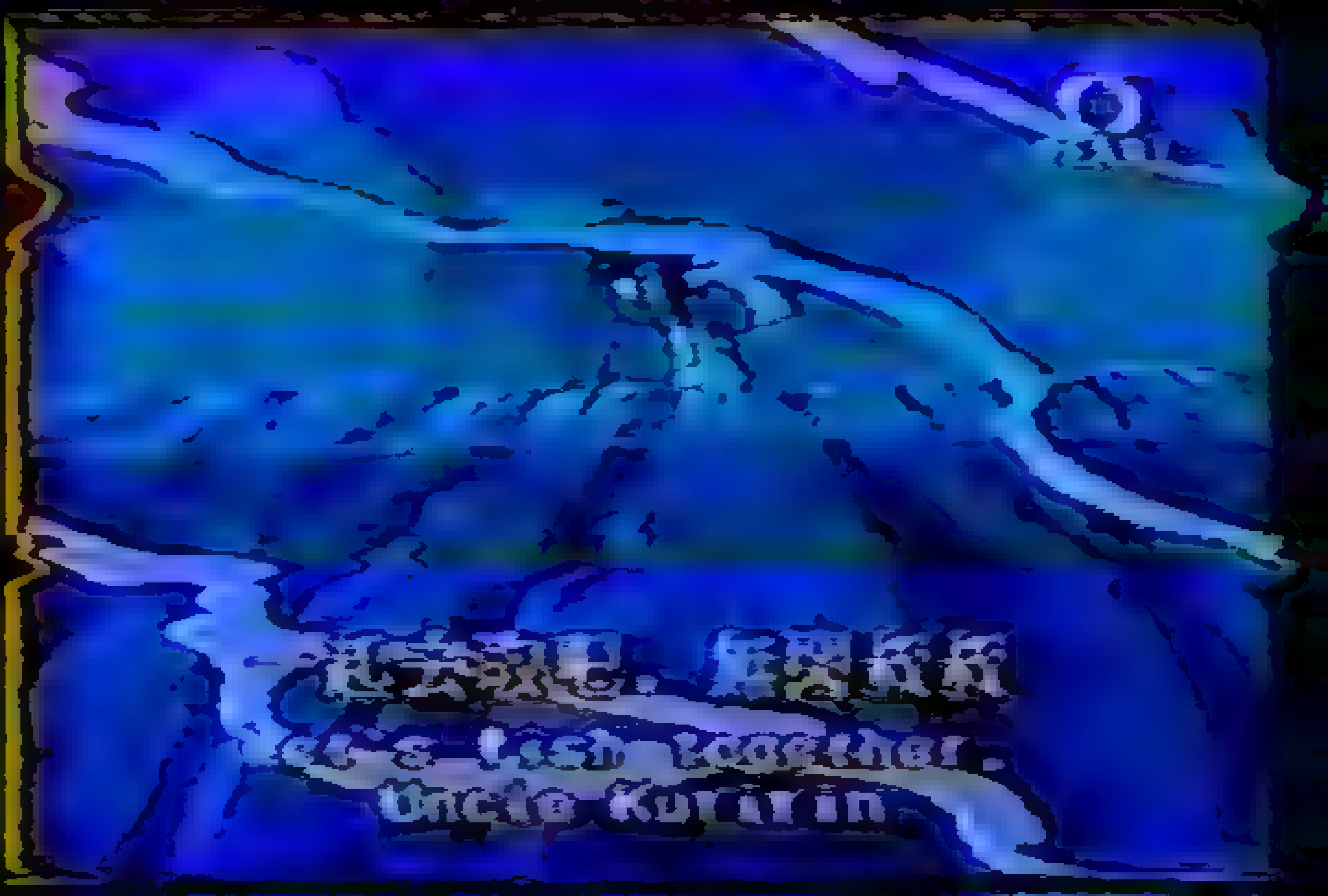






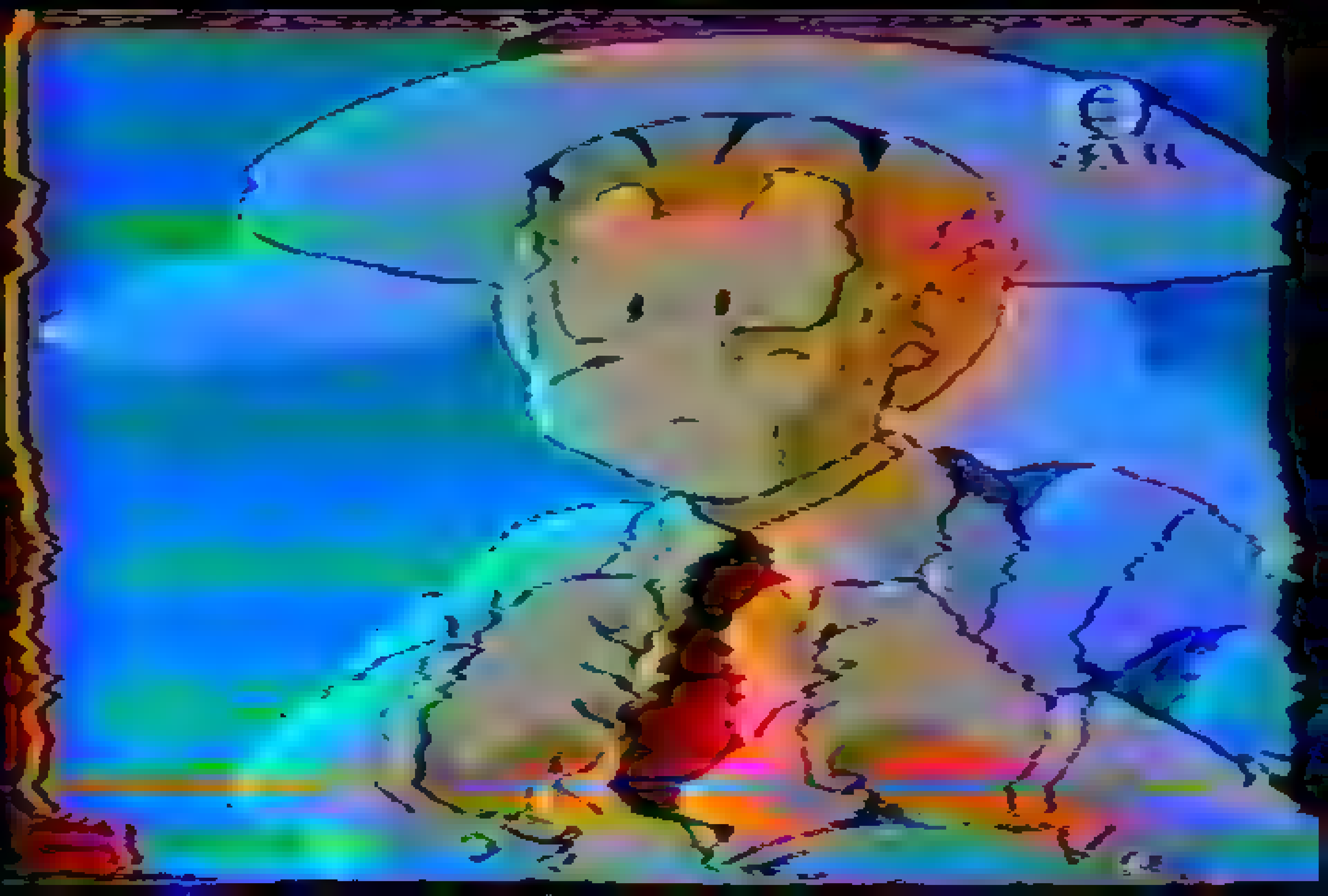



There're lots of fish in
this river


Uncle Kuririn


Let's fish together.



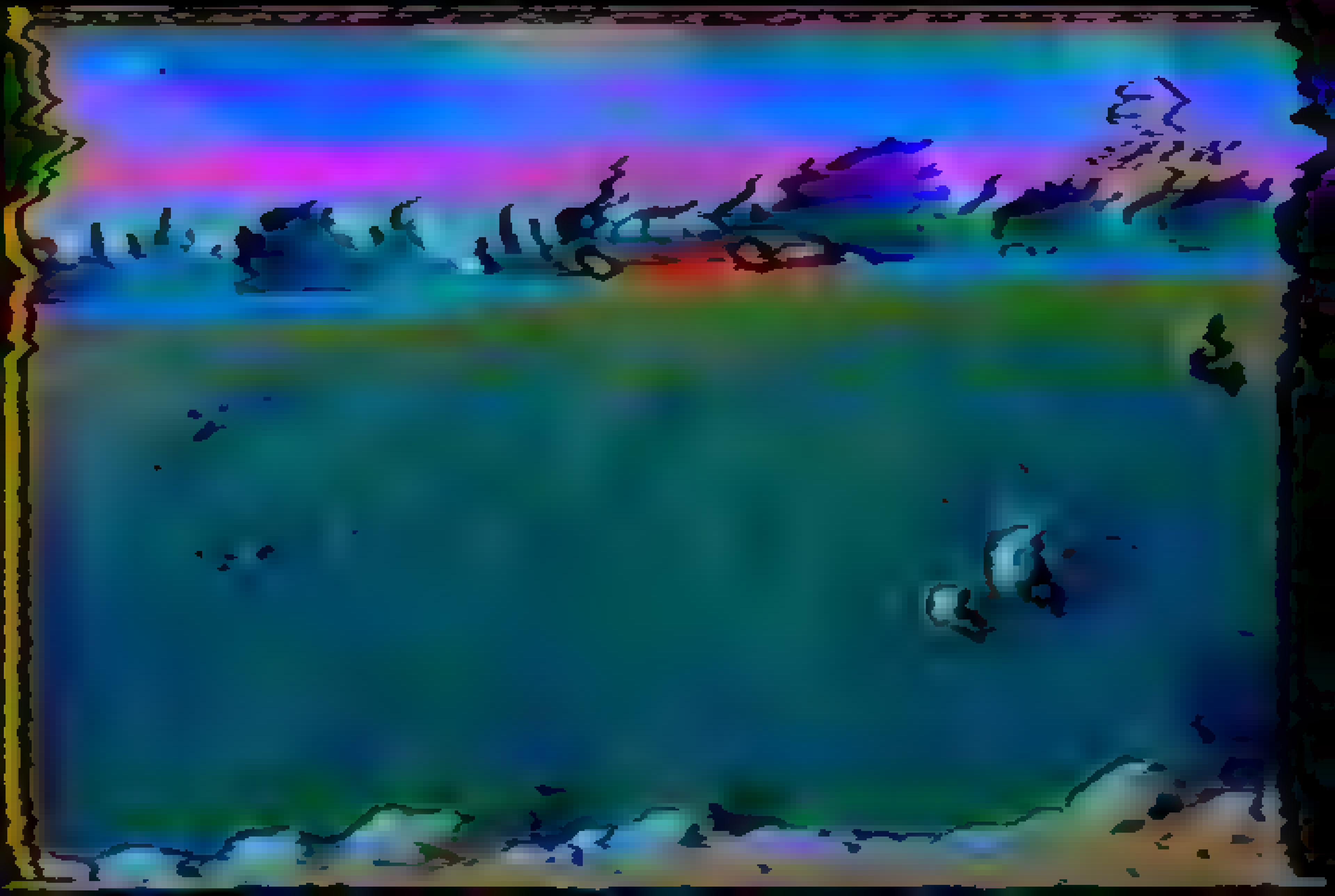








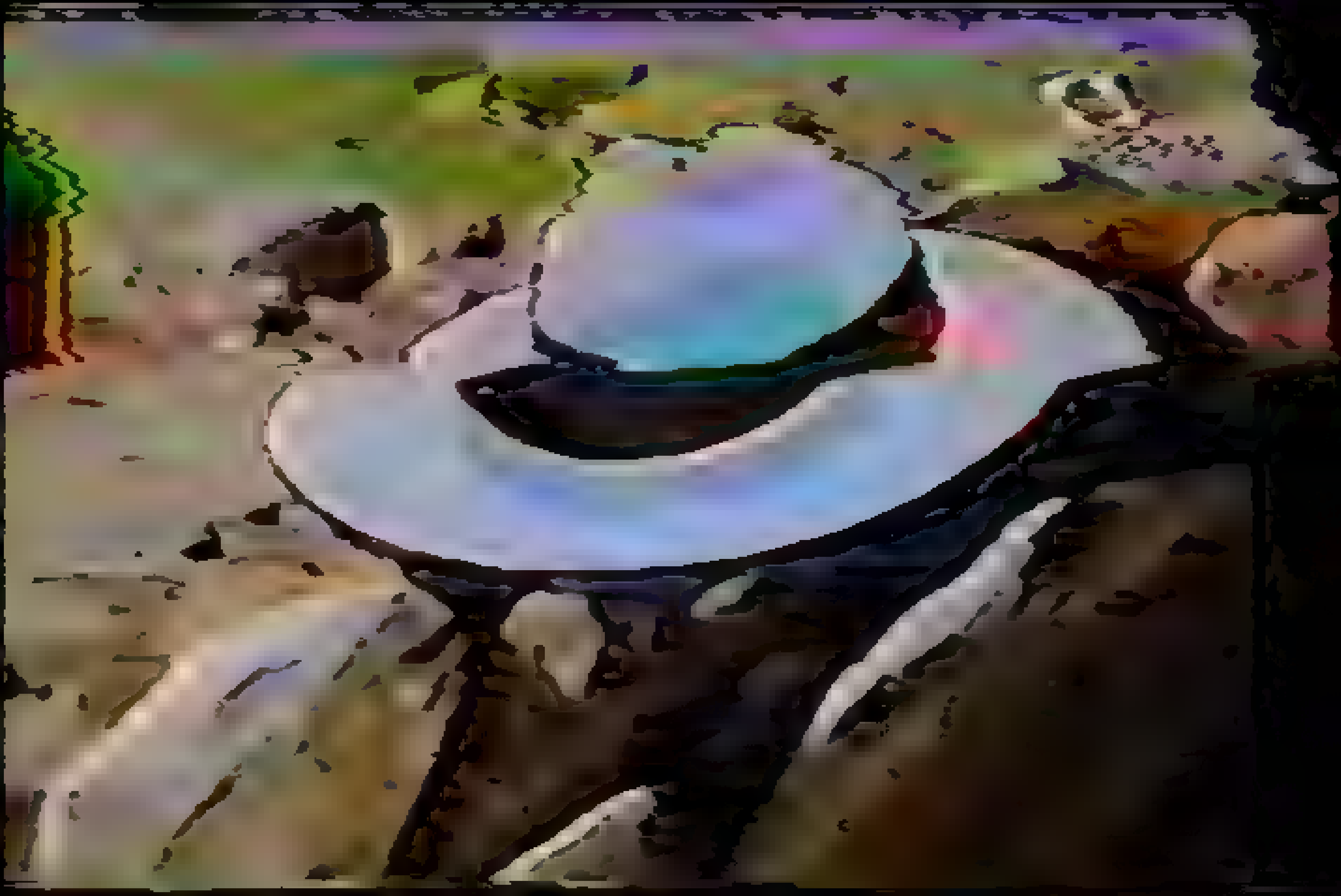


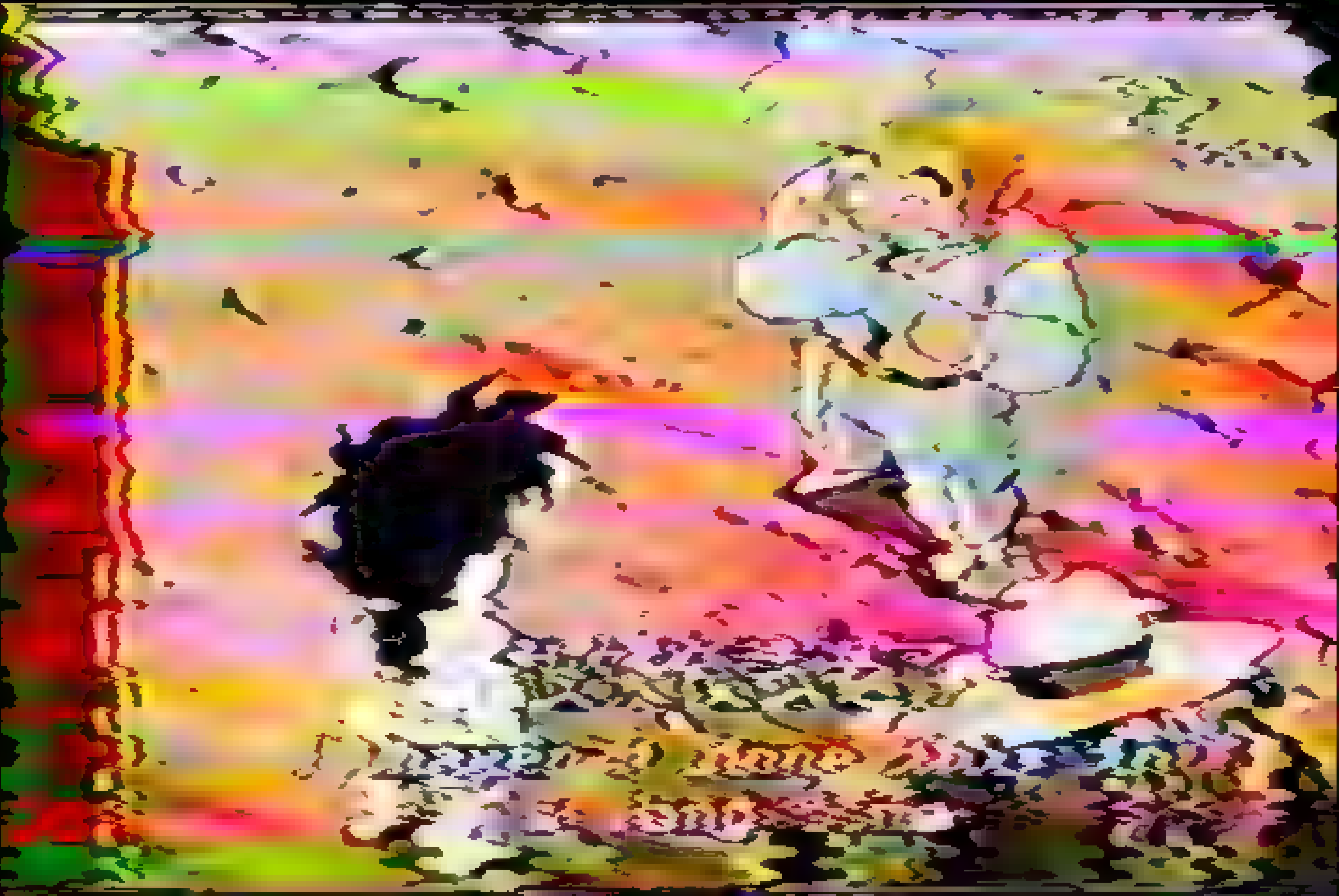










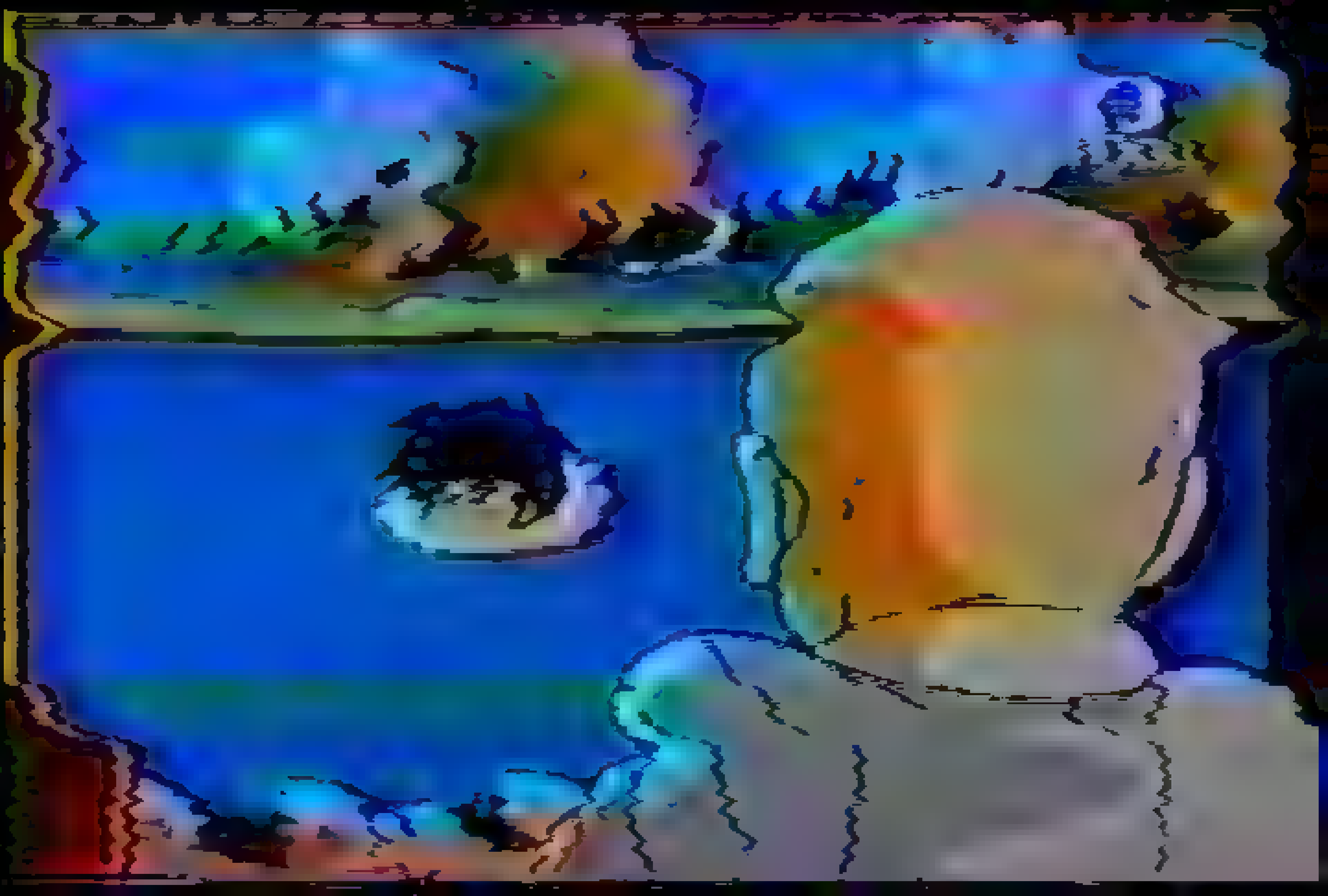


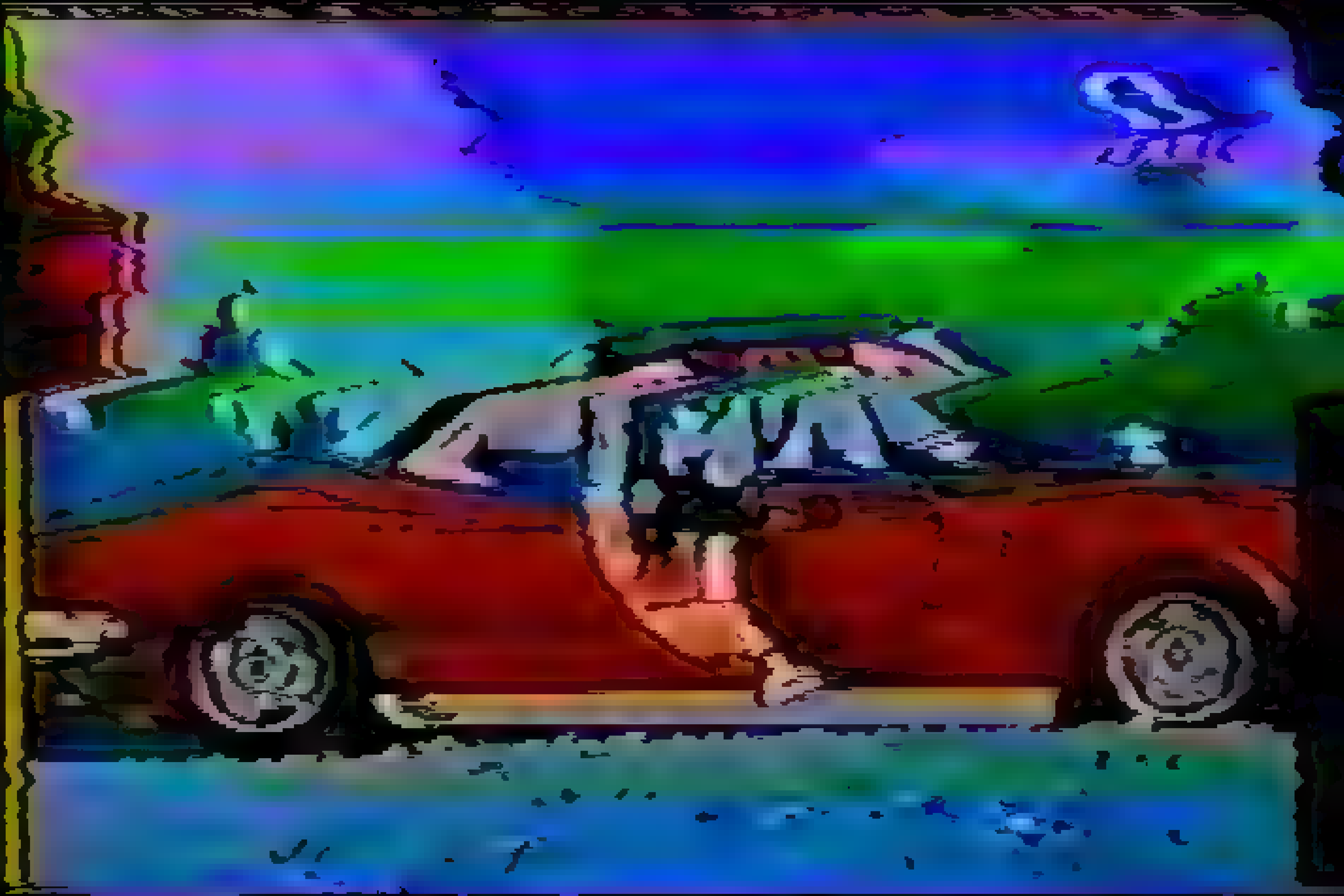




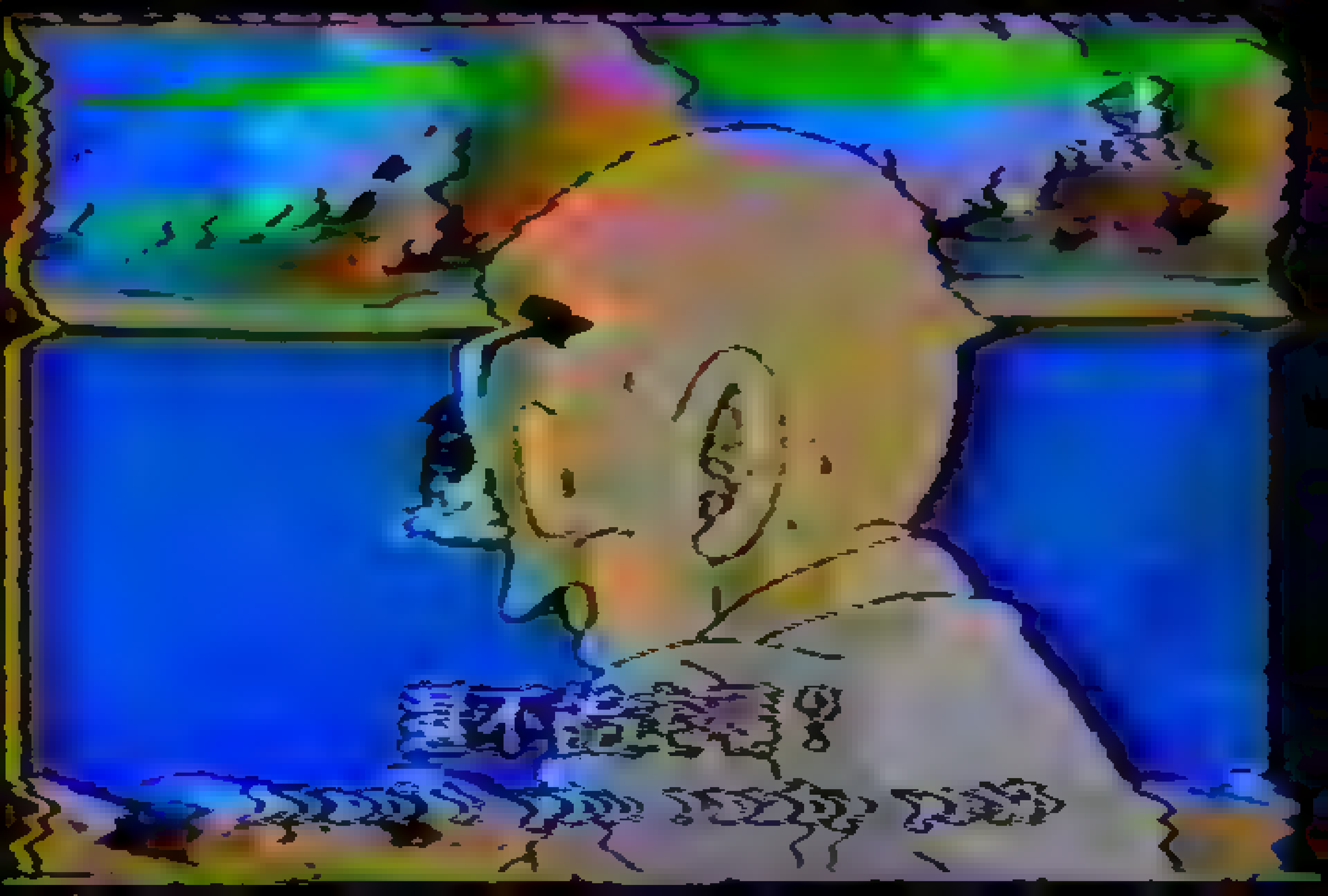


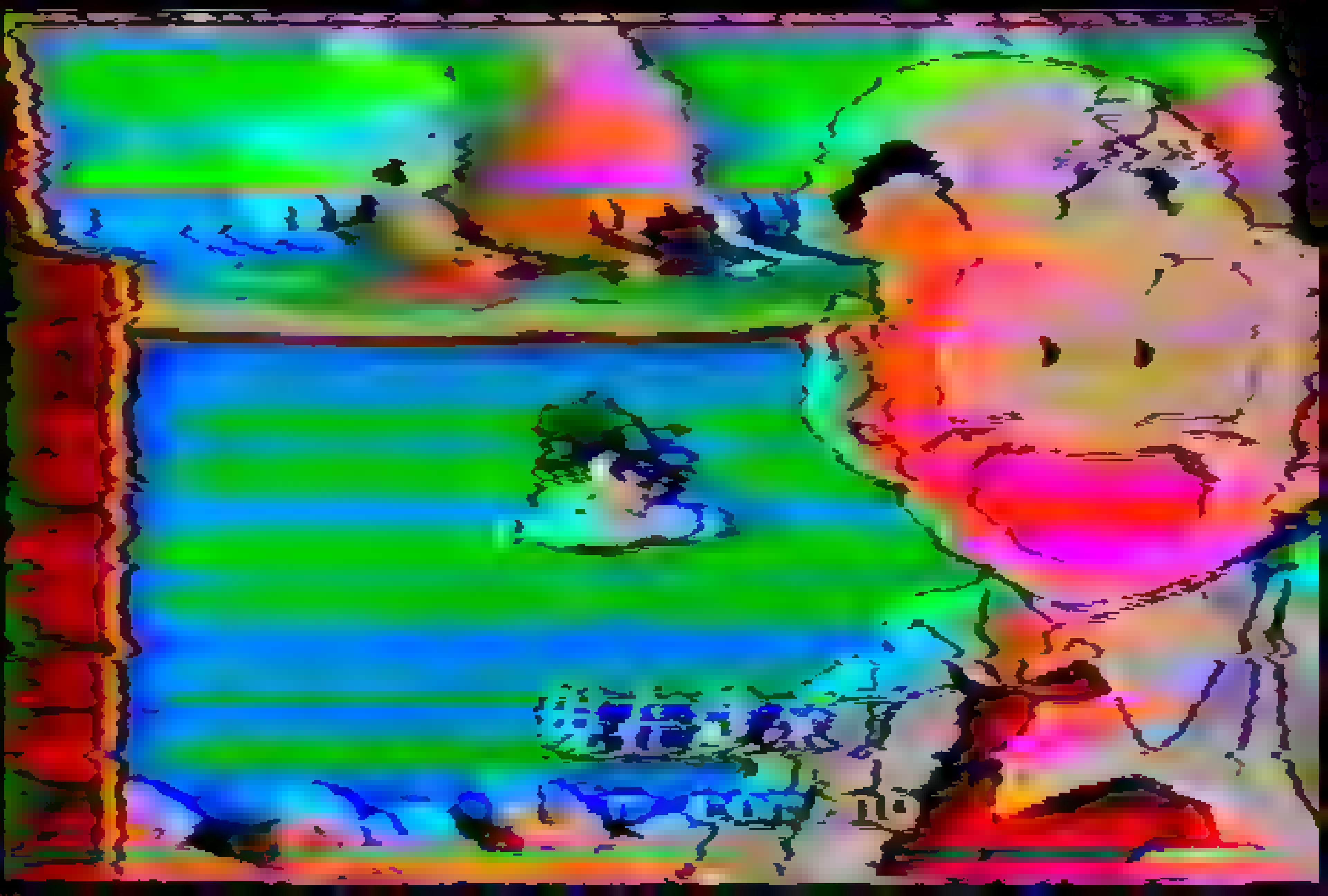










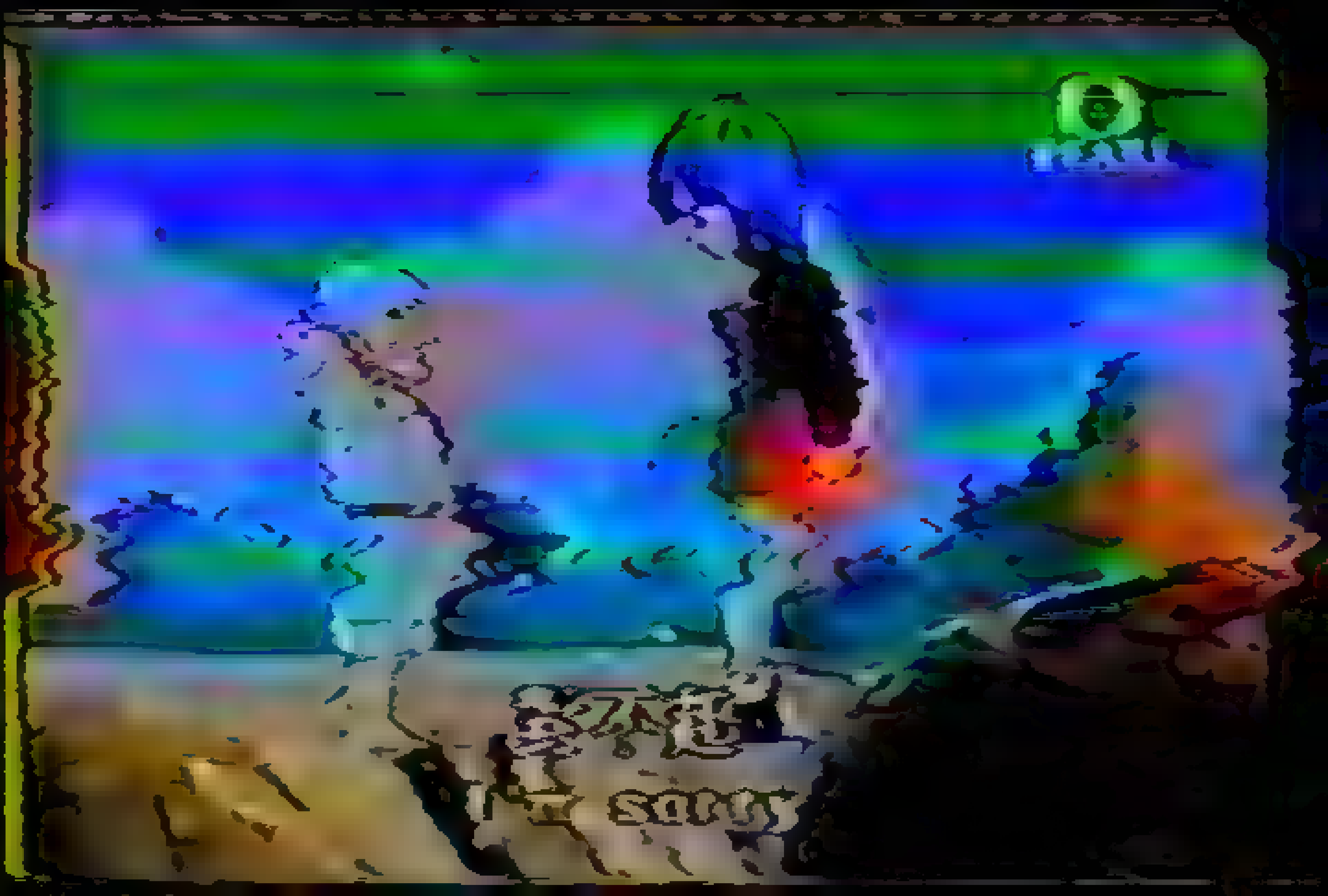




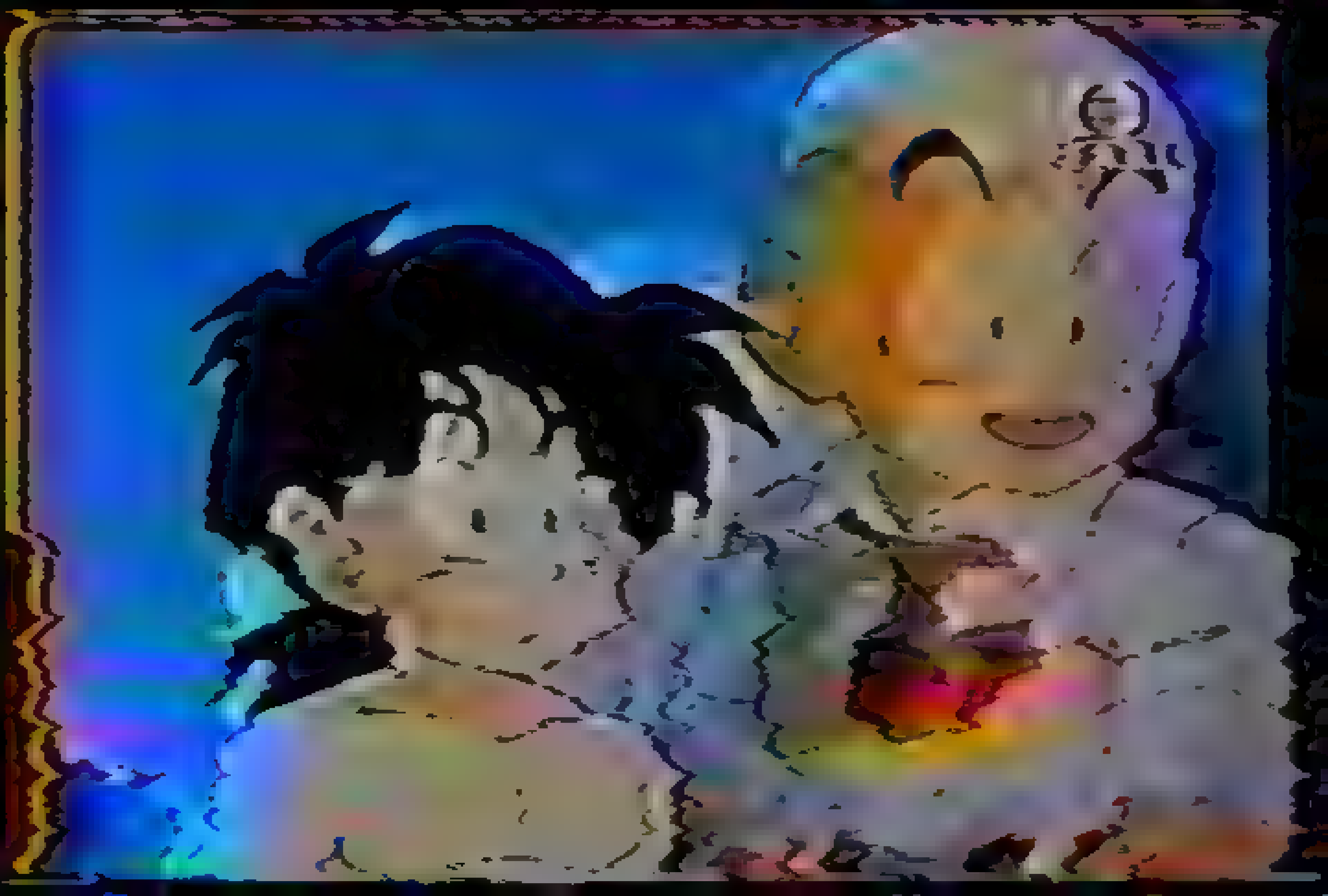



She's my girlfriend


is getting impatient

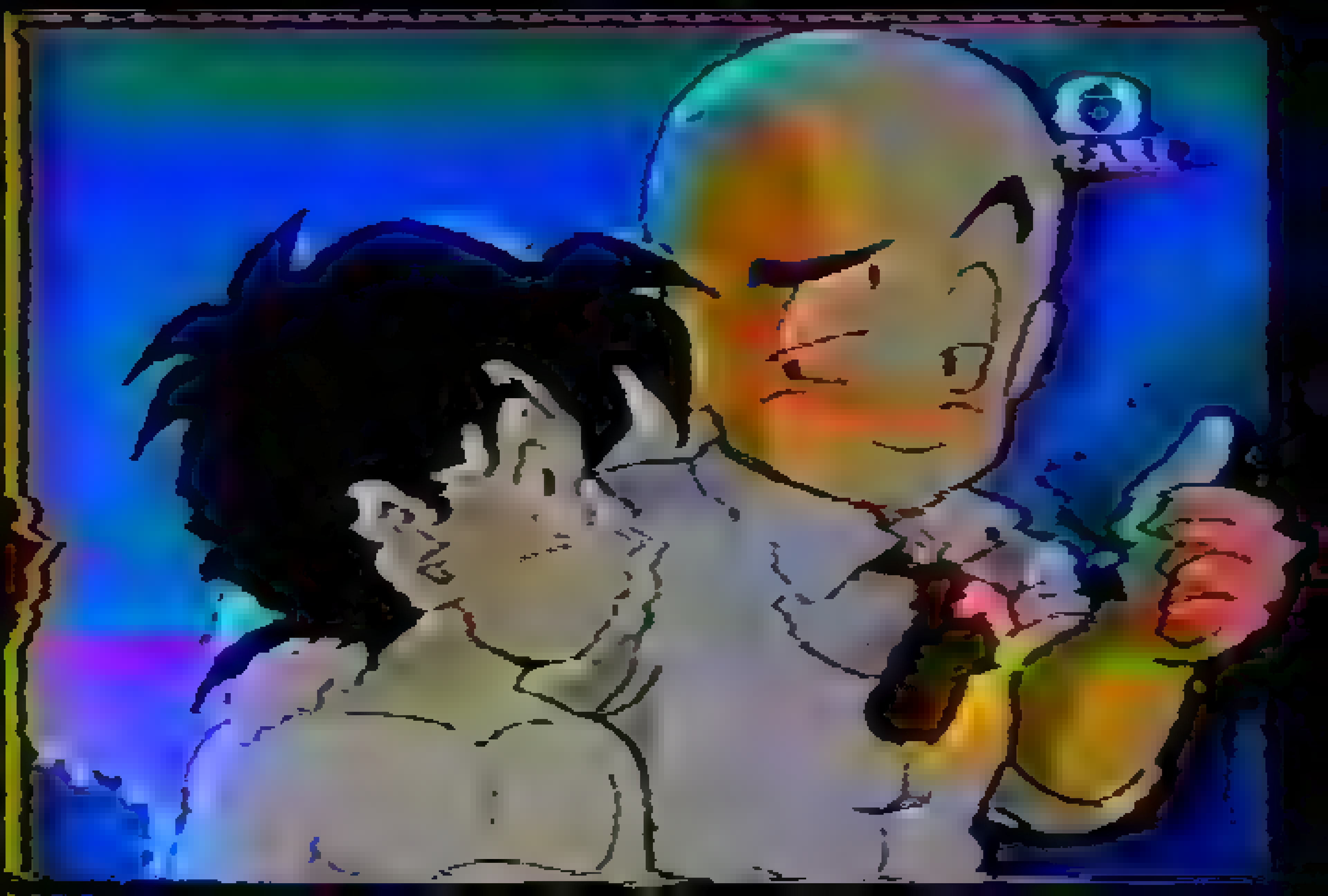


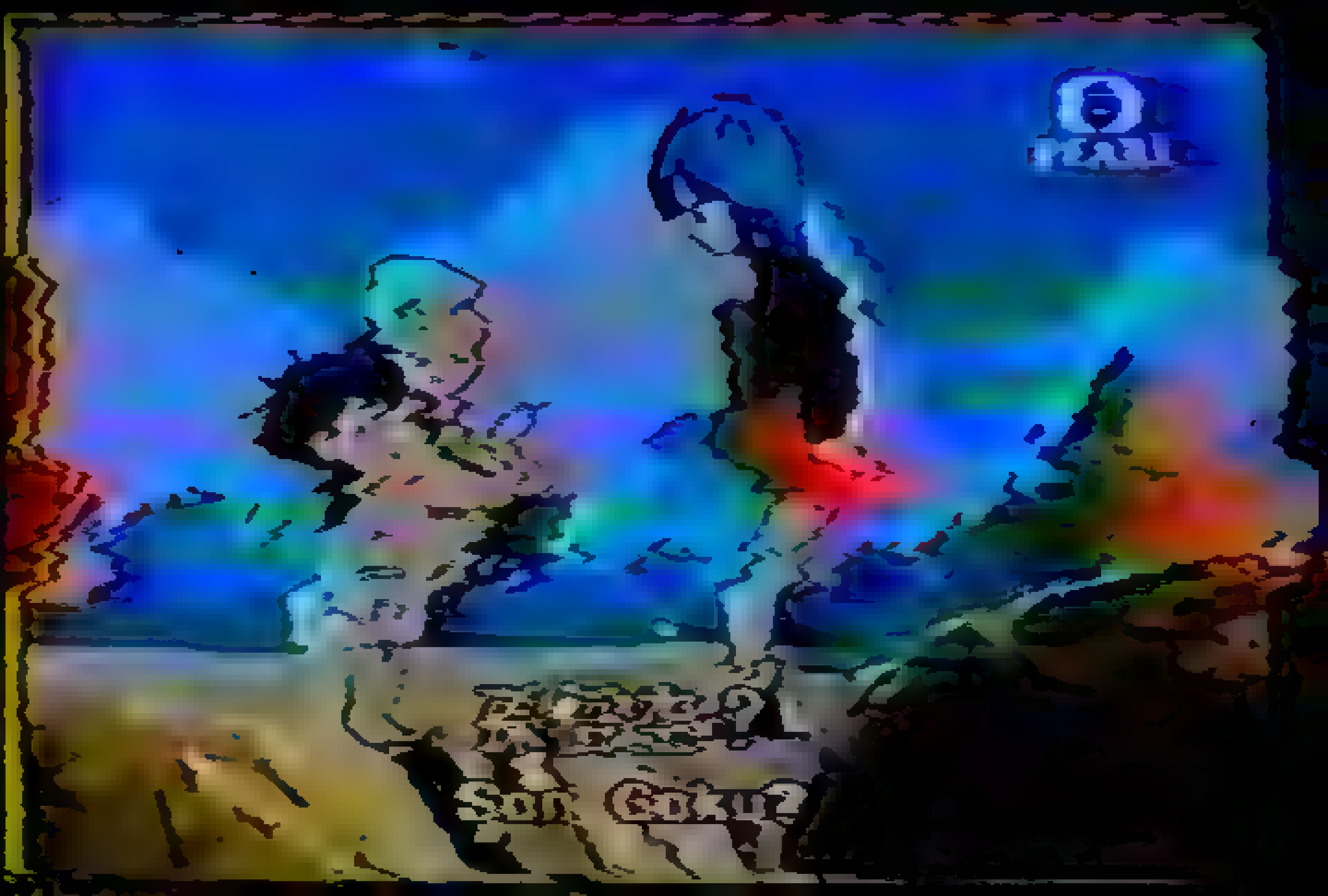

who's that kid?




He's the son of Son Goku,
he's called Gohan



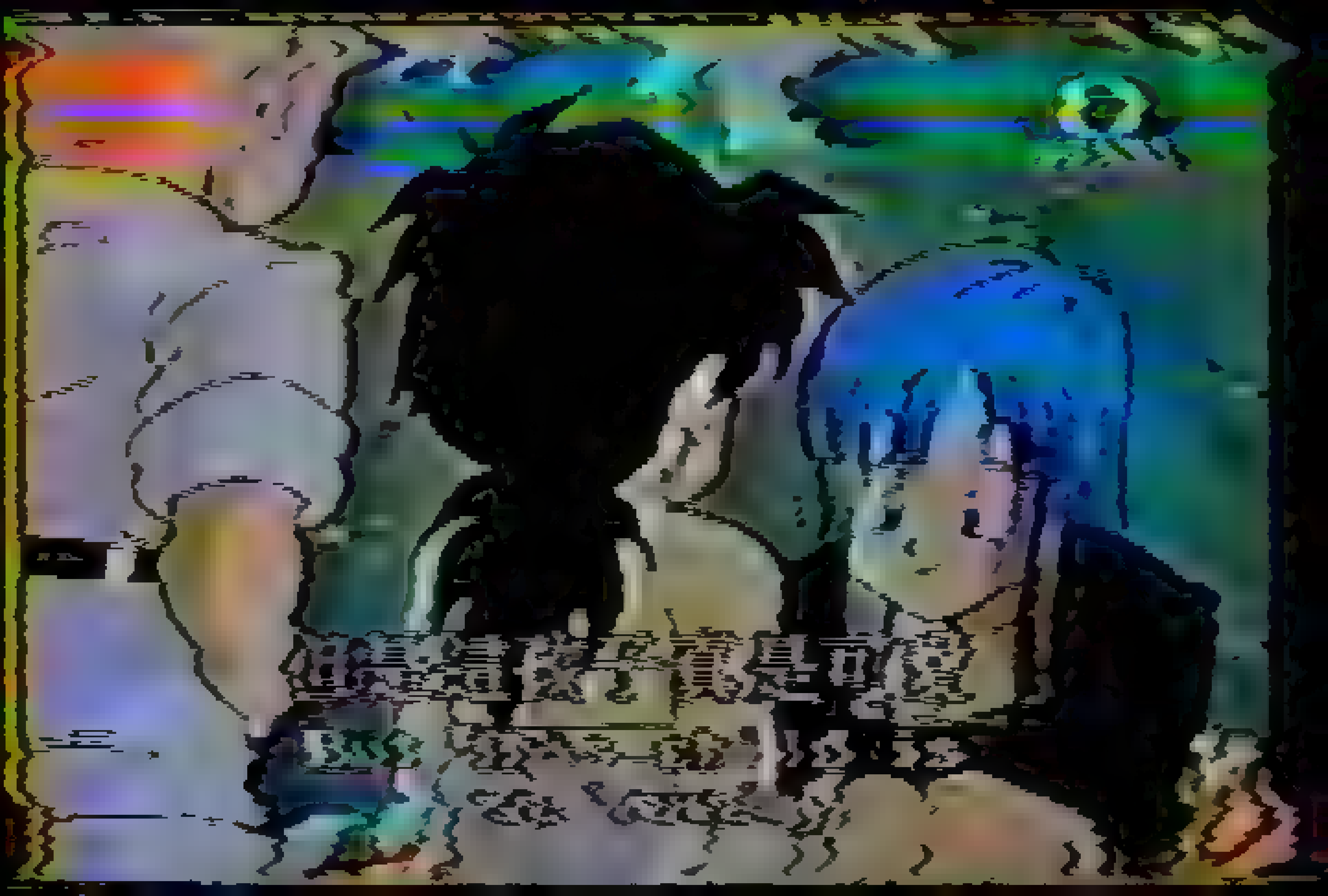



Son Goku?




He's a martial arts master






How old are you?


Five


Go Han


be going to the
House with Kuririn

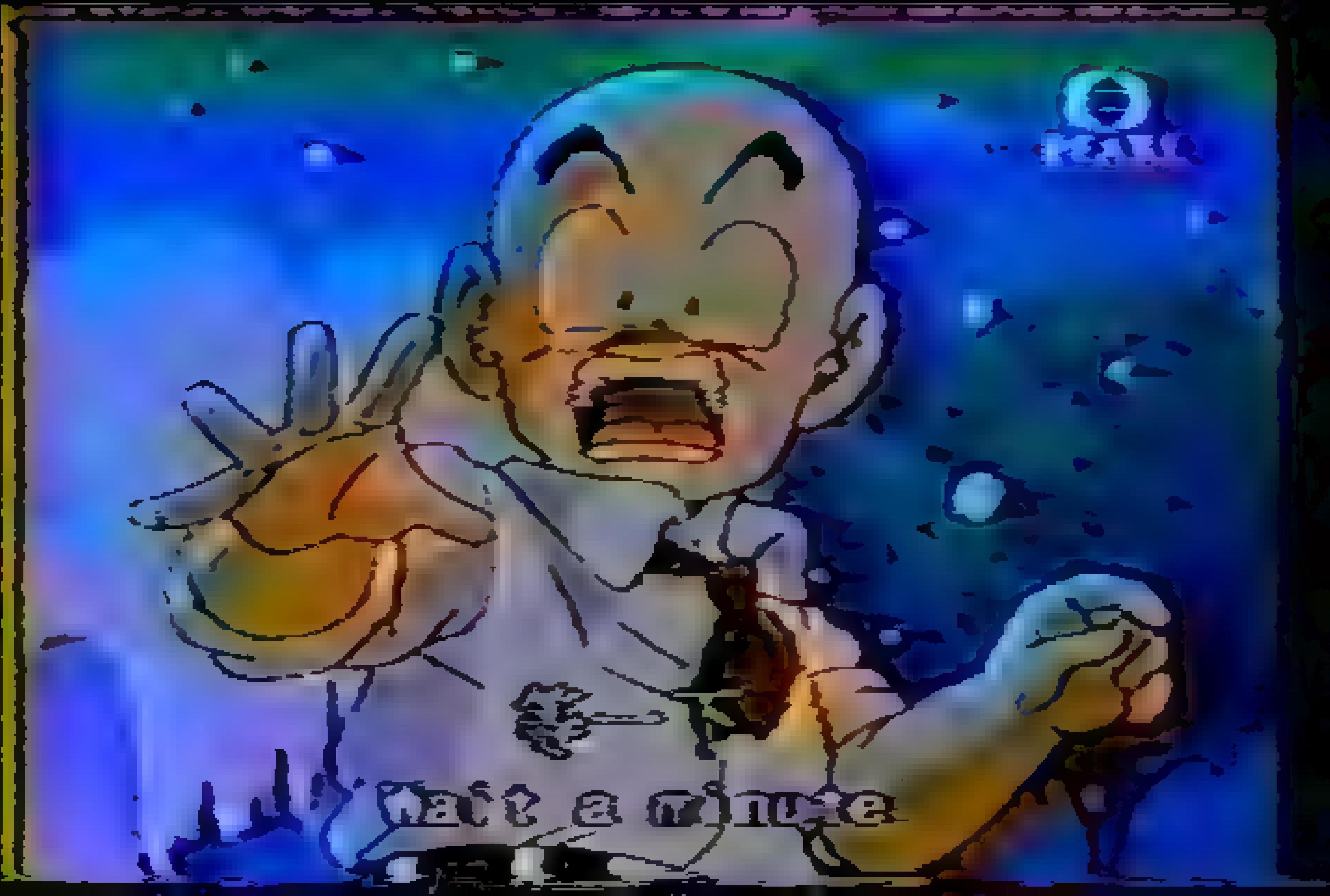

be going to the
House with Kuririn

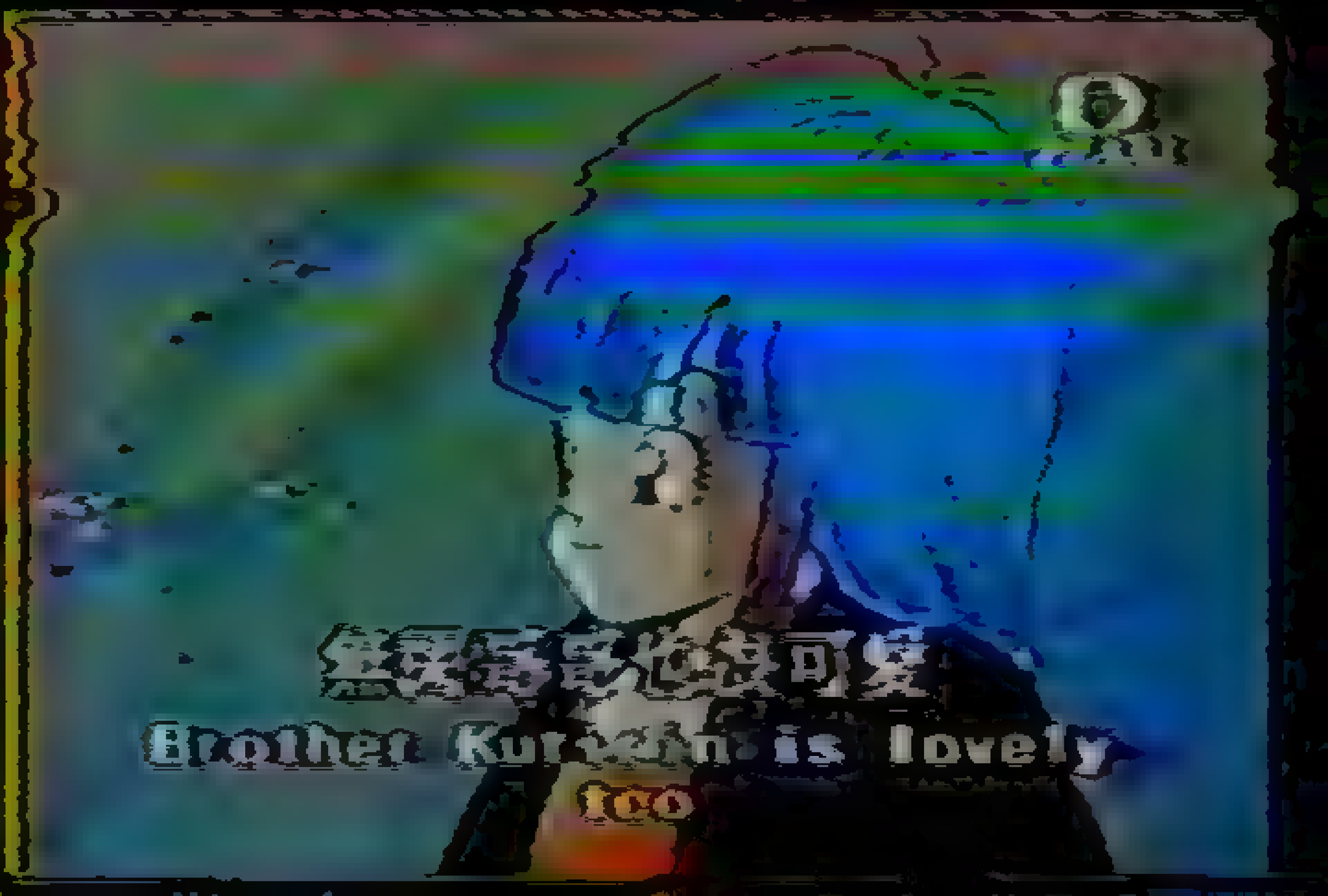


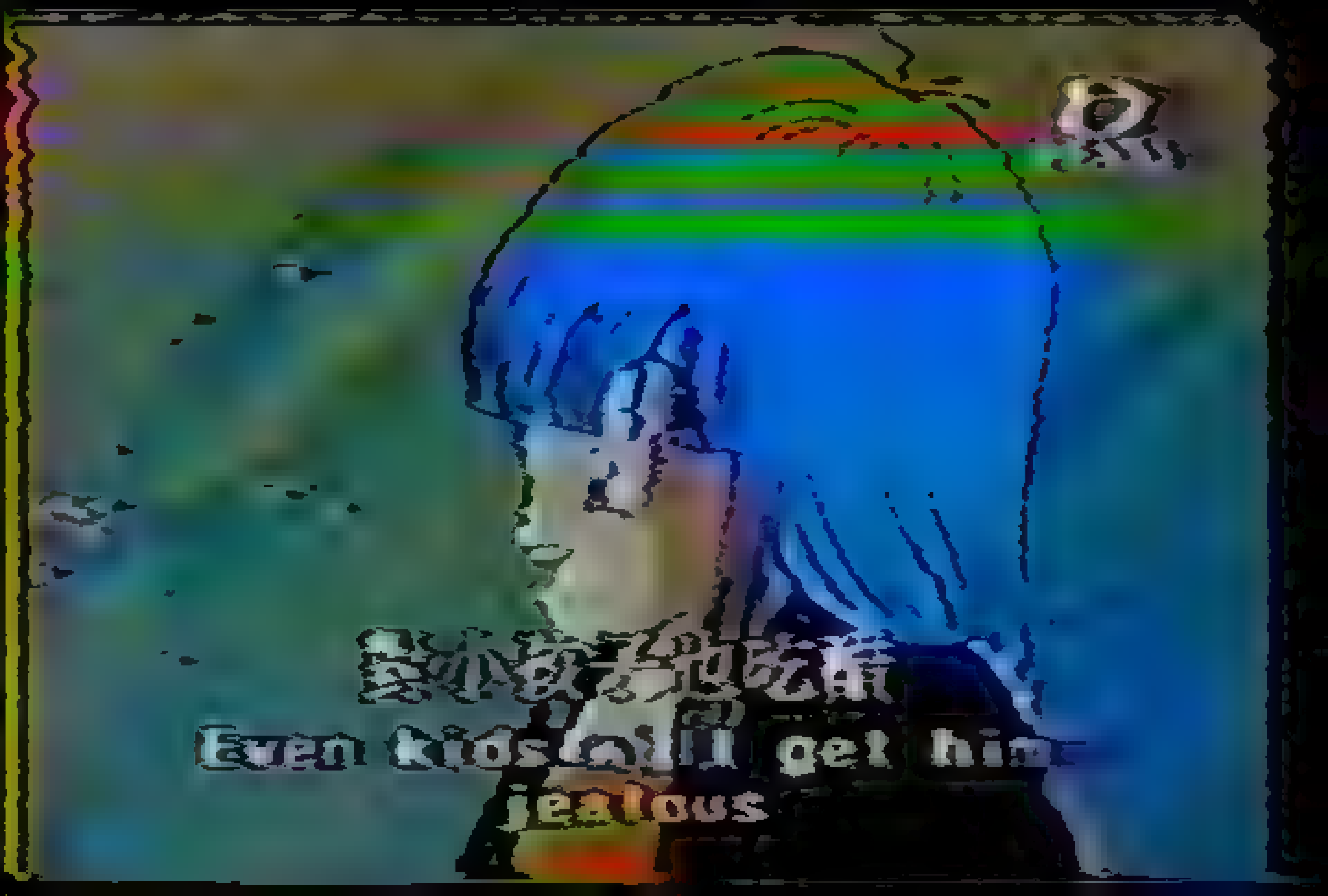

So we can keep you
company



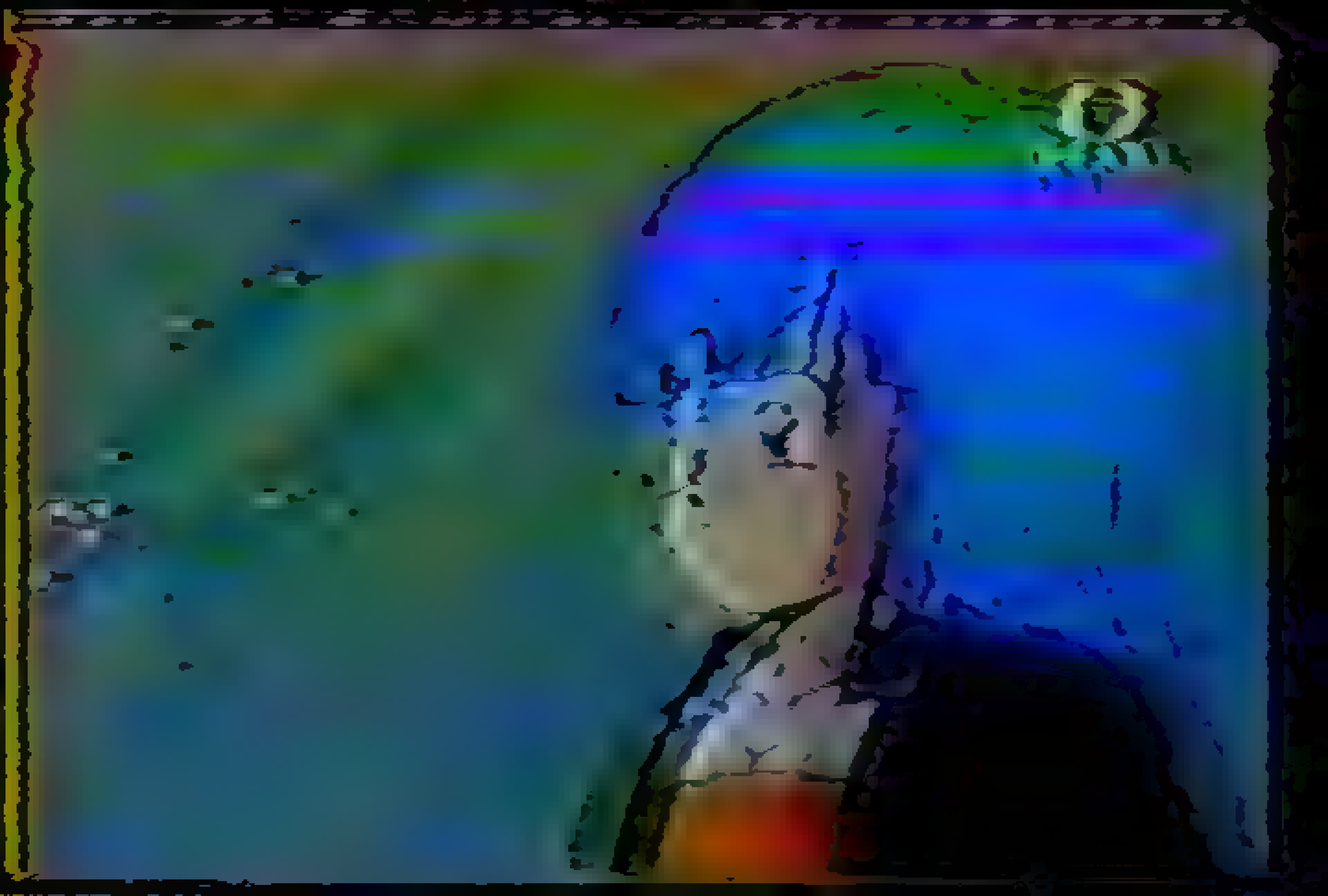


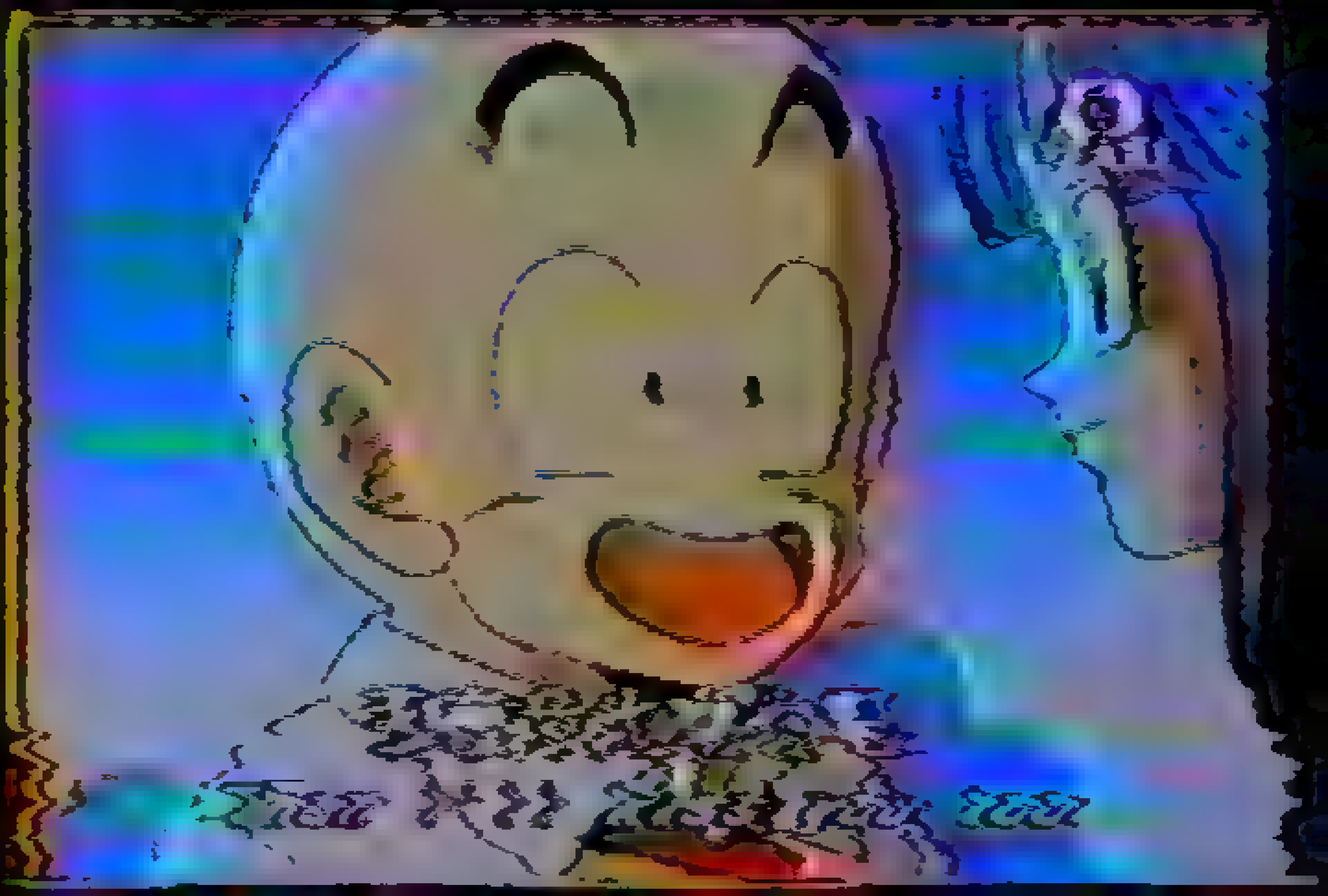


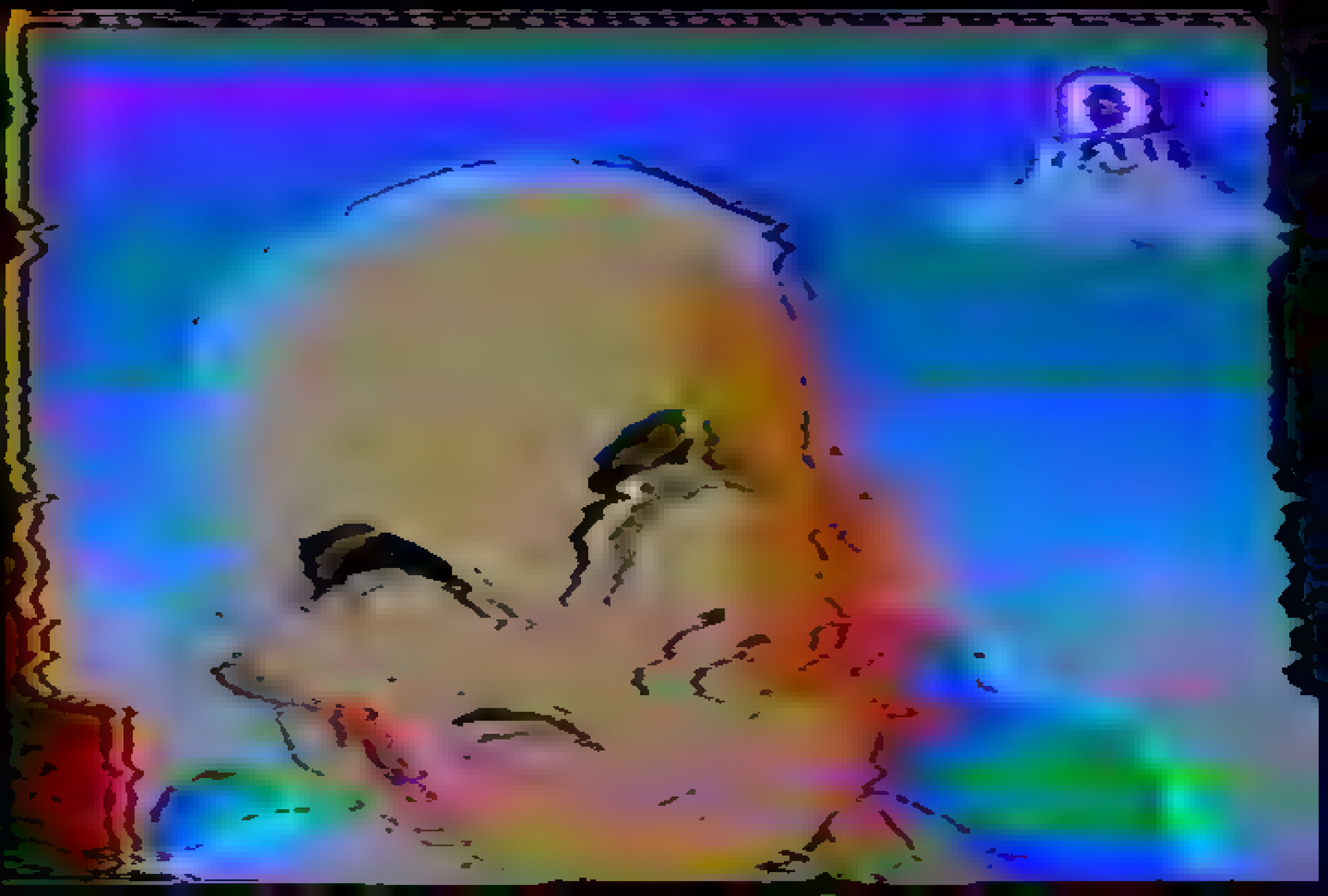



Even kids will get him jealous

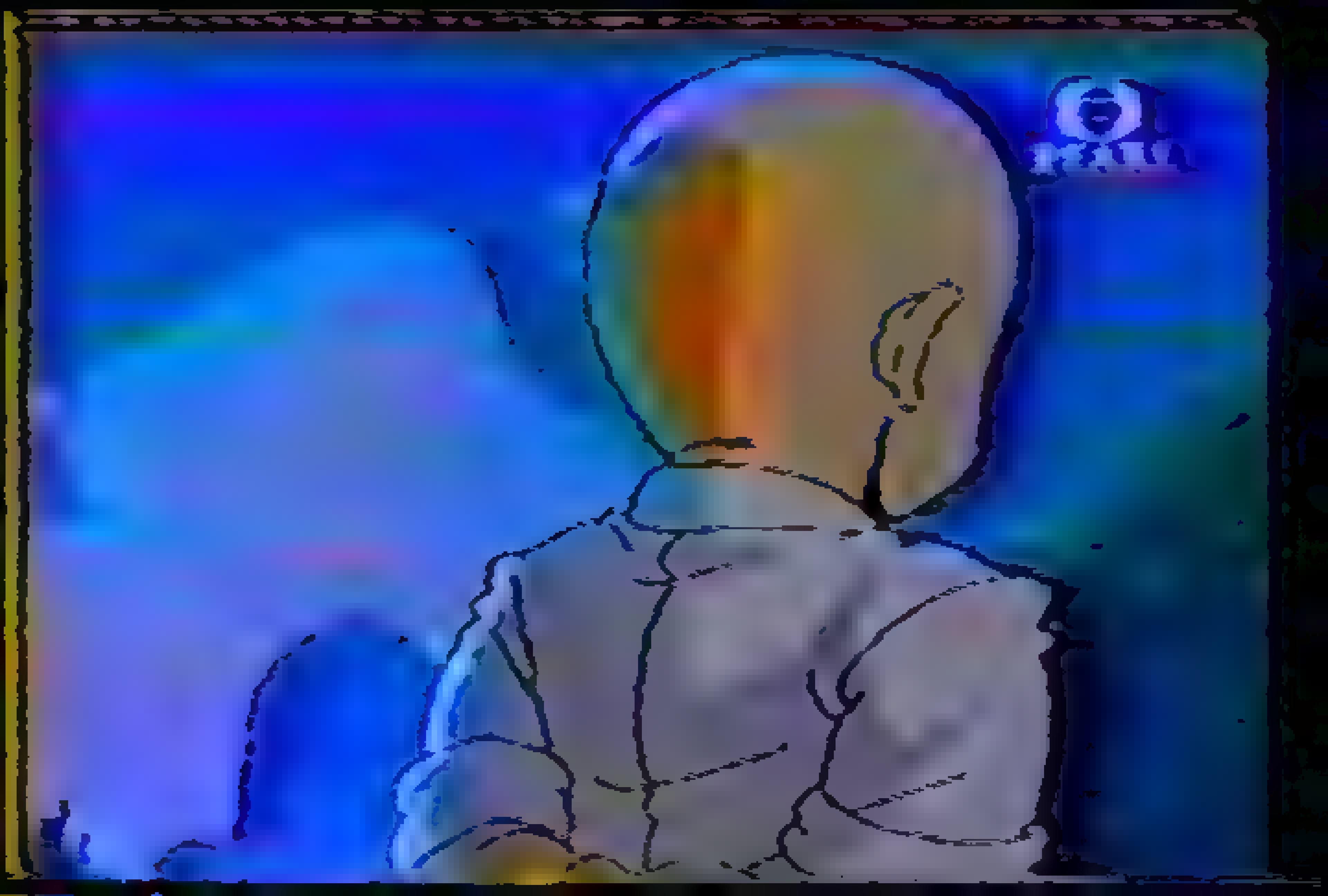


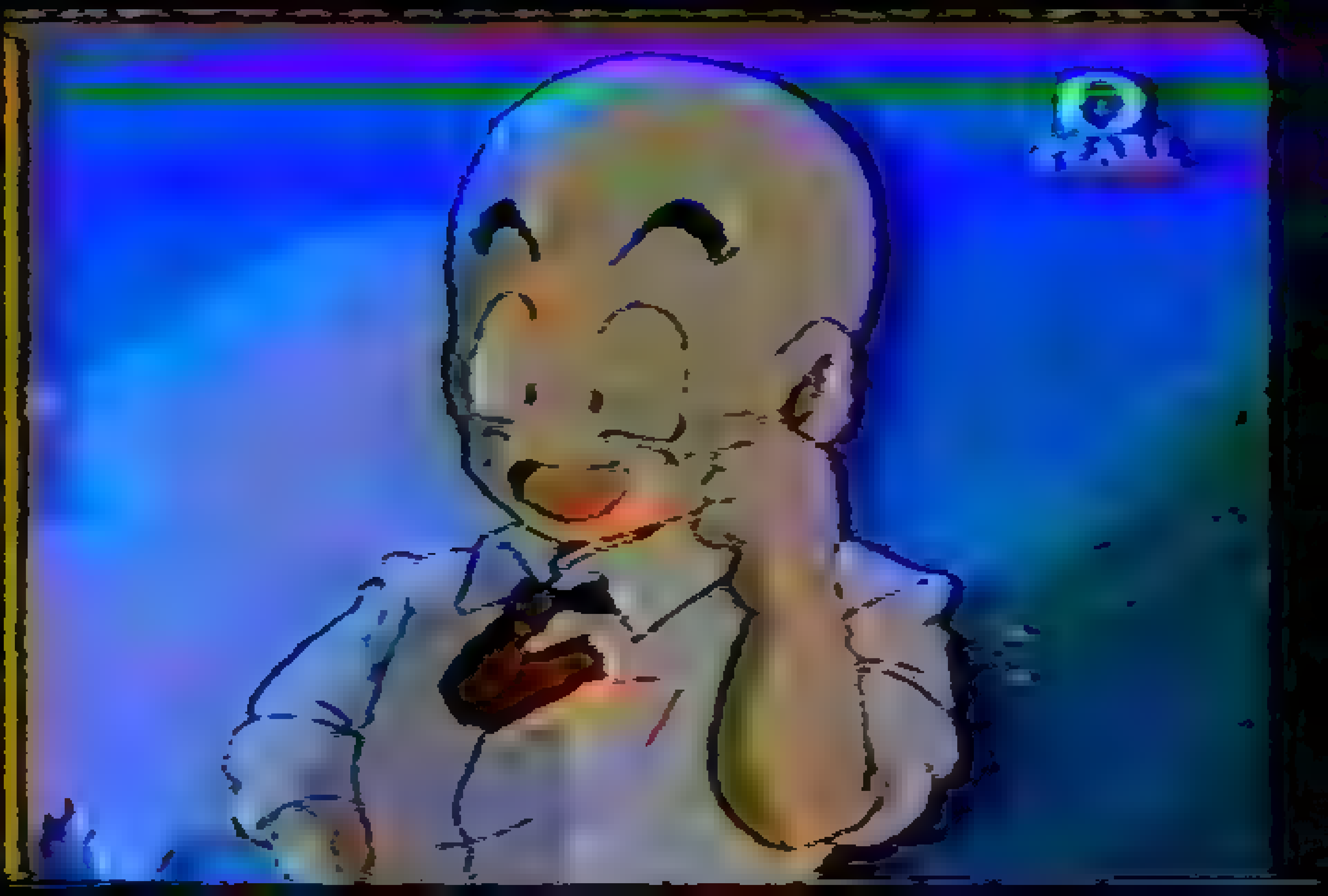




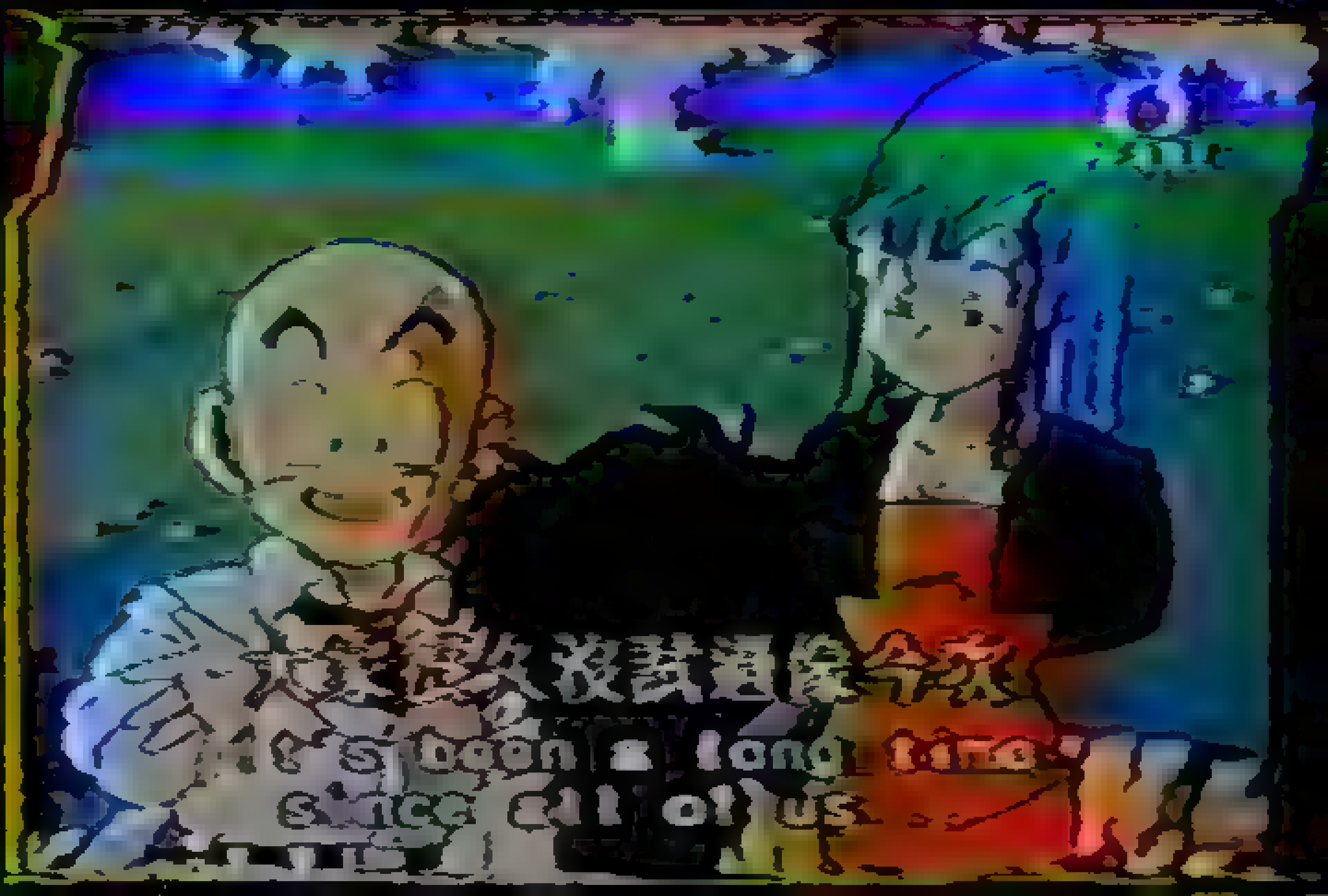











's been a long time
since all of us

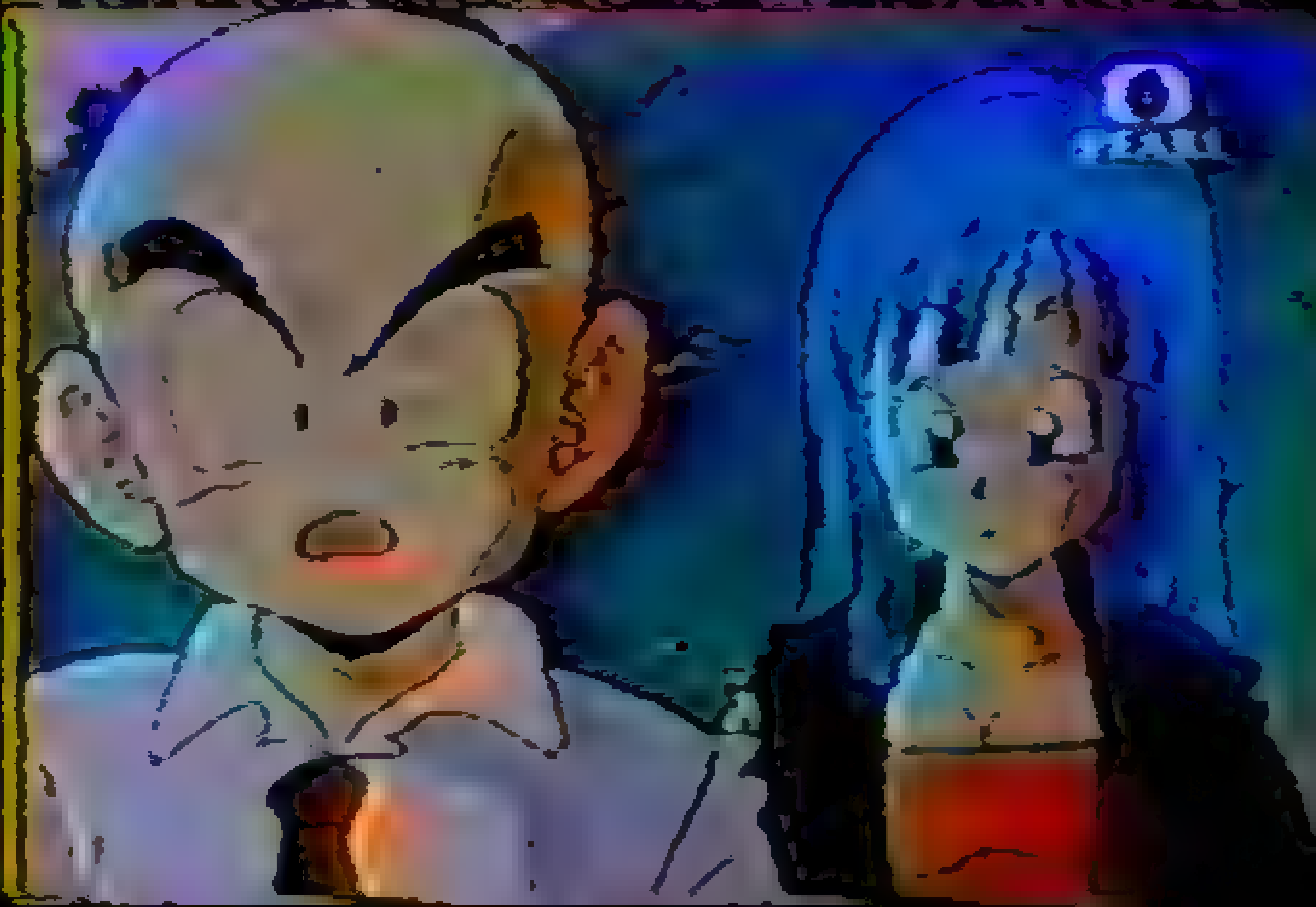


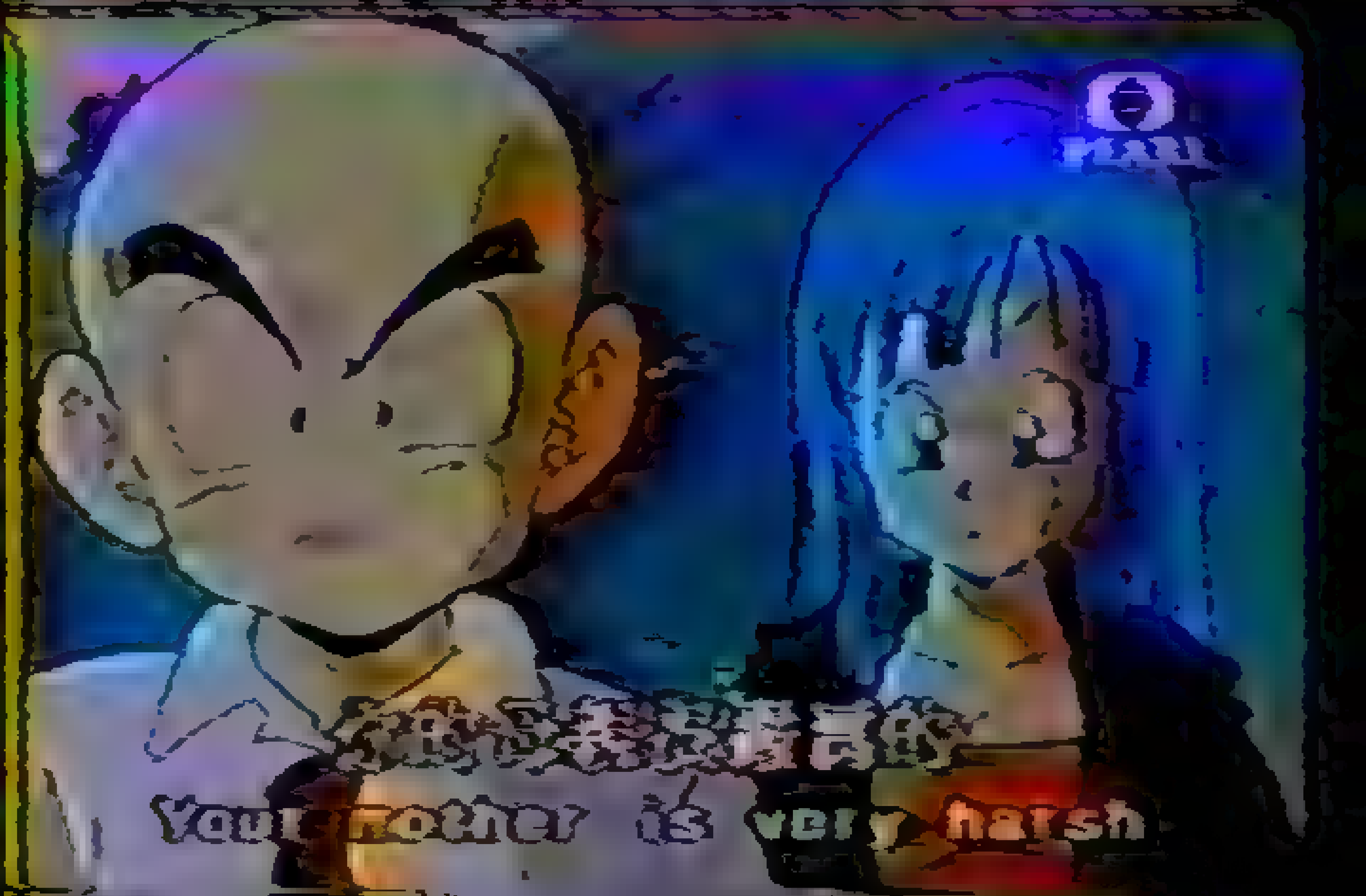


other in the
House

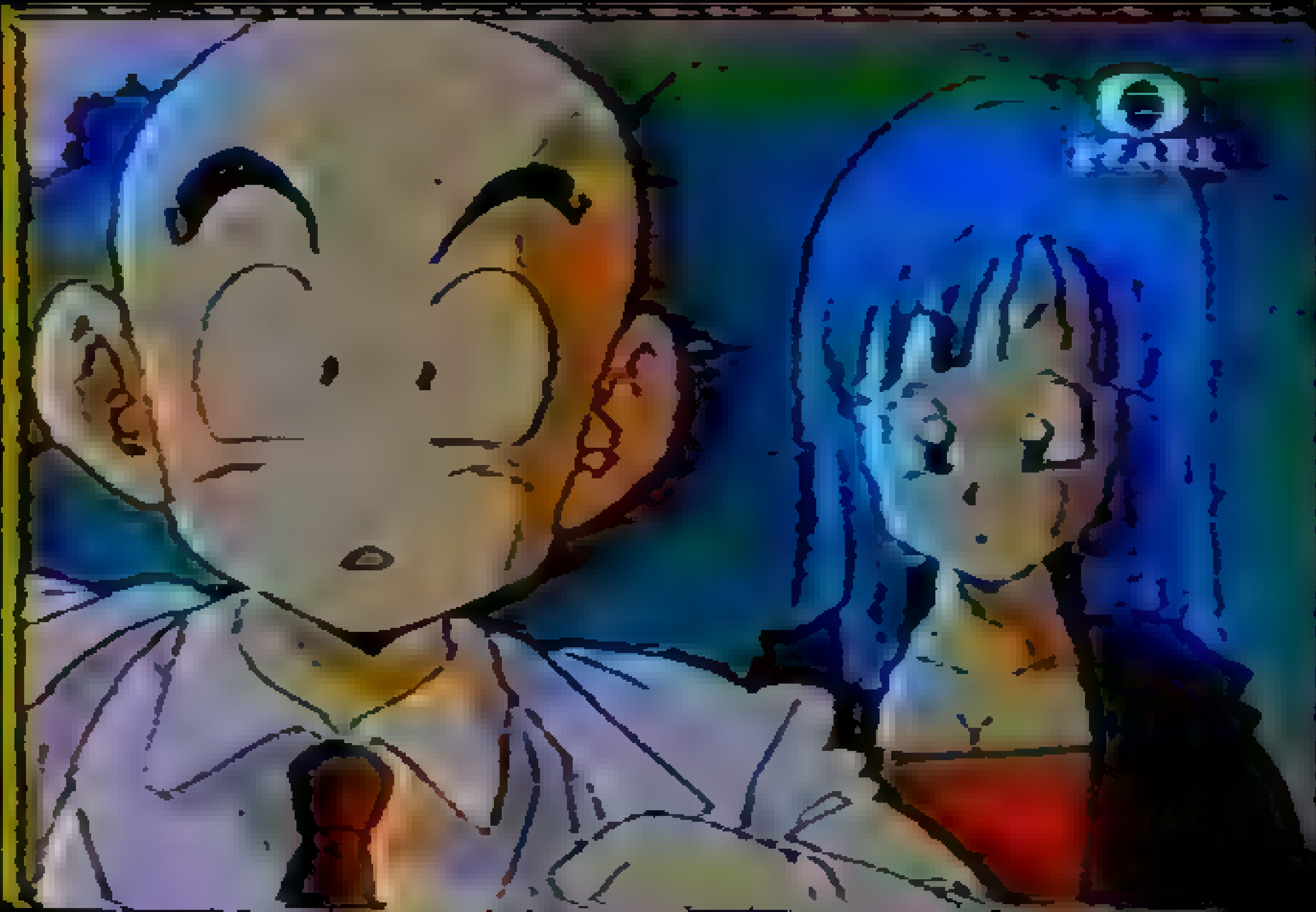

Yes

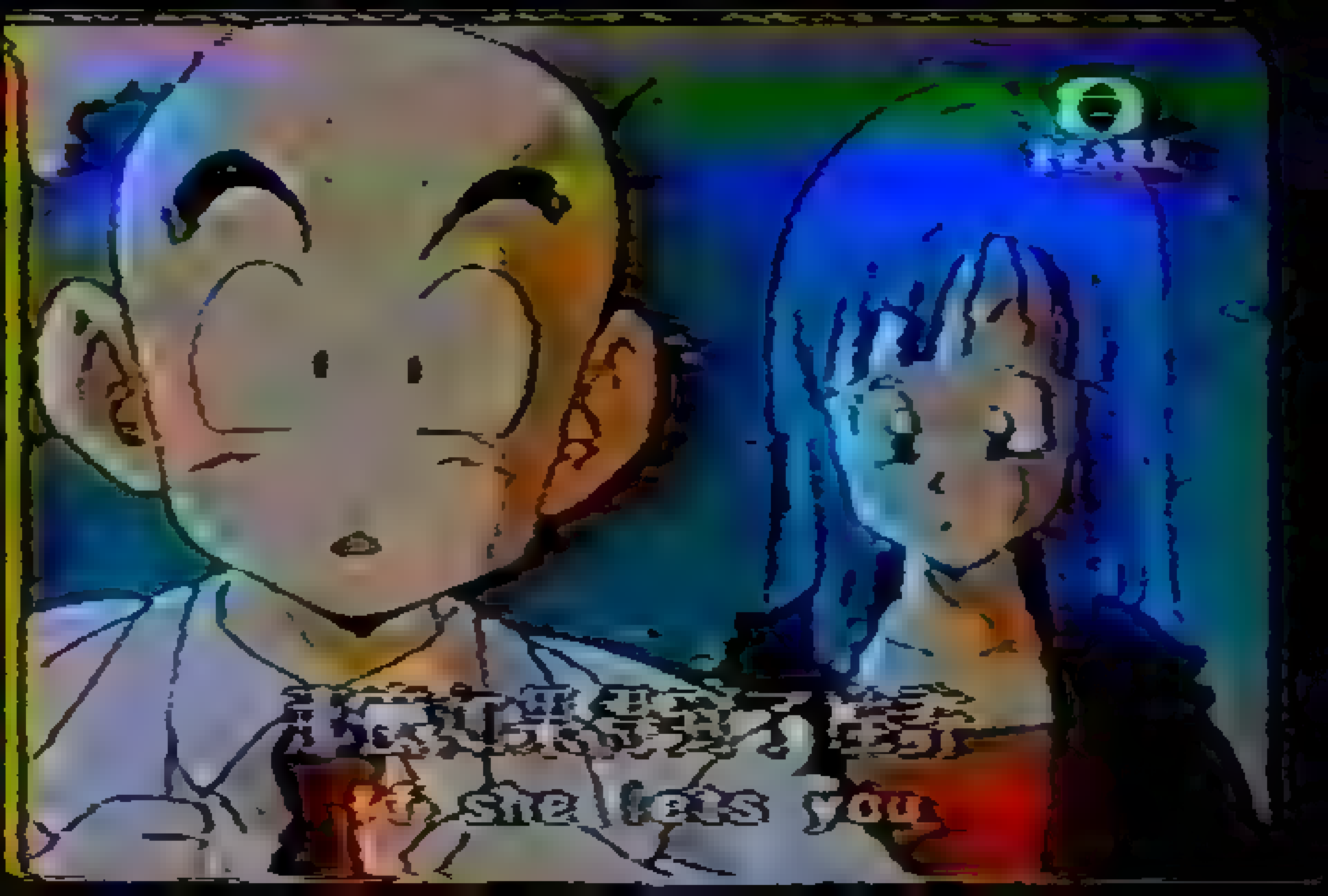




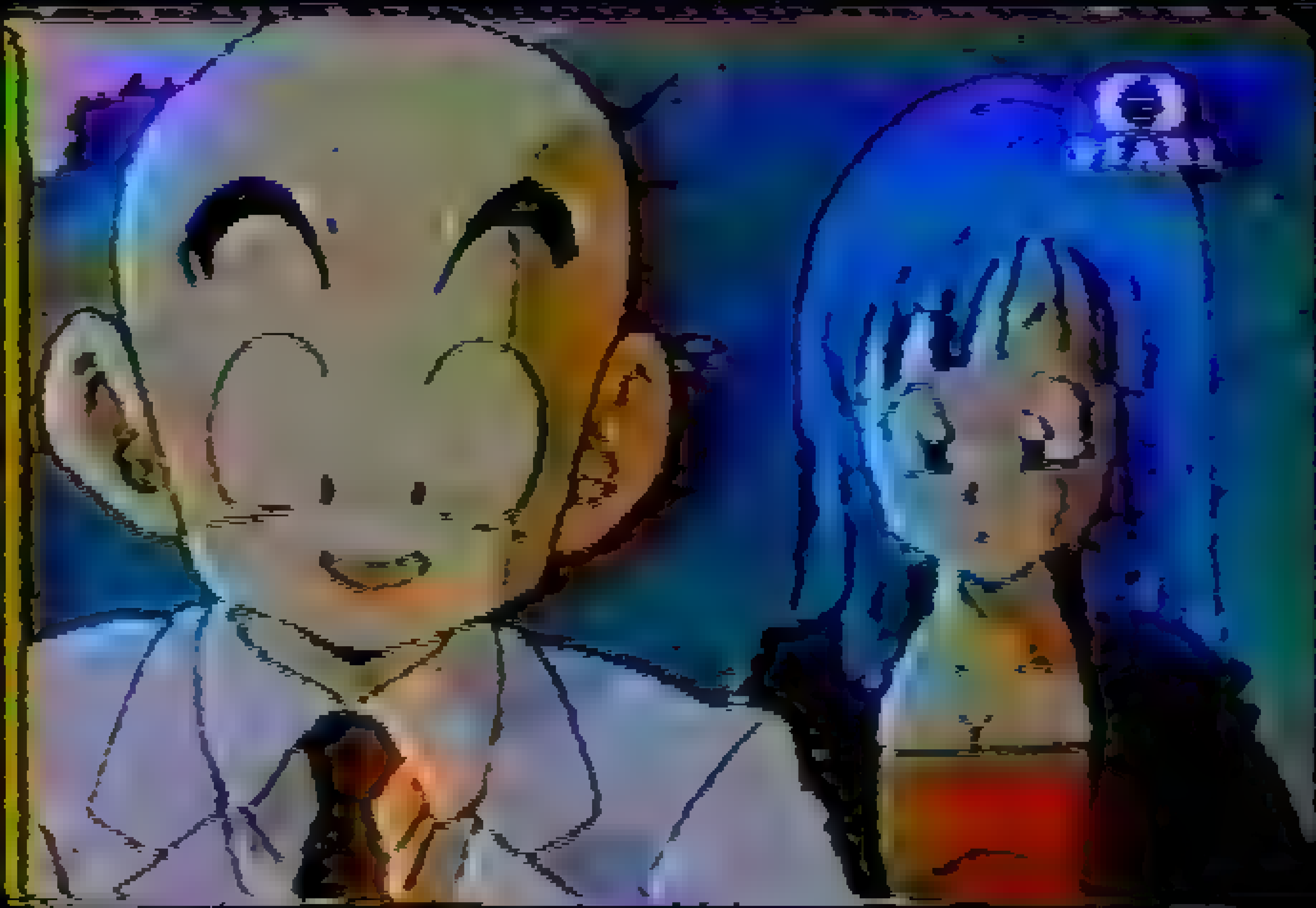

is very harsh

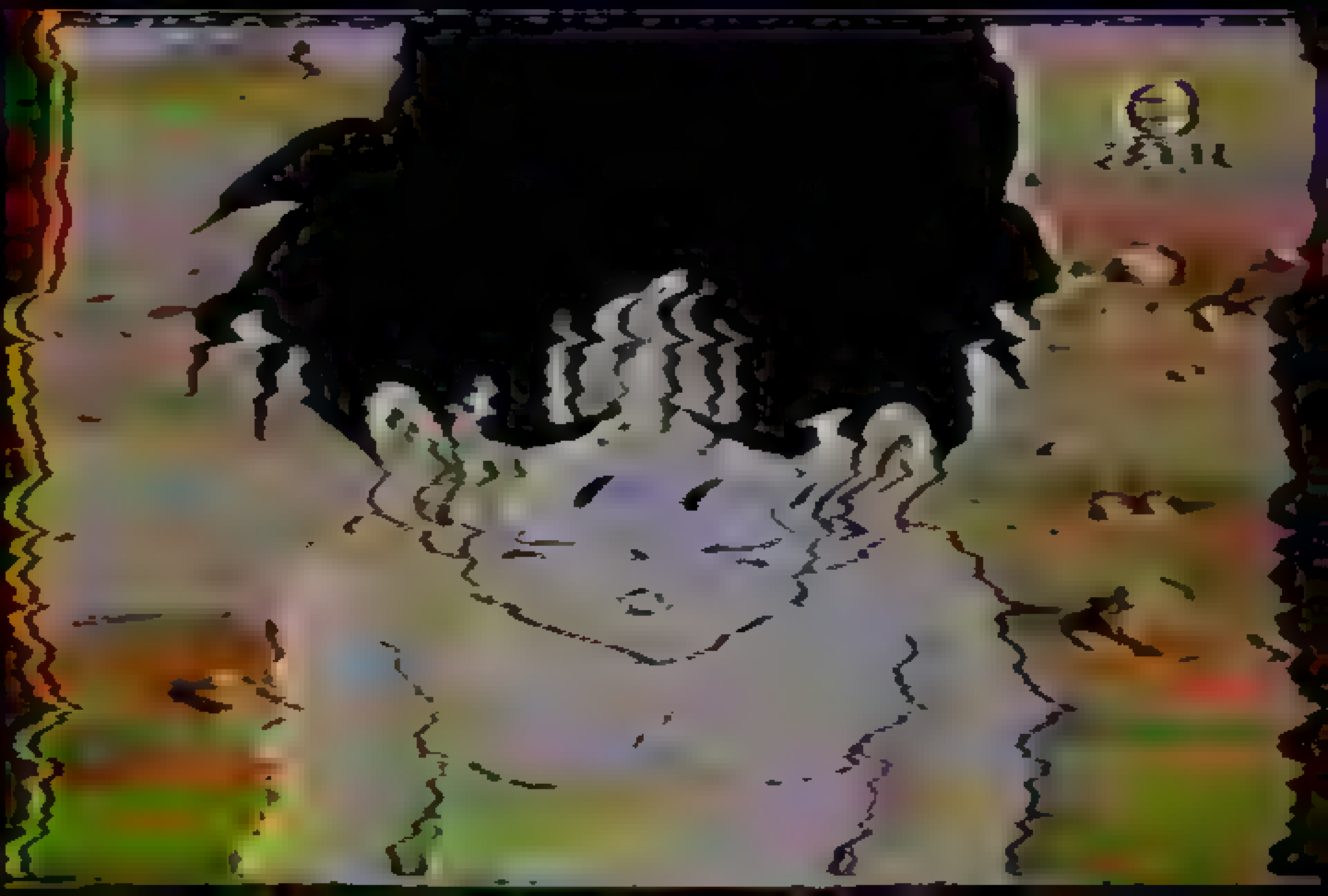


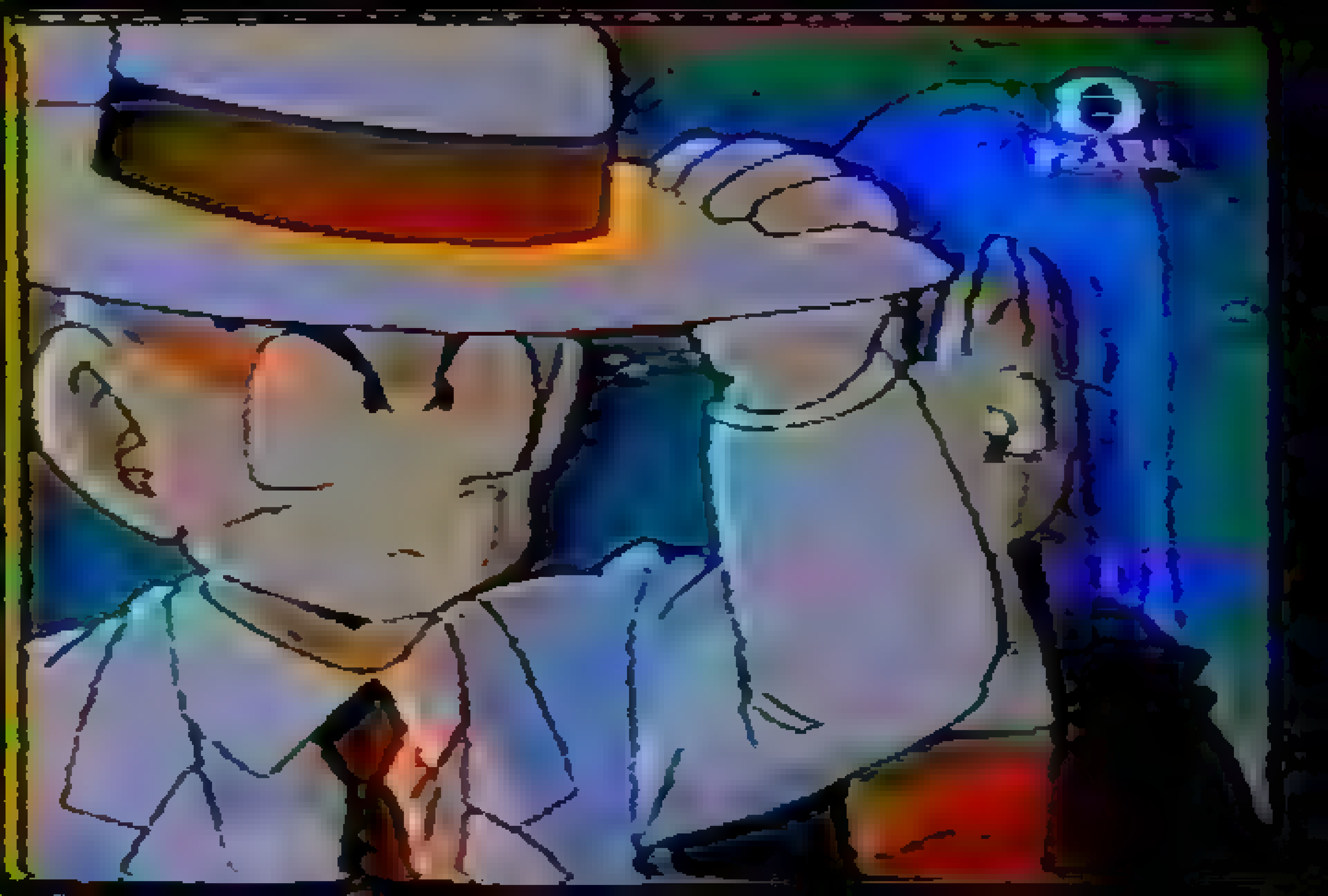


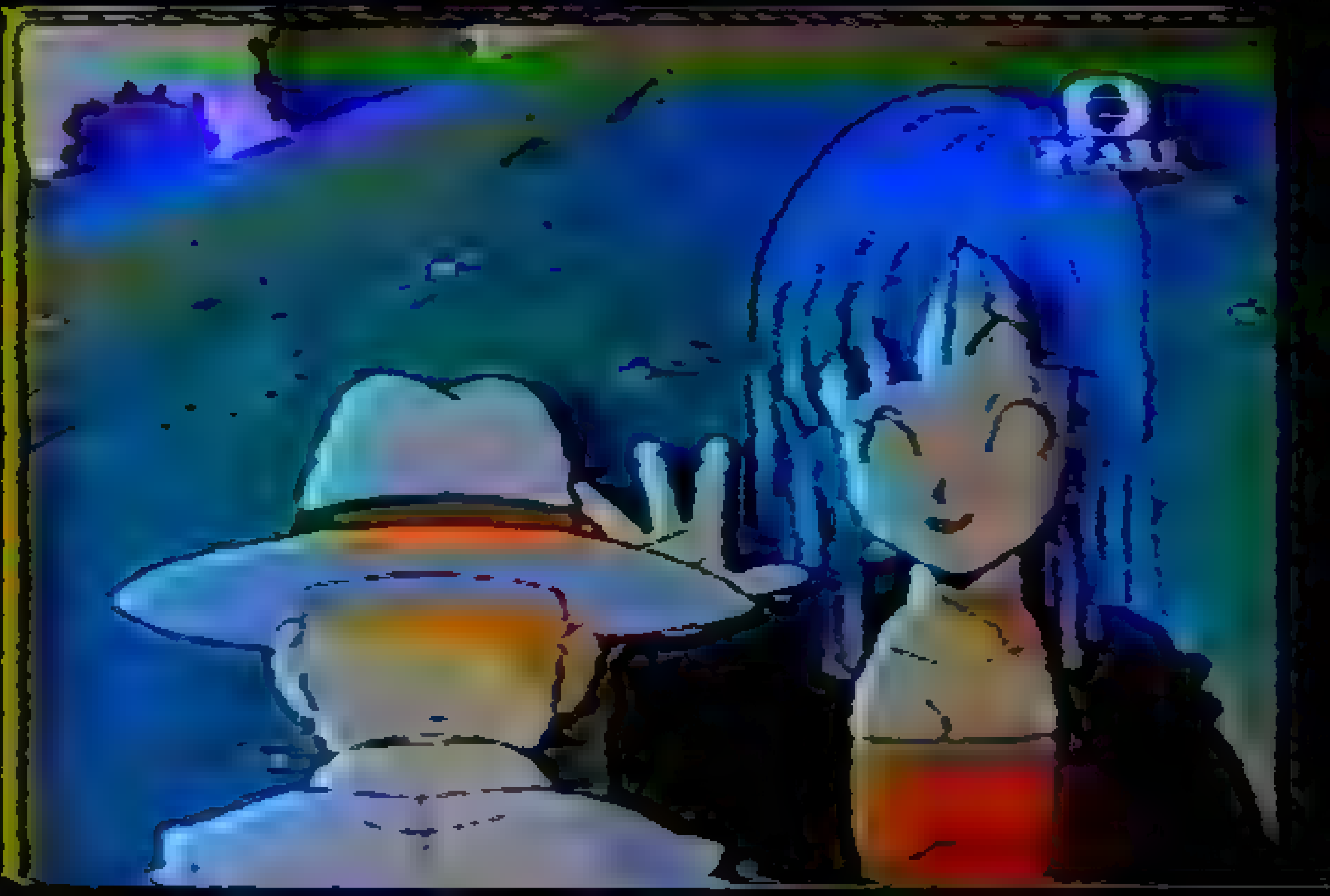


she lets you







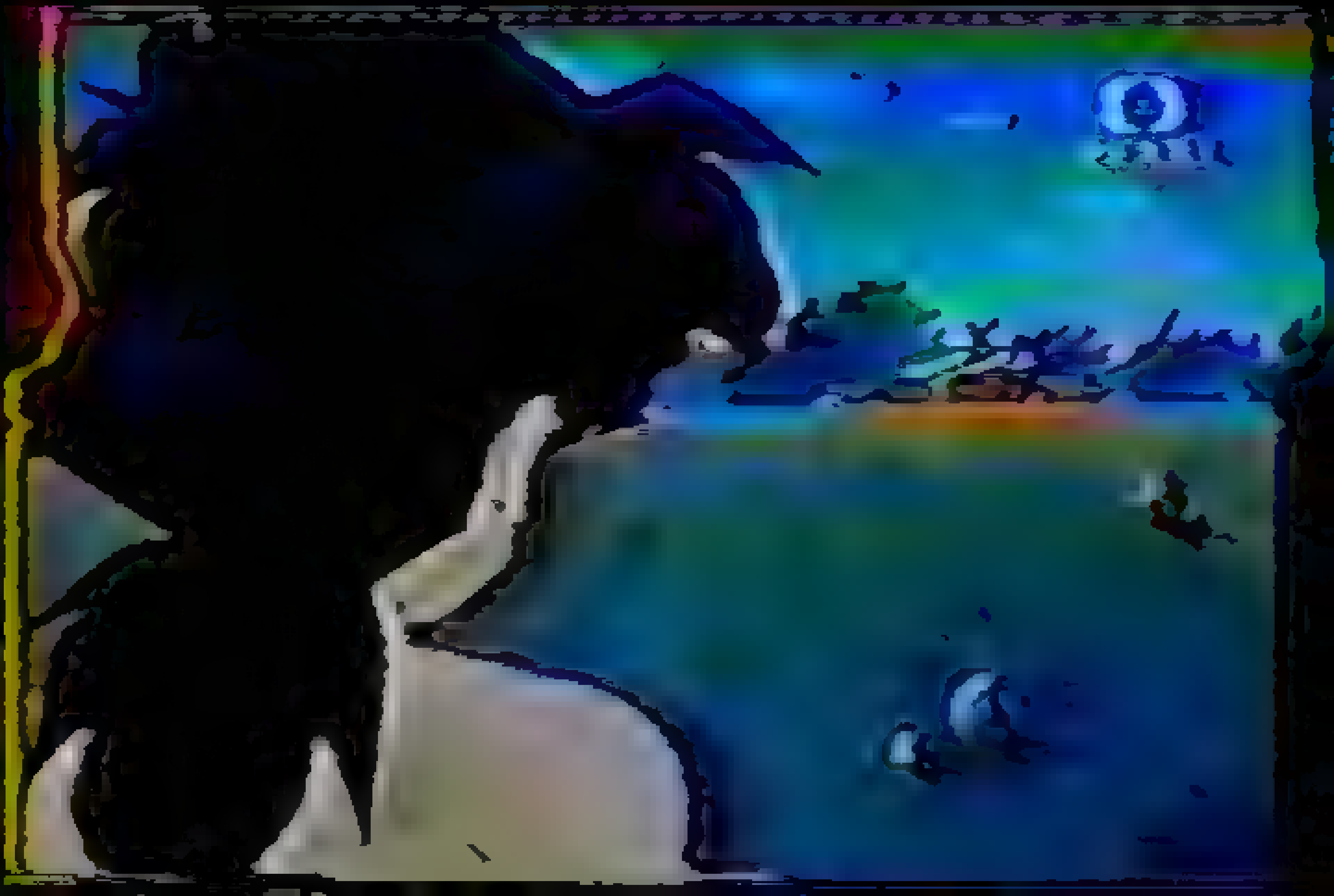




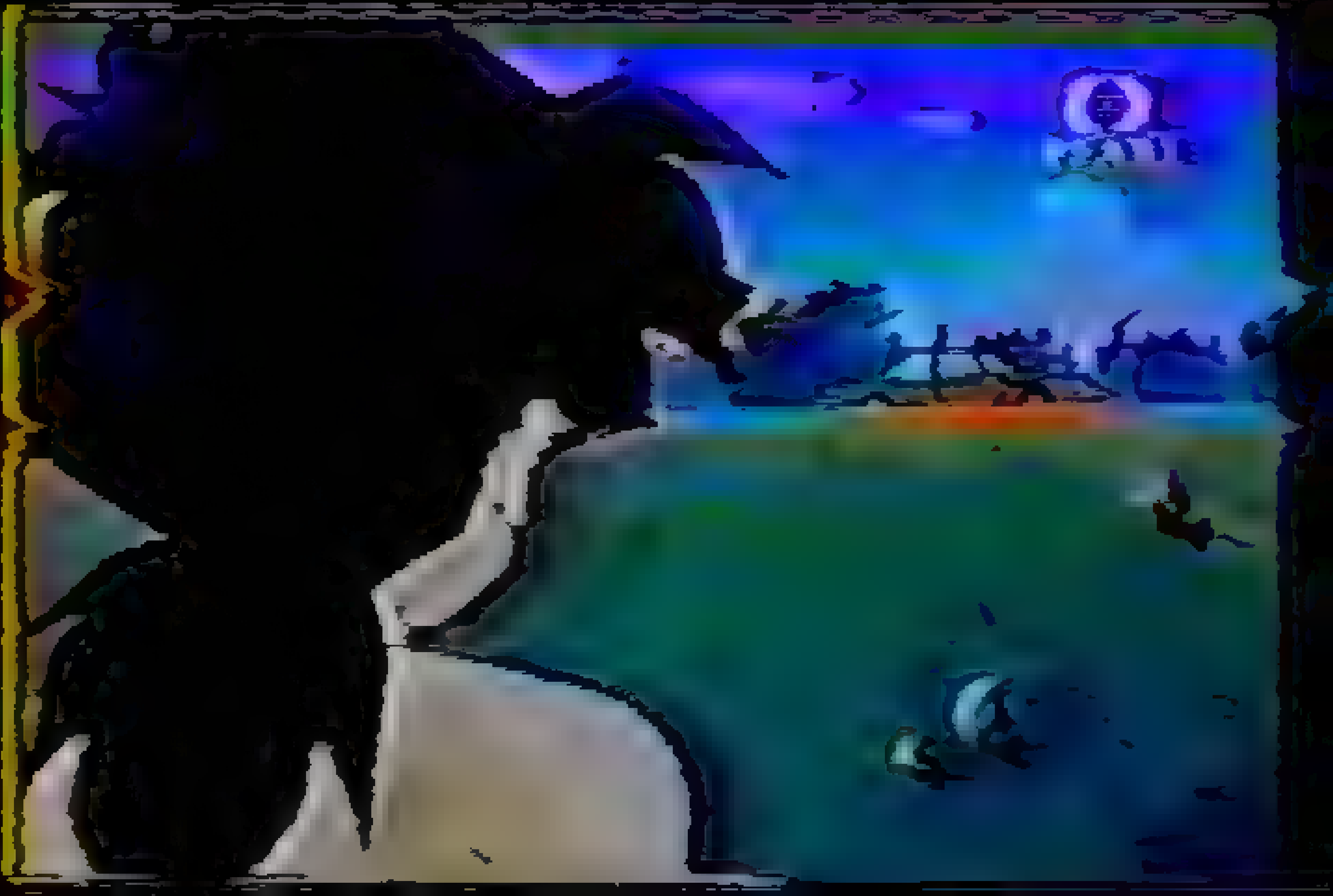








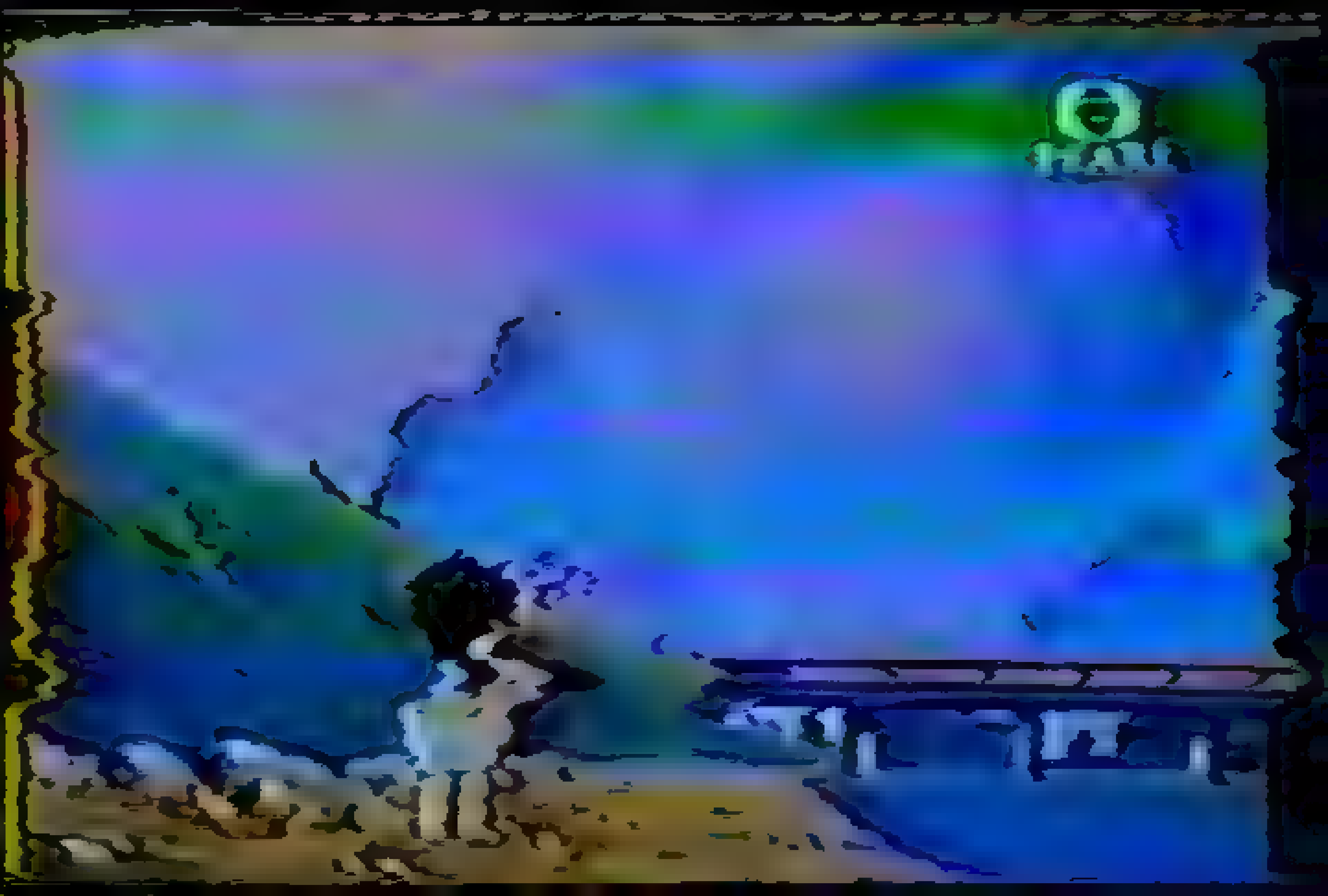




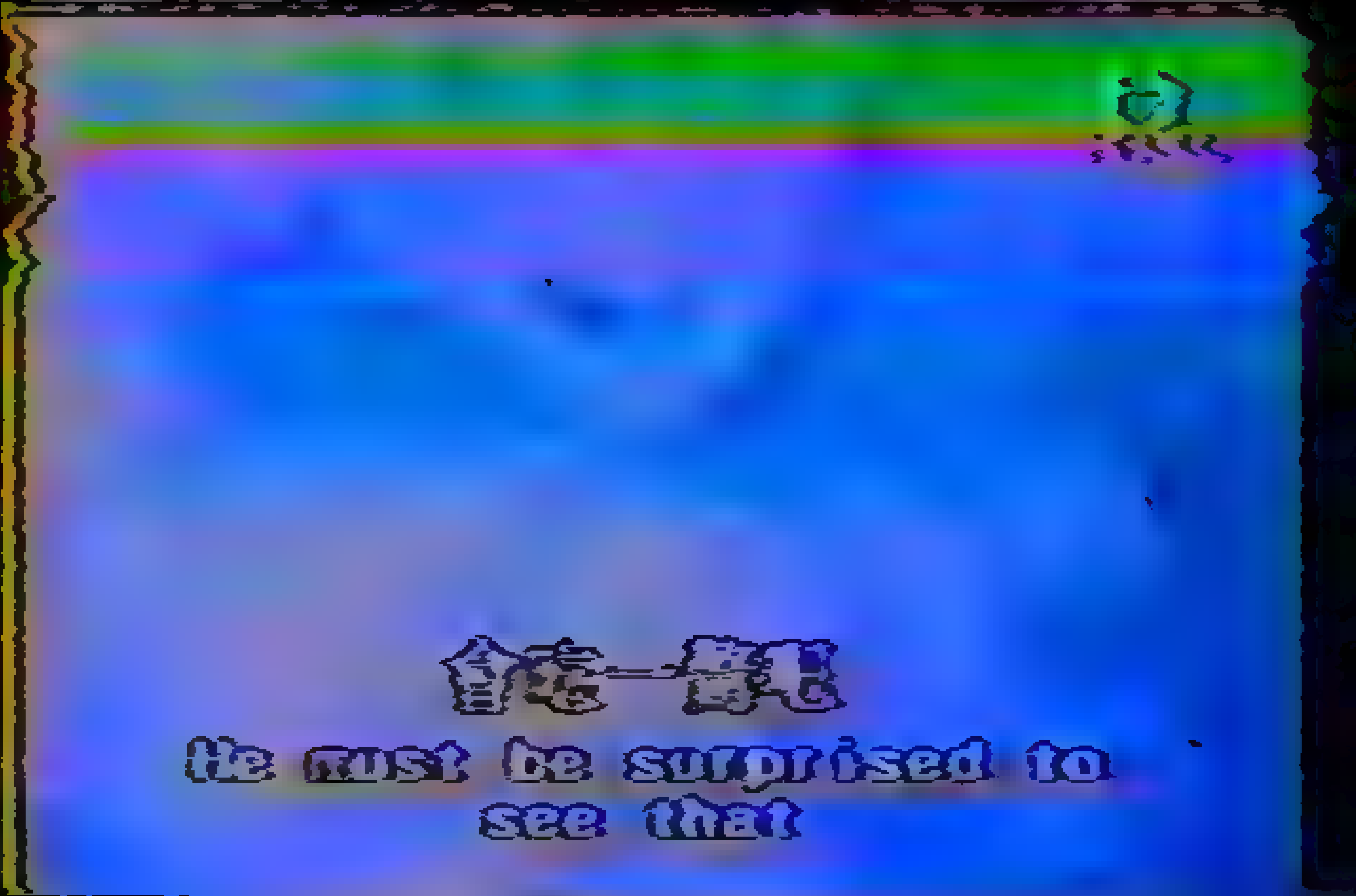


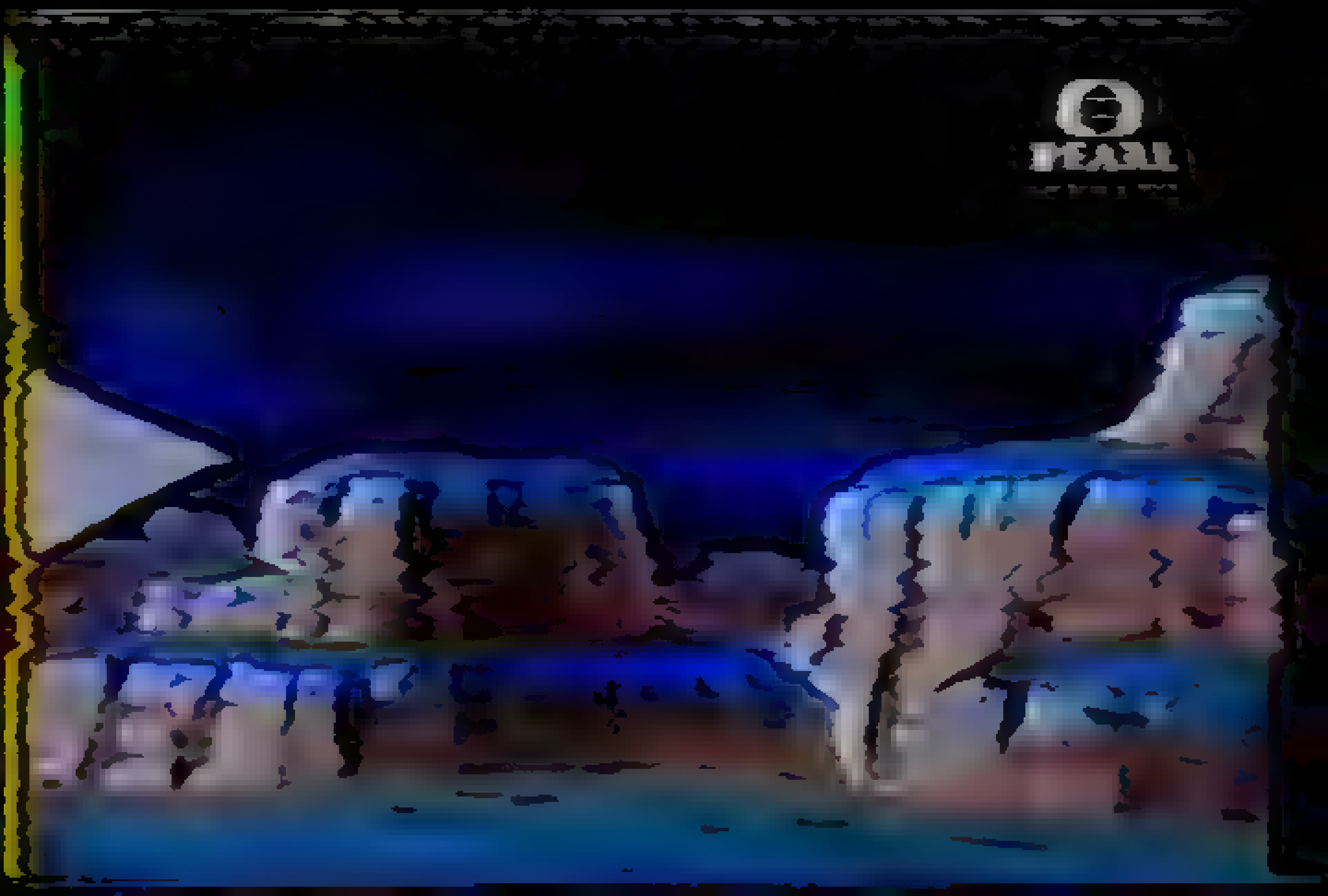


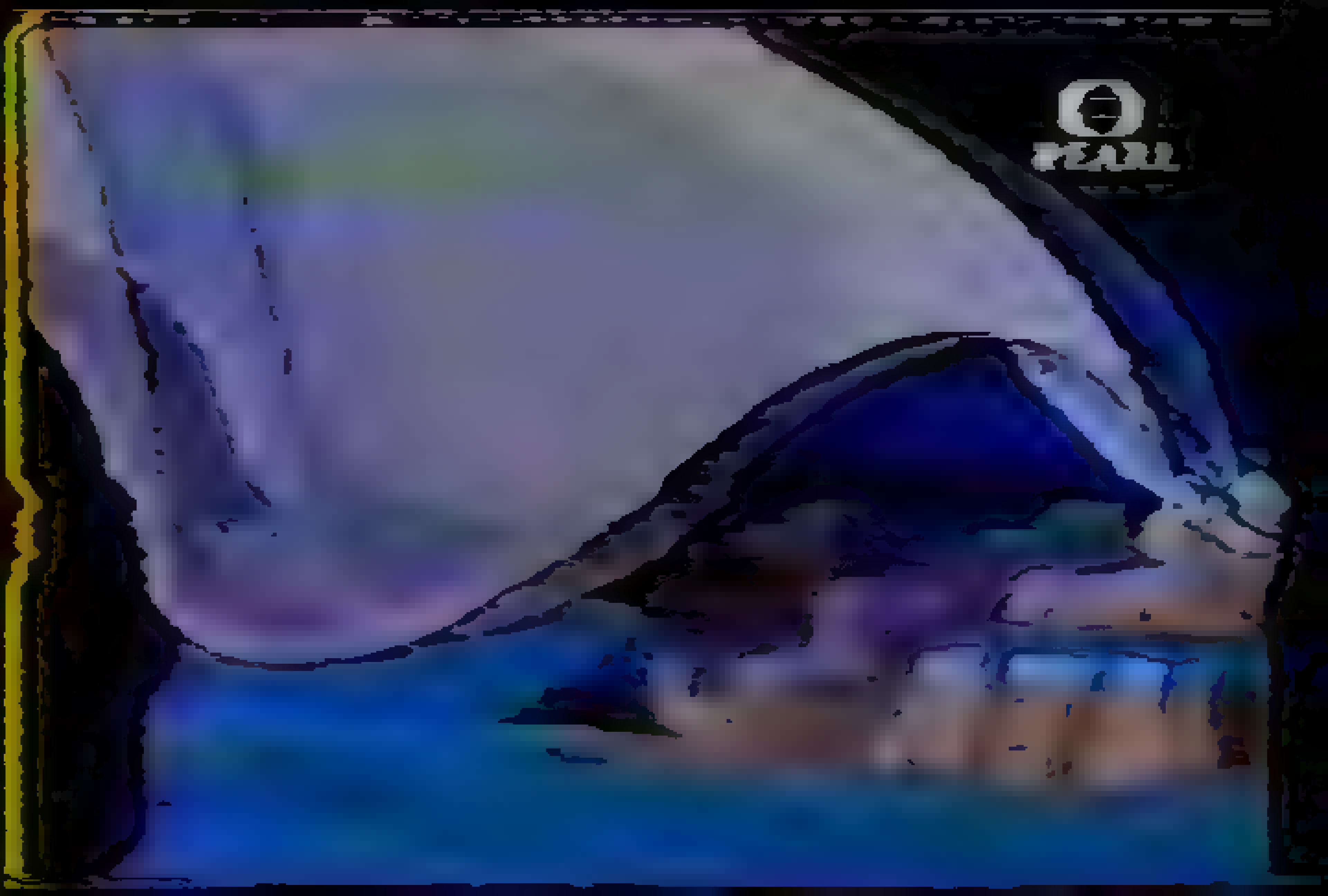





When Dad comes back


會吃一驚
He must be surprised to see that

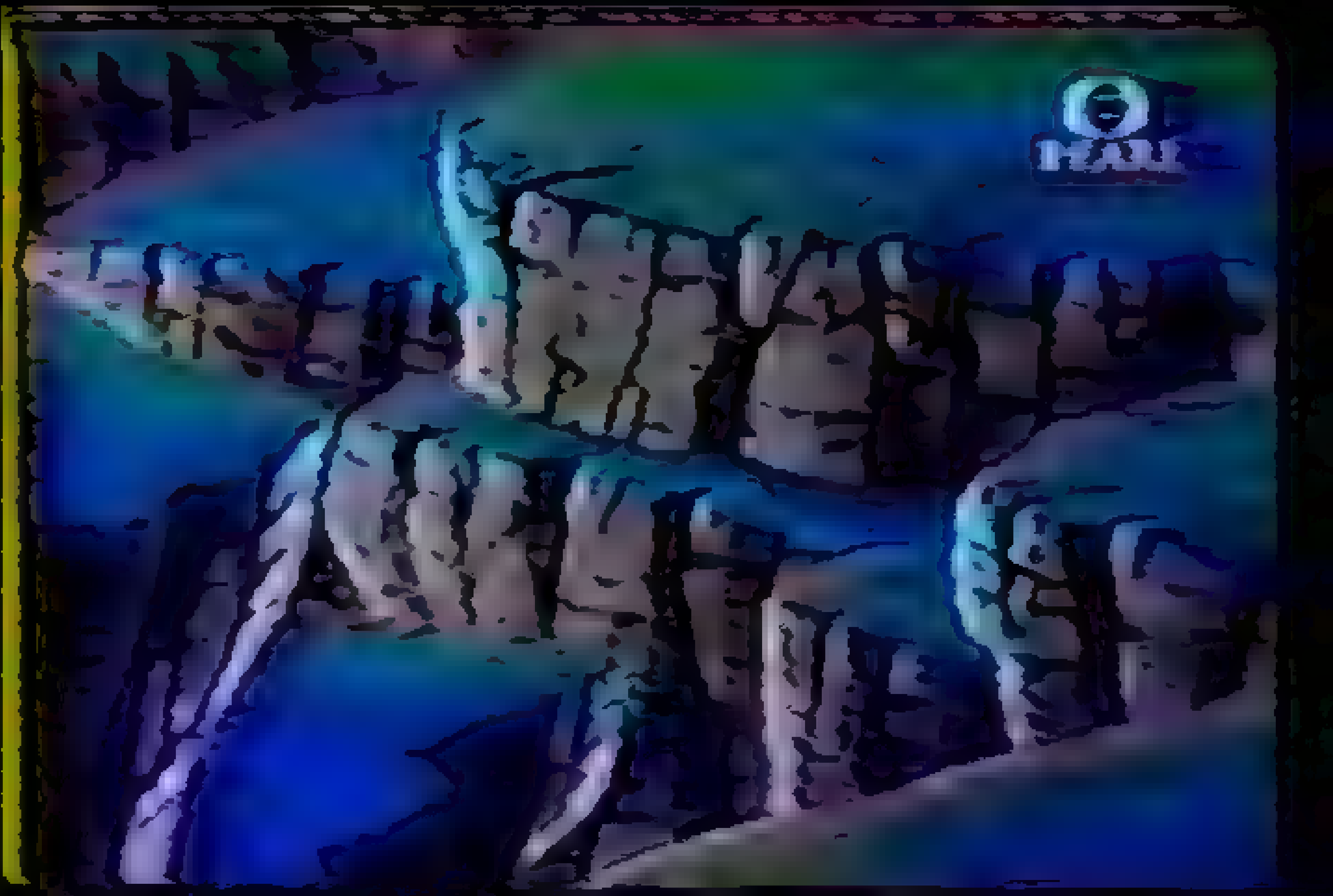

PEARL

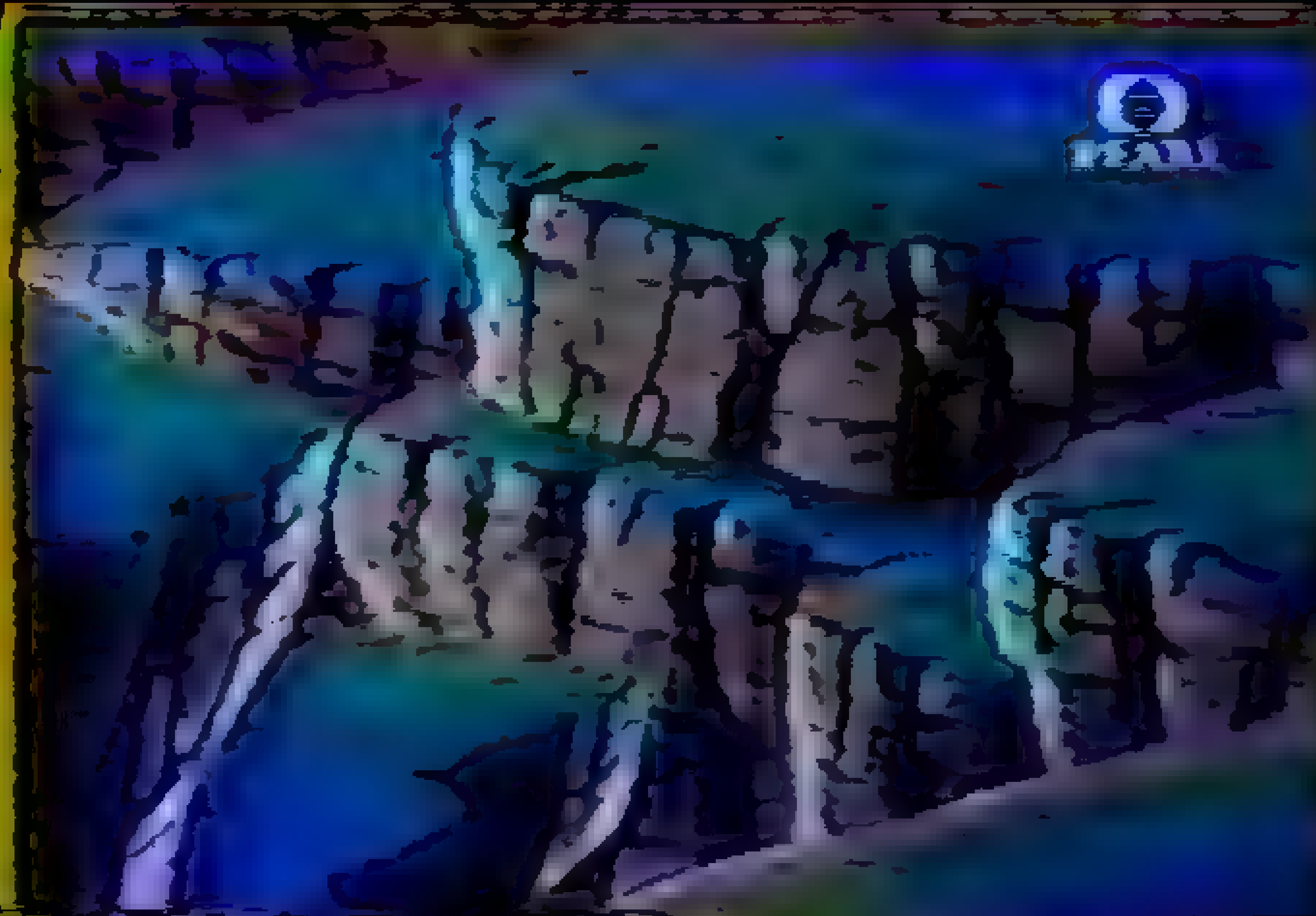


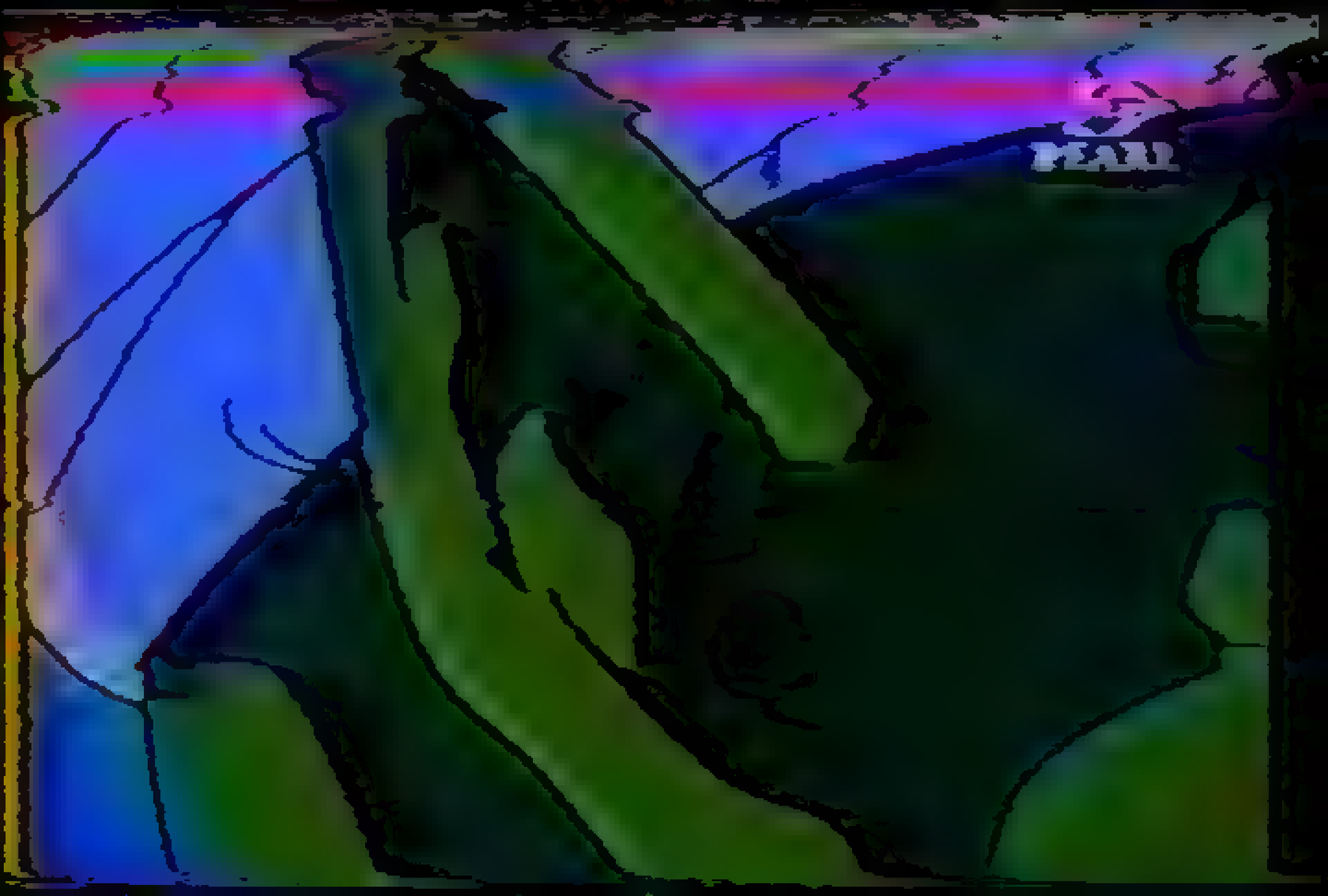


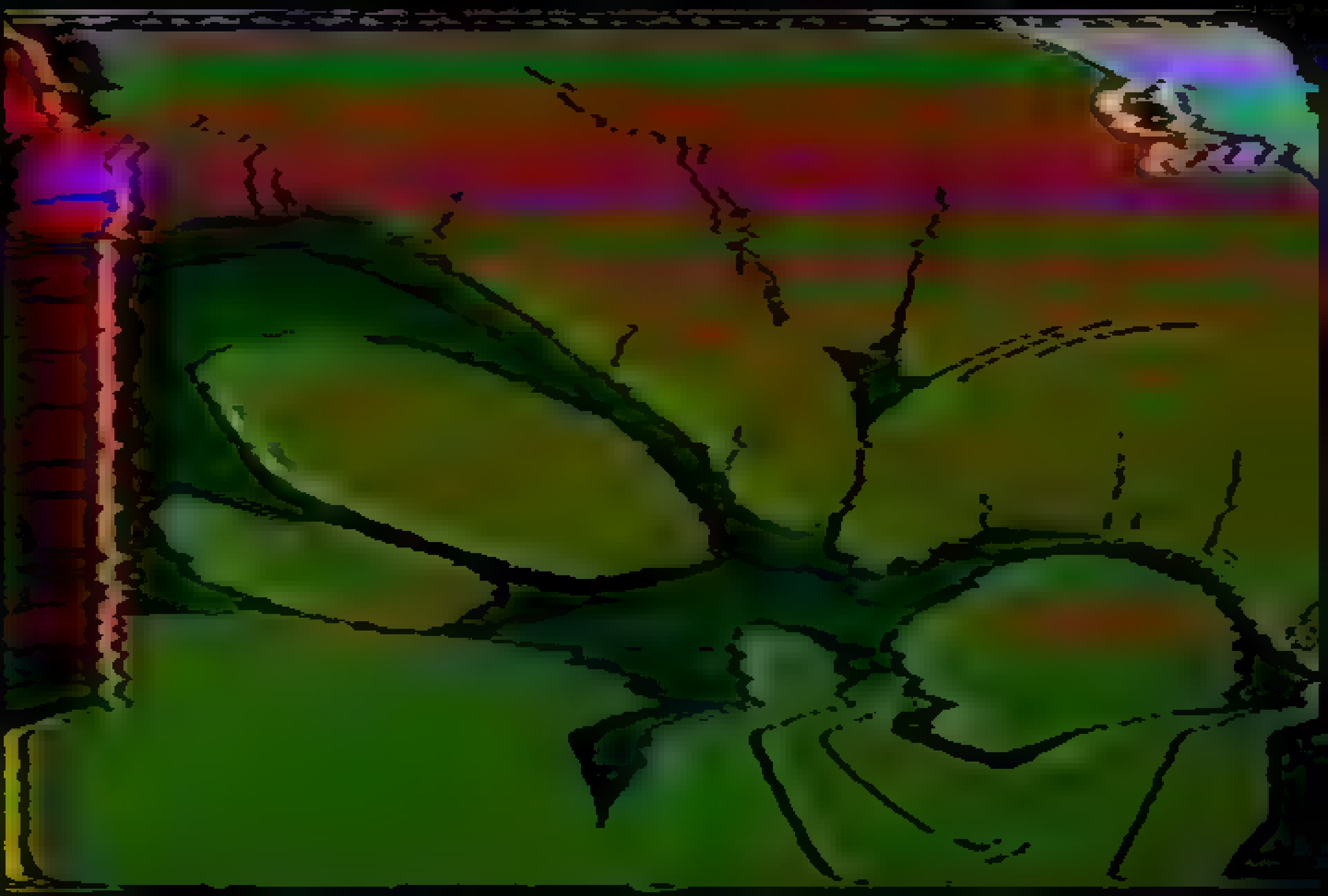
















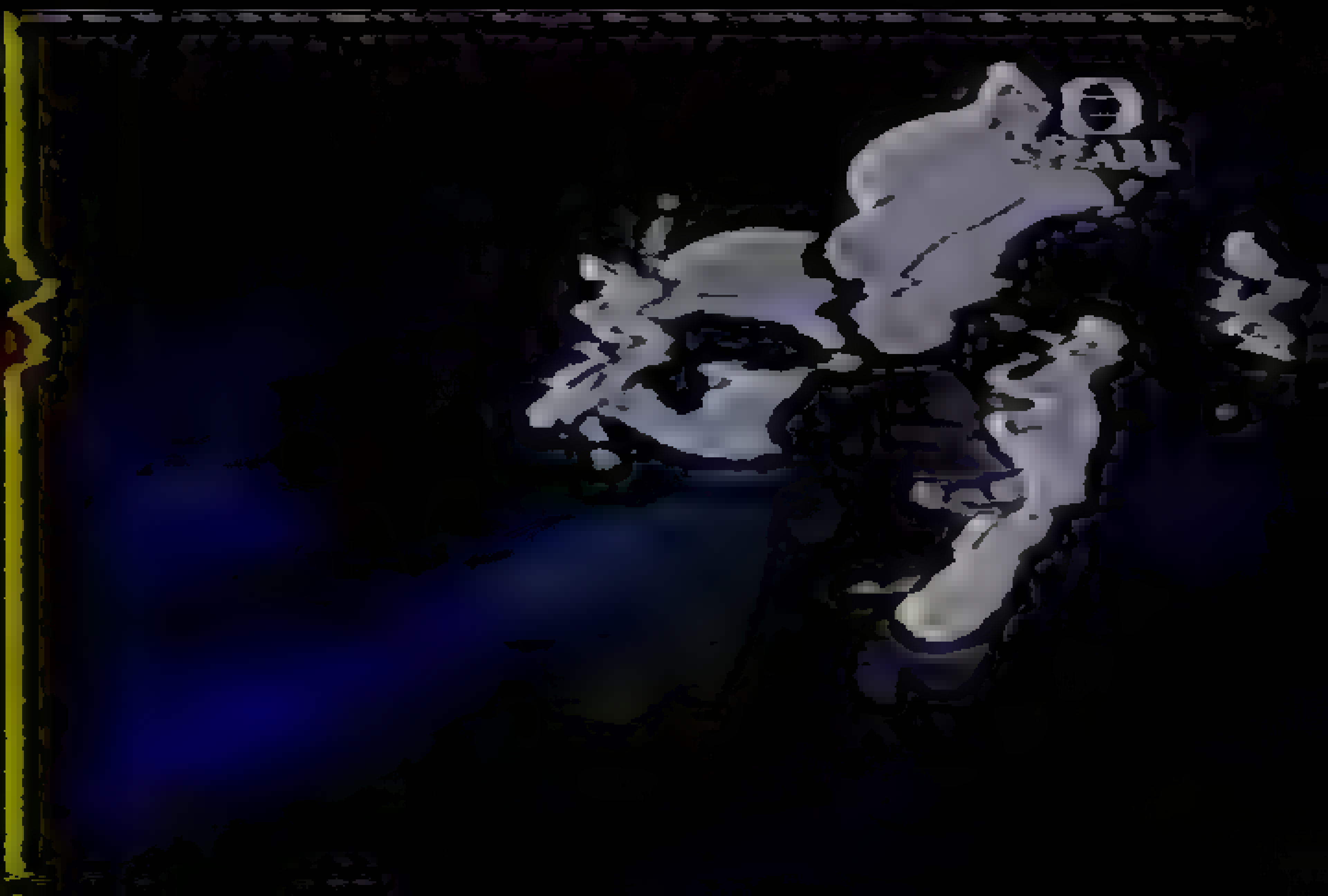






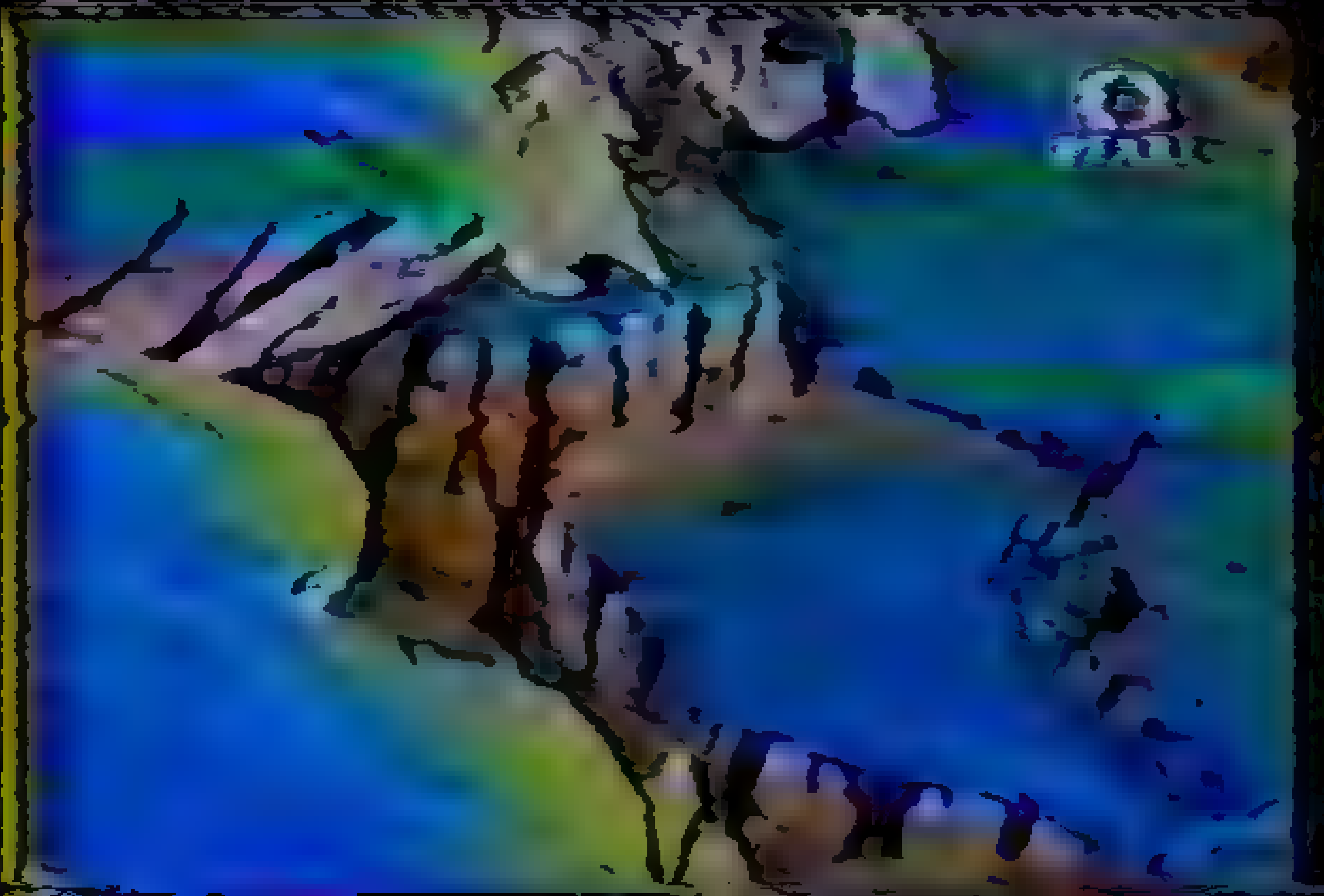




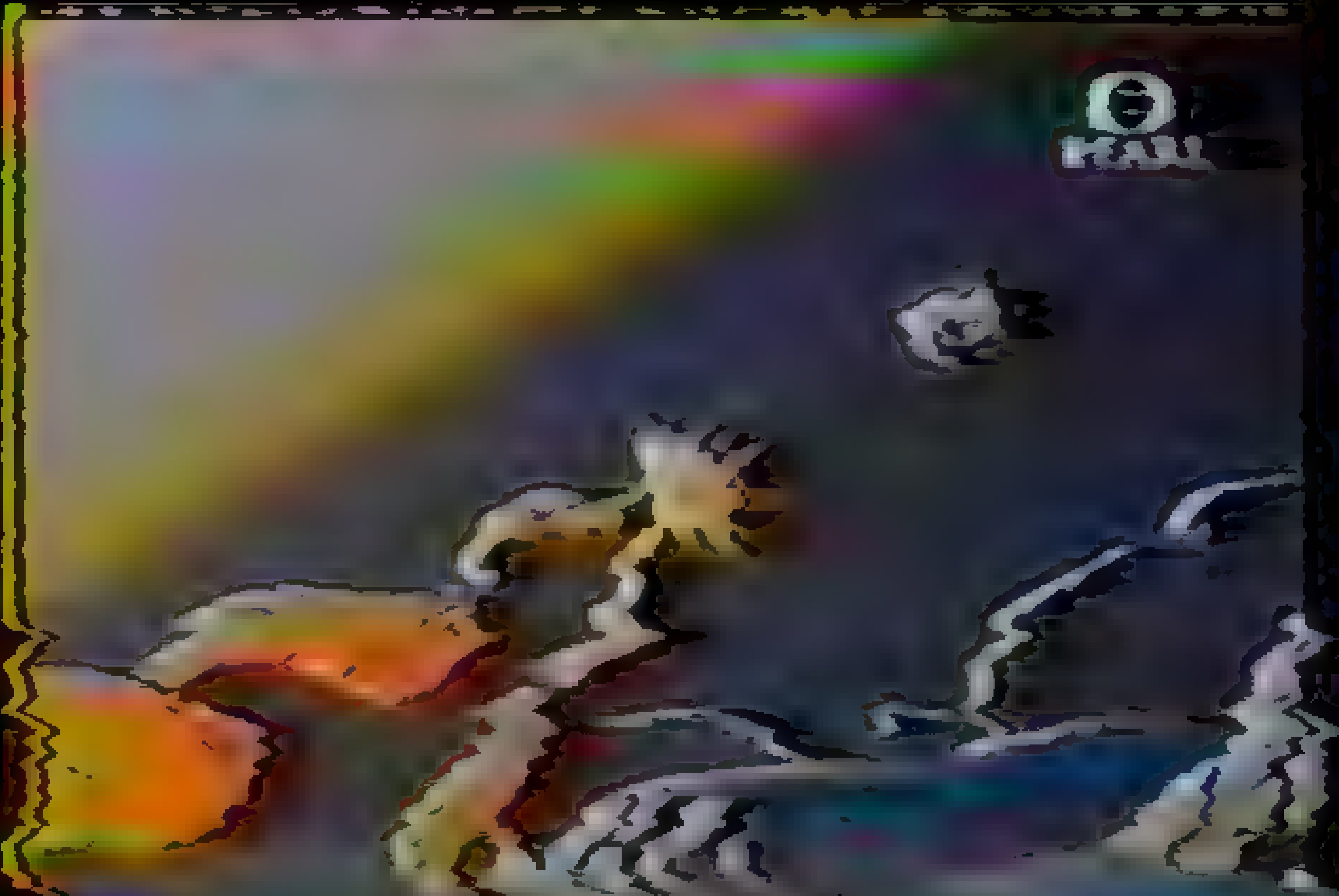




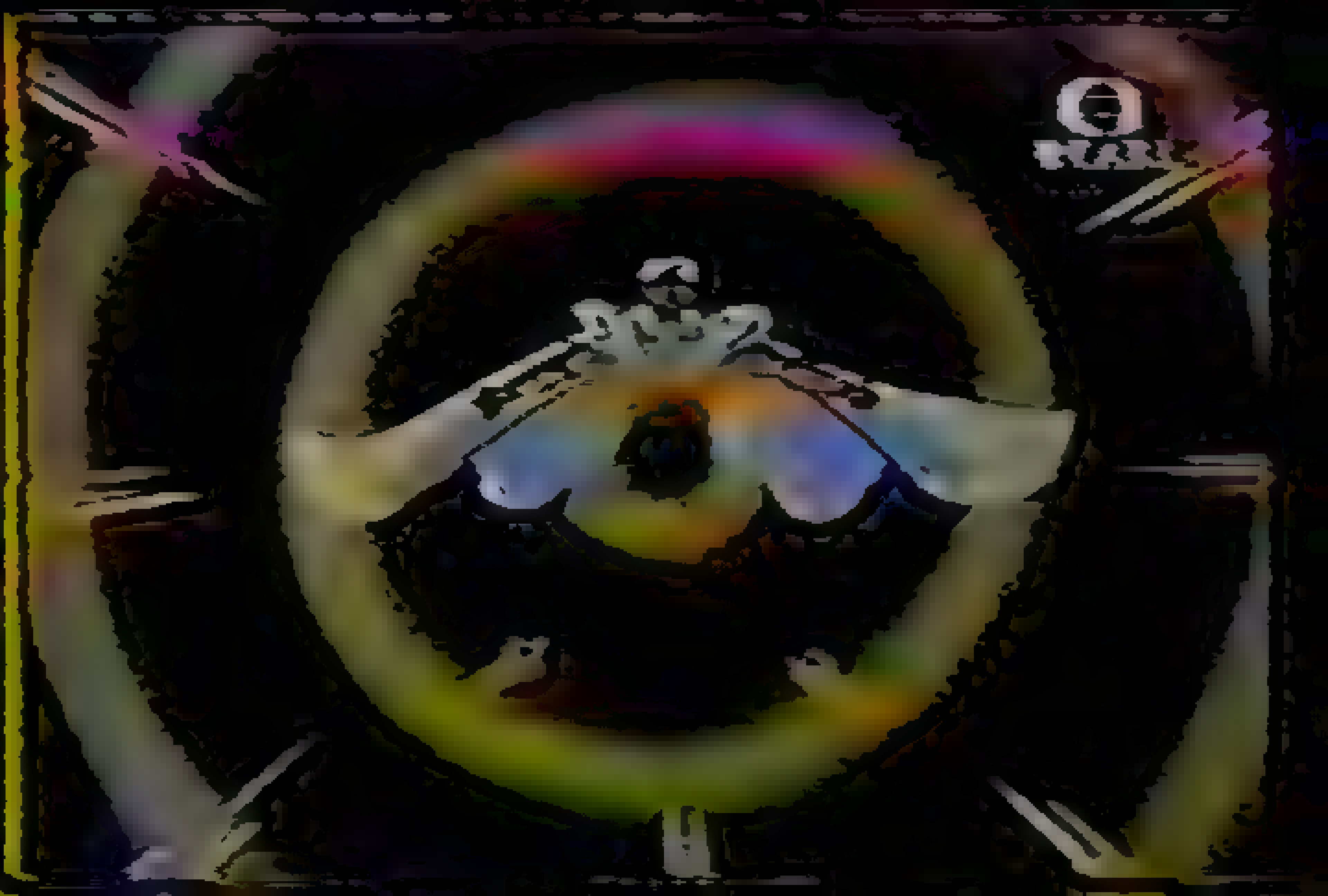


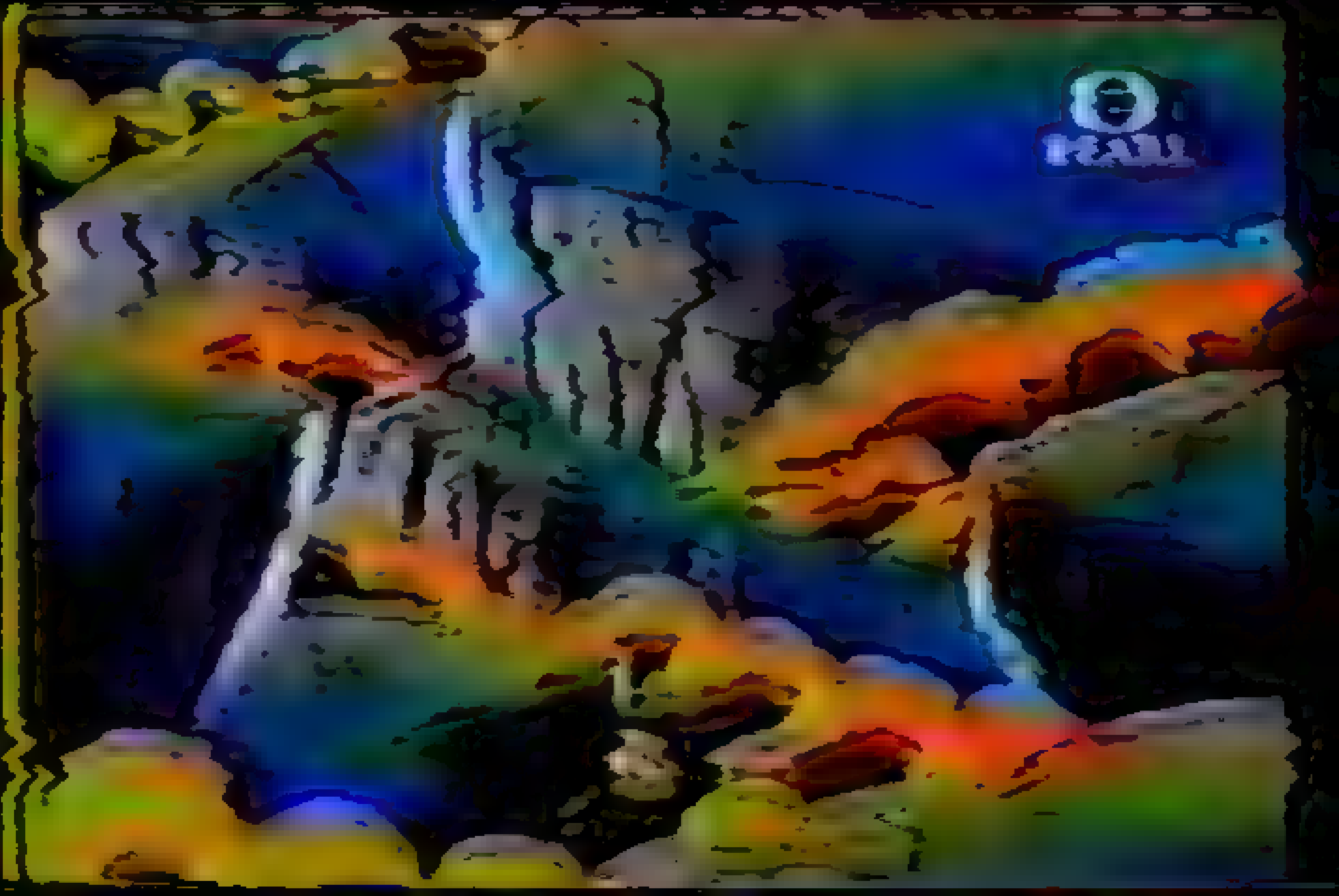


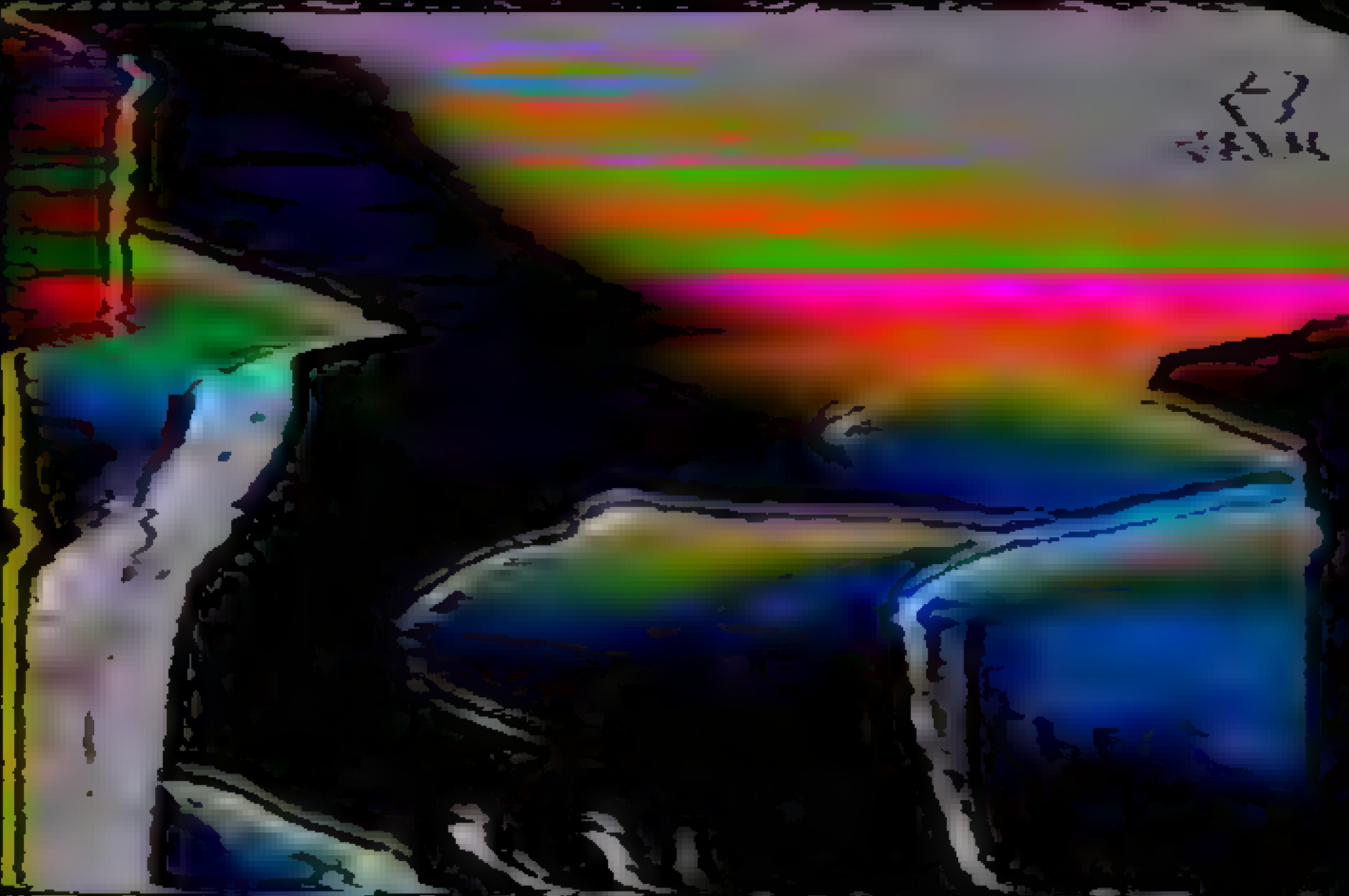


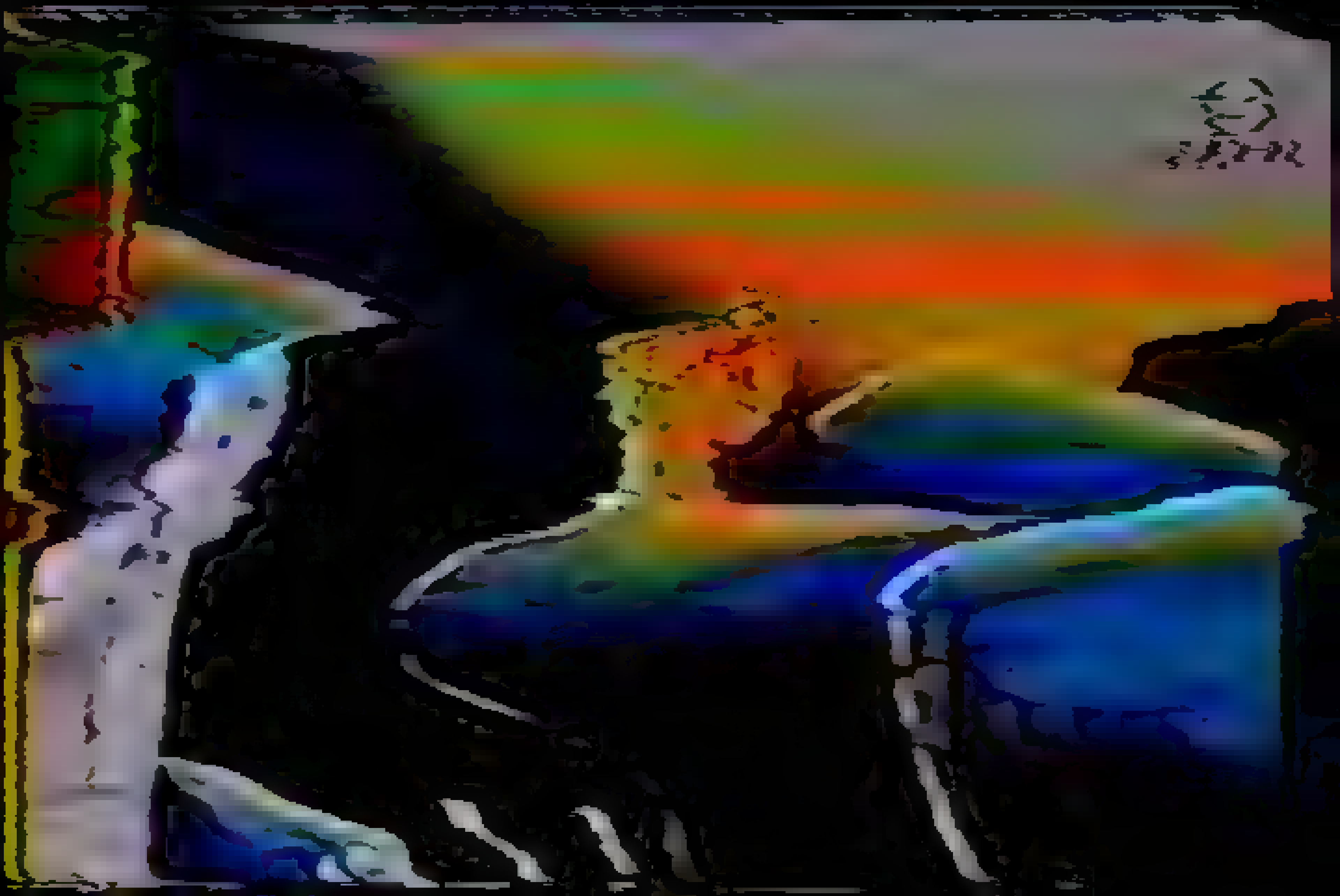


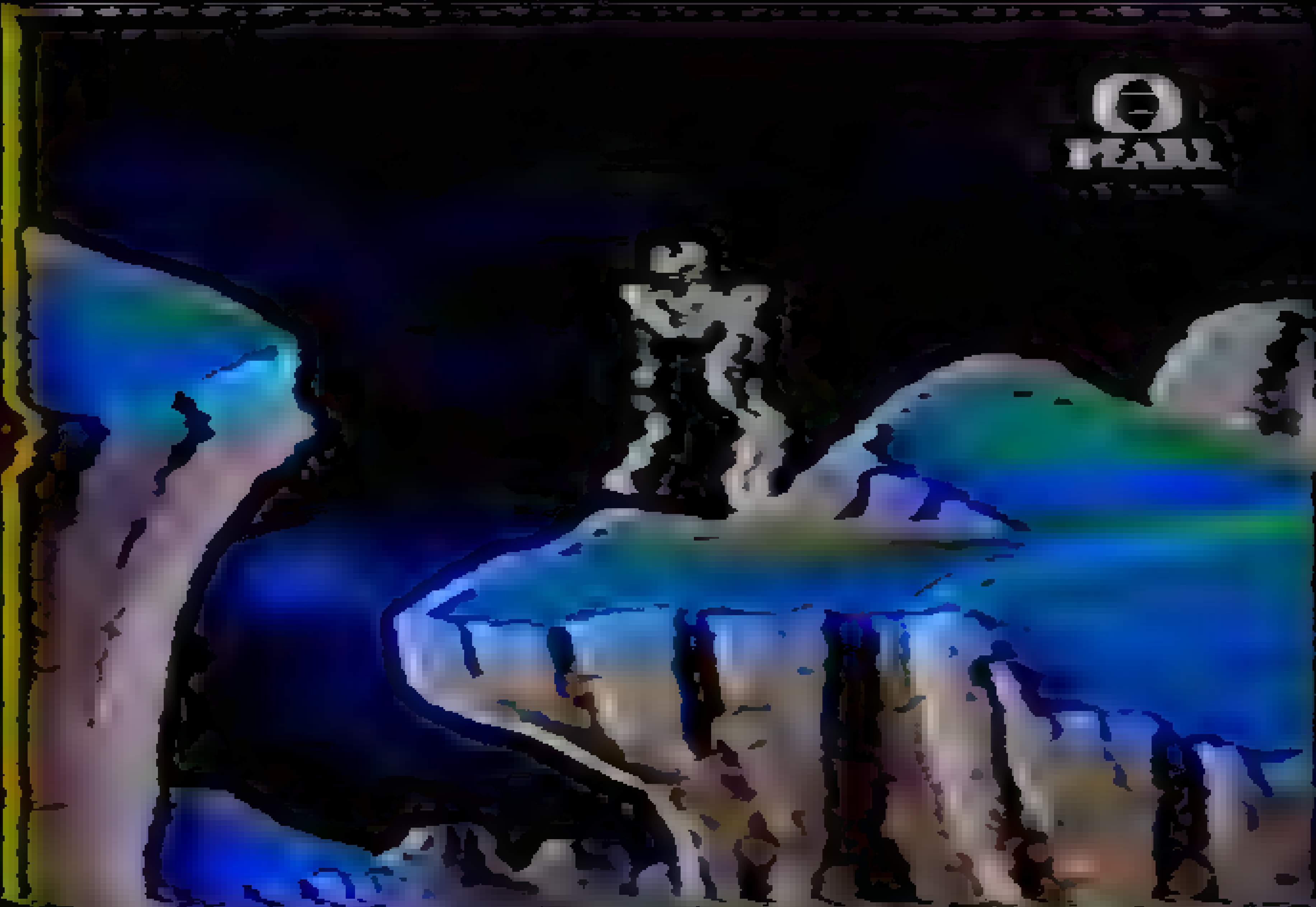


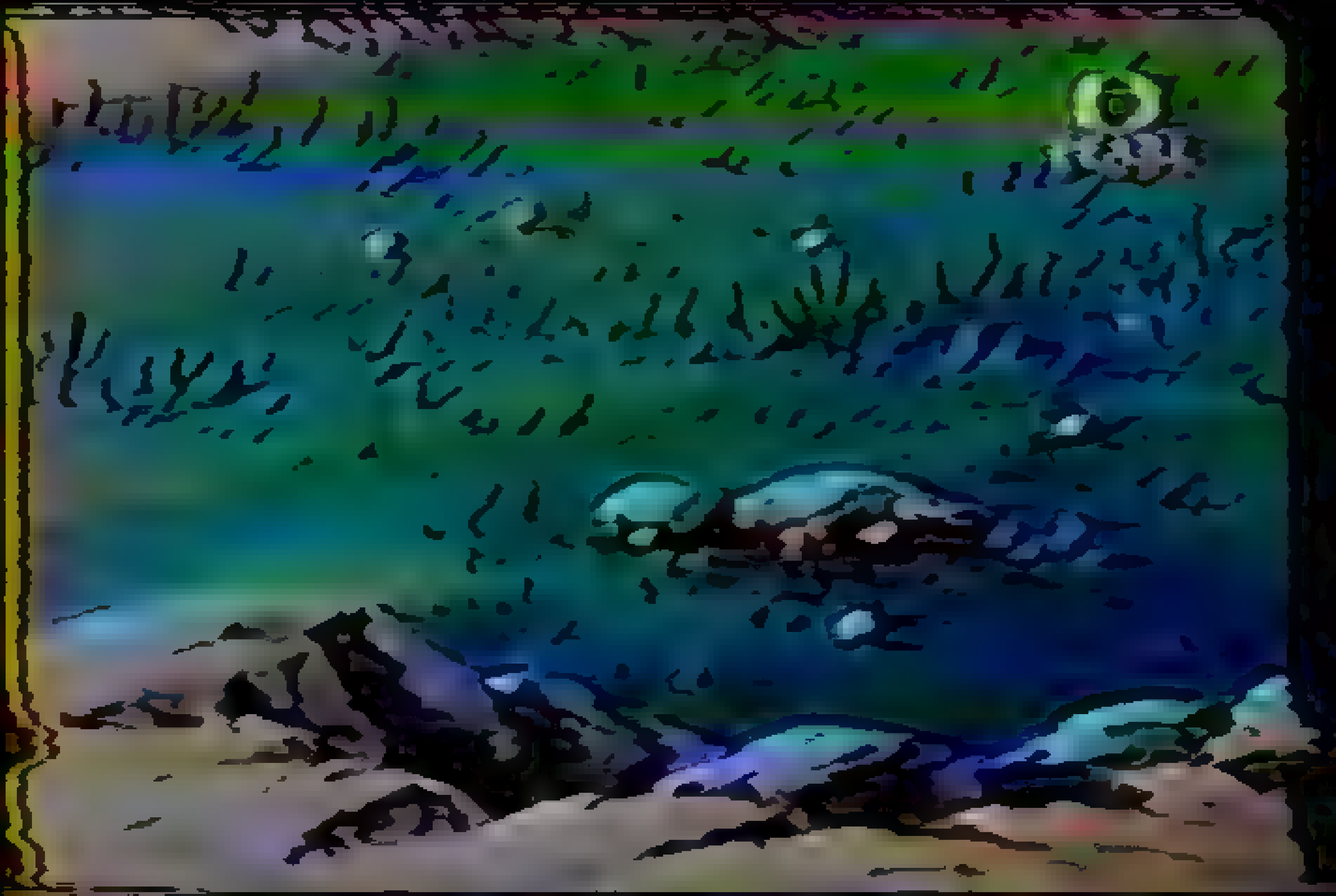


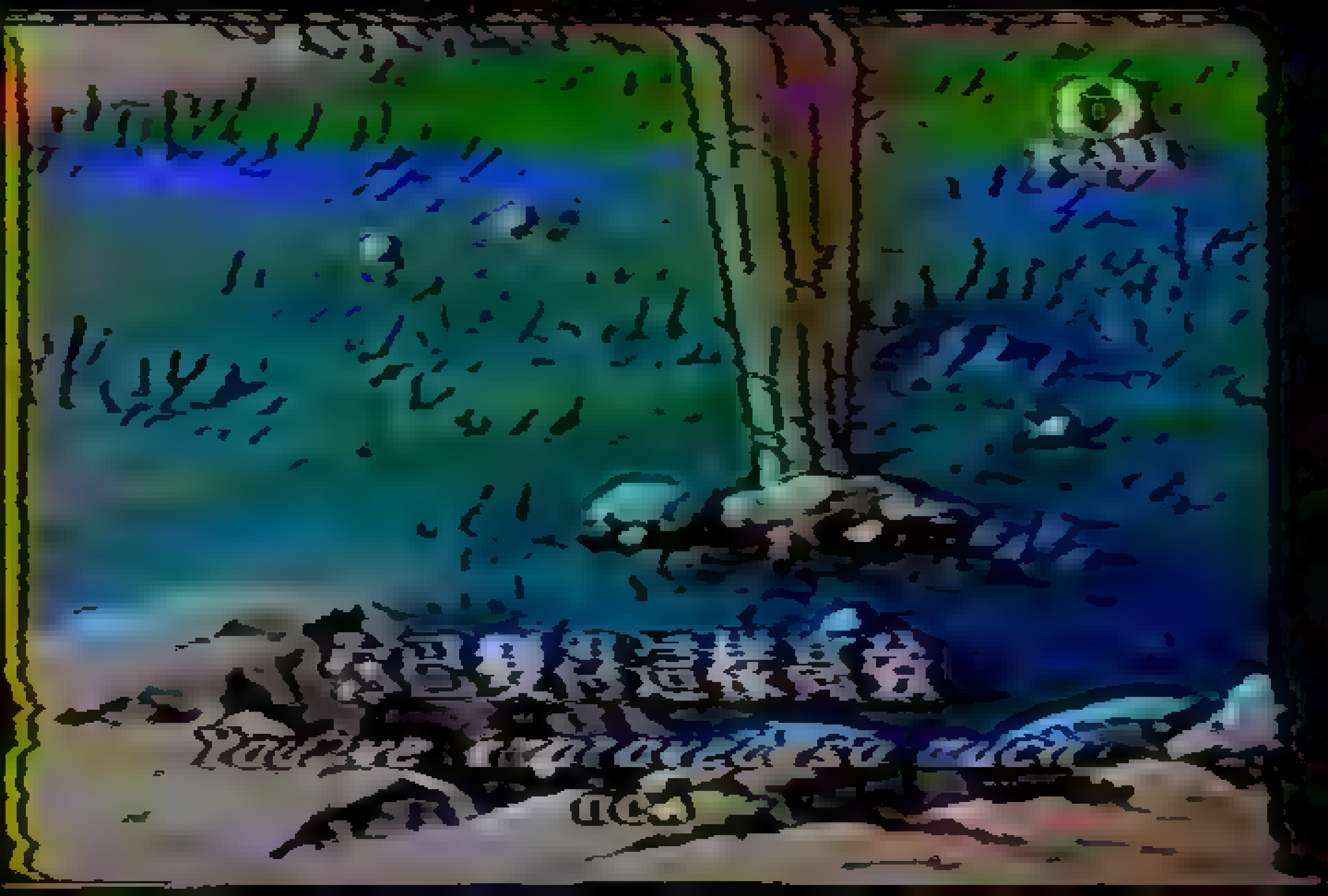


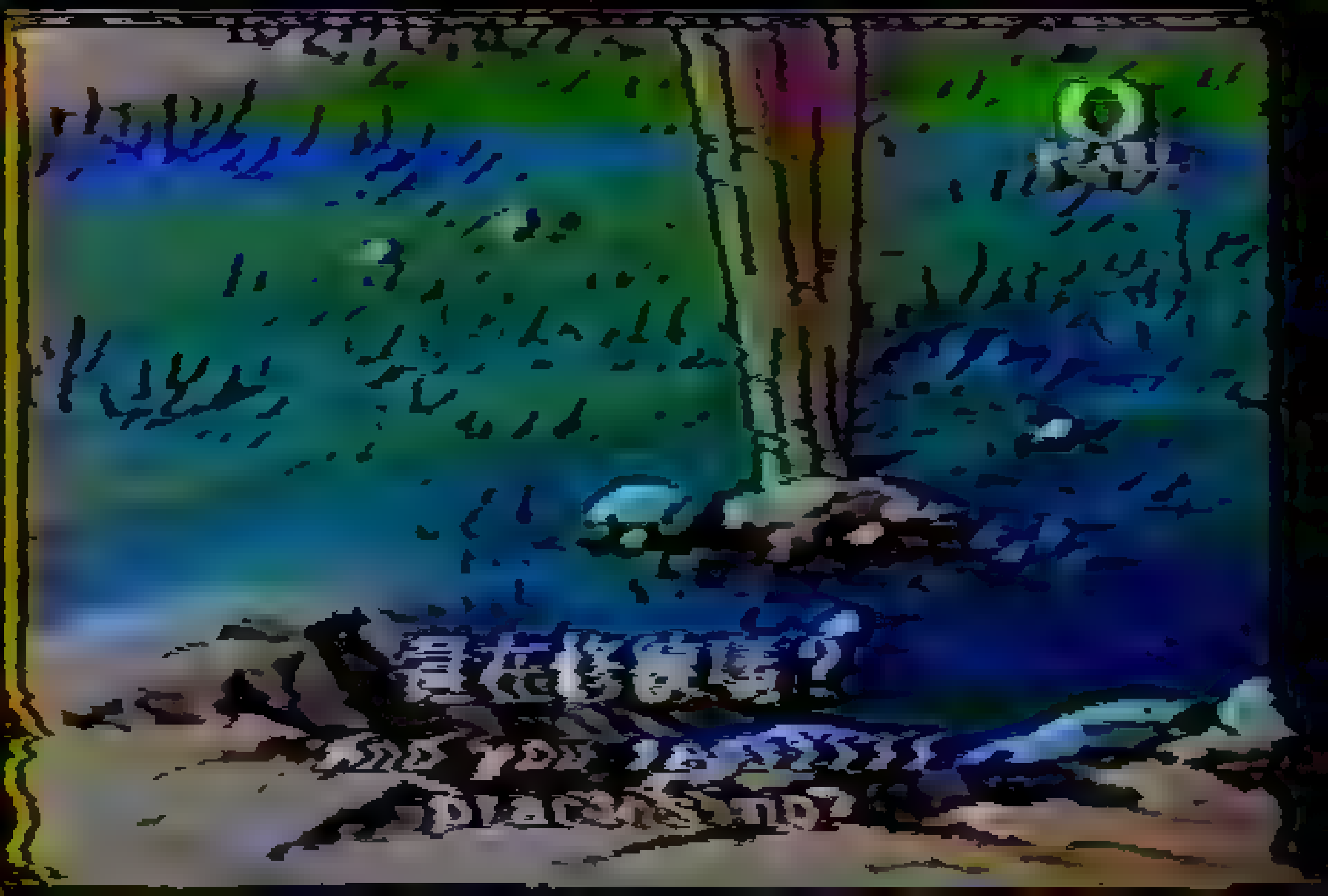


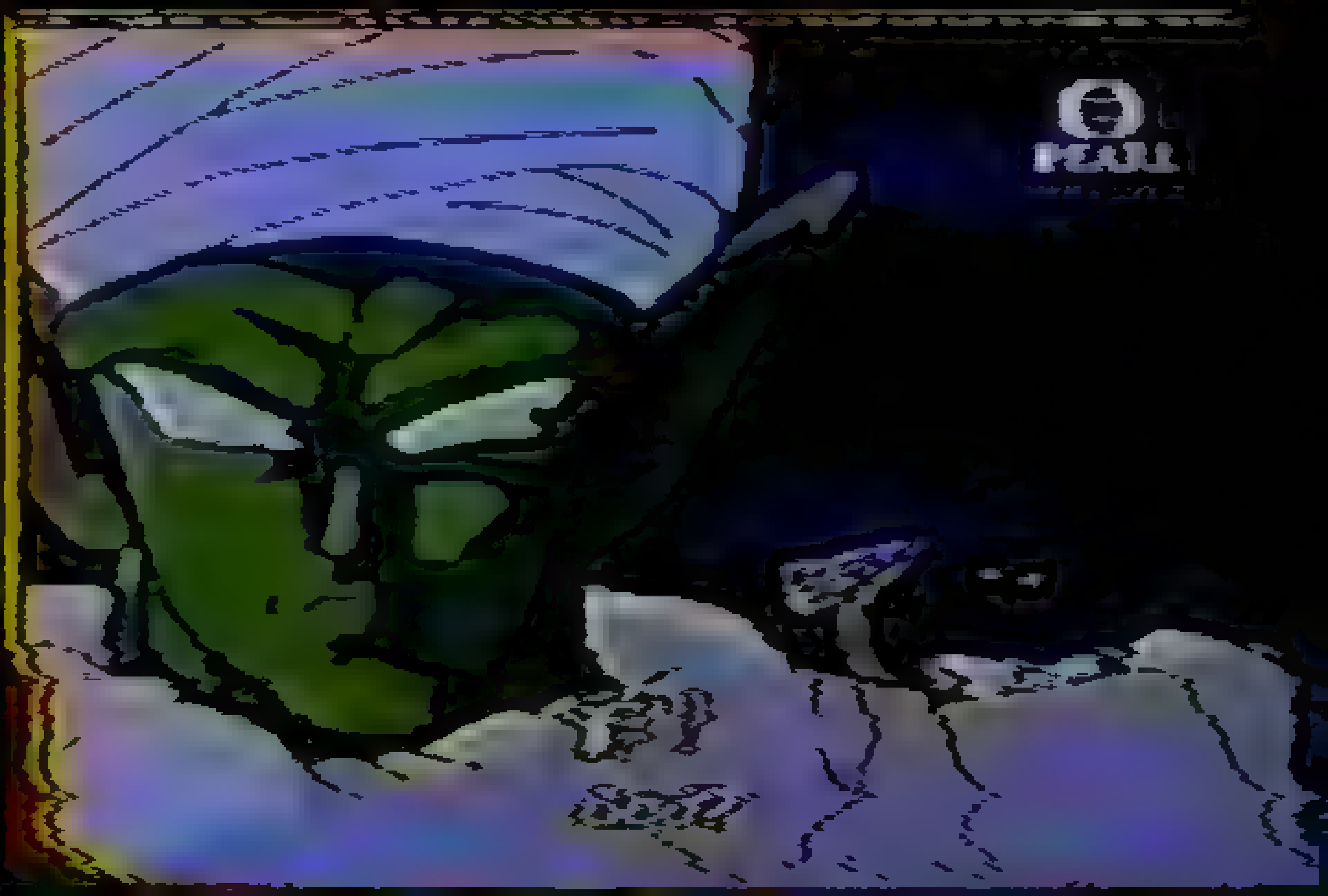



















我出現在這裡
The reason I'm here is


want you to replace me
to be God


是希望你會承我天尊之位
want you to replace me
to be God

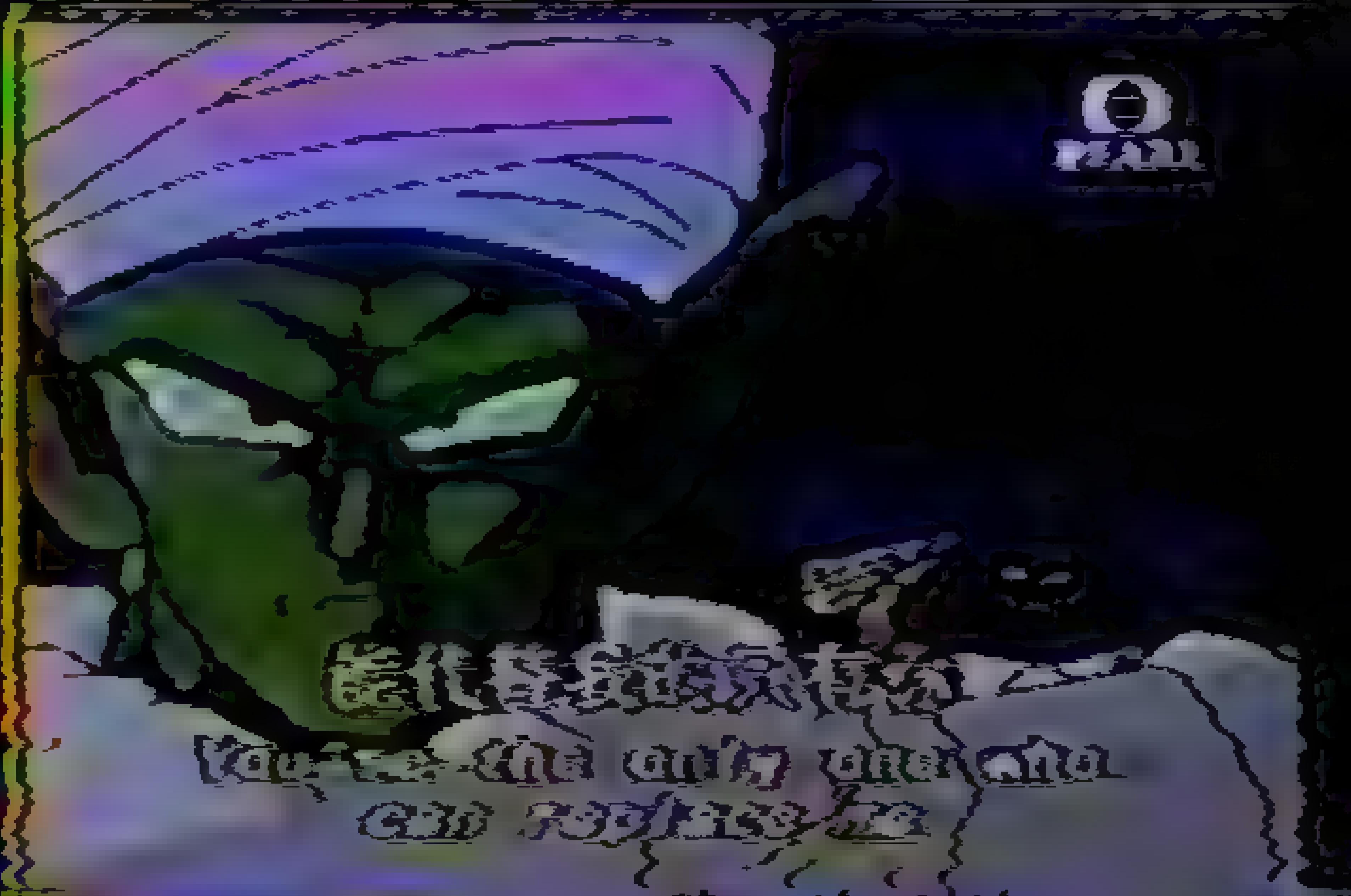

What?

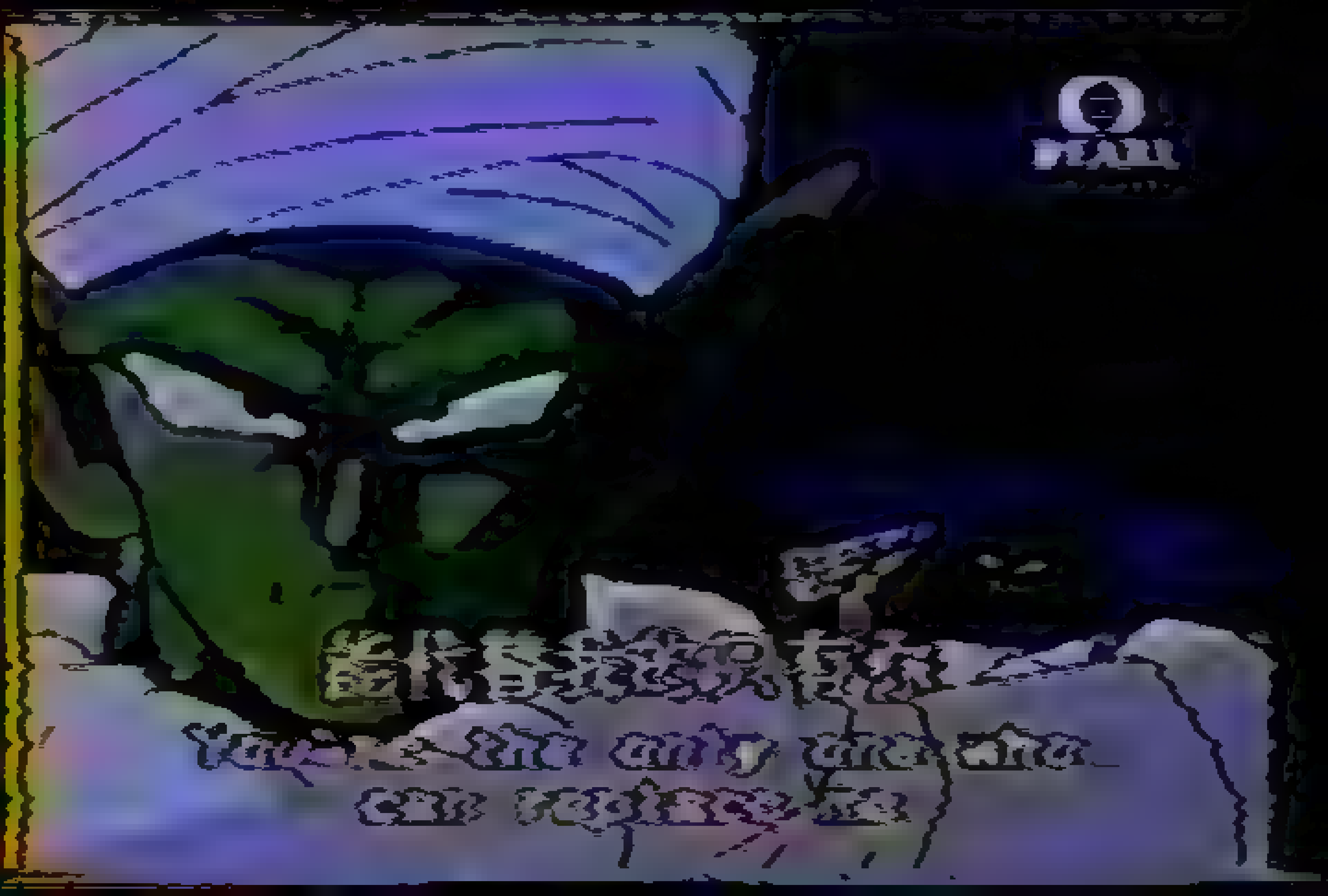

我已負擔不來了


You're capable of being
the god of the earth



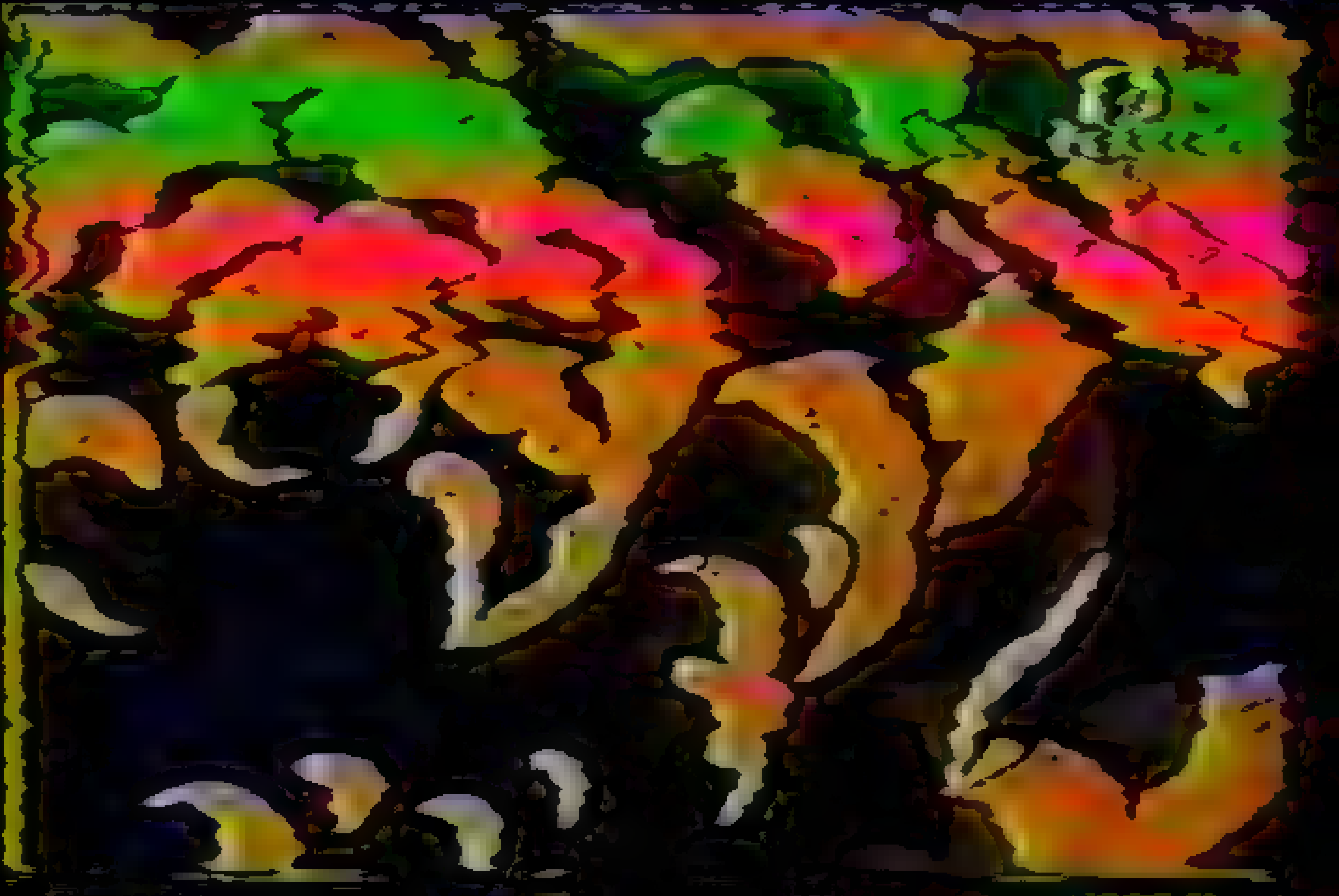




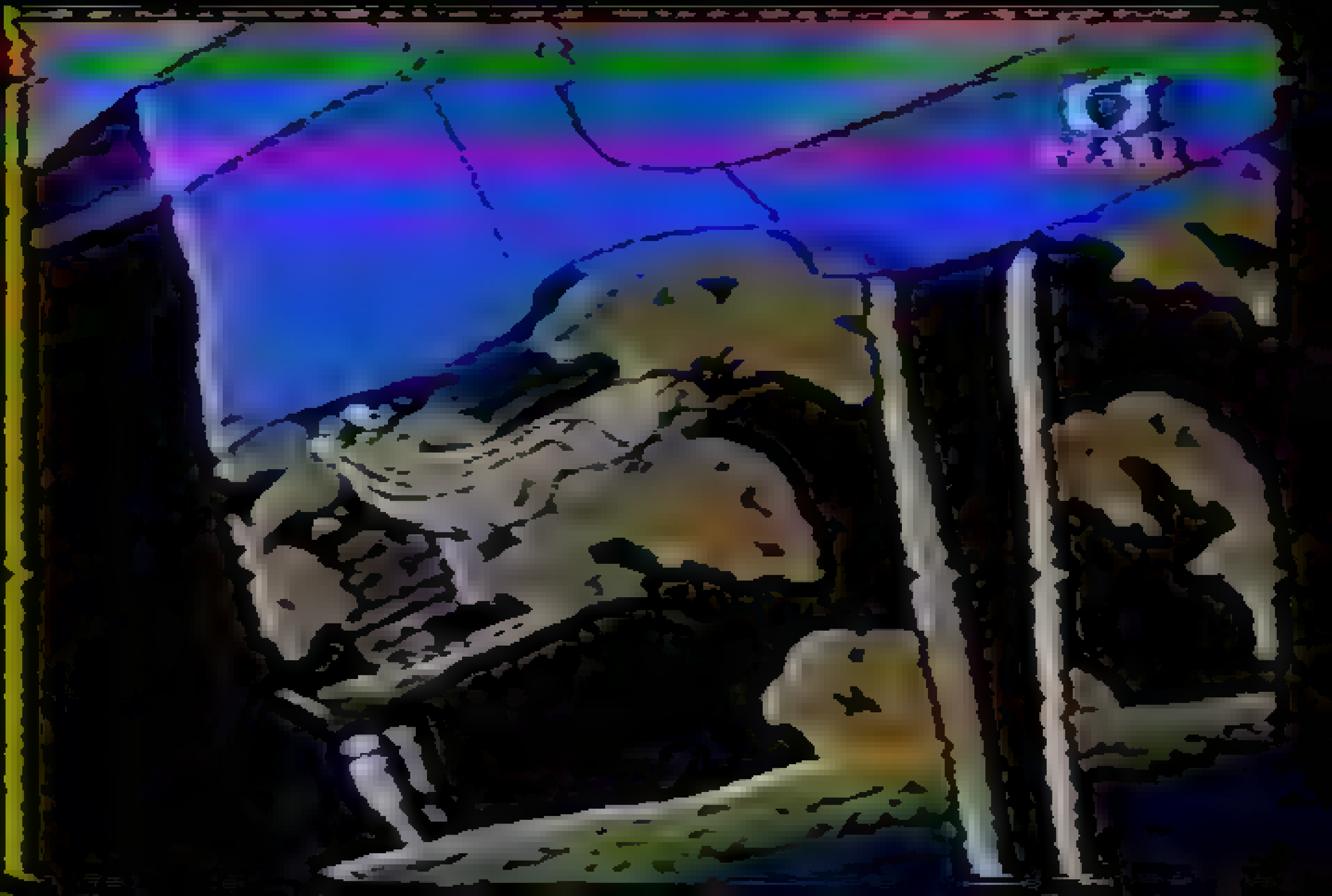


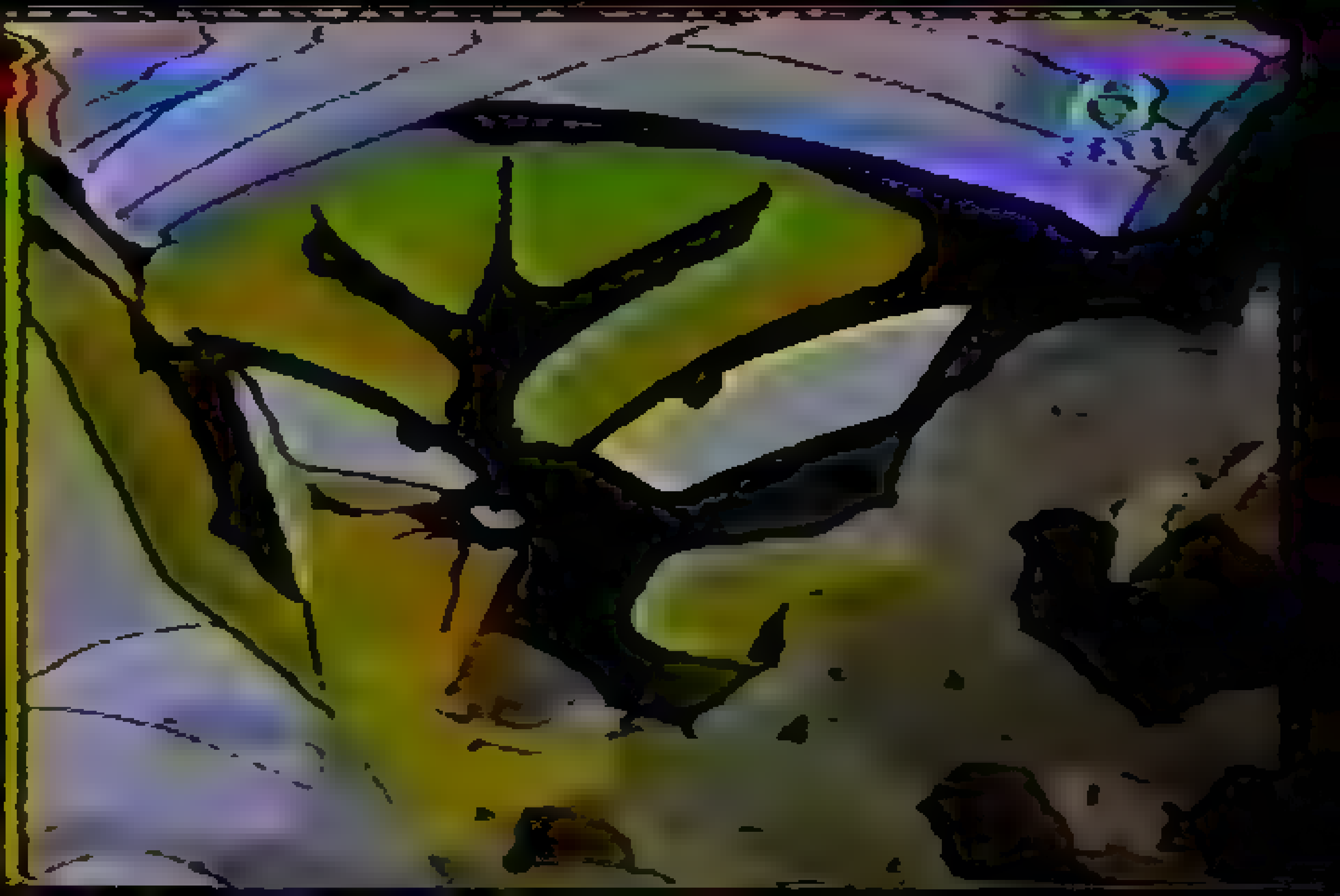


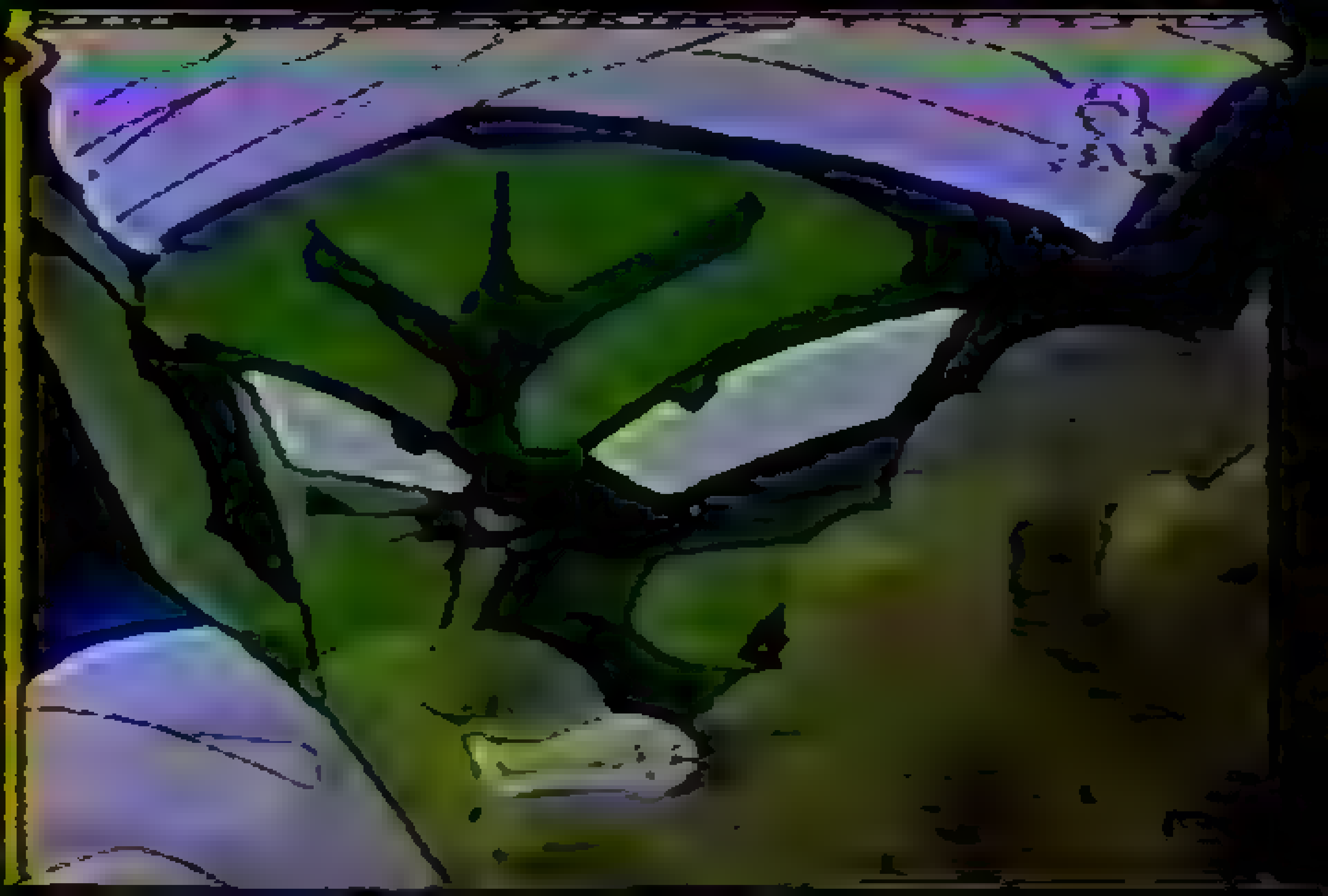




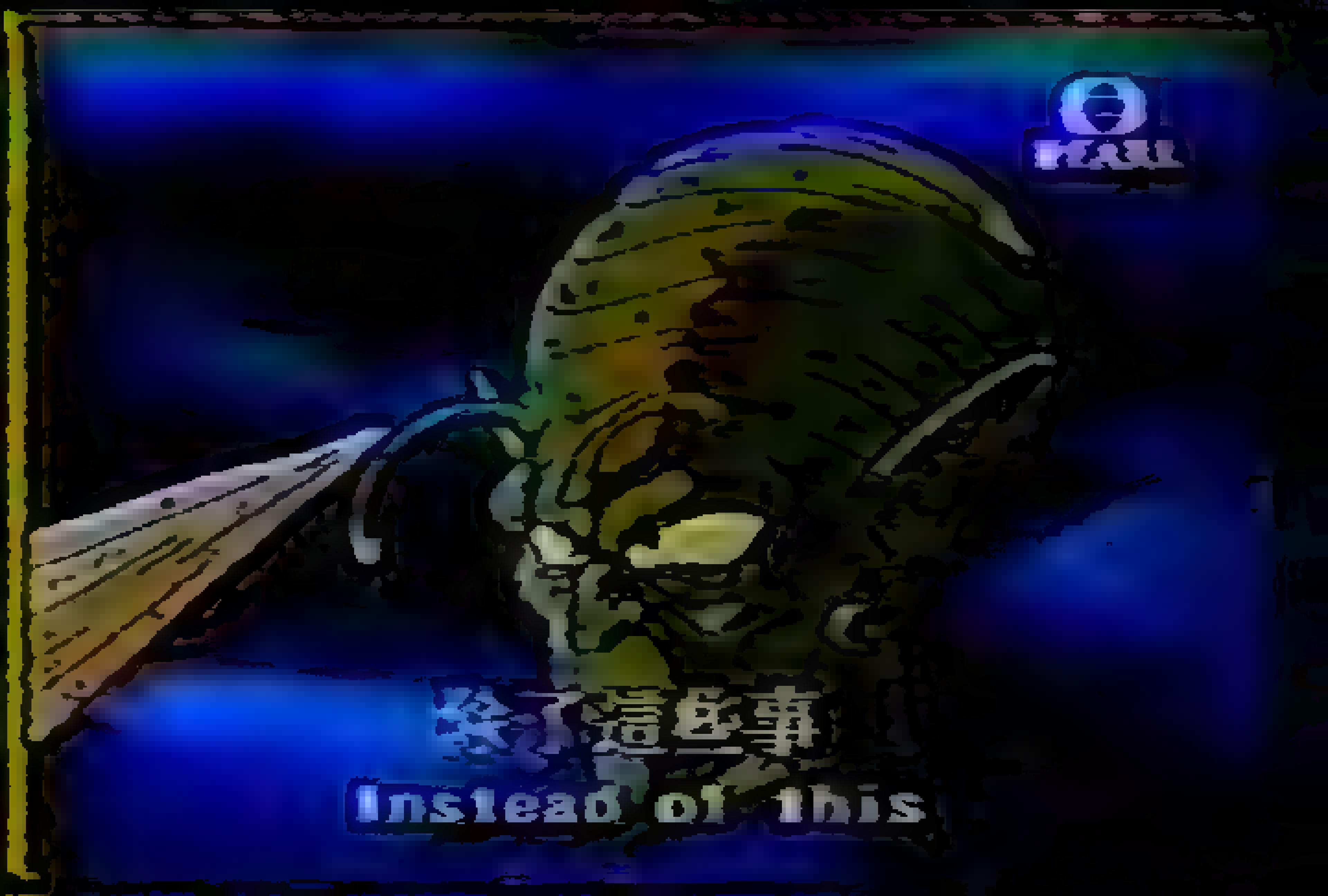




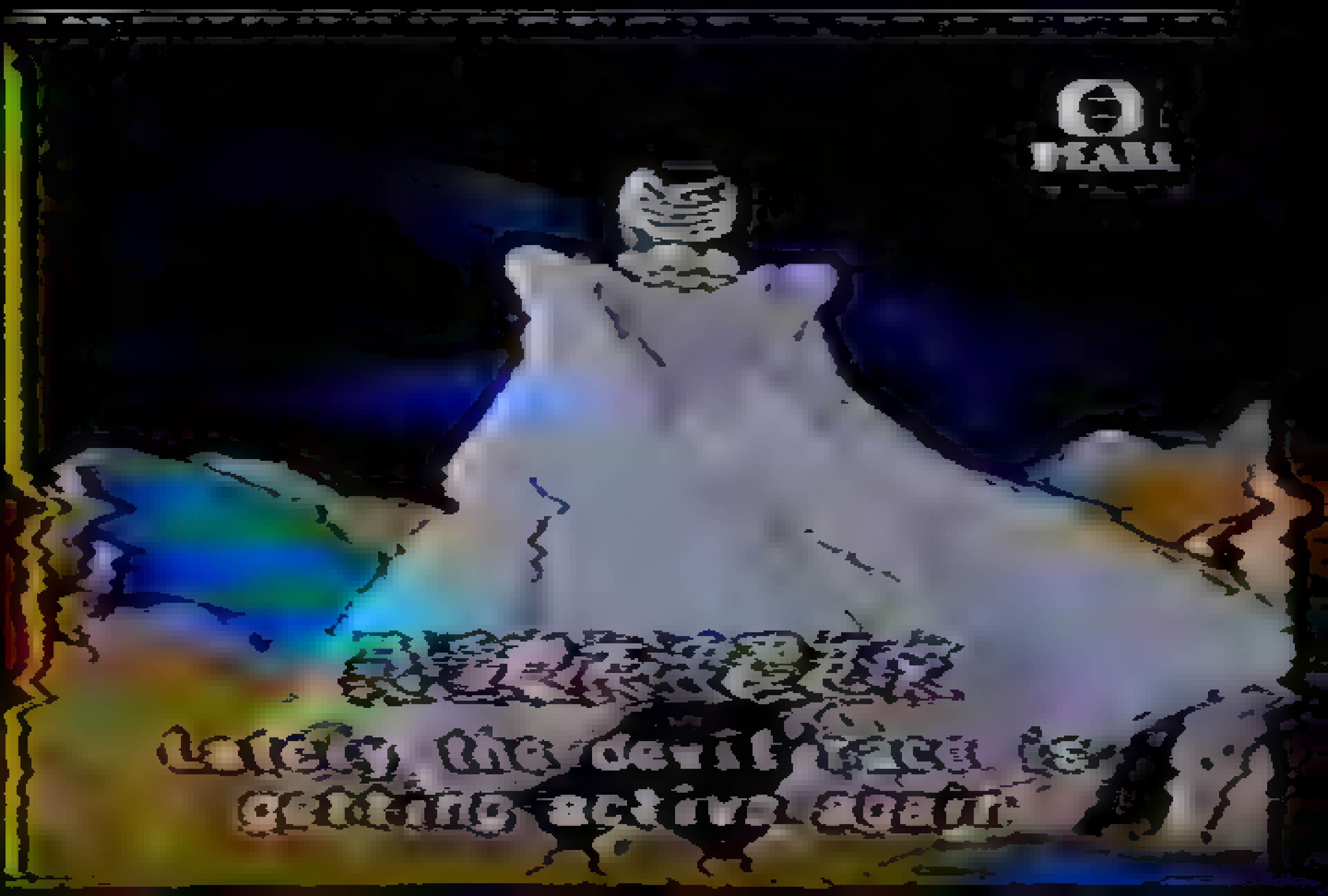





我對天帝之位沒有興趣
I'm not interested in this position

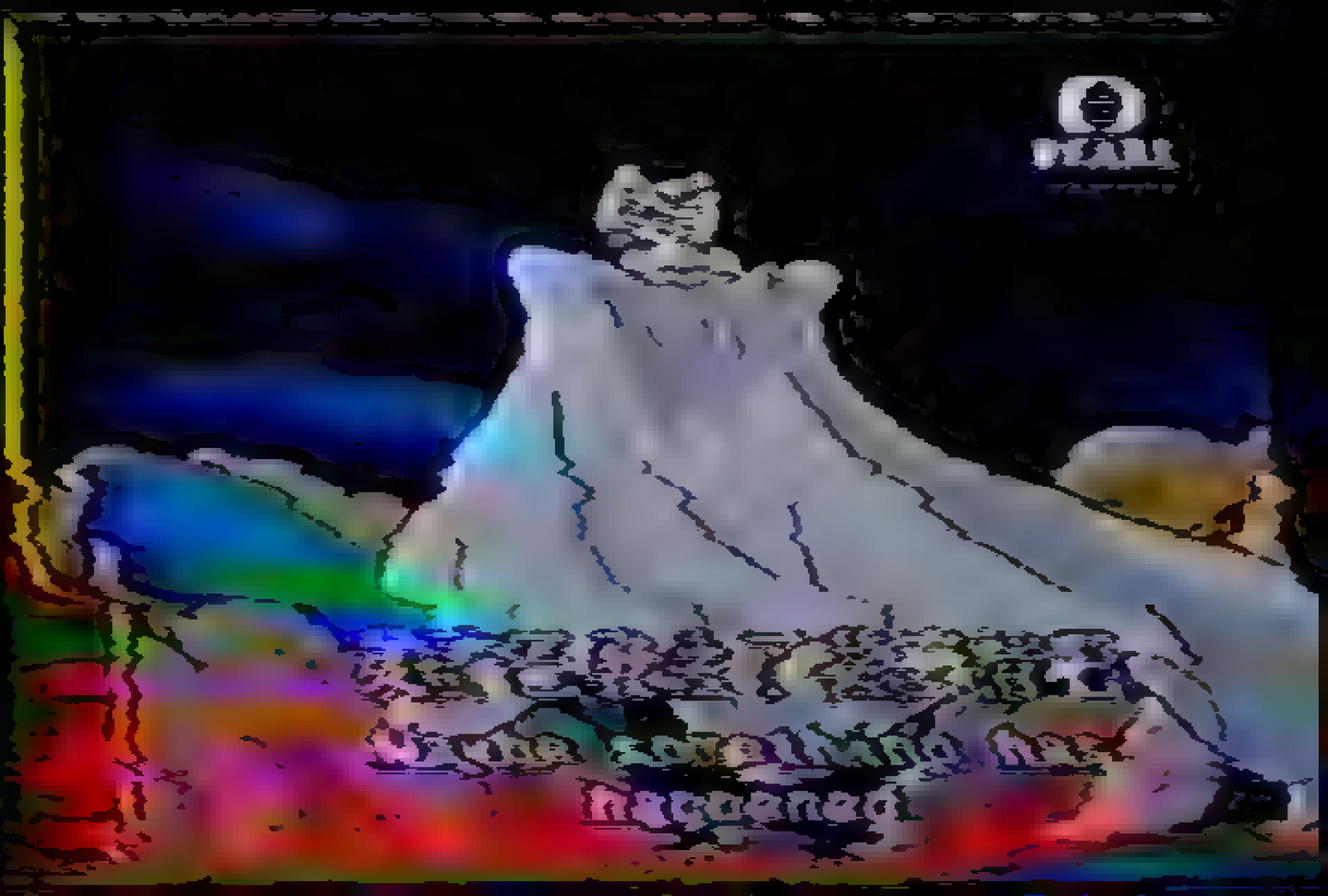

Instead of this

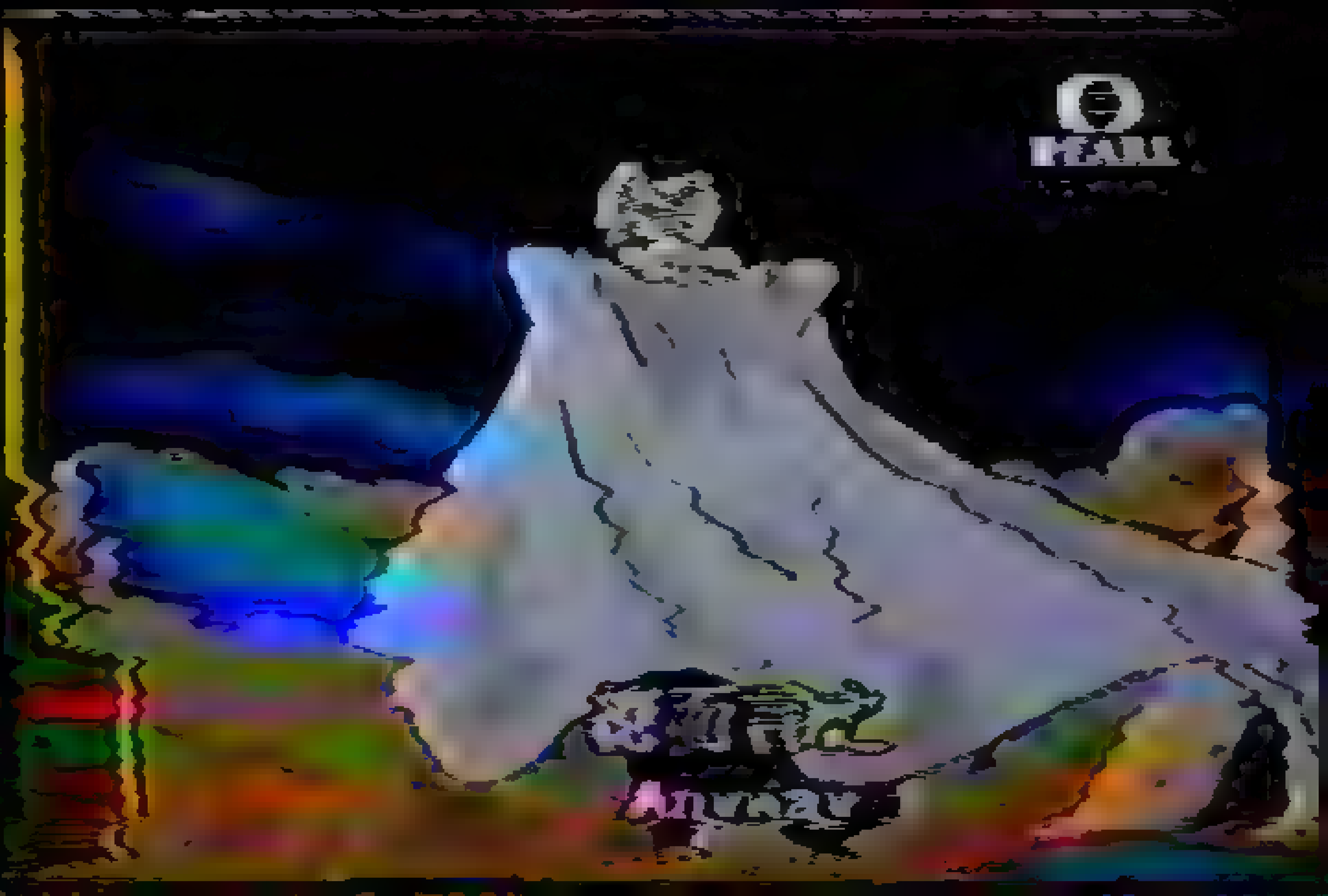


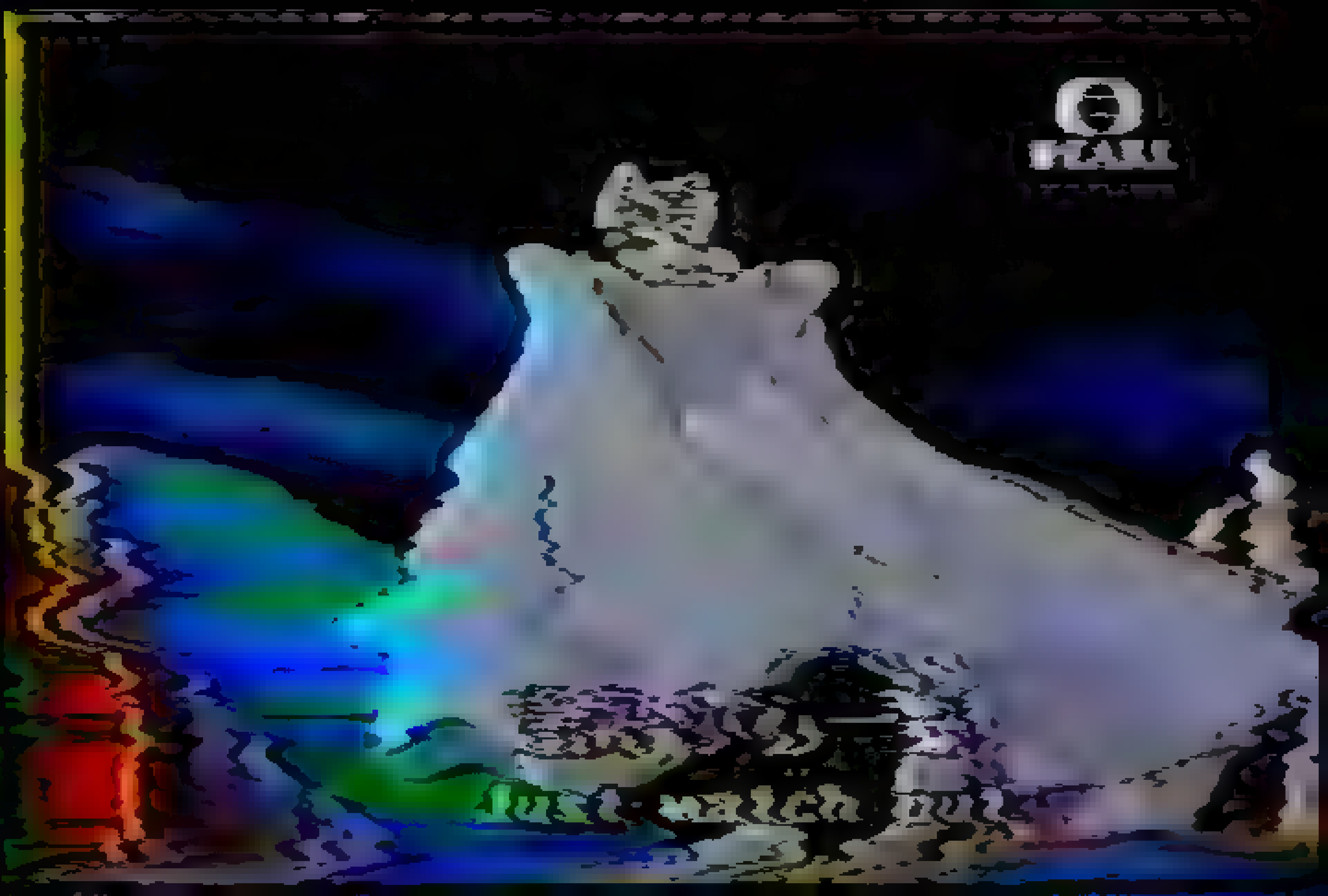

lately, the devil race is
getting active again

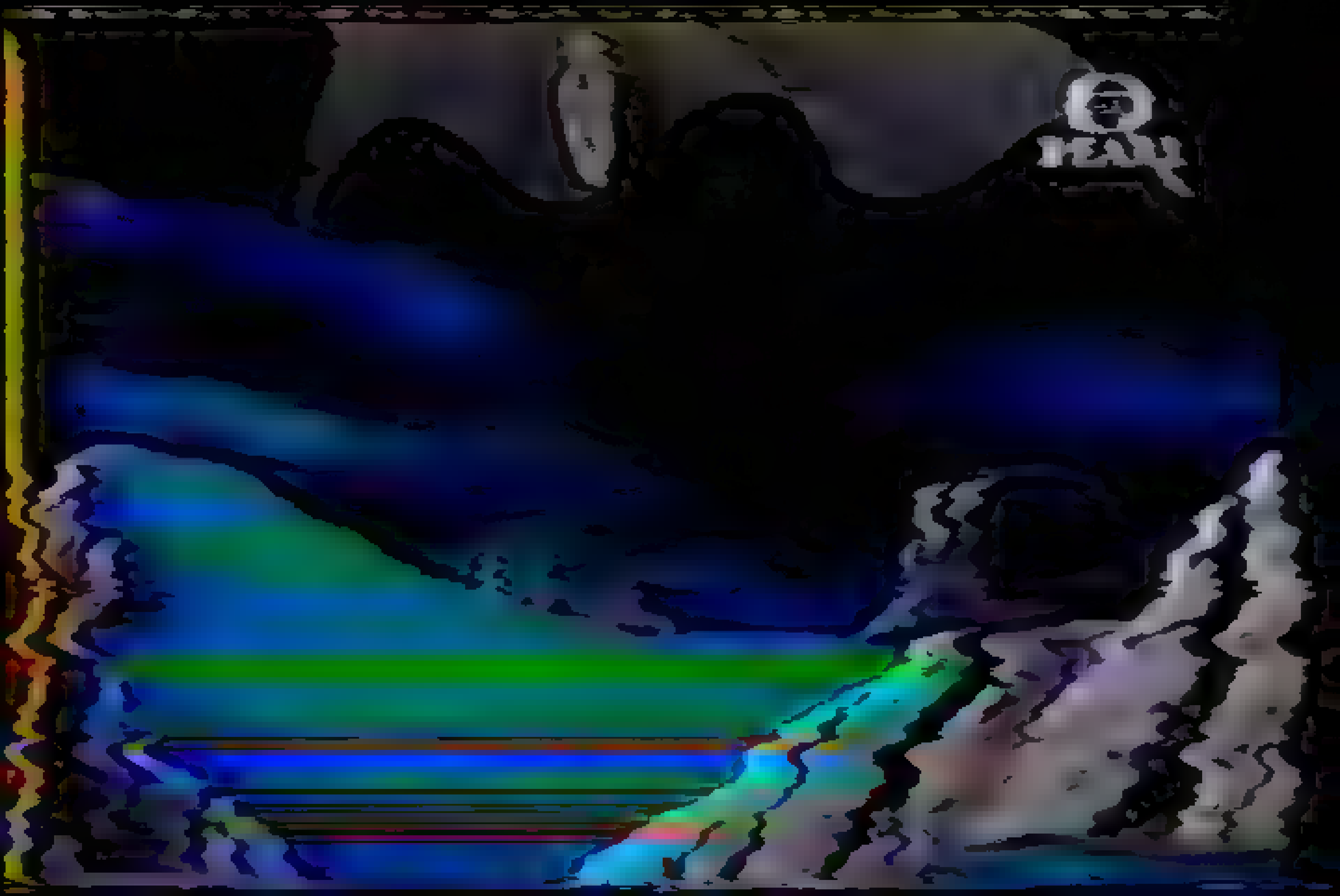


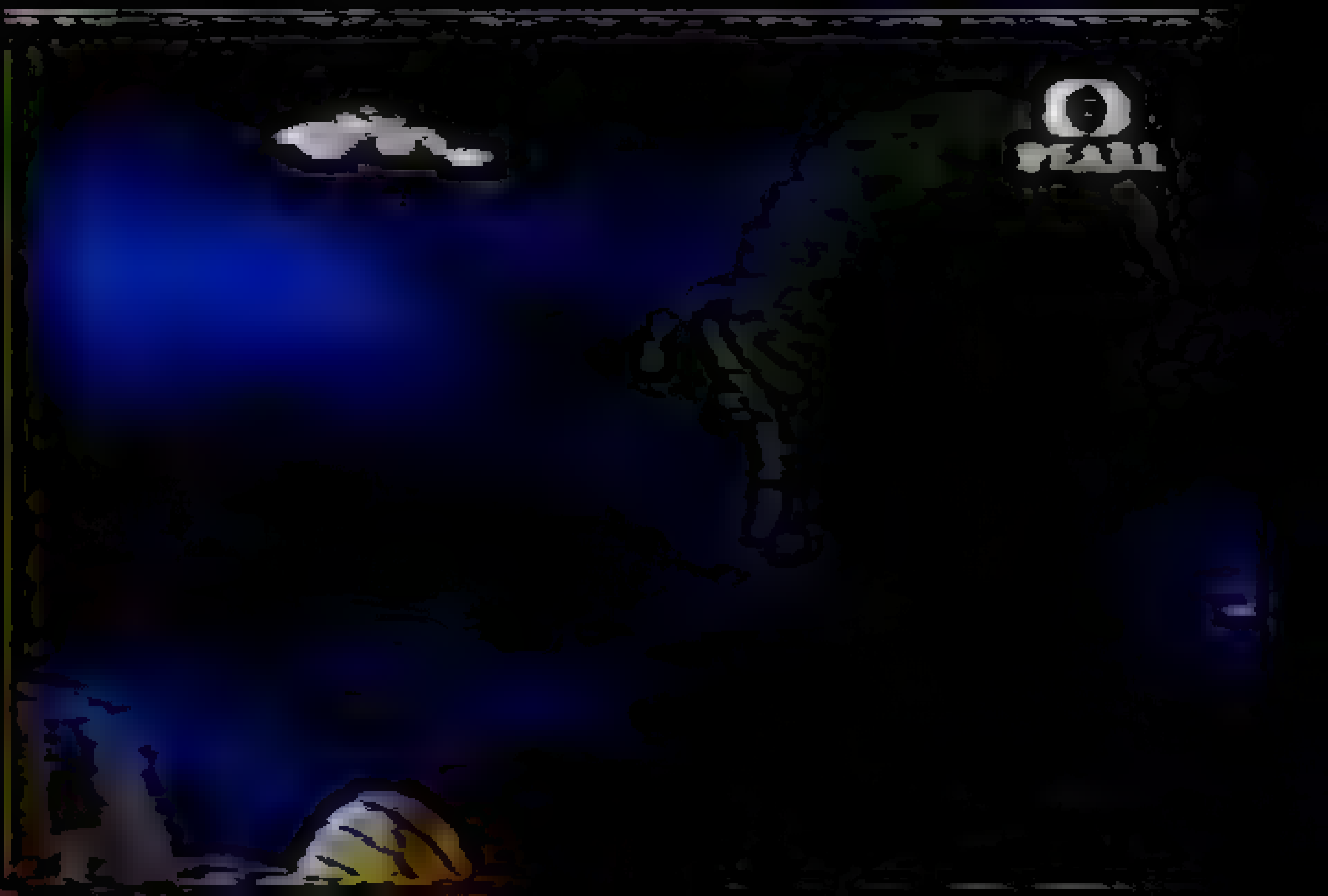

signs



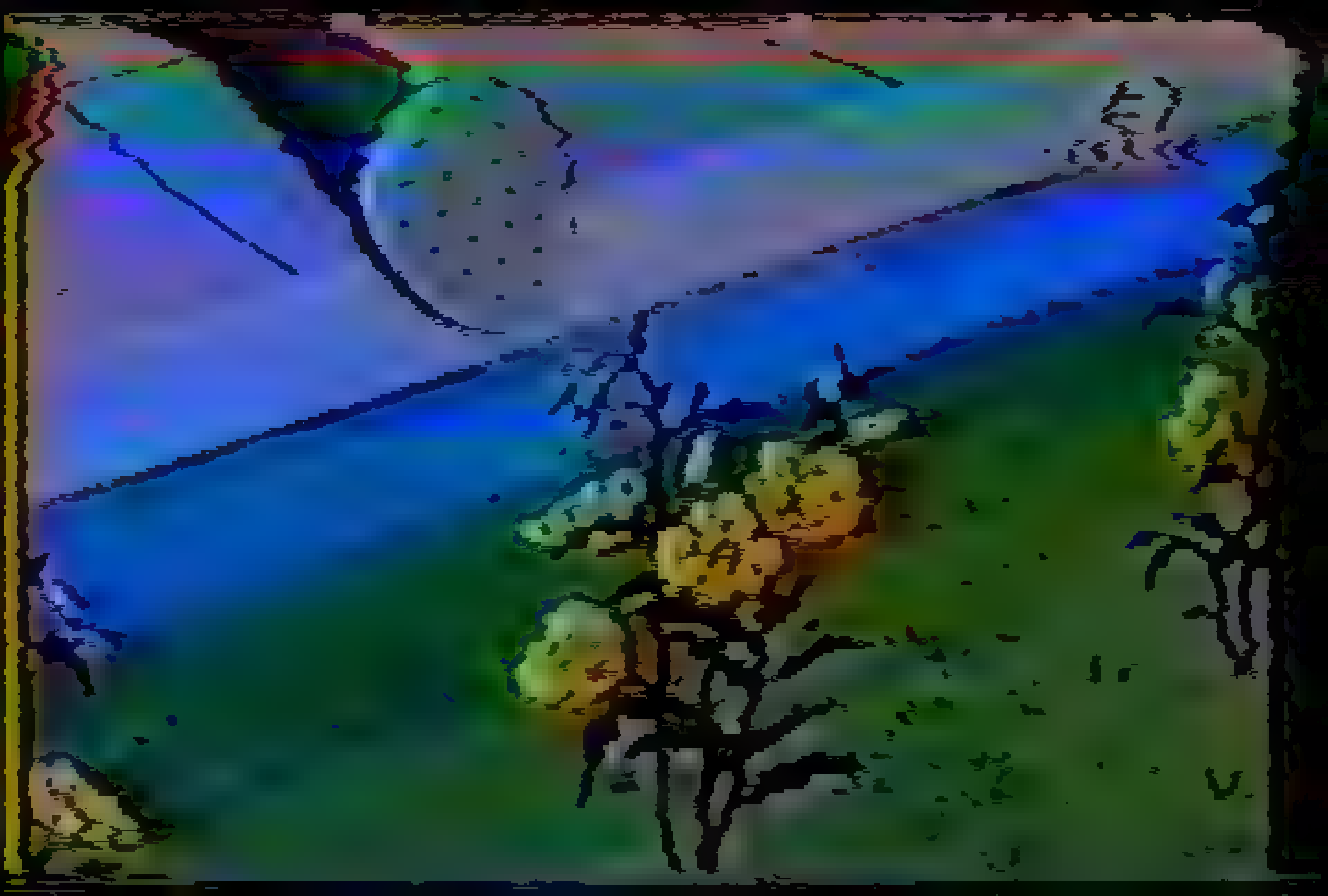








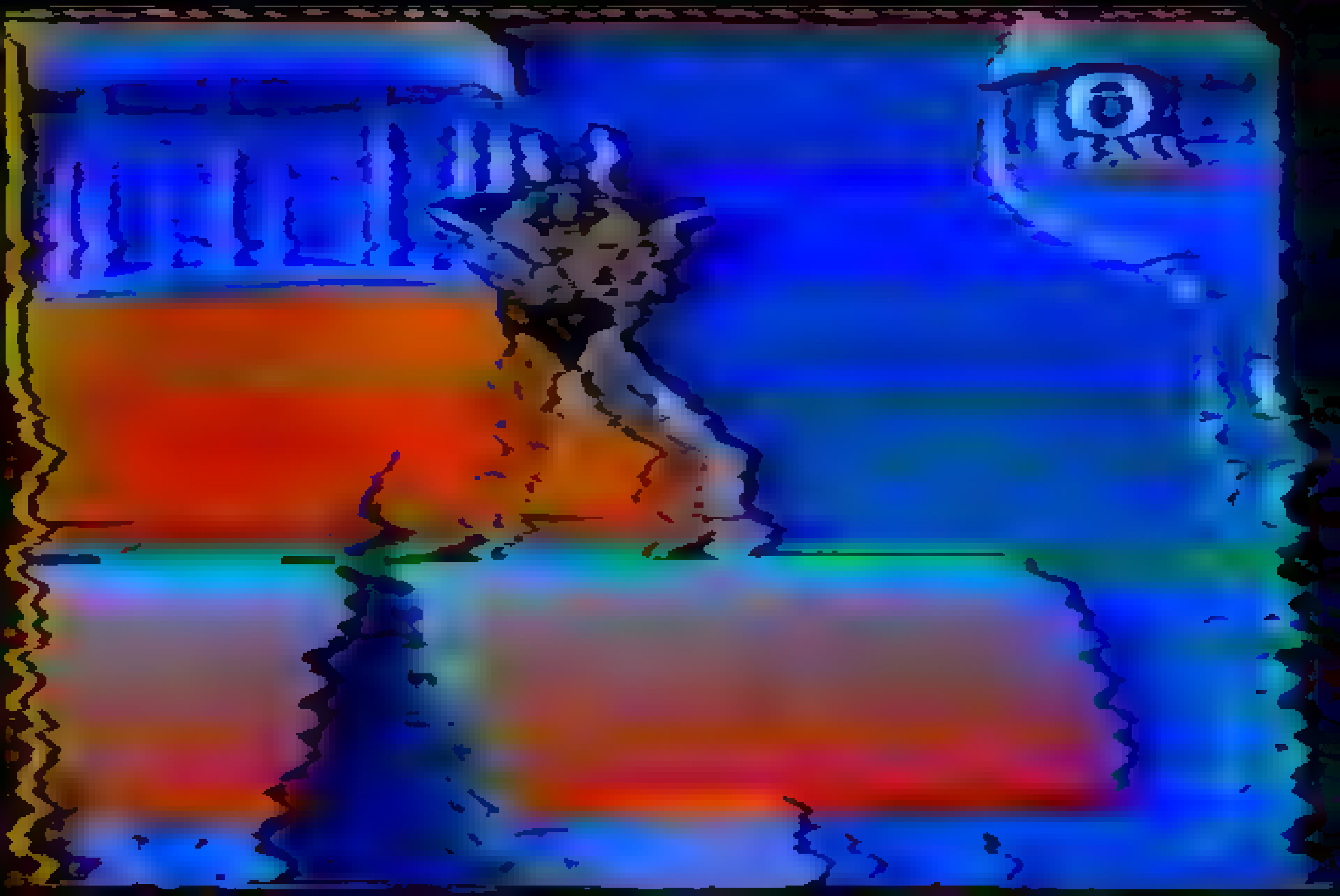


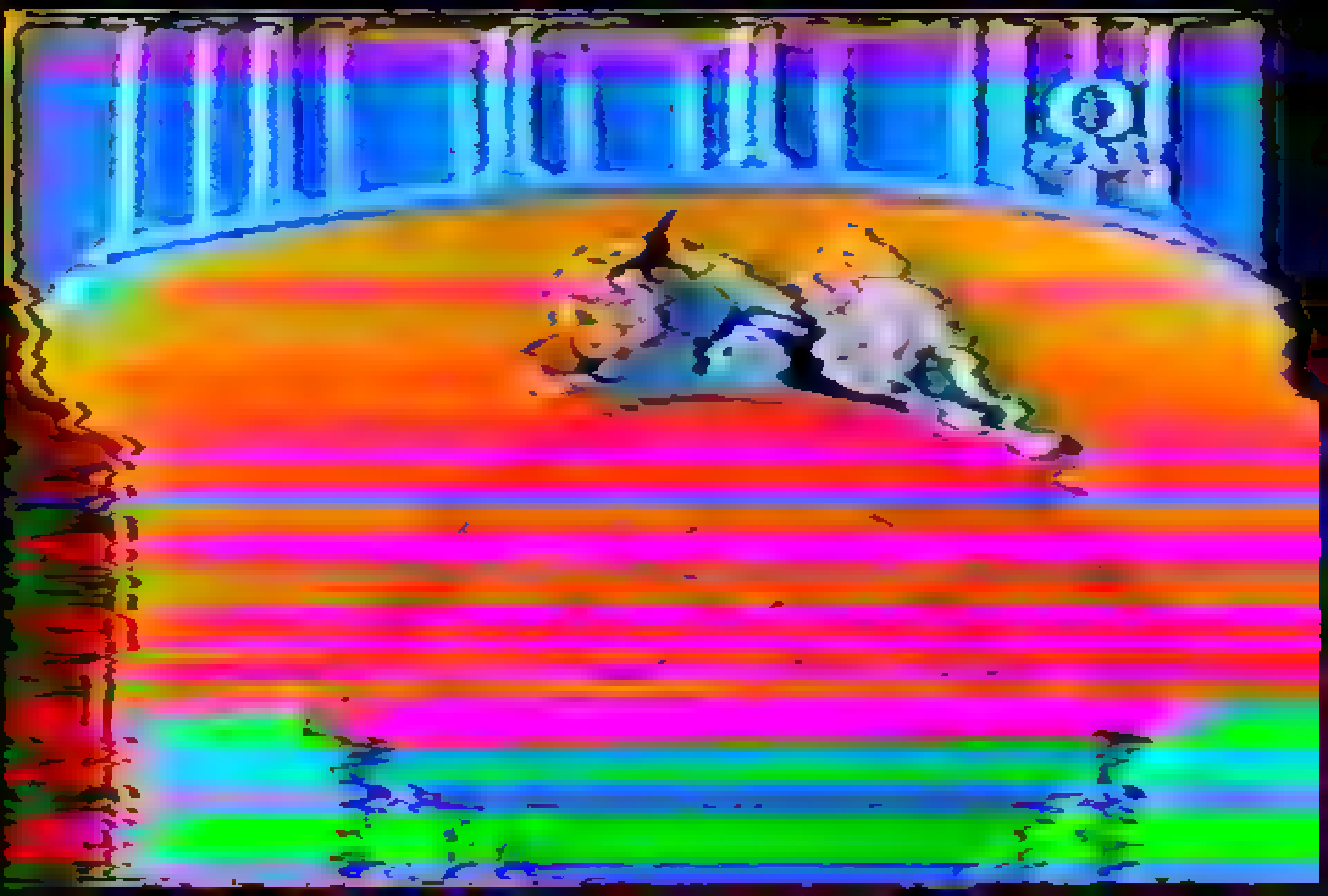




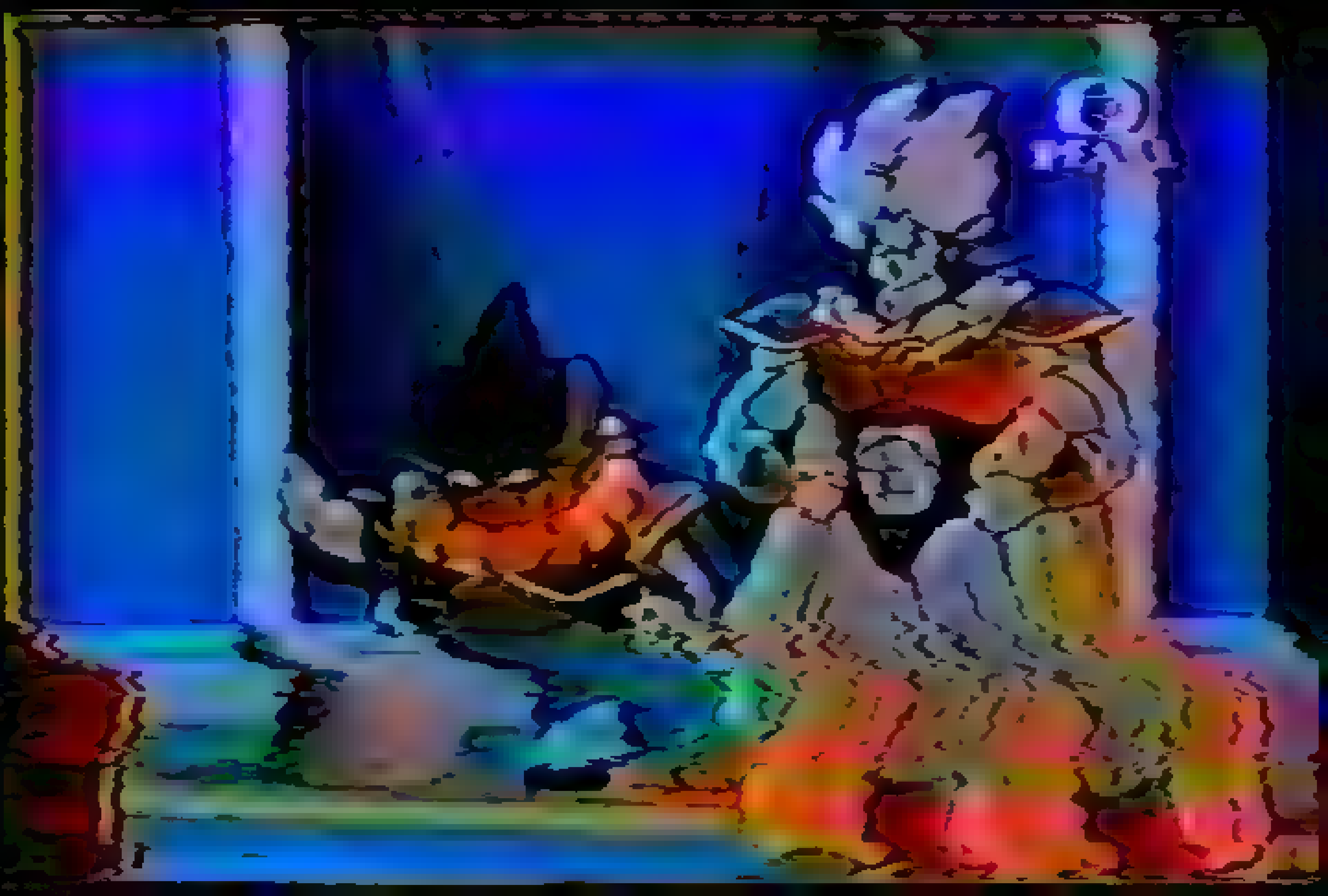


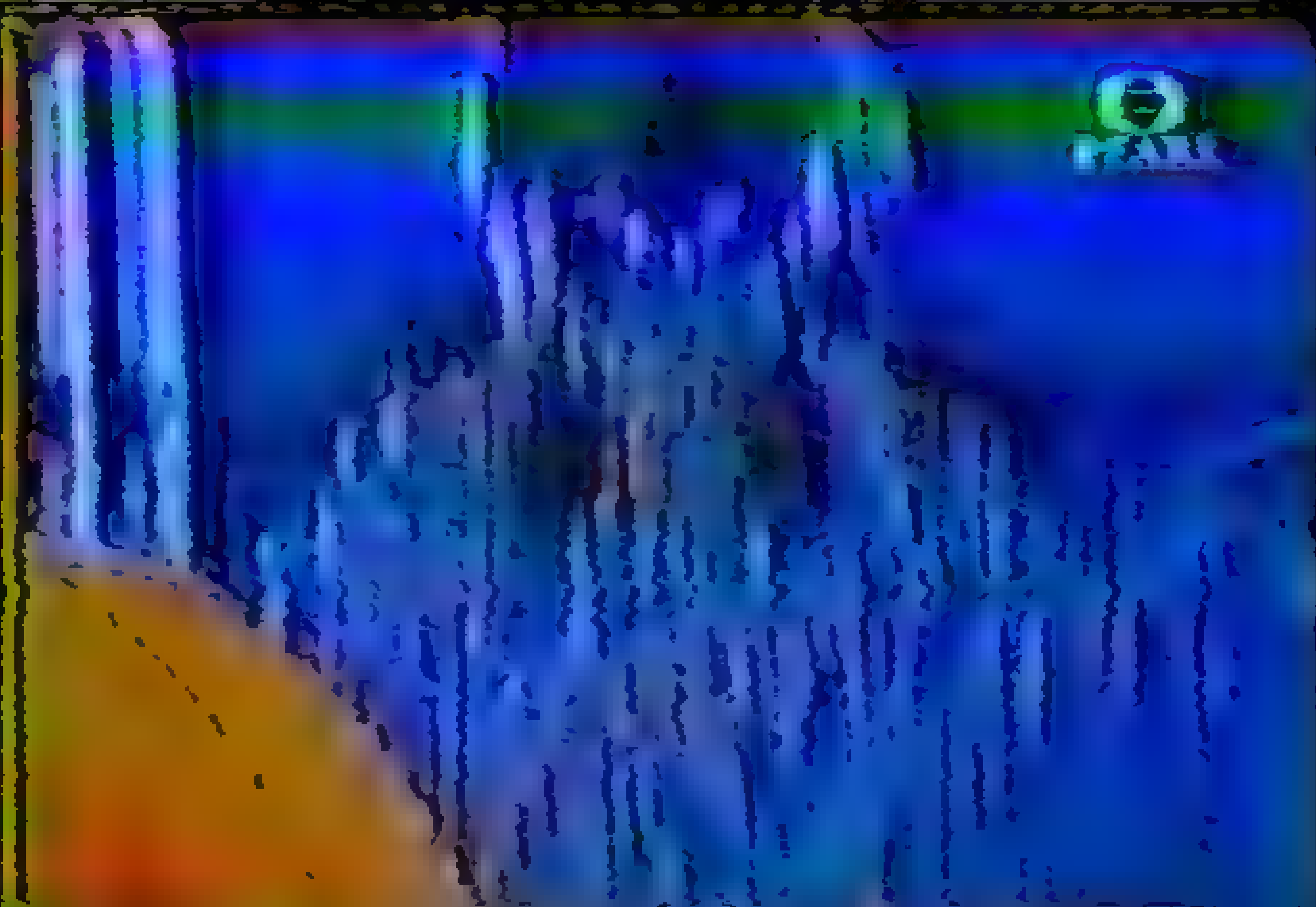

甚麼人?
who's that?





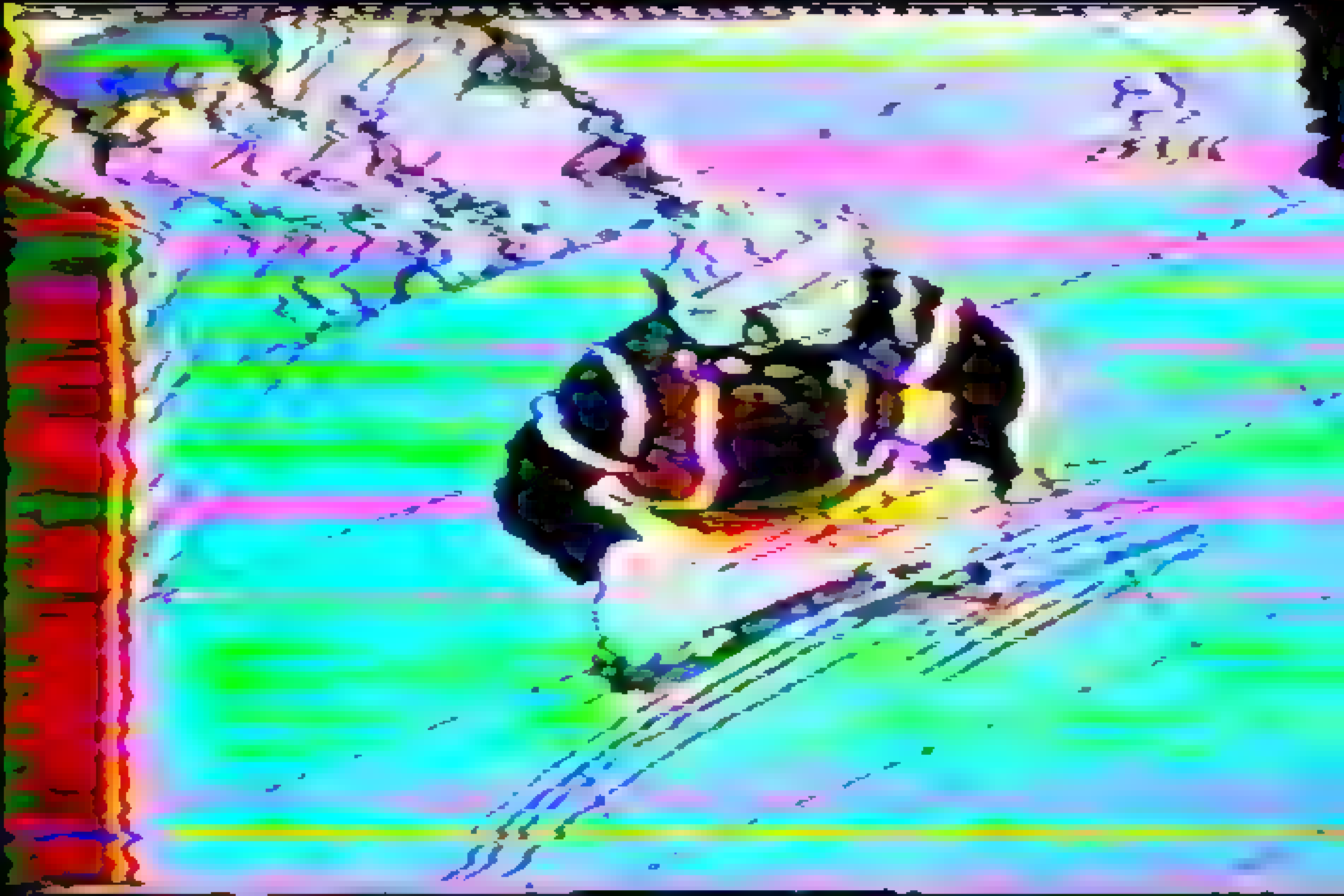


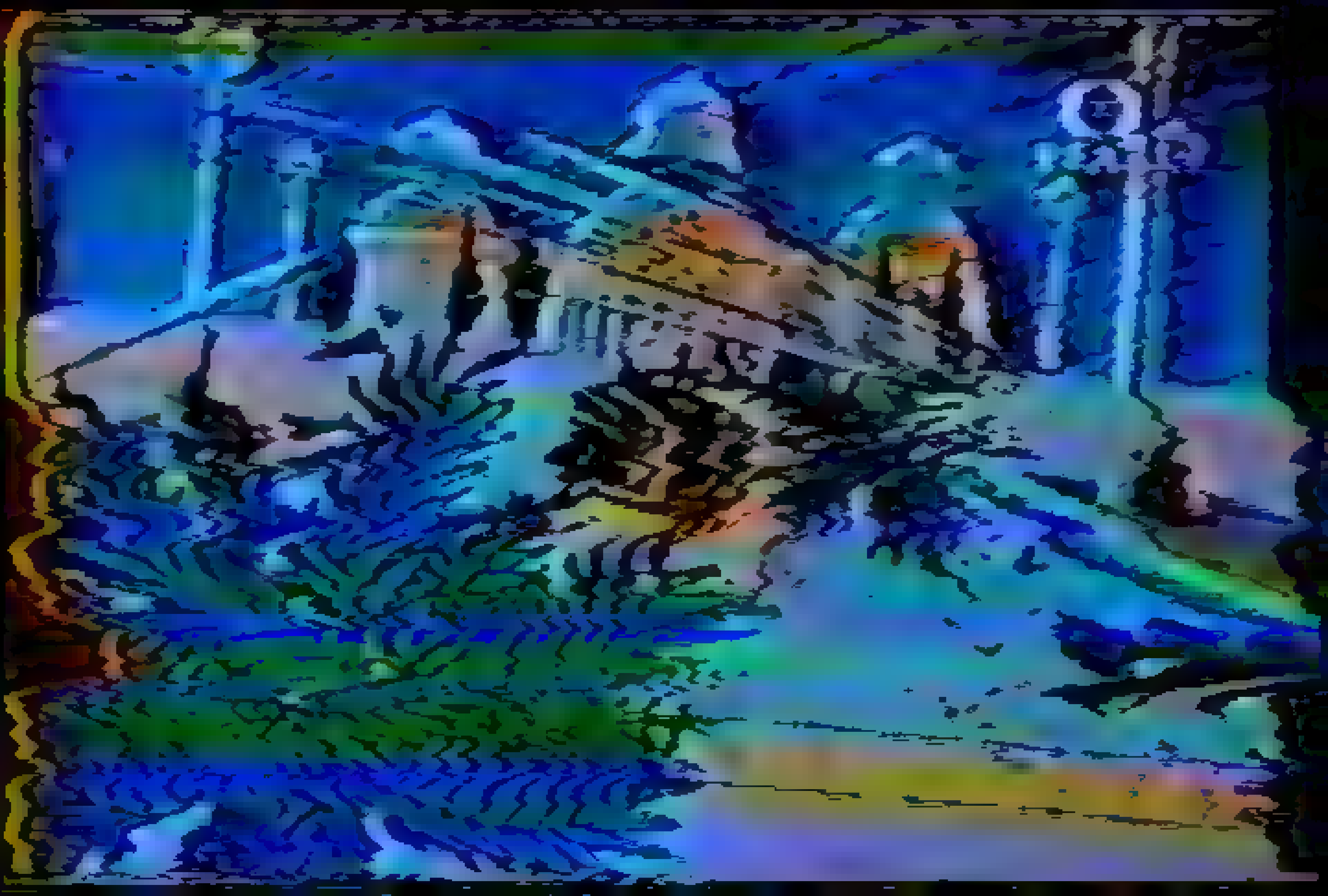


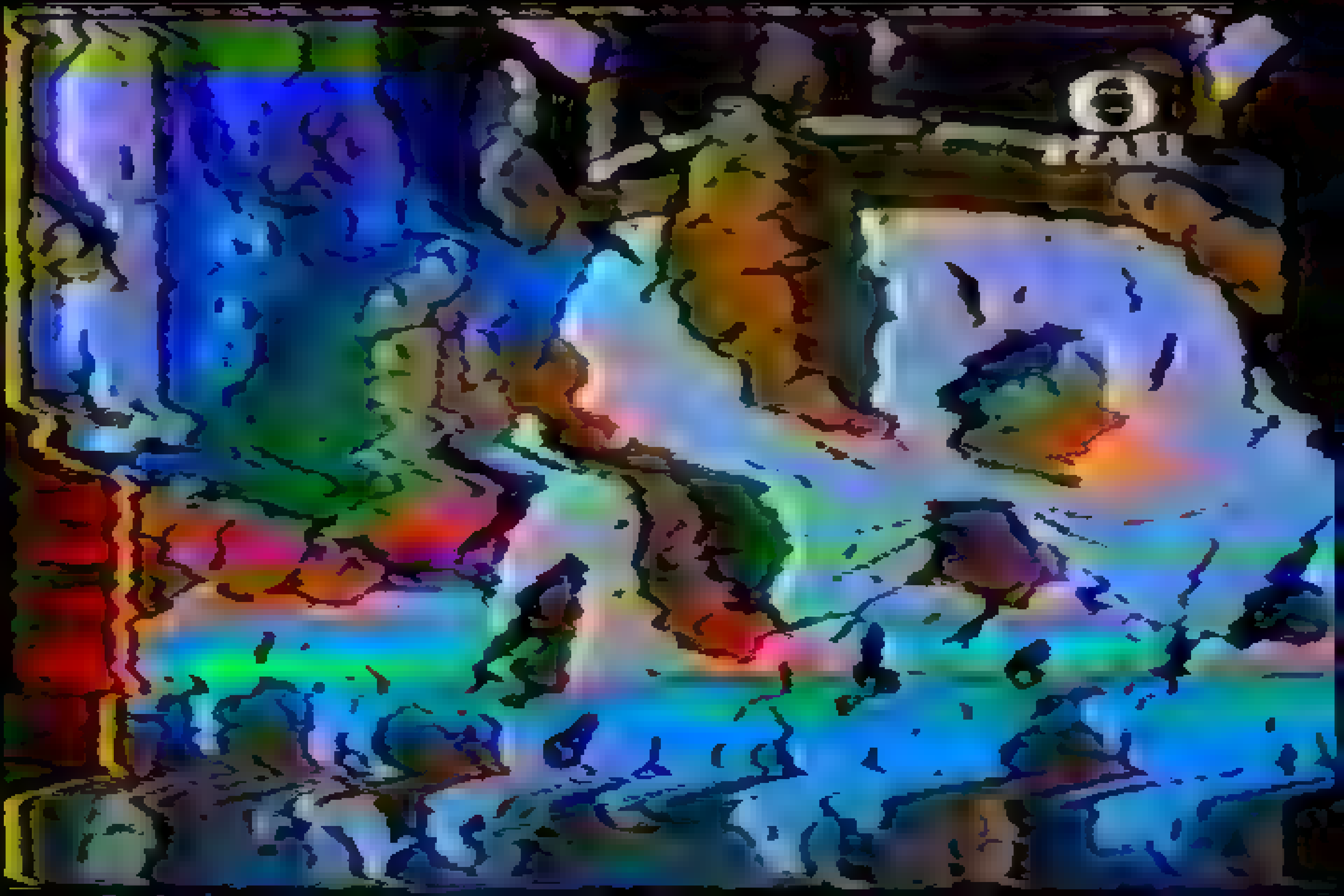


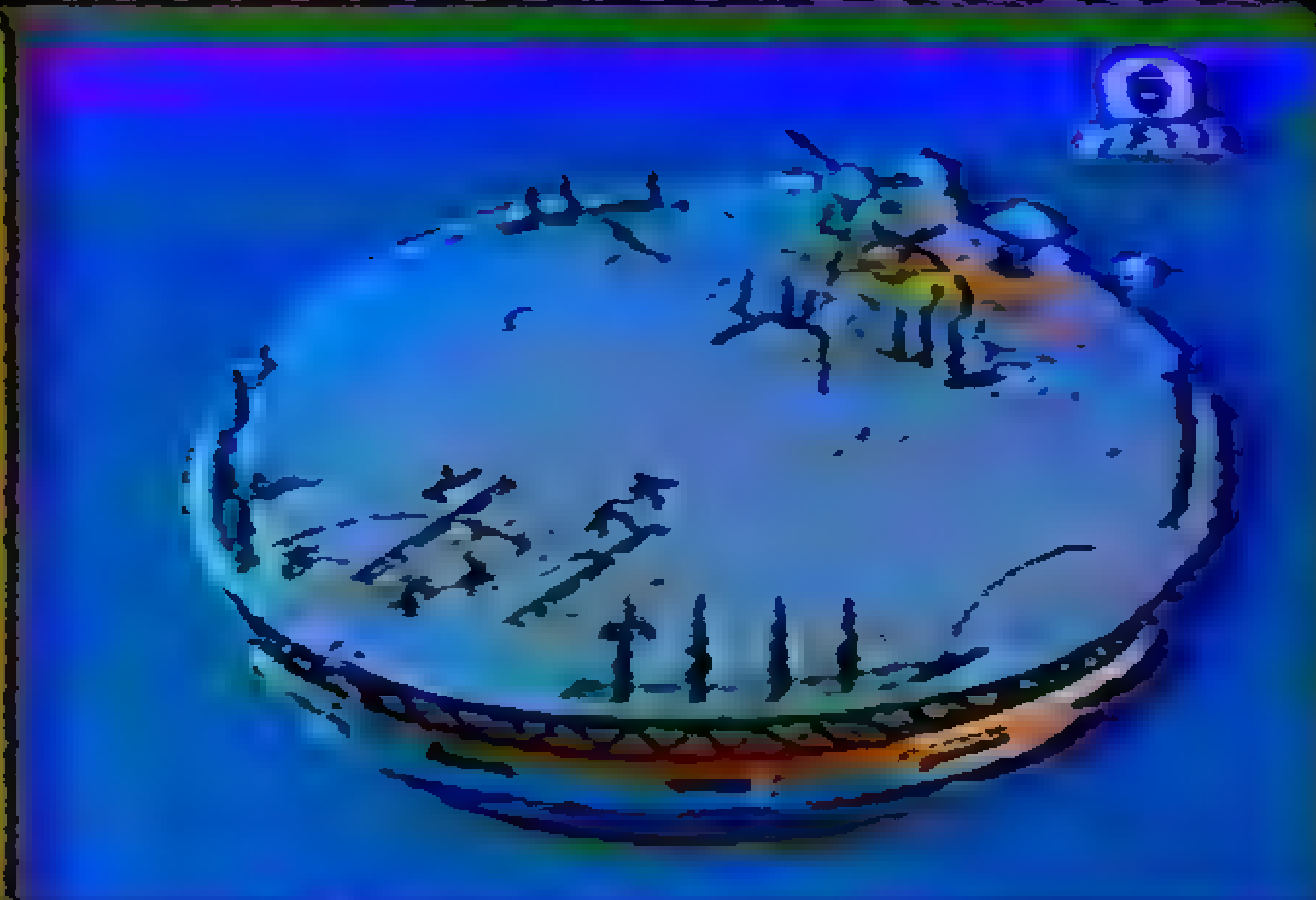


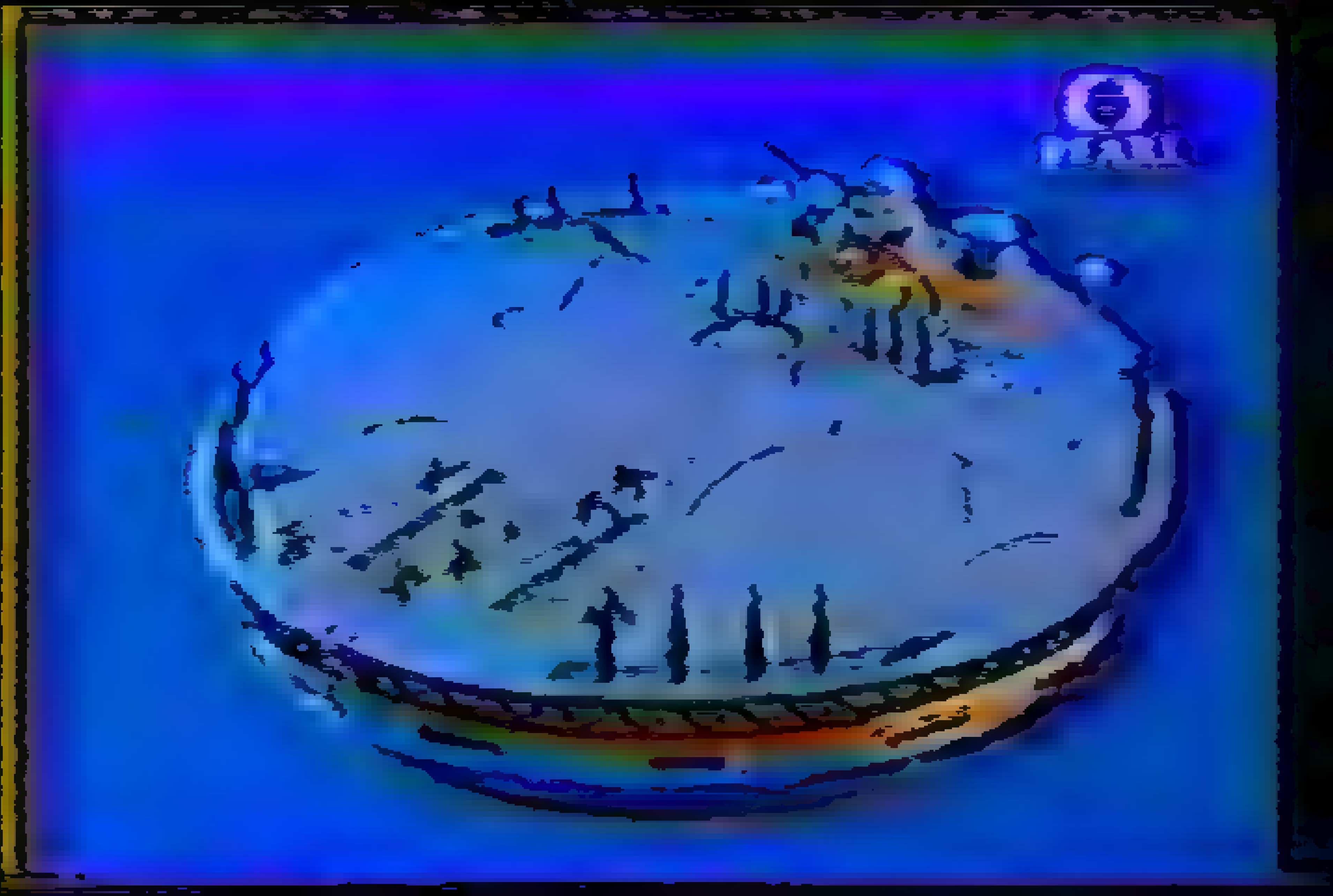


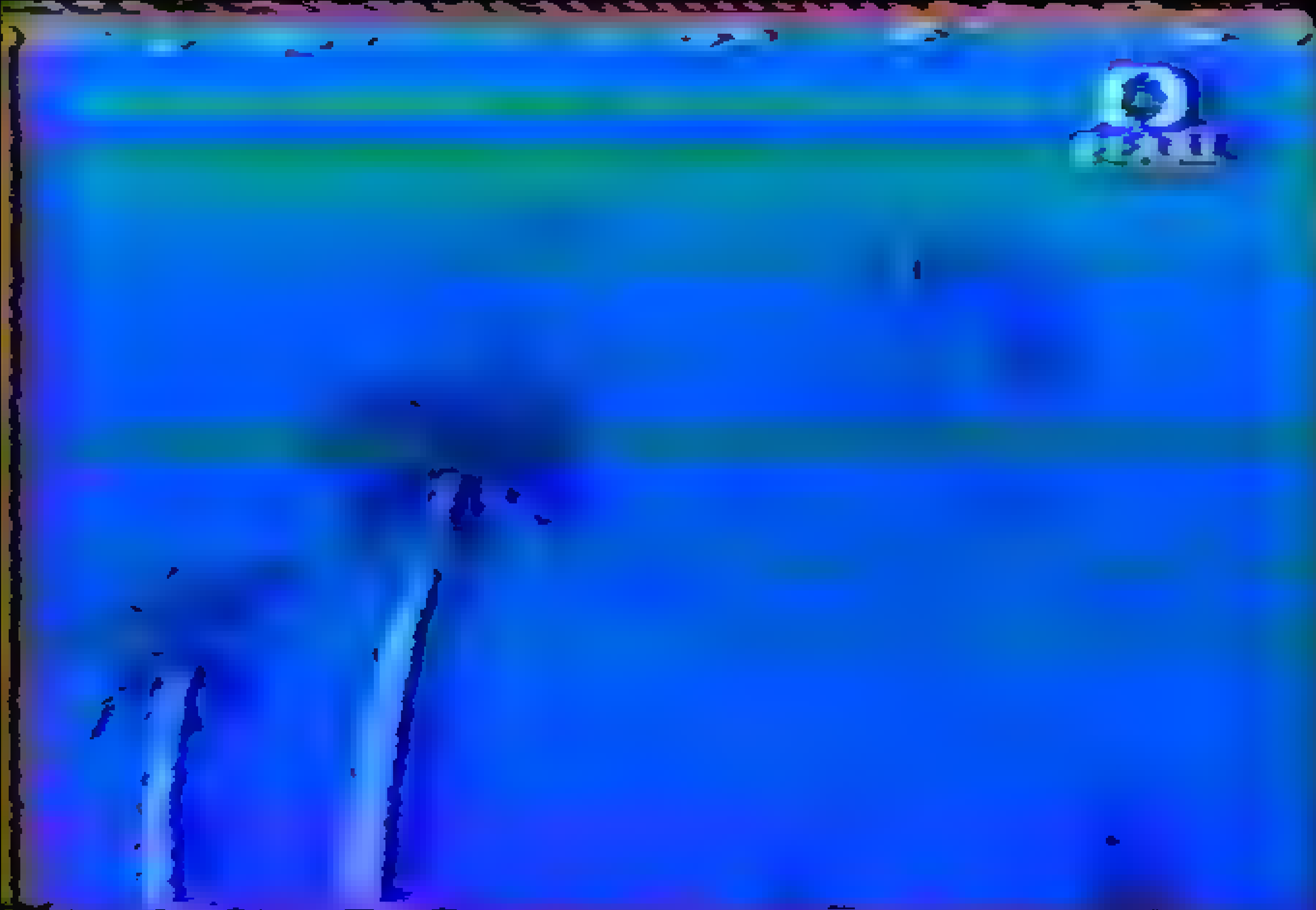


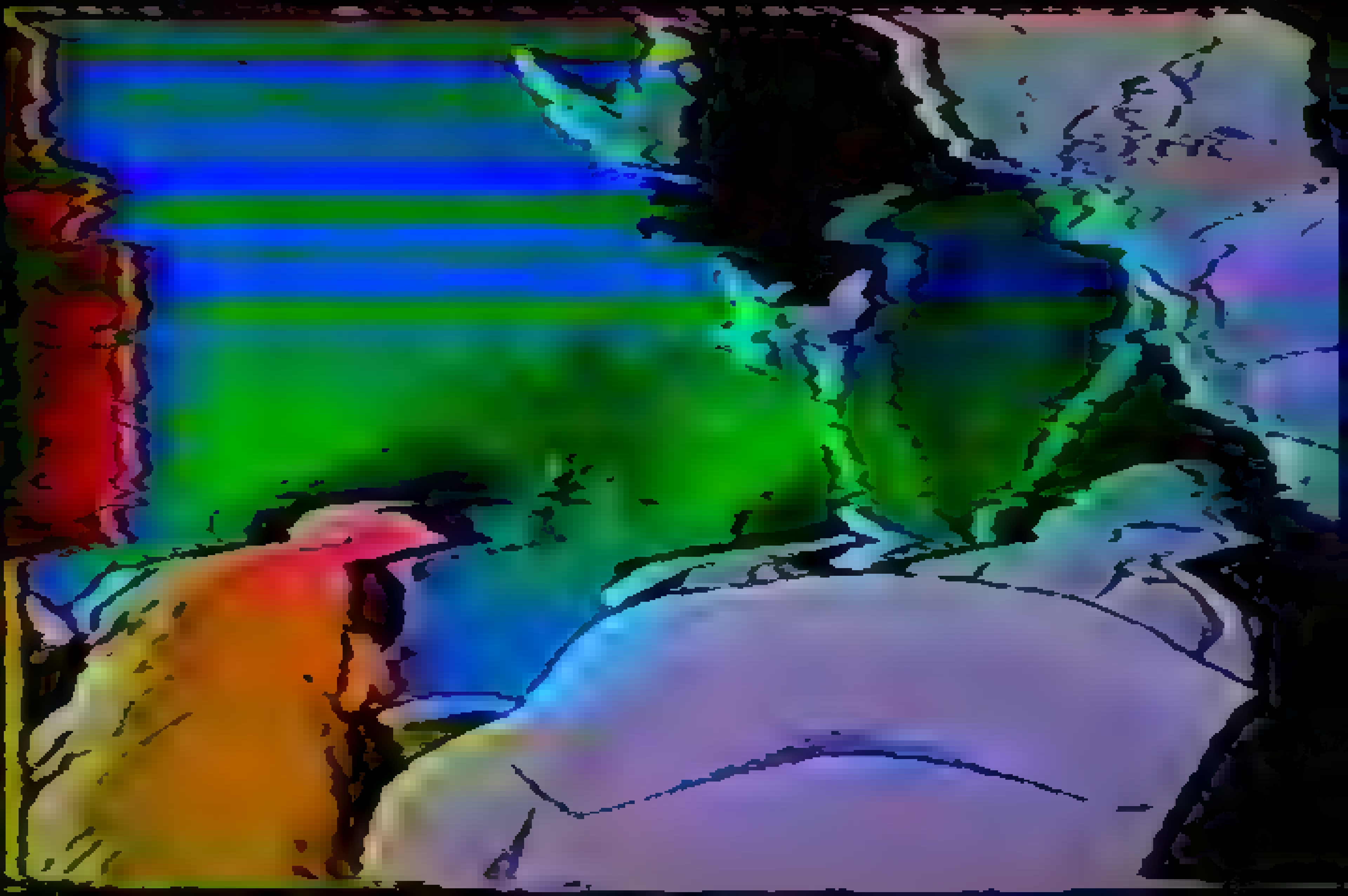








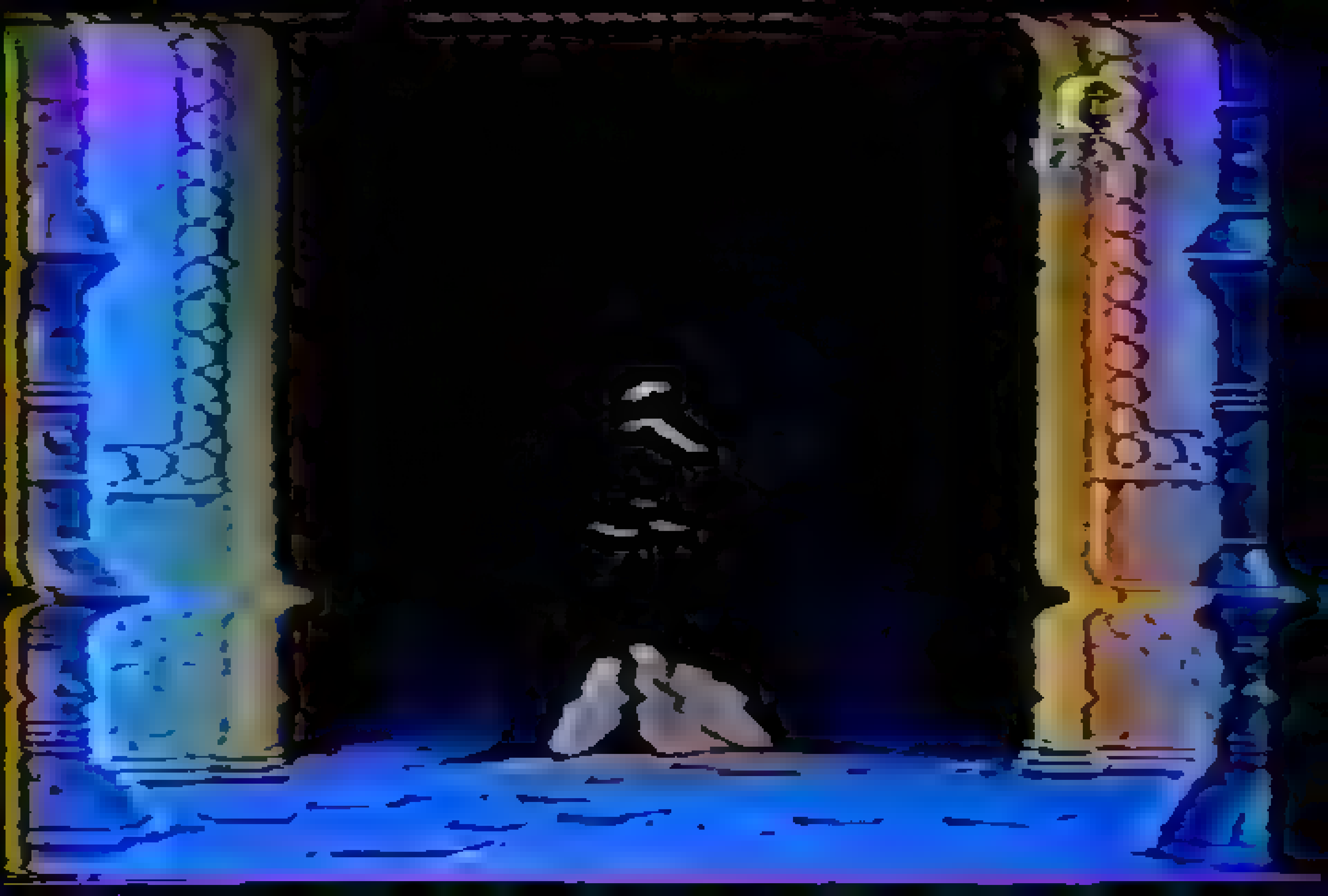




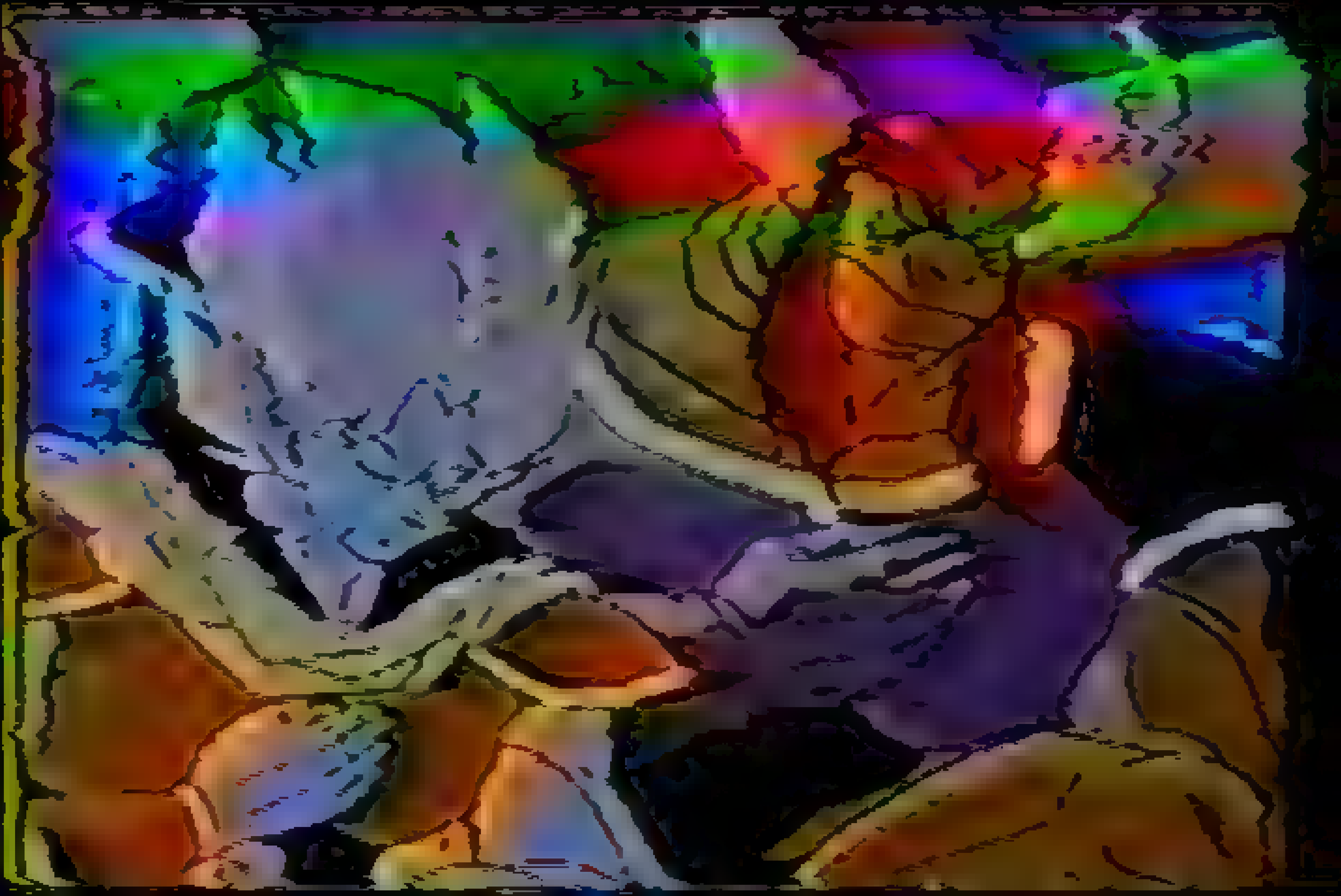


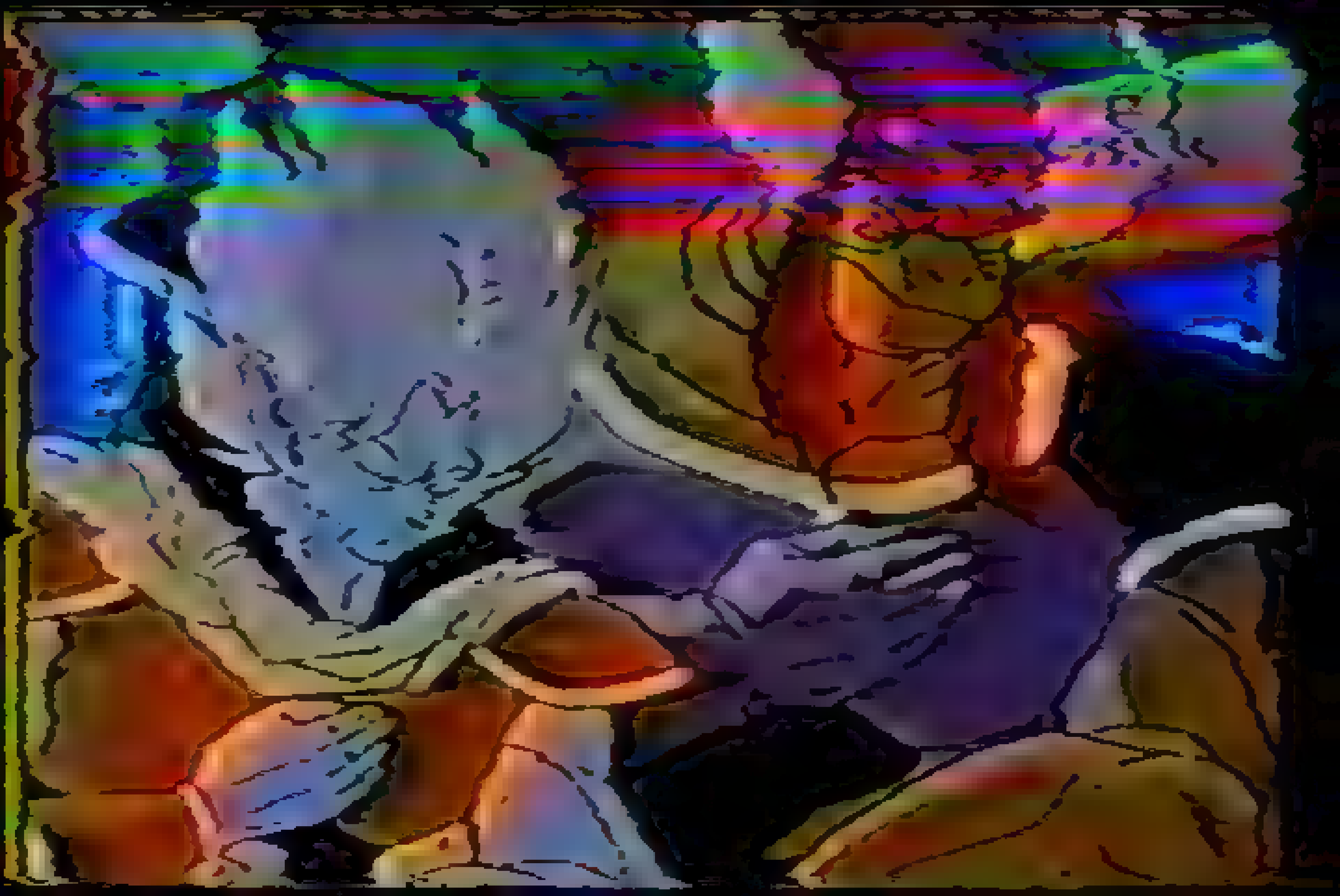




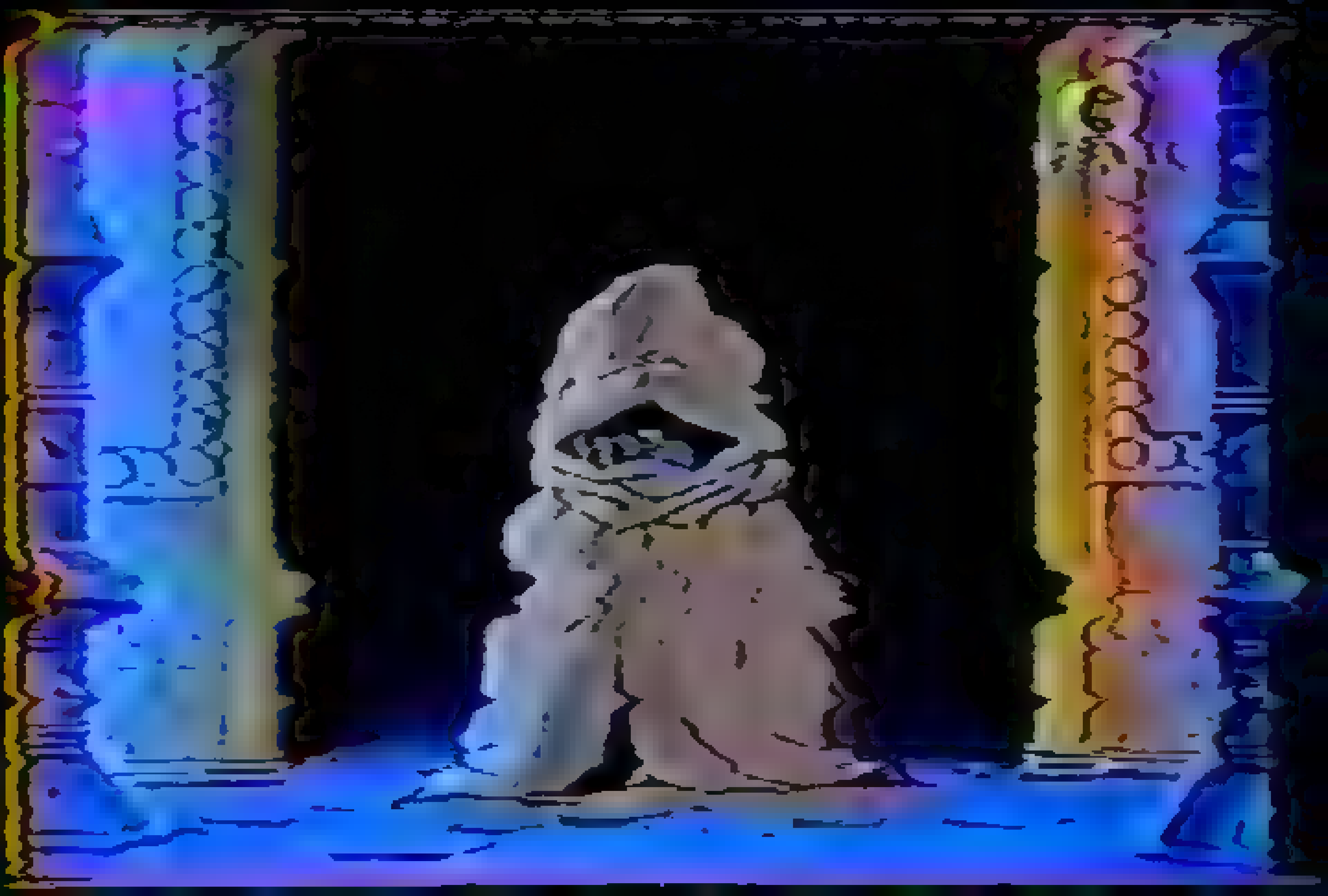


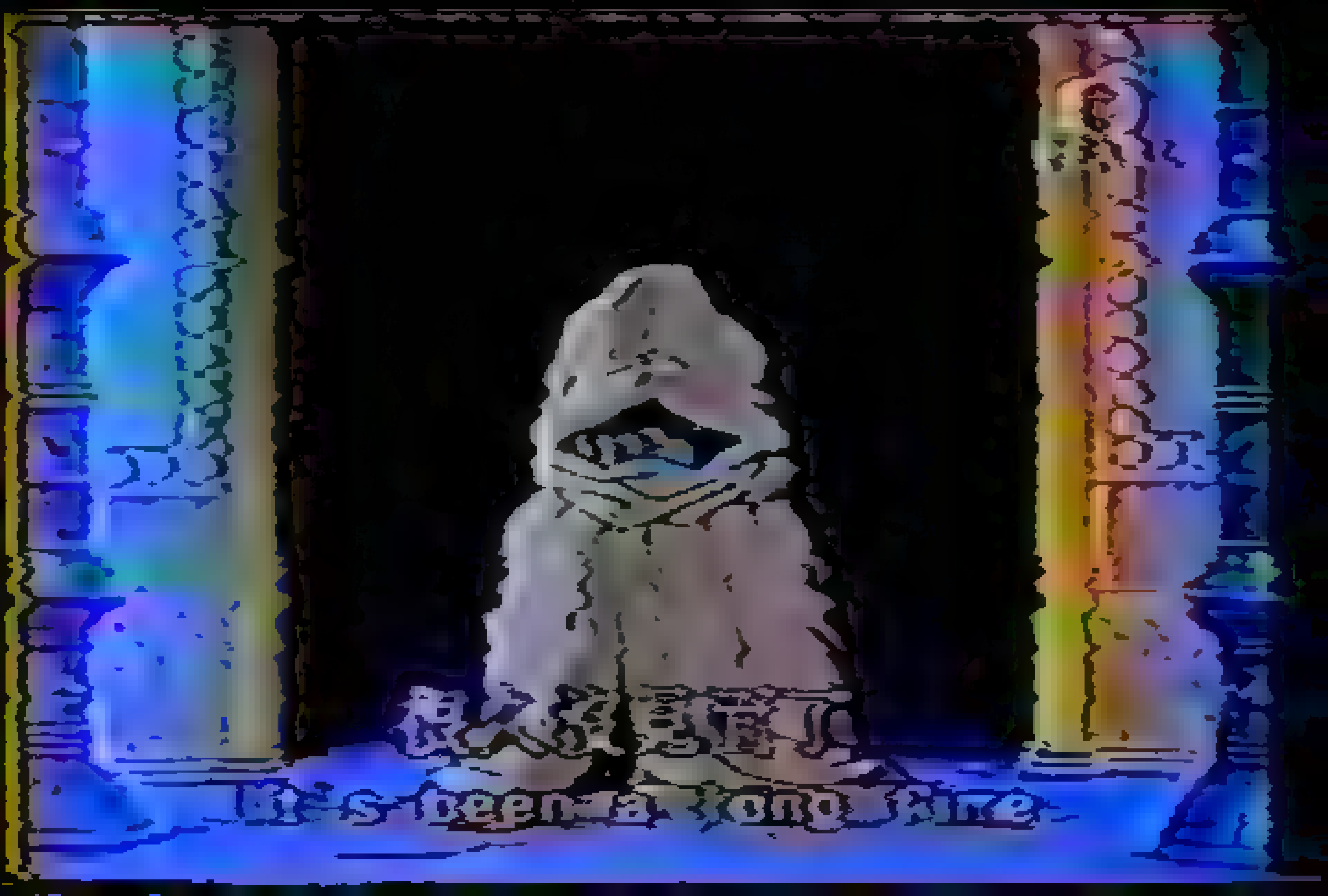


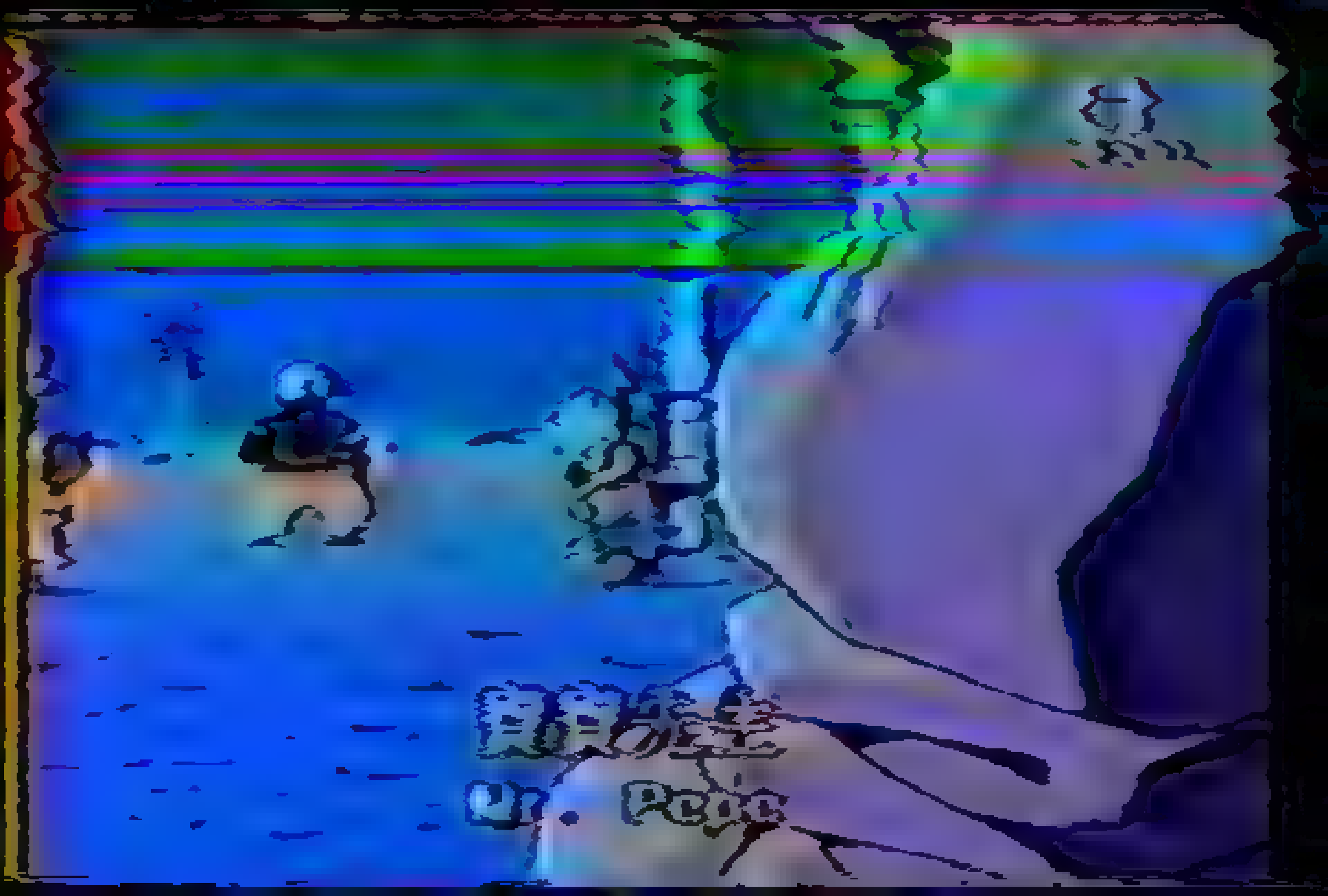


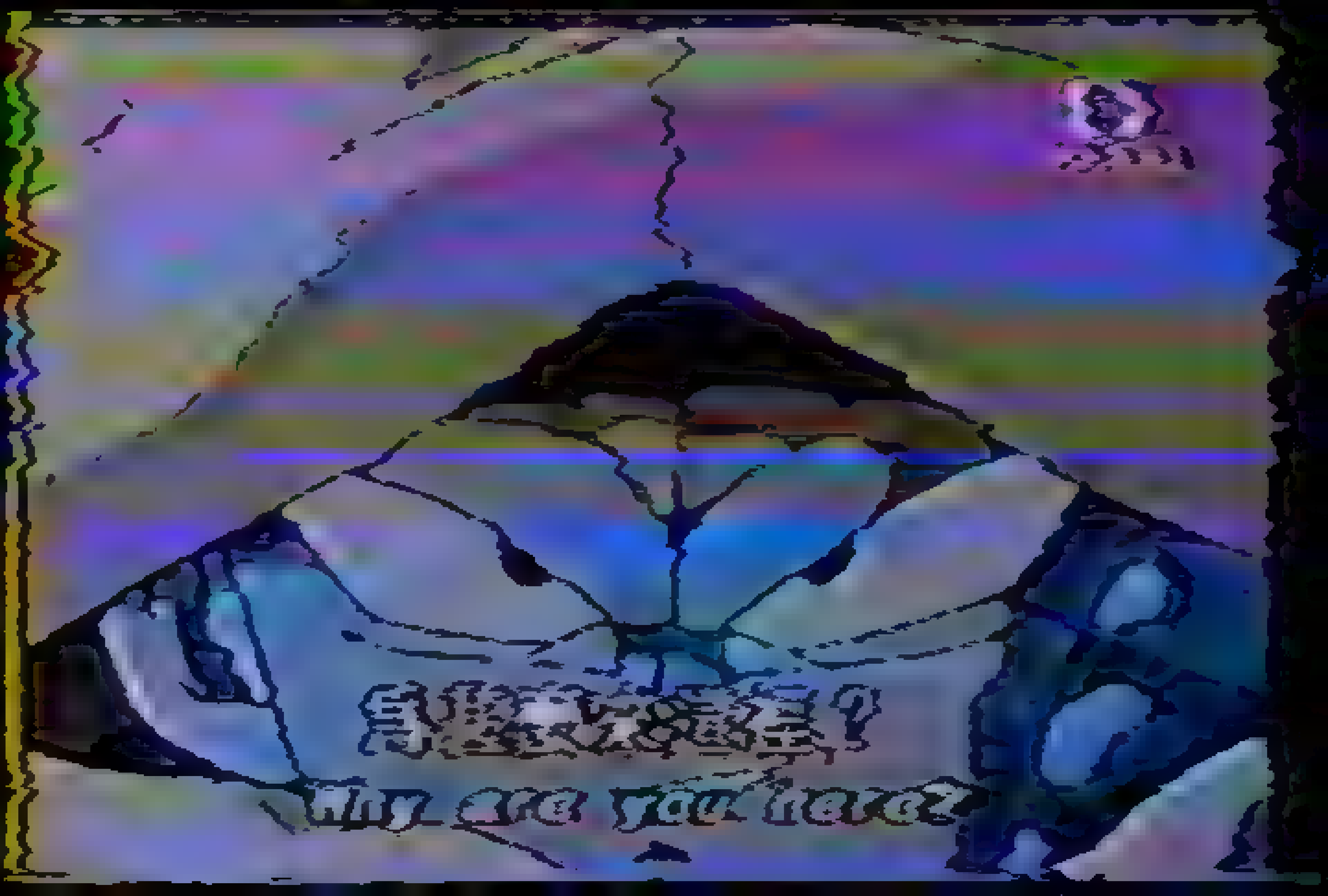


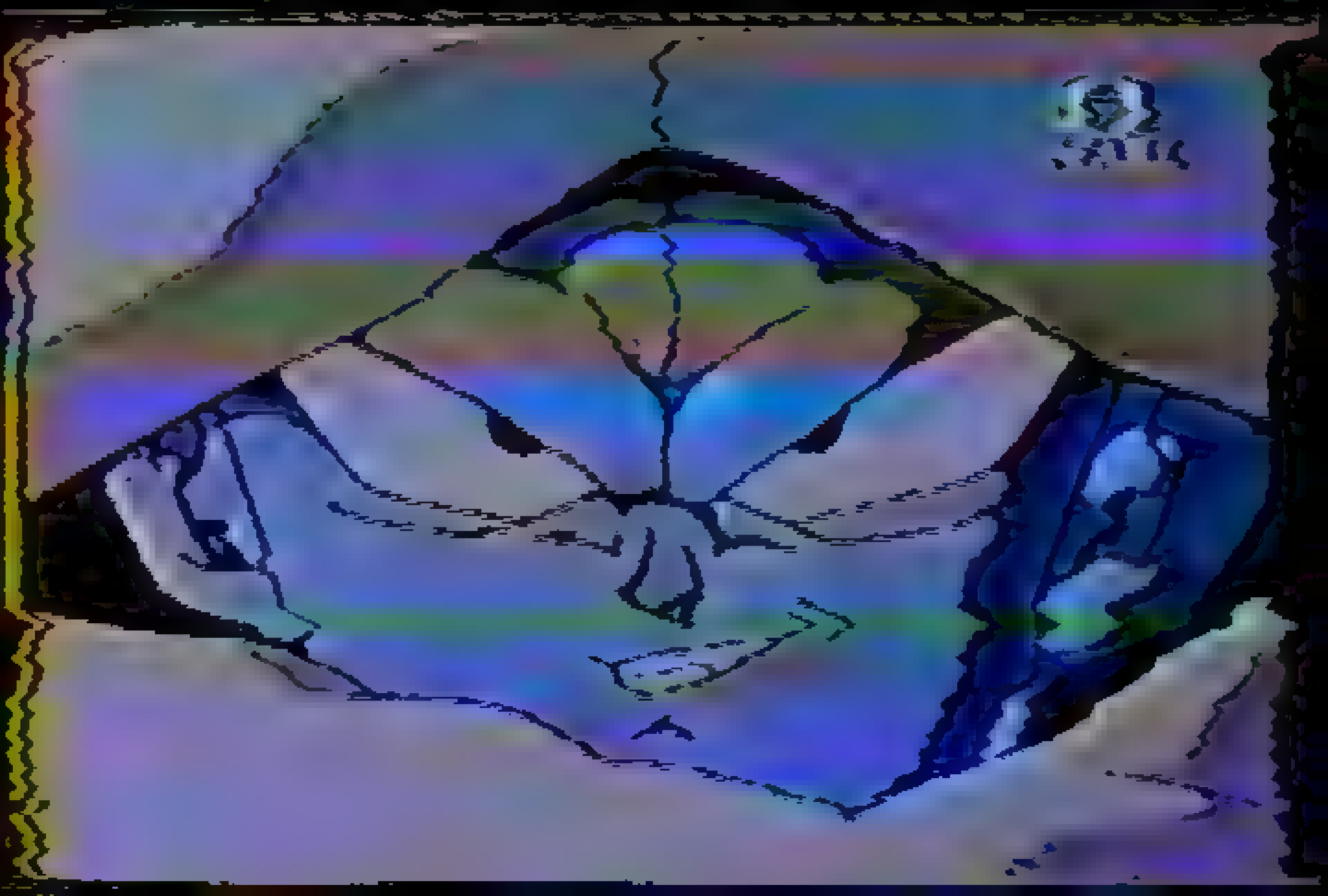

Are you Garlic Junior?




It's been a long time




Why are you here?



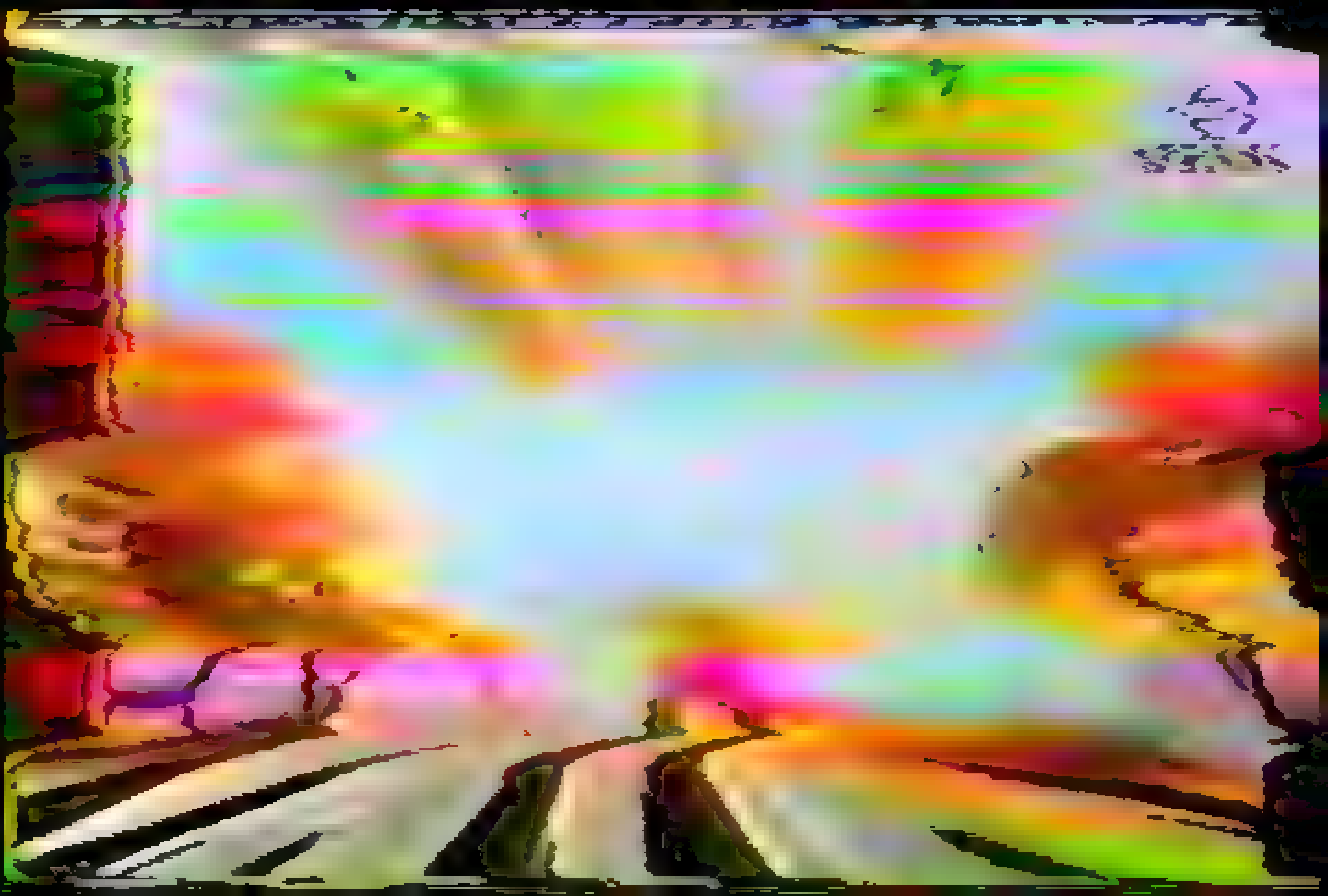

You're the son of Garlic


the son of

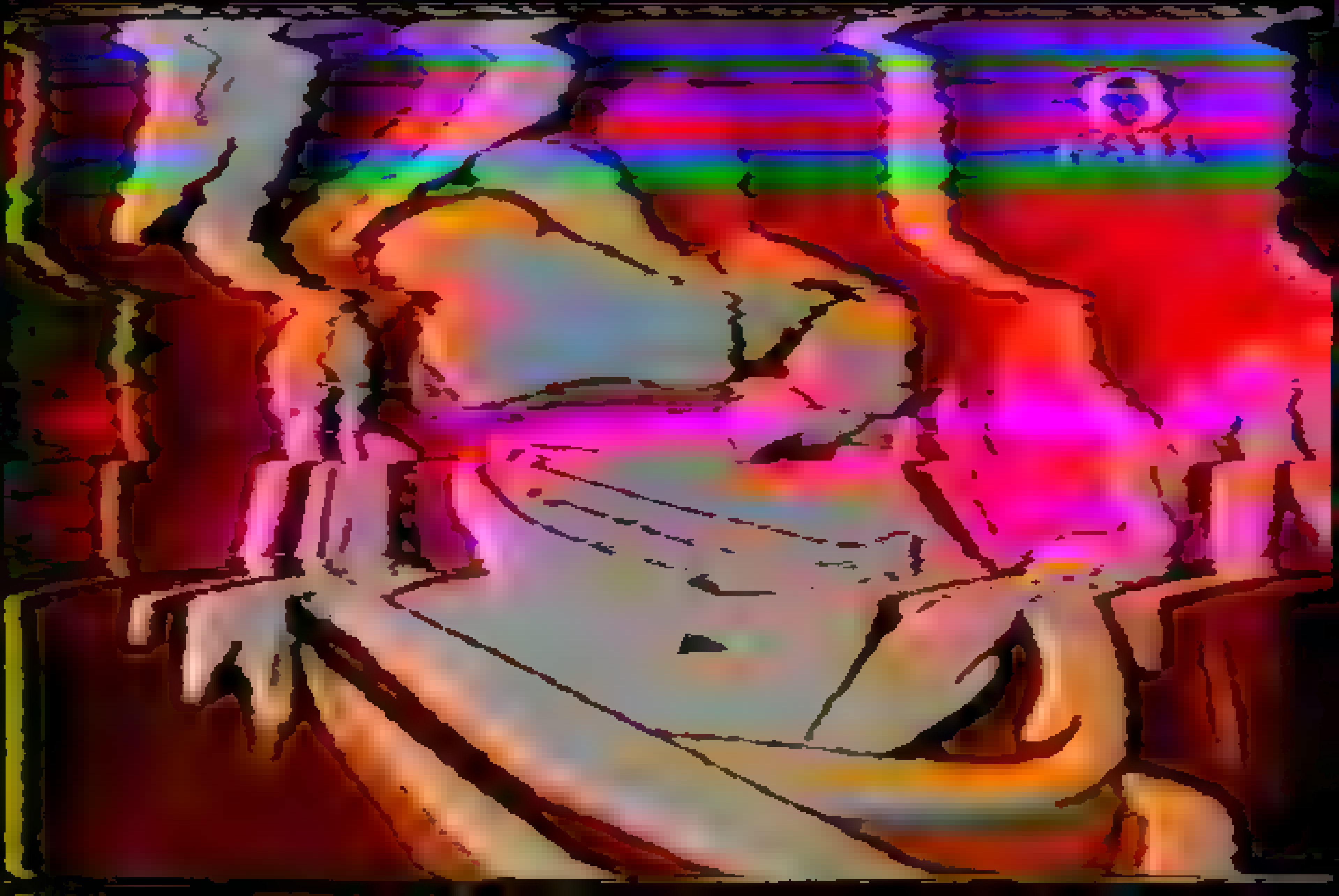

who has tried to seize
the throne of God

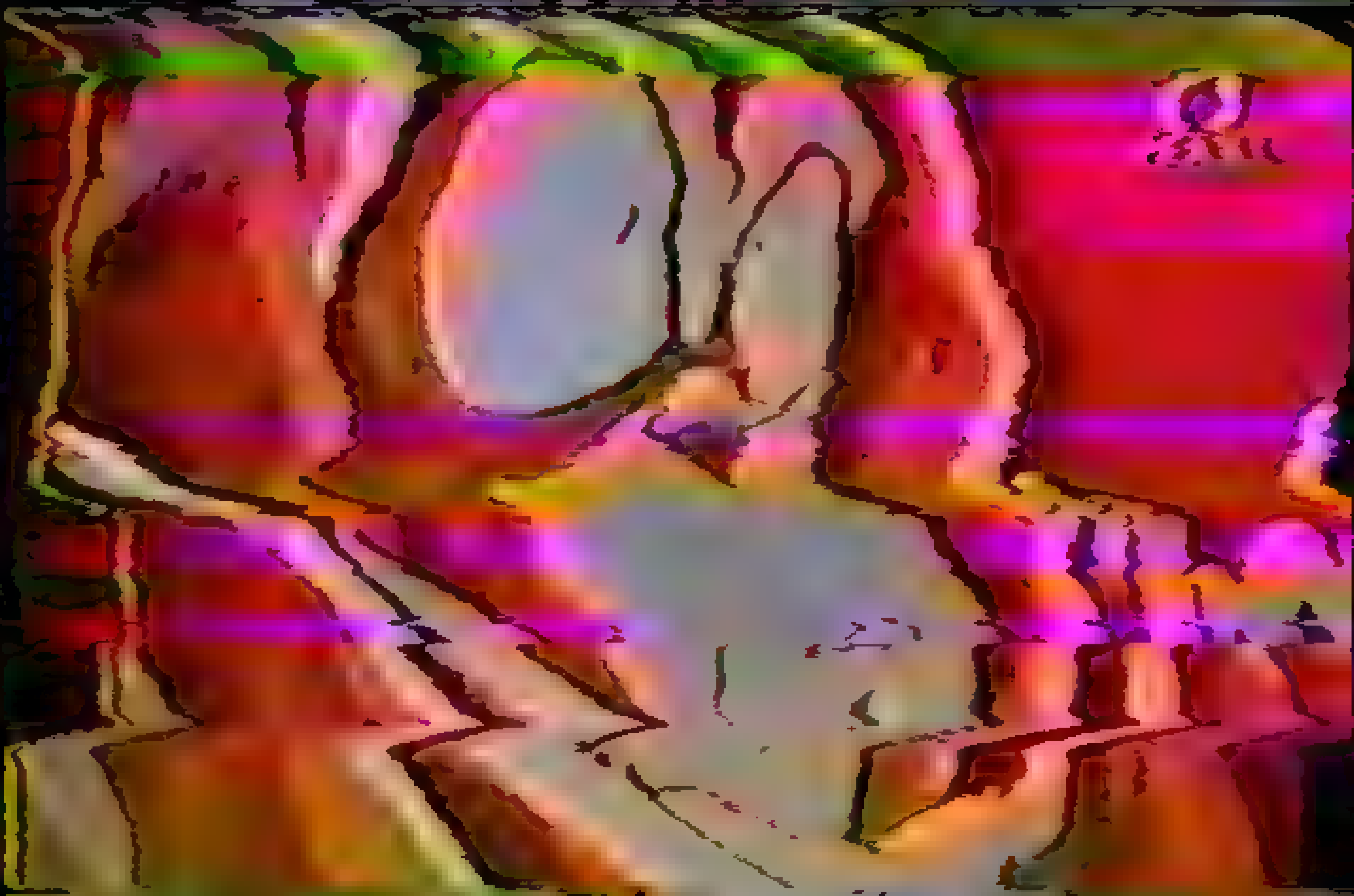




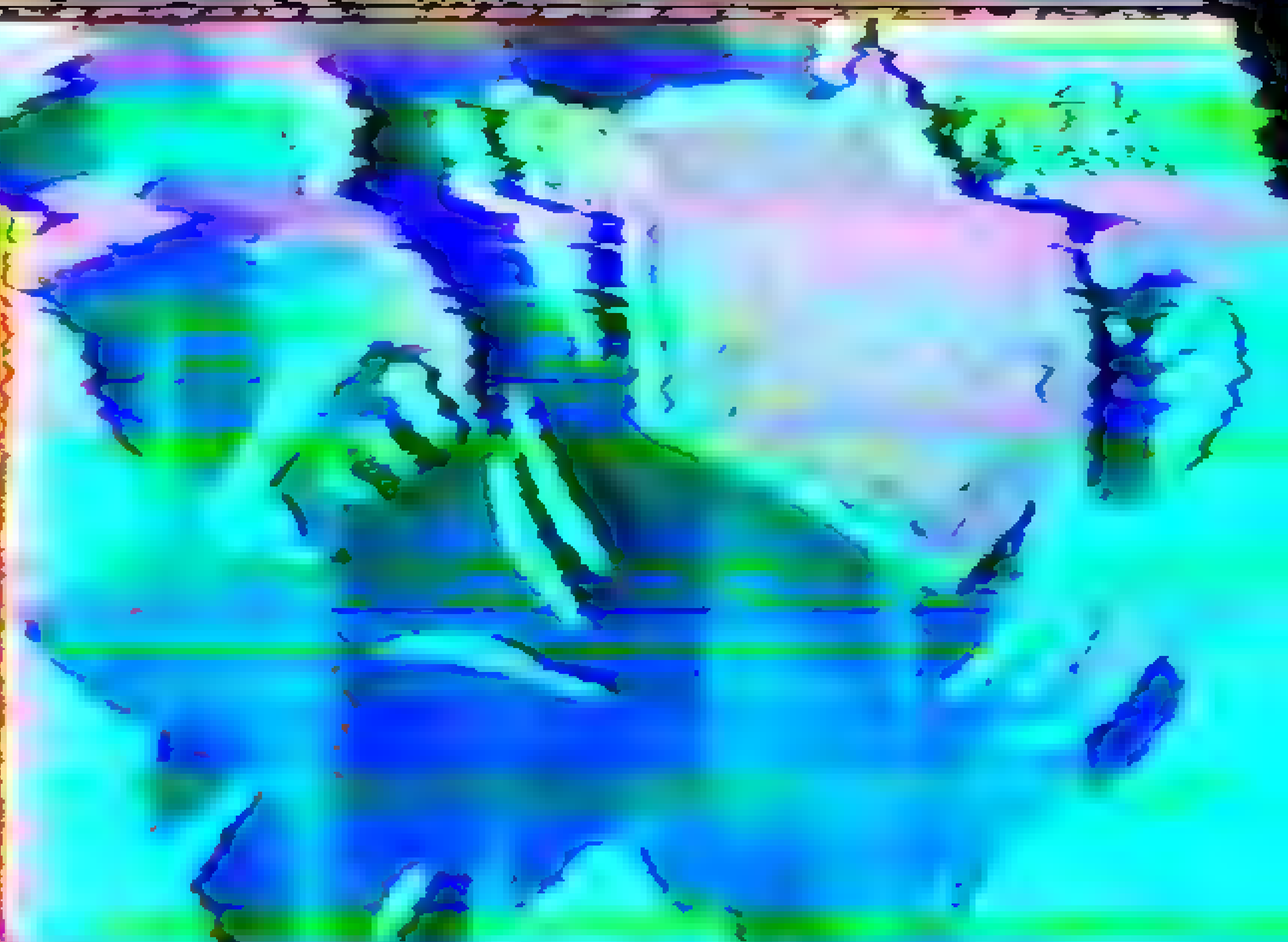


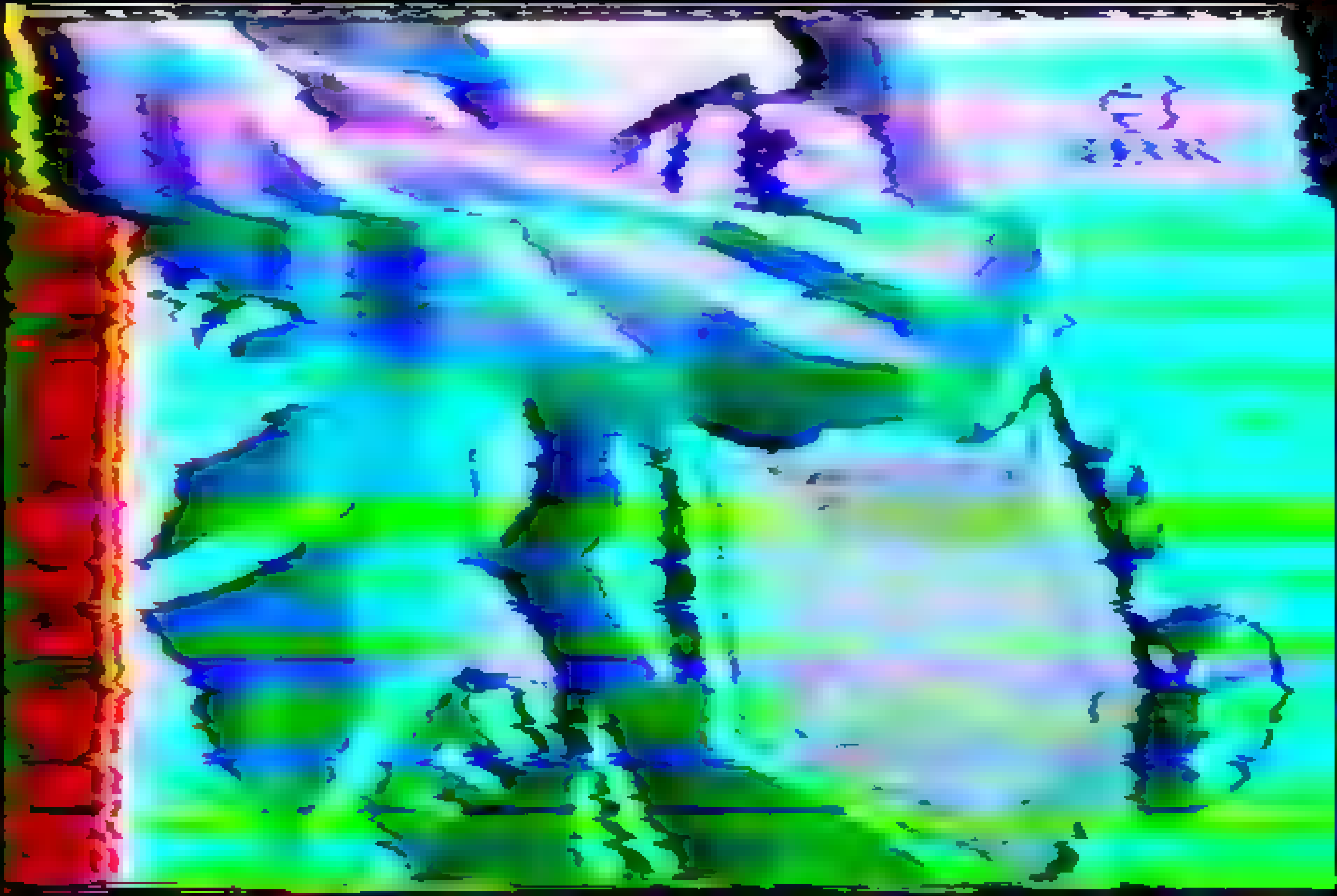




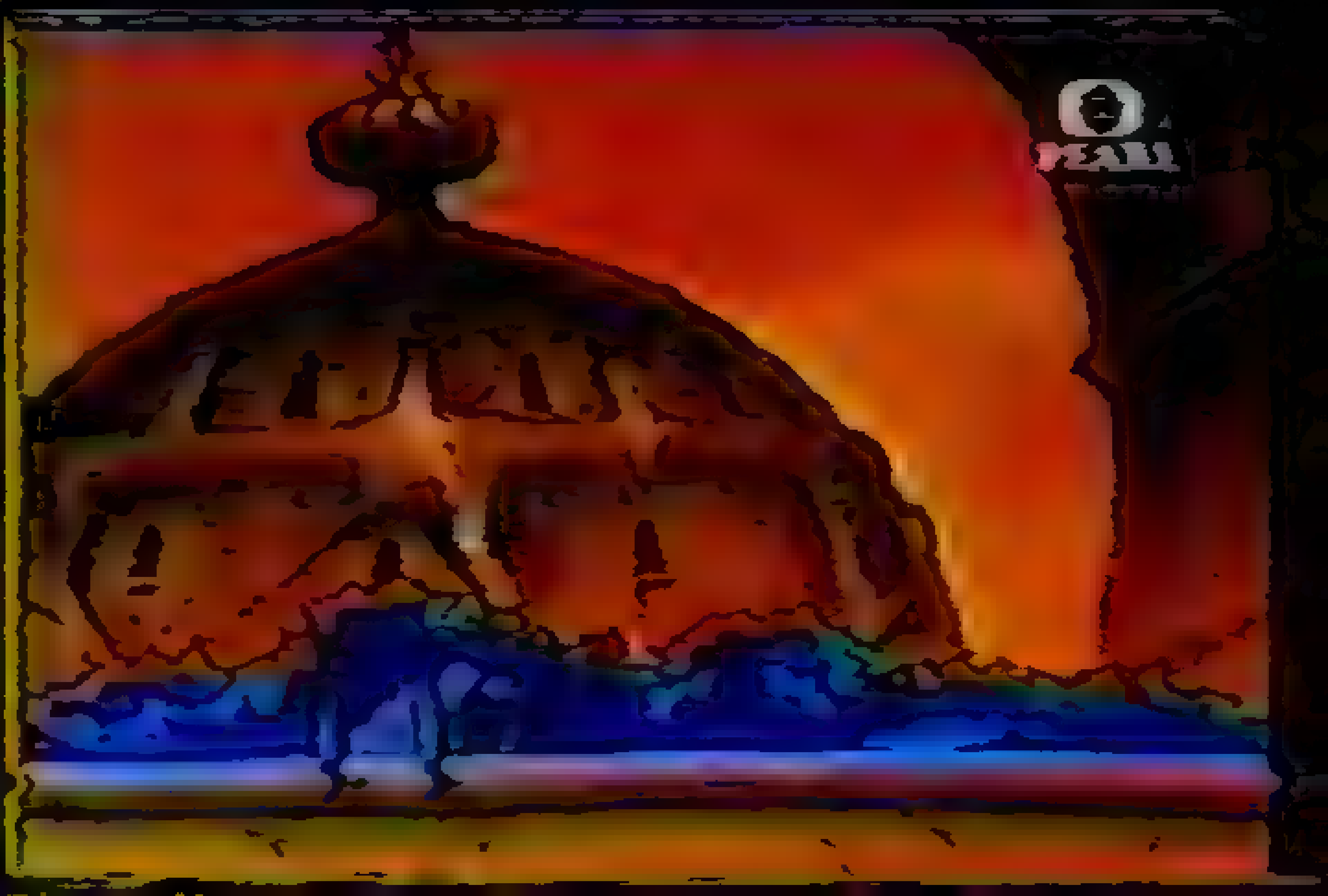


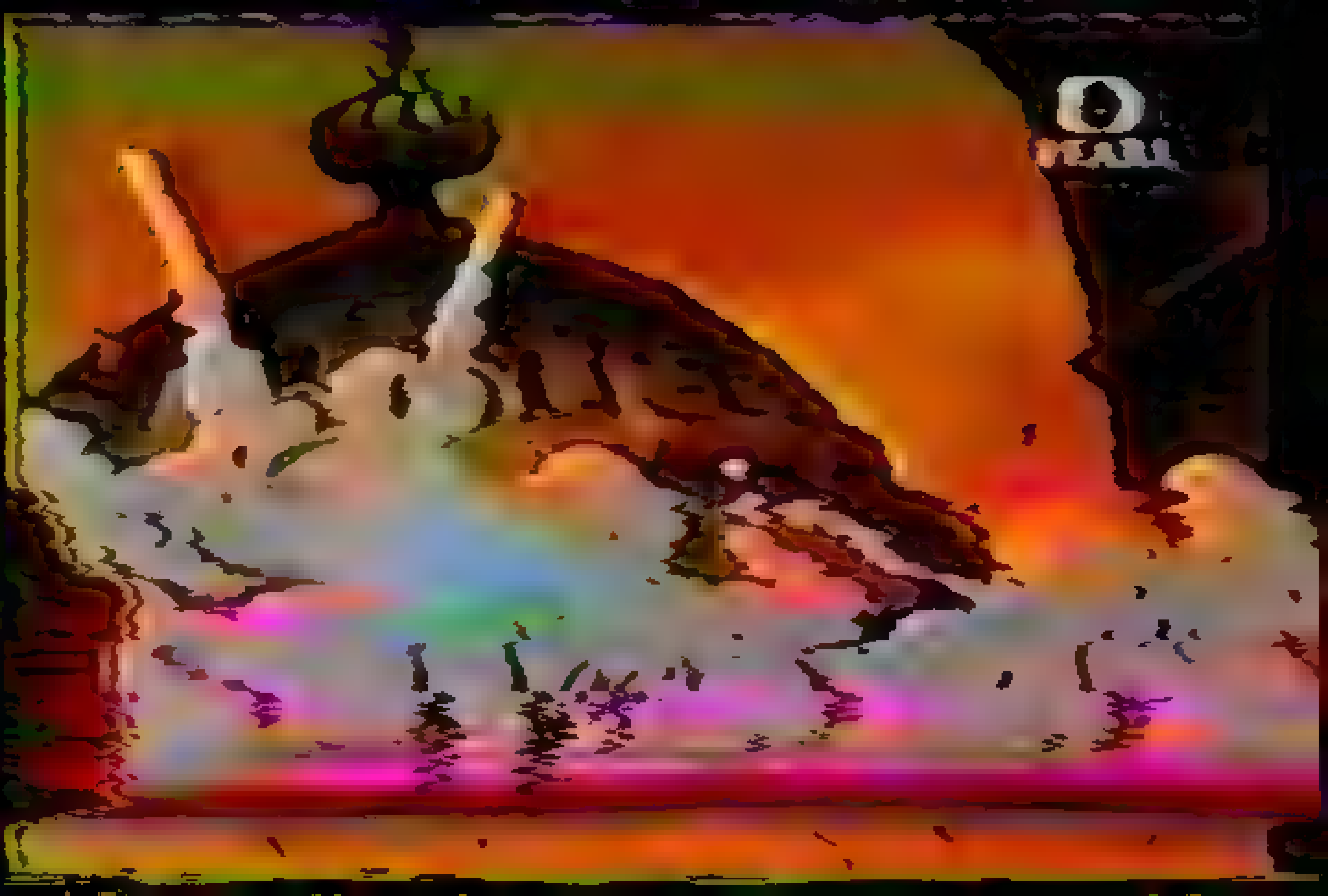




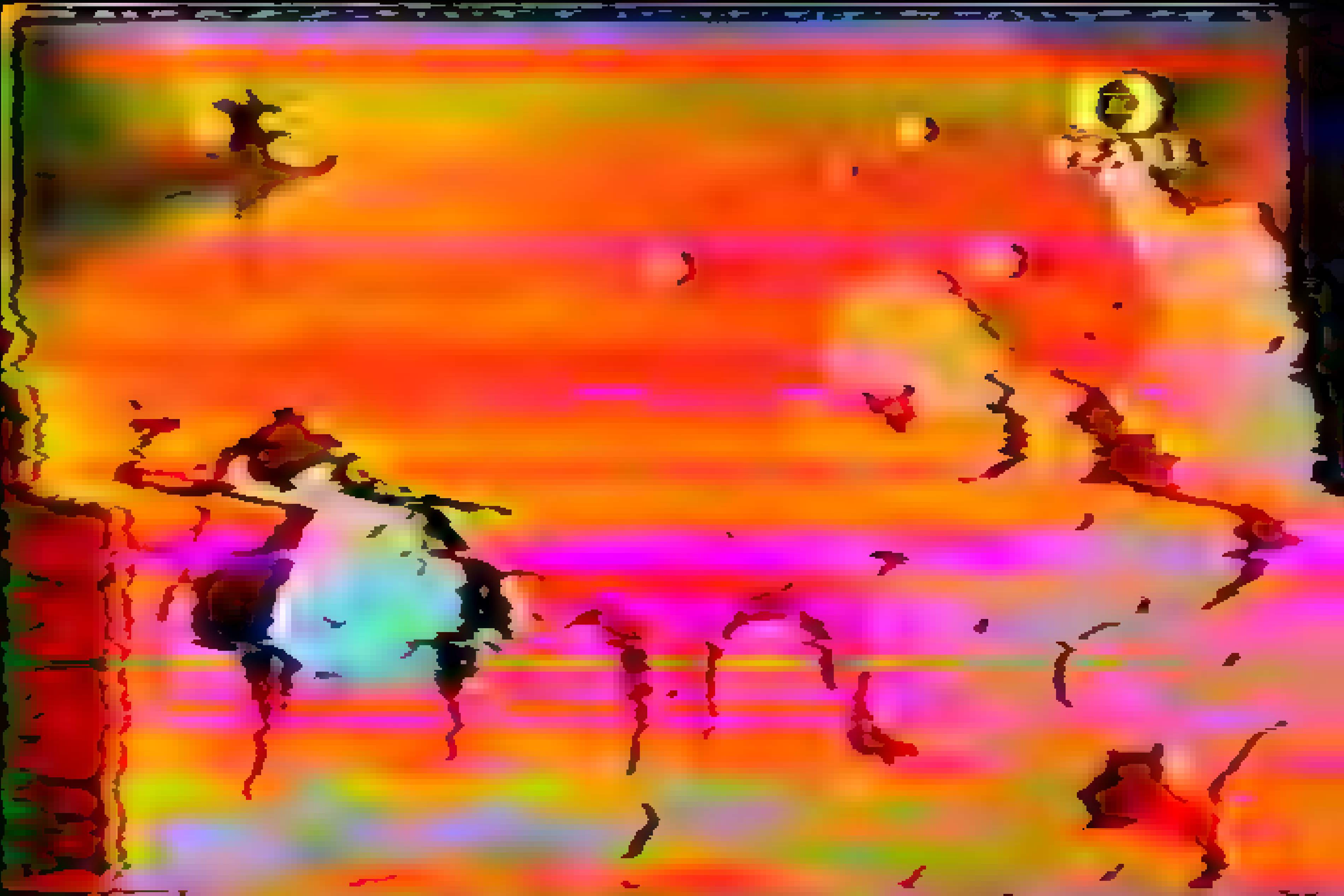


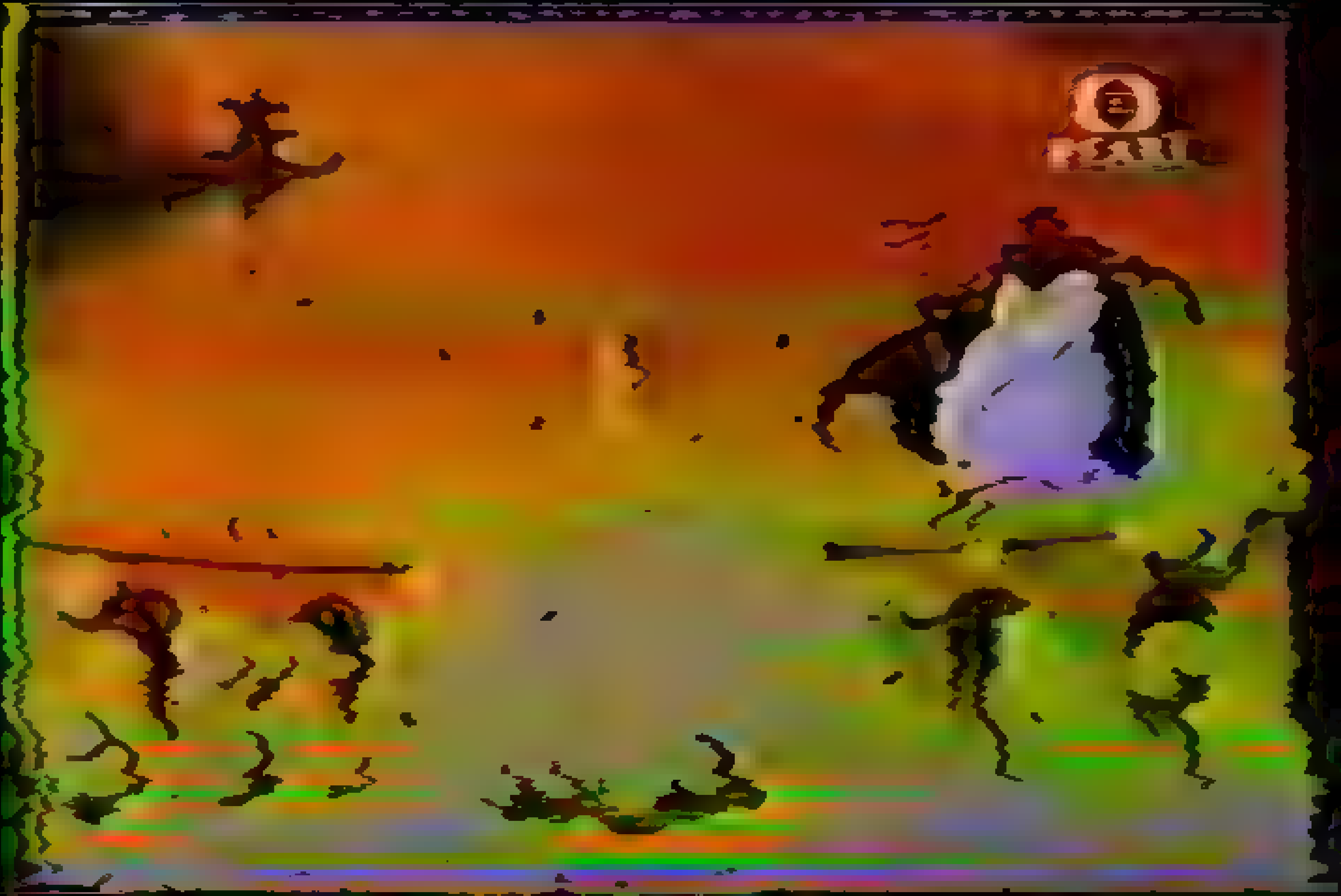


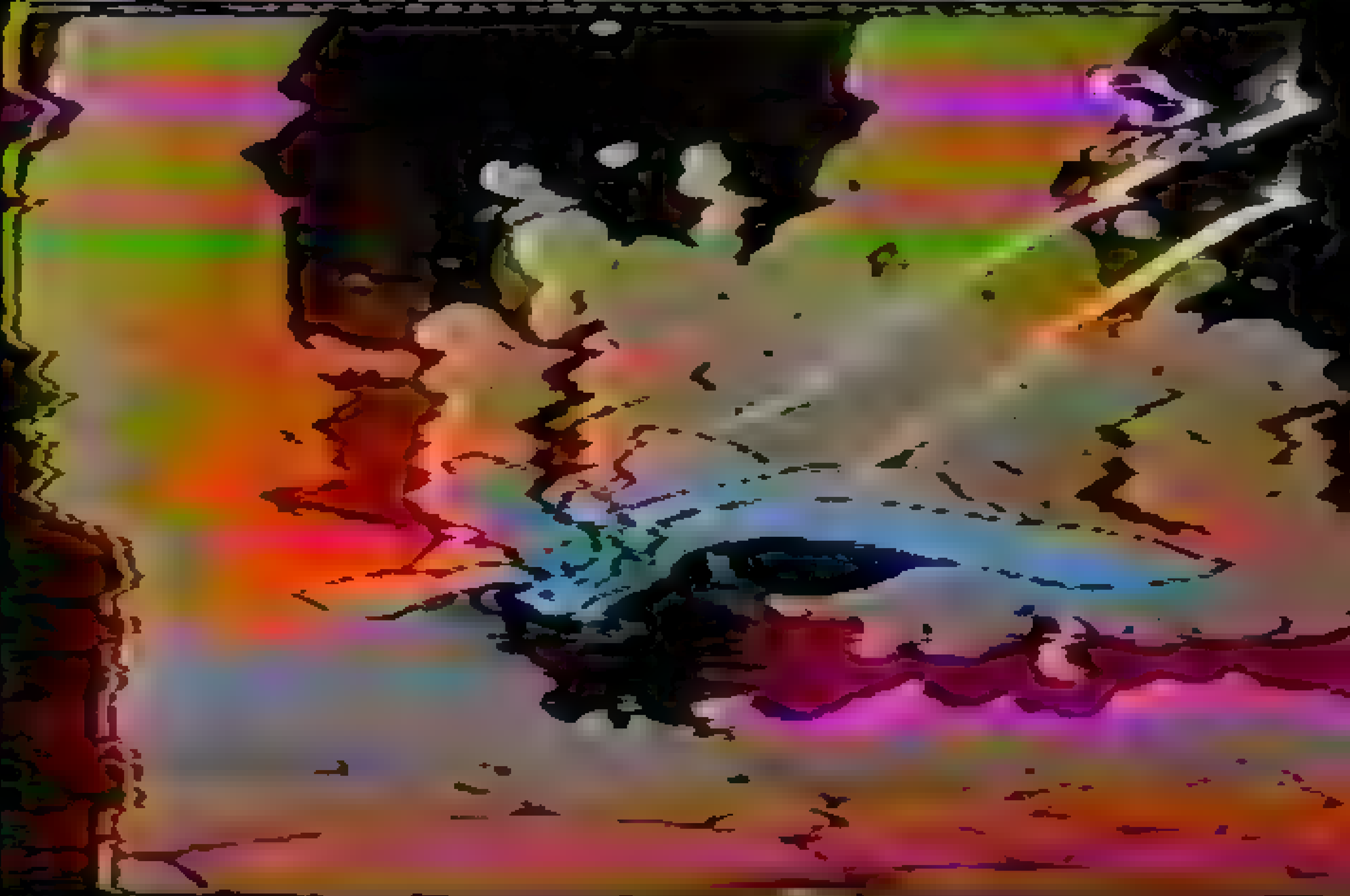




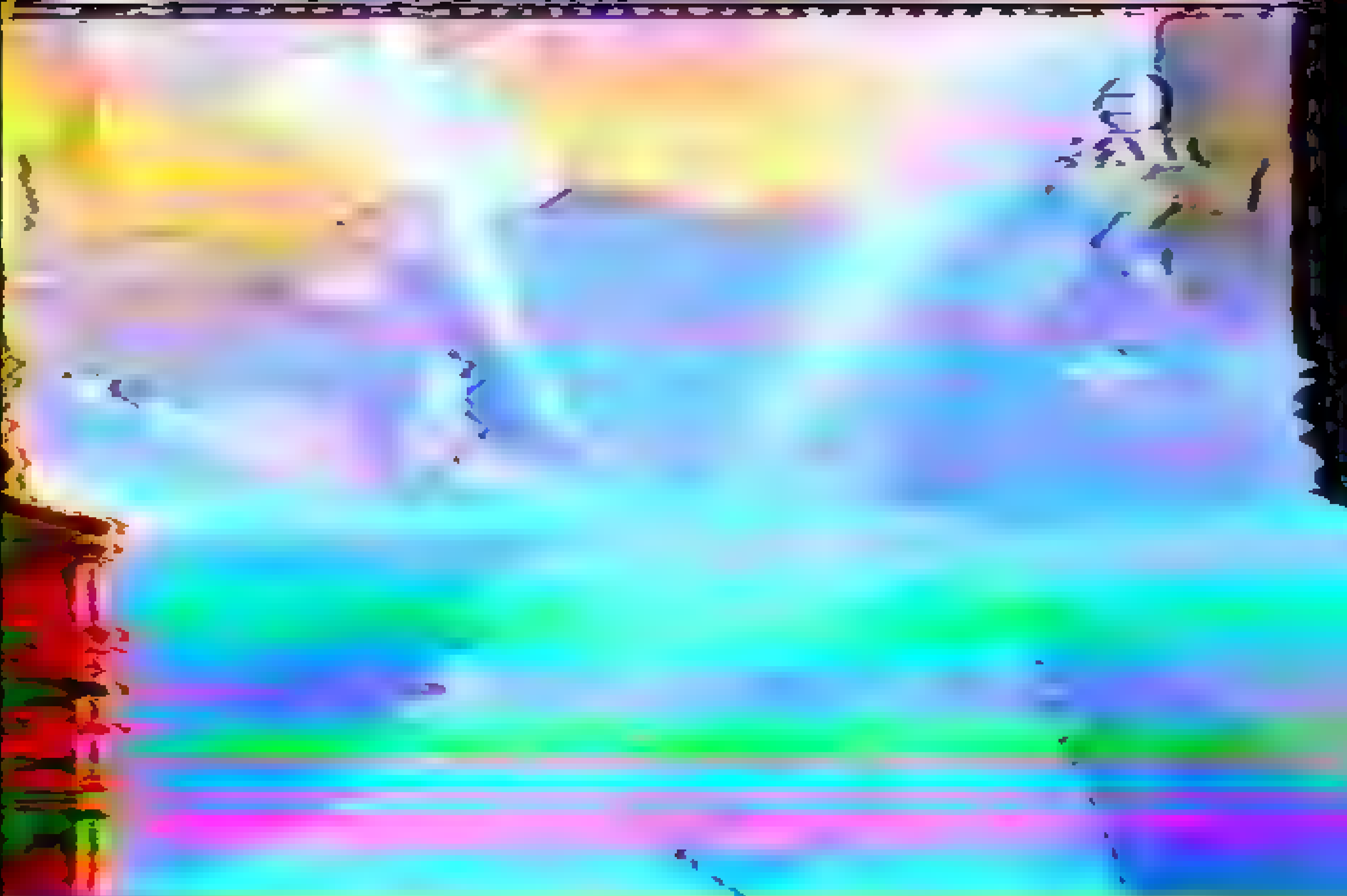


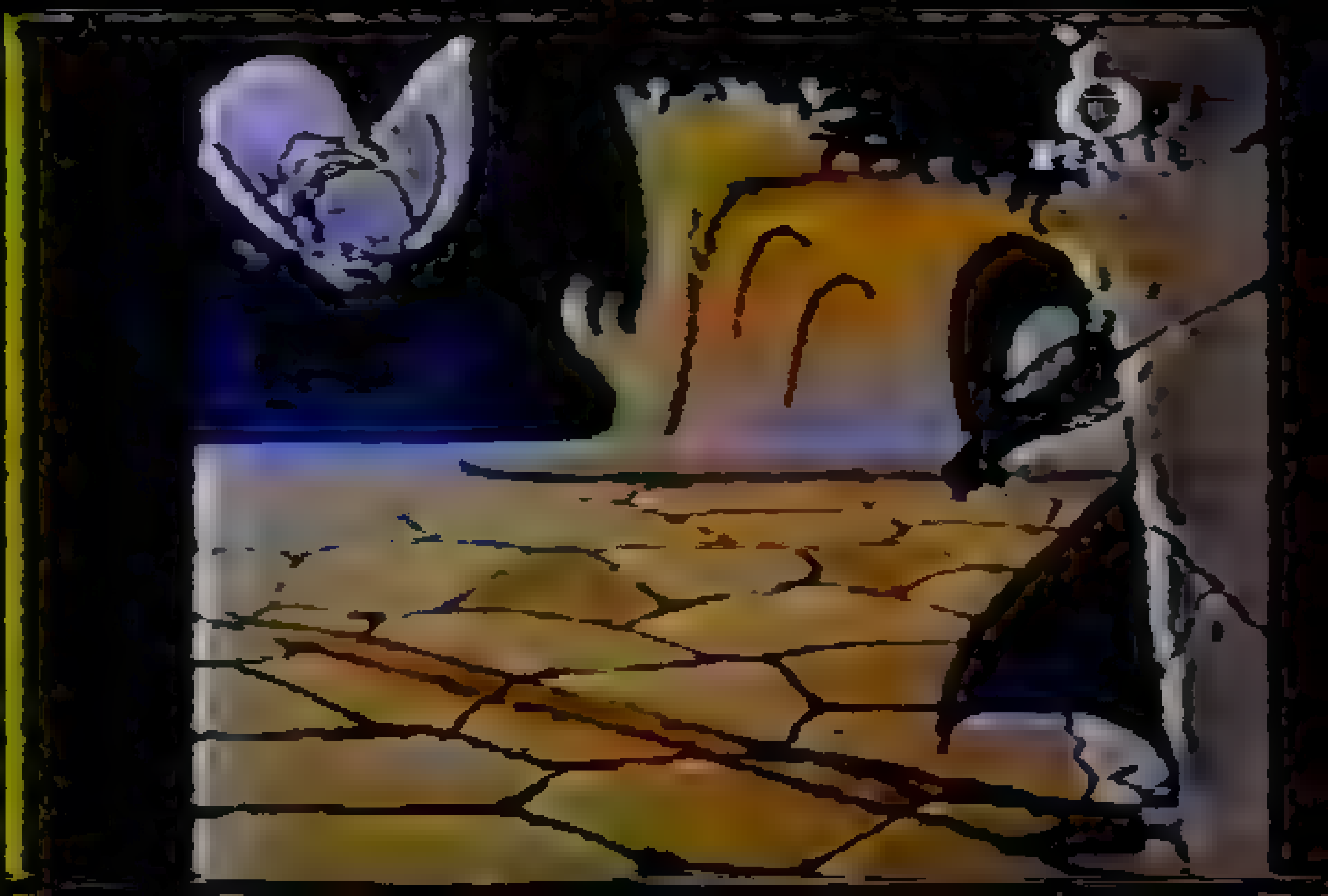




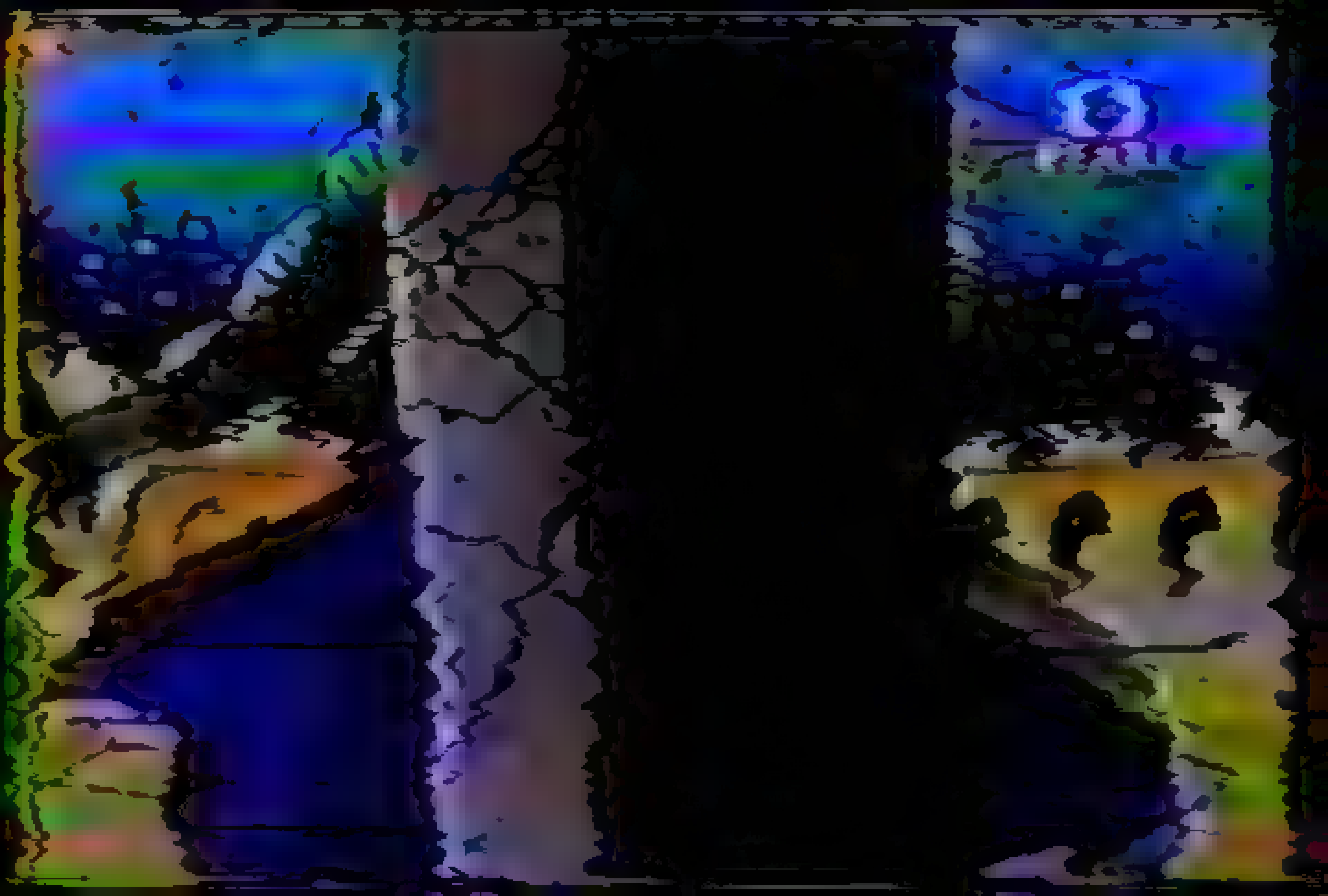


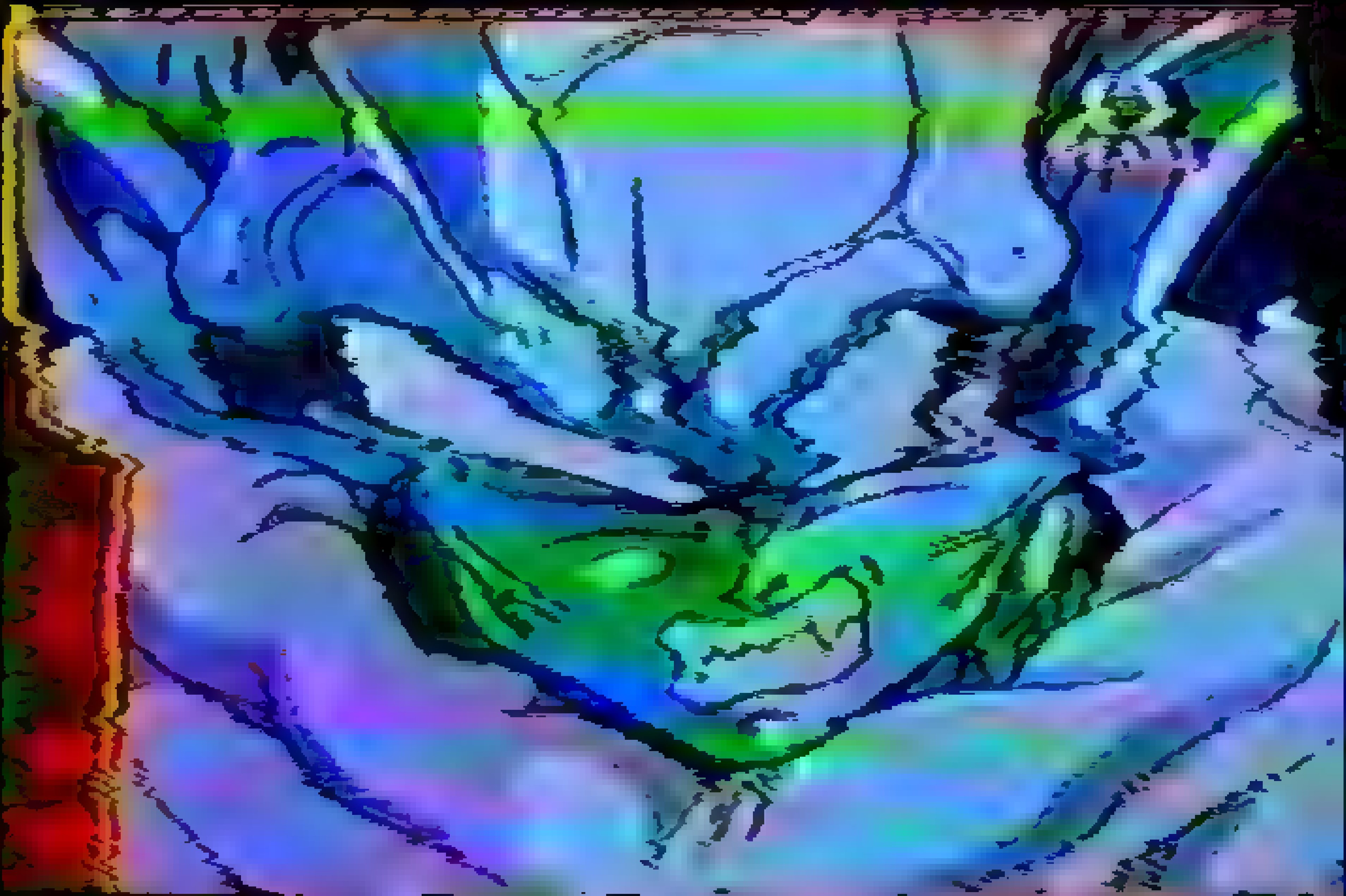


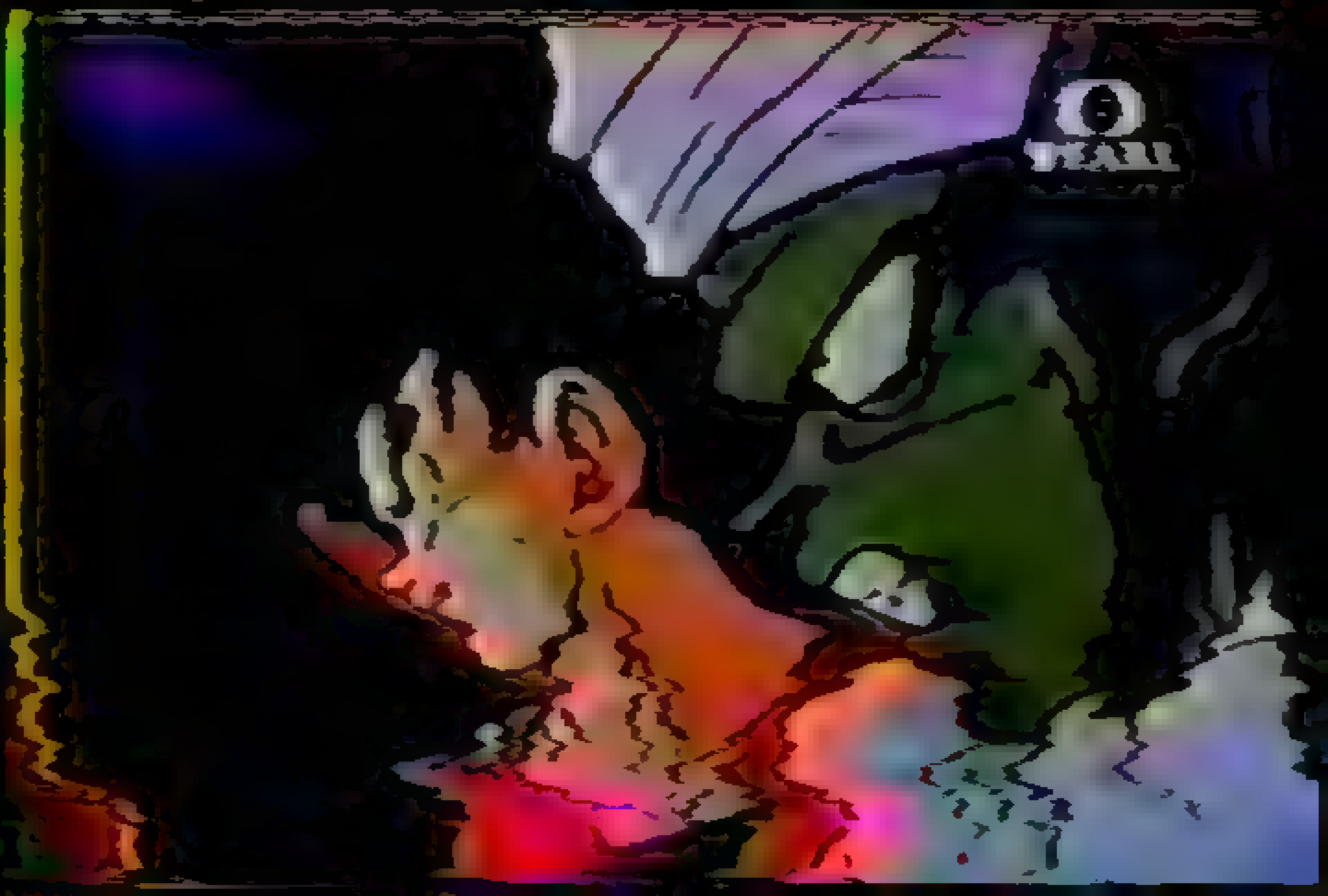






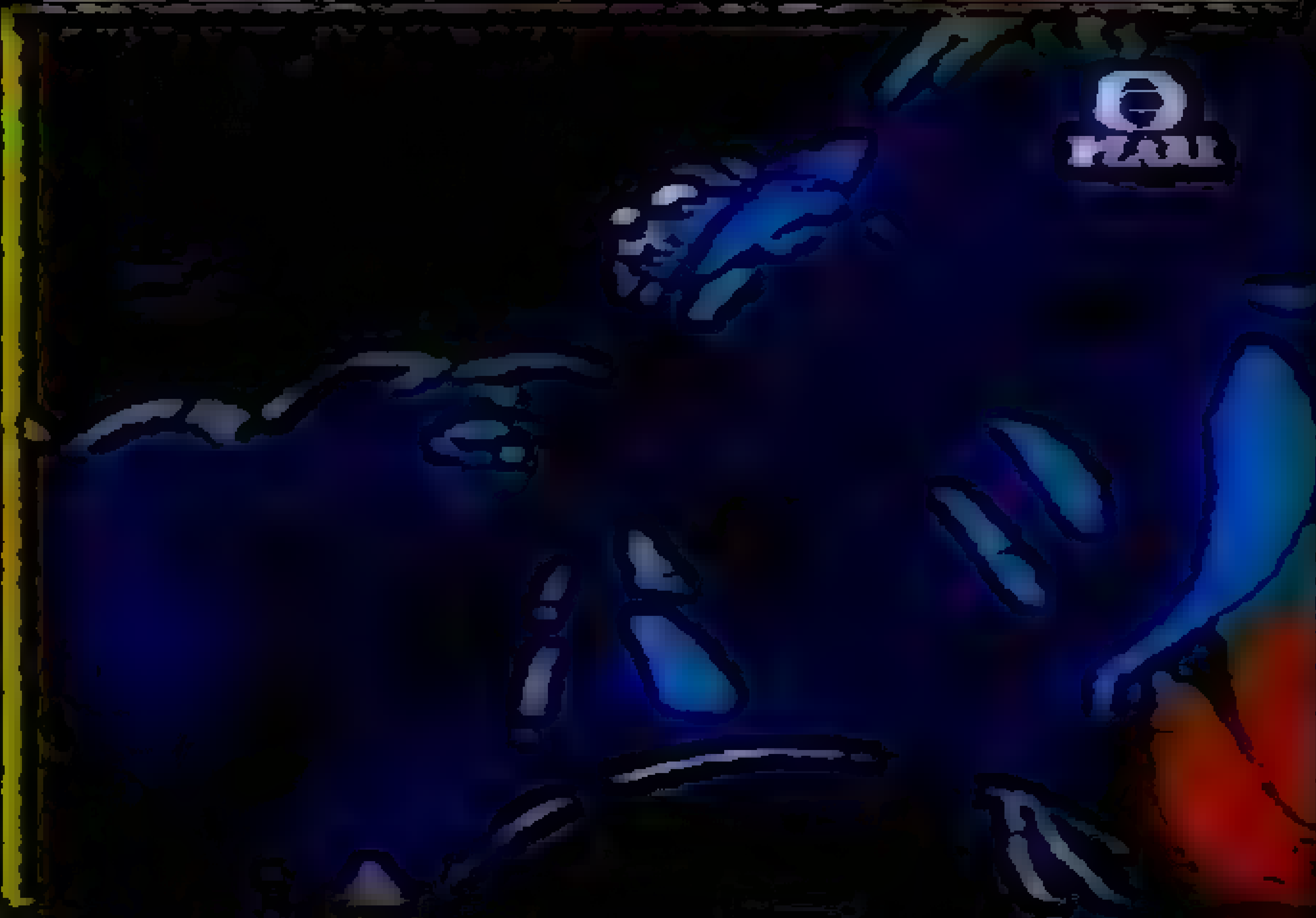




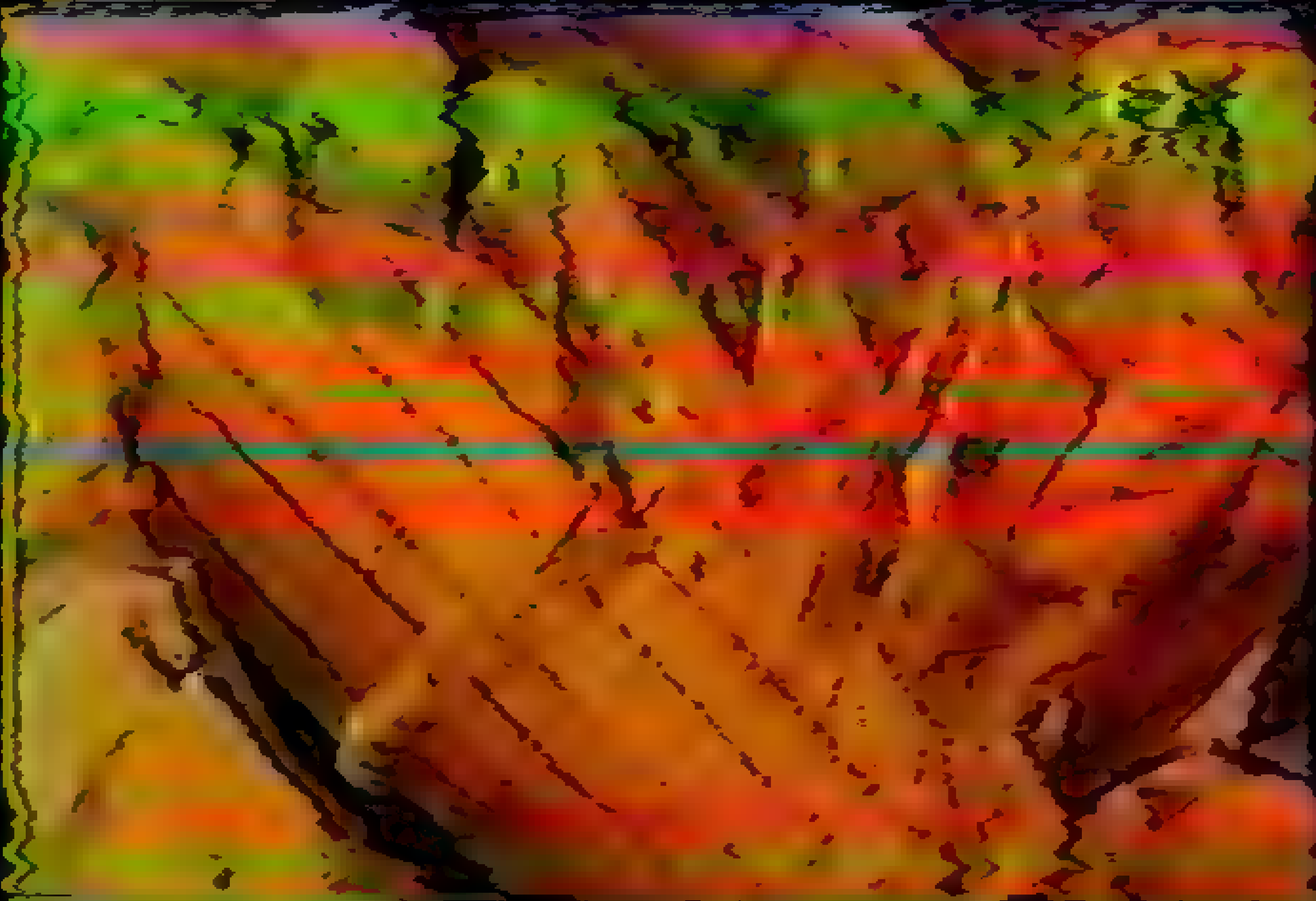


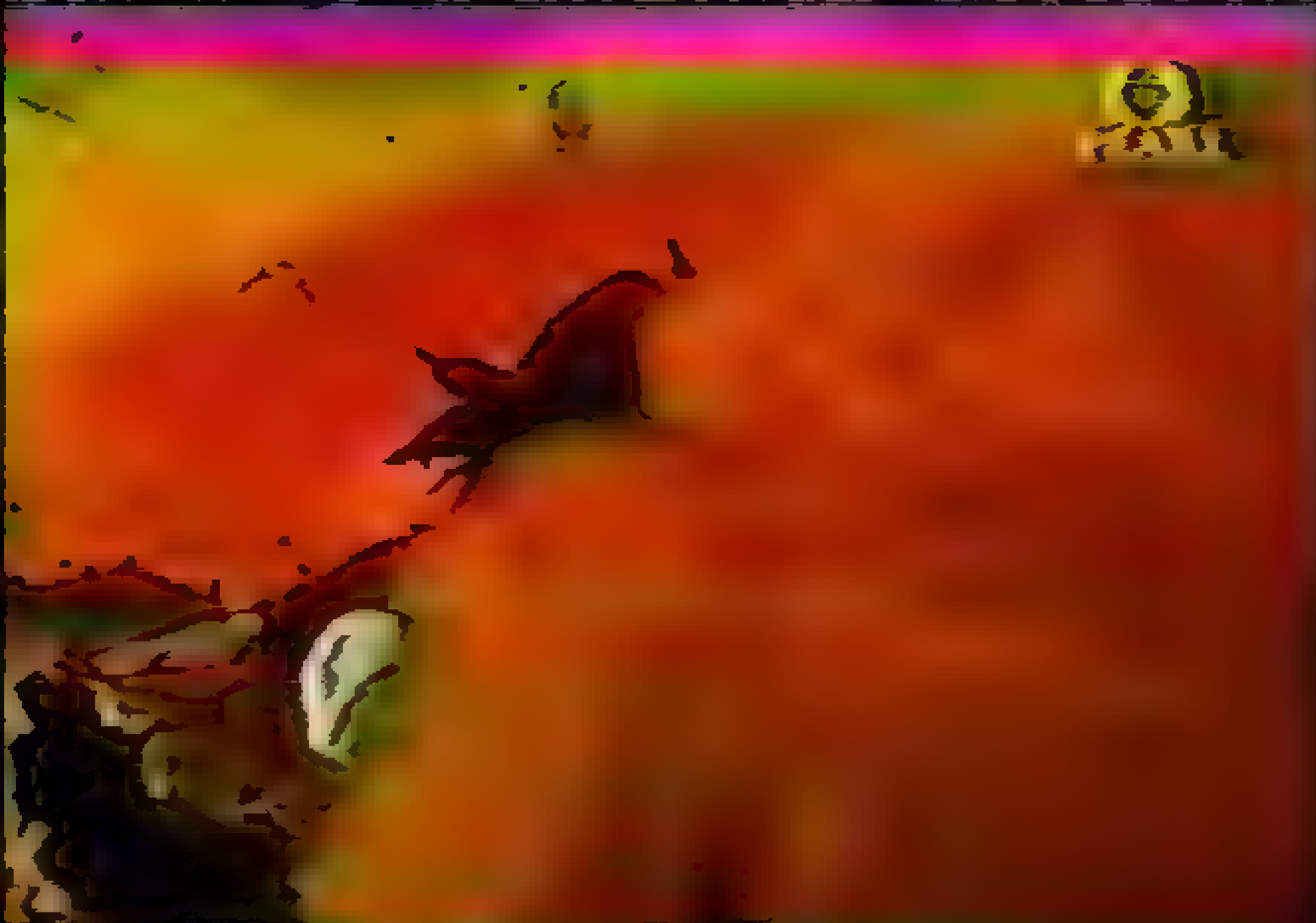

PEARL









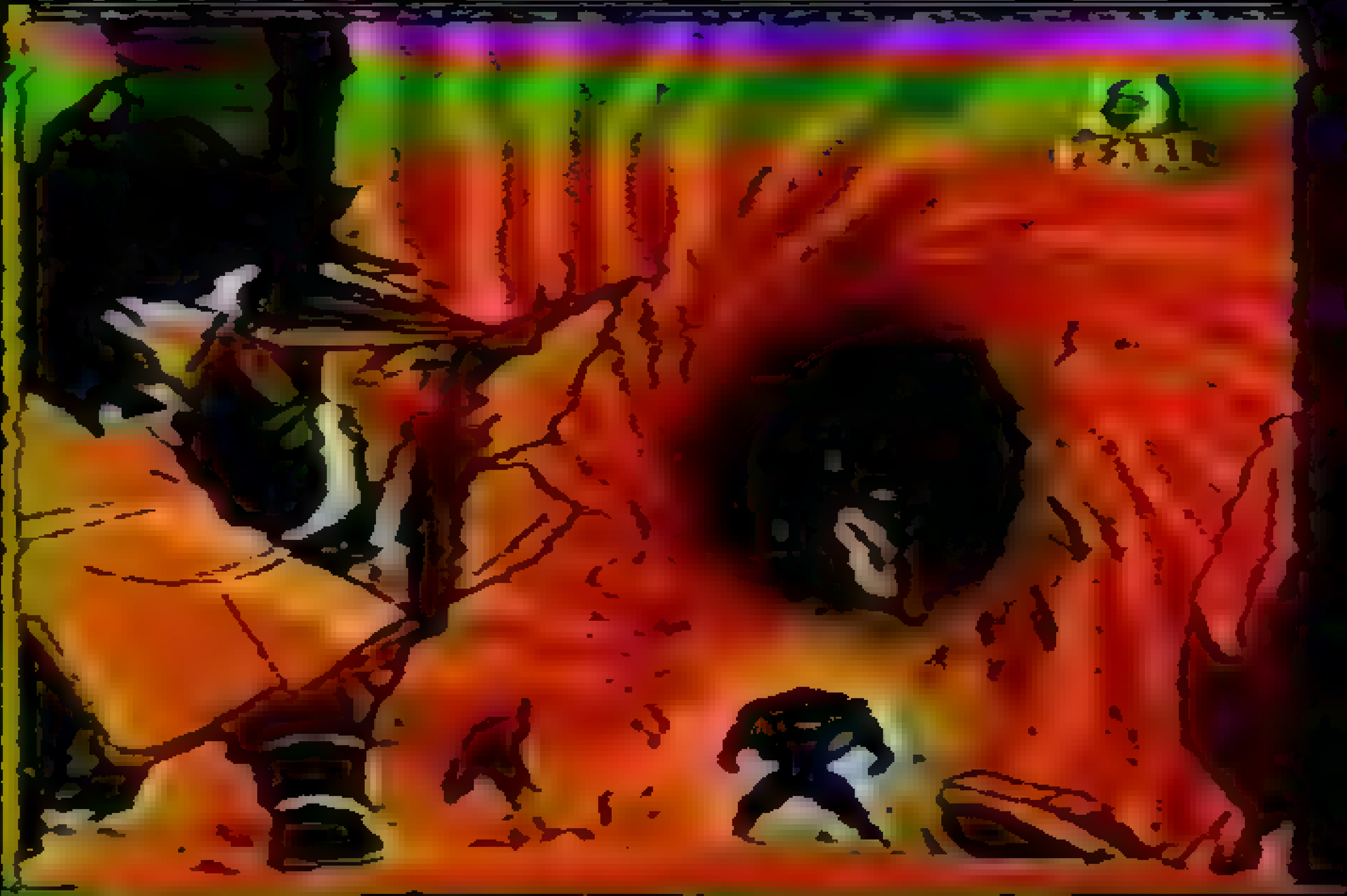


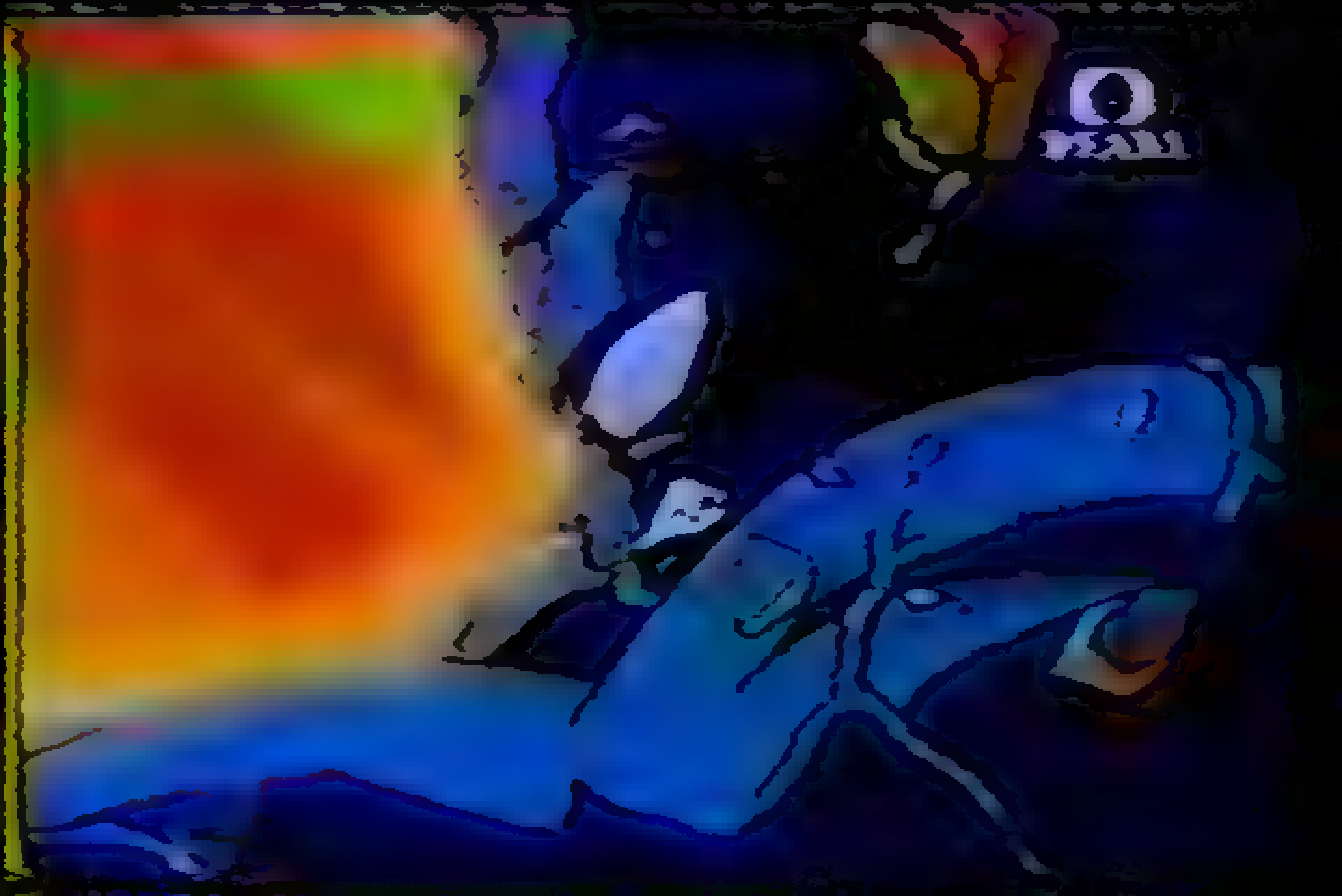


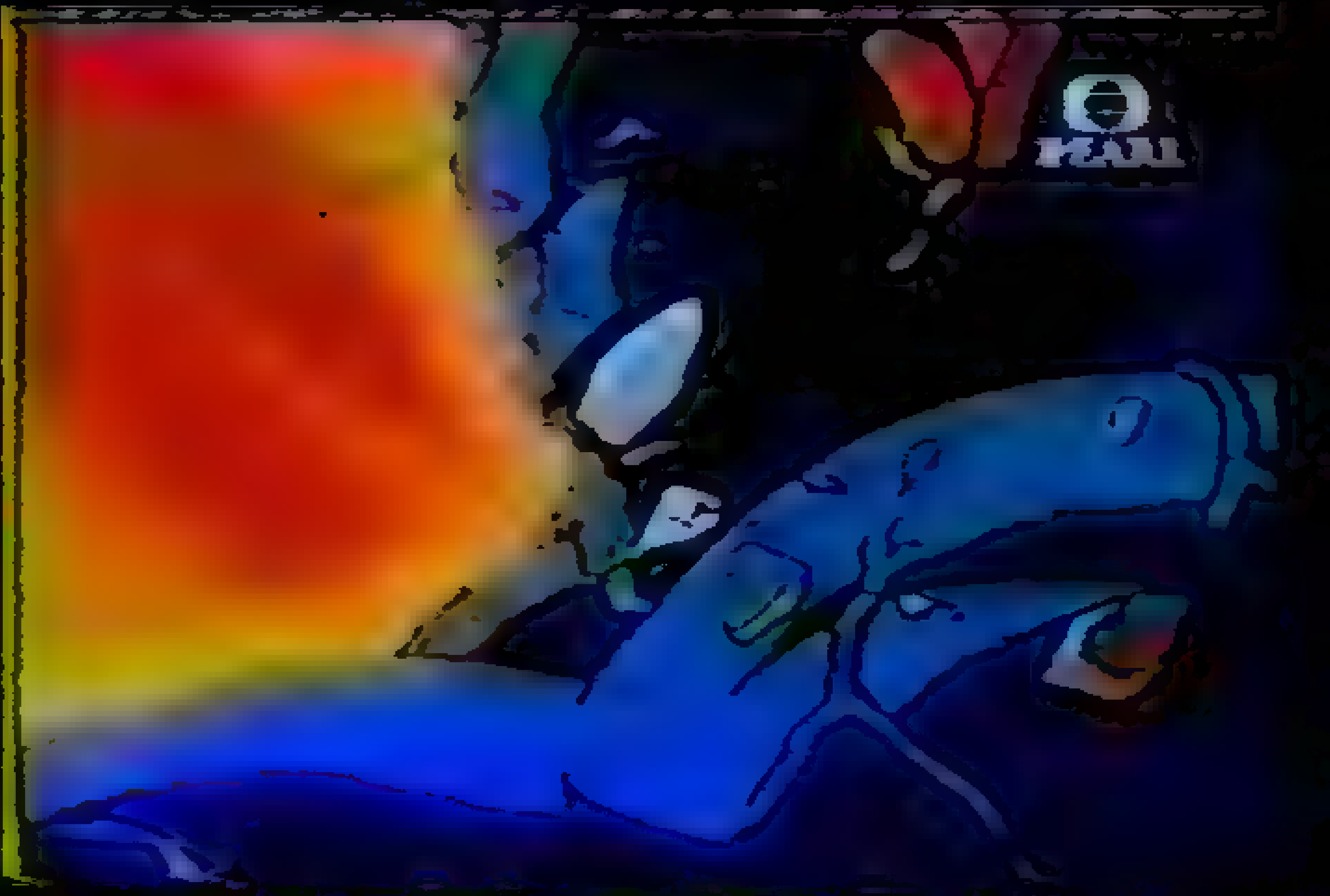




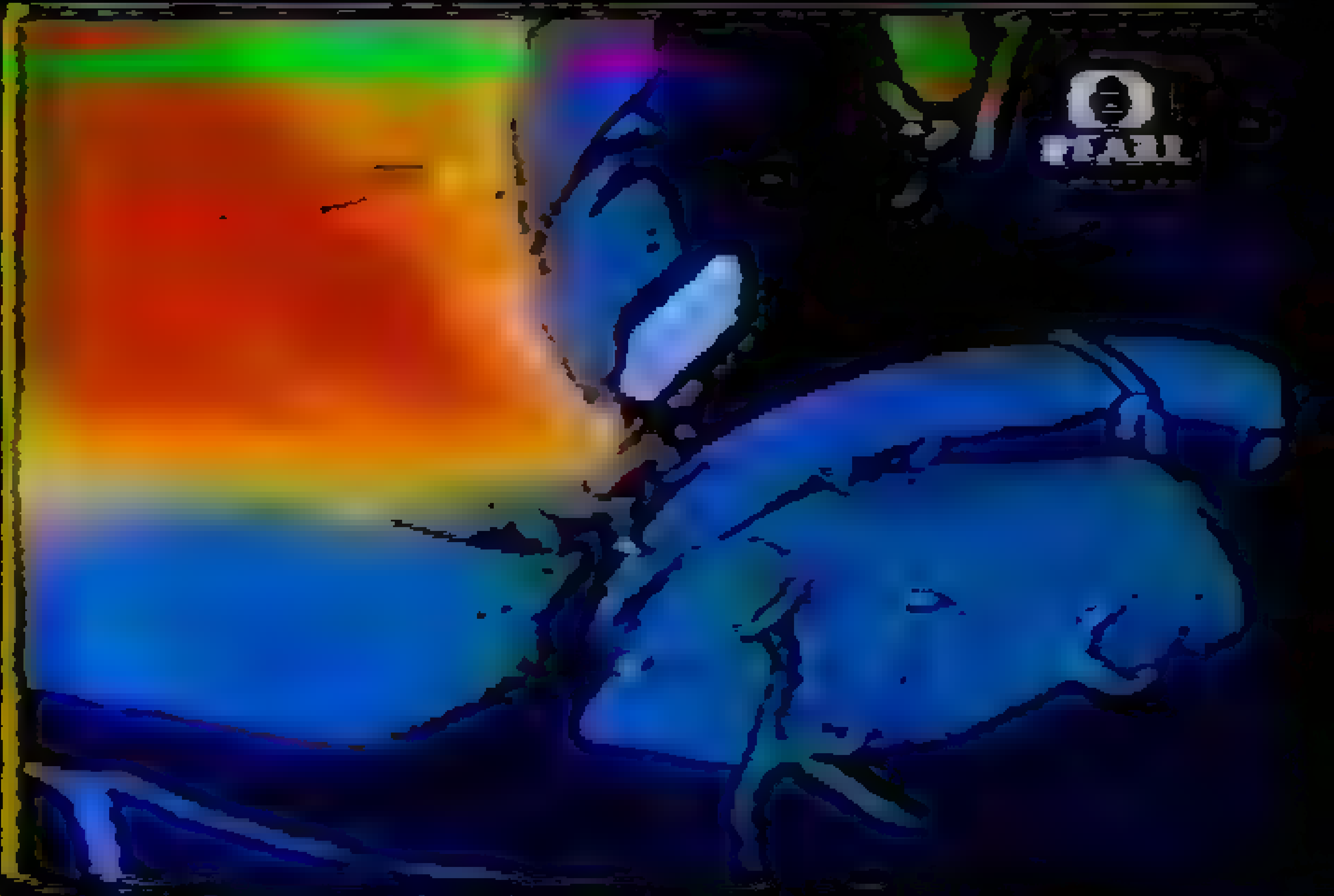




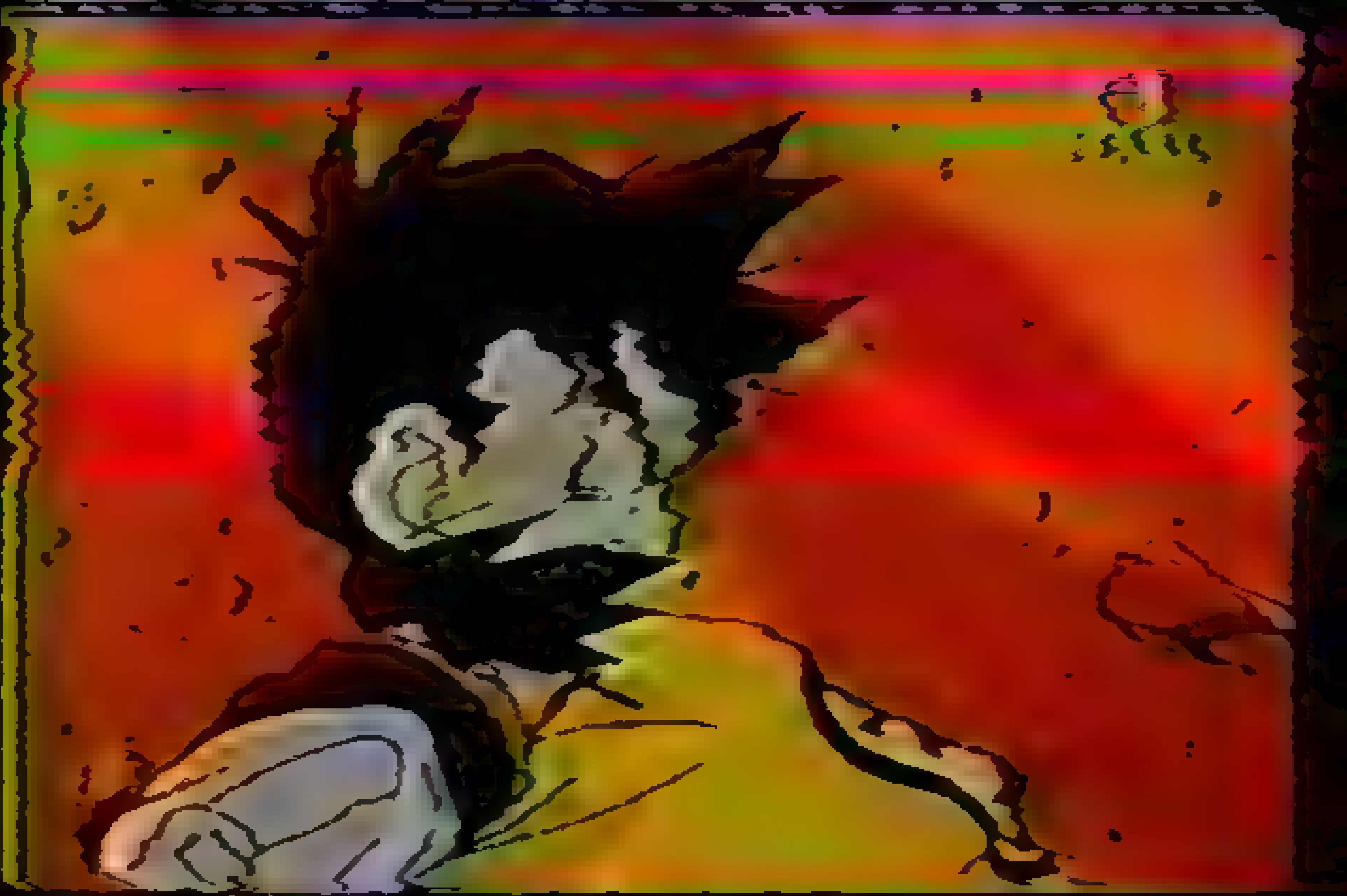


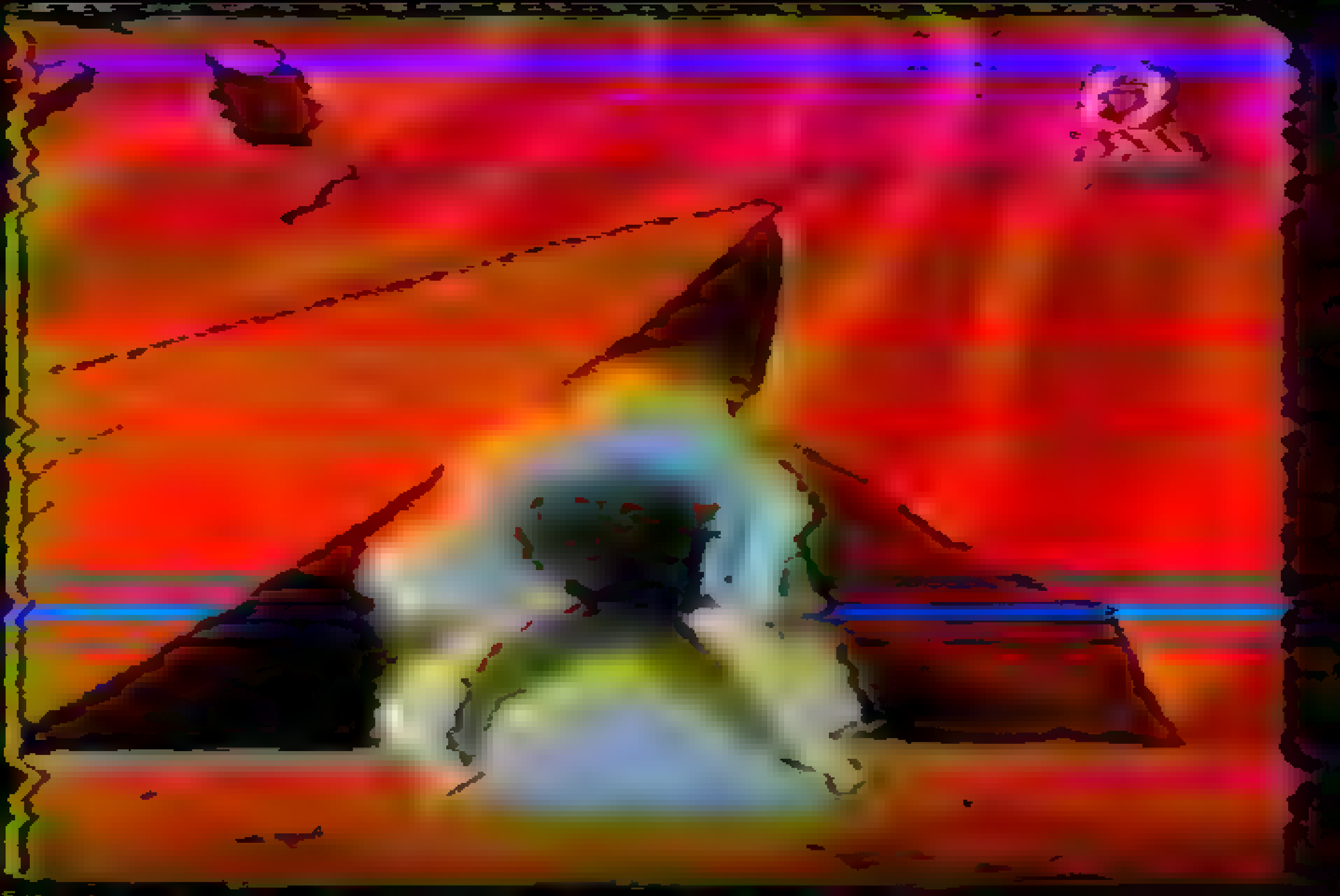


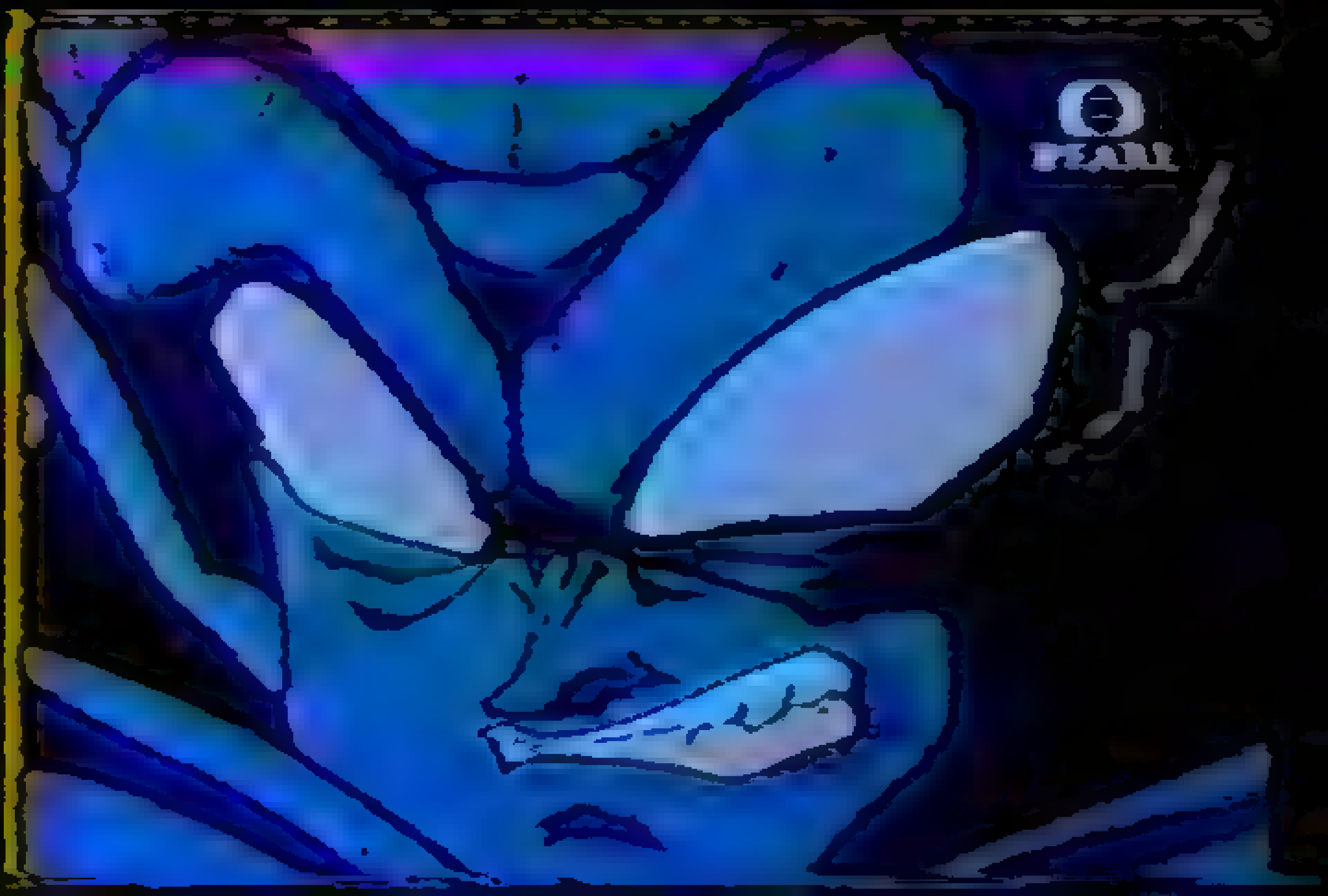


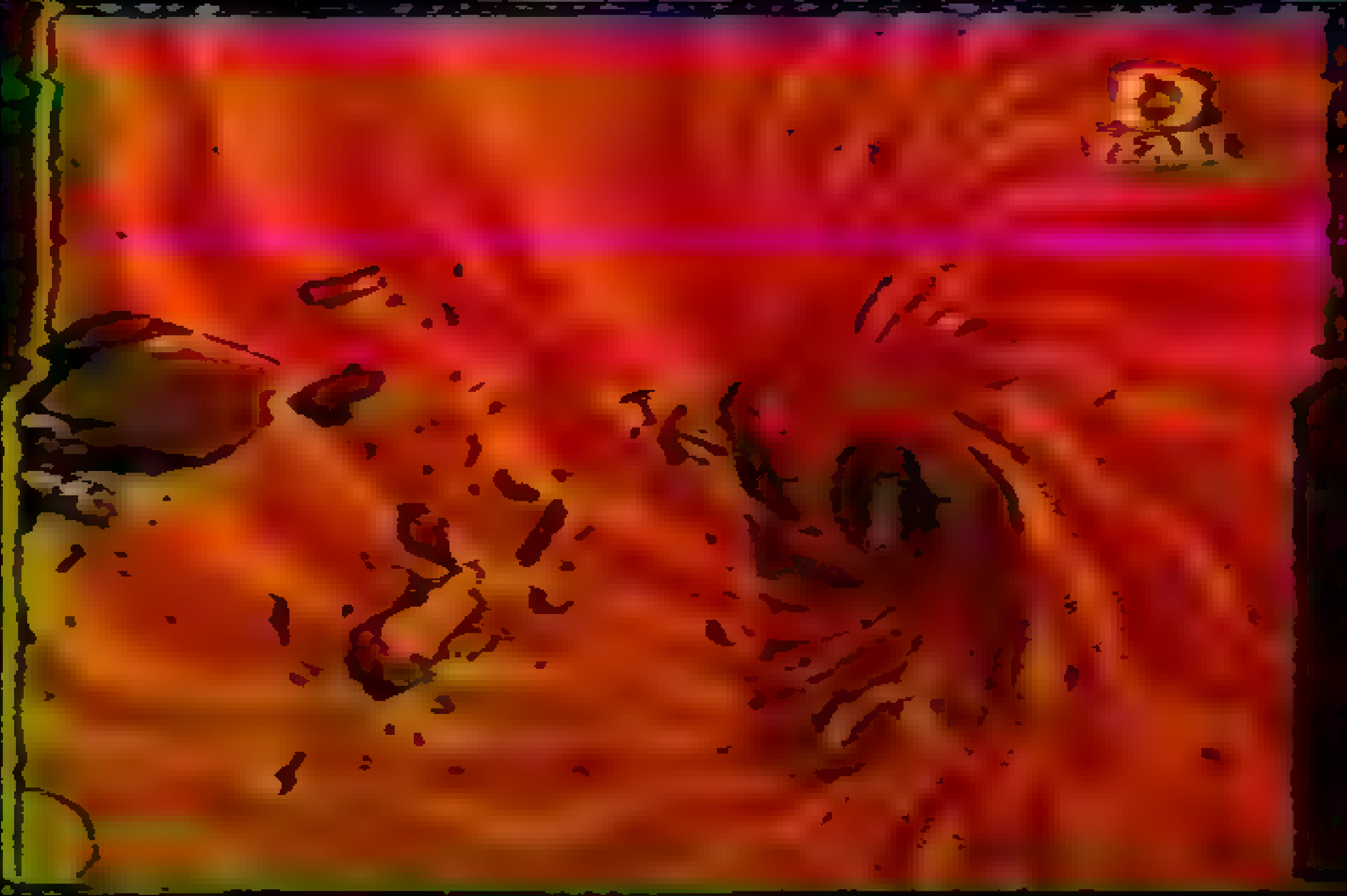

PEARL



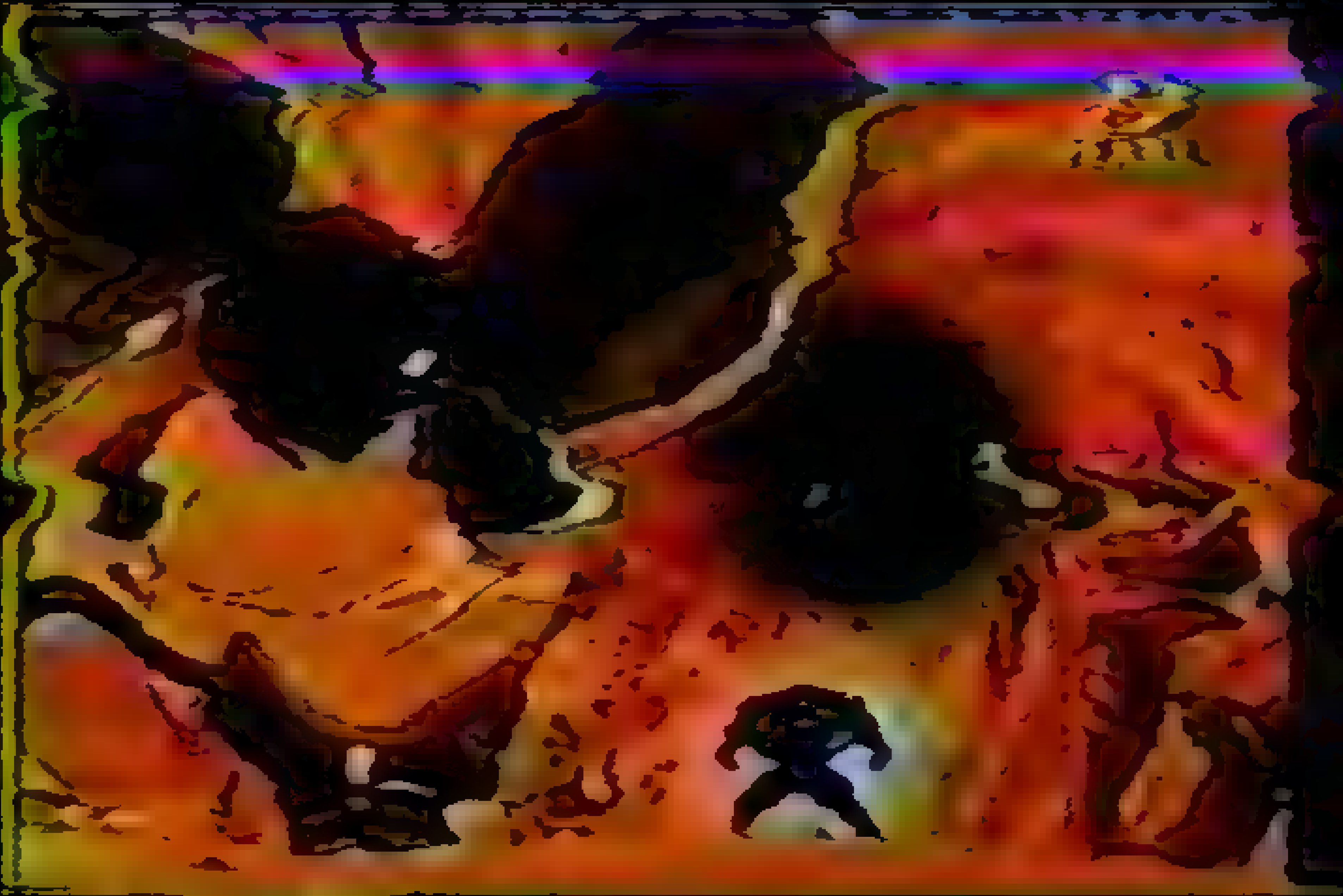


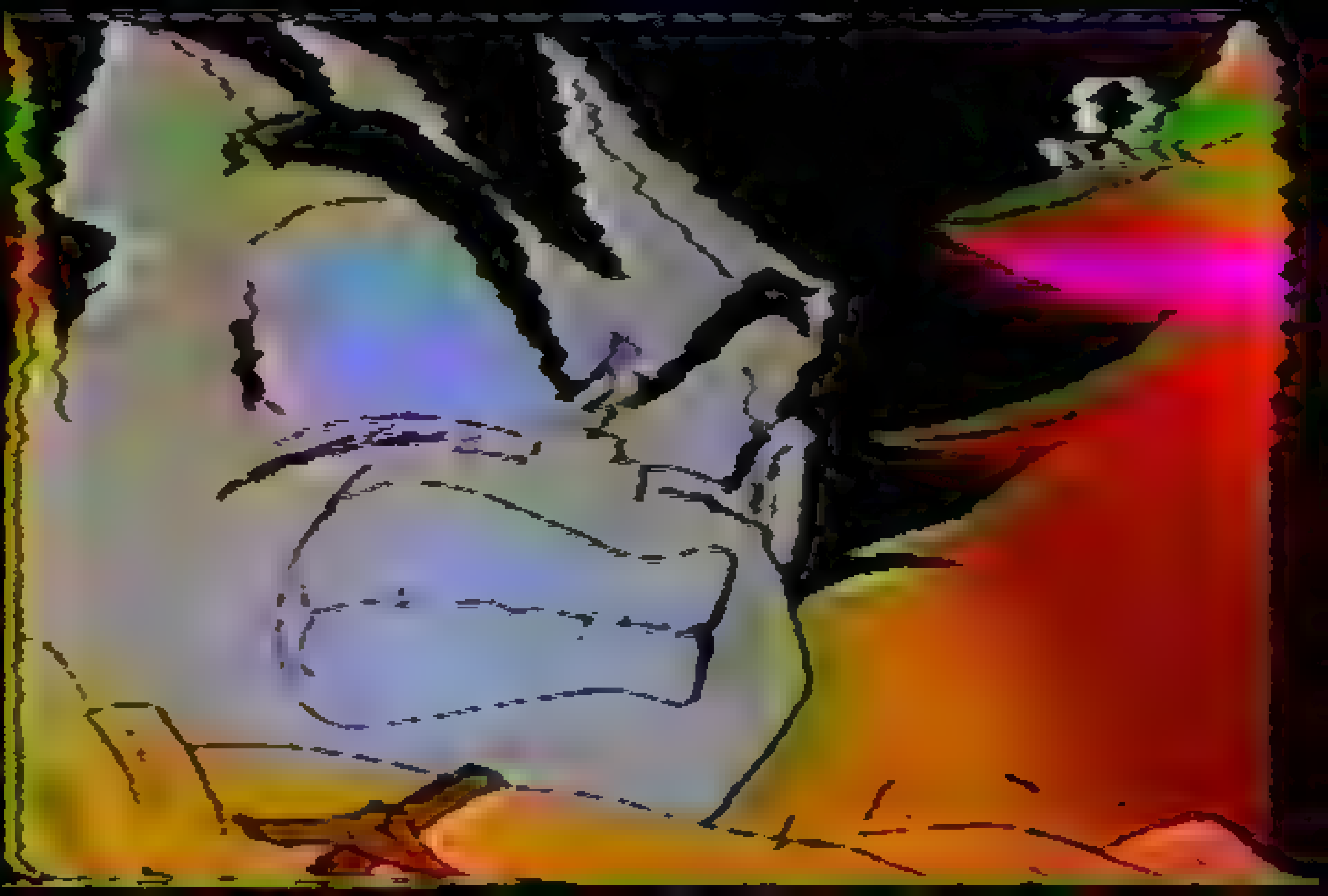


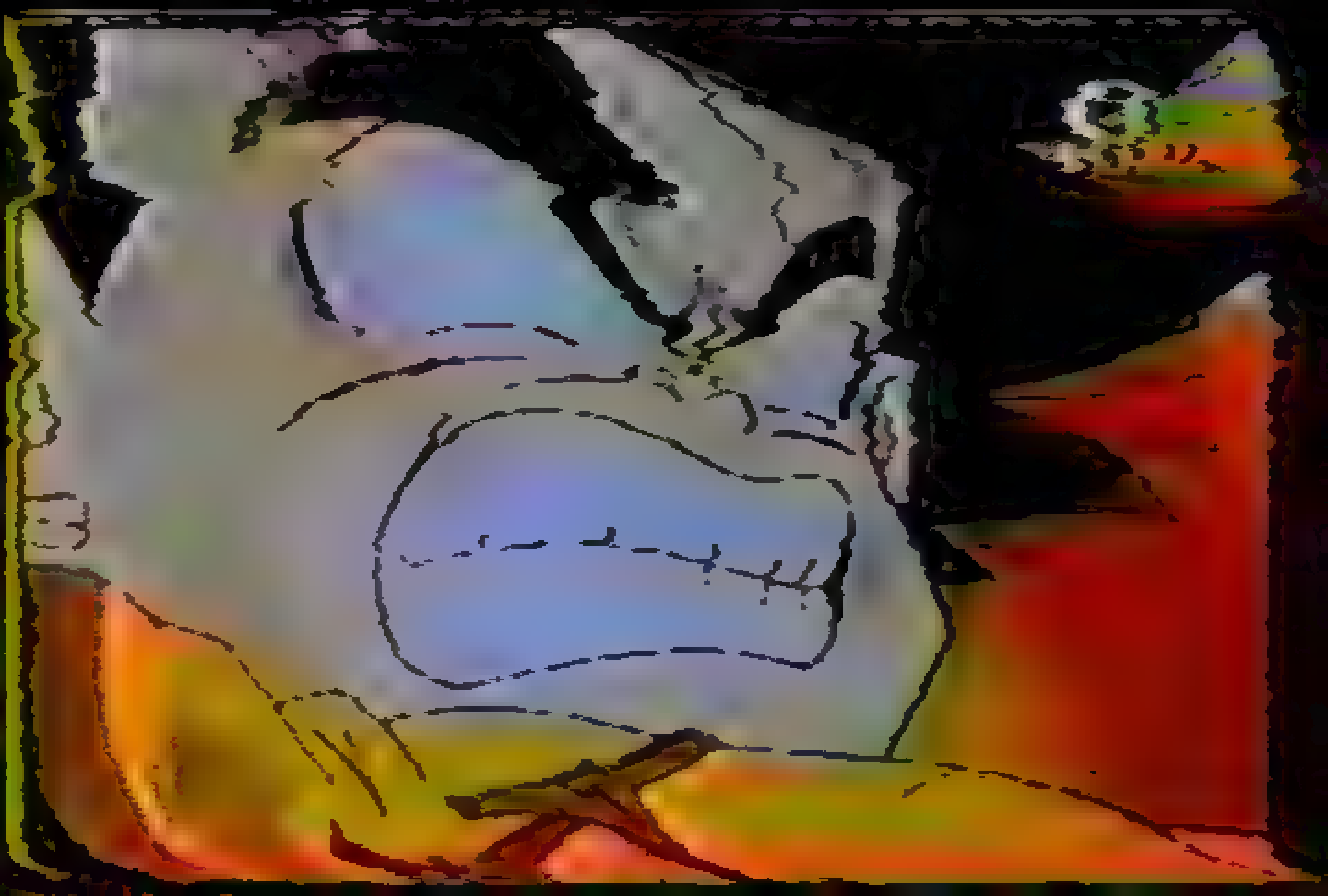












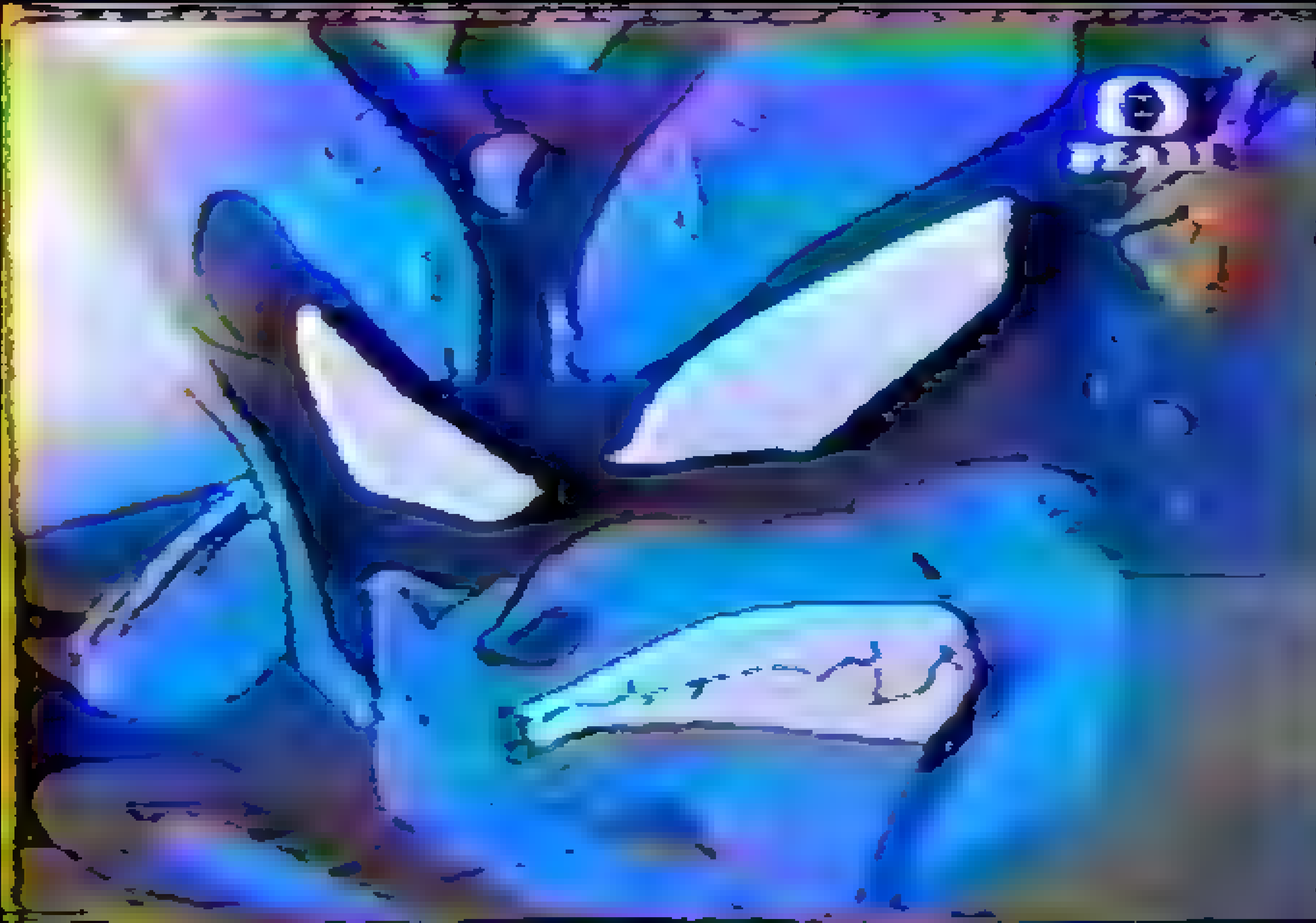










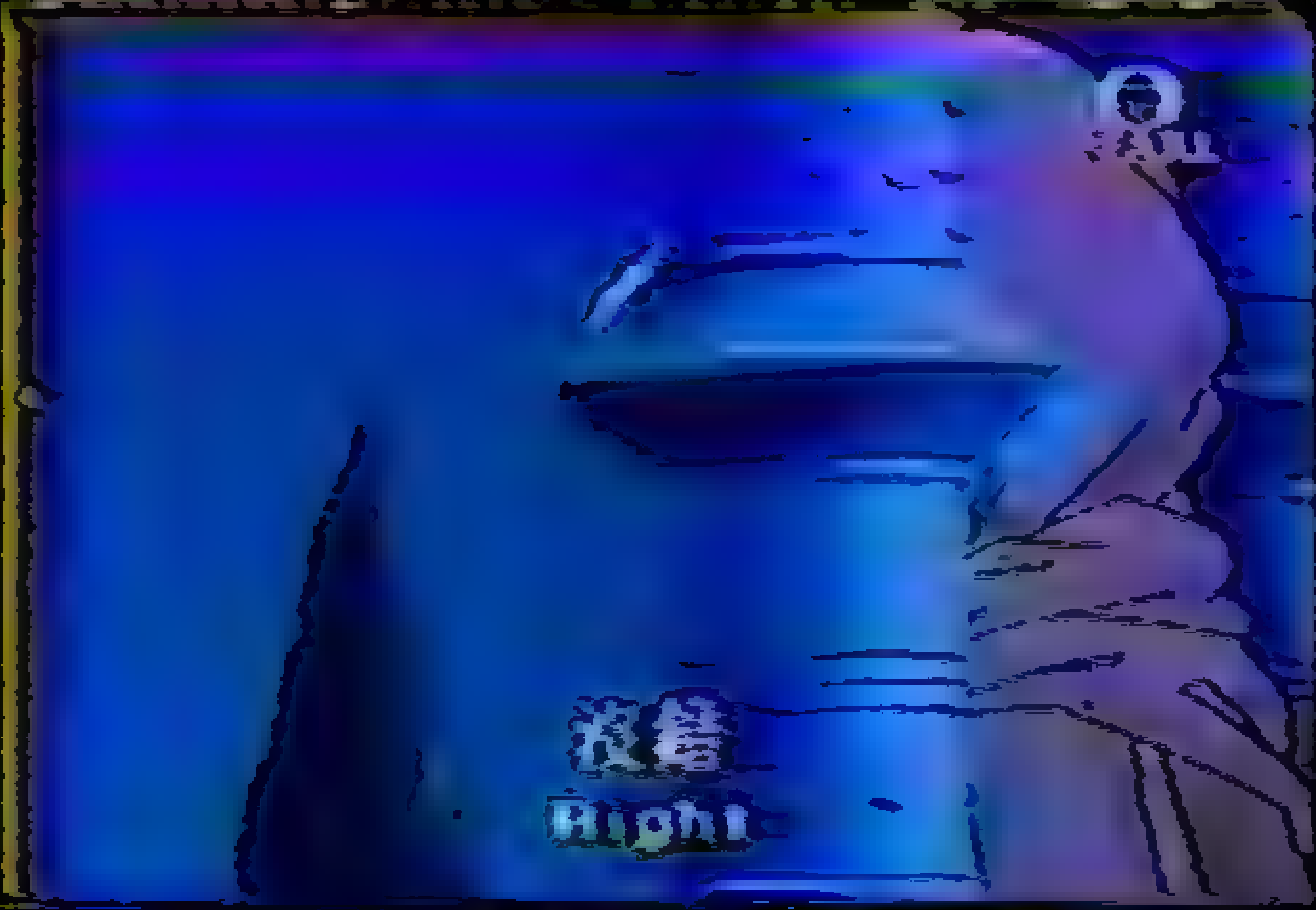





By the Dead Zone created
by yourself

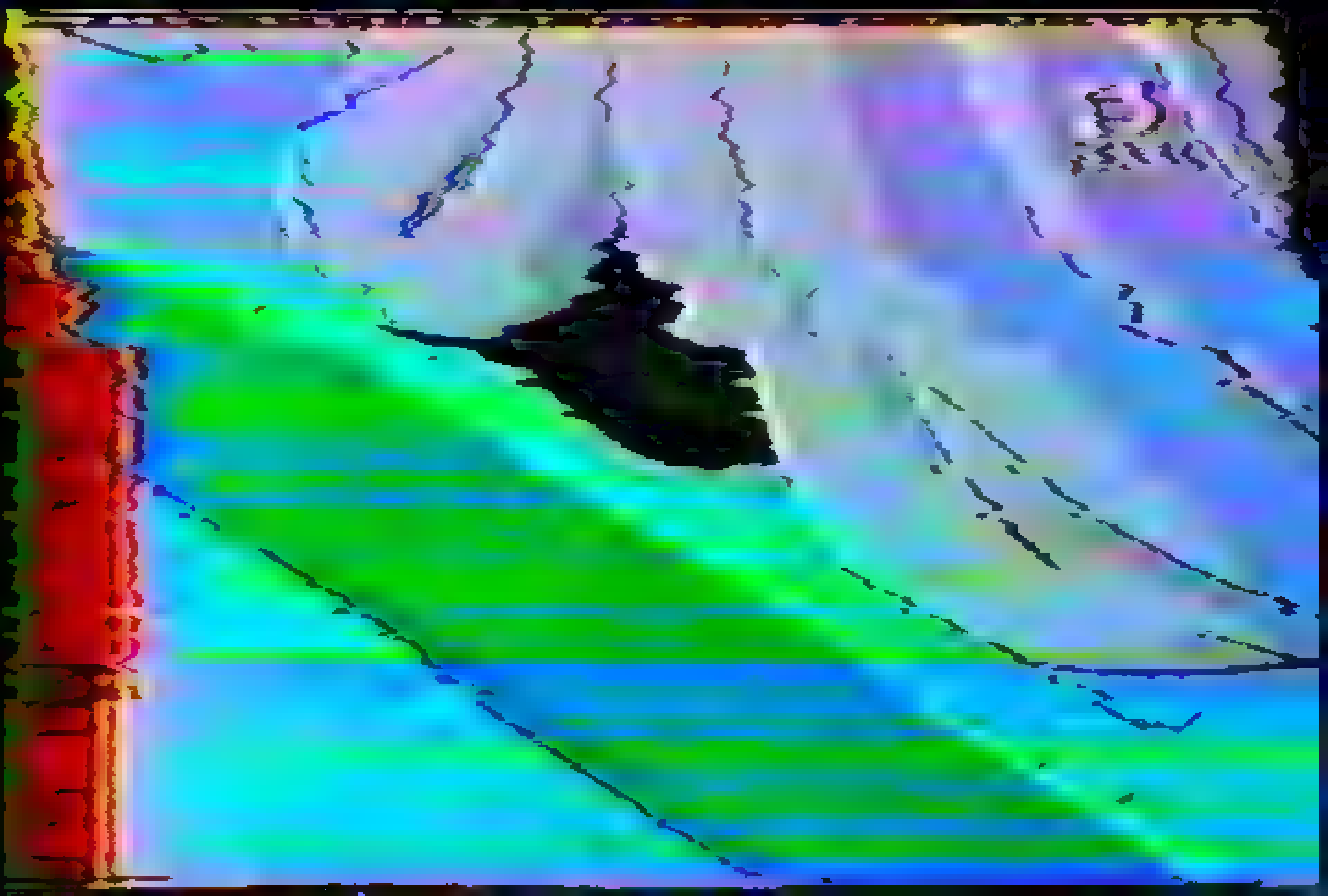


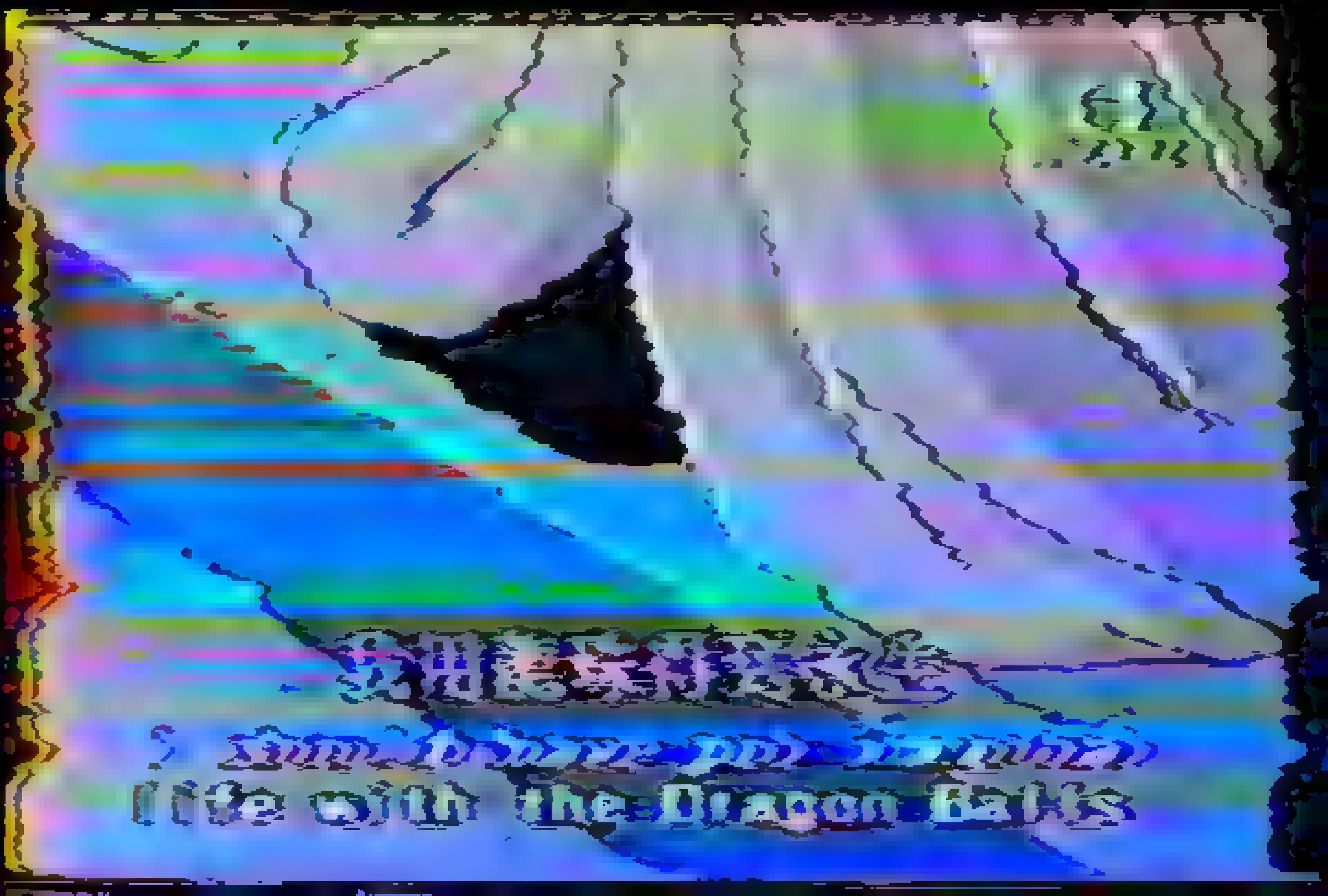





If Goku and his son


Goku and his son




Life with the Dragon Balls


And I should have been the
conqueror all

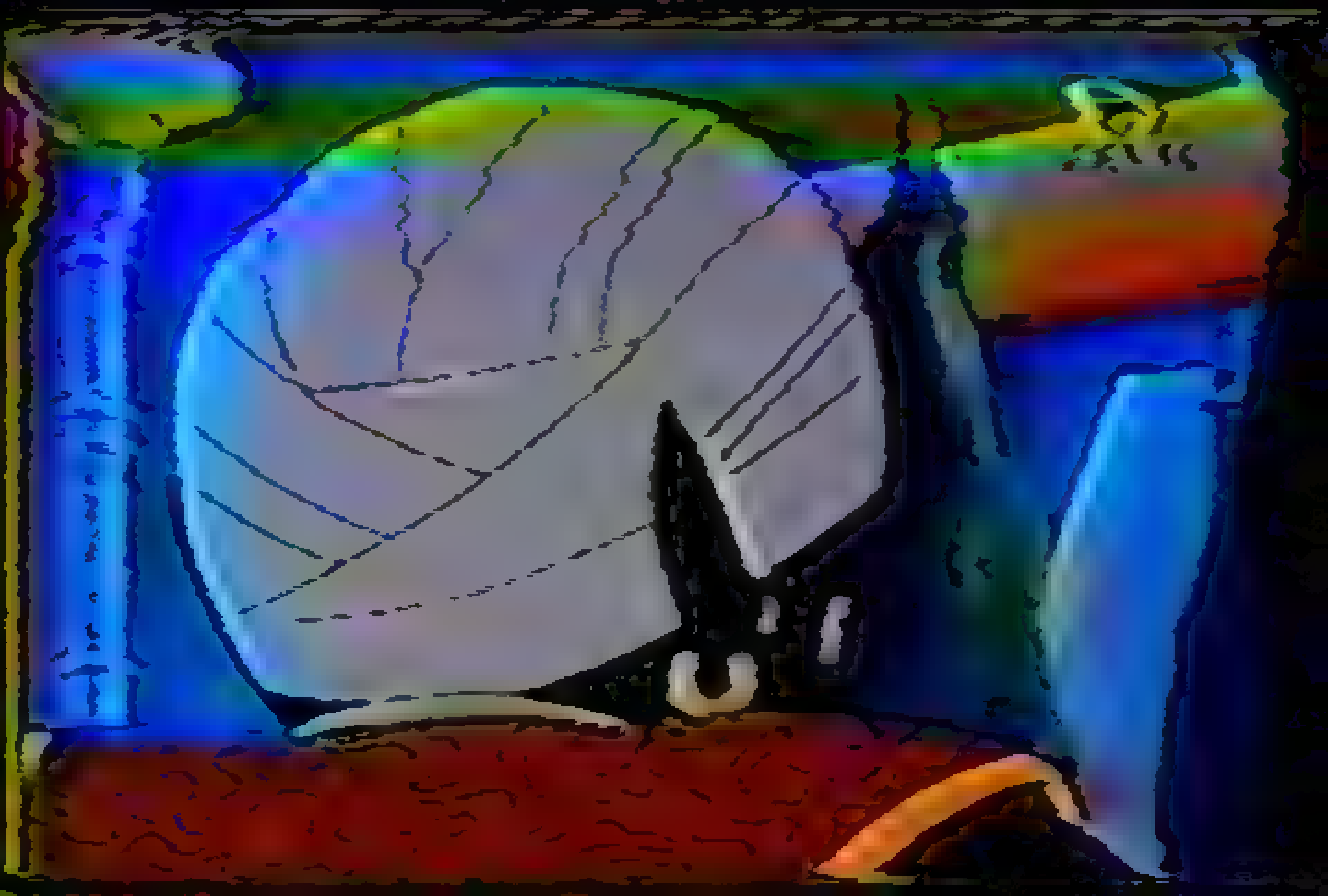




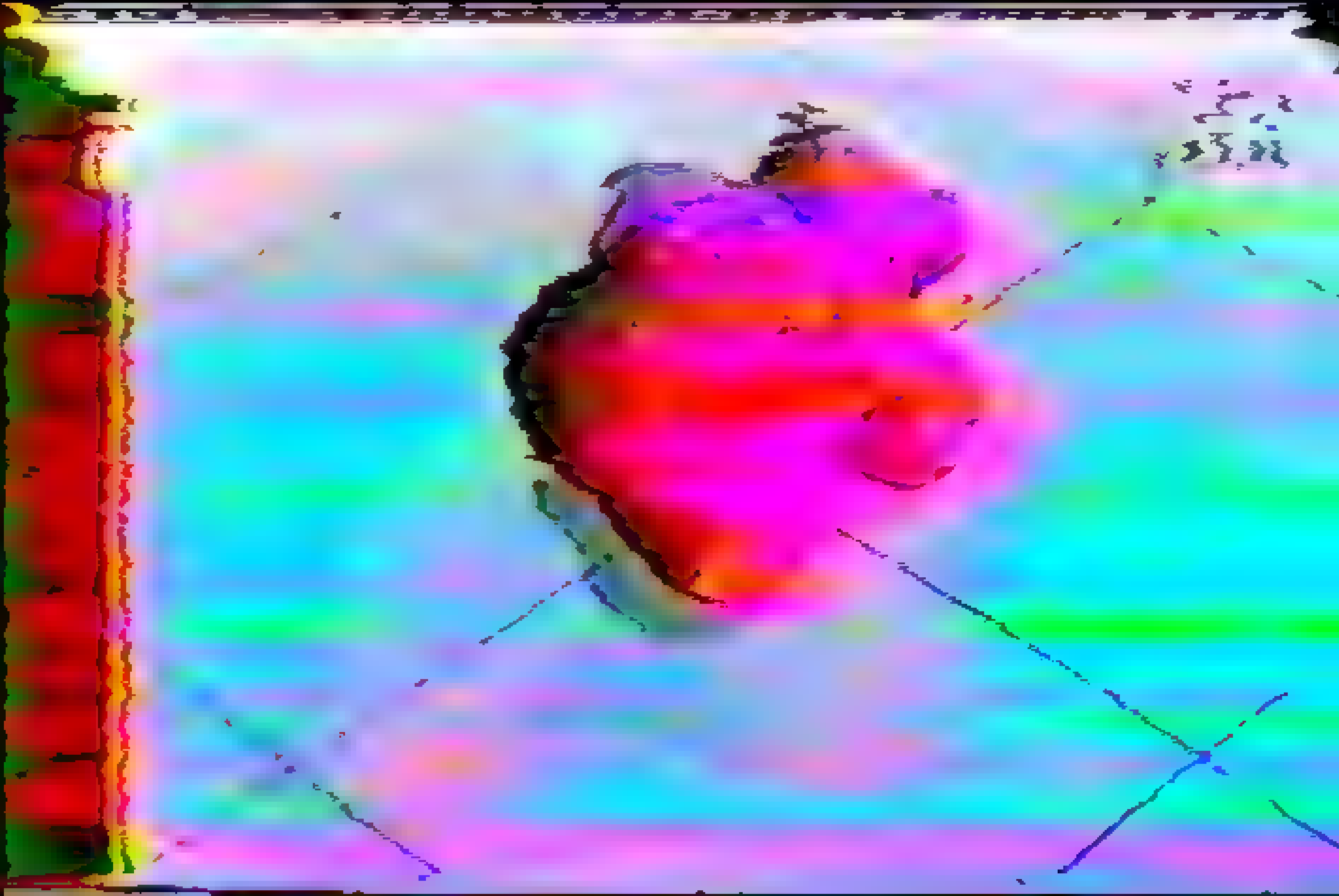


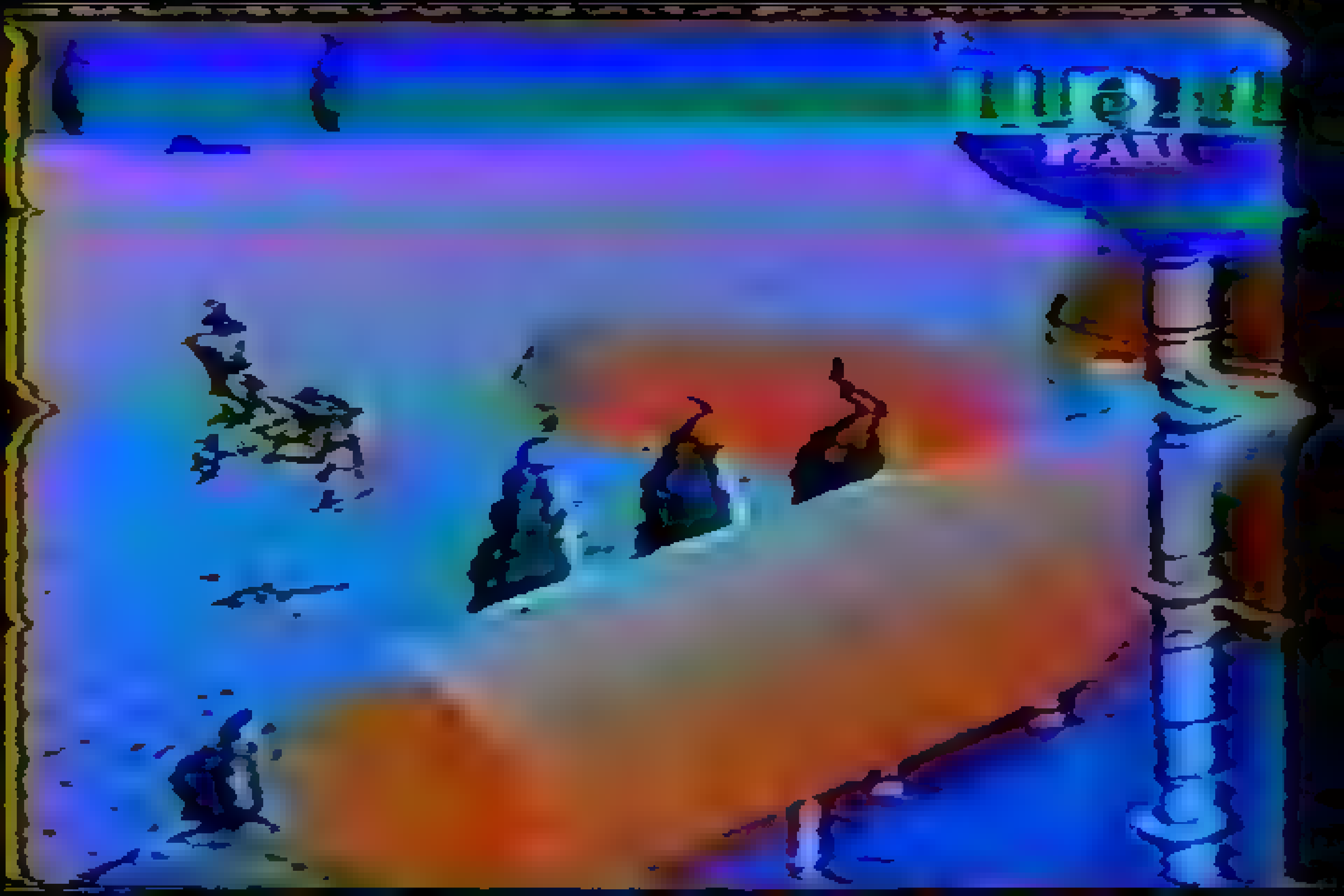




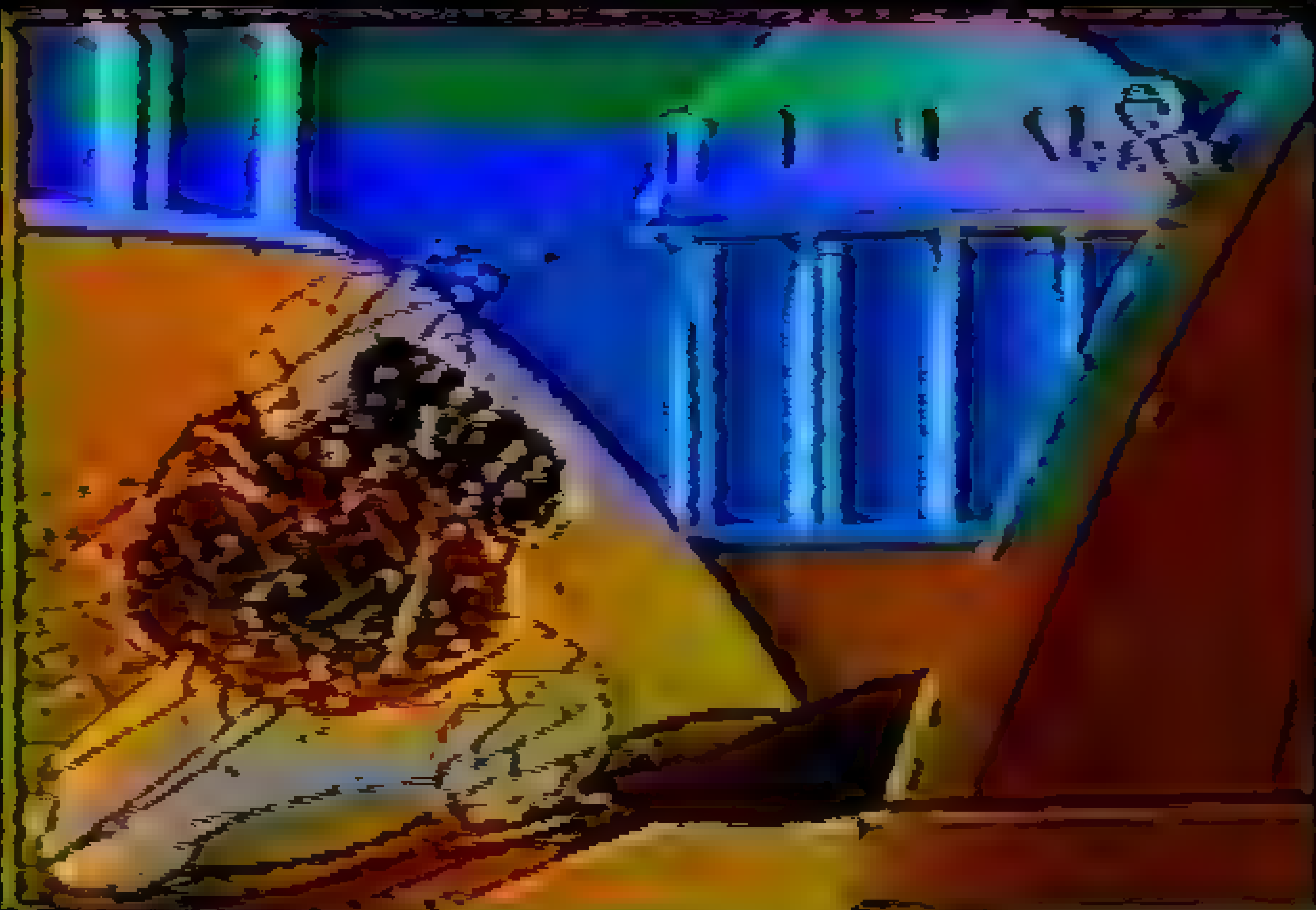


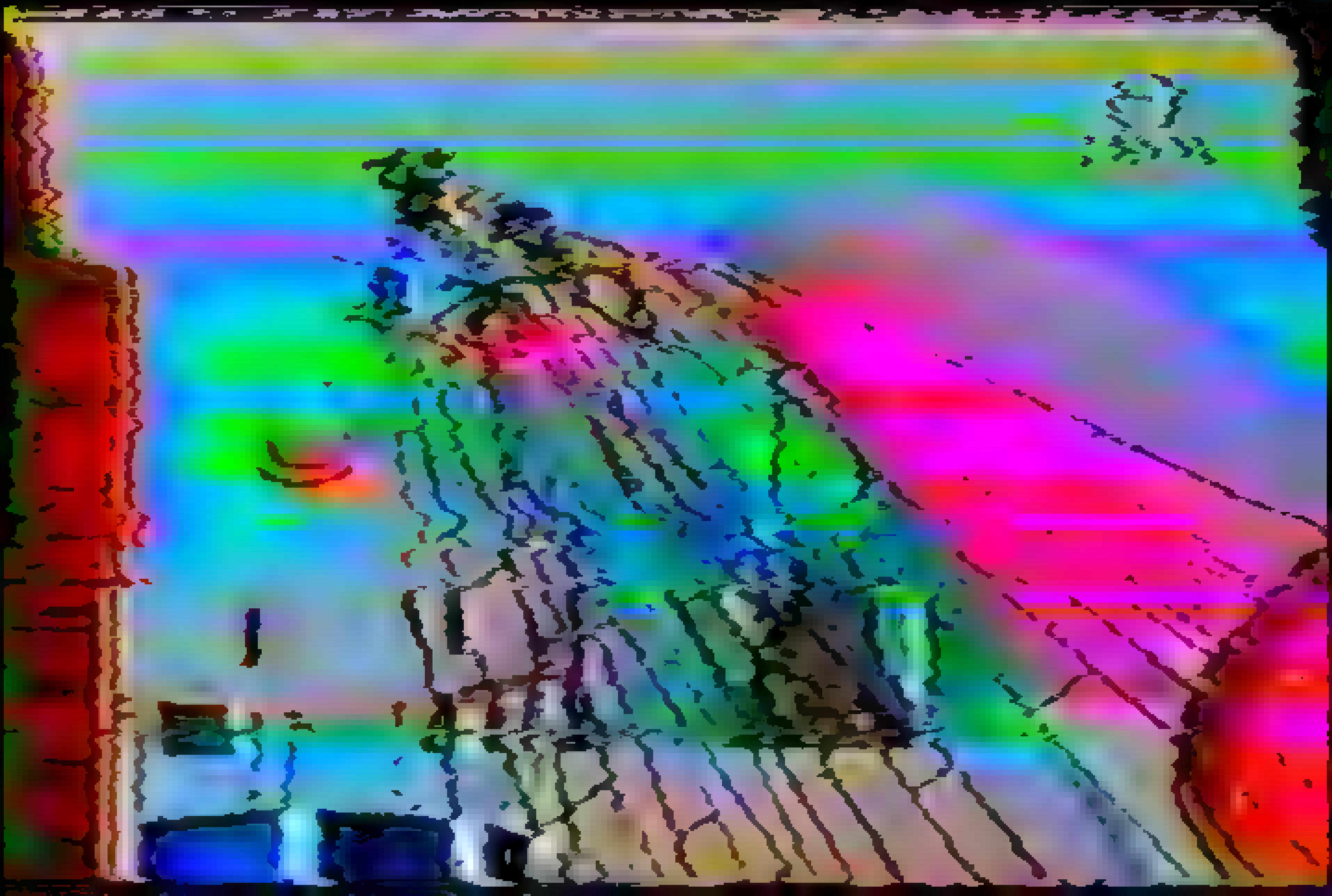







won't let you get away

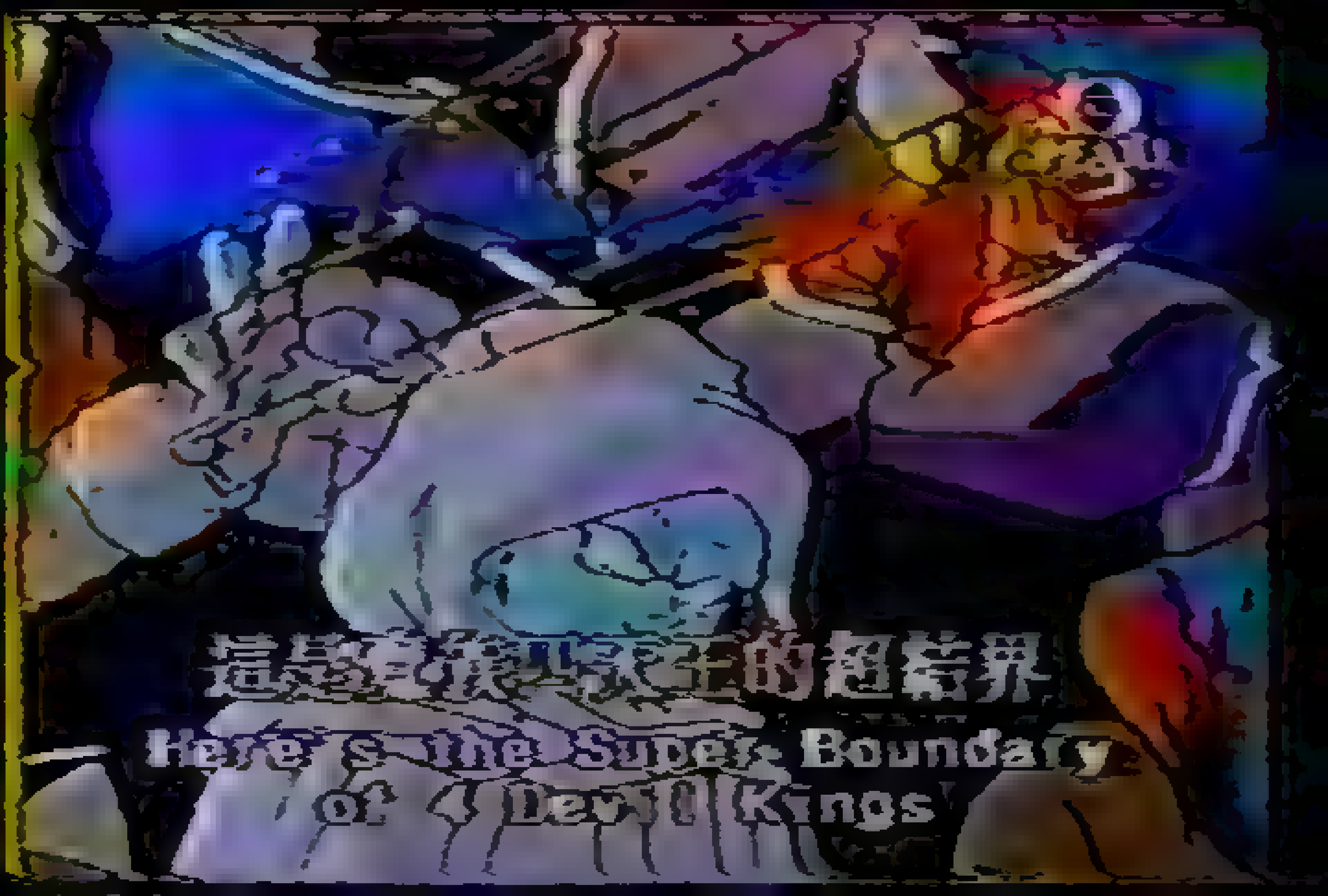


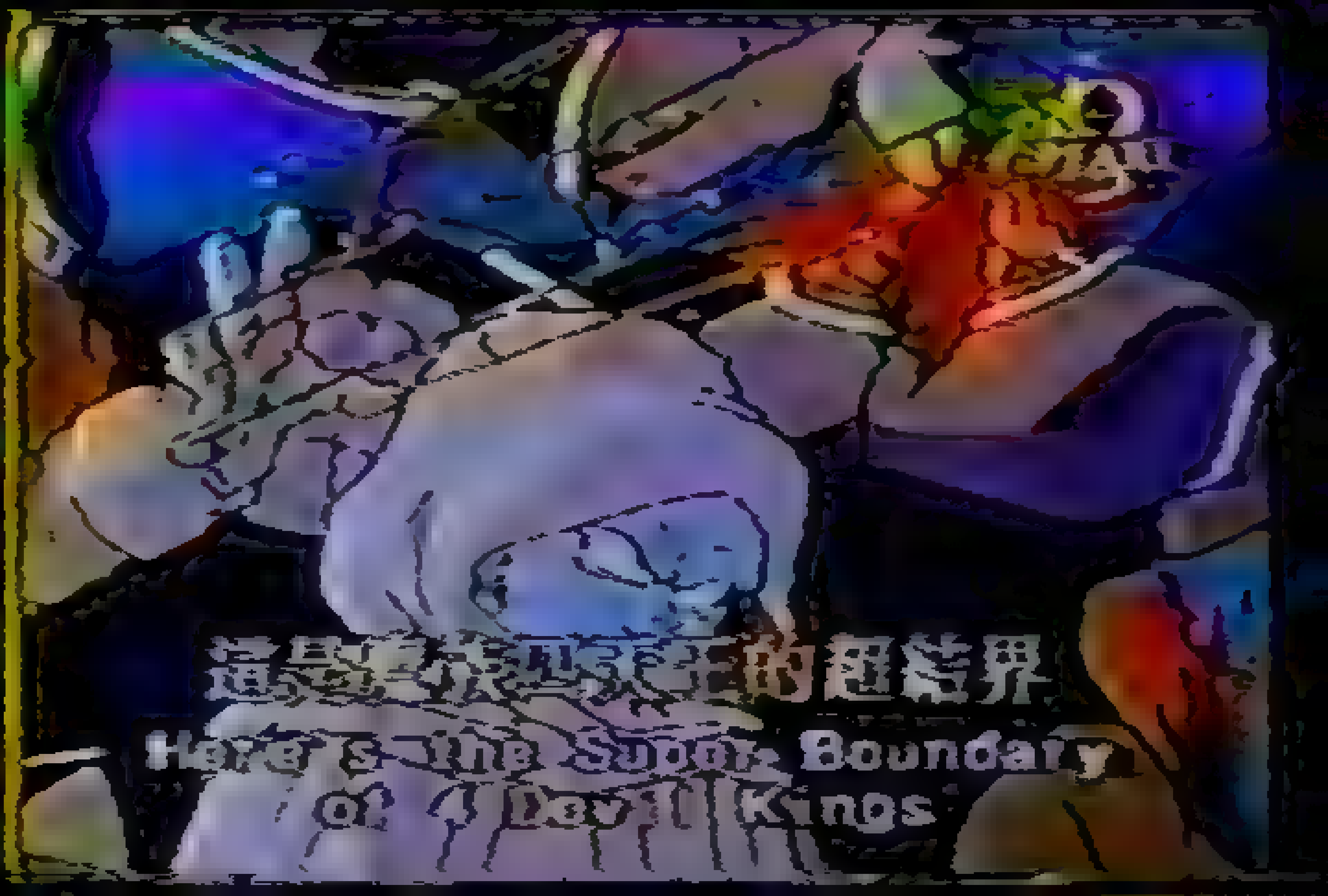





我不能動




Here's the Super Boundary
of 4 Devil Kings

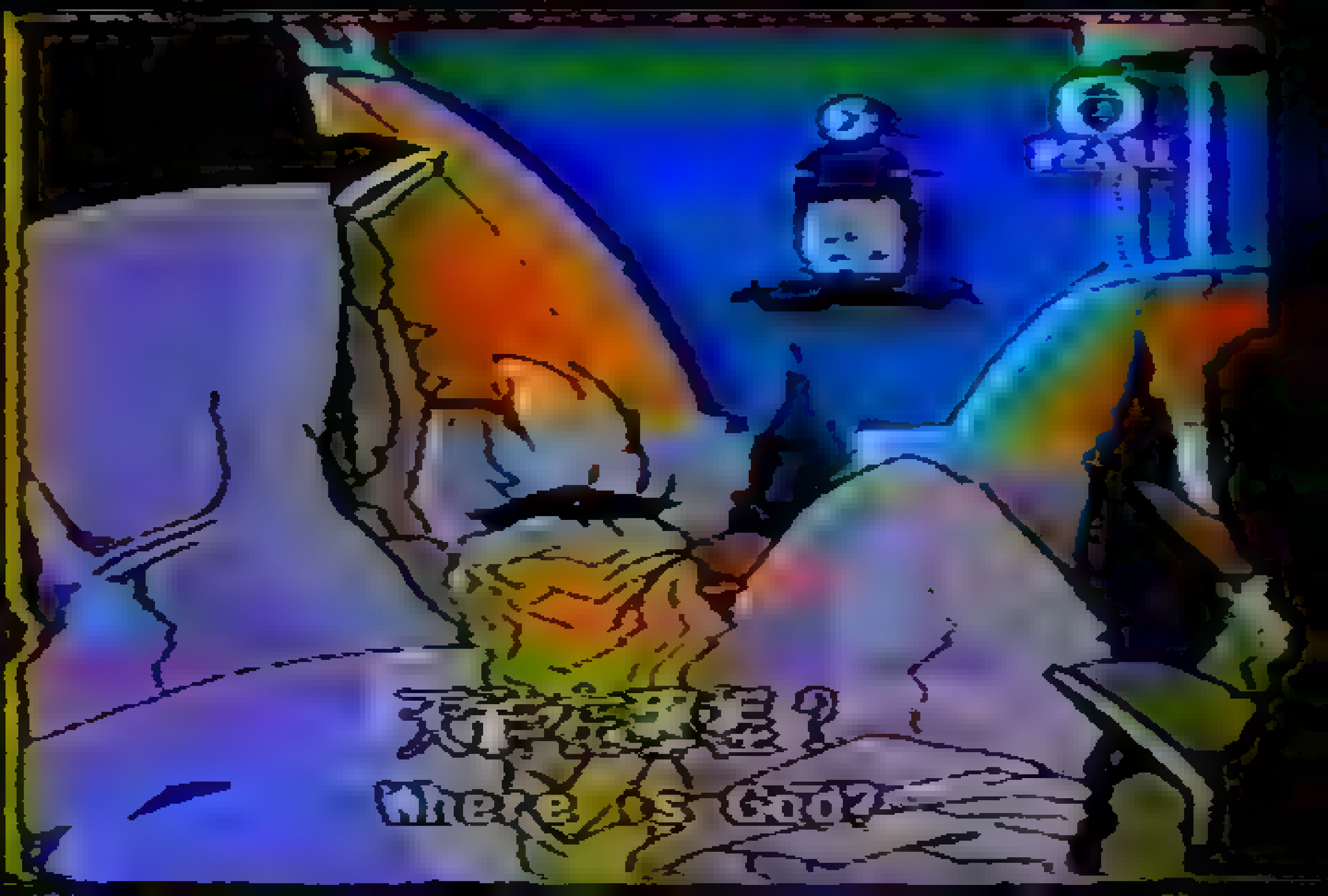

Here's the Super Boundary
of 4 Devil Kings






have



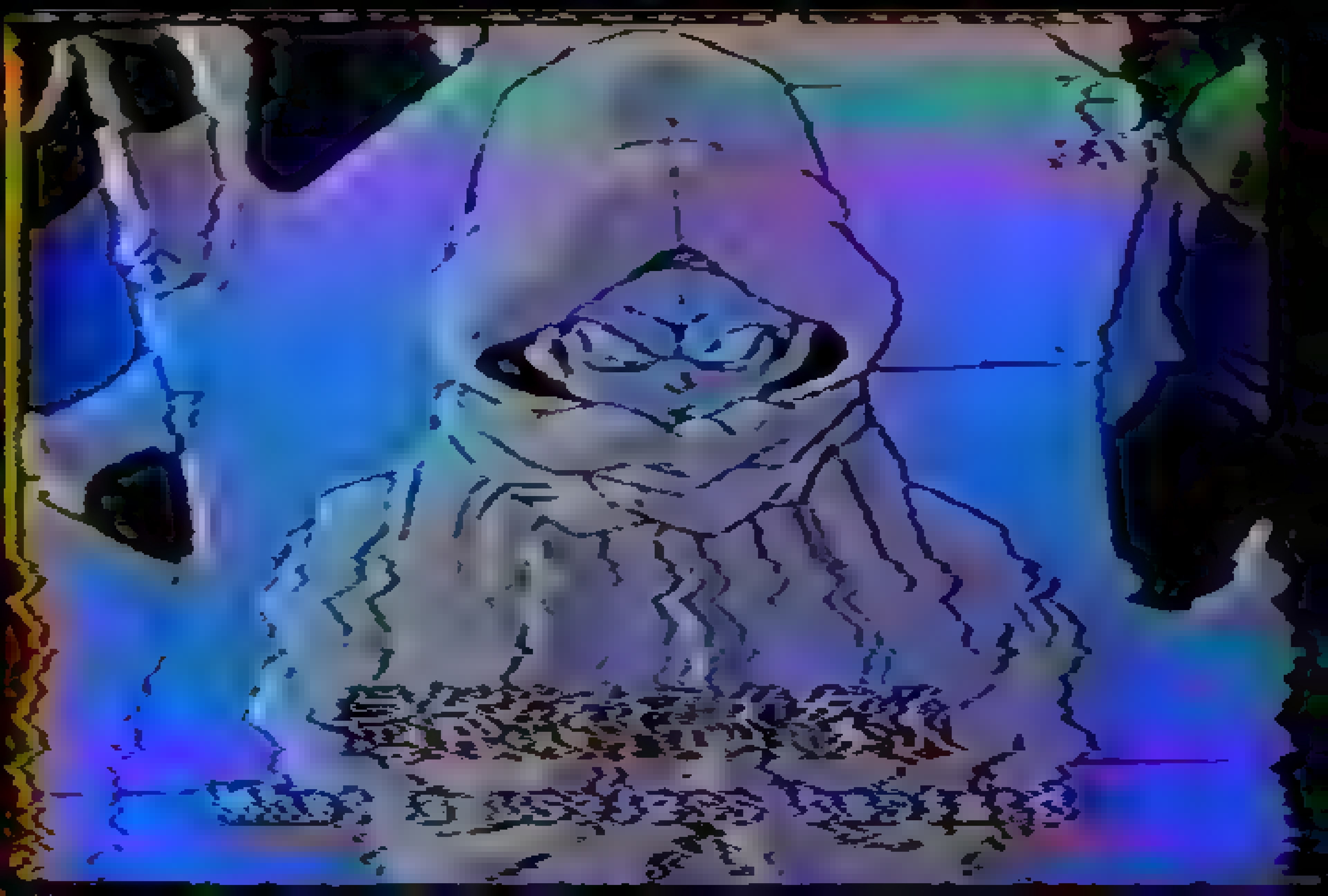

Where is God?

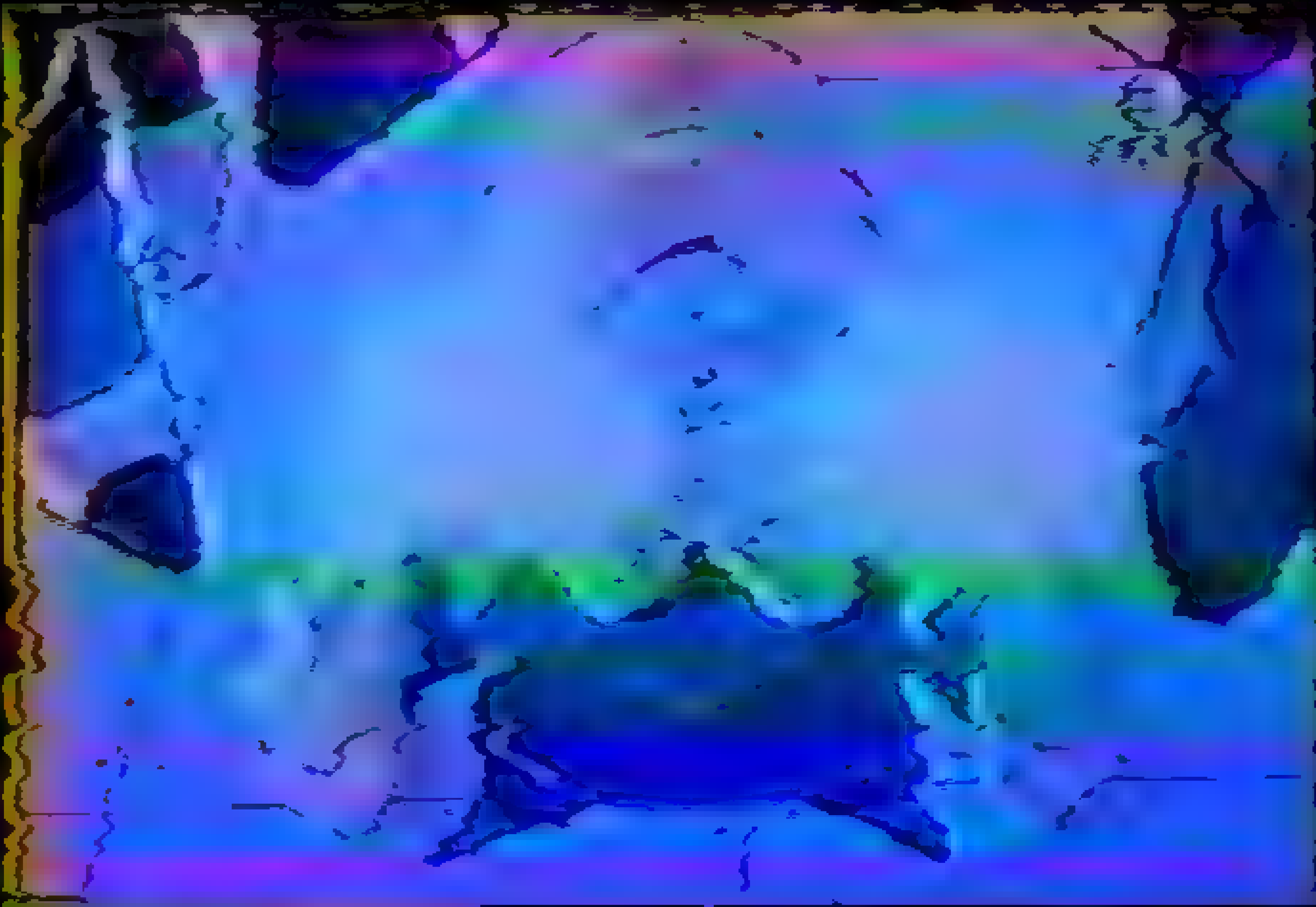





it won't do you good if
you lie


never lies

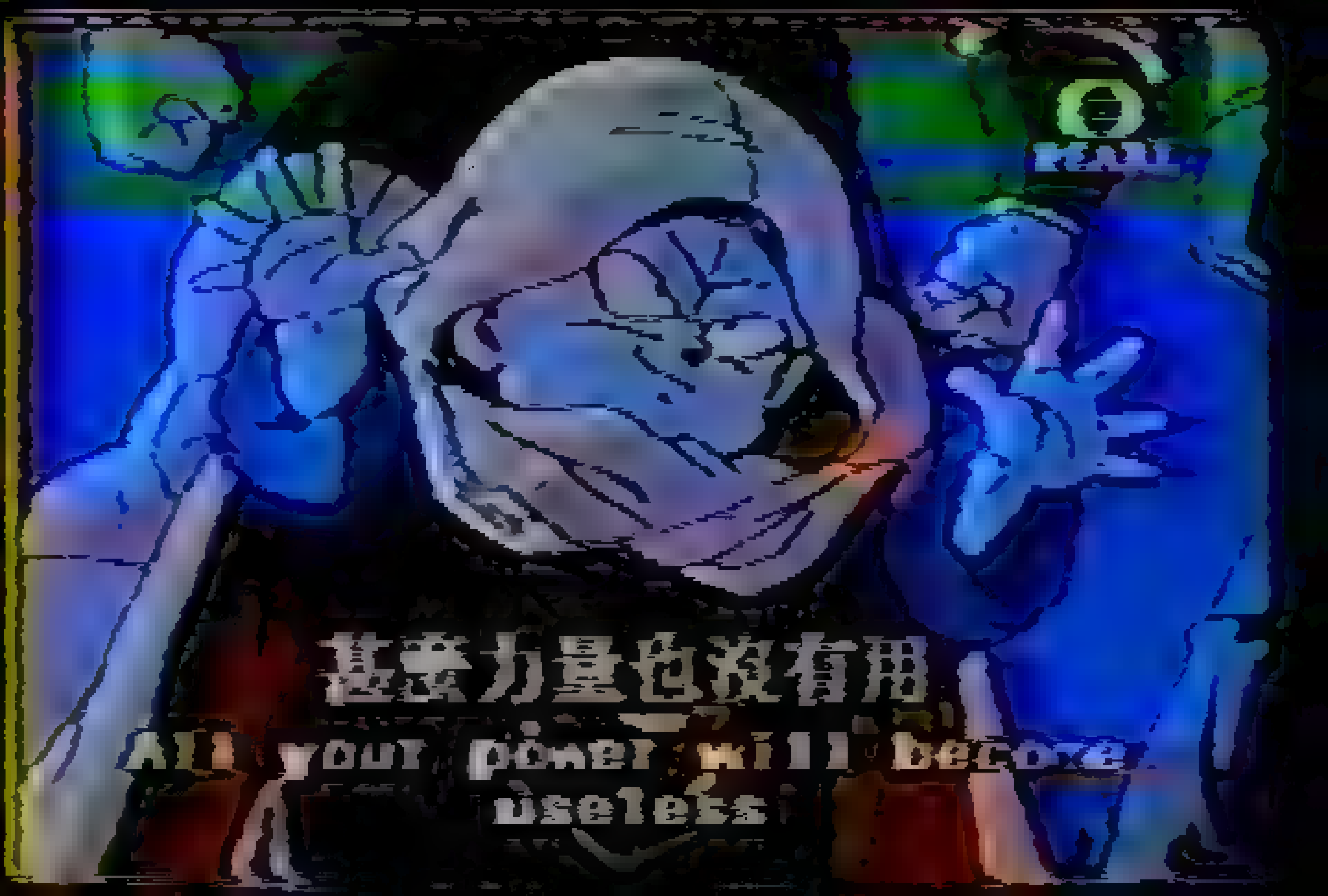




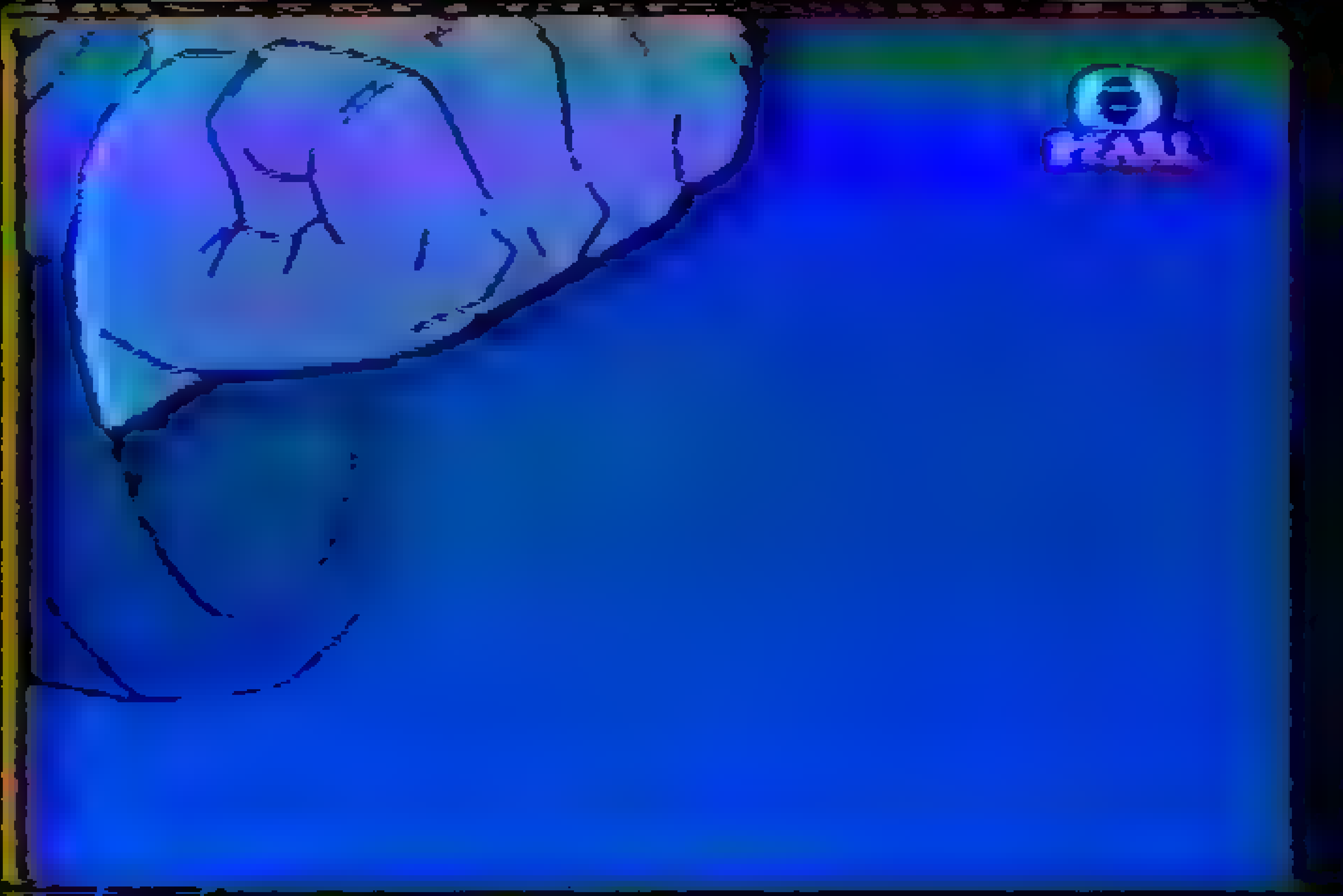





In this Light

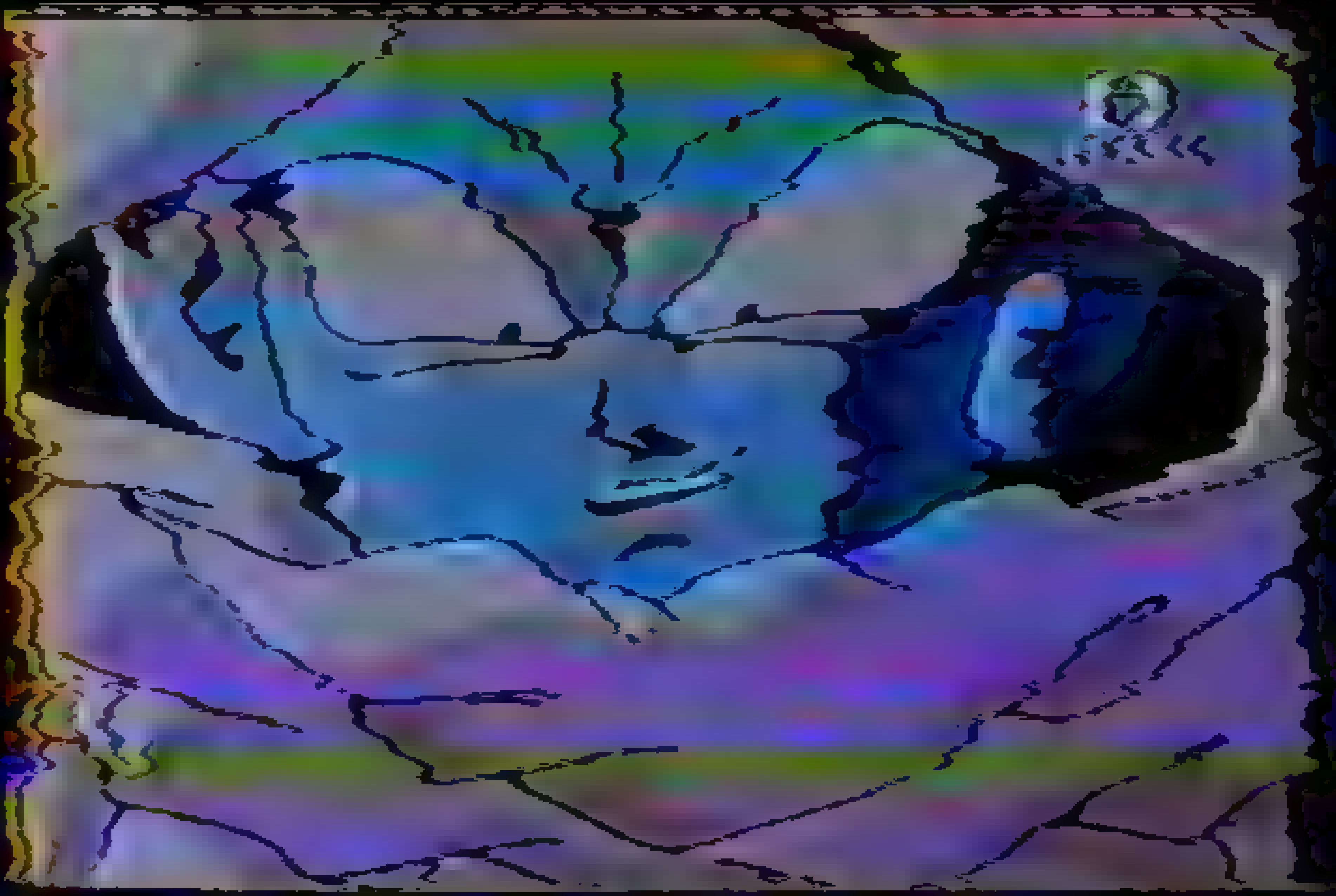

甚麼力量也沒有用
All your power will become useless


你也不能逃出那裡去
You're not going to escape from it either

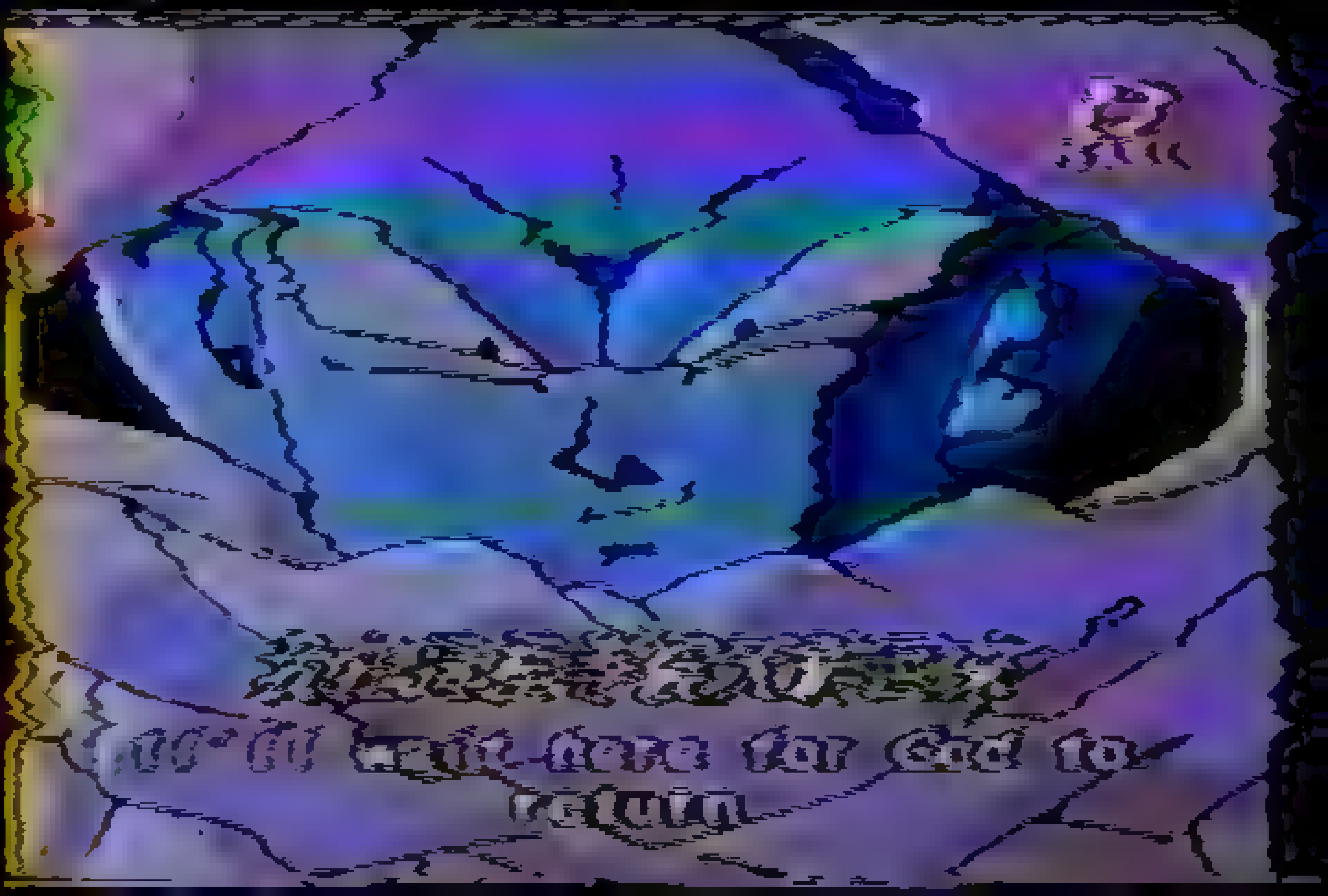











wait here for God to
return


And I won't kill you for the time being




HOUSE

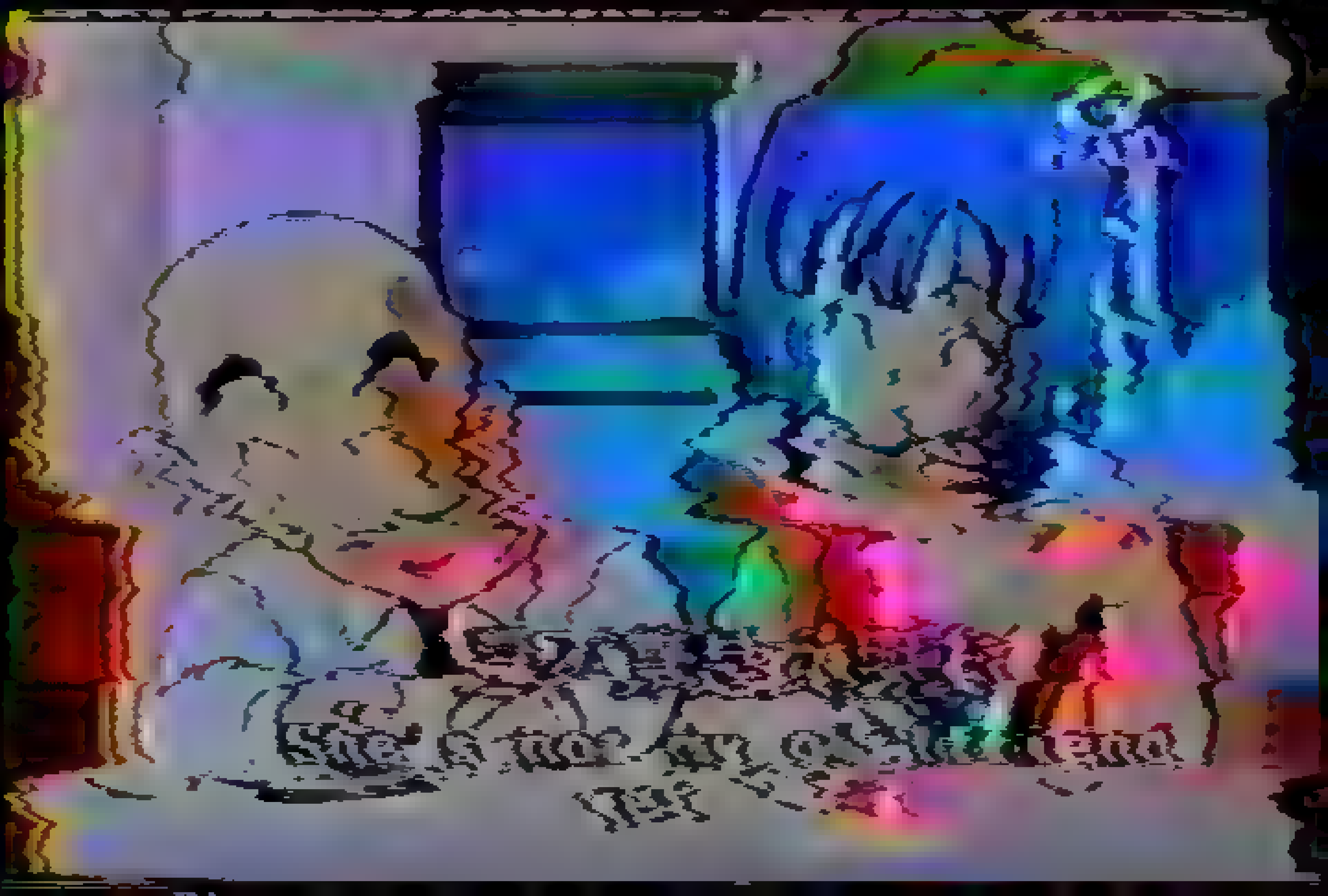



Good, for Kuririn.

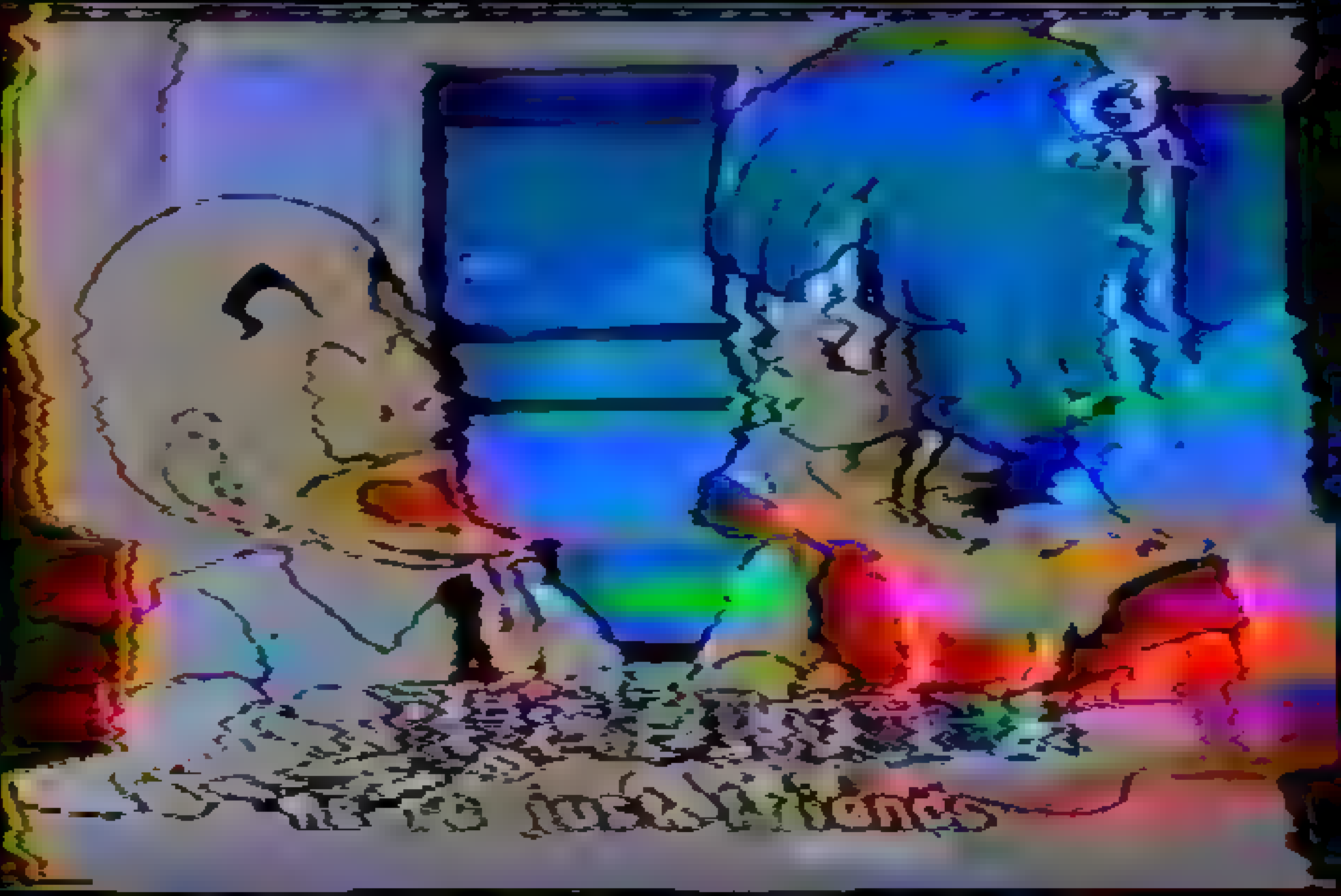

instead of practising







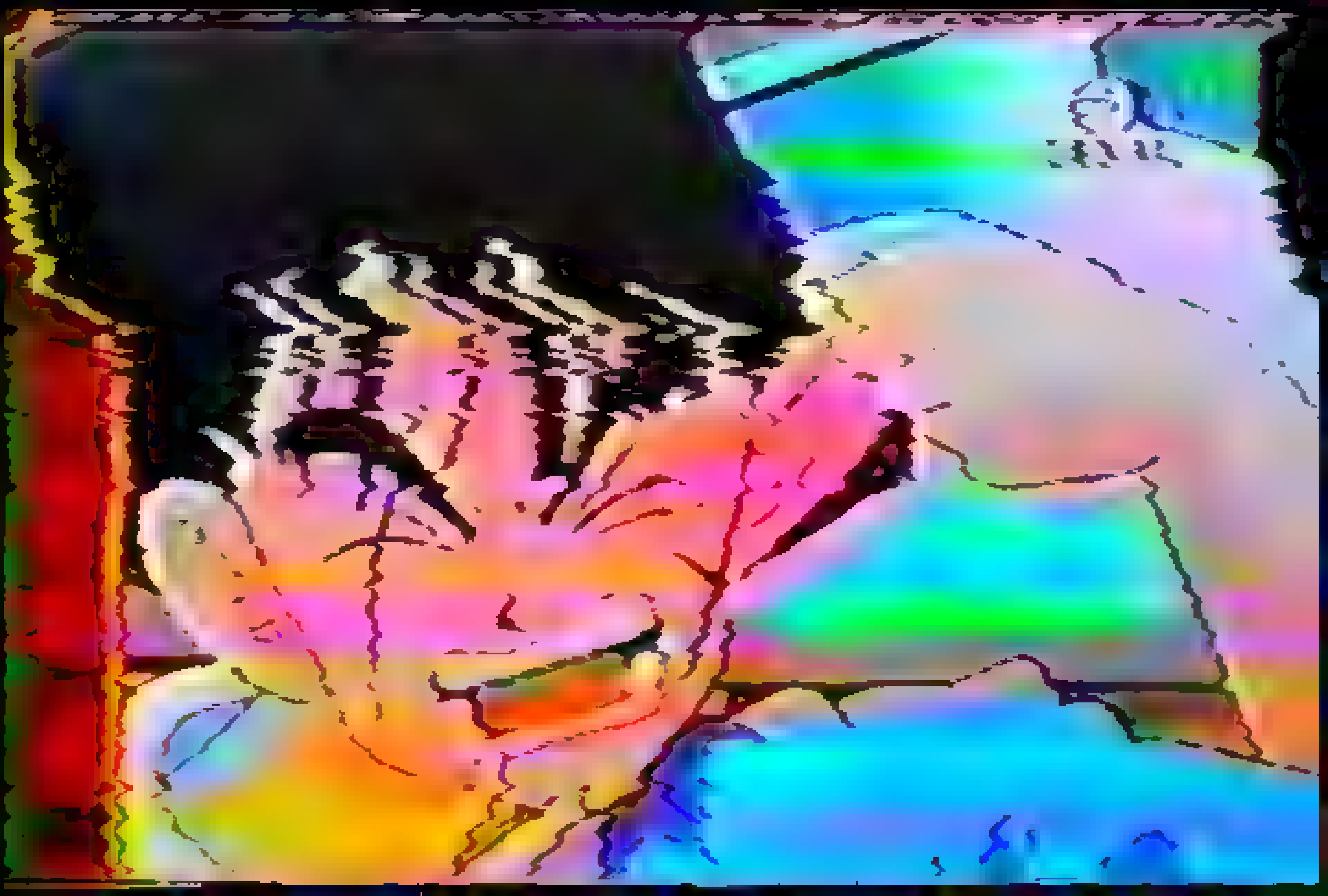






















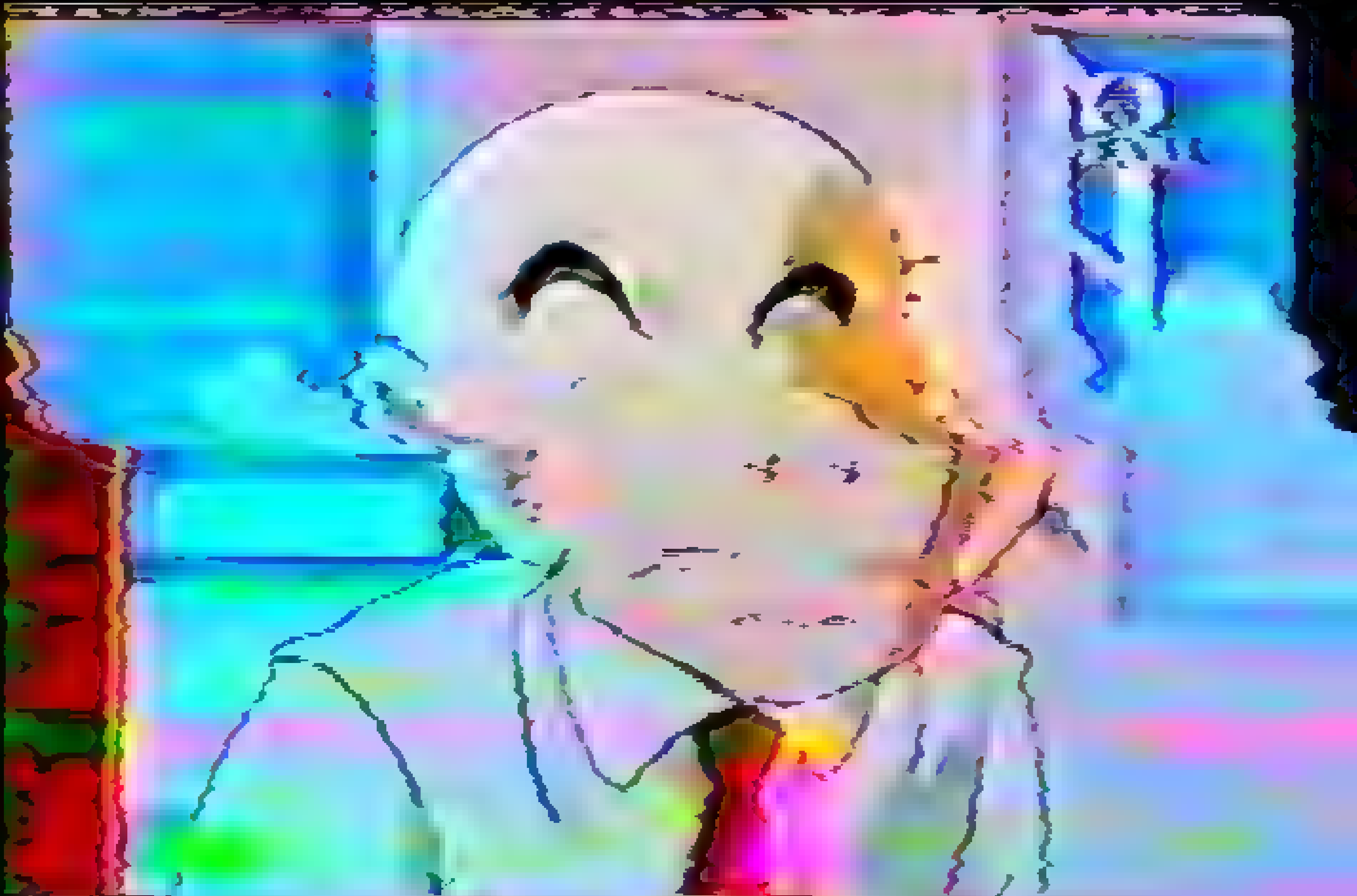

i meant it.

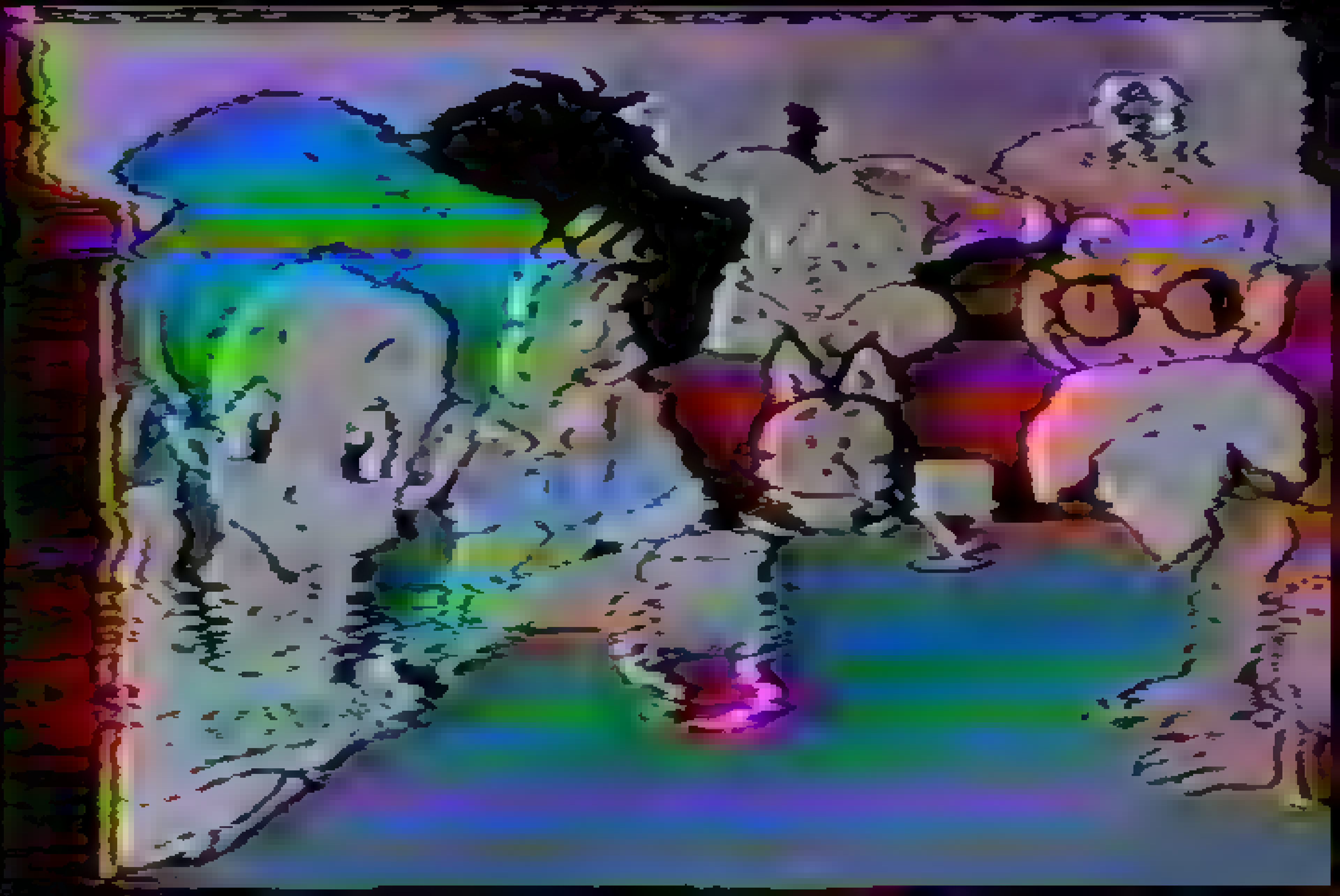


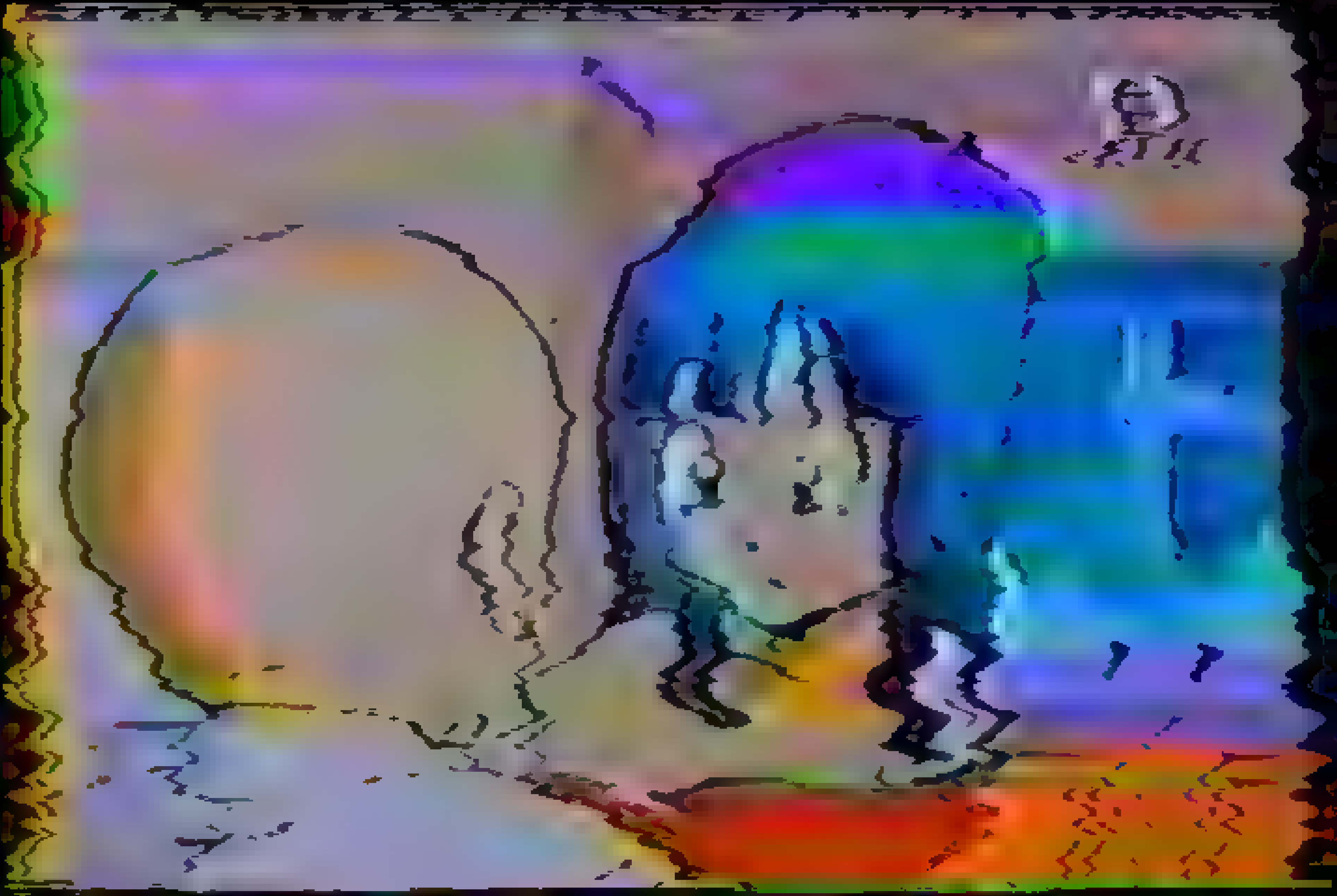

Don't you have concern for


Don't you have concern for

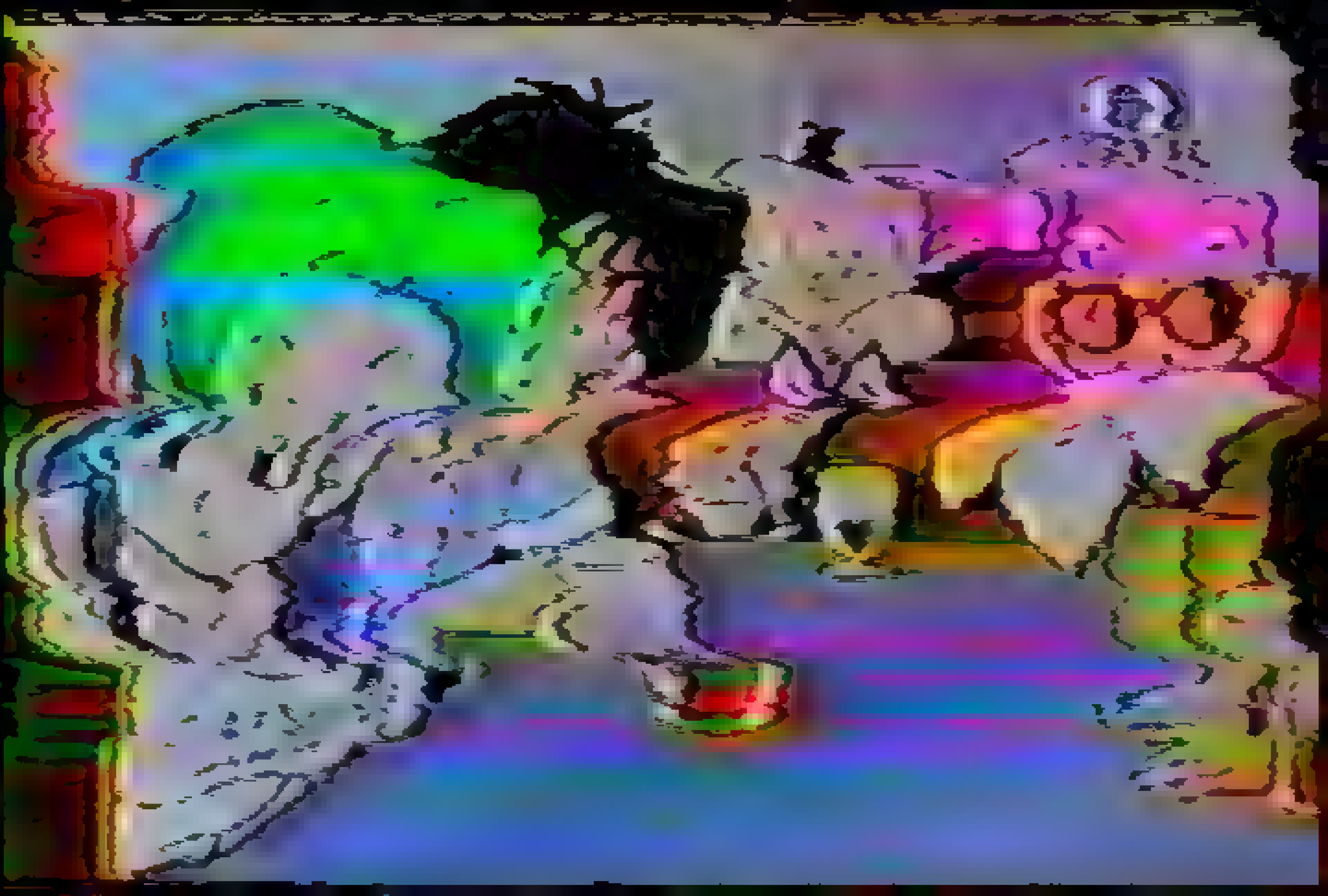


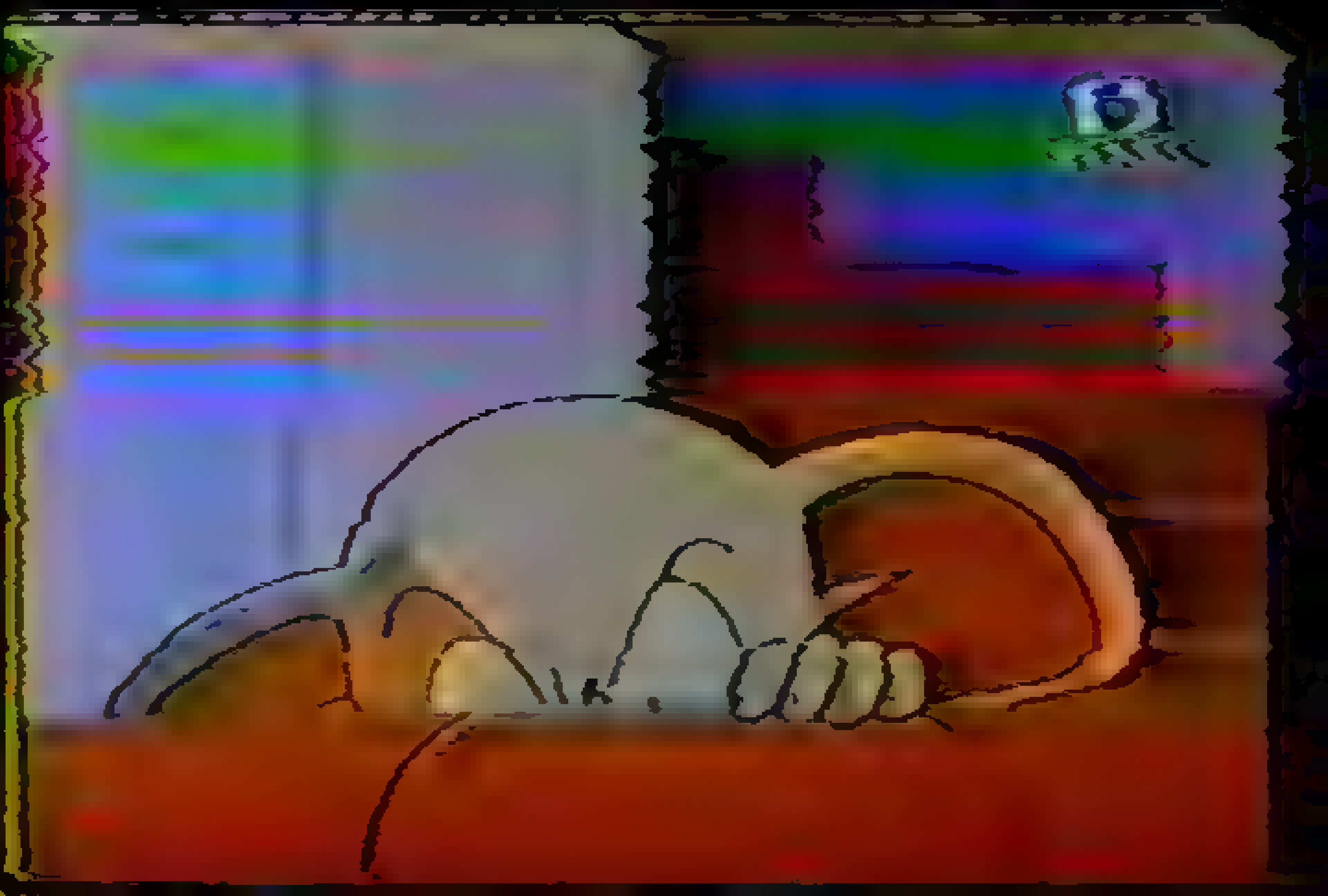








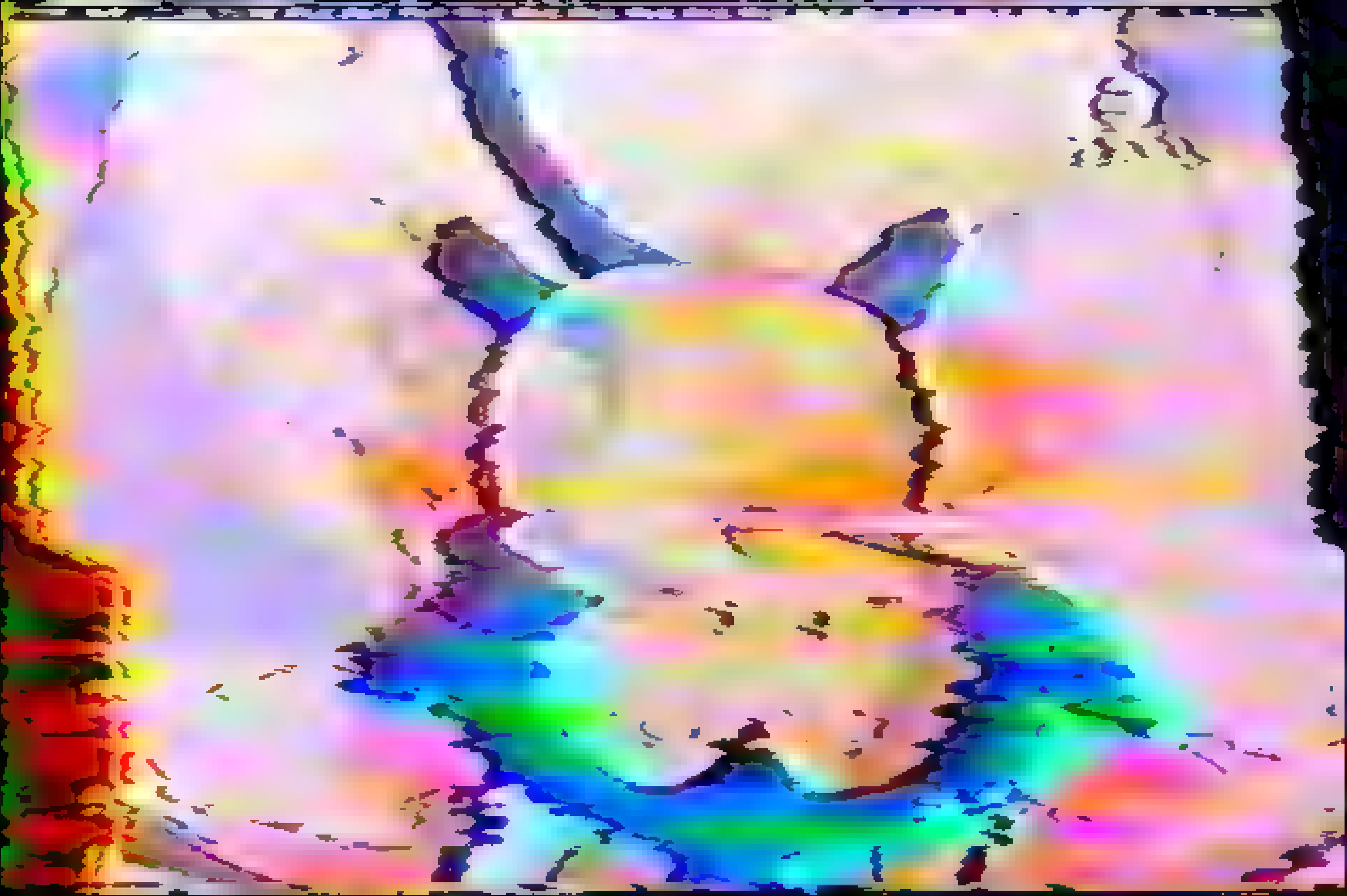







Kuririn is definitely
amazing this time

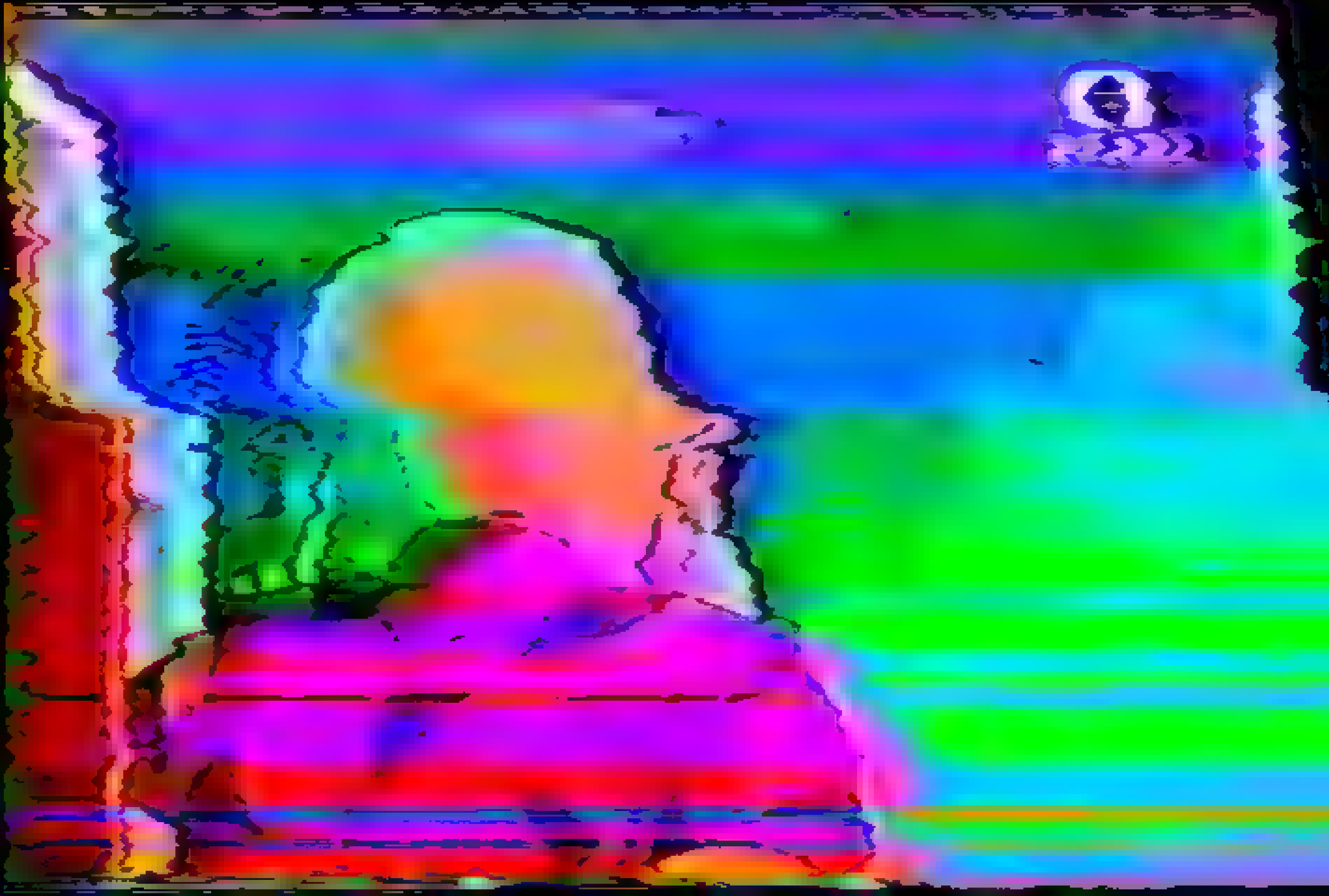


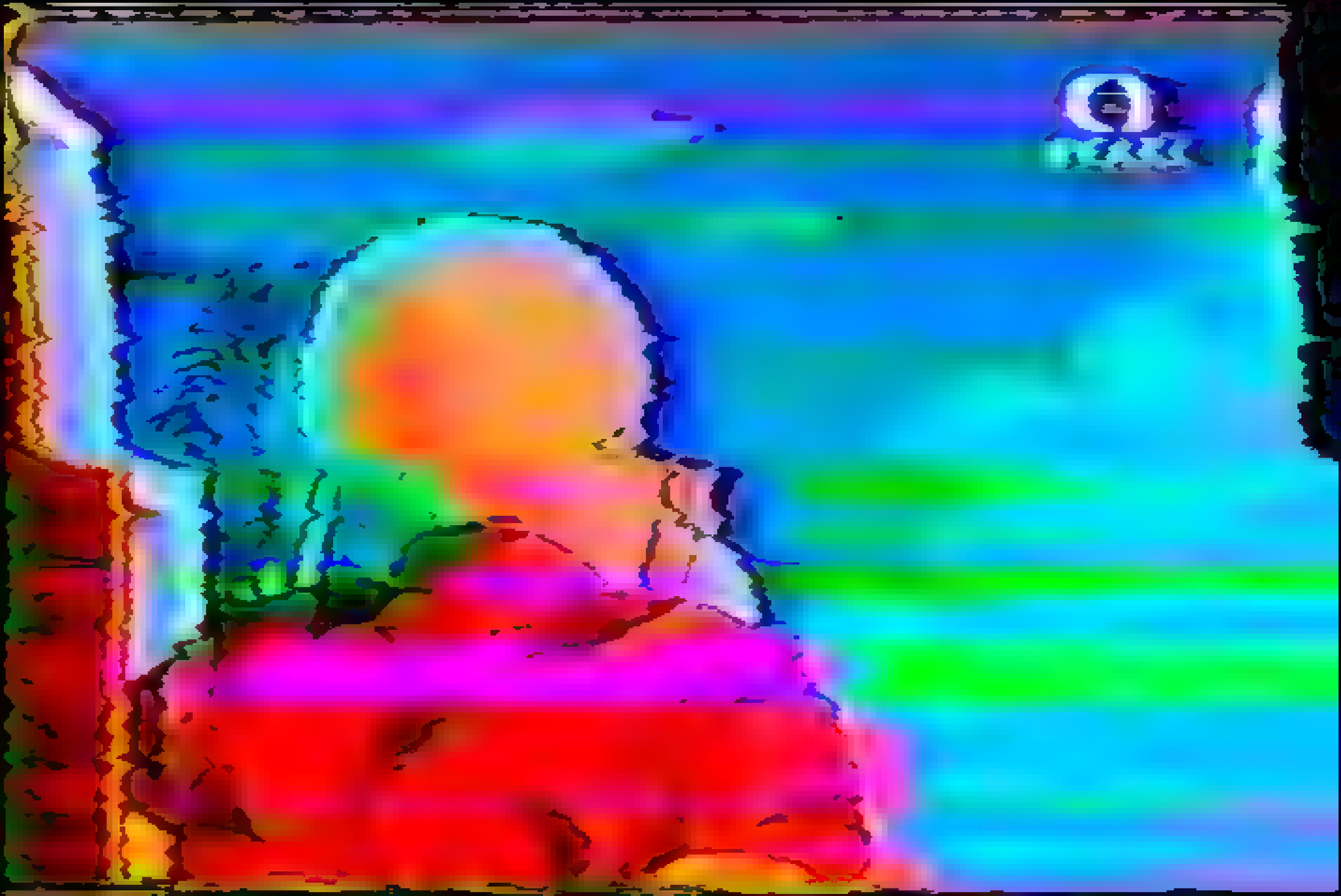


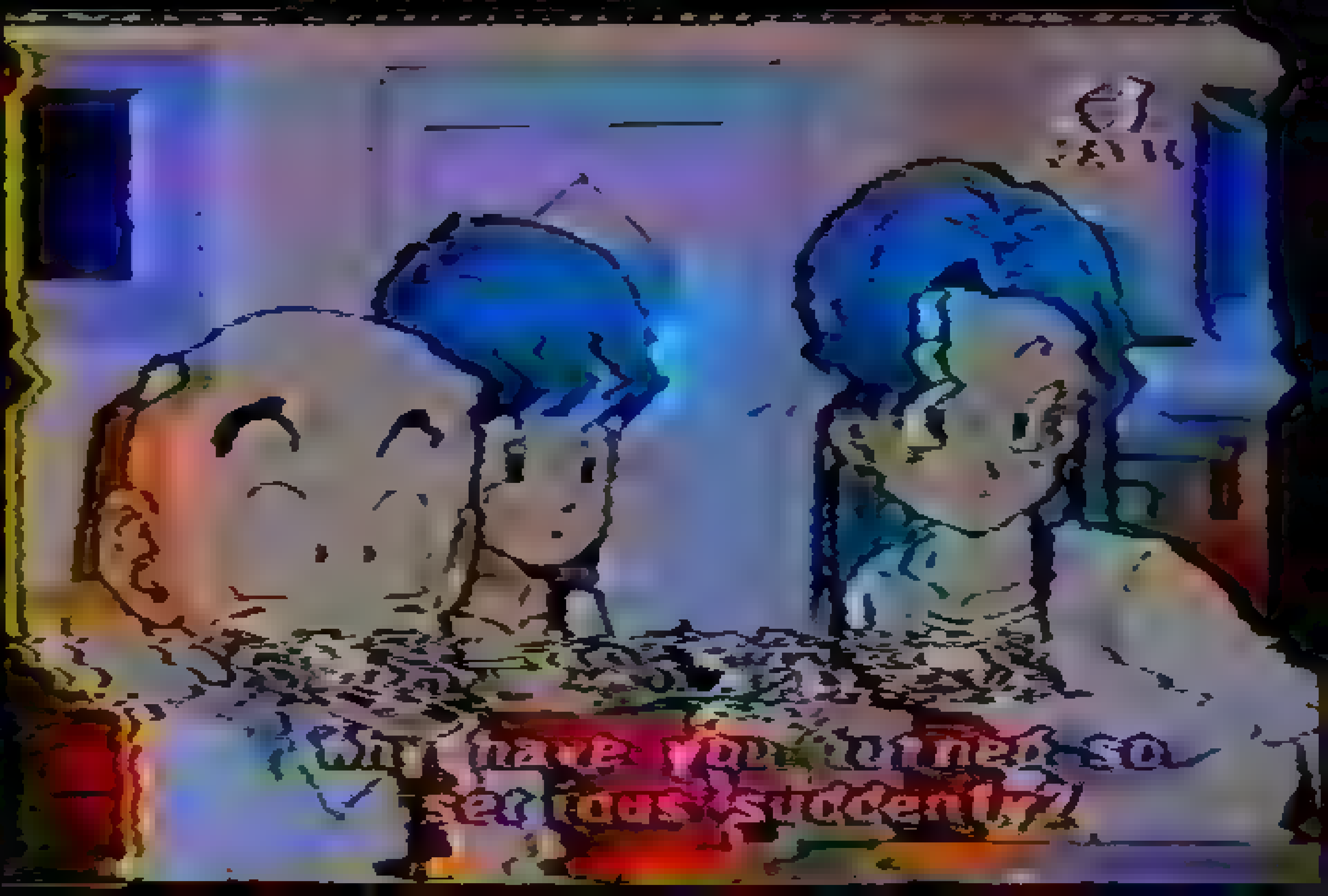


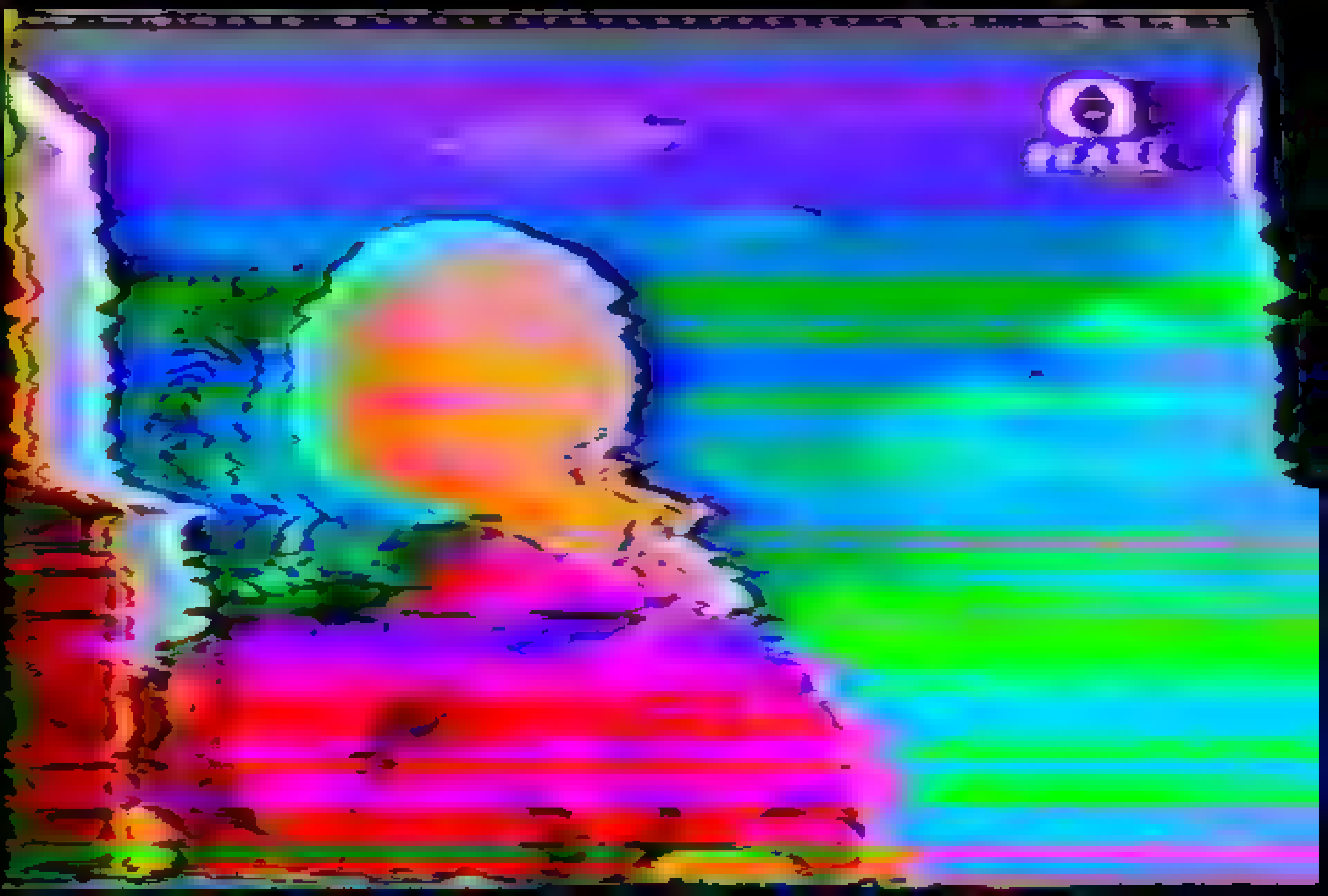









Why have you turned so
serious suddenly?




like your parent














I haven't finished yet


Then it's this lady





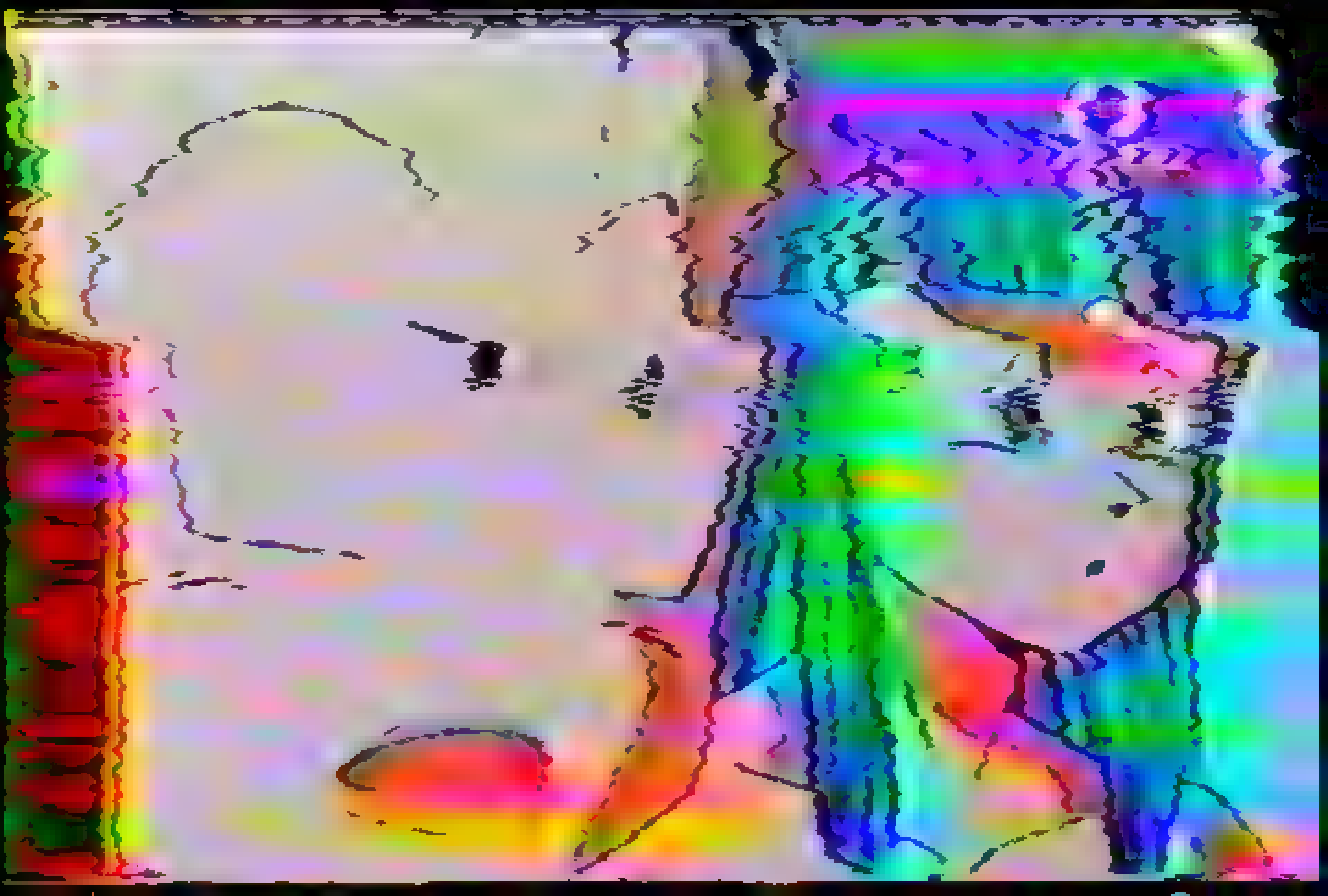





Are you? Baron




There are conditions






You mean ..





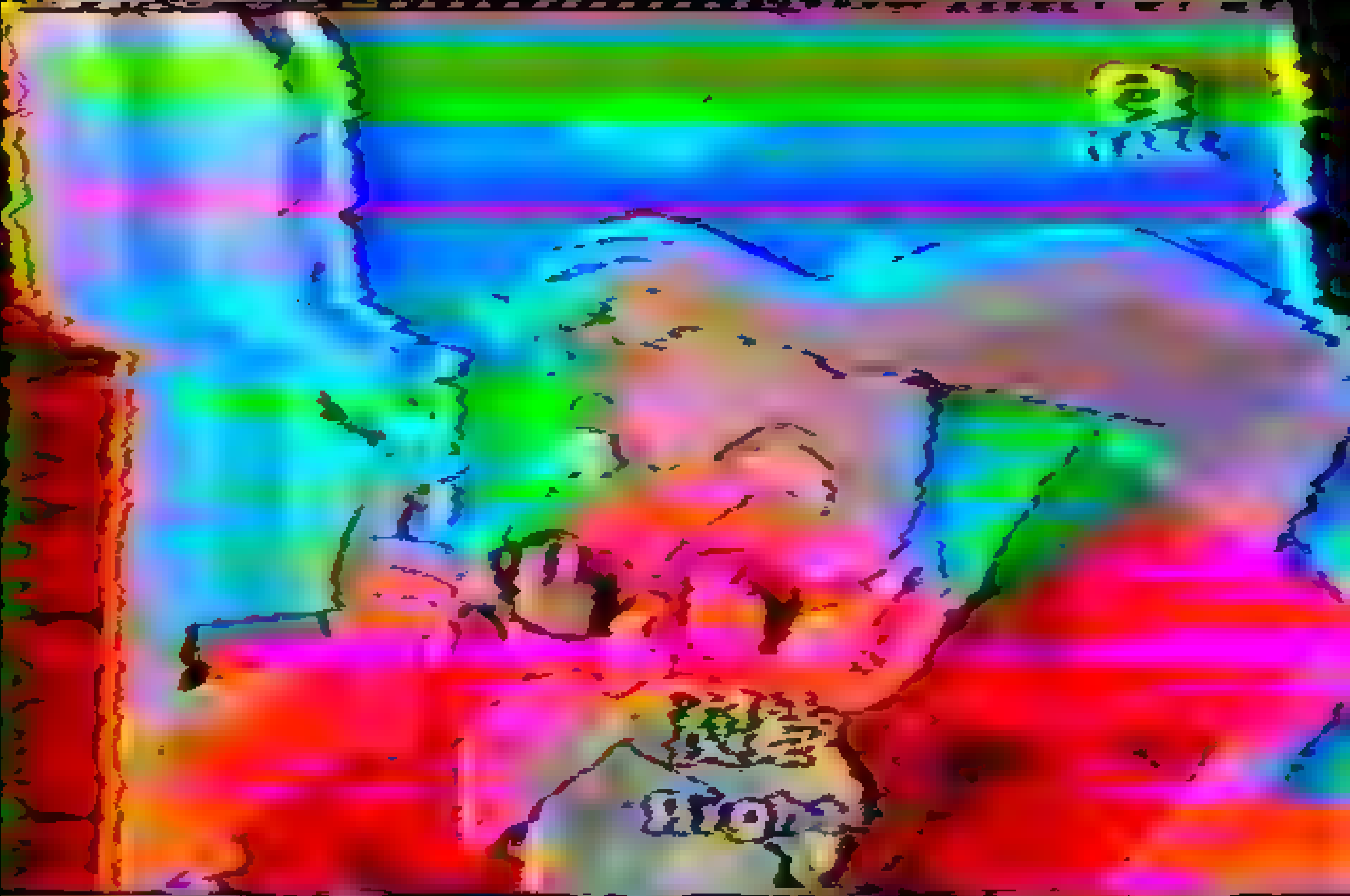






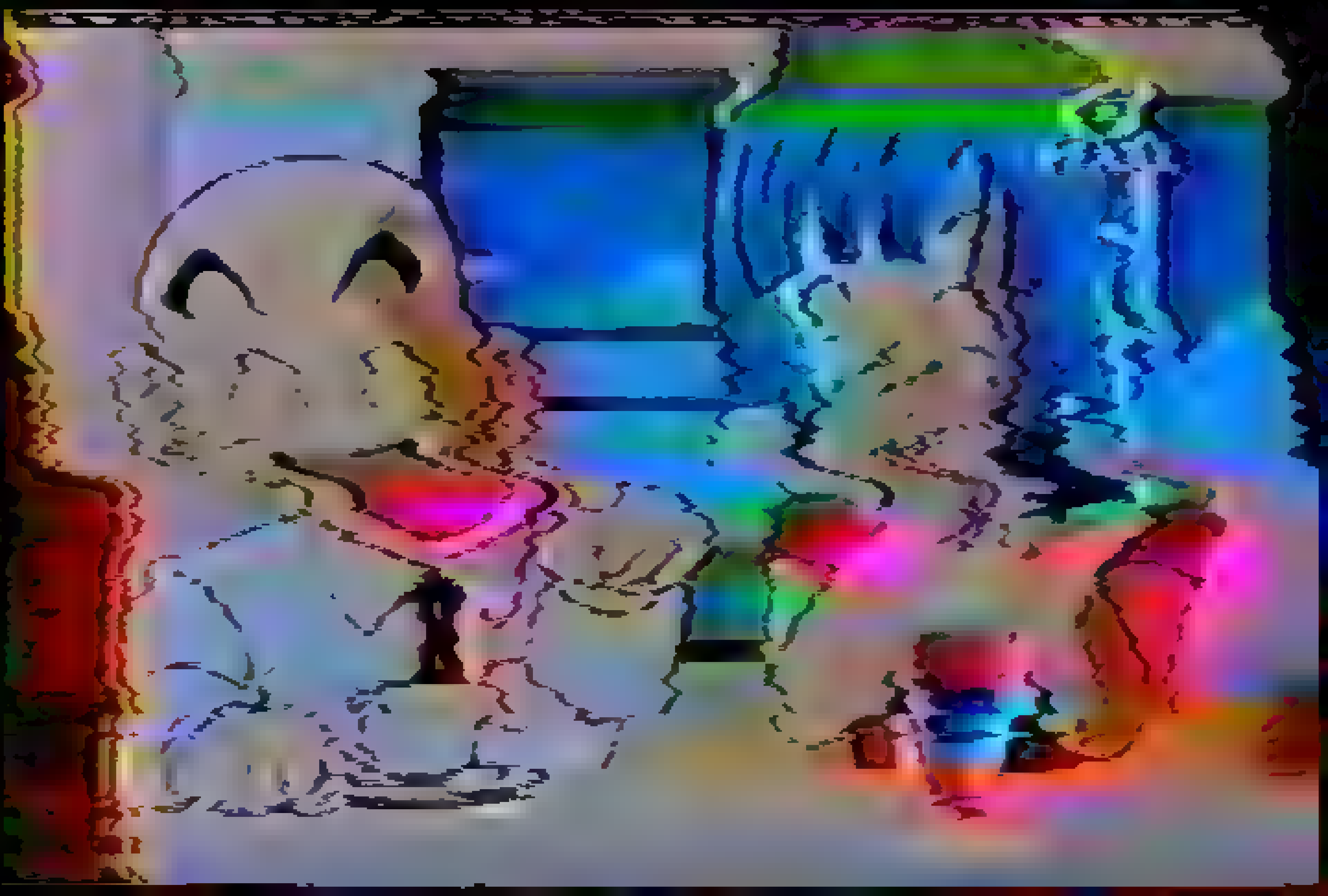






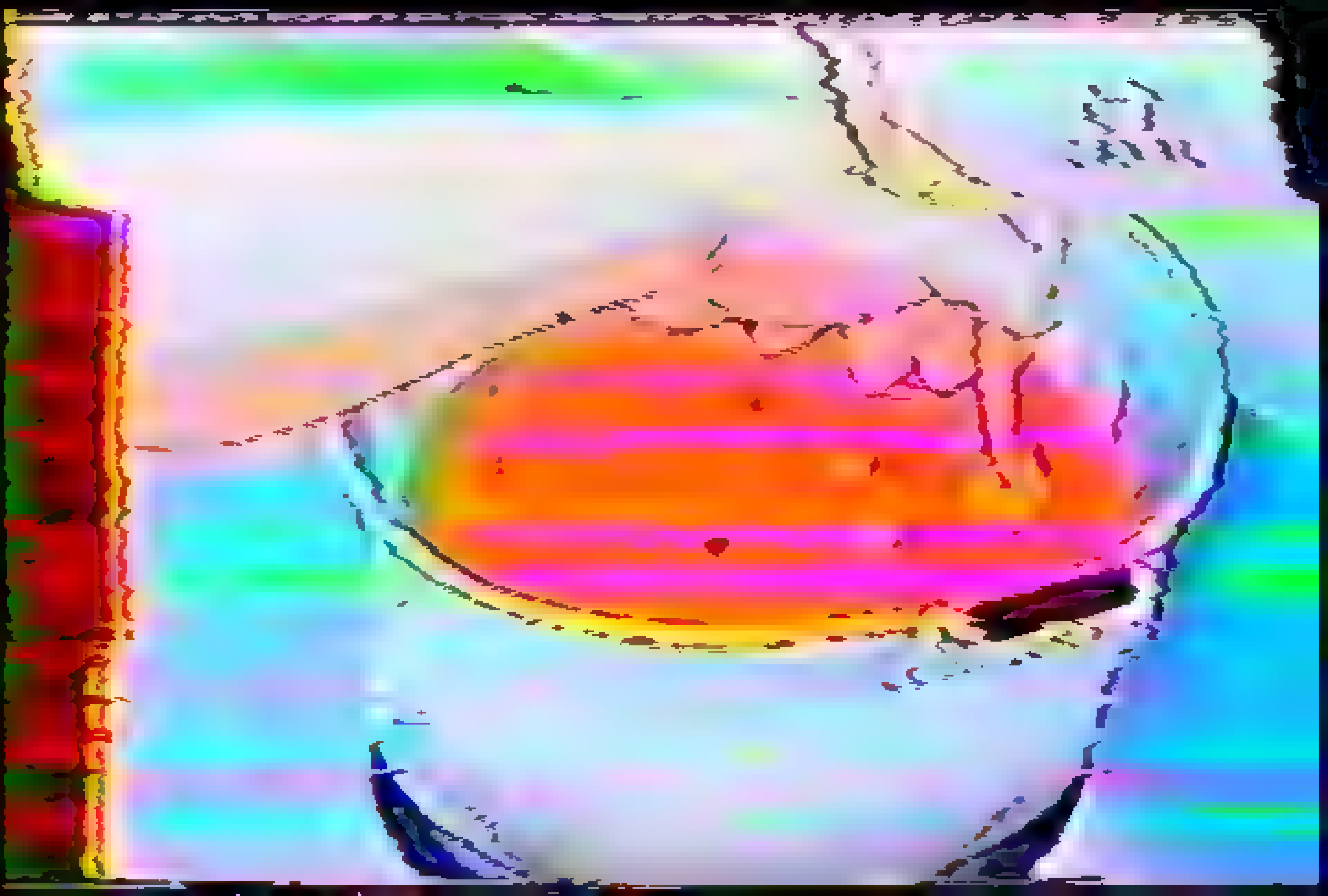










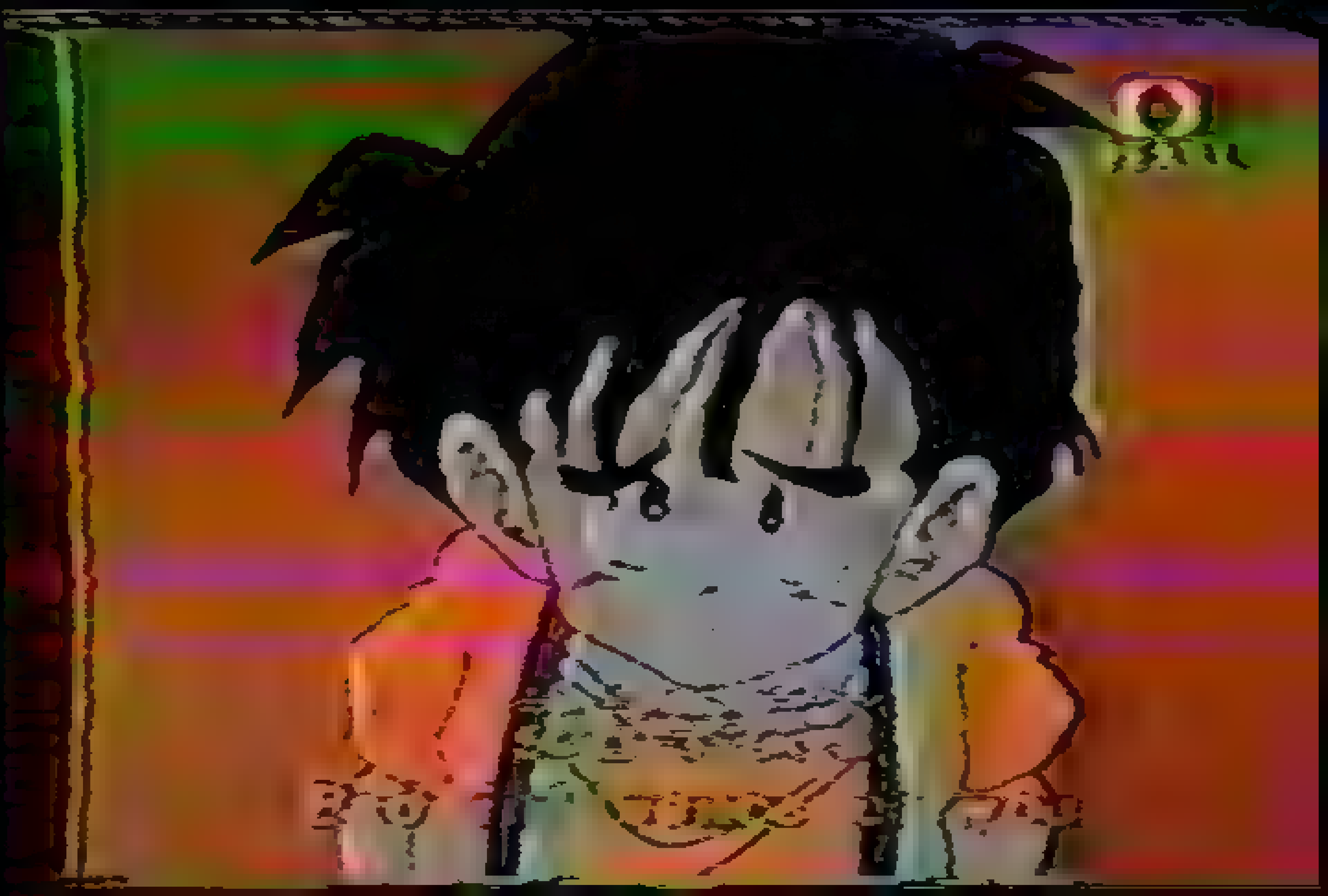



i said no, no way














PEARL


lessons you missed







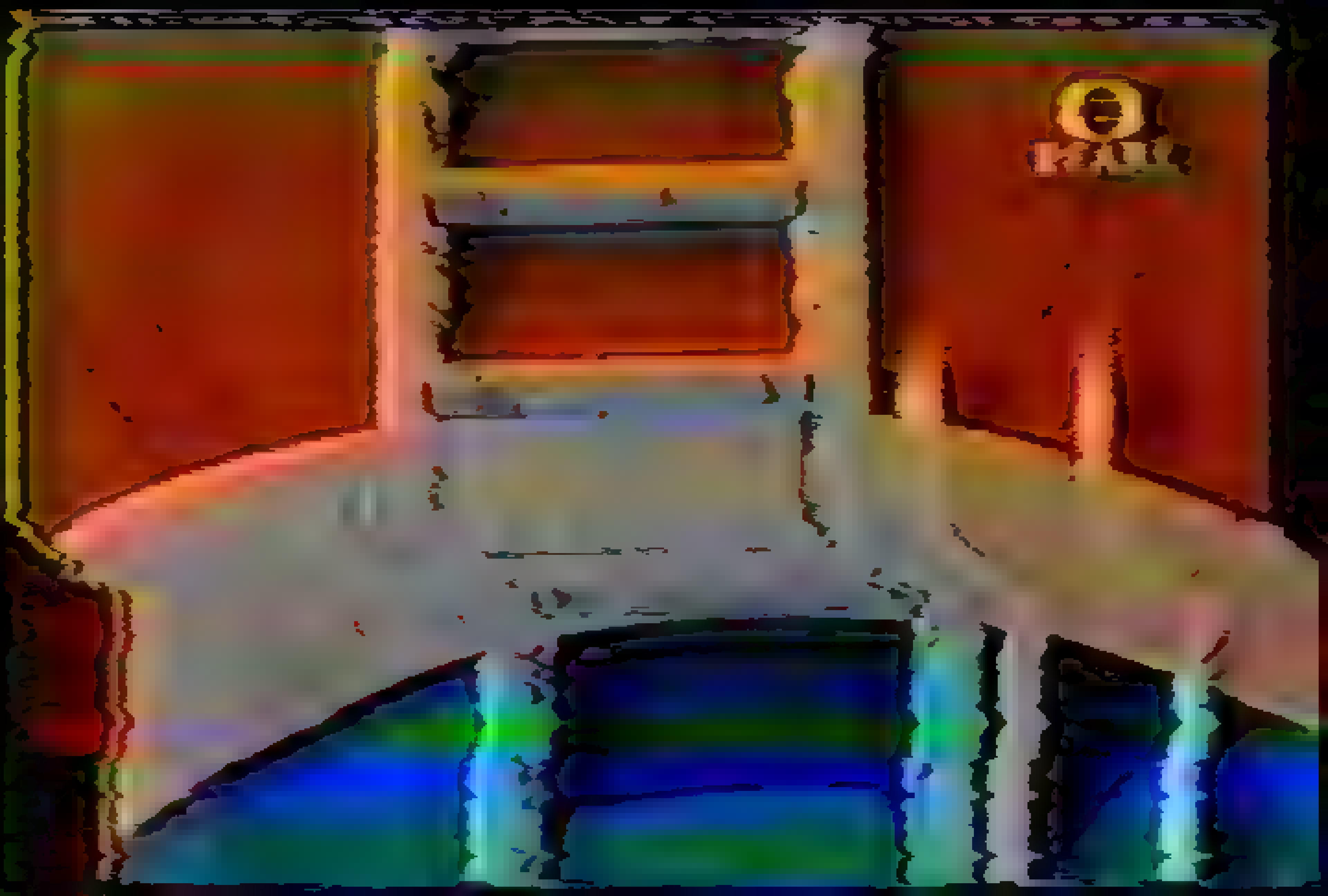


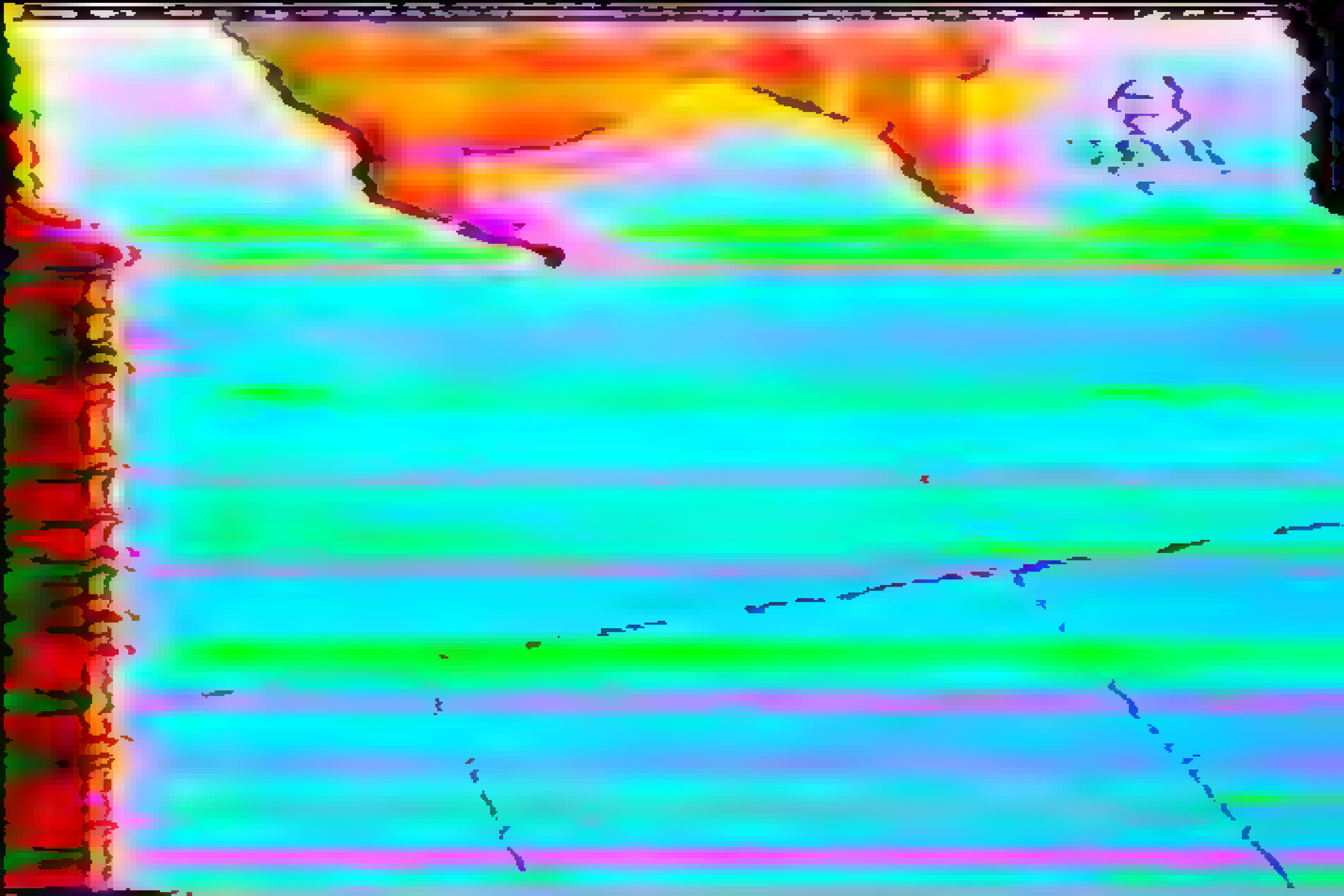


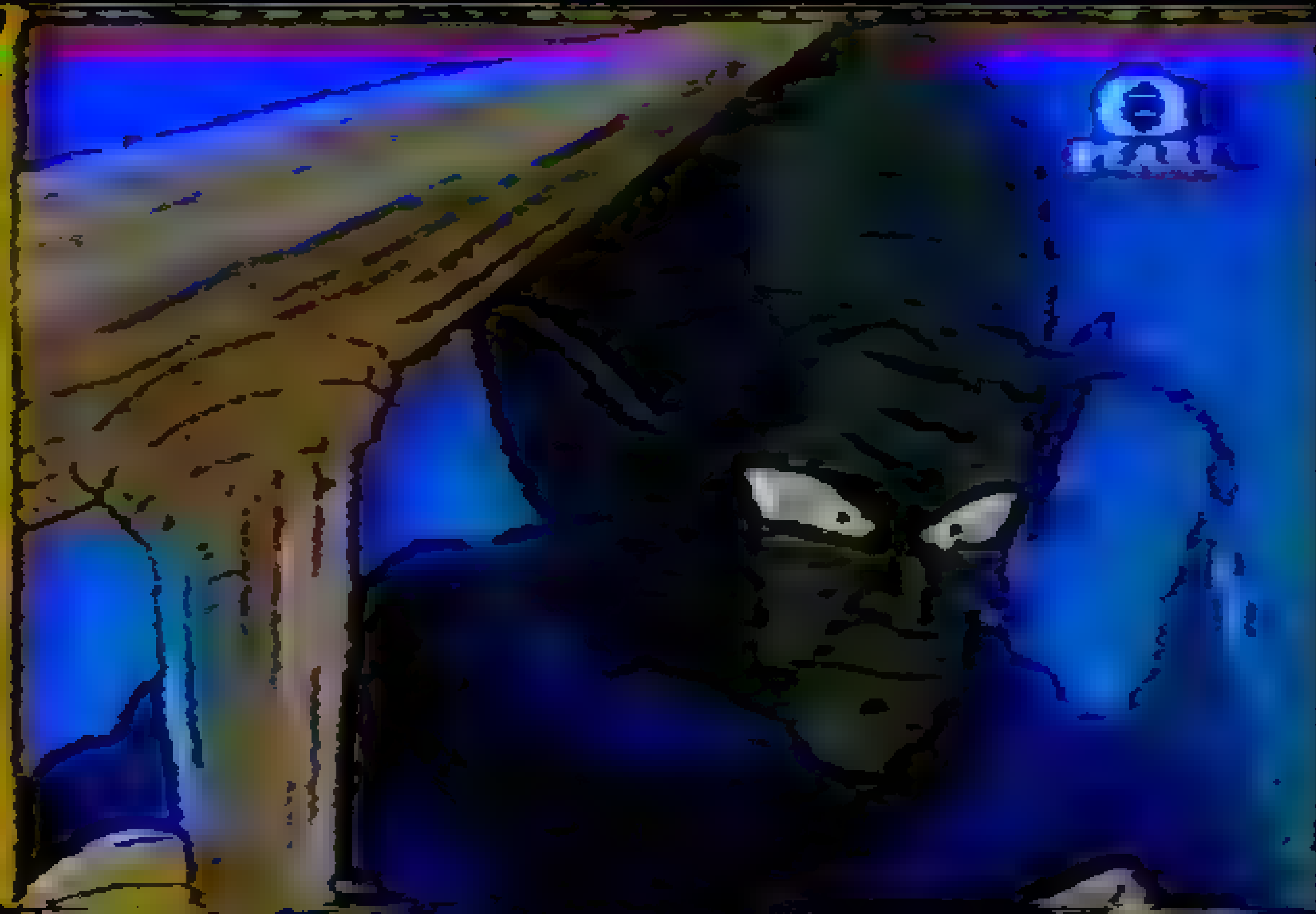




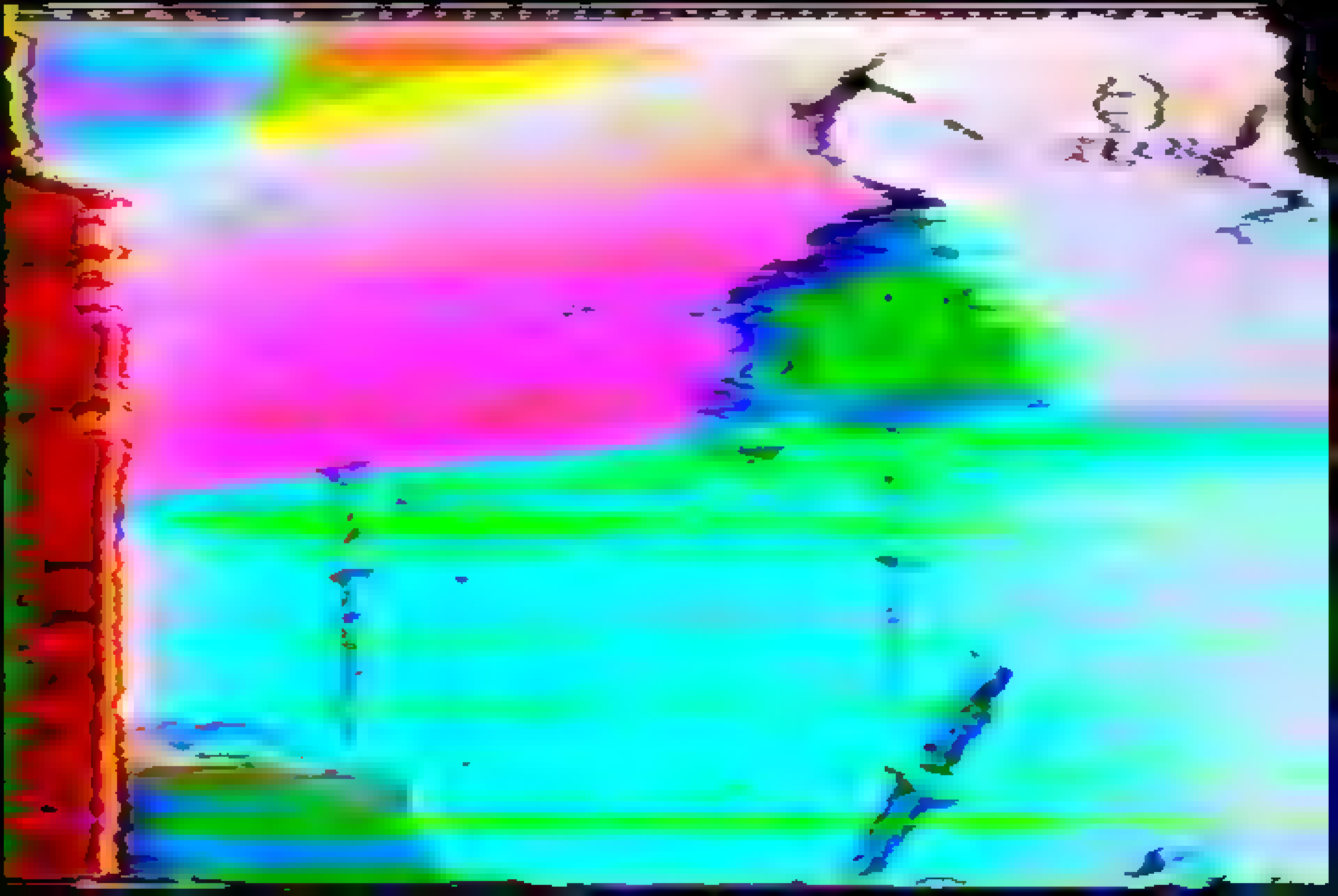


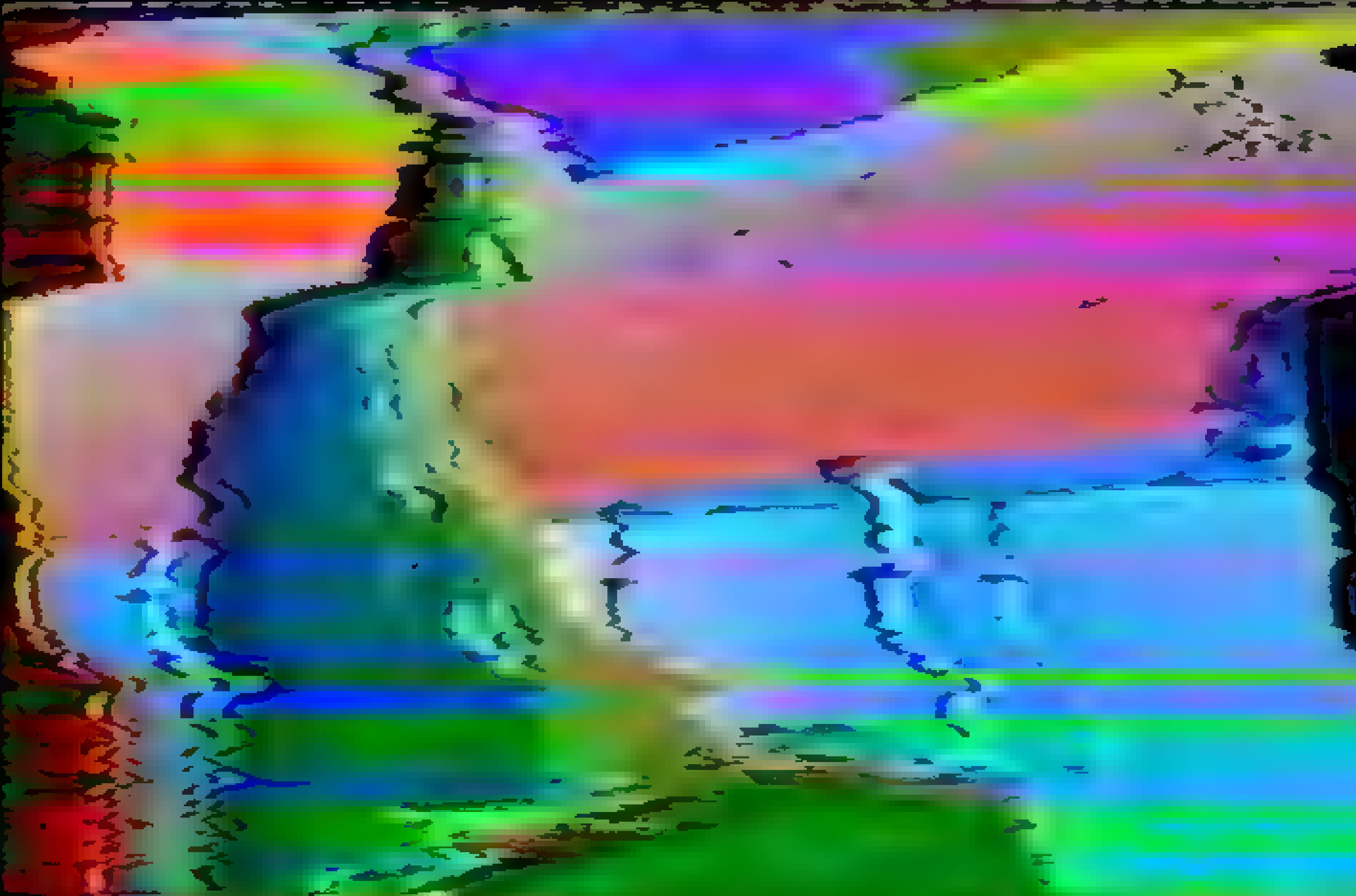


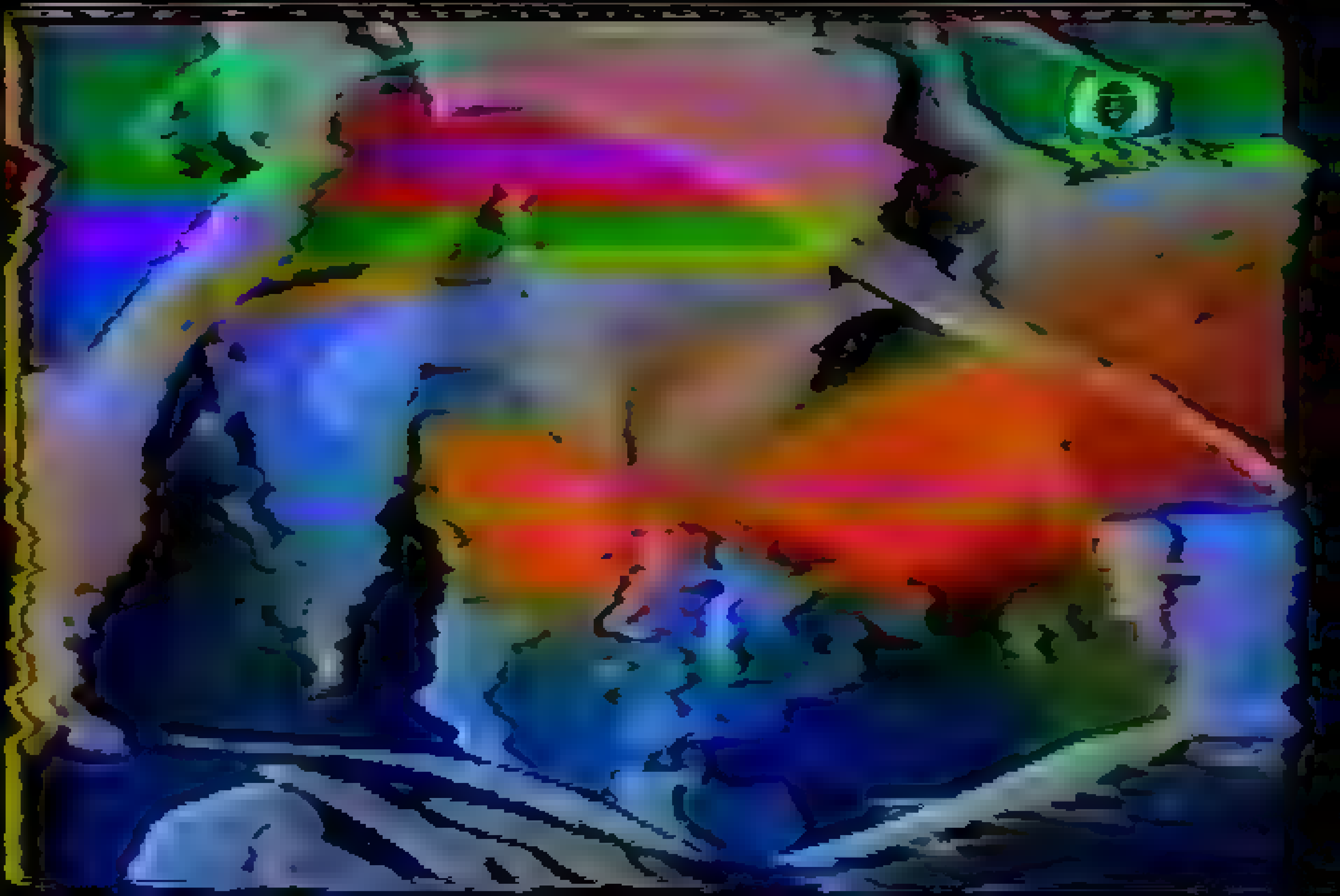




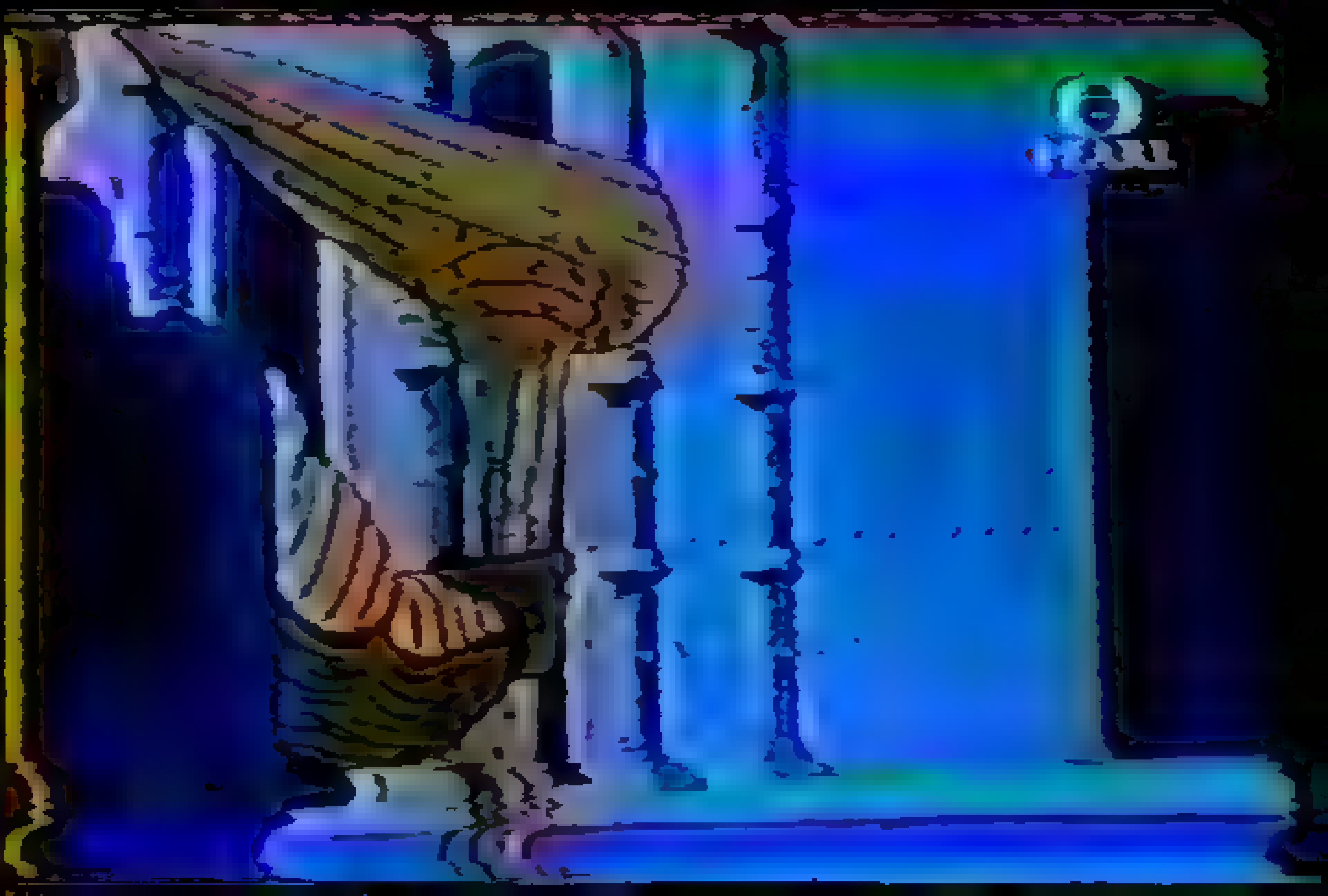






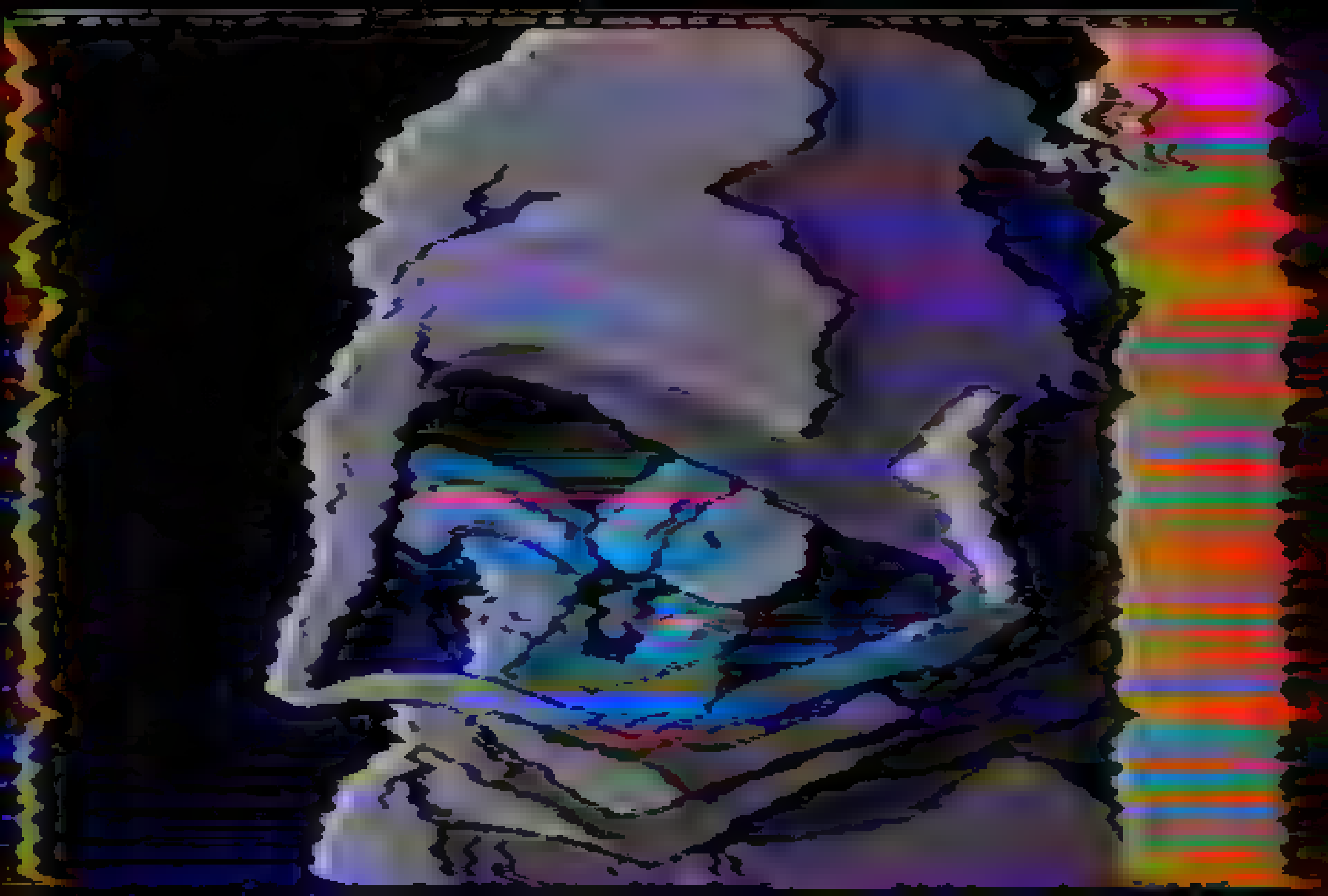















為何你會在這裡？
Why are you here?


Welcome to my shrine


welcome to my shrine

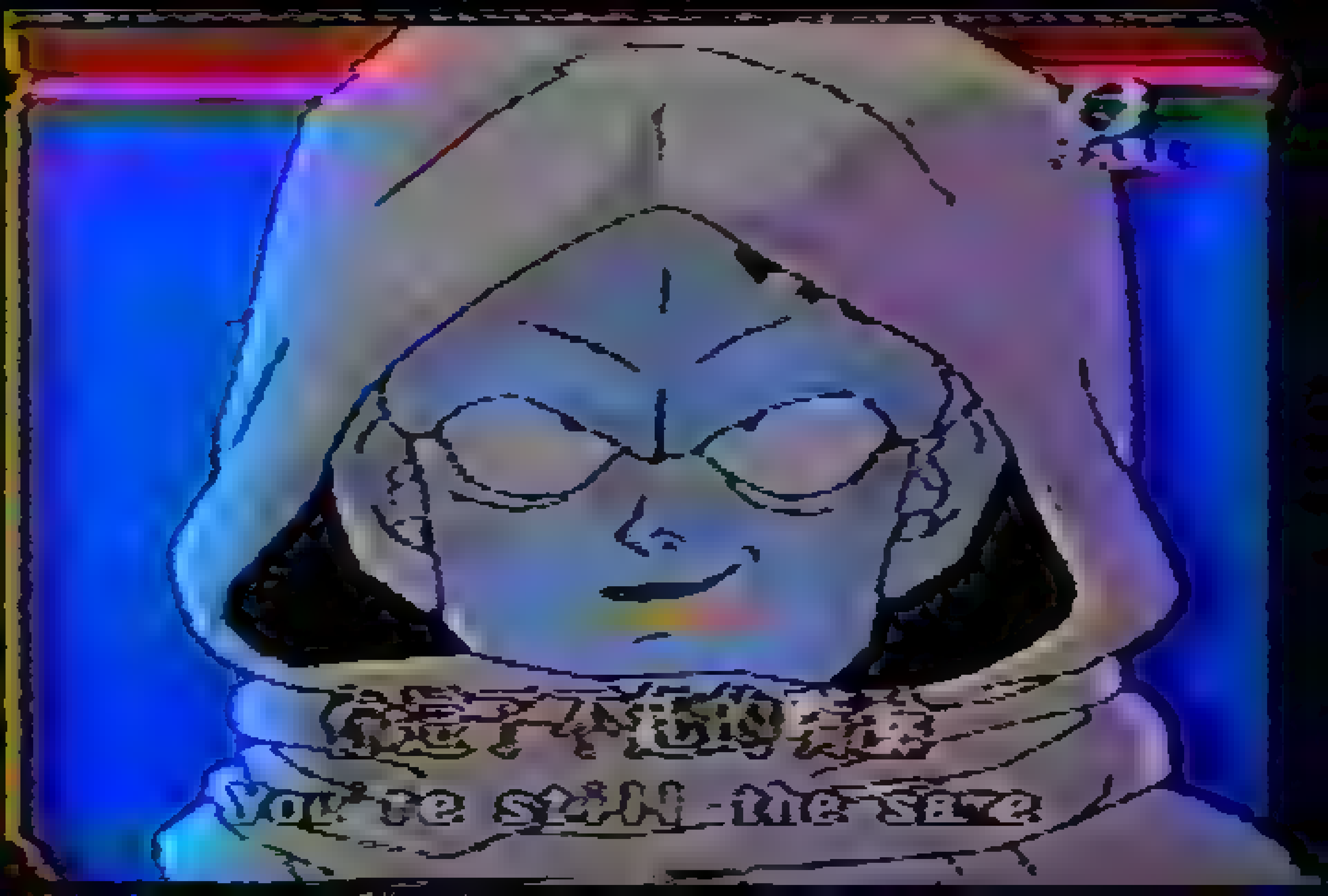



It's said that the

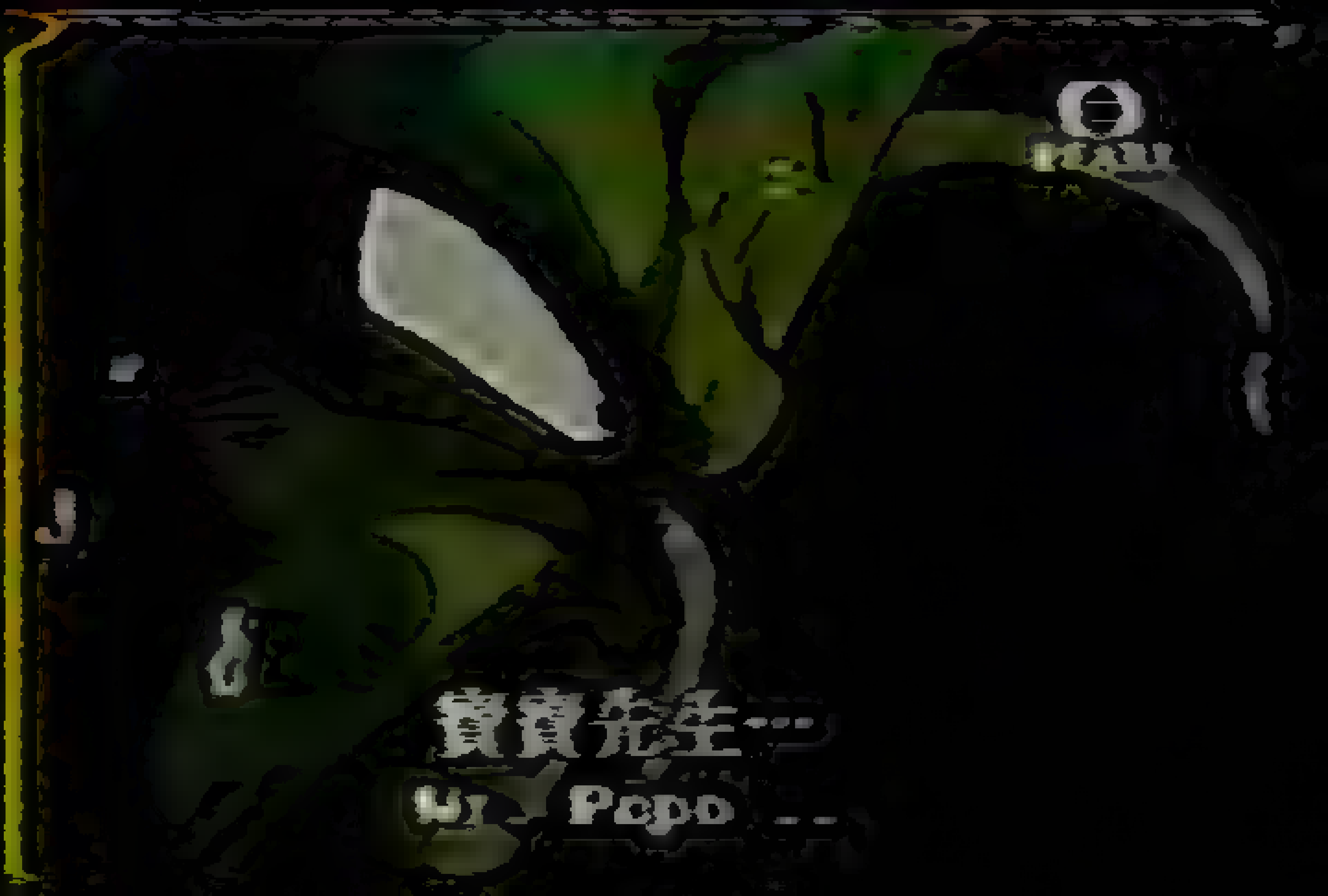

So it's because you're


So it's because you're
escaped from the dead zone

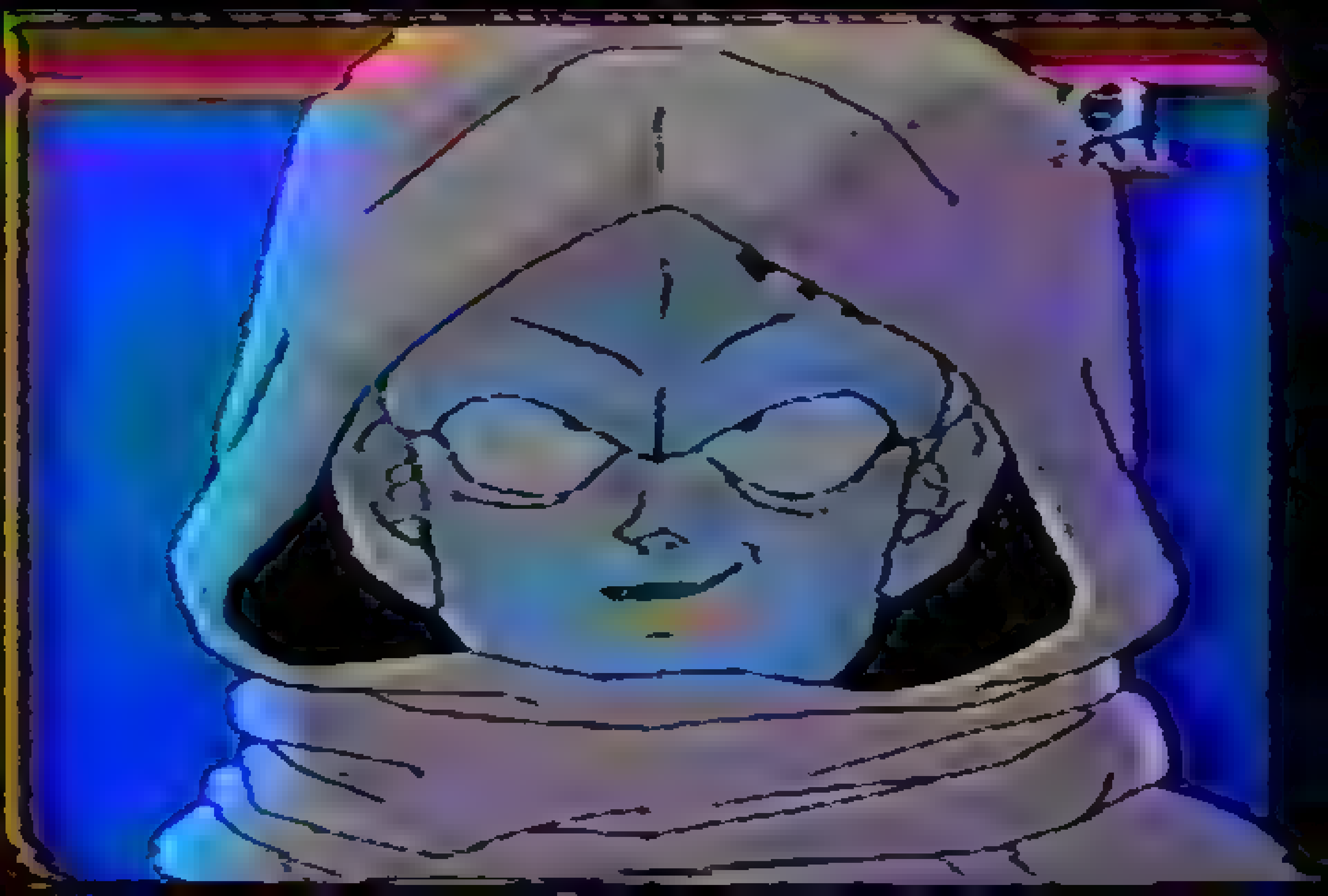


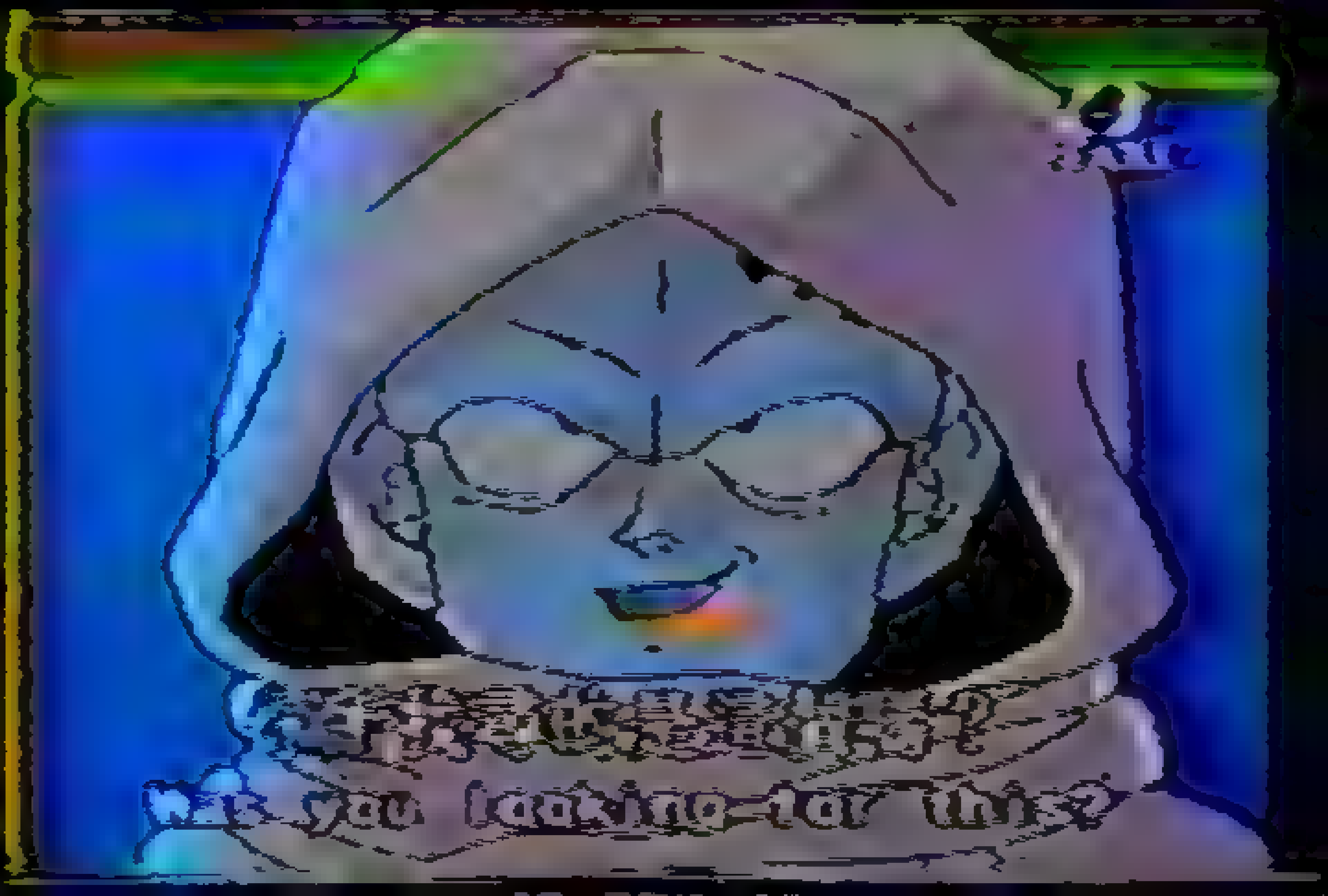

You're still the same




Pepo


Where are you?




you looking for this?

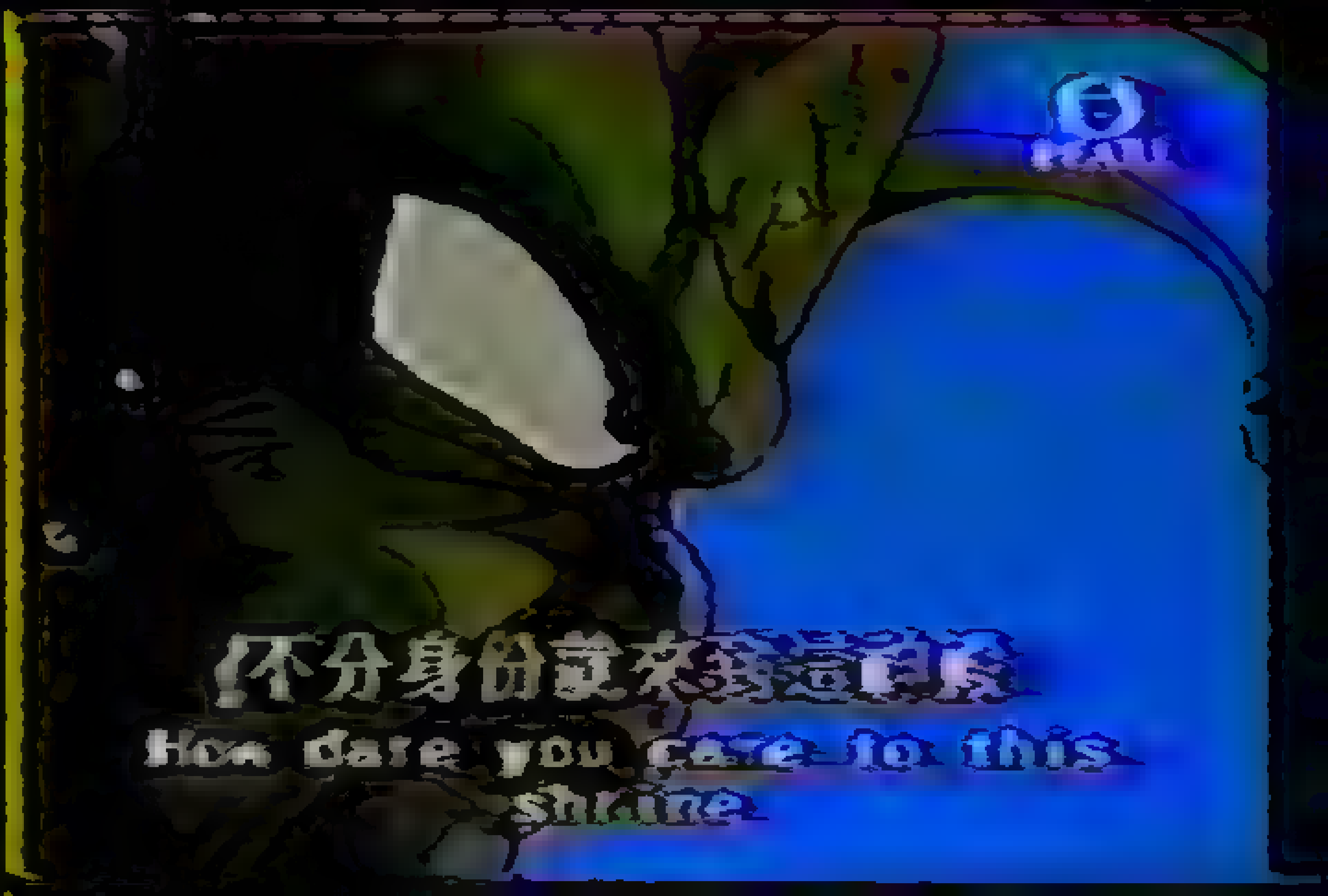


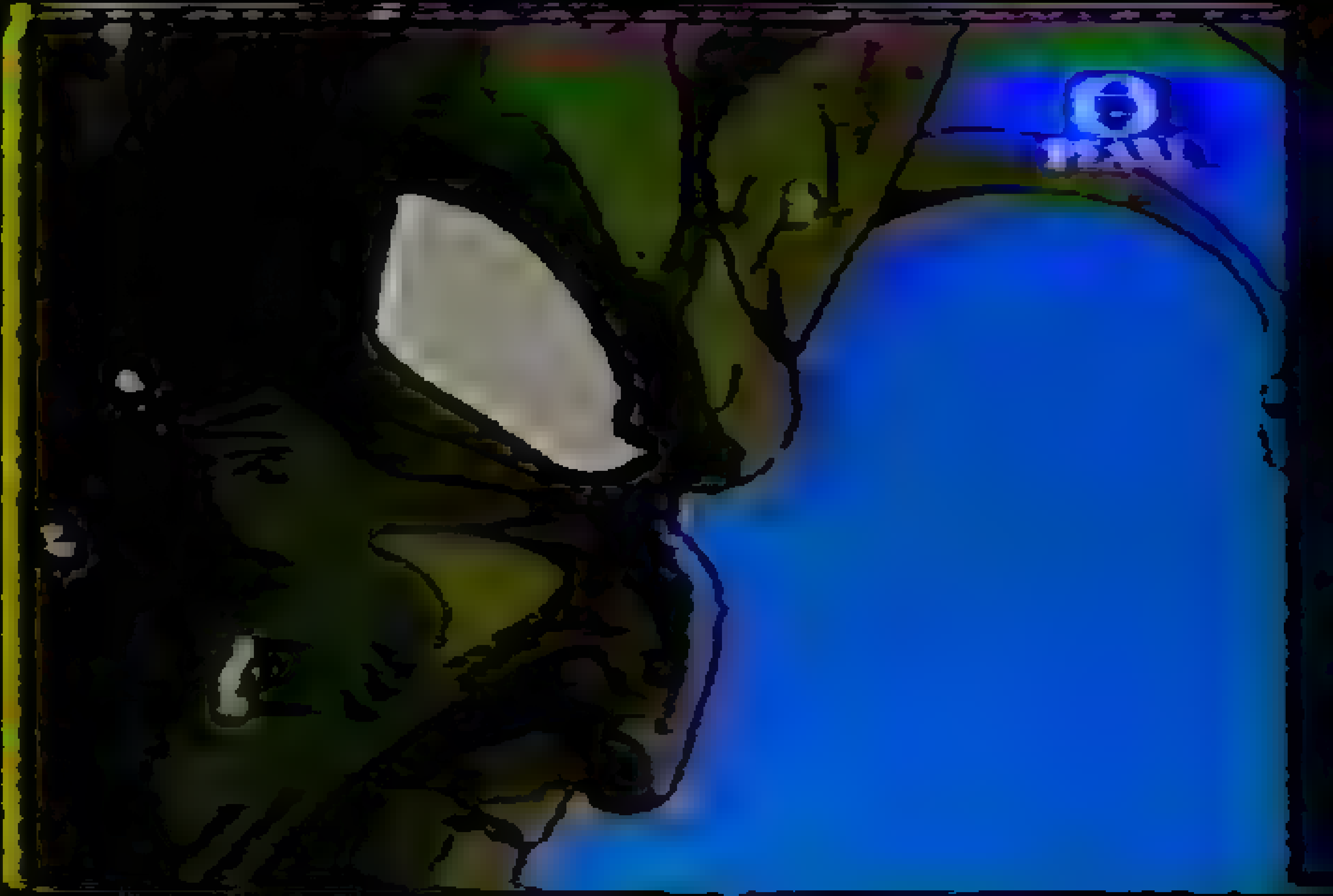


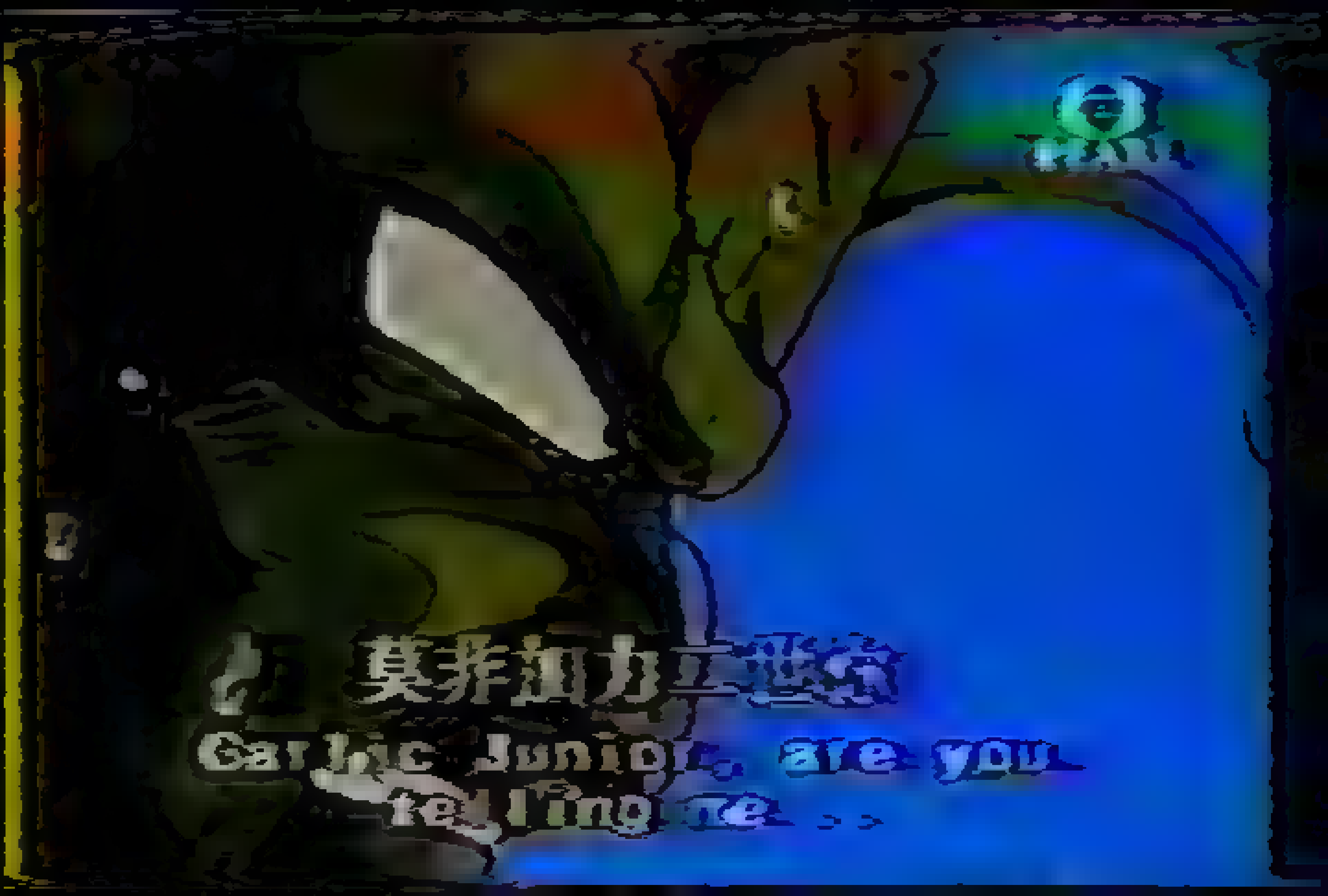


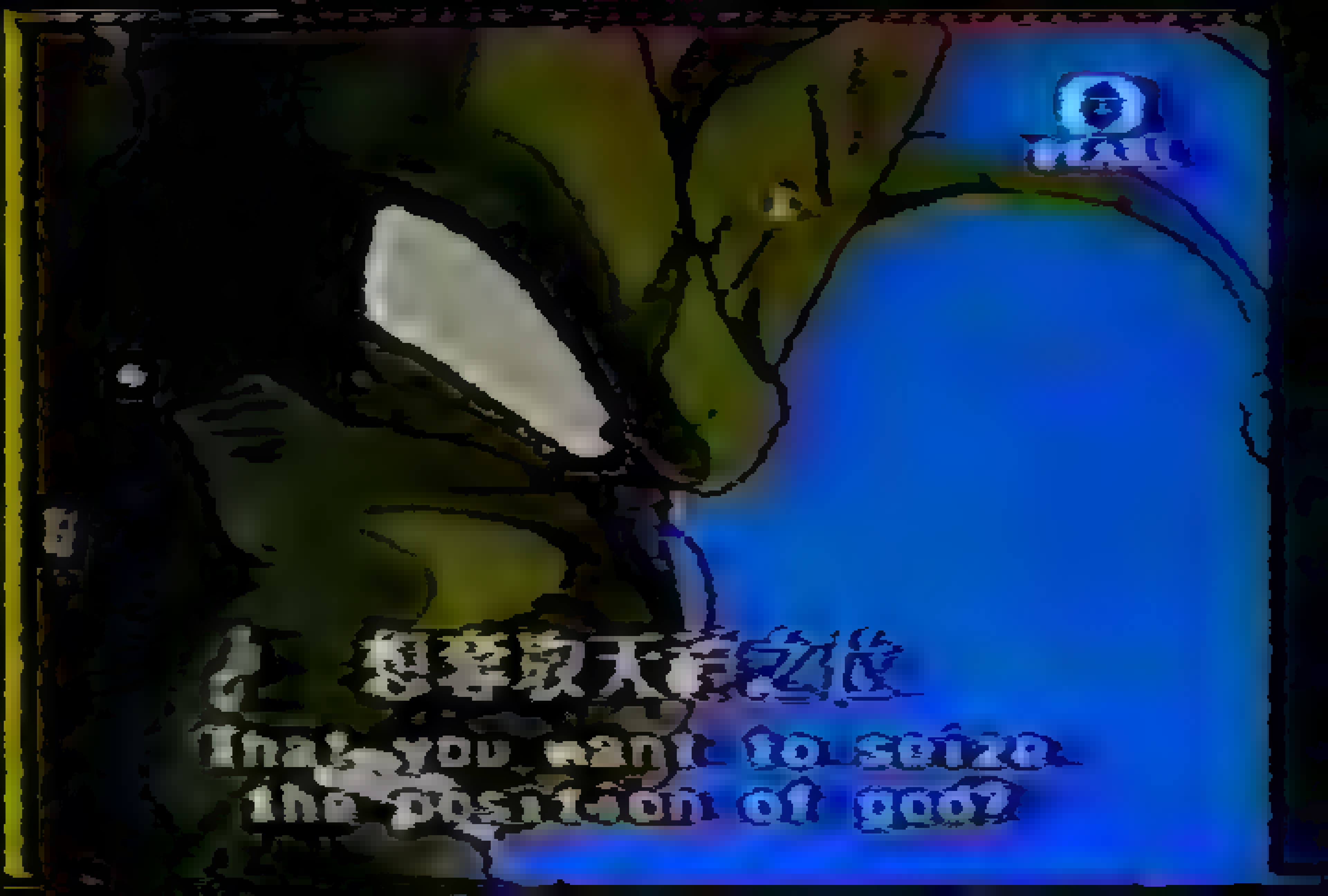





你不分身份竟來到這祠殿
How dare you come to this
shrine




Garlic Junior, are you
telling me ...


That you want to seize
the position of god?

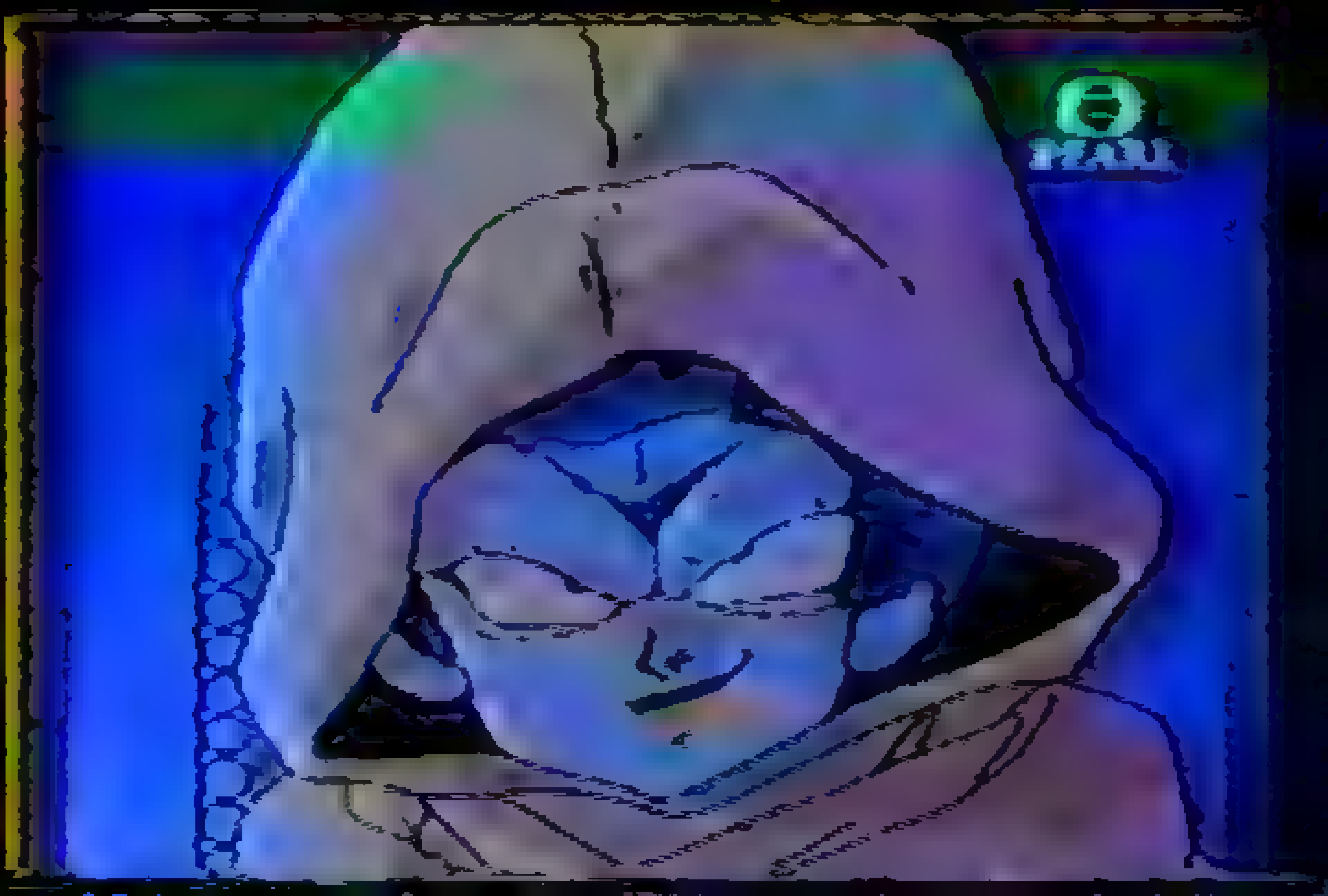





replace the useless

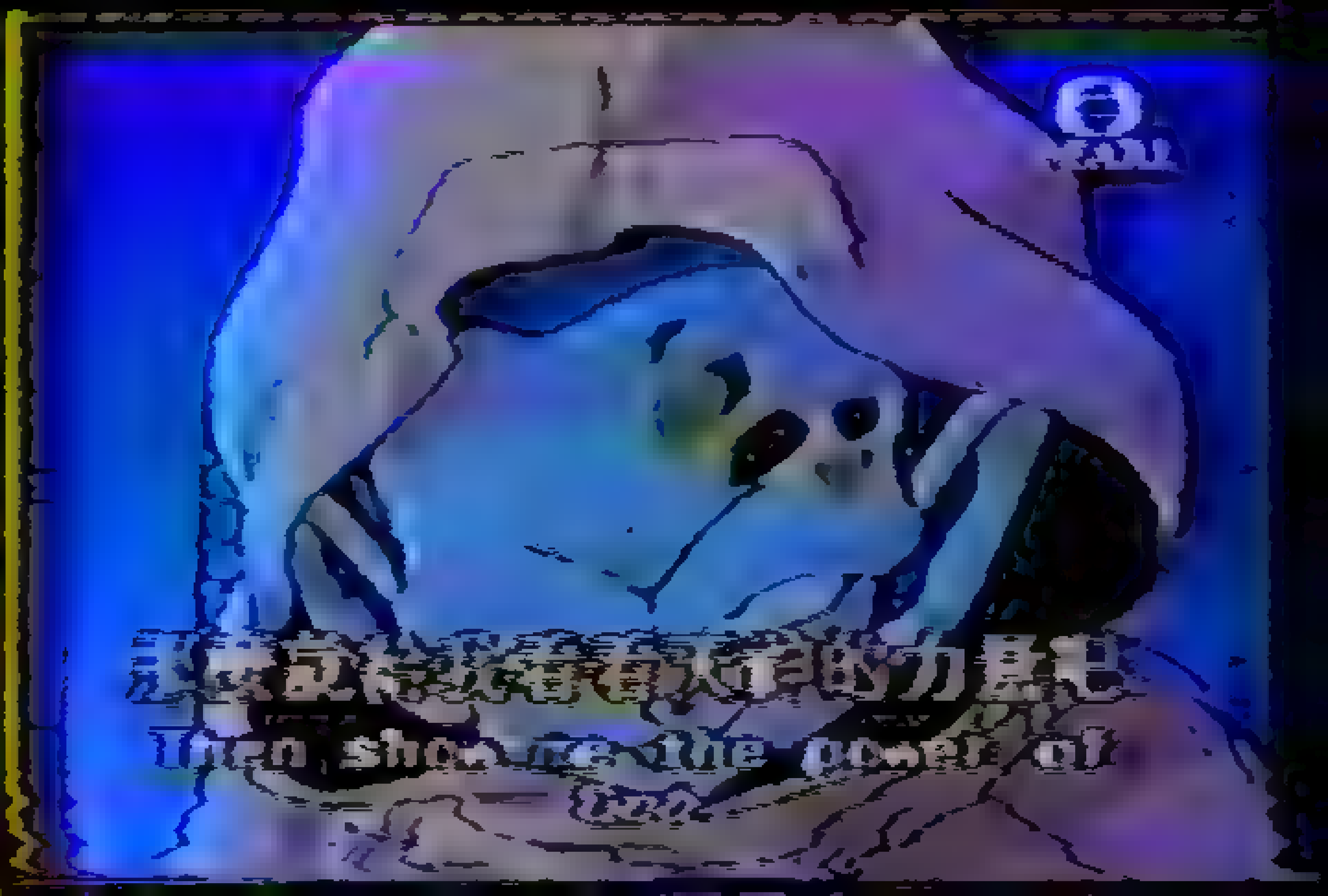



Says who?



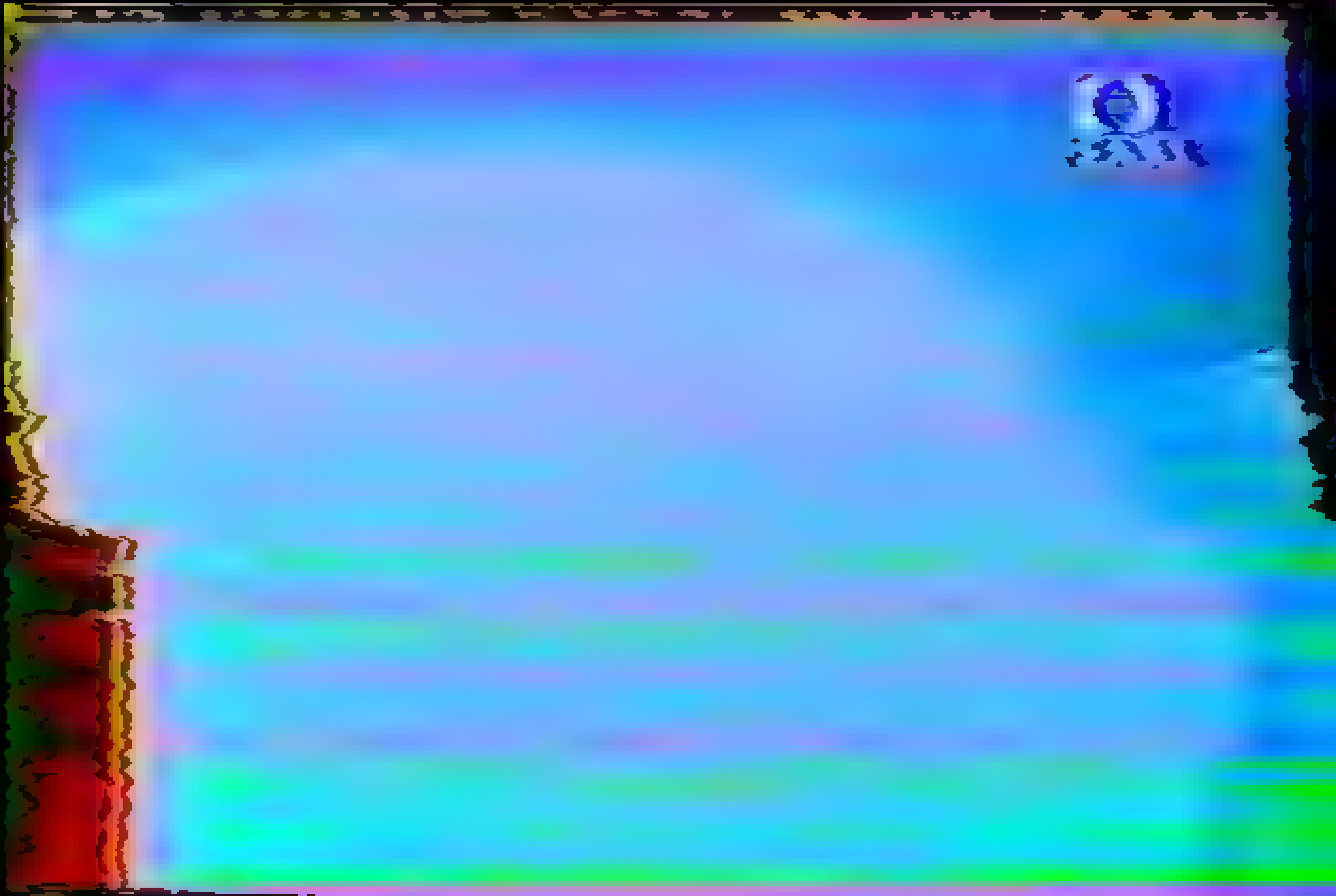


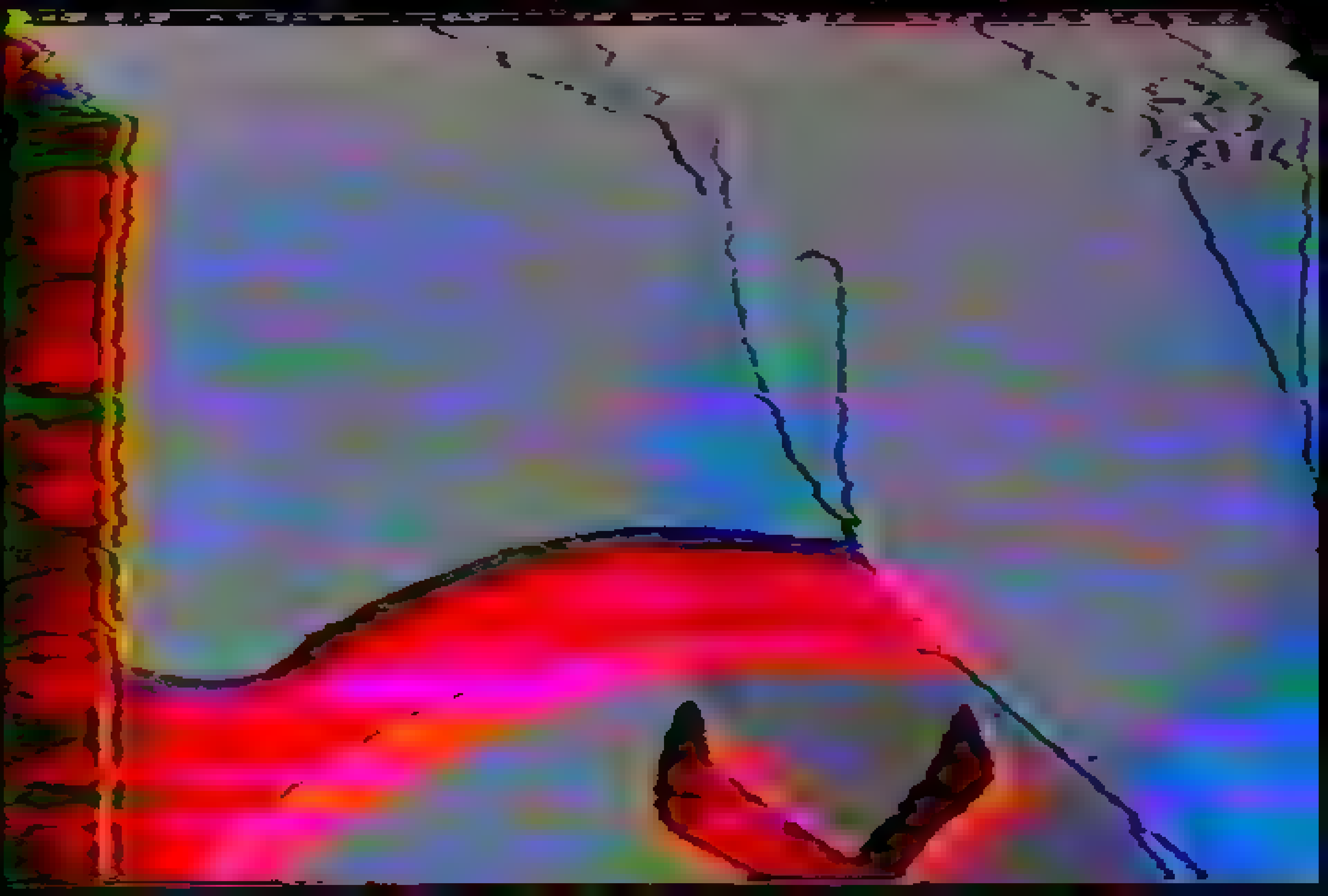




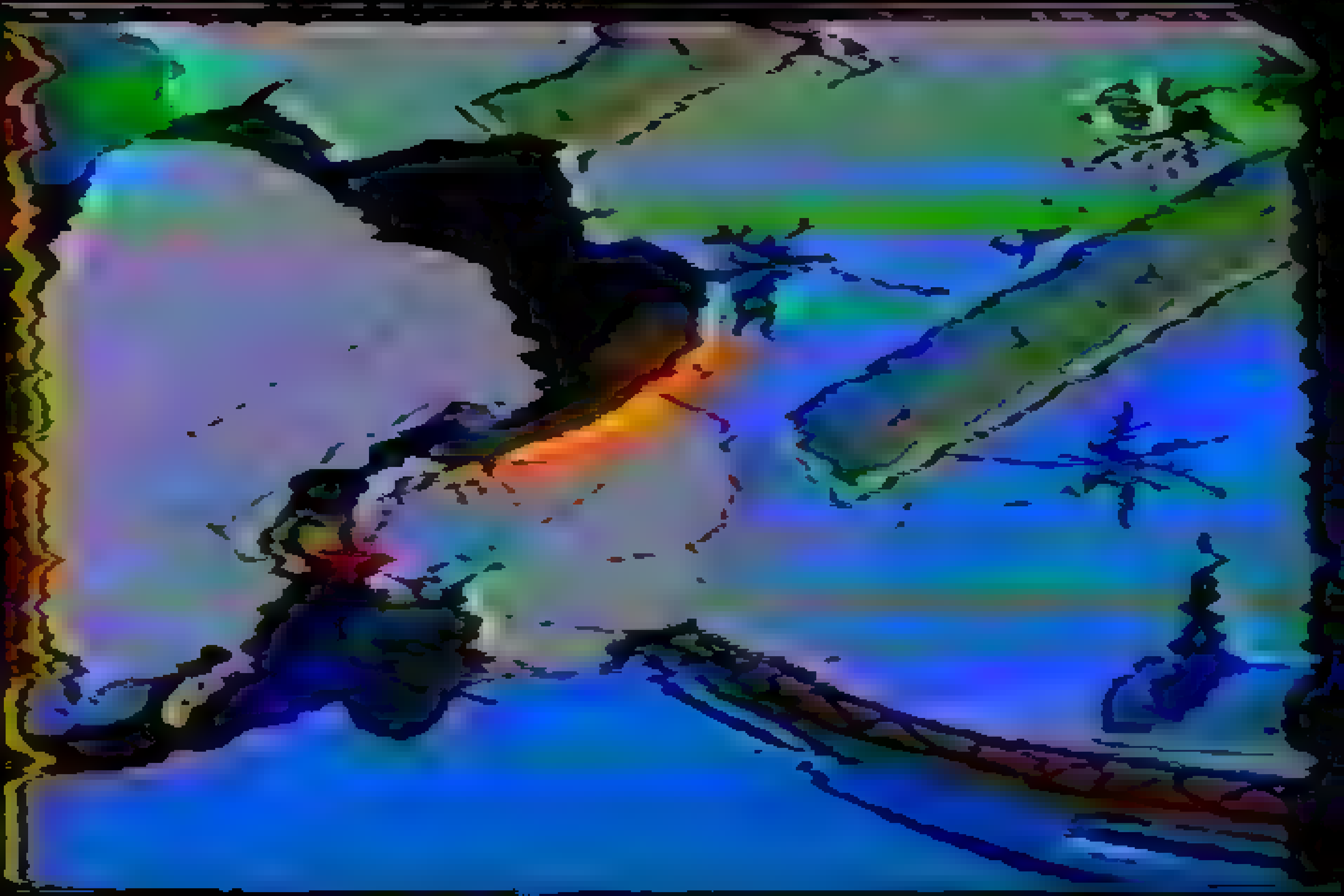
[illegible]

Then show us the power of God



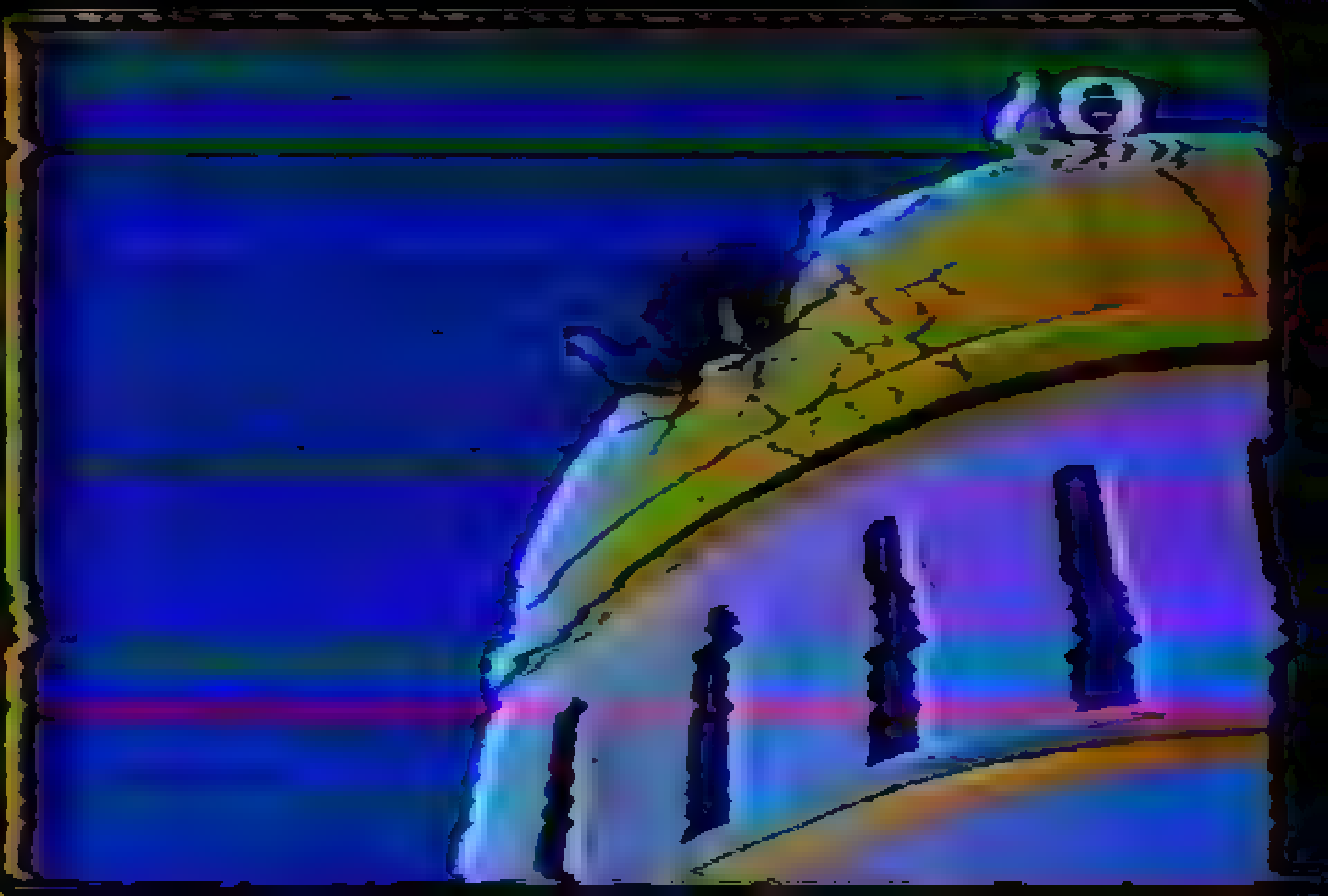




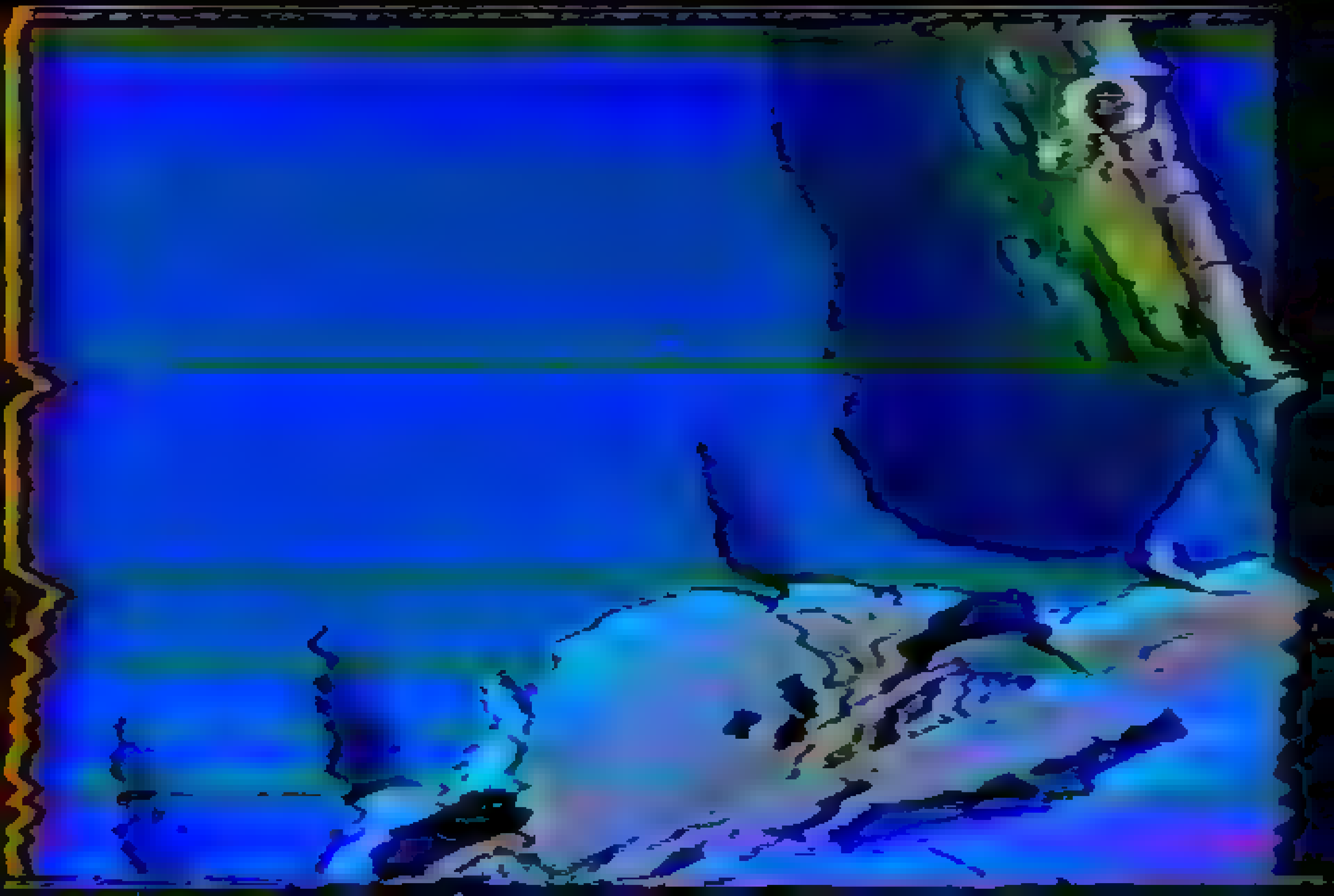






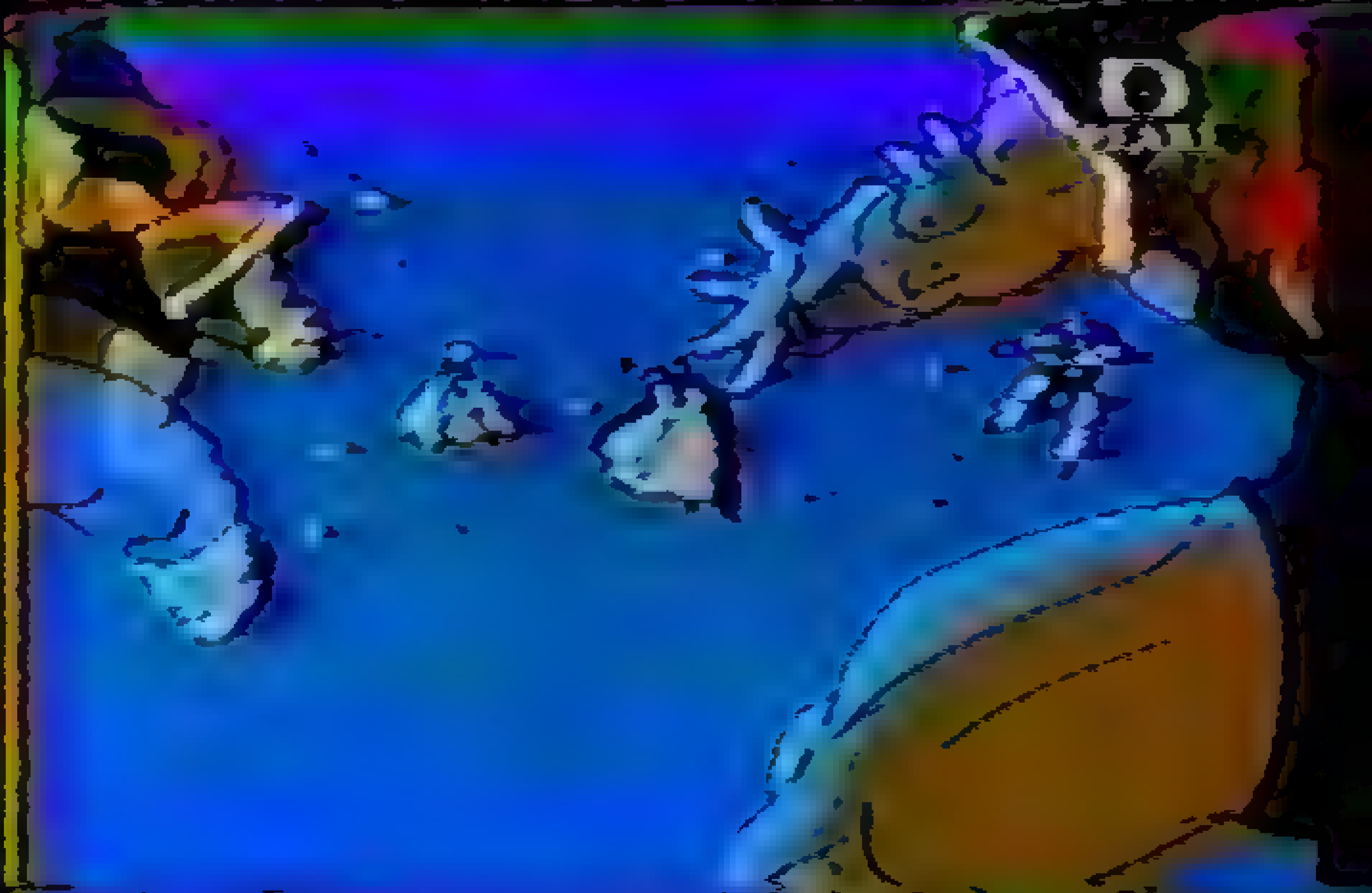




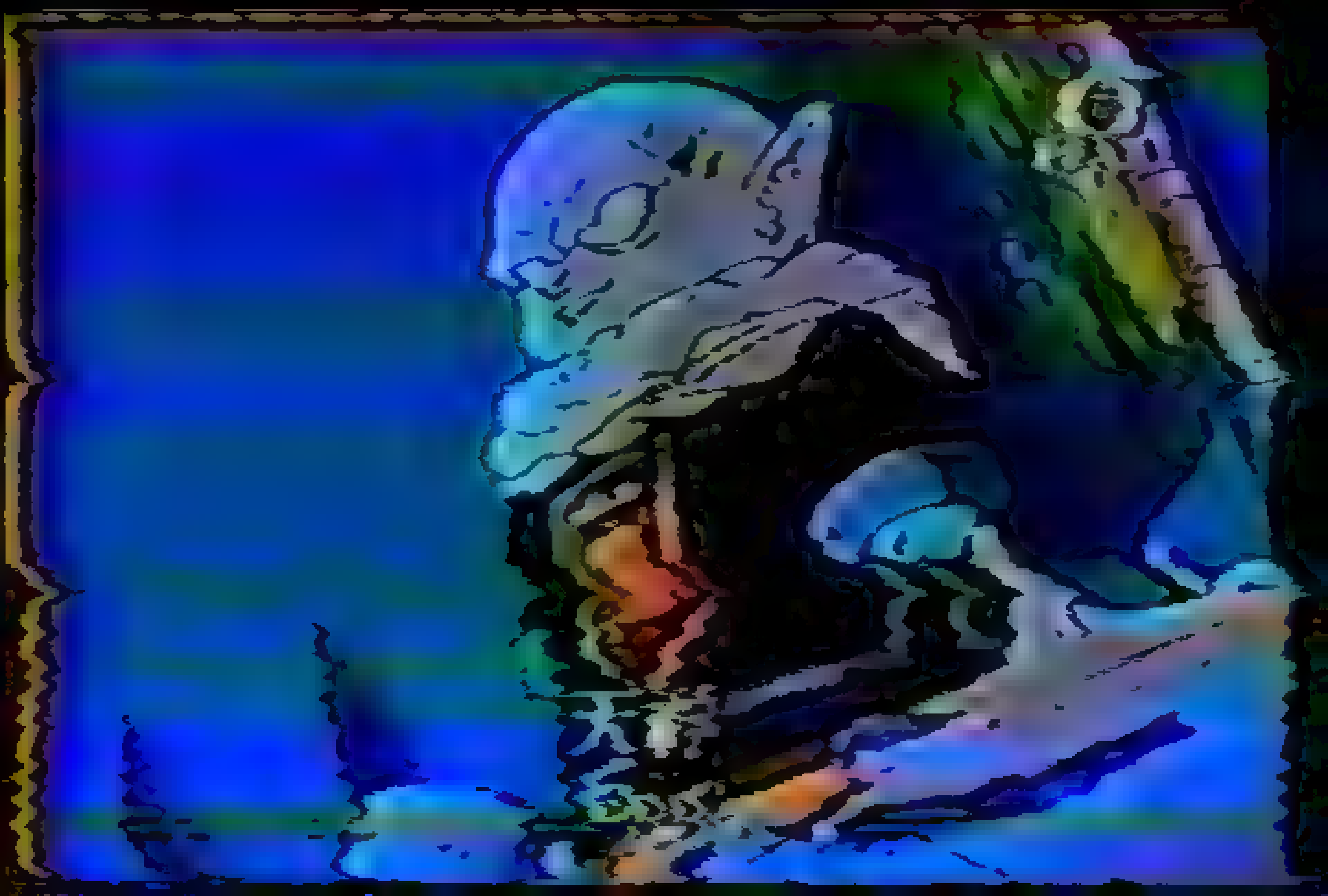


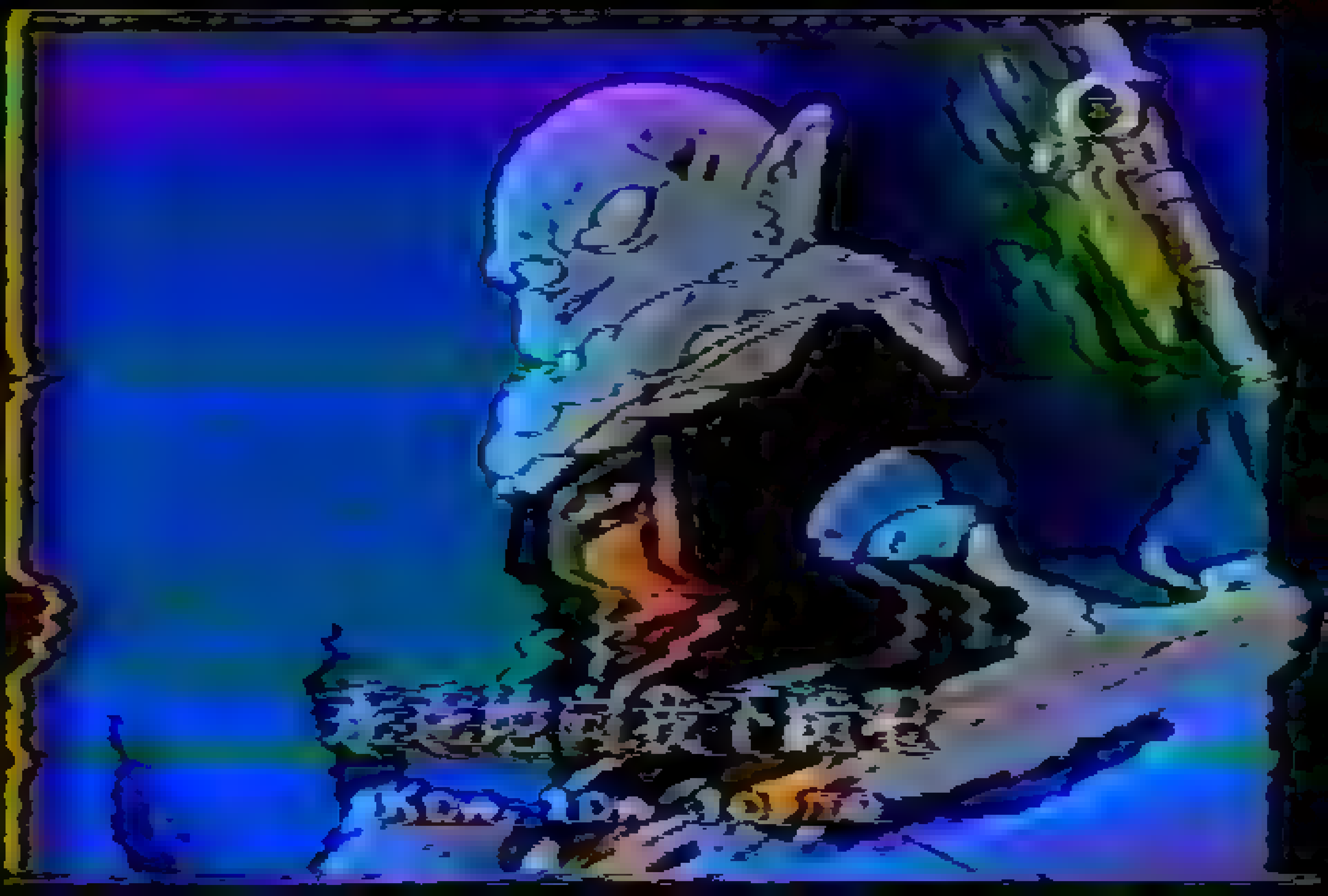




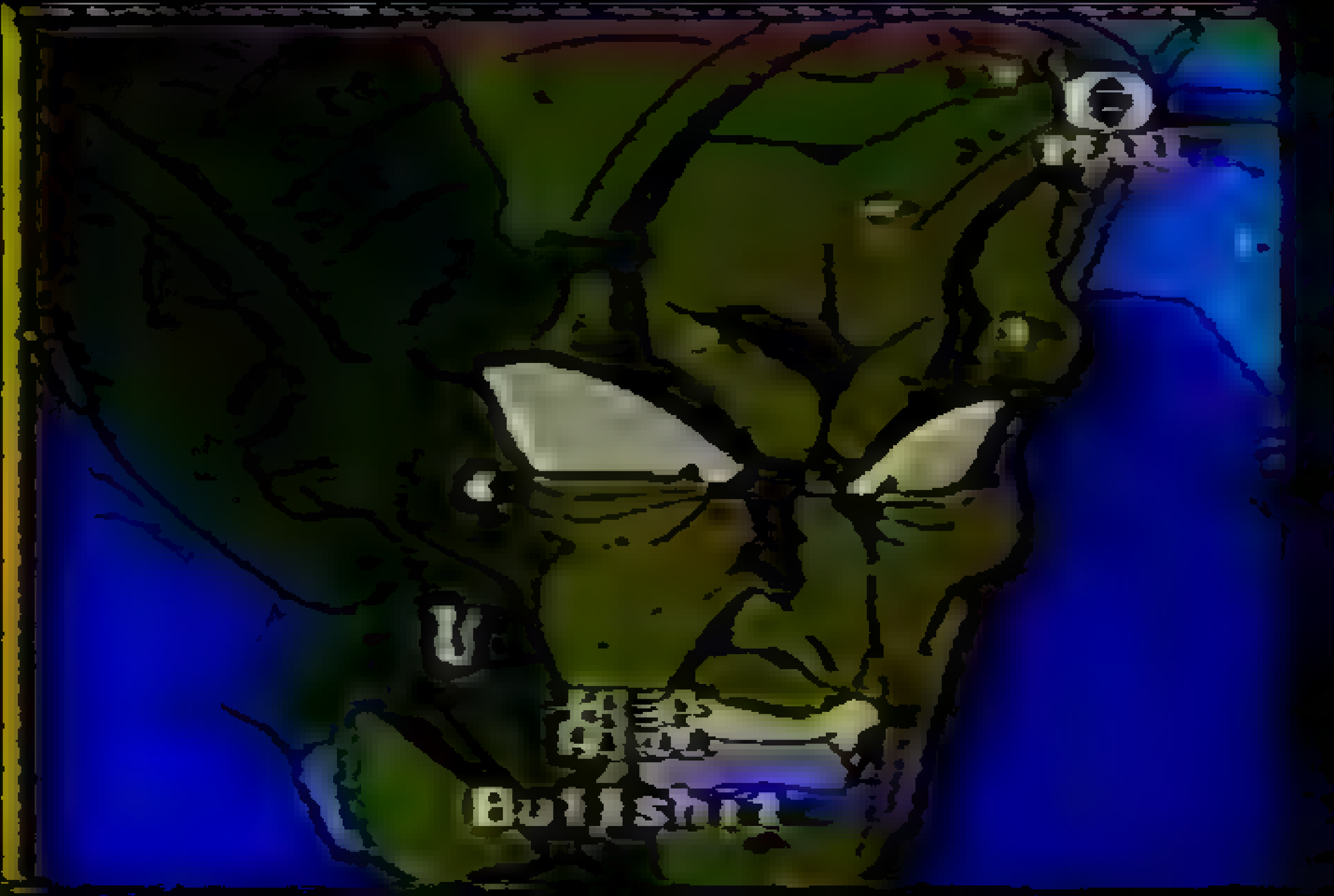






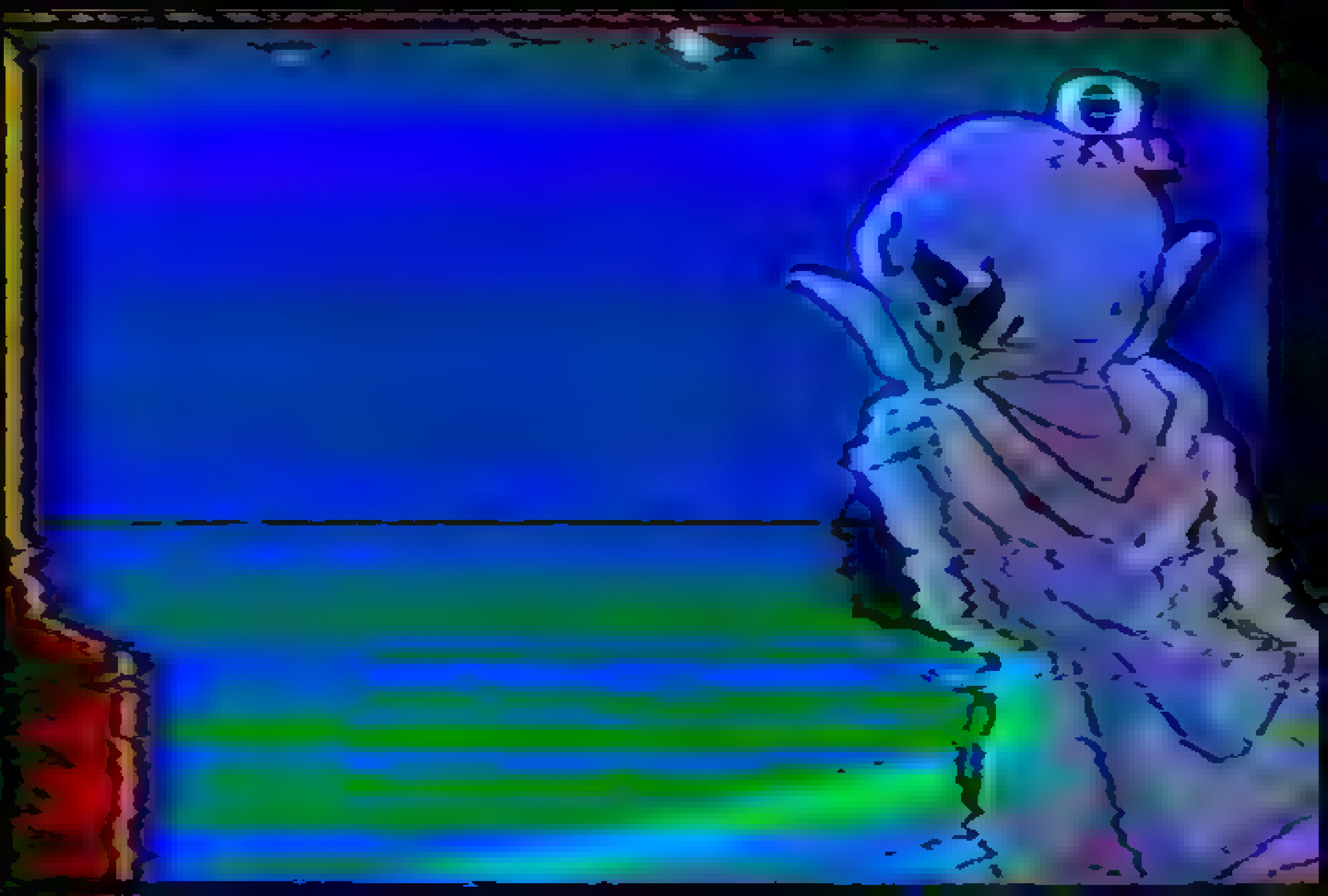



I'll let you be my servant


Bullshit

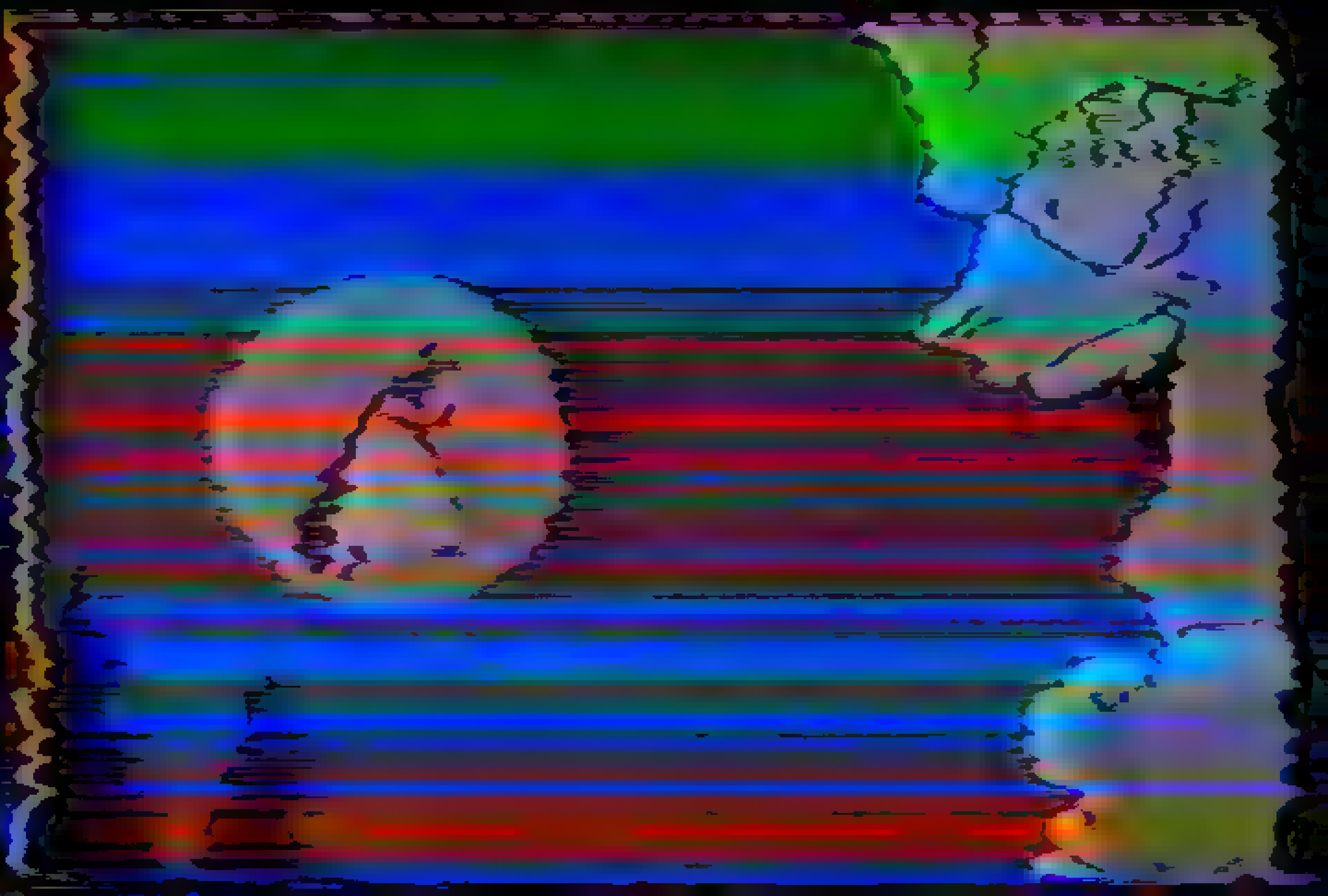








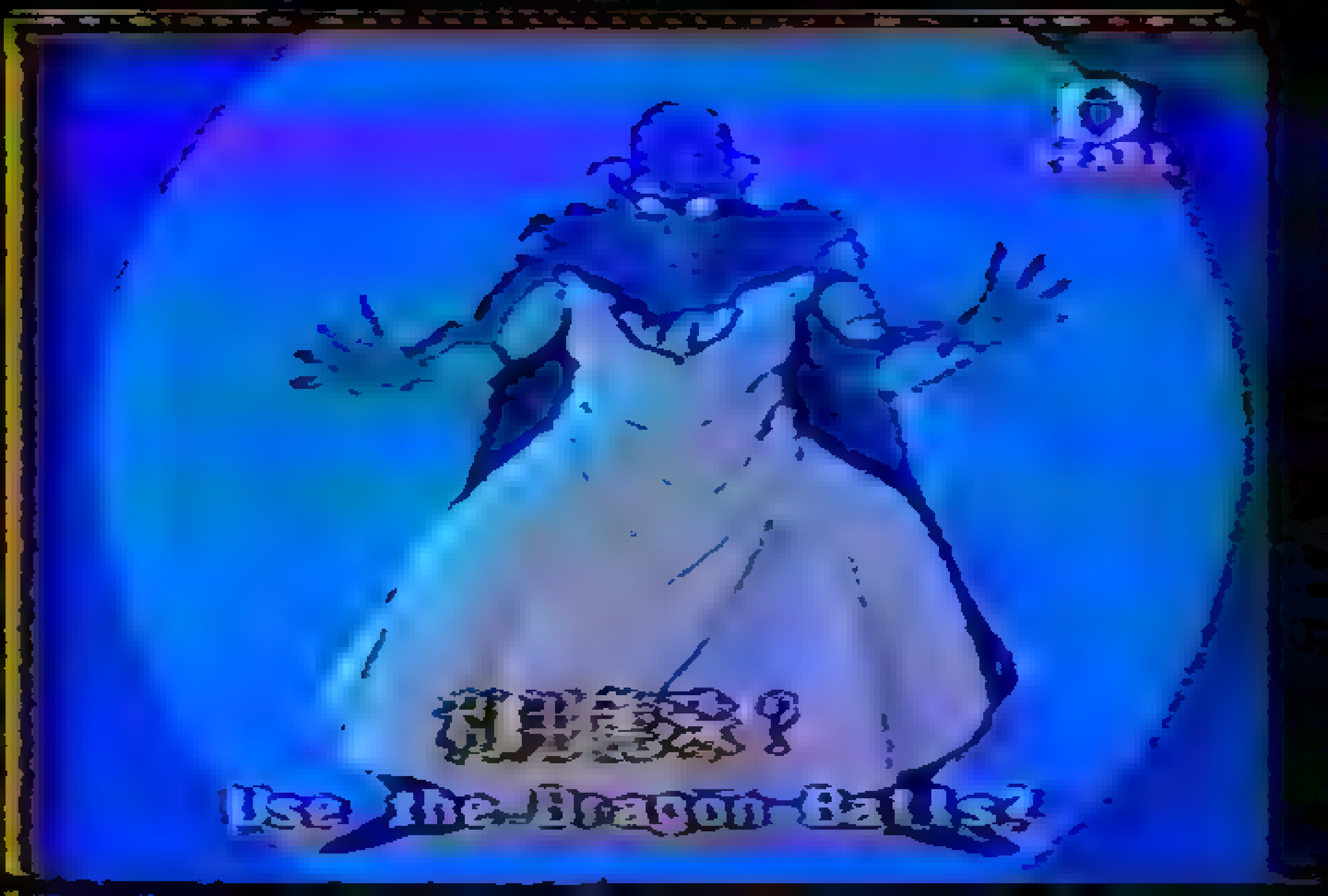


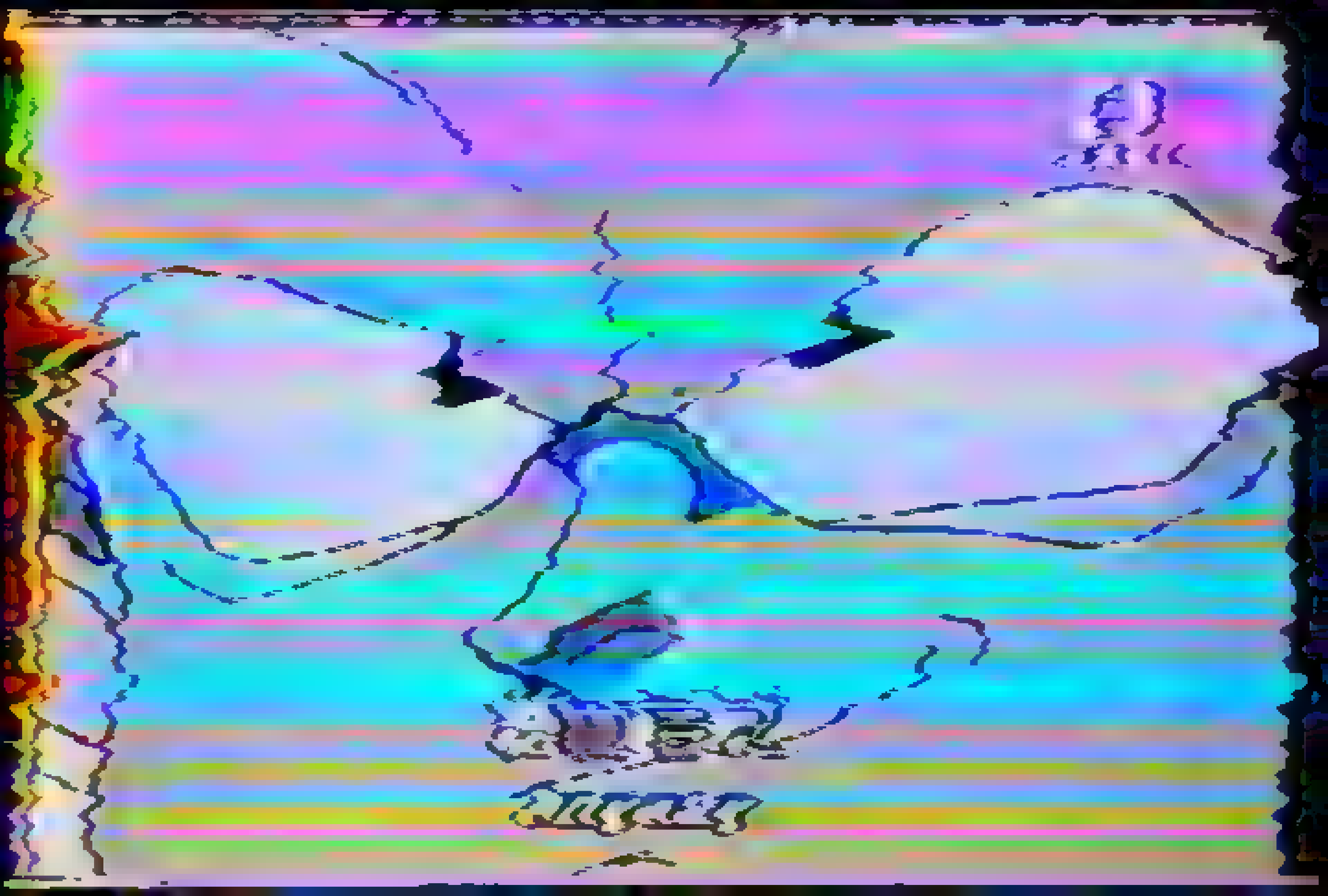






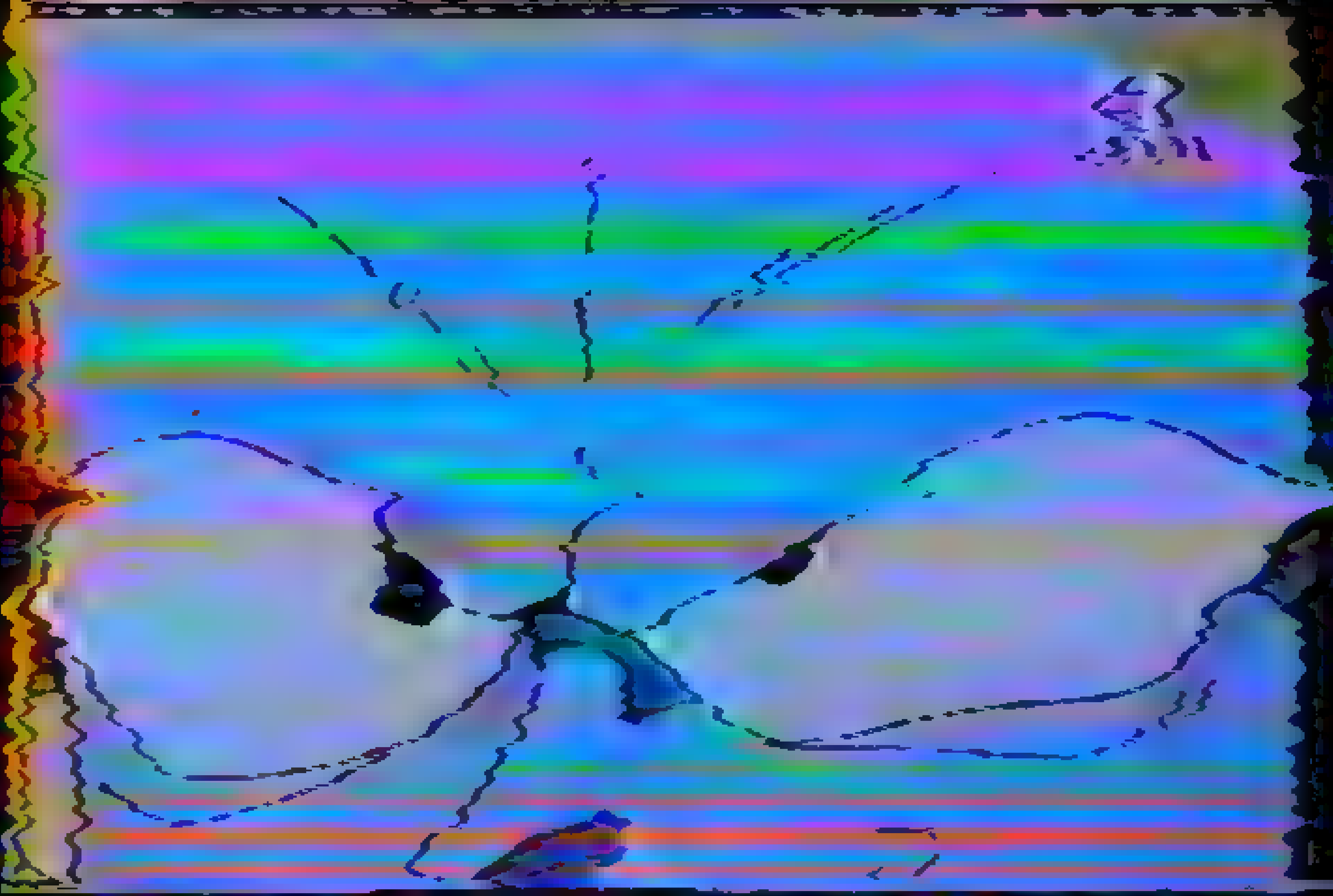


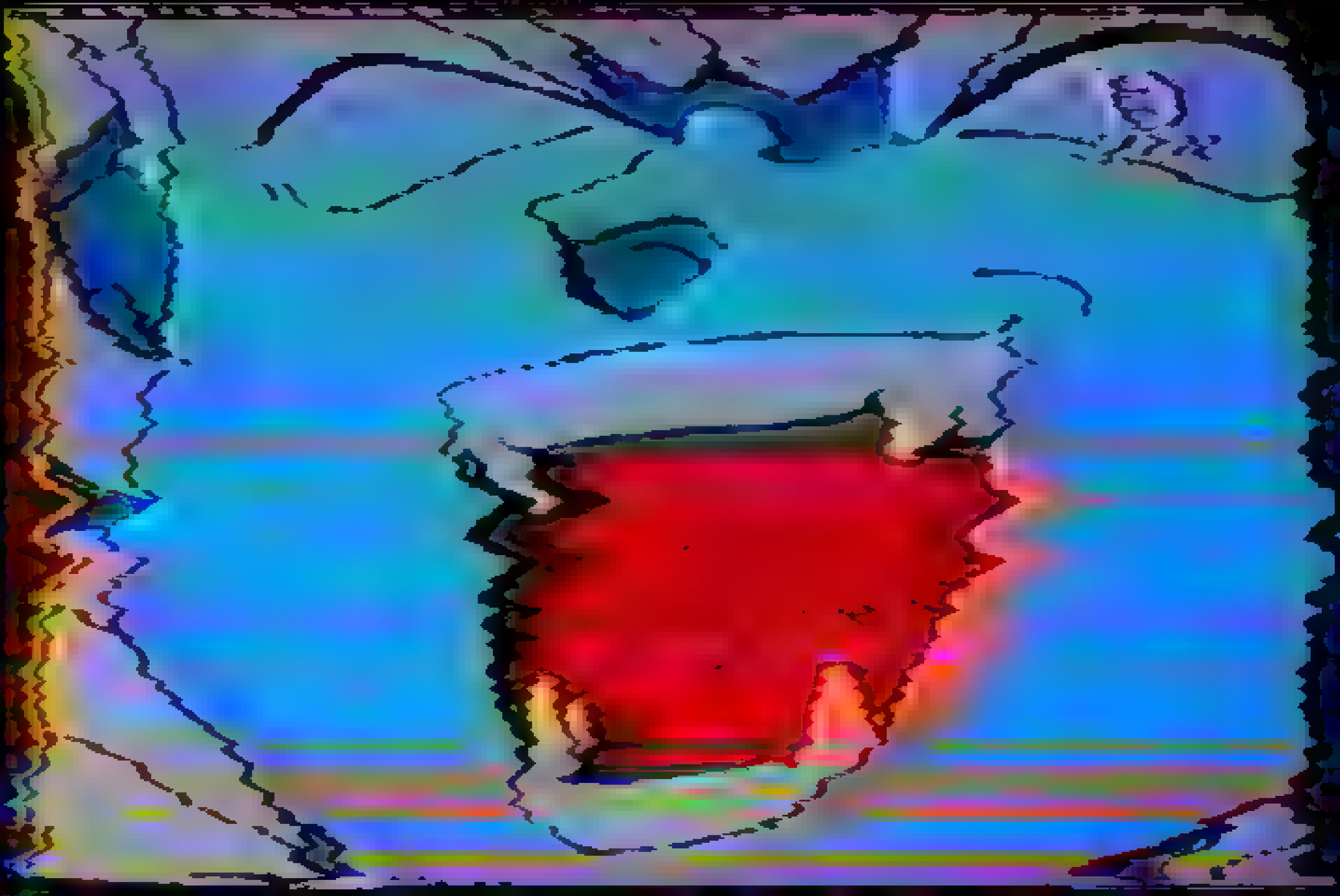

Use the Dragon Balls?



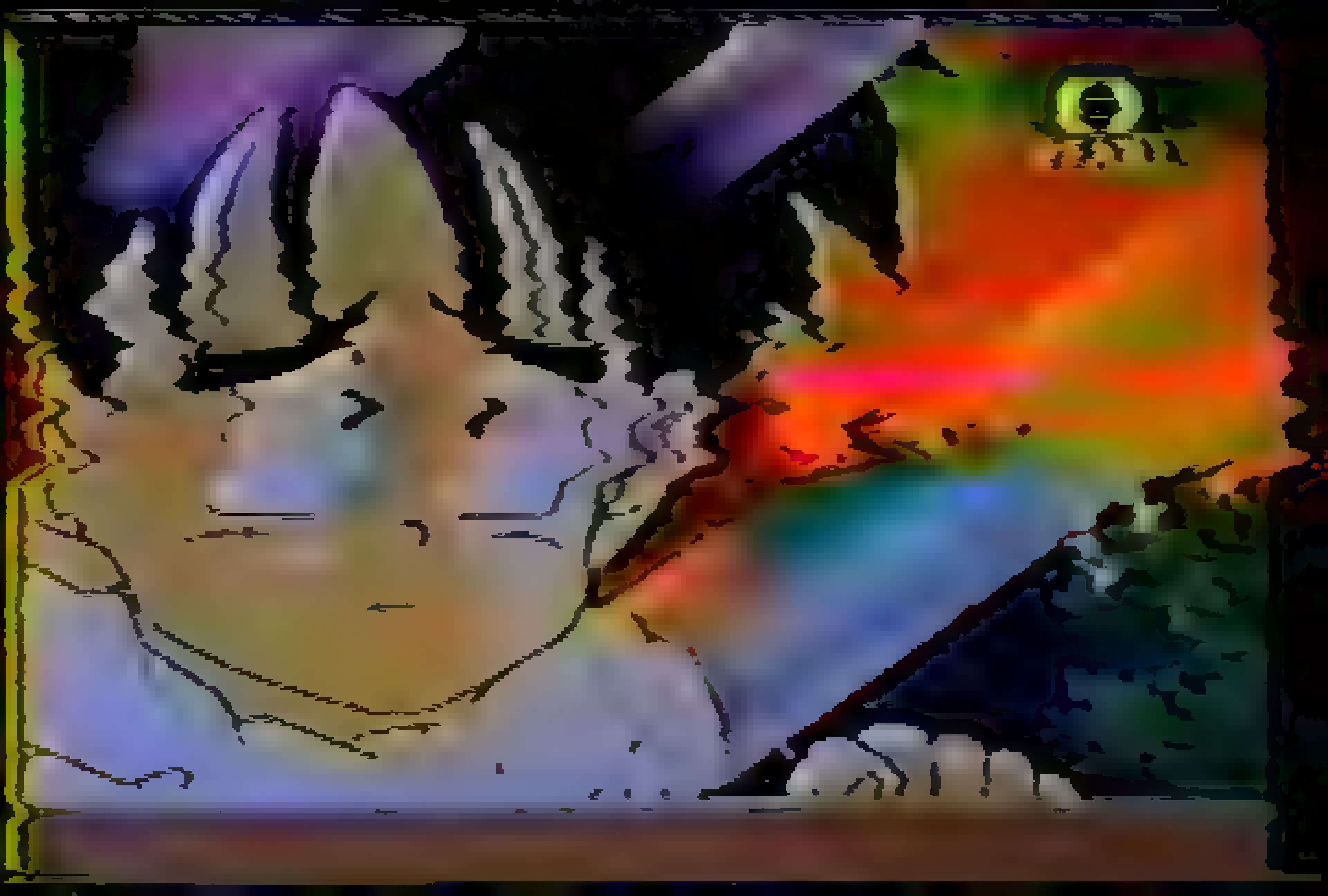

father

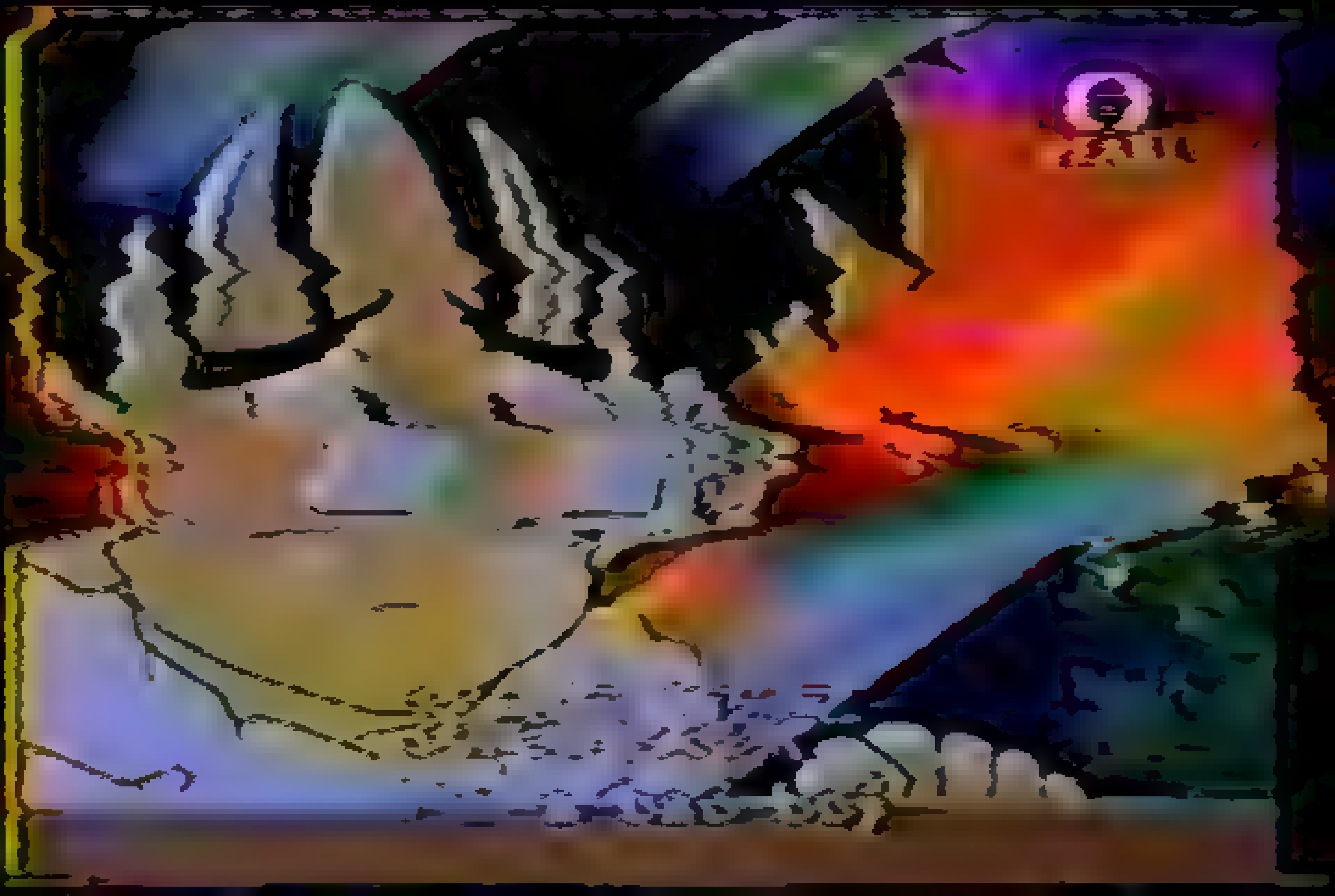


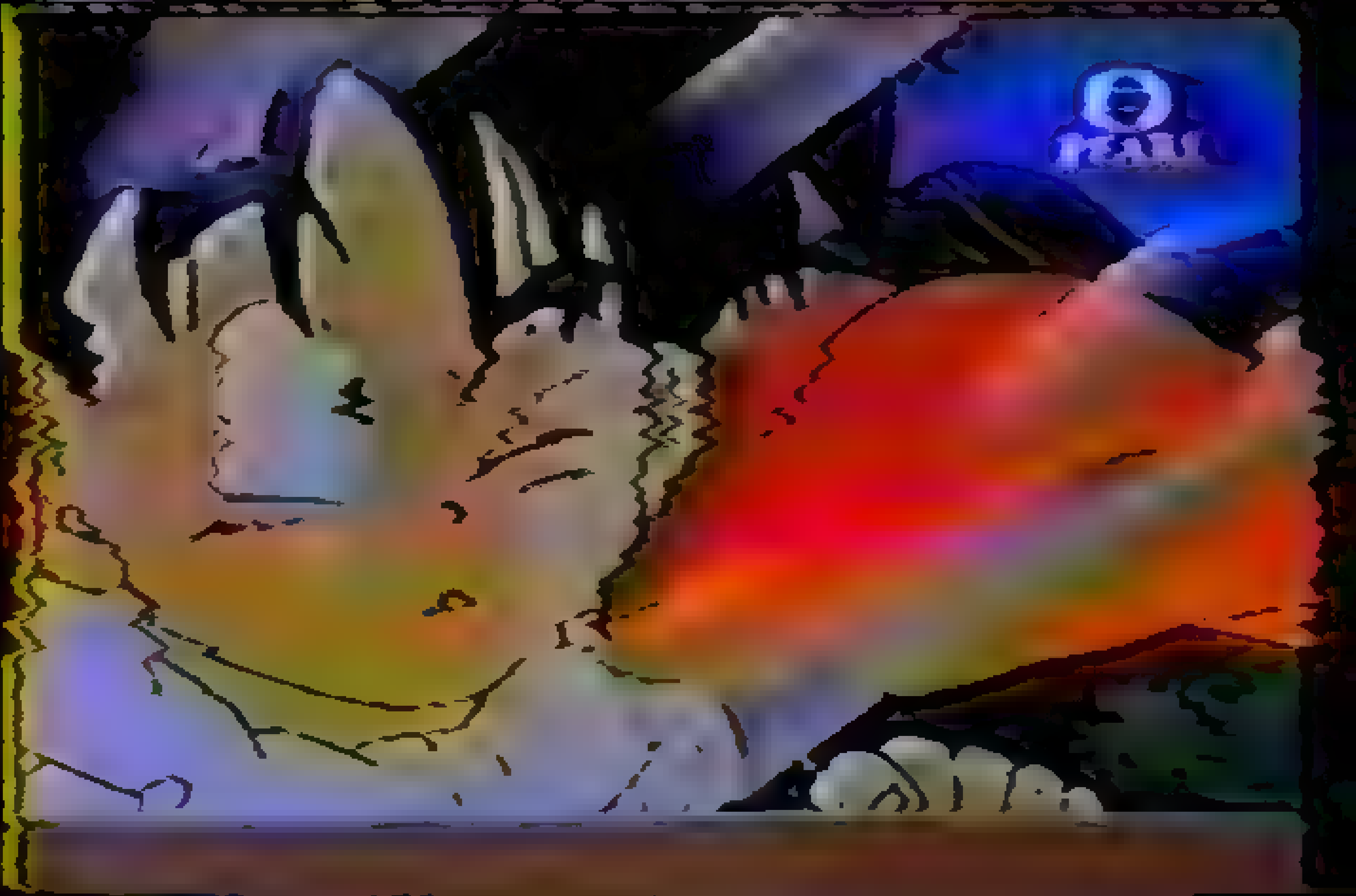


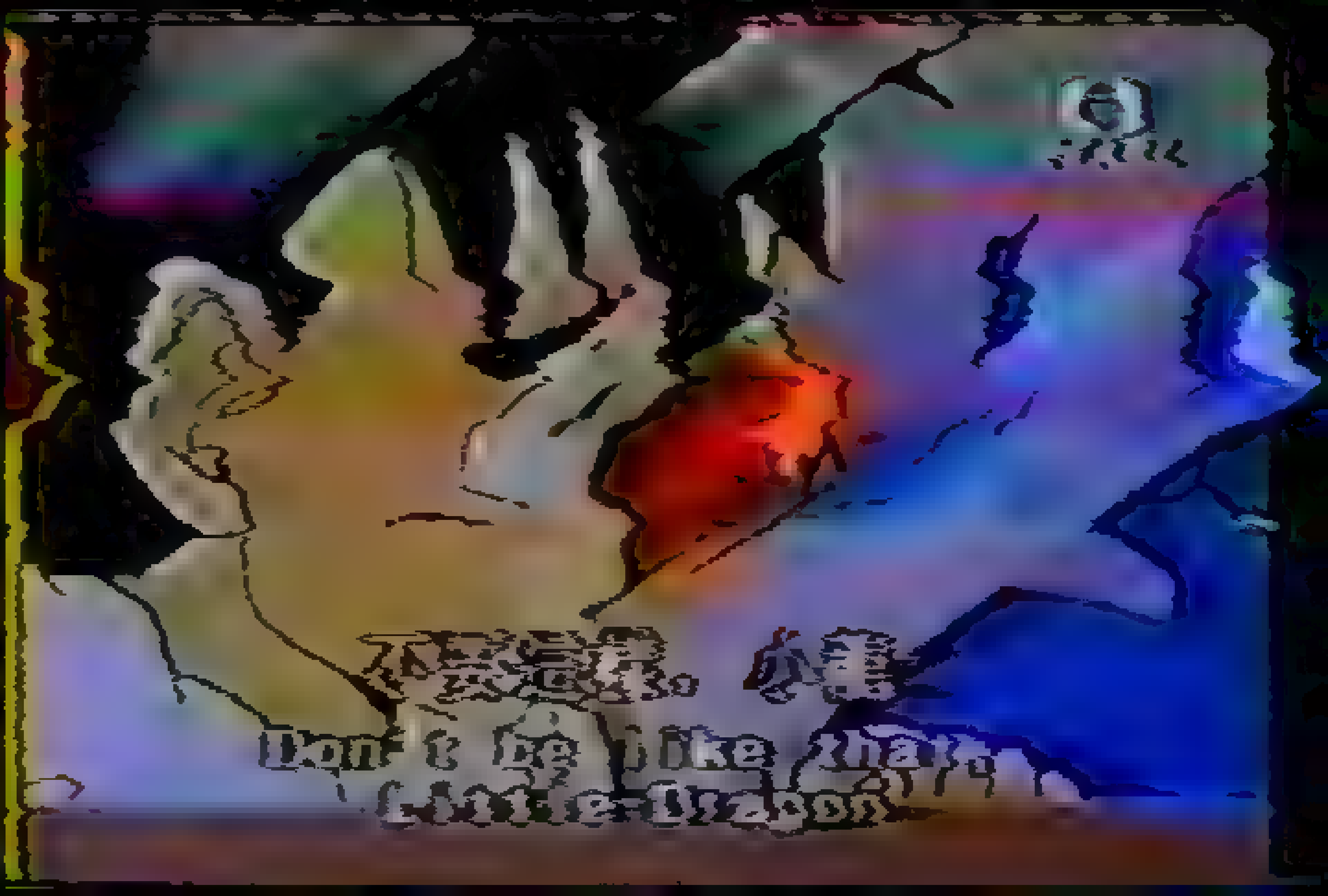




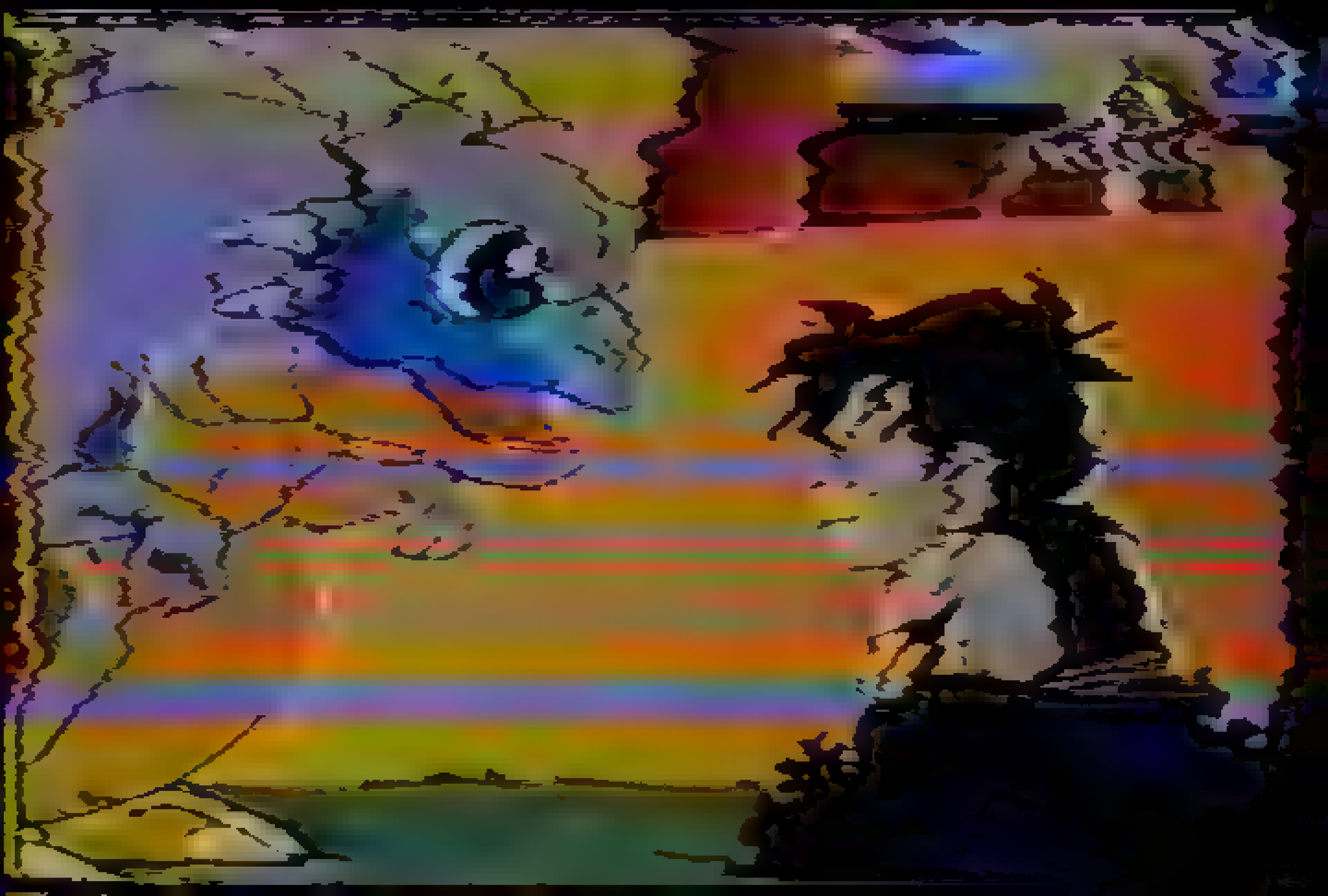


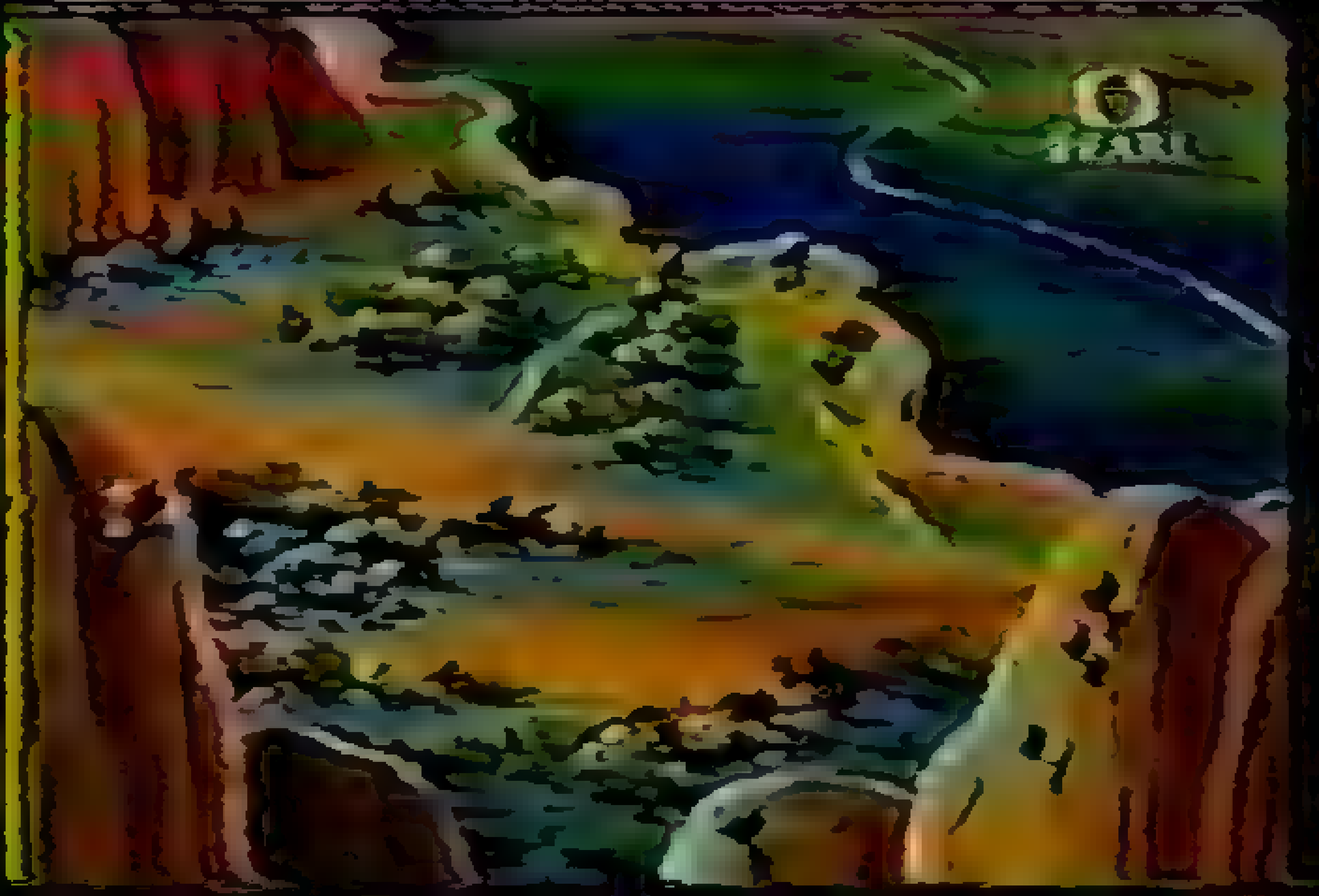


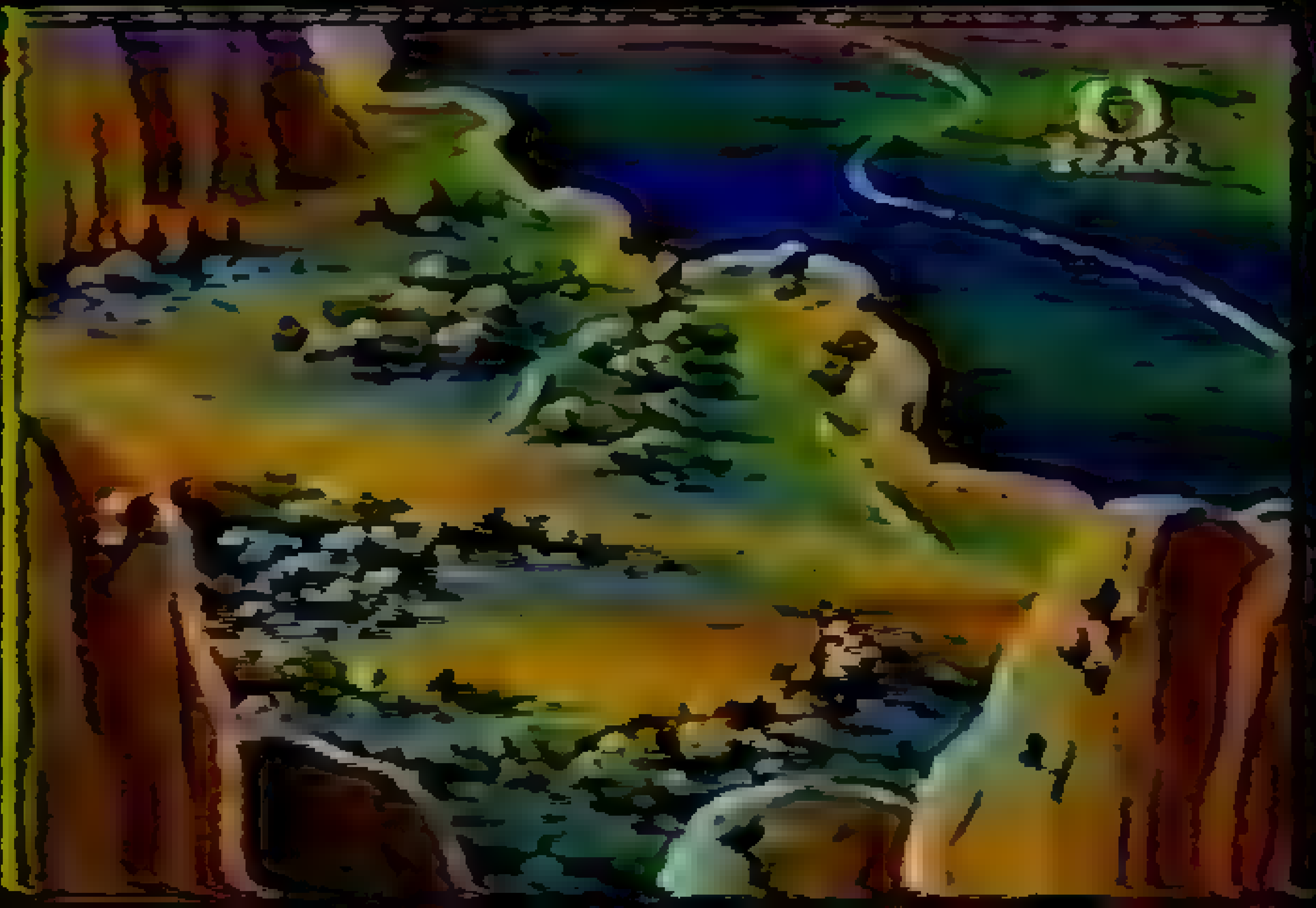


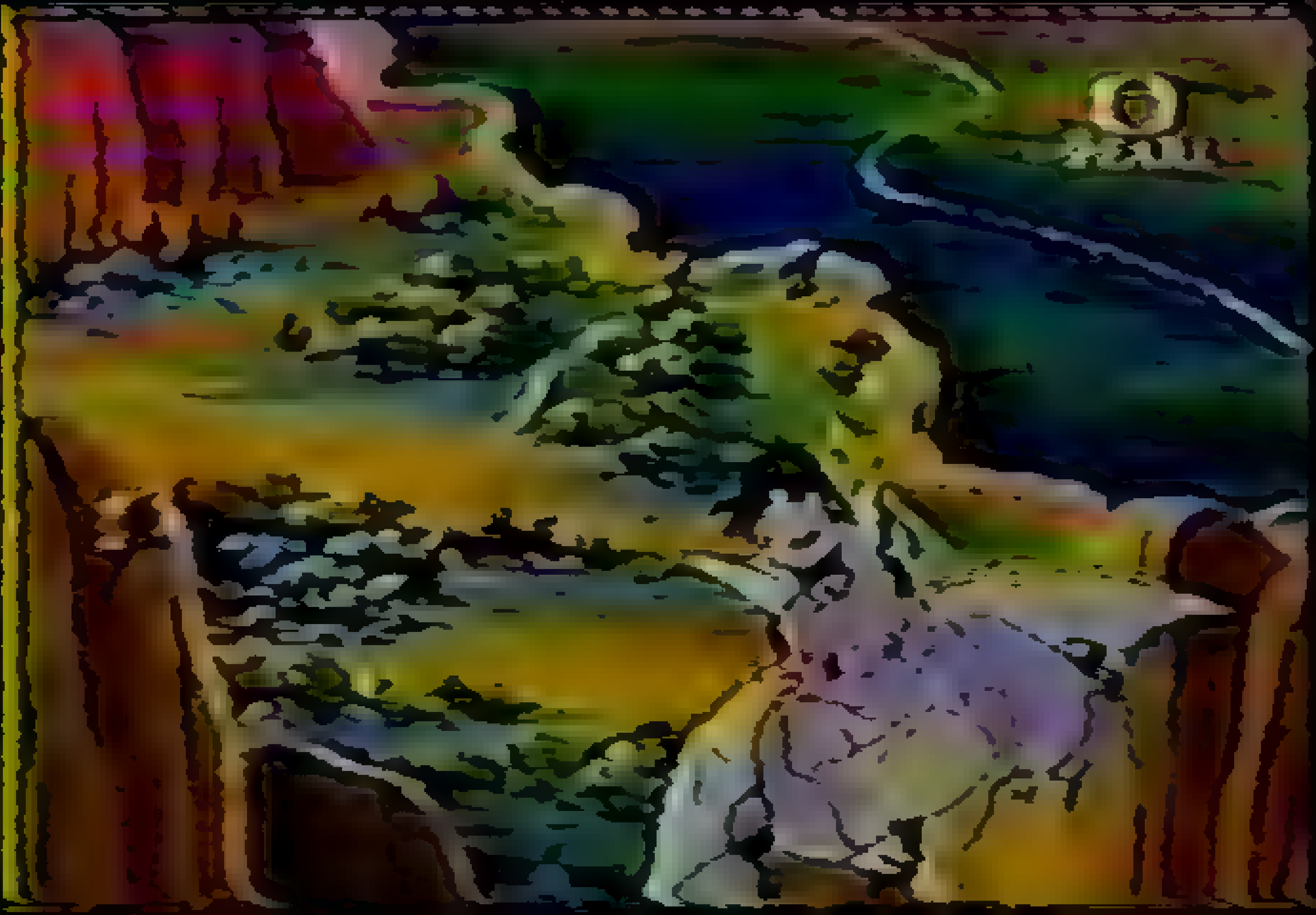

Don't be like that
Little Dragon









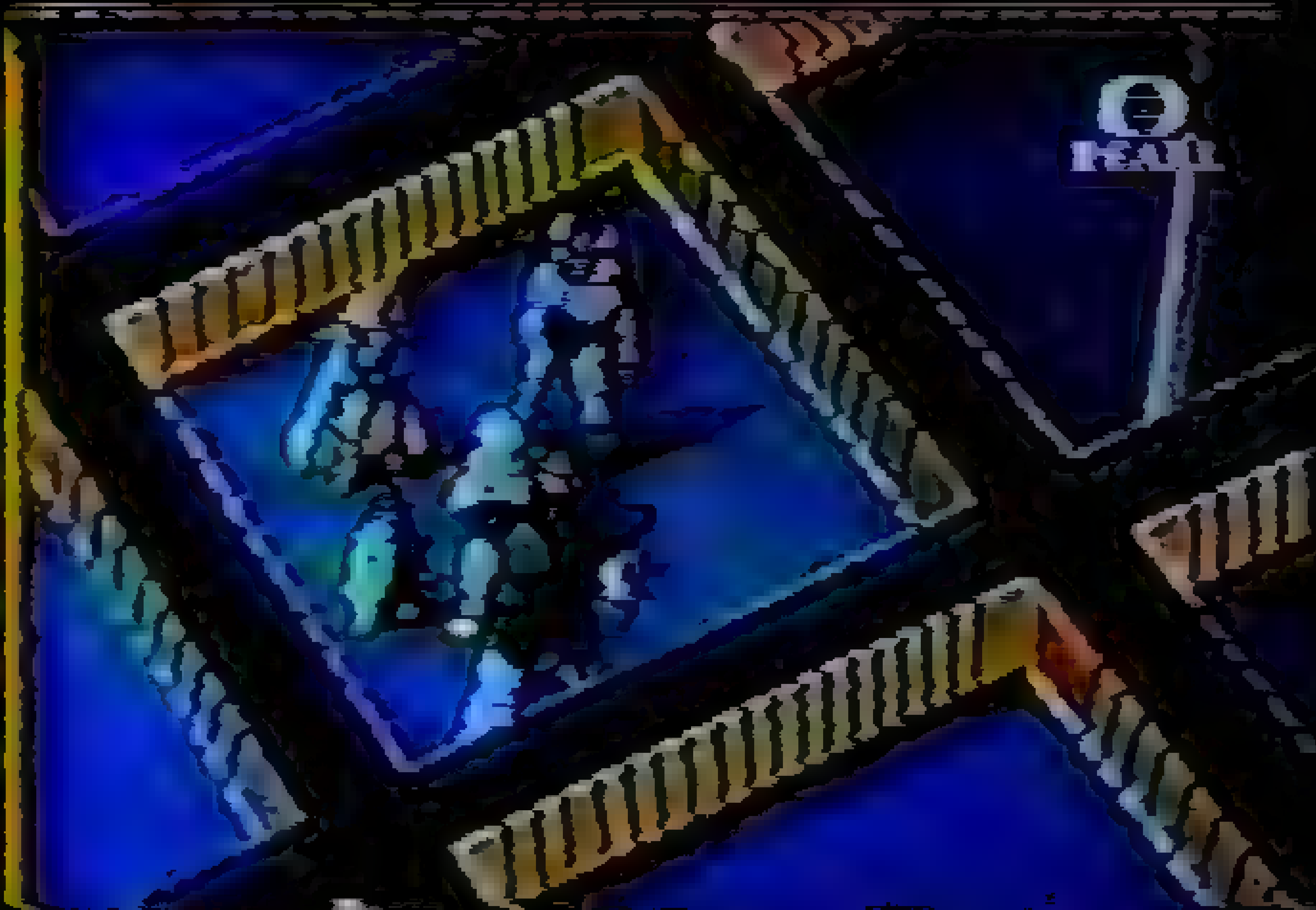


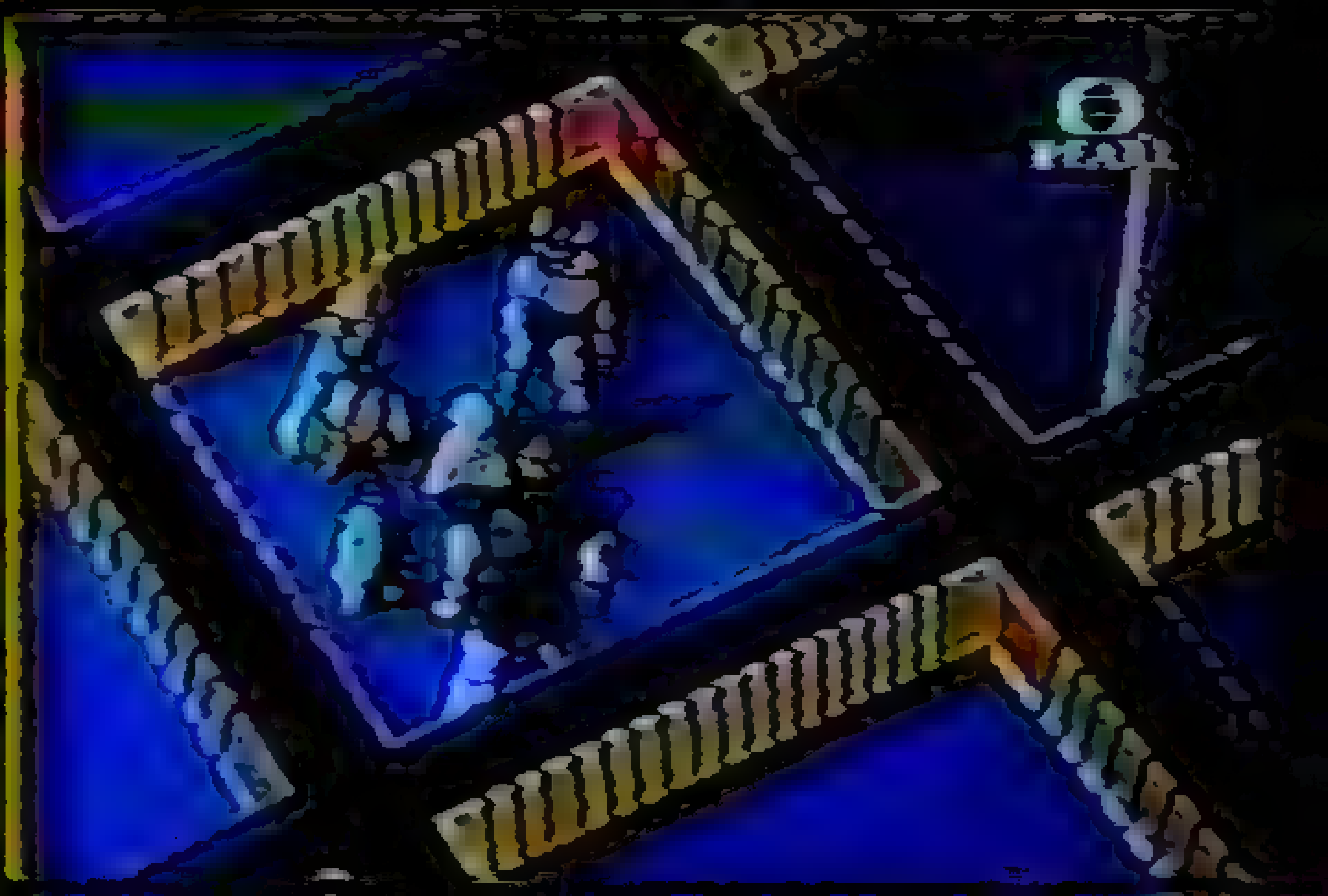

Uncle Kuririn




MAIL

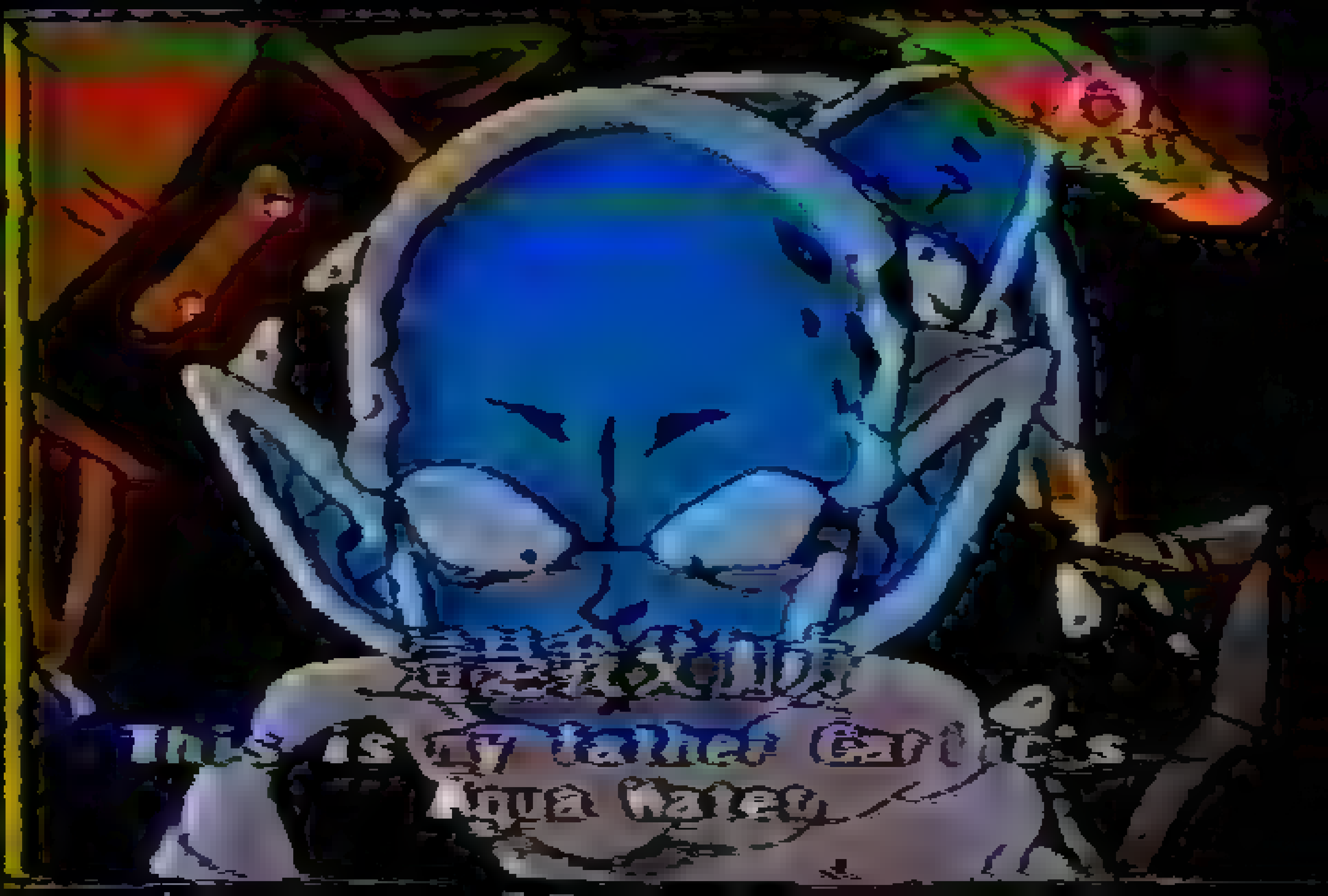




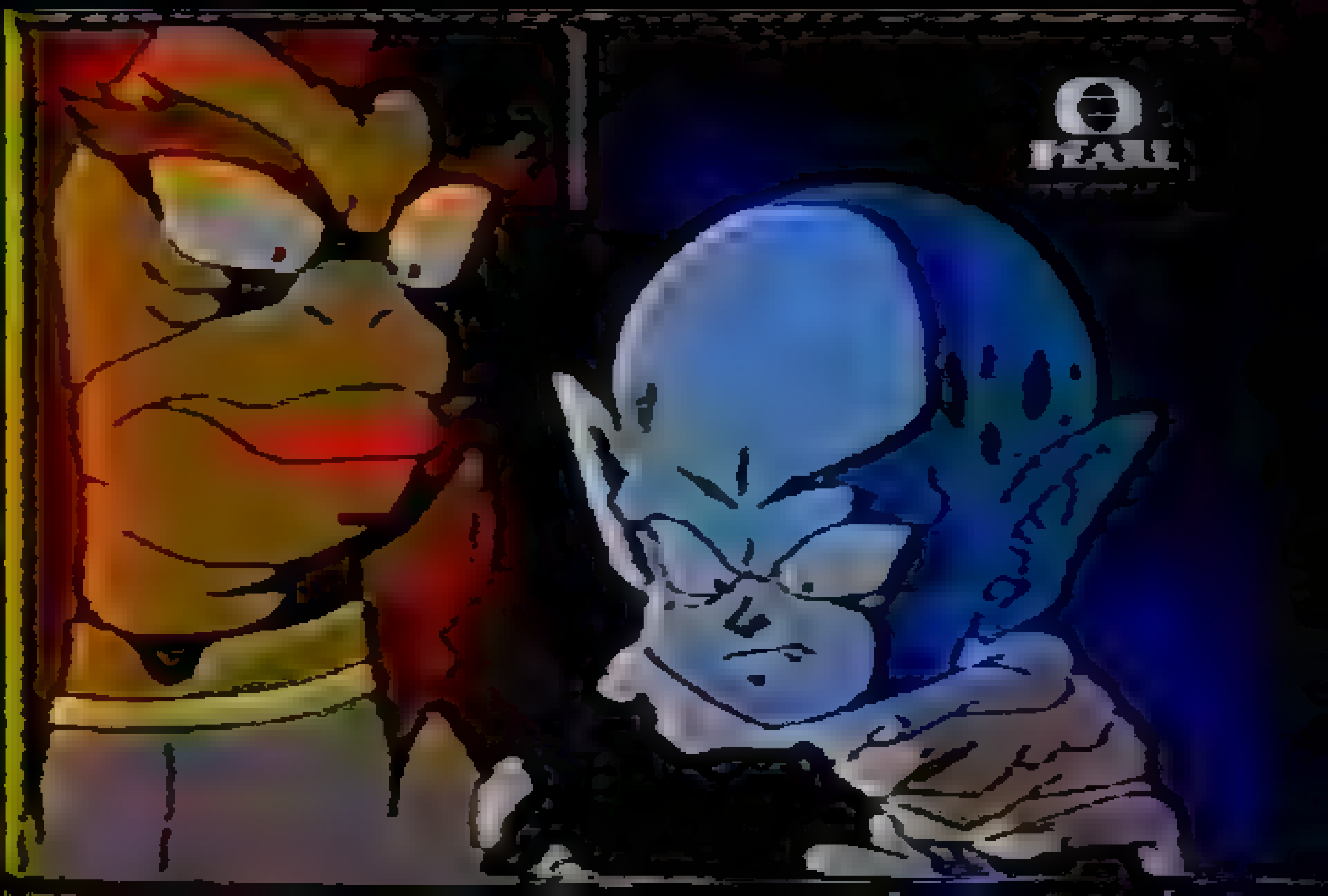



That's it

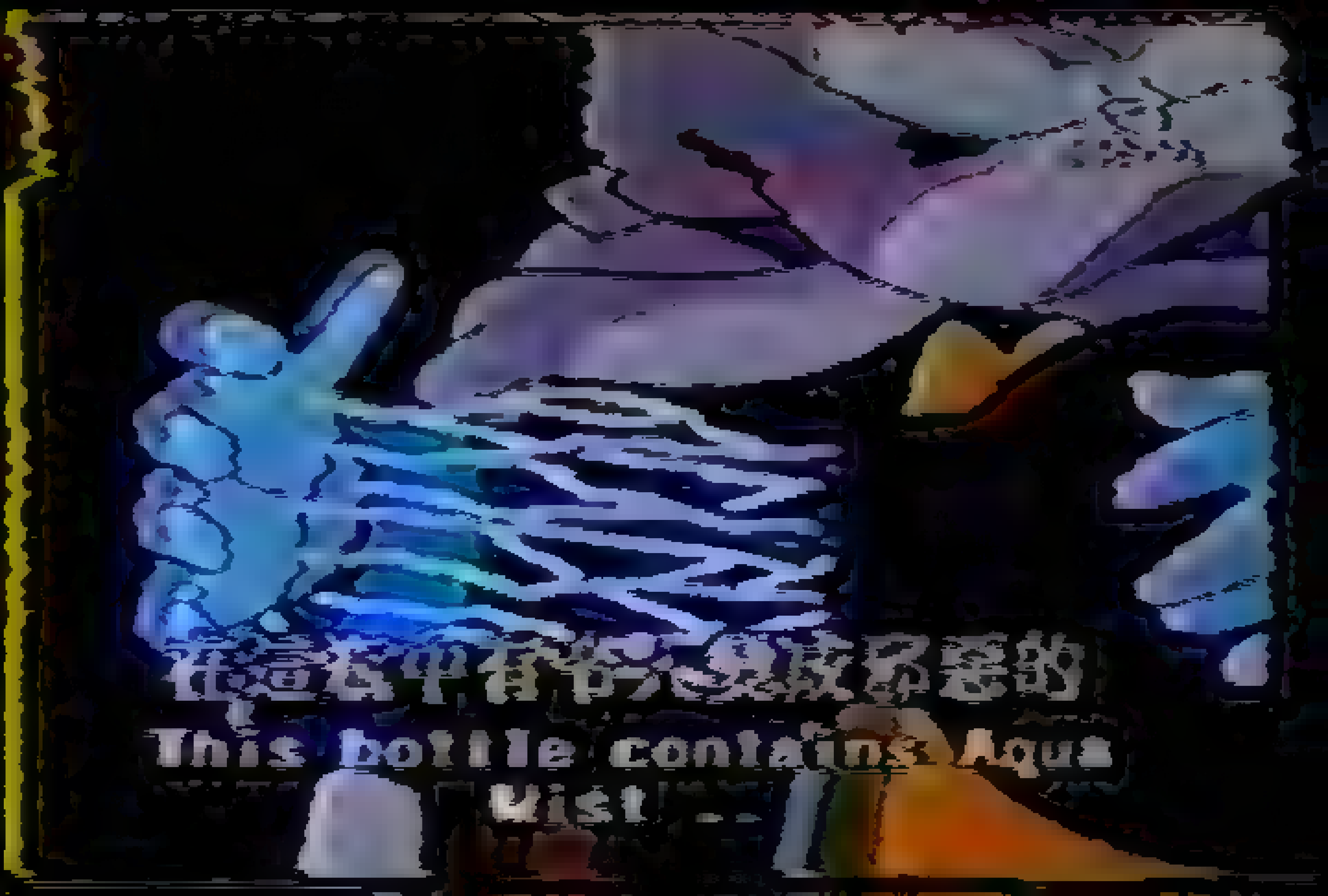

Garlic Junior, this is

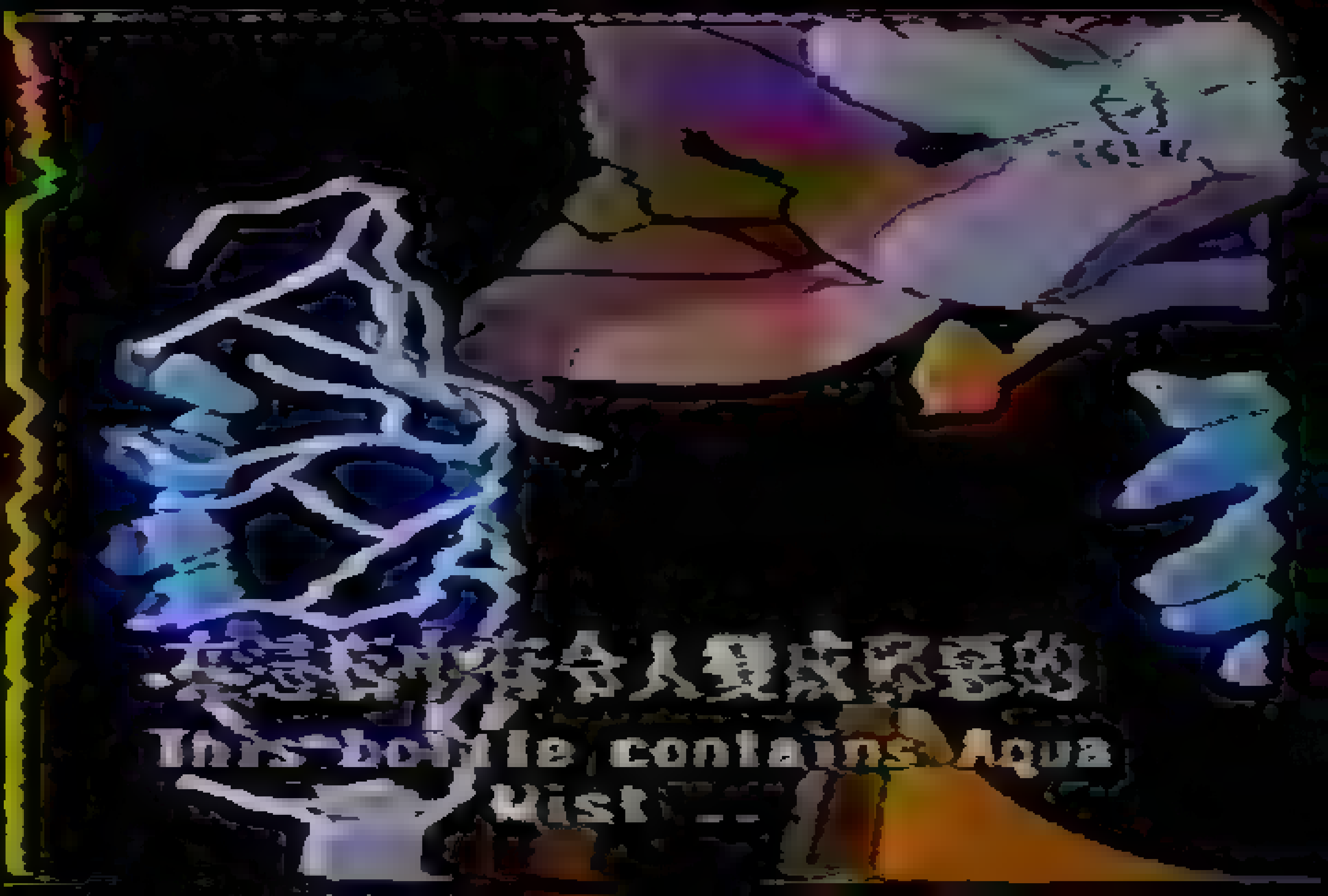

This is my father Garlic's
Aqua Water

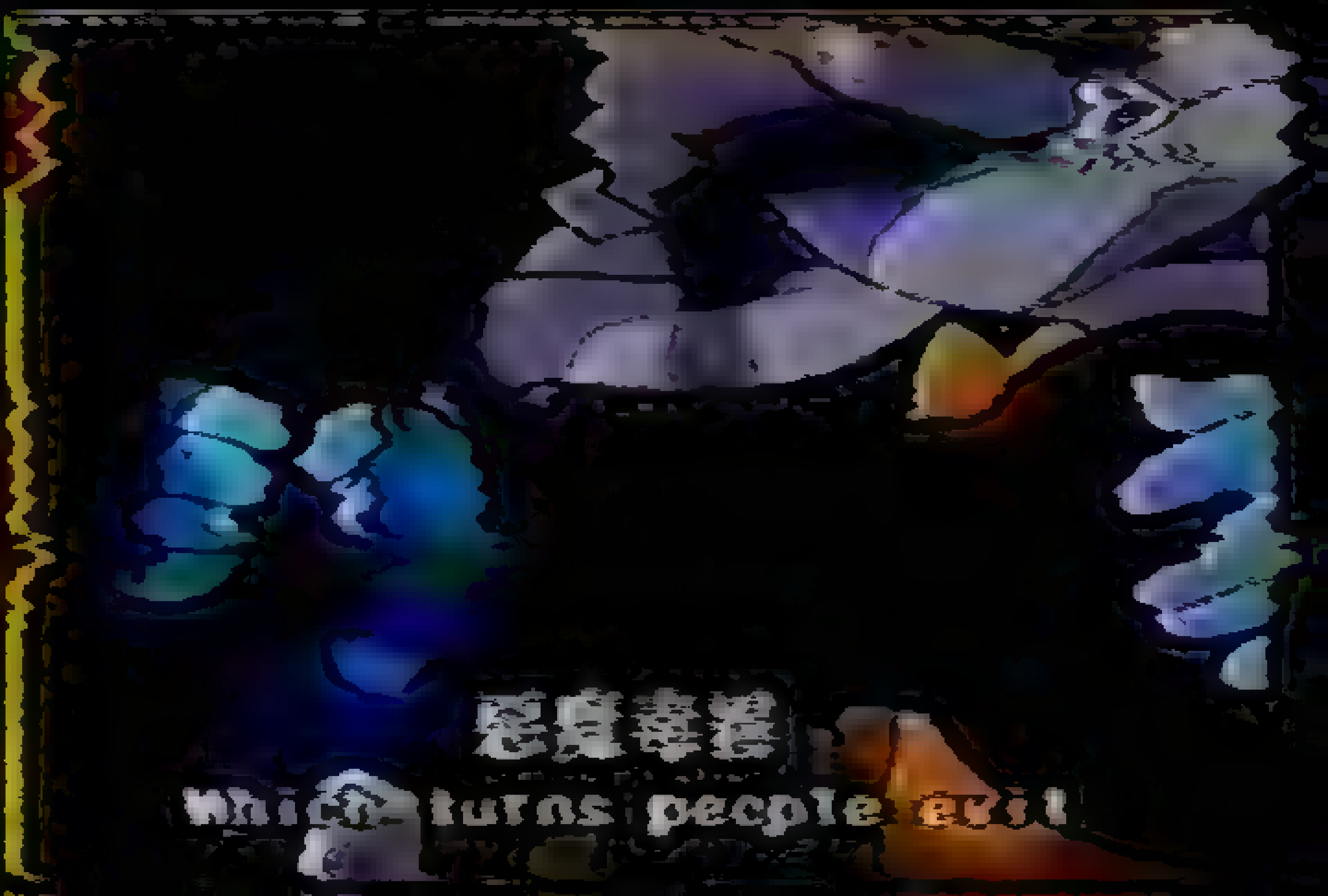

Which was taken by the
last



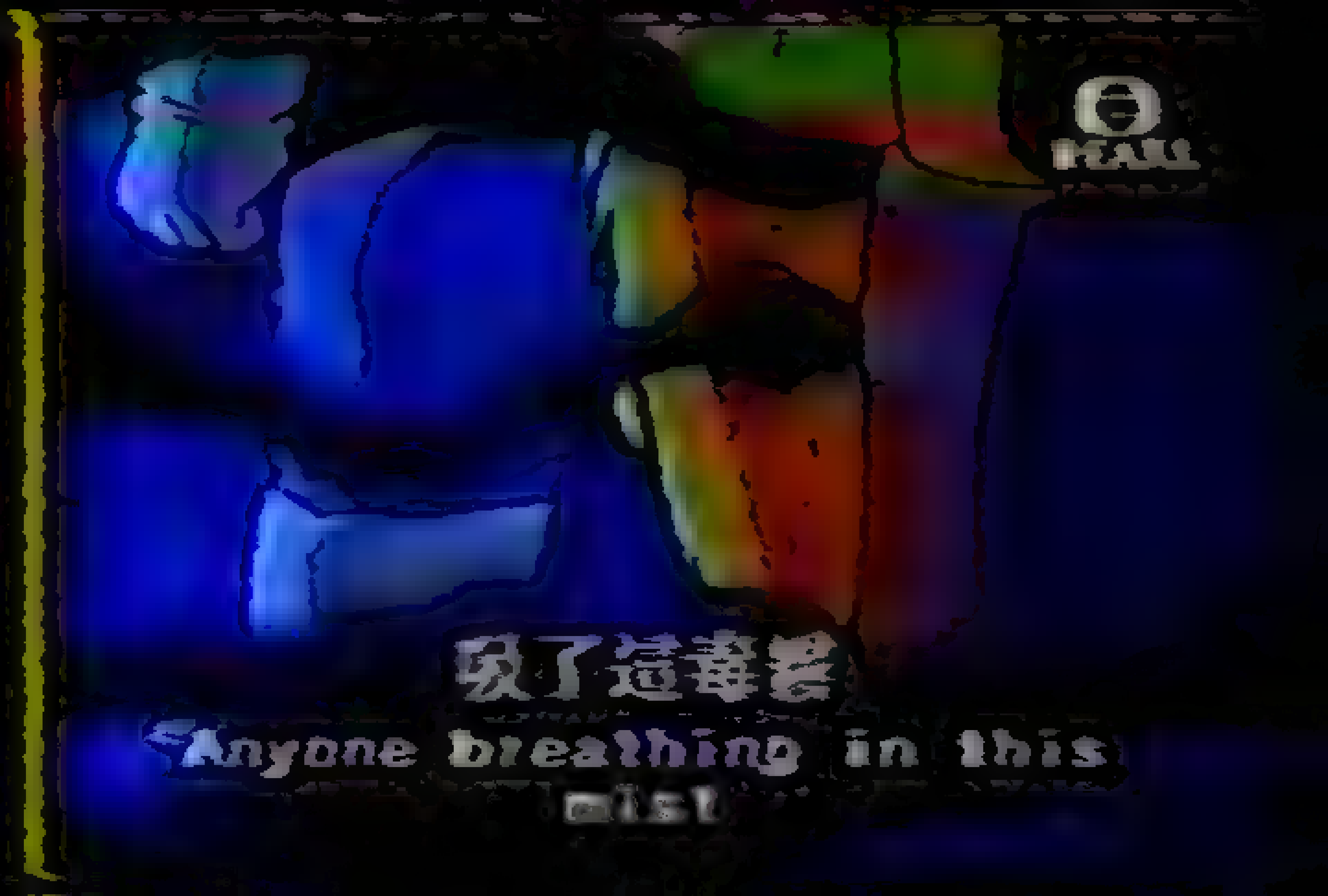



This bottle contains Aqua Mist!..


This bottle contains Aqua
Mist


which turns people evil




吸了這毒霧
Anyone breathing in this mist


一切生物都要成惡魔
will become evil



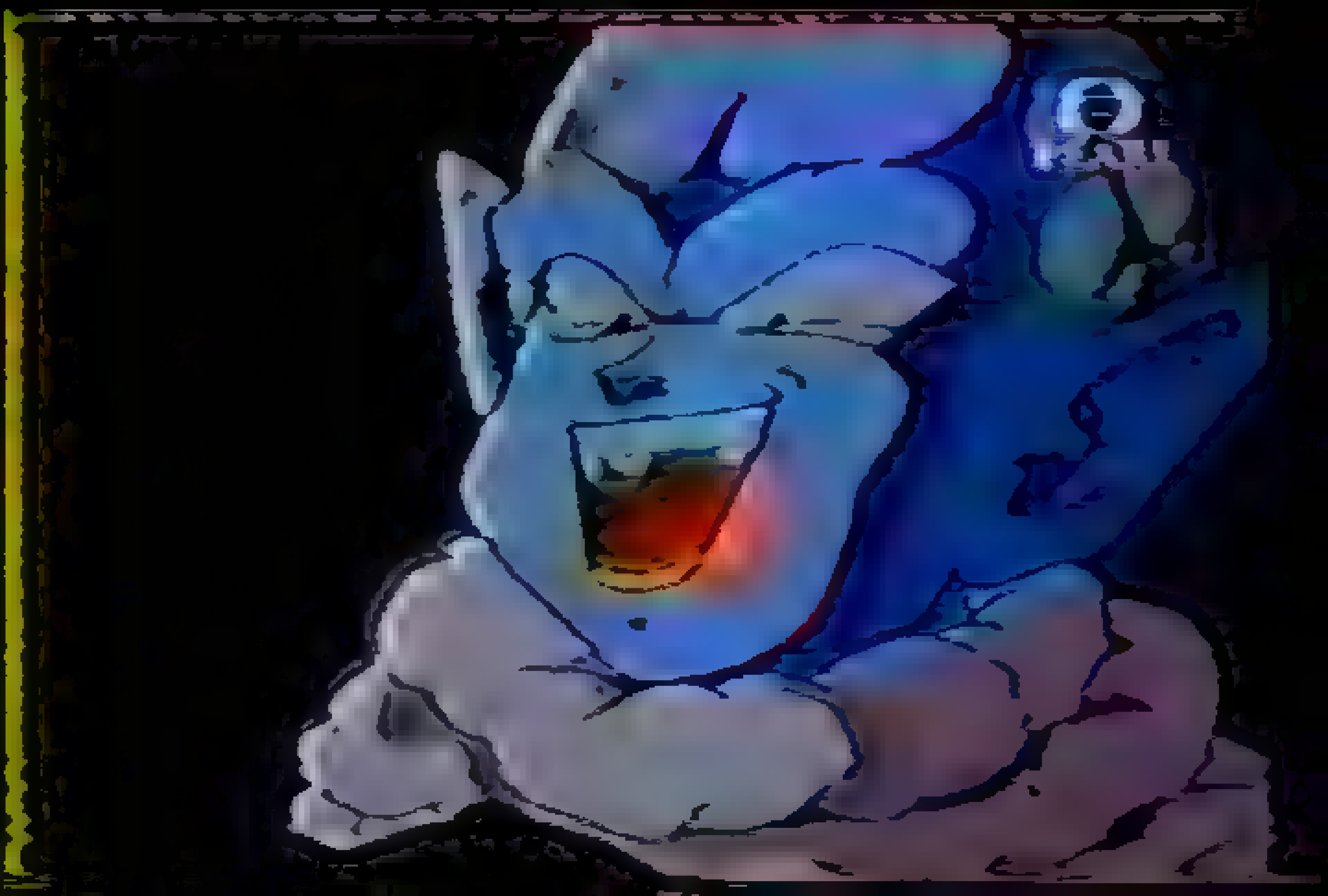

這世界要成惡魔的世界
This world will become a world of evil

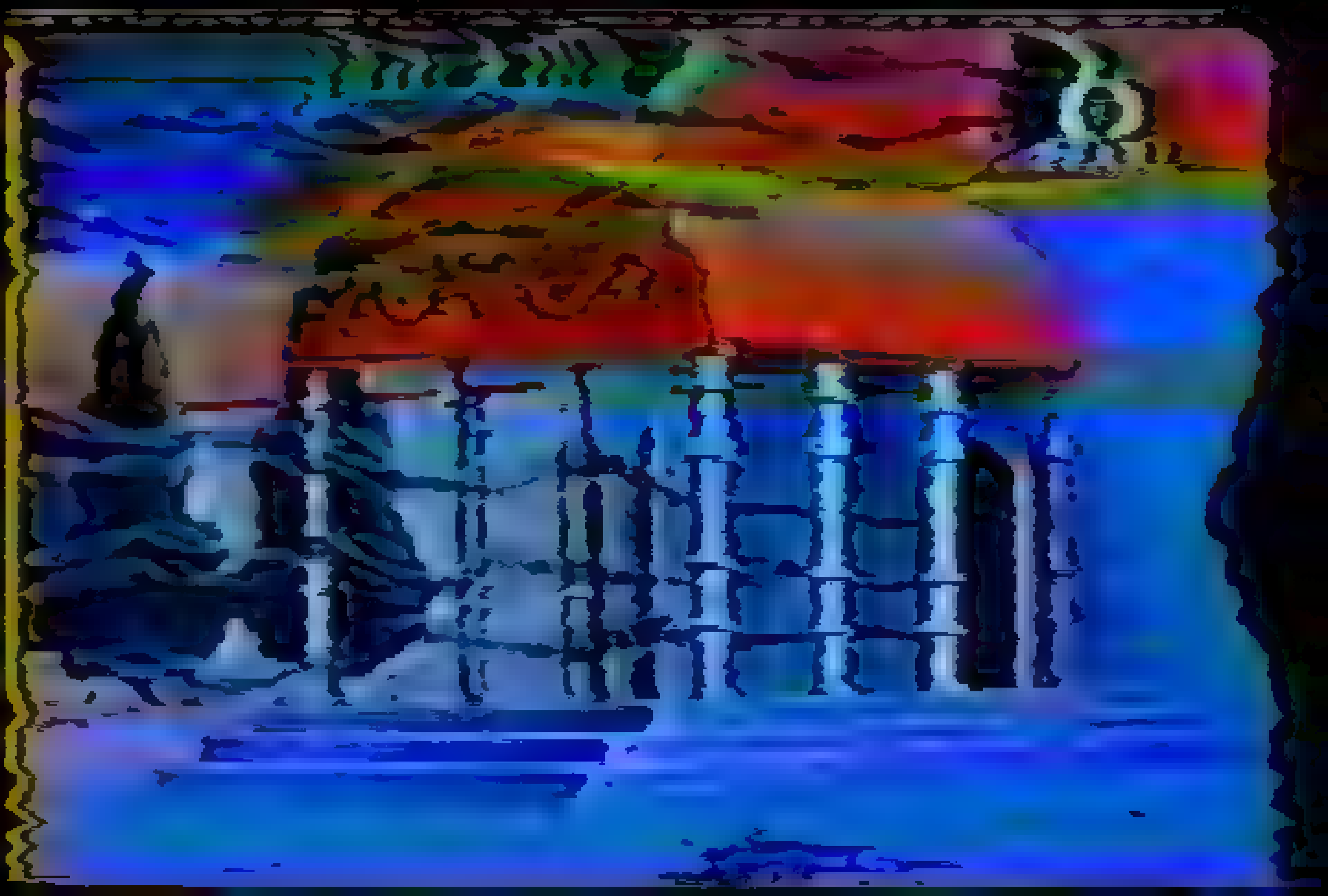

HAL


Then standing on the top

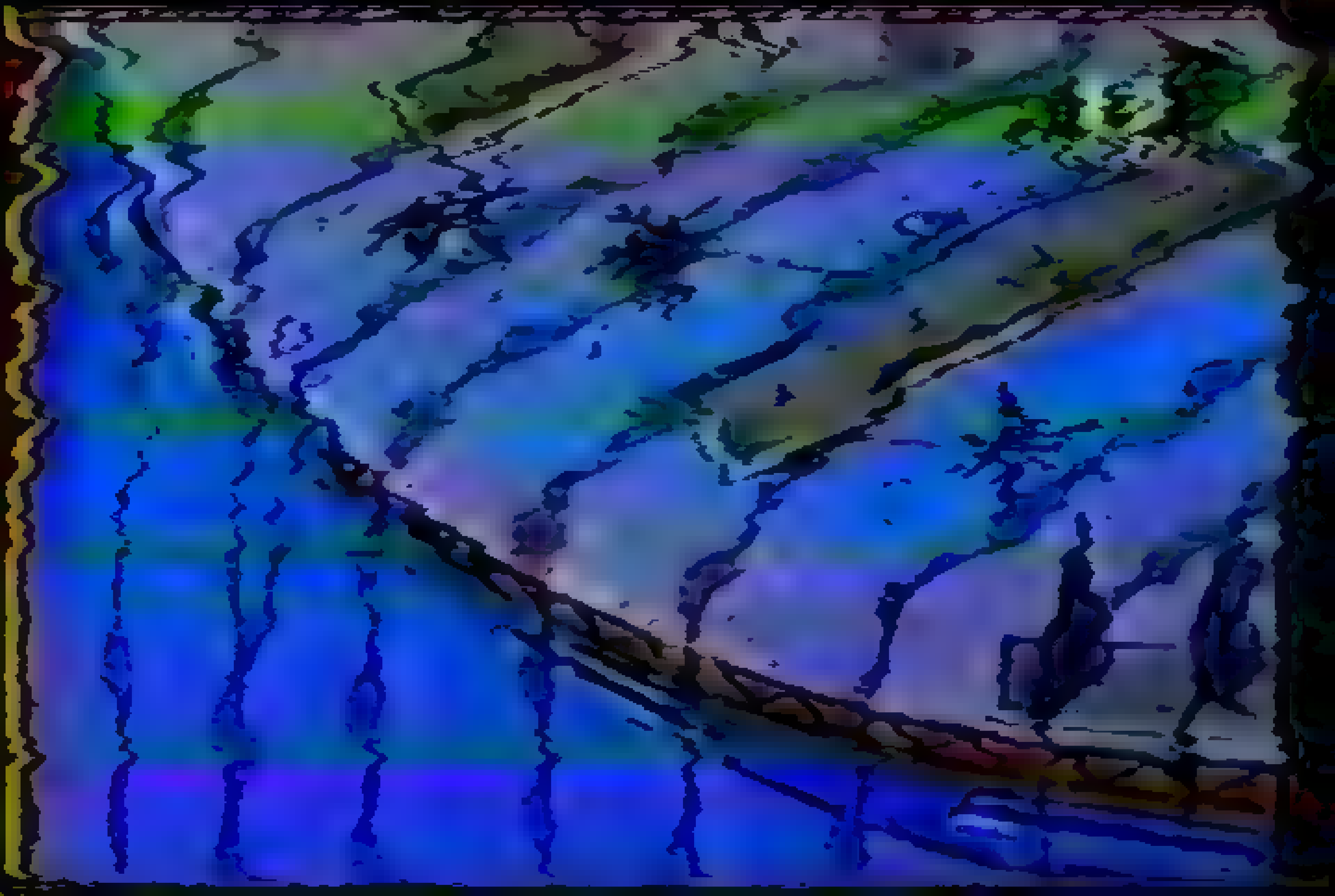

Is Garlic Junior


You're right






After Garlic Junior seizes
the throne of god

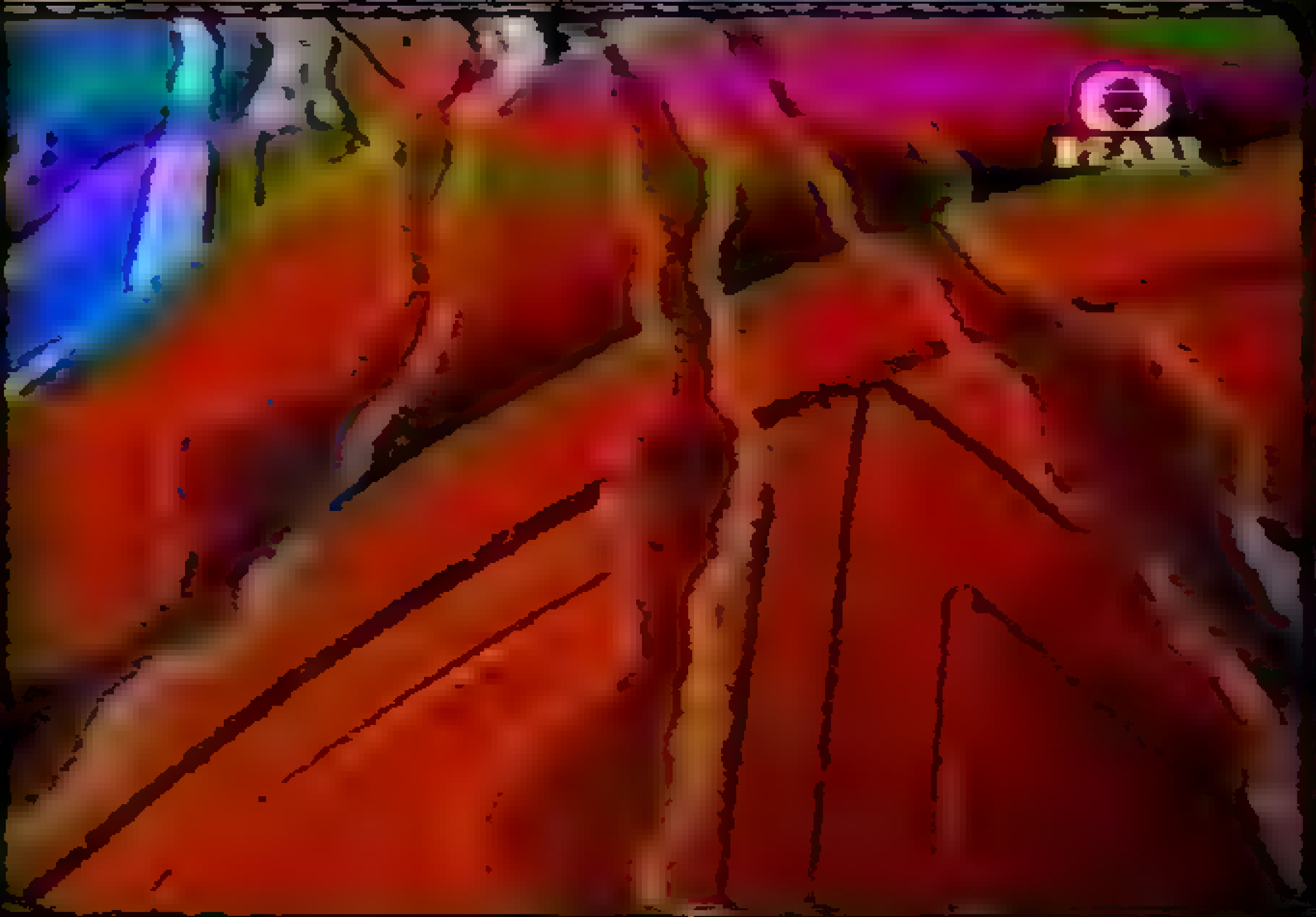



But no one knows


About this yet












恐怖の黒い霧!!
みんな魔族になっちゃった
"恐怖的黑霧"
"The Black Mist of Horror"

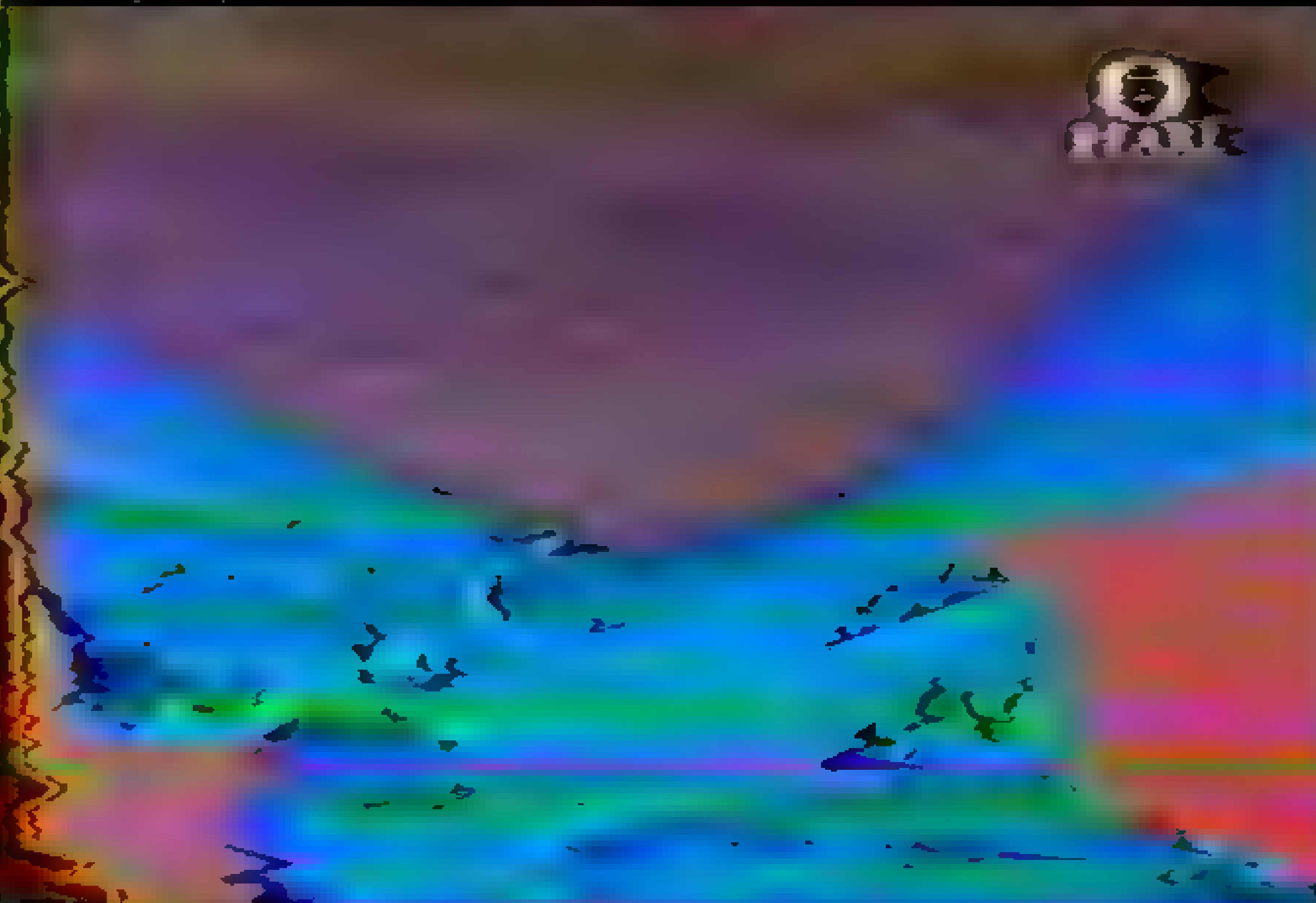

恐怖の黒い霧!!
みんな魔族になっちゃった
"The Black Mist of Horror"

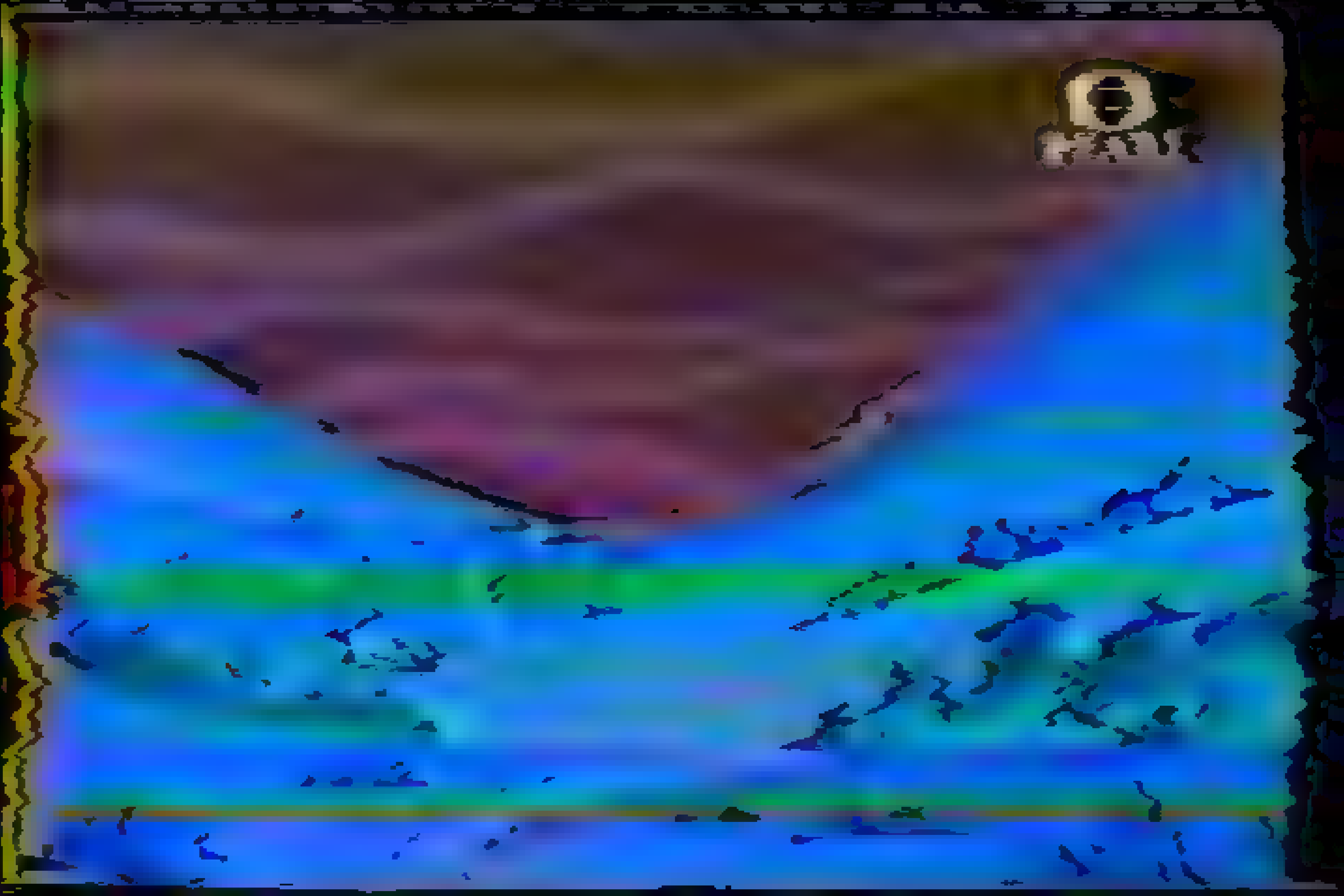

みんな魔族になっちゃった
"The Black Mist of Horror"

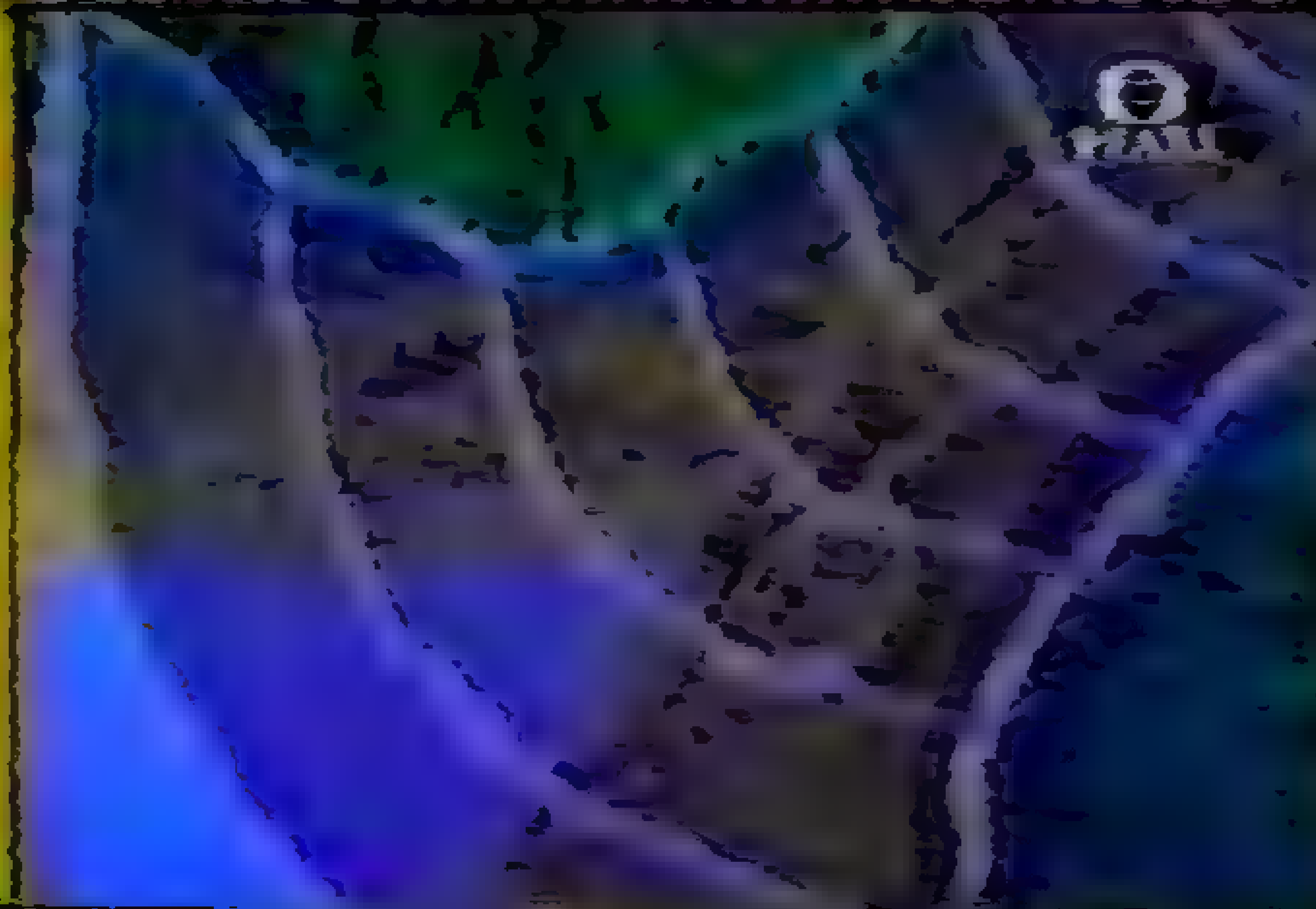

の黒い霧!!
みんな魔族になっちゃった











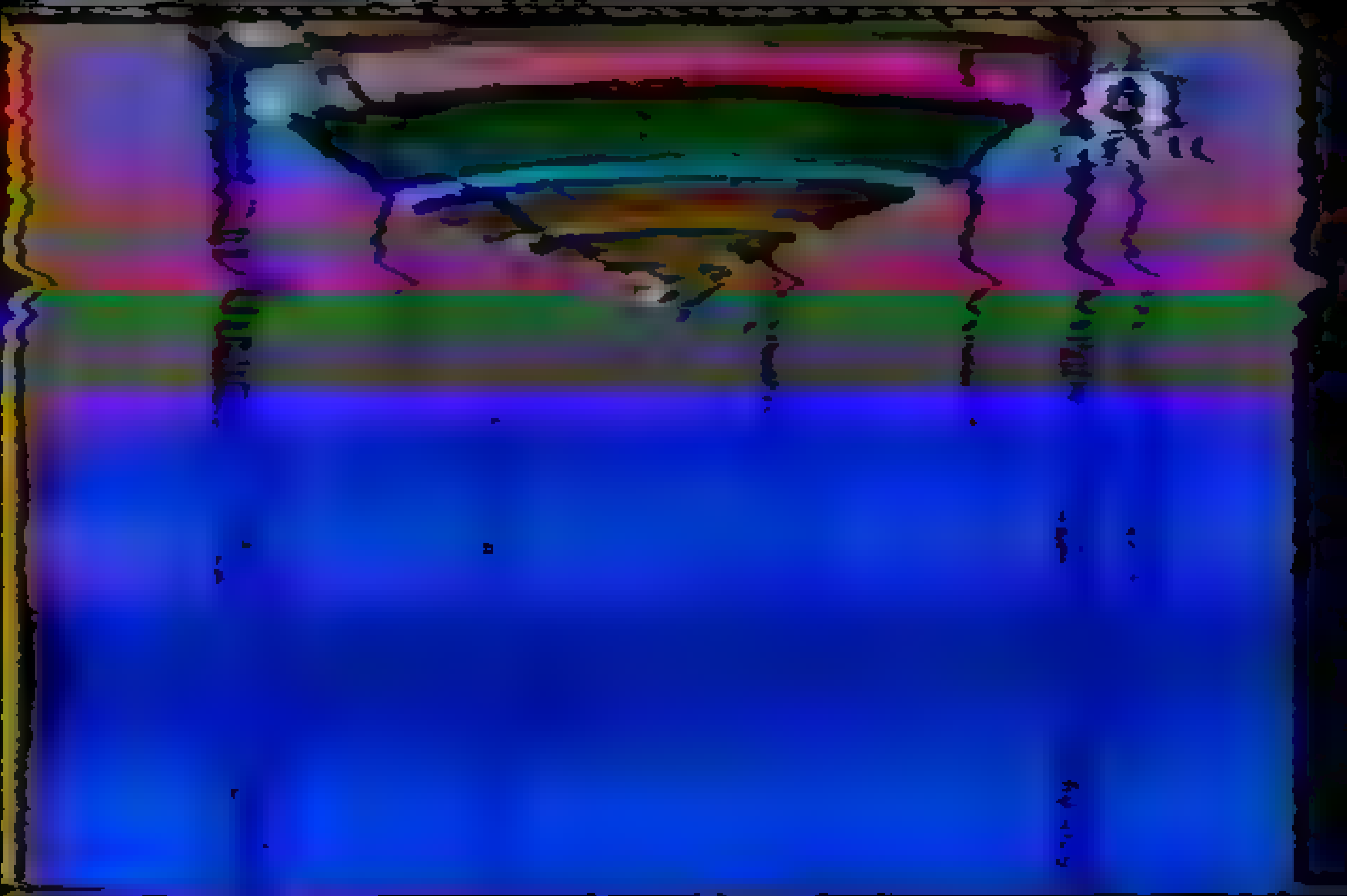


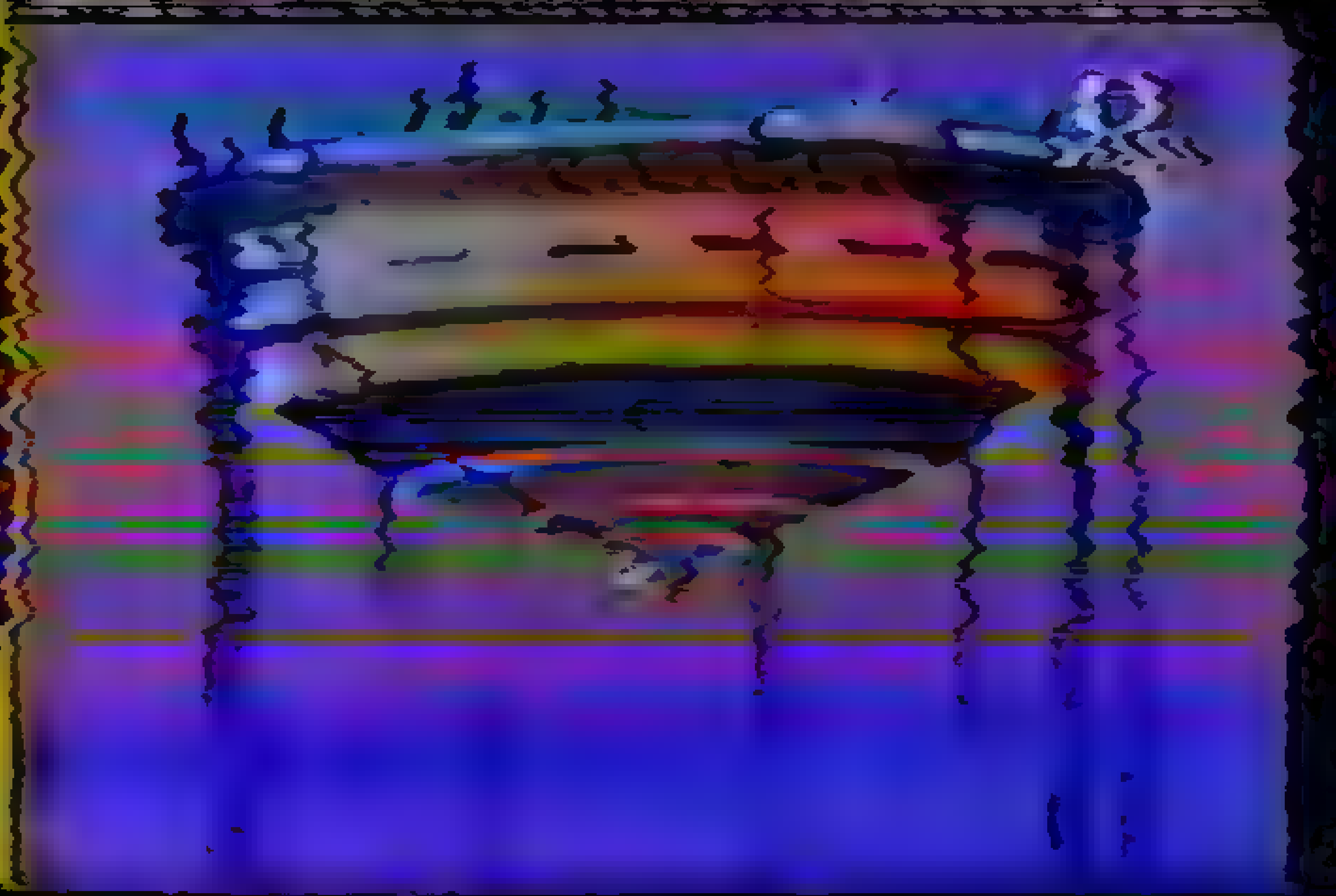




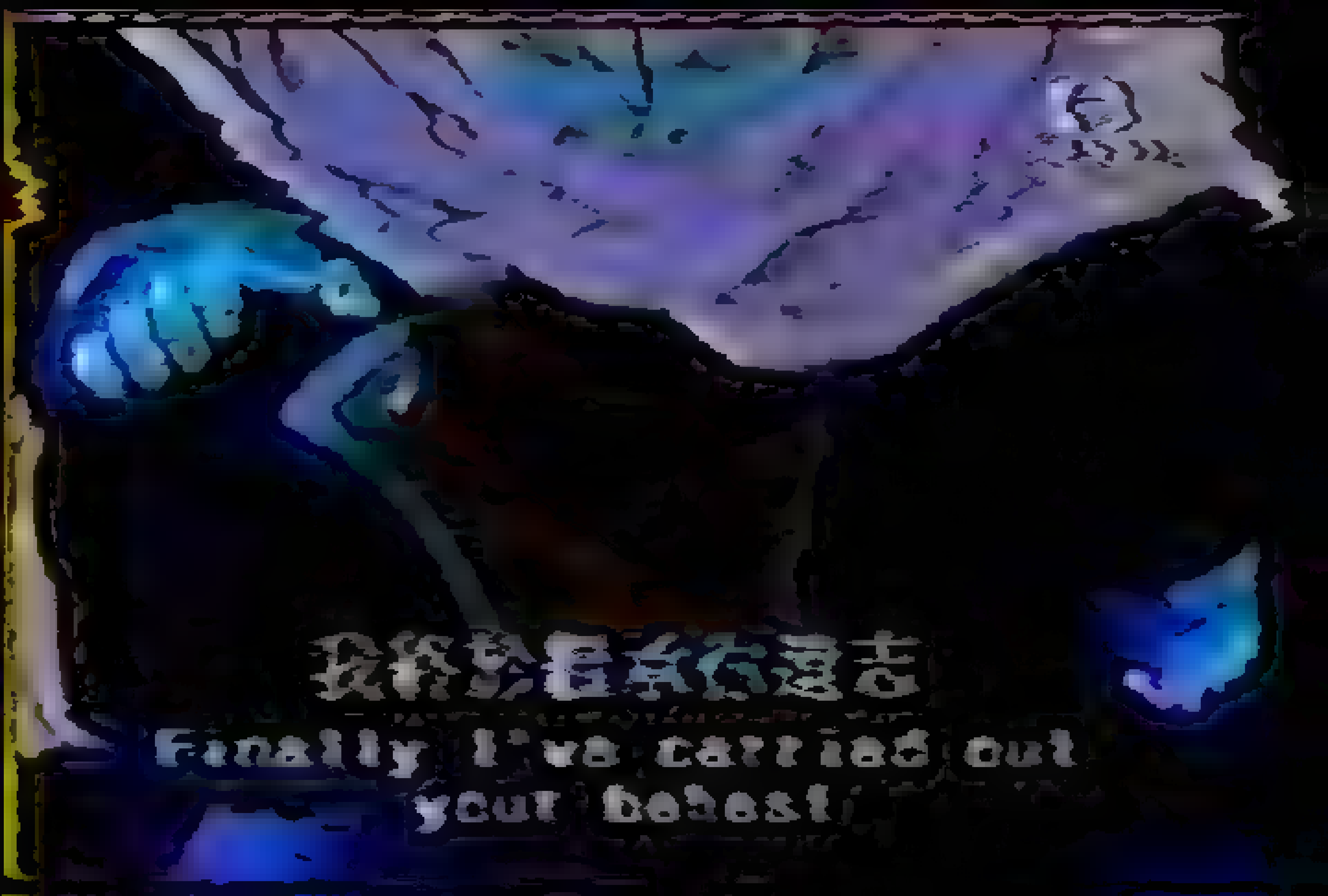


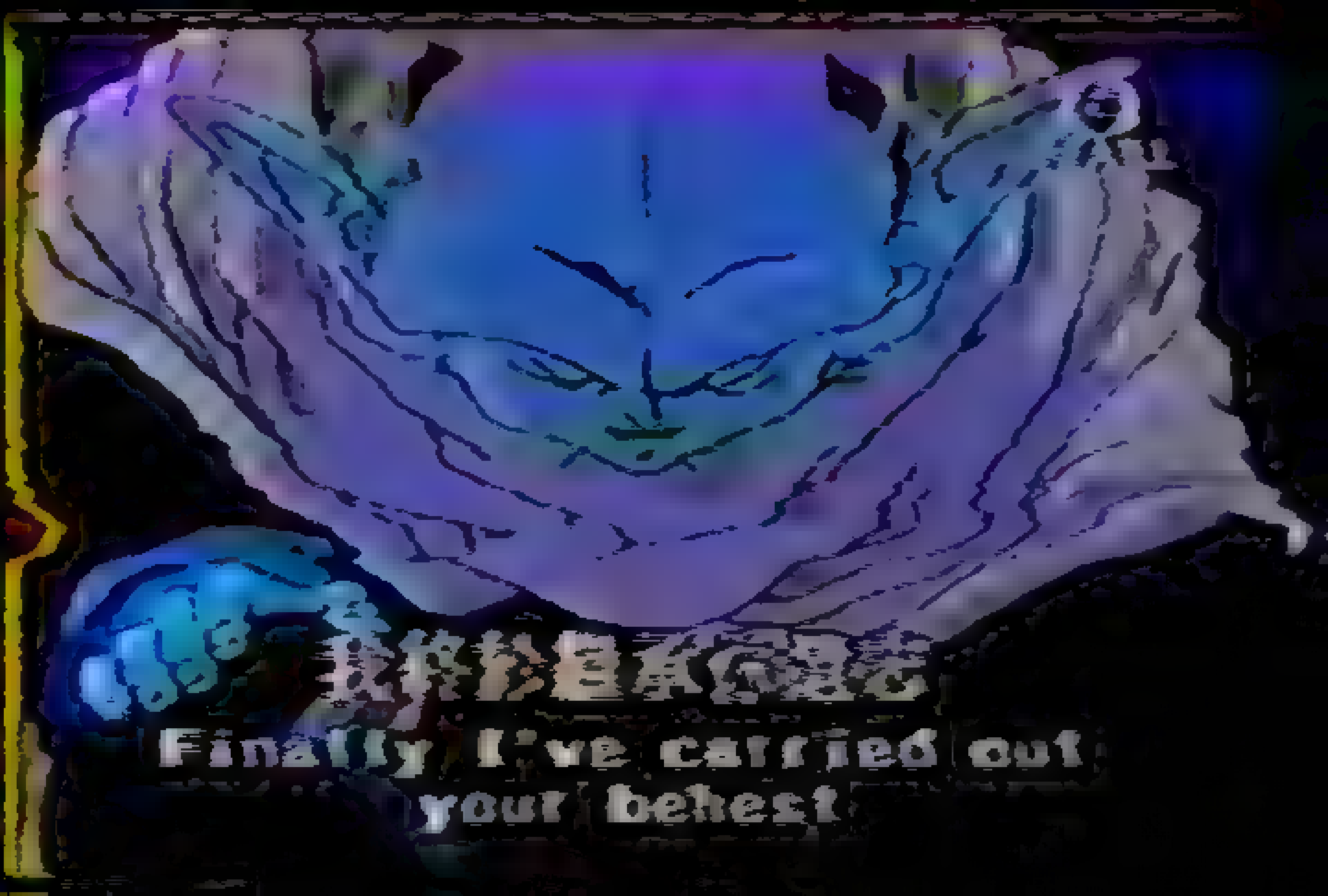




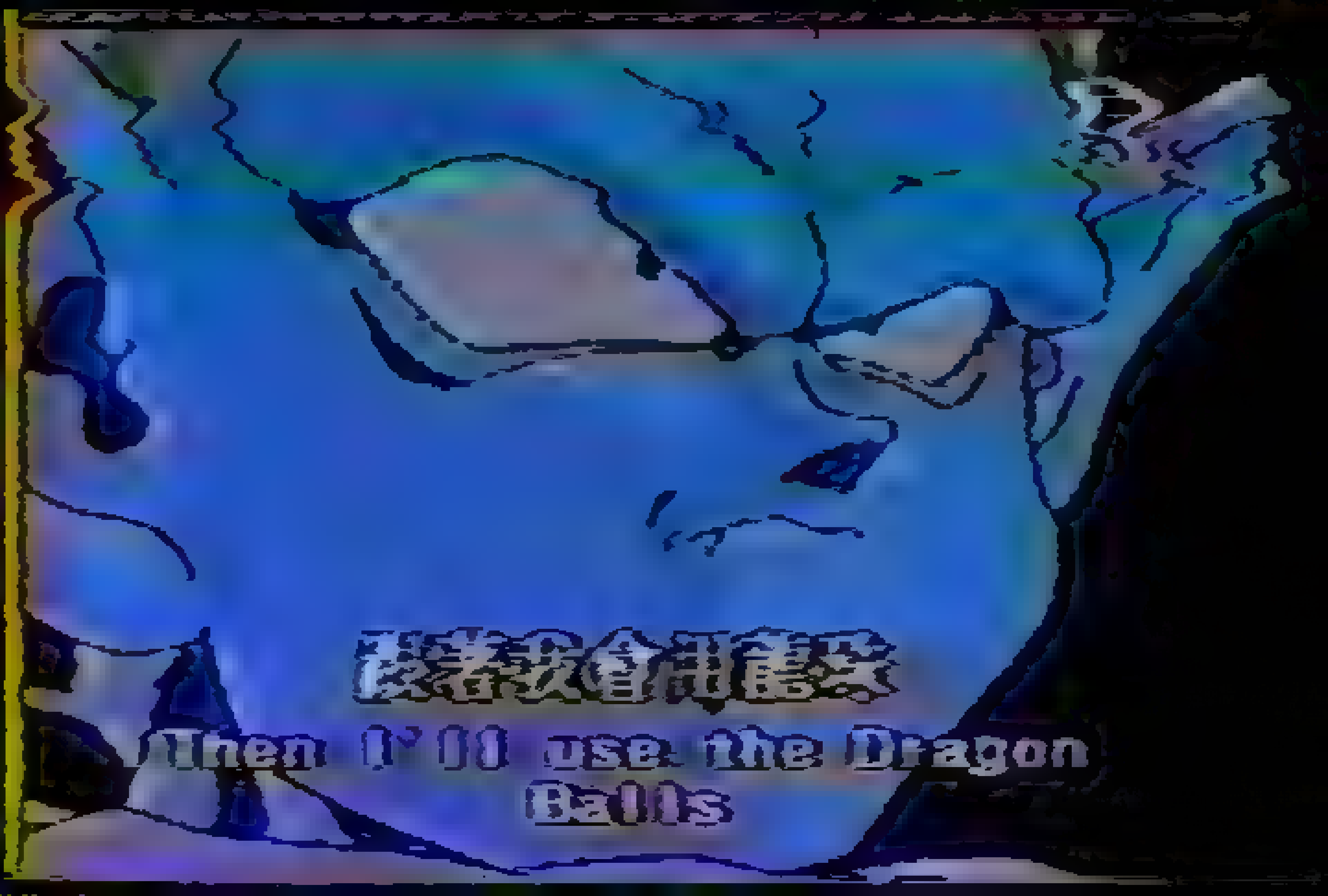



My Dad Garlic

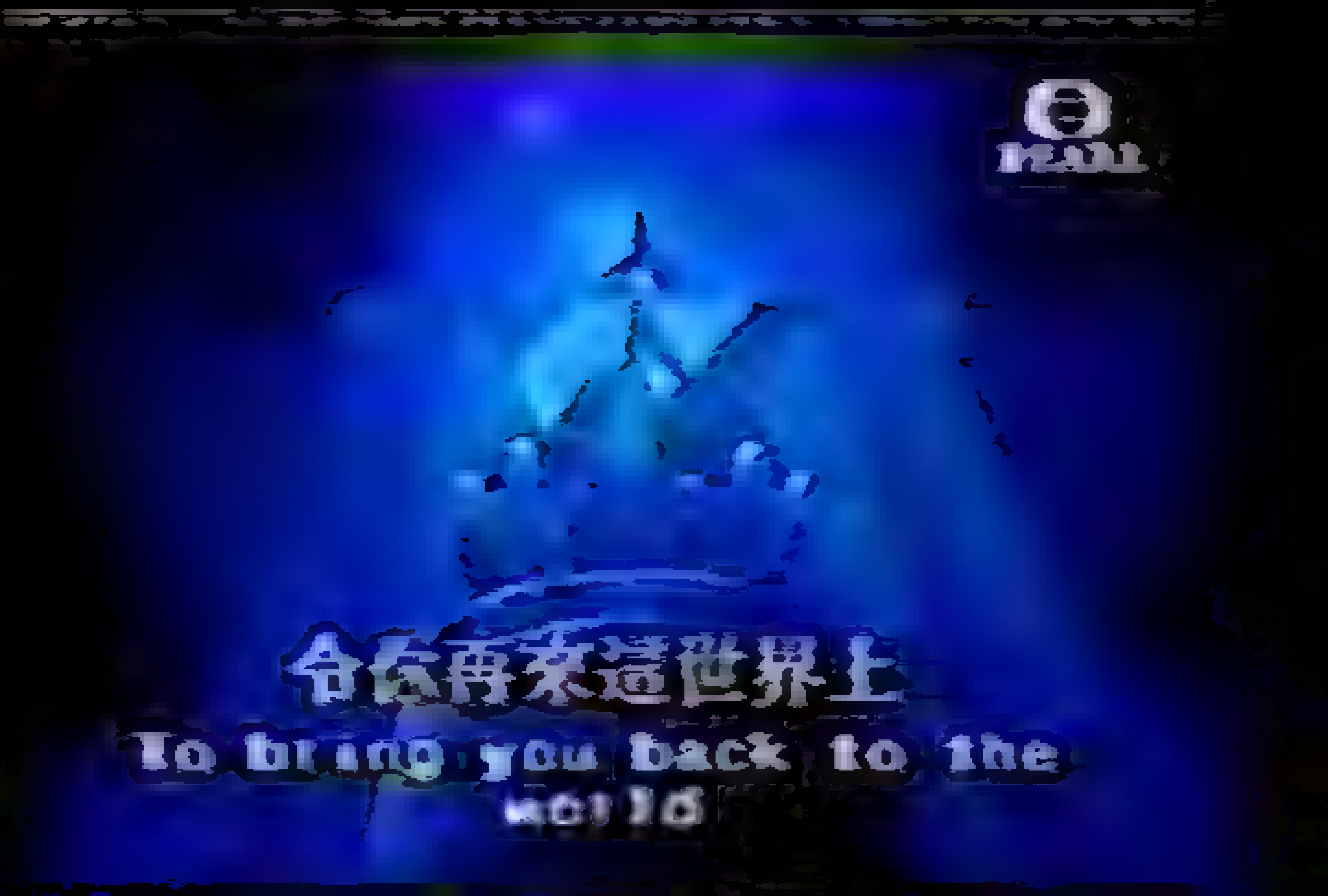

Finally I've carried out your behest!

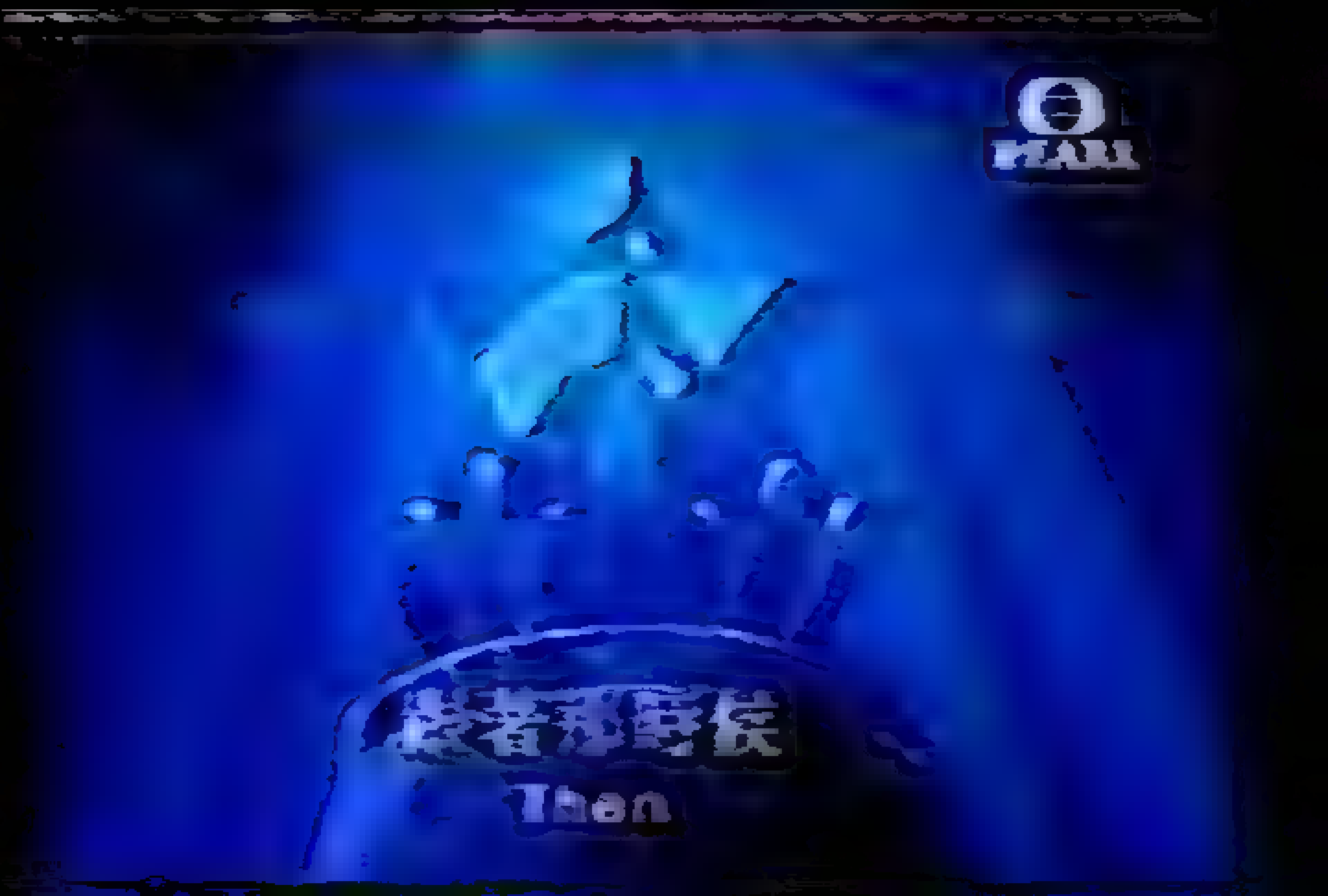

Finally I've carried out your behest!

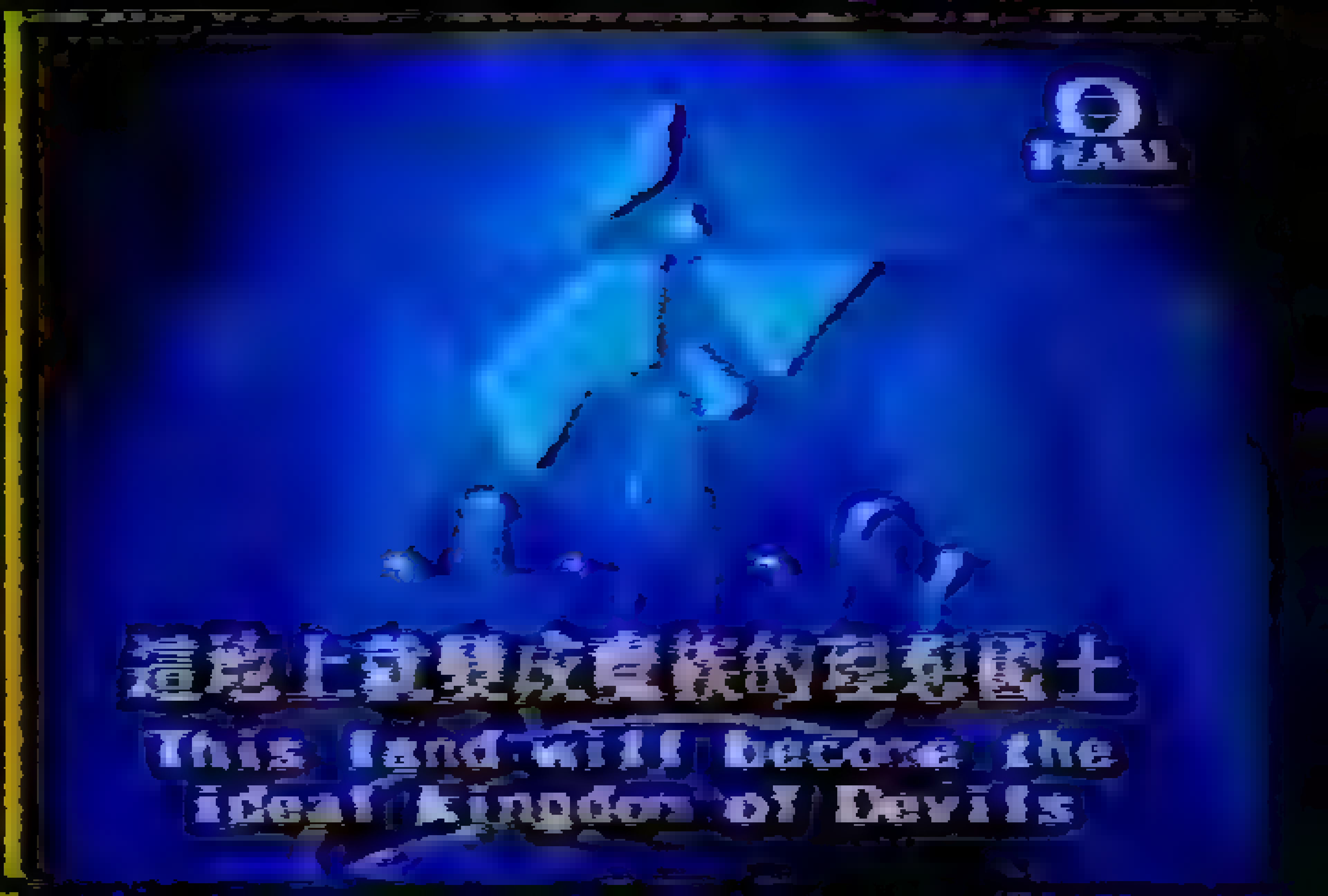

Ascend the Throne of God


Then I'll use the Dragon
Balls

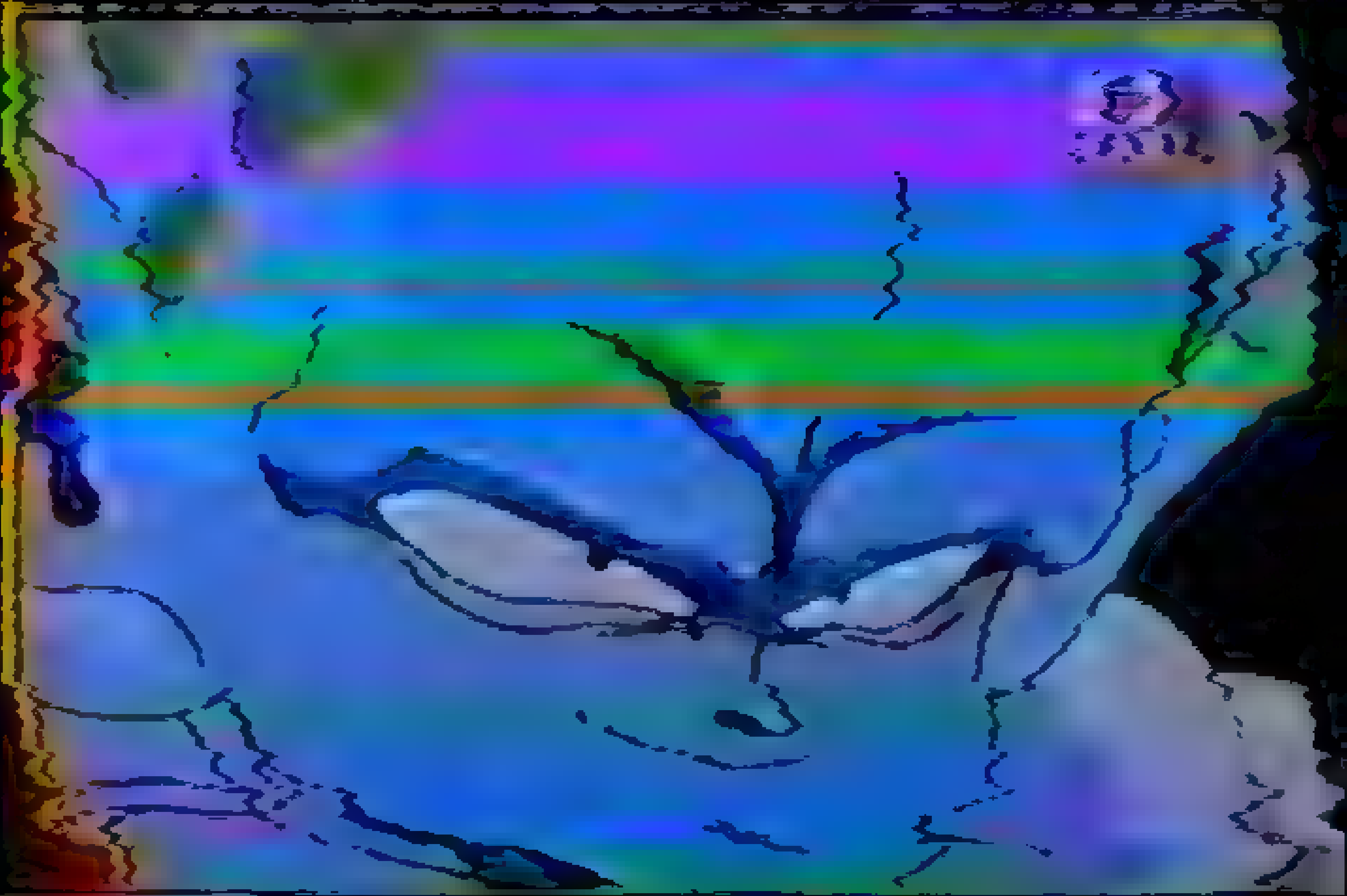

To bring you back to the
world

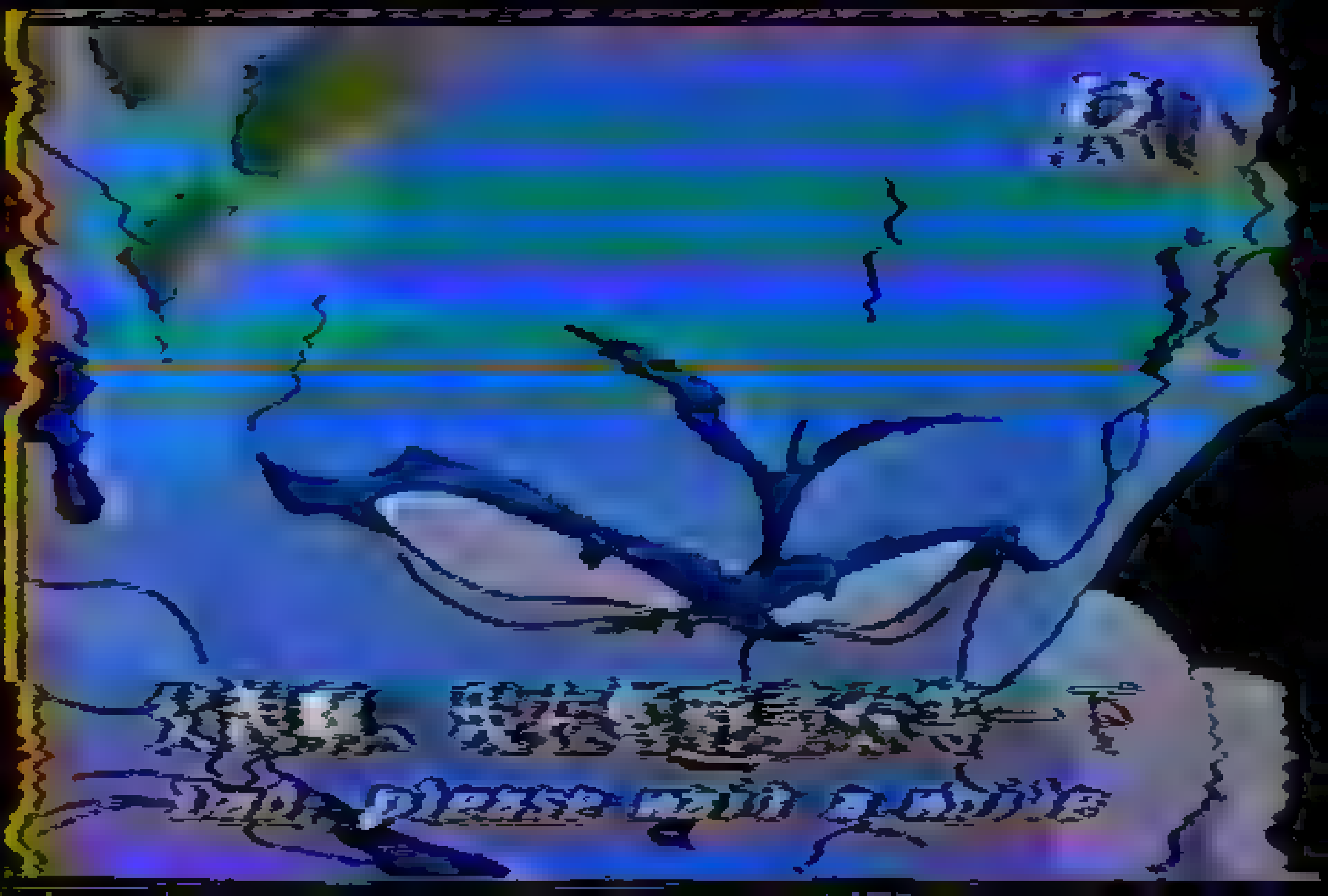

To bring you back to the
world

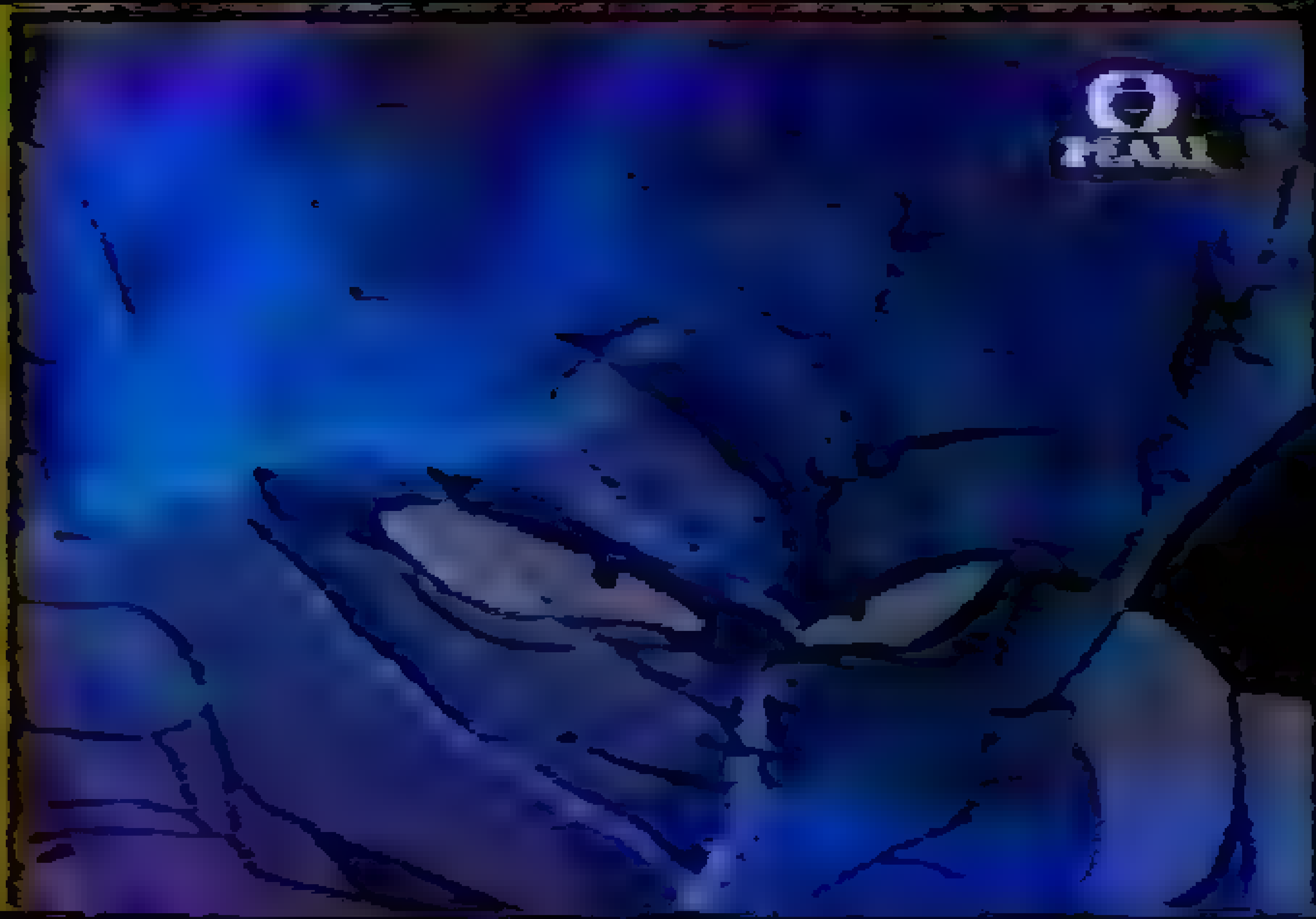


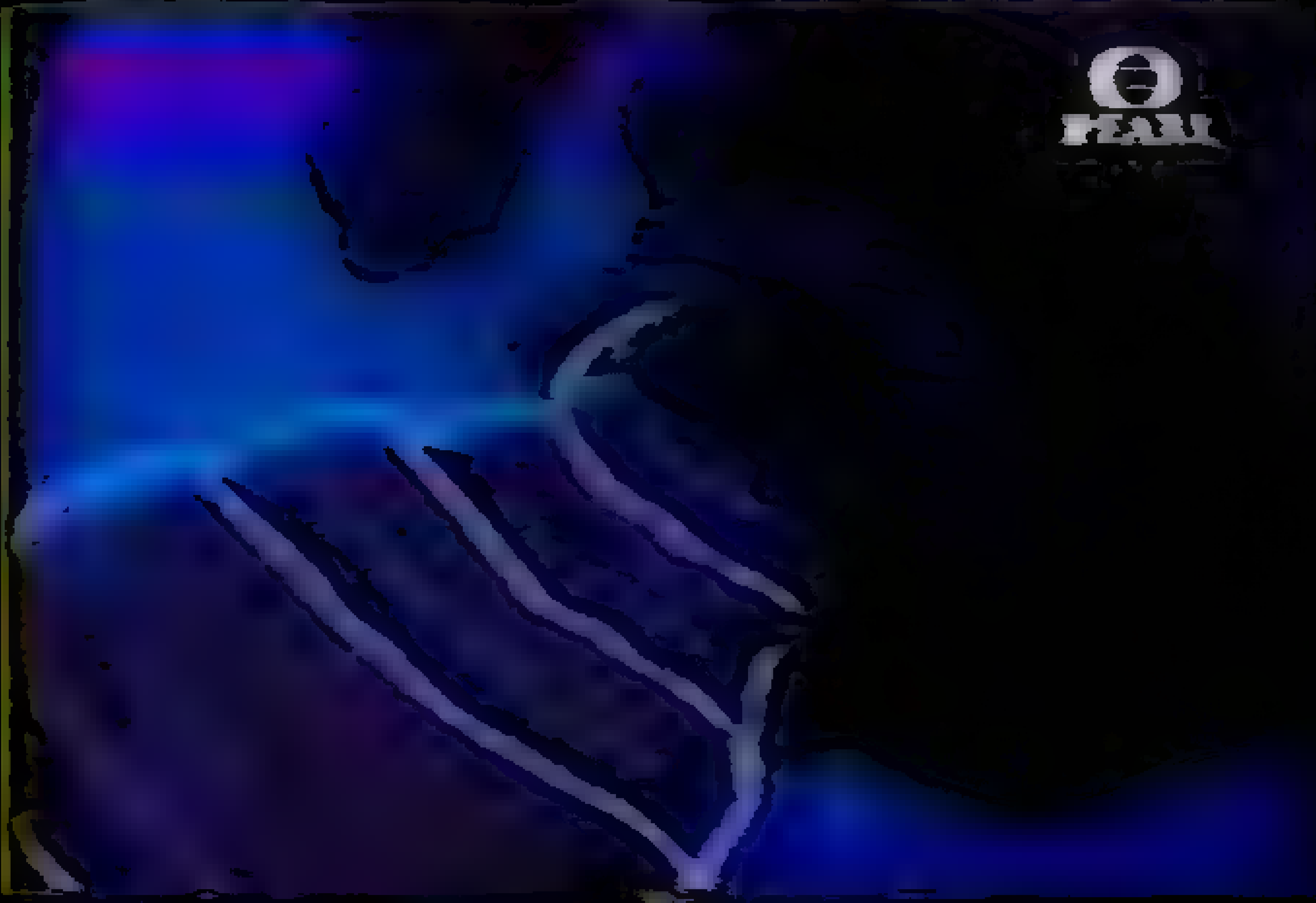

This land will become the
ideal kingdom of Devils

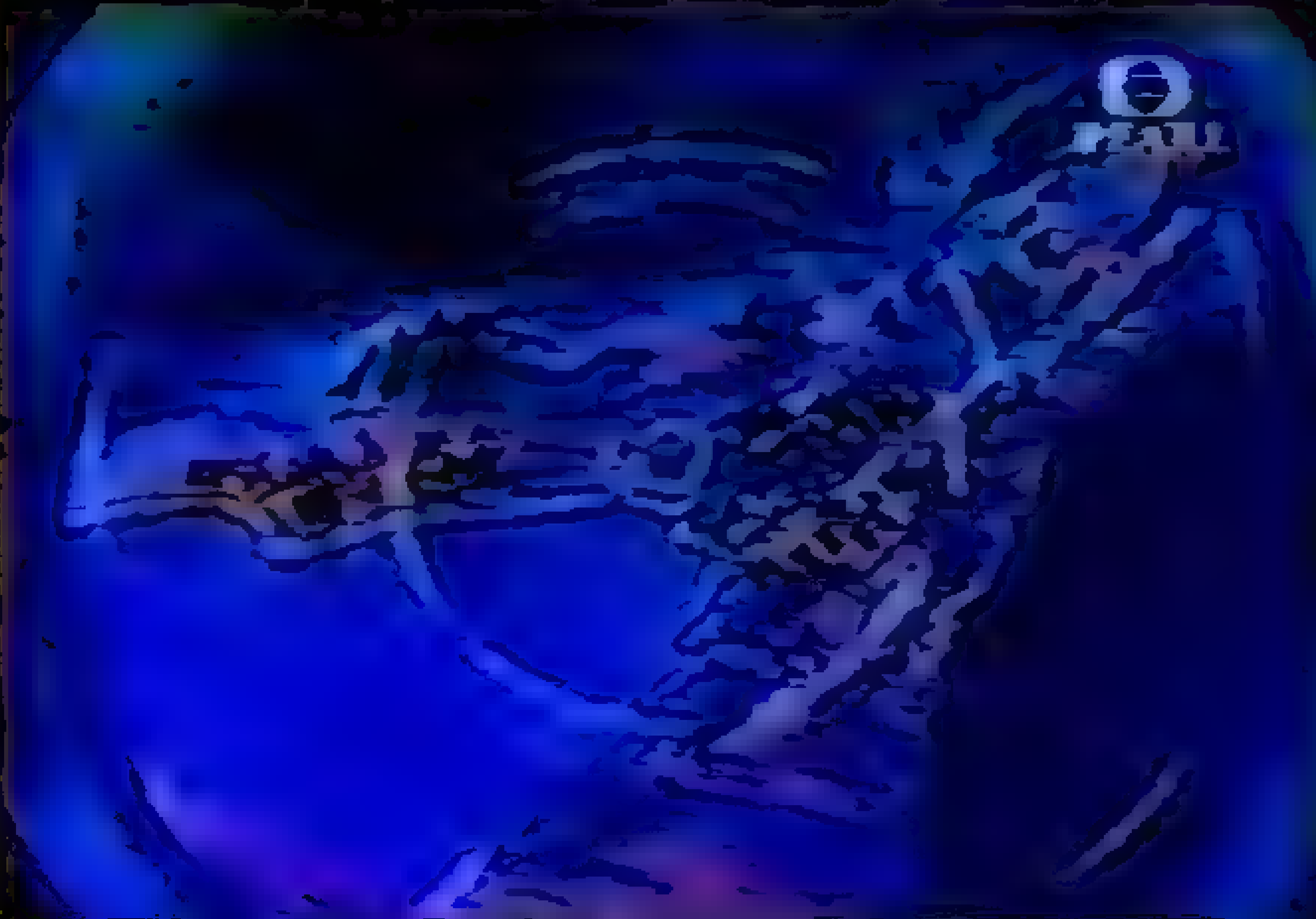

This land will become the ideal kingdom of Devils




please wait a while





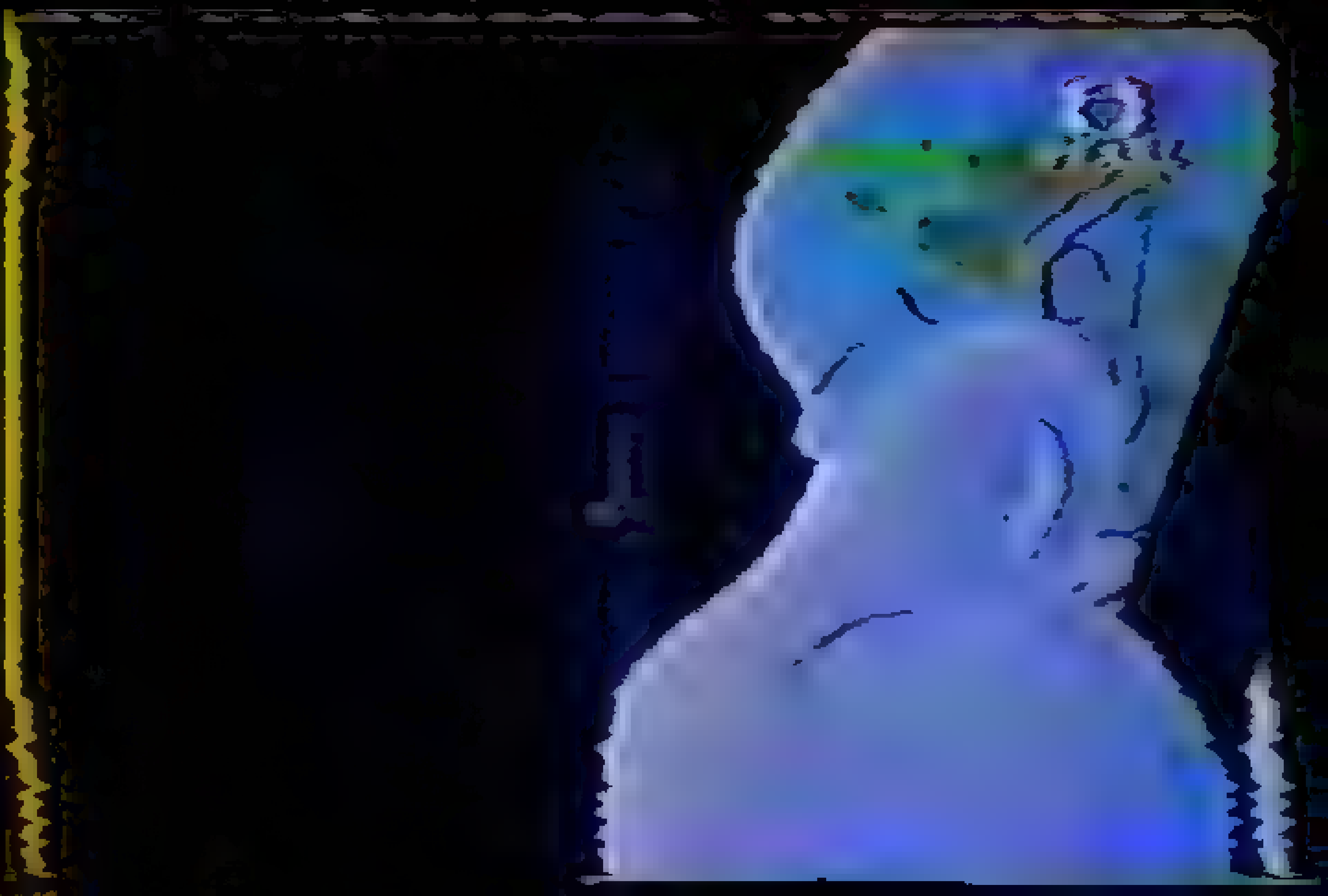






還沒有找到嗎？
Haven't you found it yet?

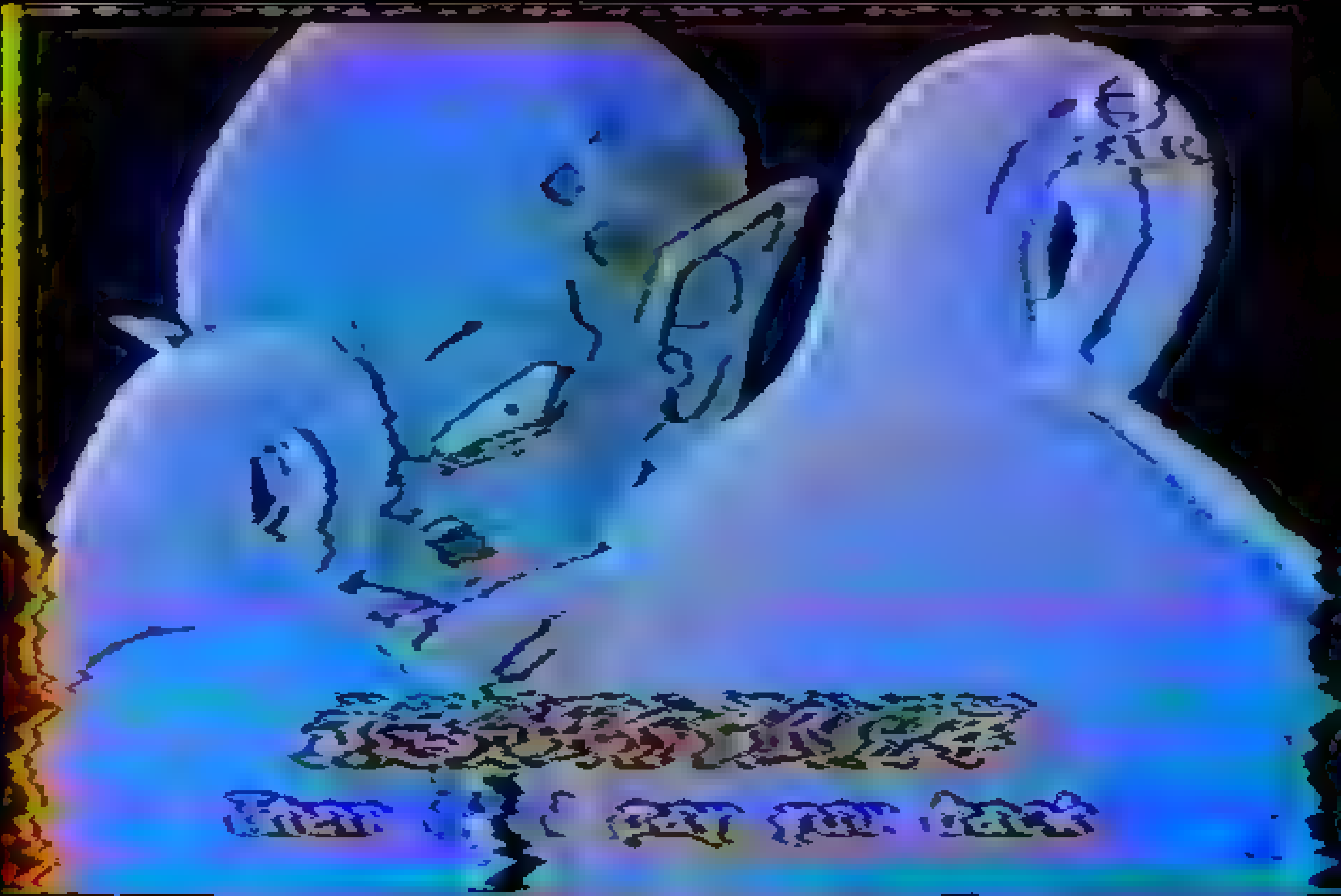

真對不起
I'm so sorry





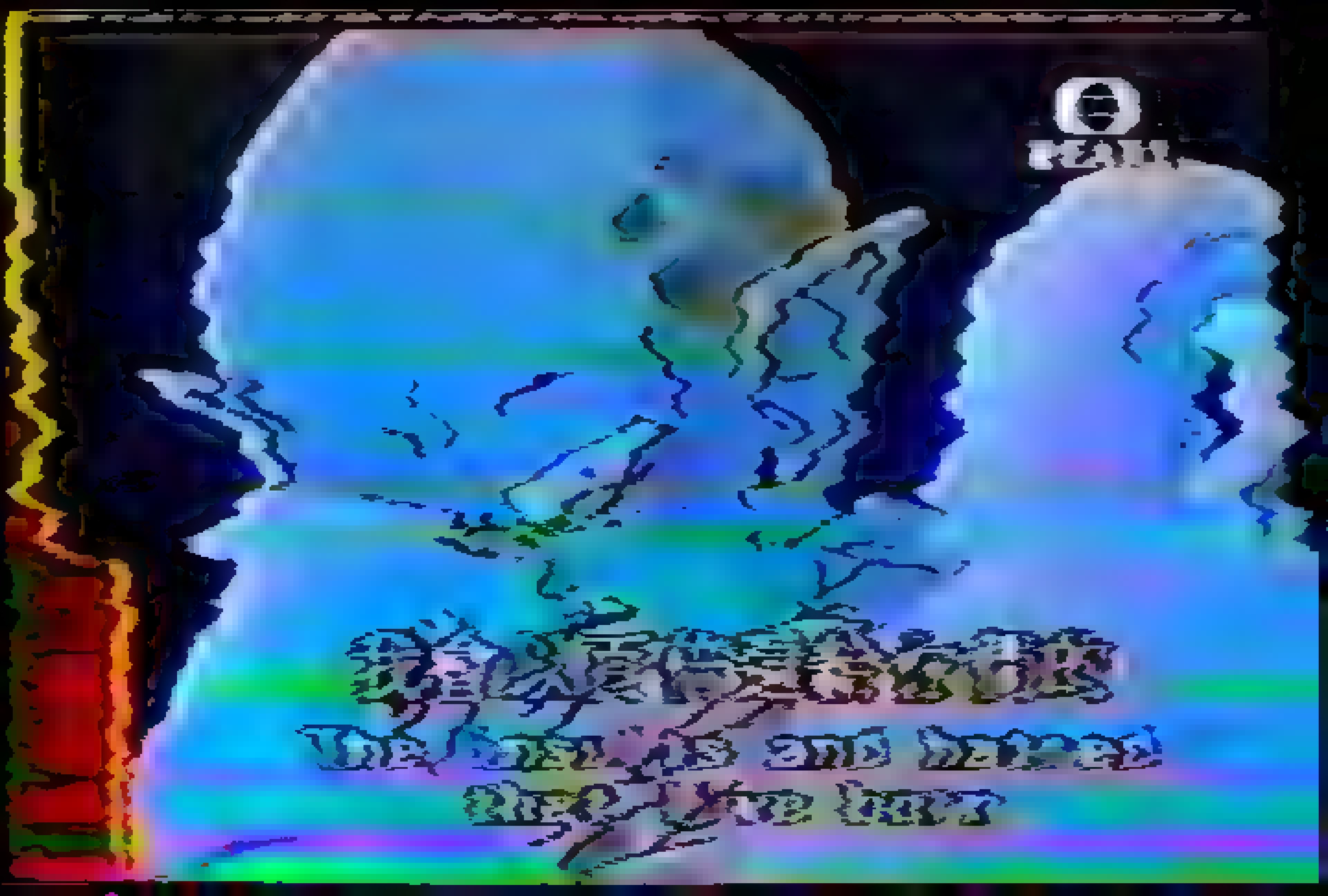

that can reflect anything
in this world



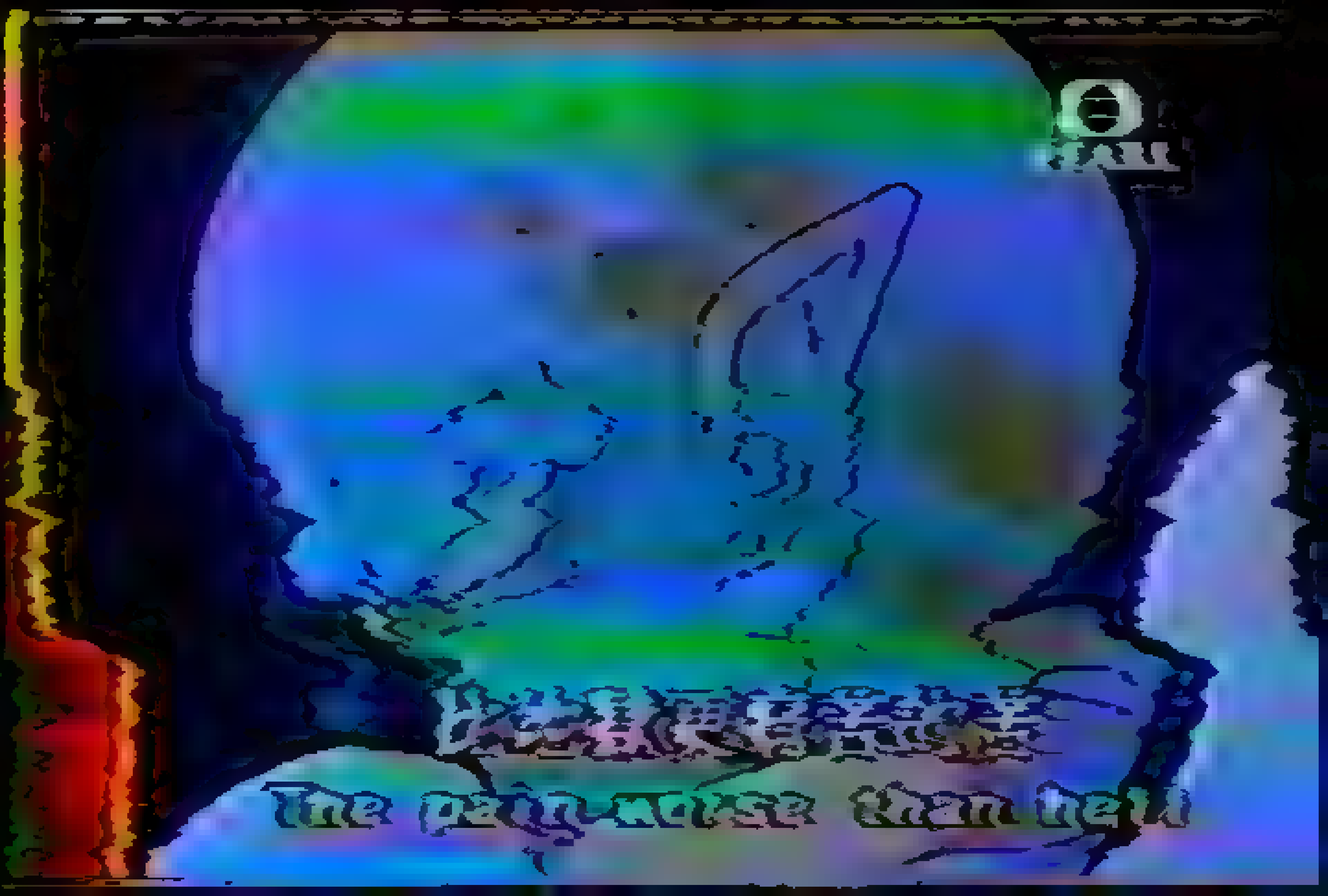









PEARL

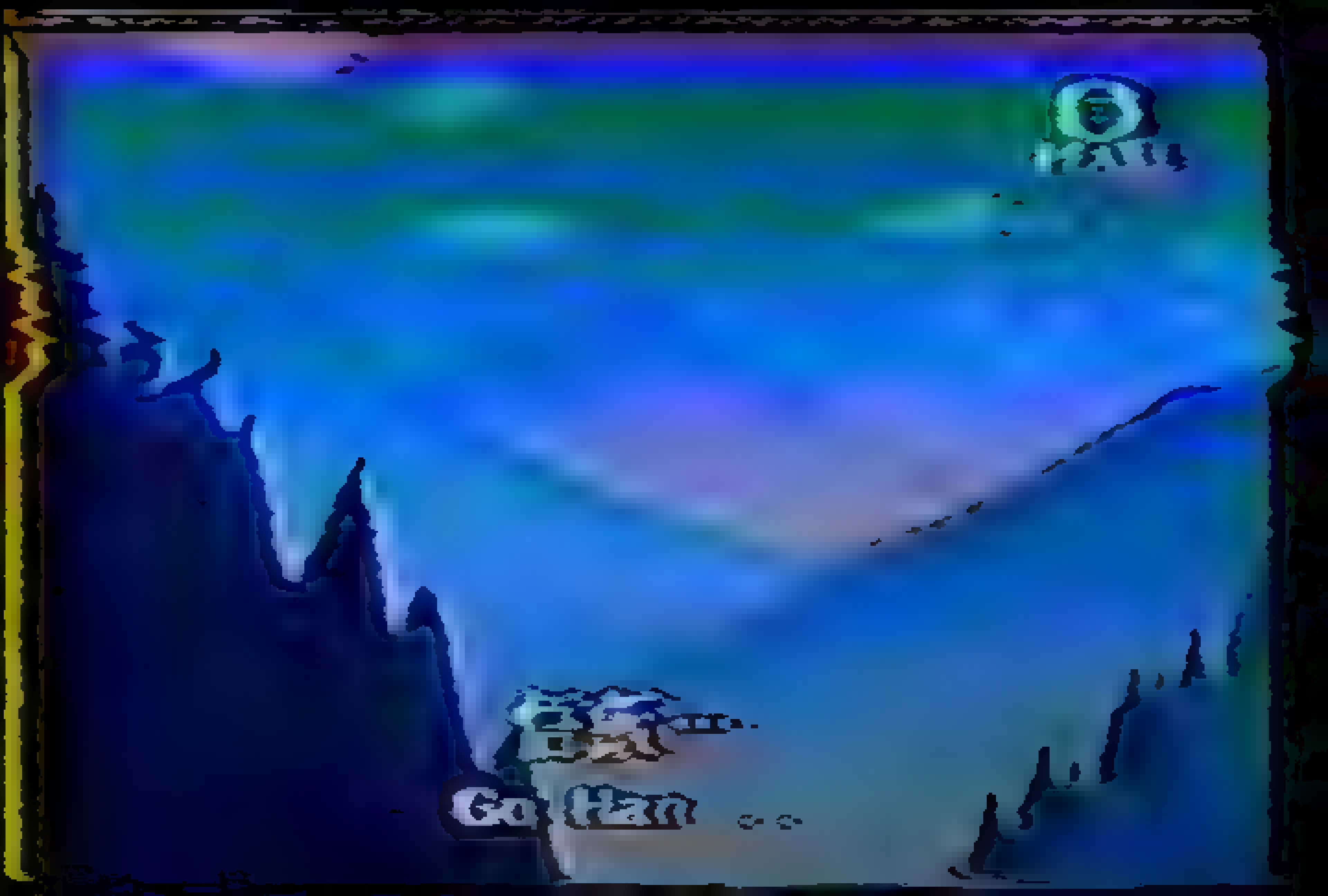

the pain worse than hell

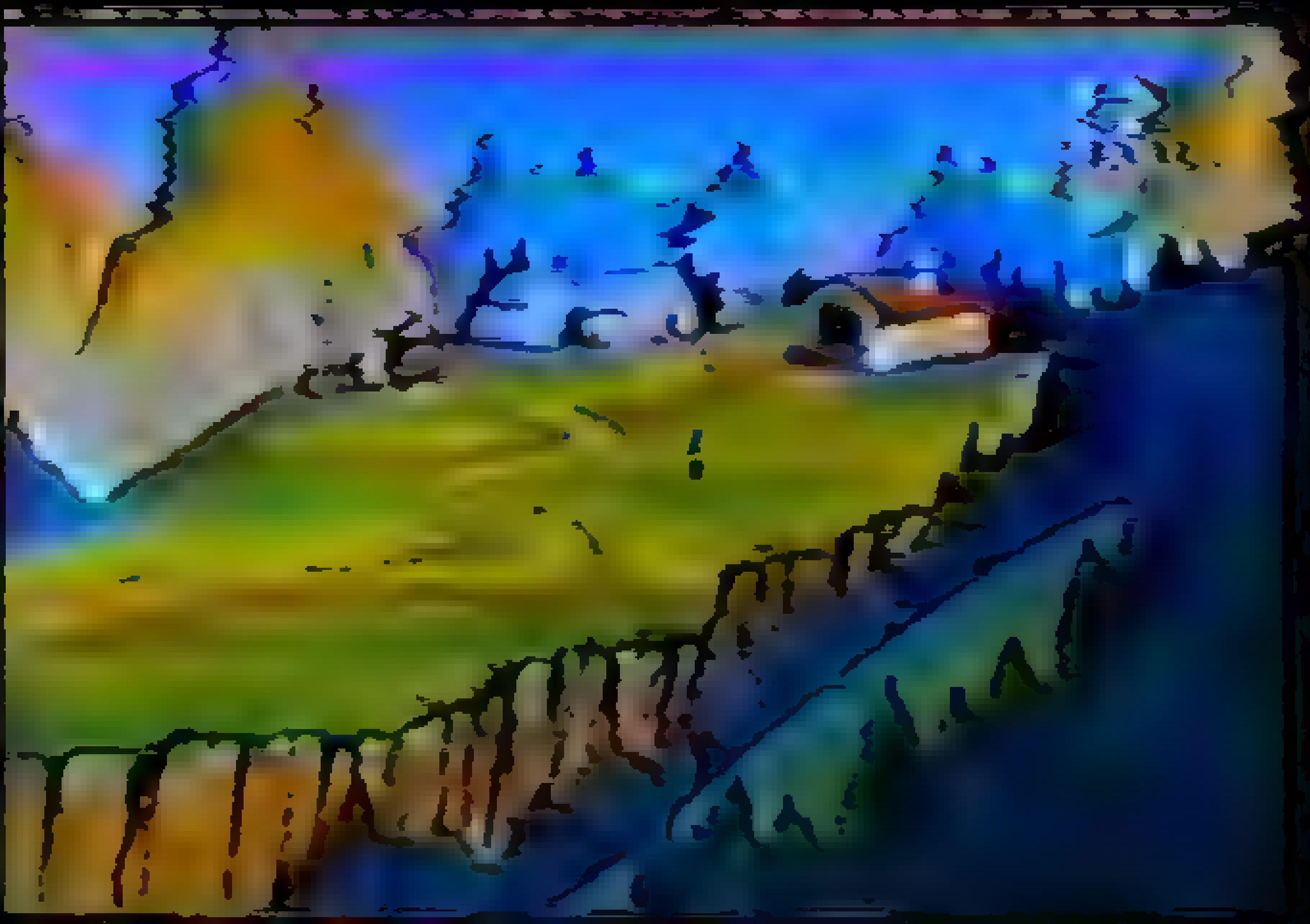




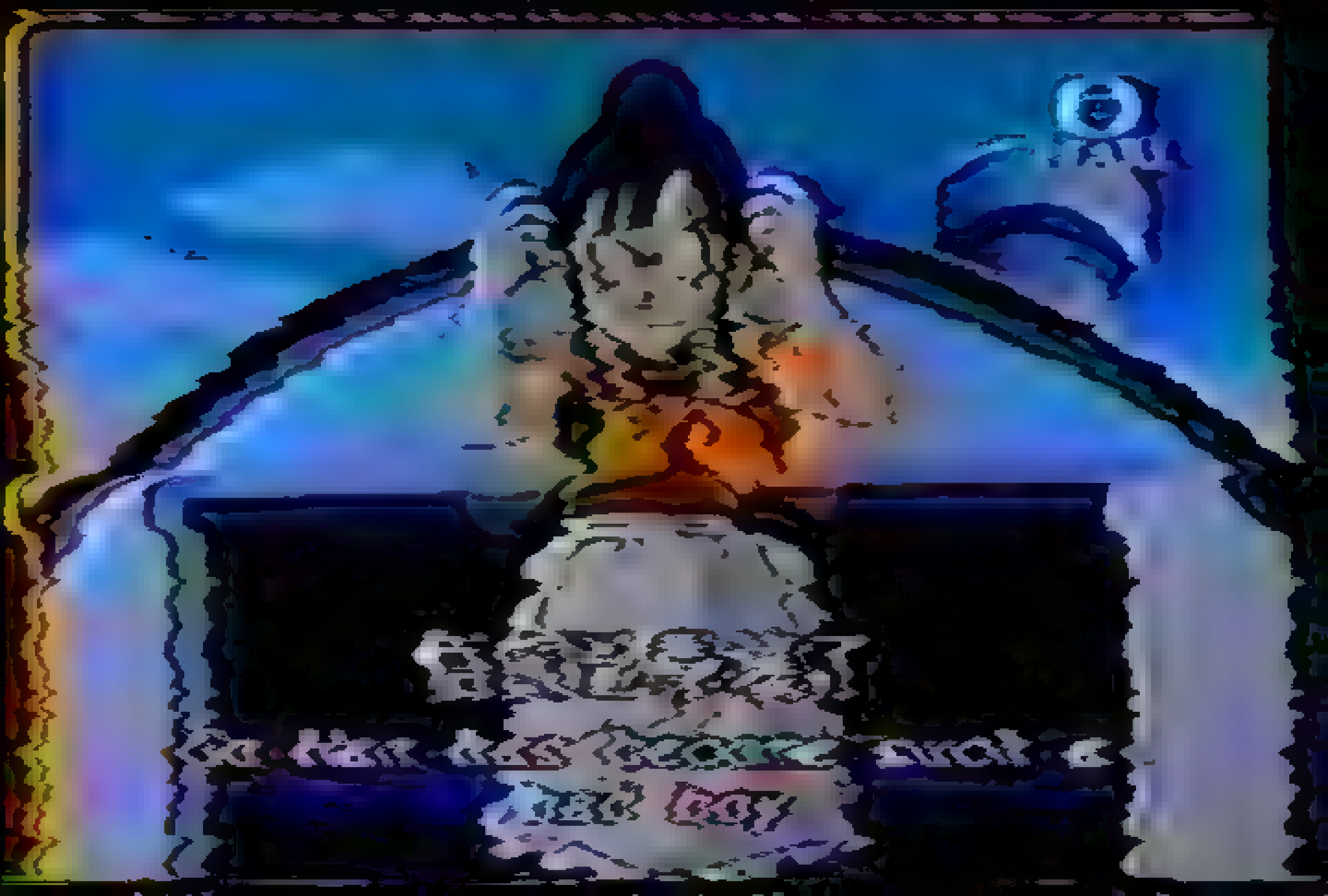


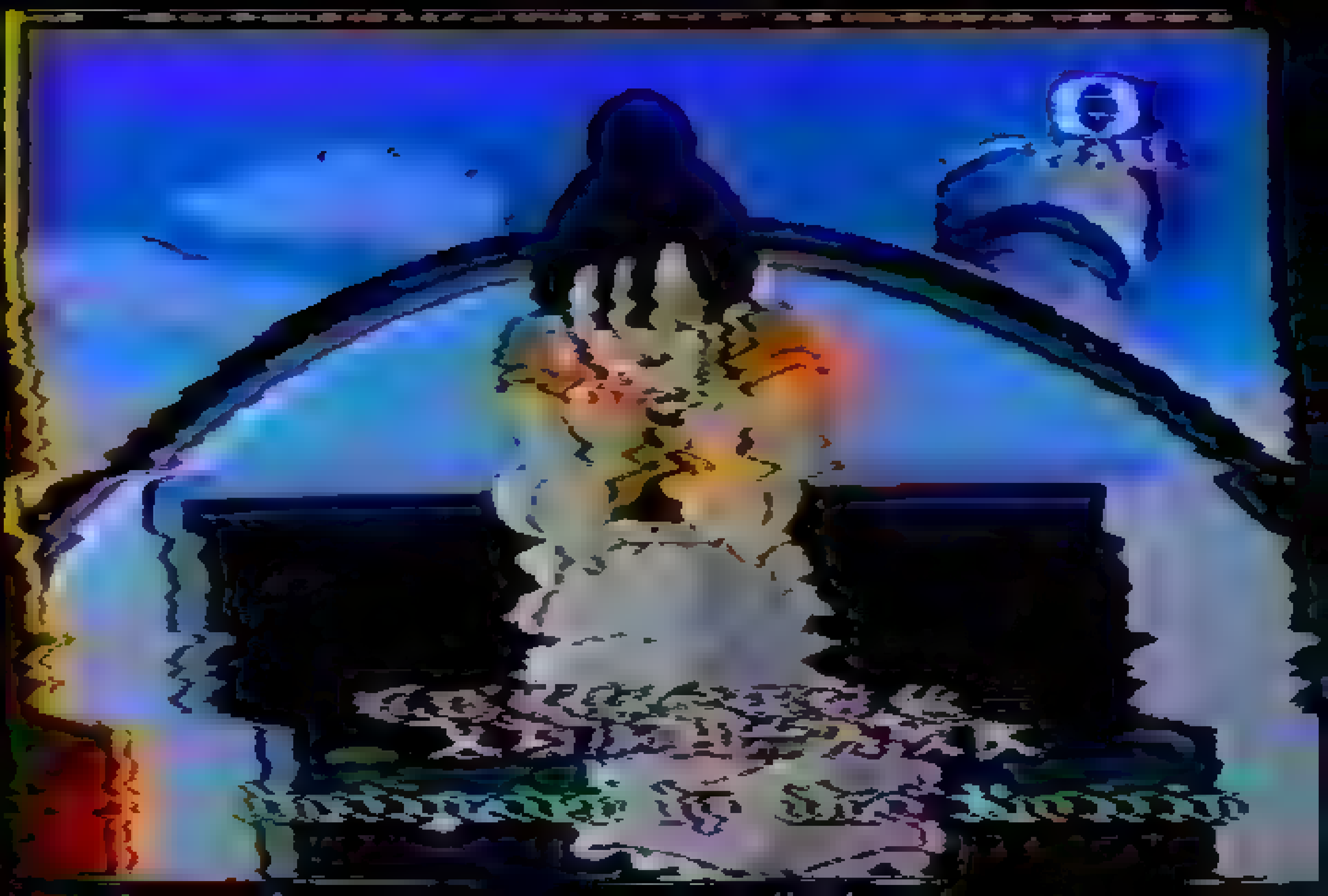

Go Han





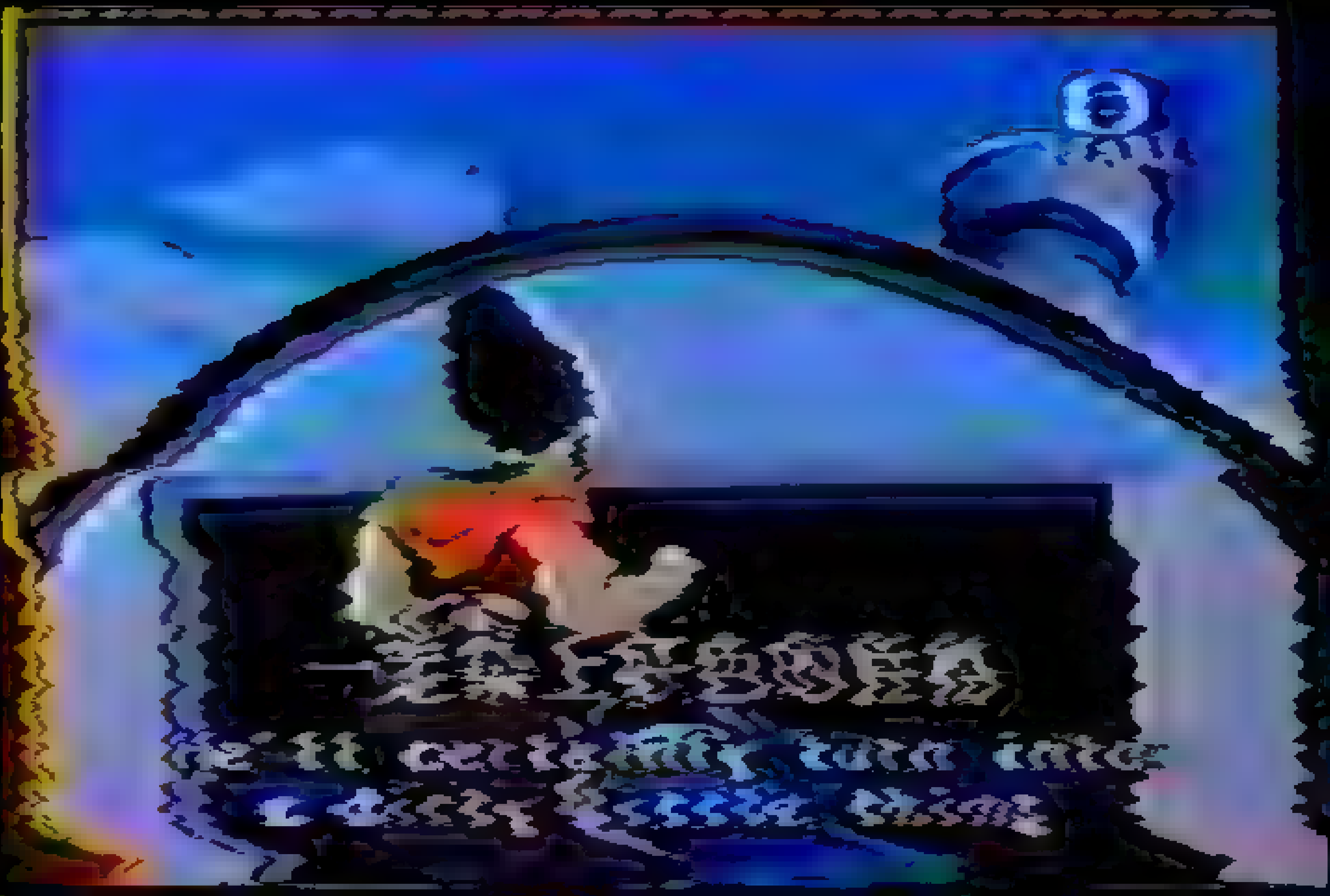

Go Han has become such a













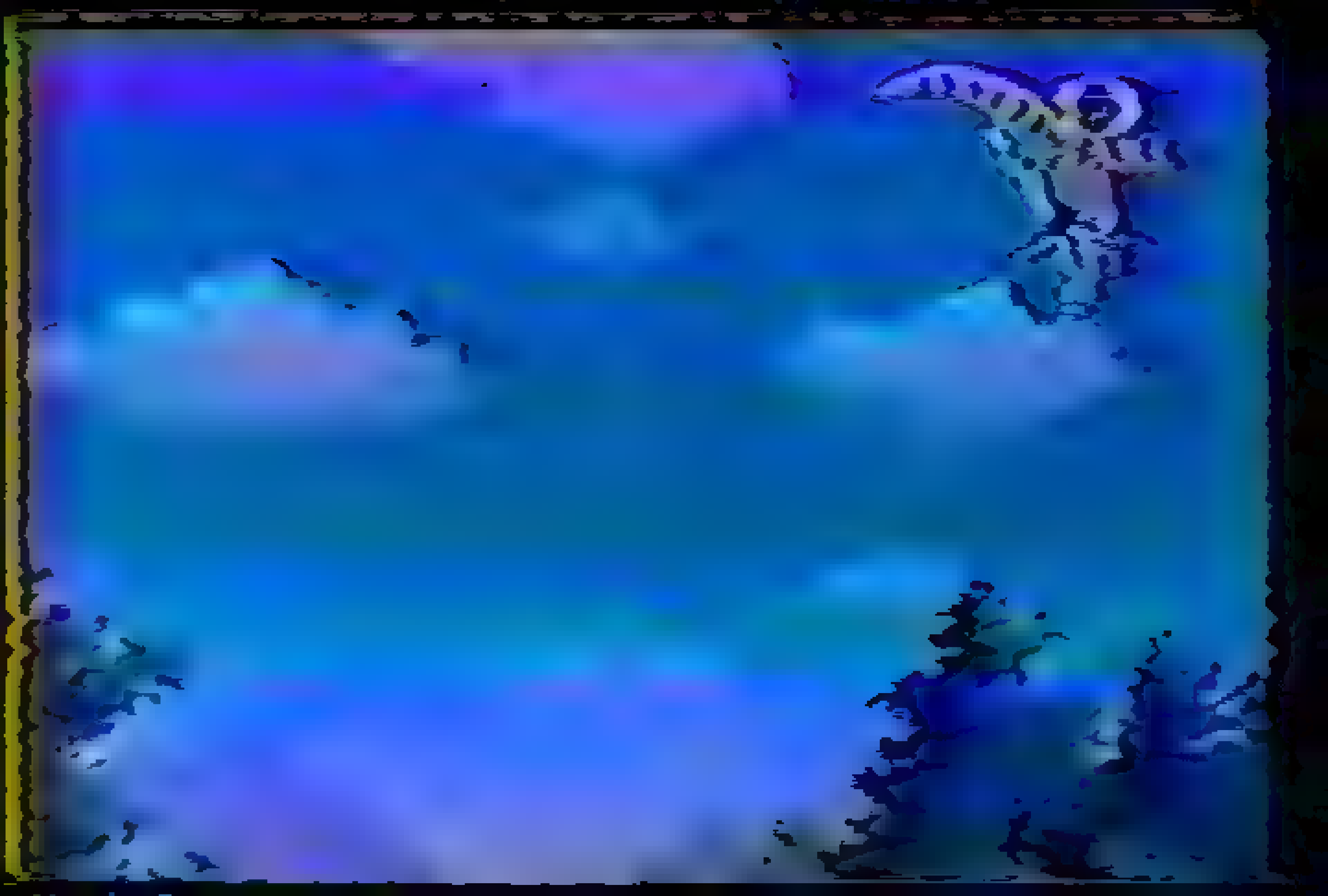





We'll soon be seeing them

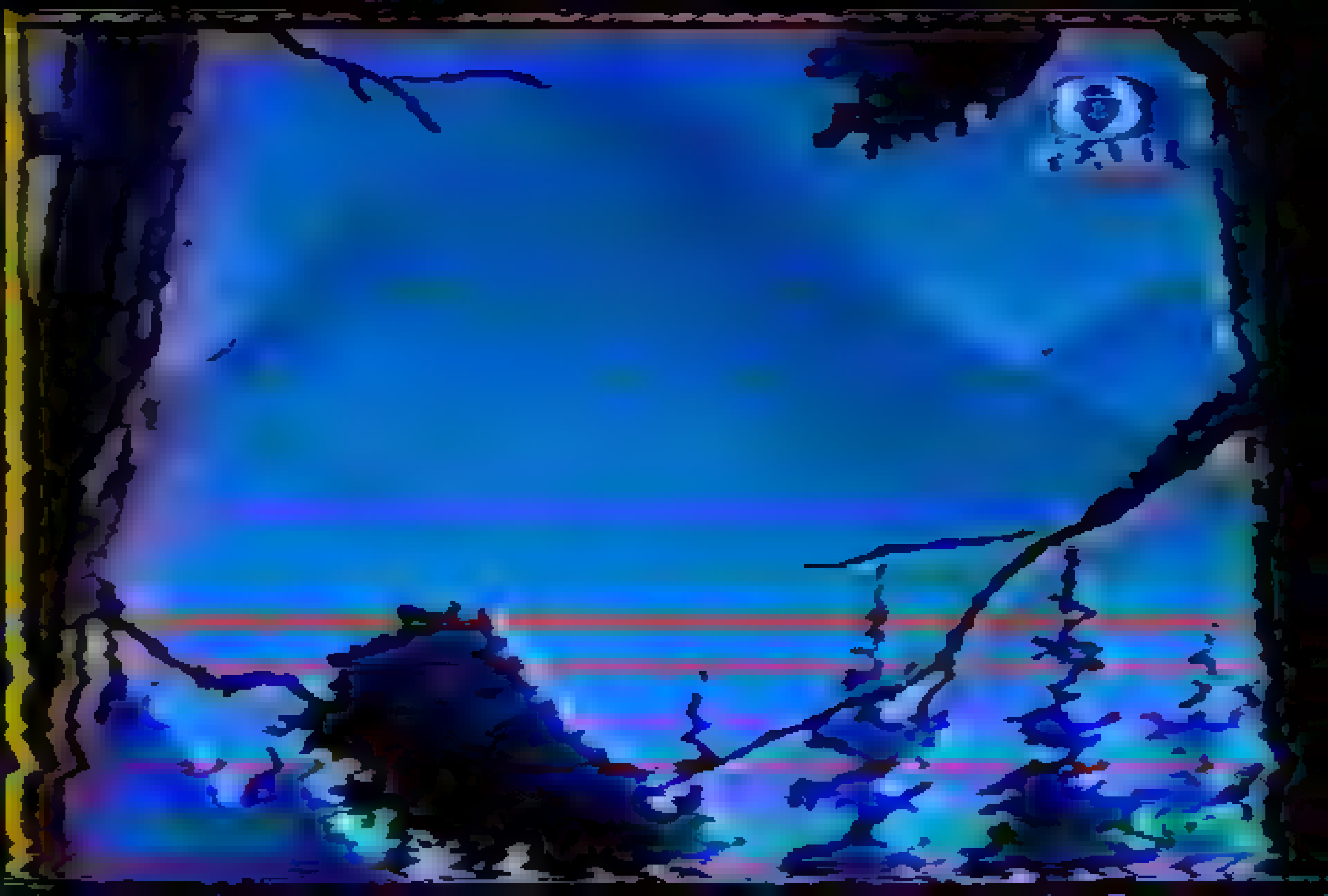


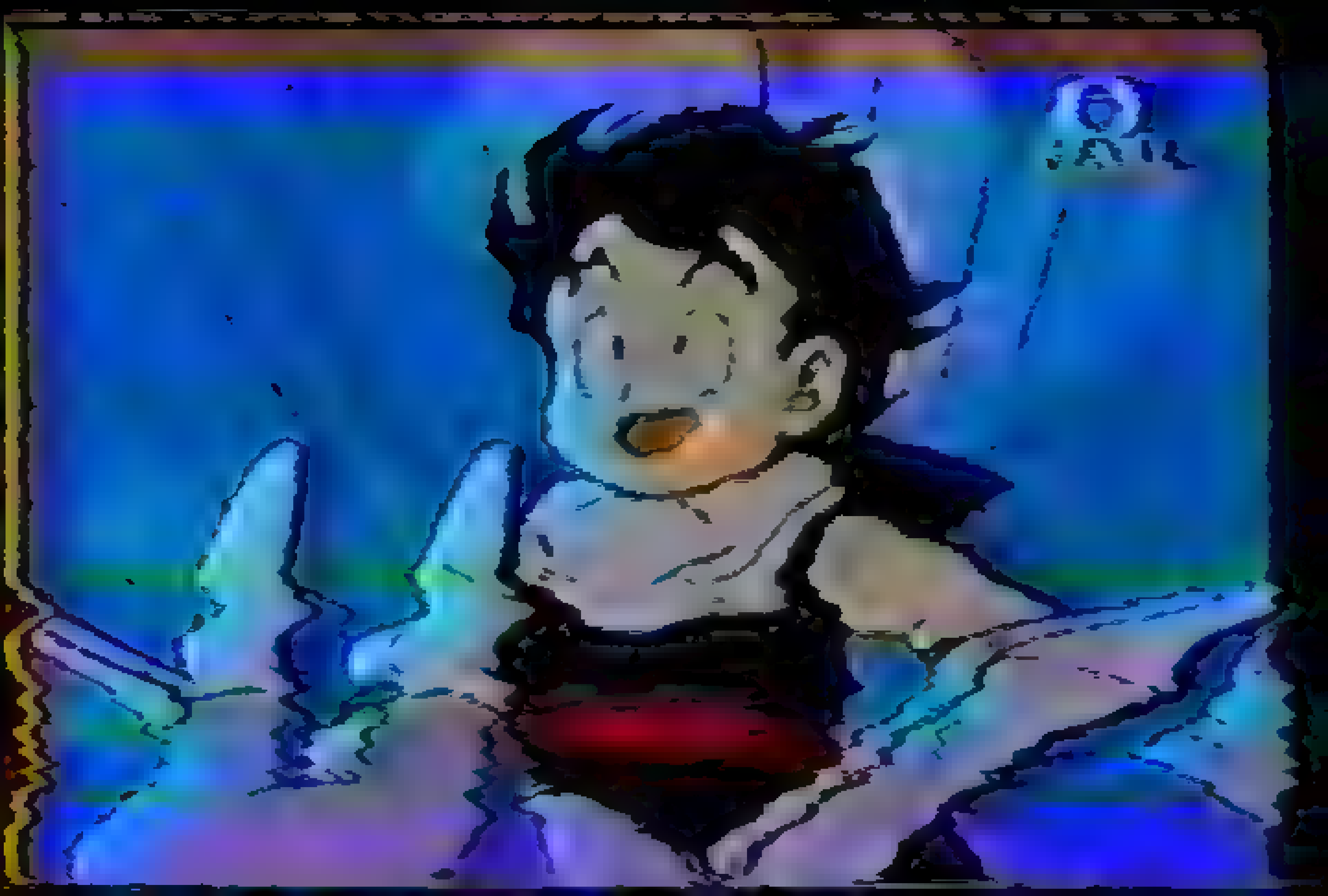




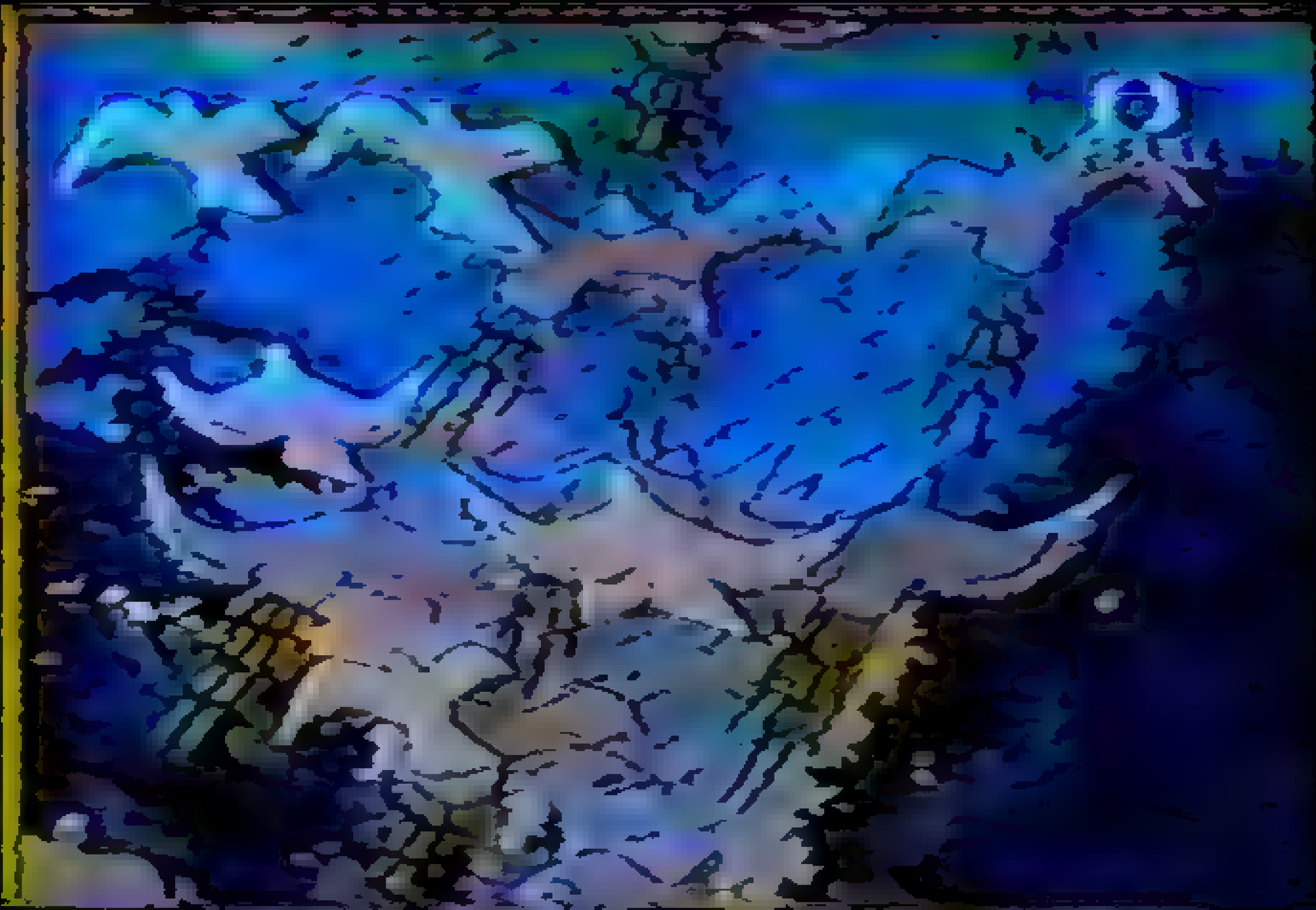


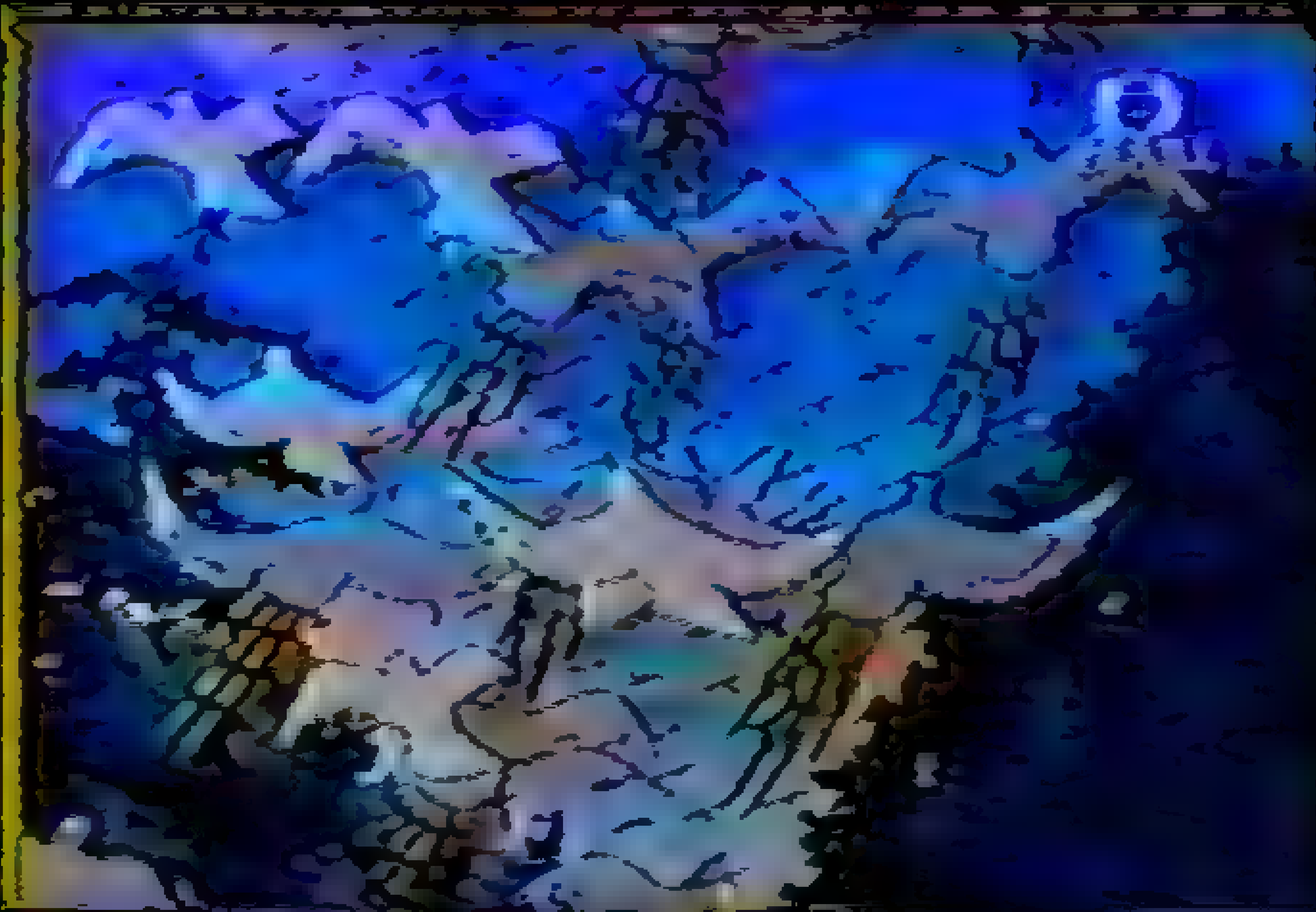


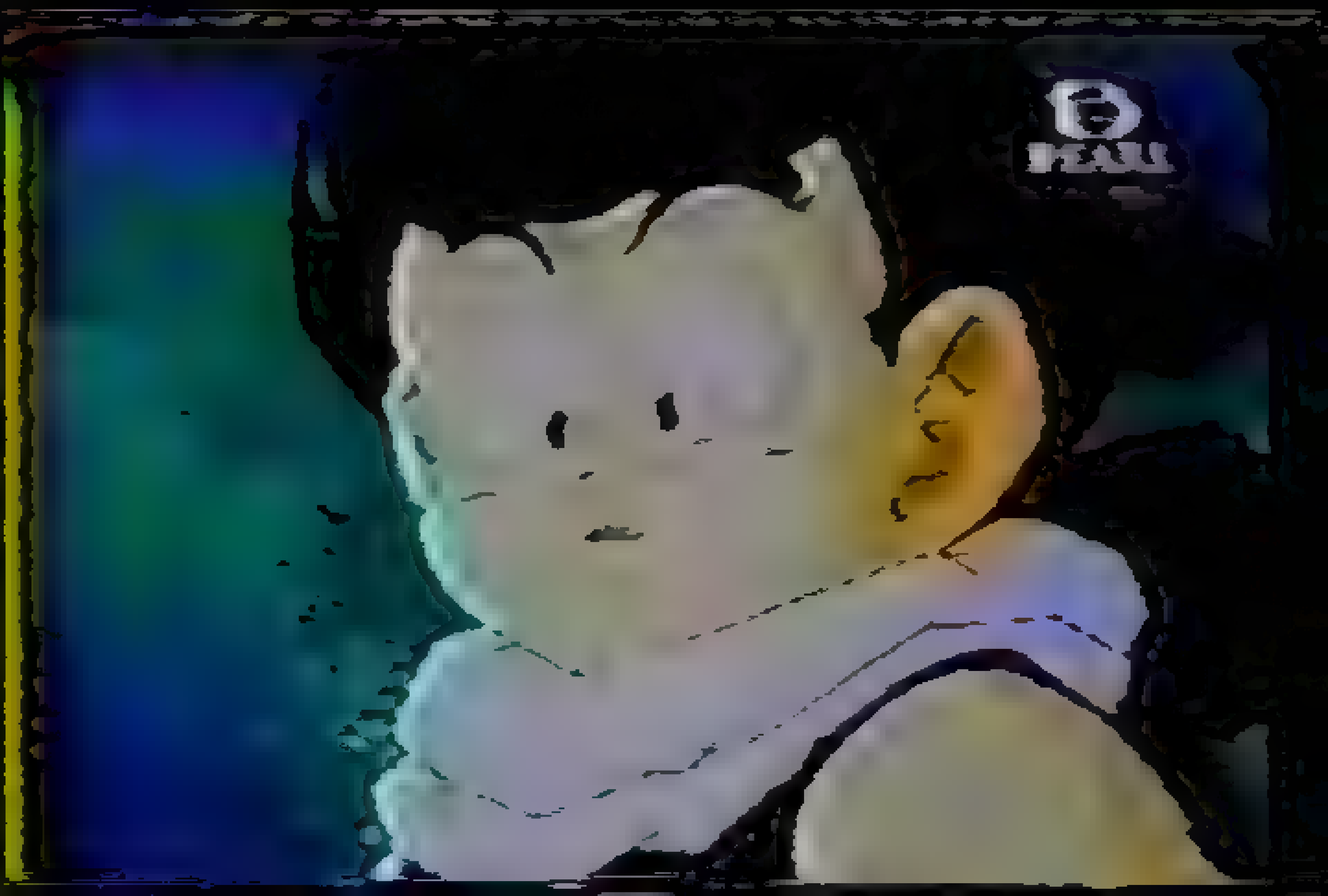


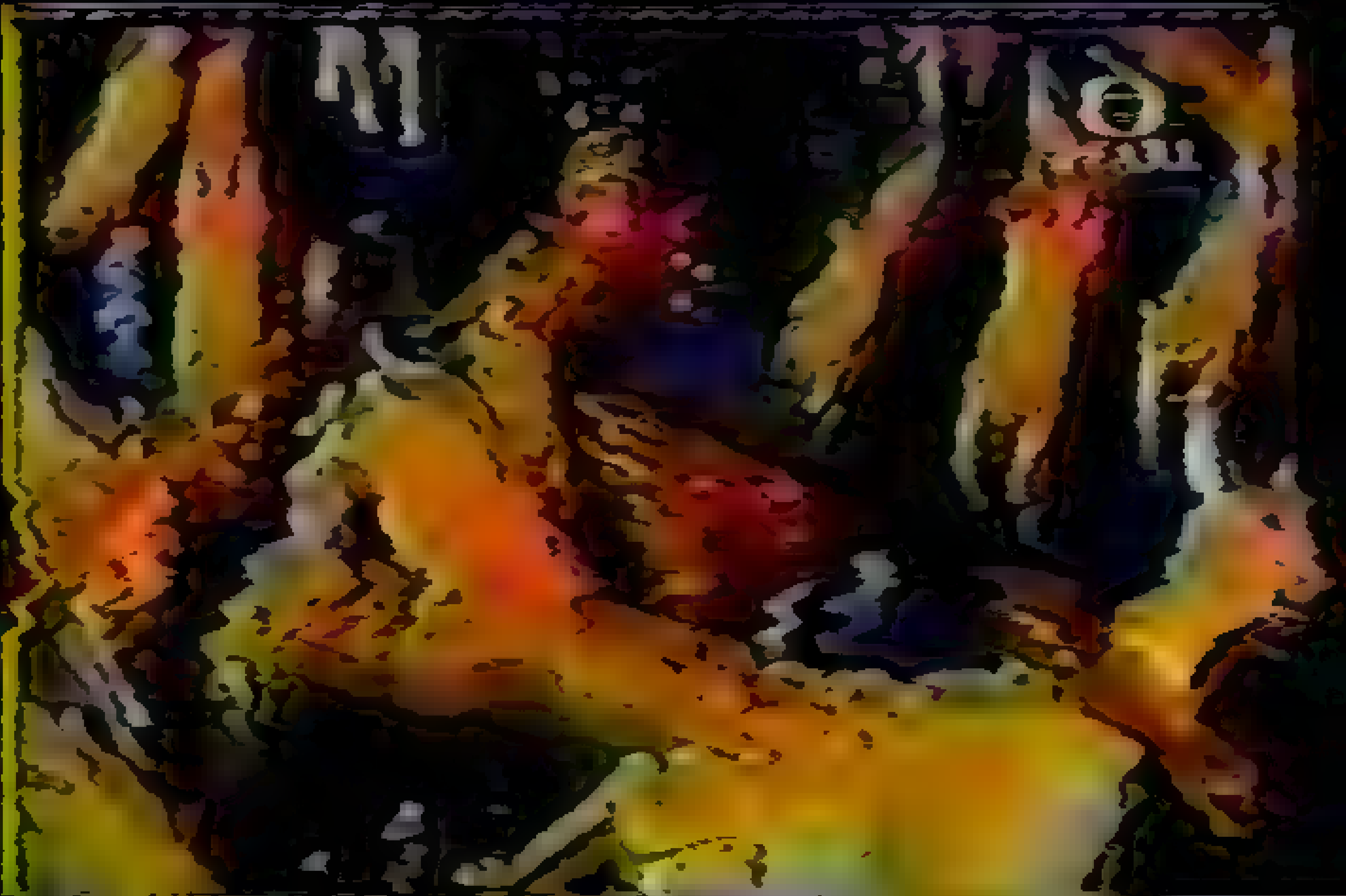


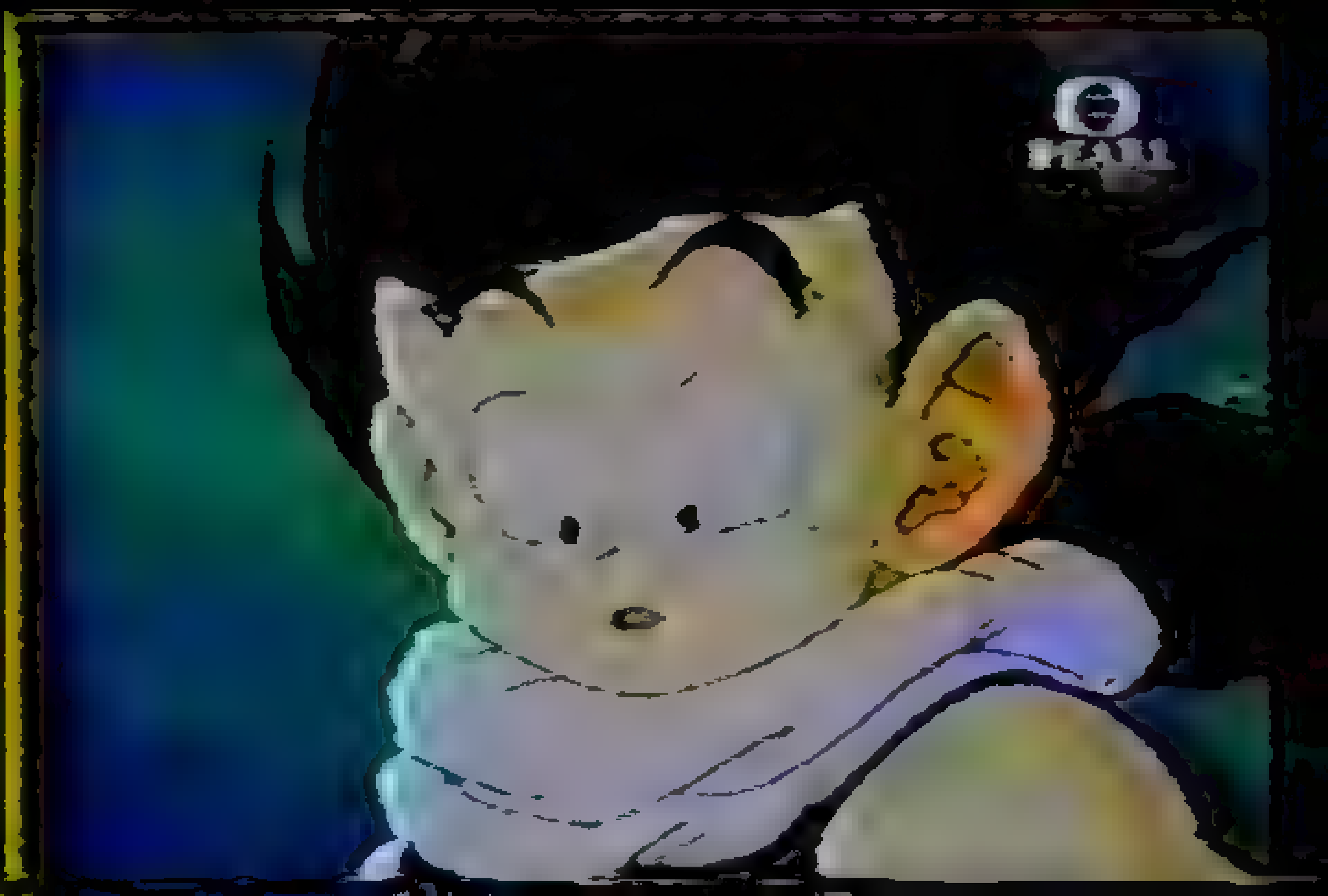


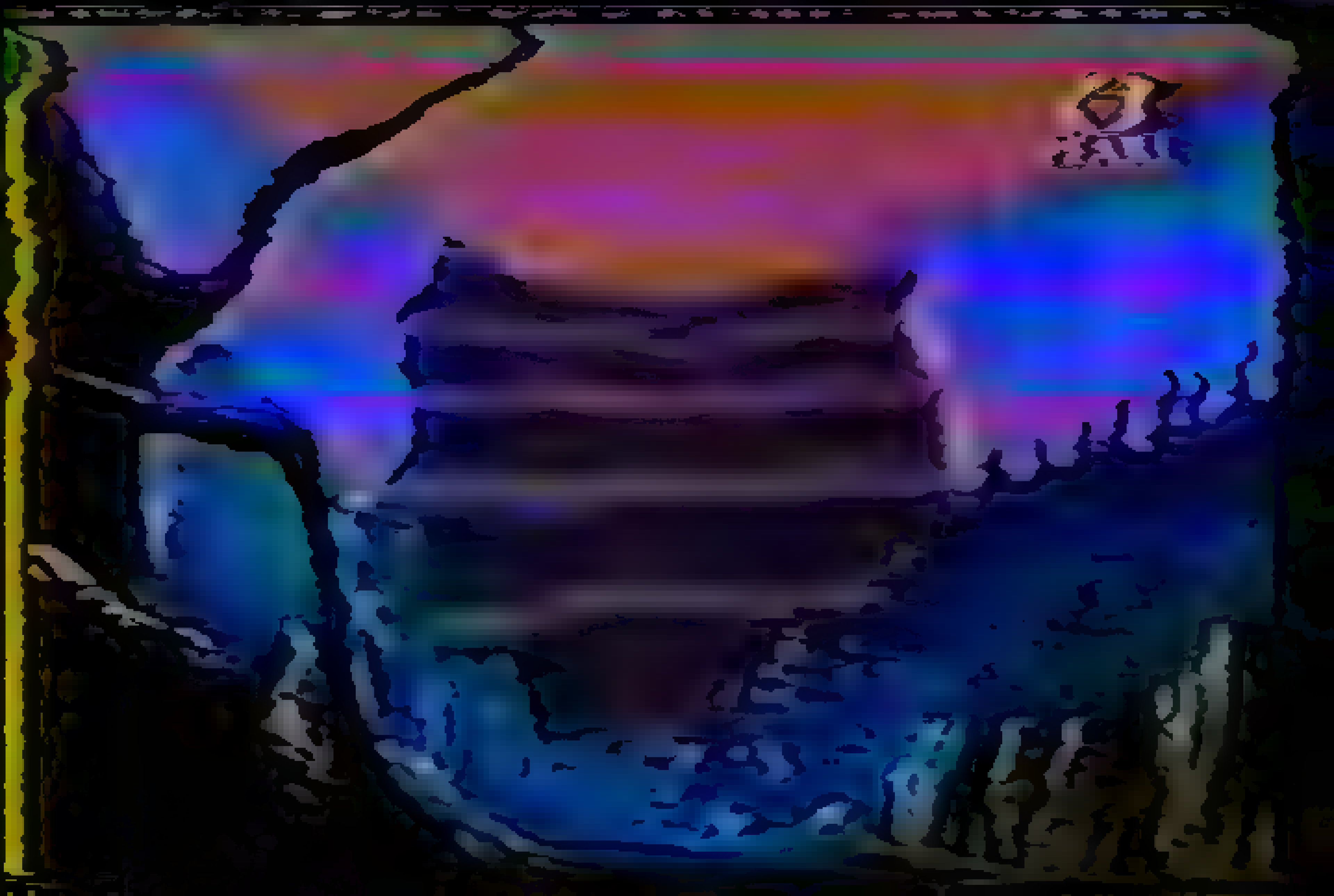


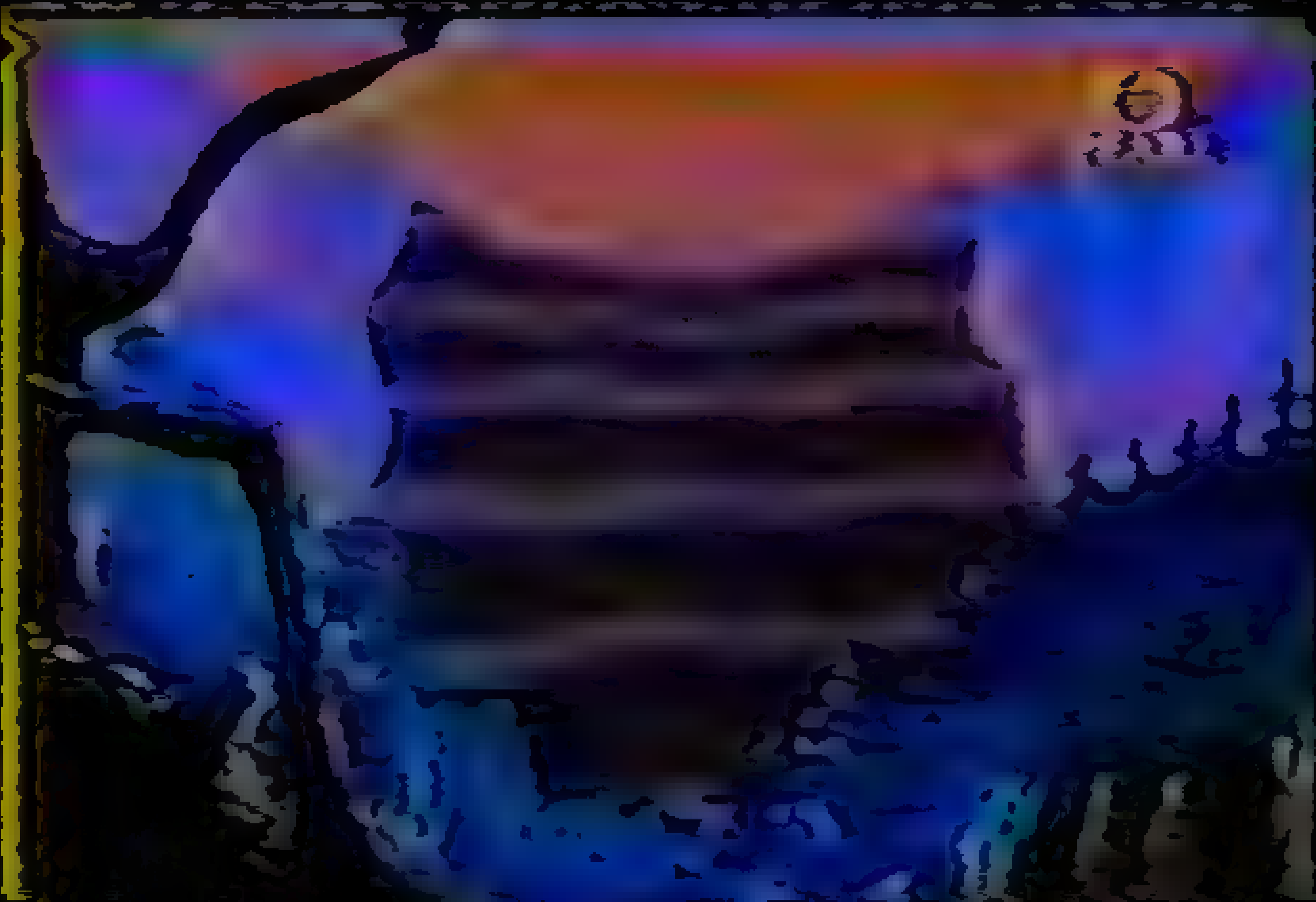


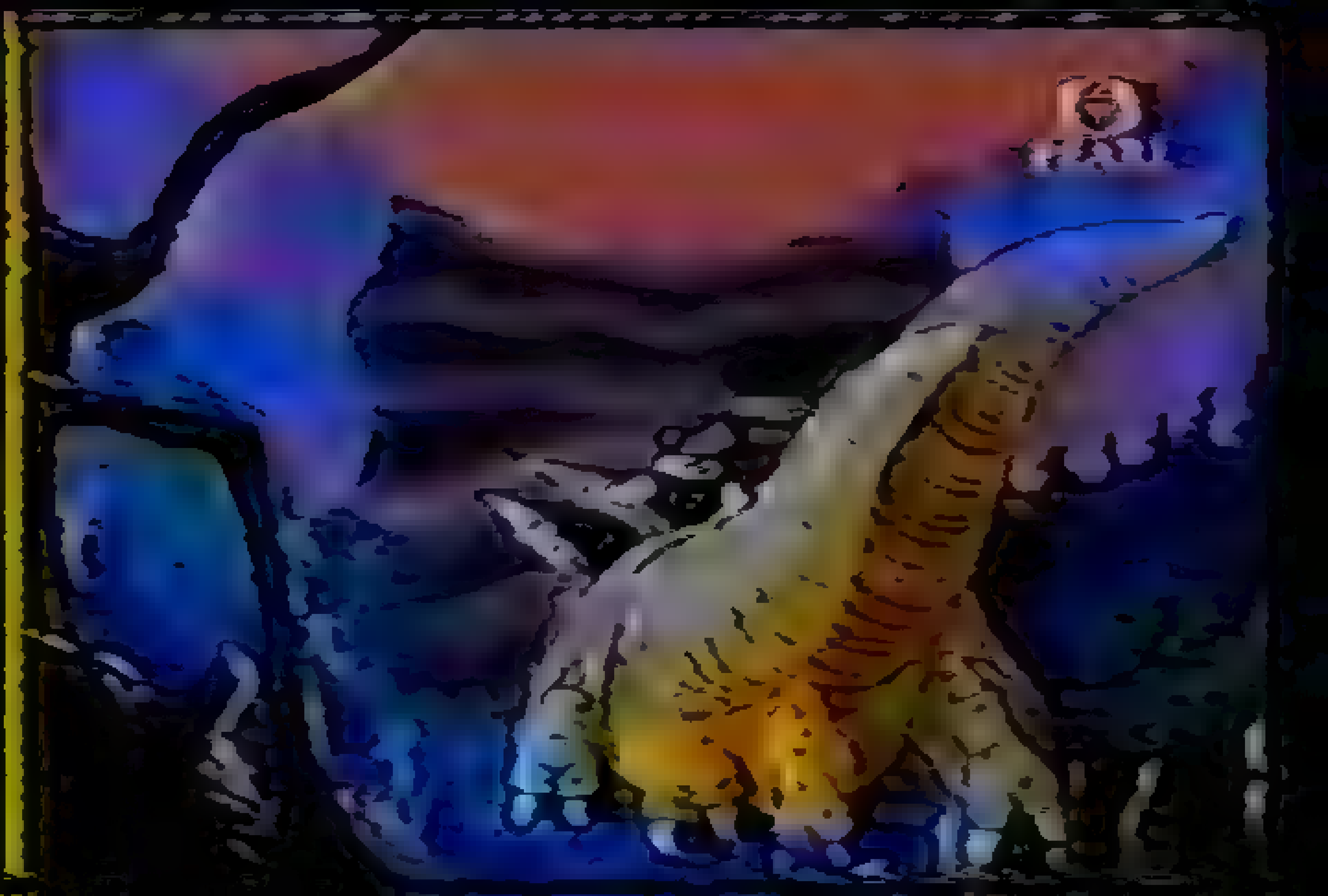


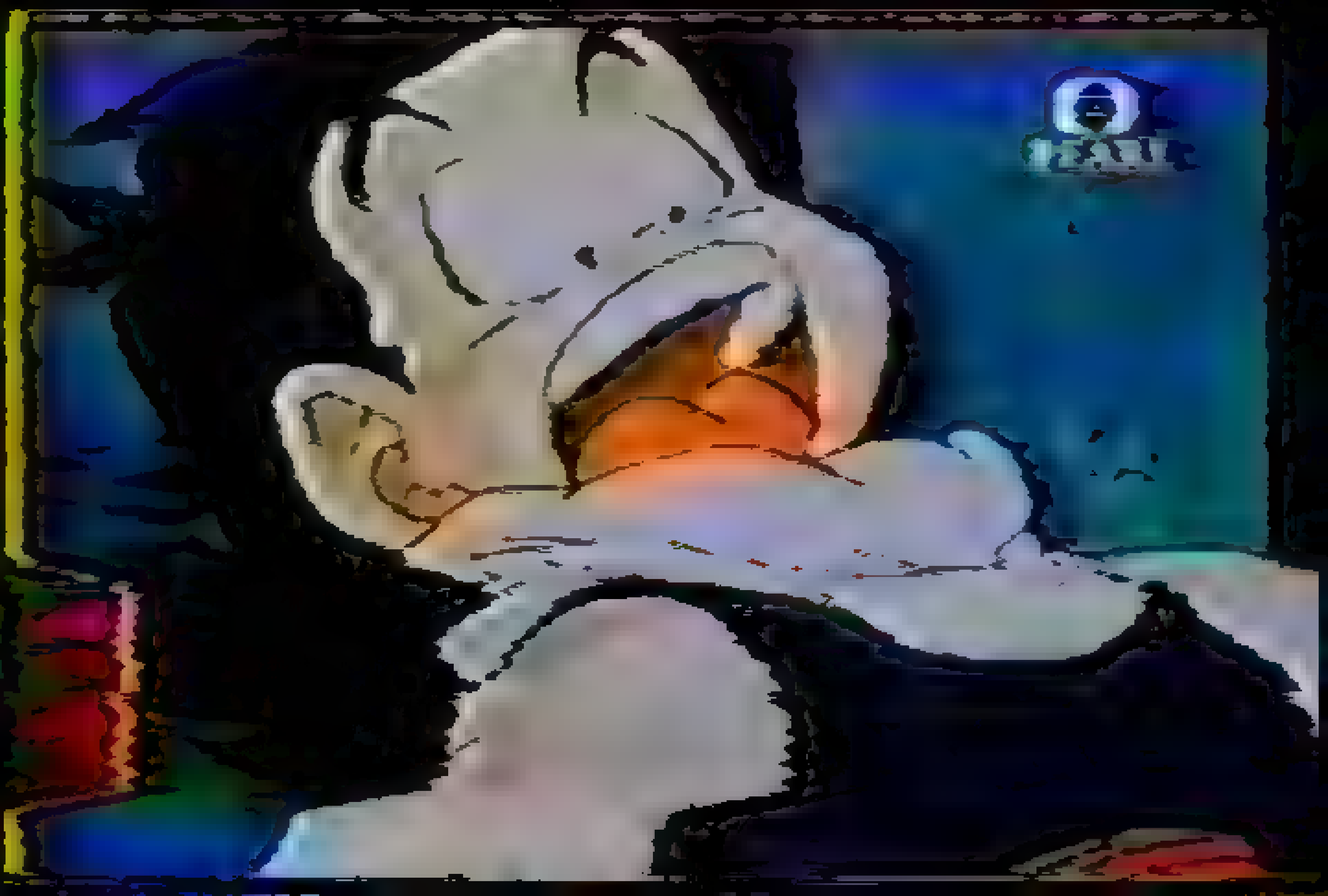






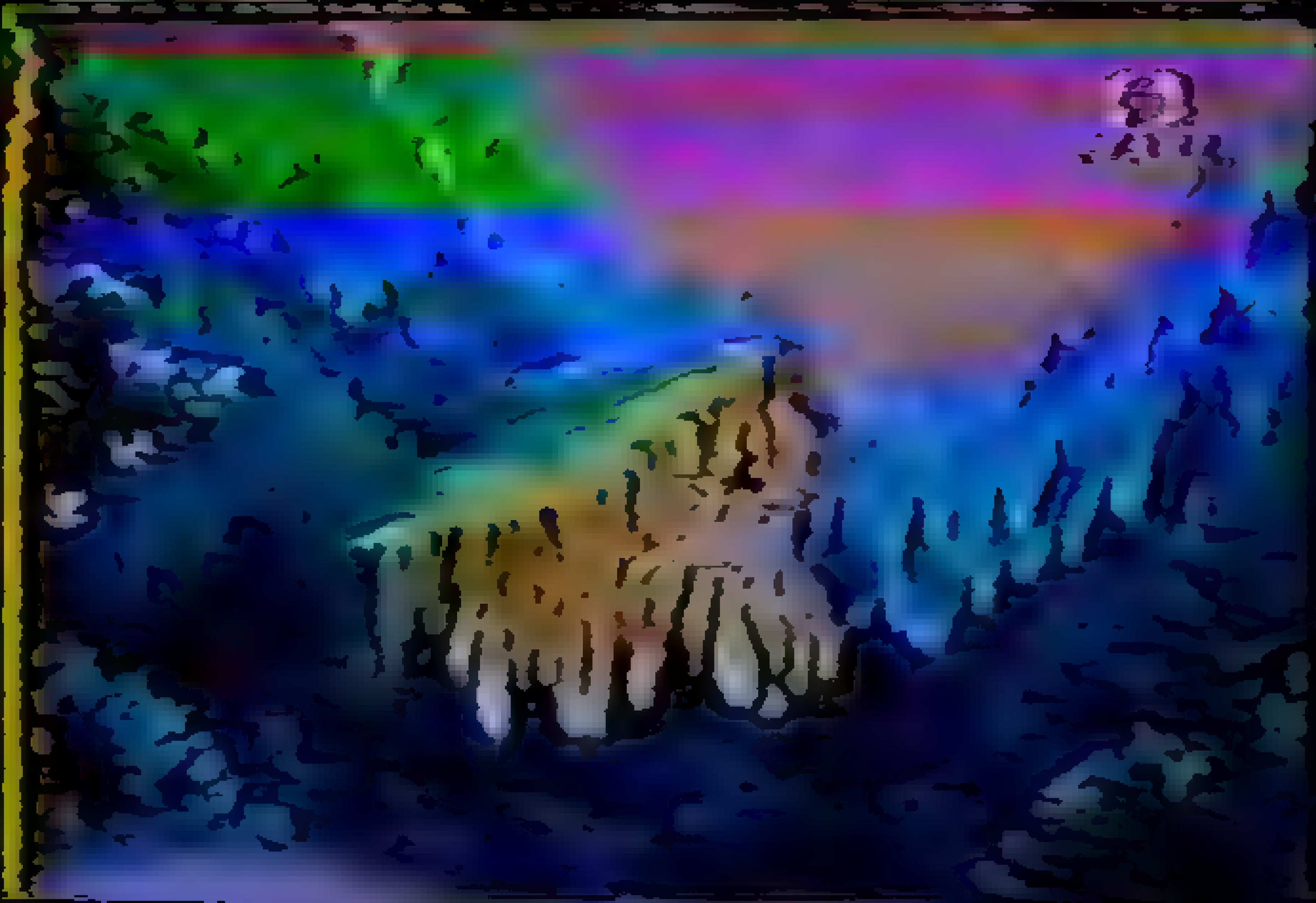


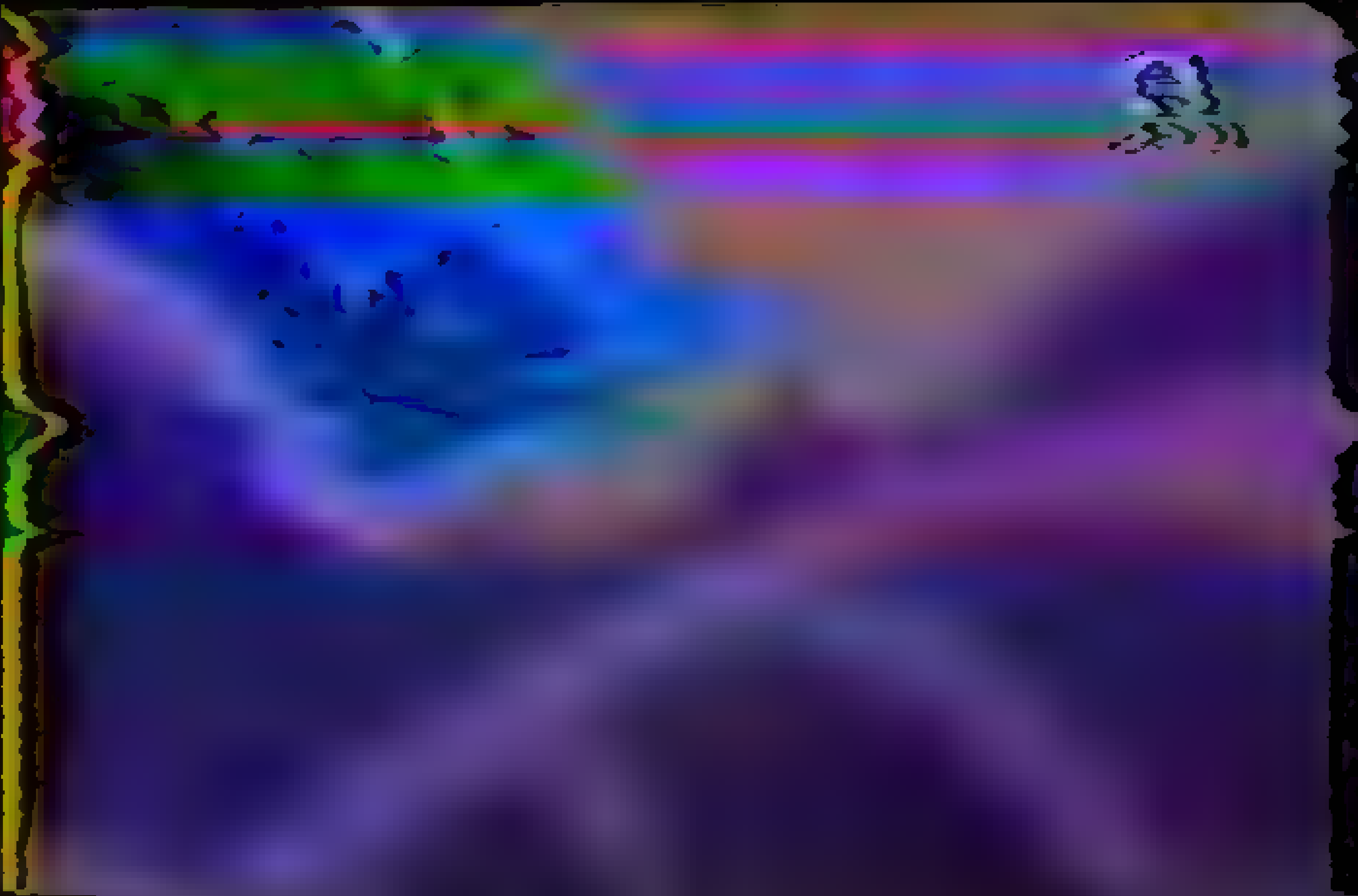


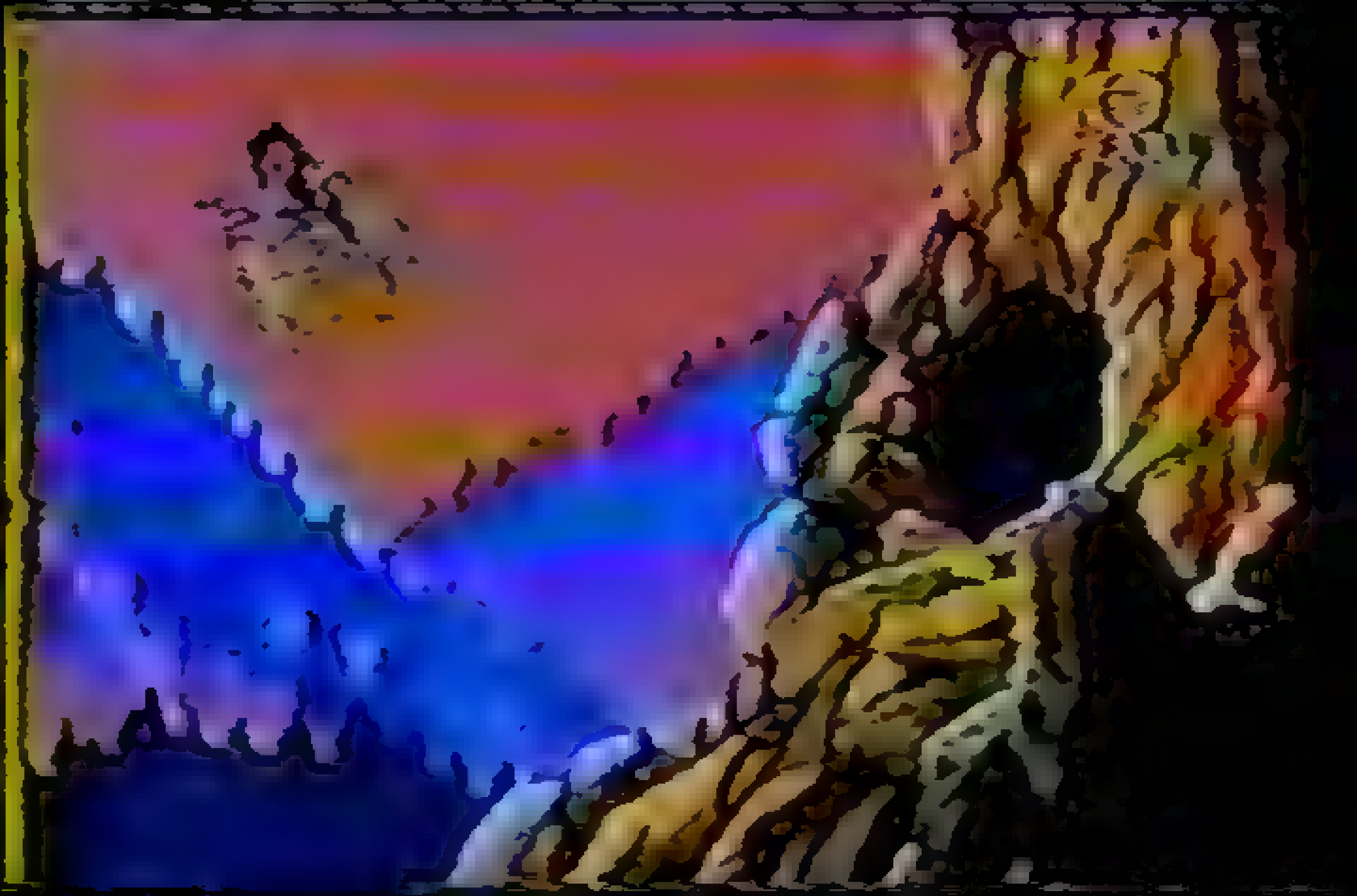



What's the matter? Little

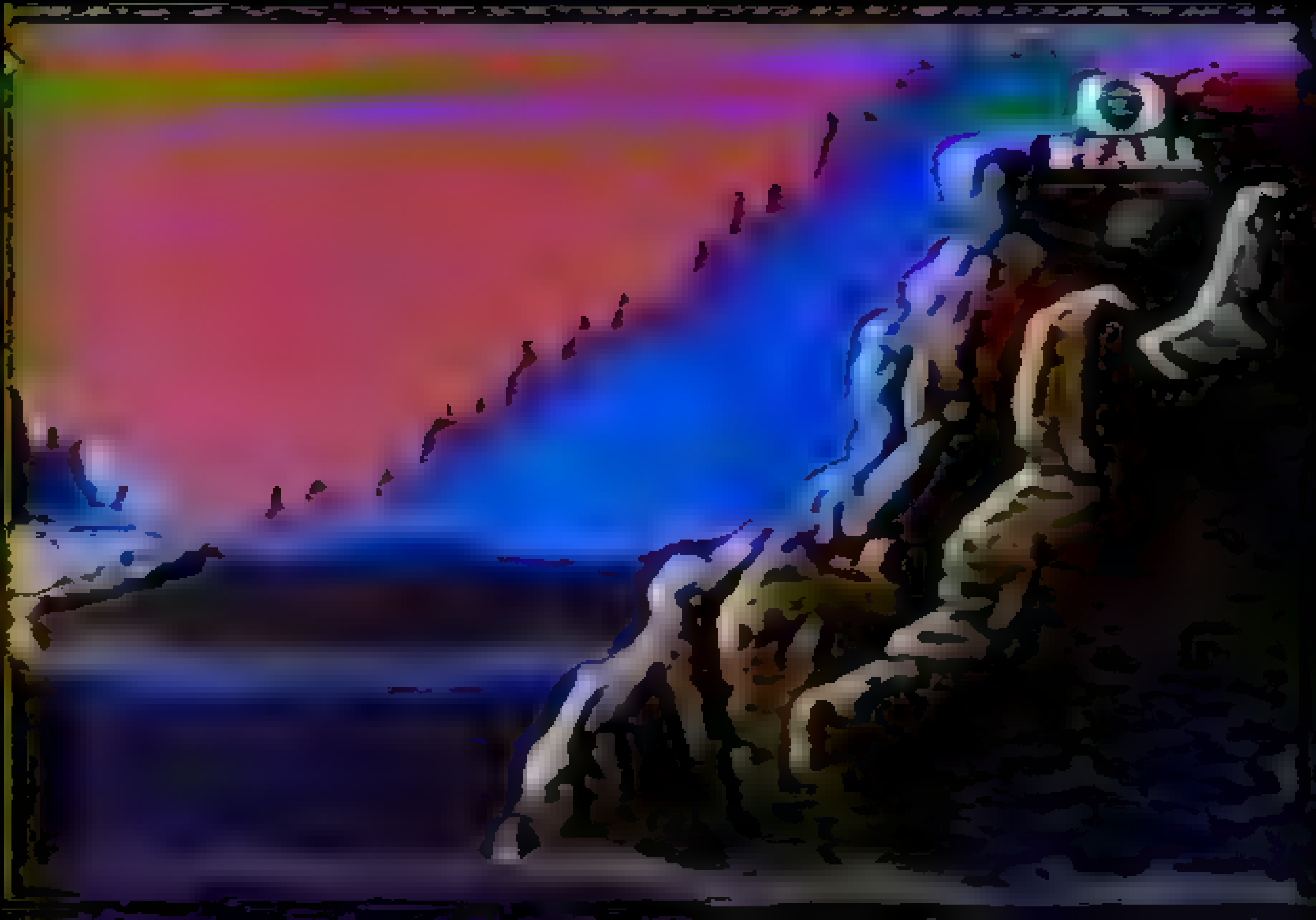









KALI






What's wrong with you?
Little Dragon



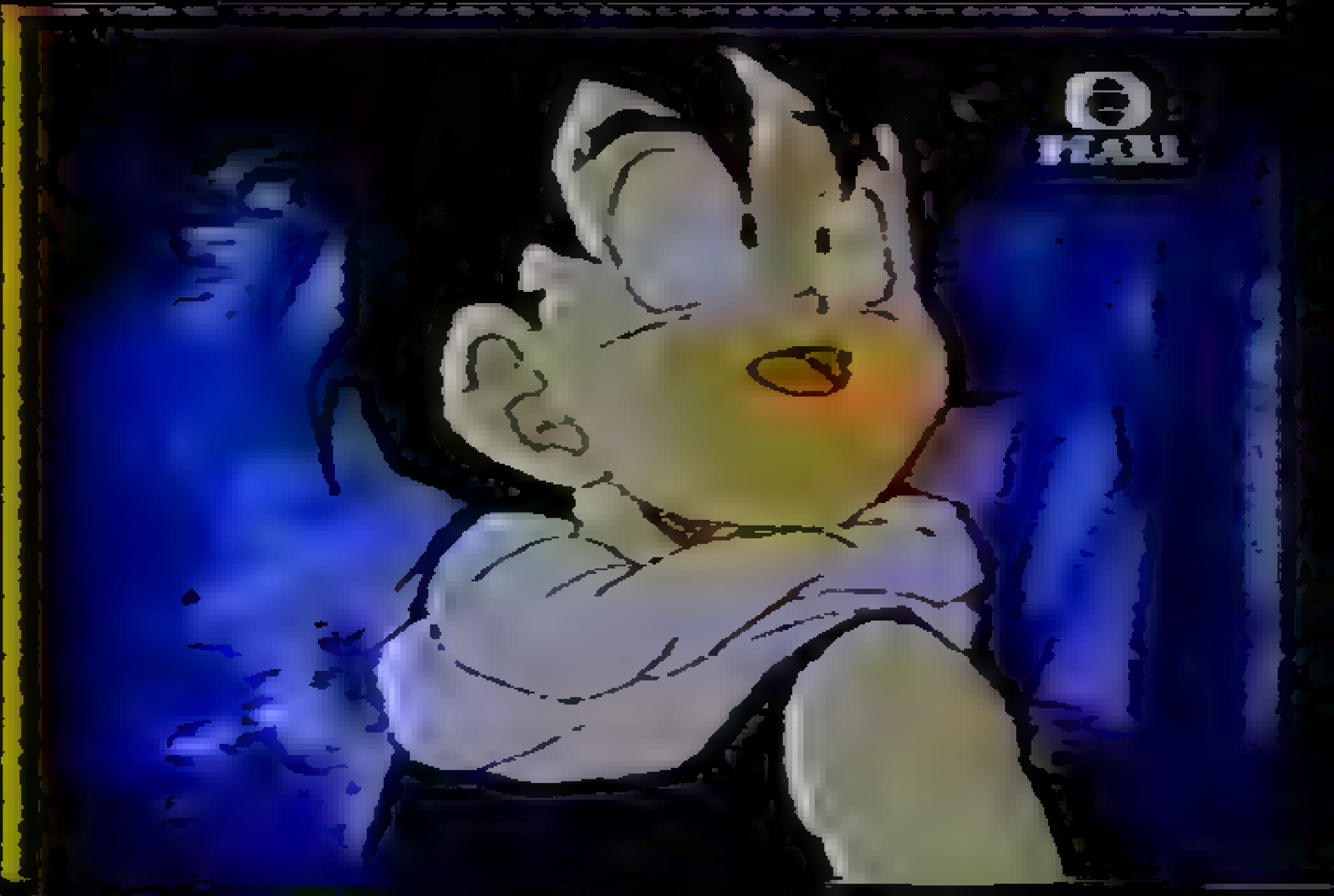




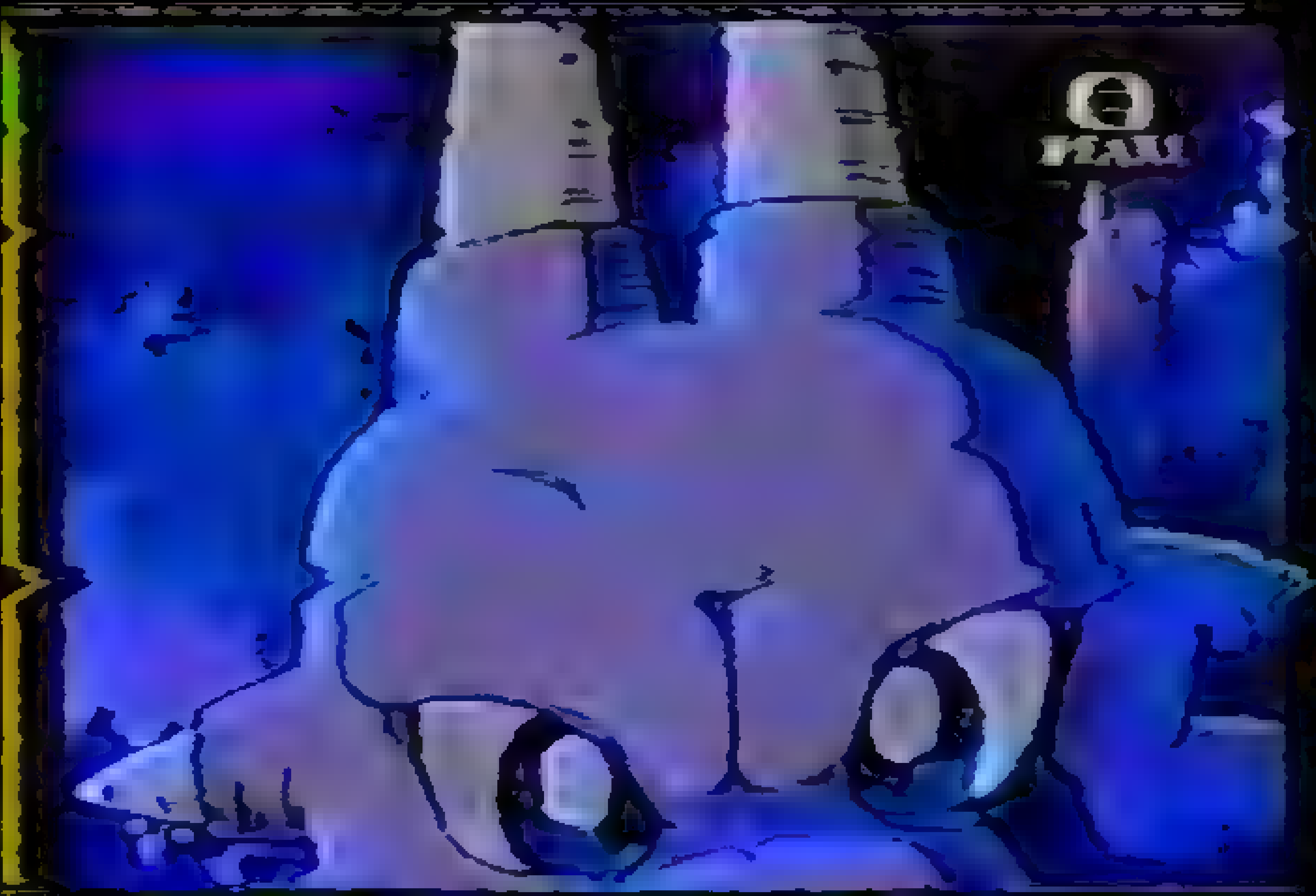


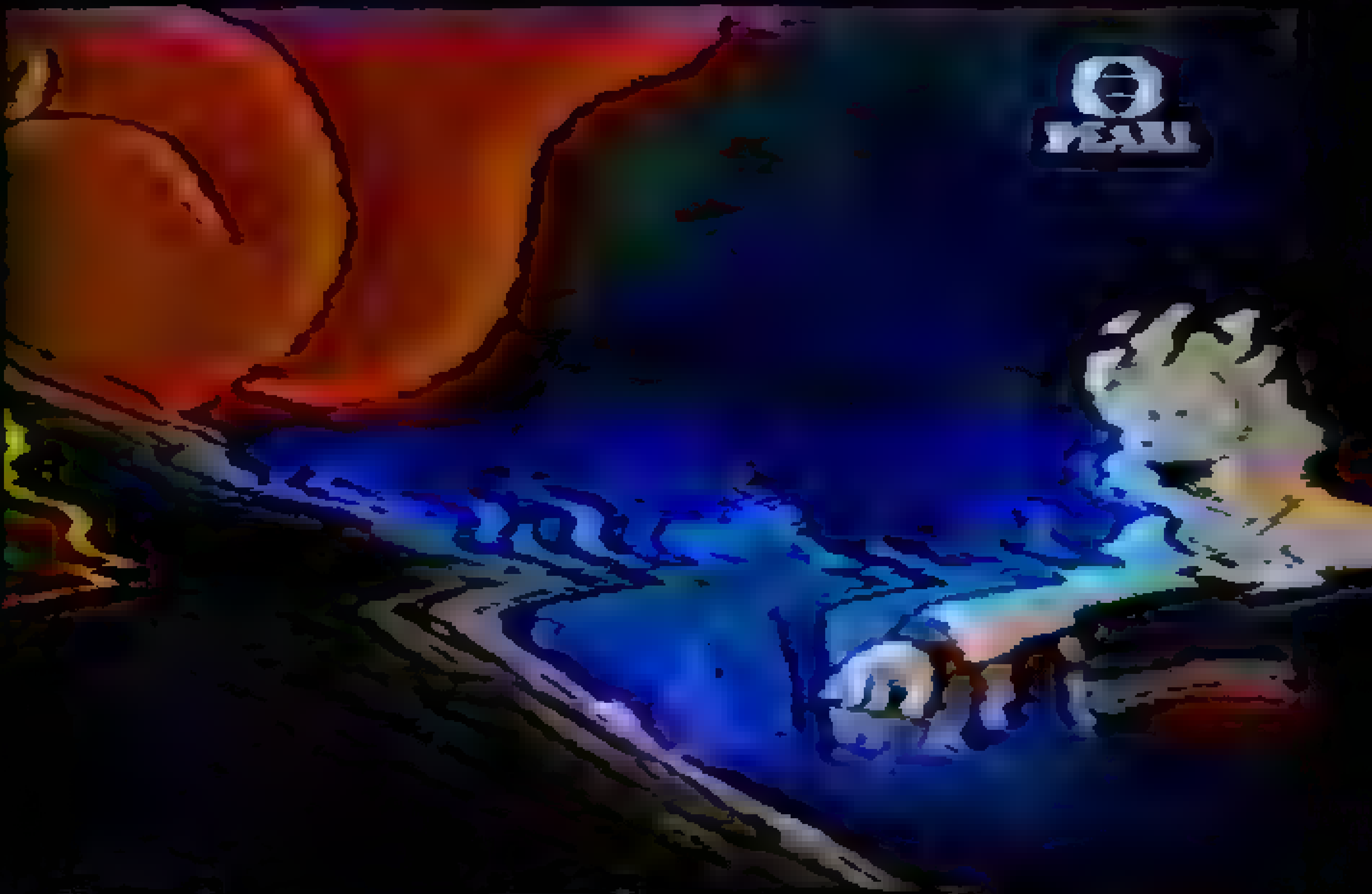

What is it?


PEARL

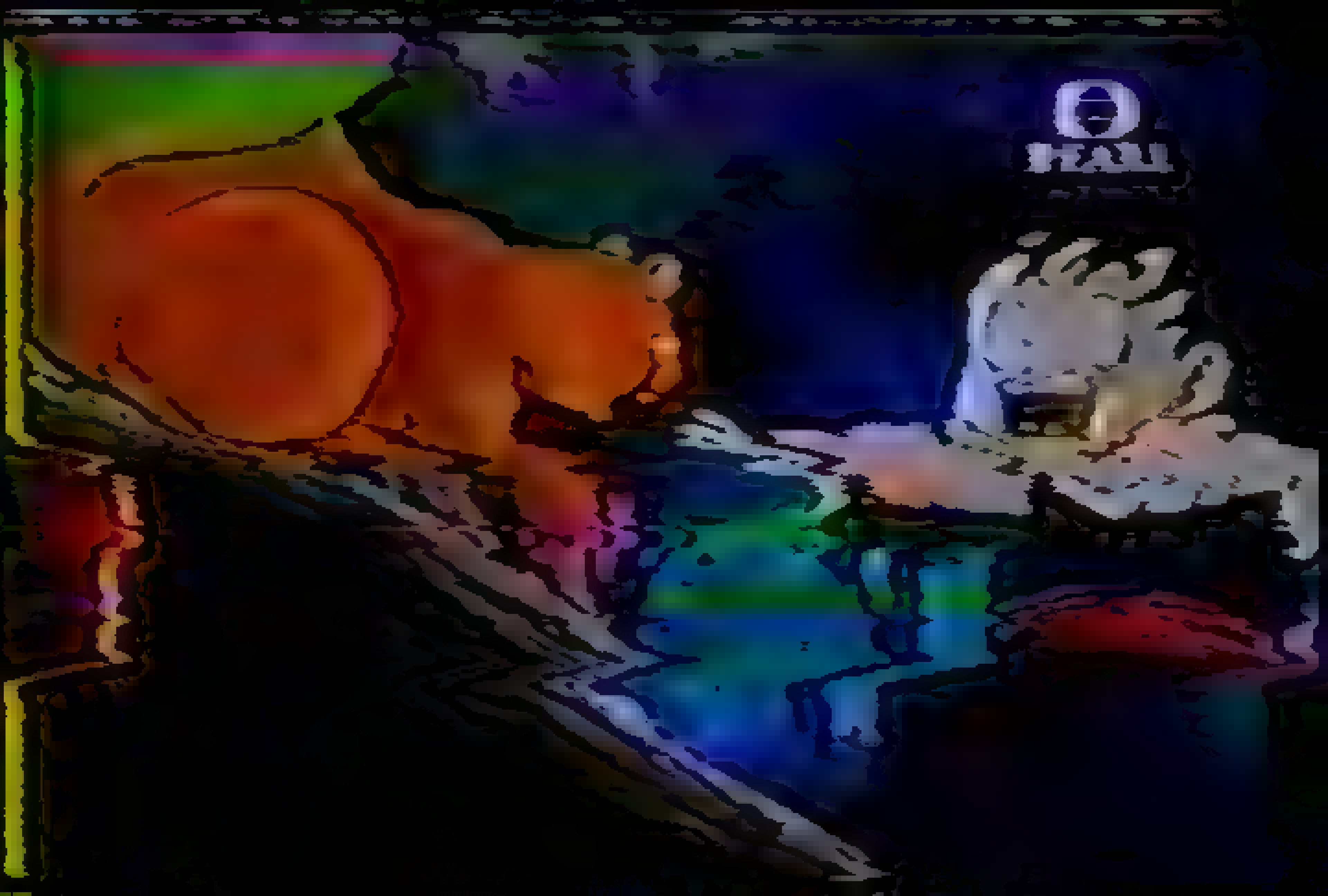


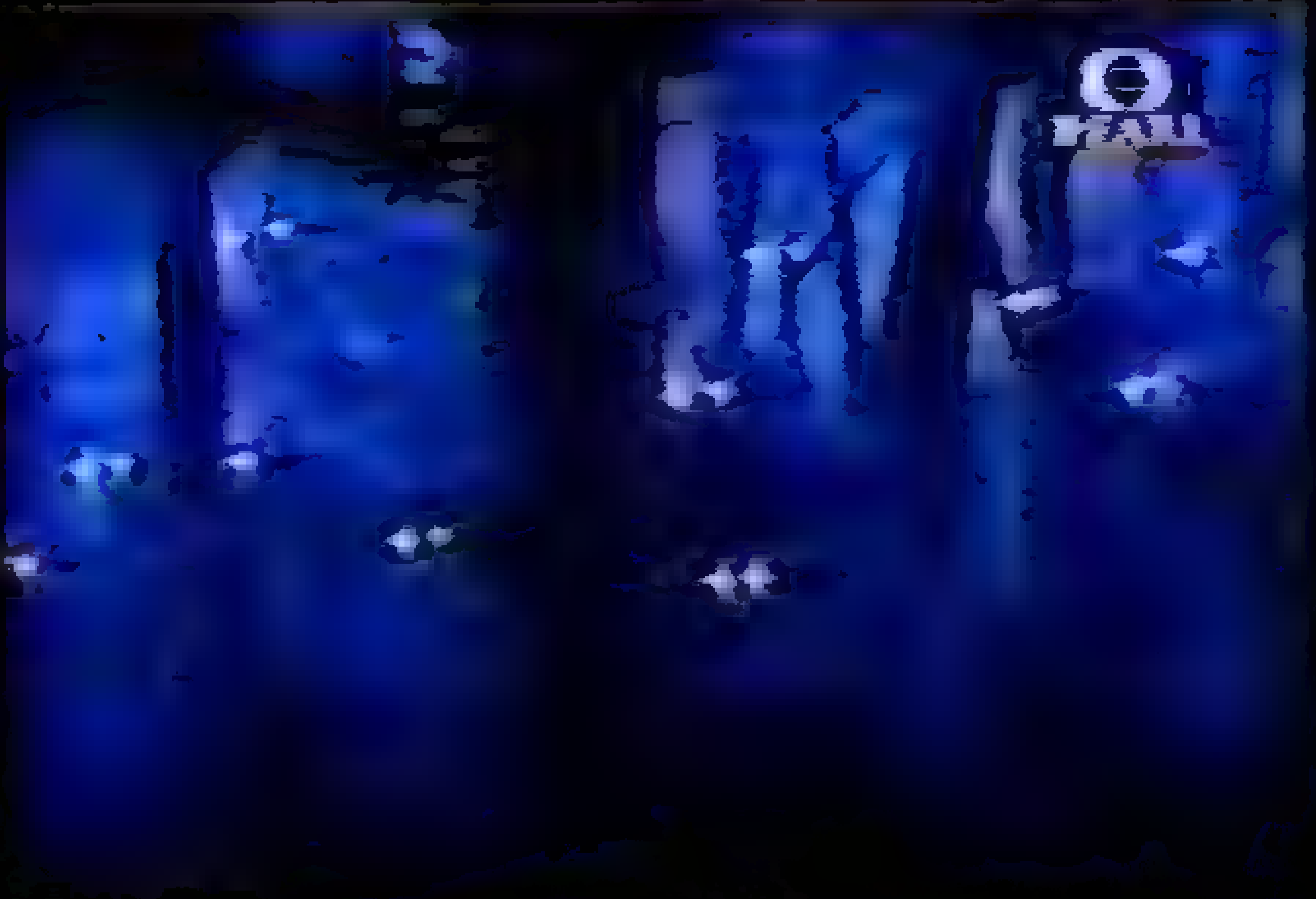






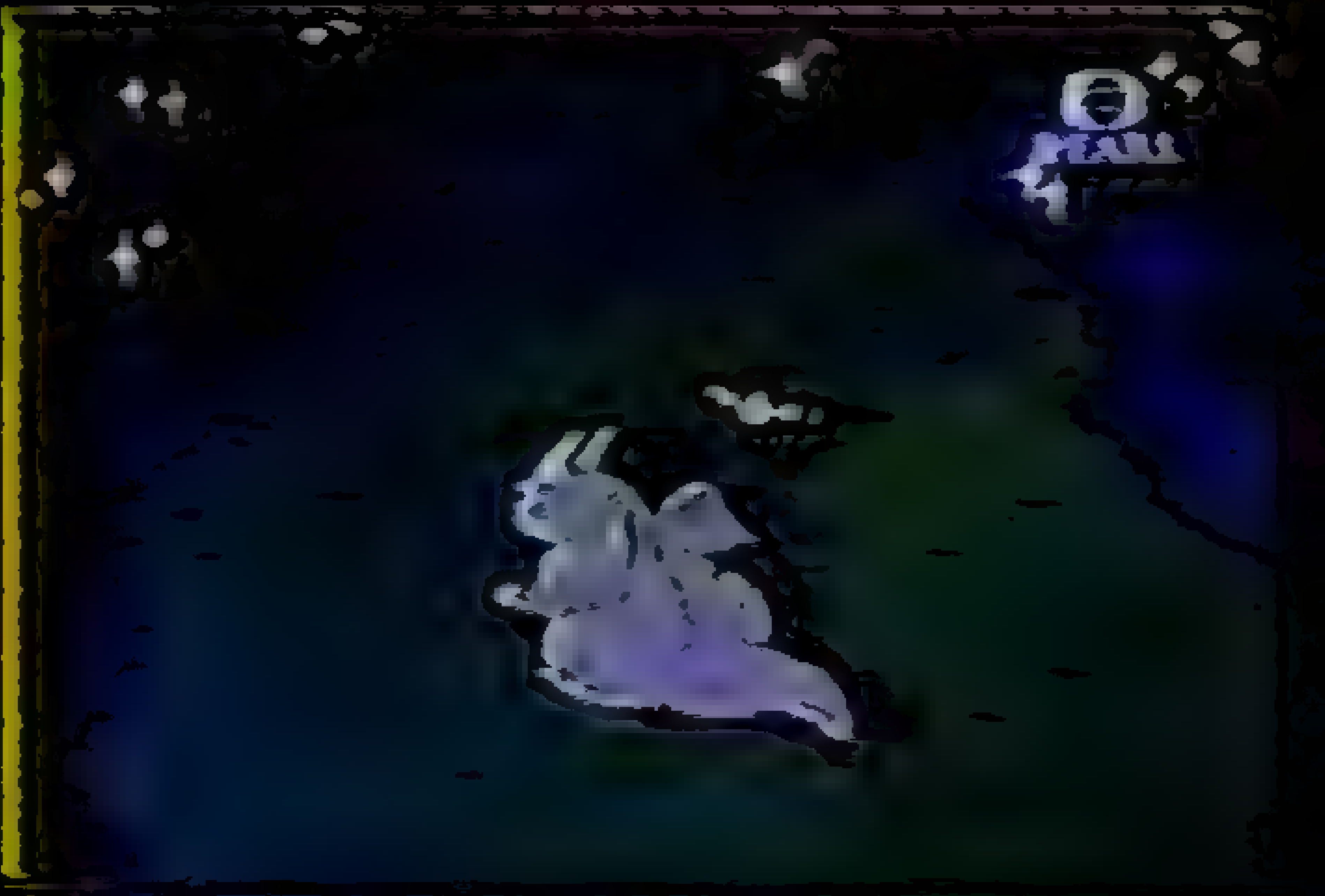

松鼠
Squirrel

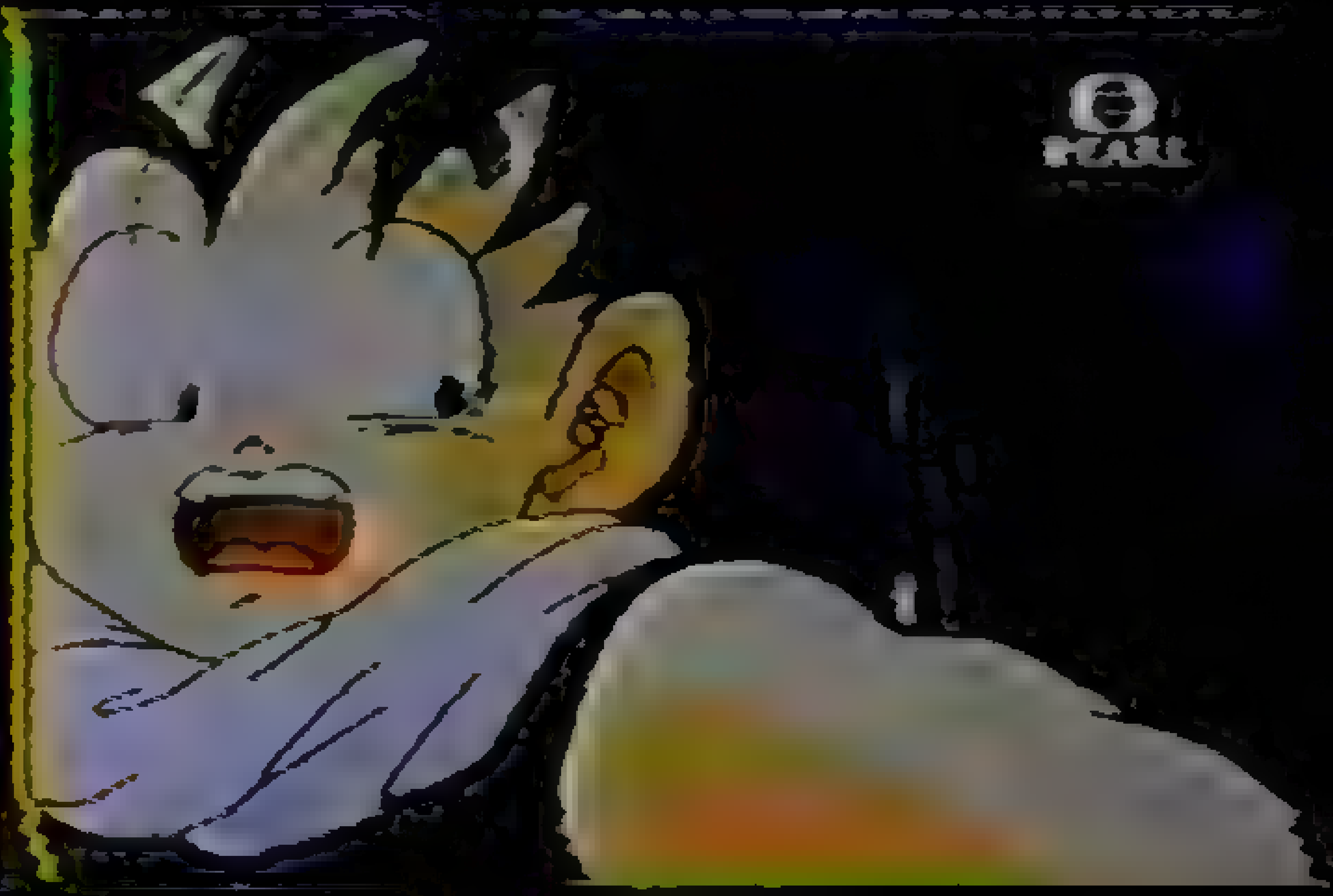

HAL







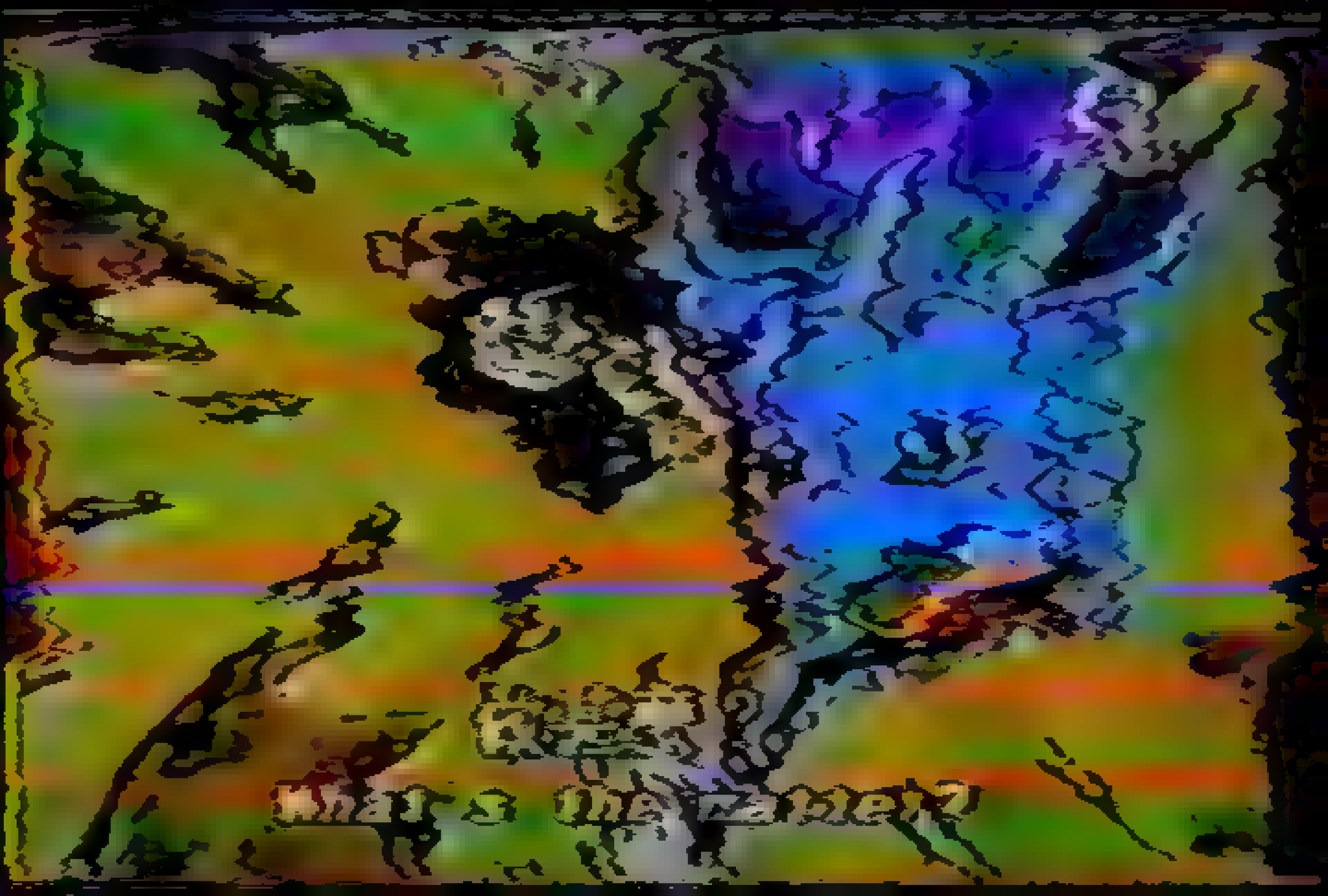


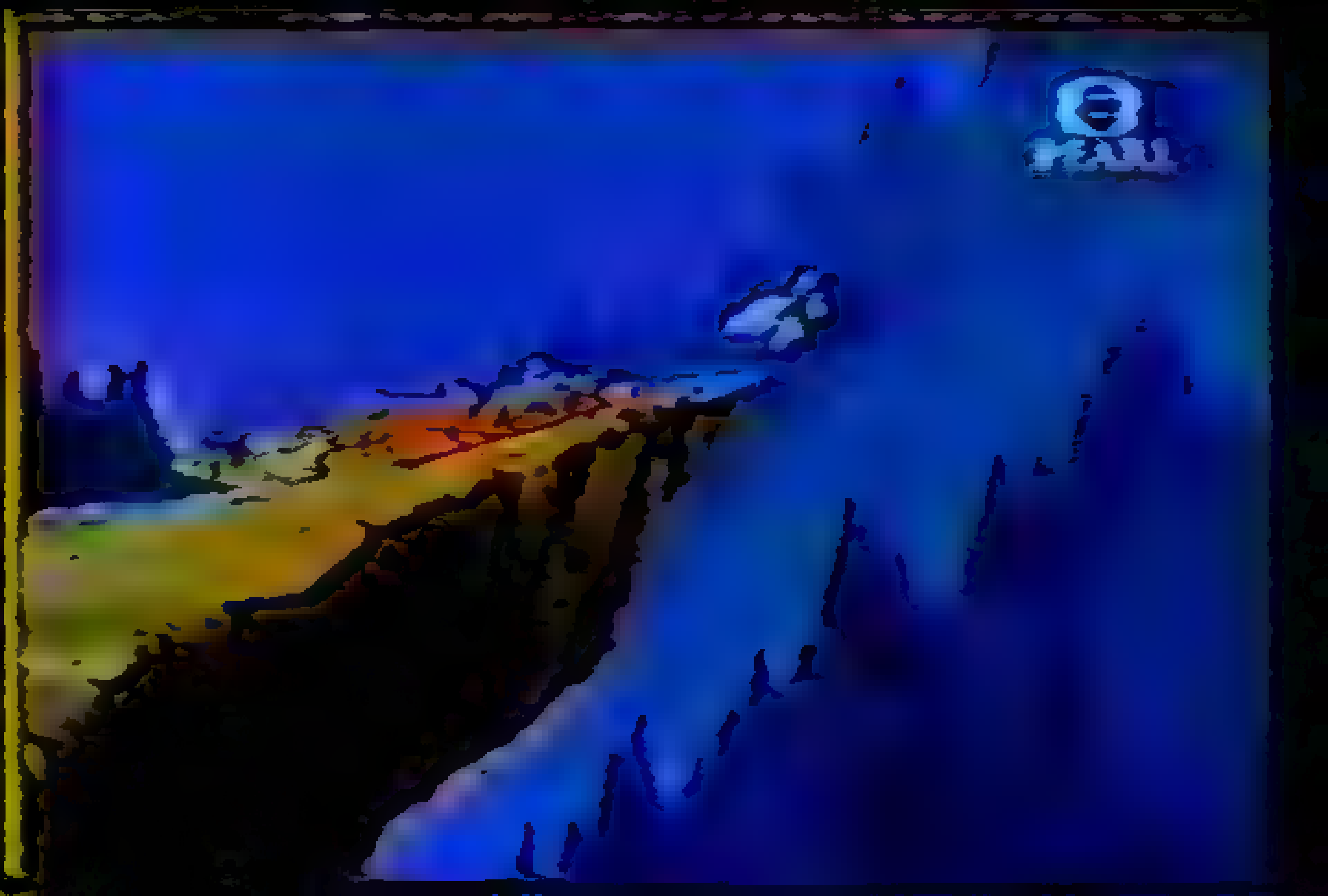








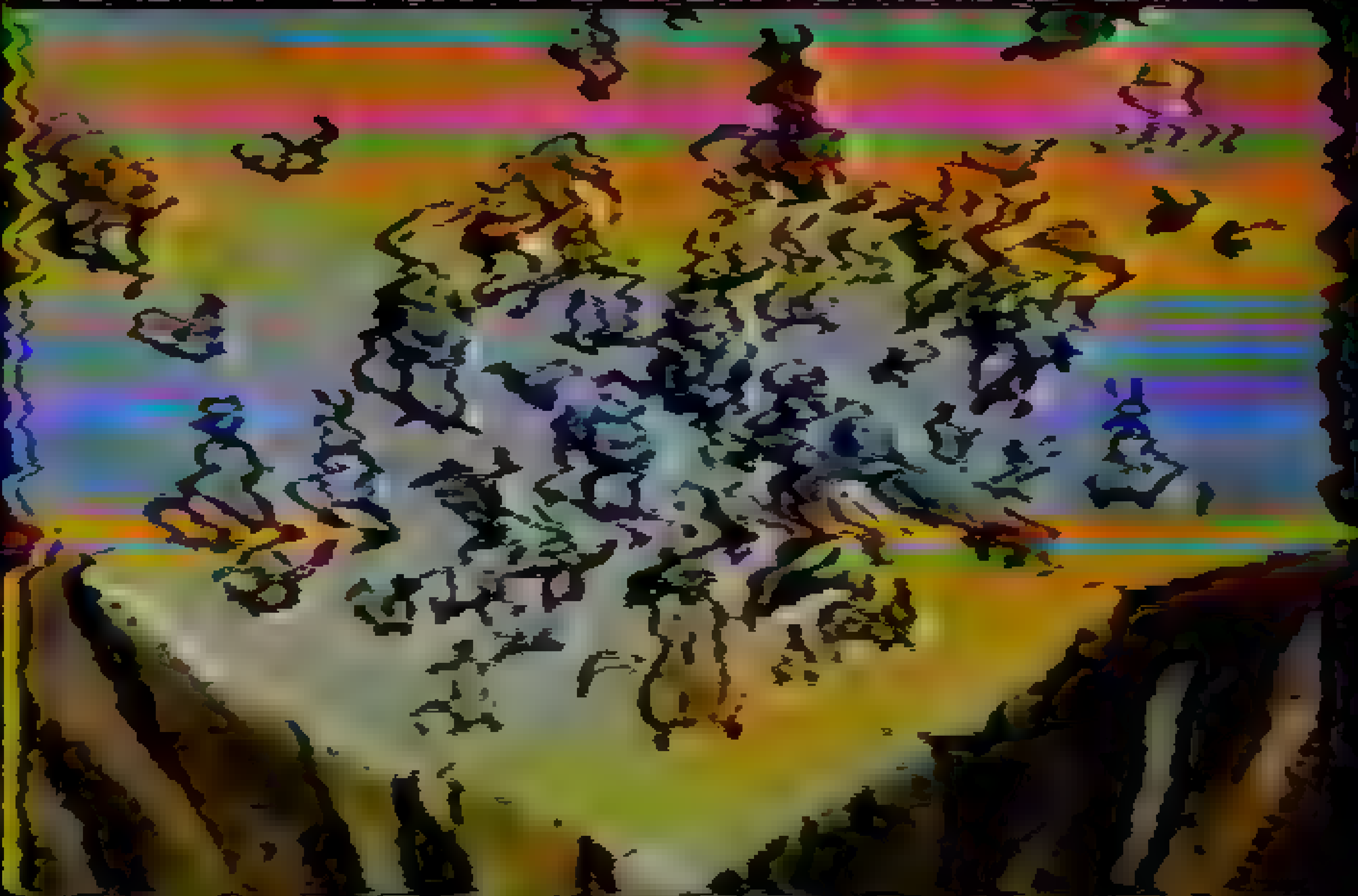


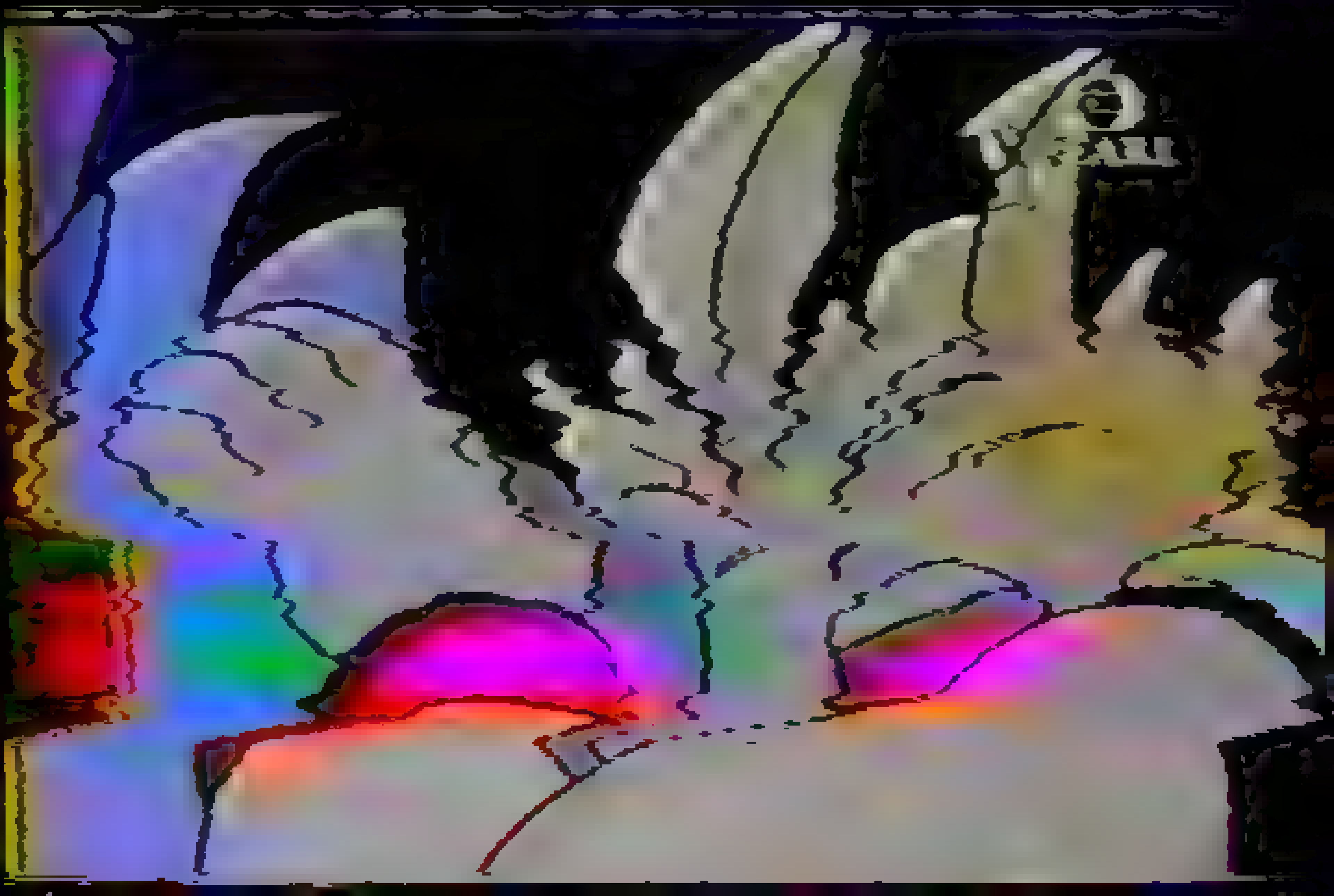



These animals are laze

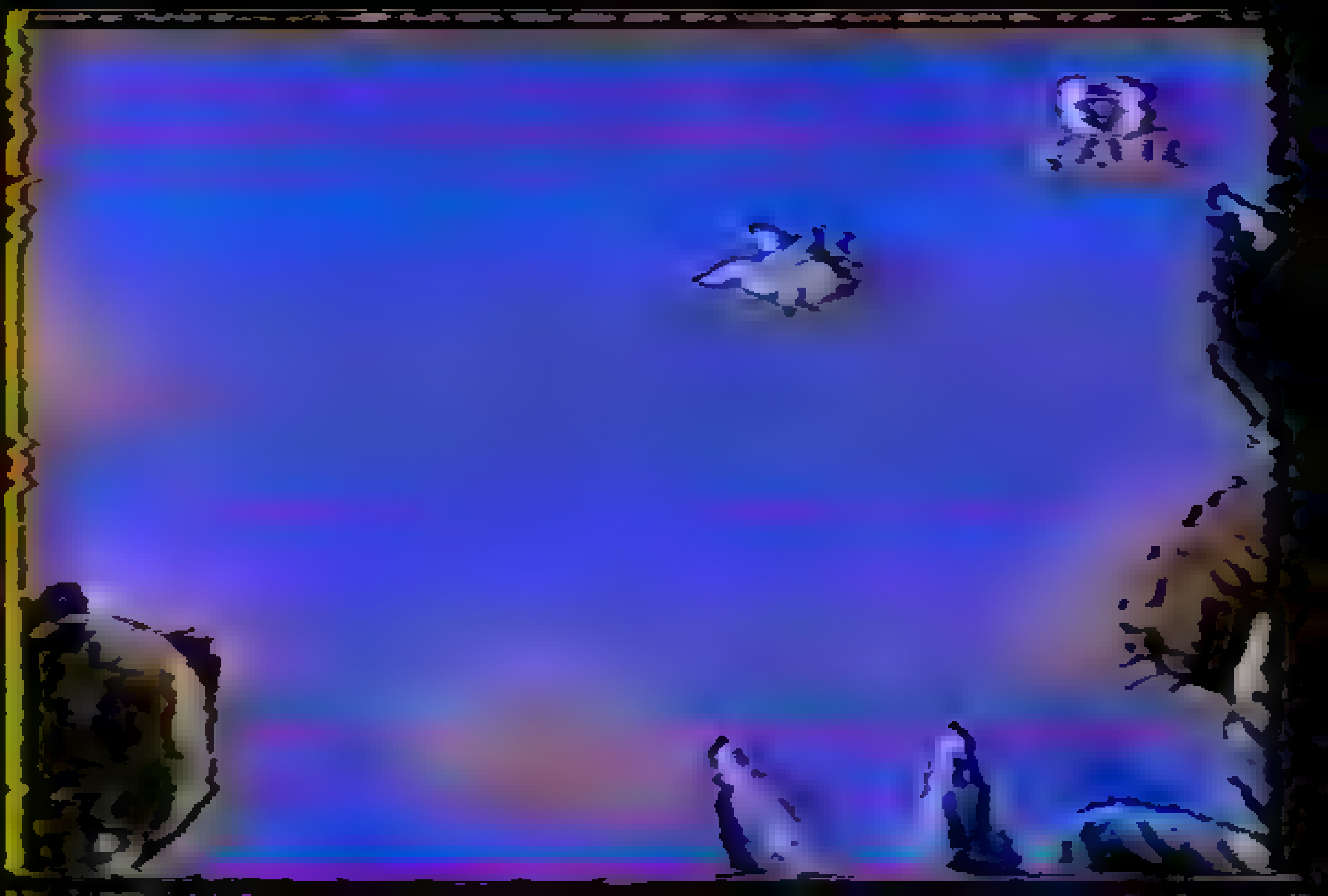

These animals are rare

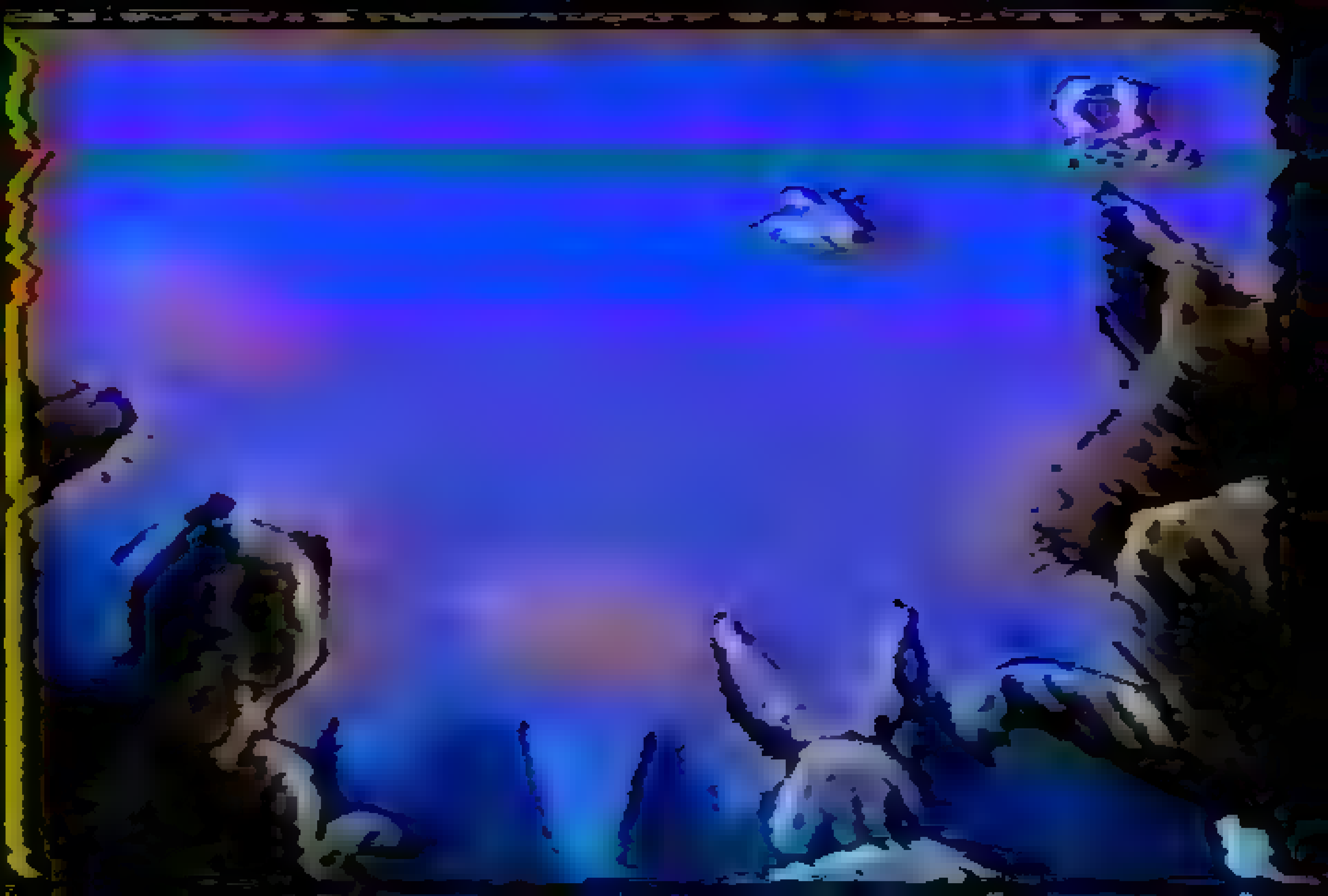

What's wrong with them
today?

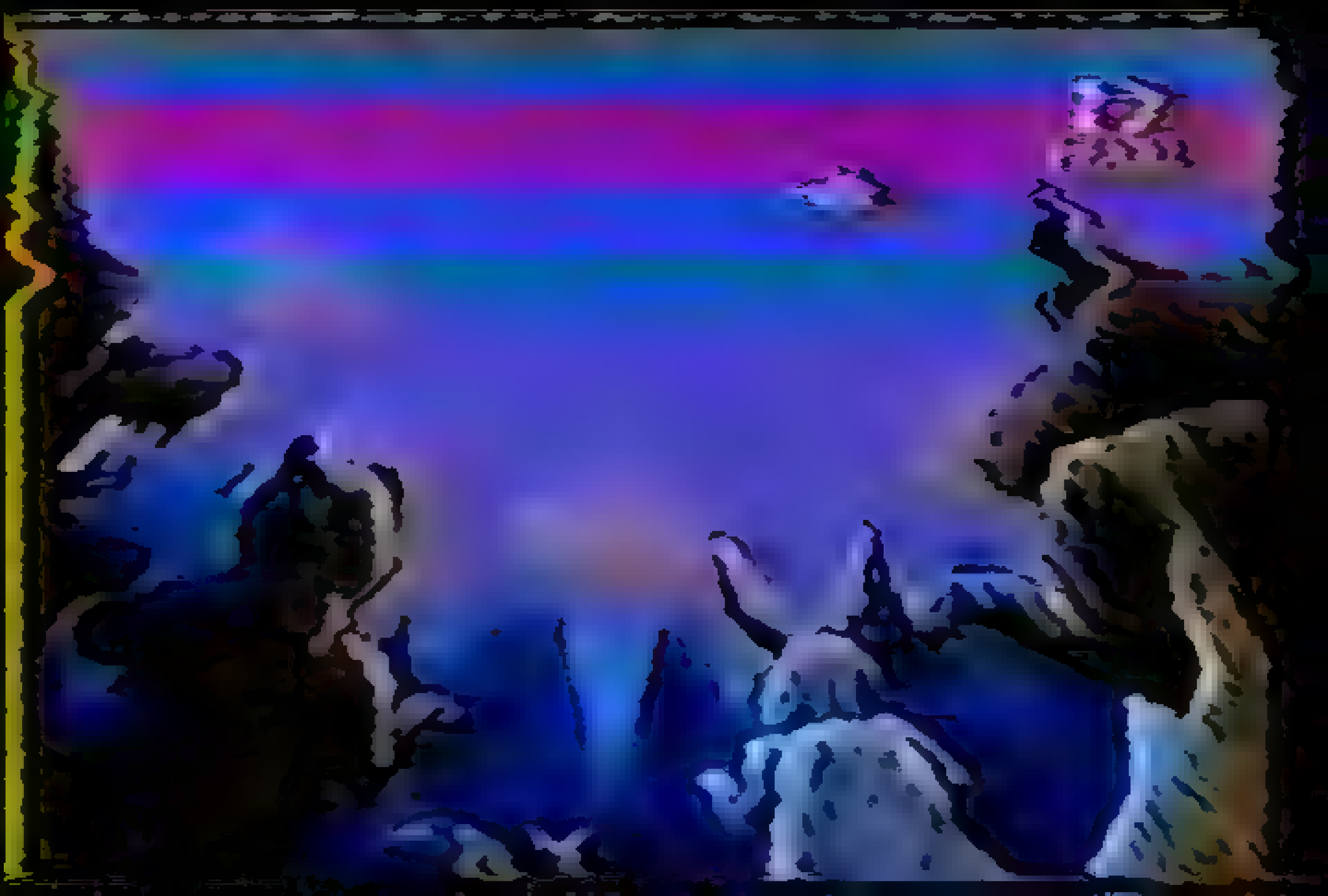


















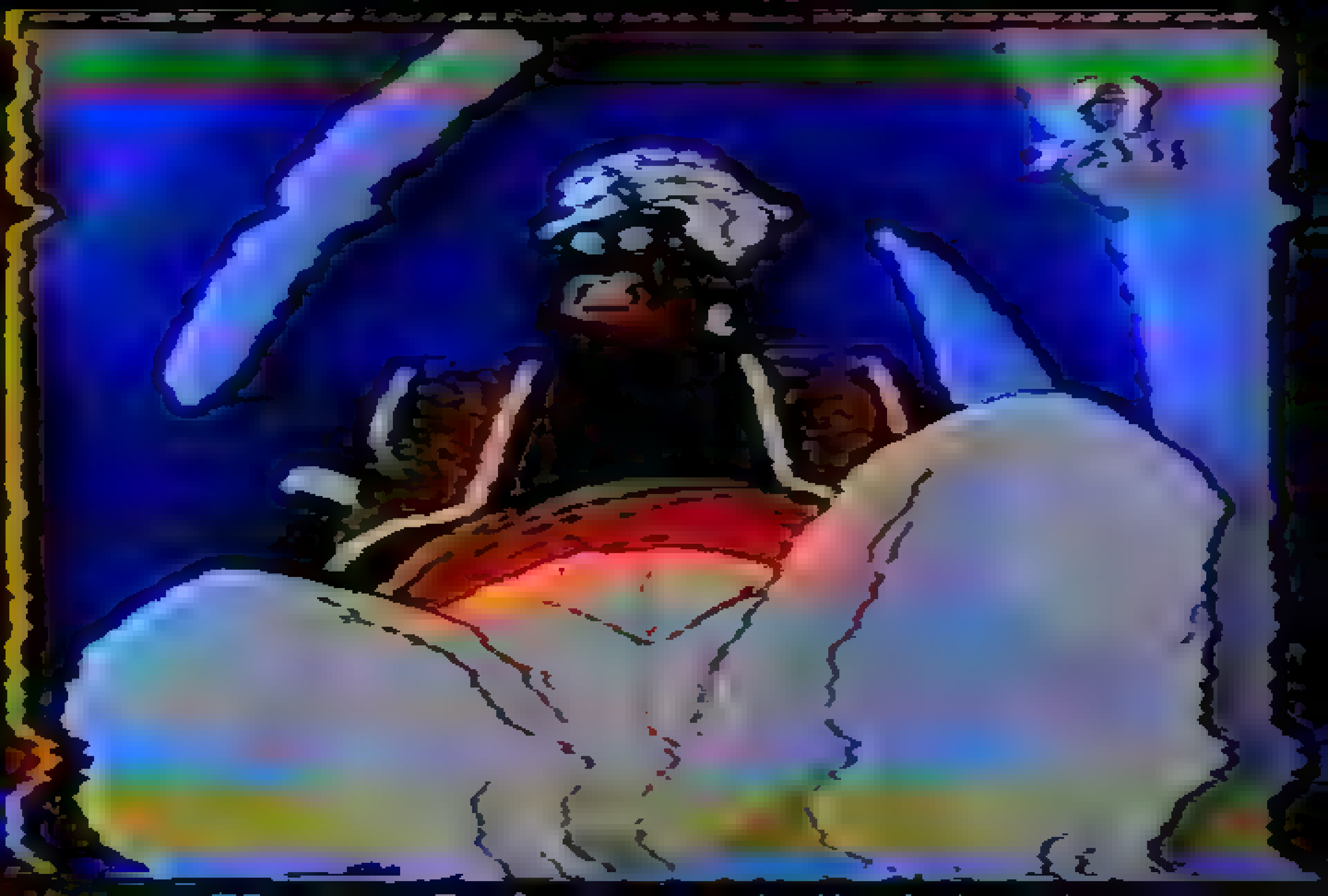

神
Mr. Popo.


It's useless to struggle
no.


All we can do is to wait
for rescue.








神

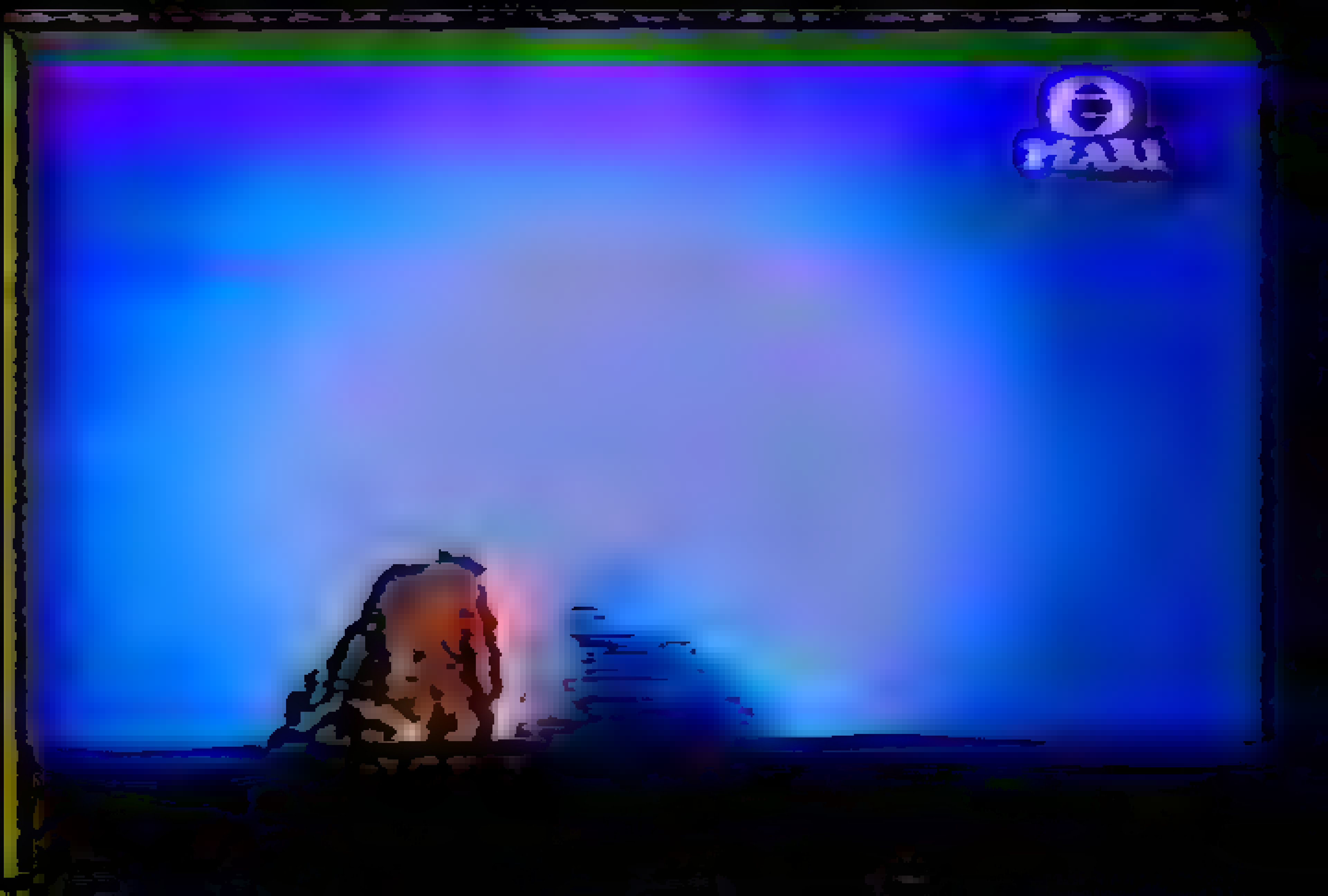

神


Like father like son

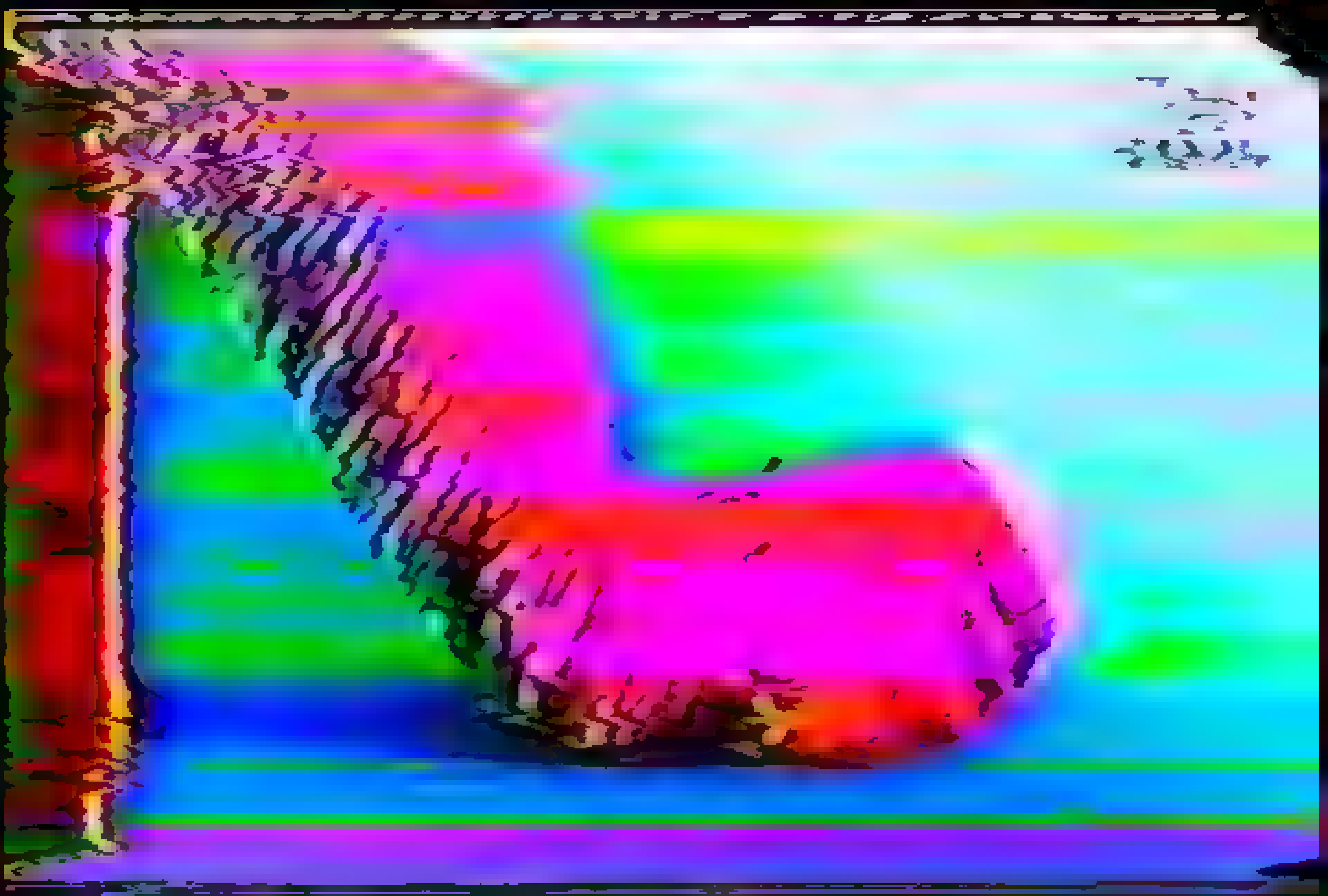



They're doing the same
foolish deed

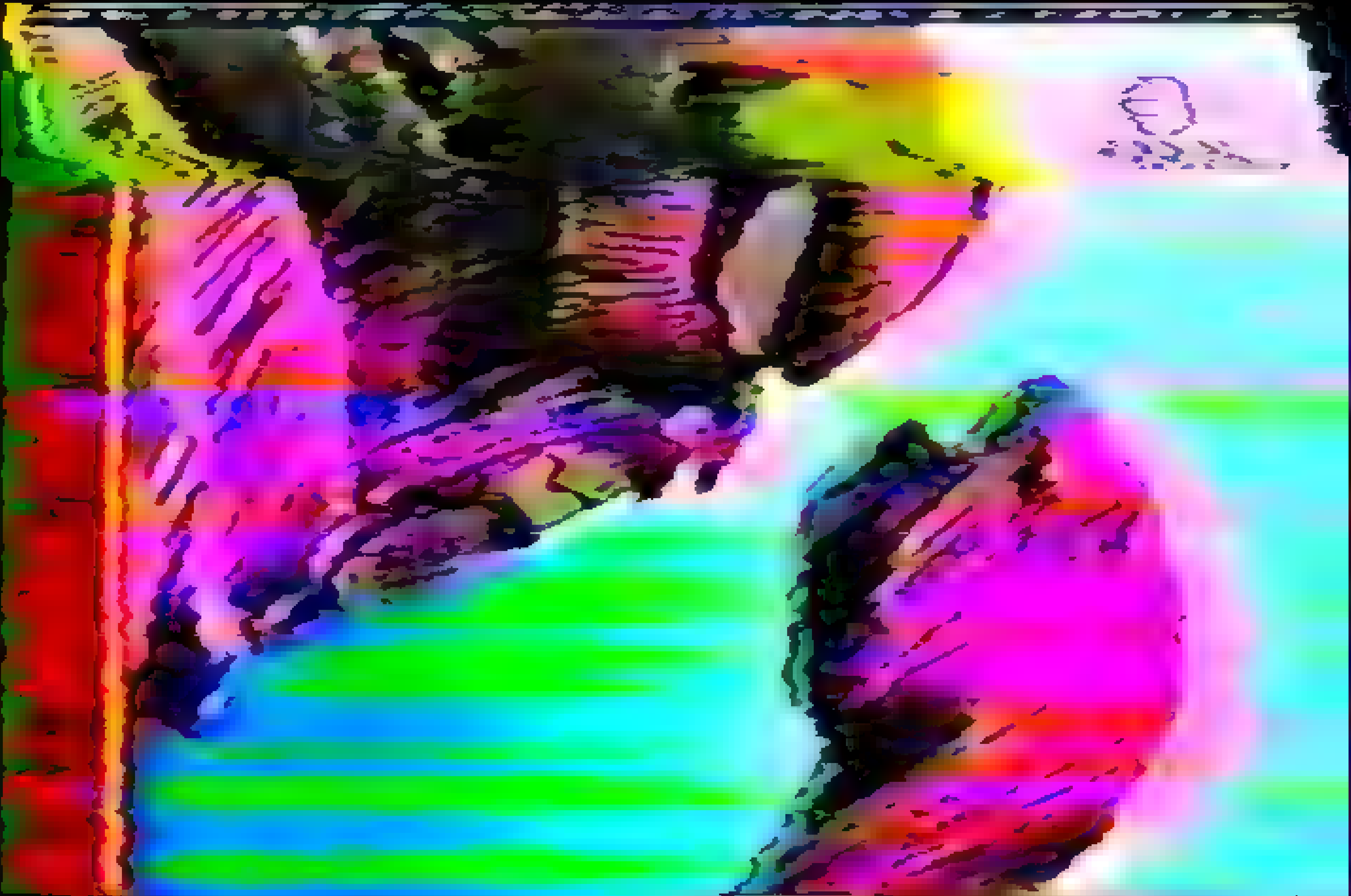


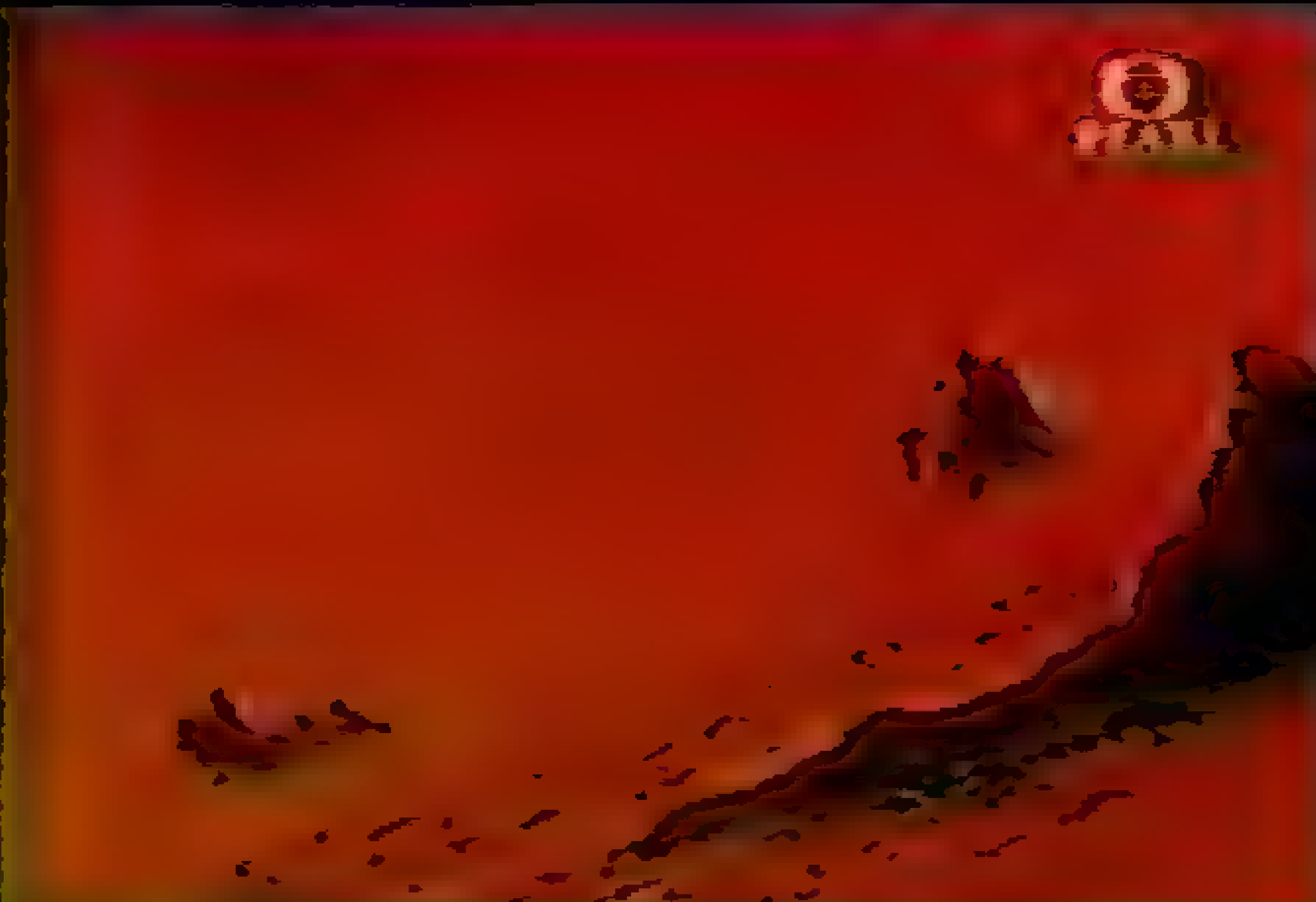










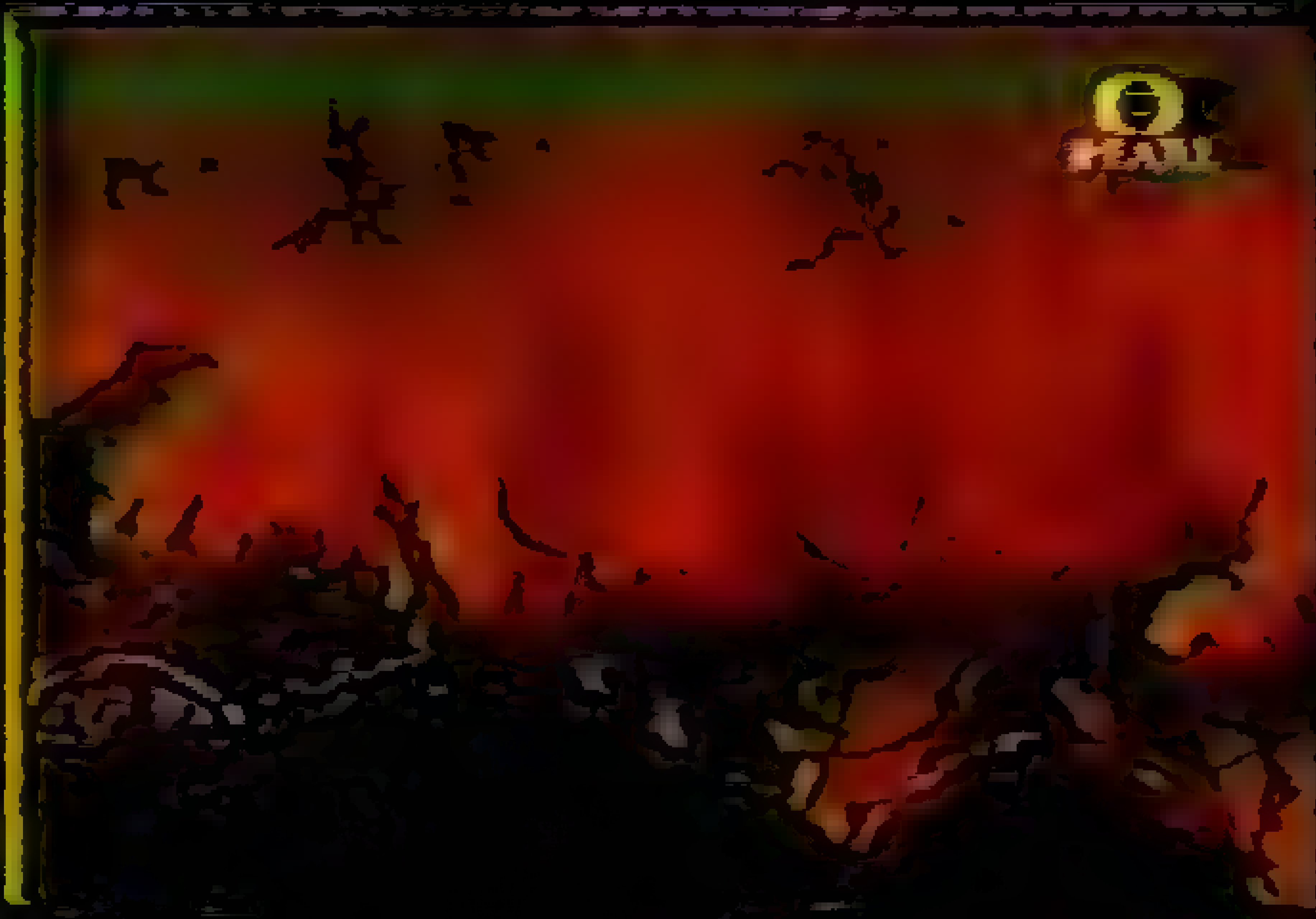


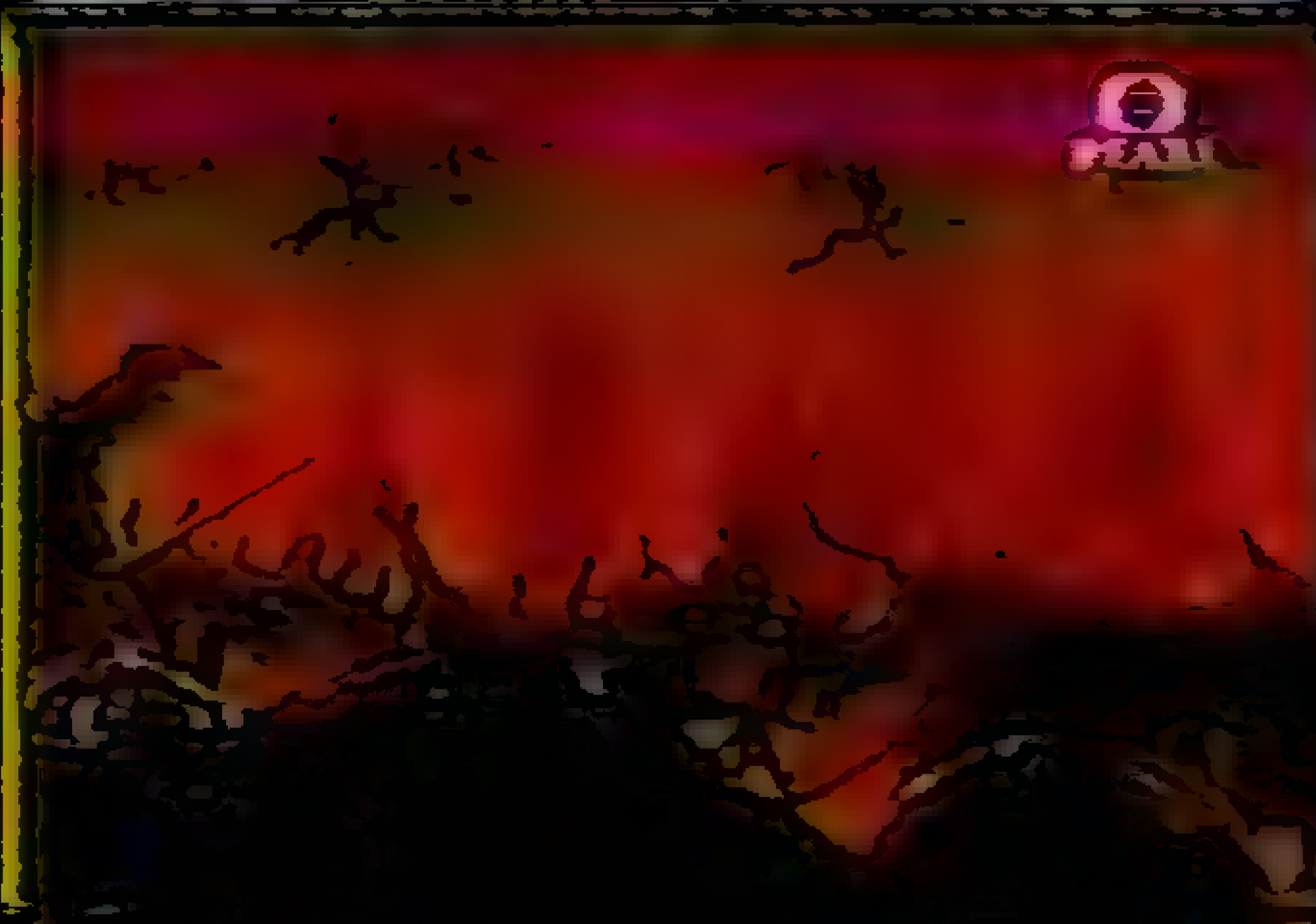








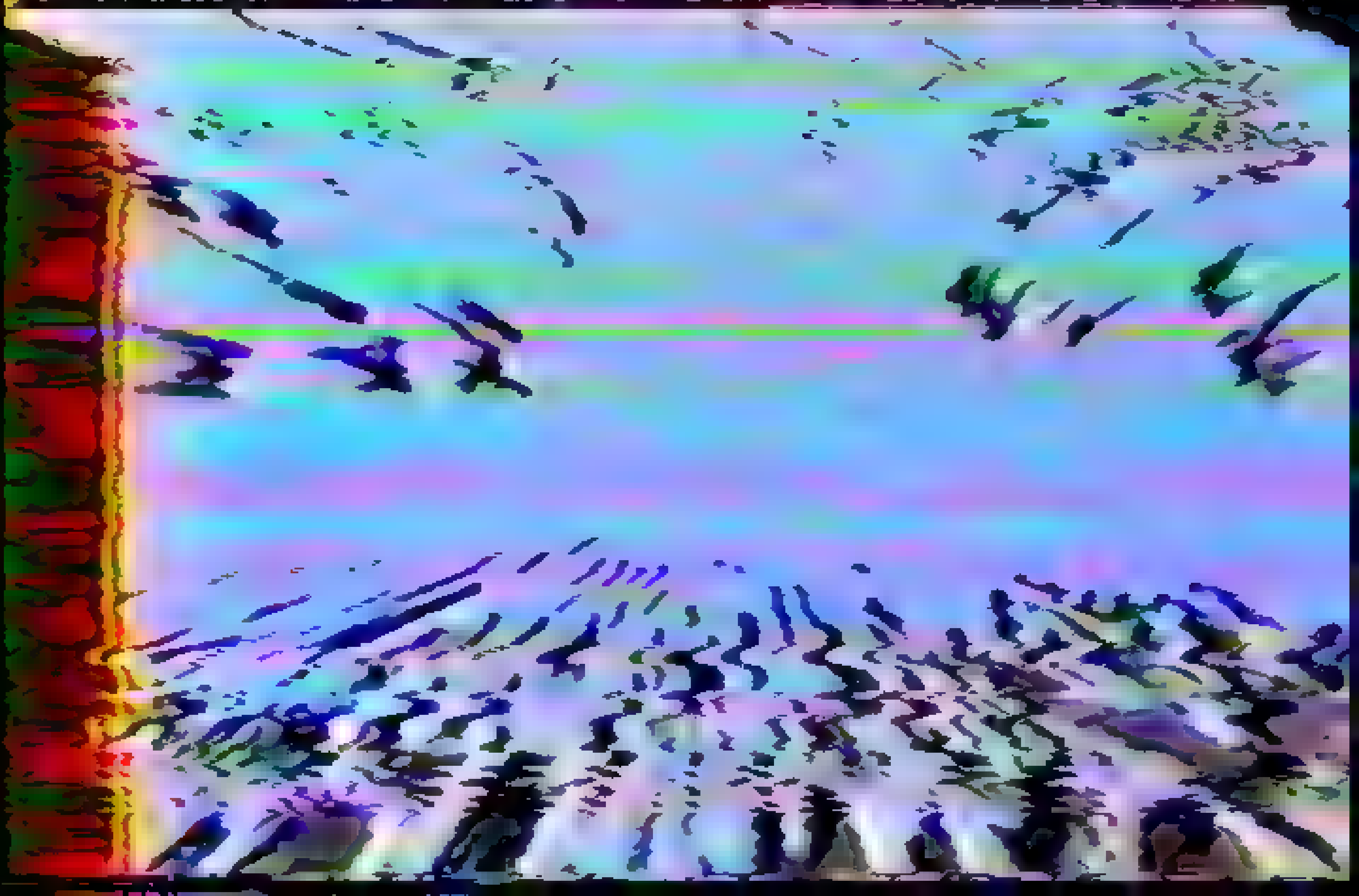


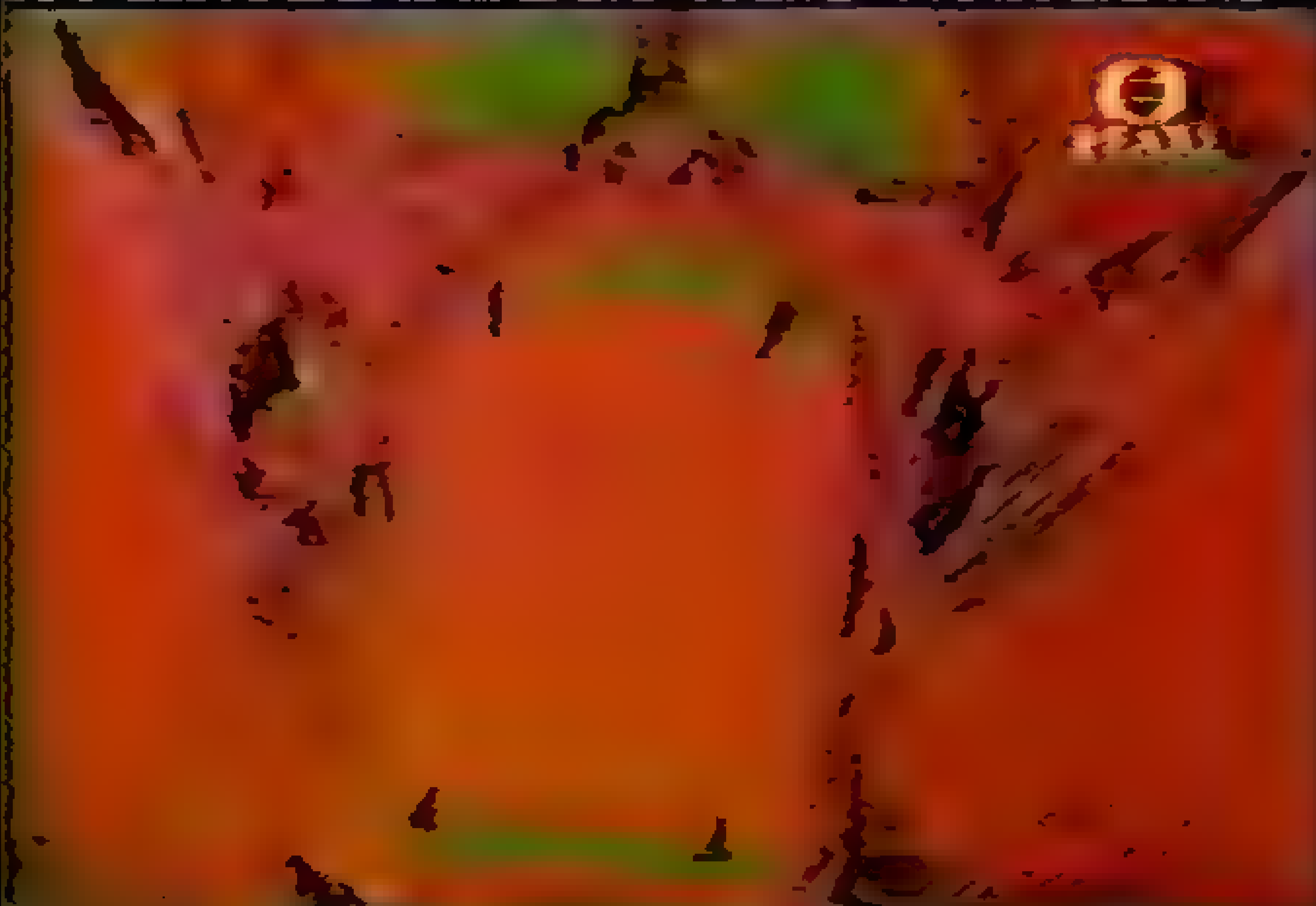

























If only Son Goku is here


only Son Goku is here



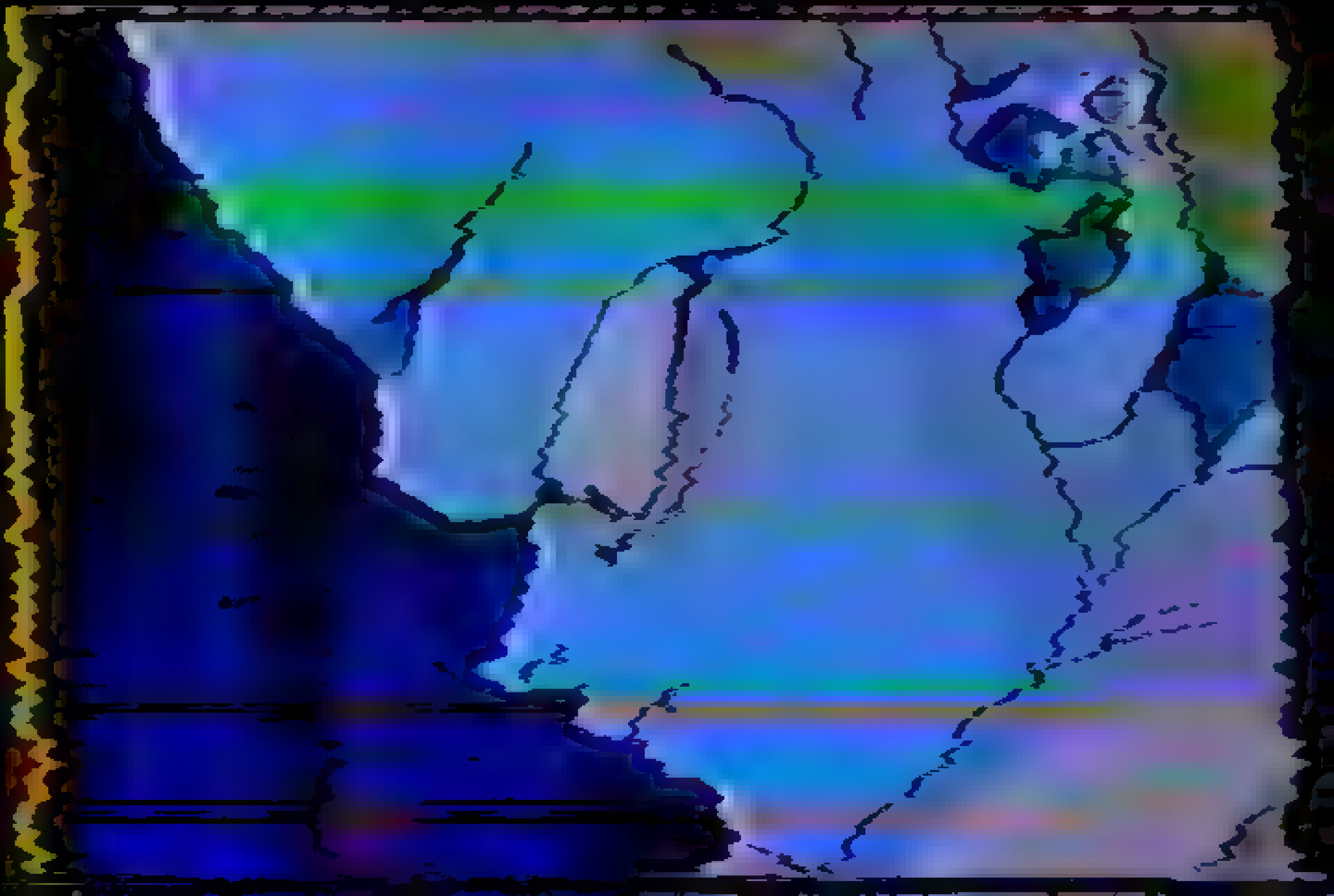




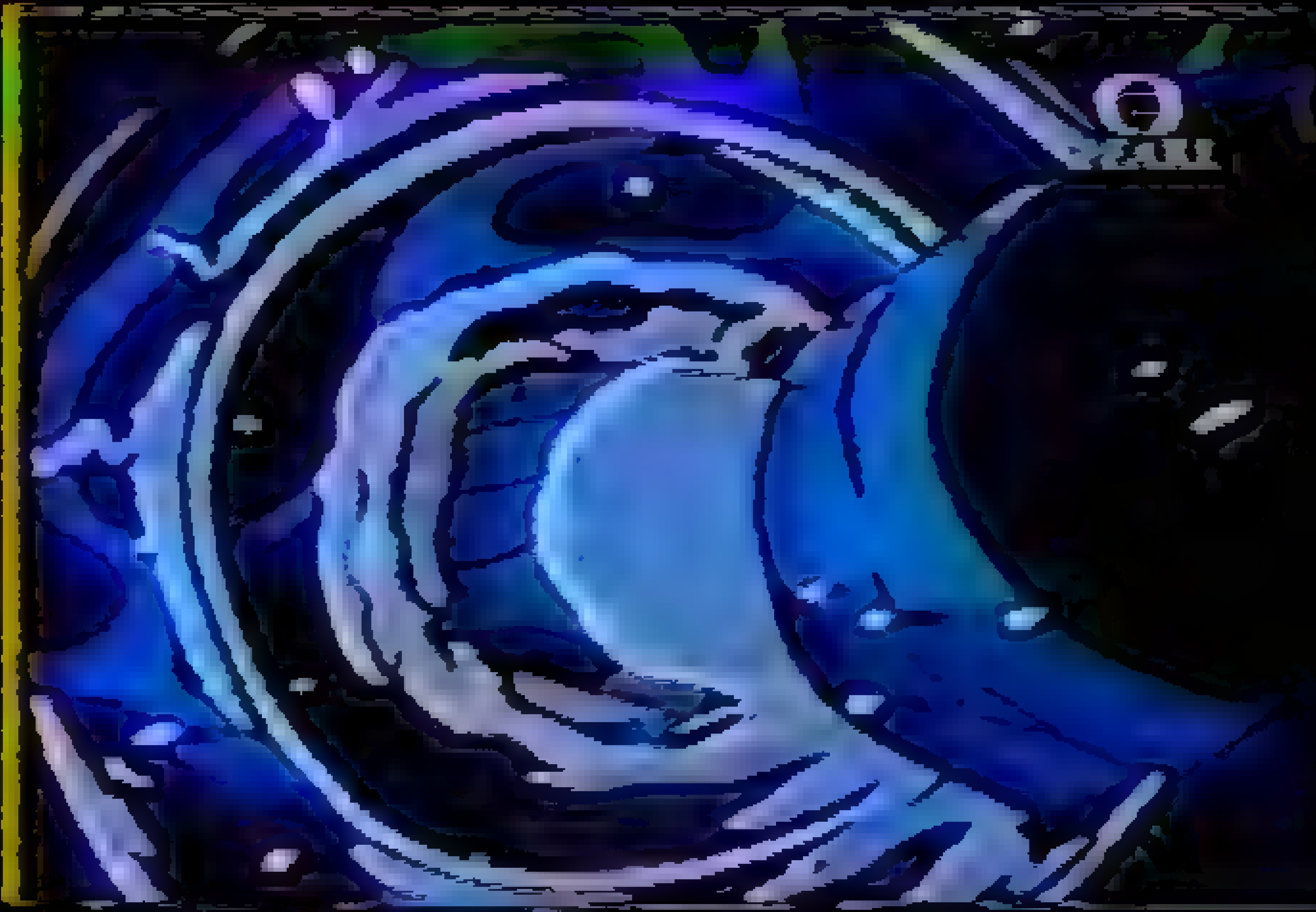




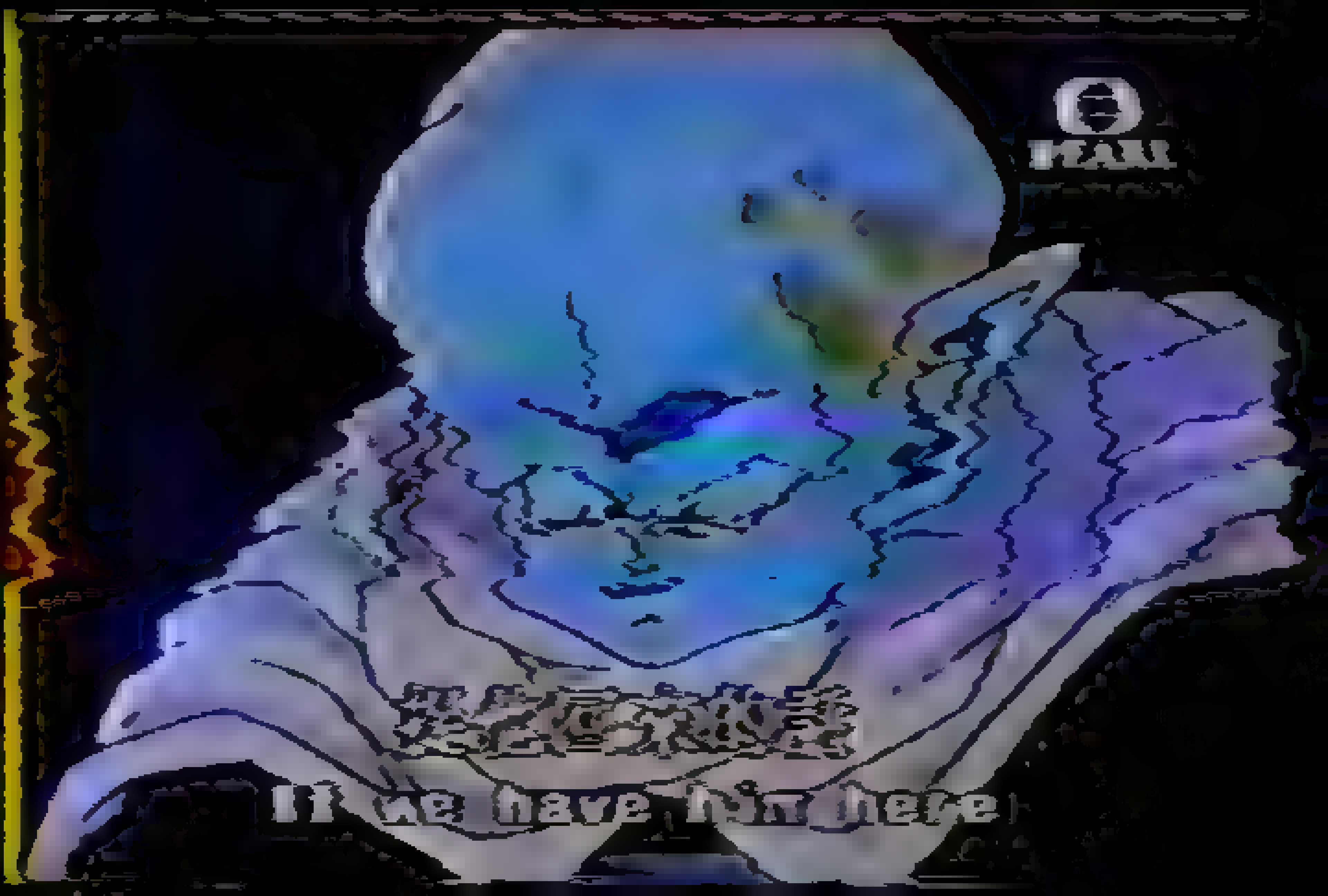


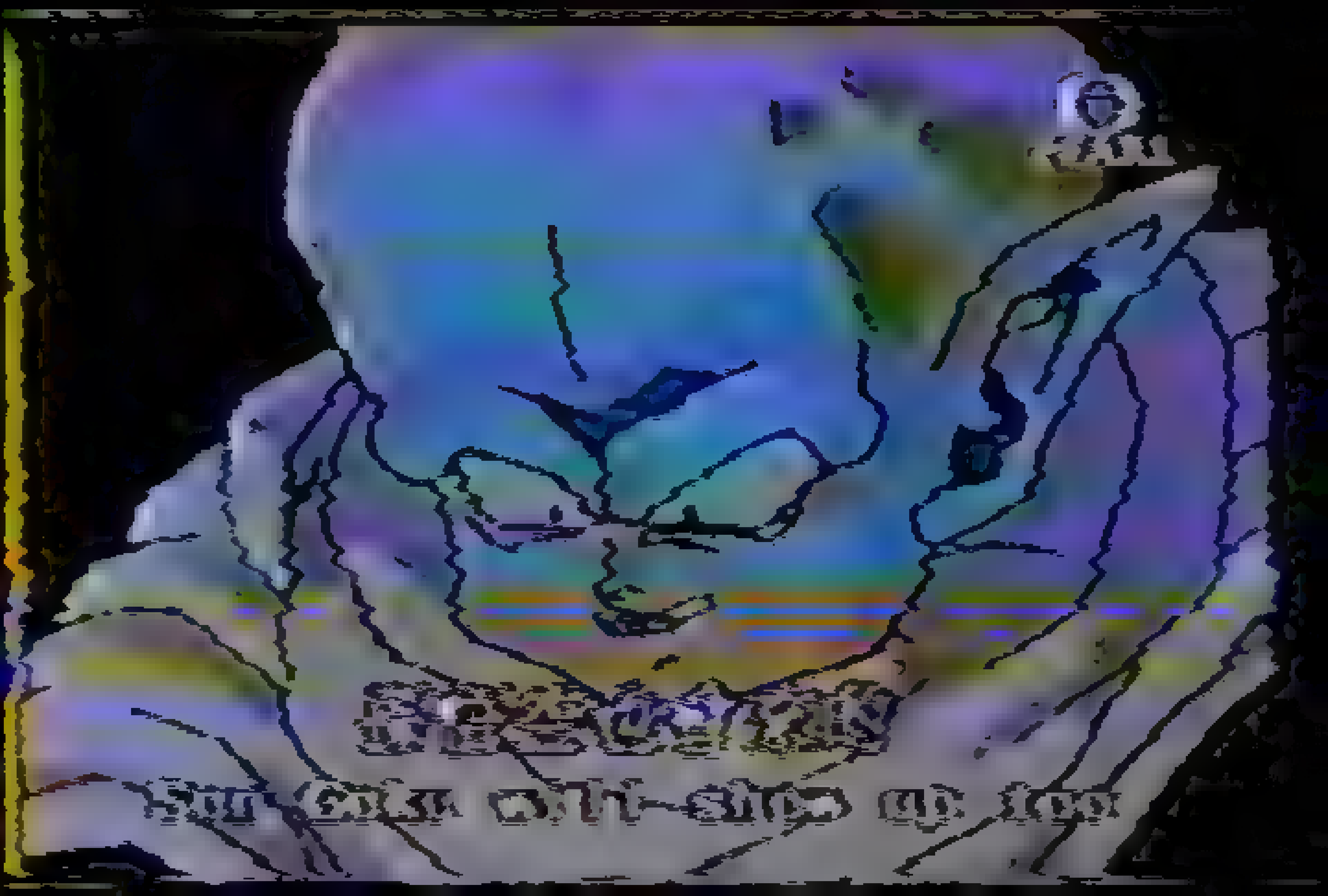


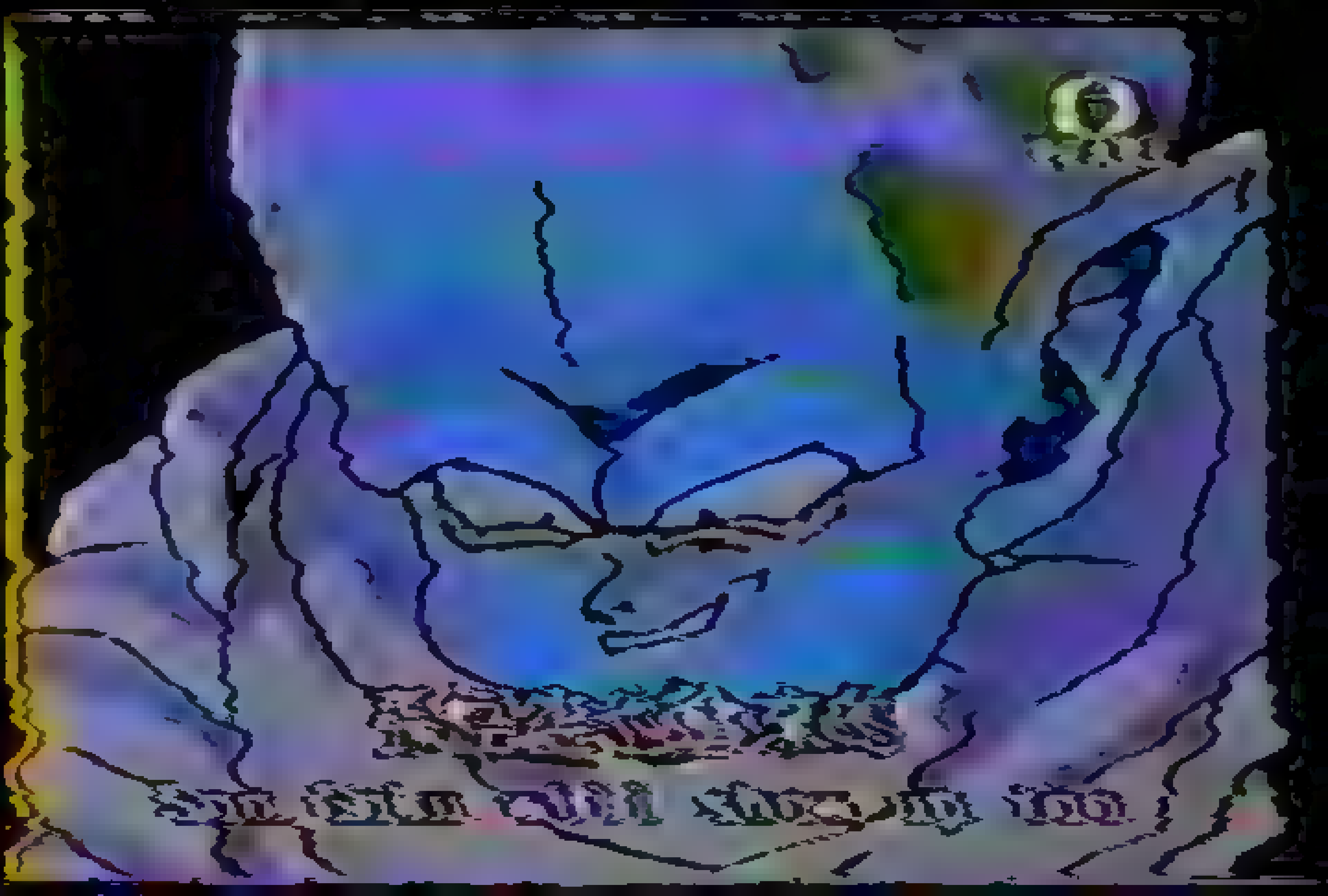


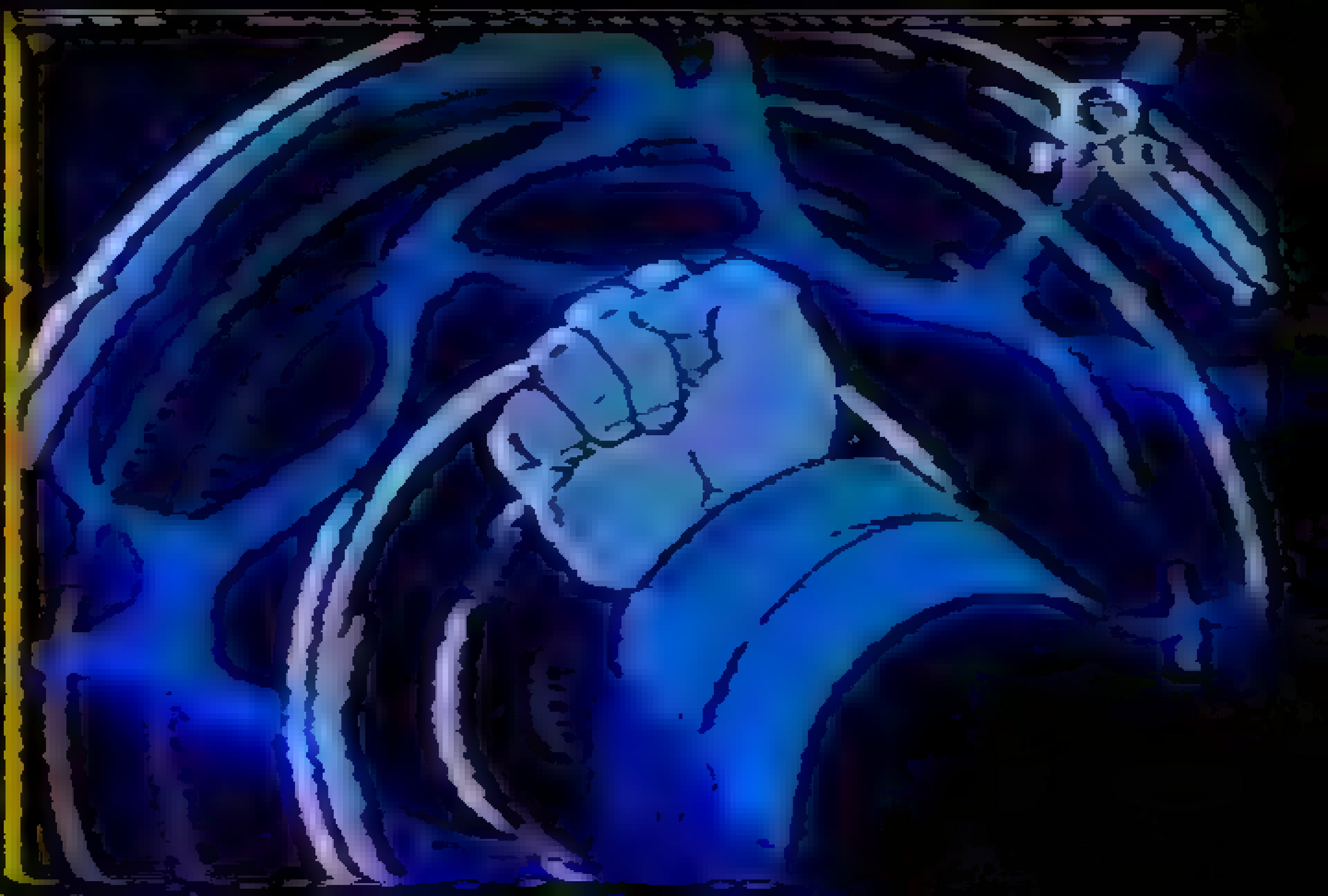



Bring that bastard here
right away





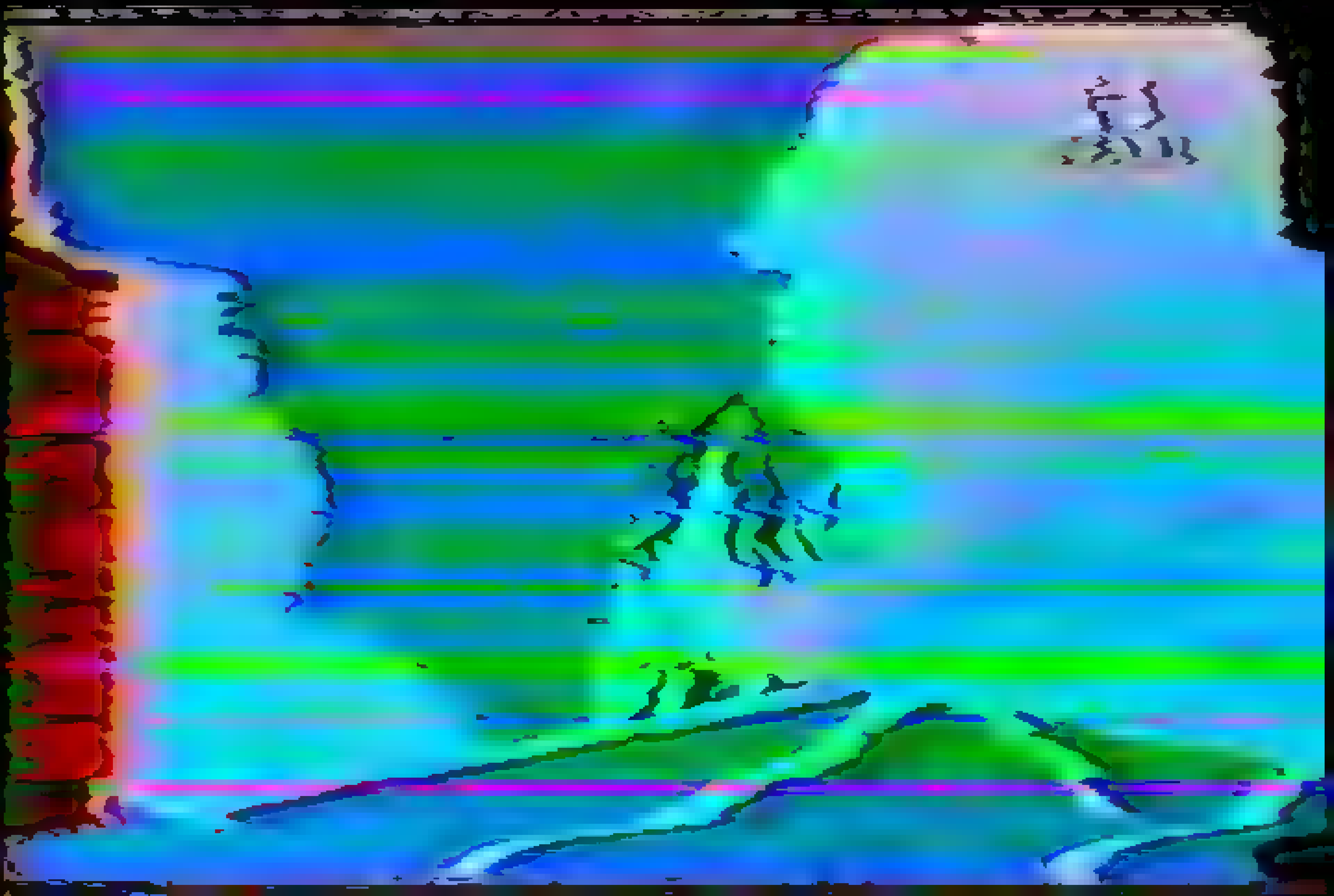


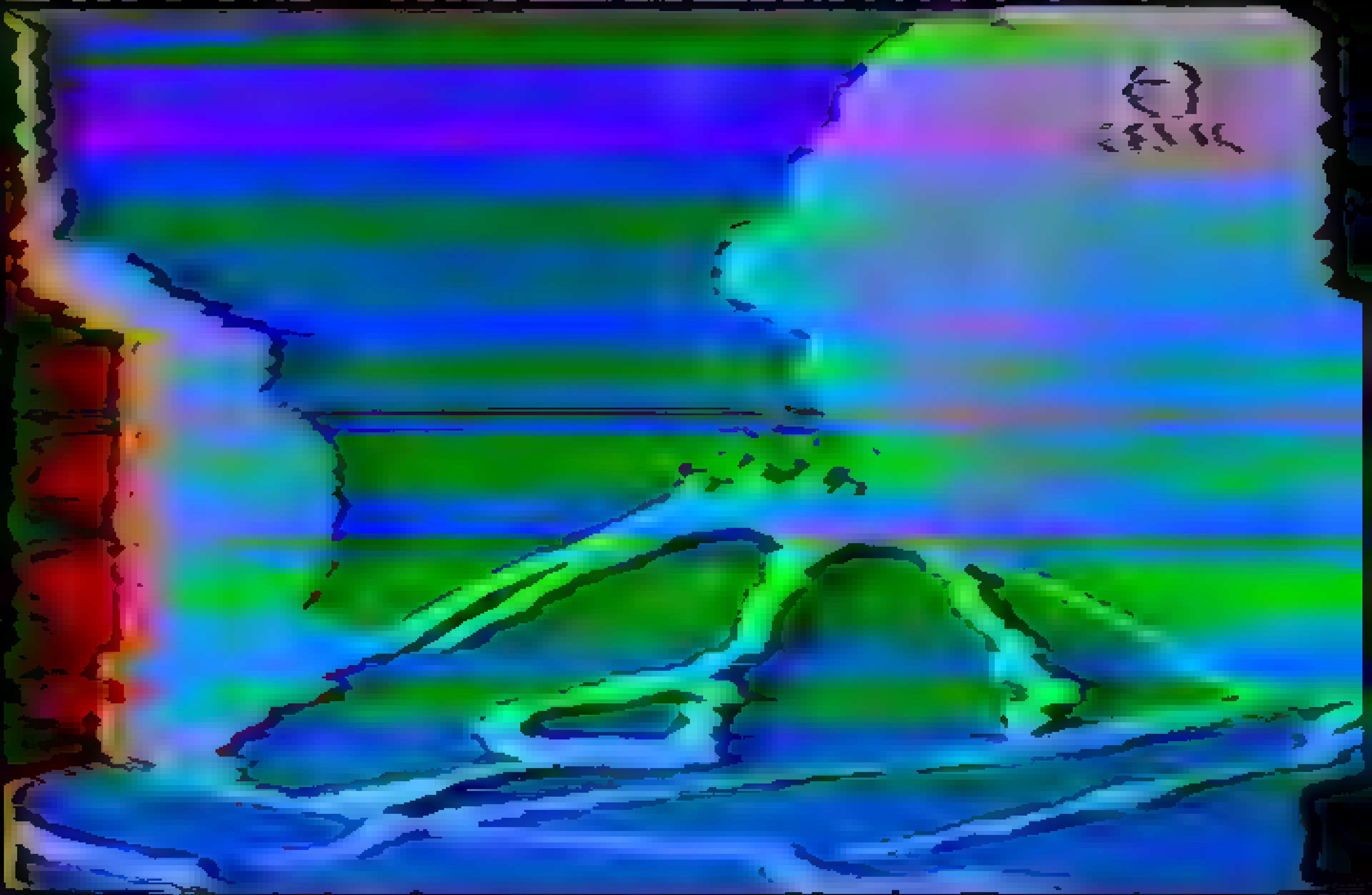




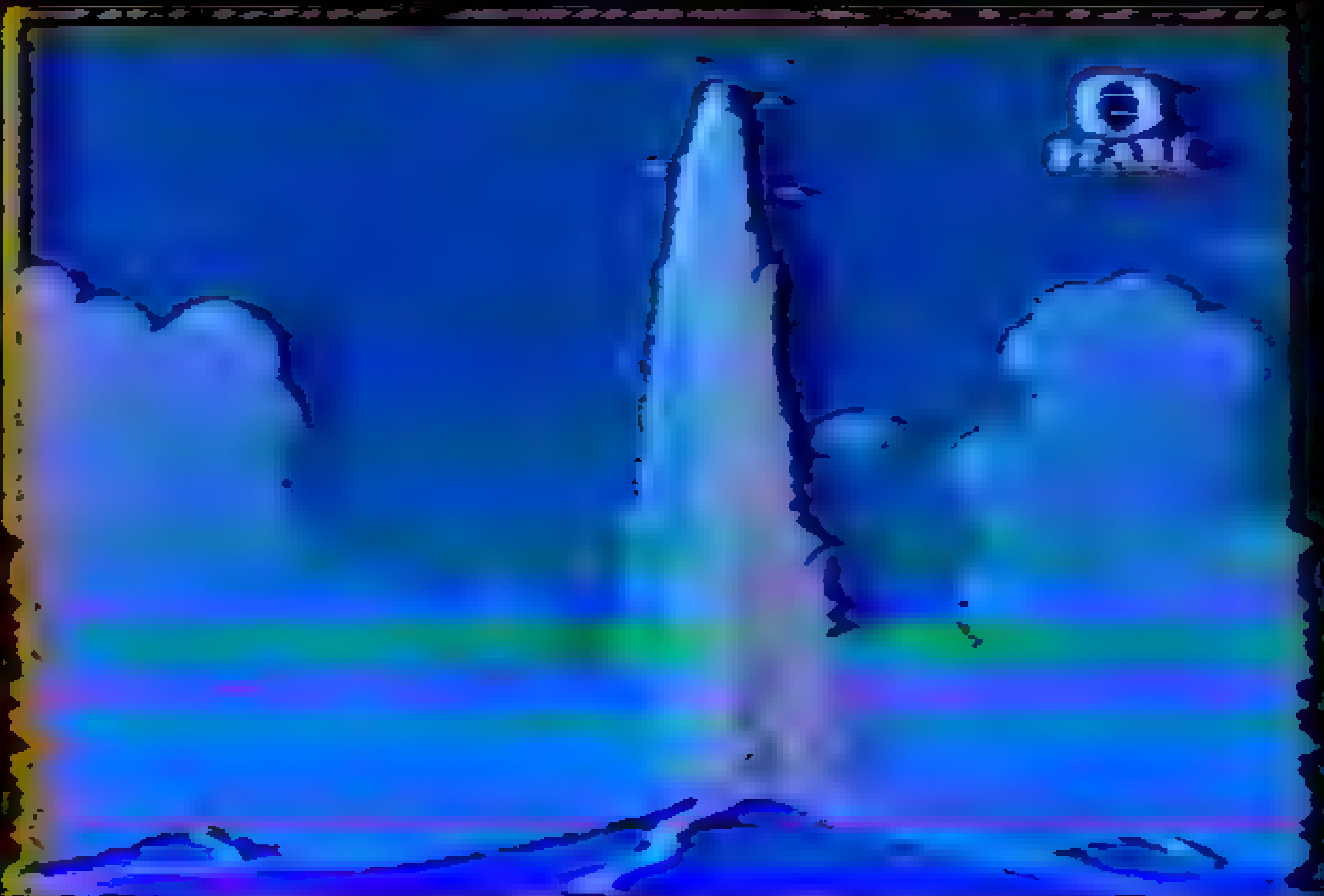


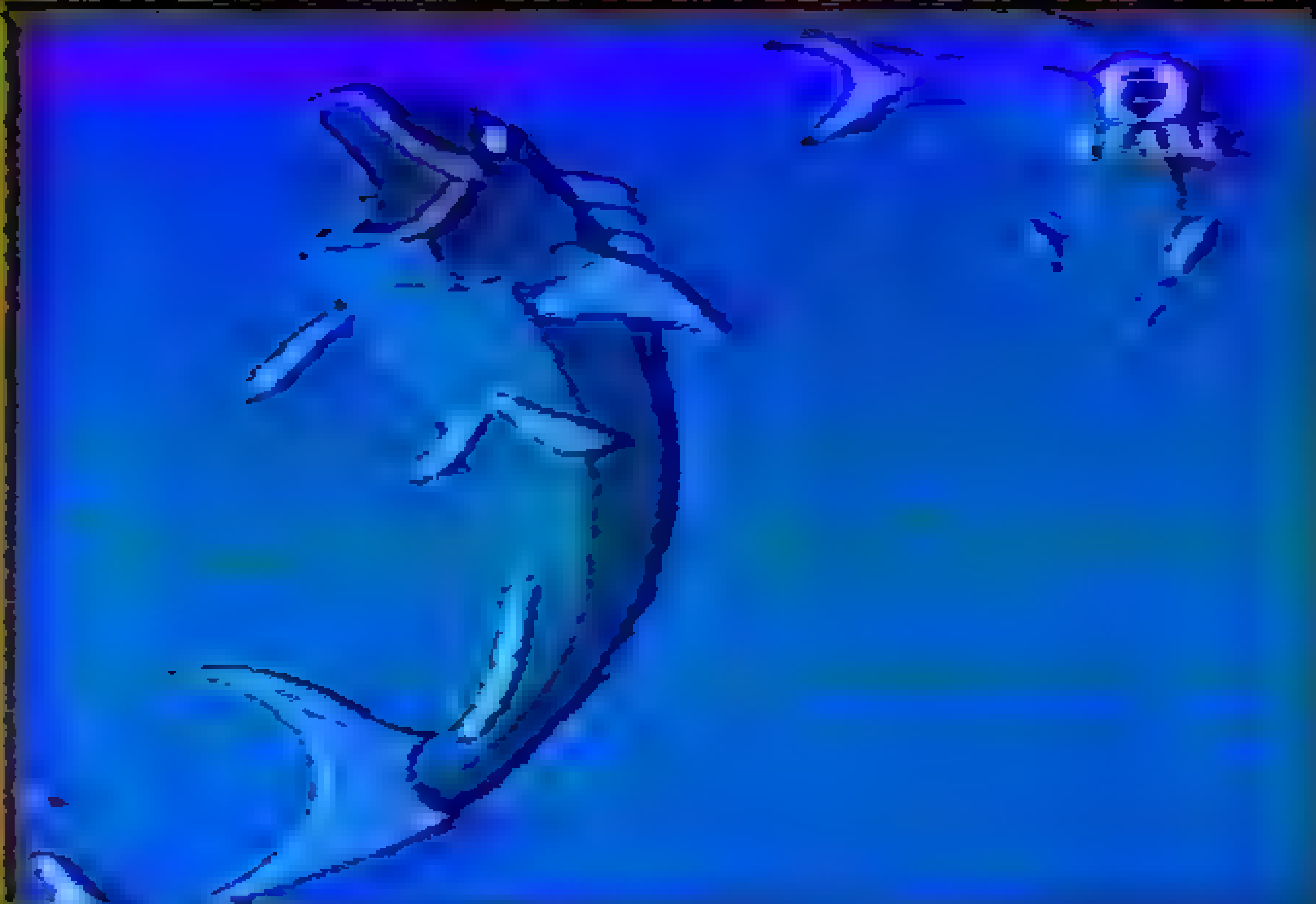



















Your dinner will depend on what you can get

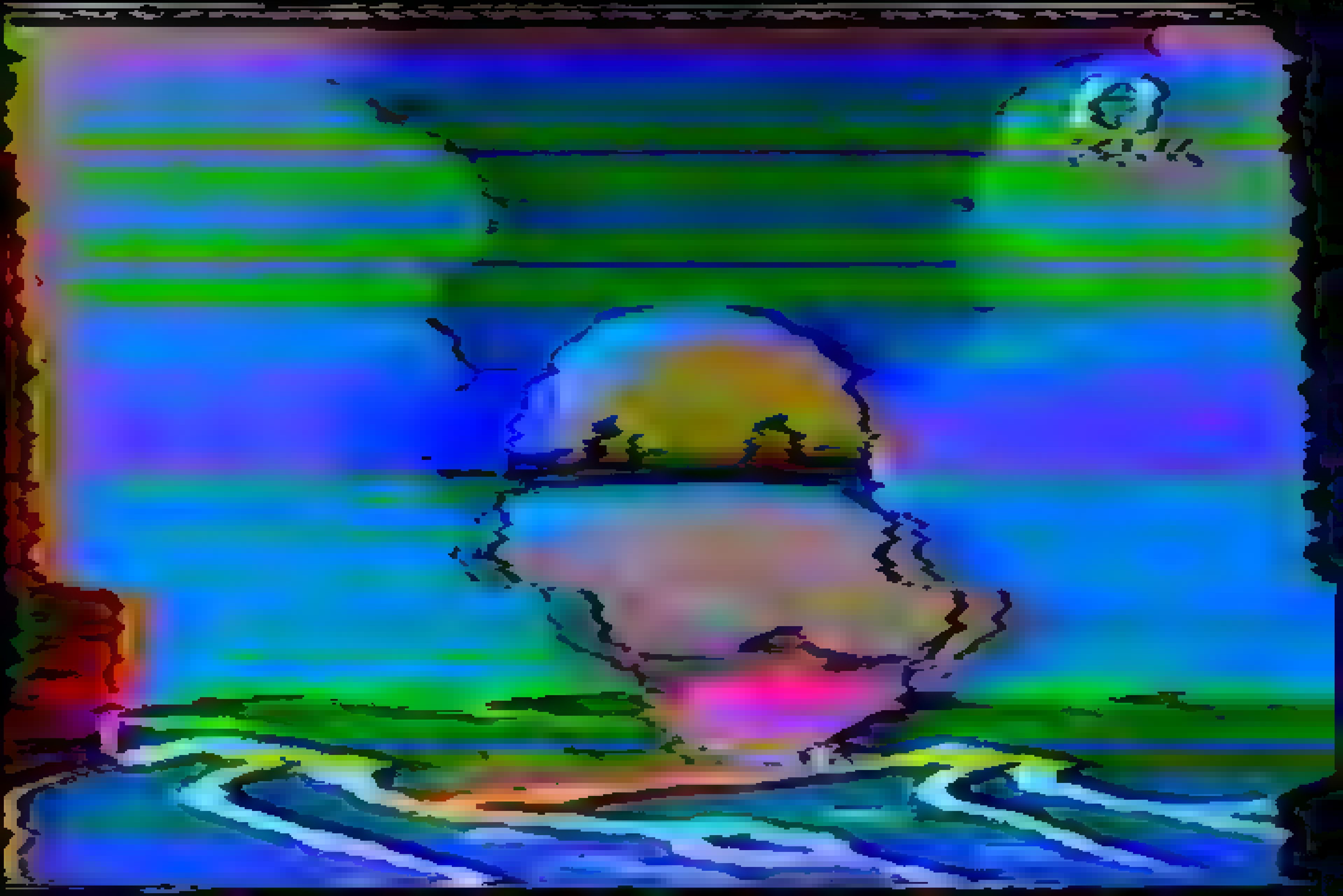




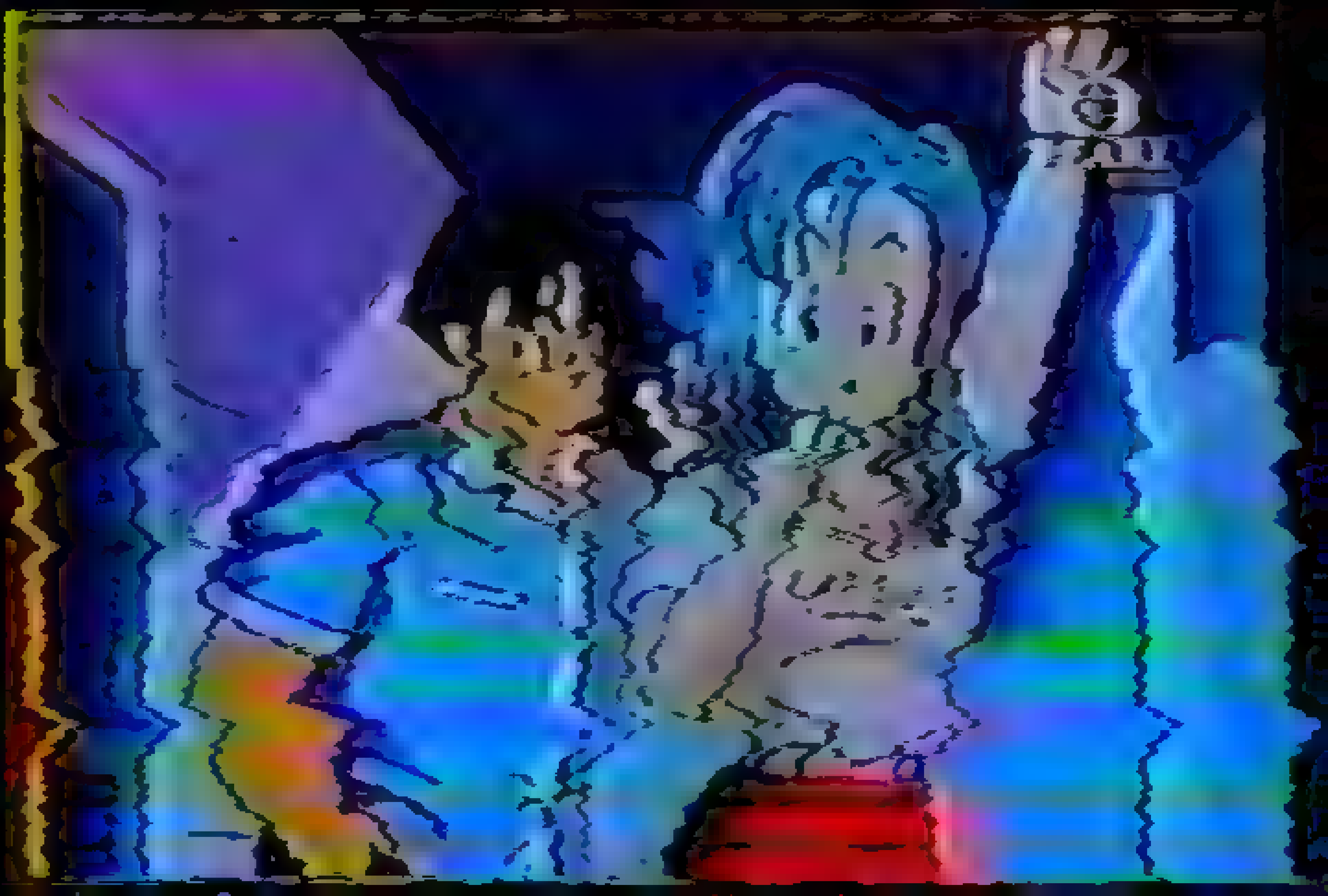


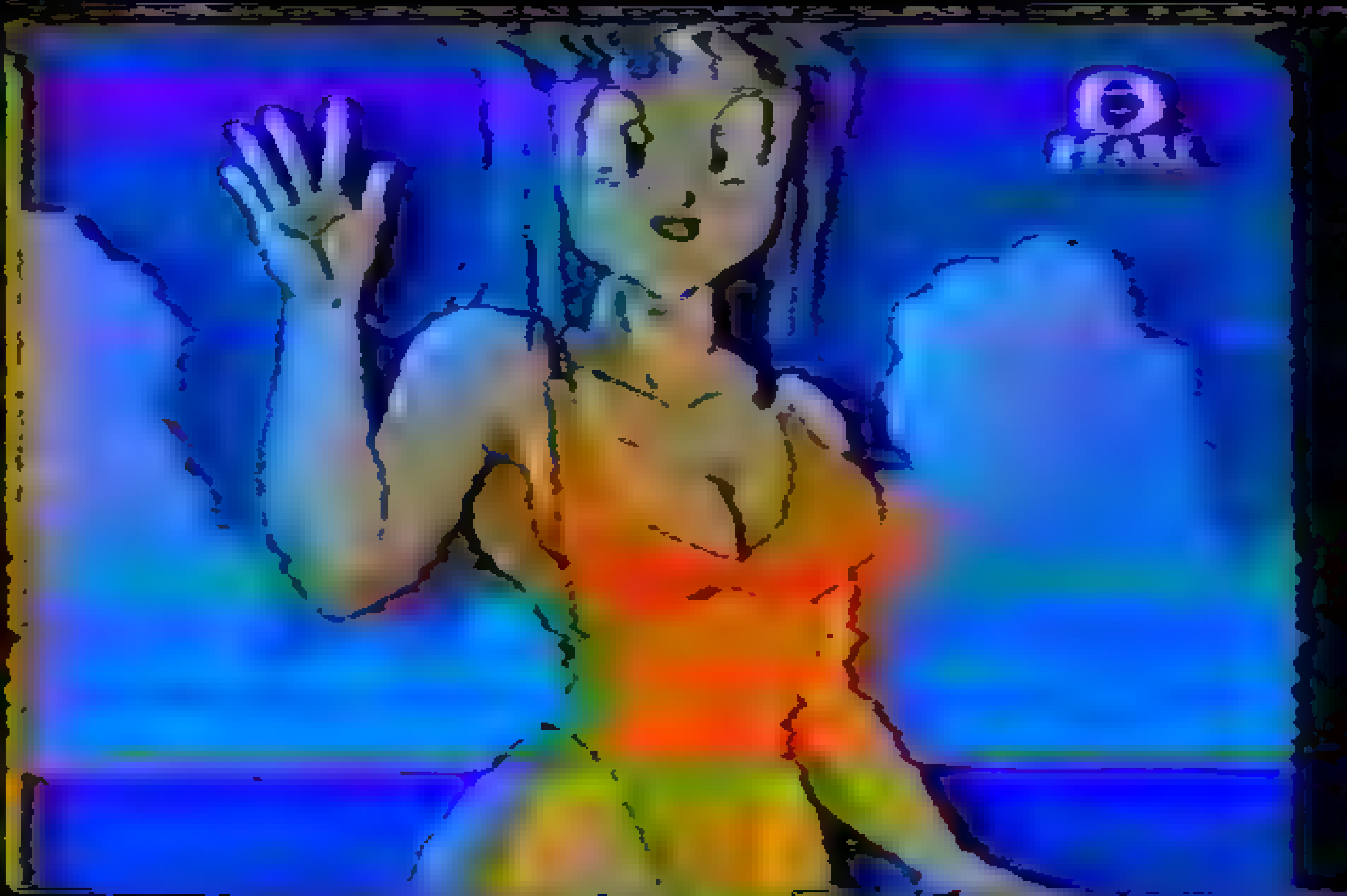


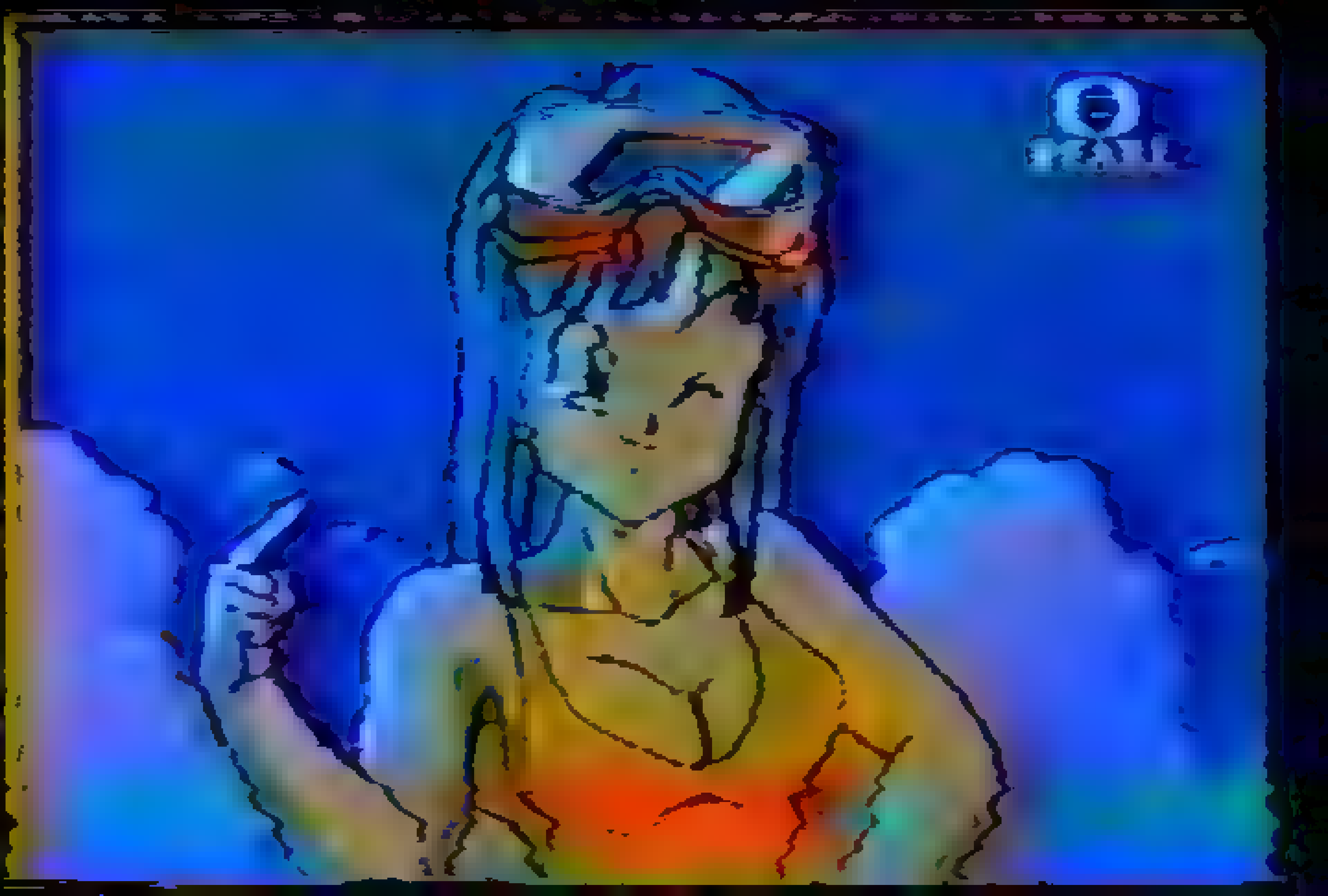


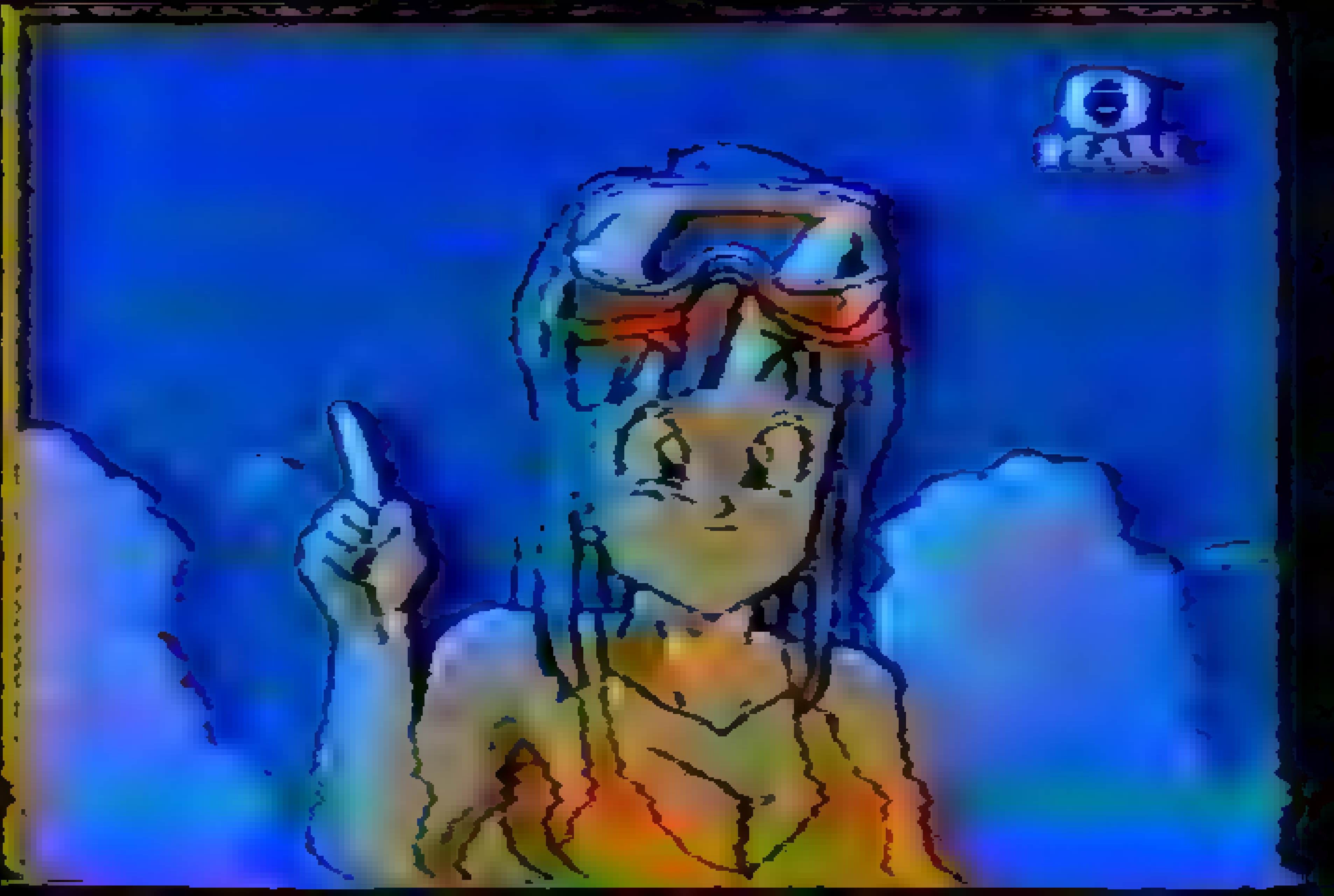


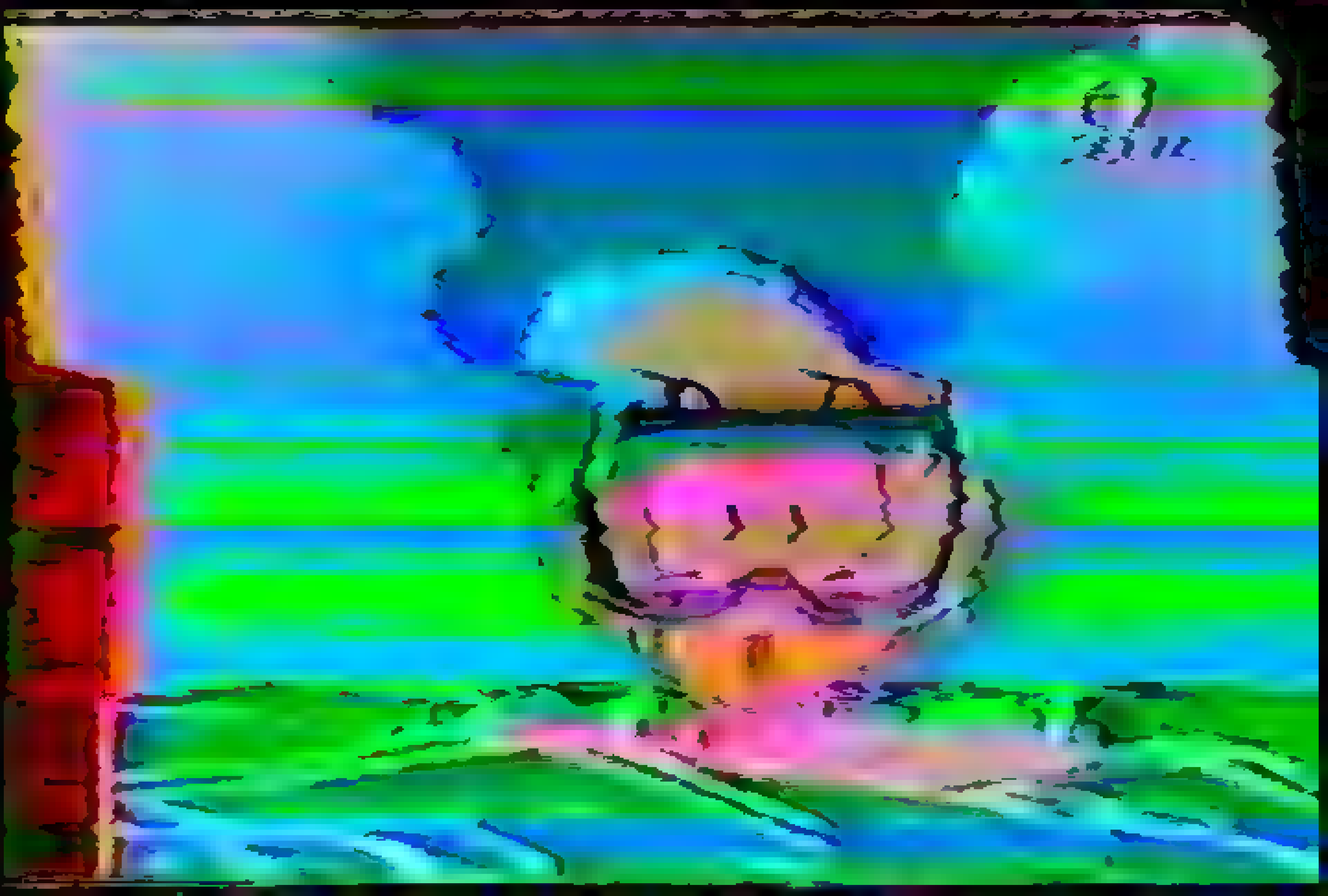




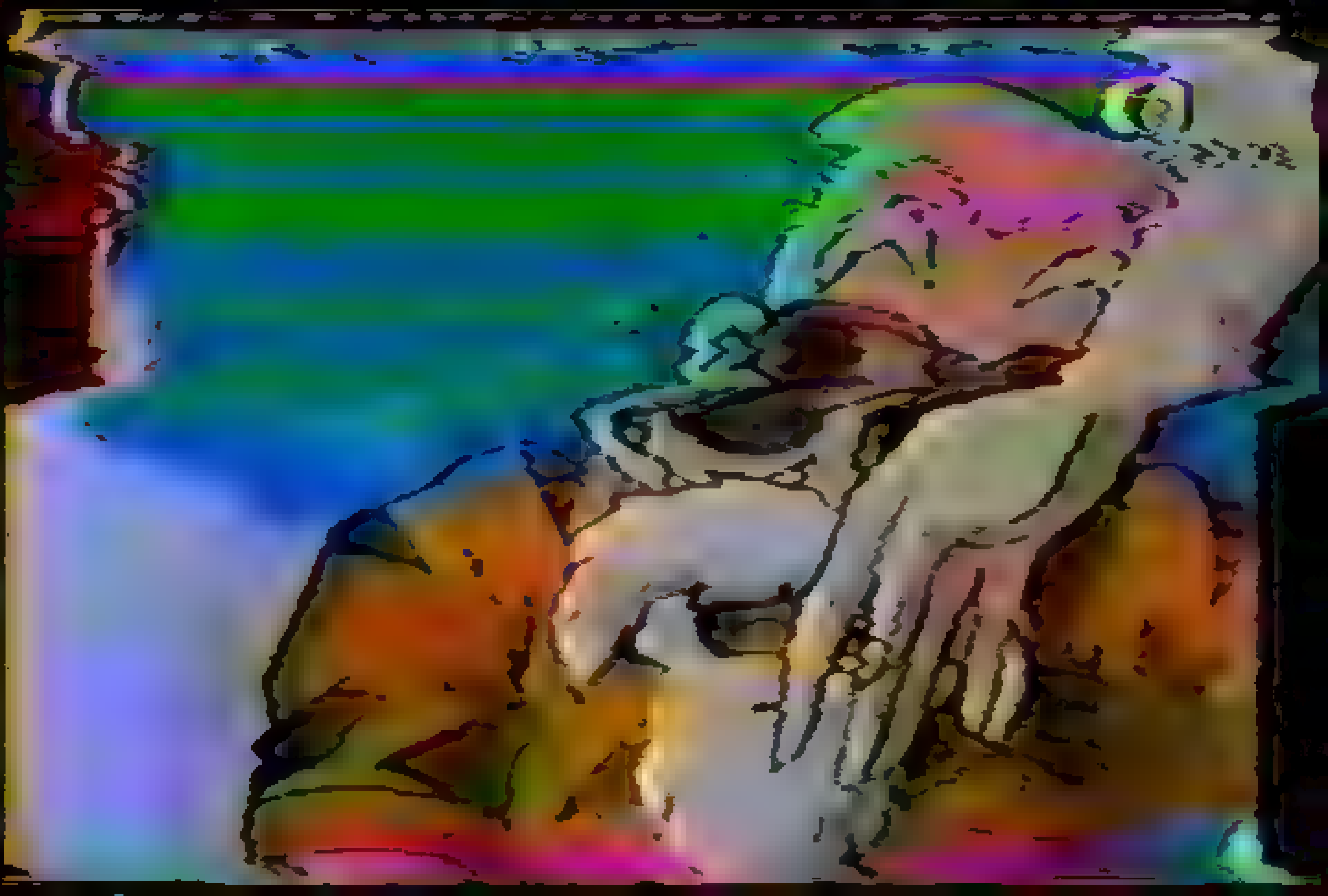




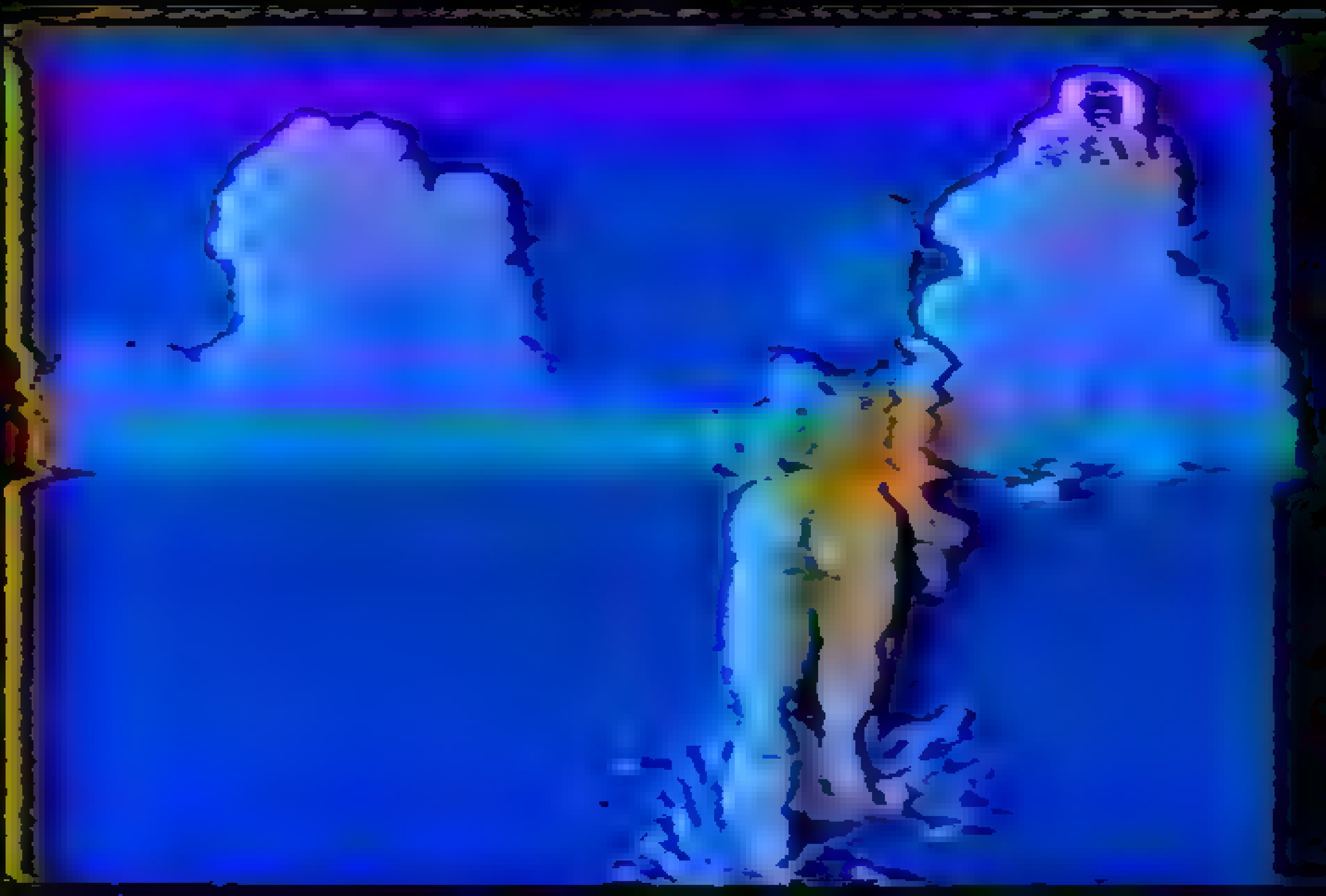




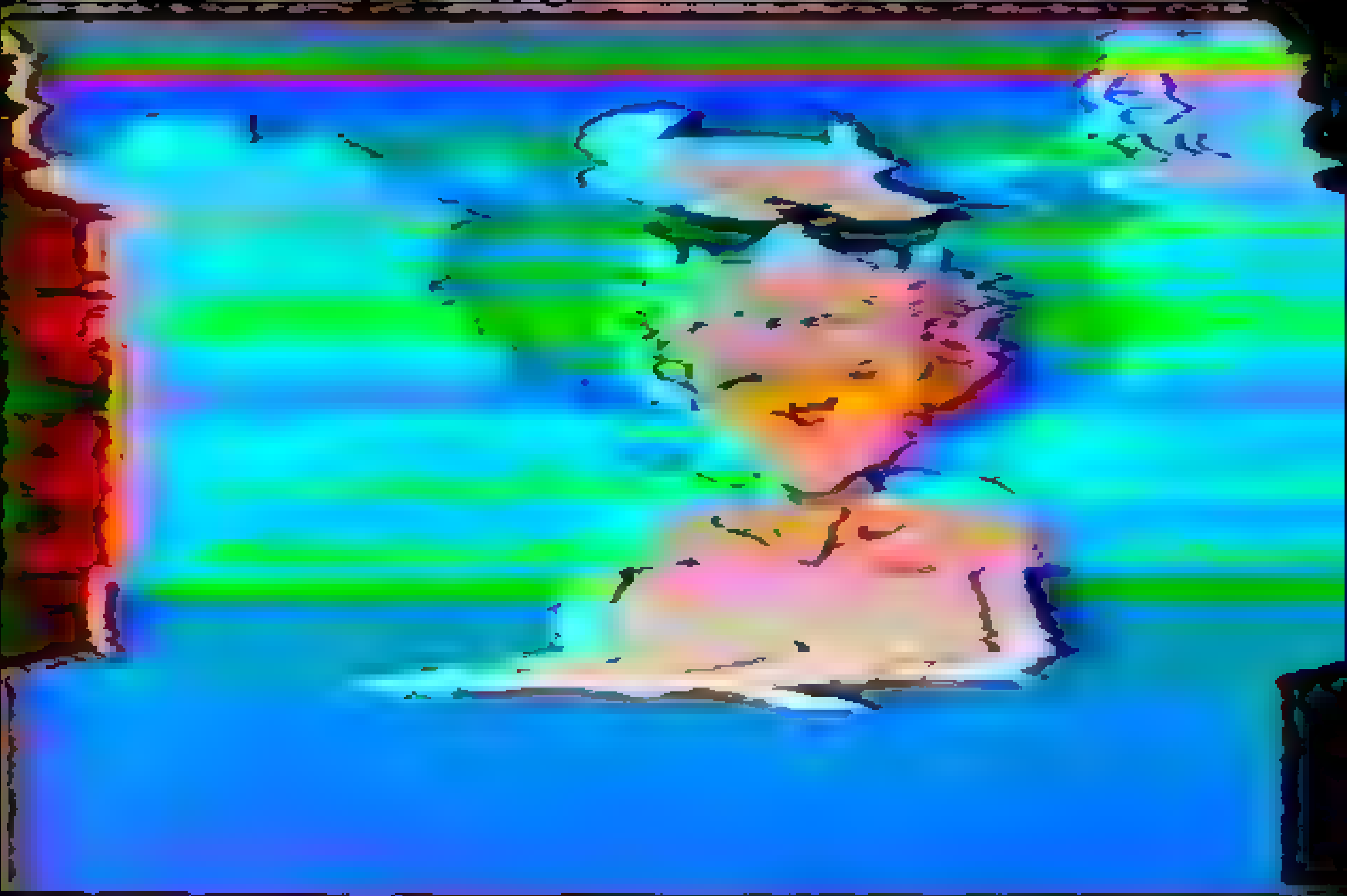


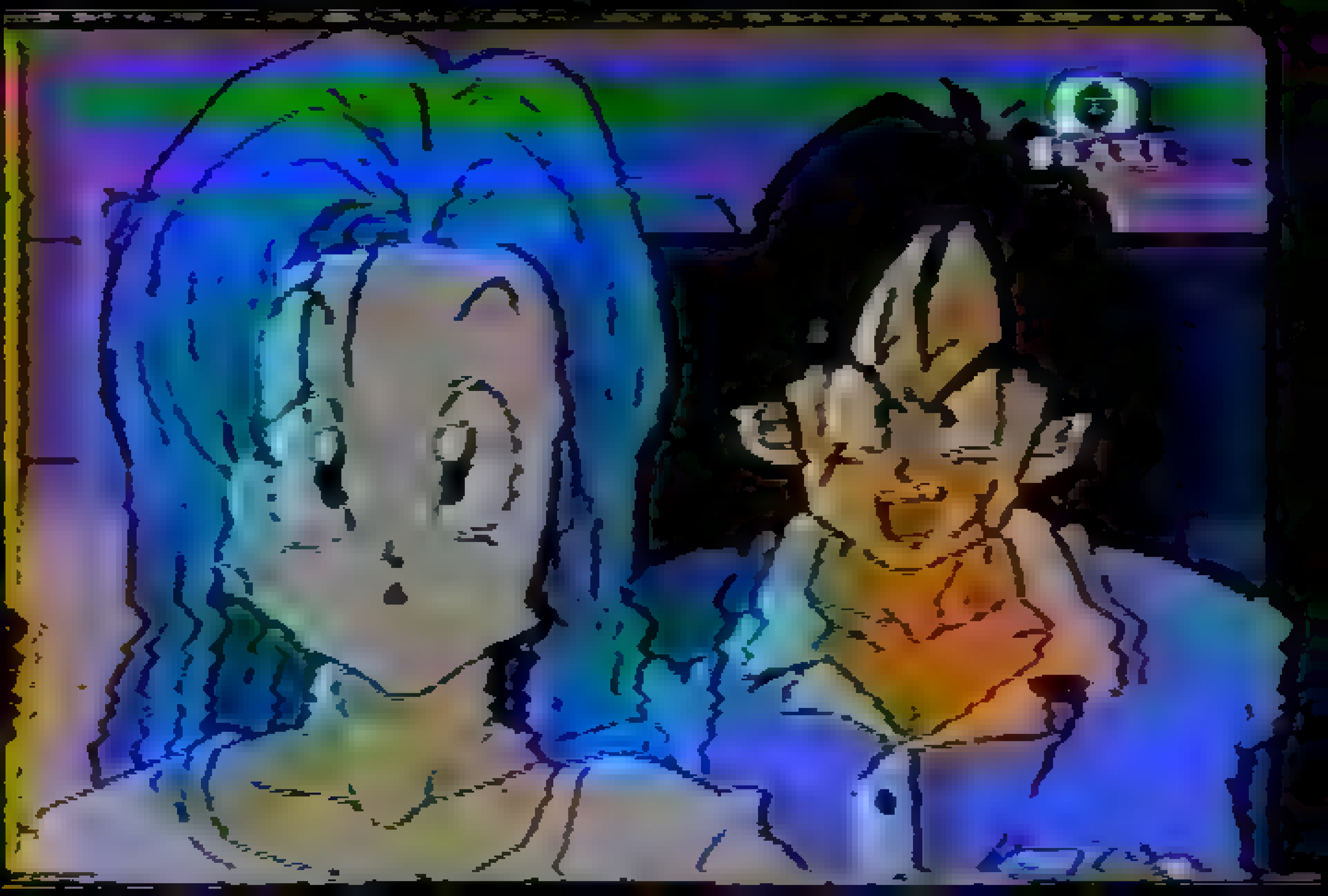


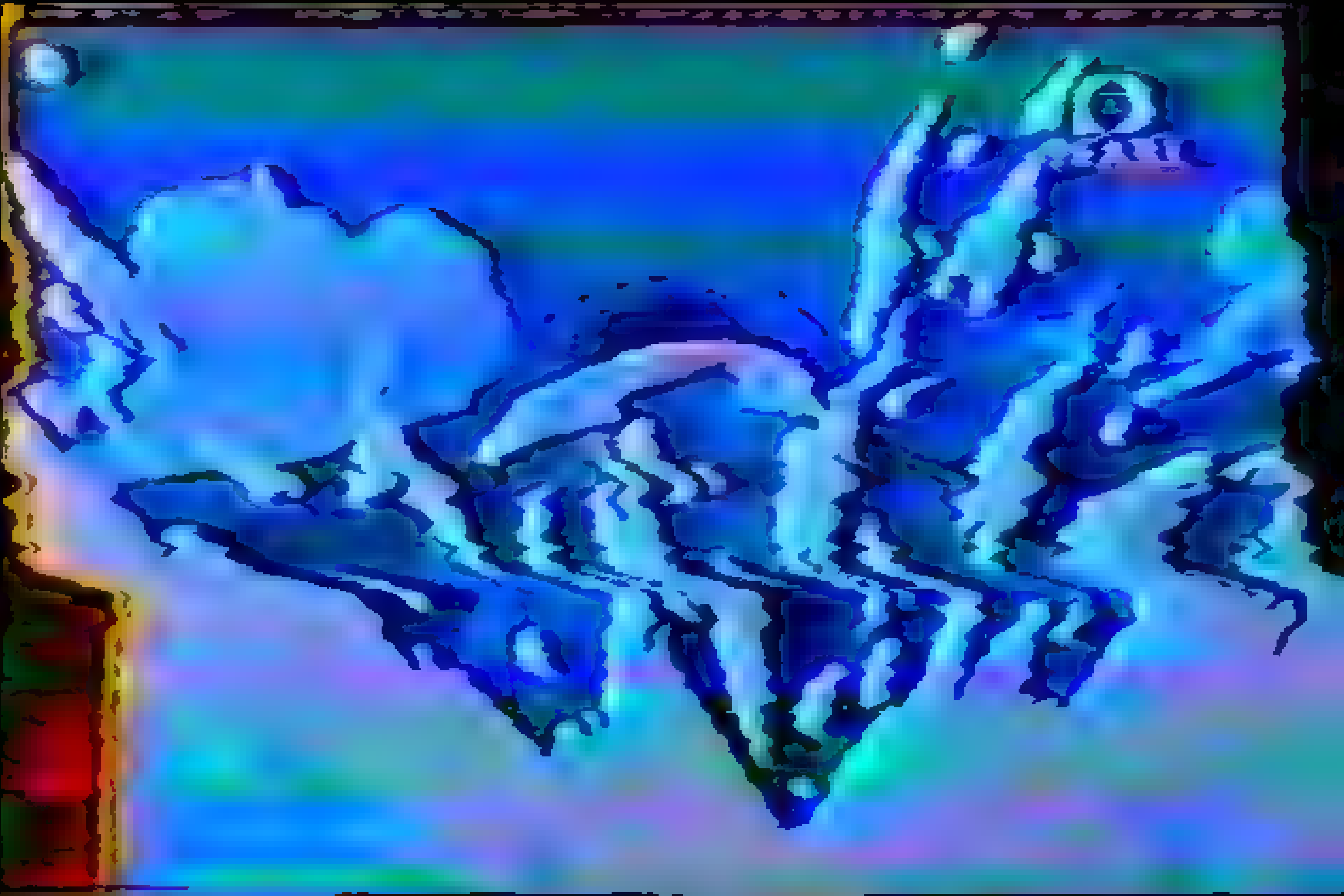


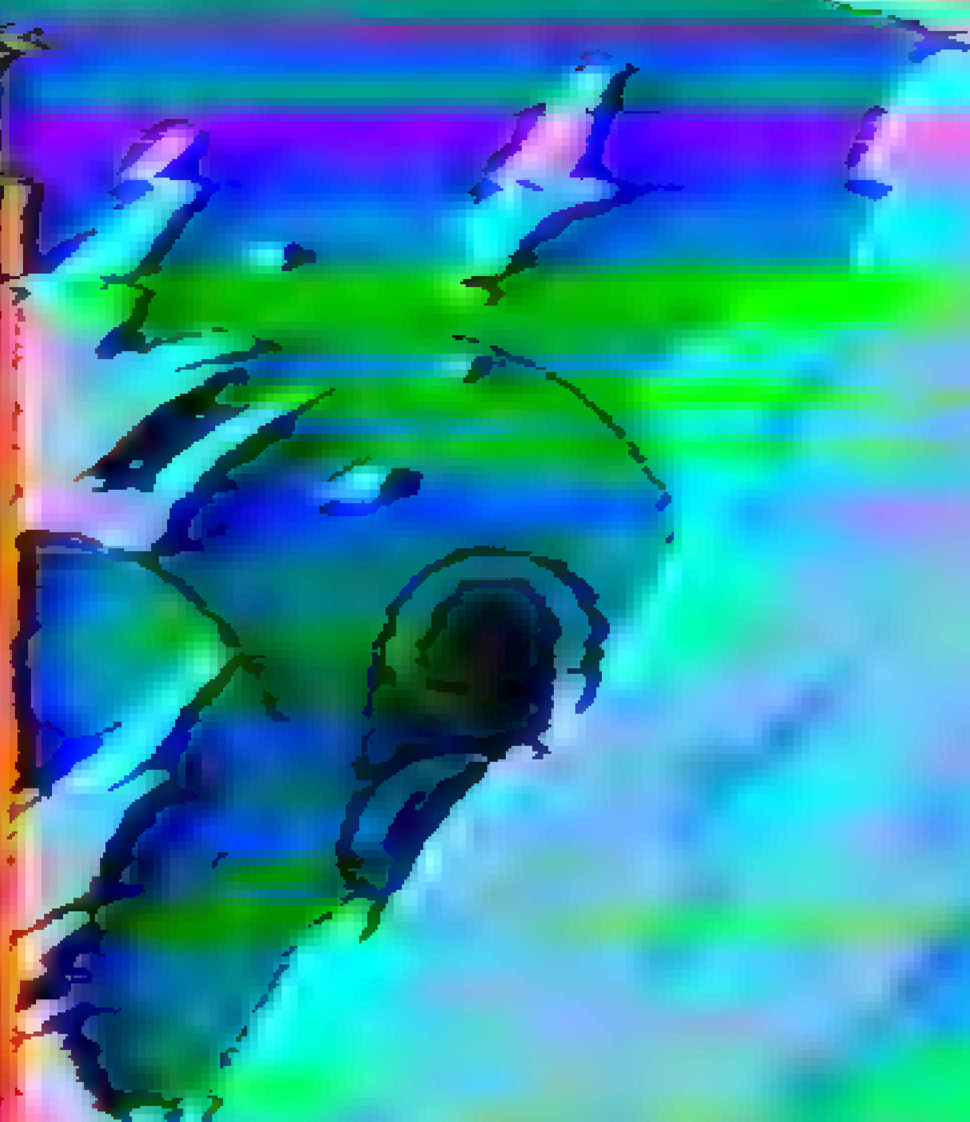


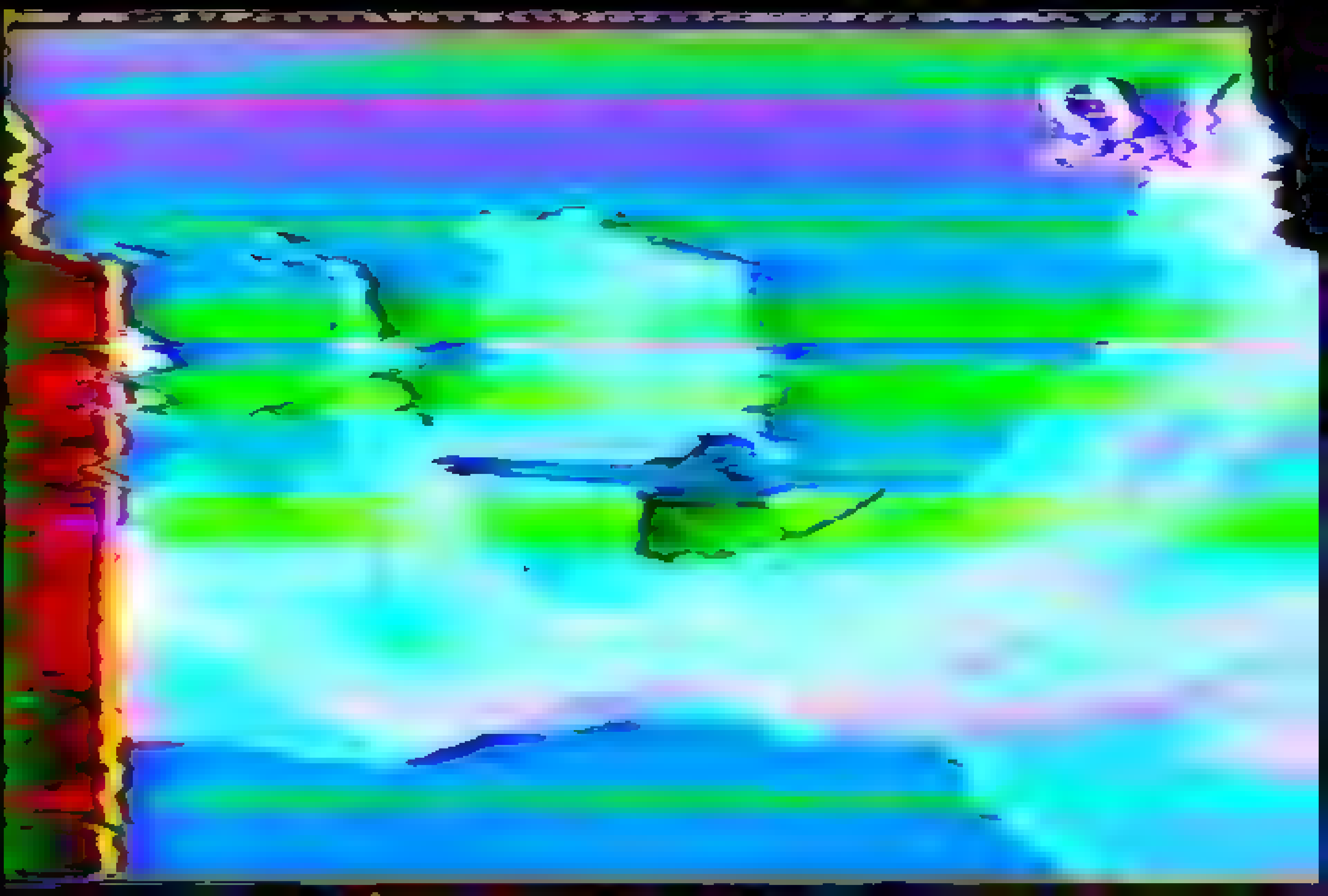


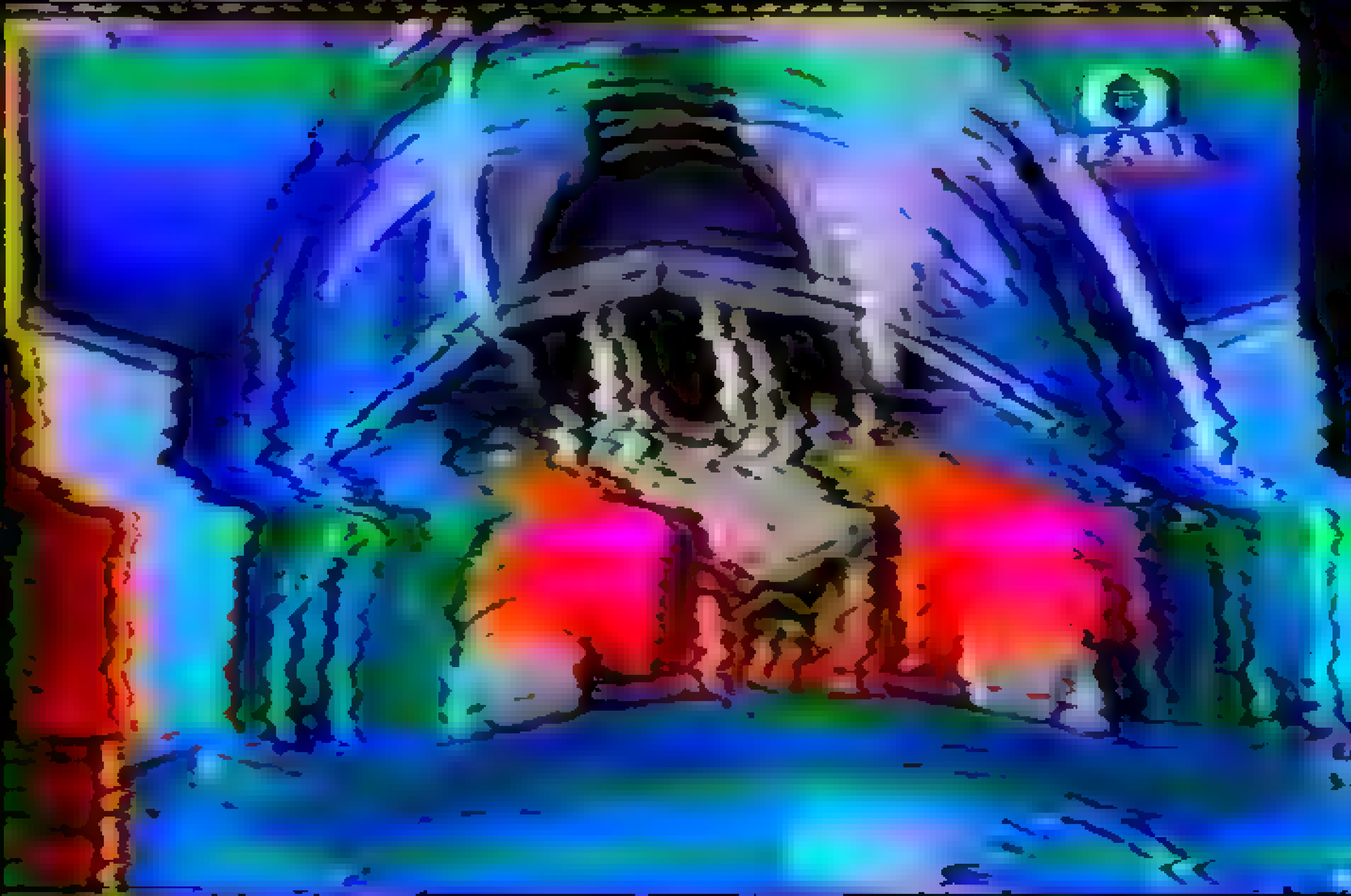


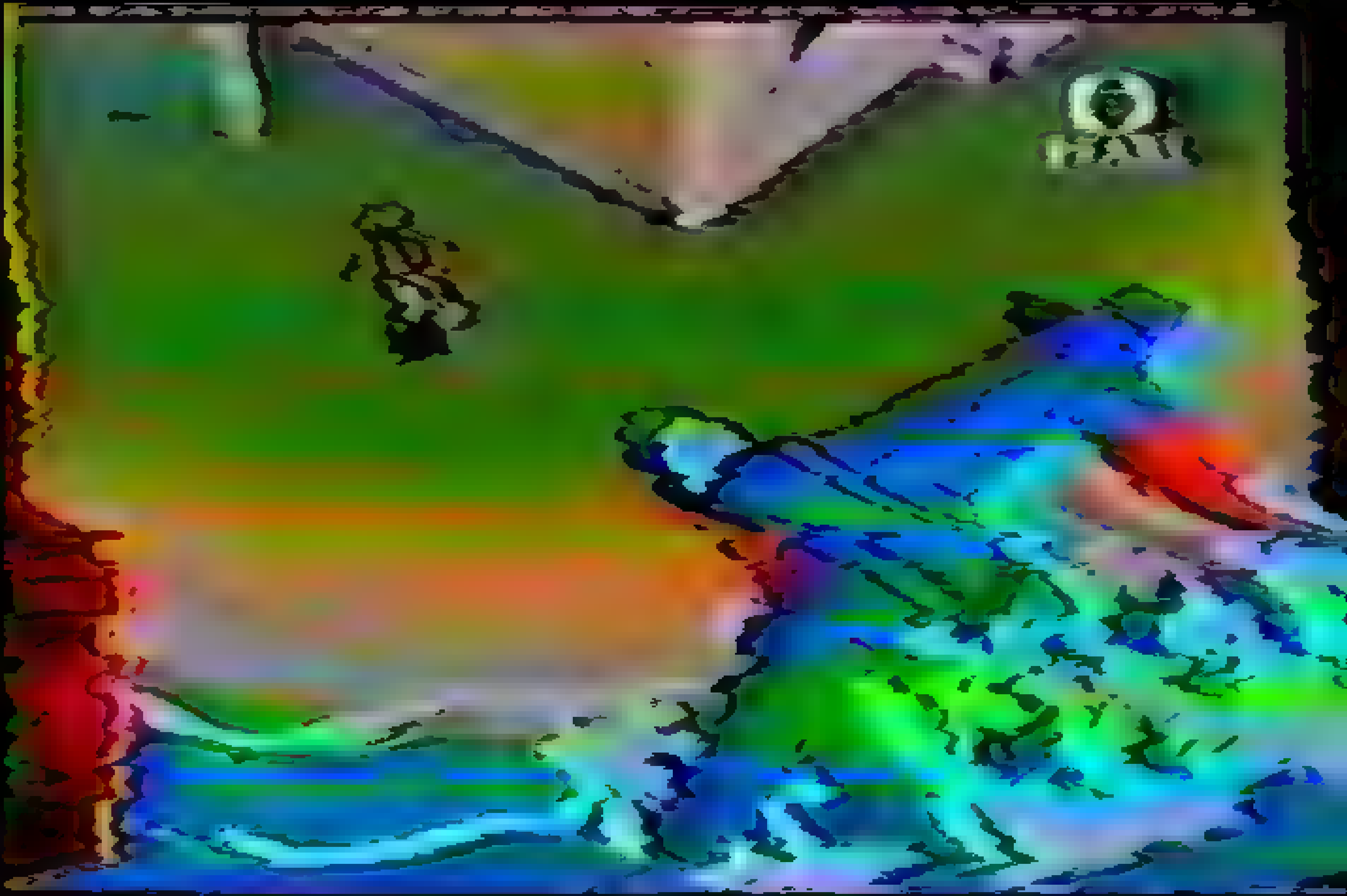


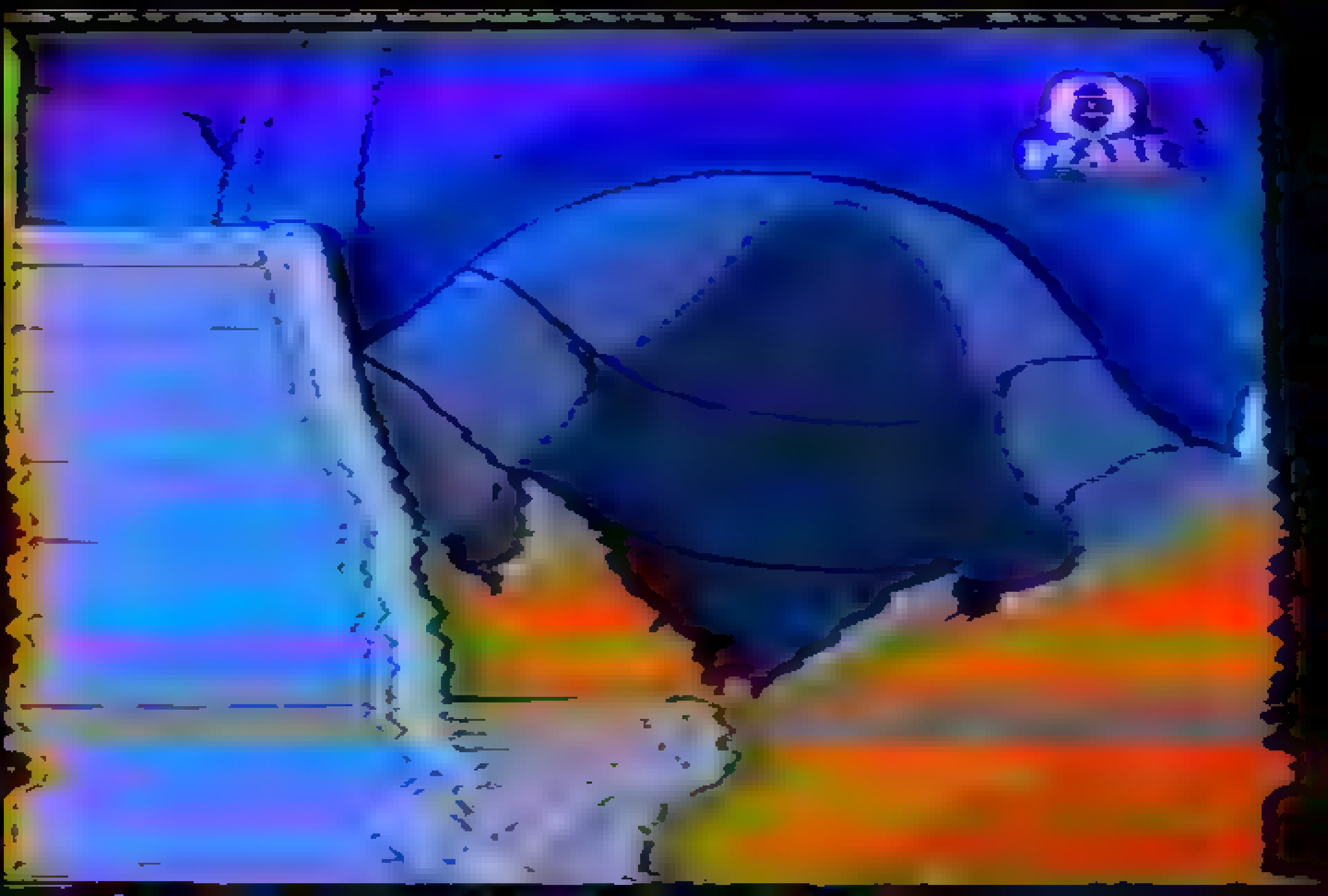




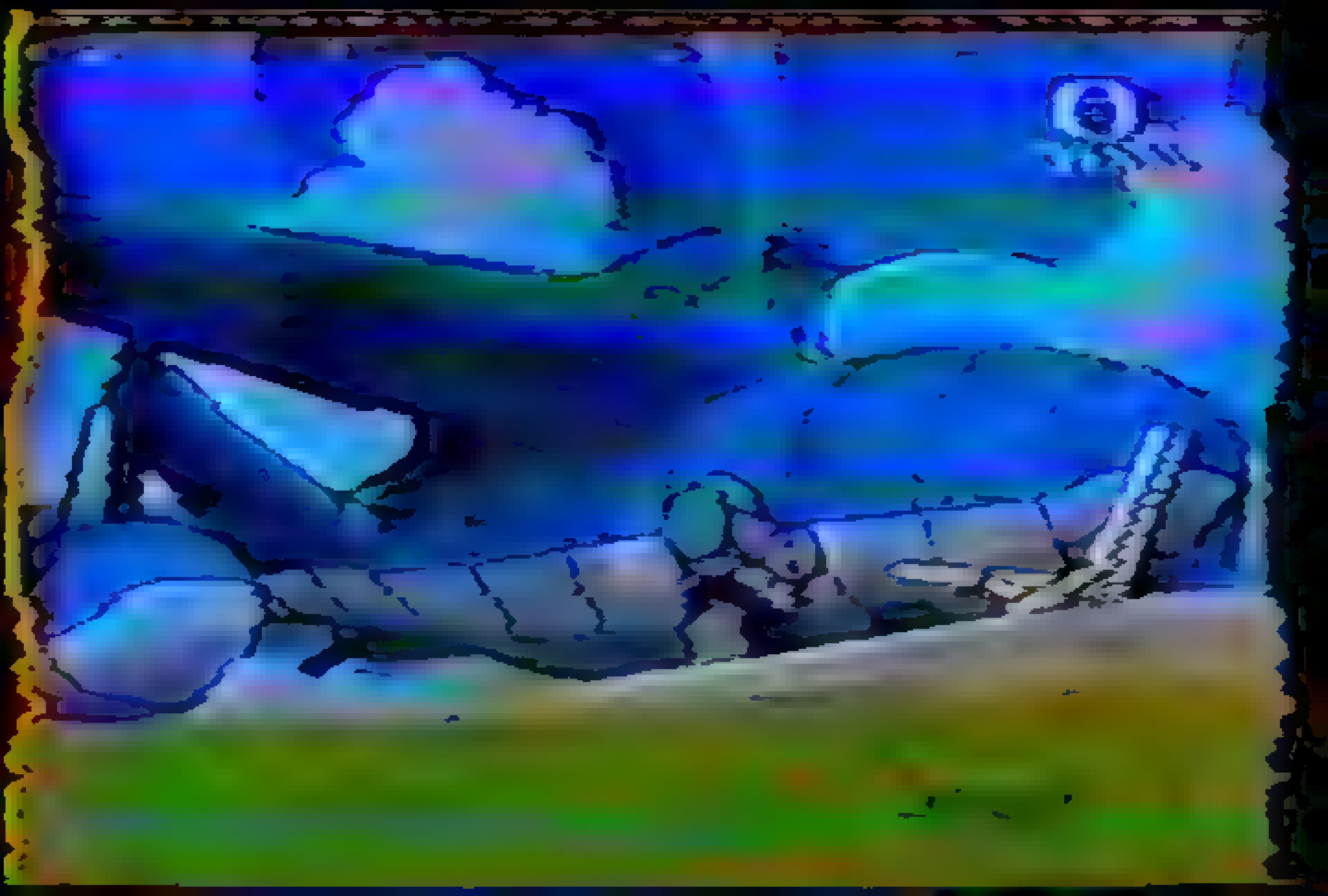


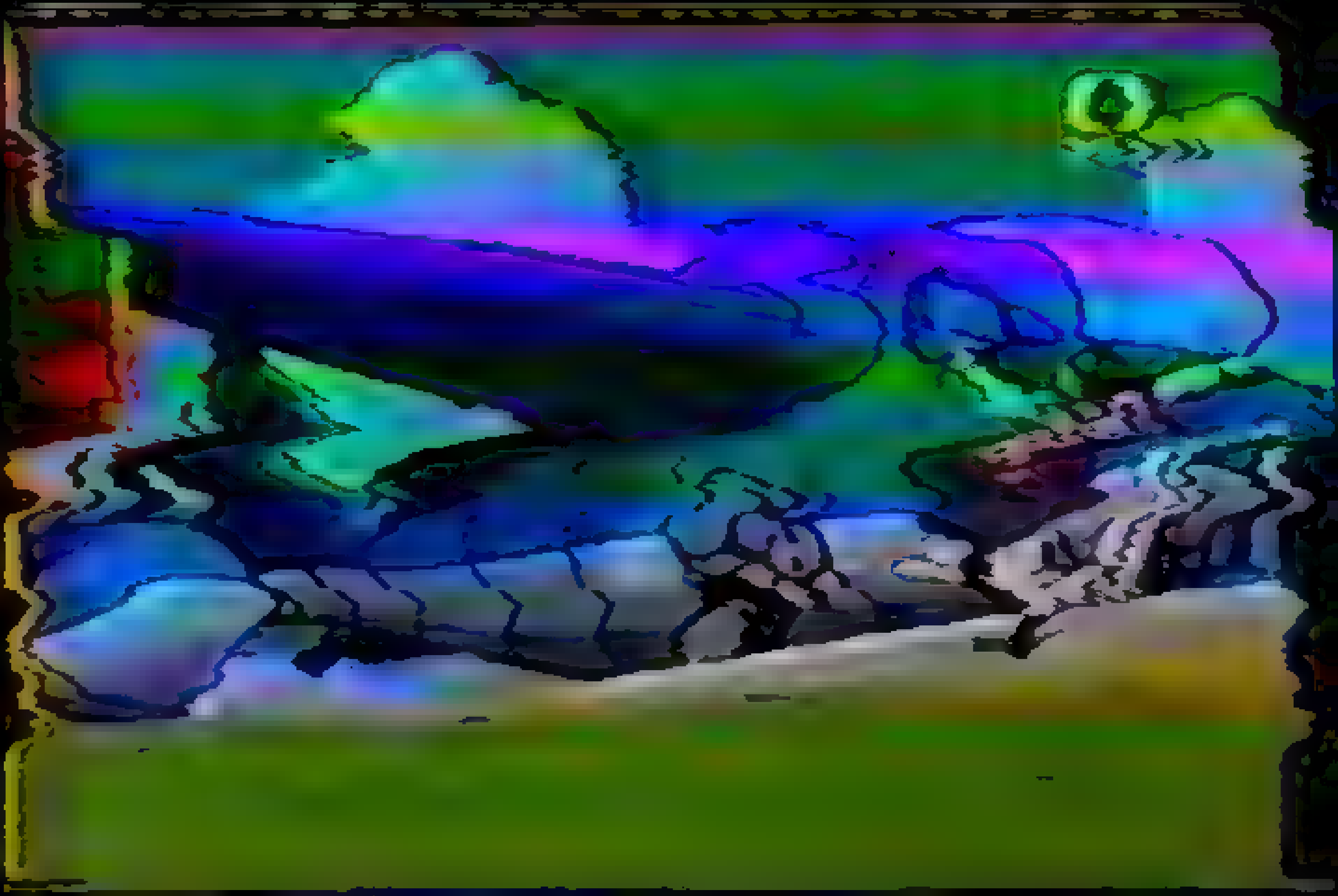


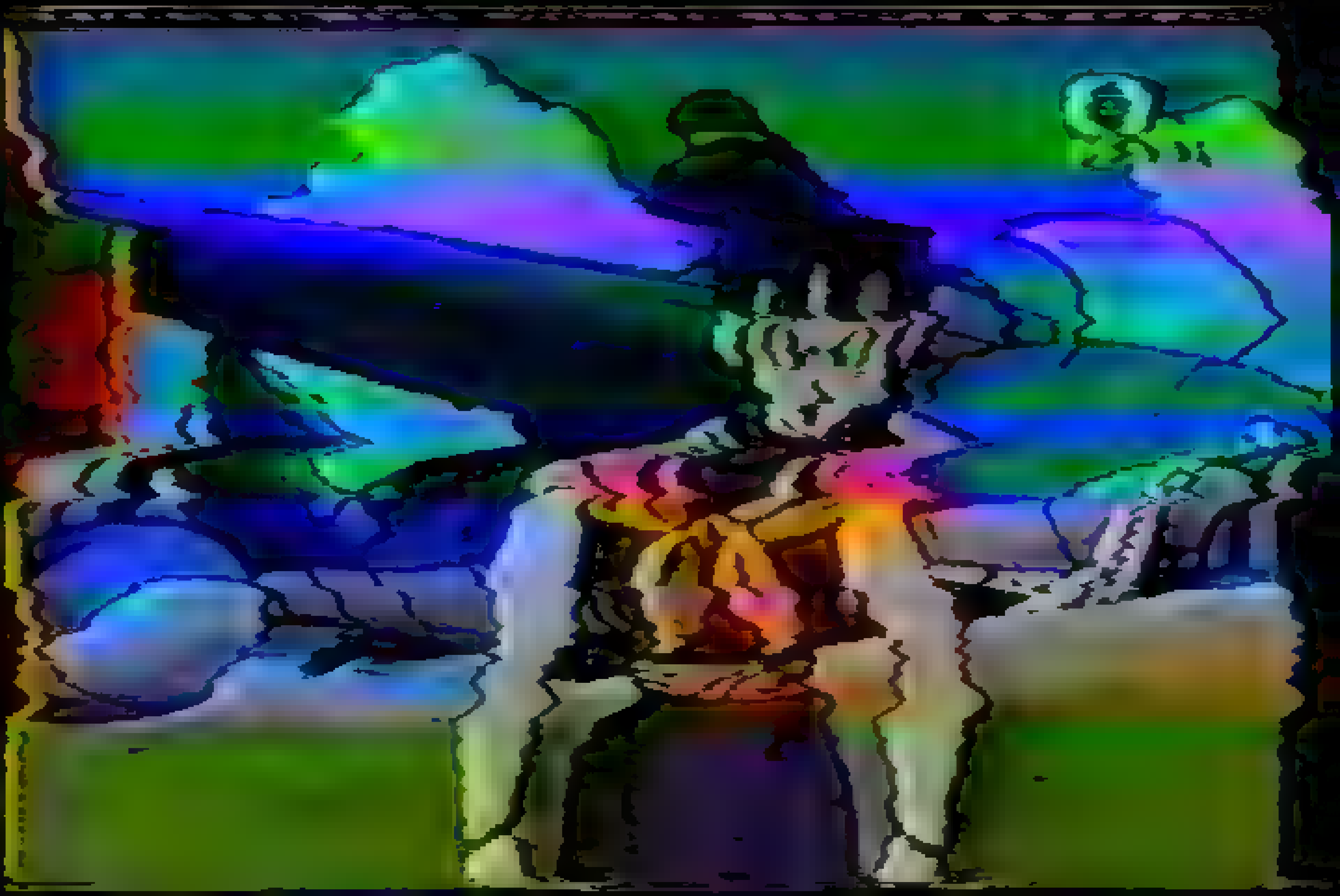













I know he's here






My Gohan is going through
an important time now


My Go Han is going through
an important time now


He shouldn't be hanging
around with bad friends







Do you mean us?


Right







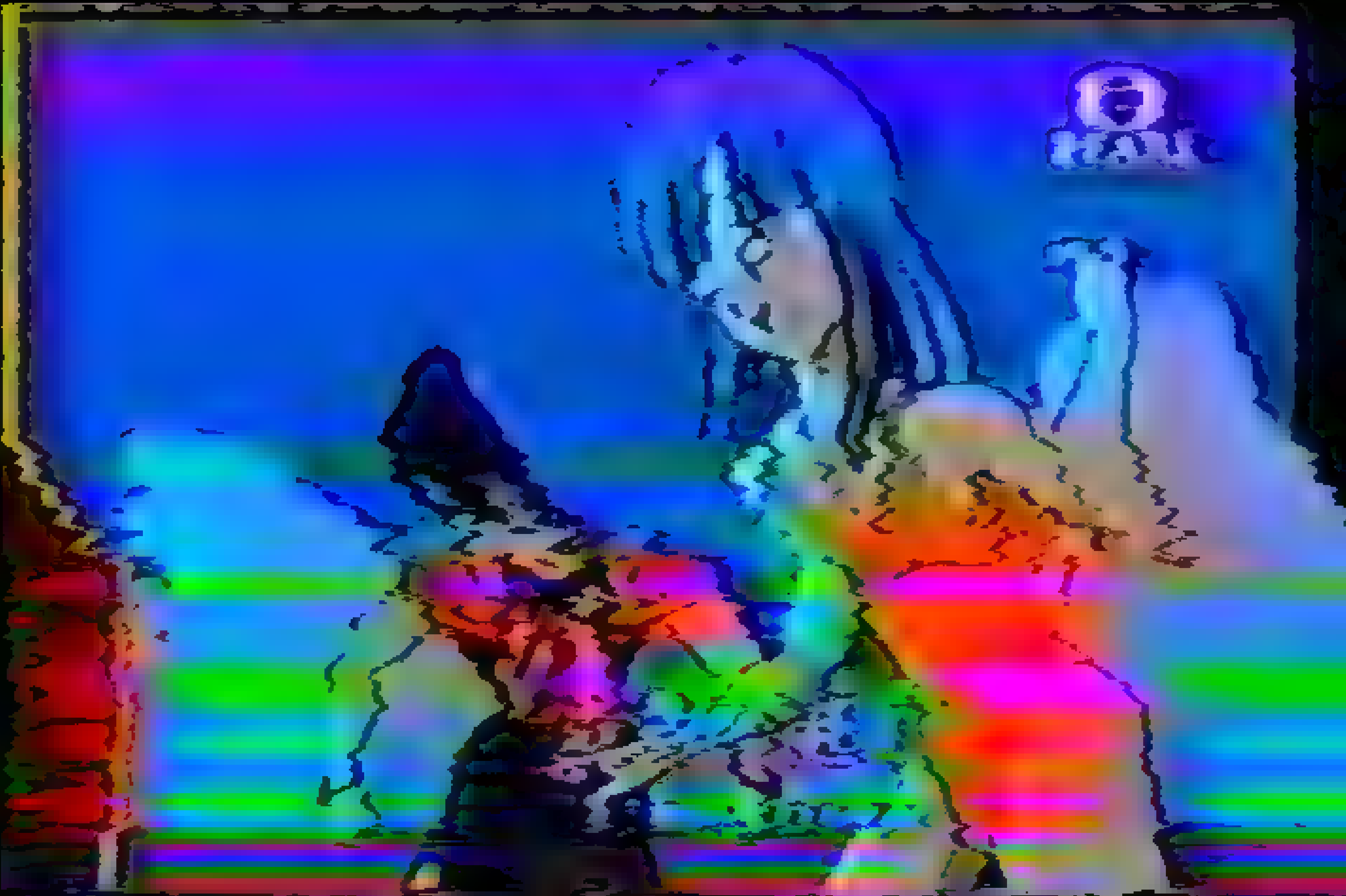

We're all having a great time.


Please don't disturb us















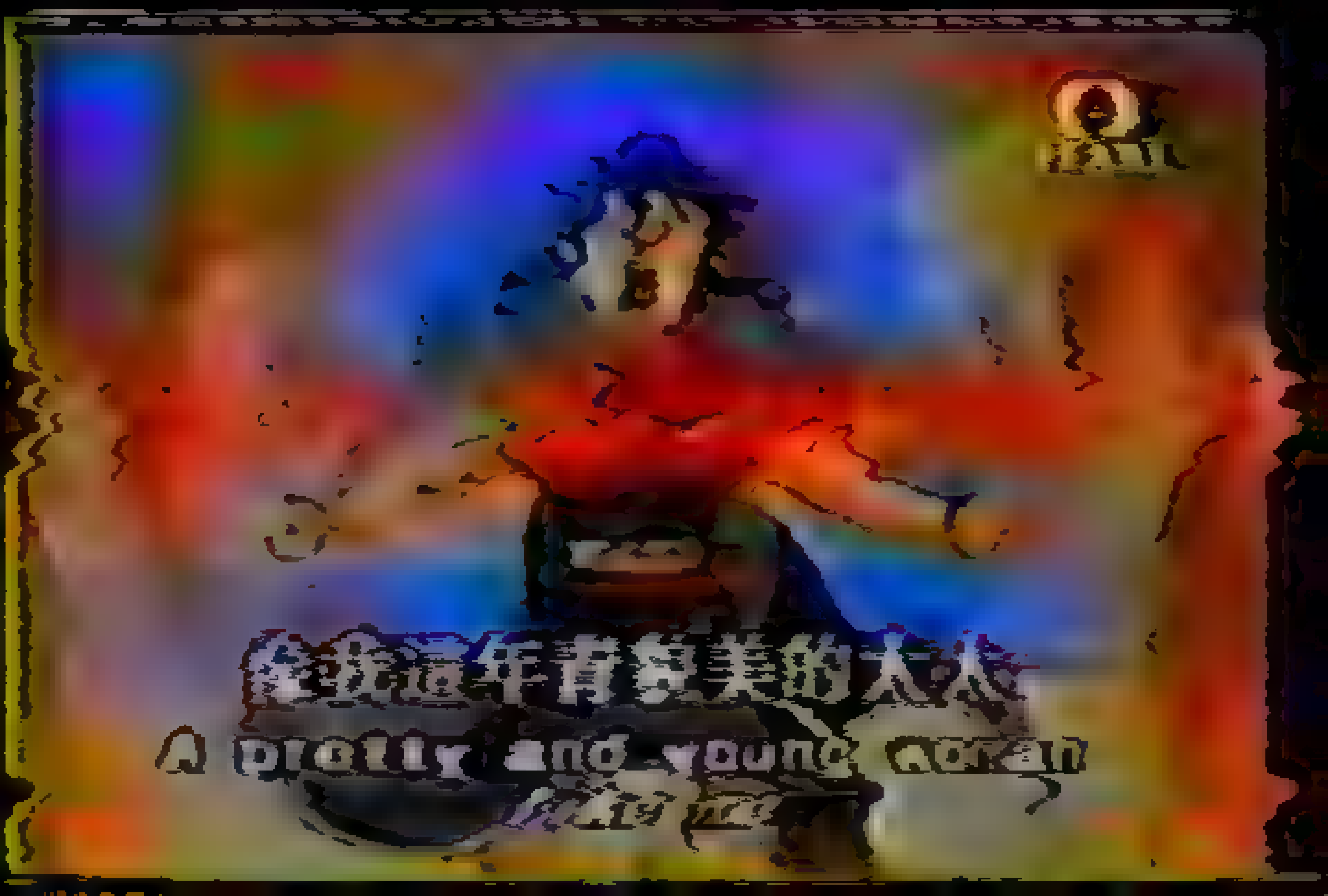





but we don't have a kid
like that here






A pretty and young woman


Be called old lady

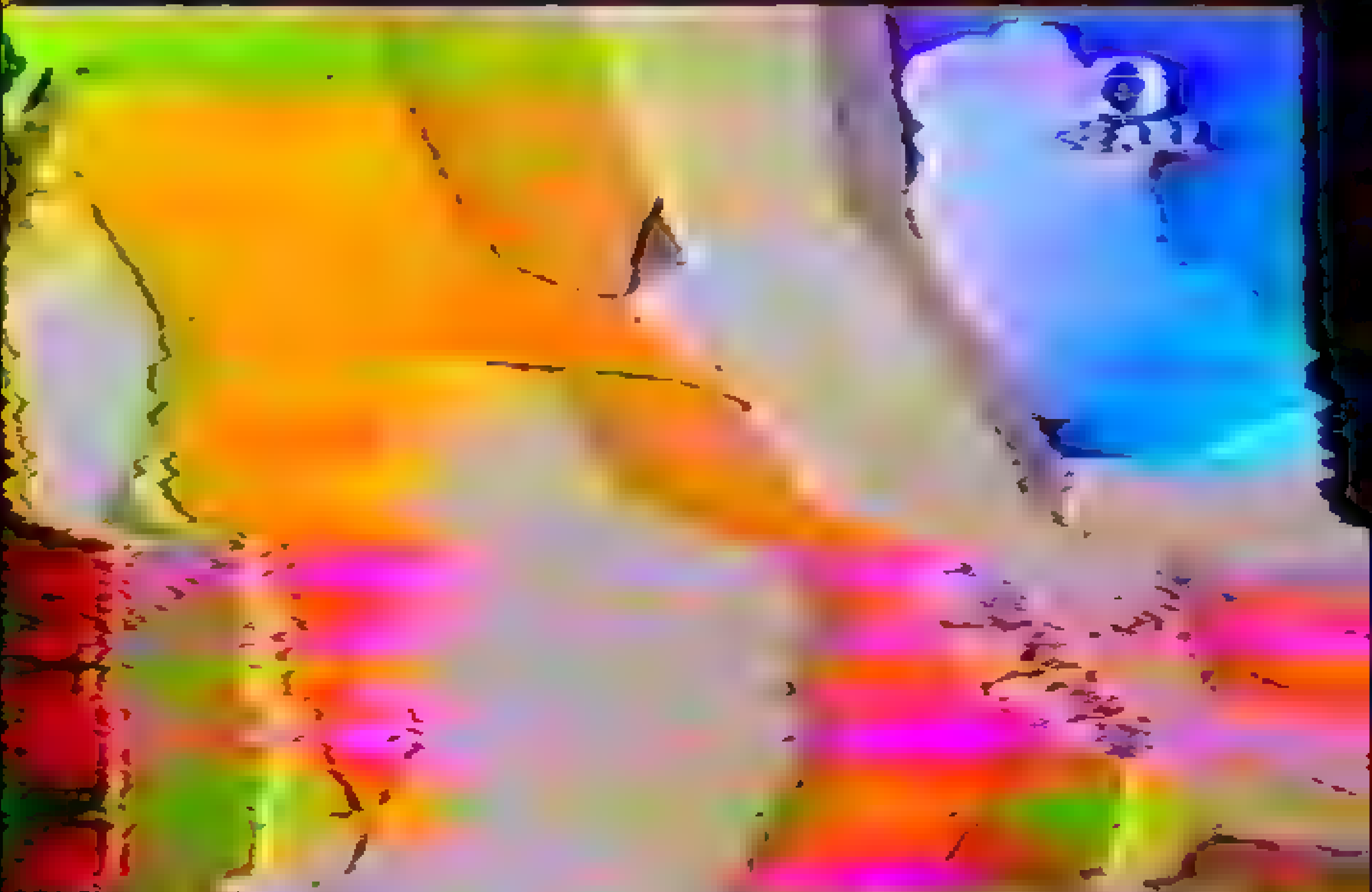









Don't be mad because of this girl!

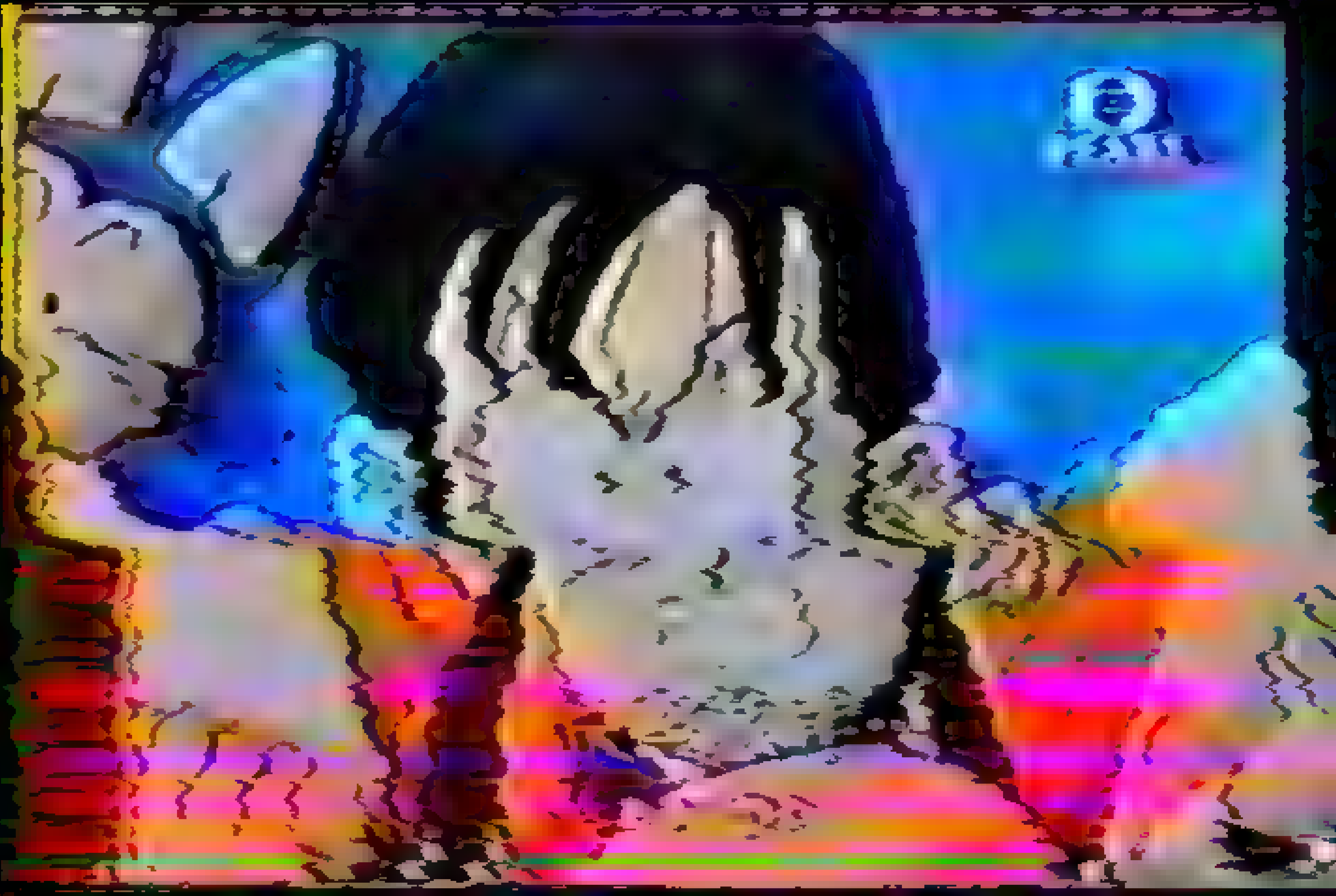


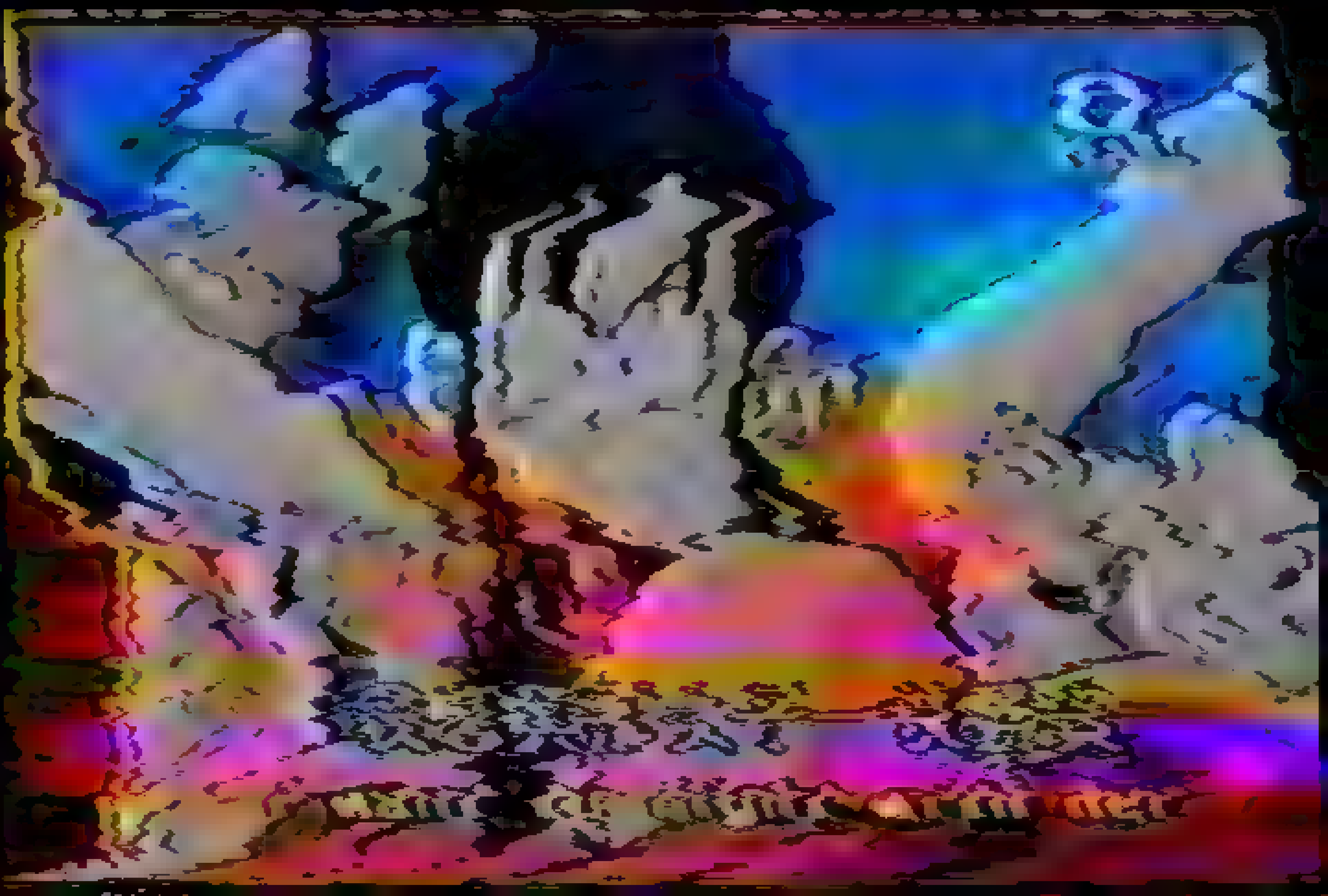




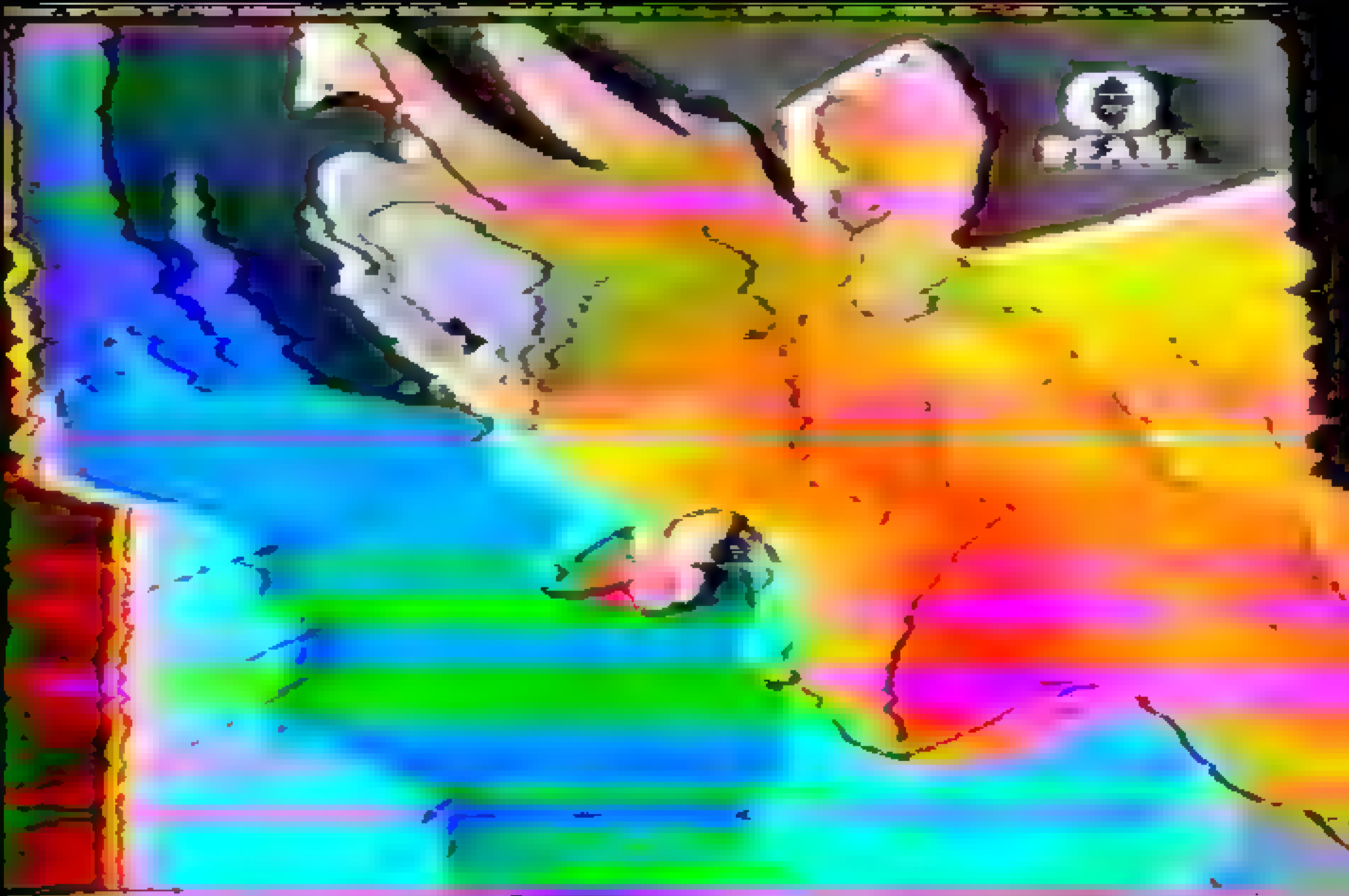



Seems like the old lady
wants to show us something.







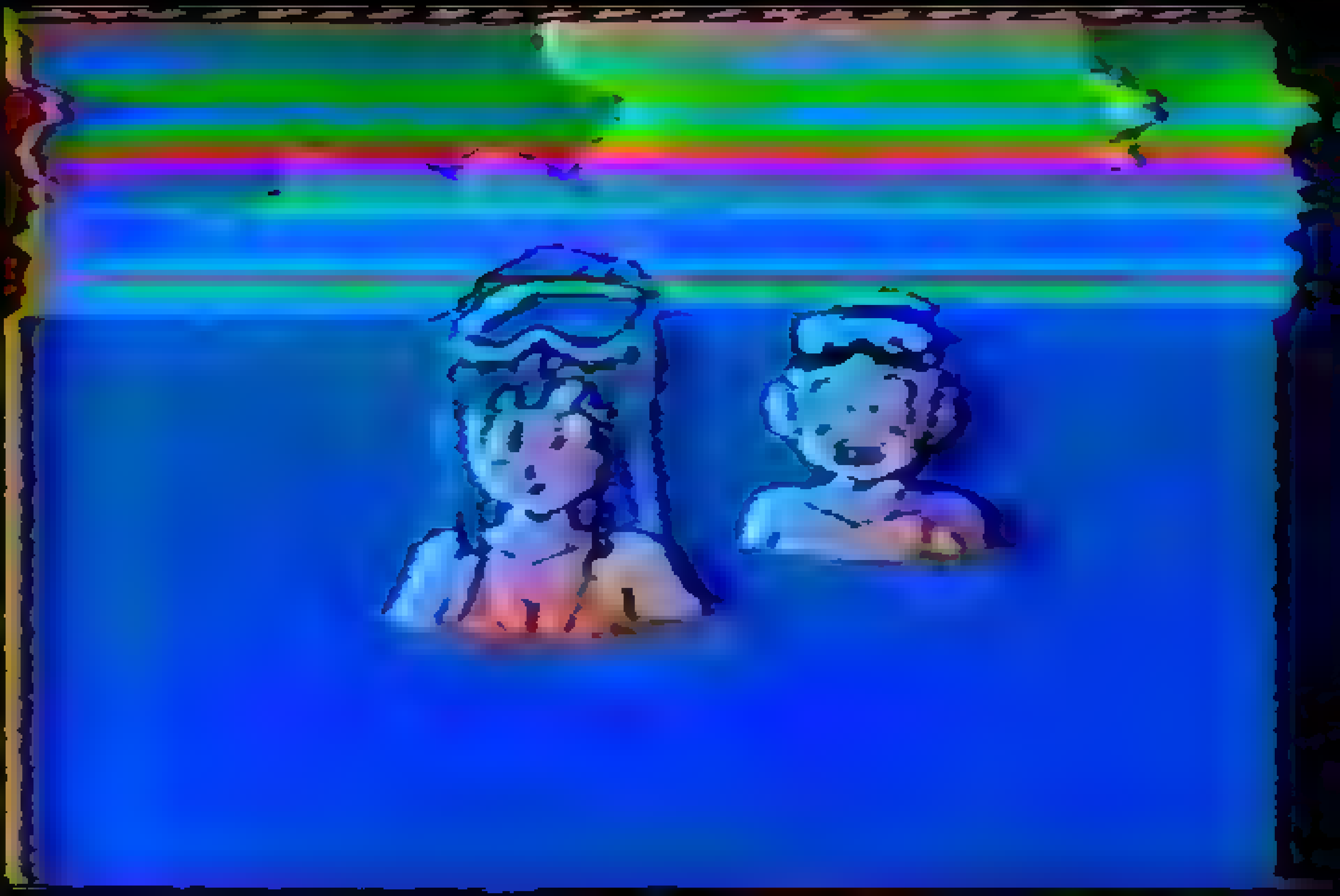



let's do it



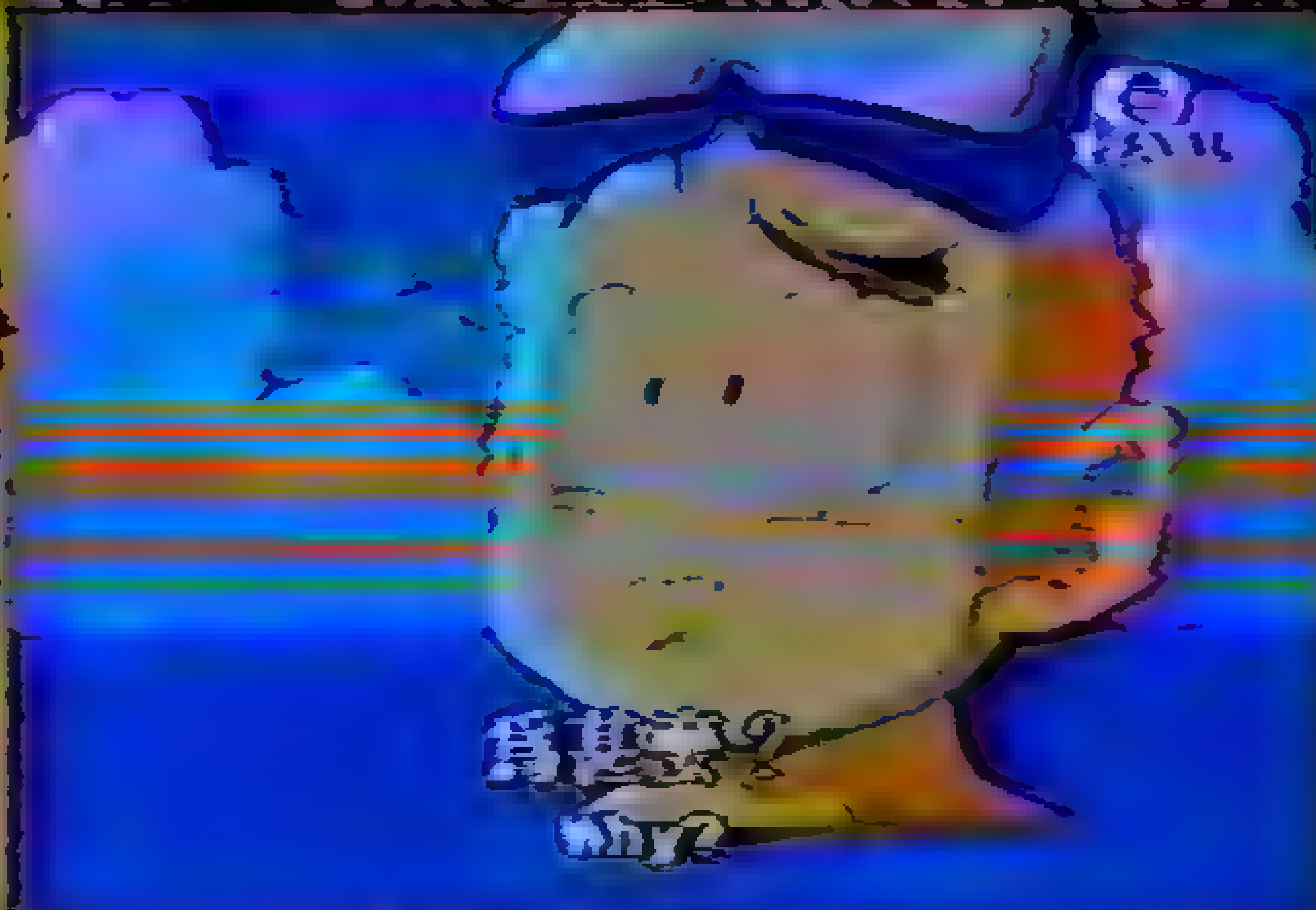



Dragon Ball Z






You must not upset her

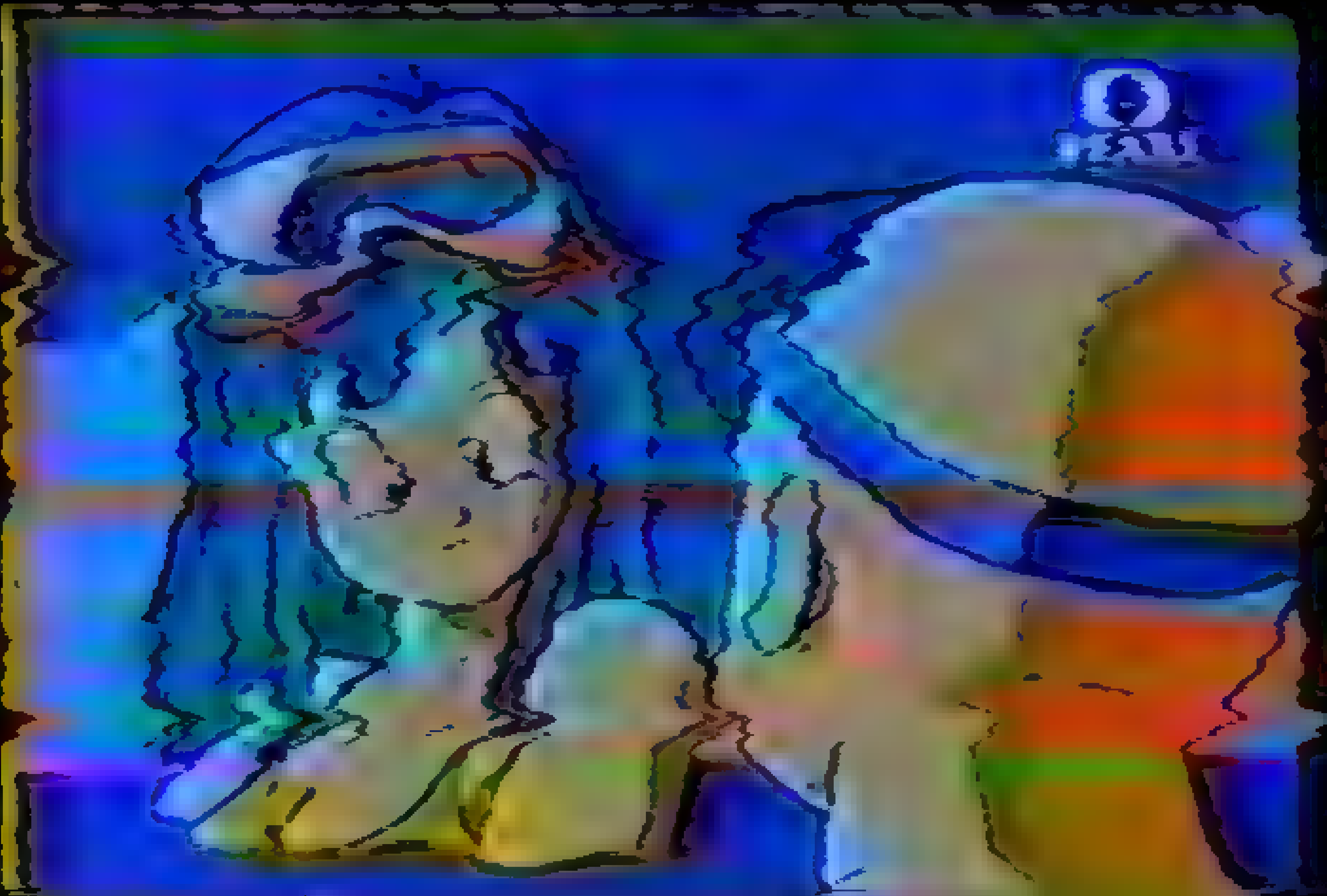

why?




She 's the Super - Sai - Yan


She's the most
woman in the universe


in the universe




But who is Goku?

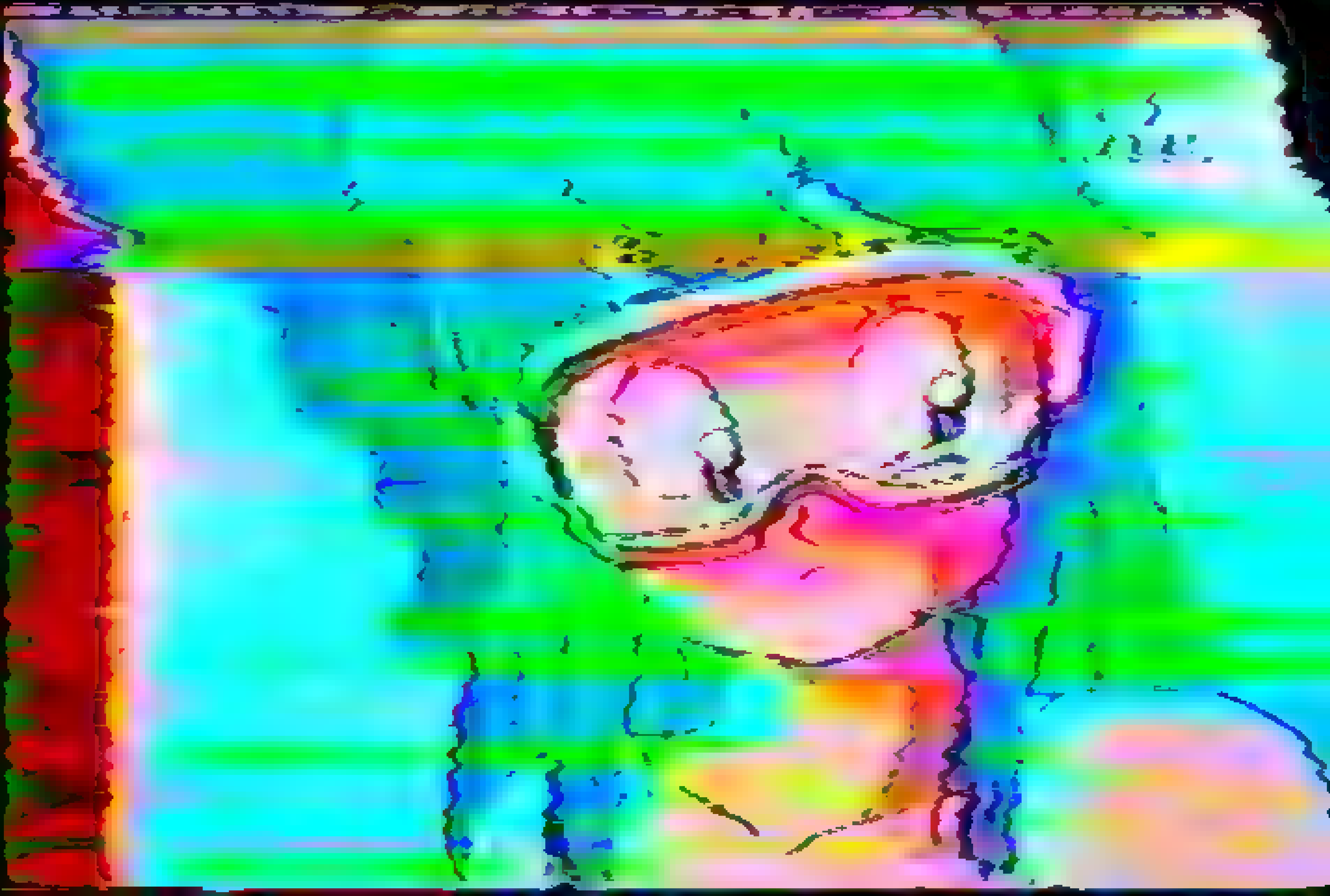

I've told you so many times

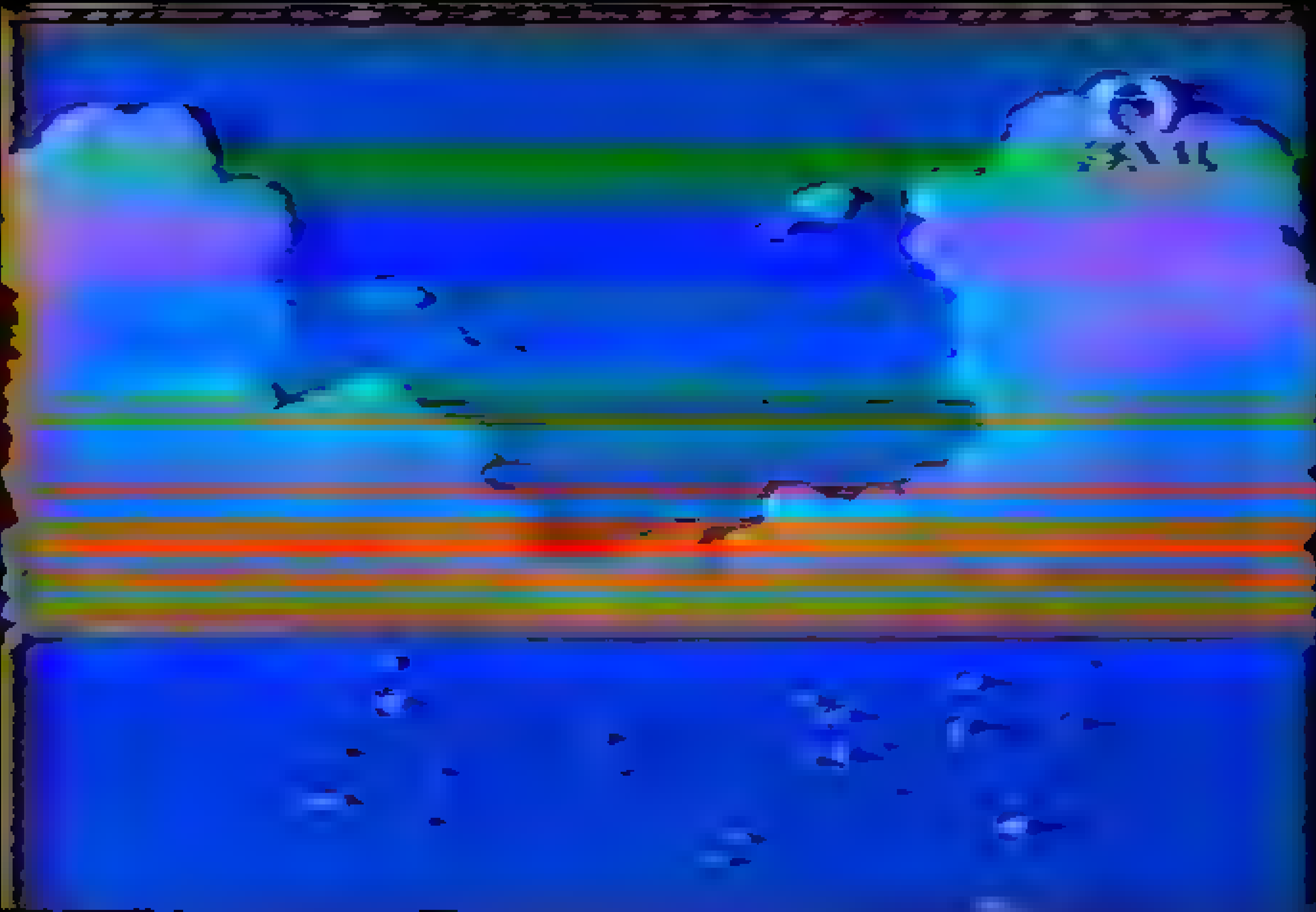


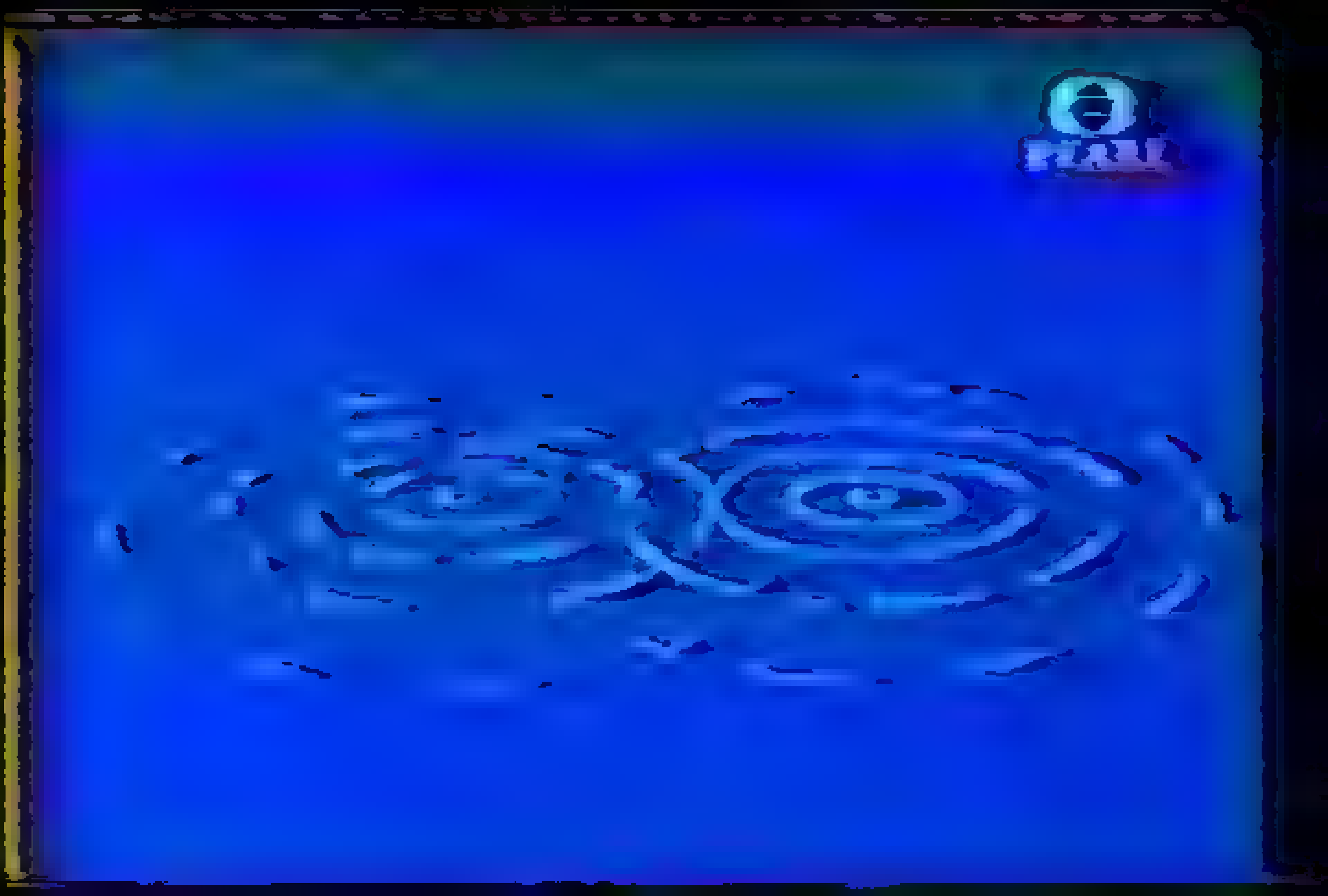

Son Goku is my friend

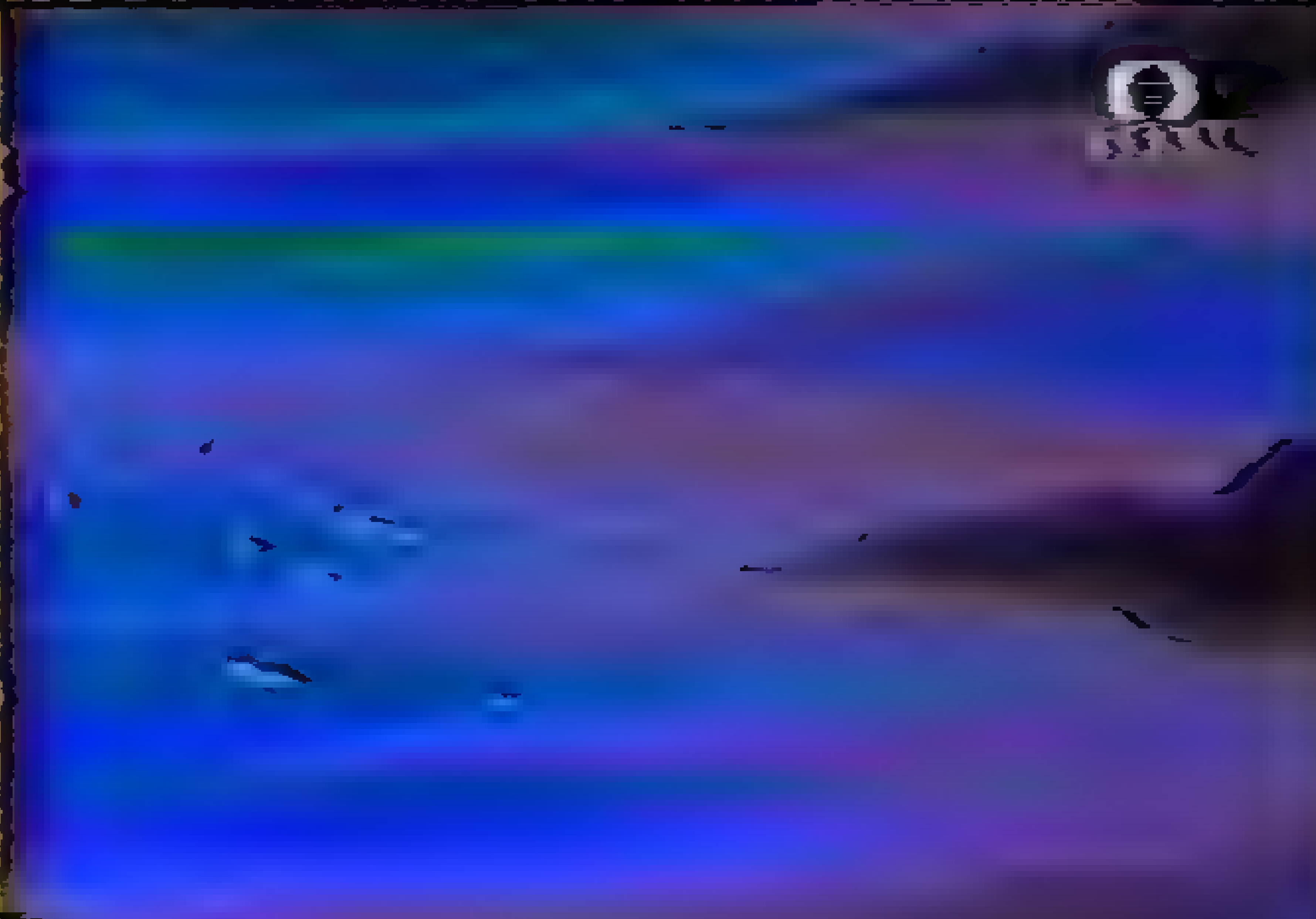



Forget it



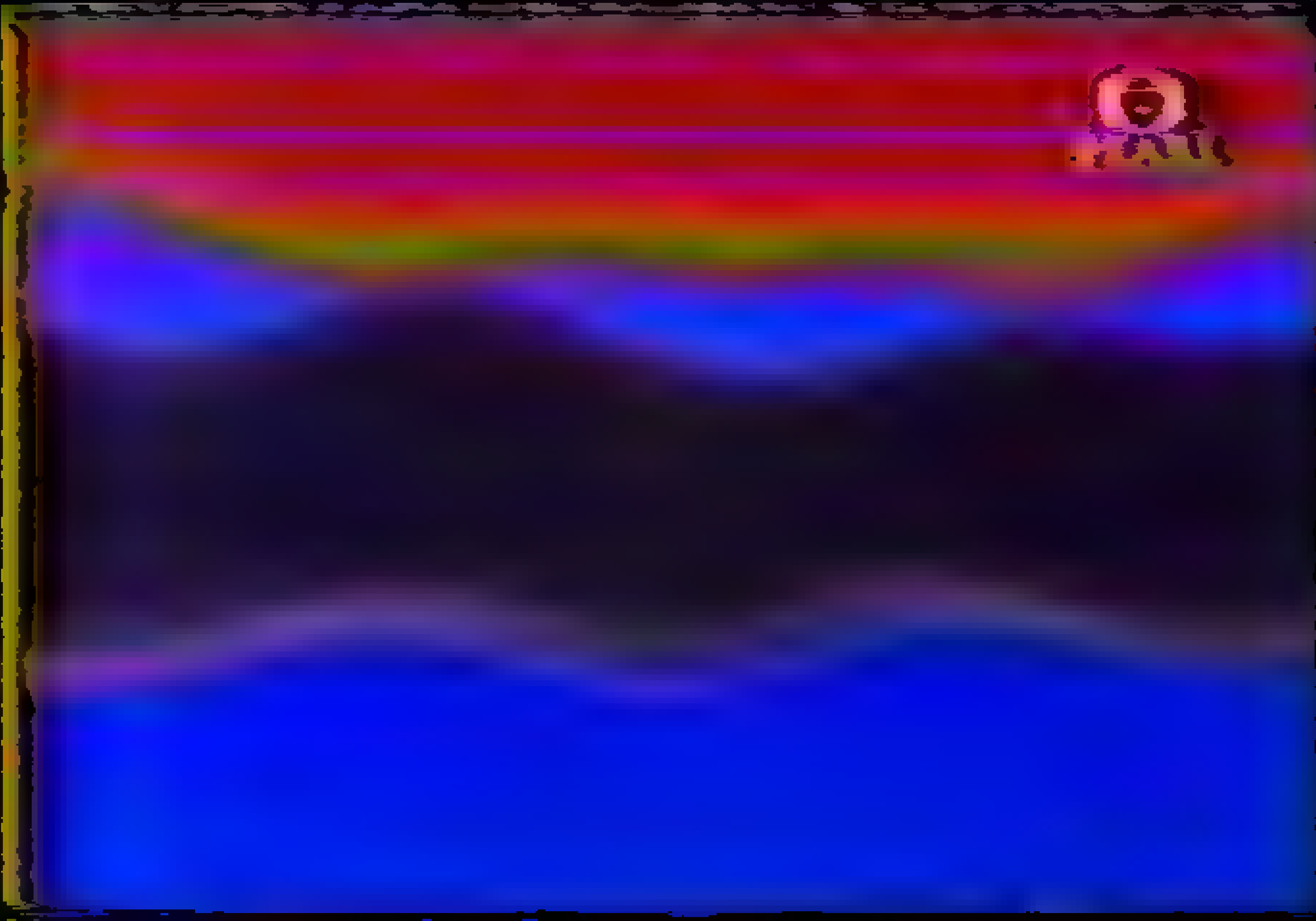




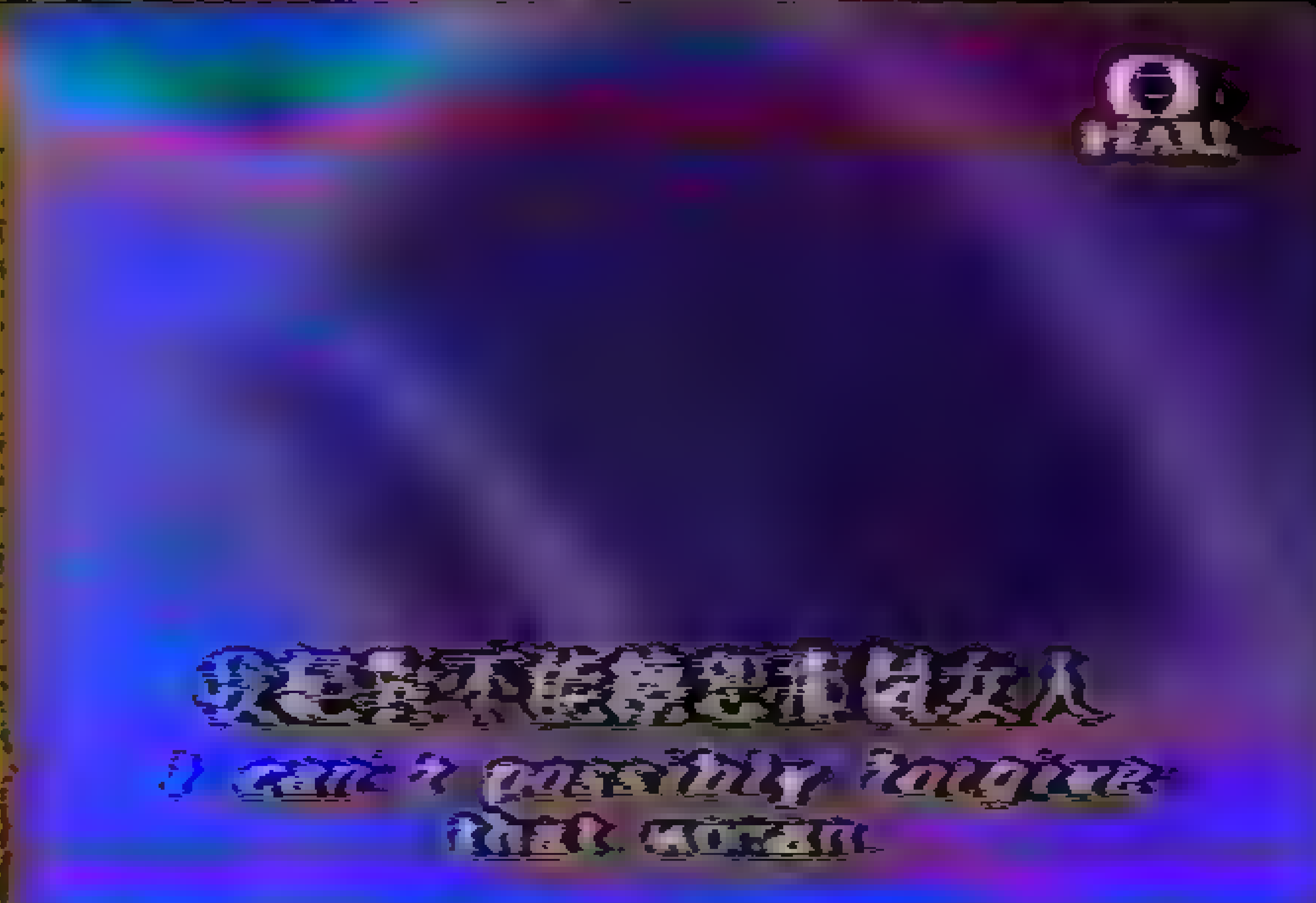






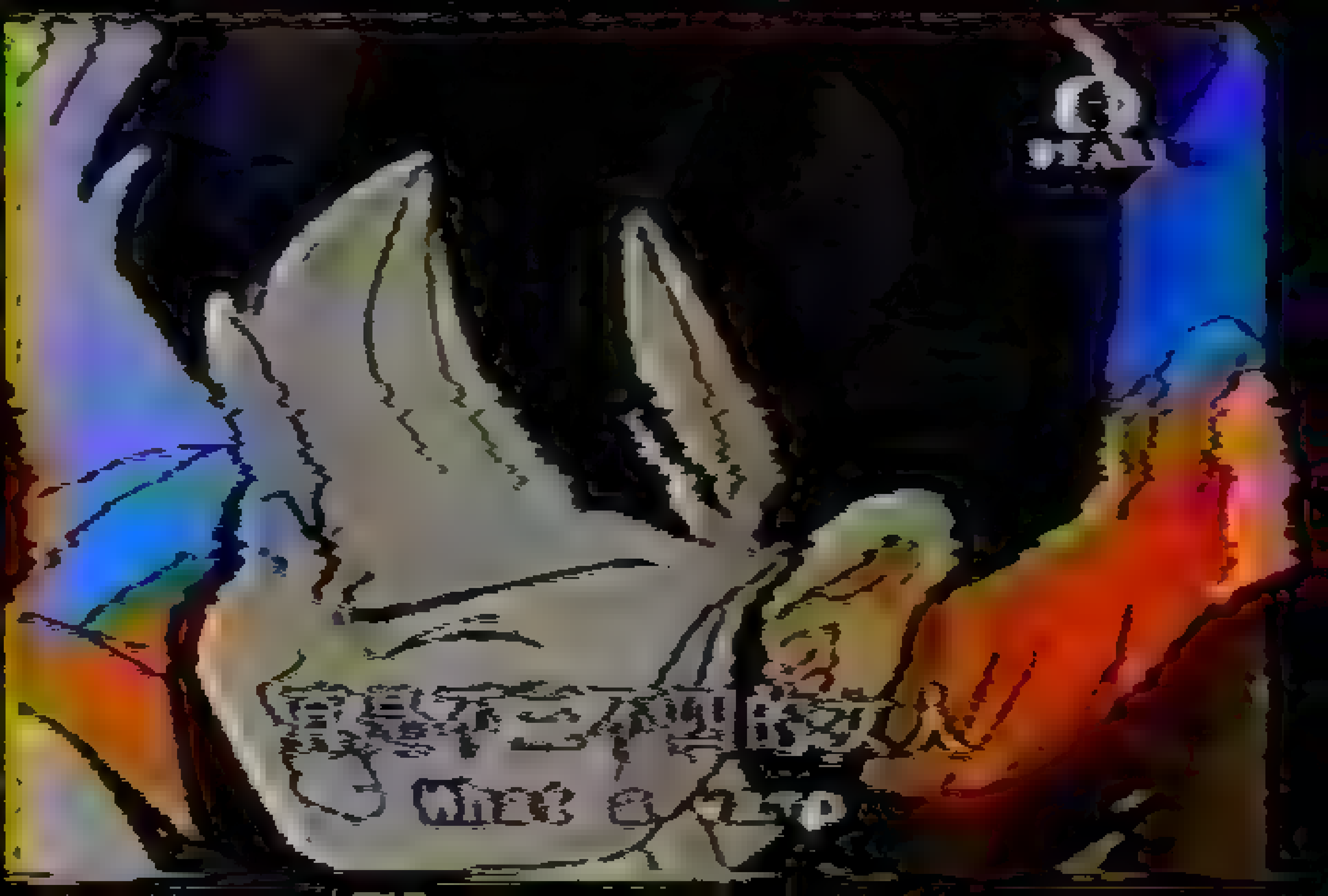



I can't possibly forgive
that woman

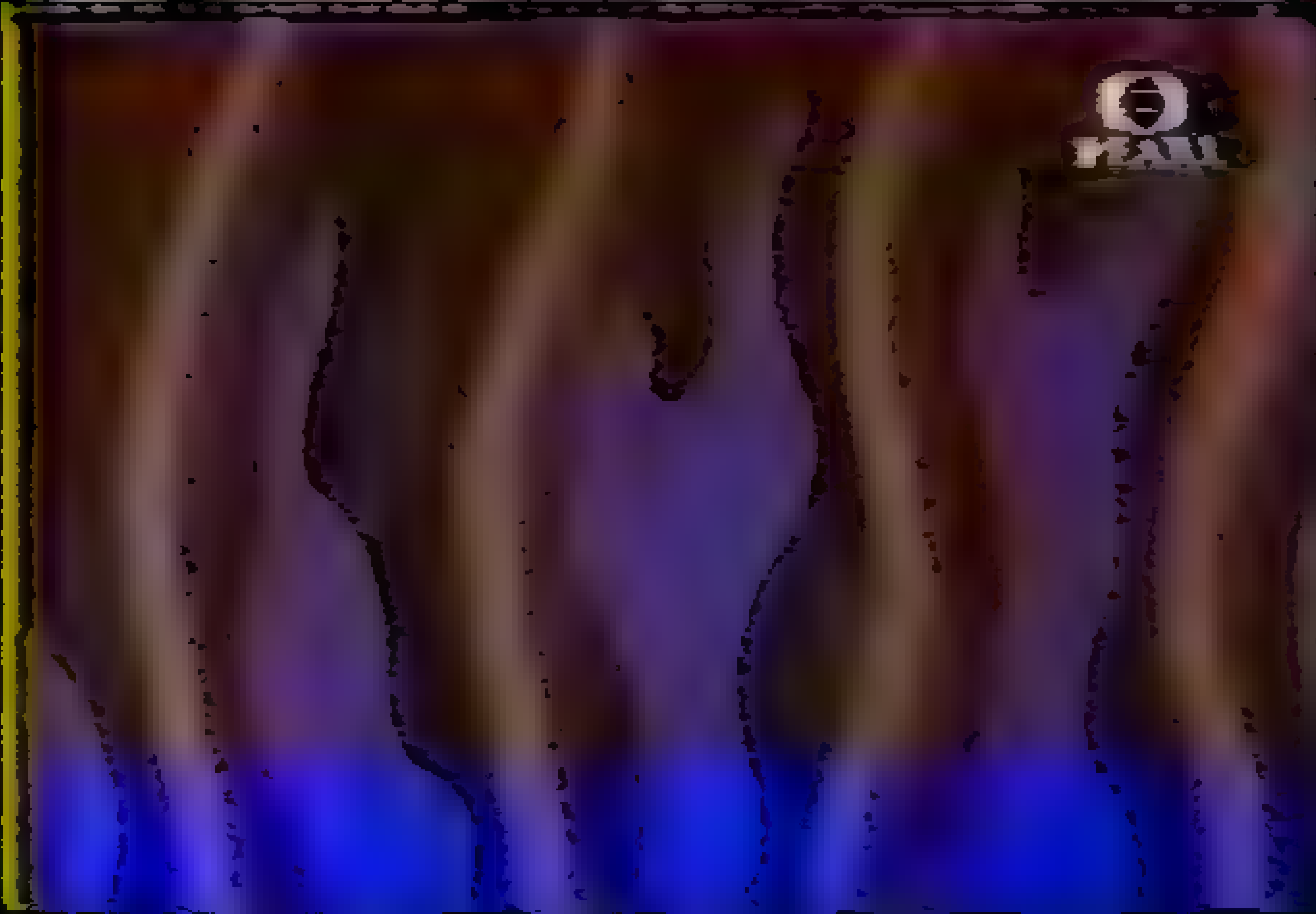

I can't possibly forgive
that woman











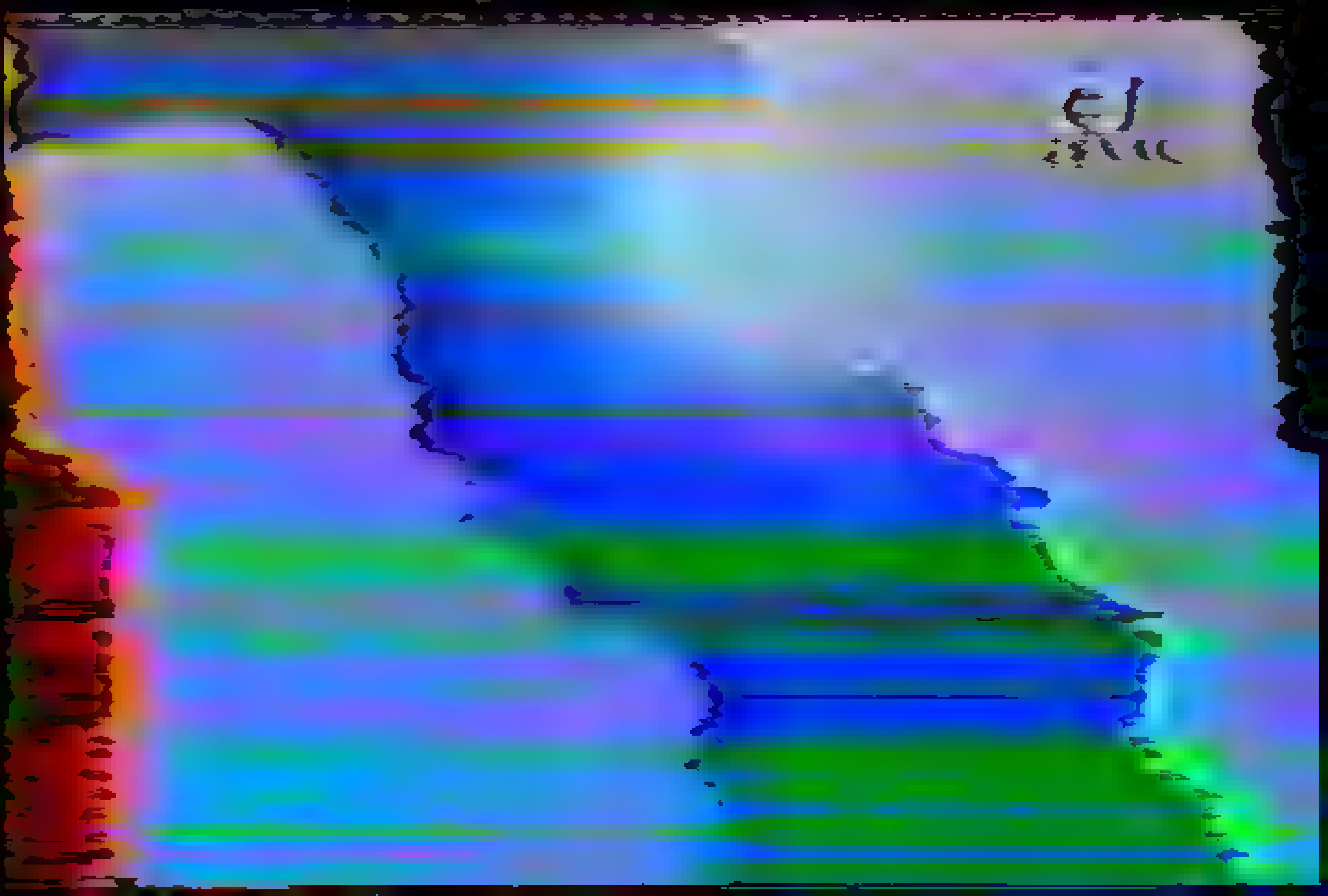


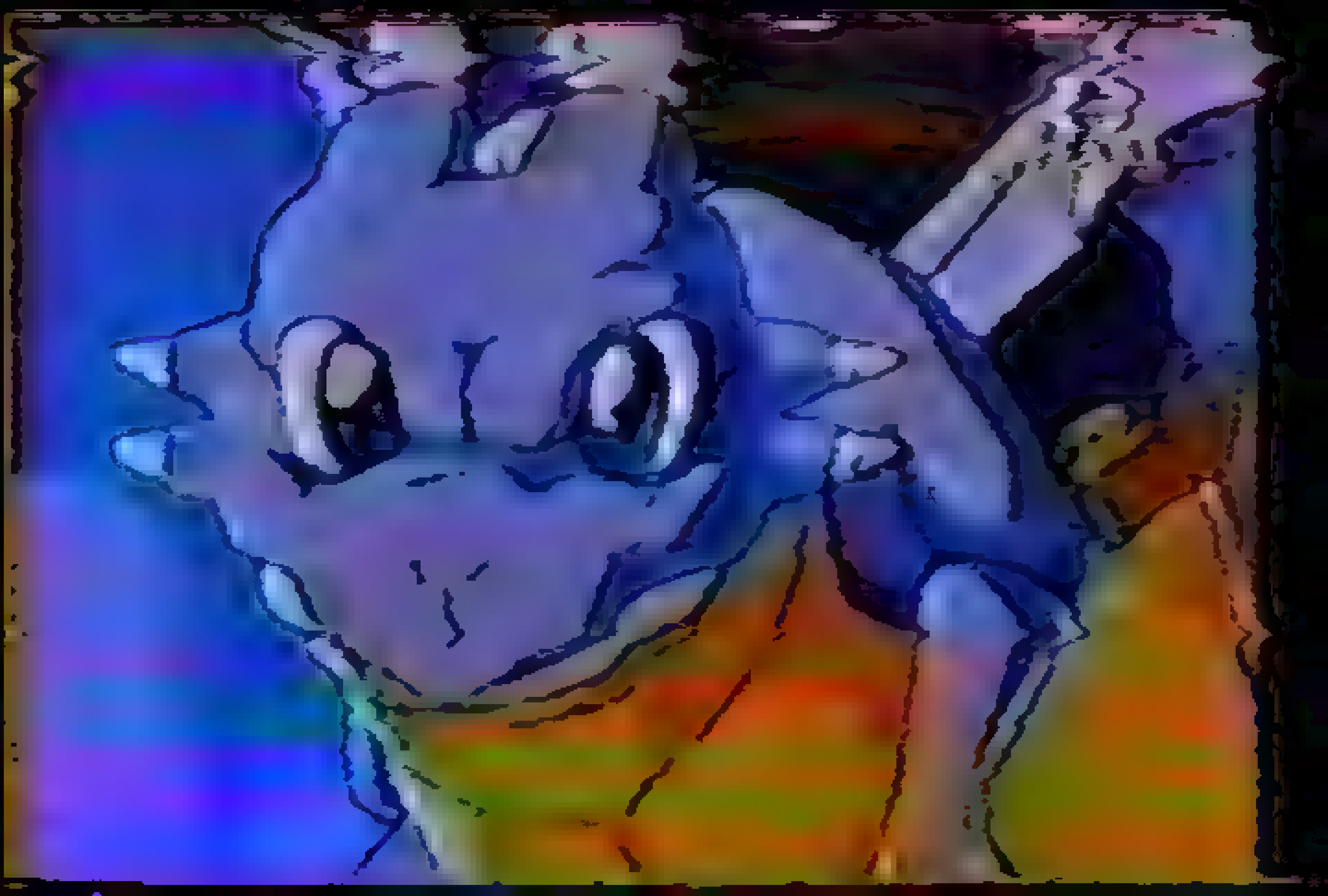










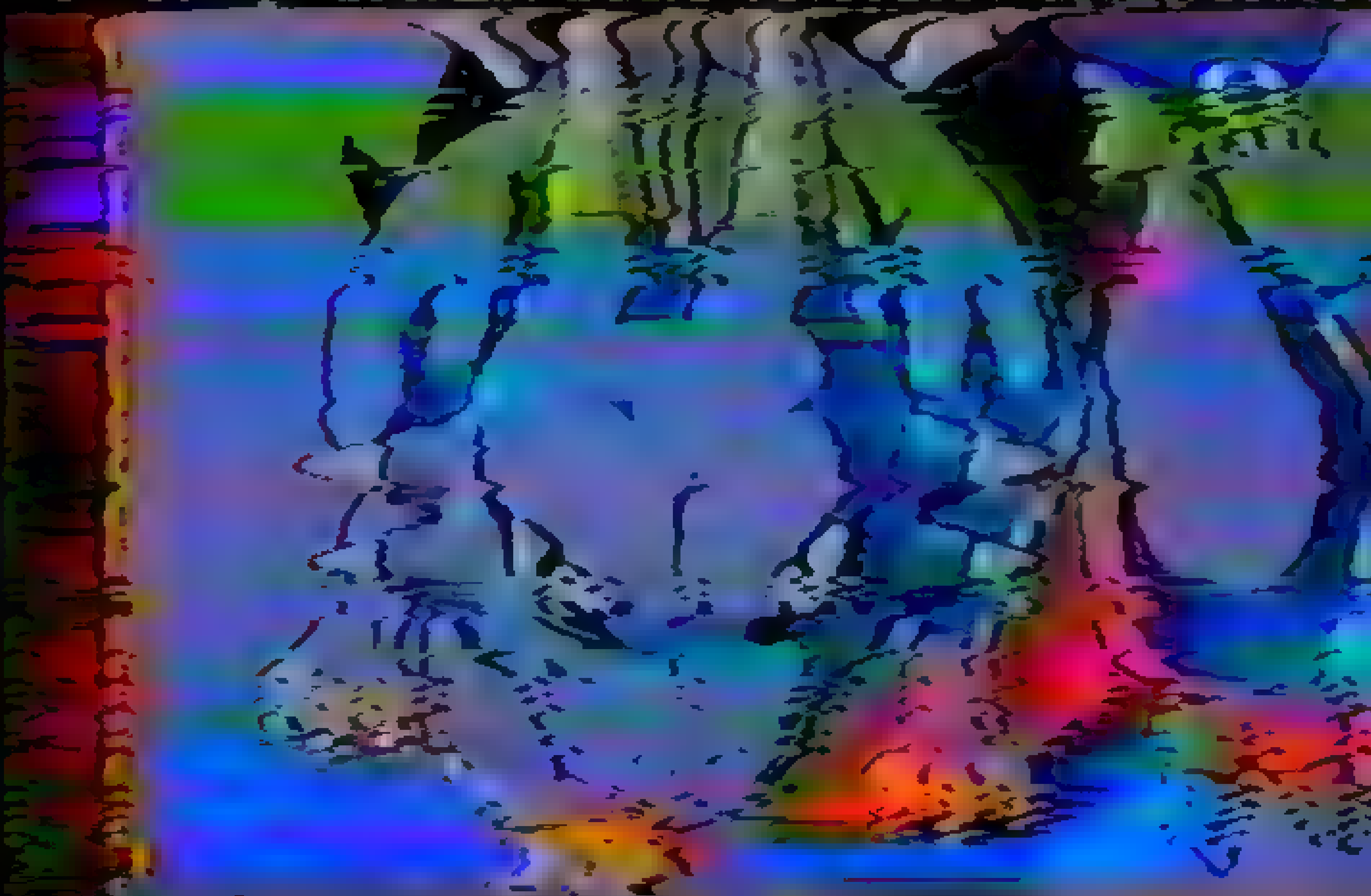


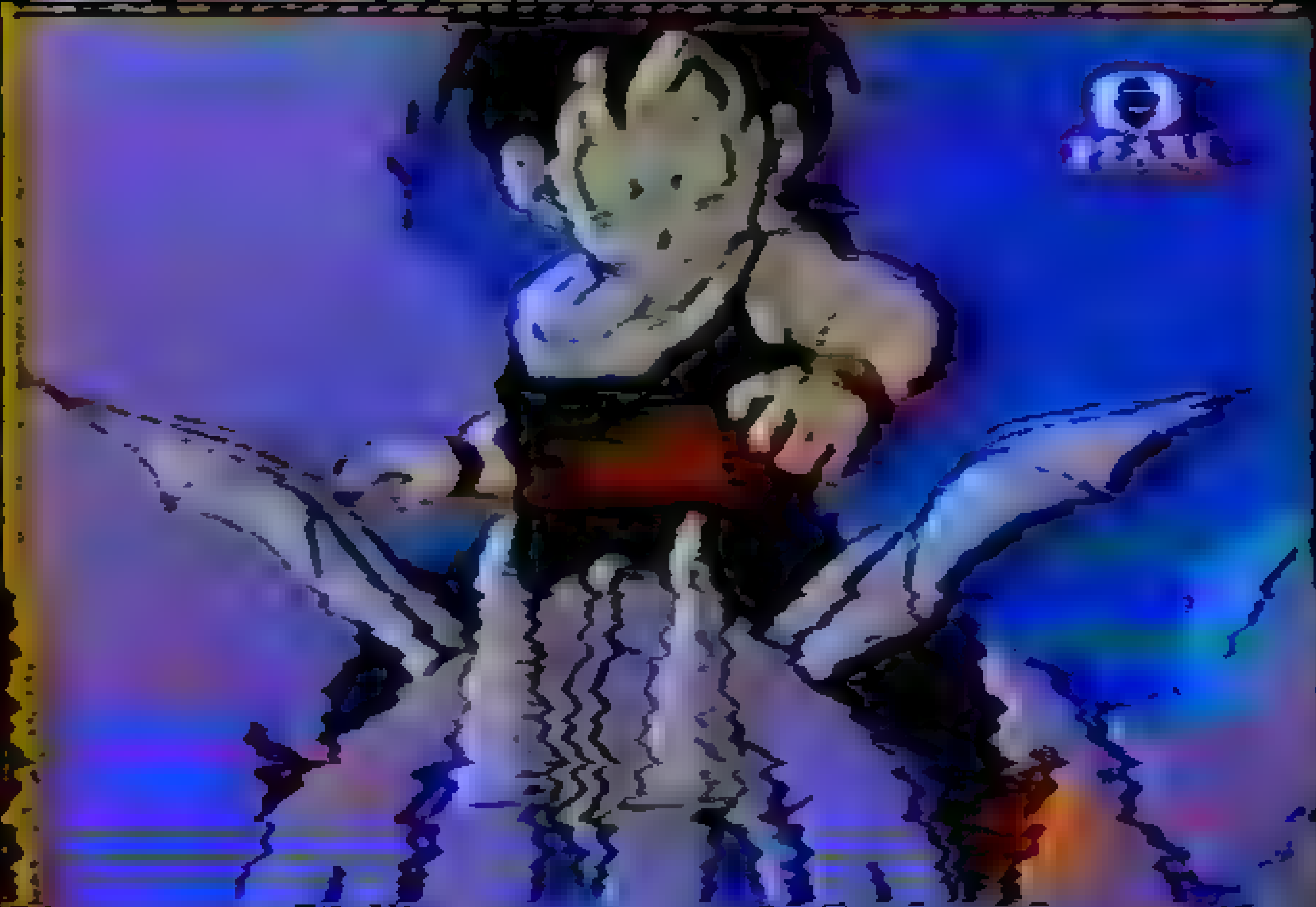


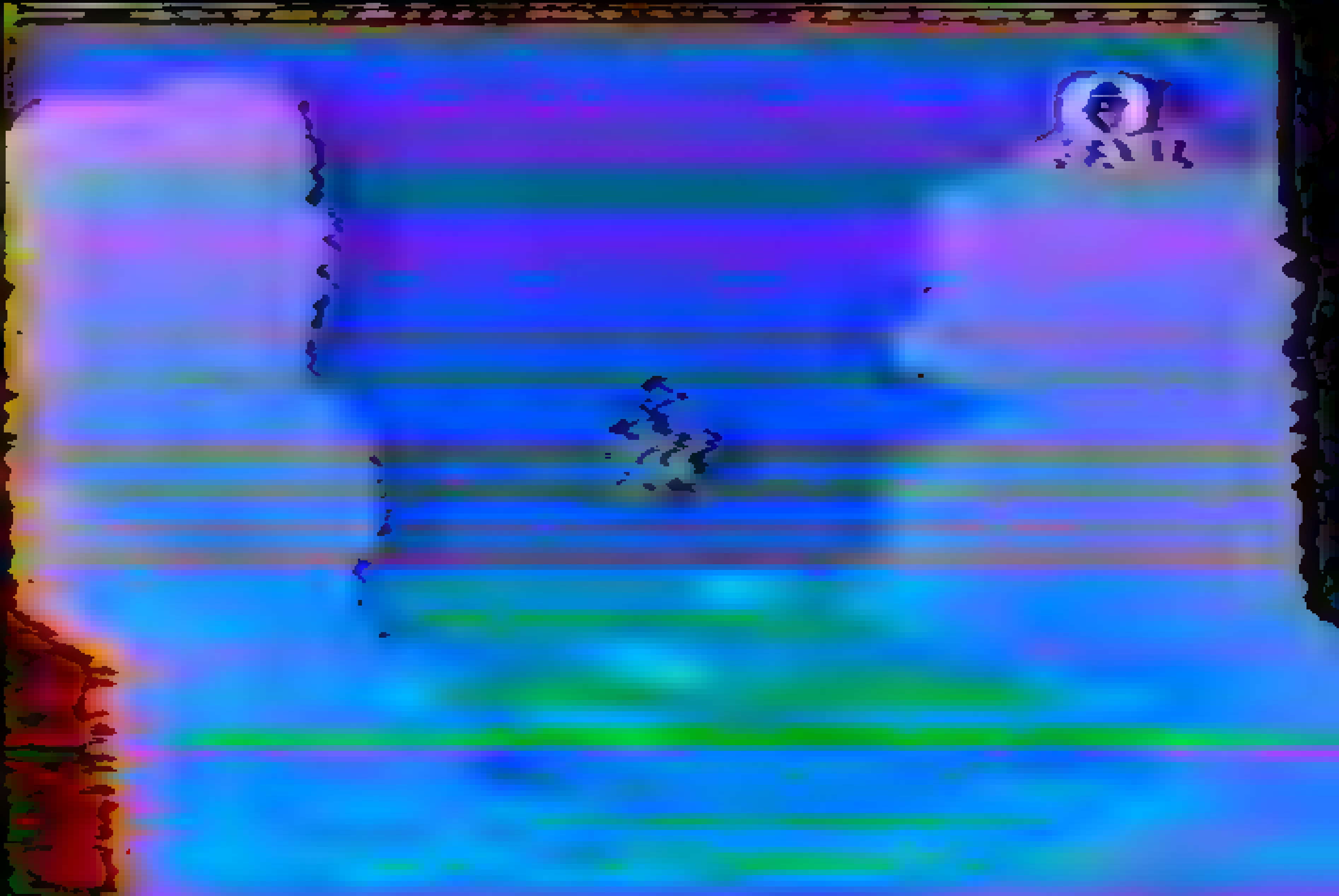


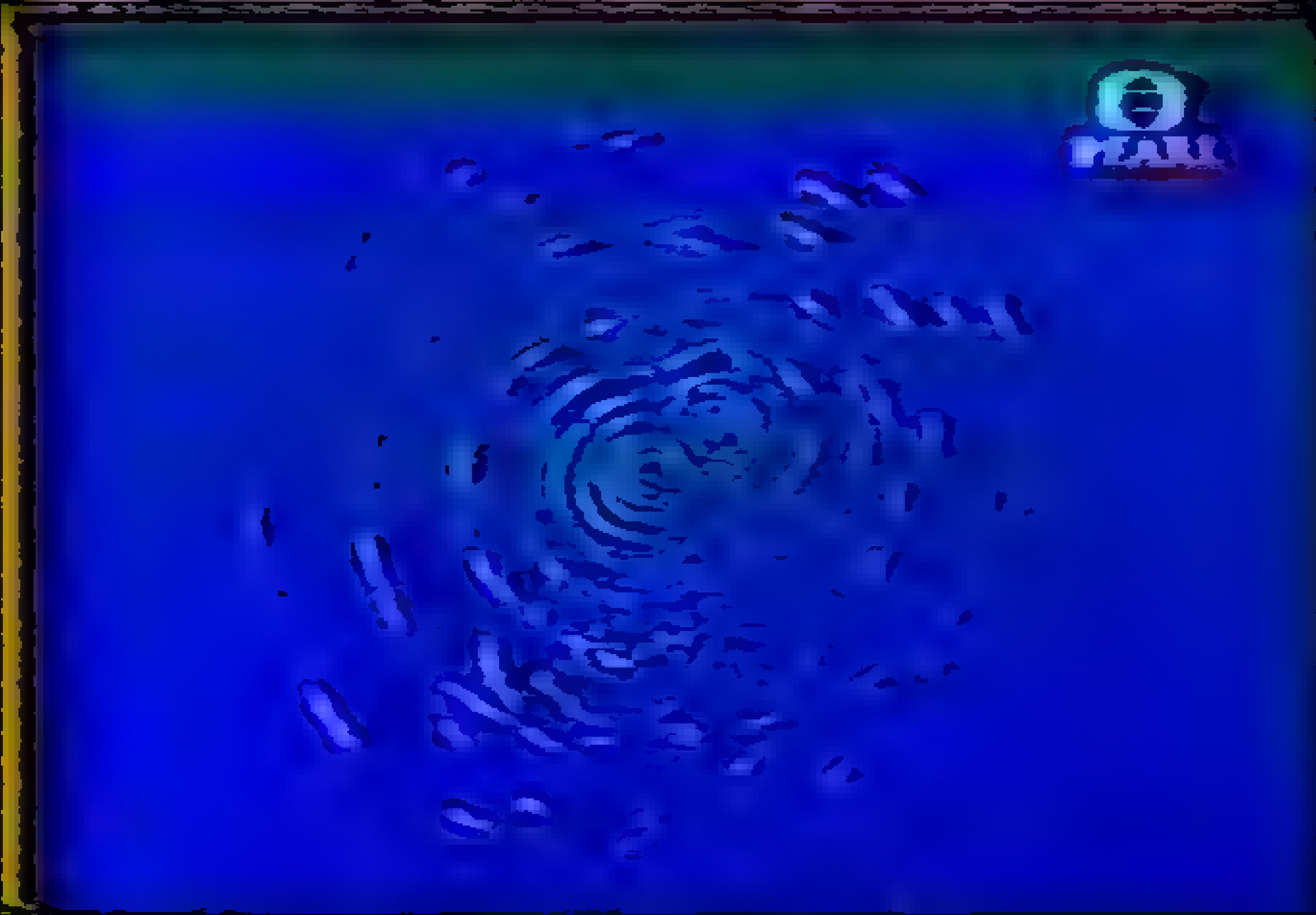

Everyone must be surprised
to see me

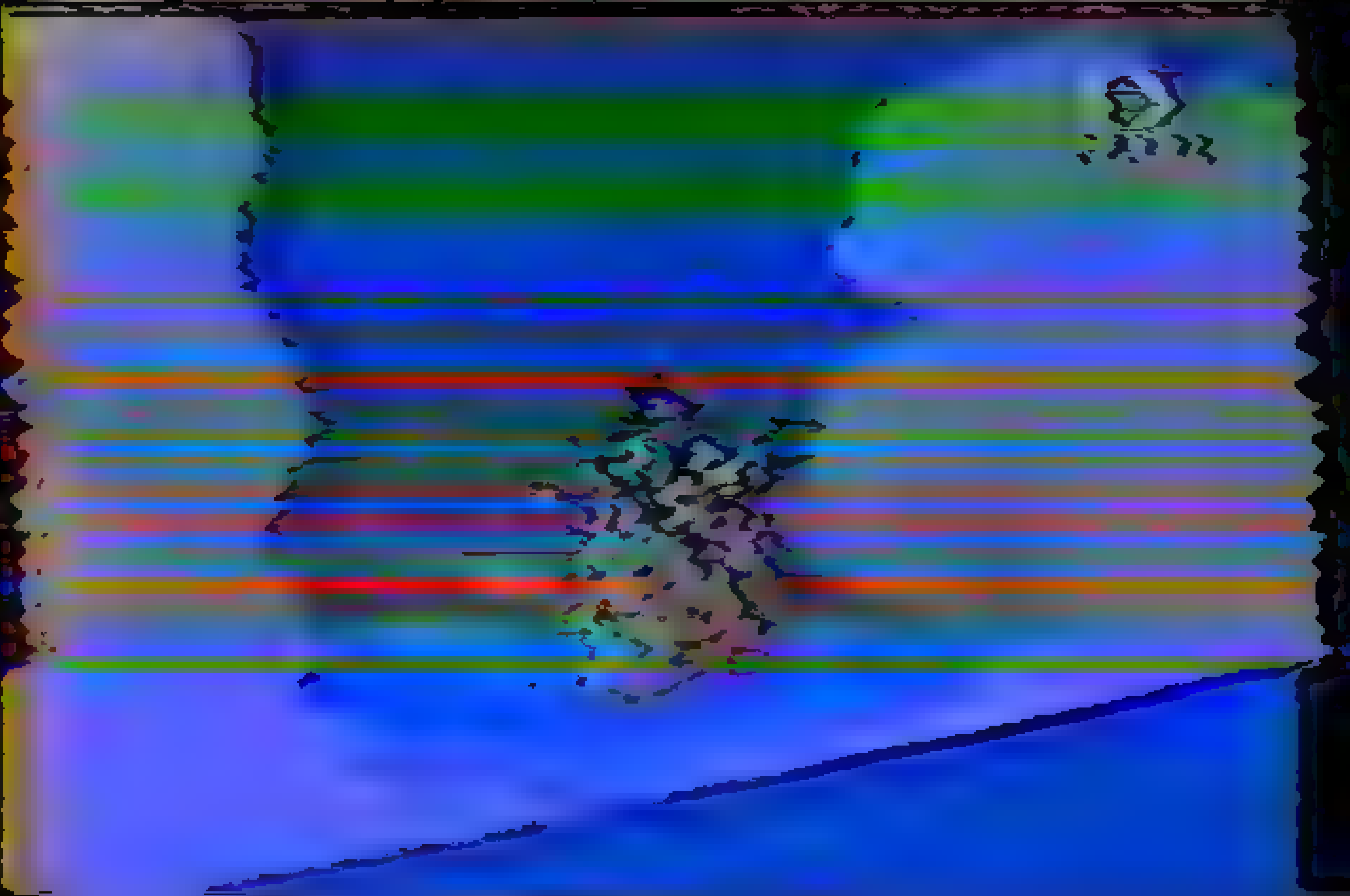

Everyone must be surprised
to see me

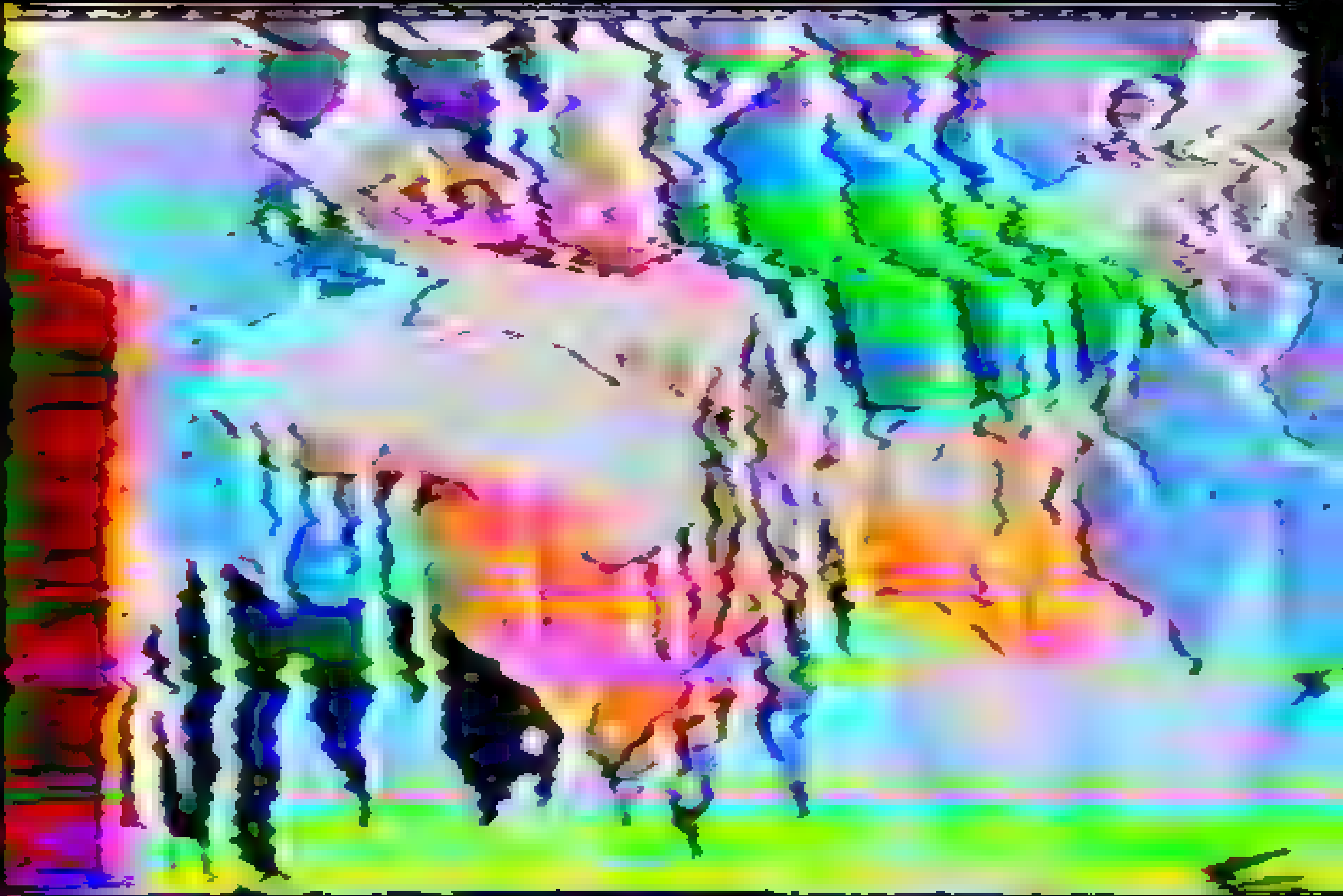


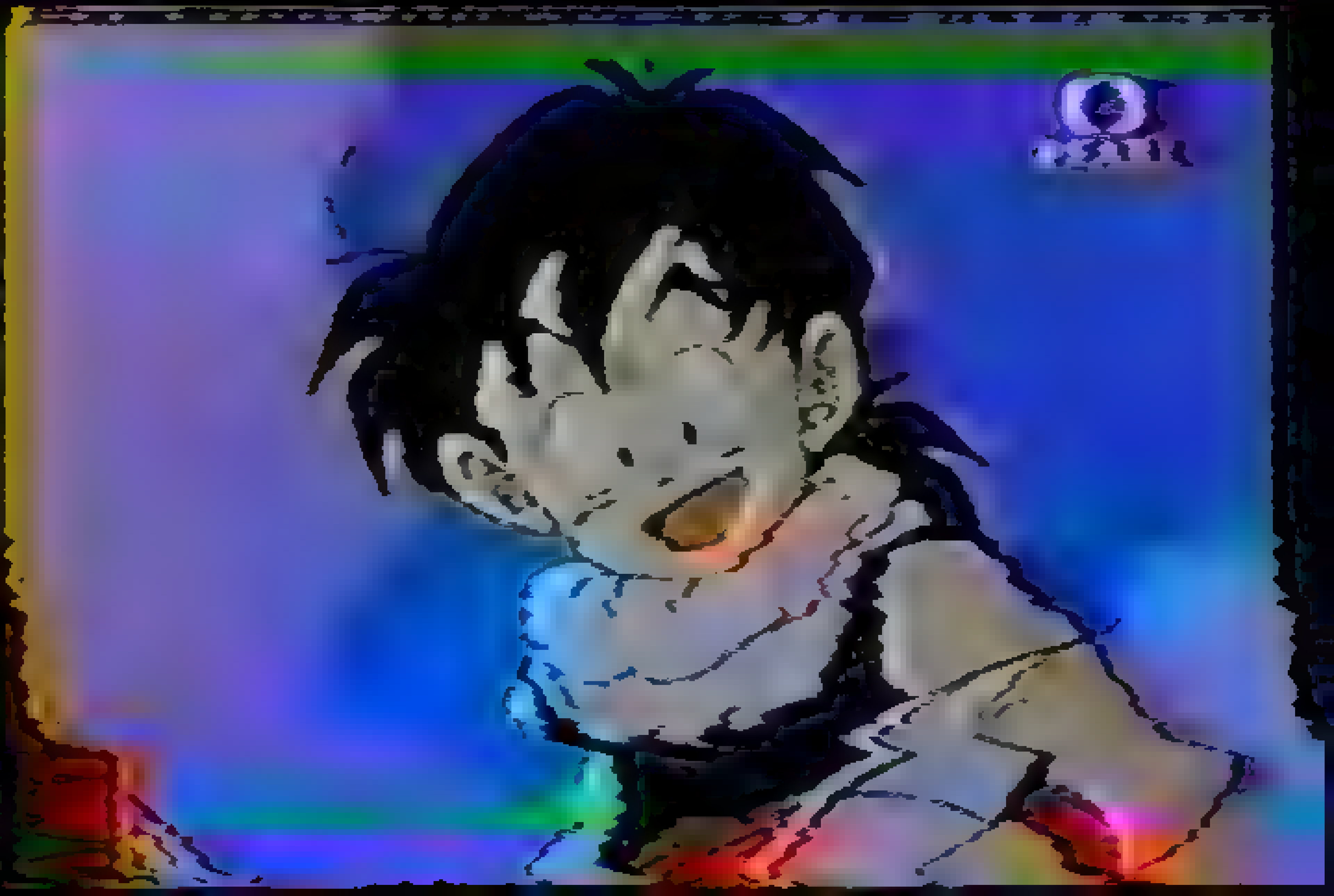




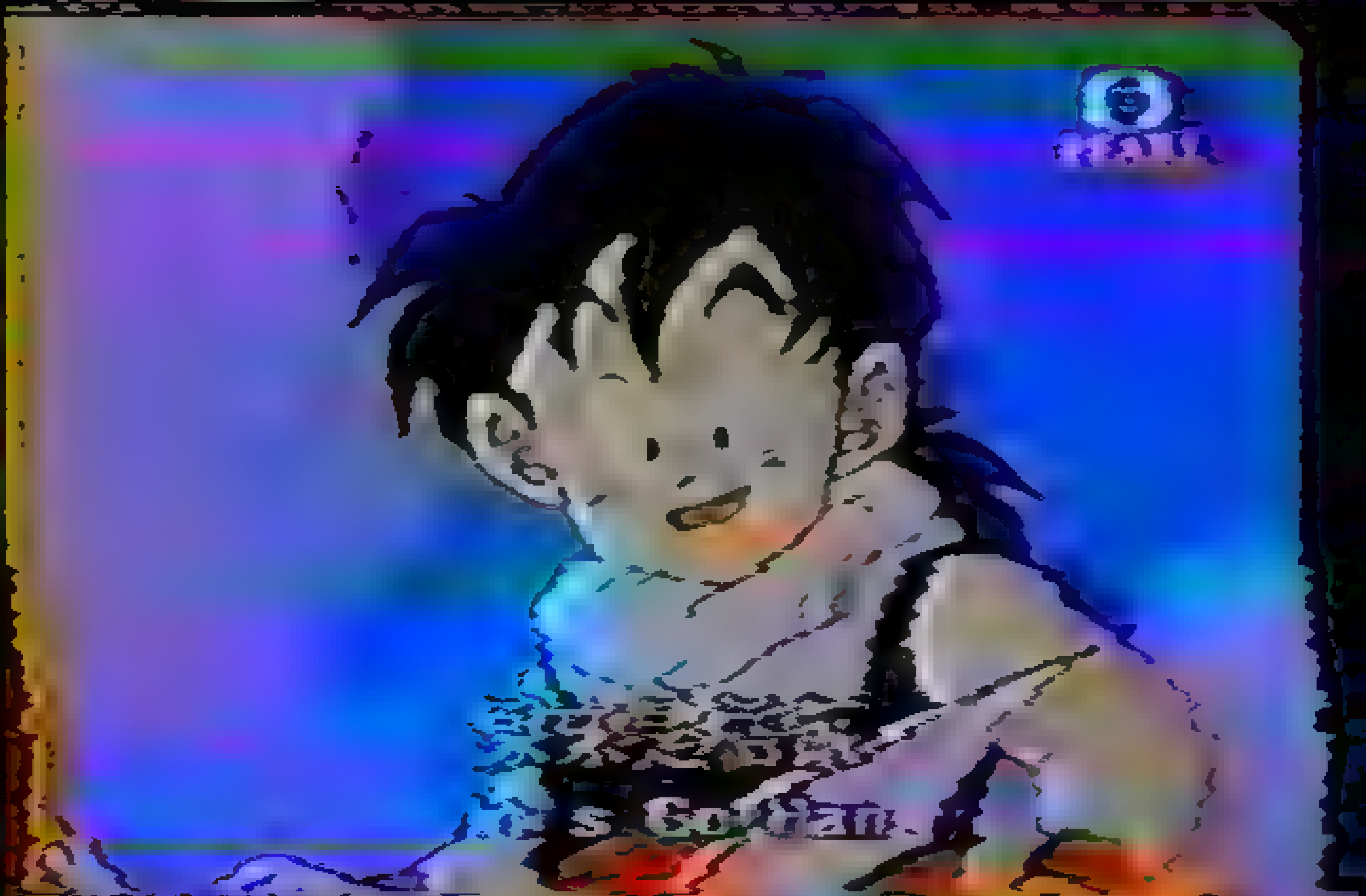




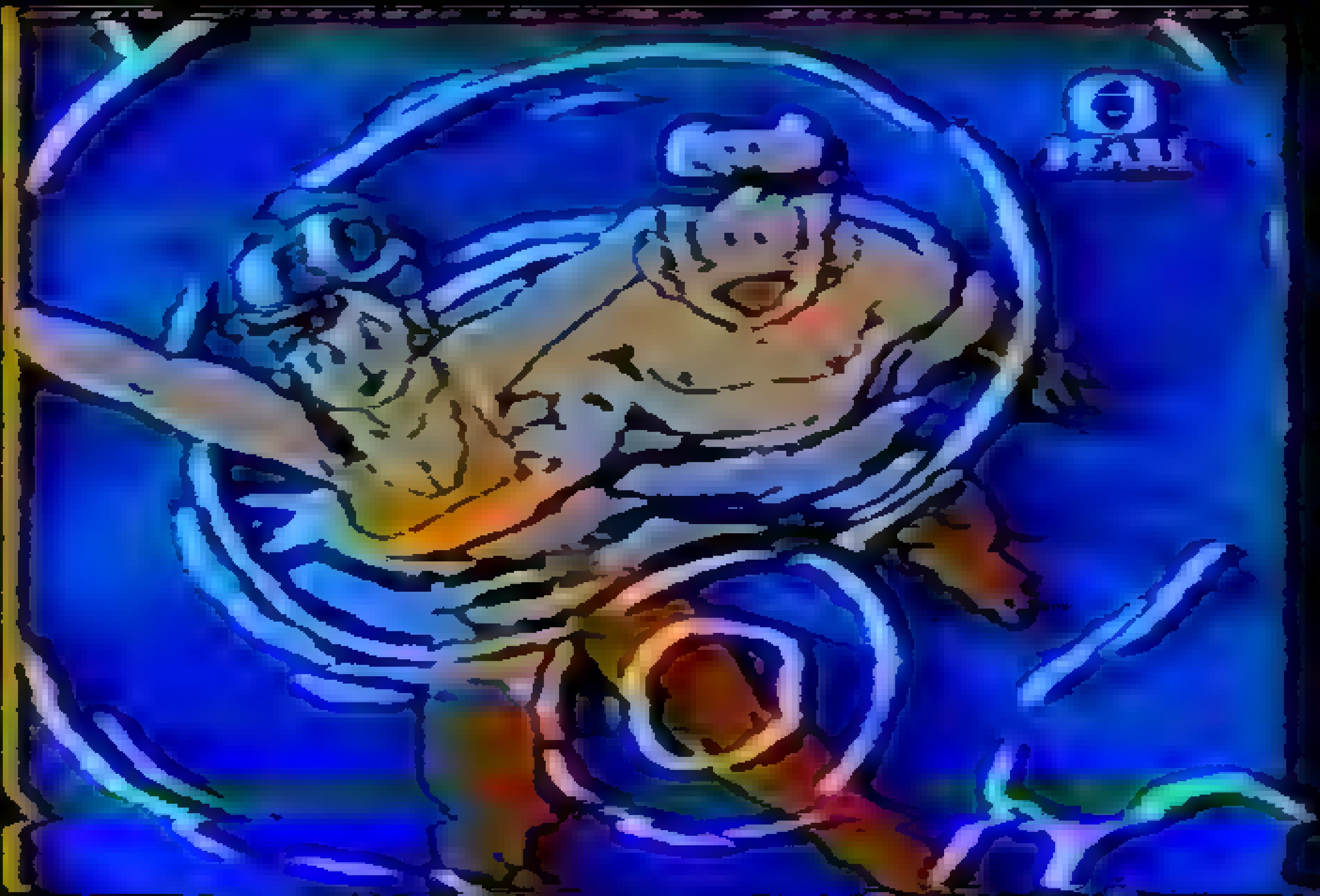


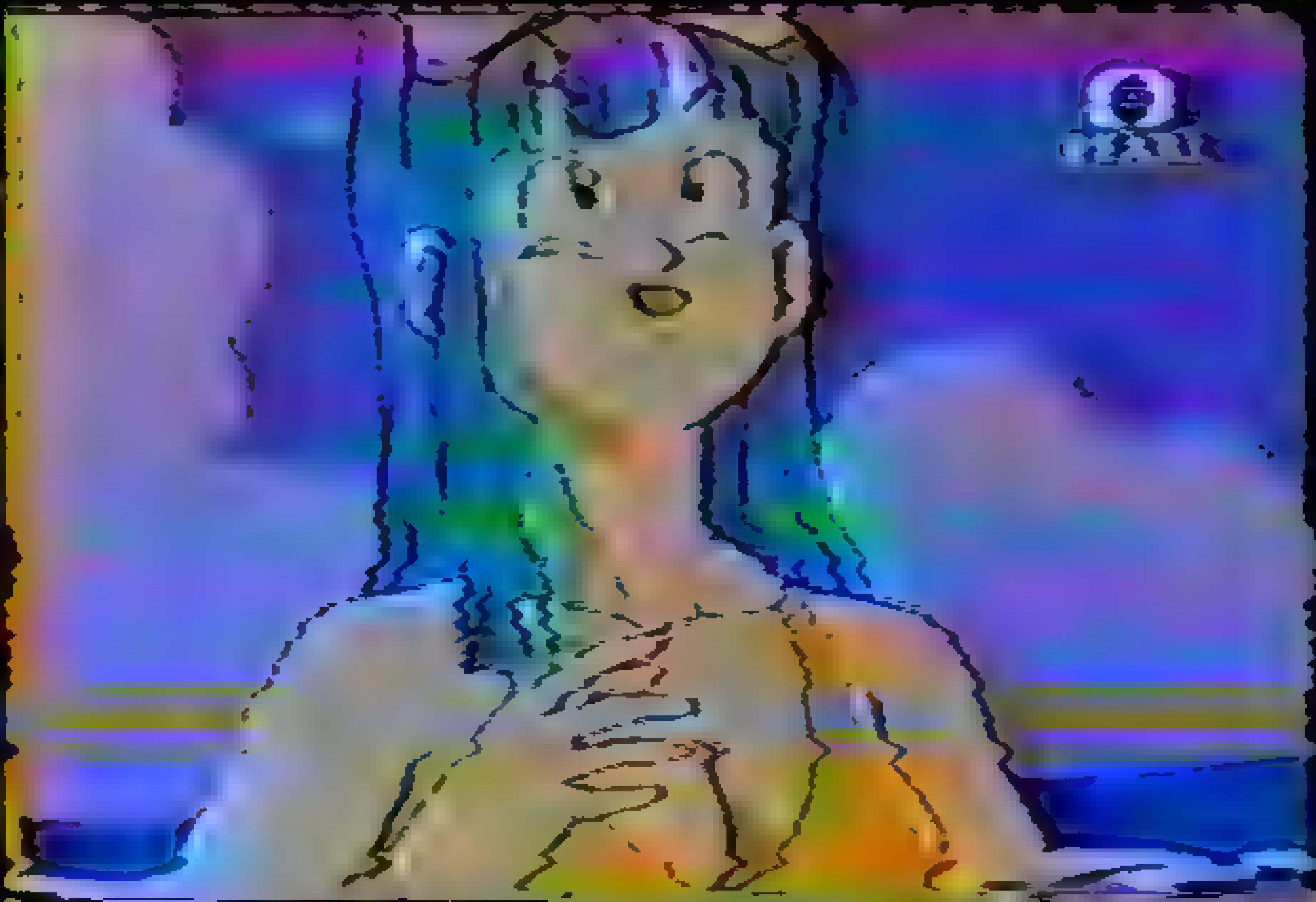






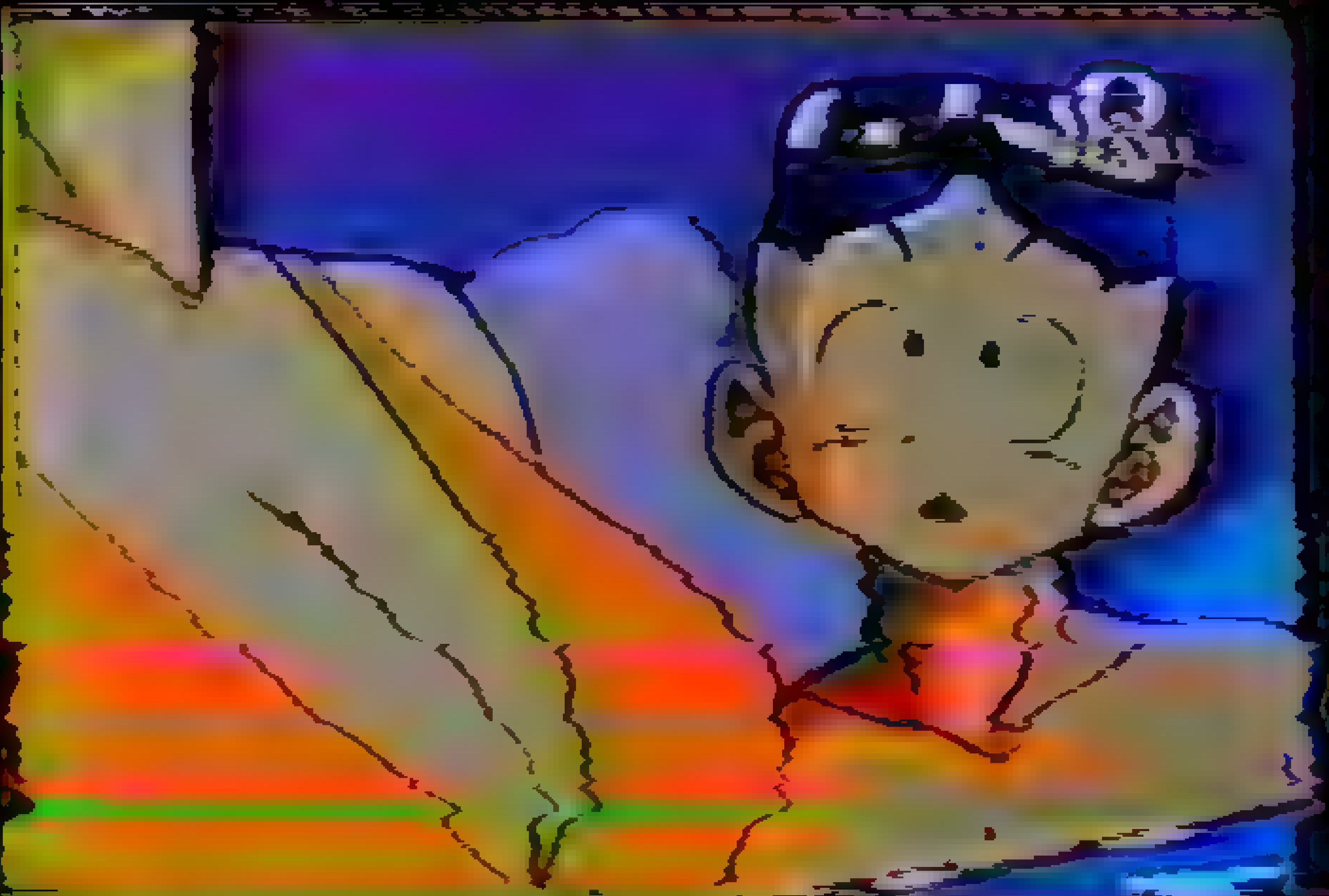






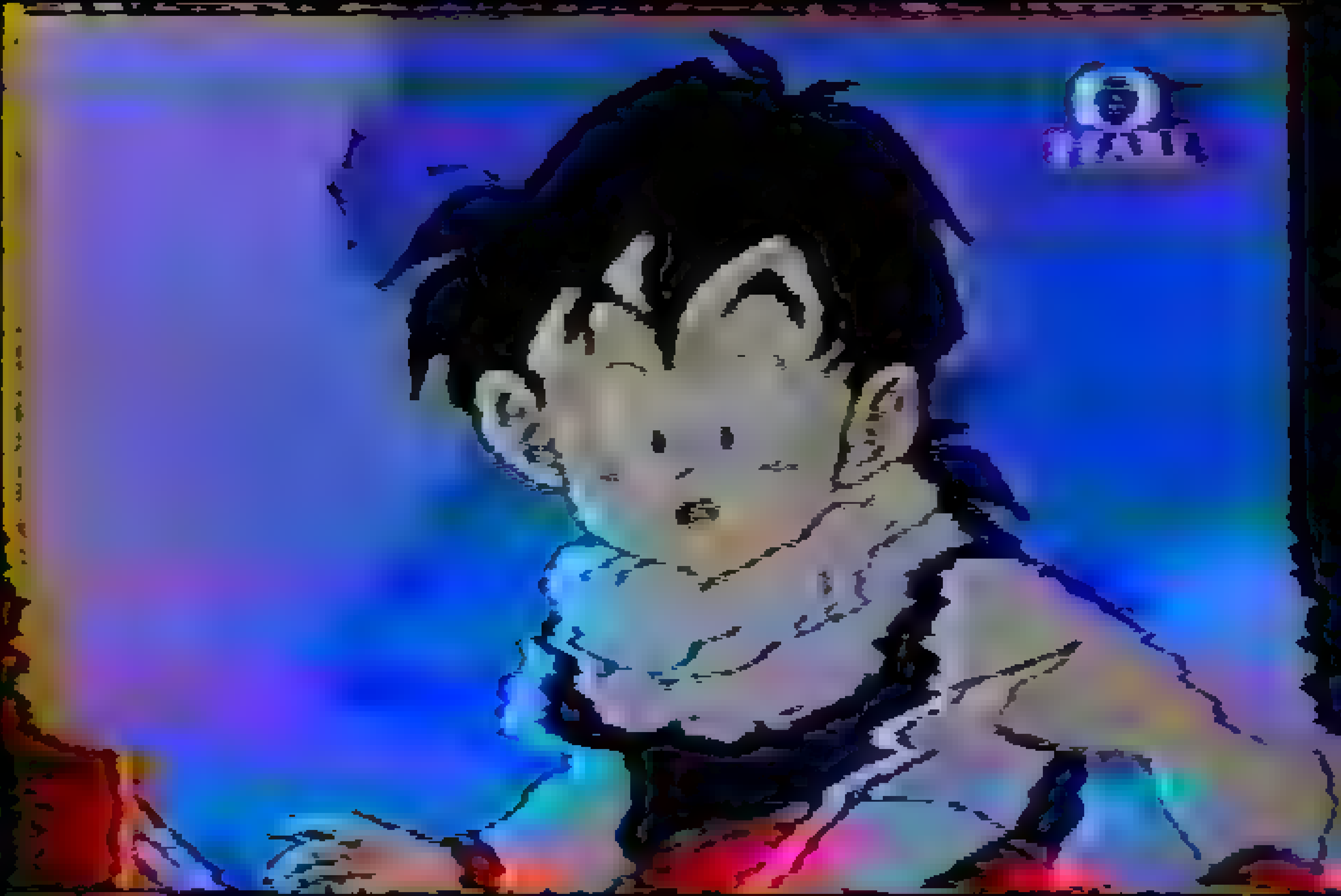

called Go Han













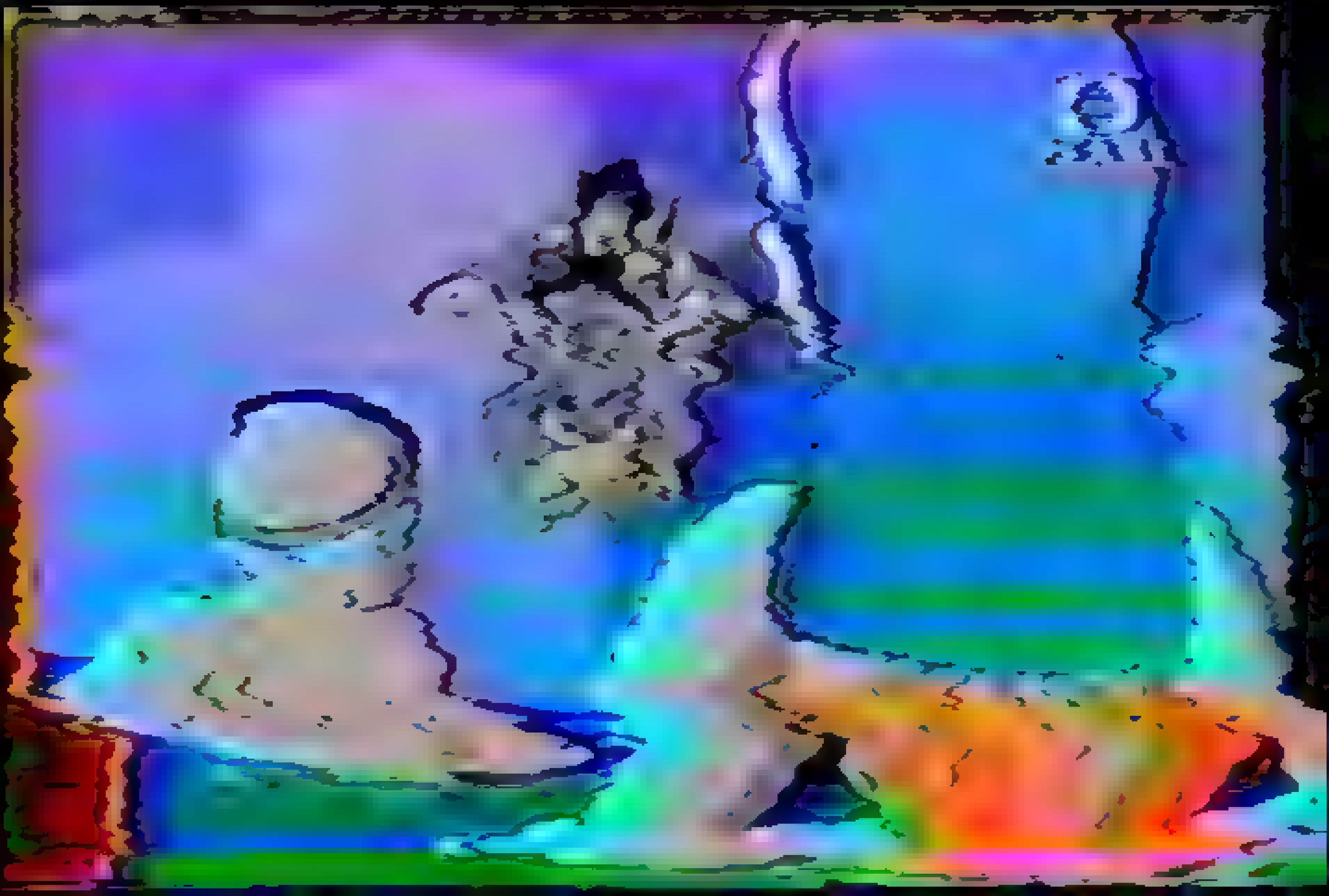


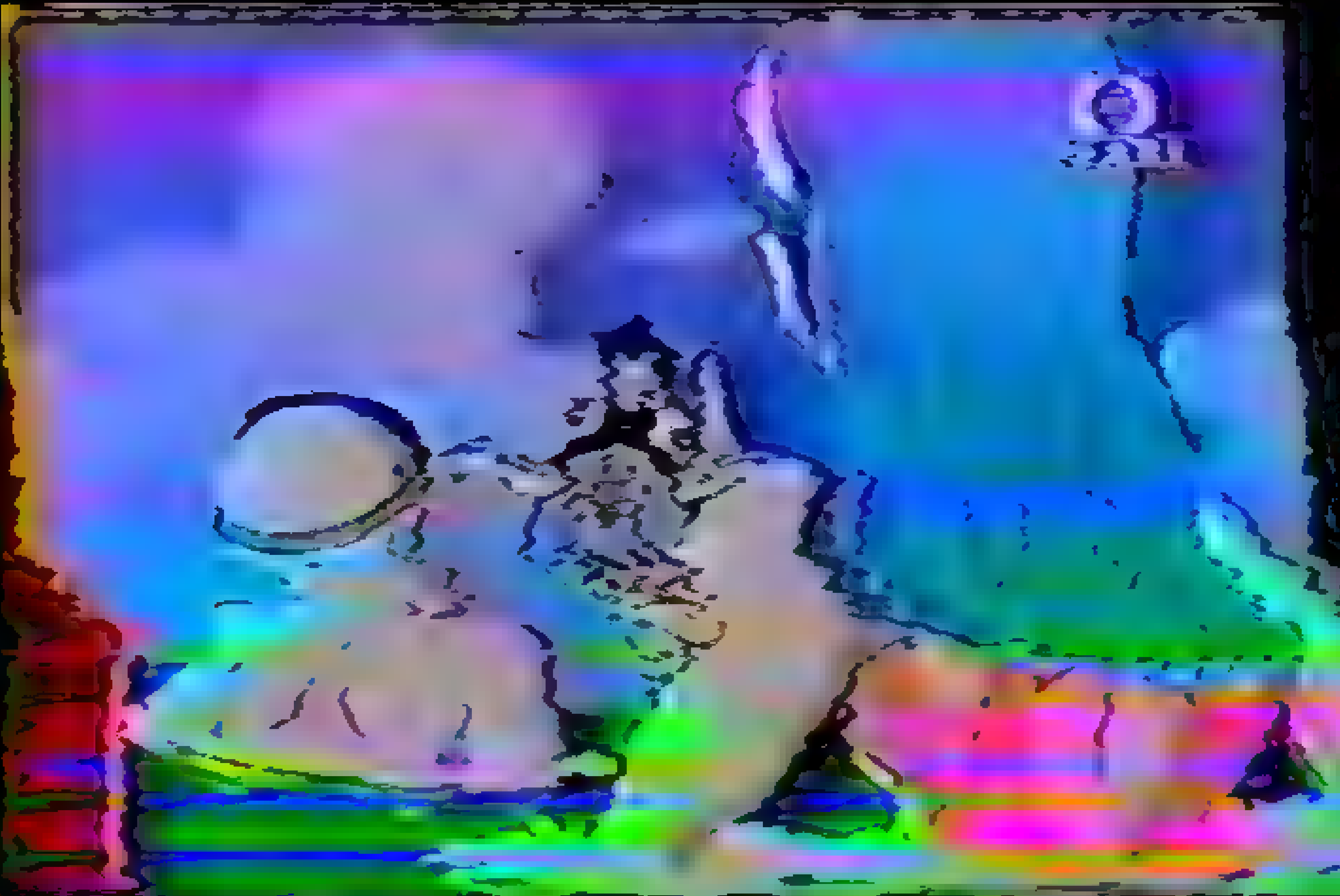


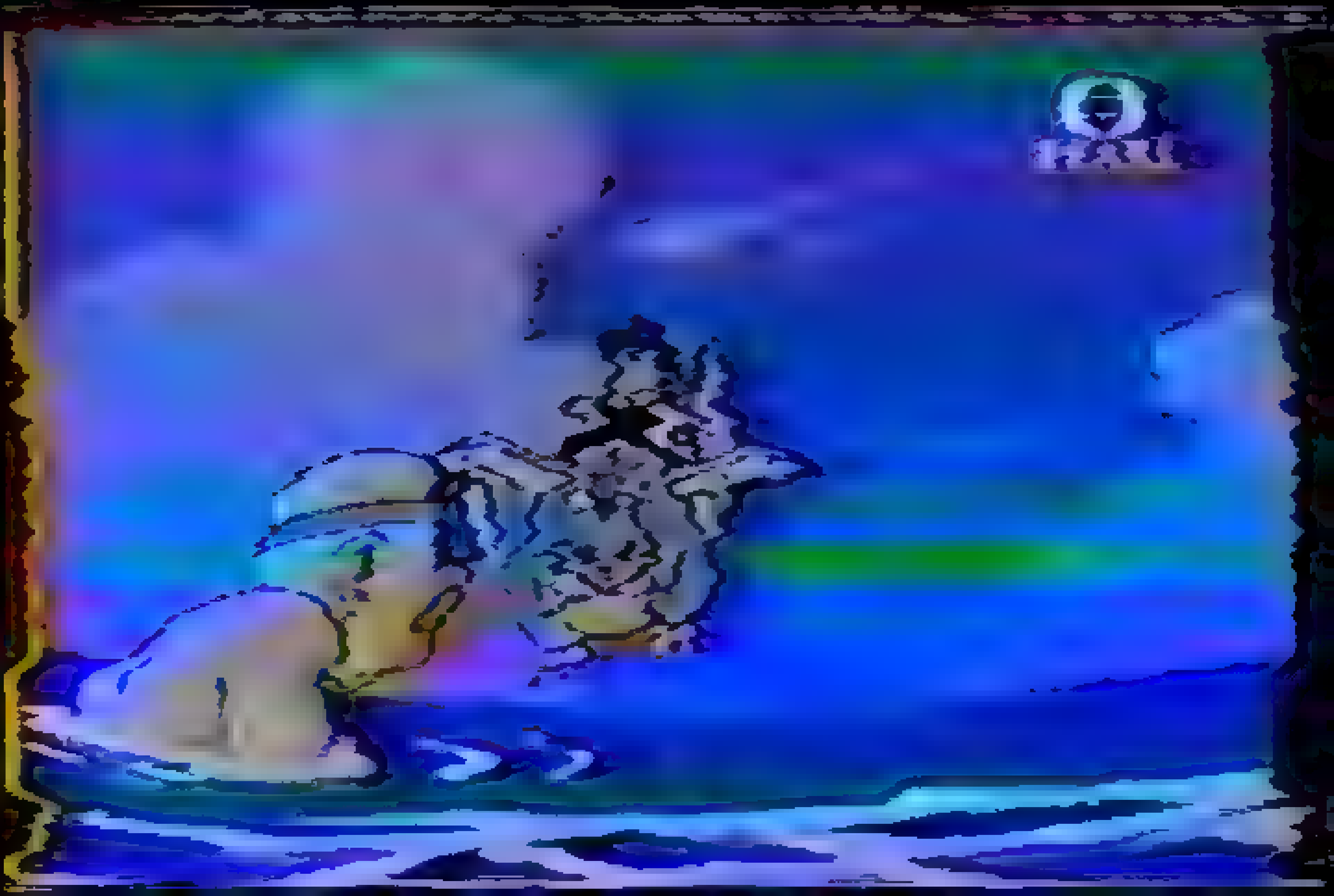

And she's very upset

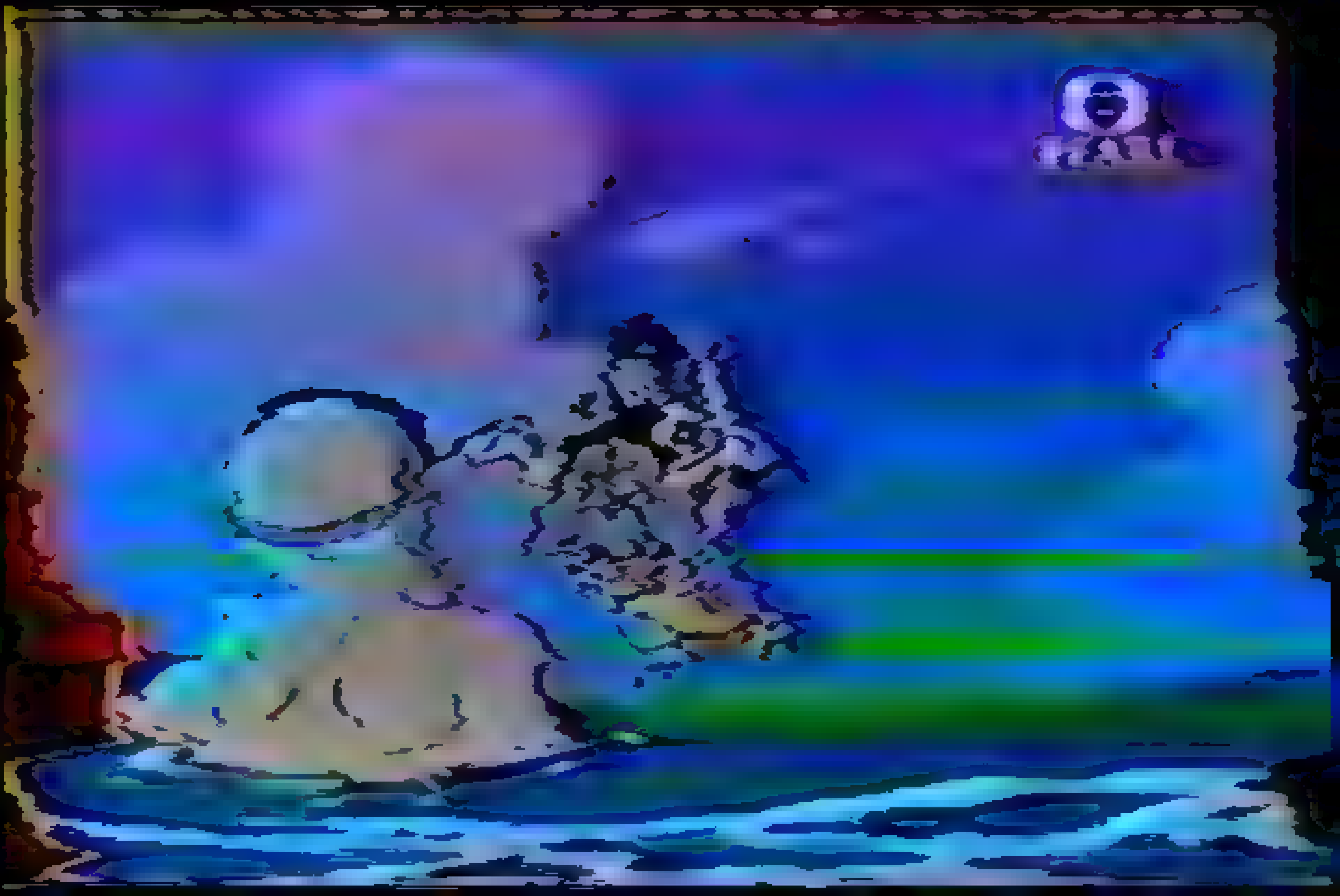










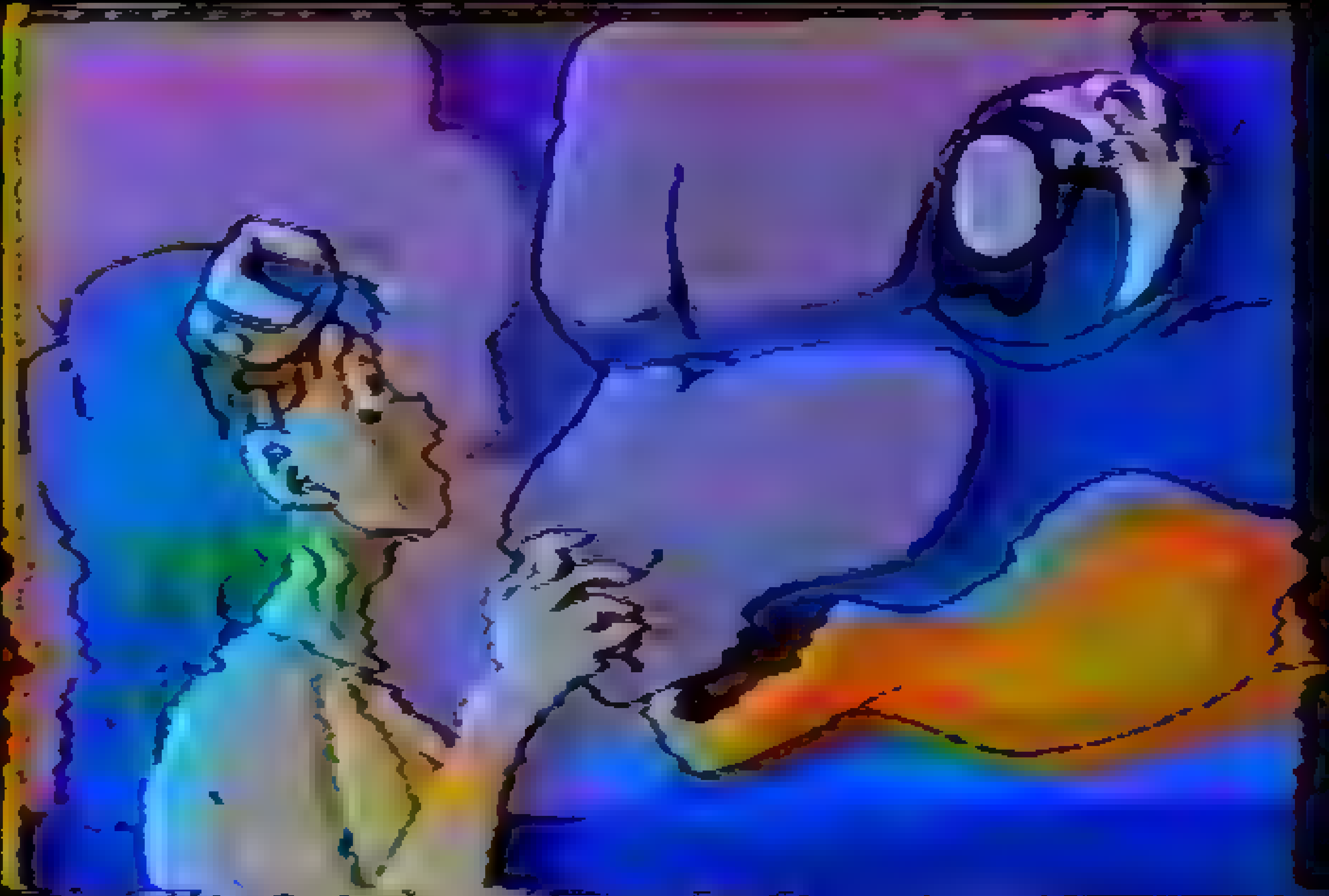






said he'd
to her for you


Brother Krishna said he'd
apologise to her for you



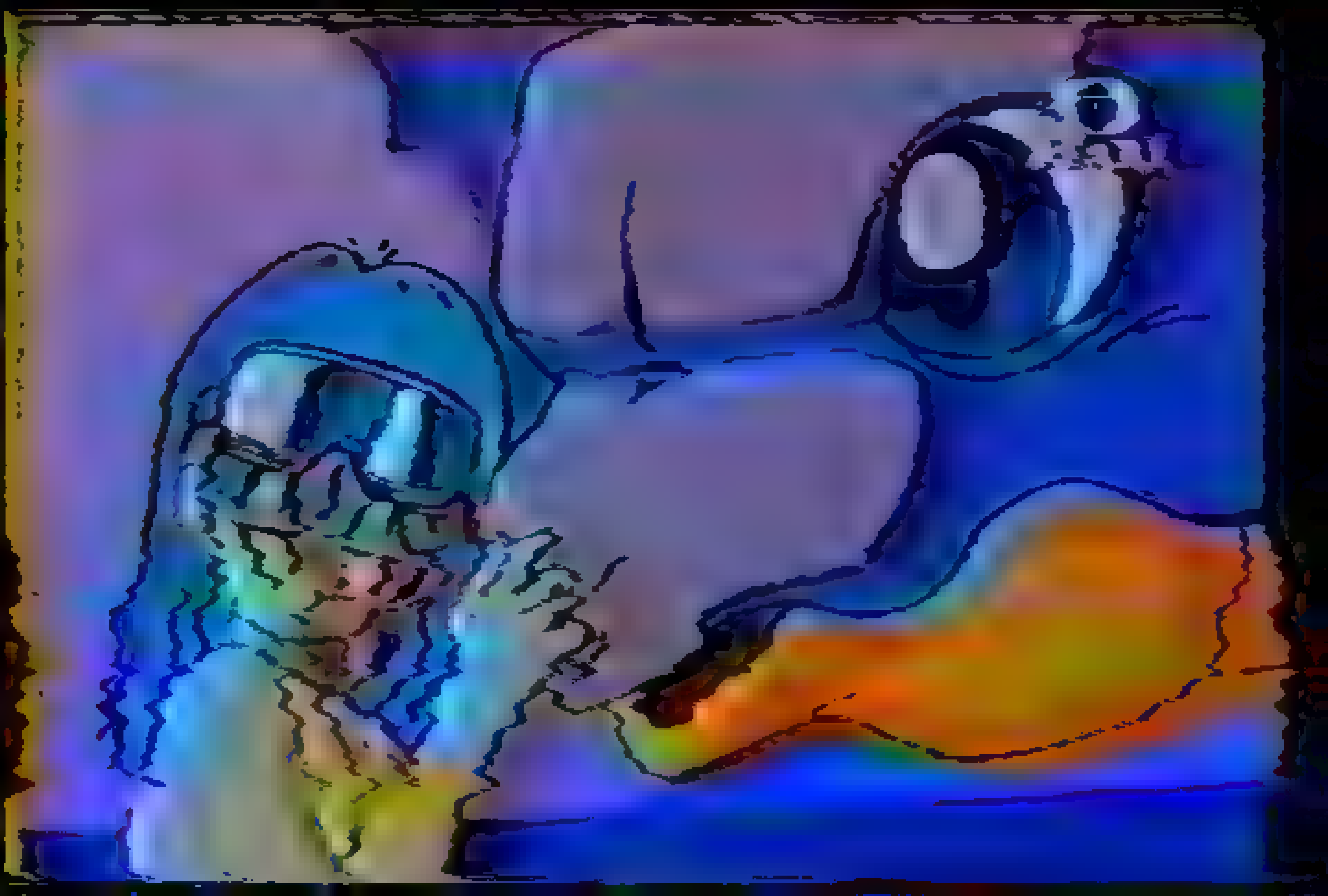



I'd apologise to Chi Chi?




nosy enough to say that?

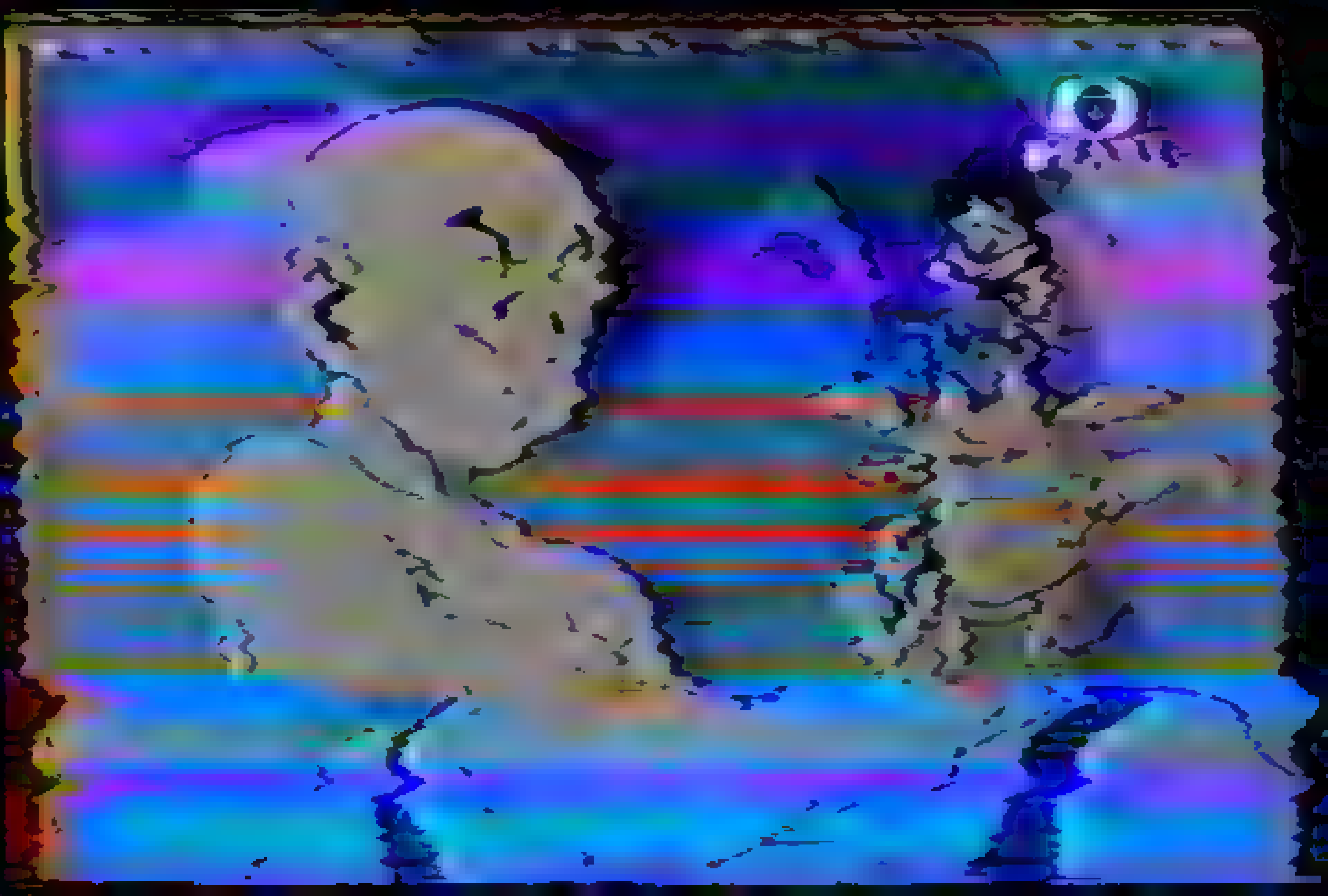


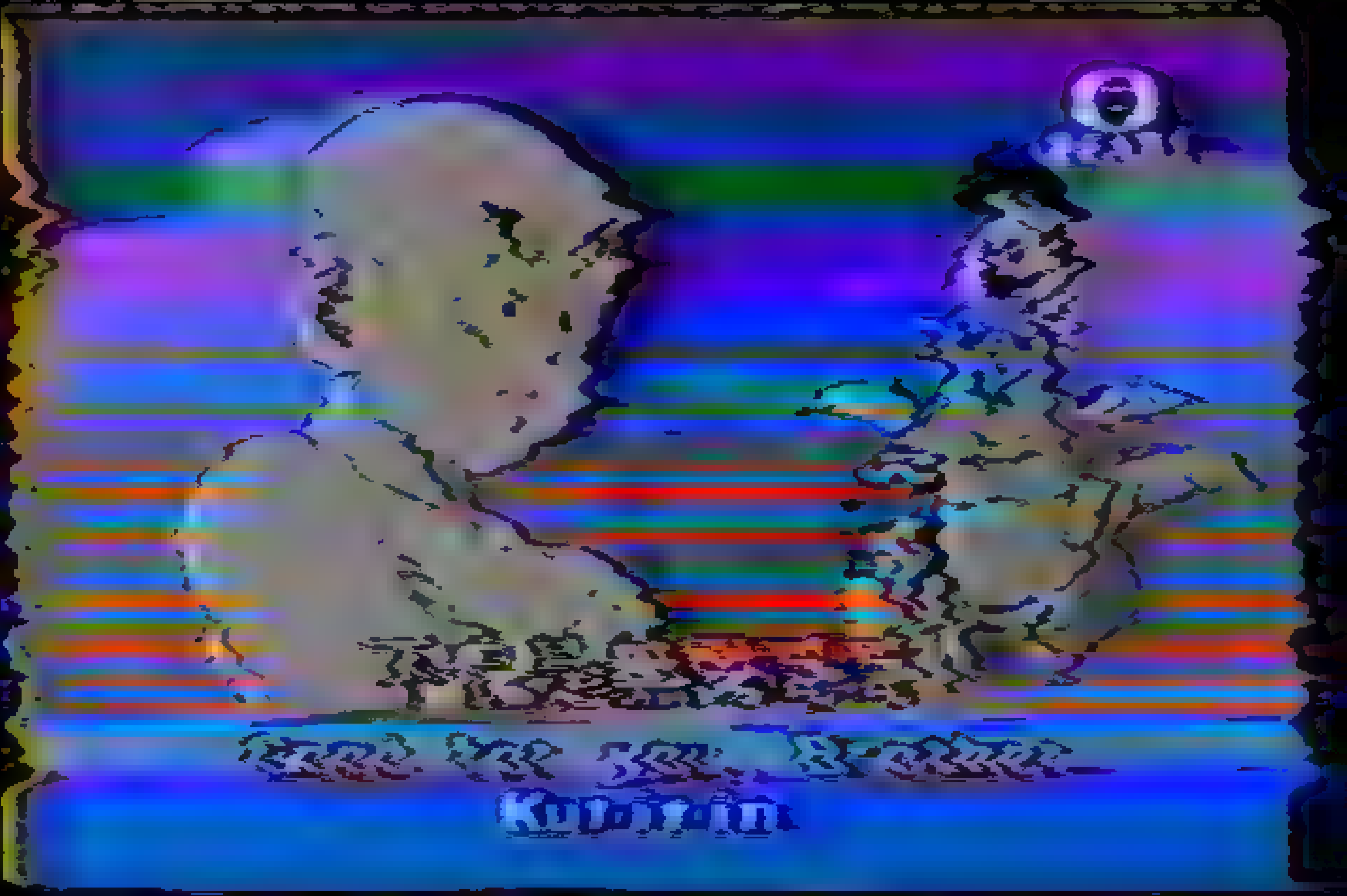




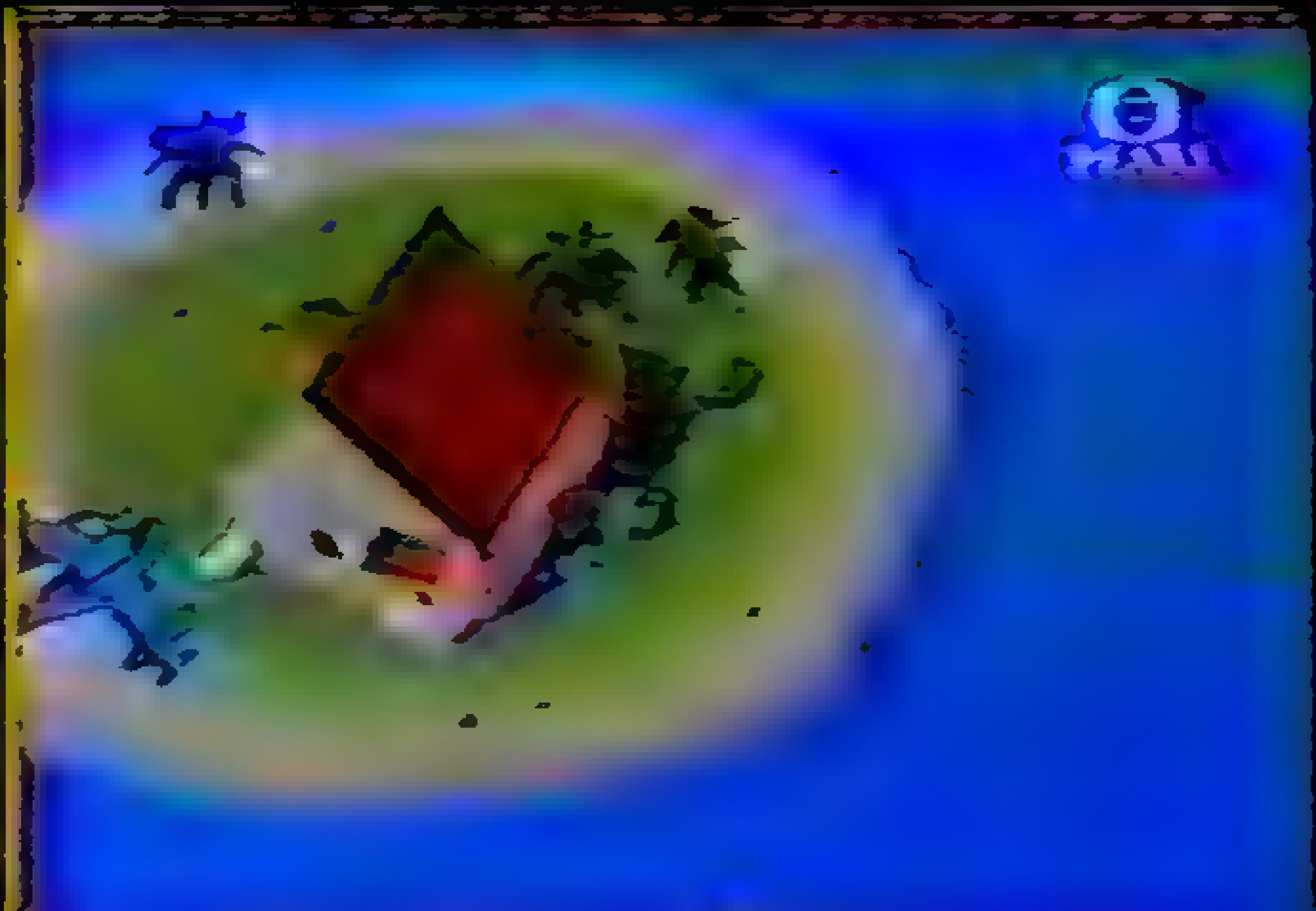




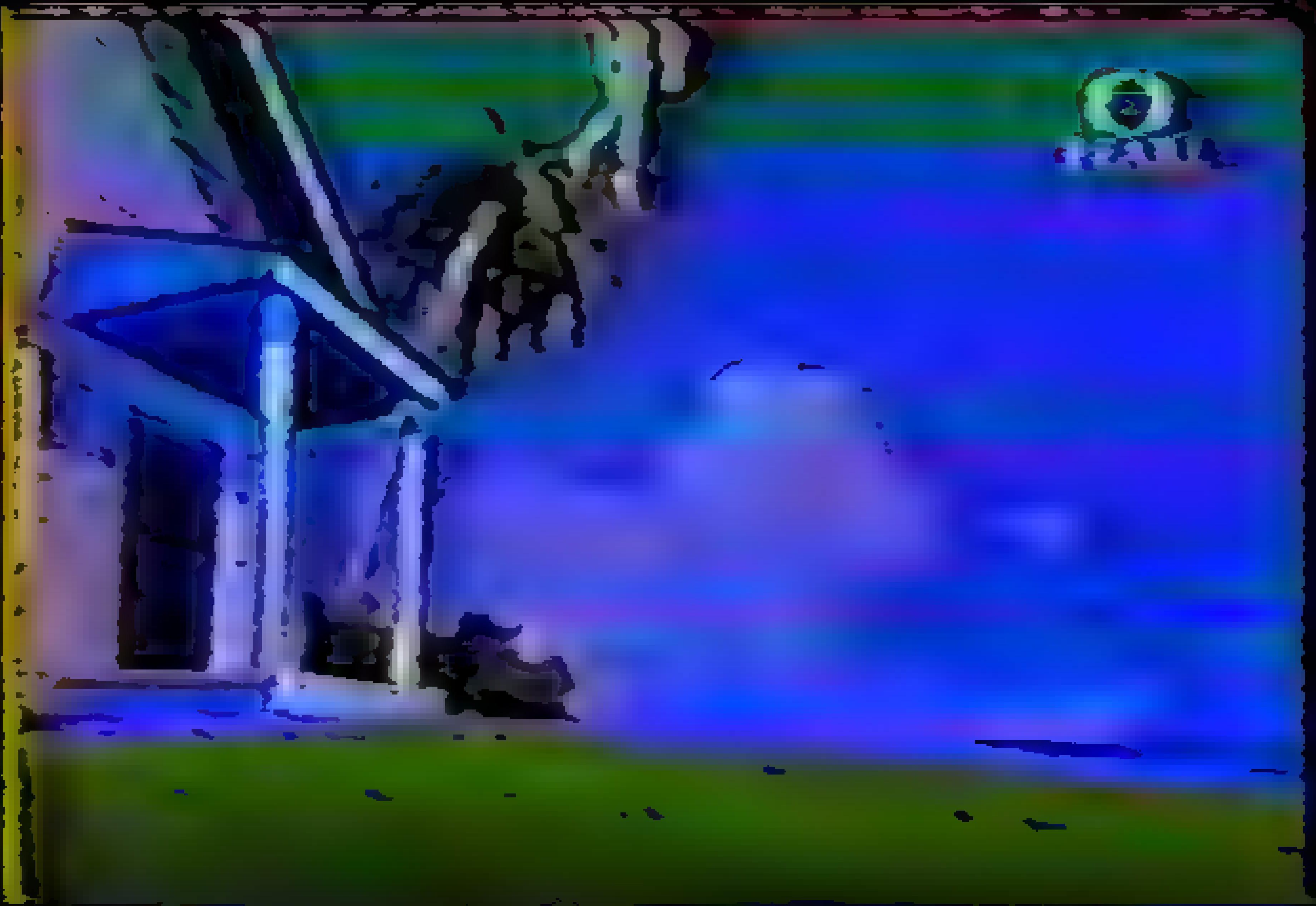












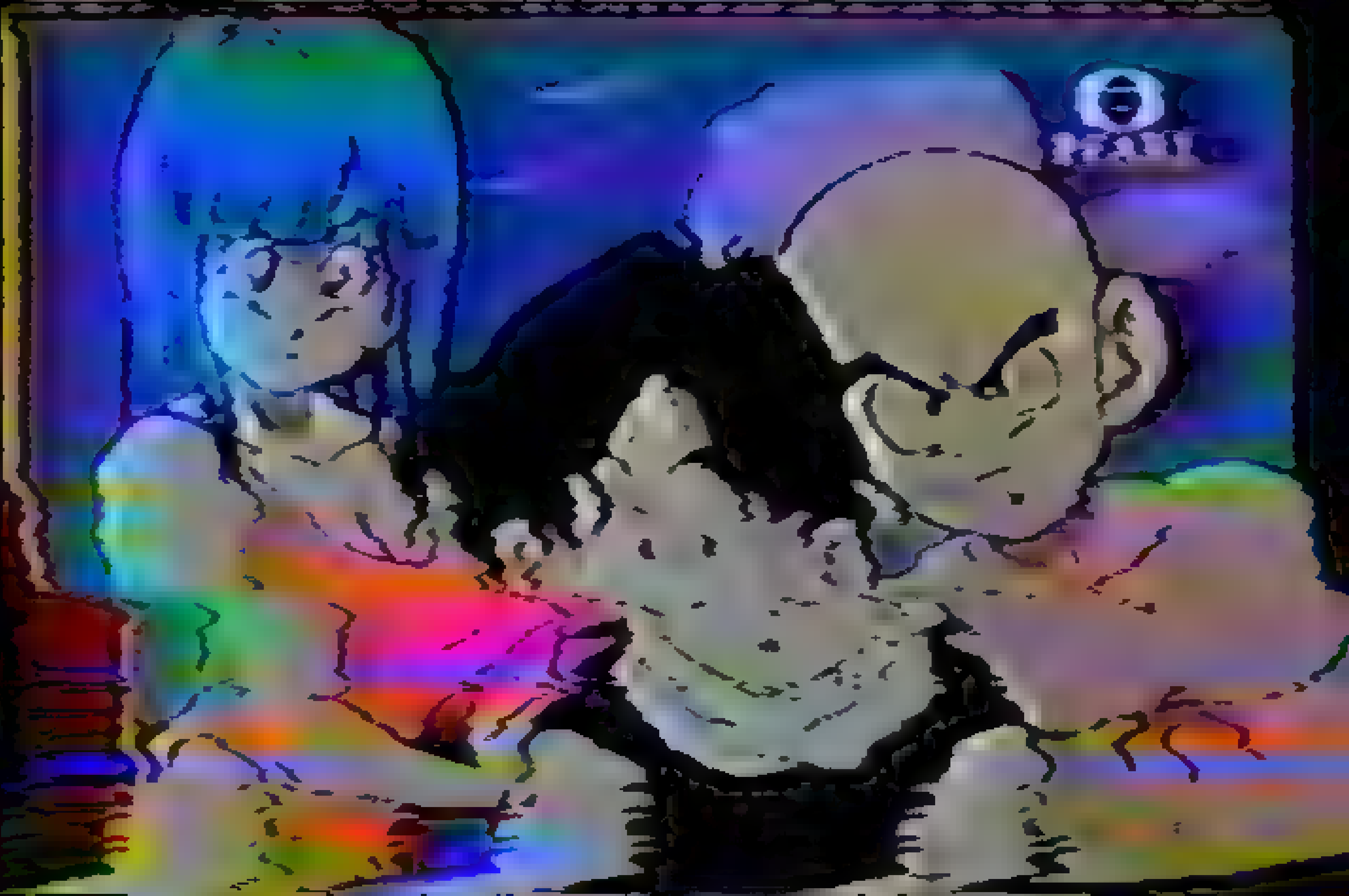


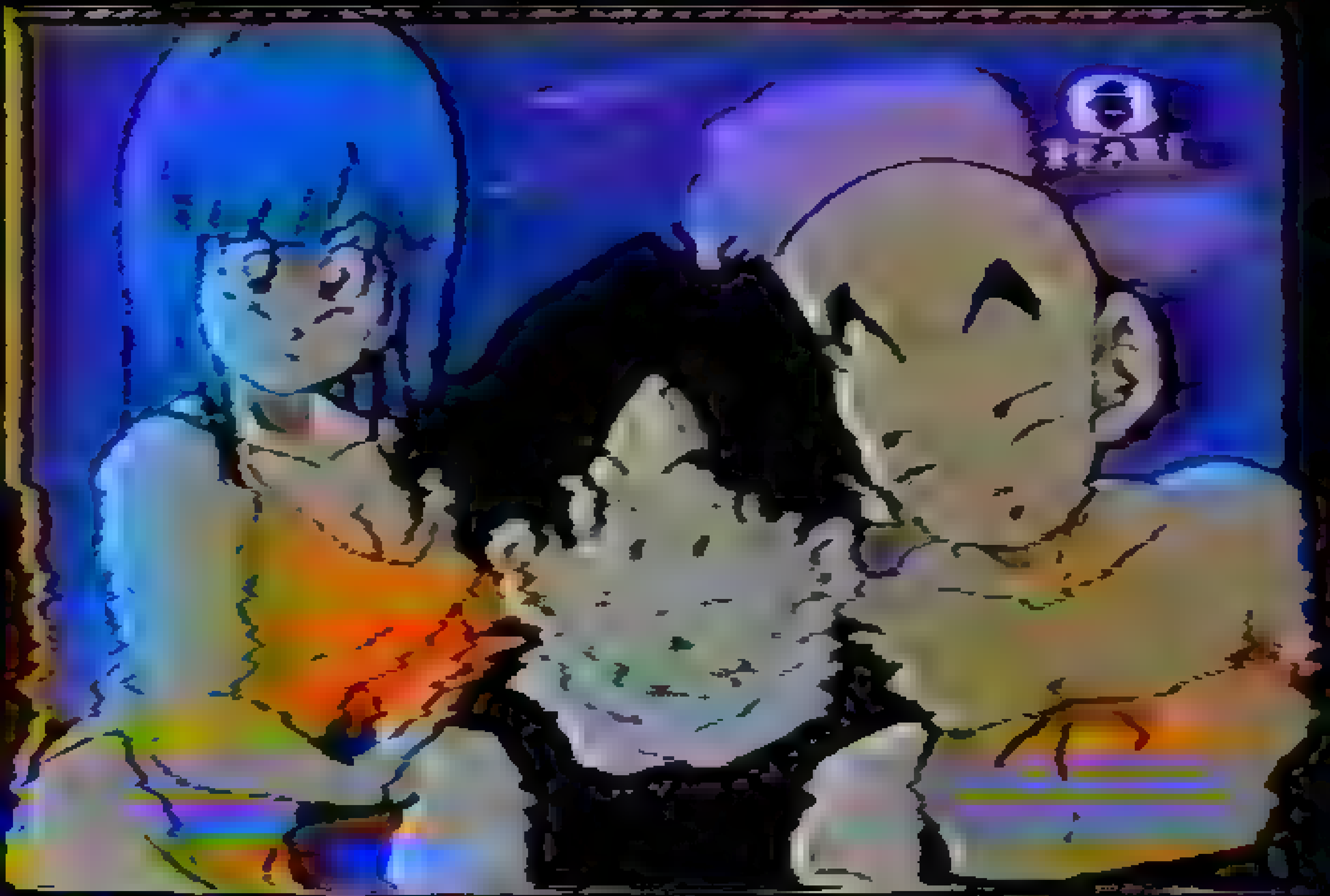


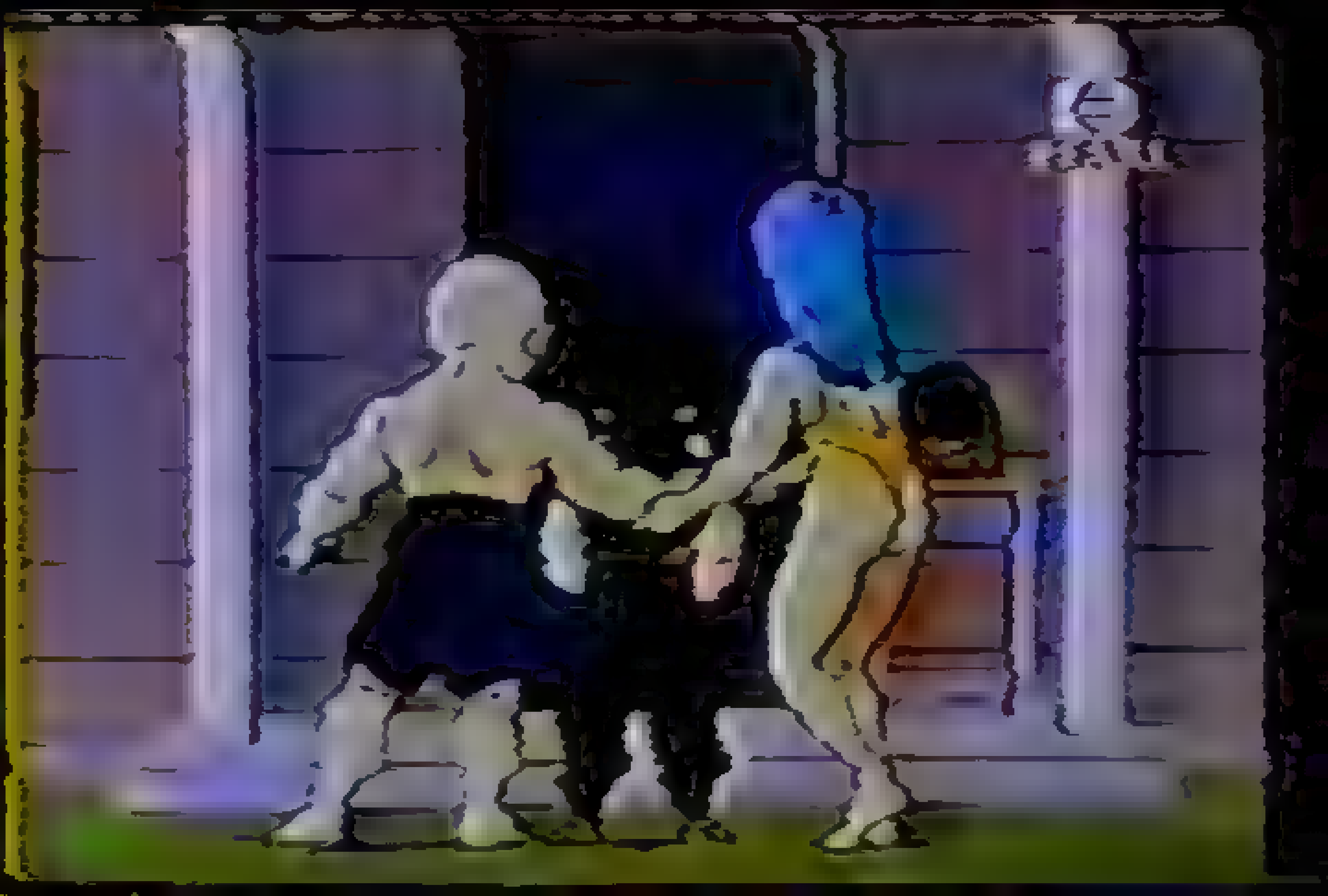


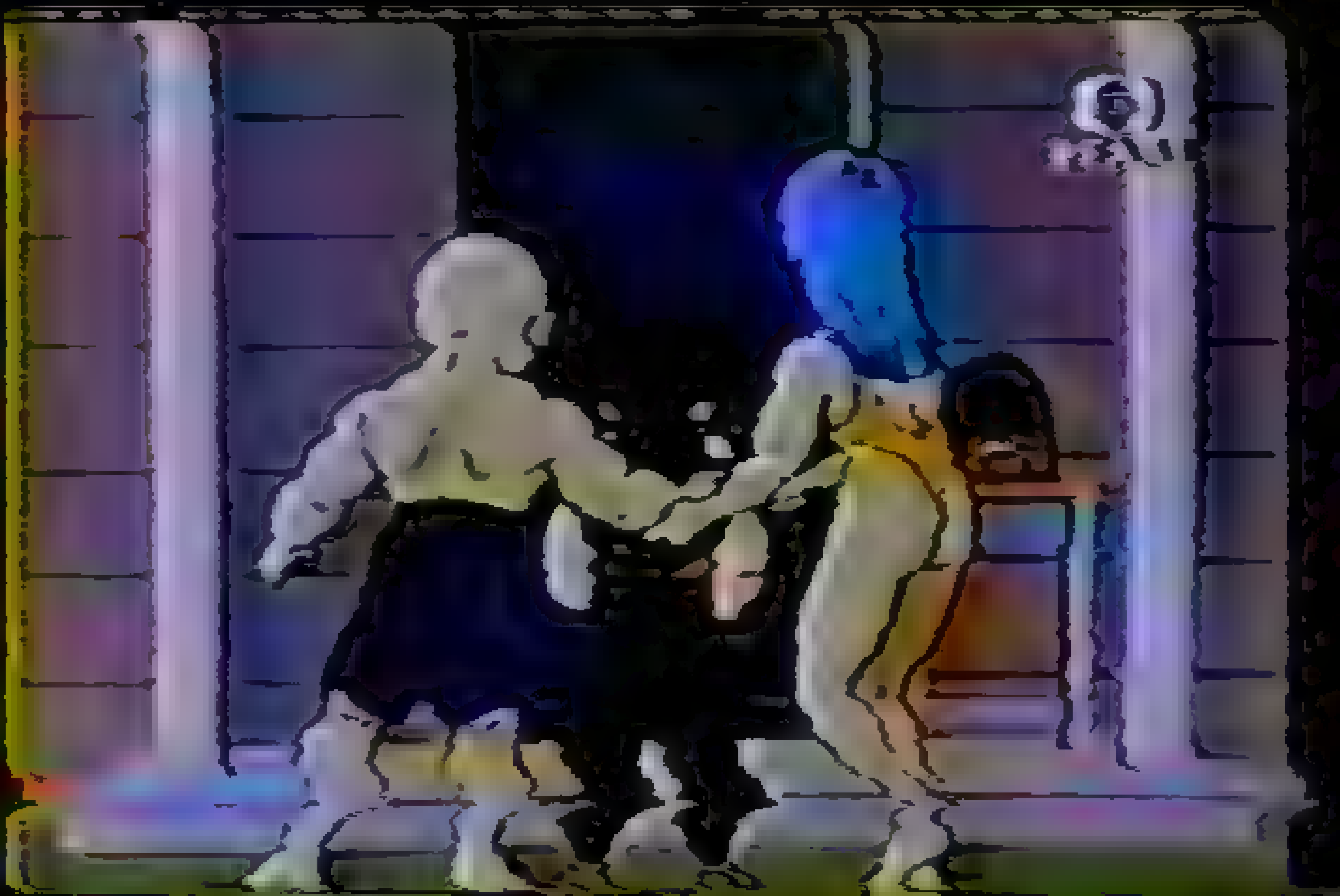


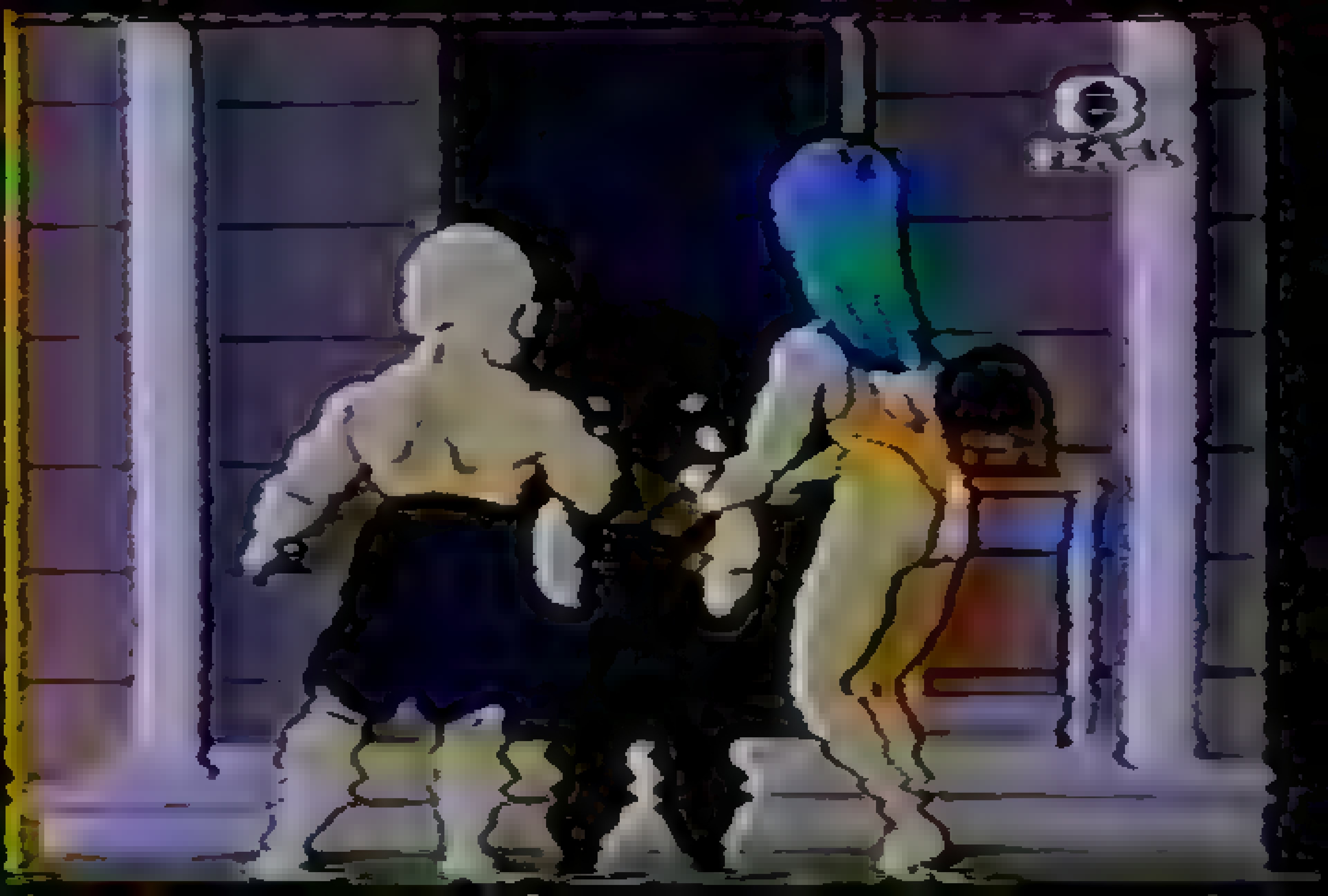


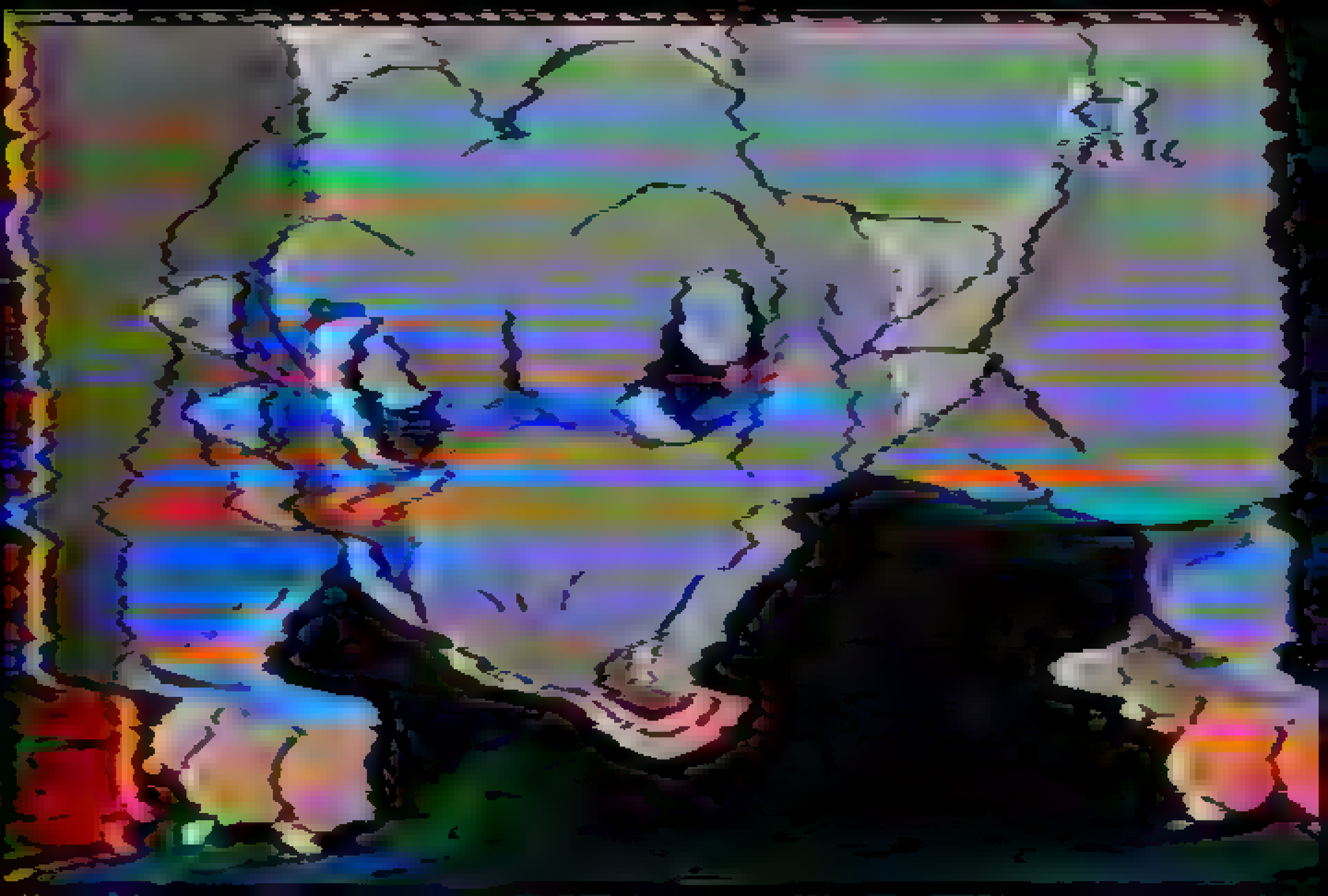






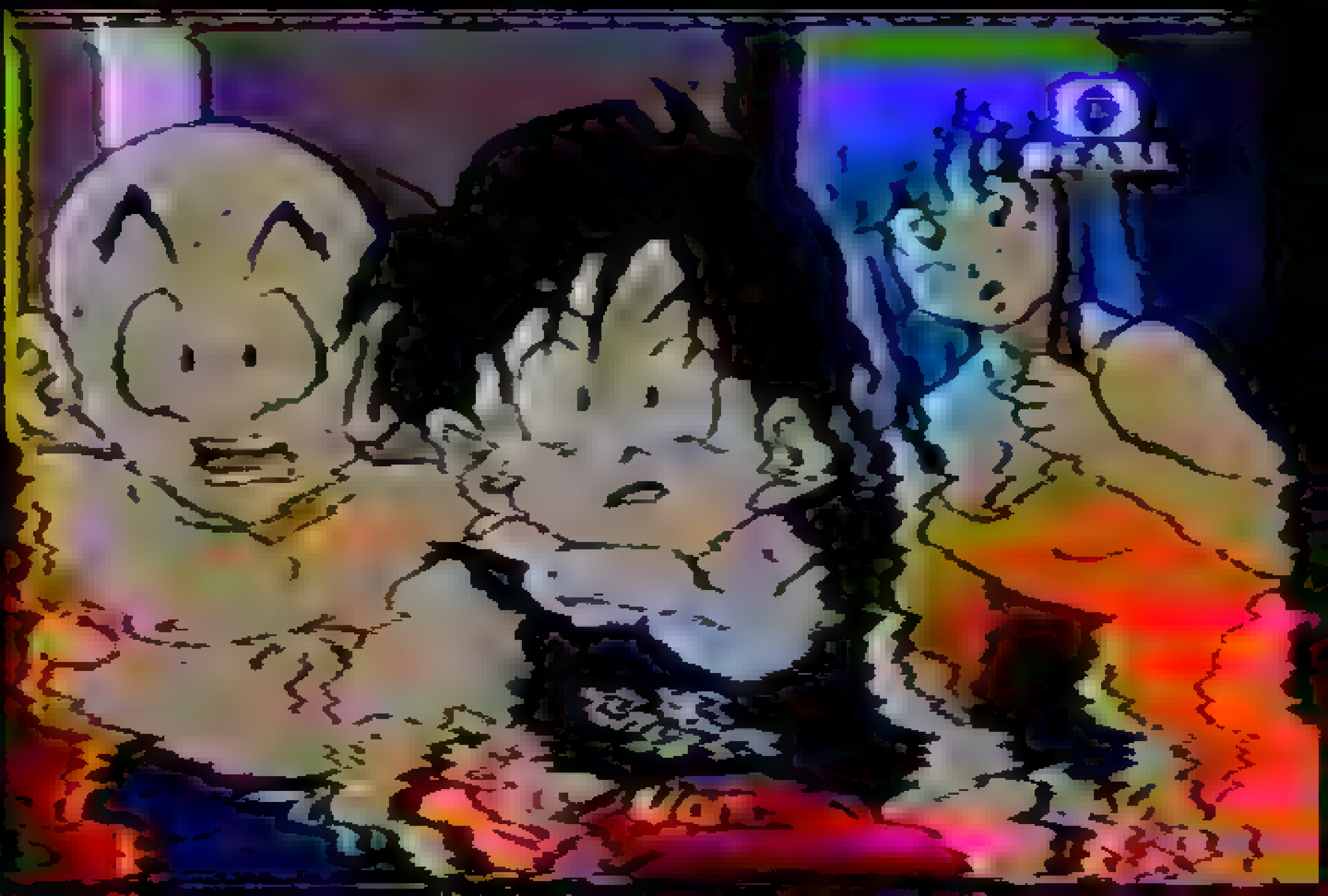


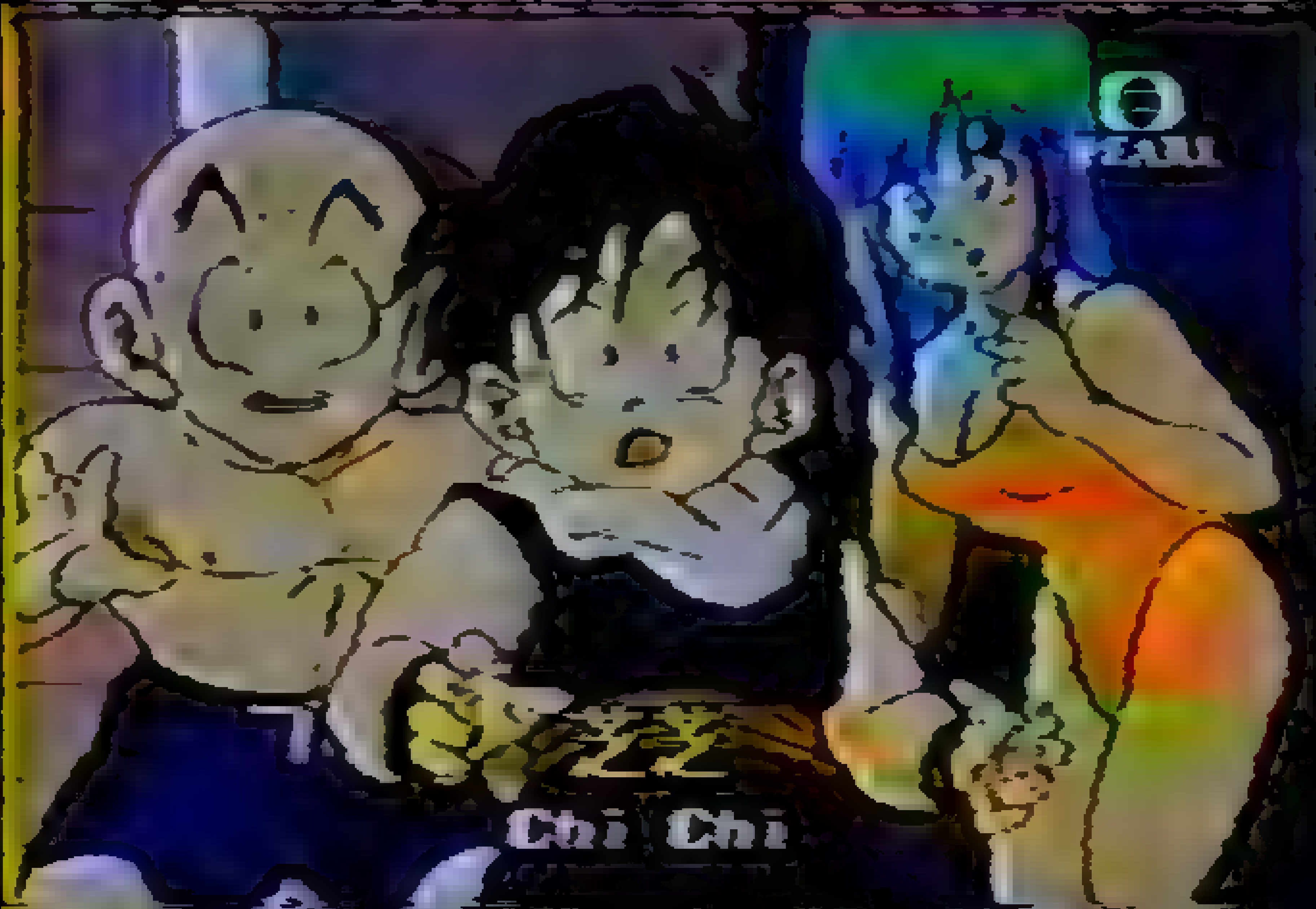


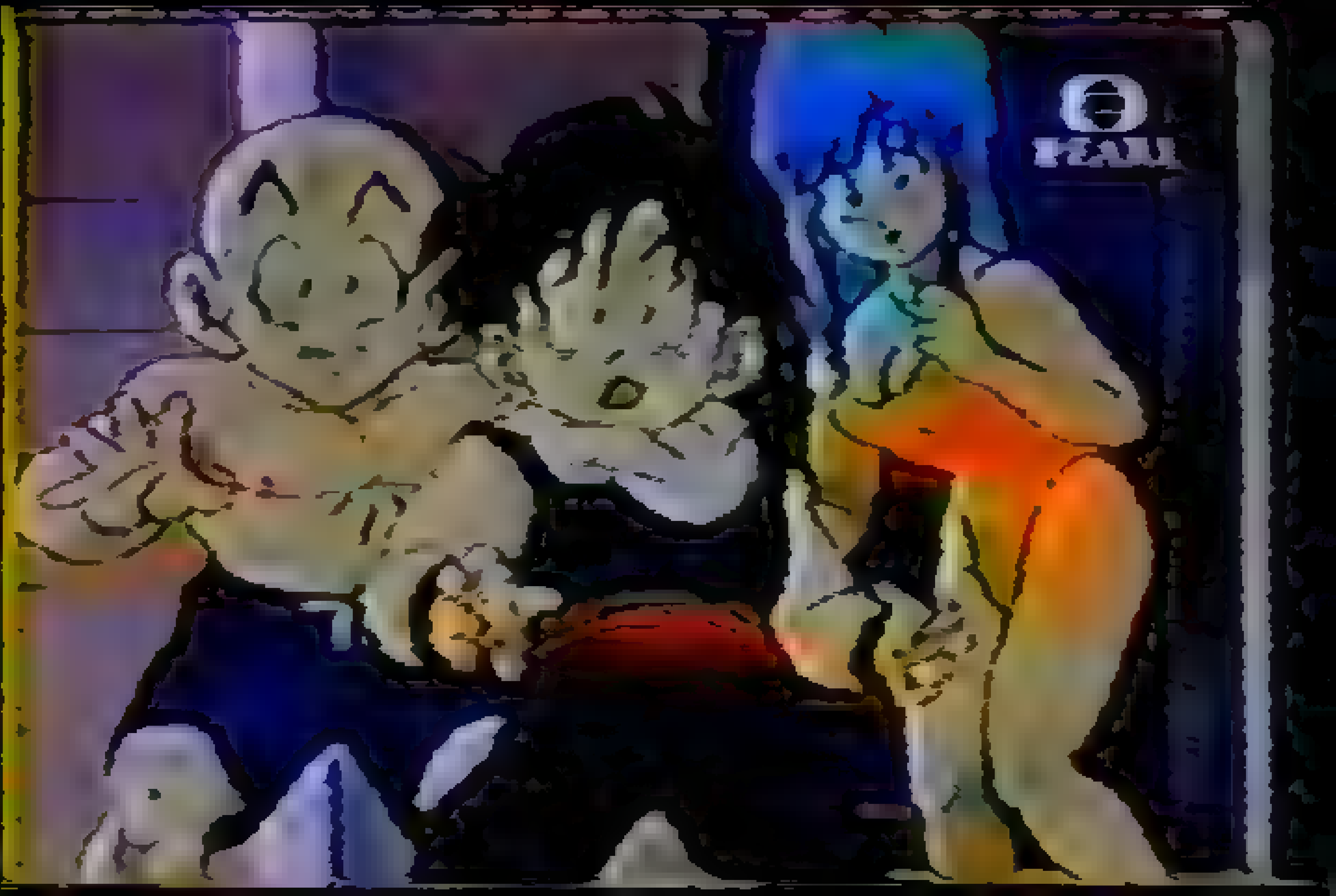






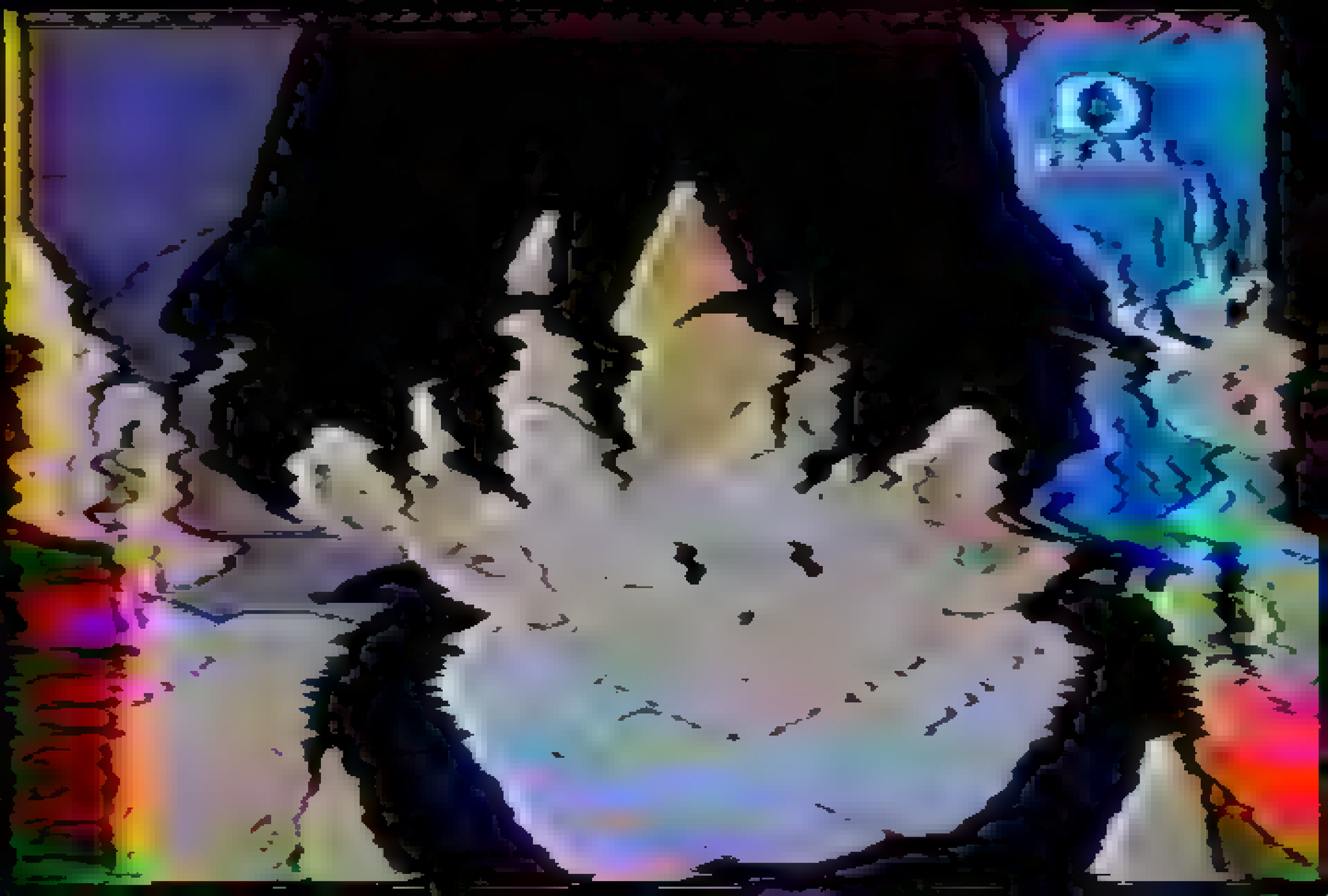


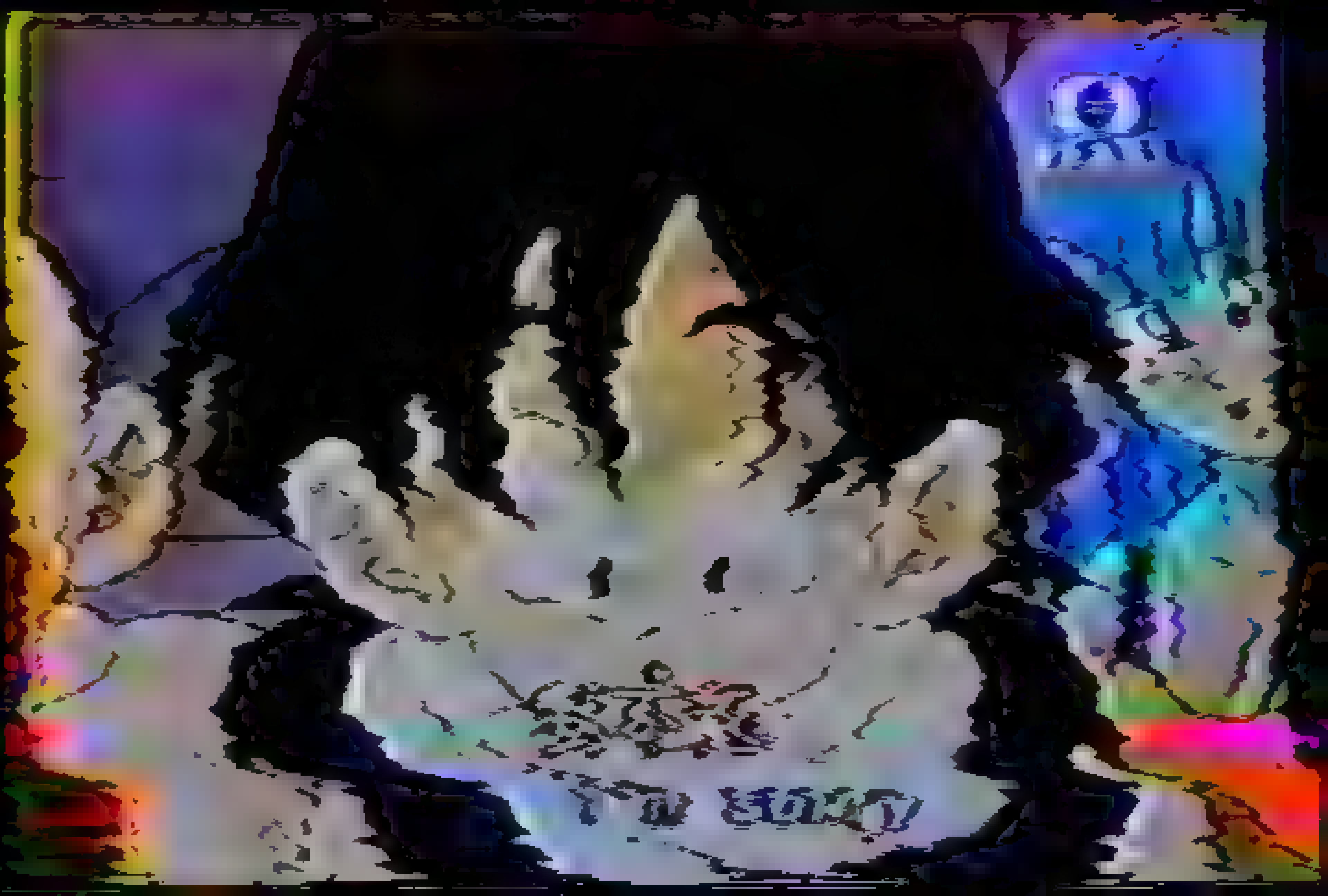

Chi Chi



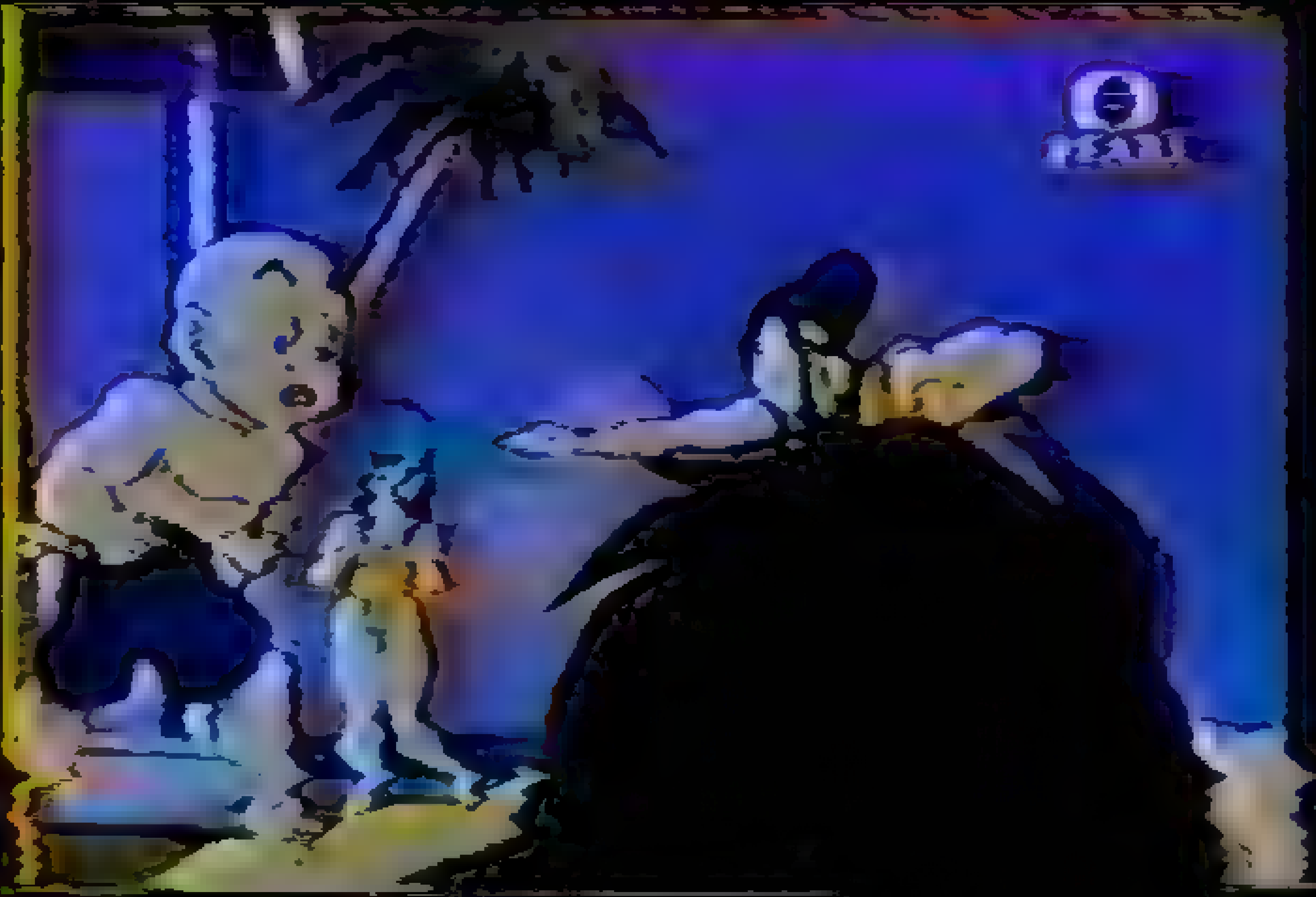













angry


Old lady, what's the matter with you?

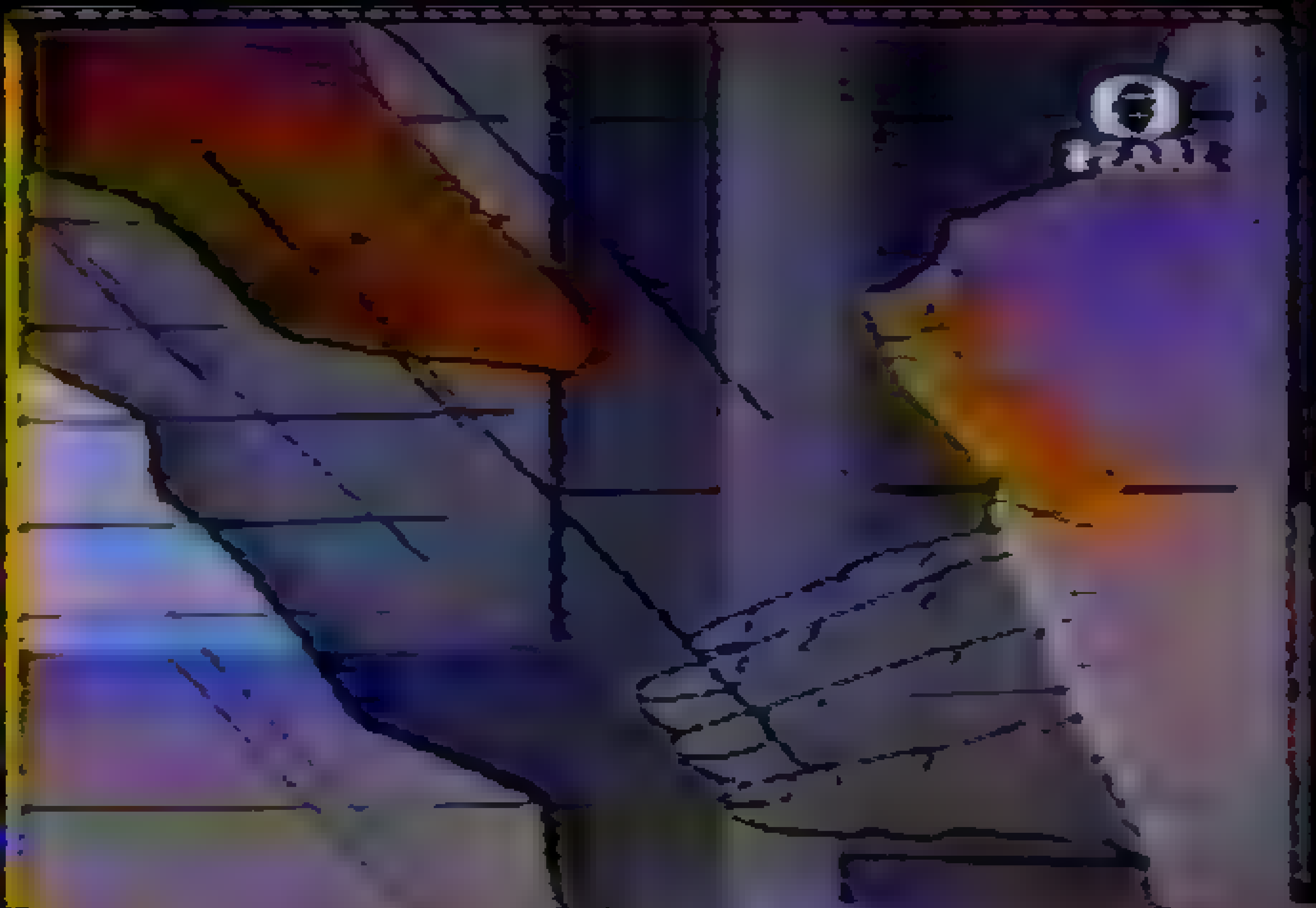




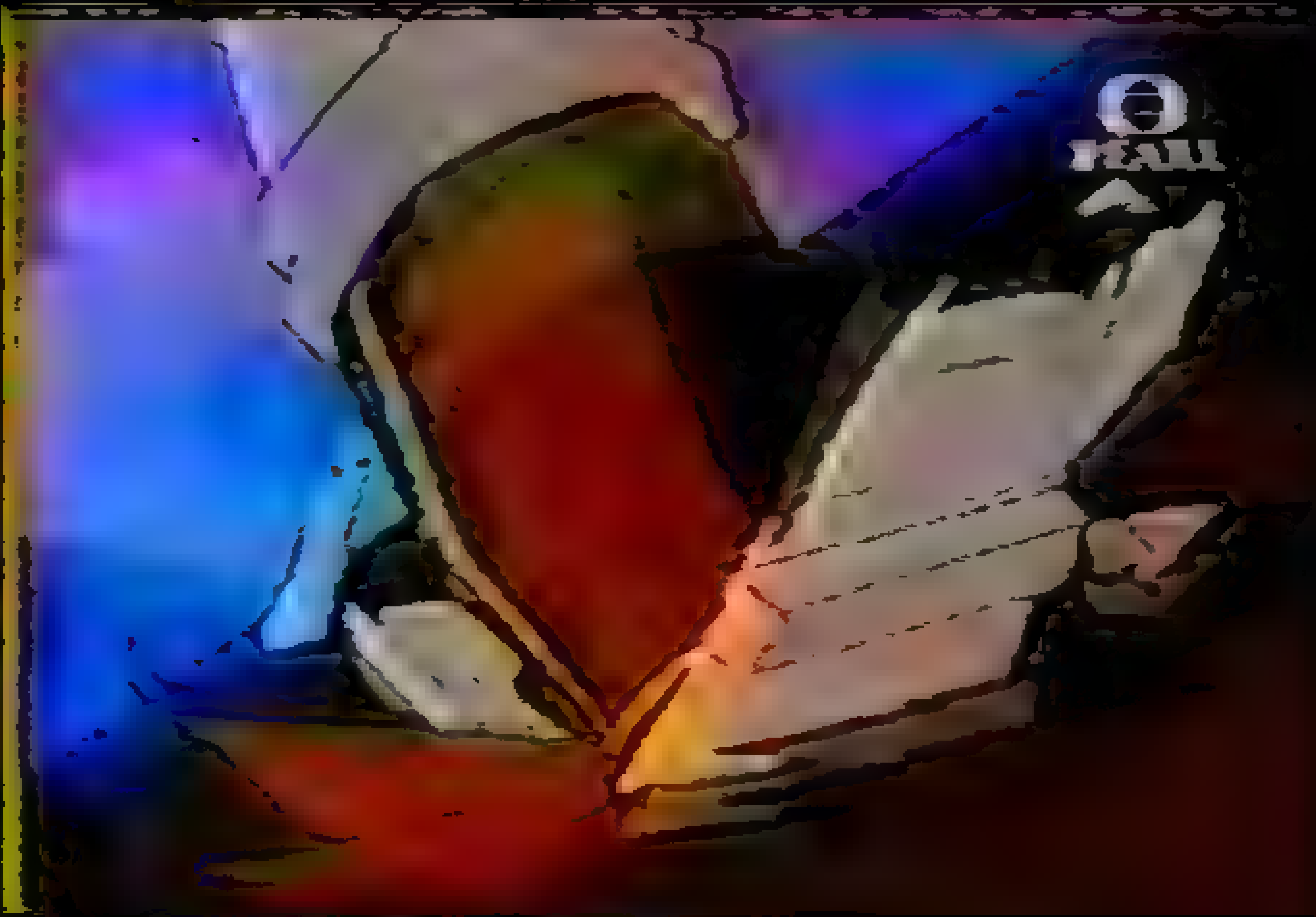


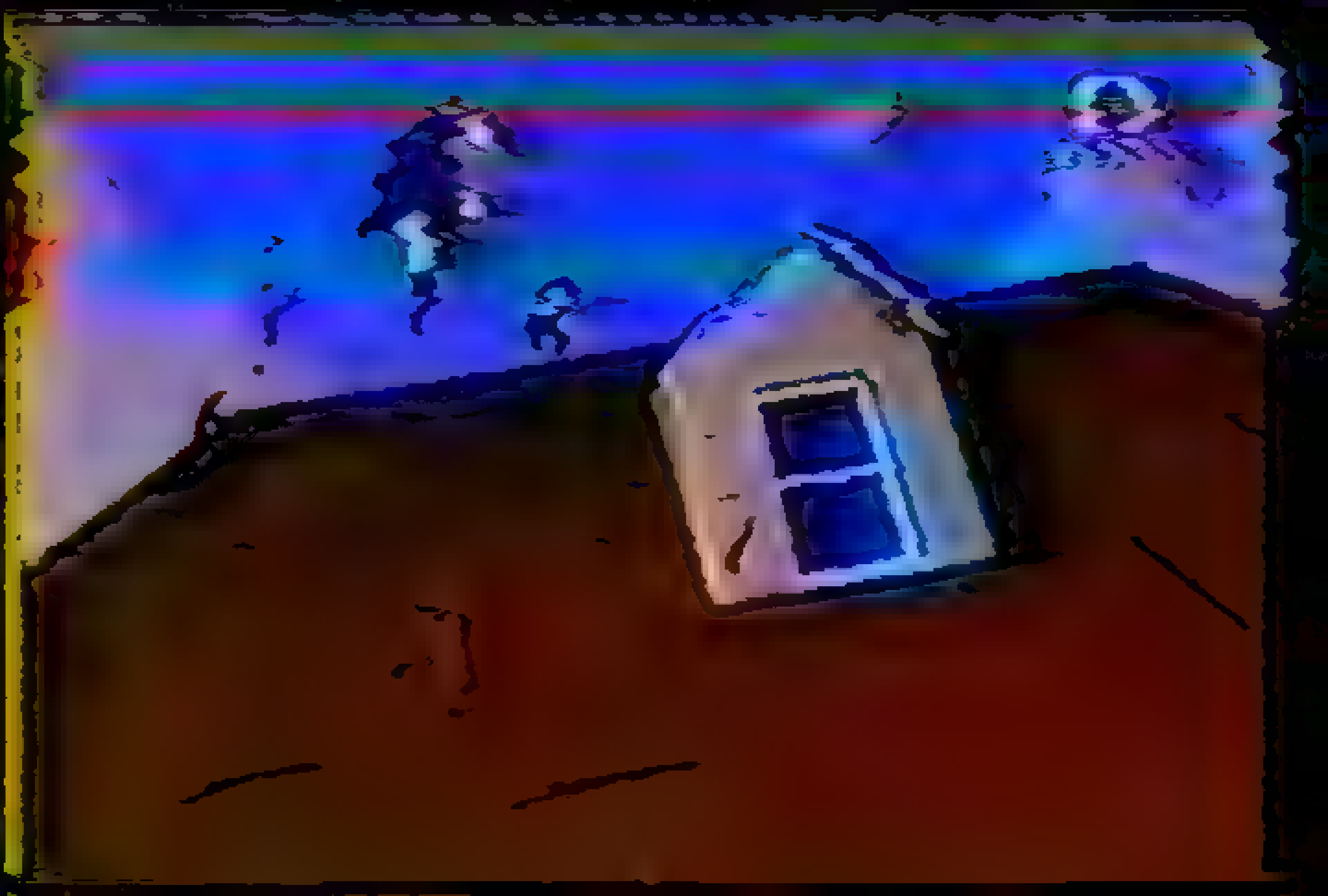


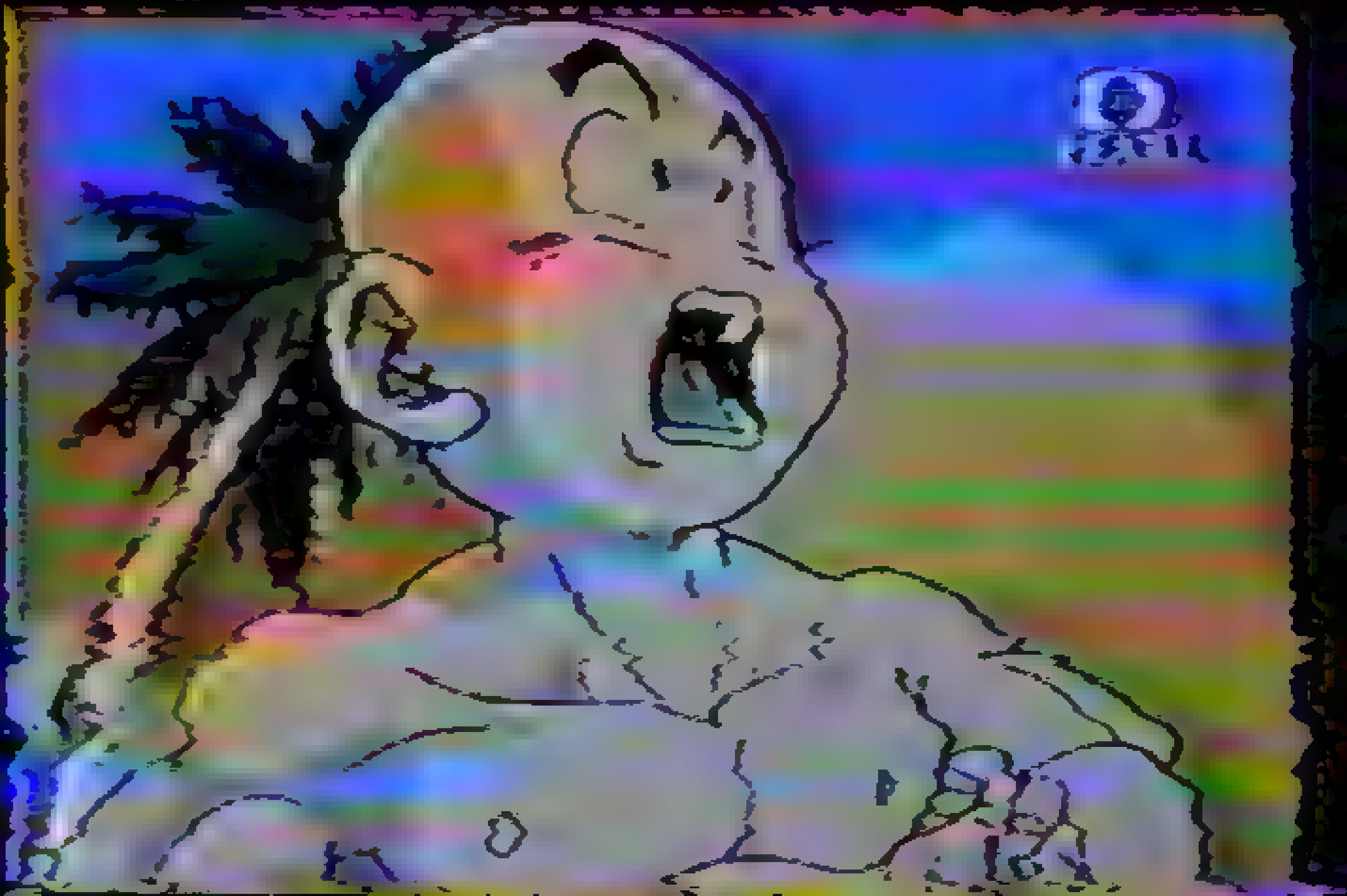

母親...
Mom...

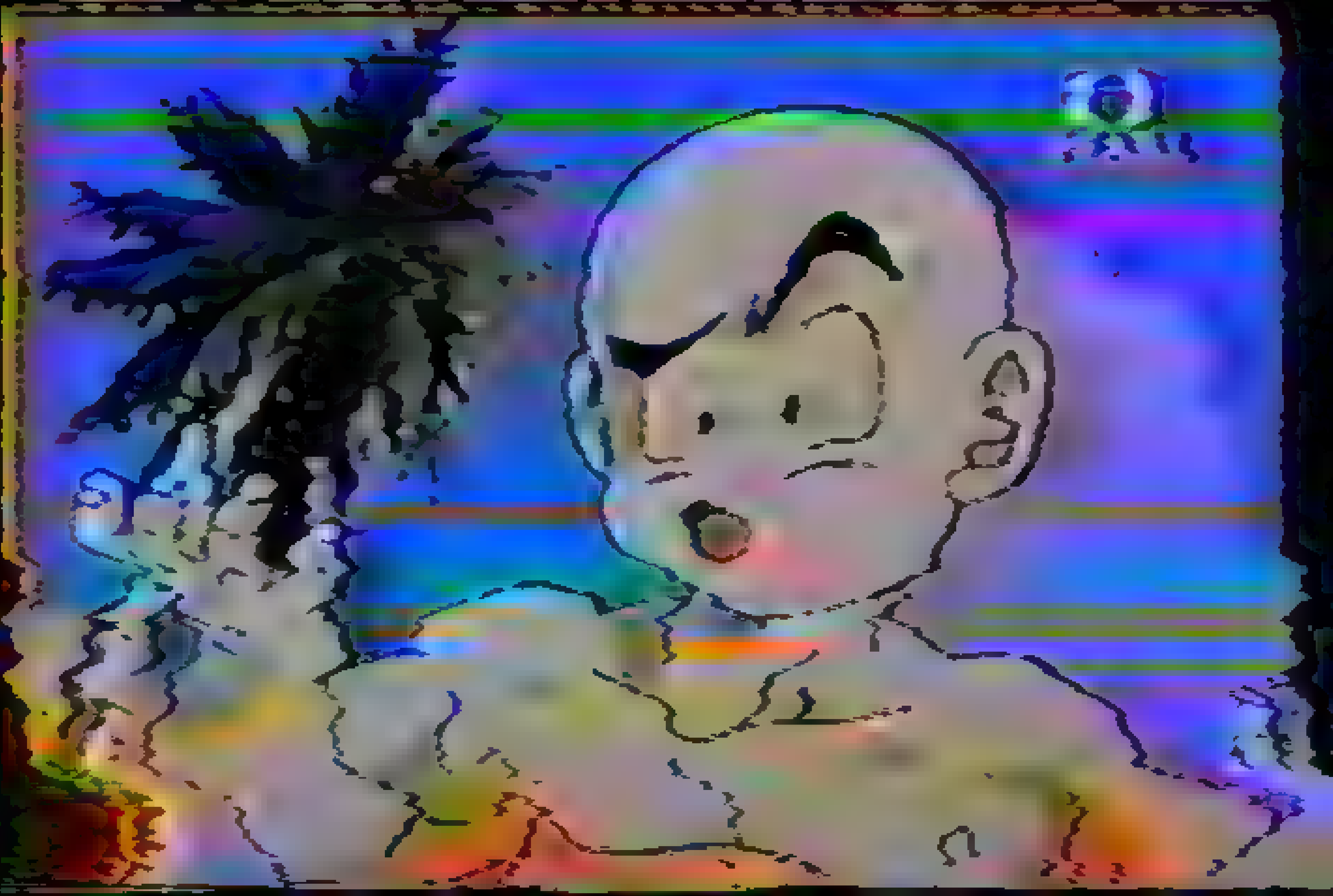


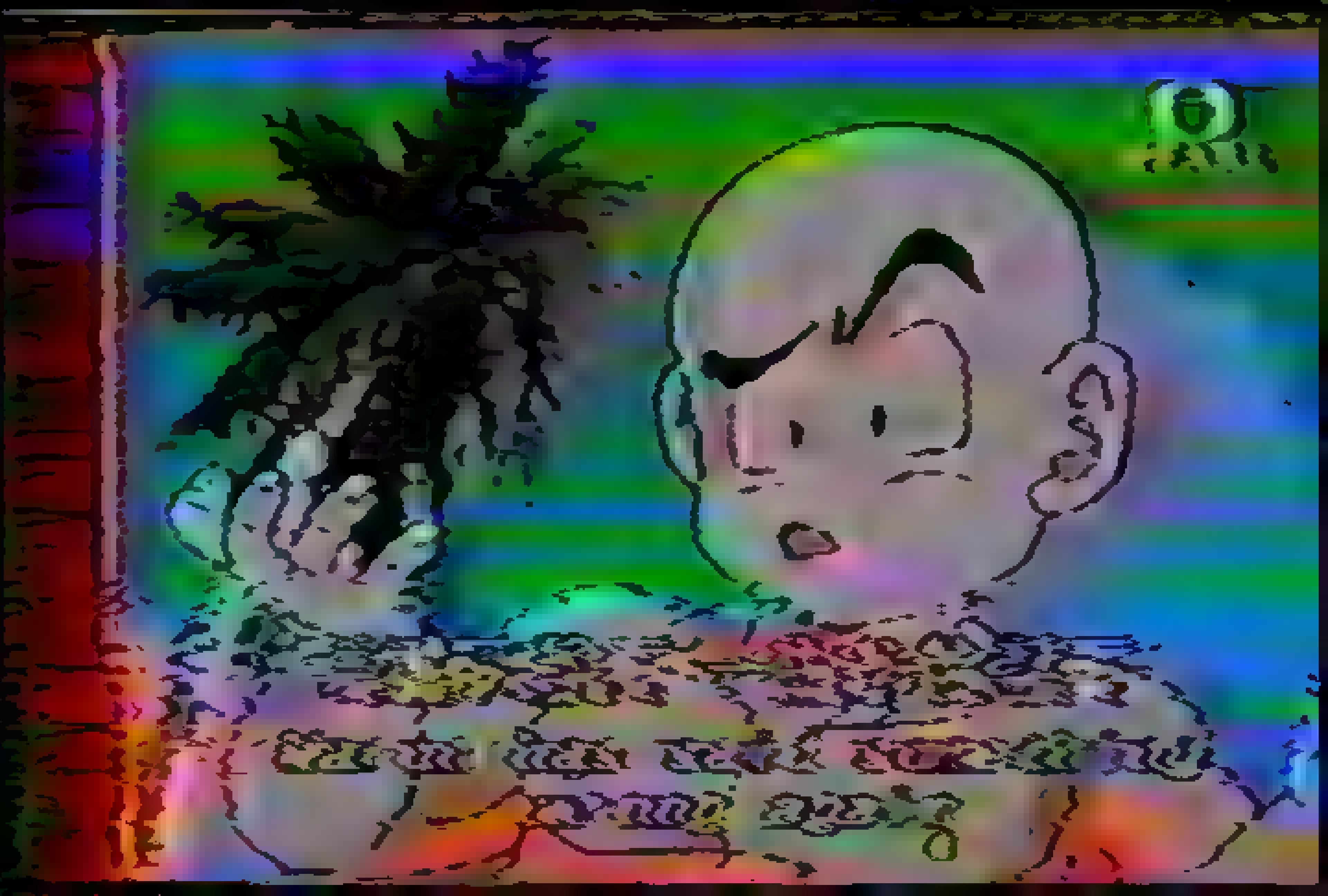










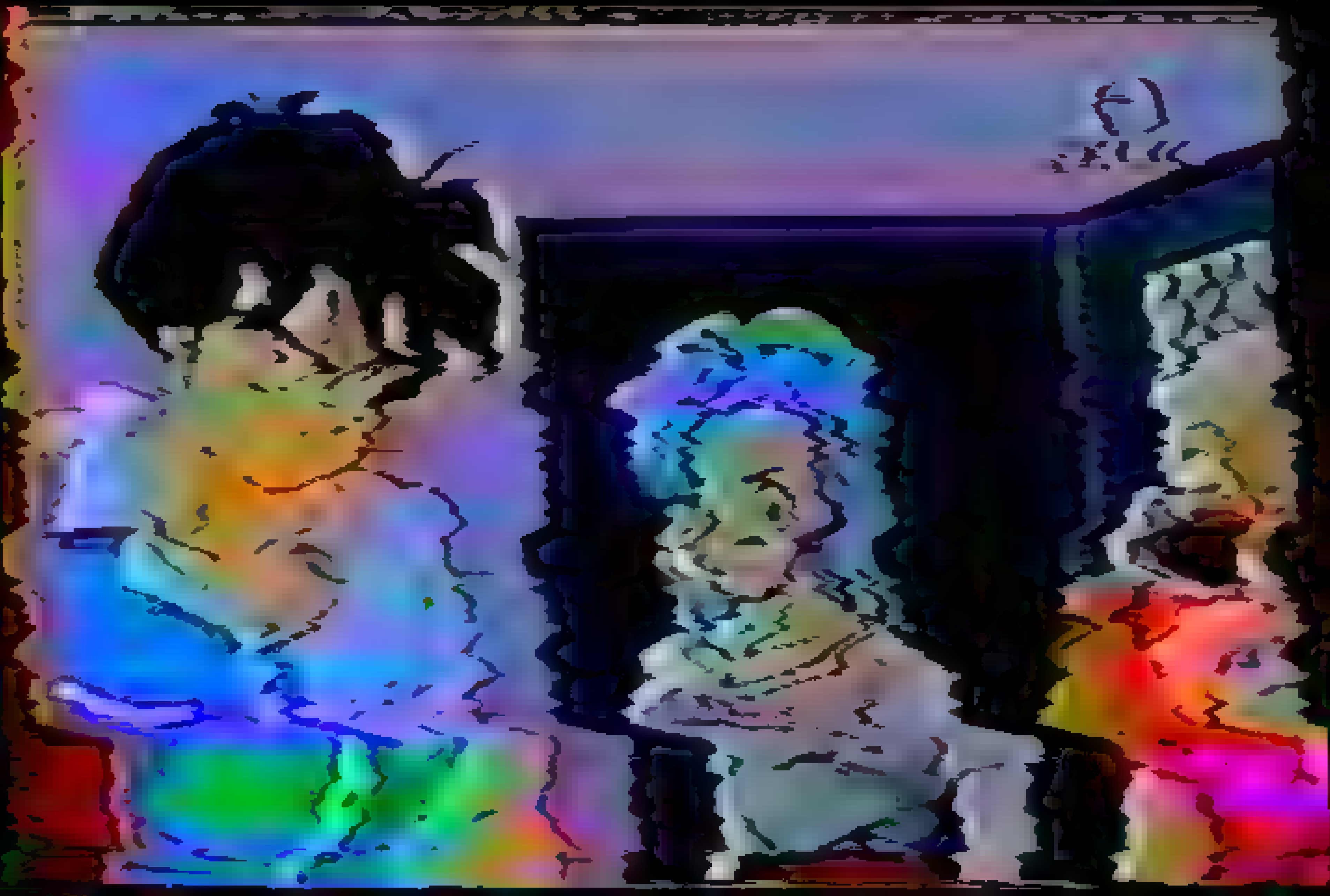


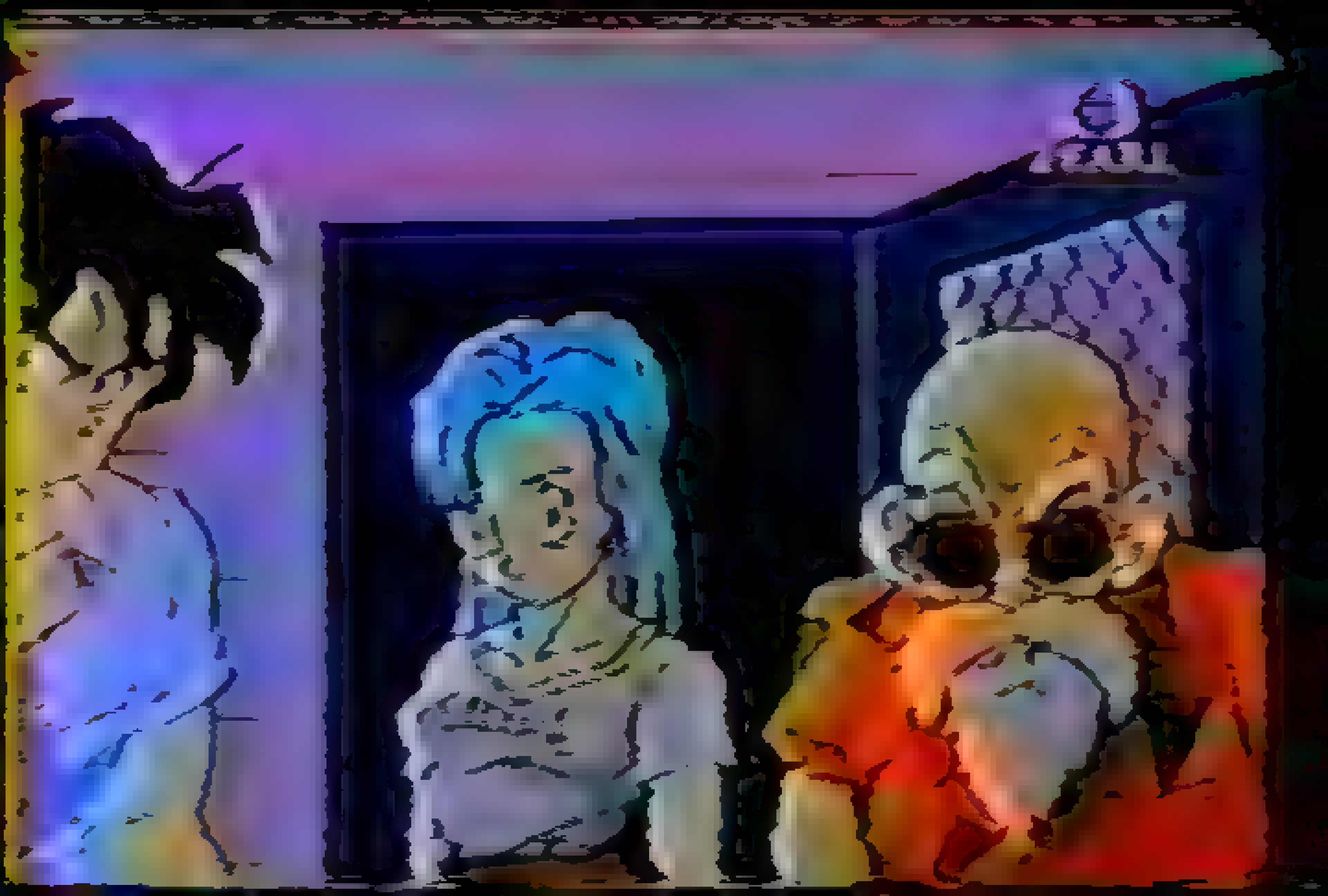

has said something
wrong again



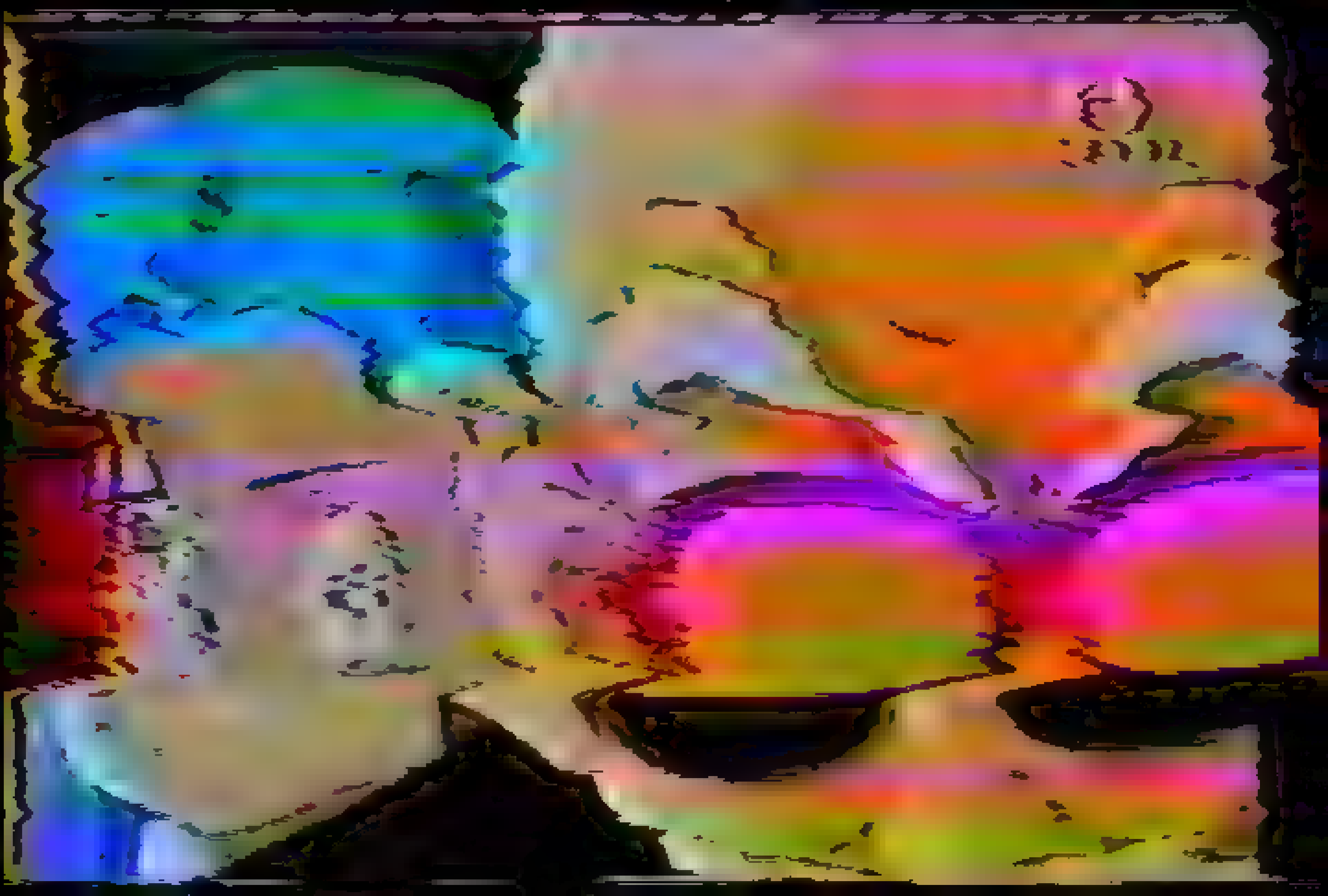


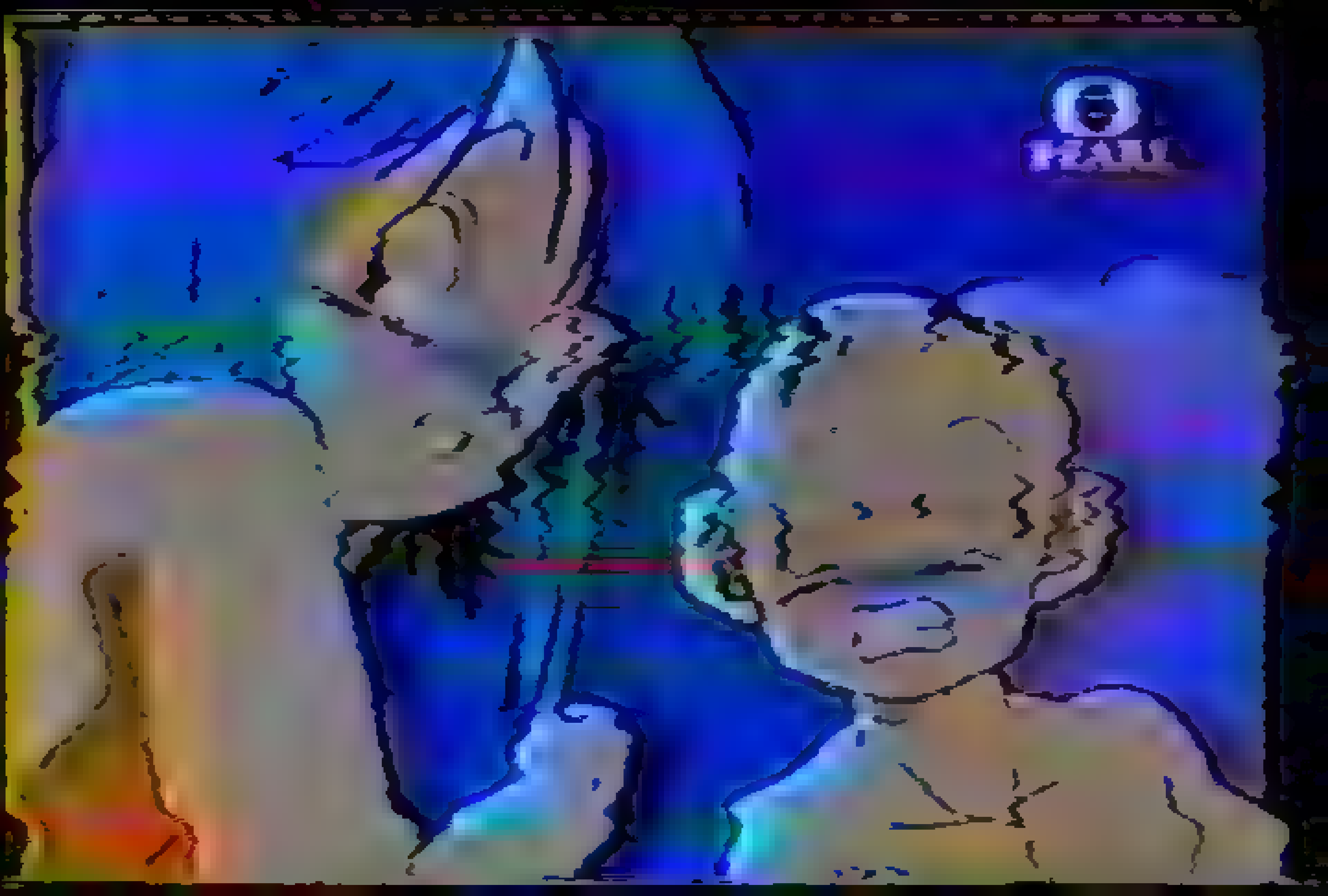


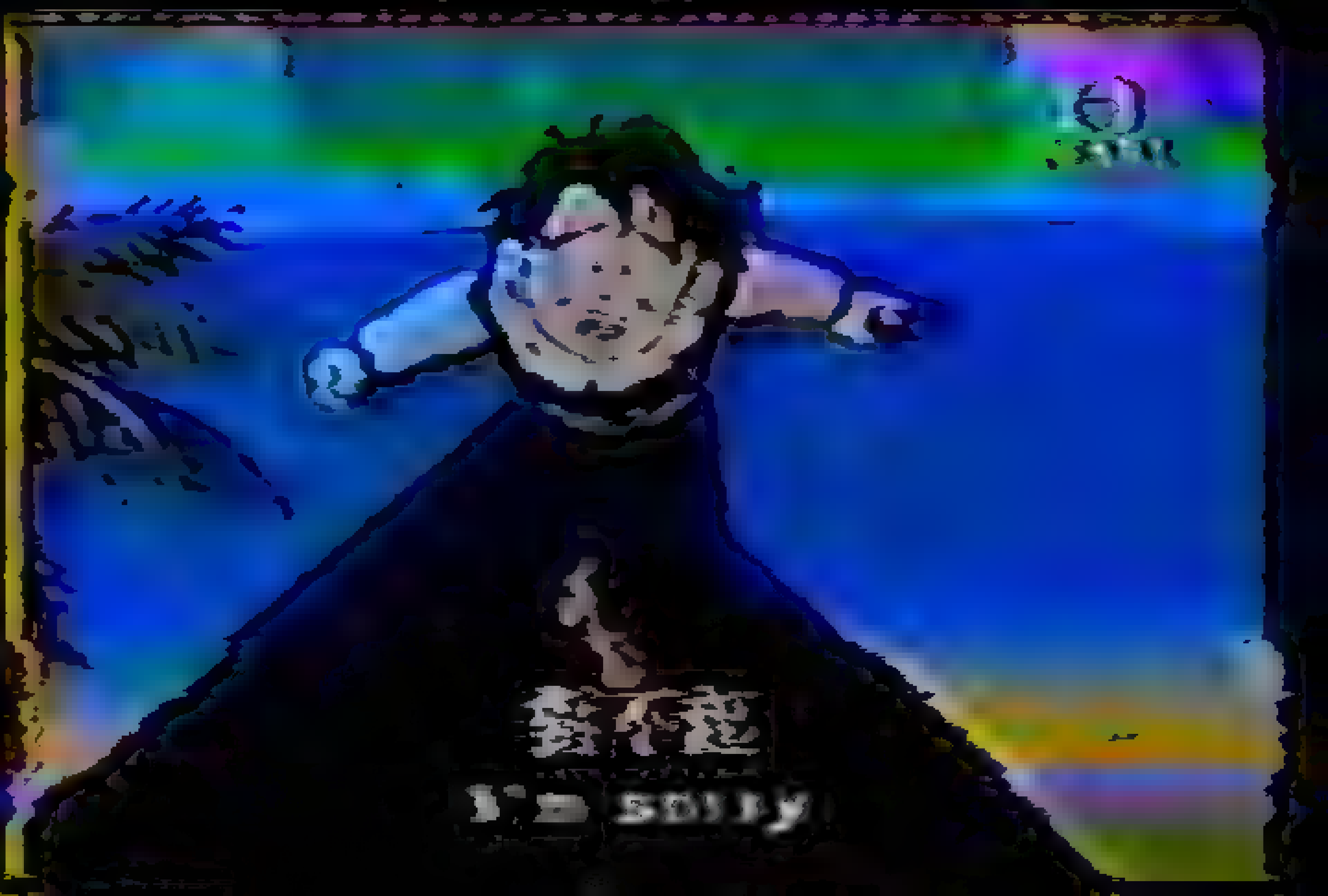












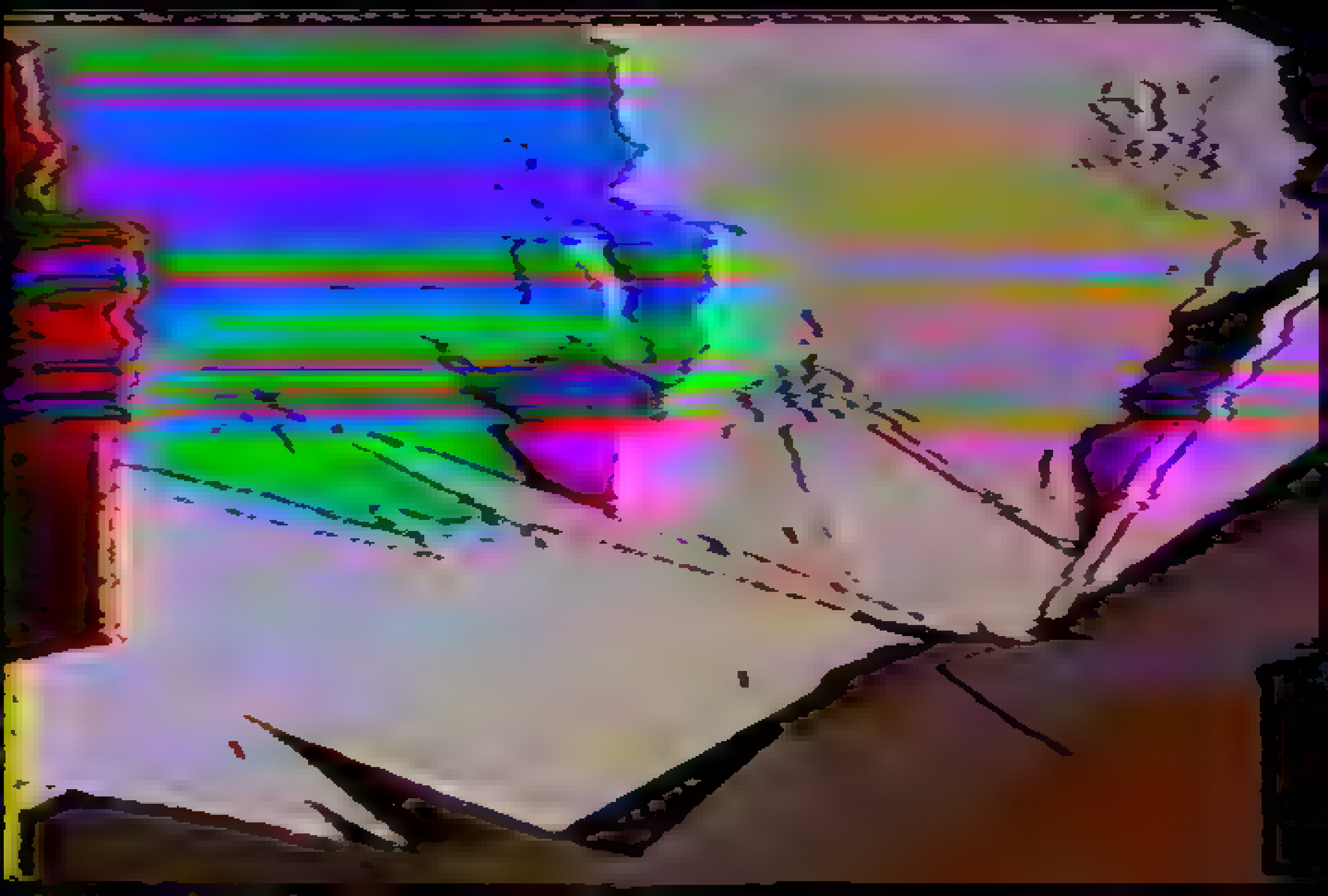

From now on, I'll
hard

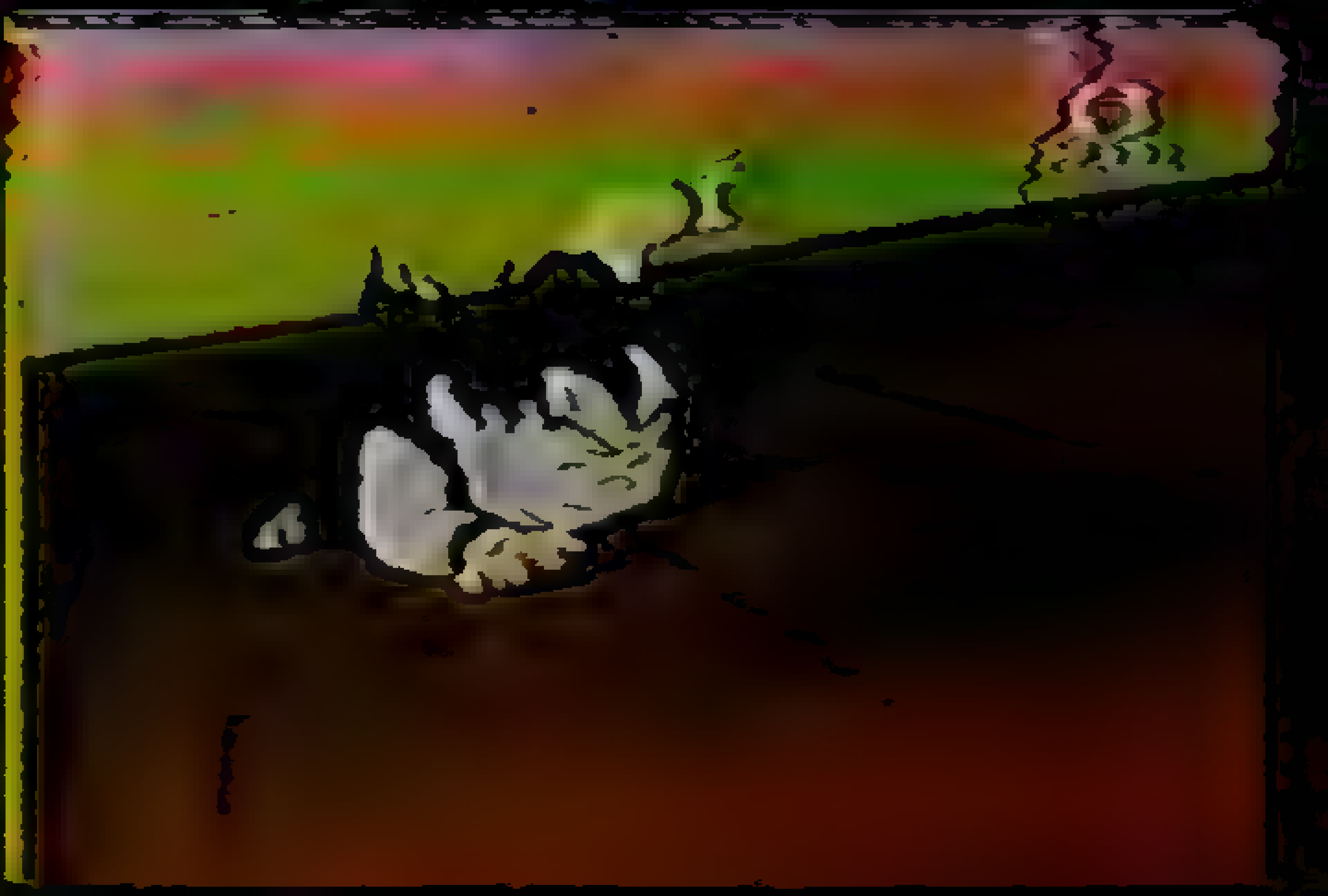

obey you

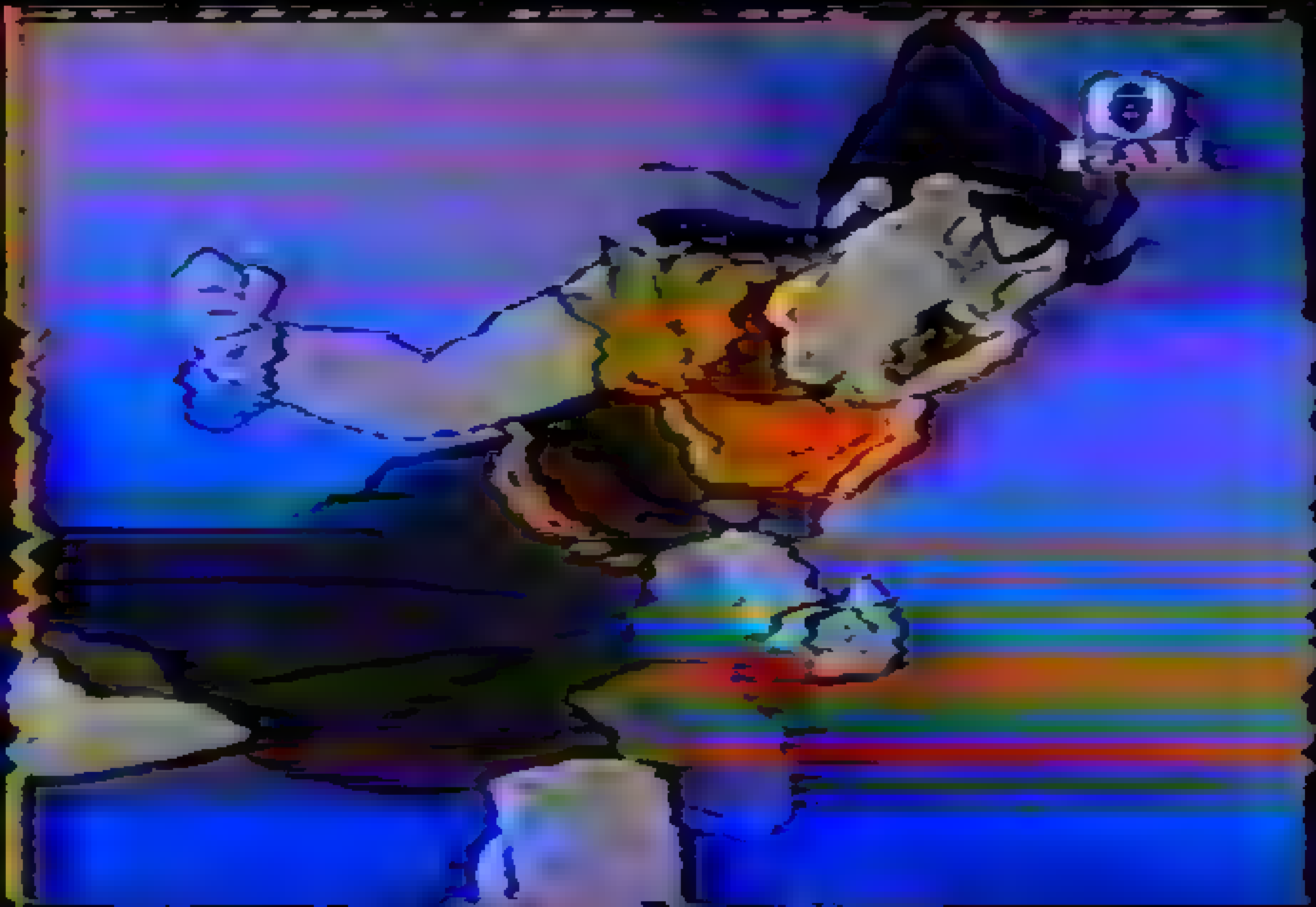


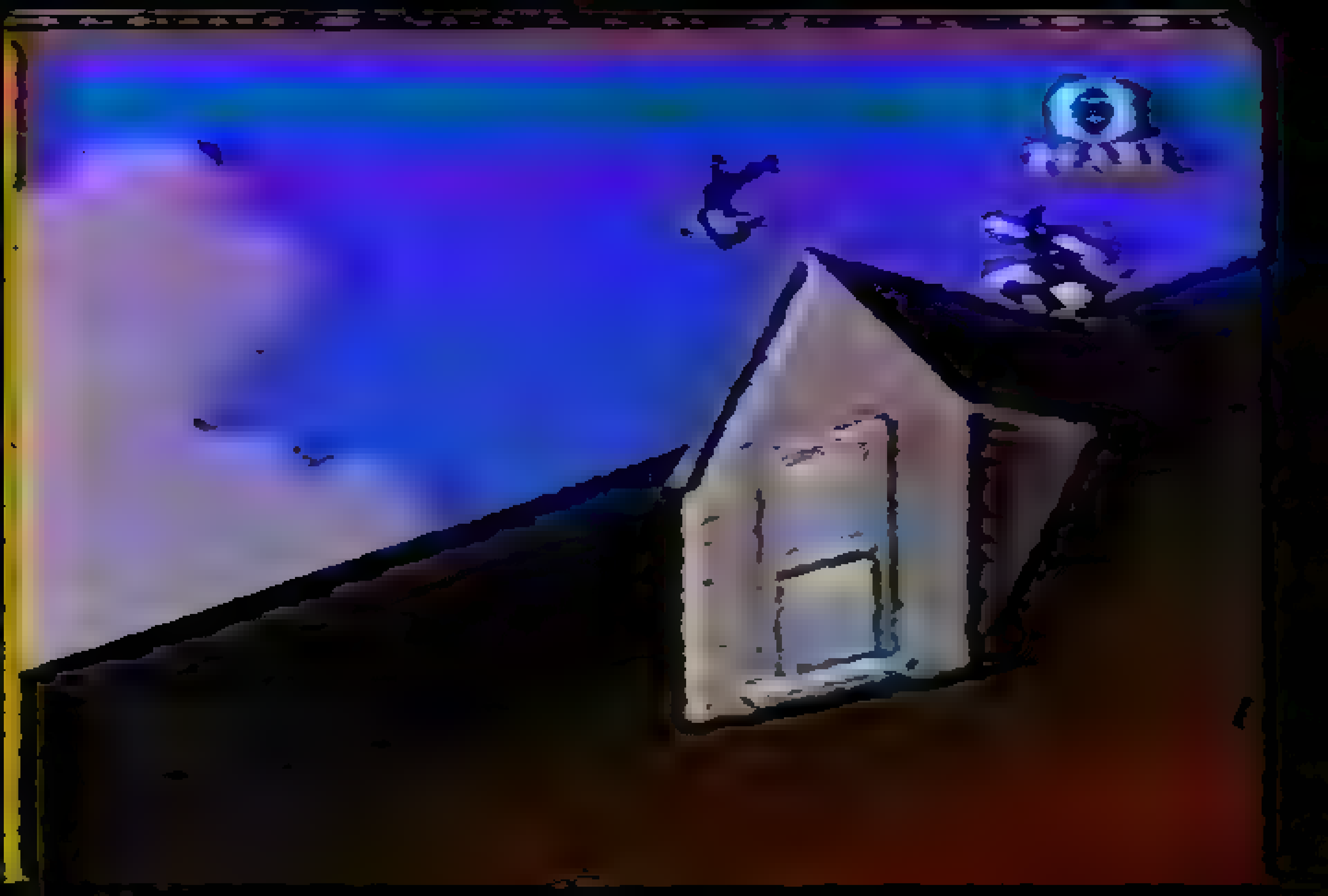






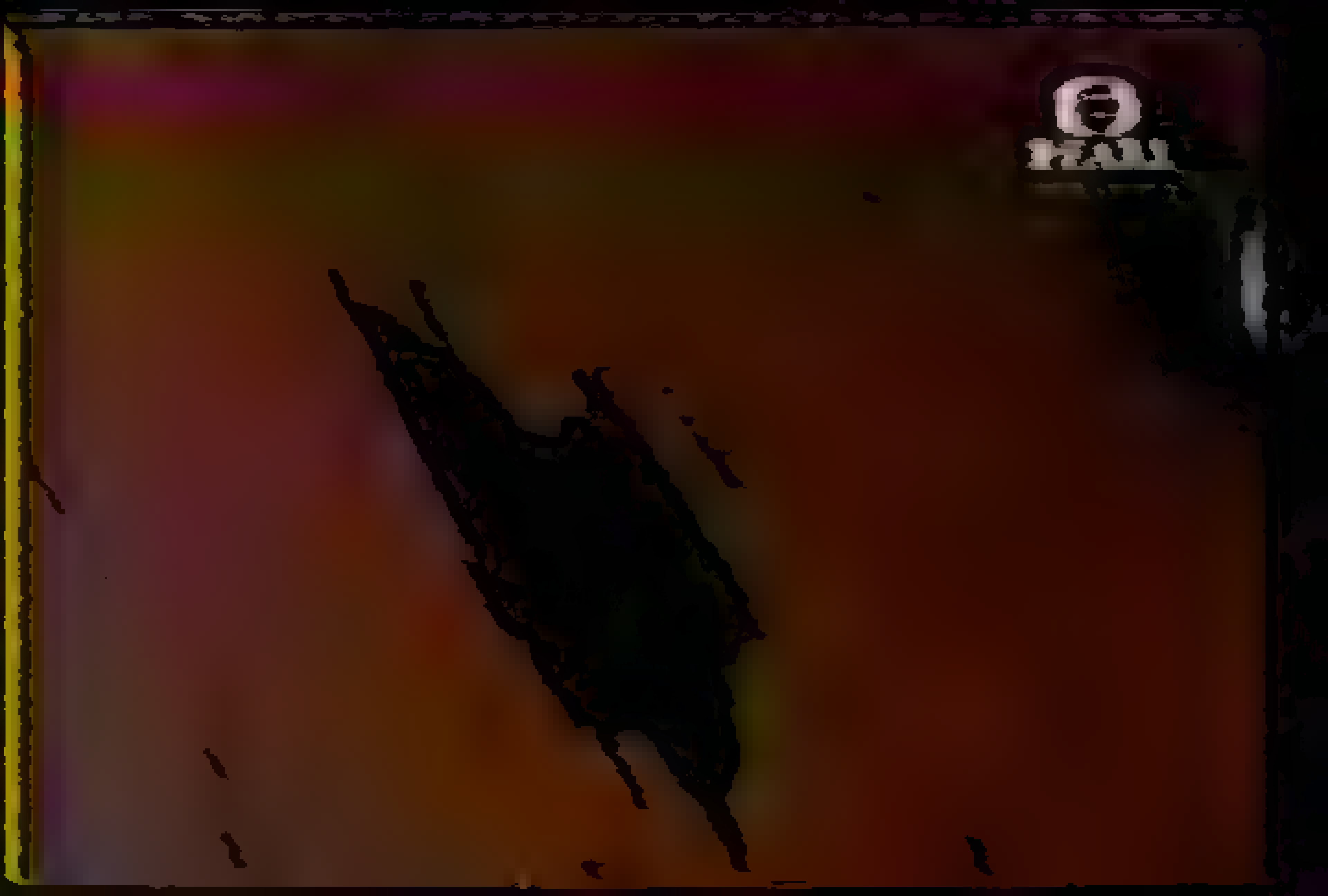


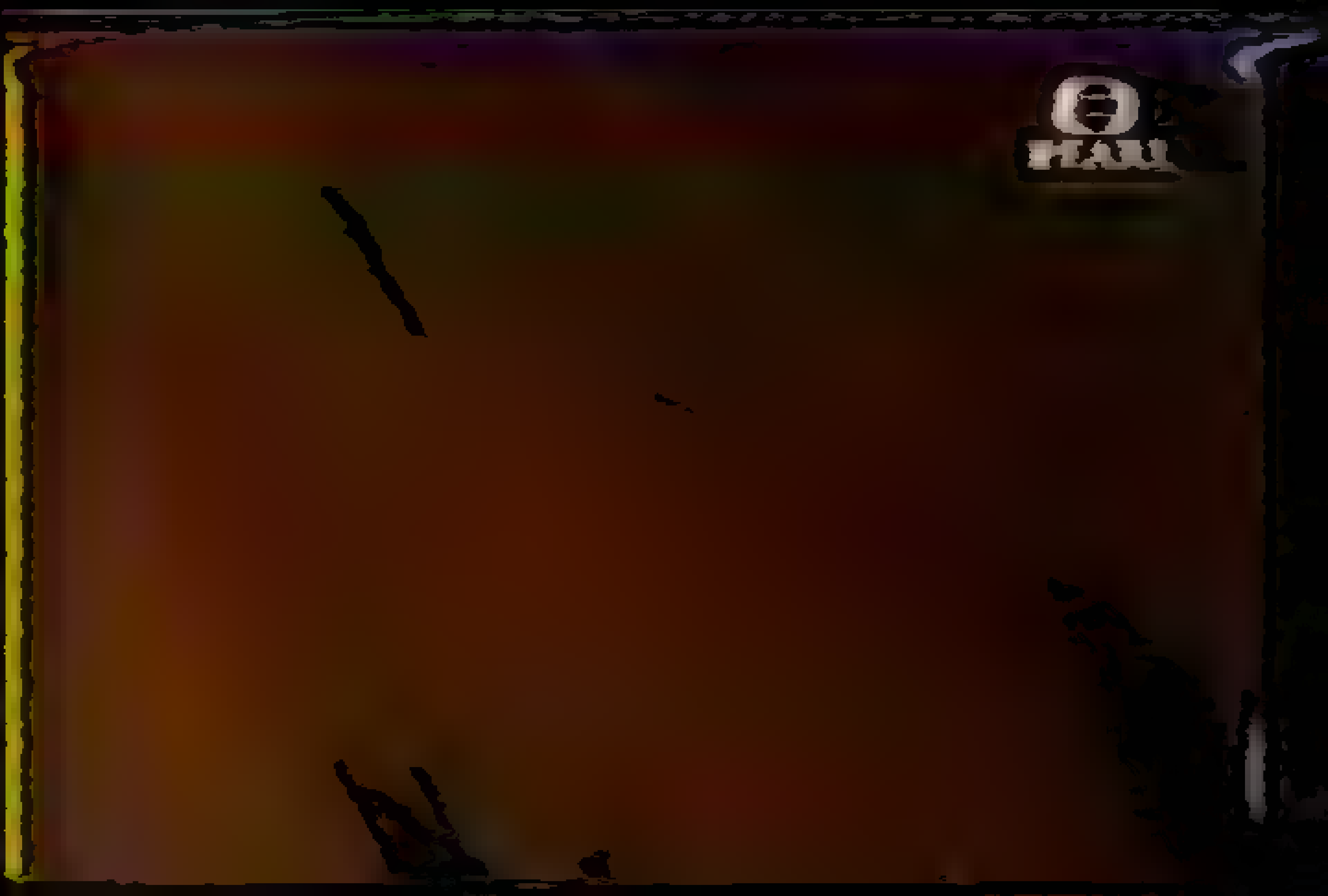


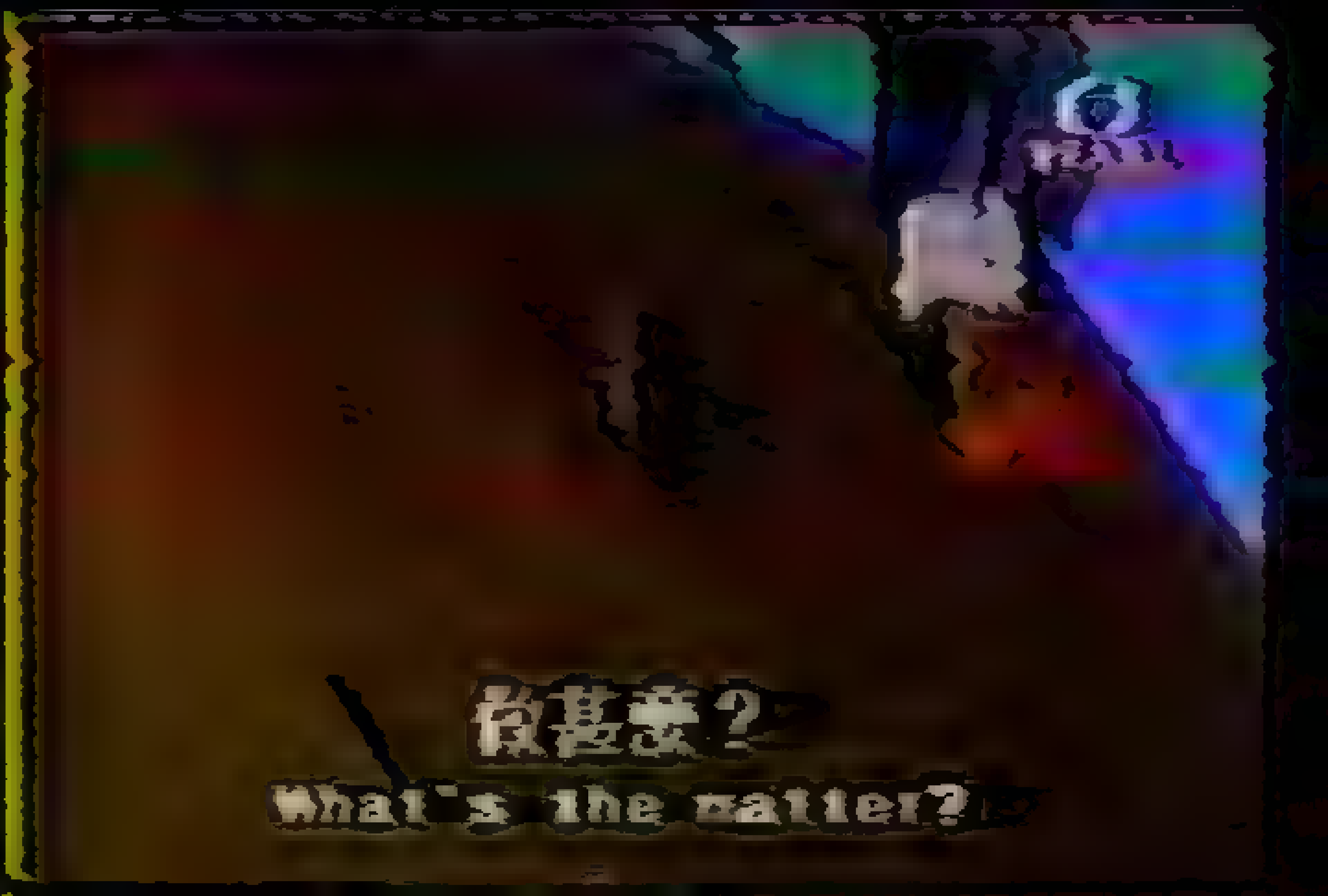


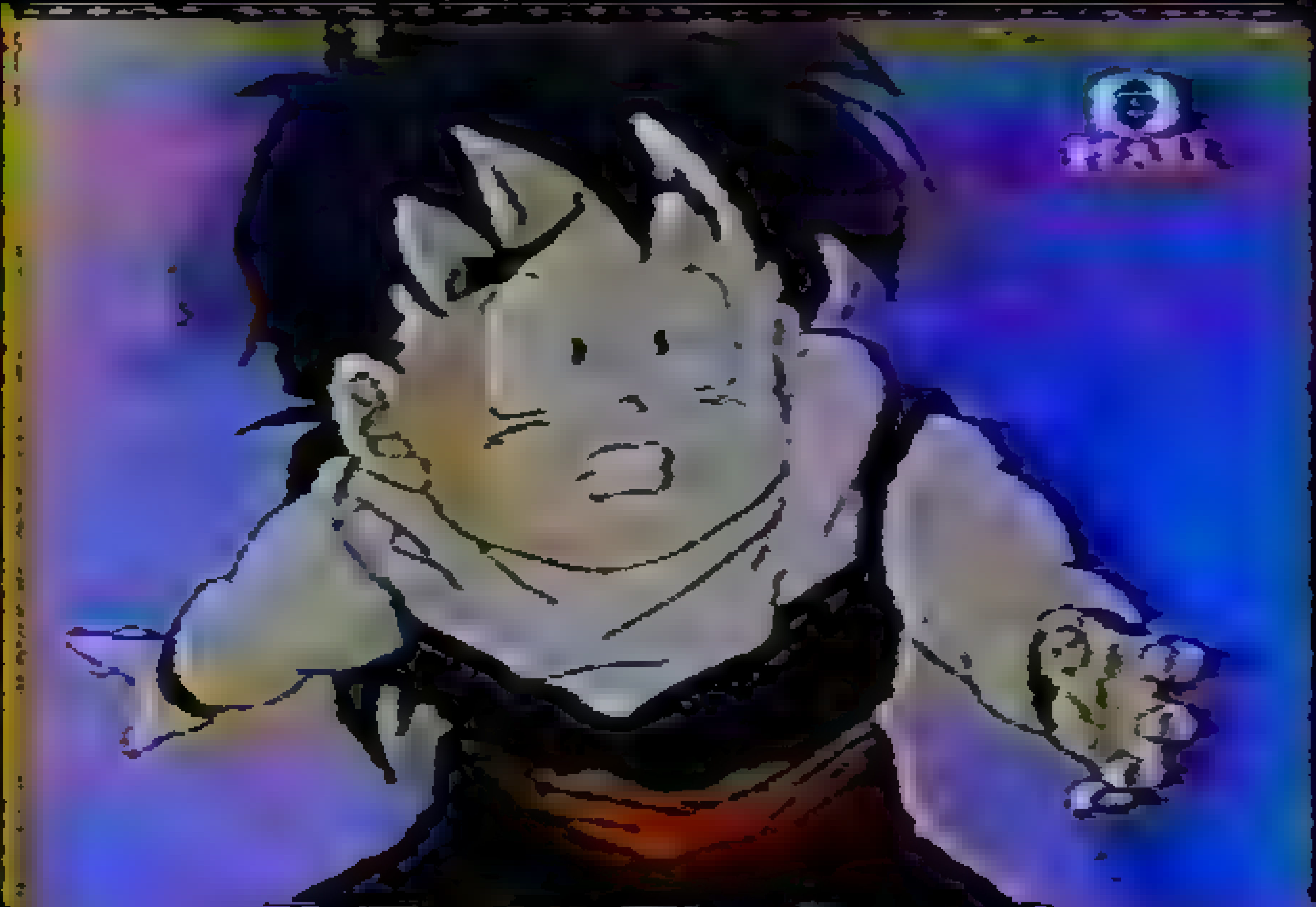






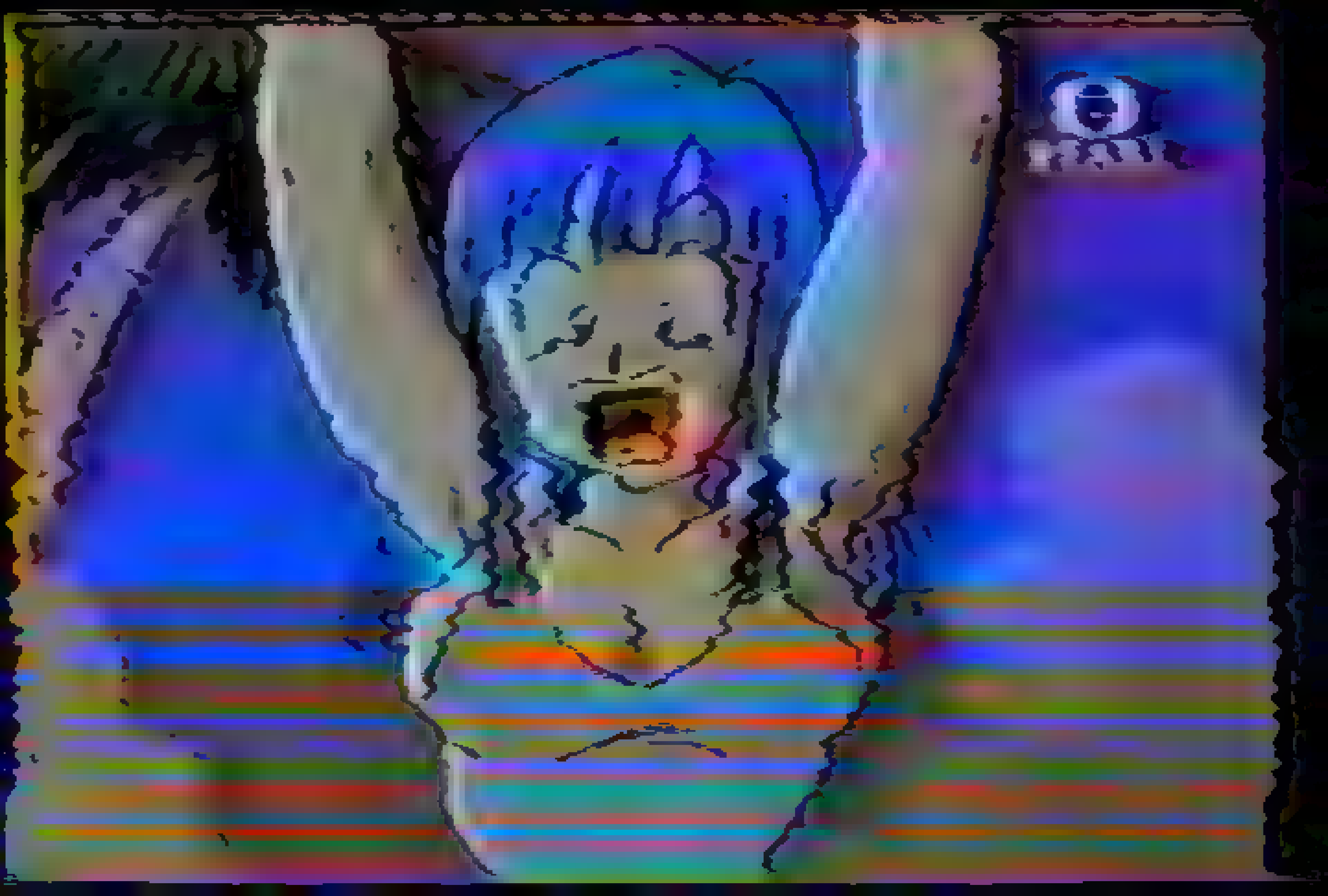



What`s the matter?

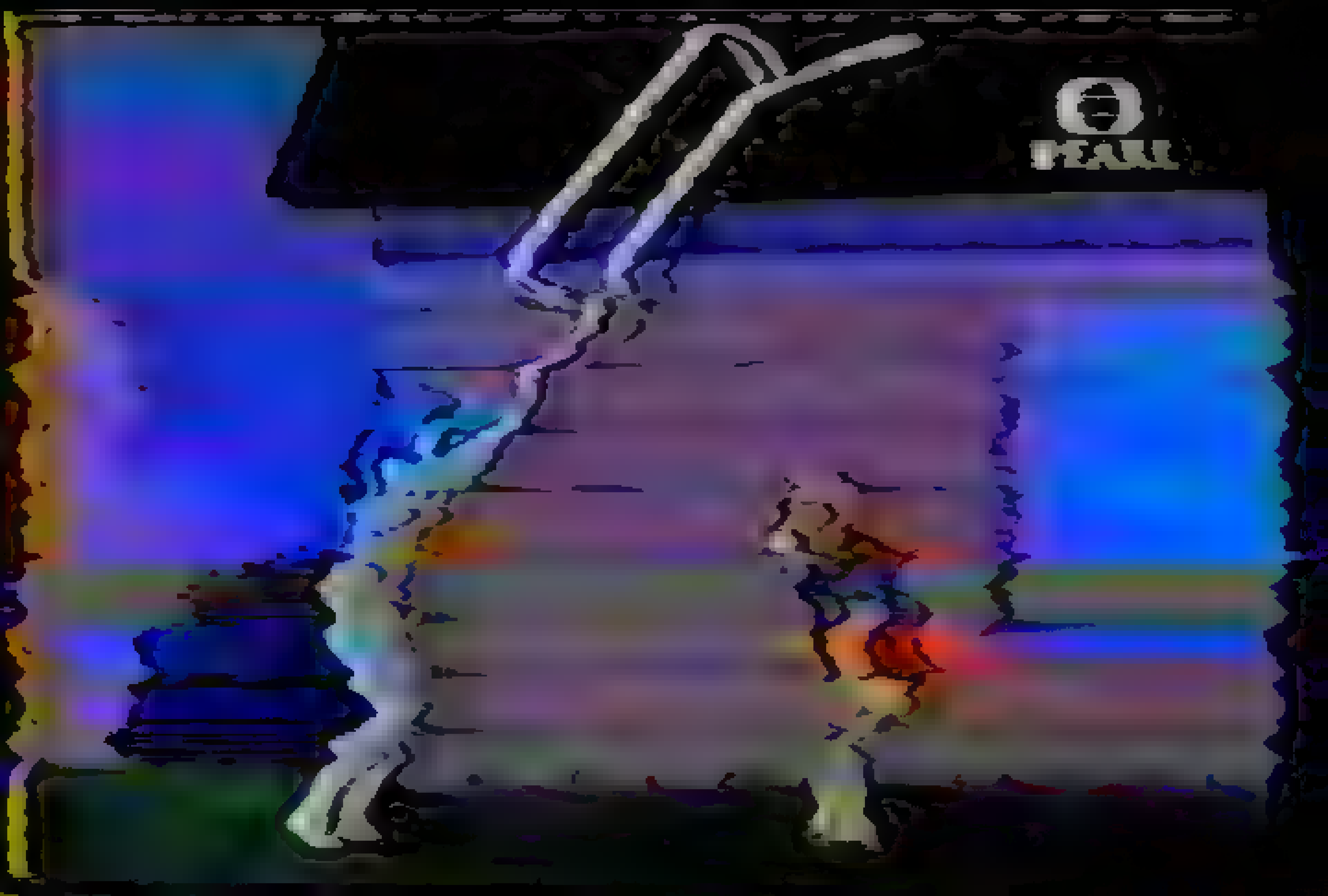


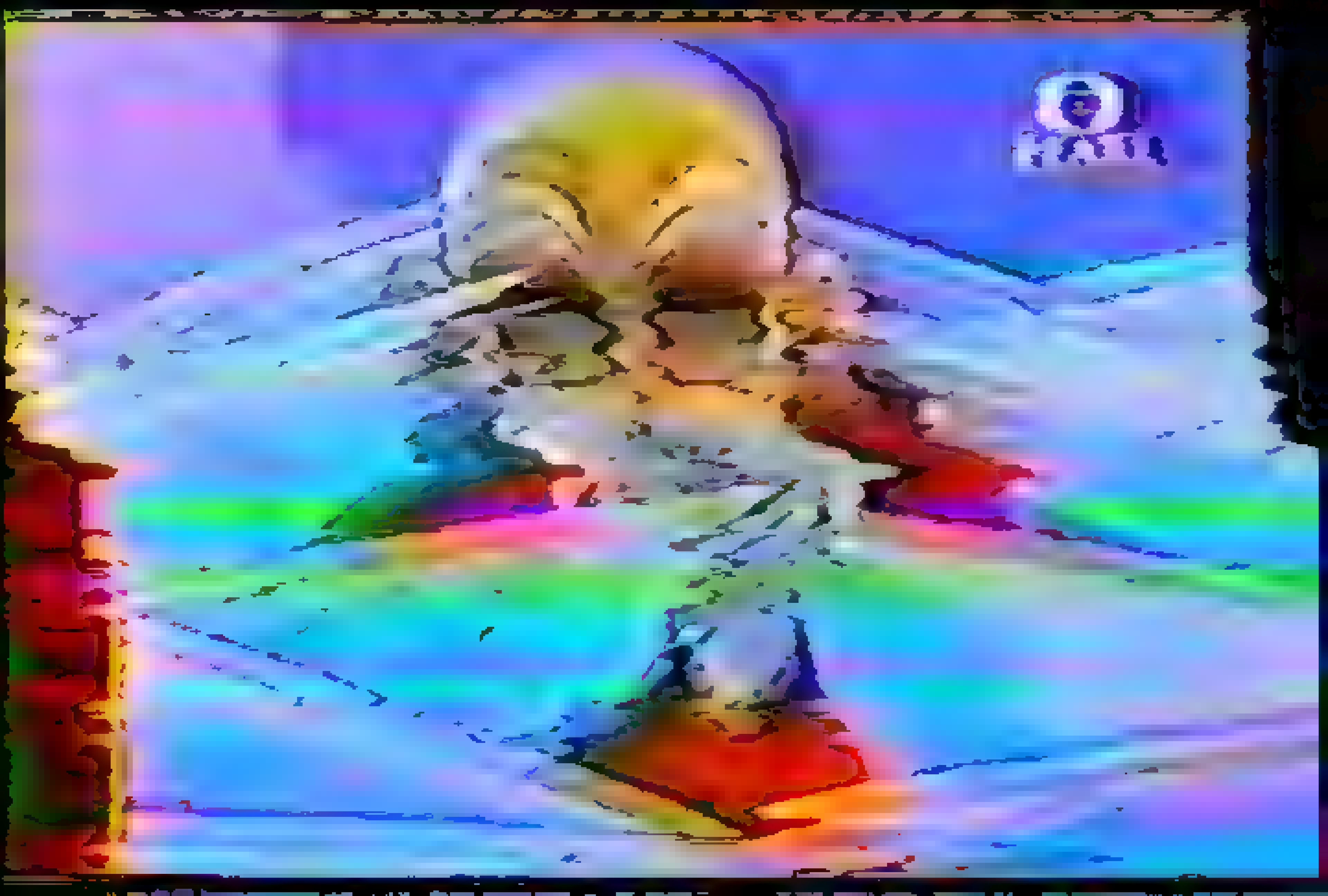

beg you please,

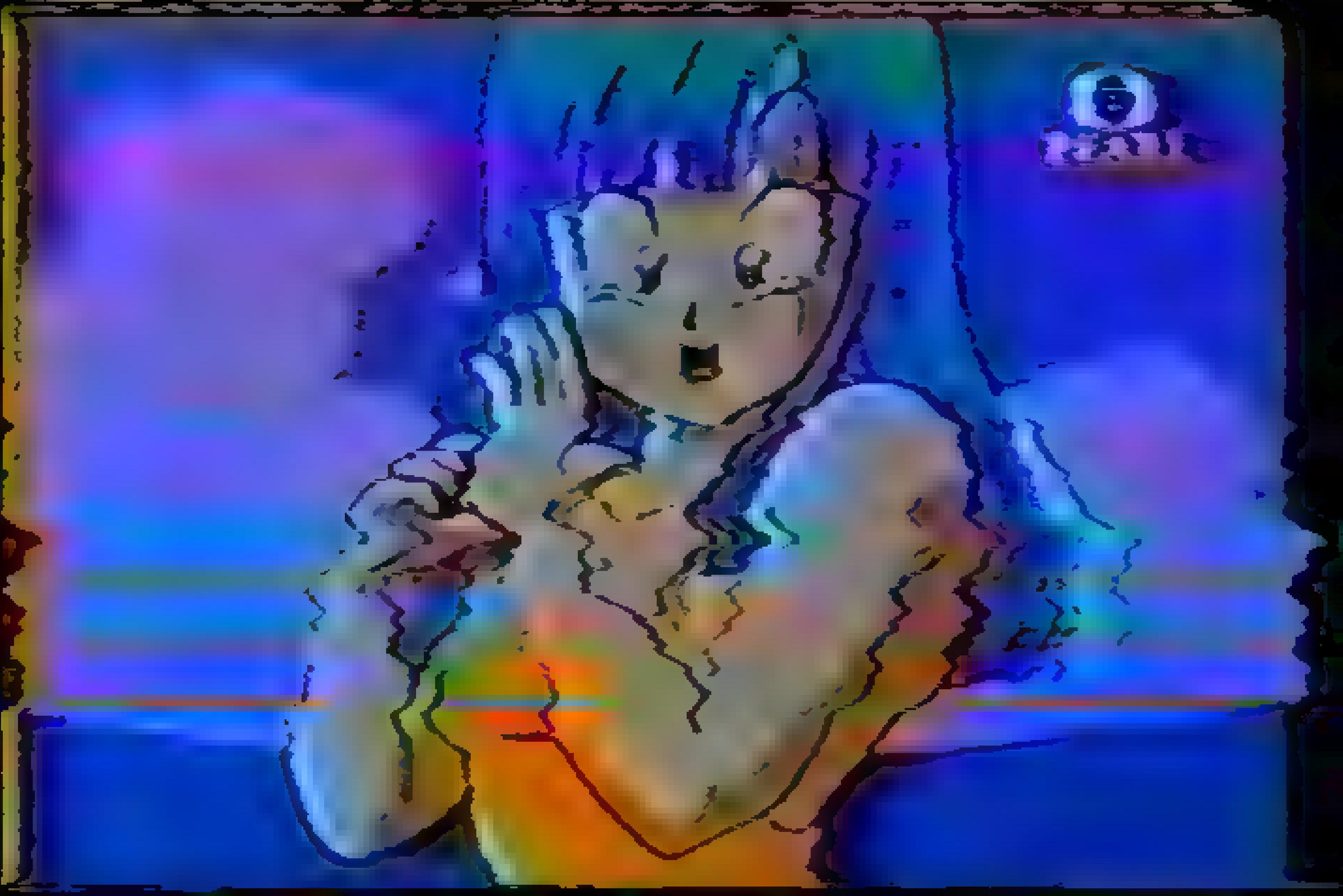




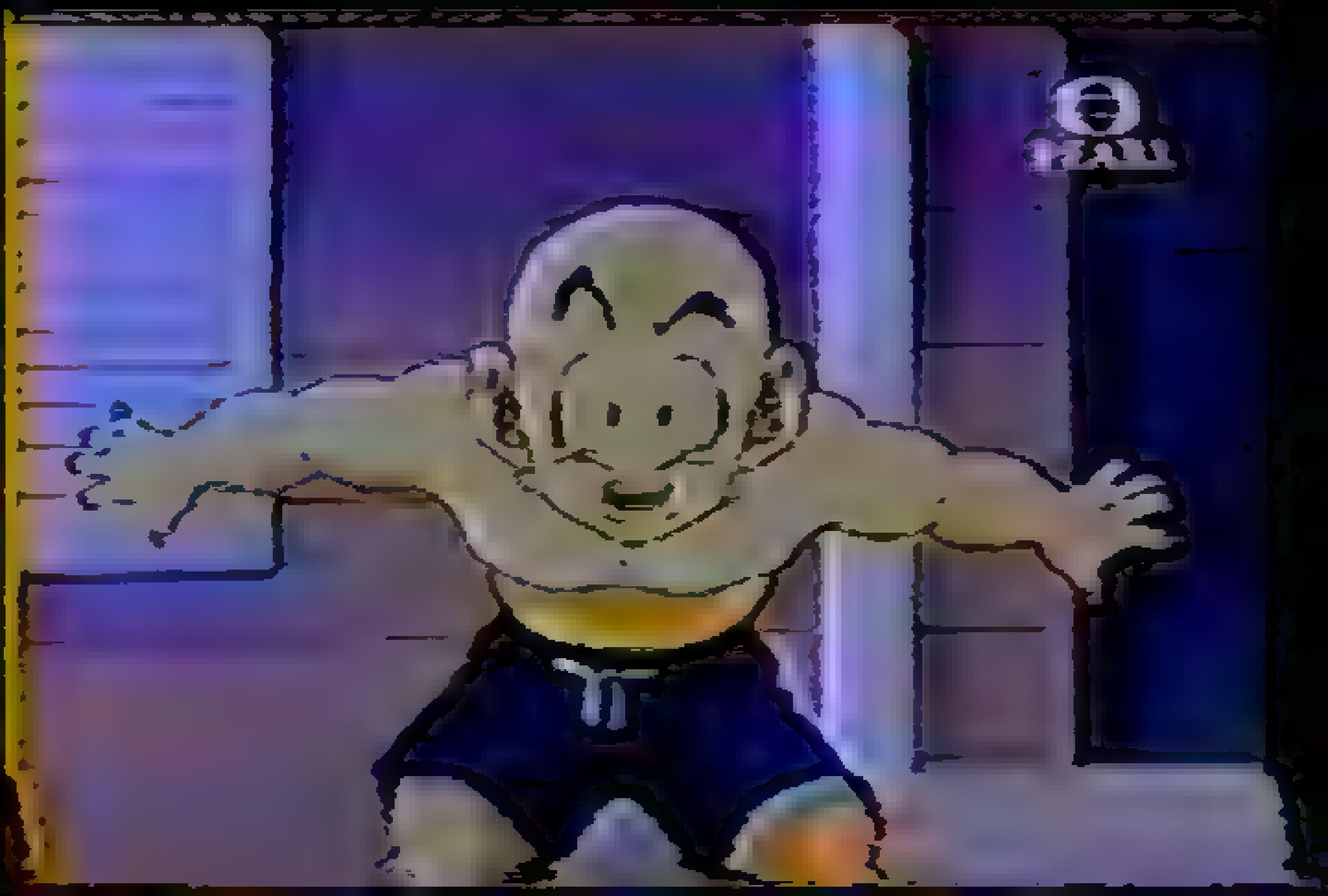



PEARL

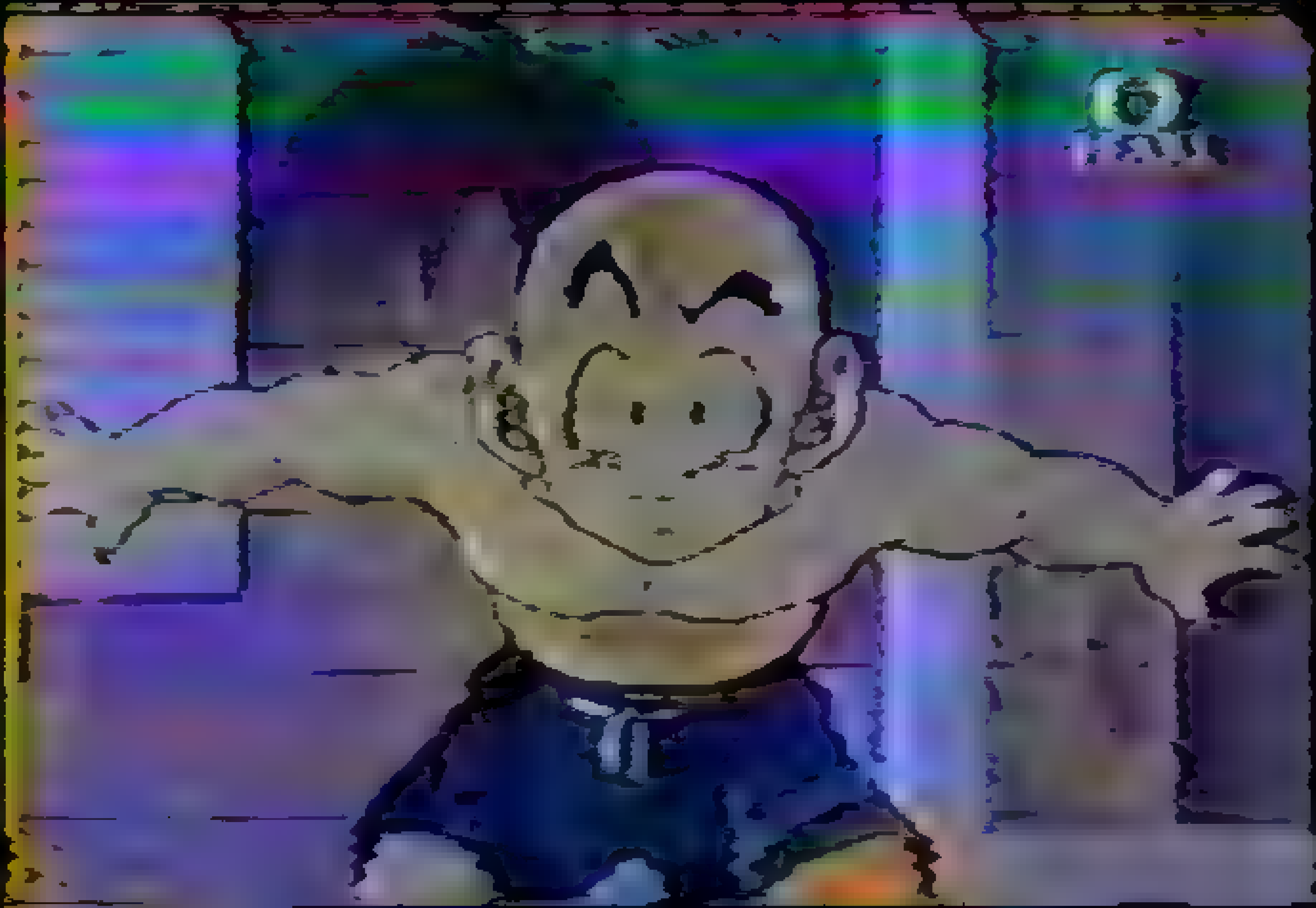









有事請大家說清楚

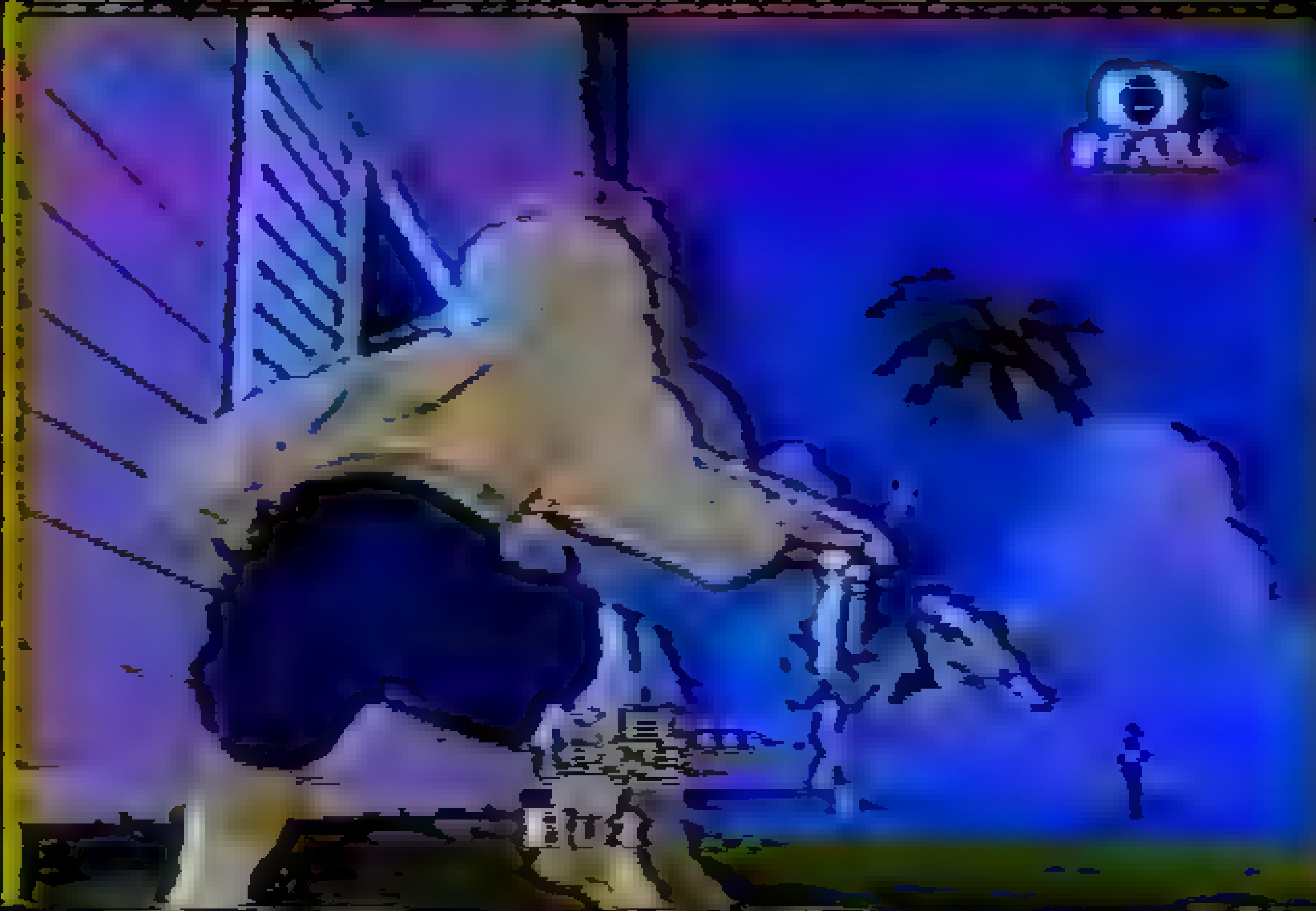



might be blunt in
her words

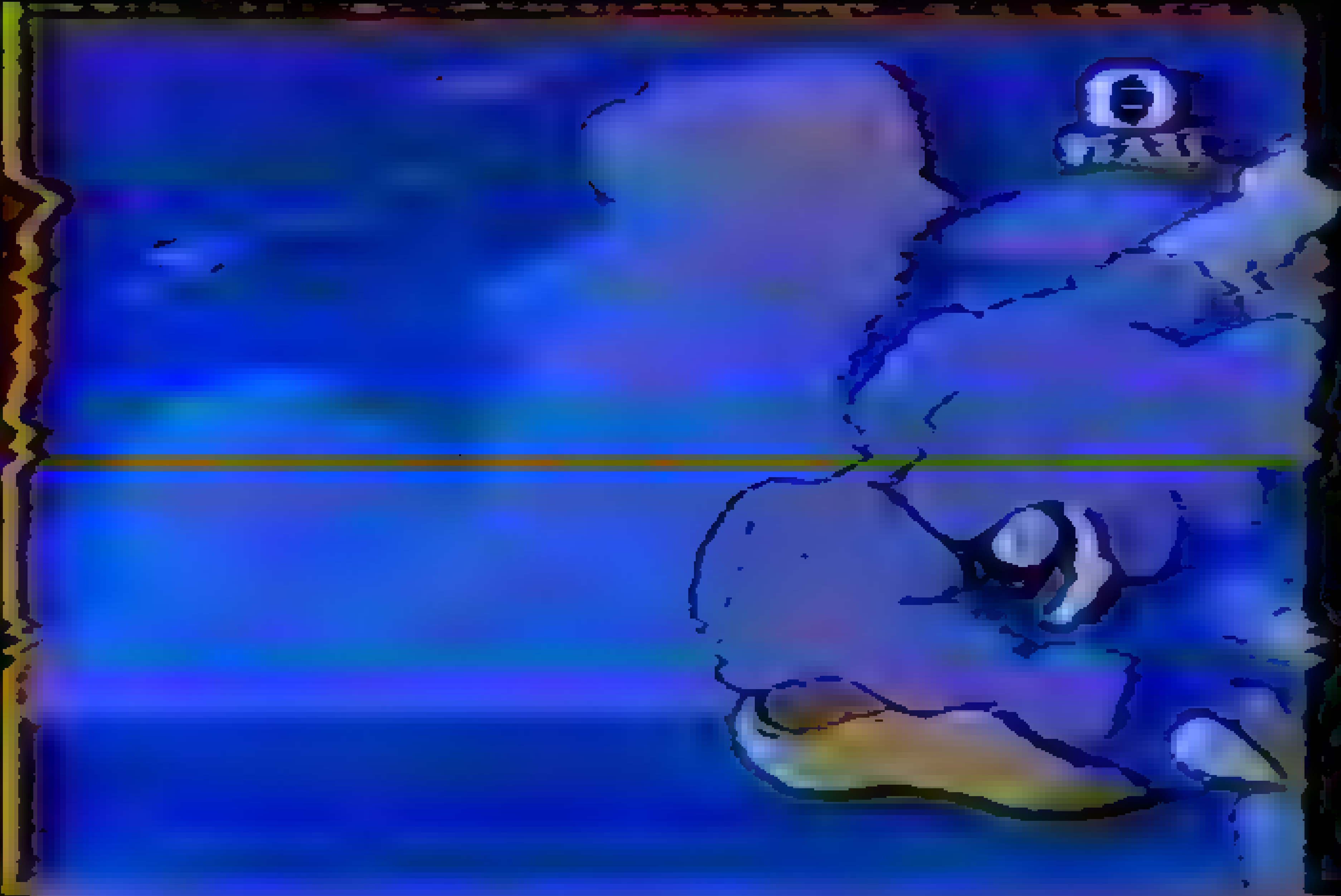


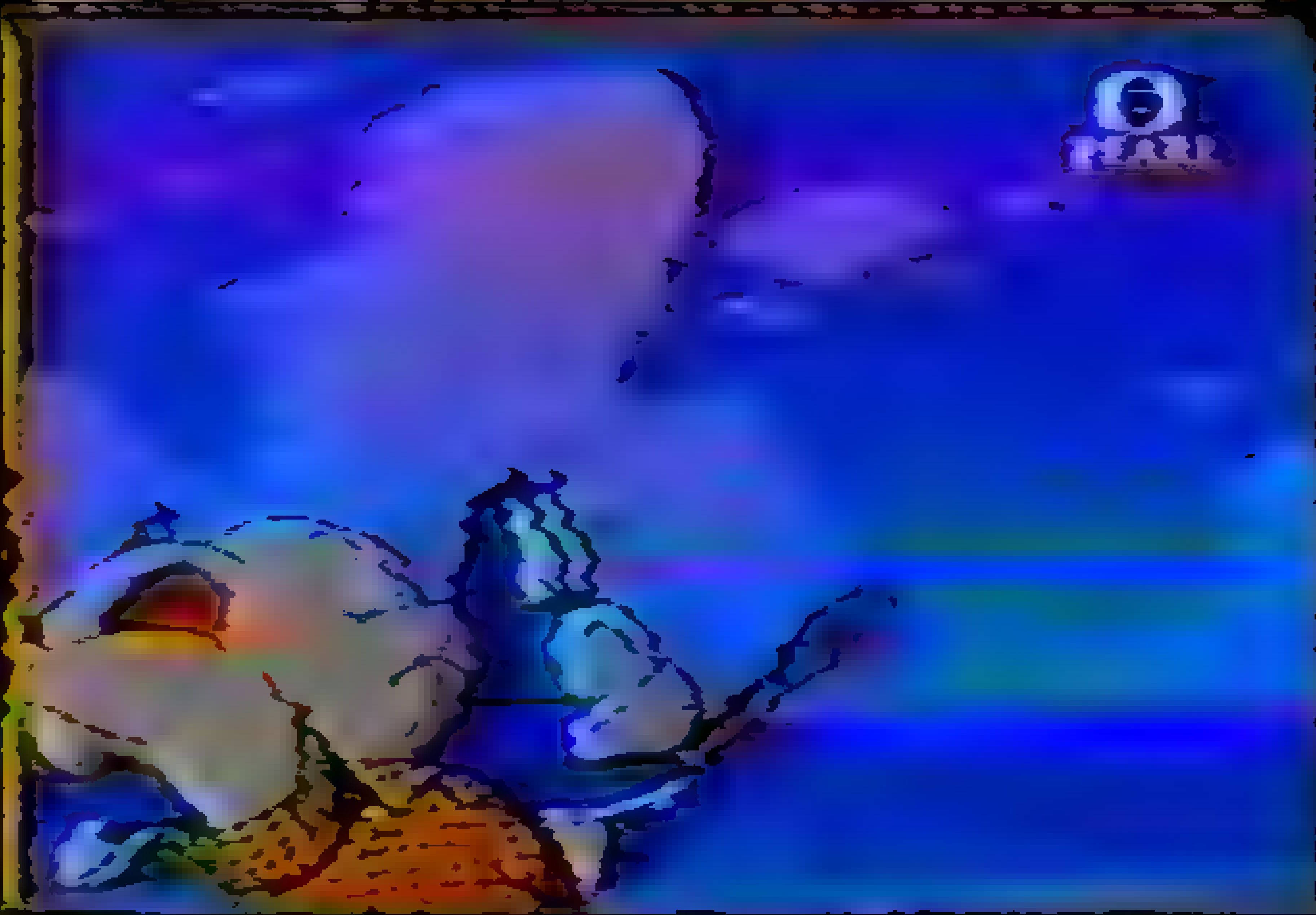




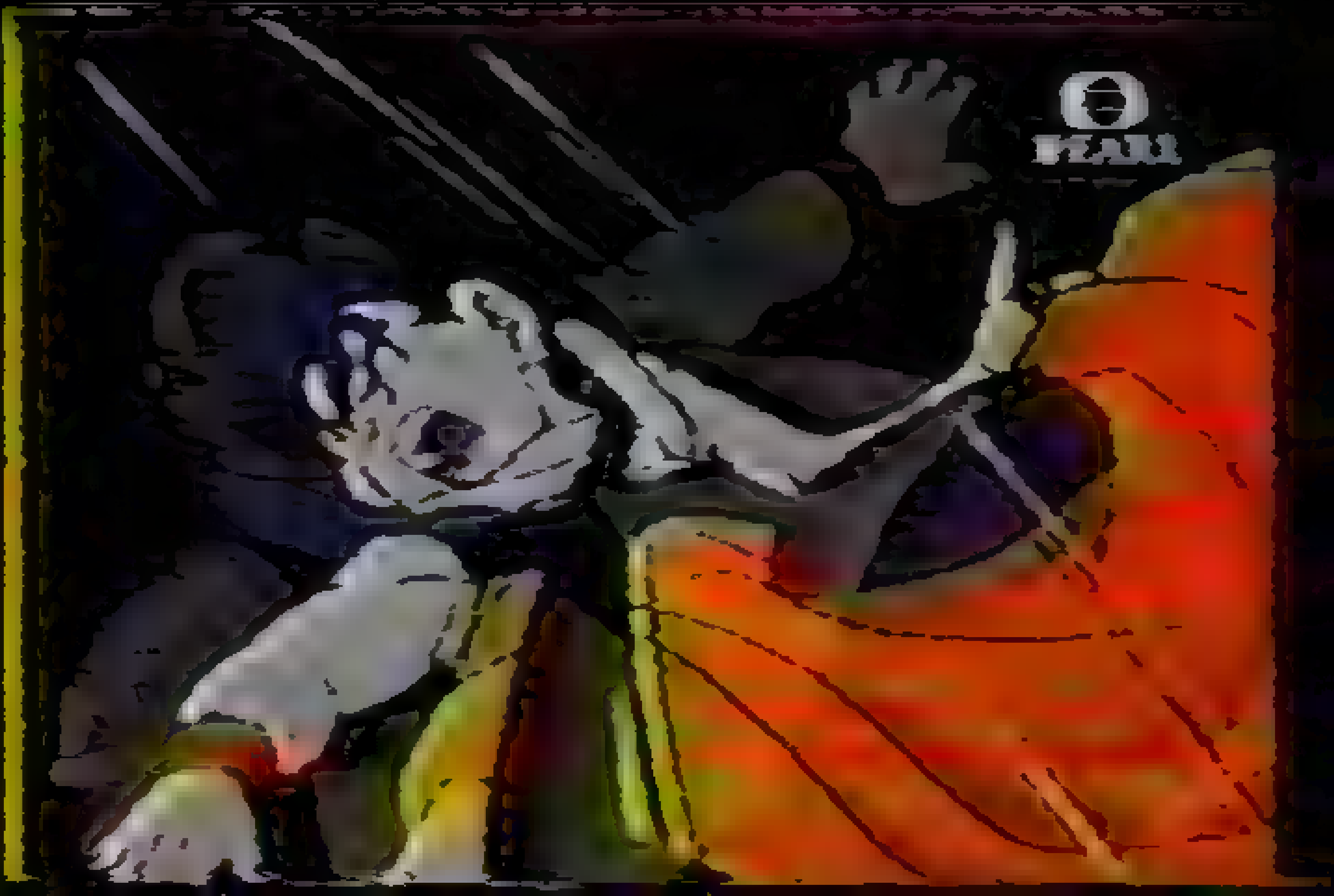






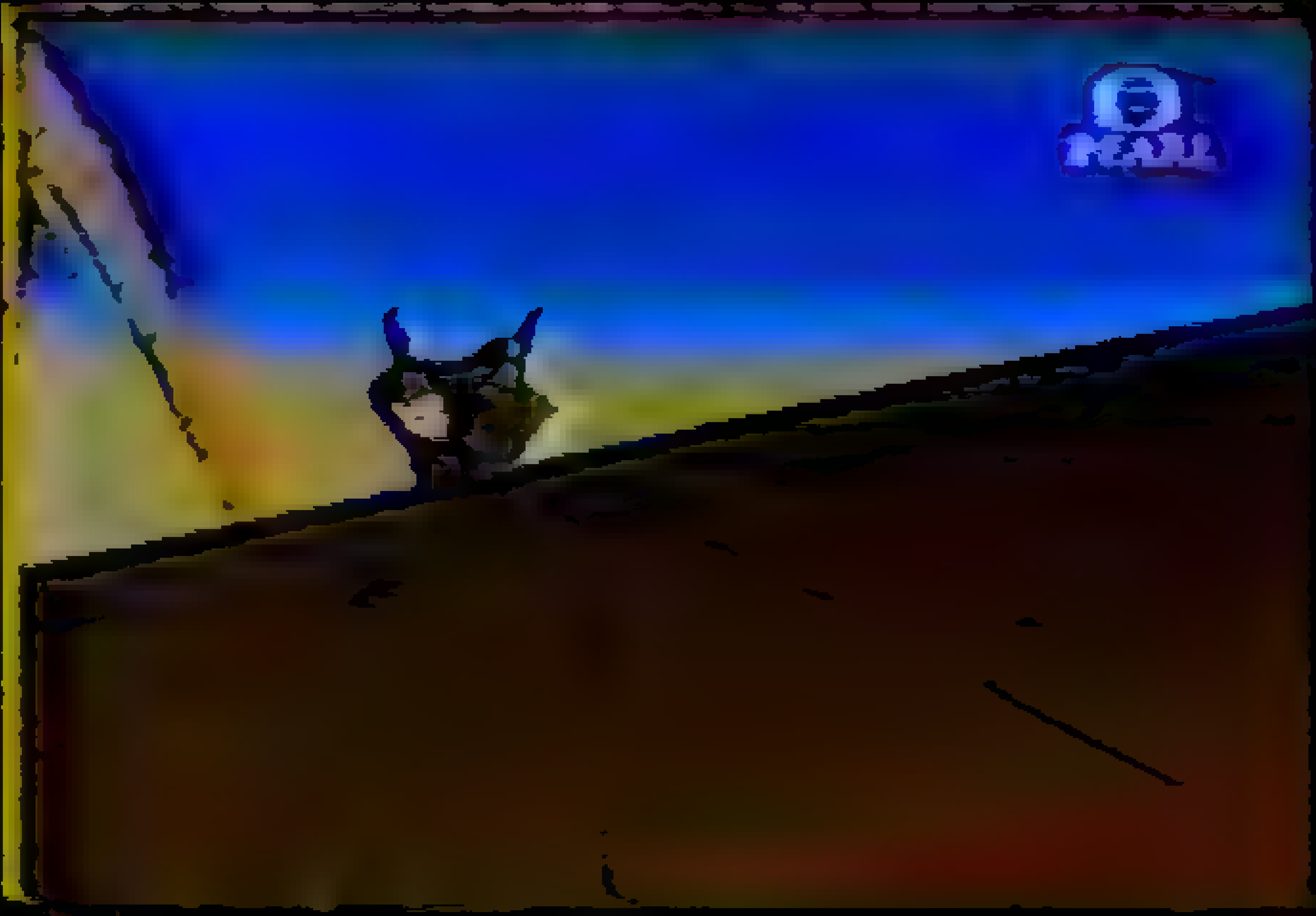


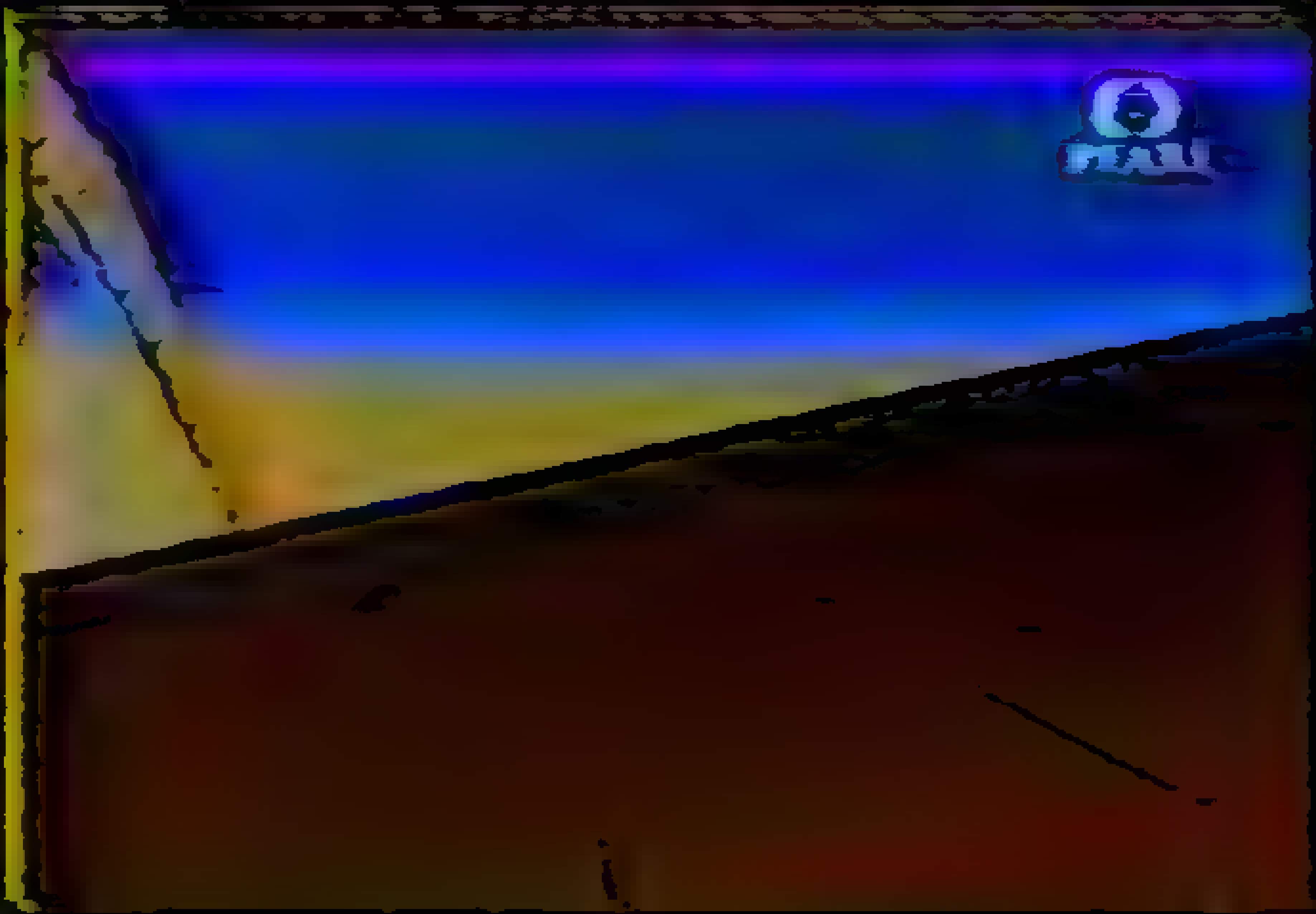






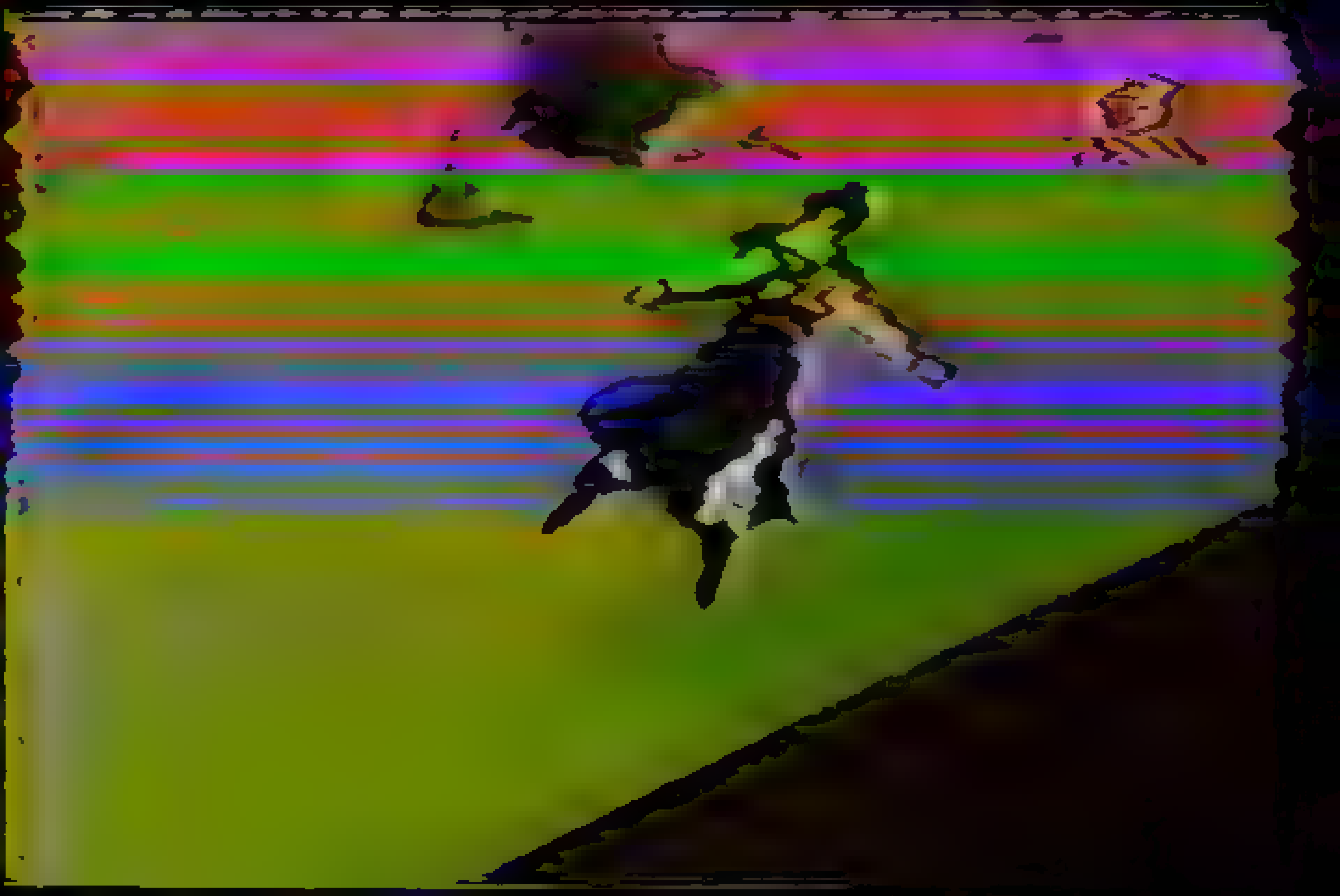




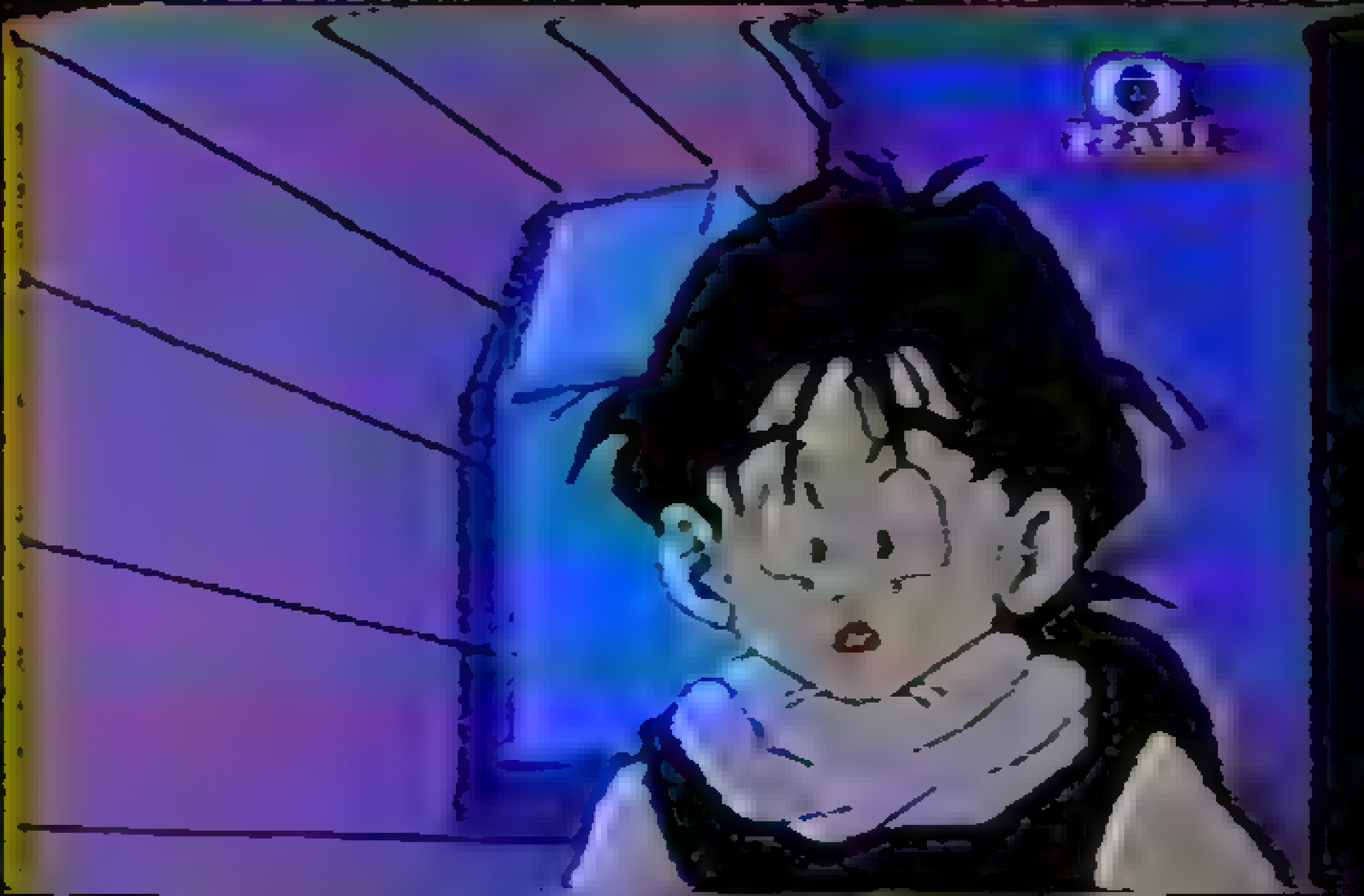


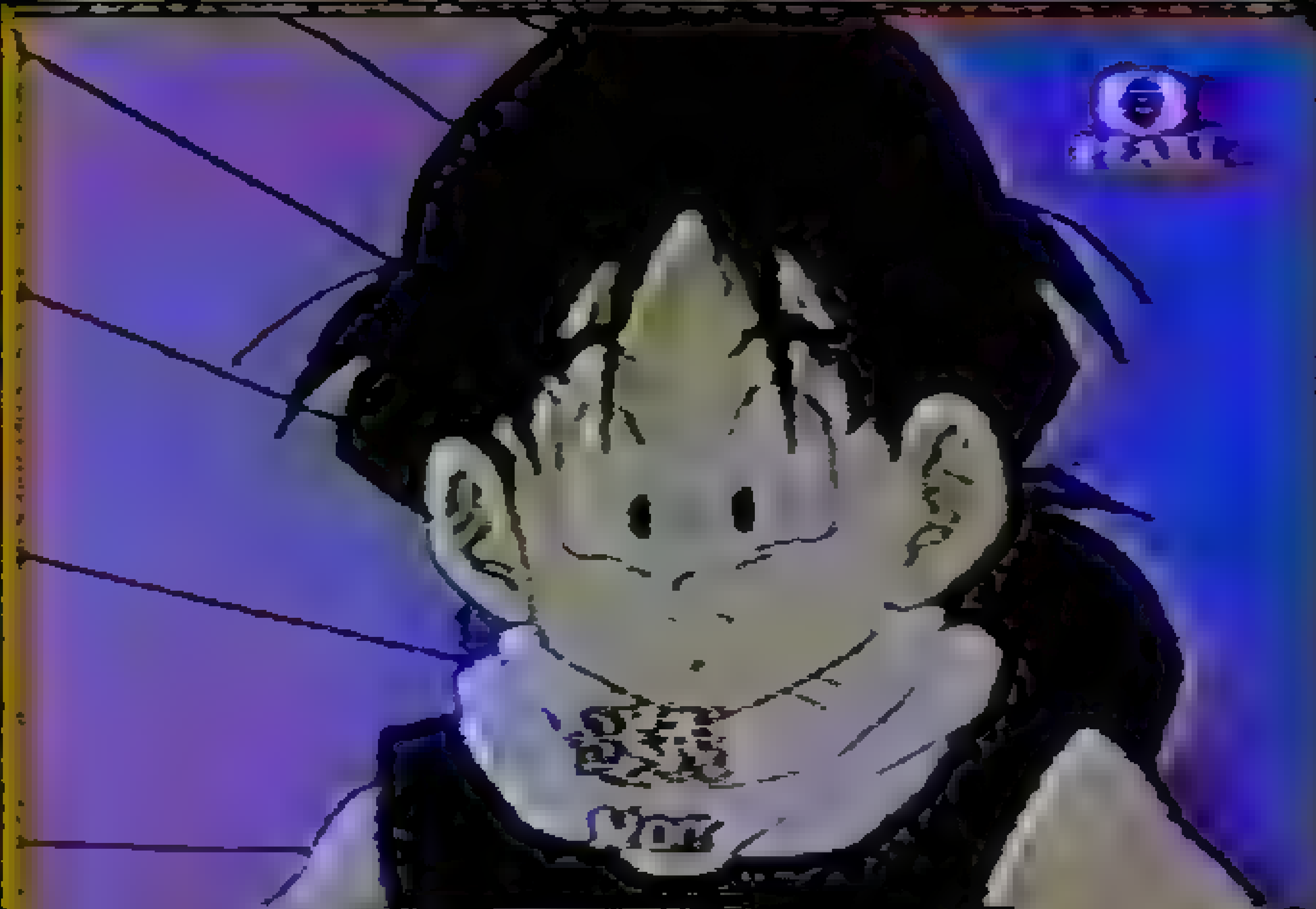



PEARL



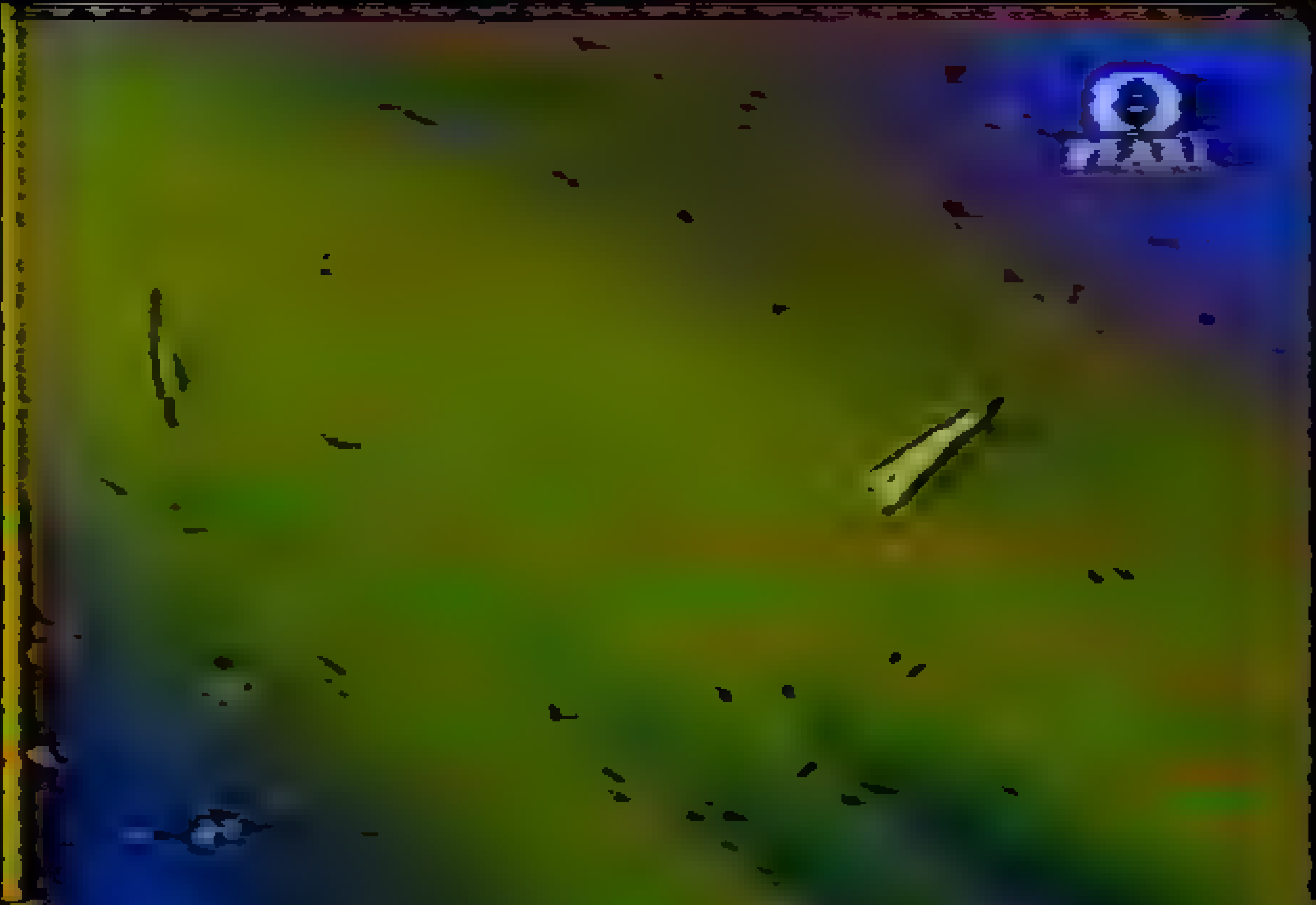


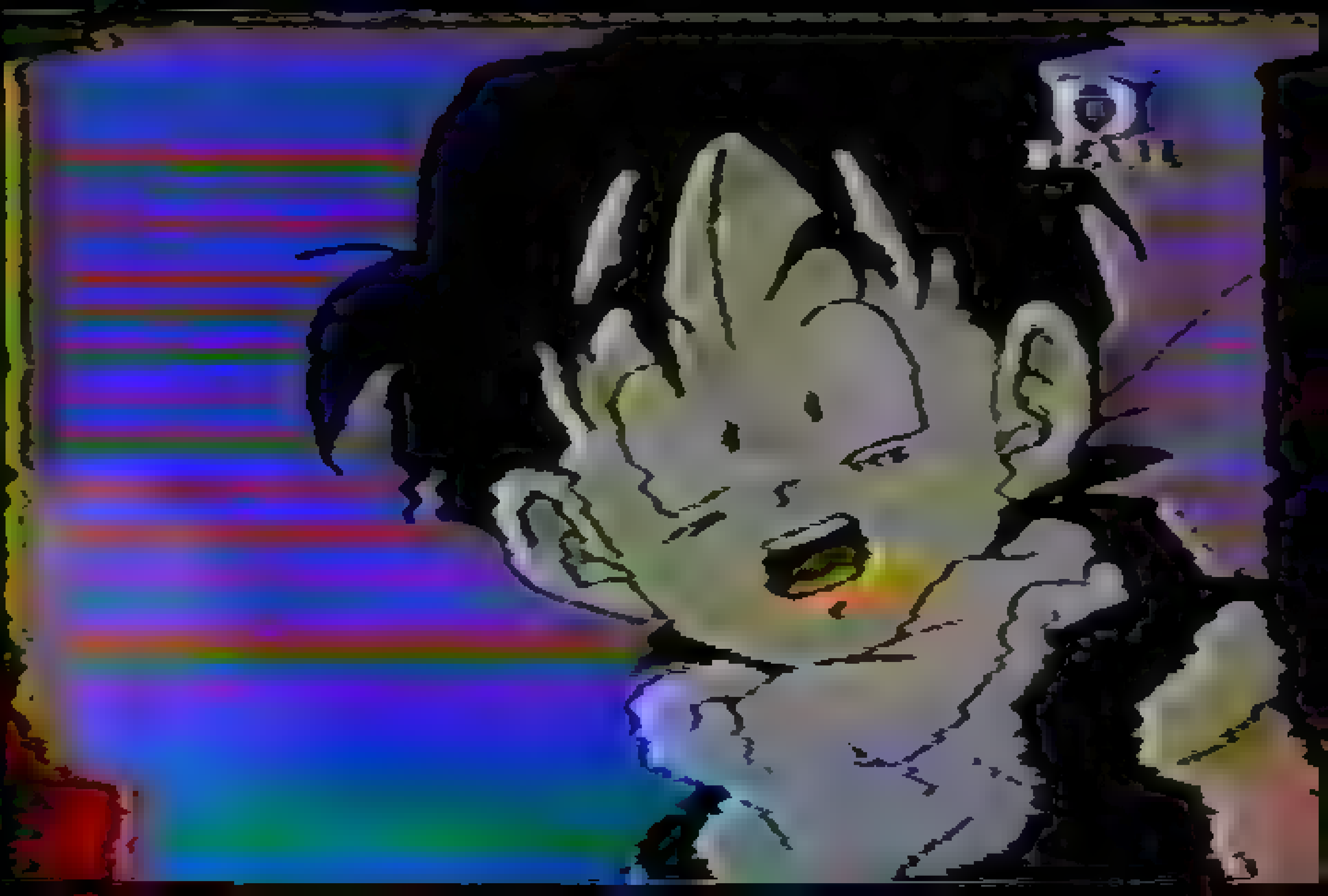












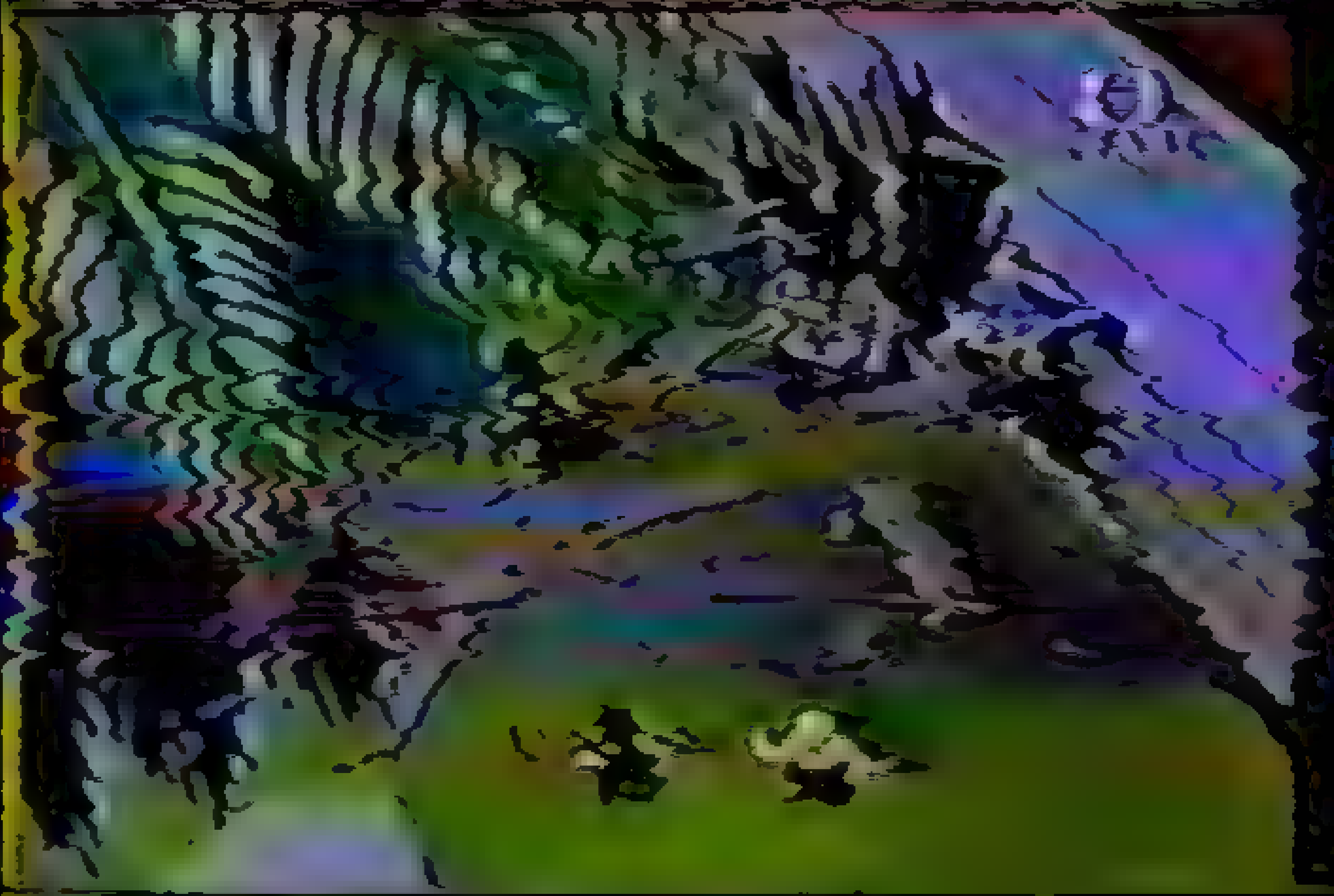

Go Han be careful!


with everyone





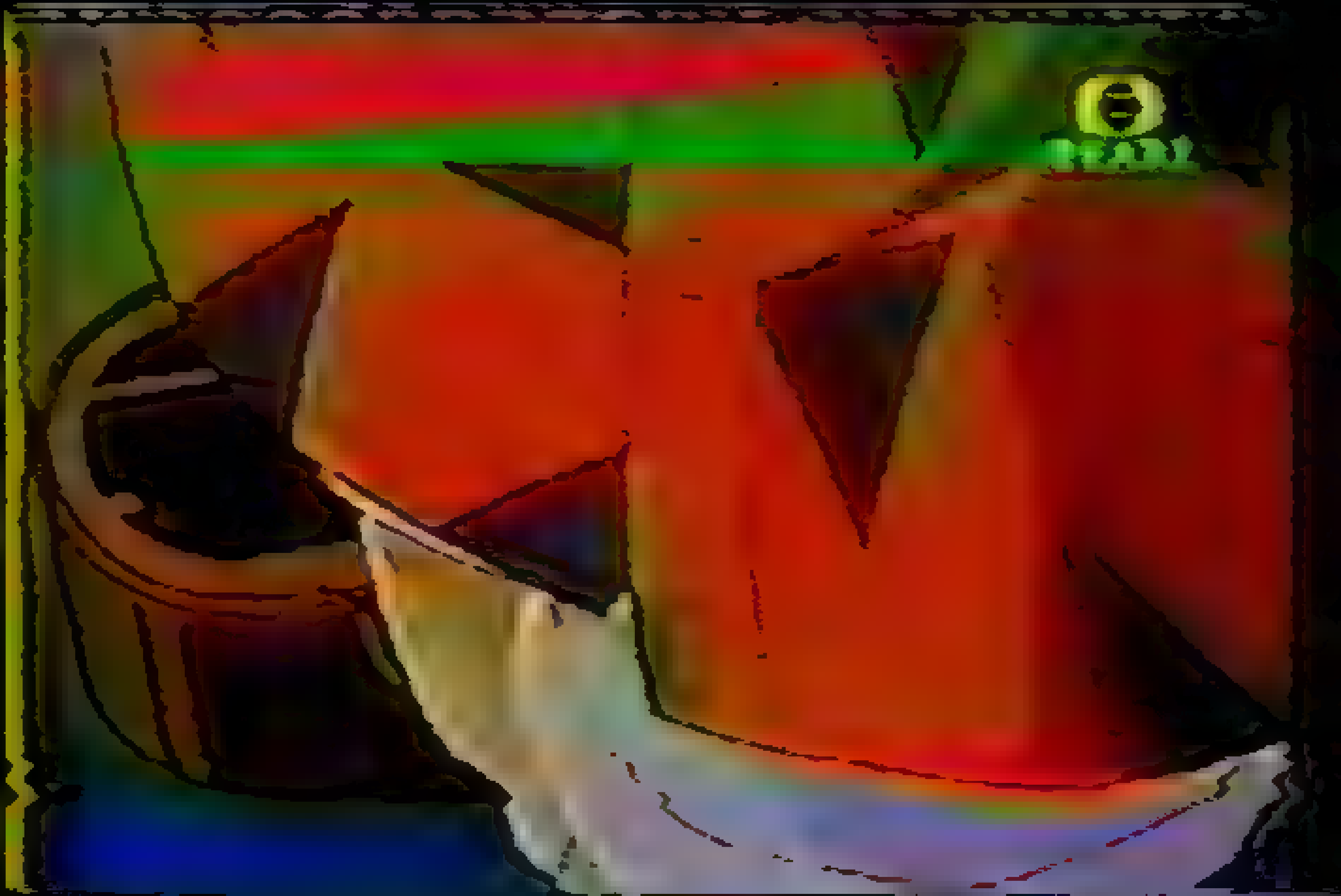






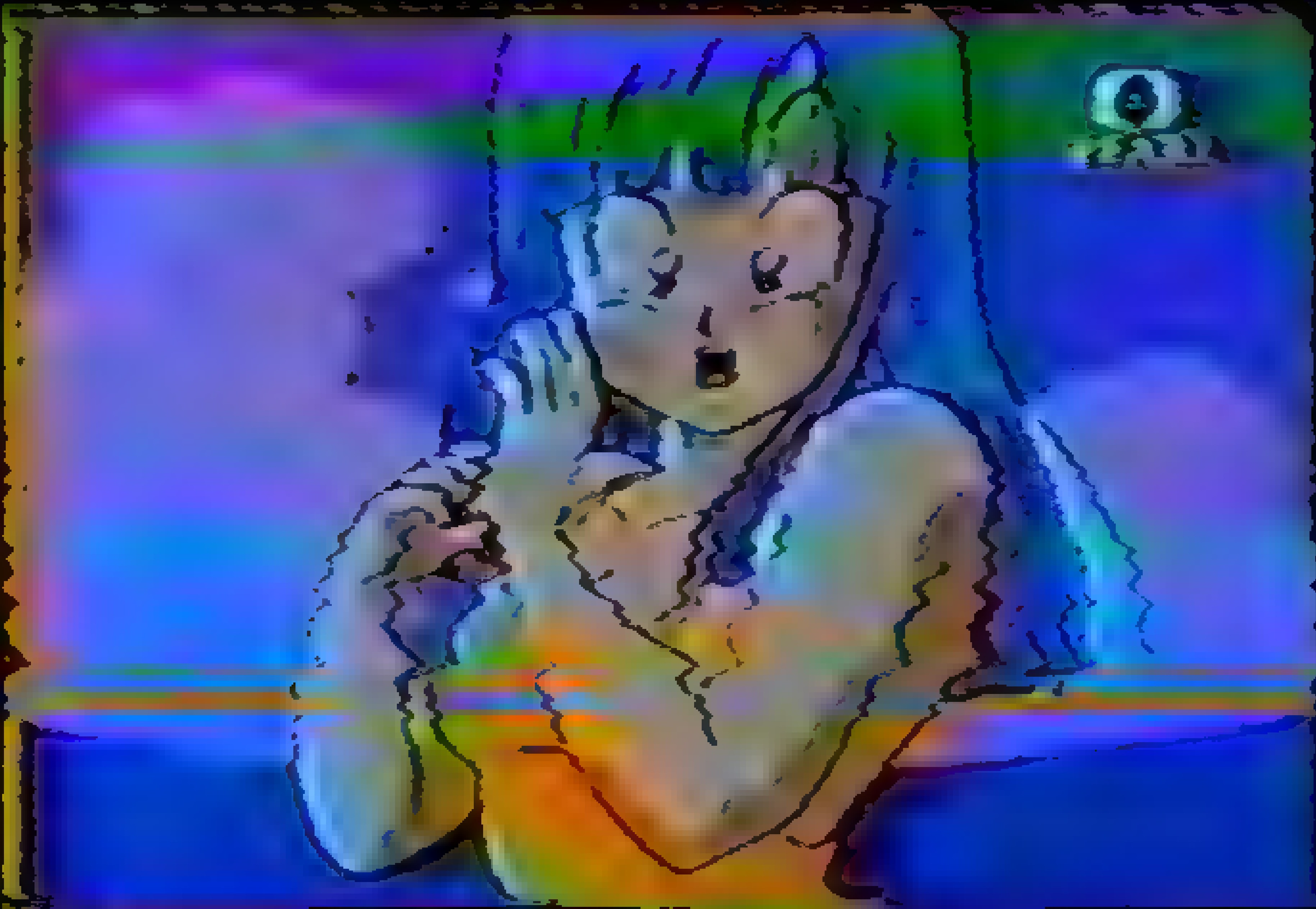


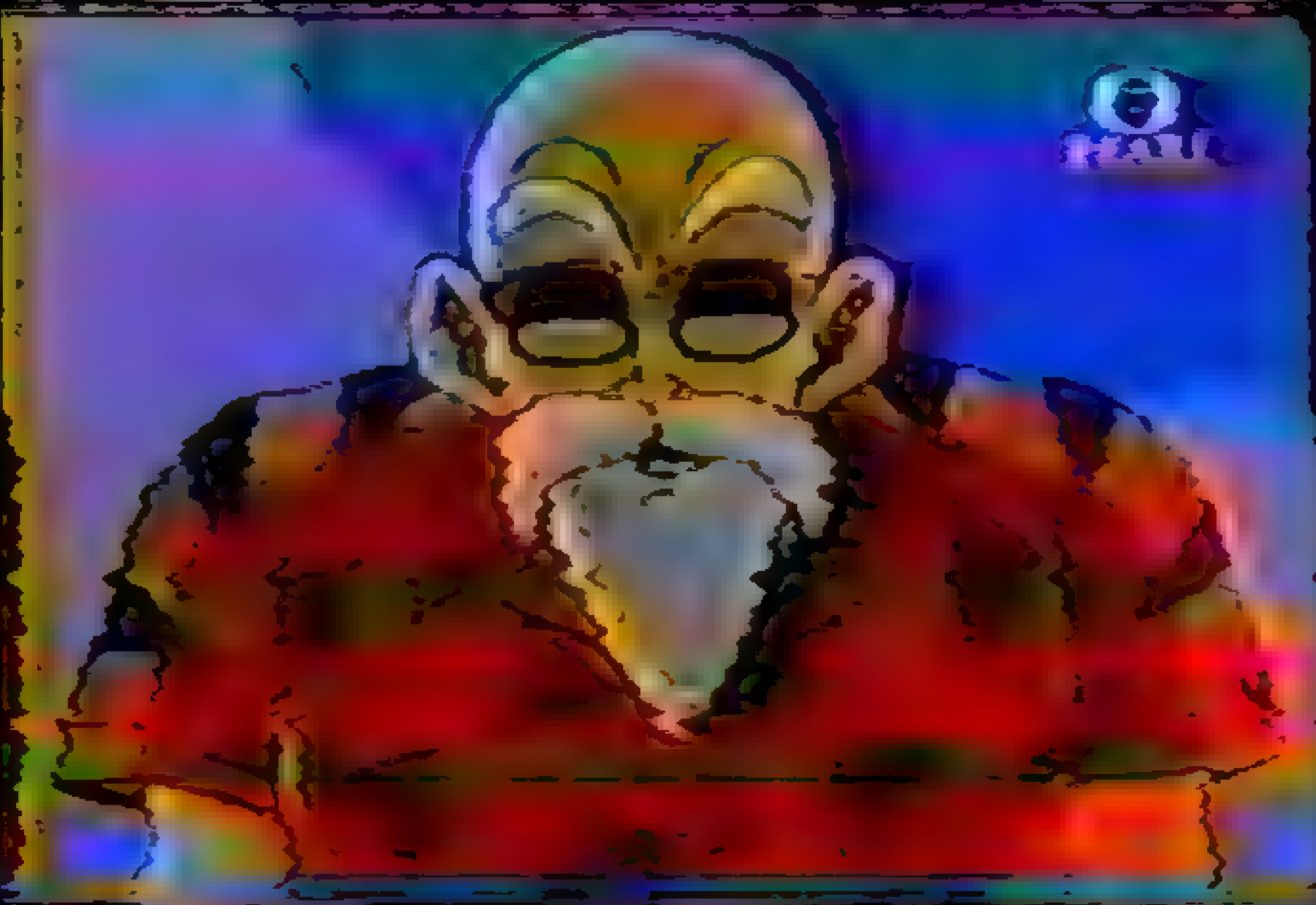




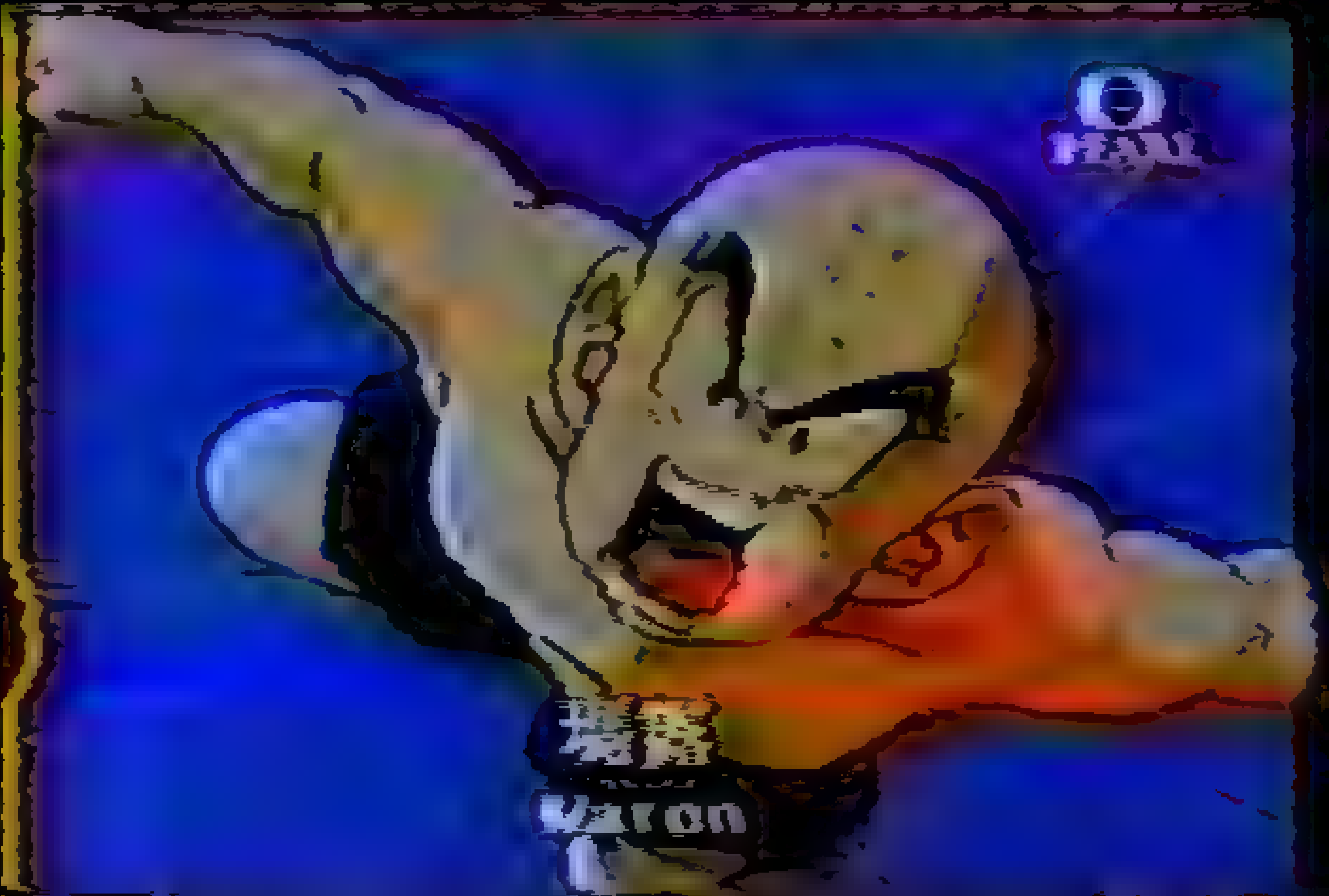


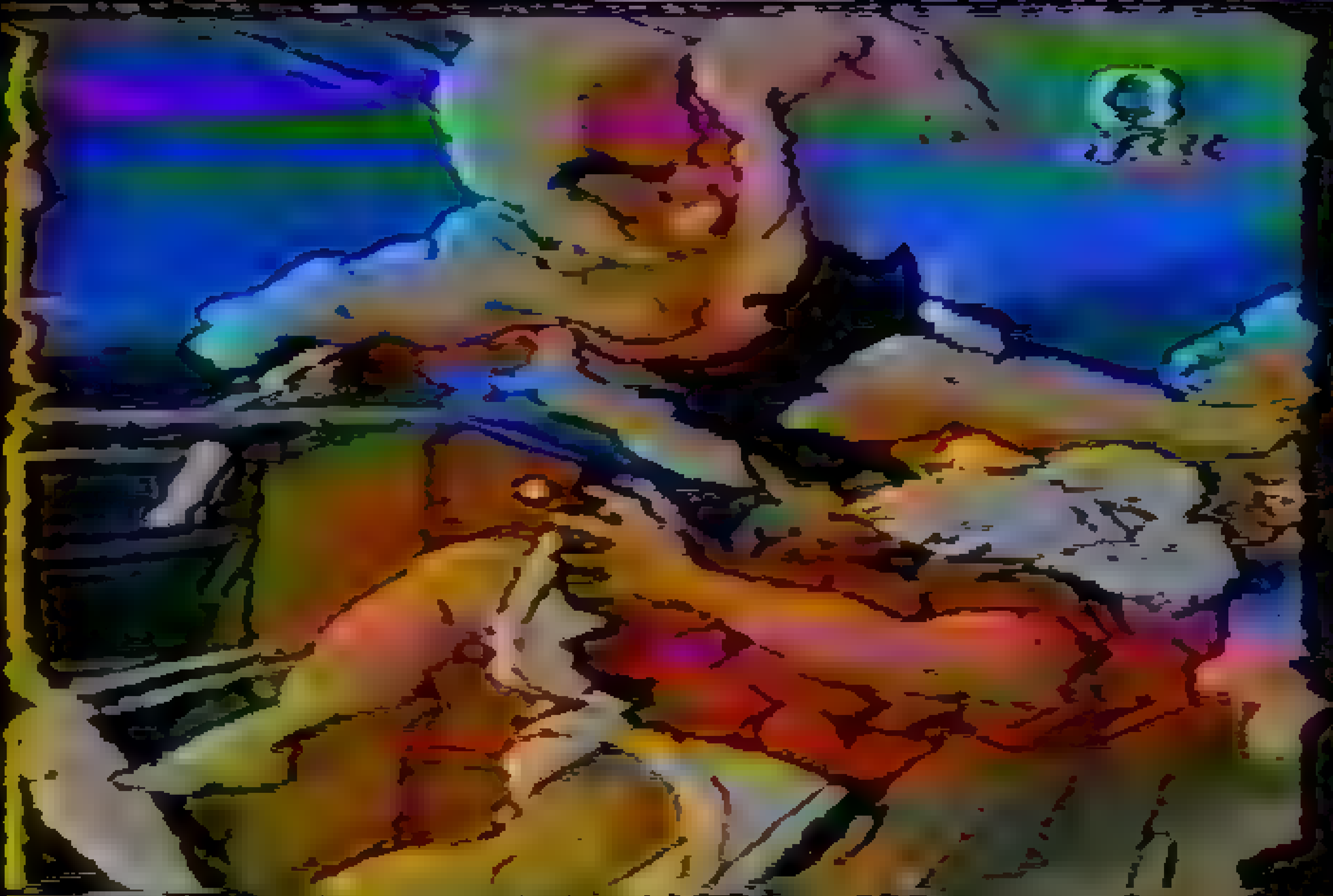


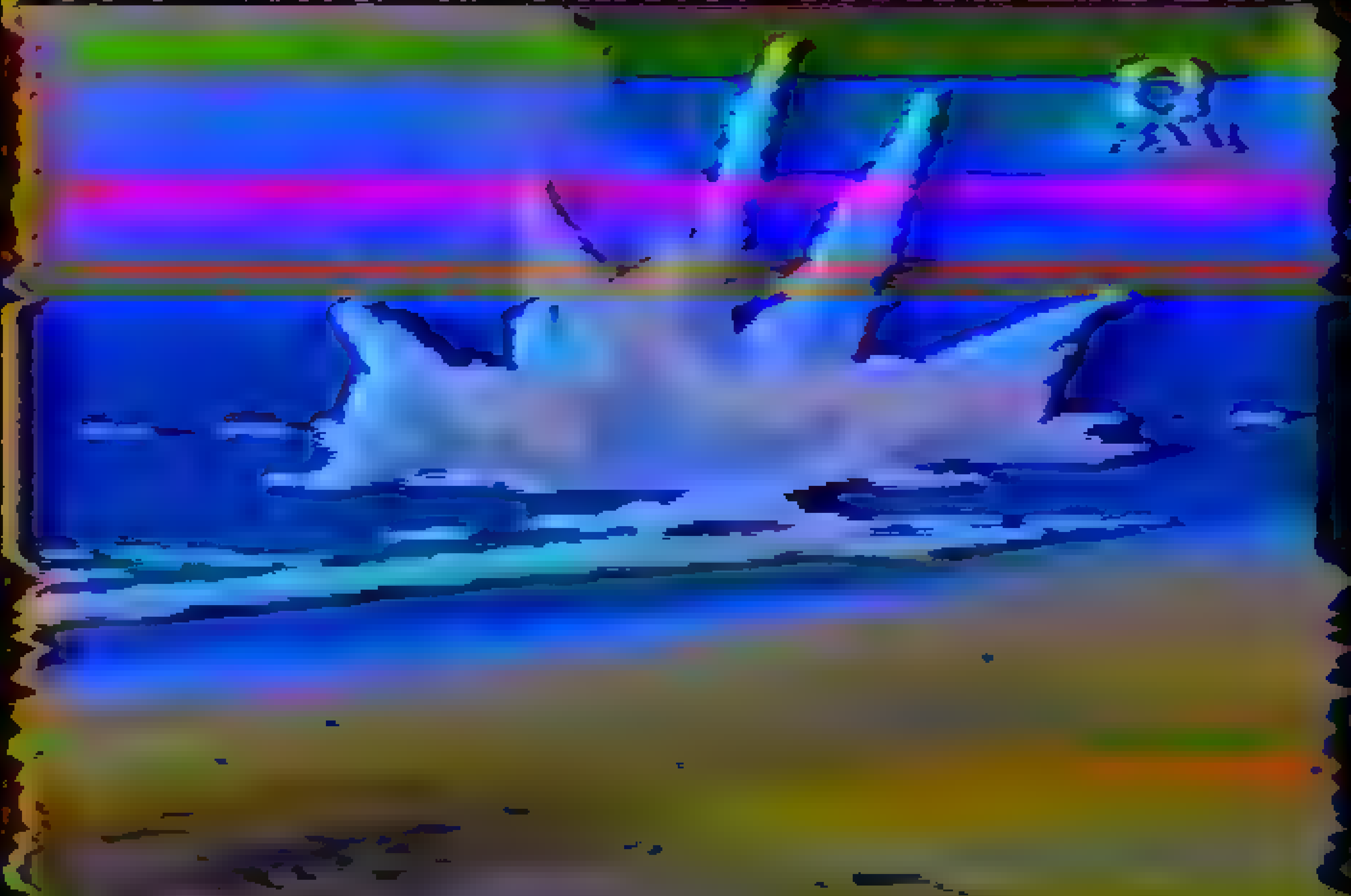




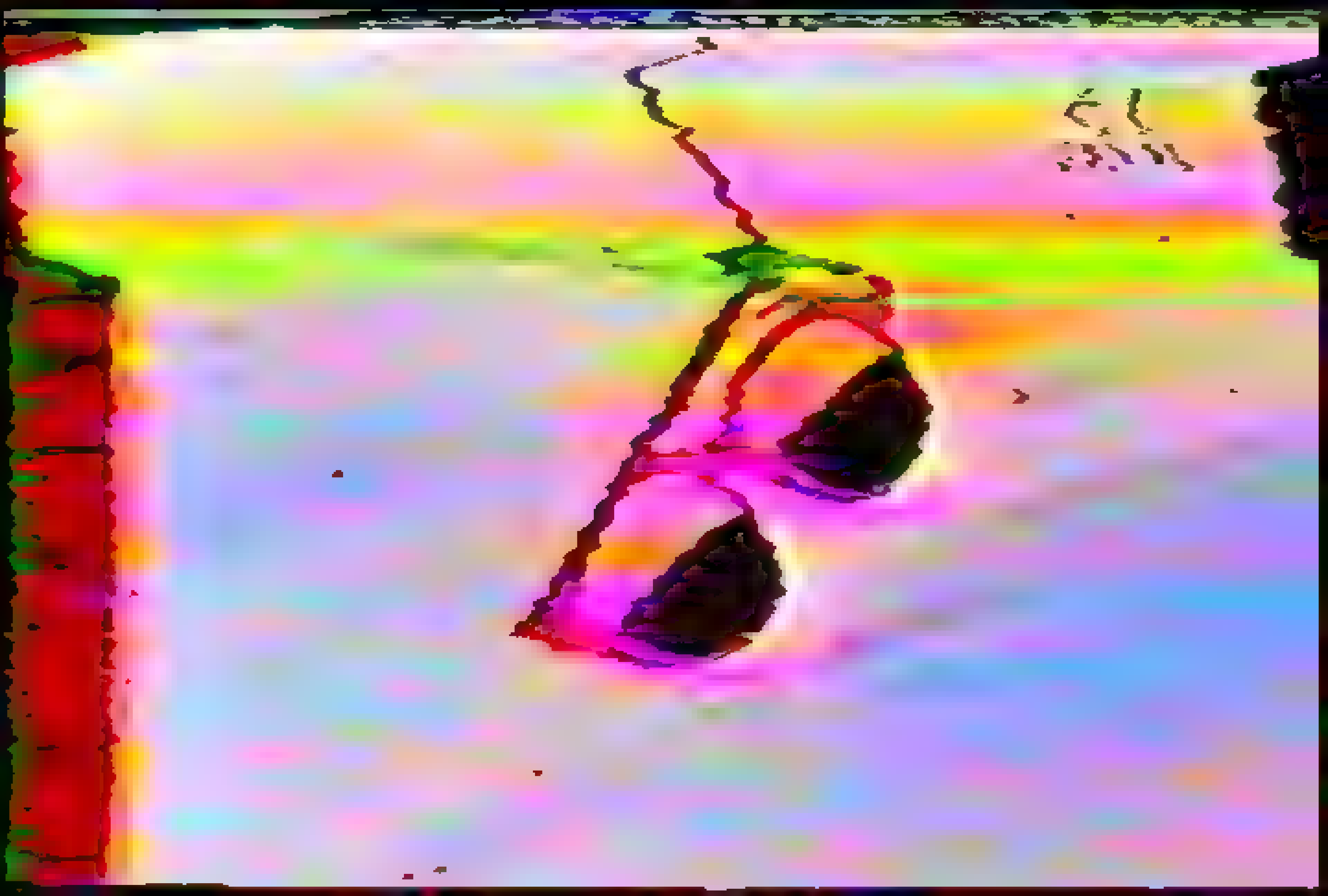








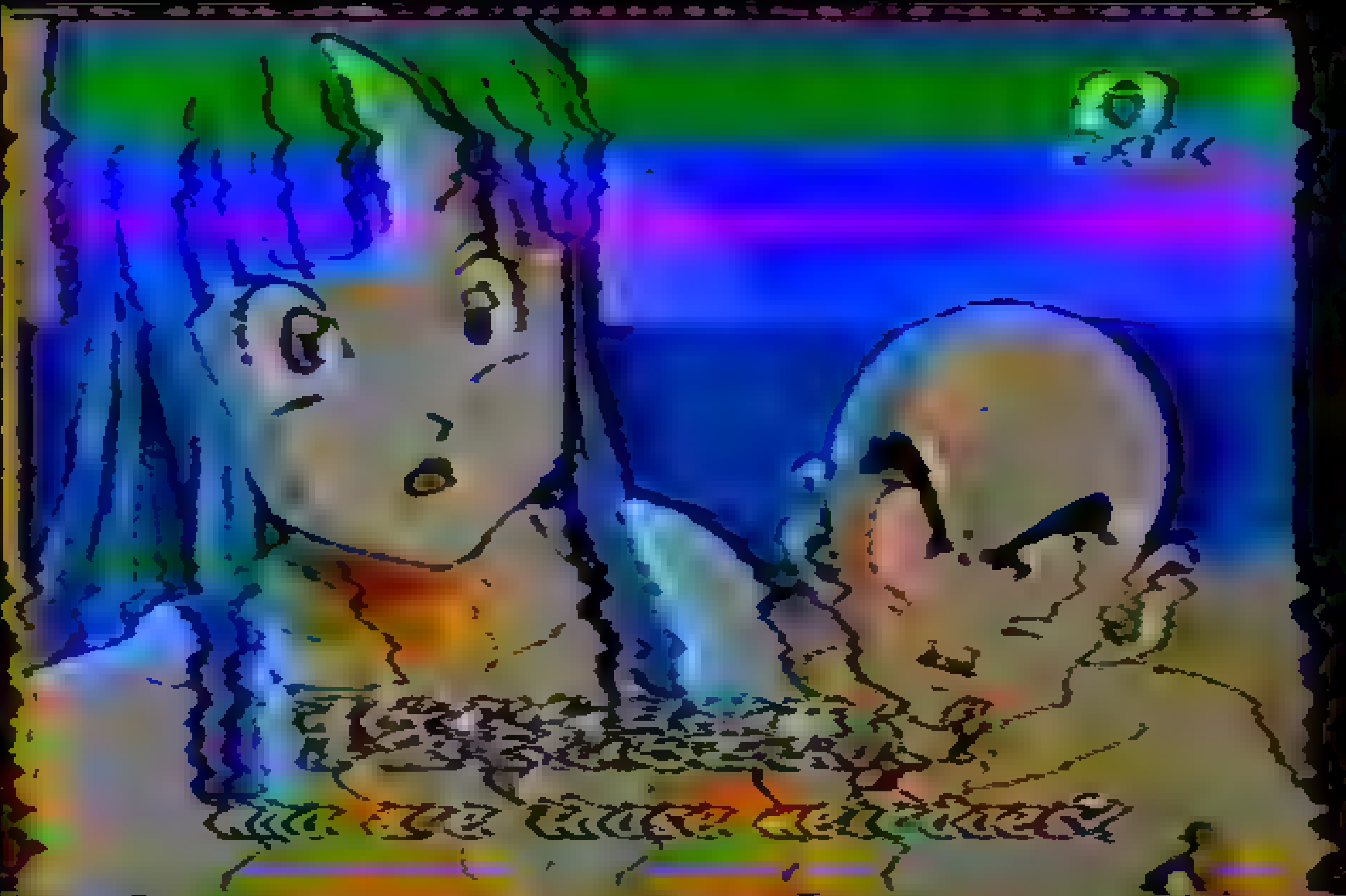


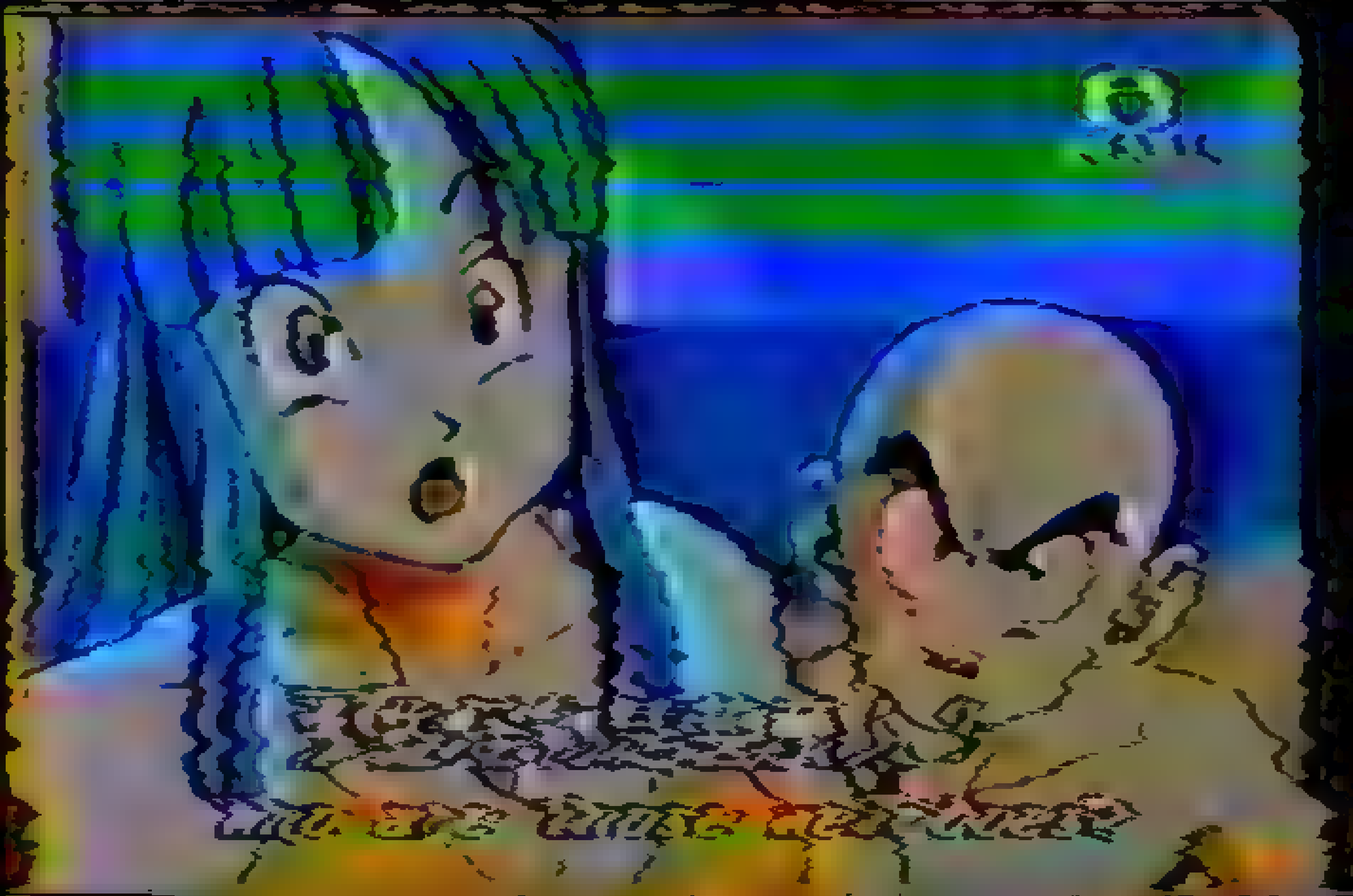


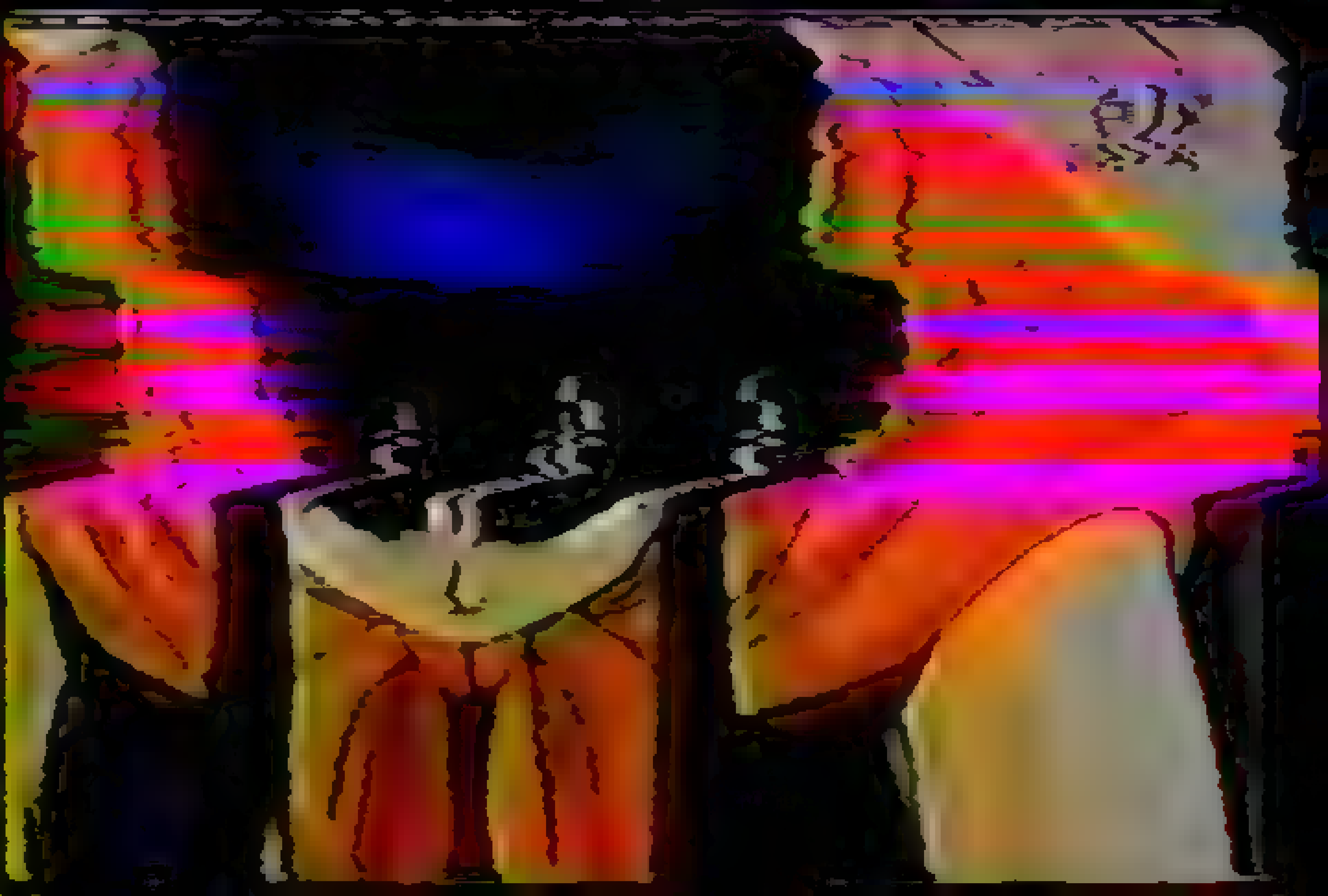


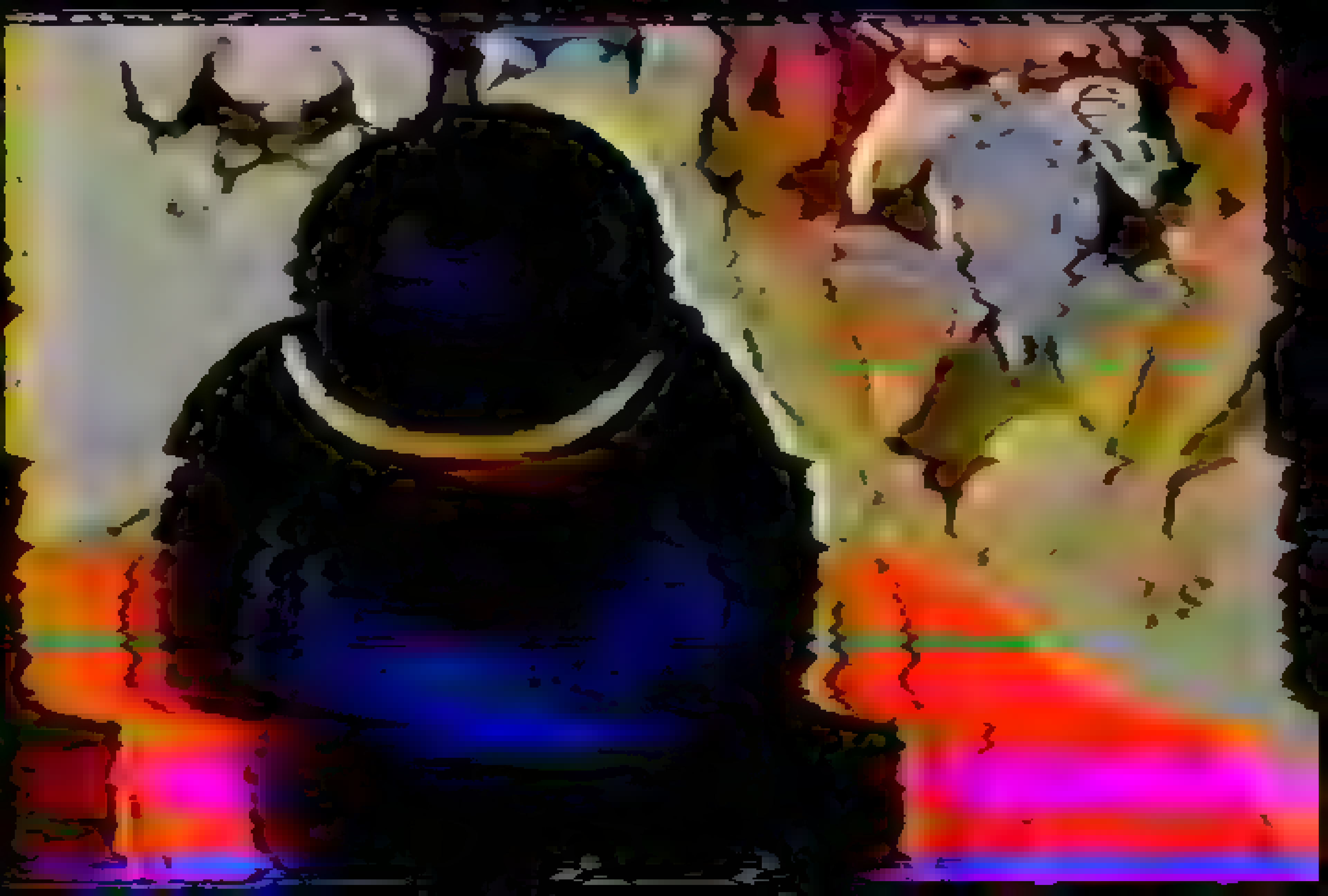

We've tried so hard to
look for you



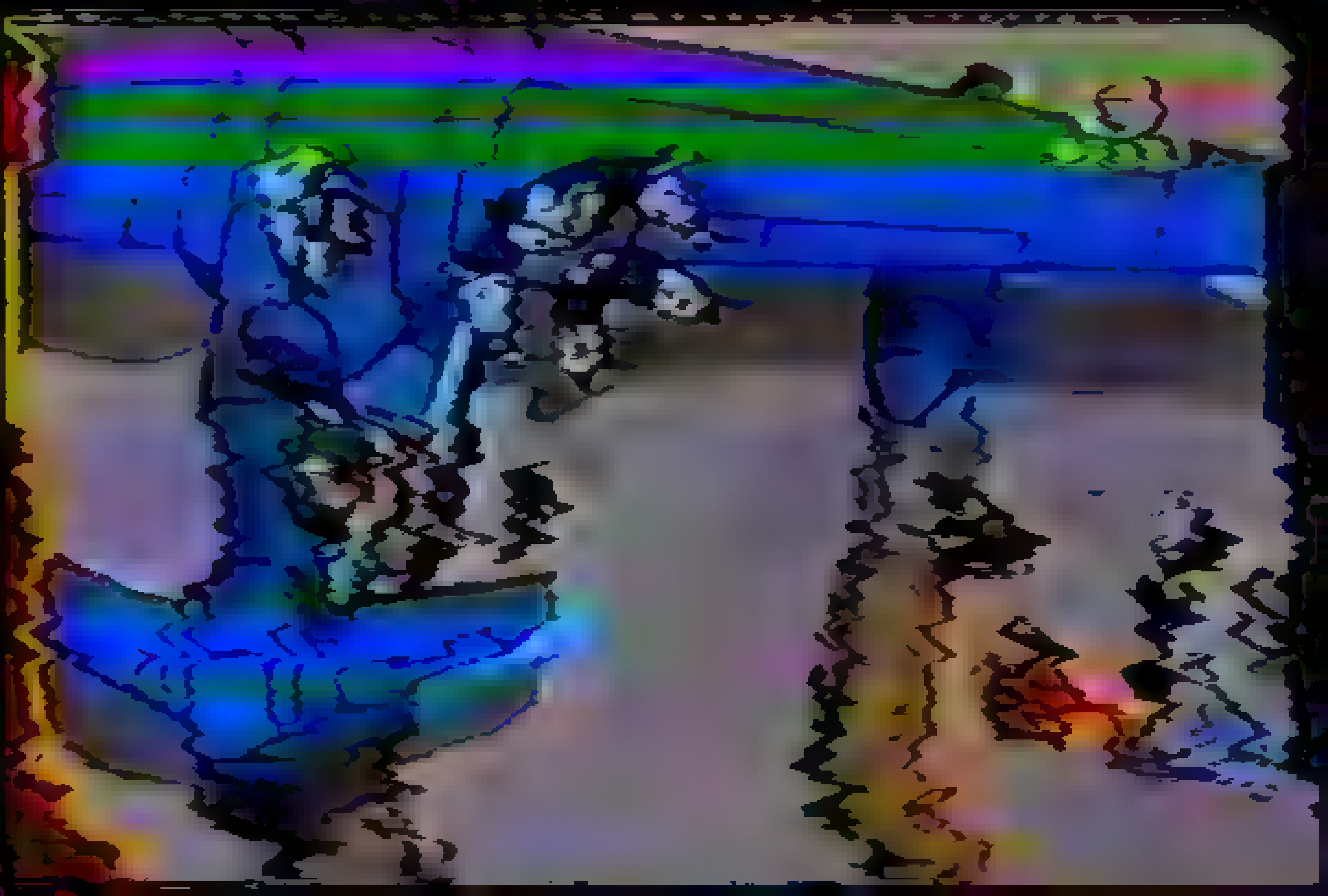


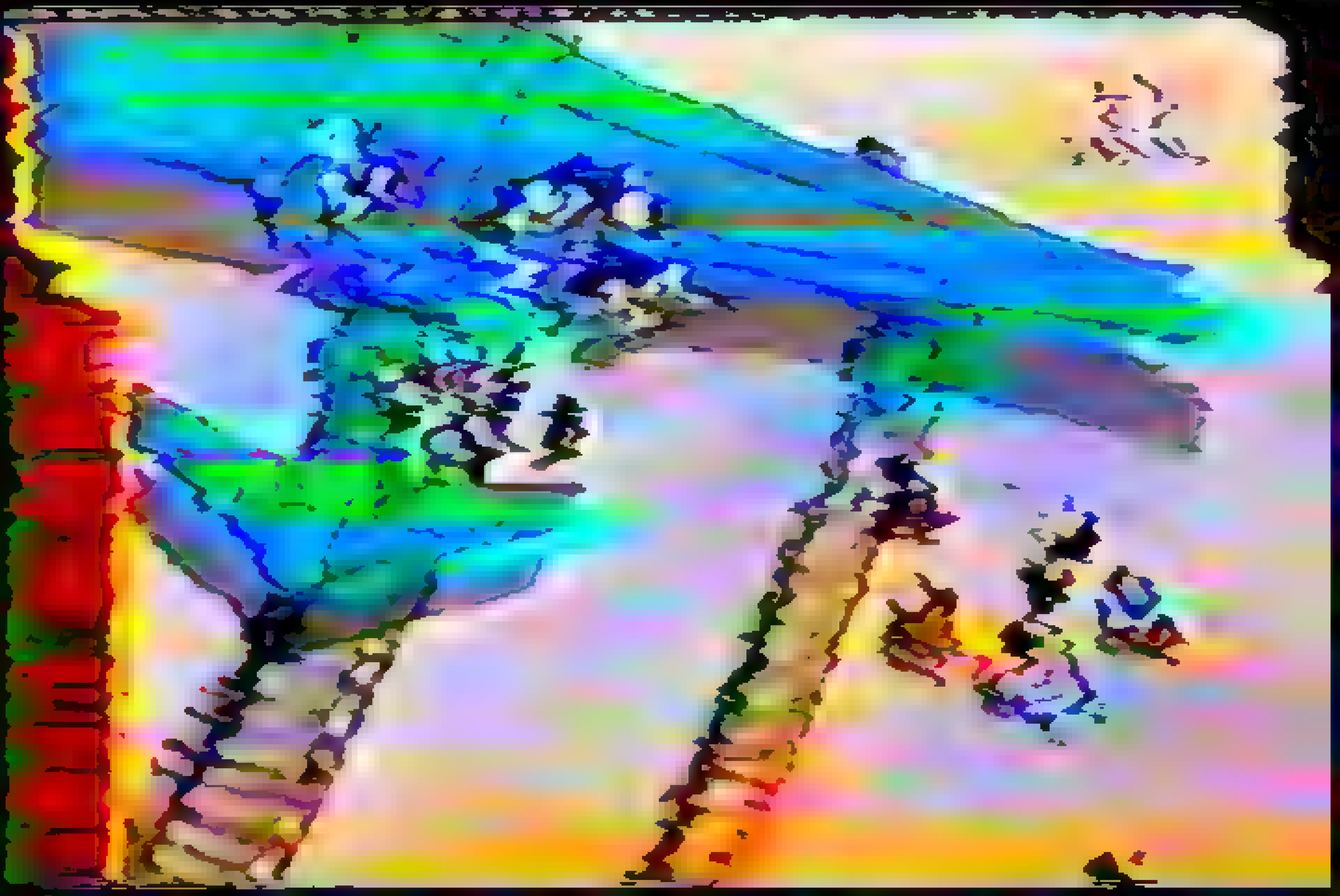


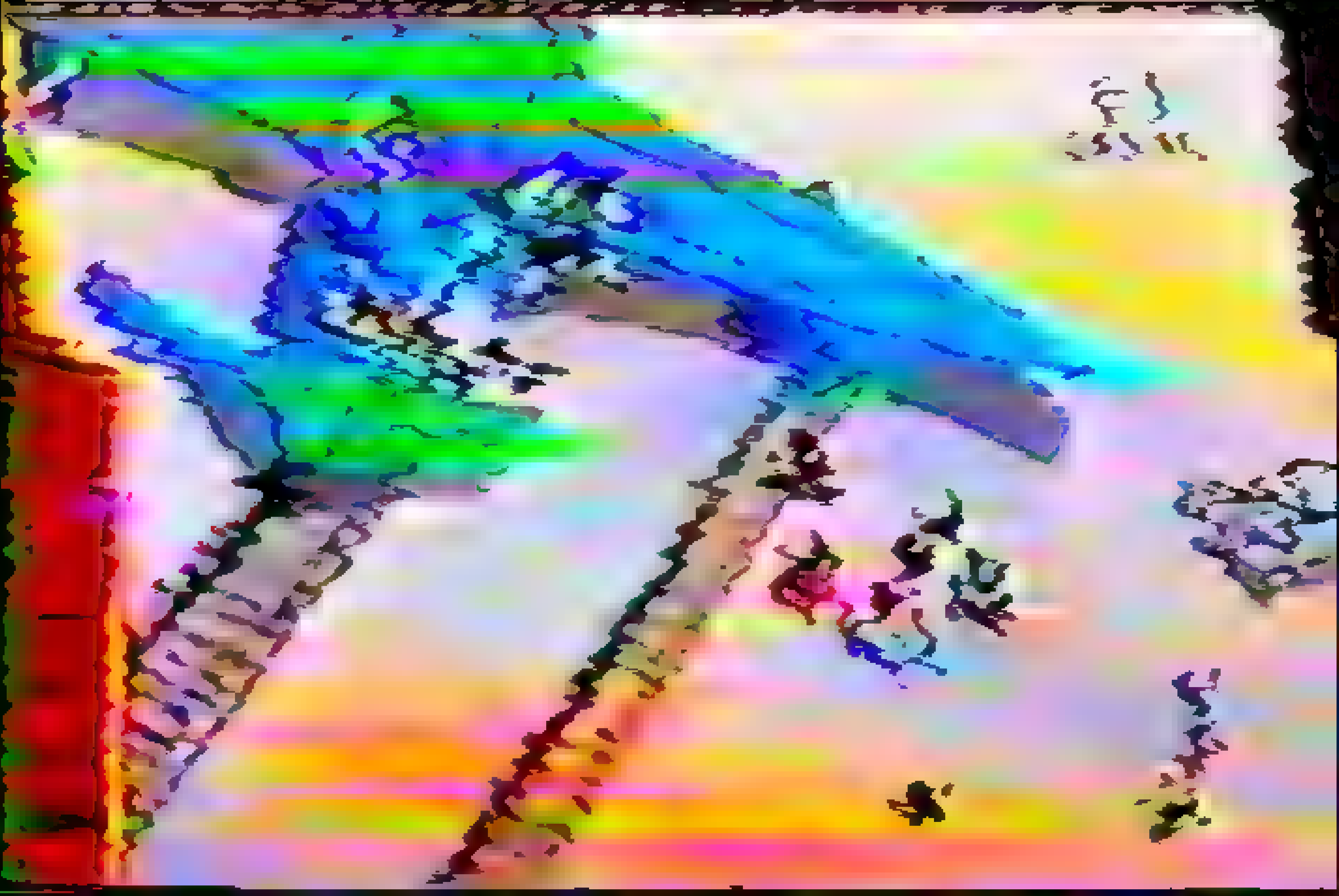


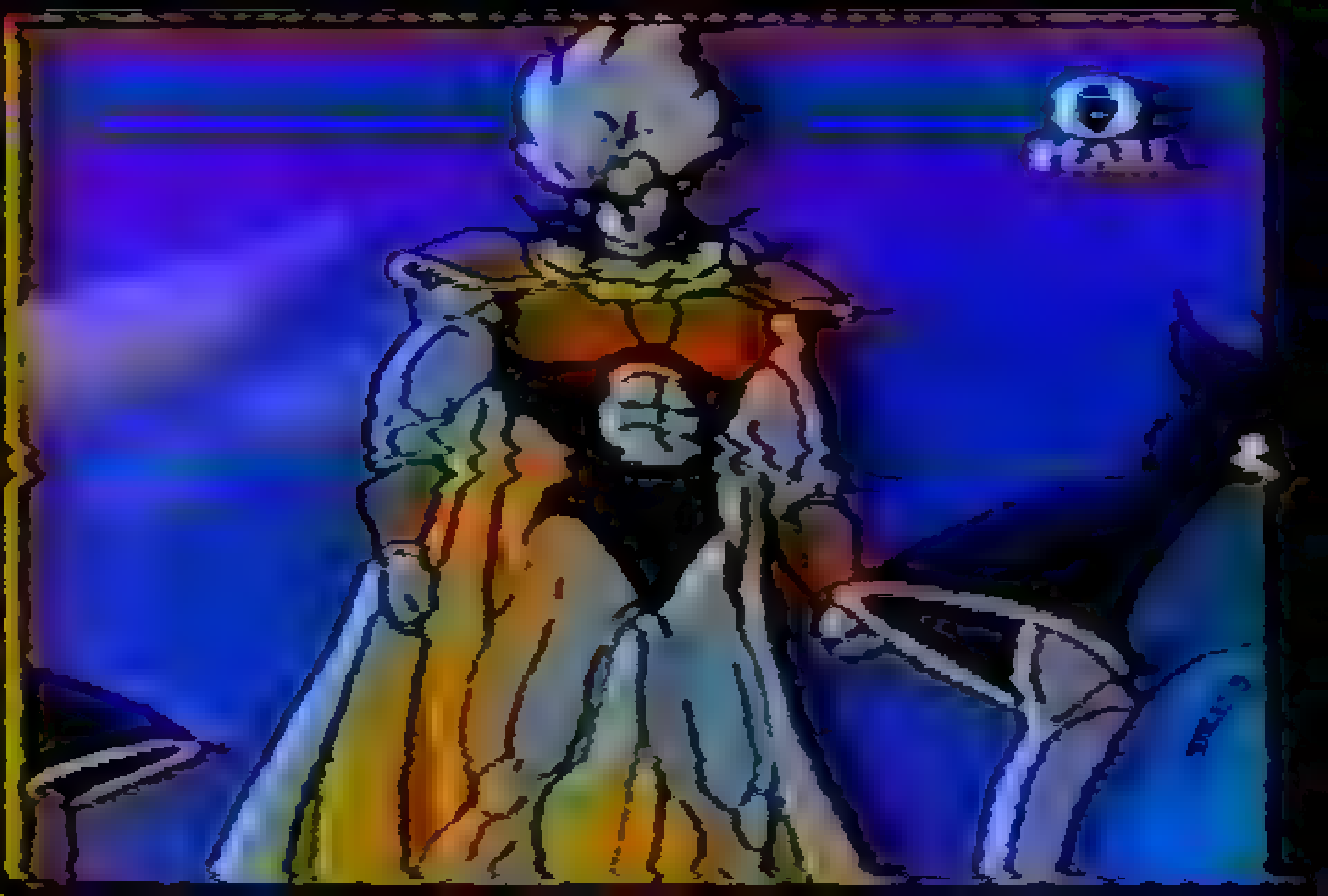




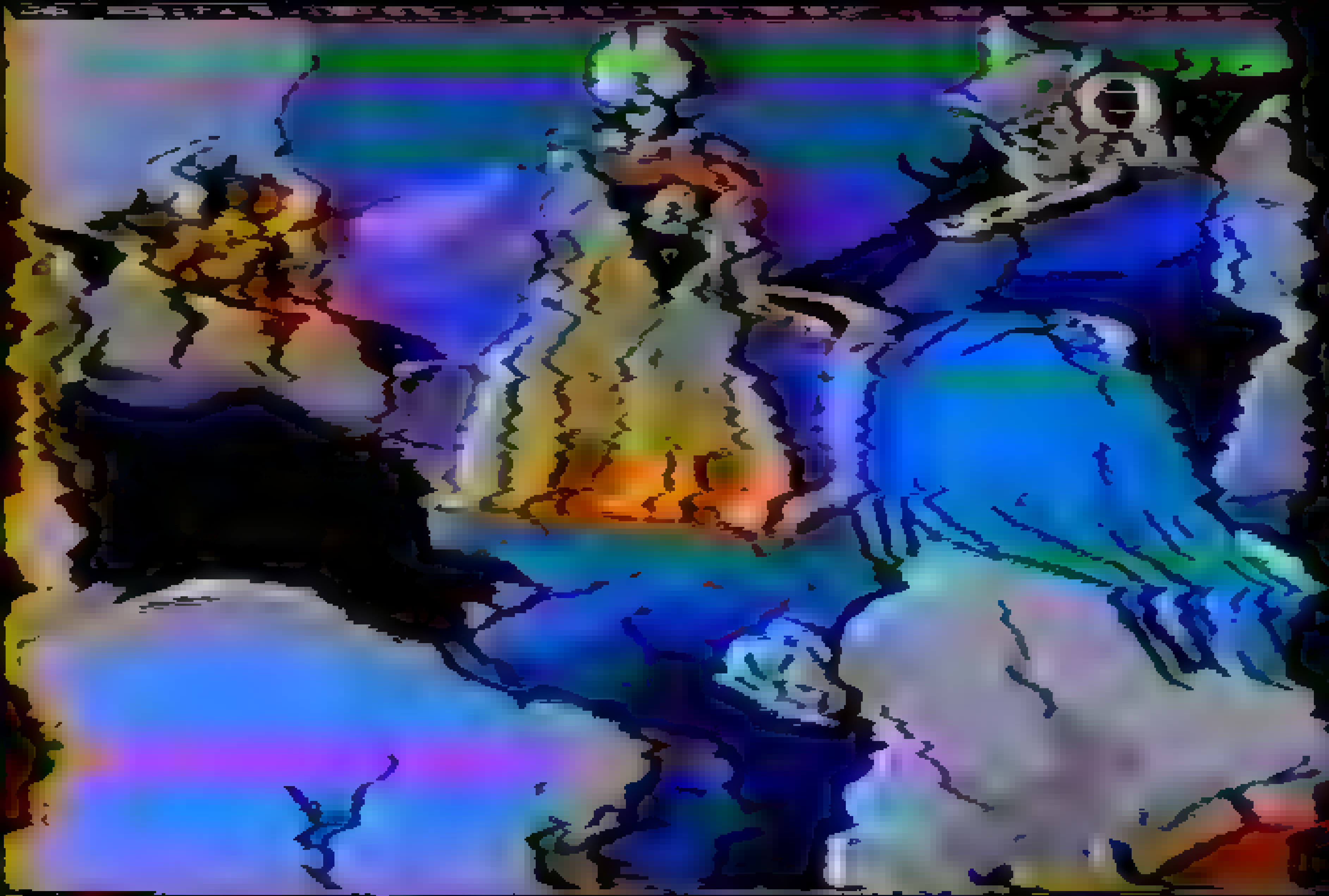


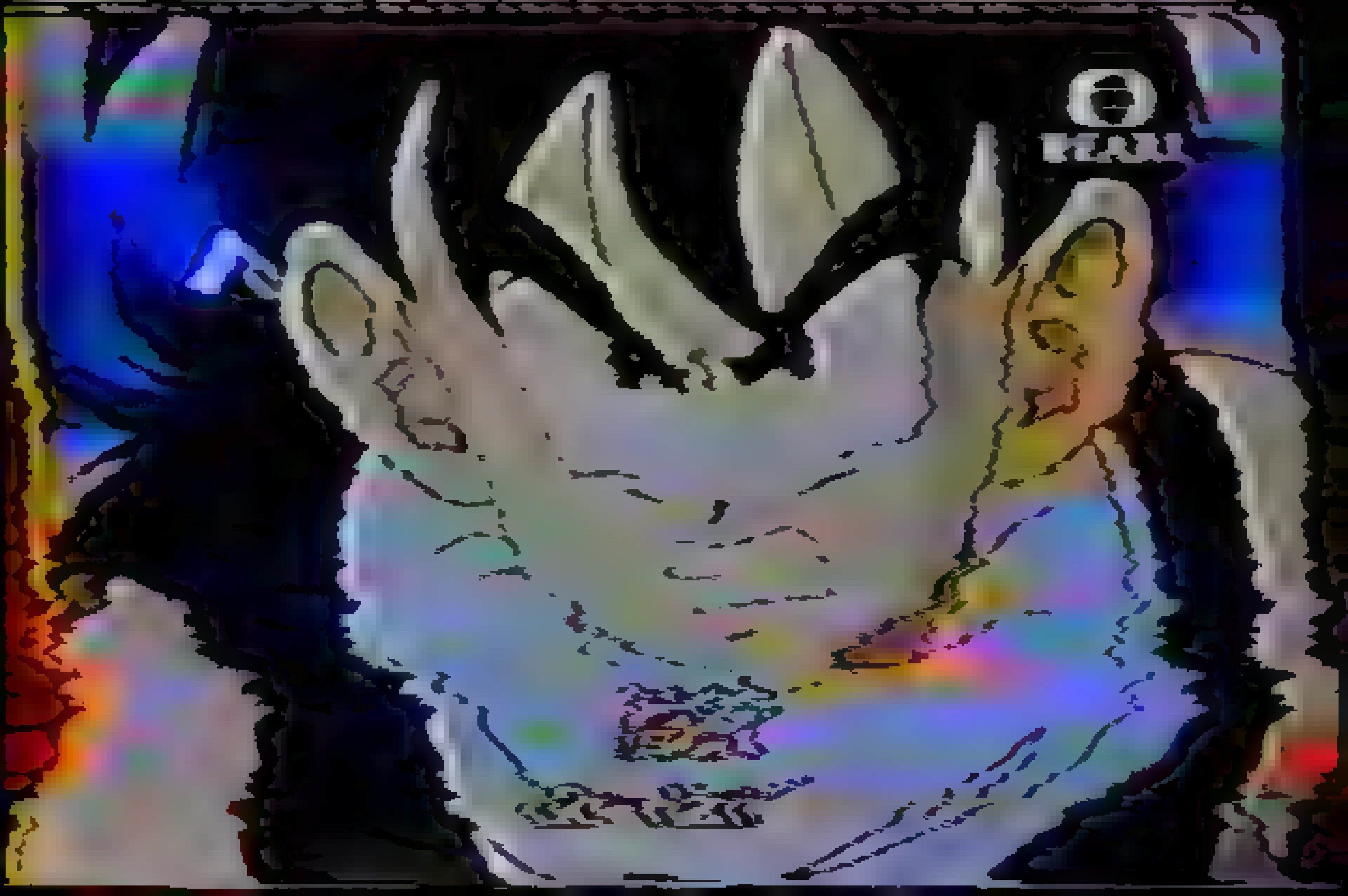










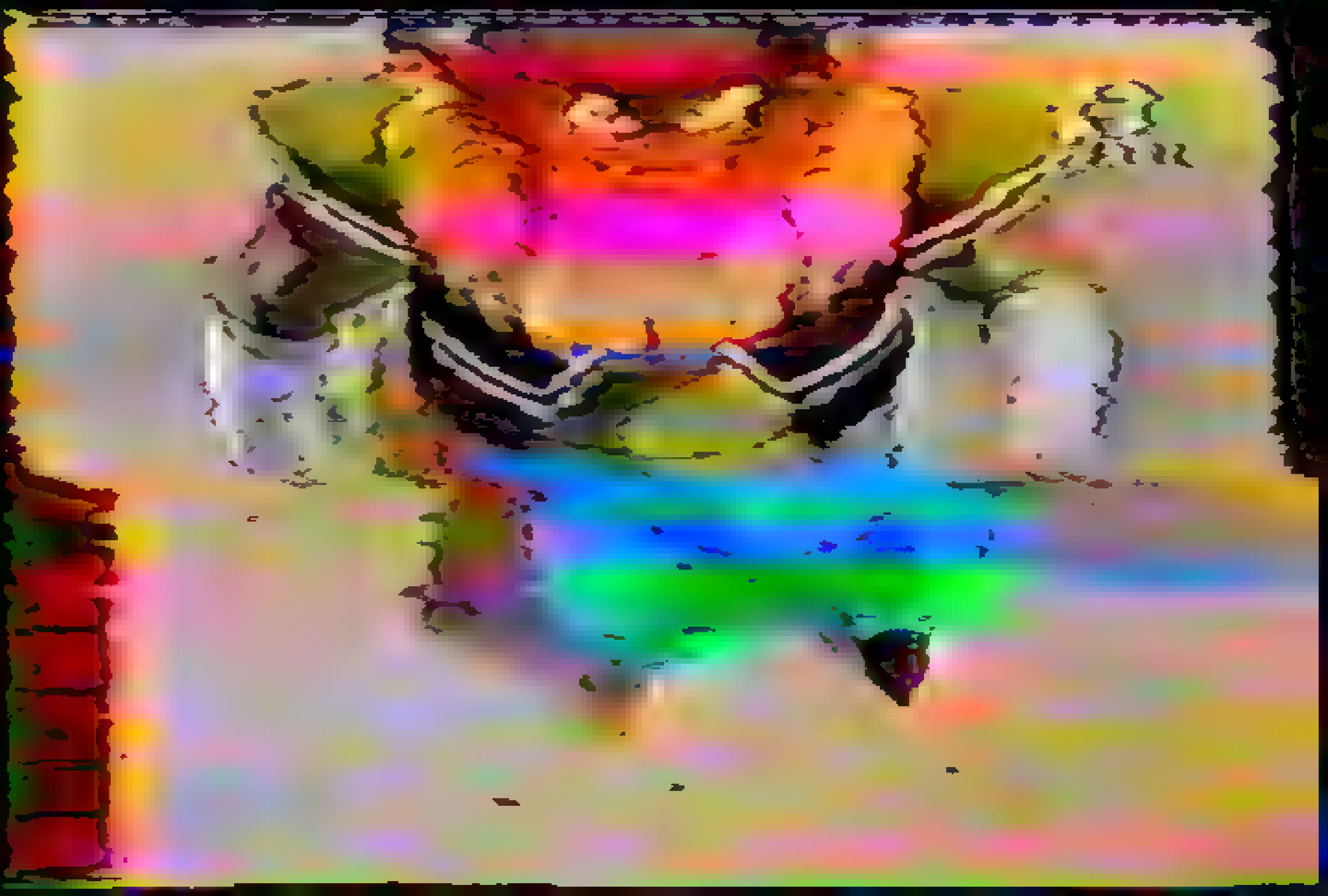





Did you


You're right, kiddy.





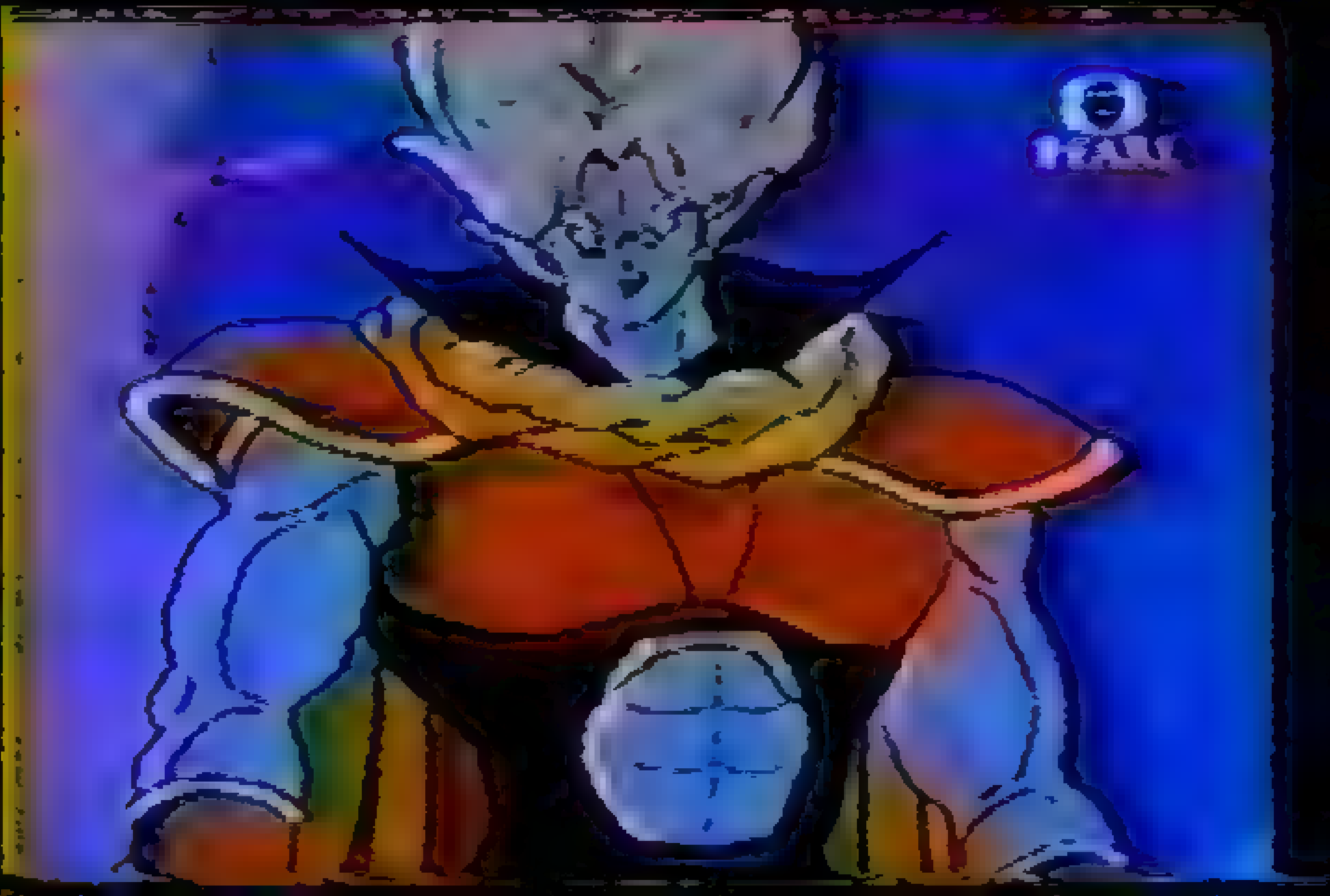




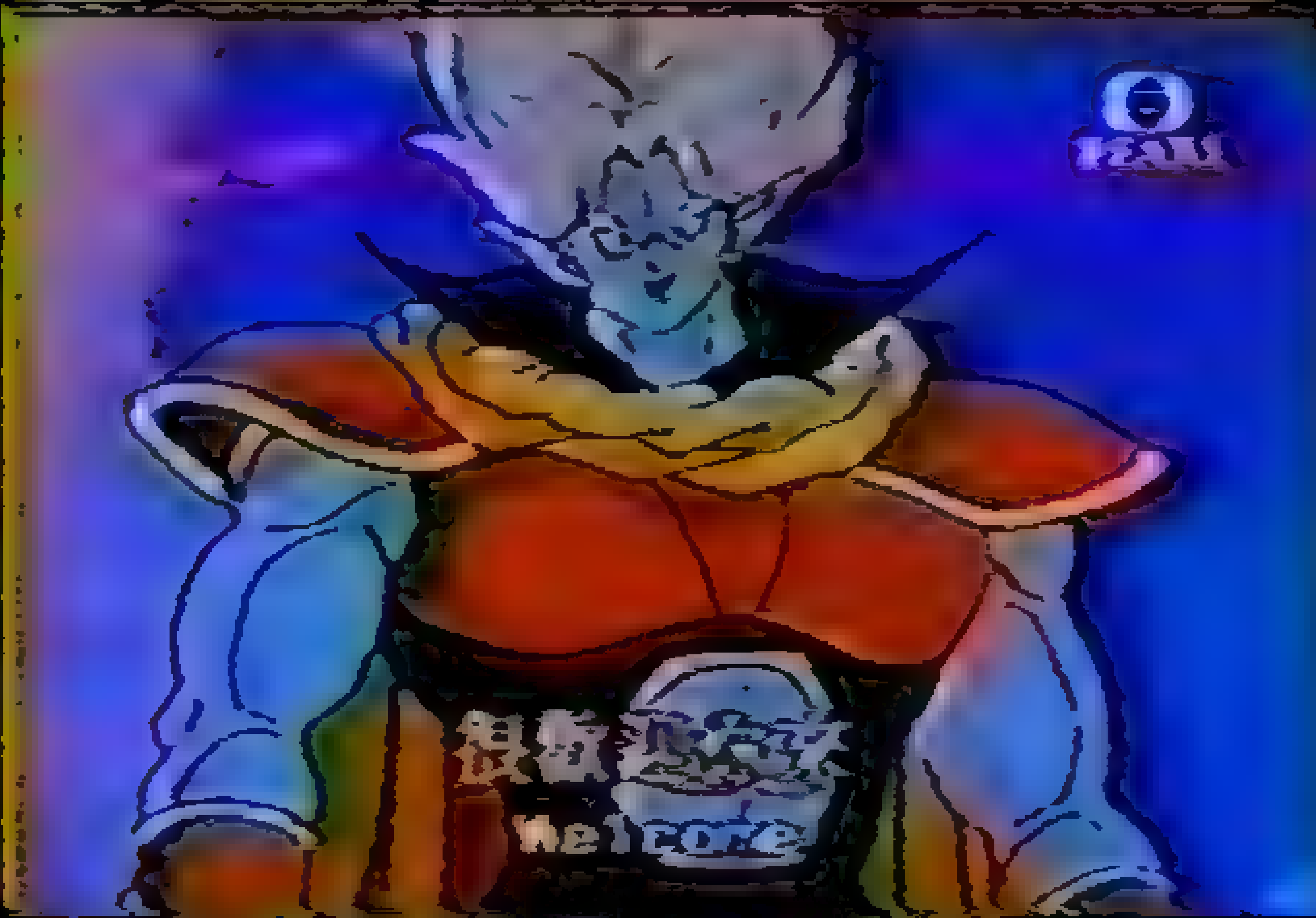



But Super Magic Water


是在天界的宮殿
is in the shrine of Heaven




What about going to Heaven
with us?

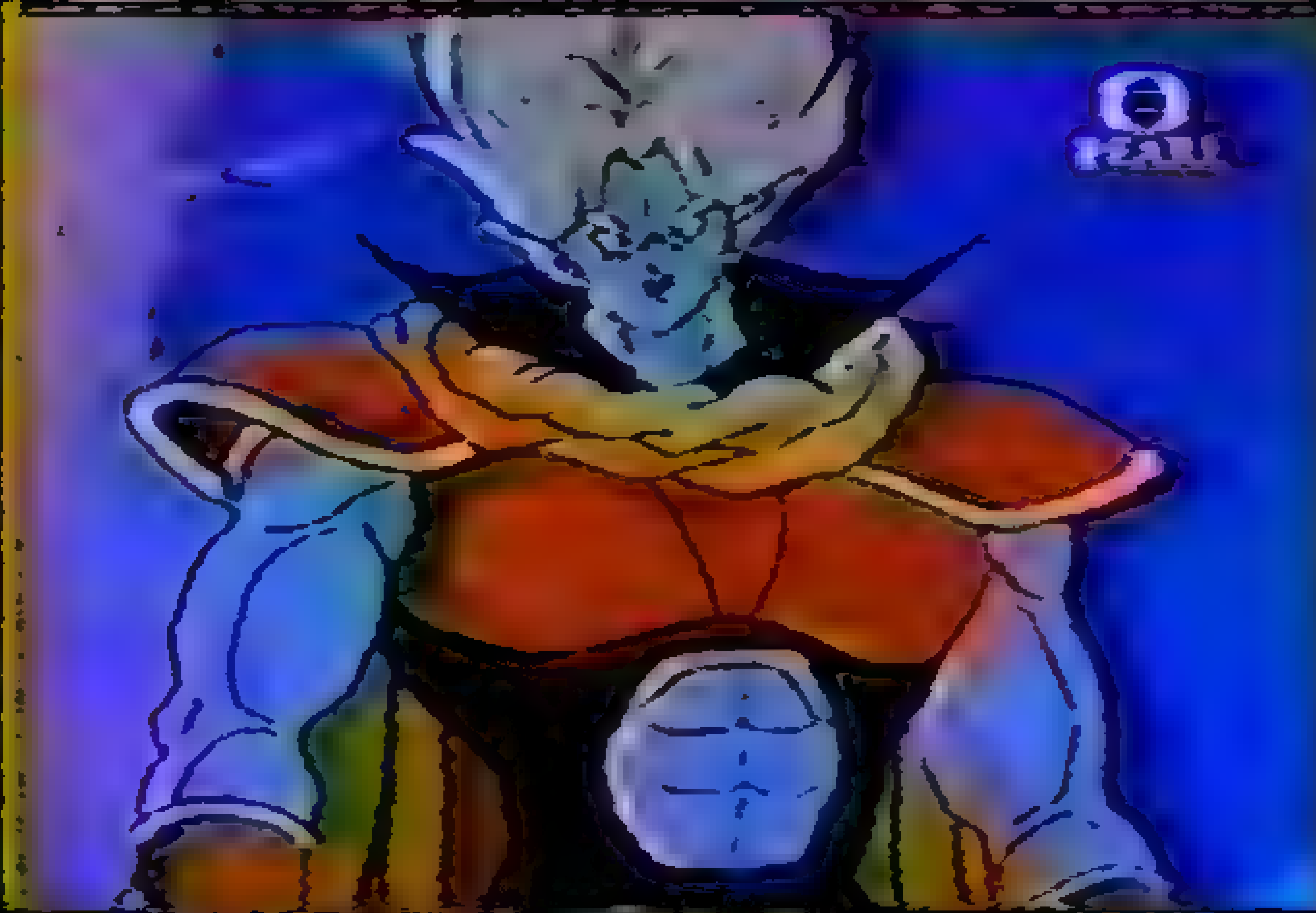

welcome







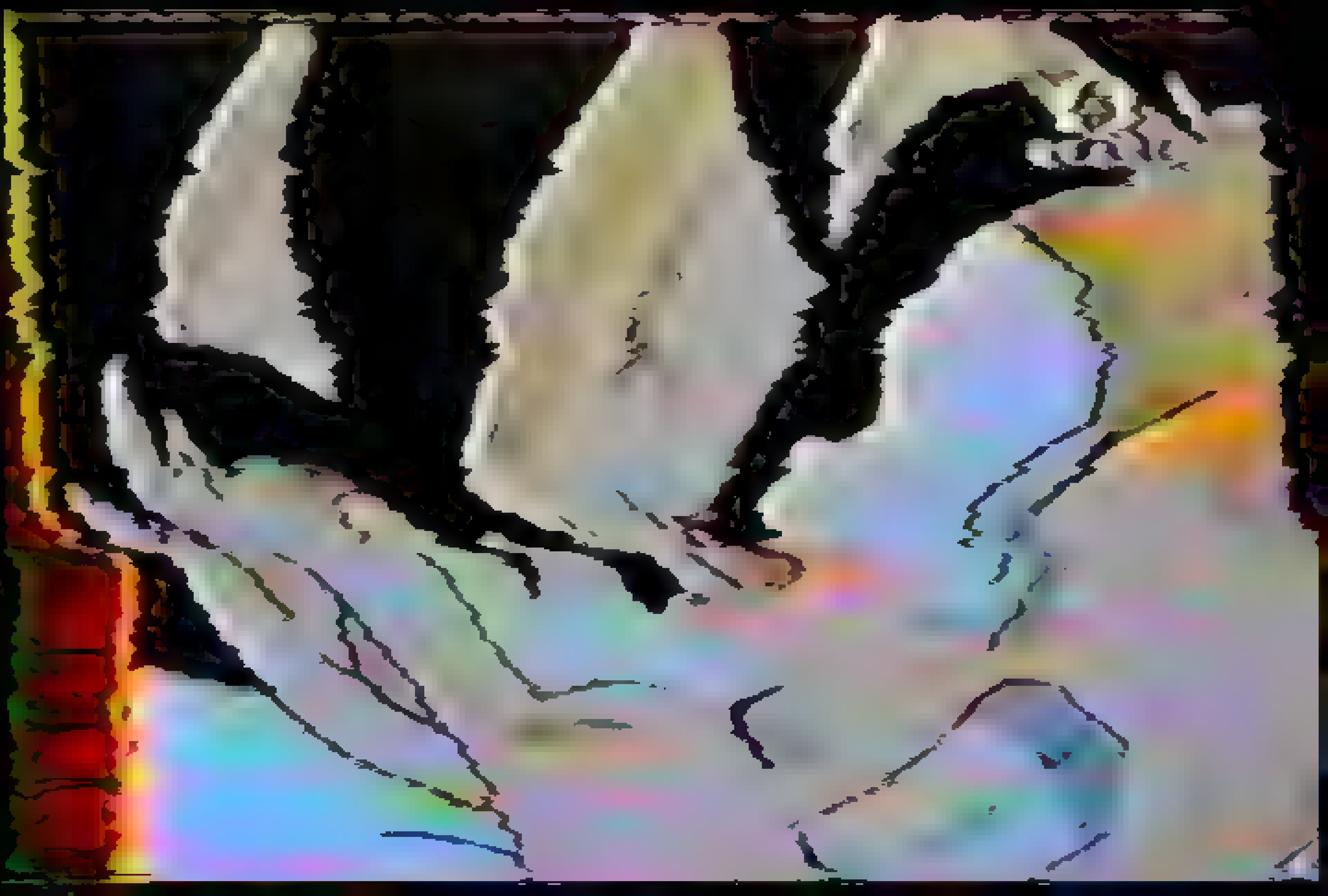

Not bad





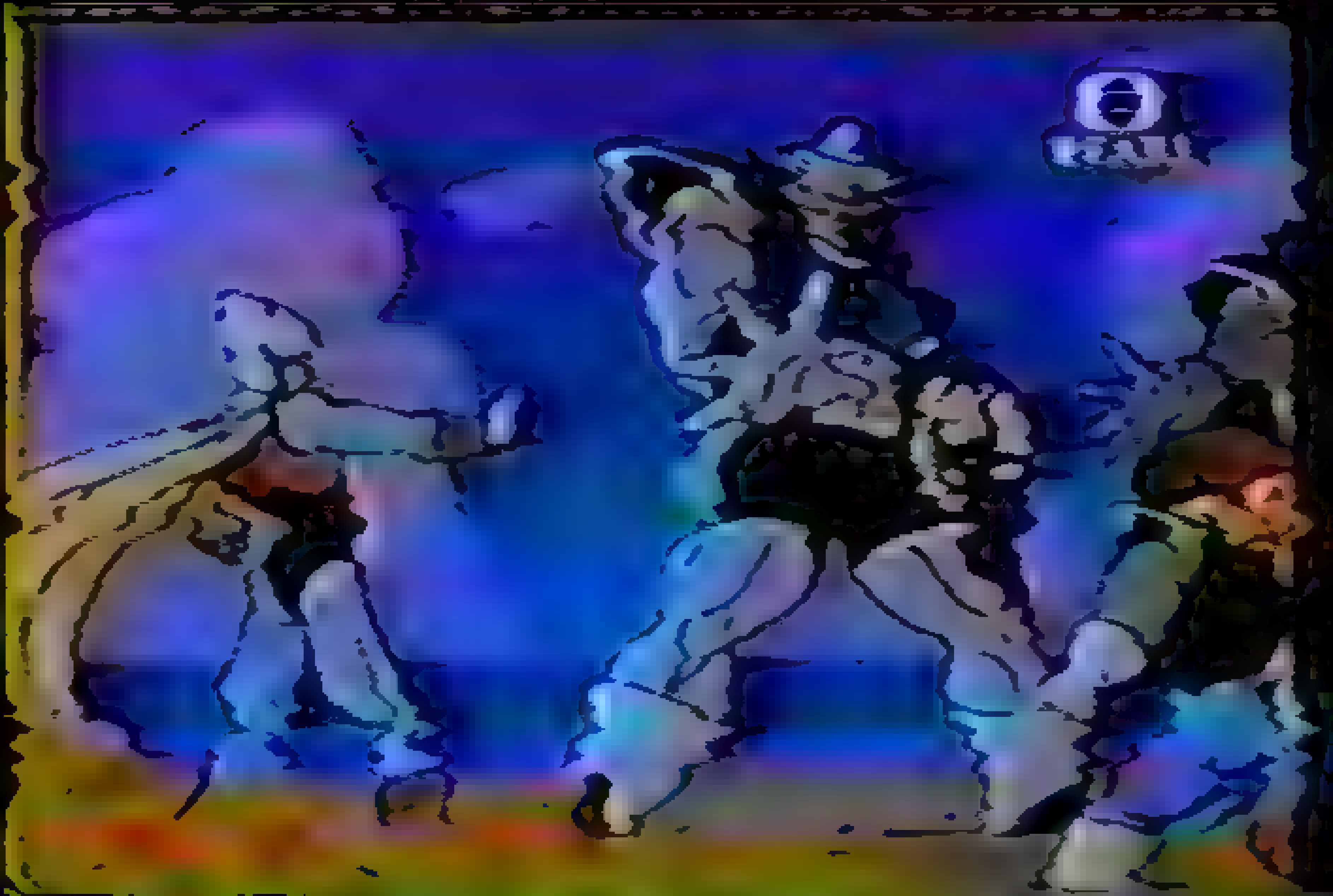


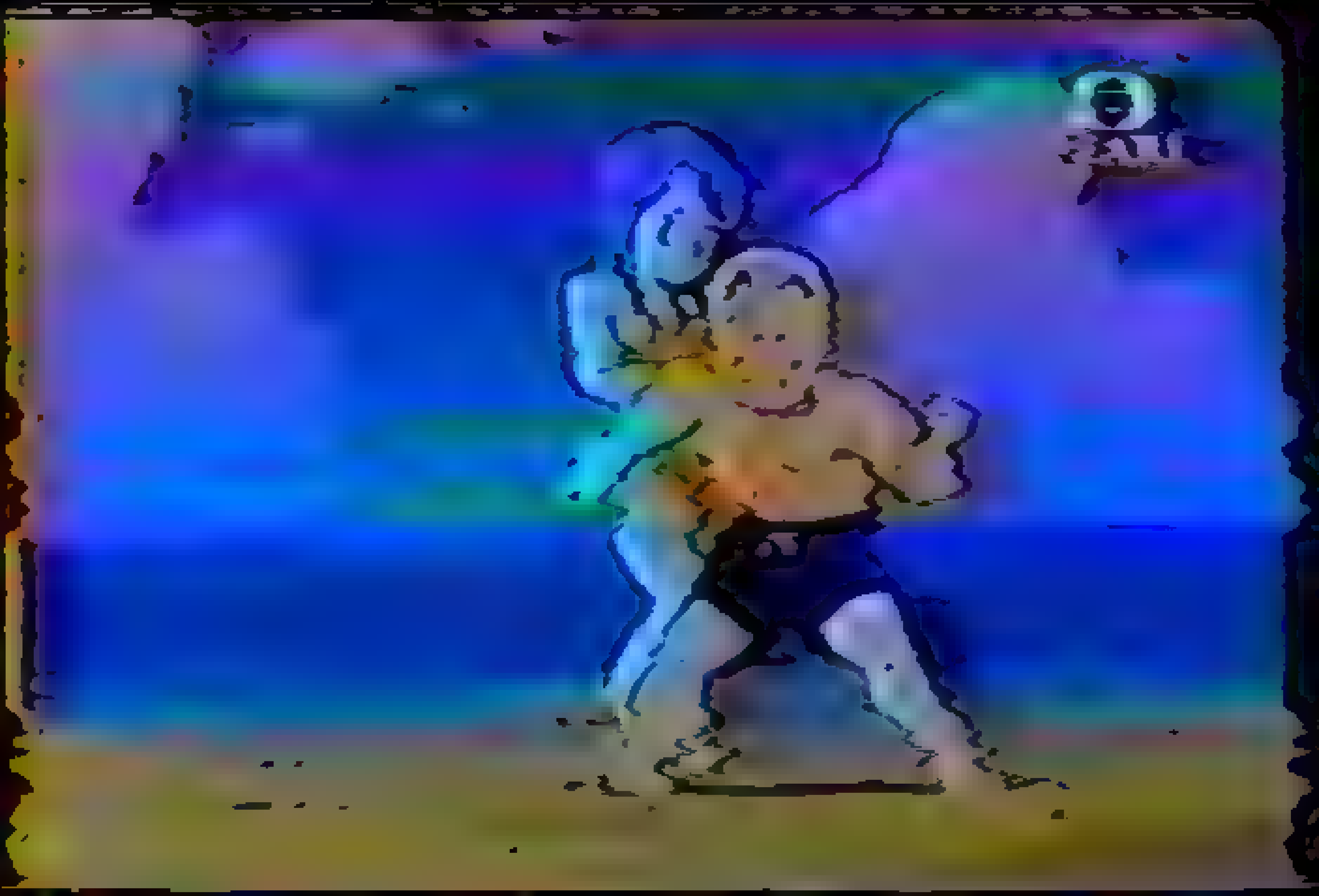




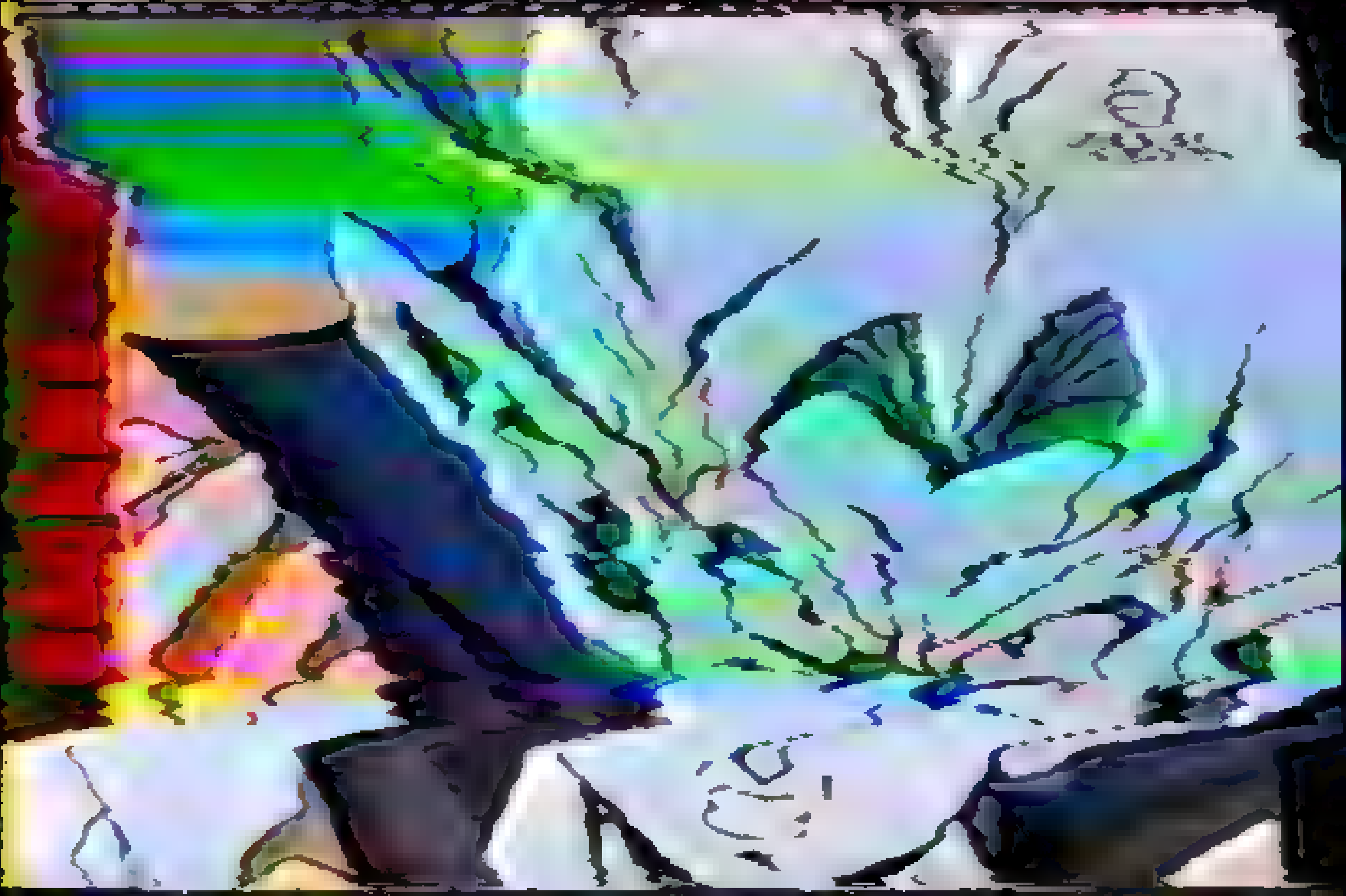


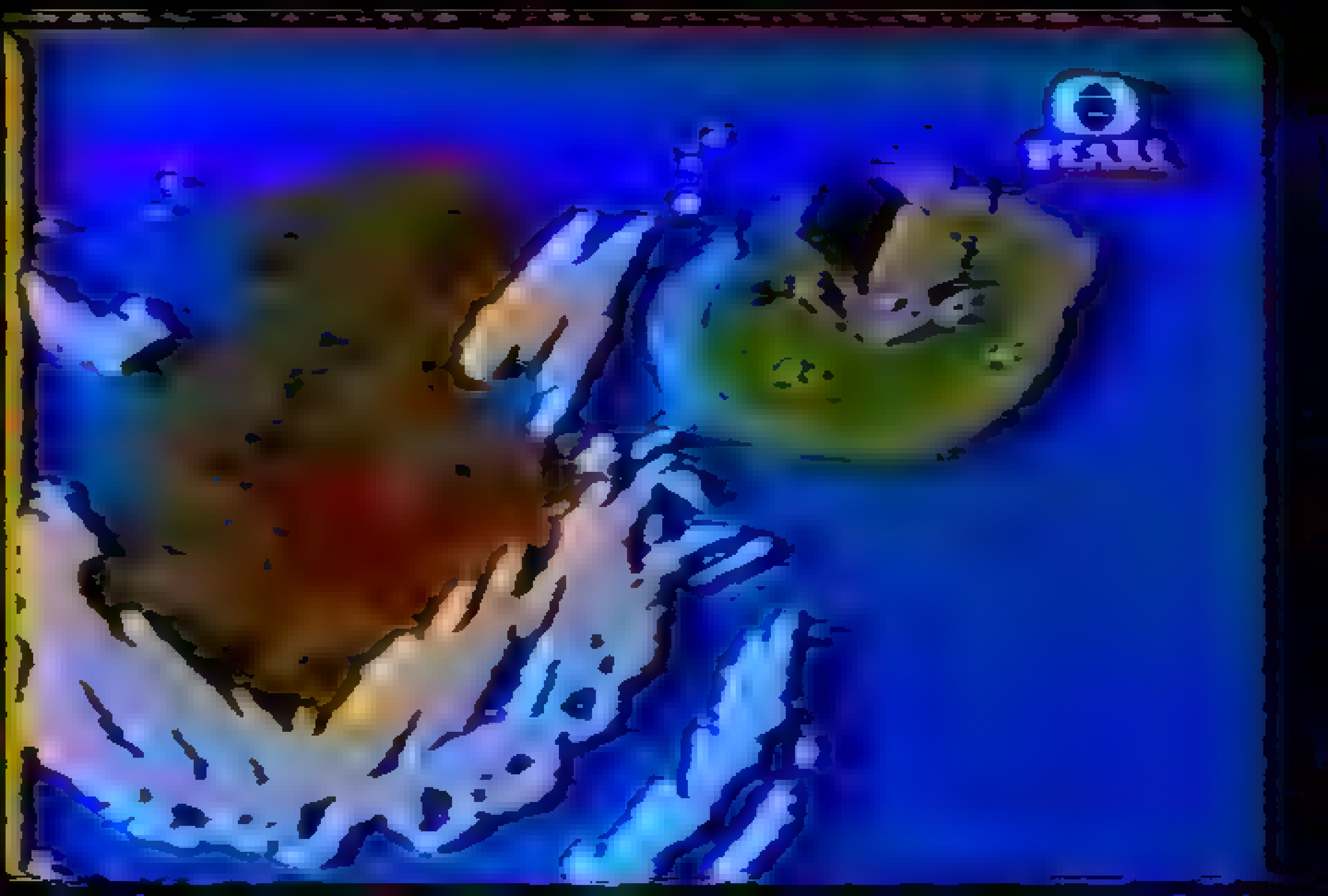


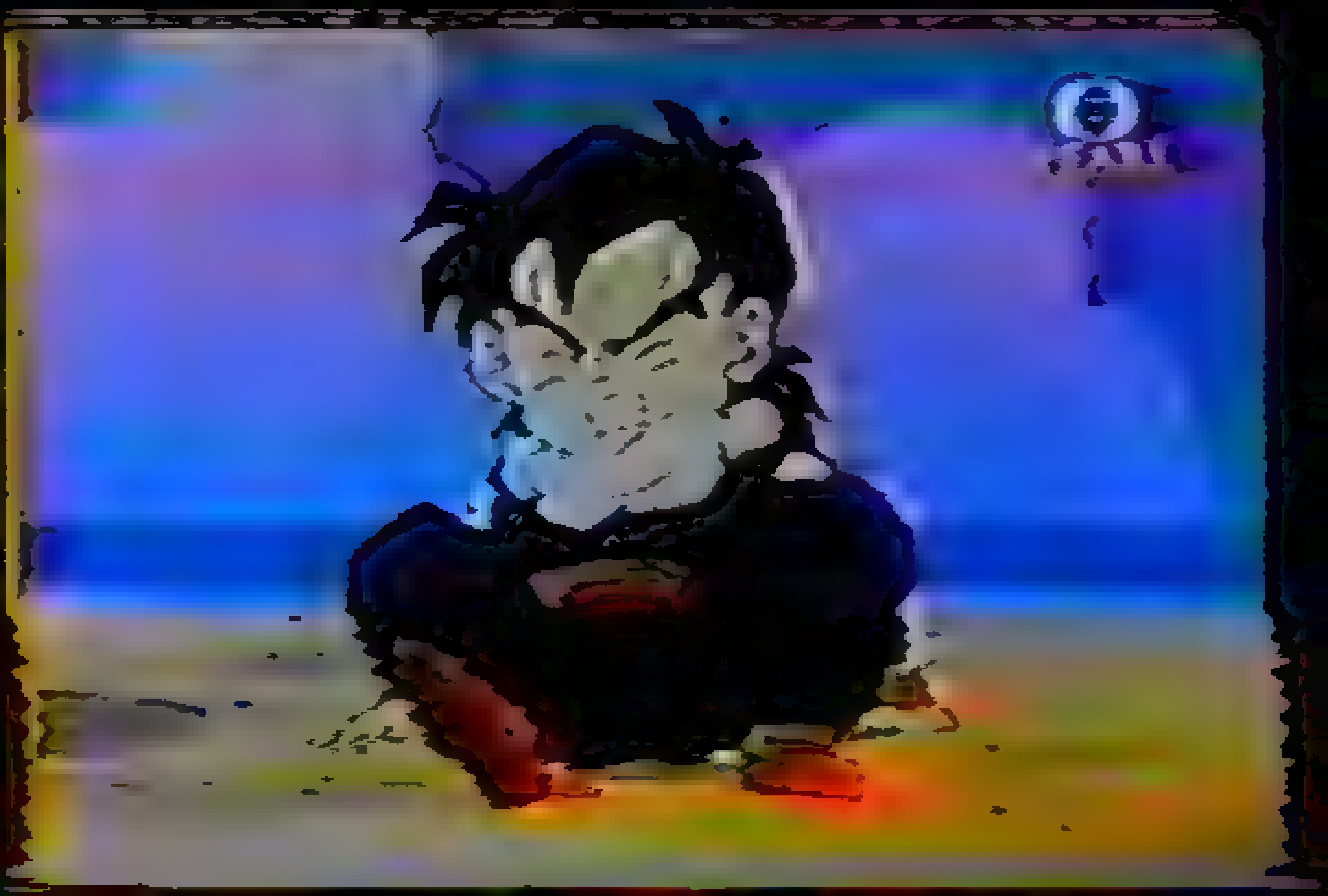








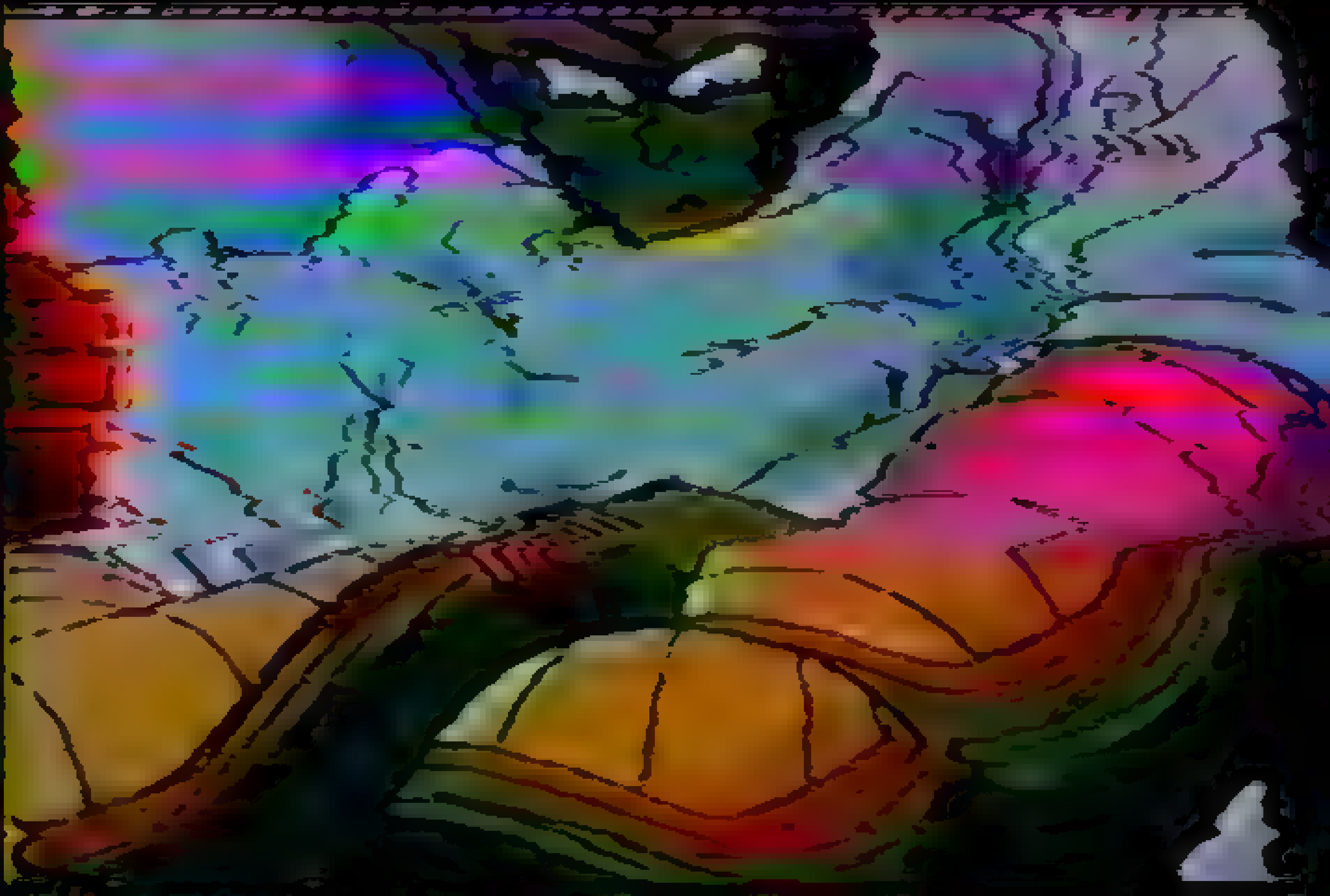





Who's that?

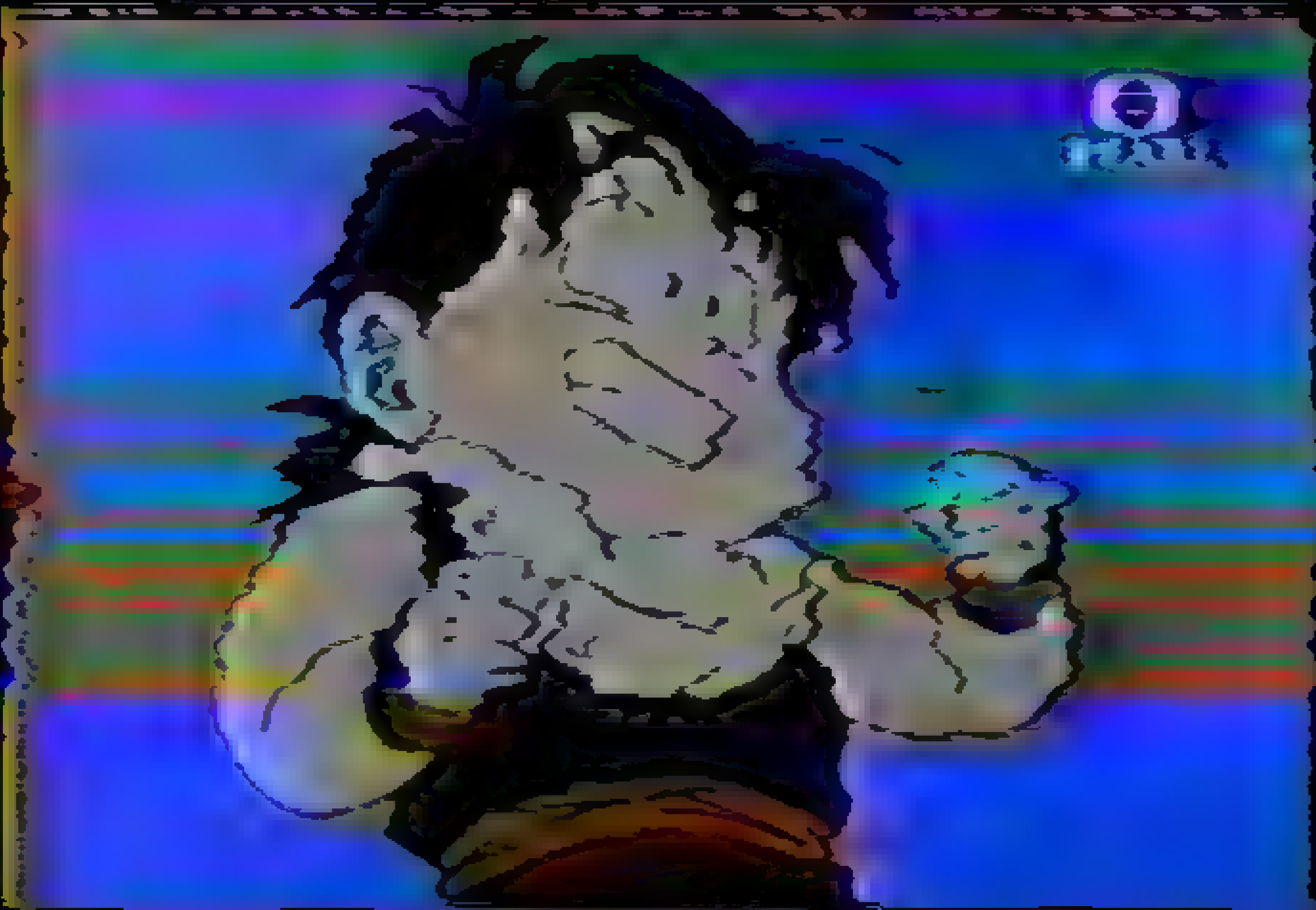
















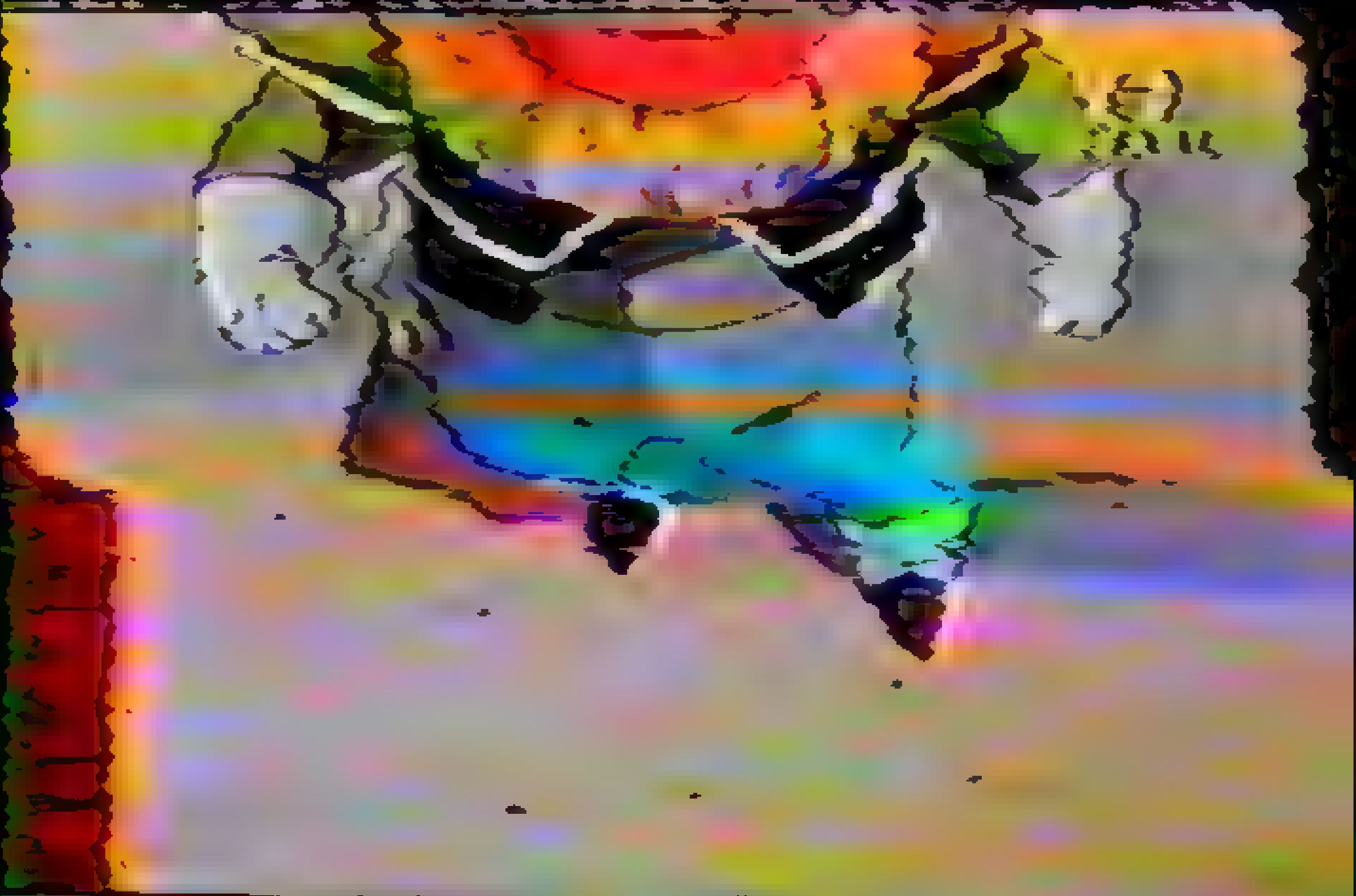


enough


It's said that the useless

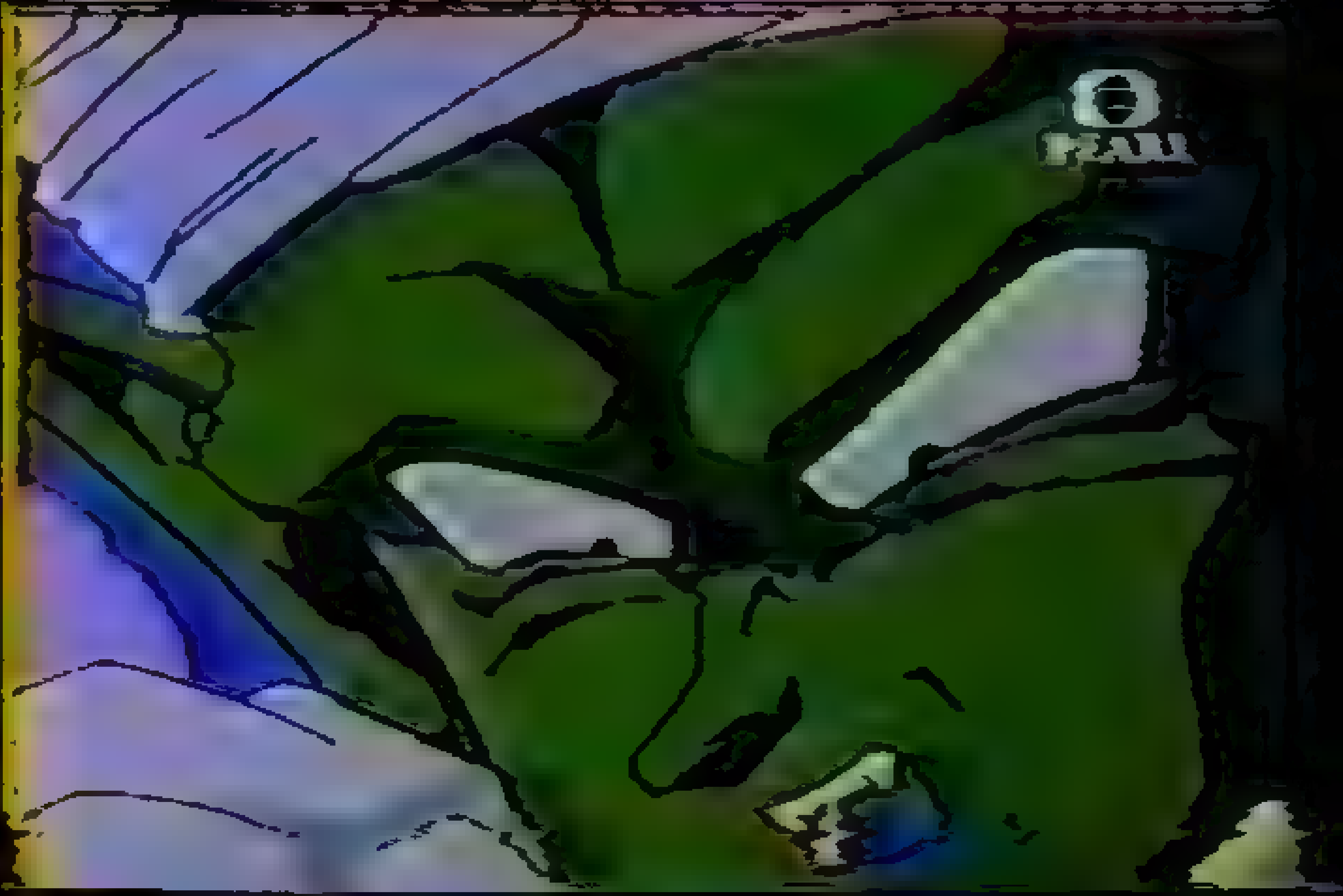


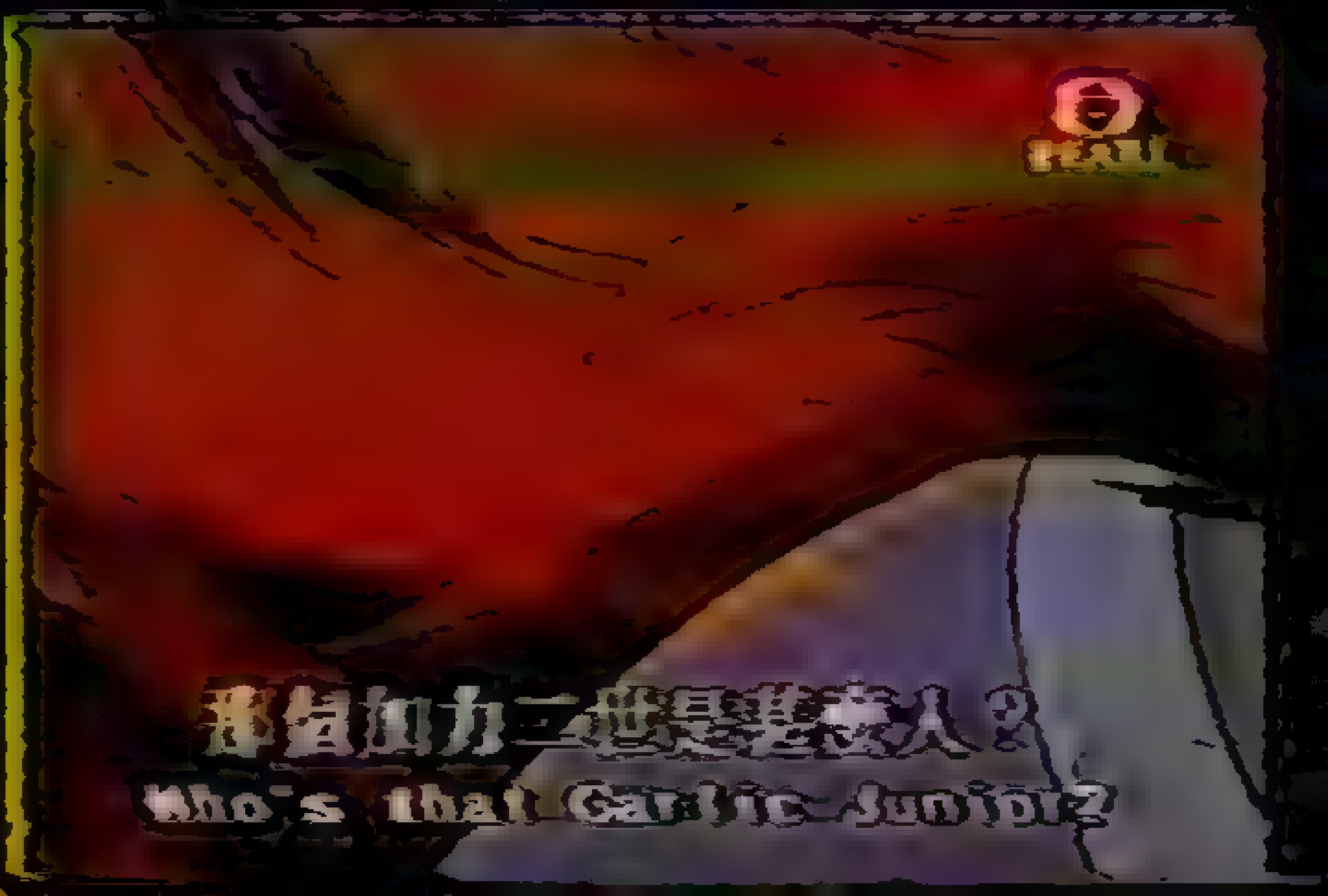




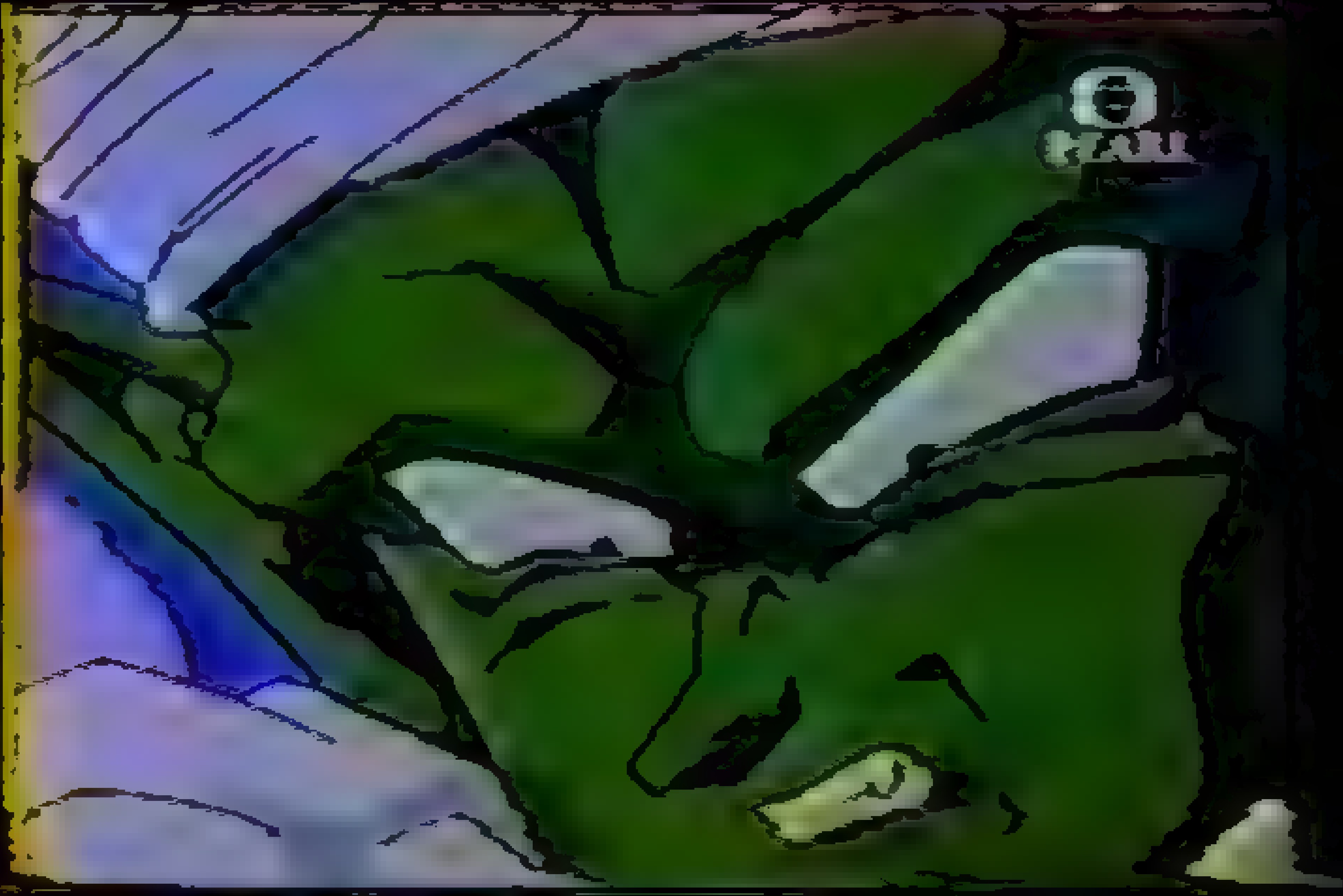







Who's that Garlic Junior?








Just when Go Han is in danger


出現








From the evil Garlic
Junior?

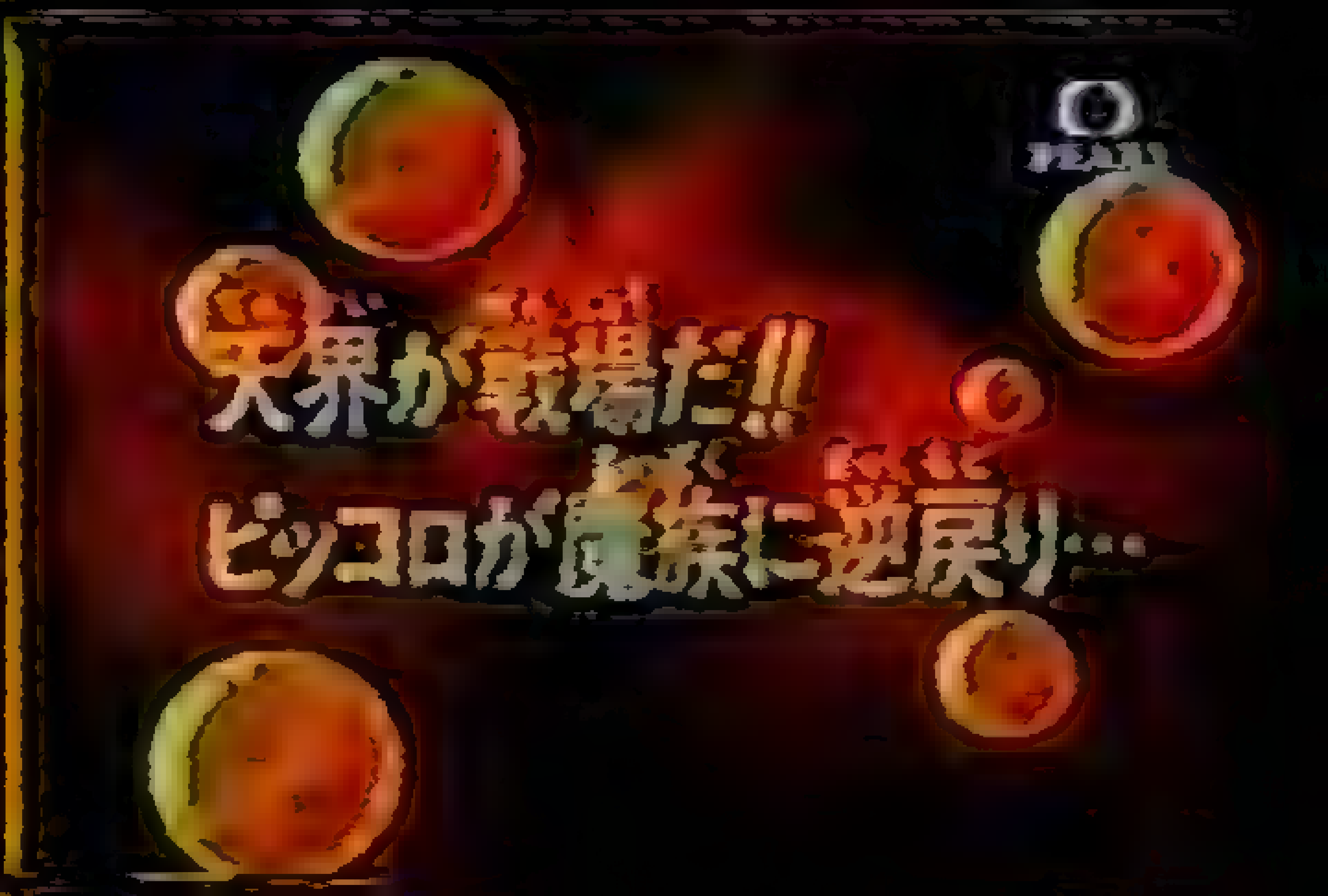


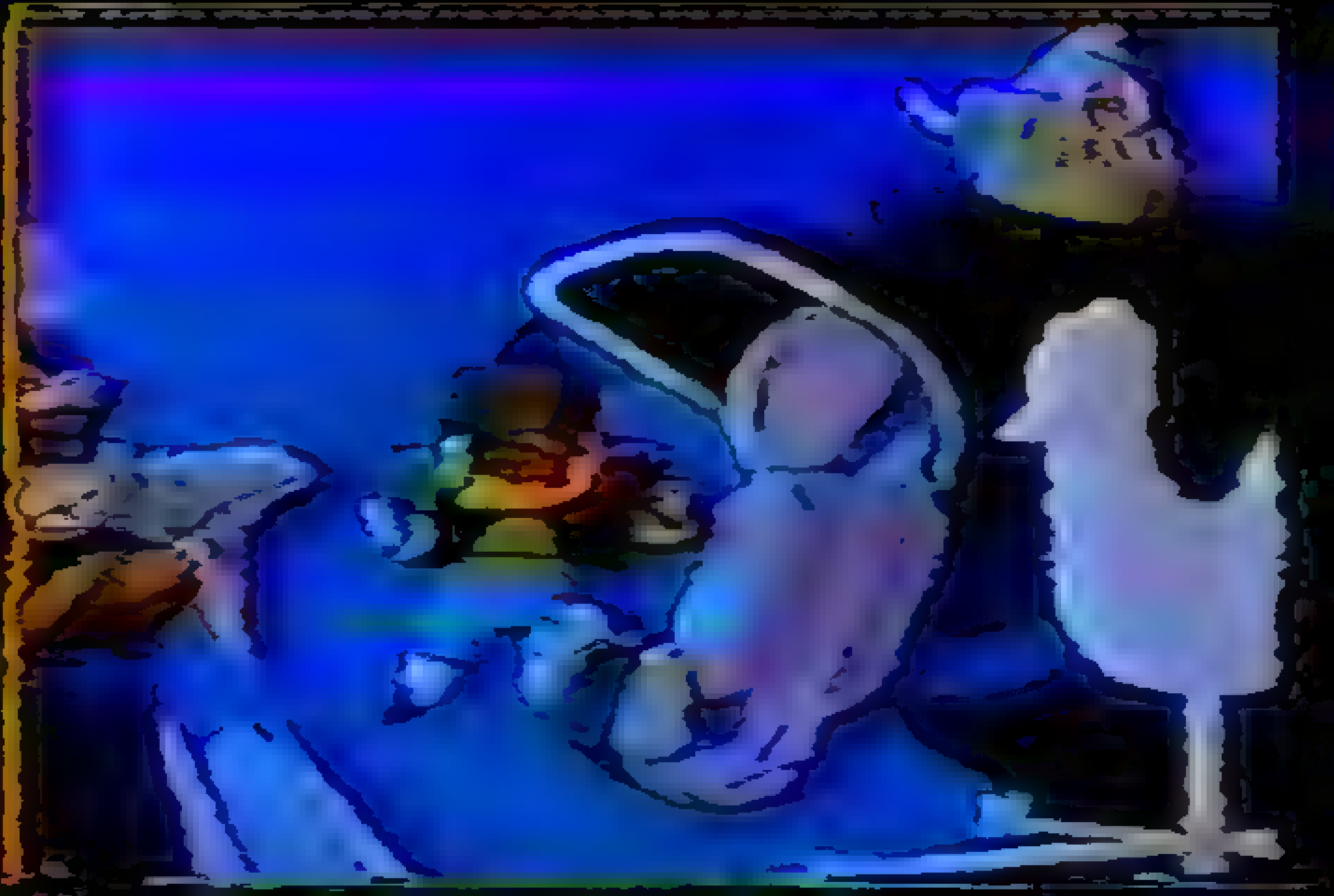

(日文)
MICKEY LAM(英文)


天界が戦場だ!!
ピッコロが魔族に逆戻り…
"Heaven Turns Into a Battlefield"


天界が戦場だ!!
ピッコロが魔族に逆戻り…
"Heaven Turns Into a Battlefield"


天界が戦場だ!!
ピッコロが魔族に逆戻り…
「天界變成戰場」
"Heaven Turns Into a Battlefield"

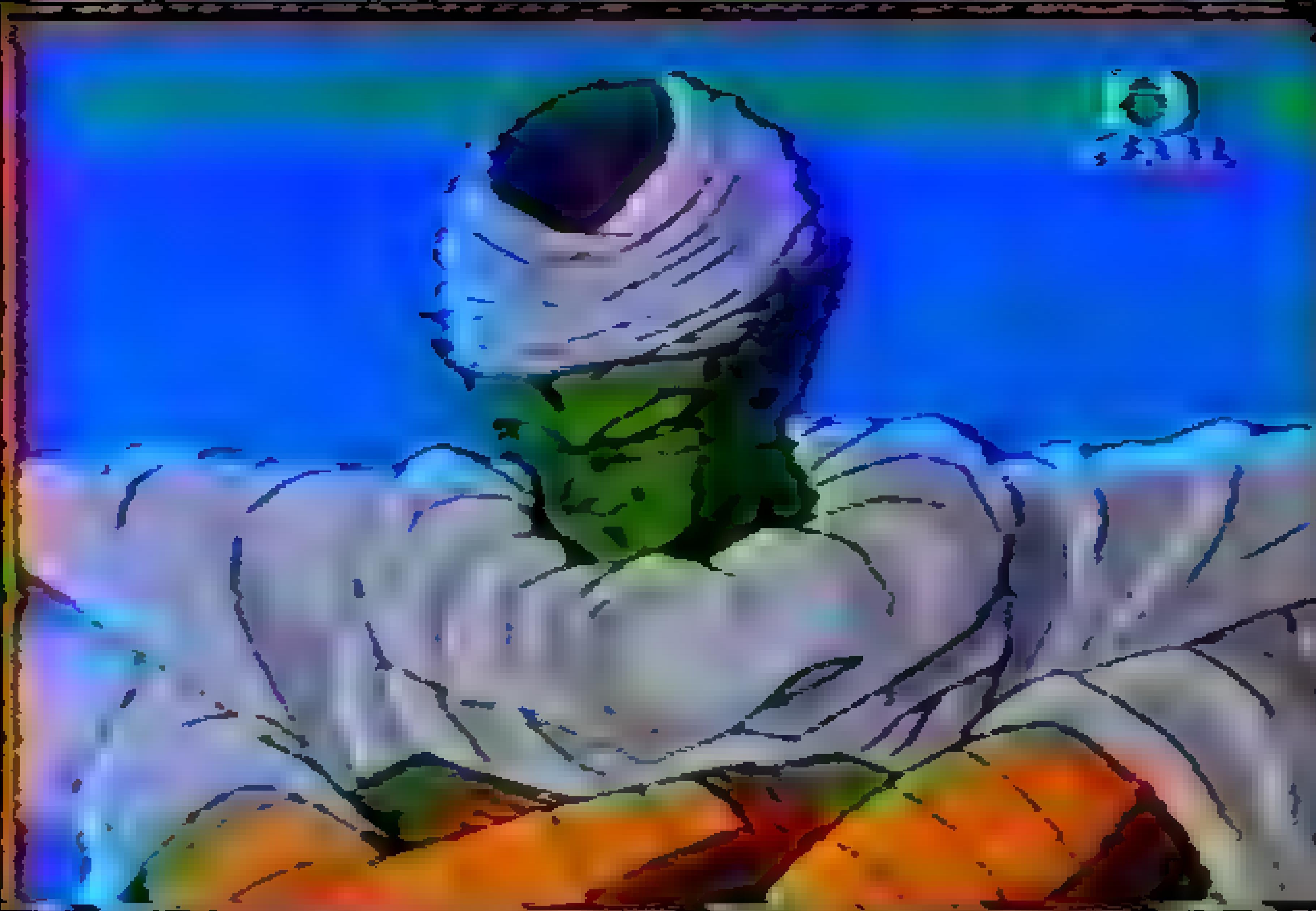

天界が戦場だ!!
ピッコロが魔族に逆戻り…









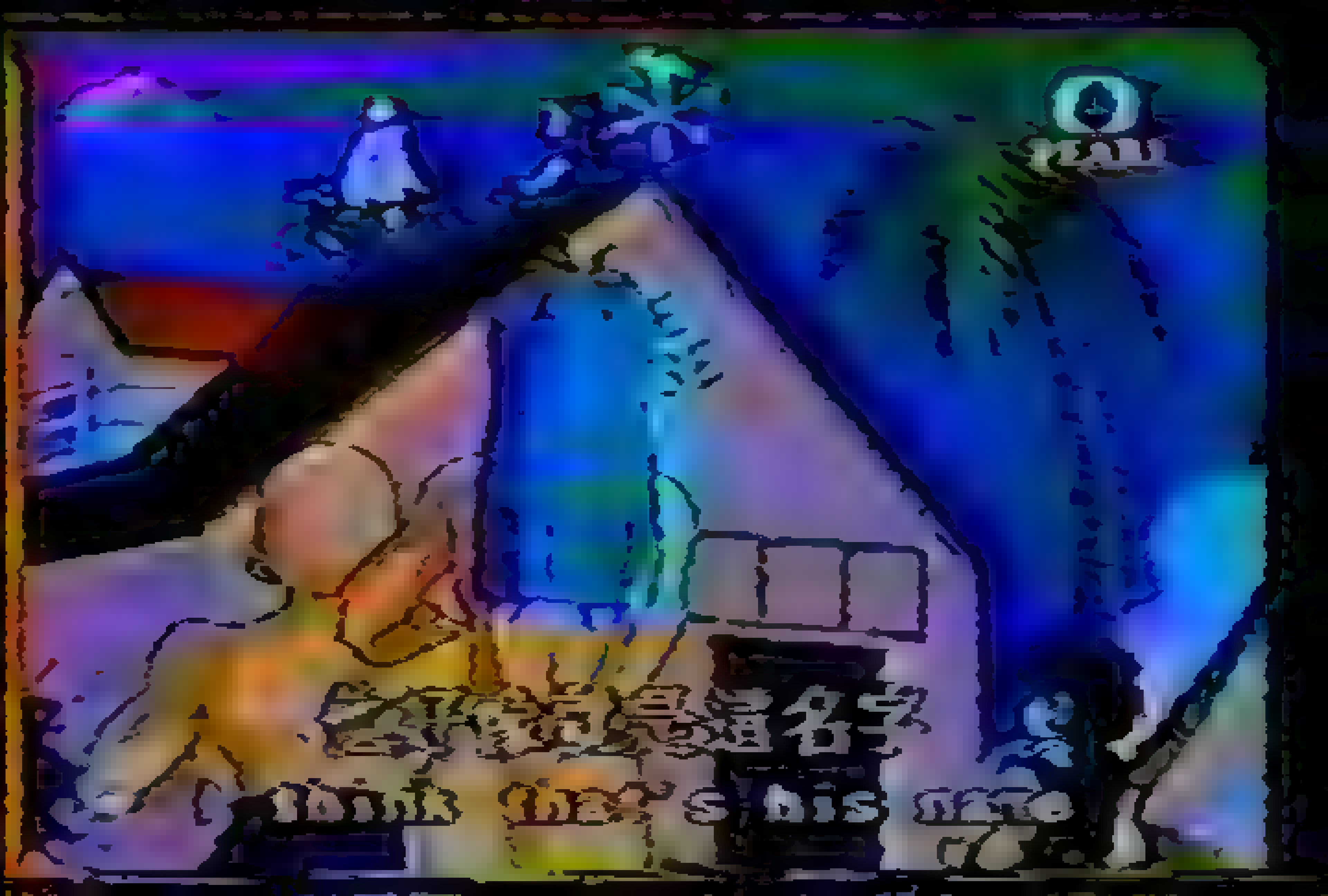






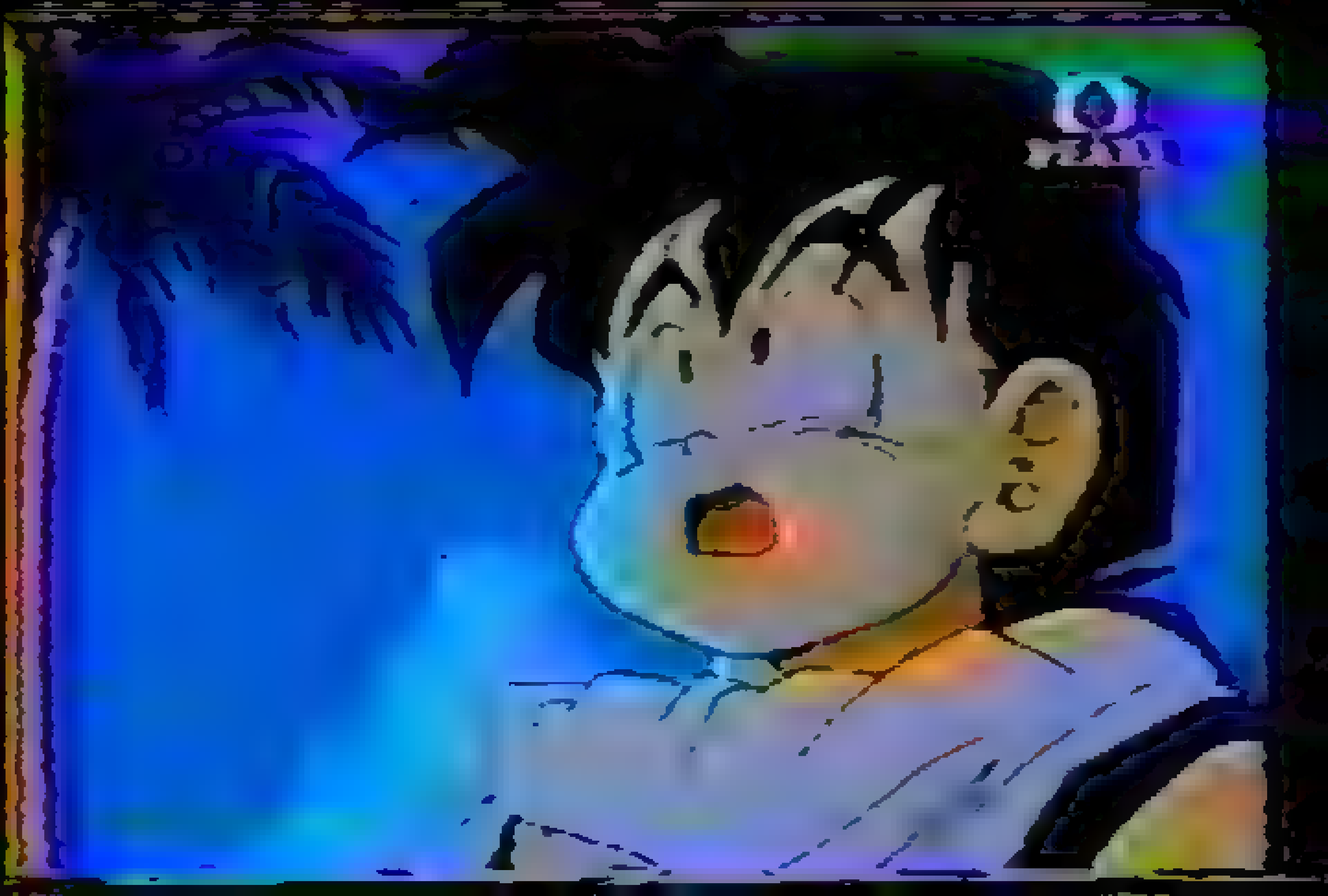

was trapped in the Dead
Zone created by


was trapped in the Dead
Zone created by











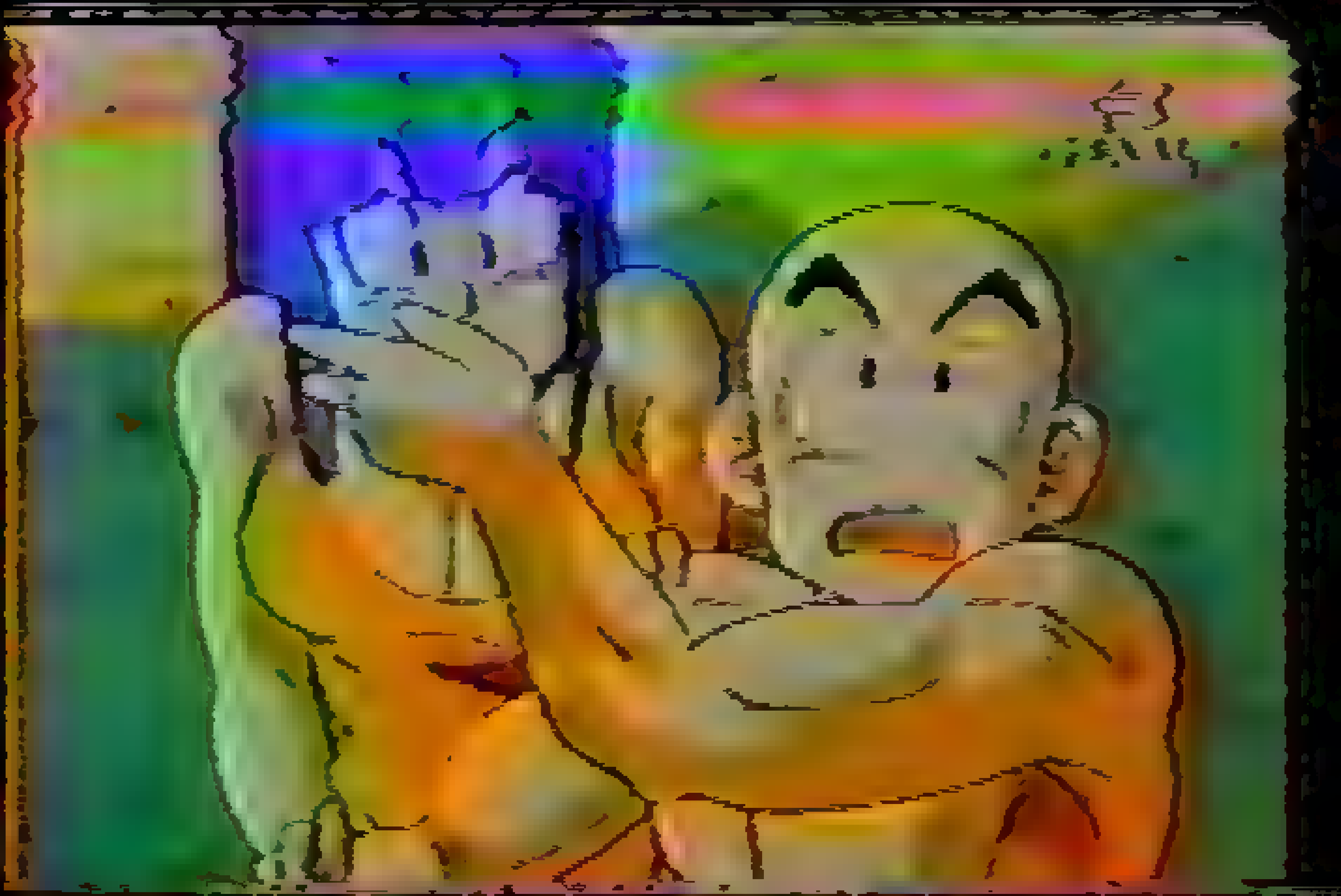

what on earth has happened?


You have friends like that too


friends
too


I can't take this shock


can't take this shock



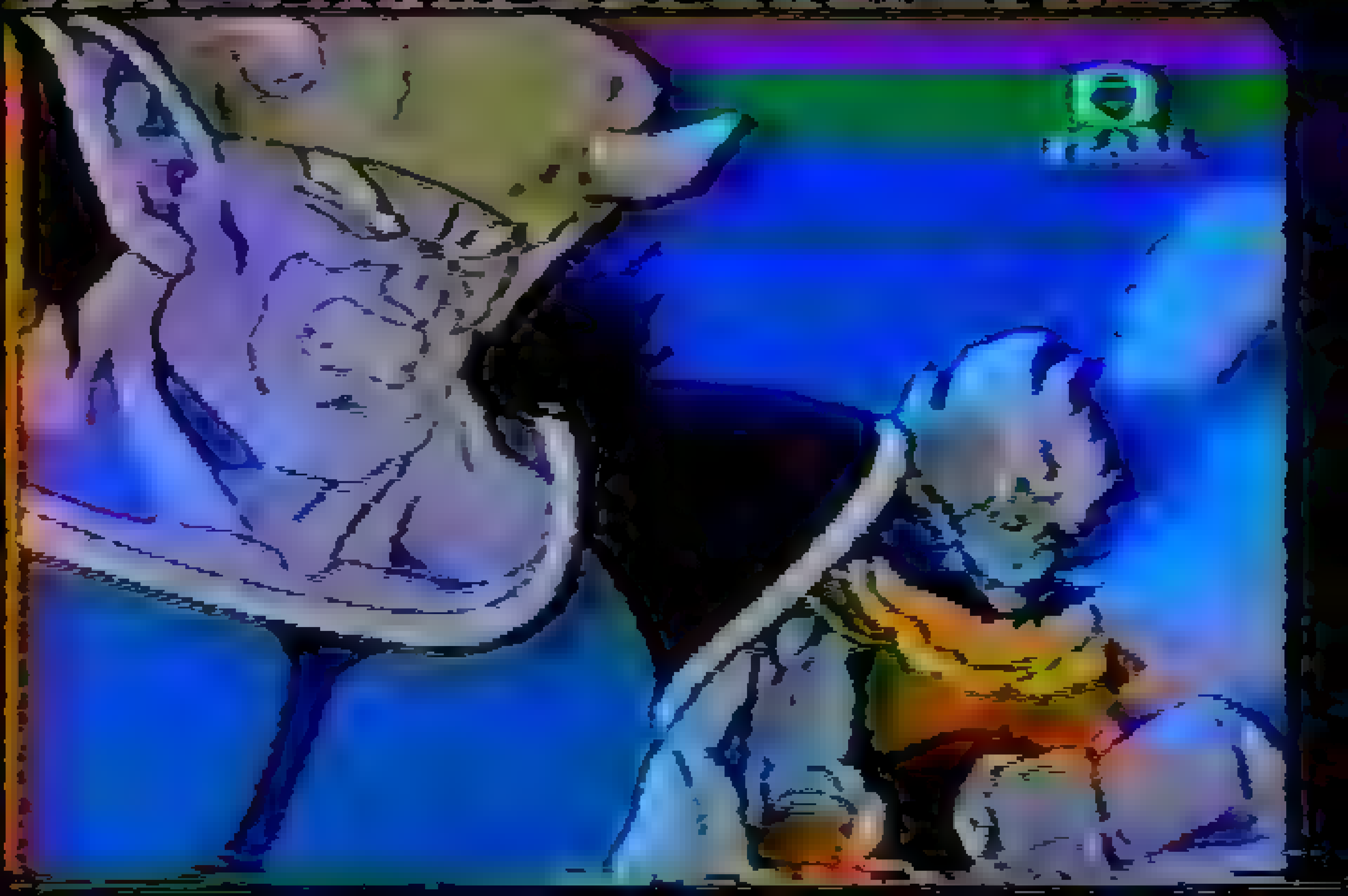

How did you escape from
the Dead Zone?

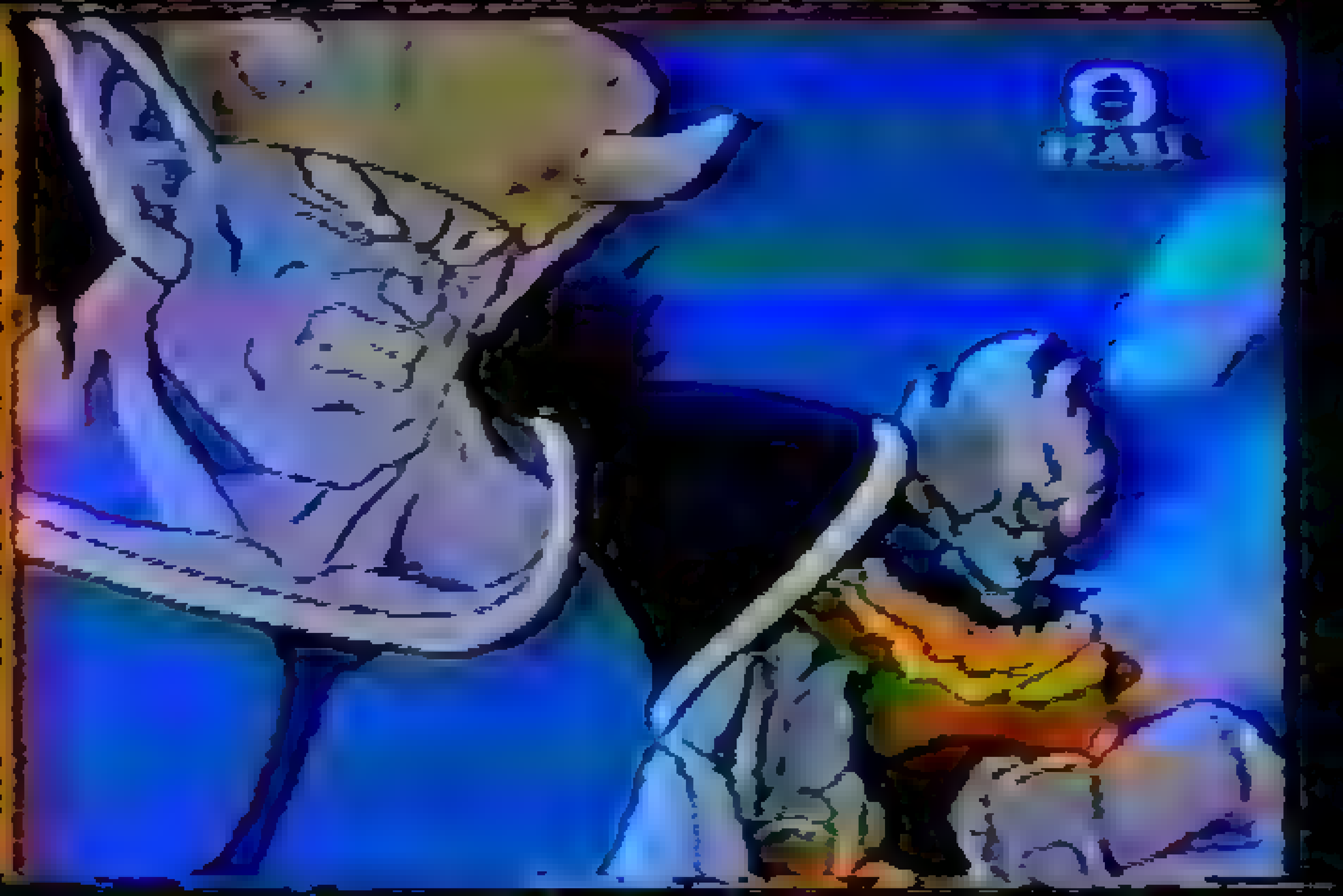

How did you escape from
the Dead Zone?



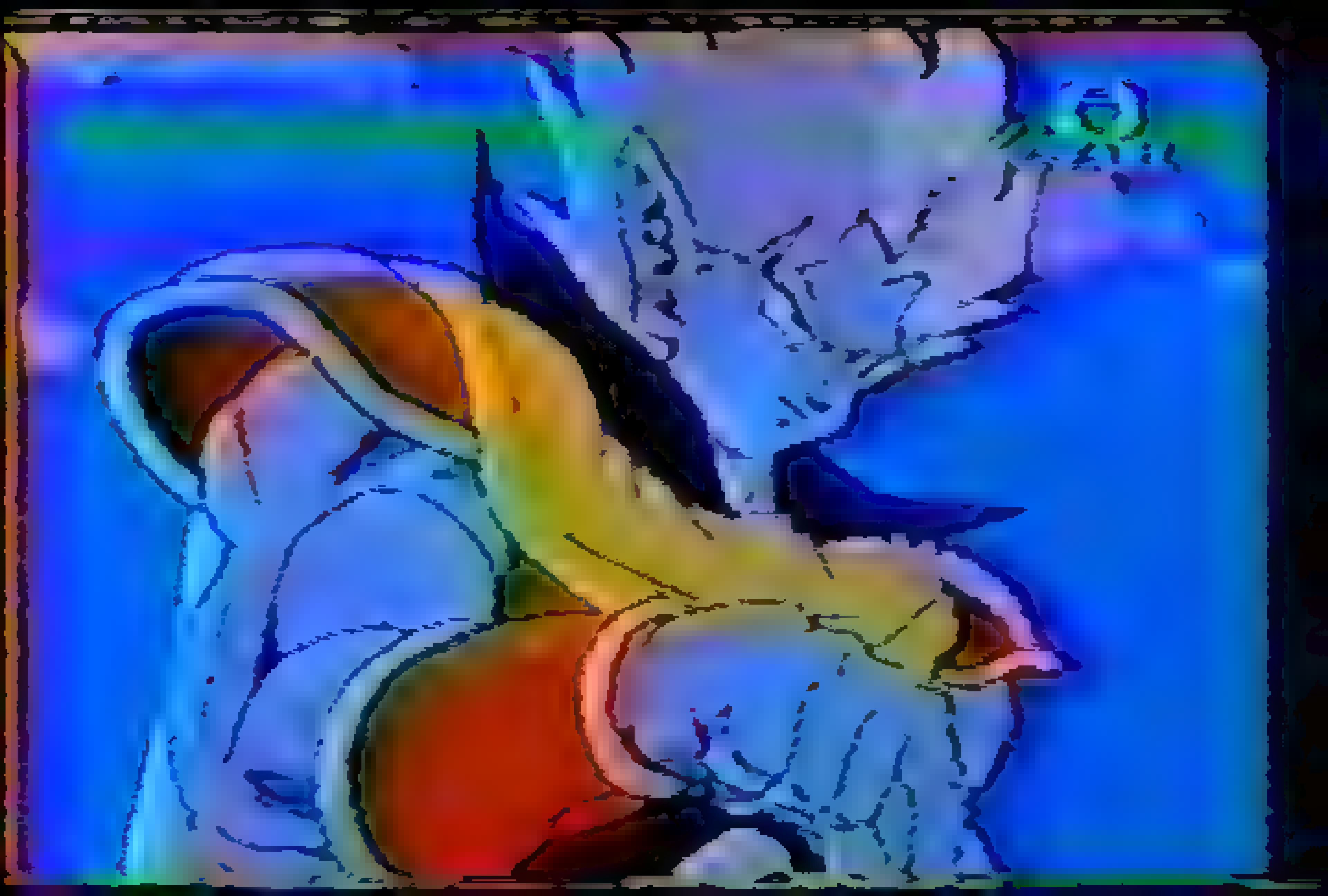

I don't think you have
that power?

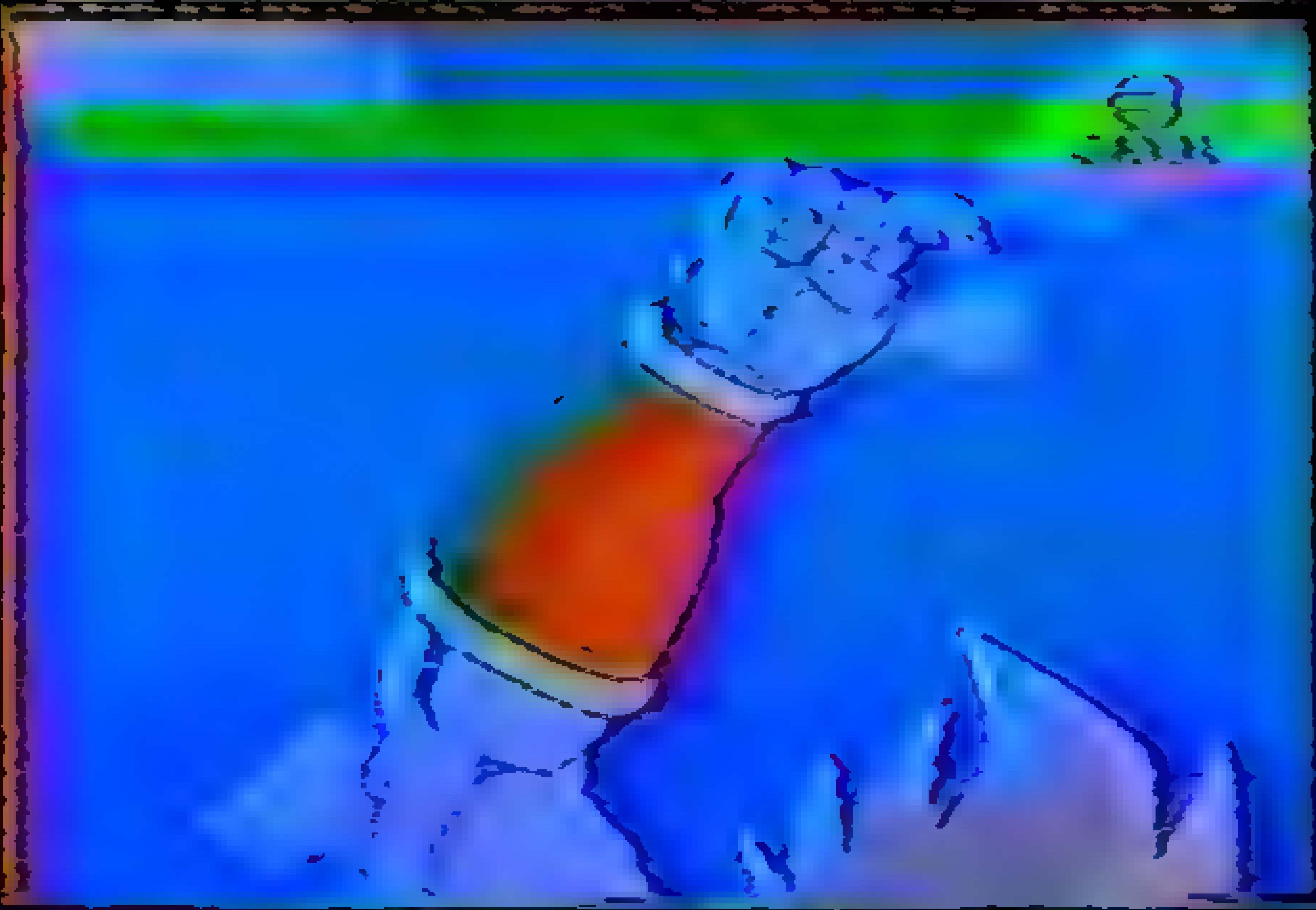


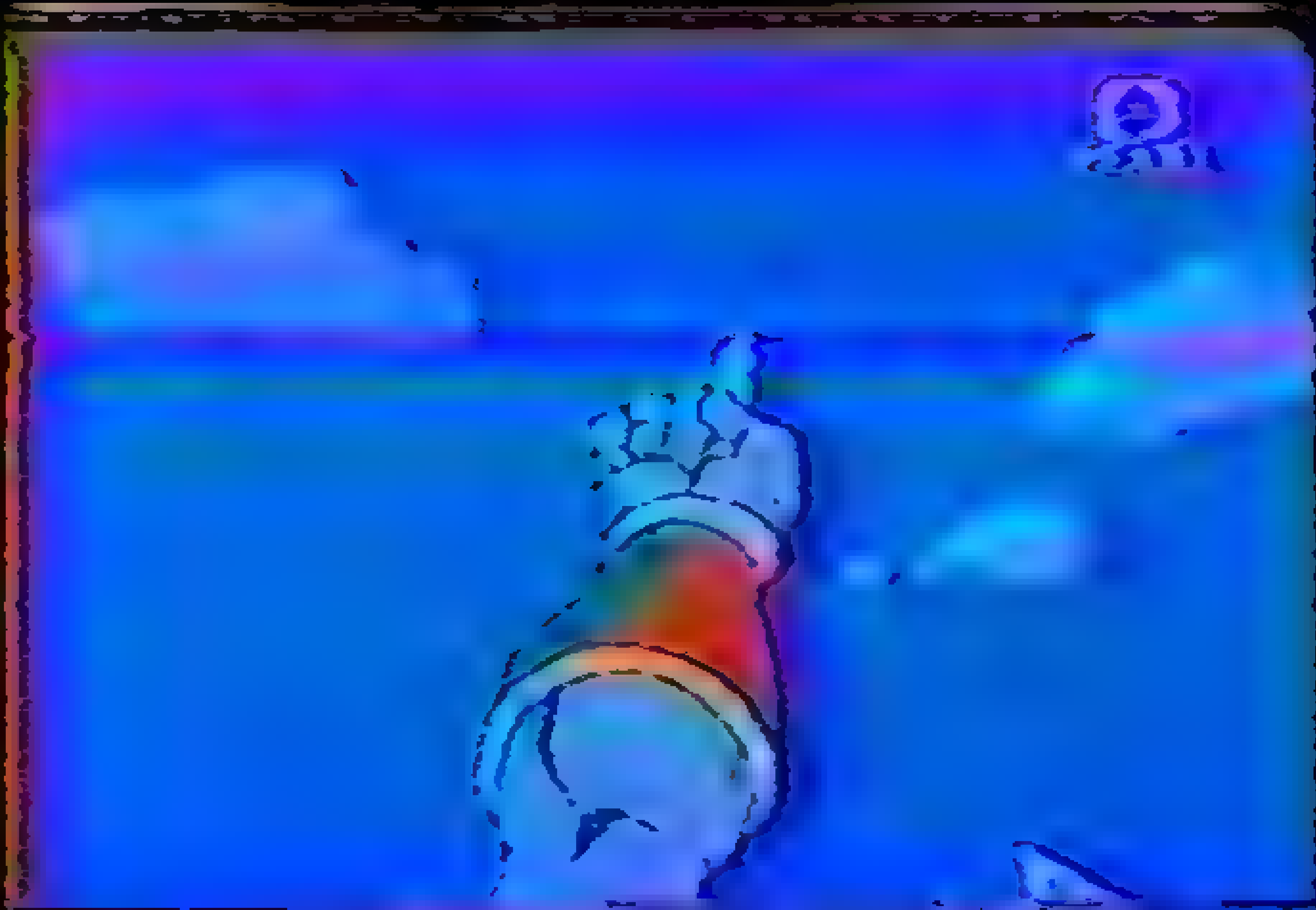




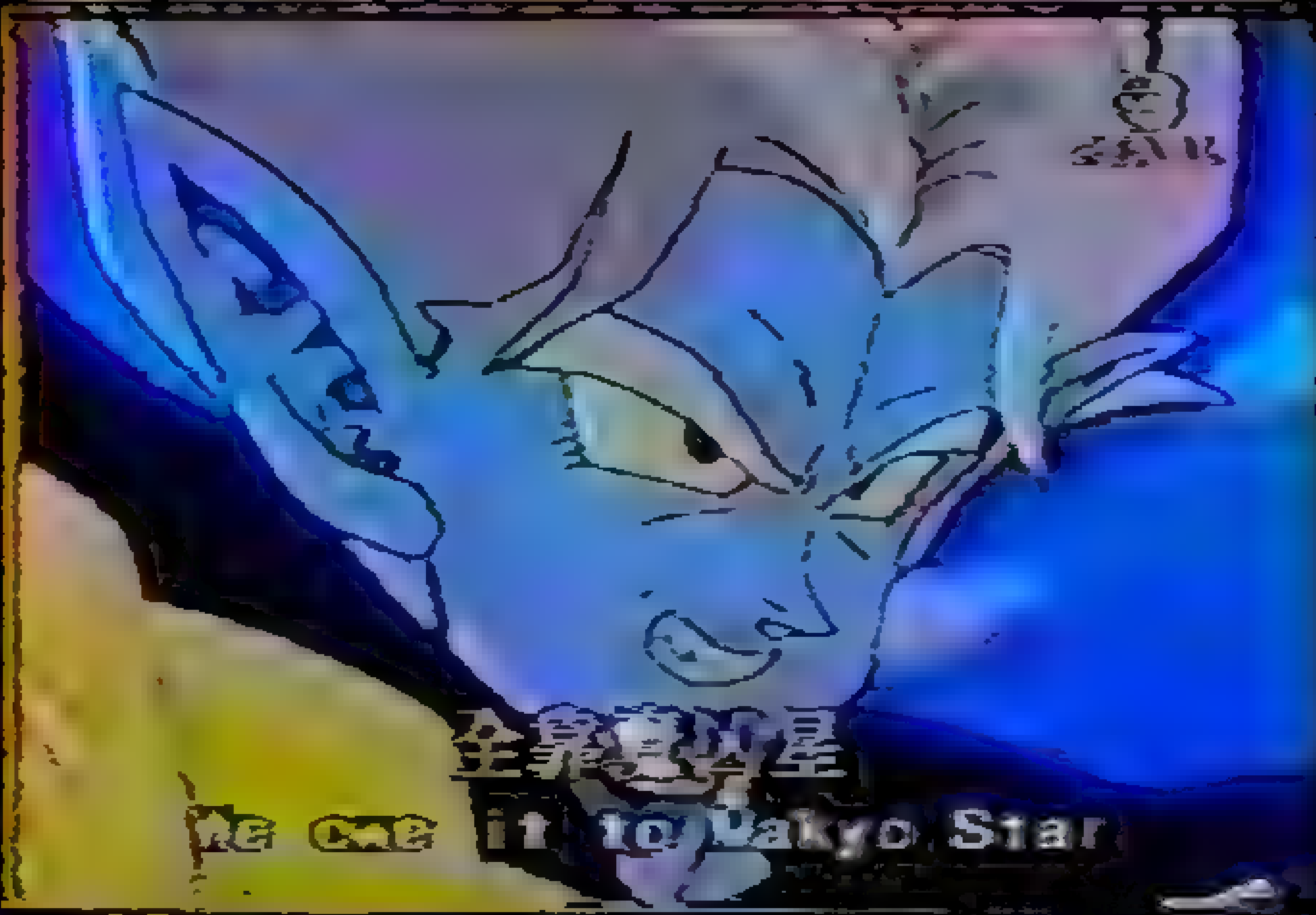










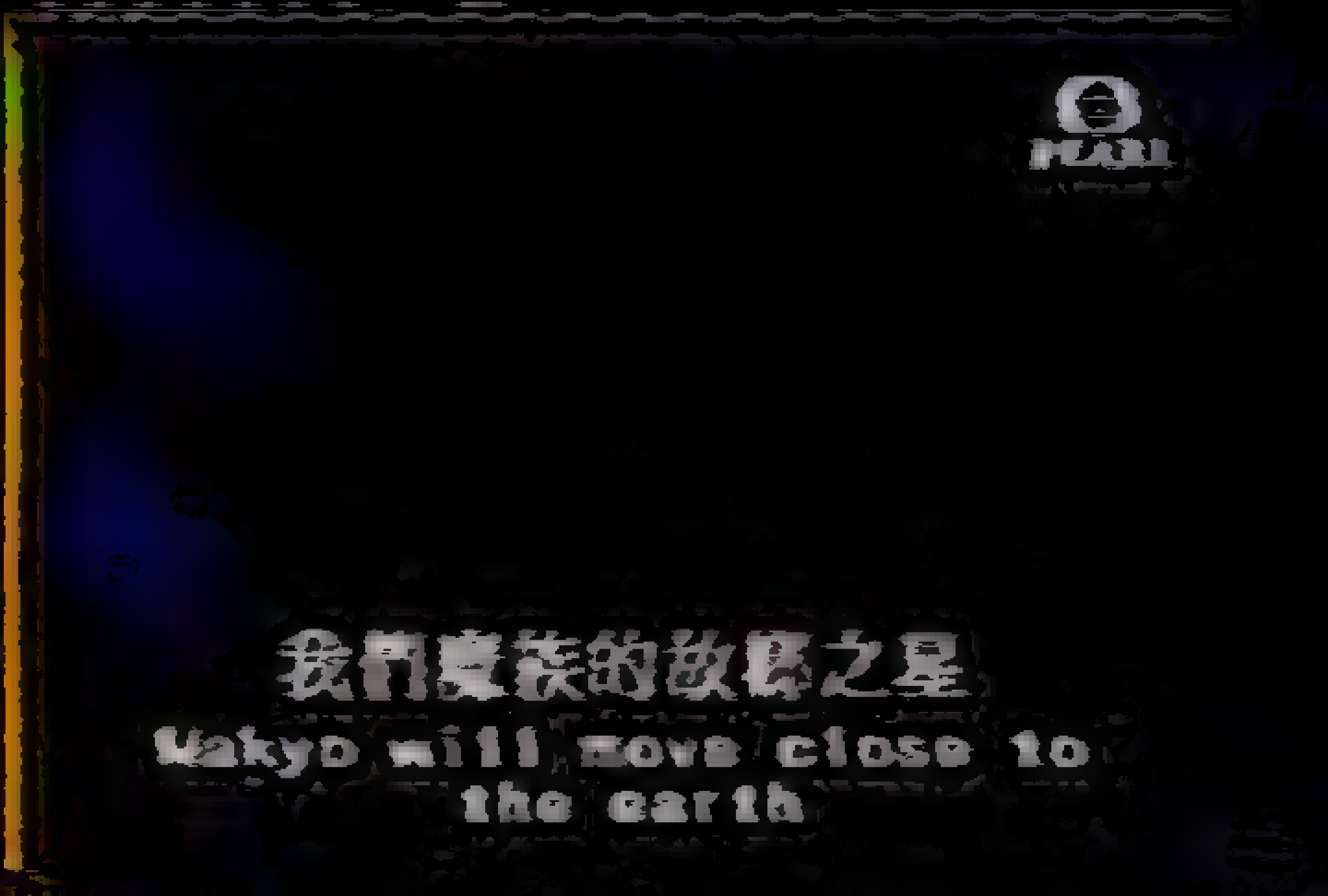




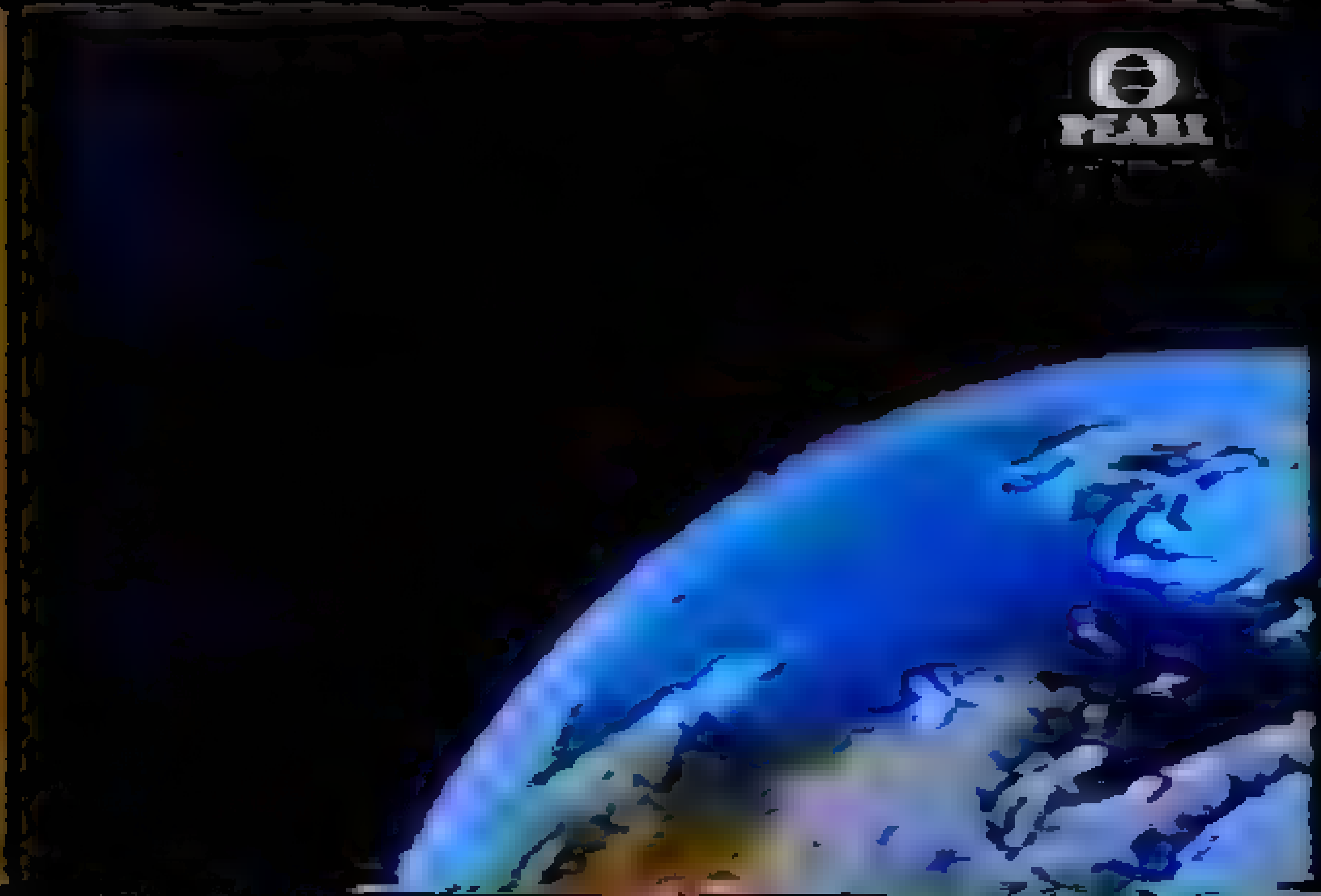


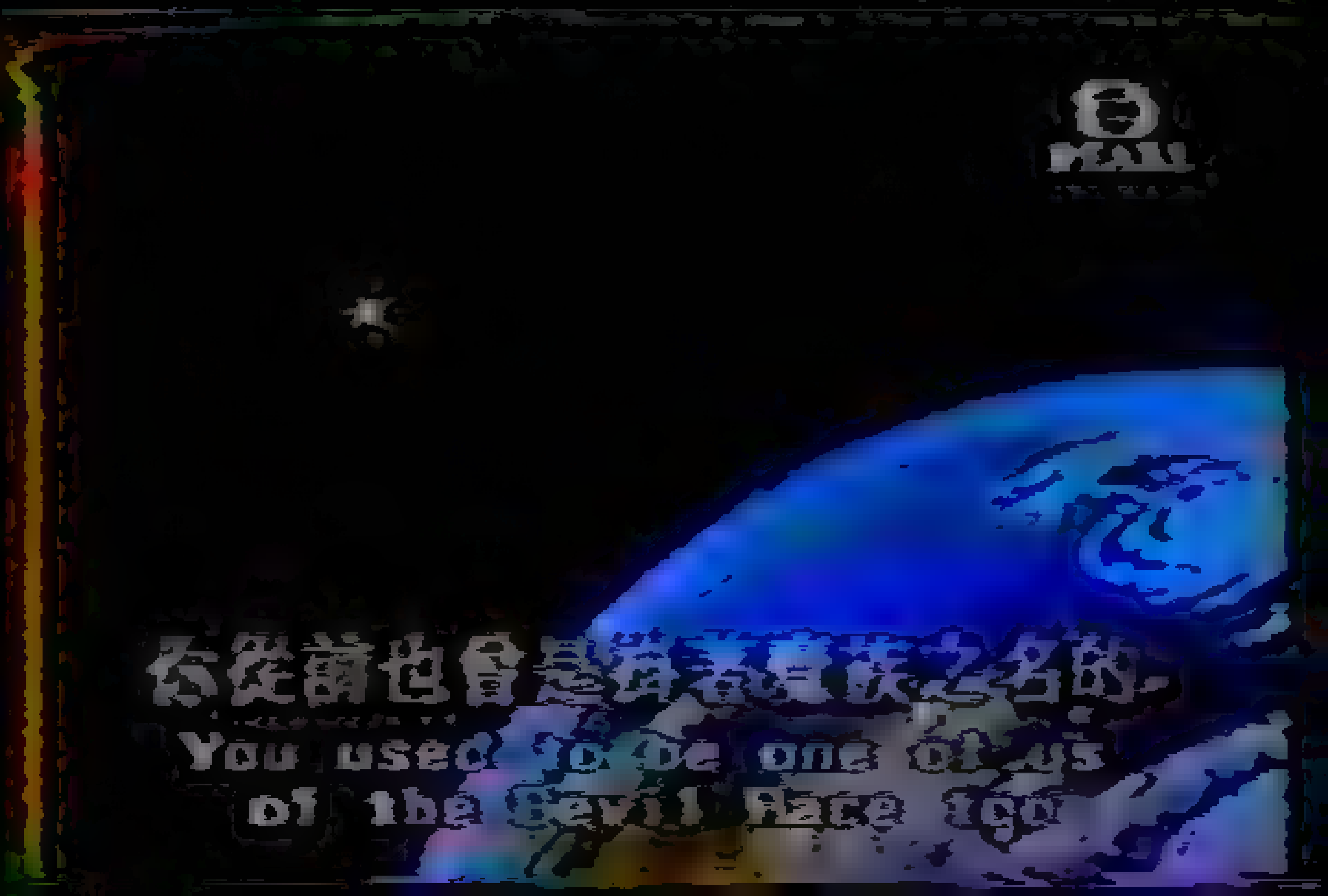


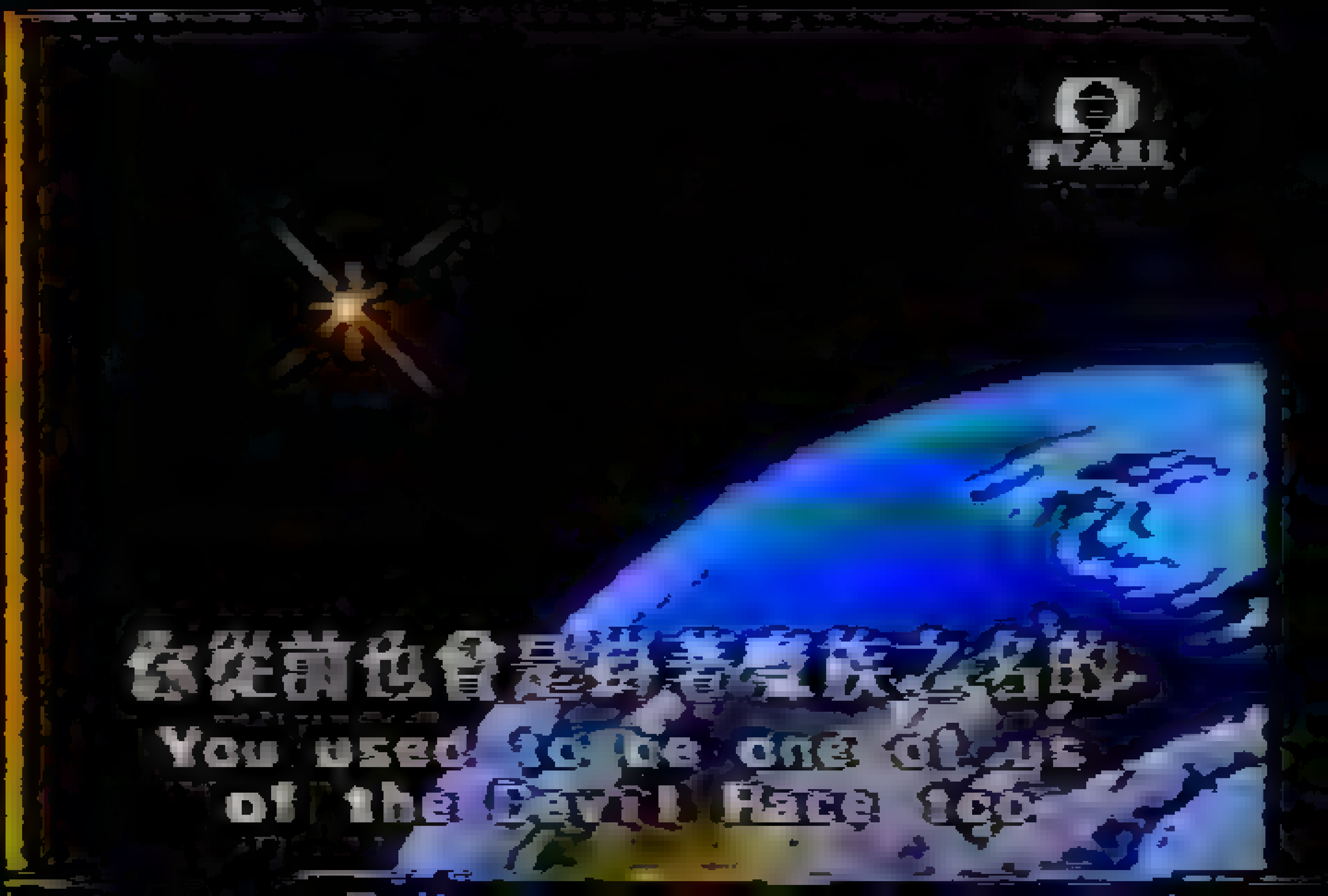

Once every 5,000 years, the
home planet of Dev Race


我們遙遠的故鄉之星
Makyo will move close to the earth



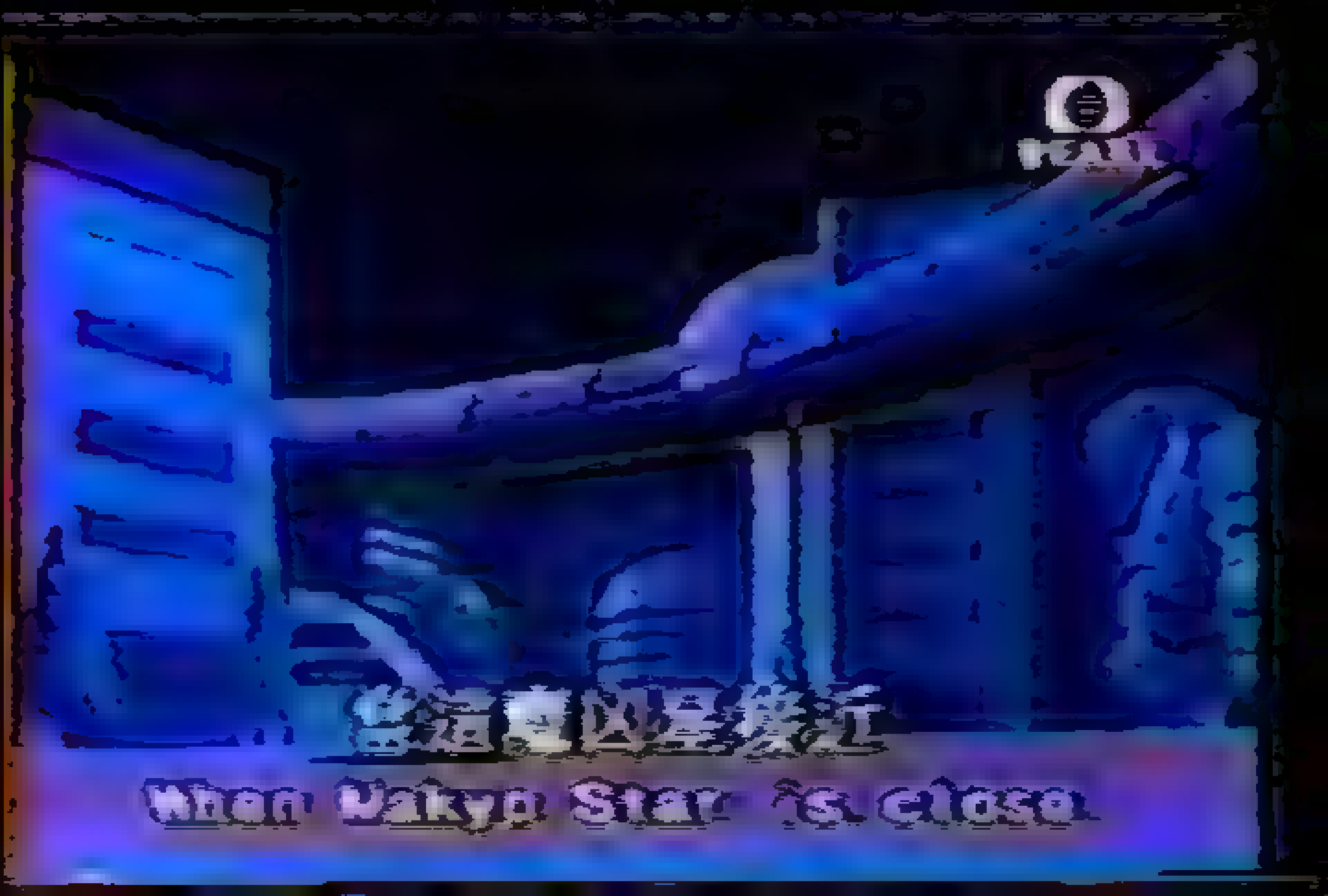



You used to be one of us
of the Devil Race too



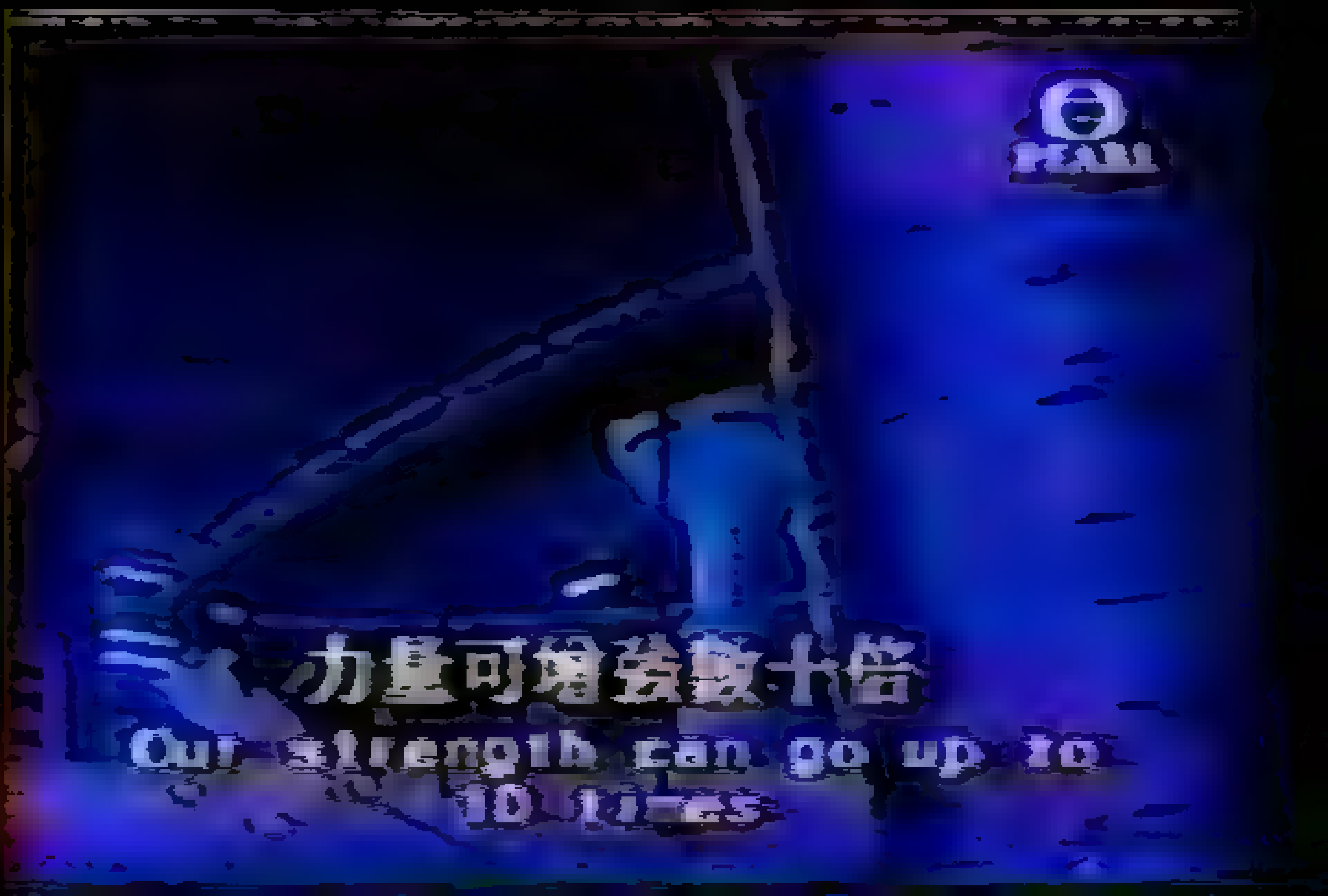
PEARL
You used to be one of us
of the Devil Race too


You should know it


When Vakyo Star is close

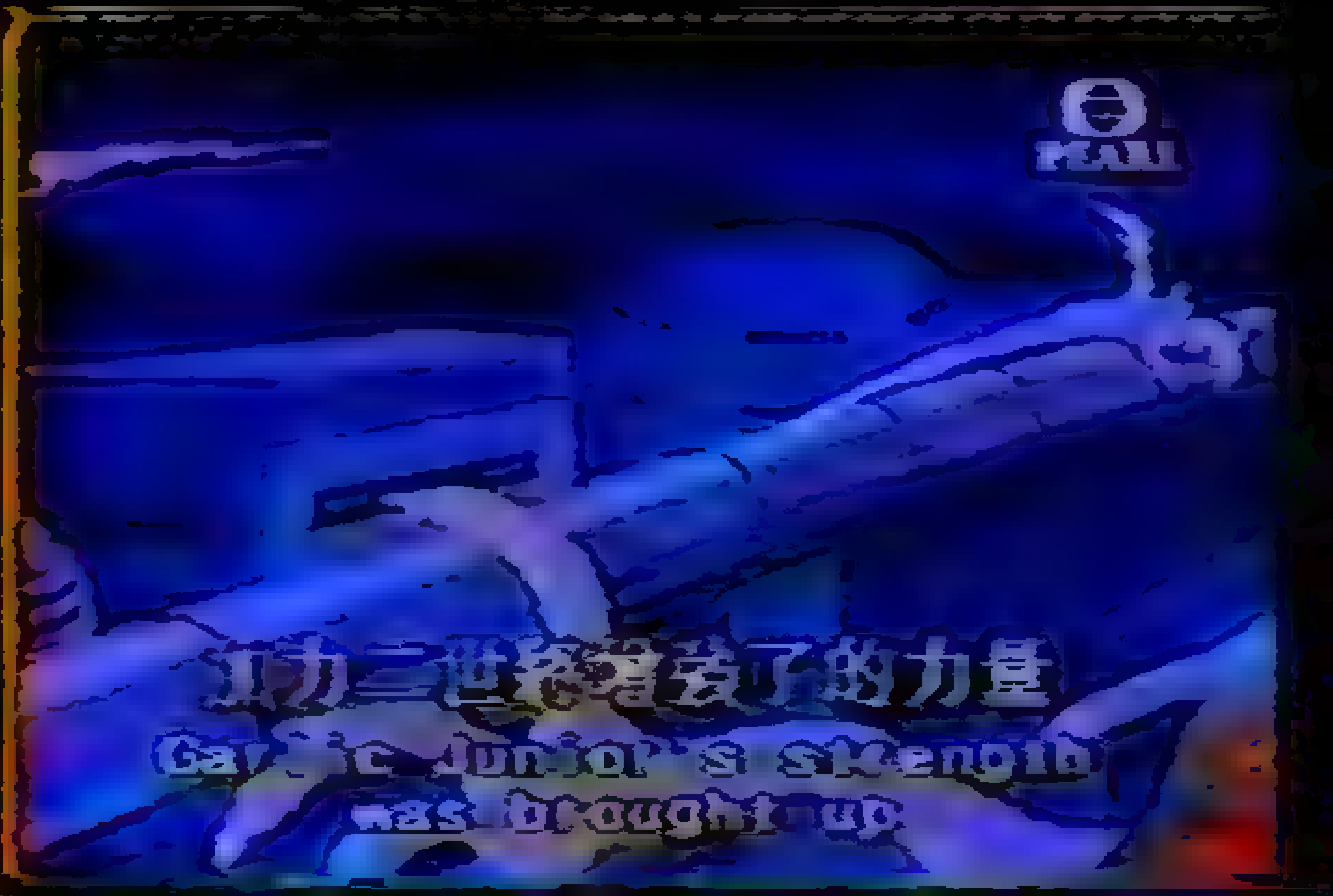

Our potential is
stimulated



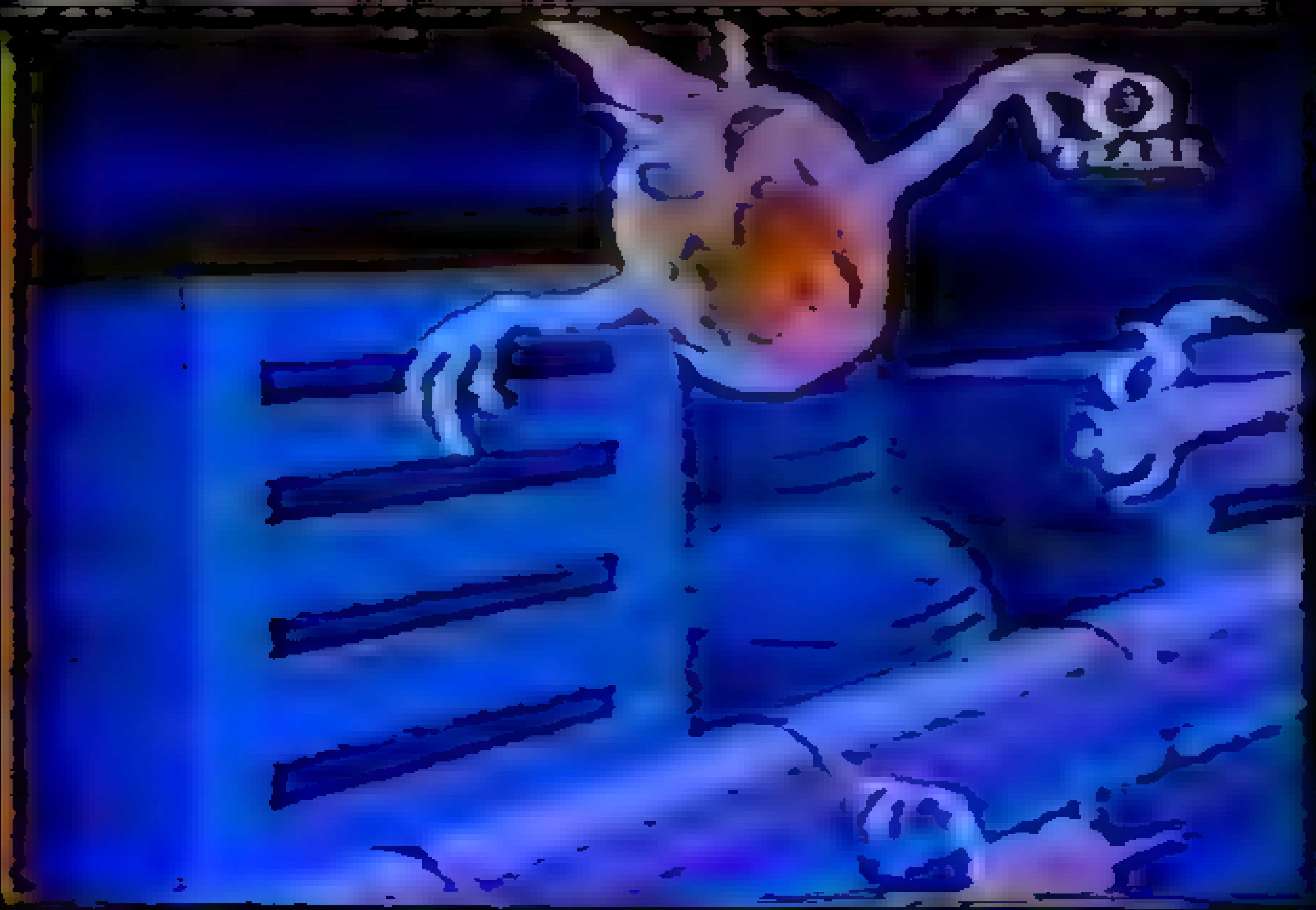

力量可增强数十倍
Our strength can go up to 10 times

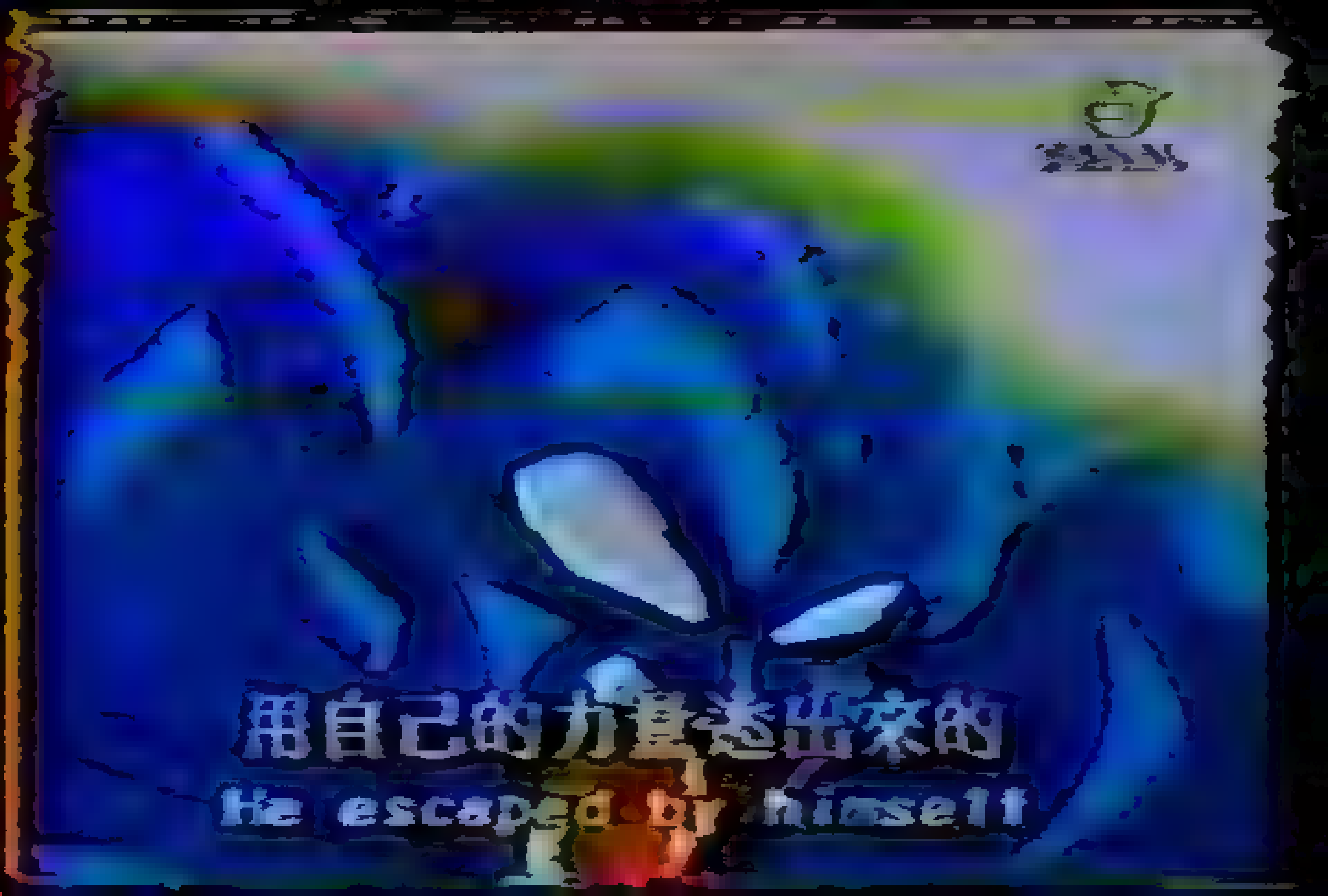





was brought up

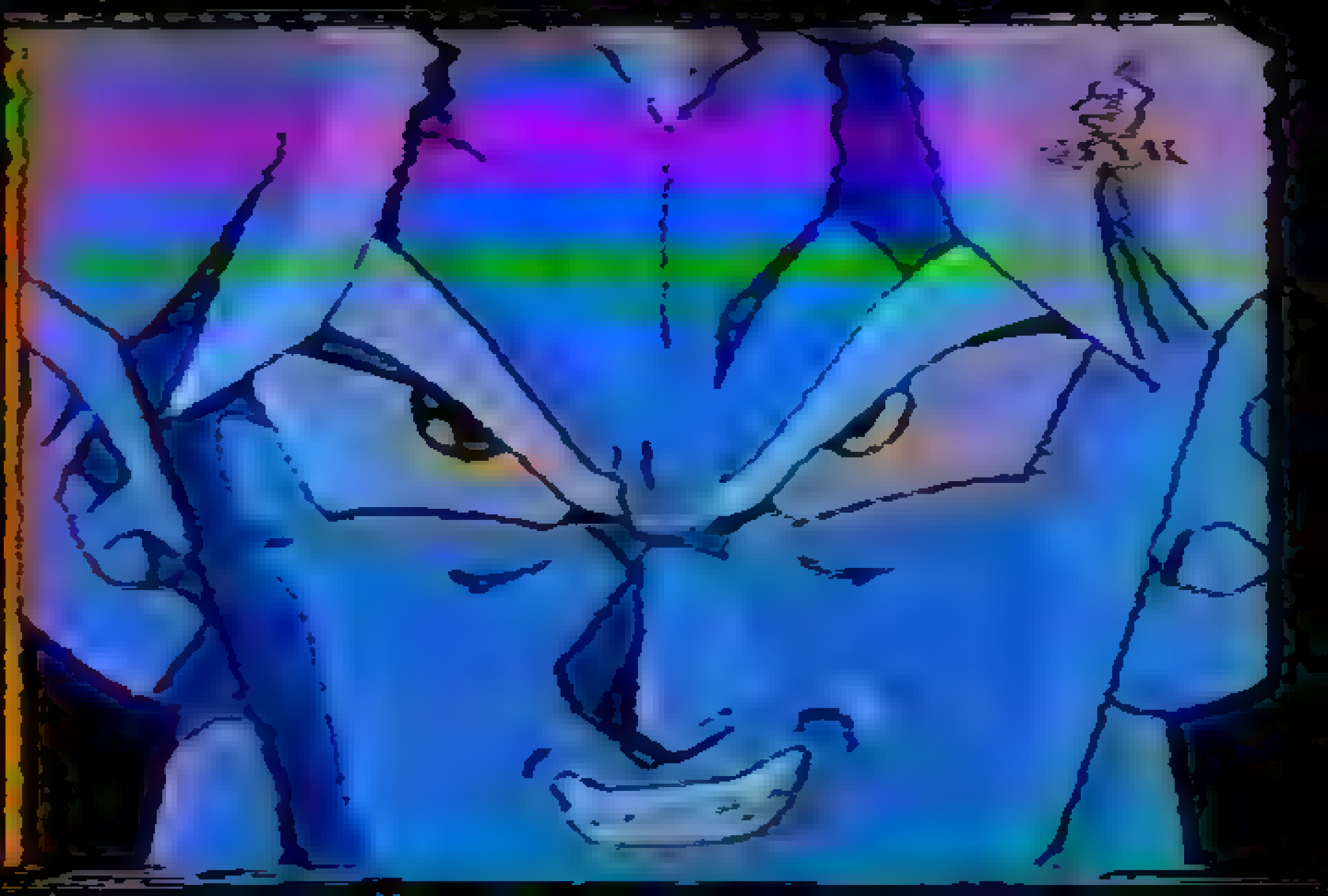

Garlic Junior's strength
was brought up

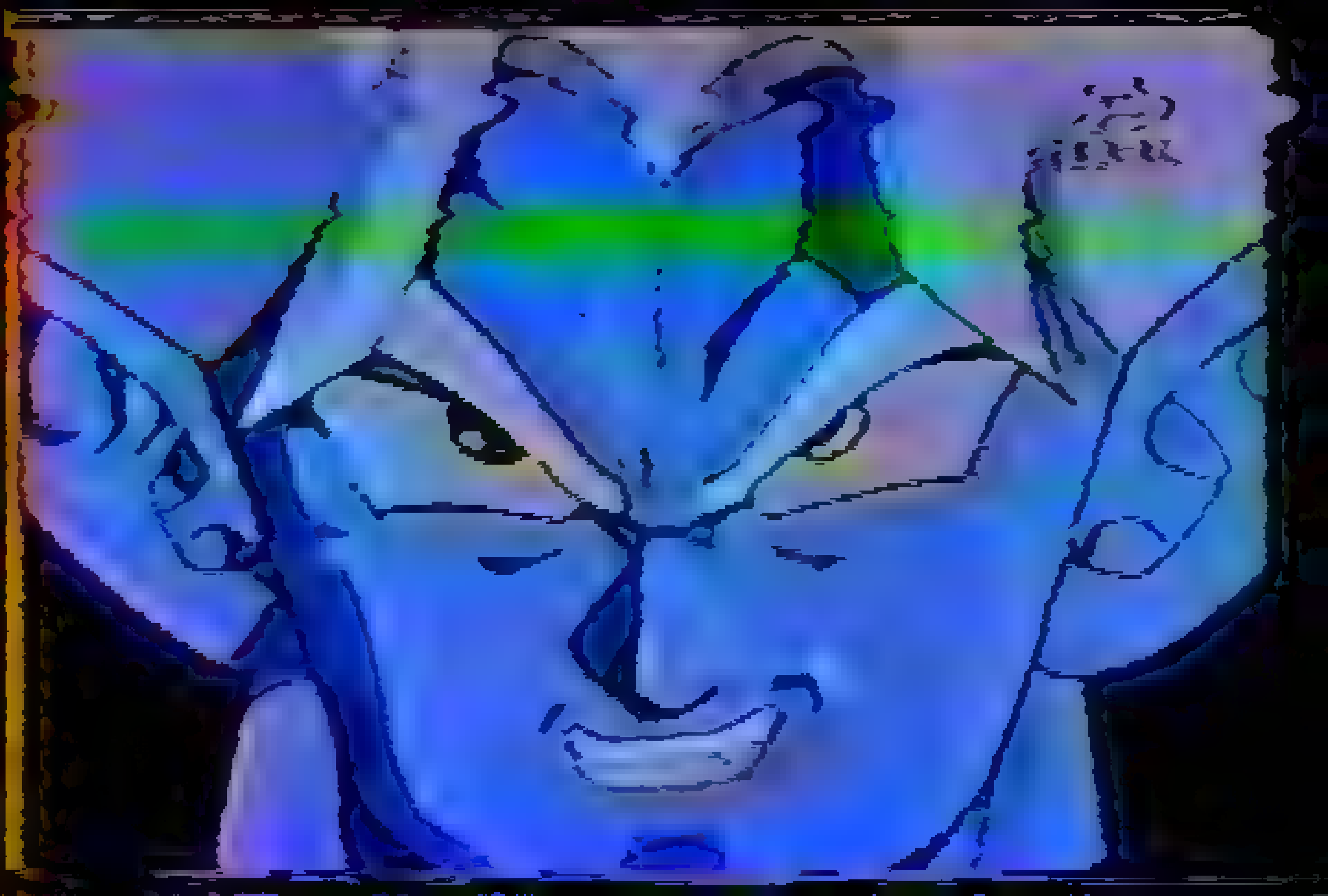



用自己的力量逃出來的
He escaped by himself





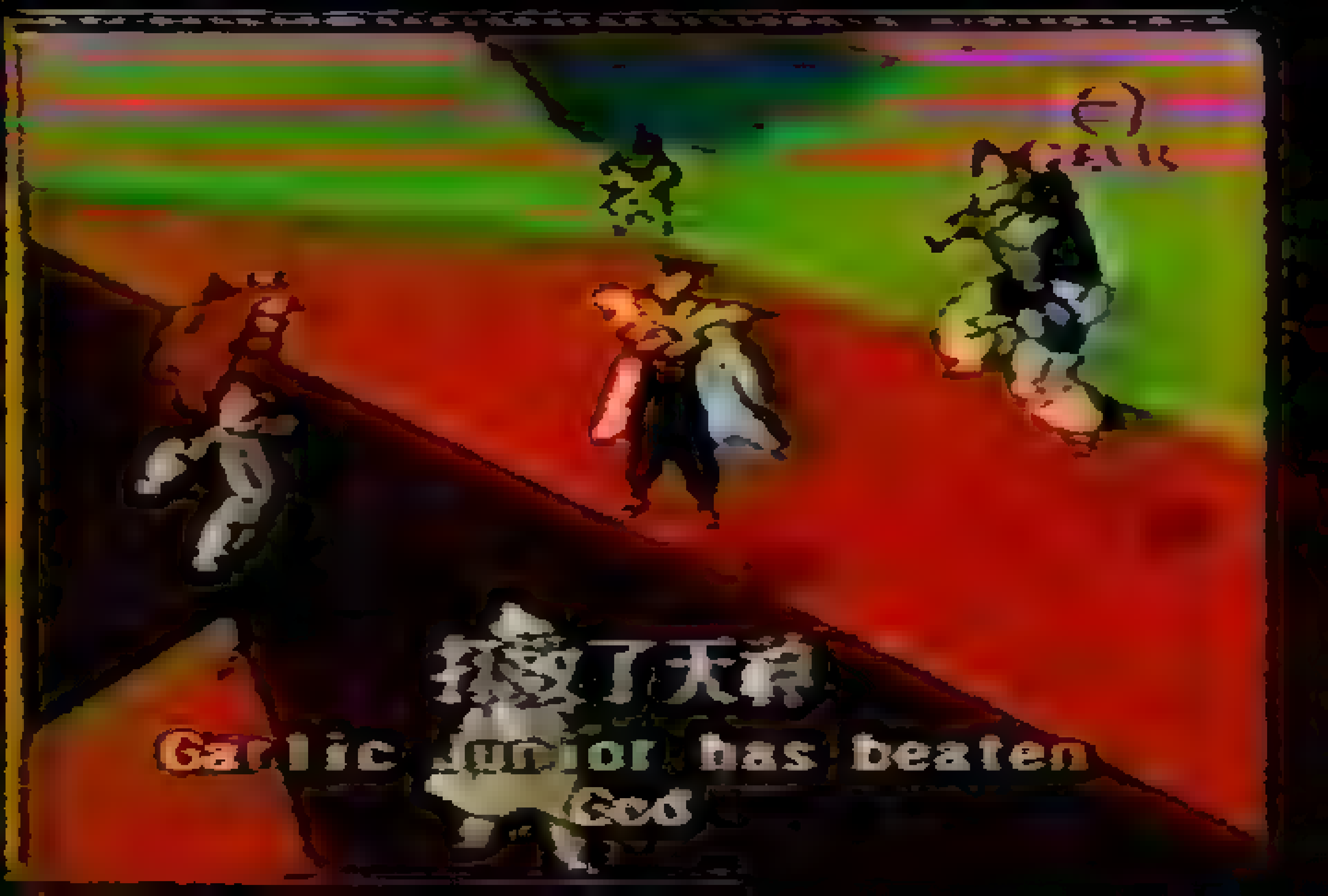


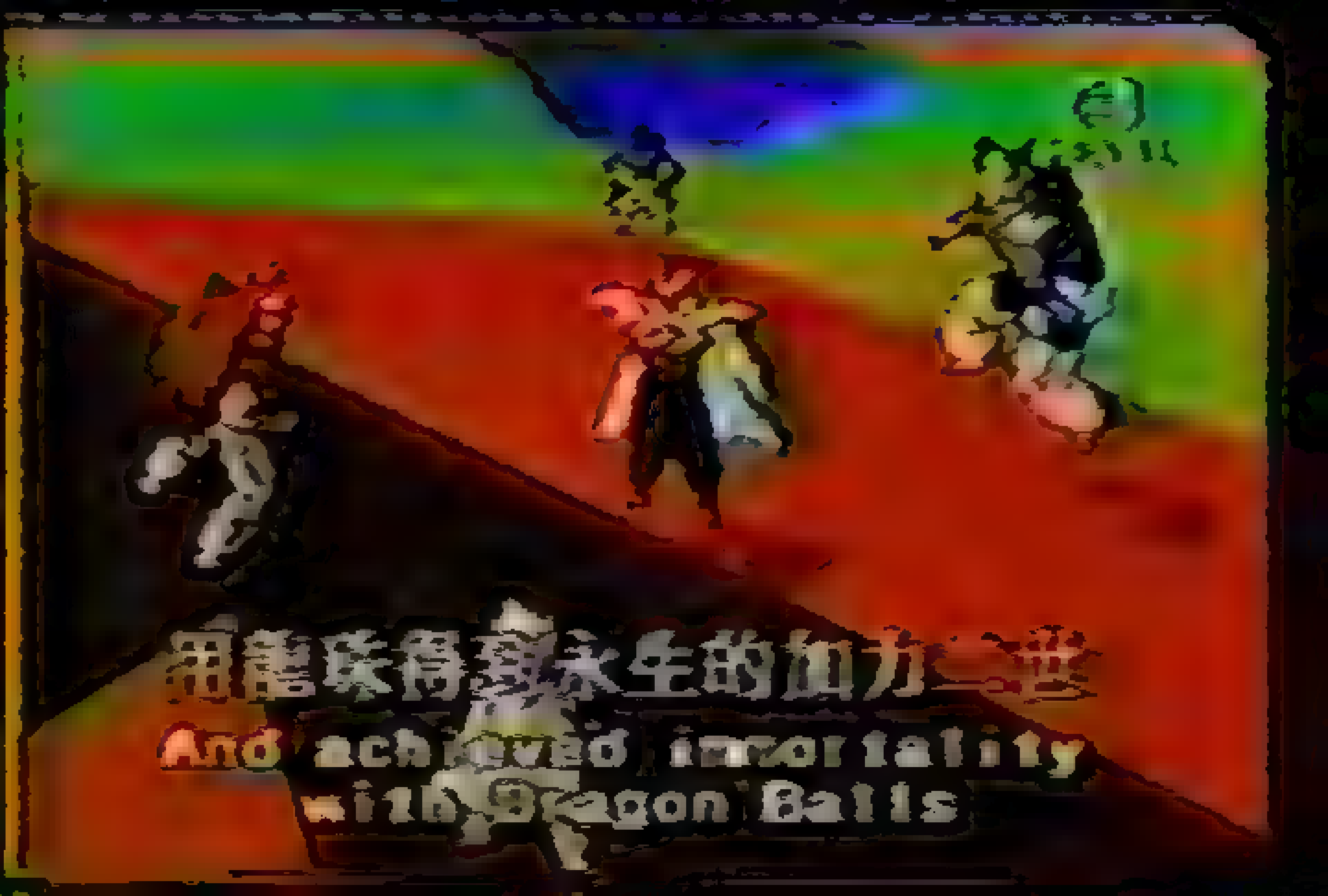






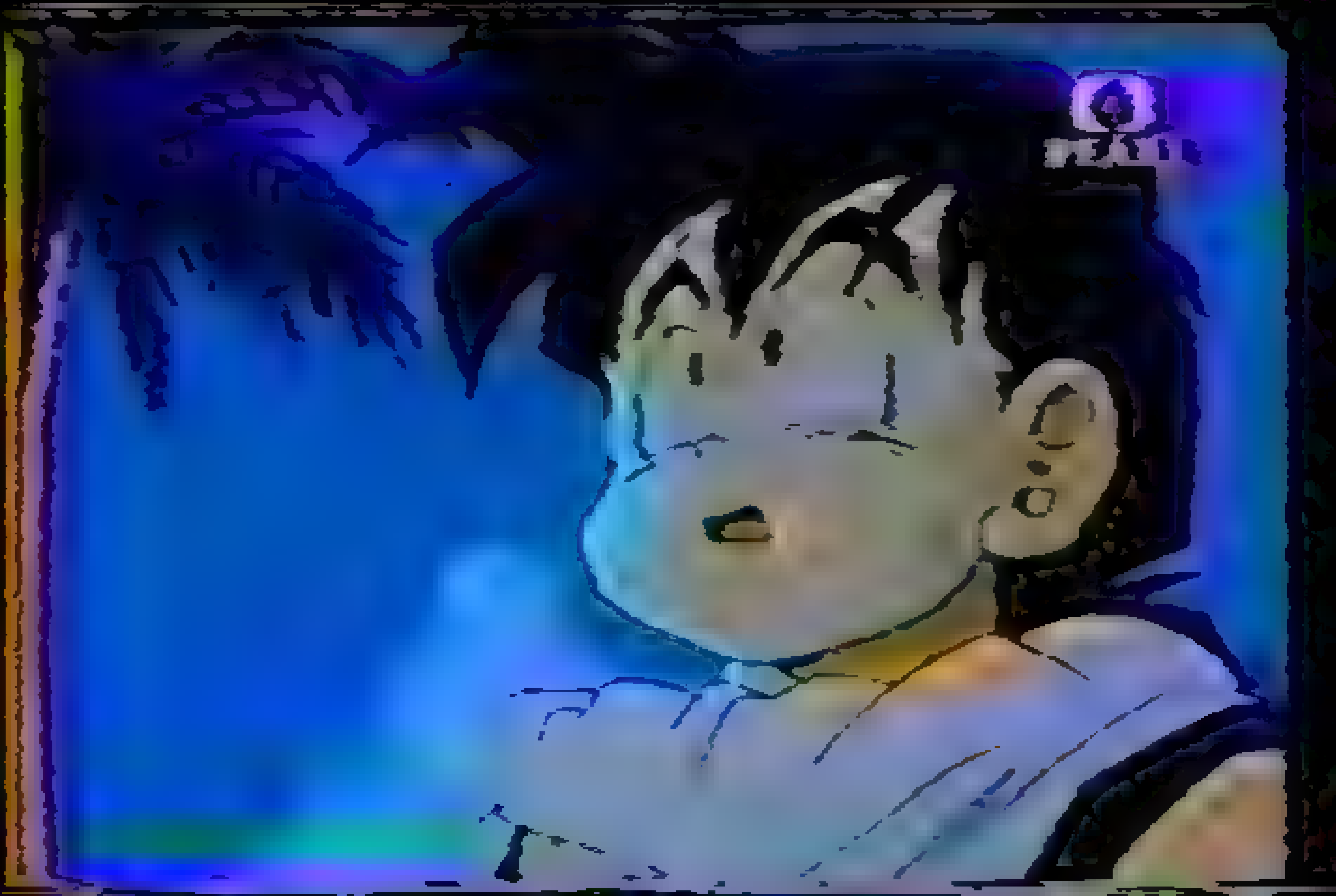

And now

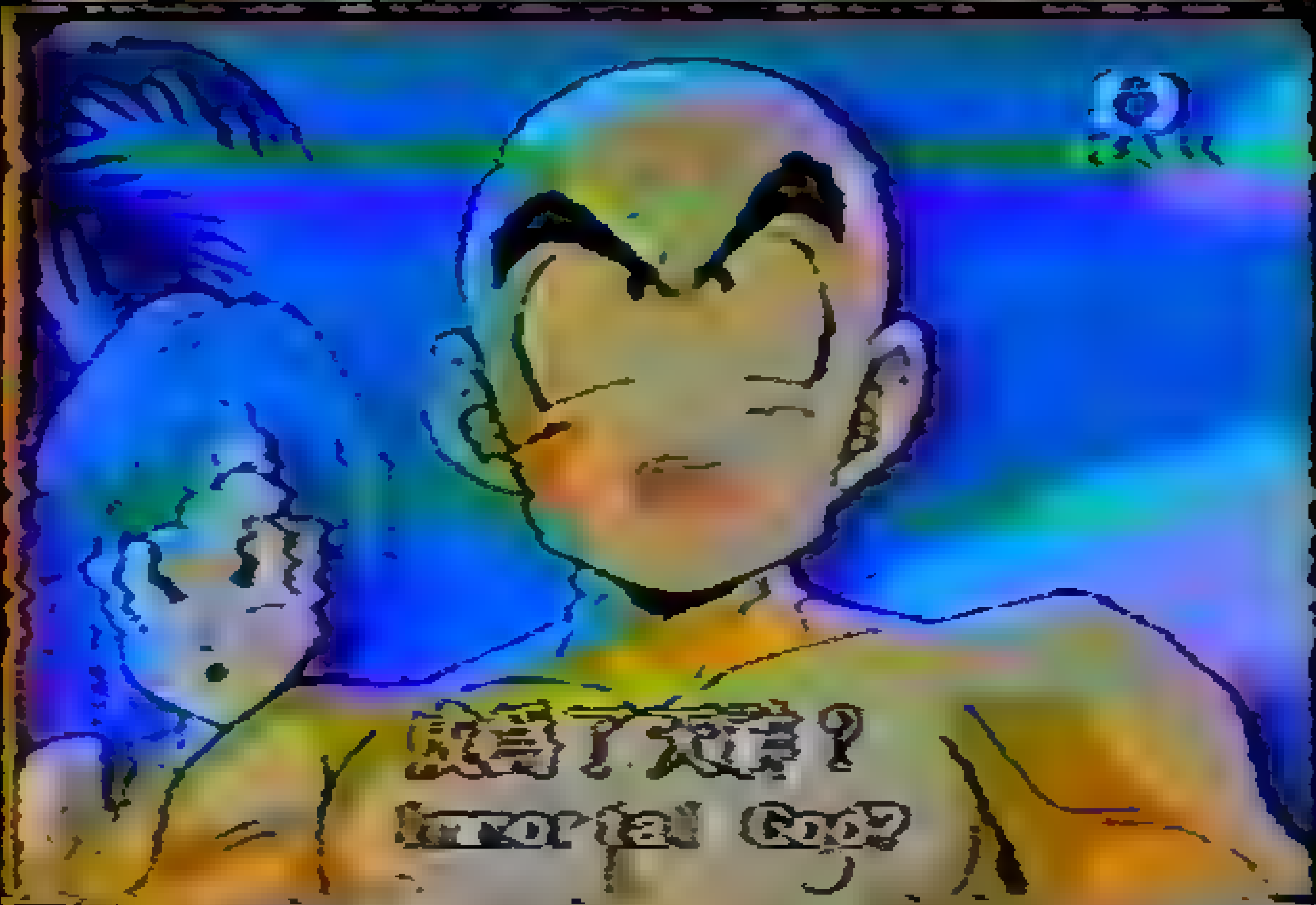

Garlic Junior has beaten


And achieved immortality
with Dragon Balls


He's now become the
immortal God


He's now become the immortal God




Immortal God?






Aqua Mist to turn
things




It will only take a few
more hours!

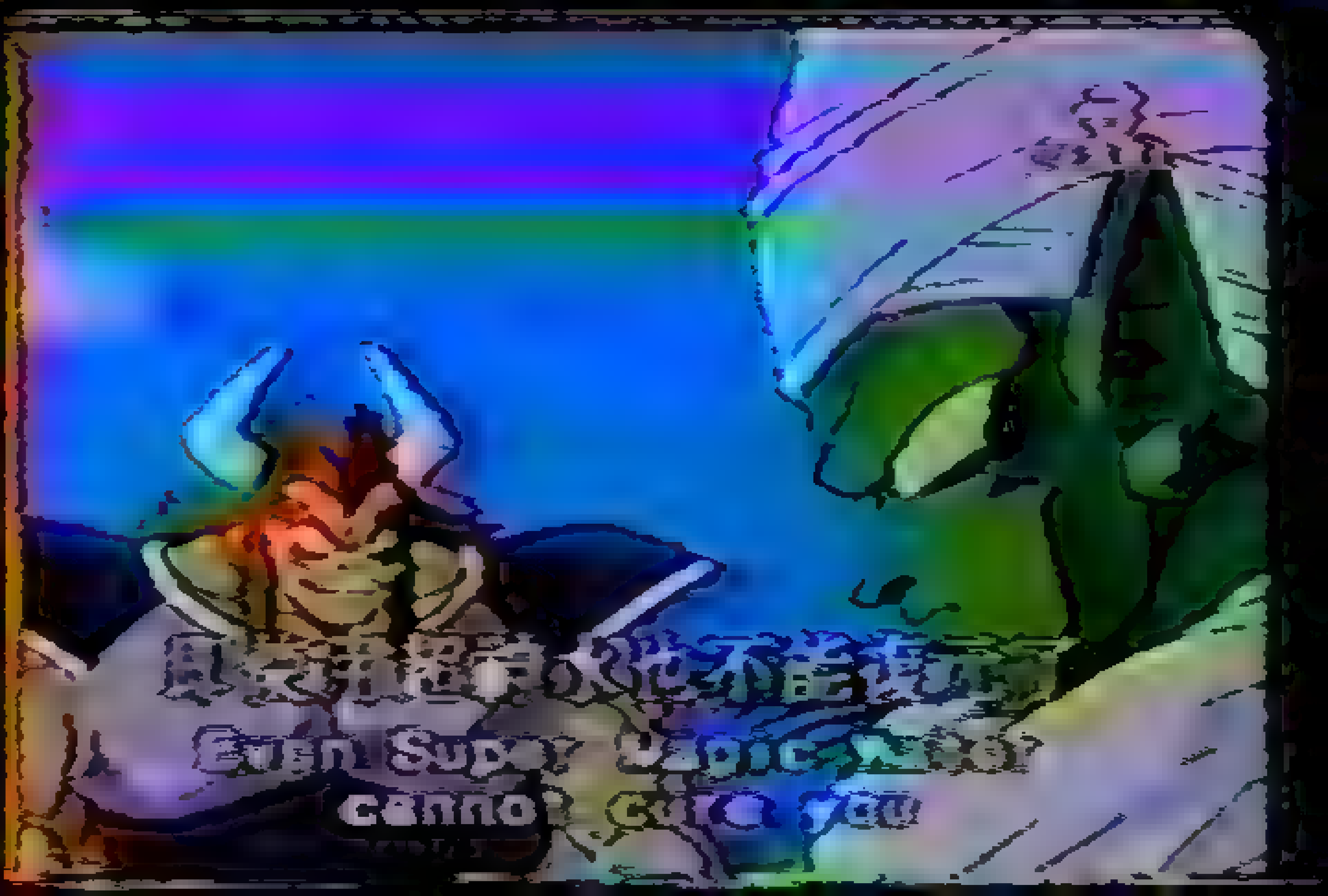




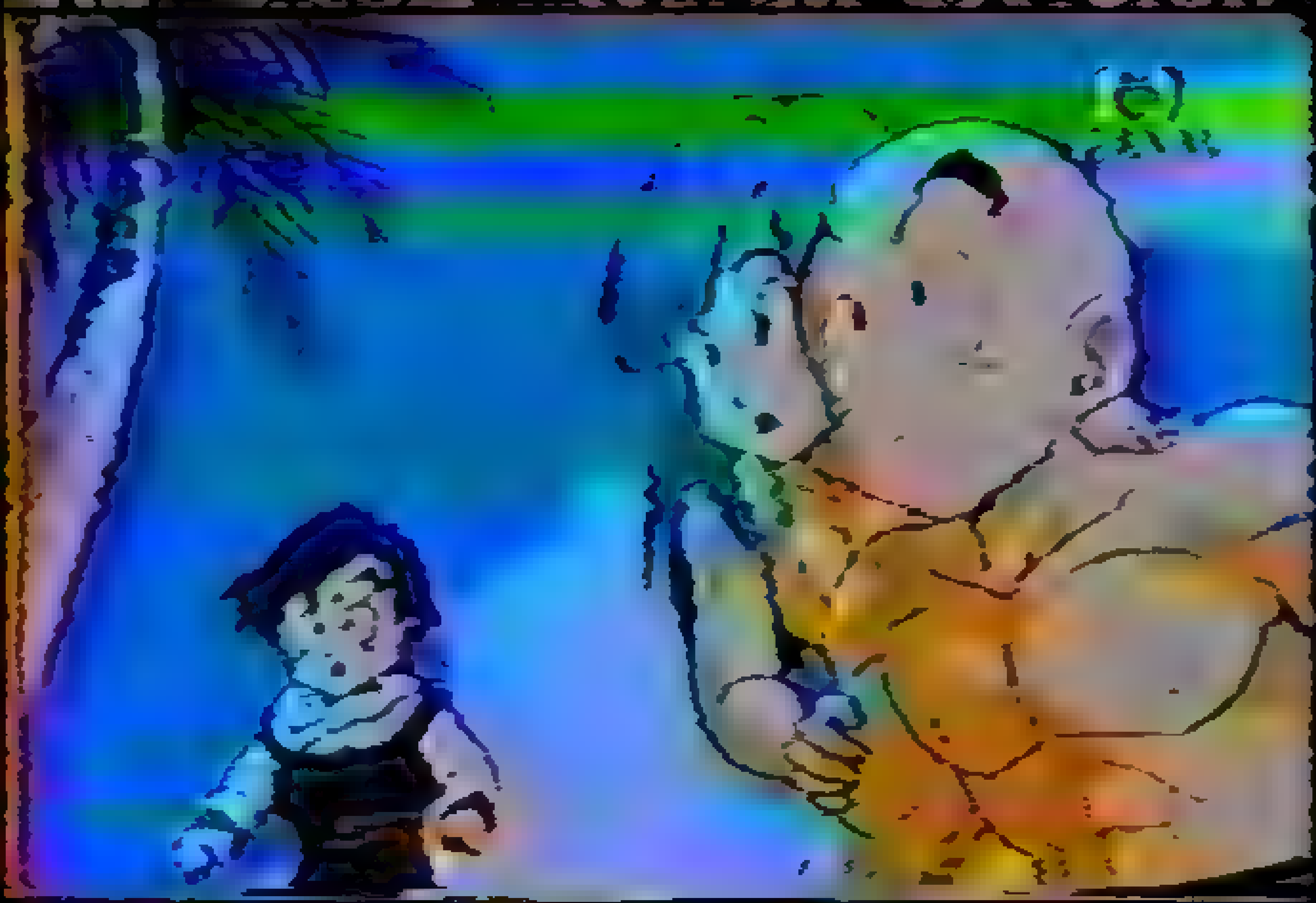


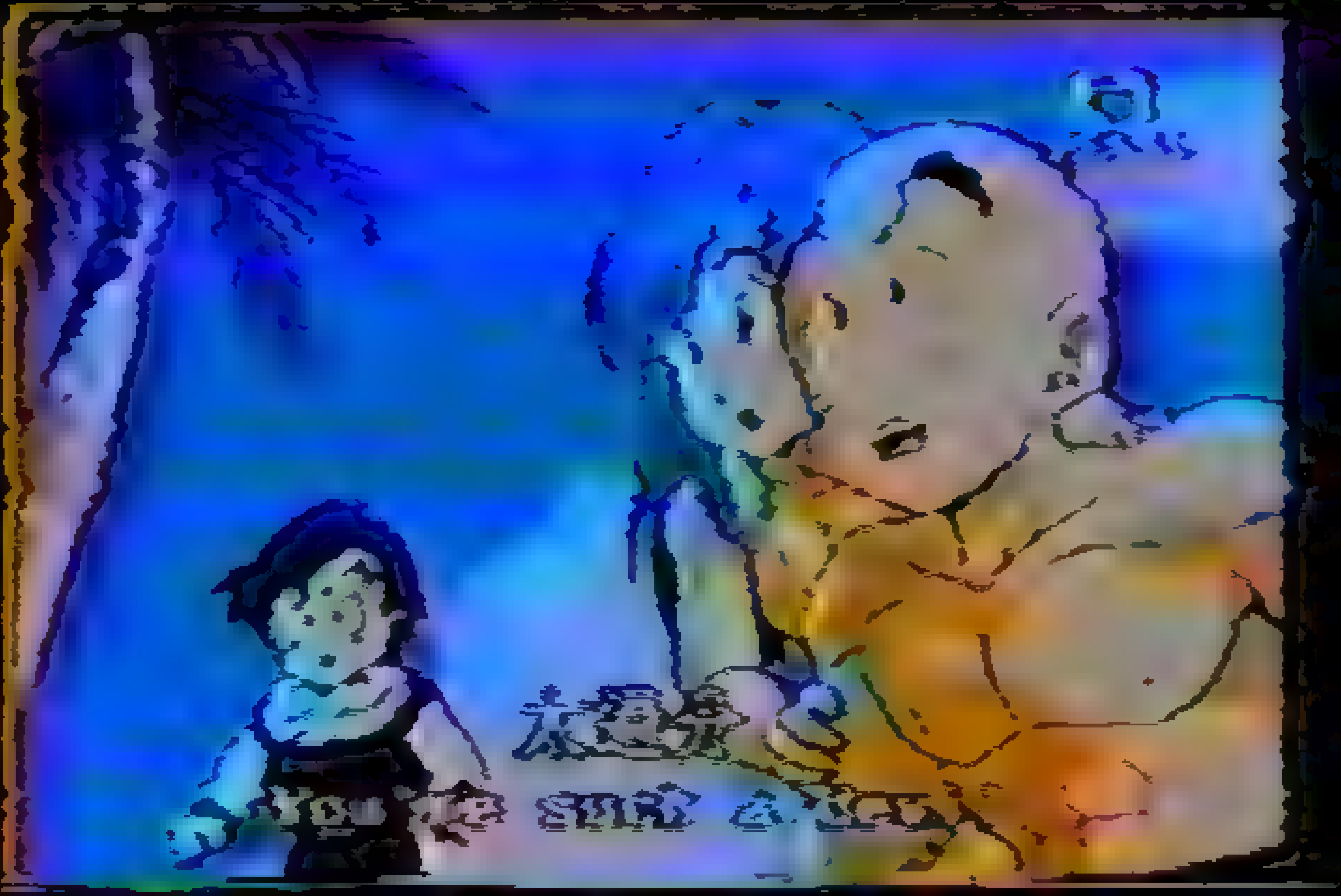





Even Super


Even Super Magic Water
cannot cure you








All the living things on
earth




Will obey Garlic Junior






very forgiving


you're
interested


We'd forget about the past

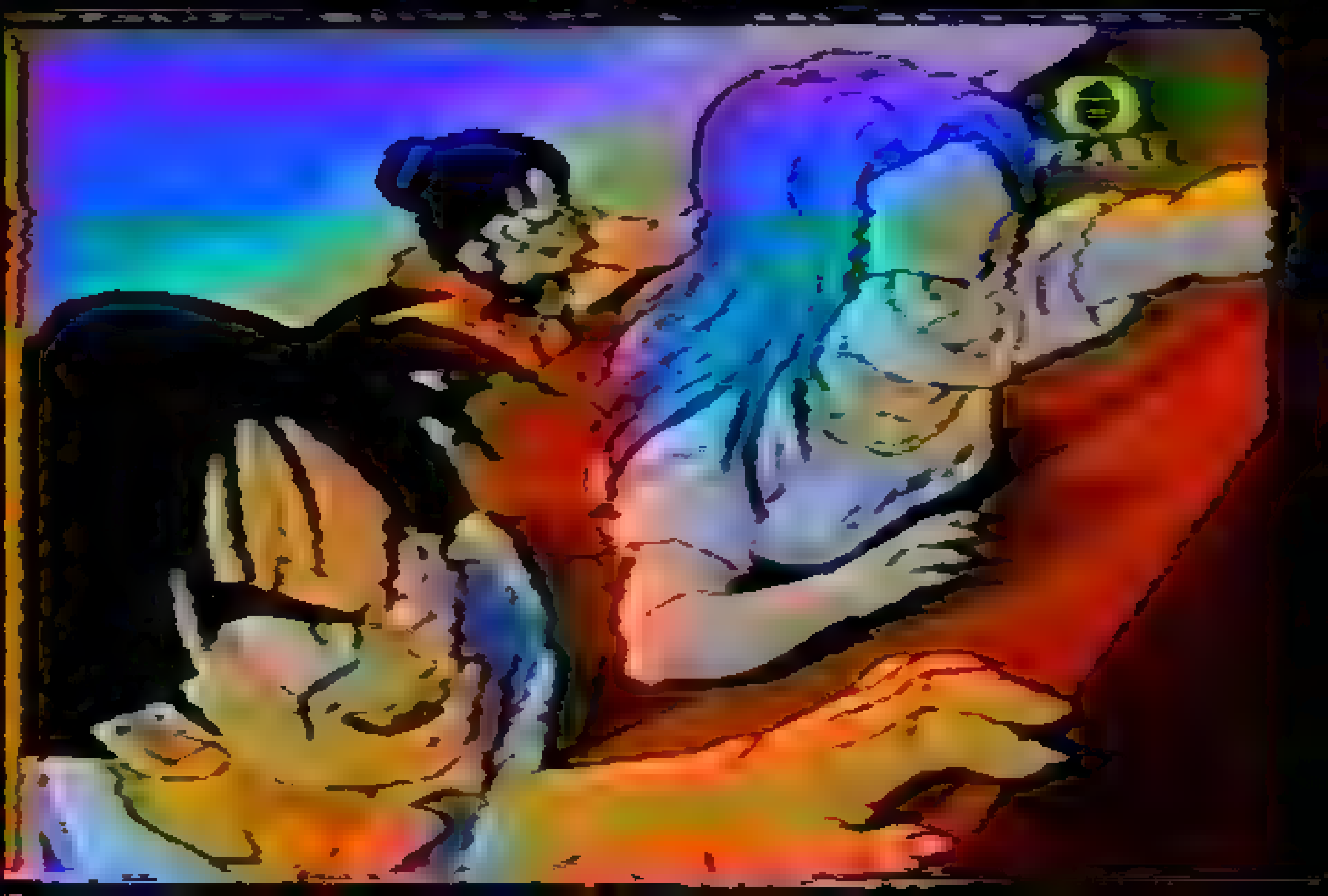



What do you, say?




To be one of the Devil
Race again?


be one of
Race again?






與我們一起看看這
to join us seeing
land


a place of
horror and


a place of
horror and desperation

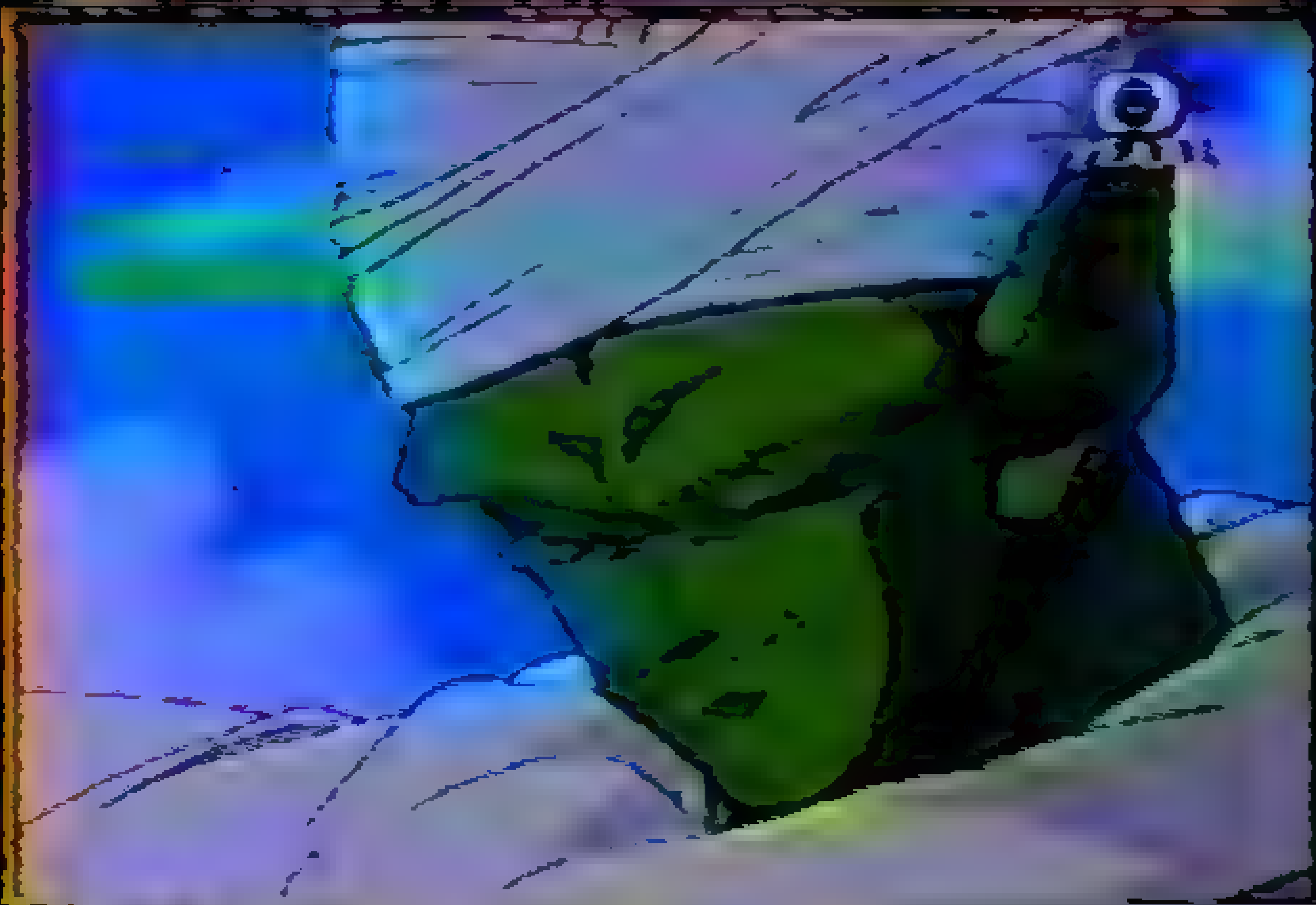



















豈有此理
Damn it!



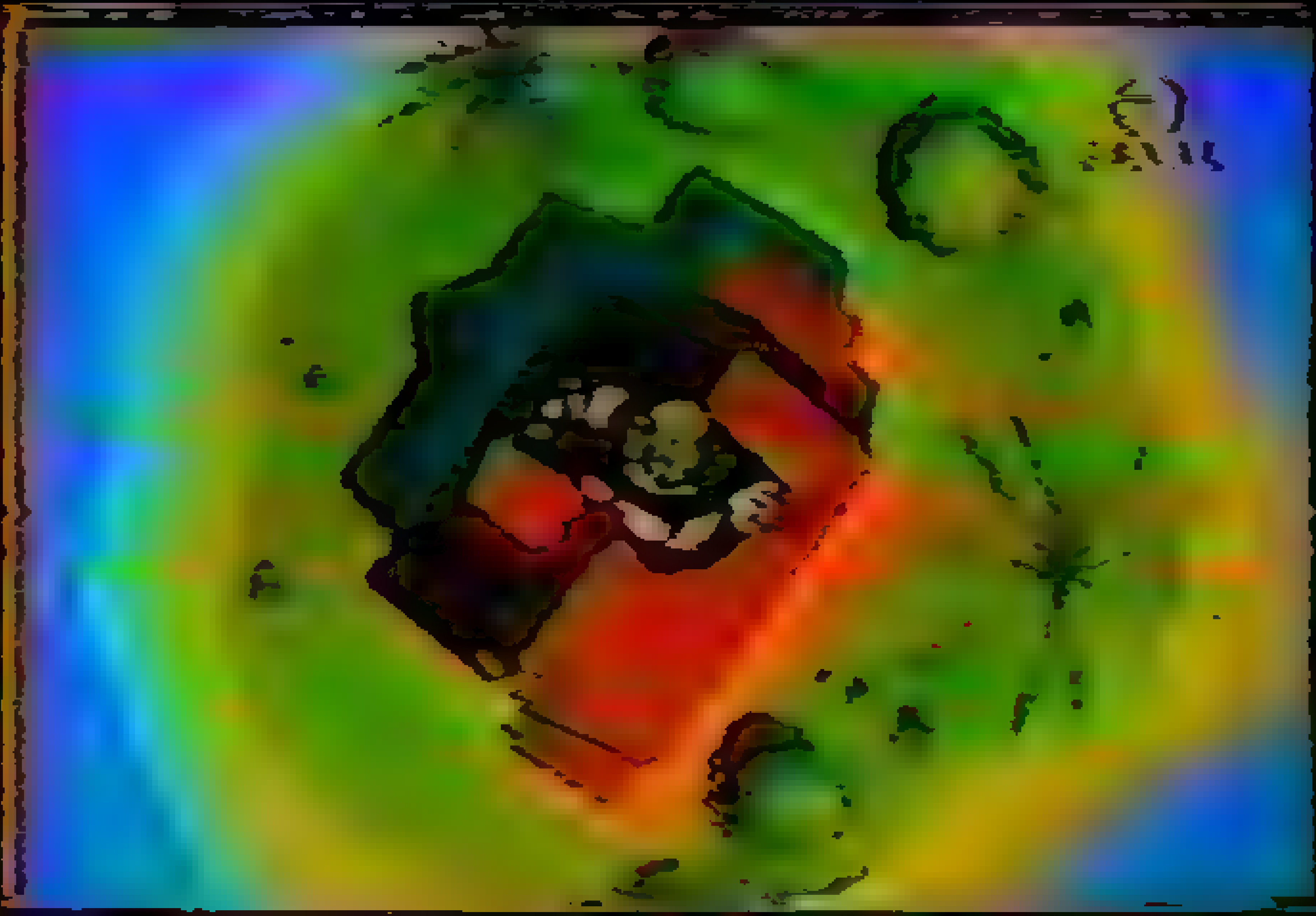


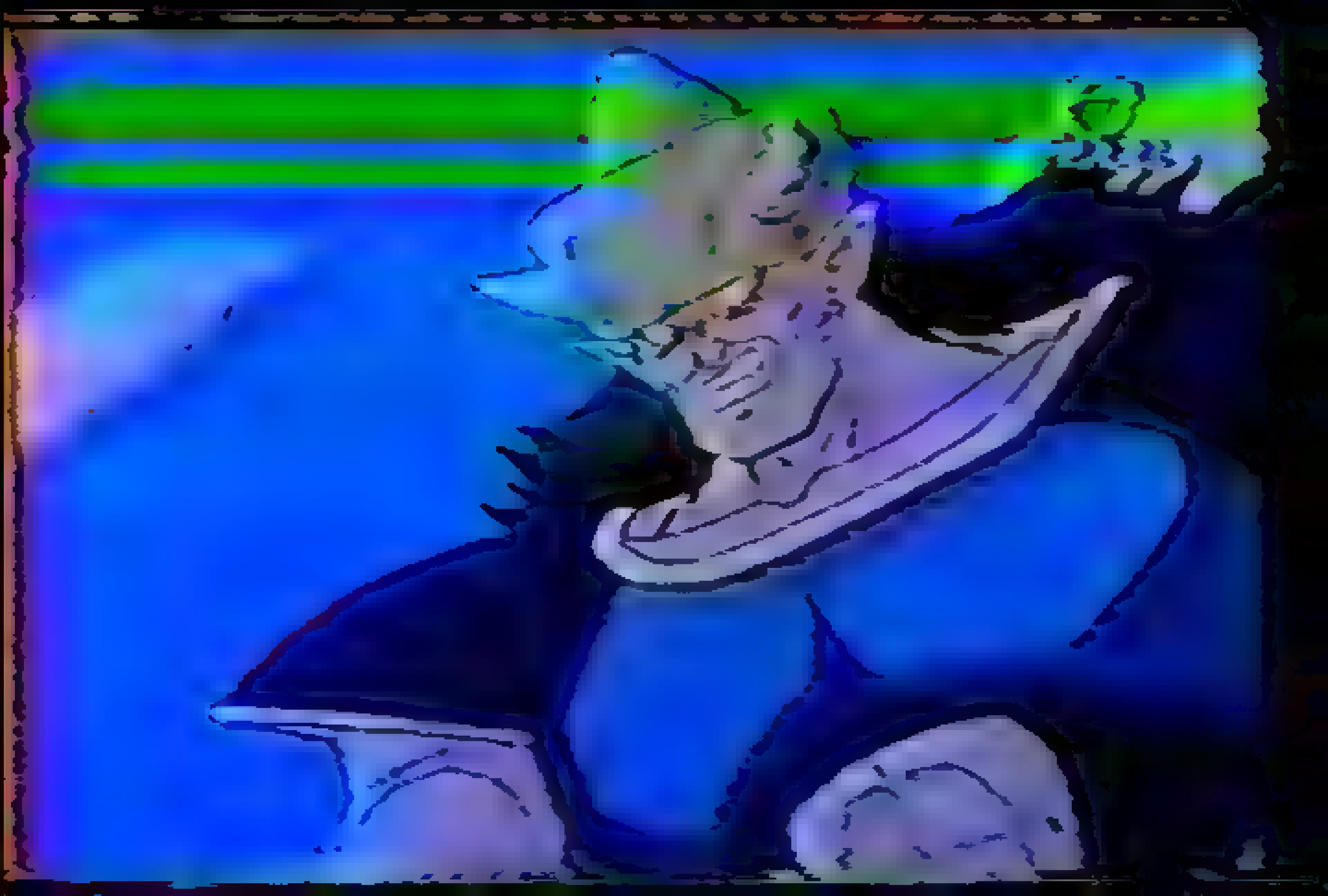

you say
yes

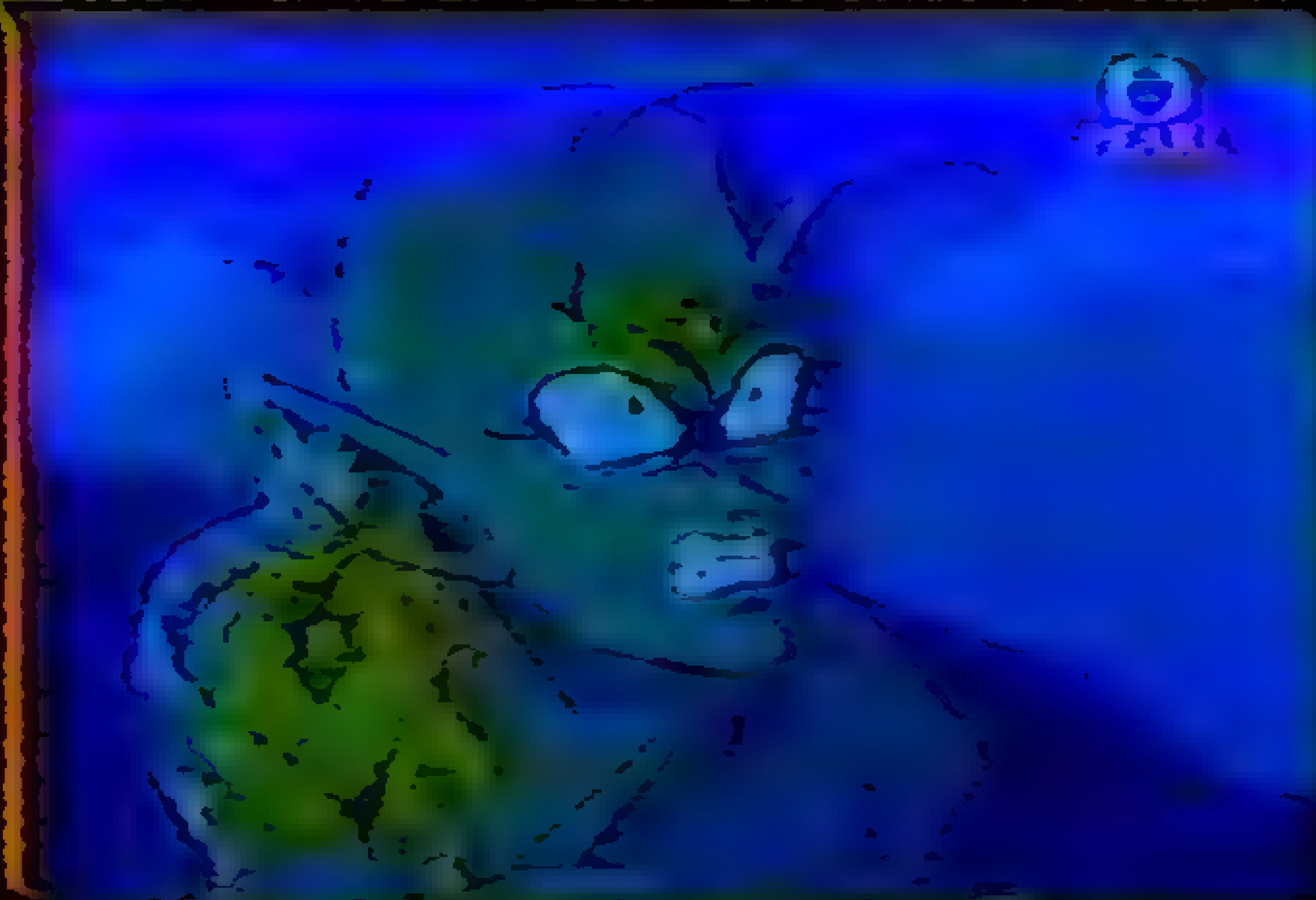










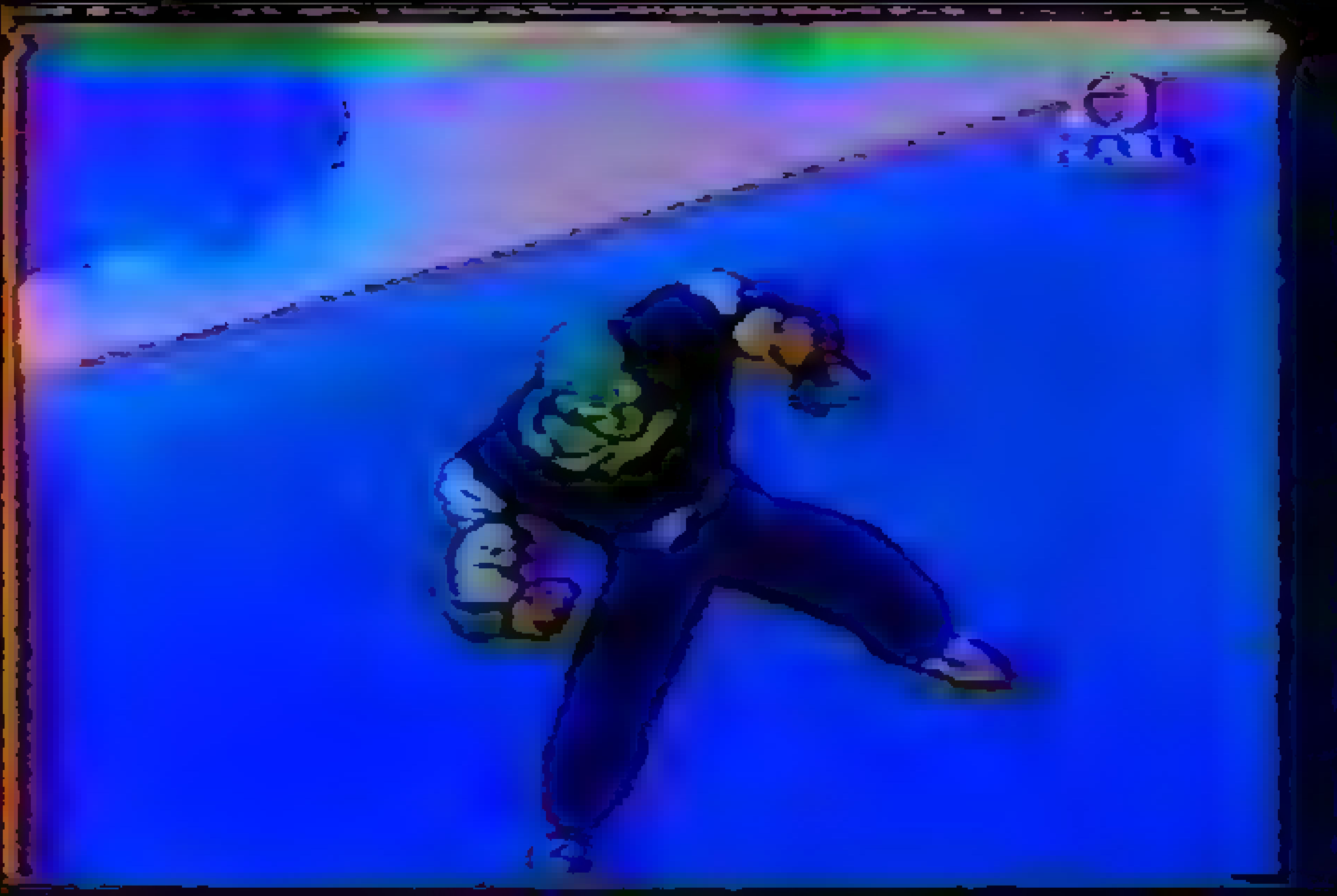







Piccolo



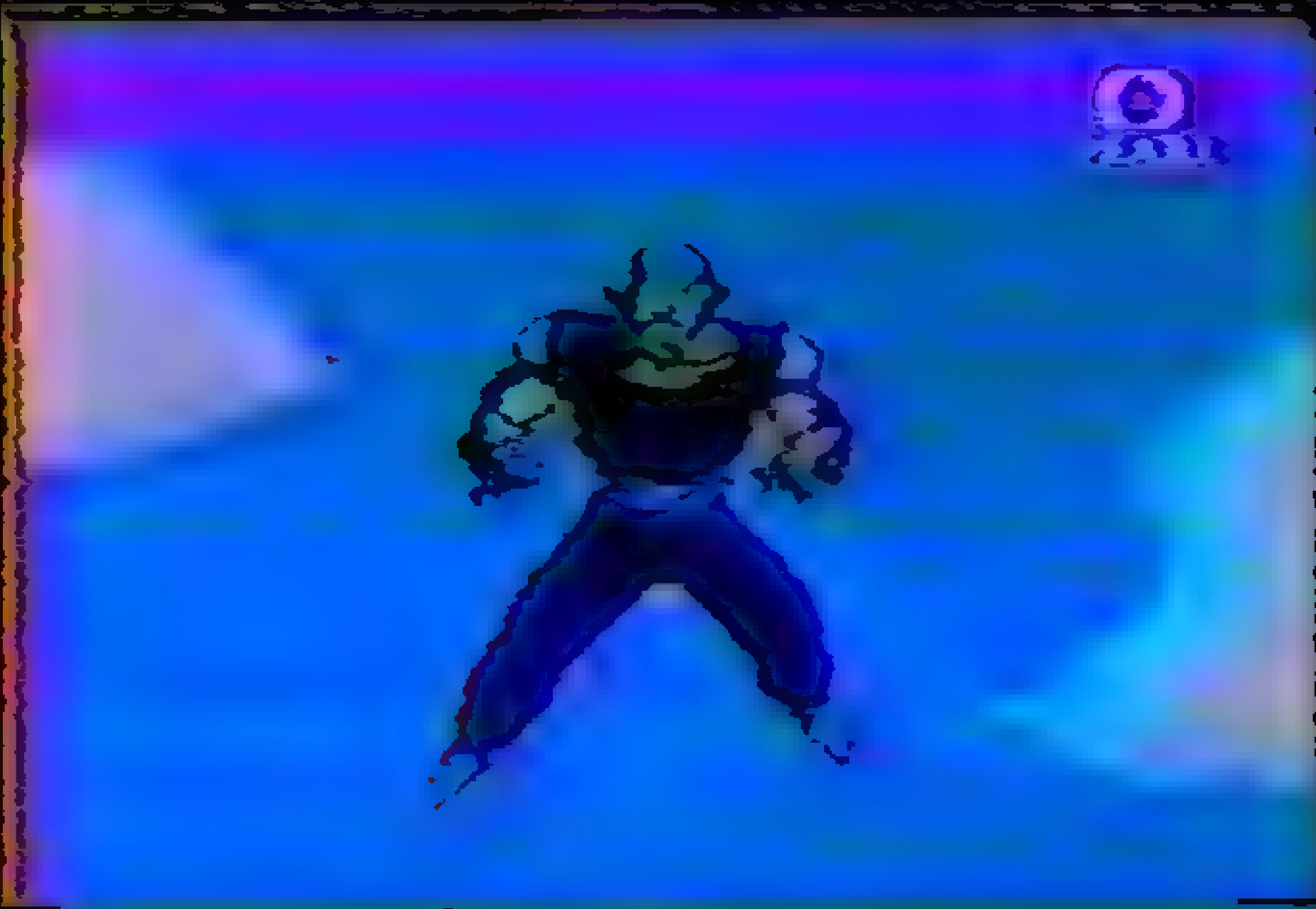










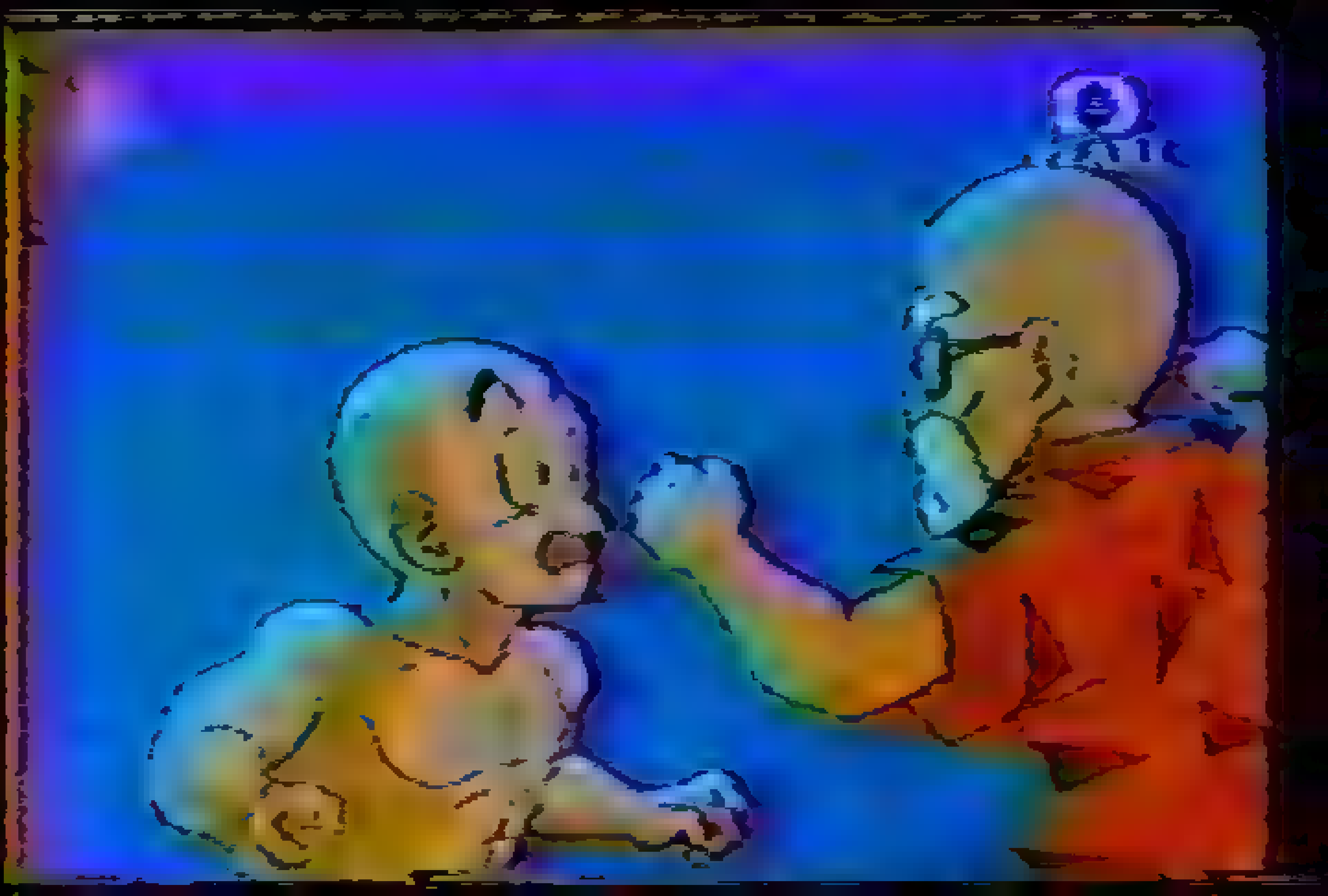


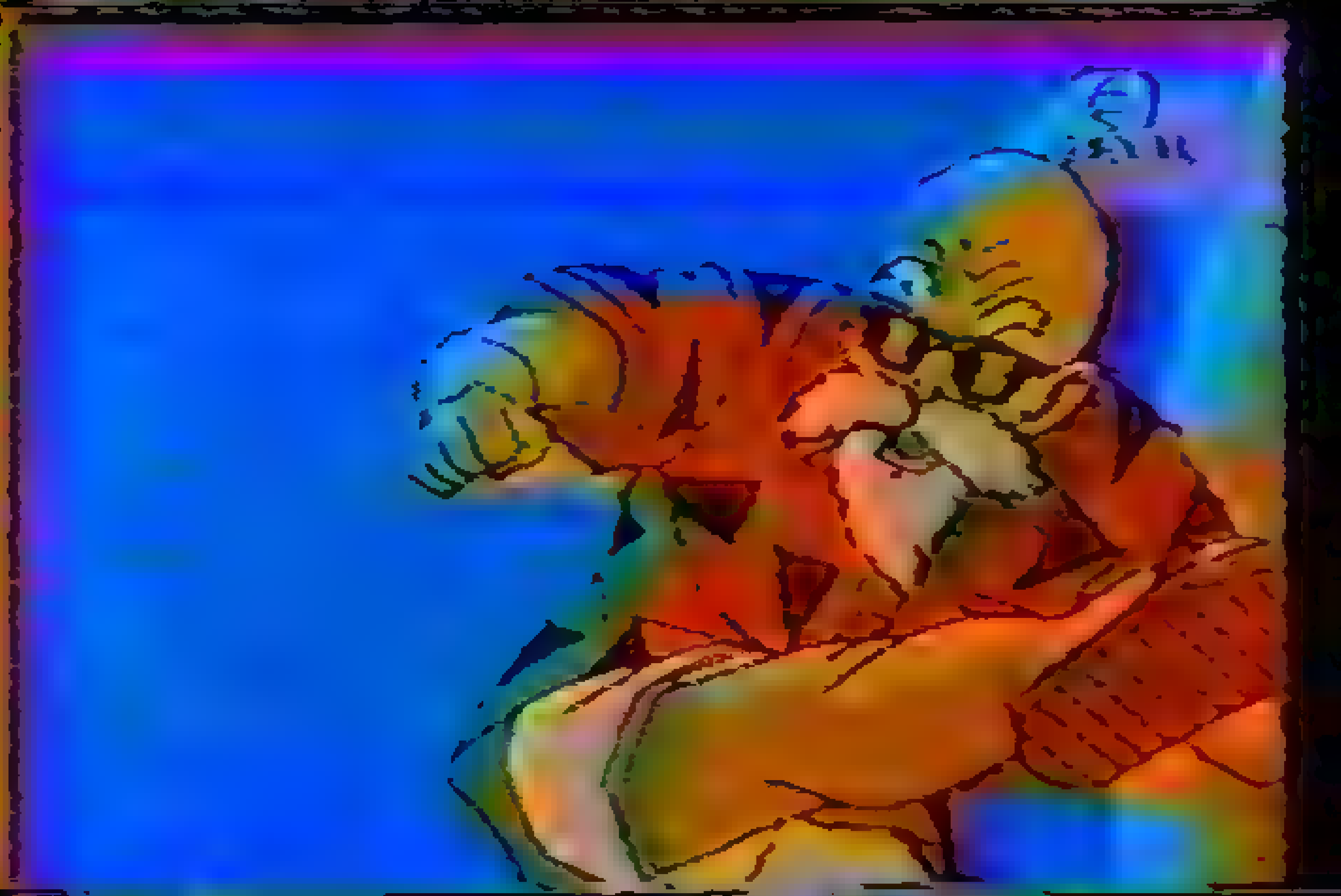


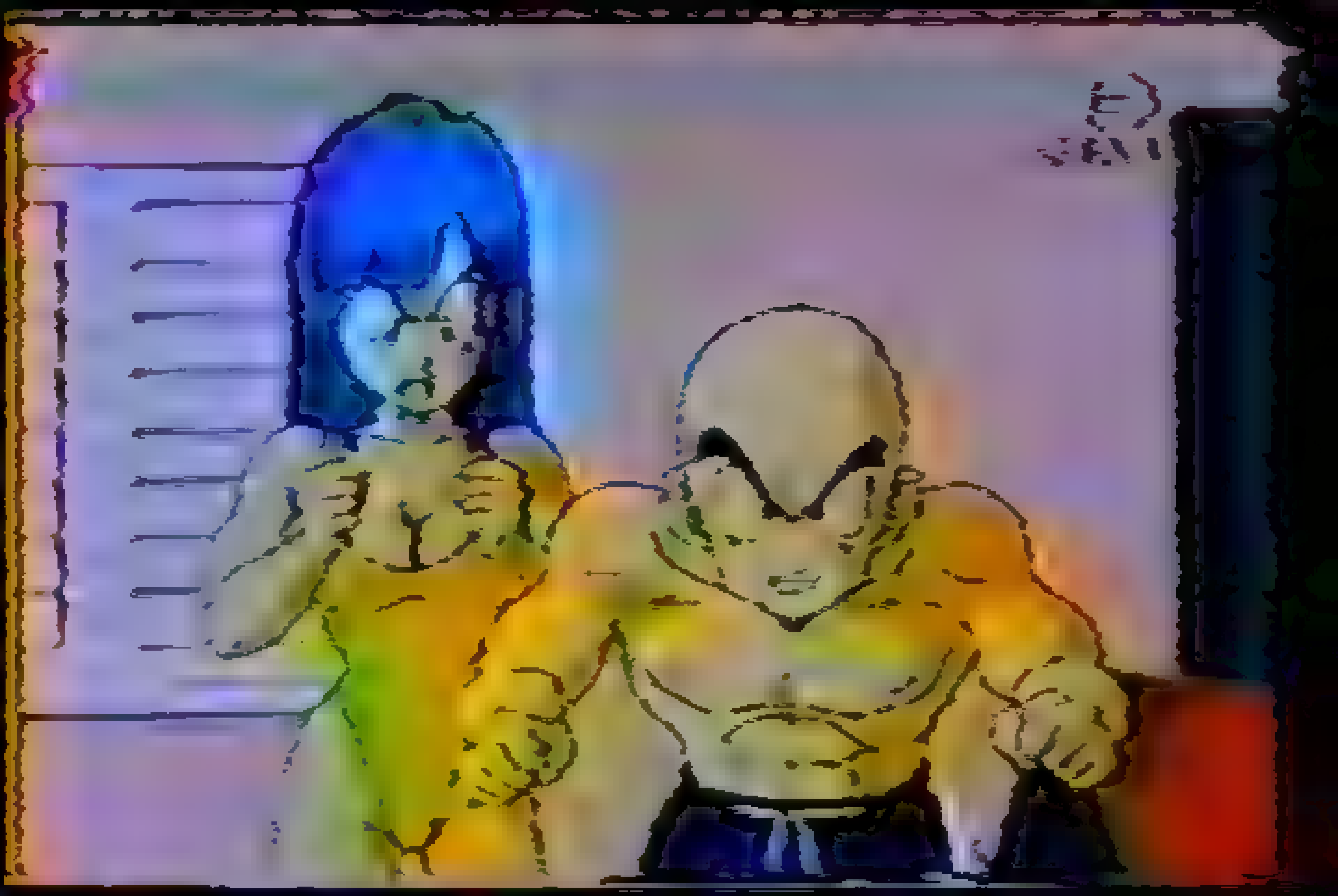




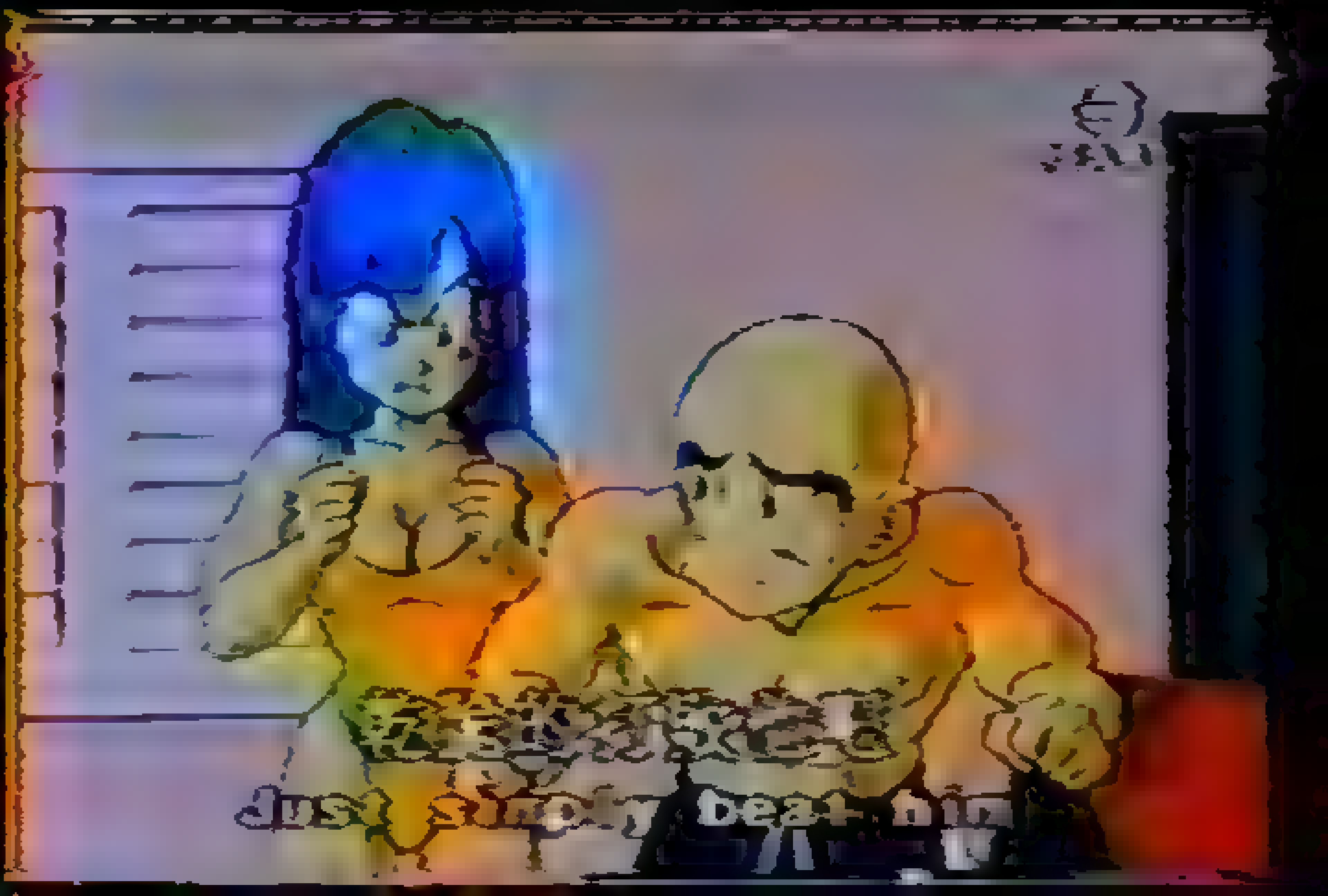

停手

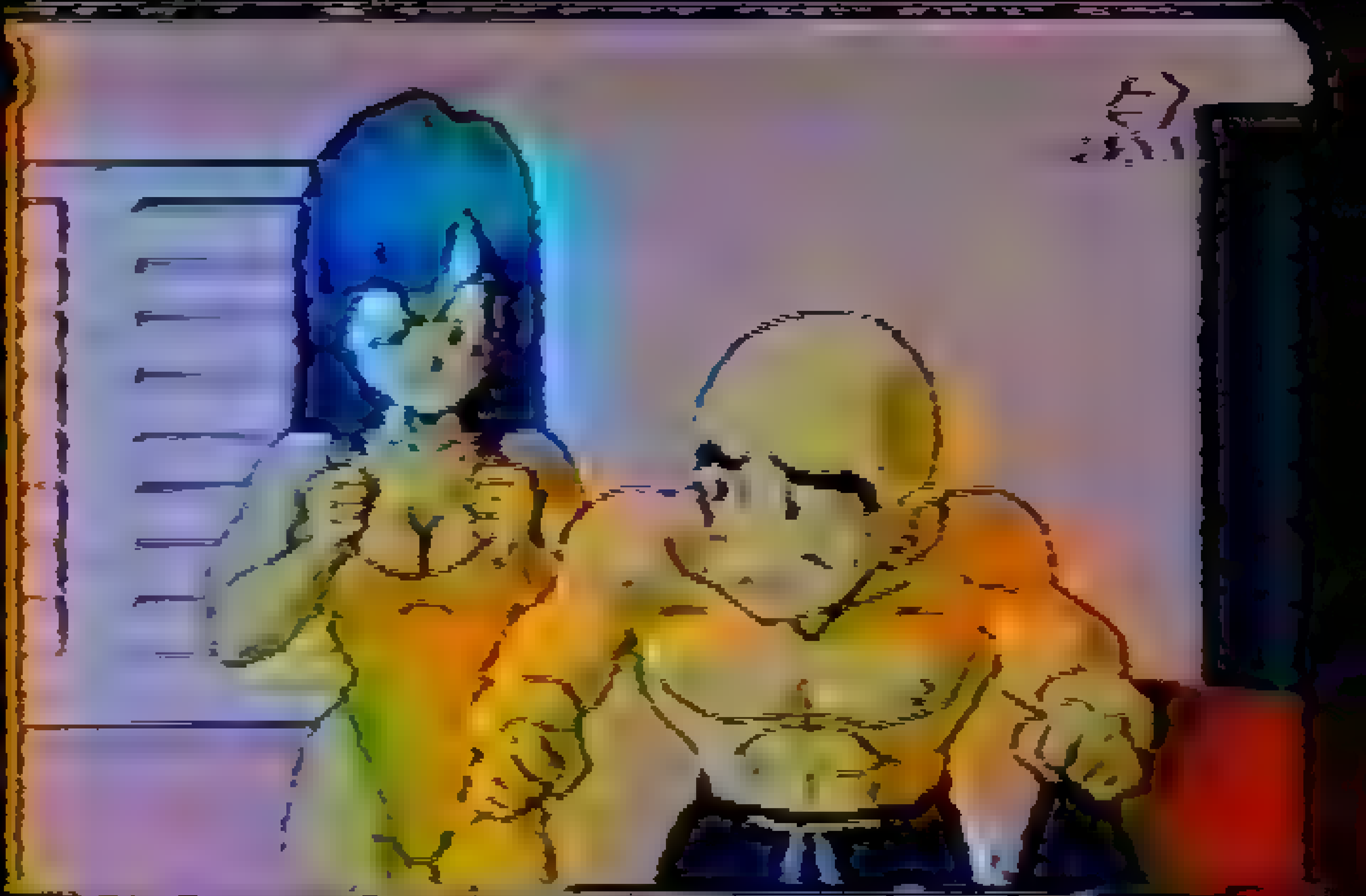




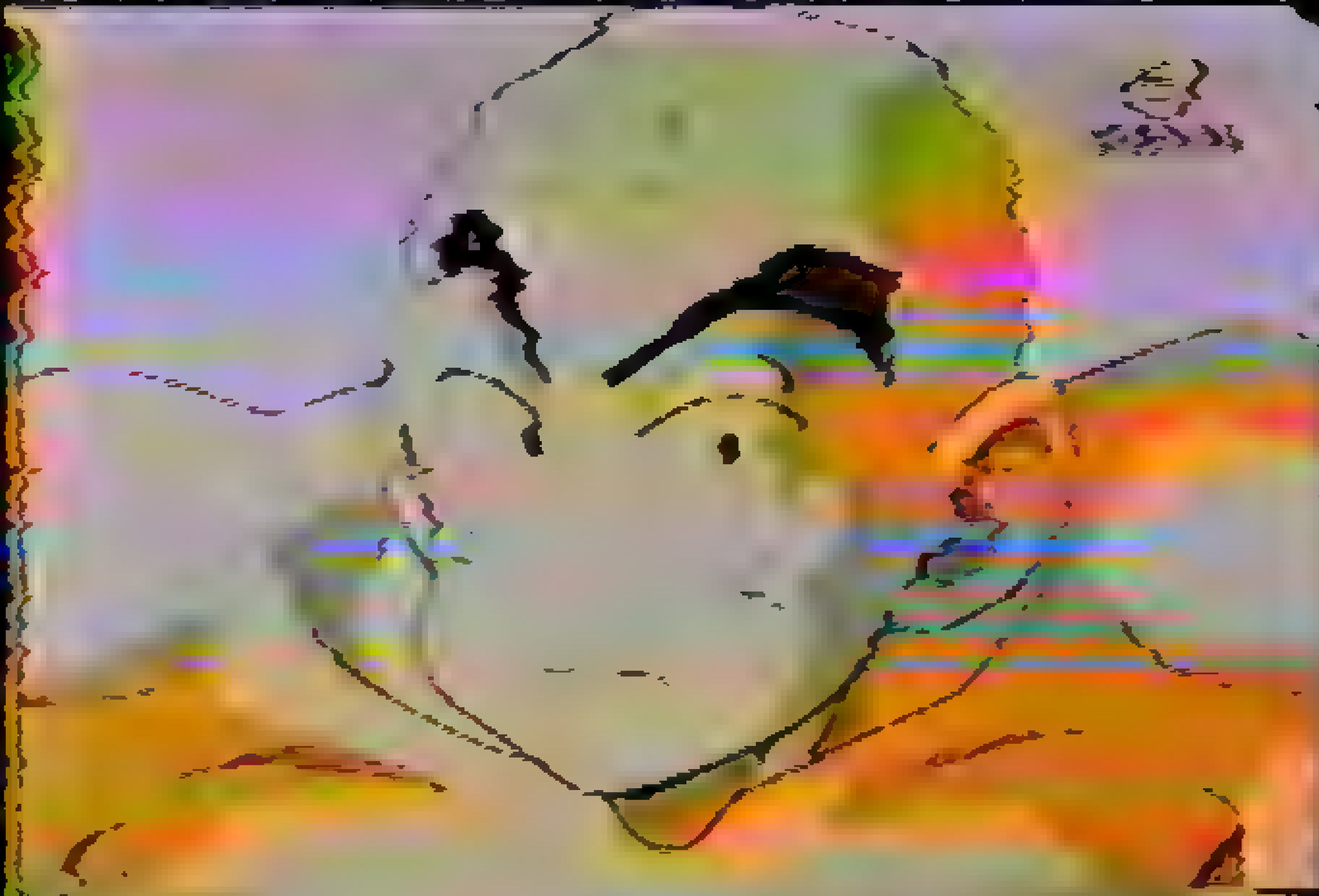


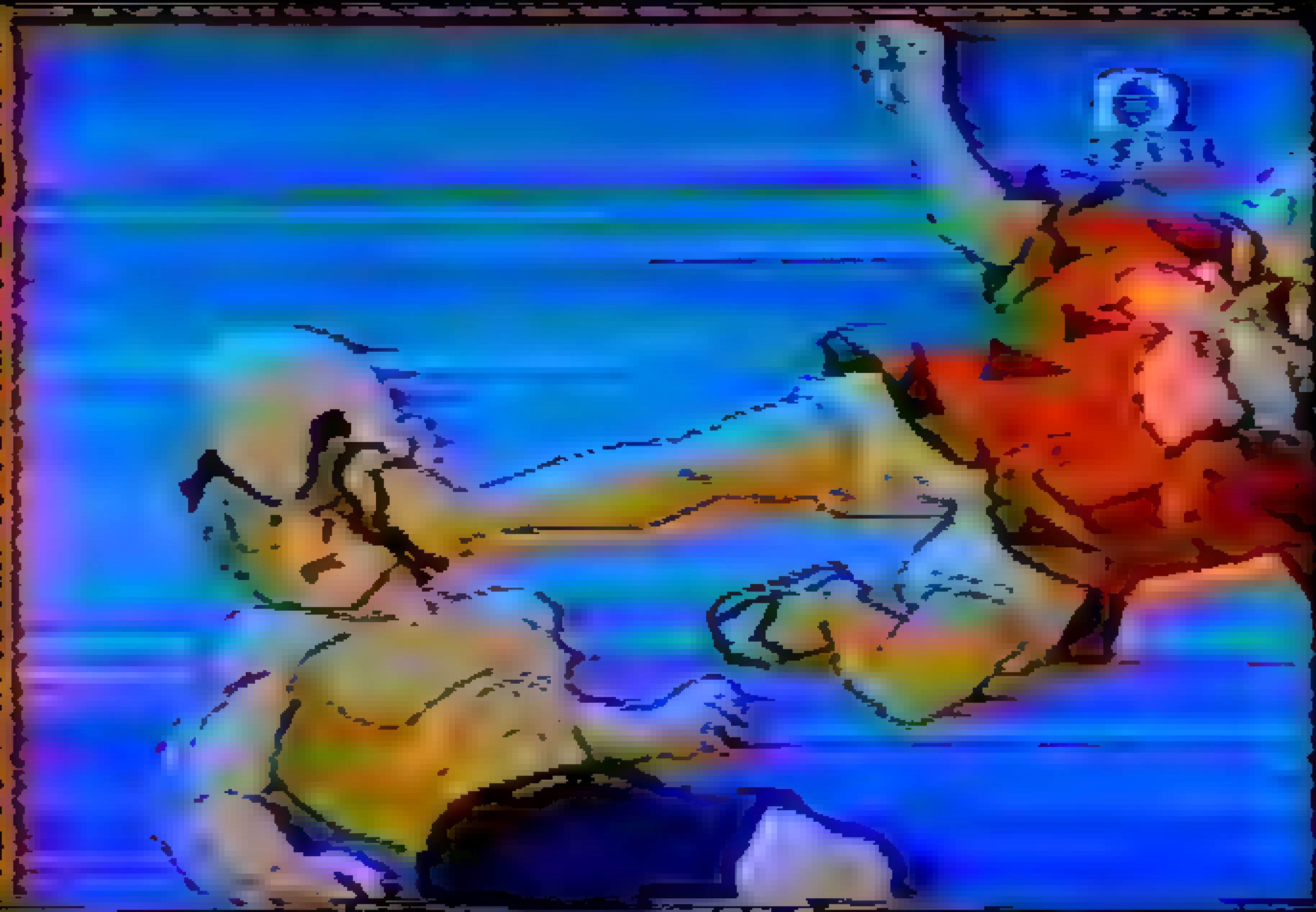



Just simply beat him




said than done



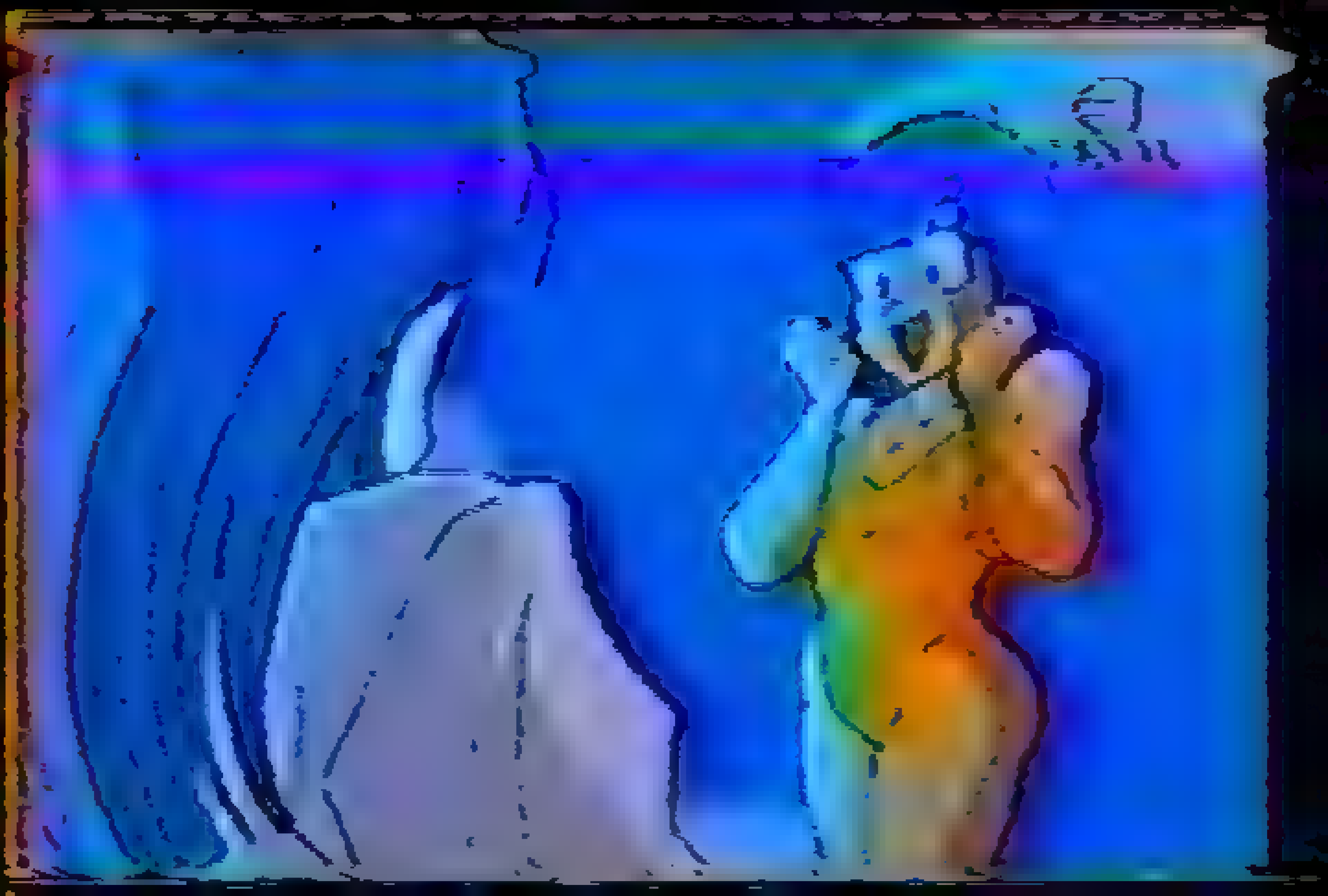


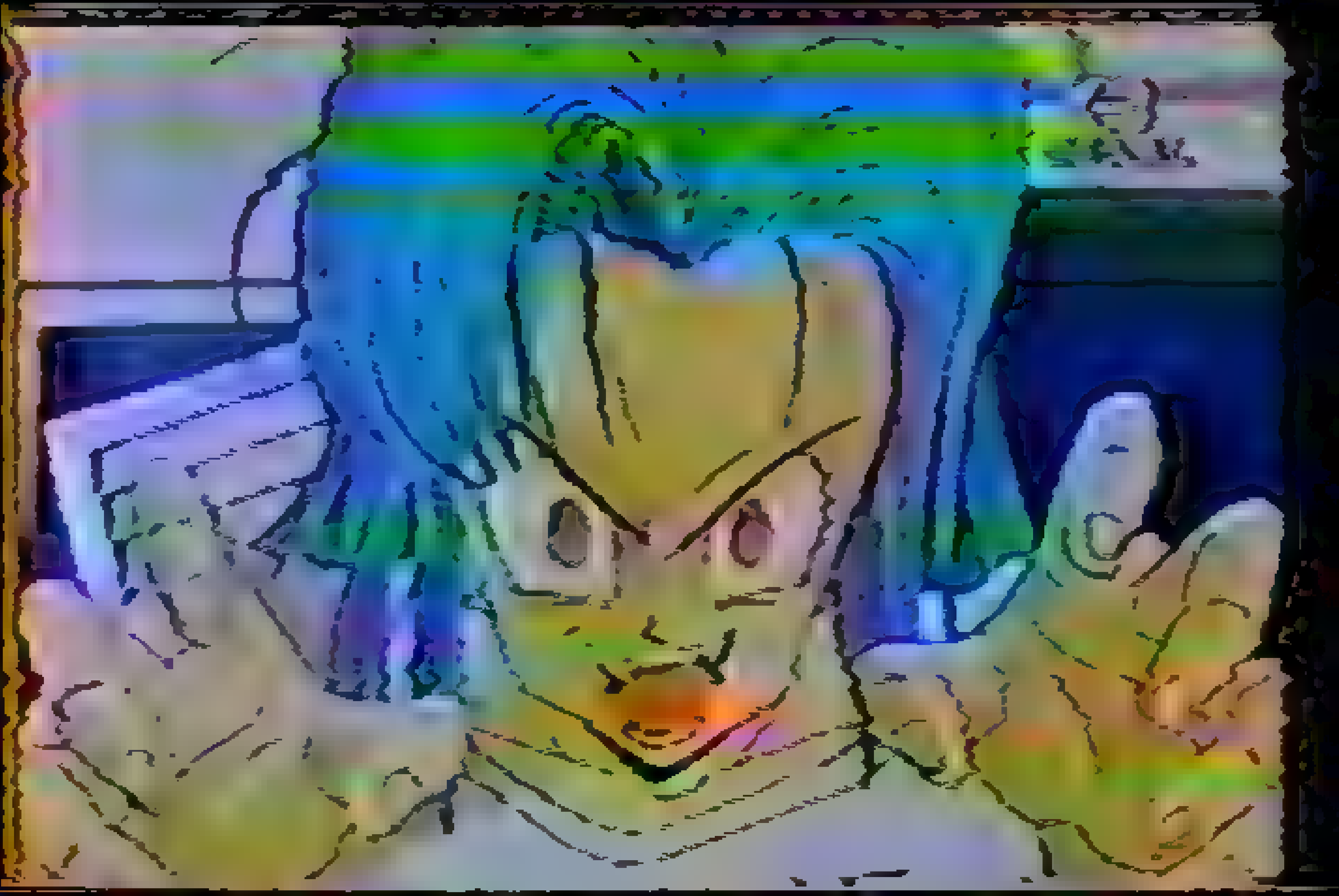


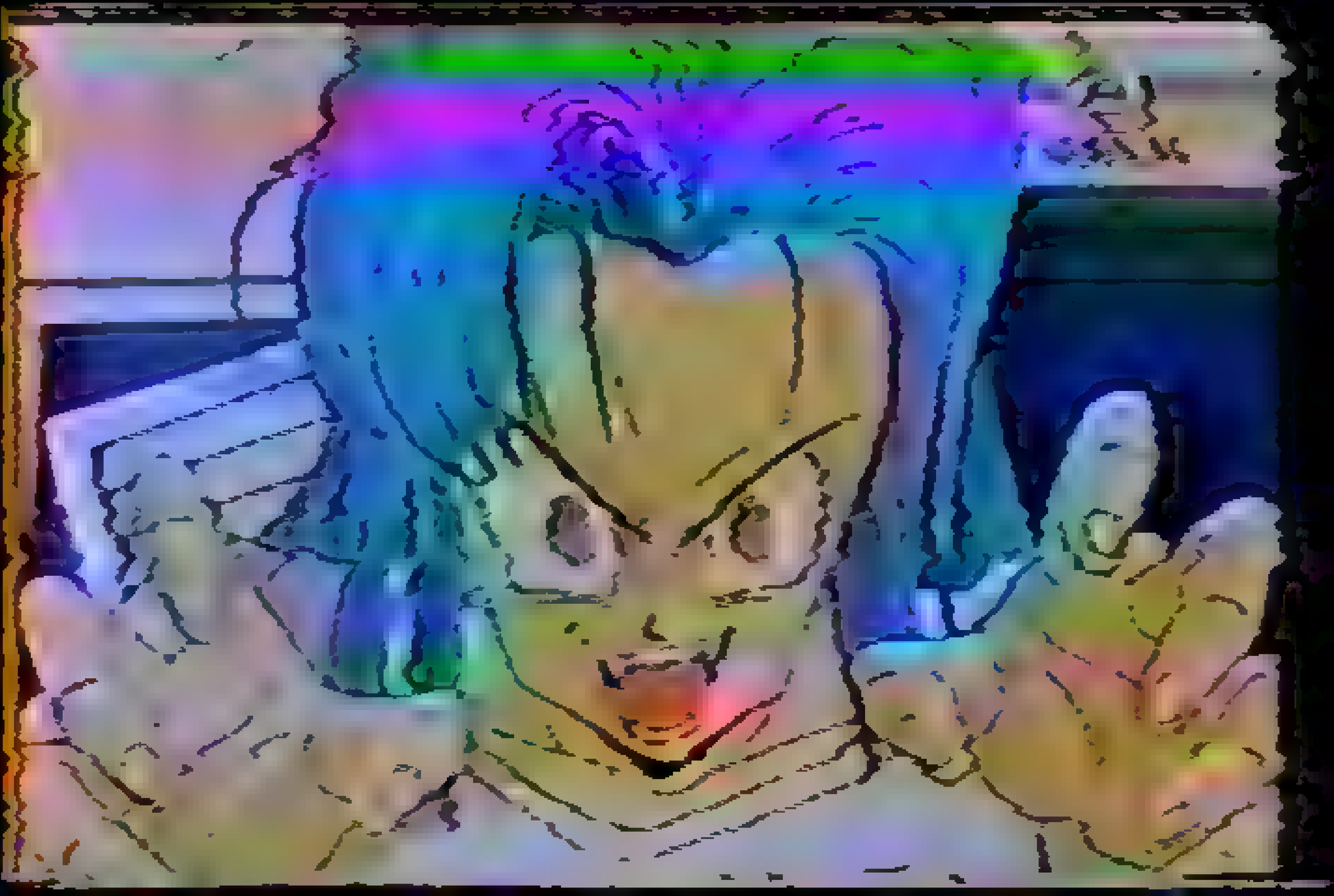

Brother Kurizin

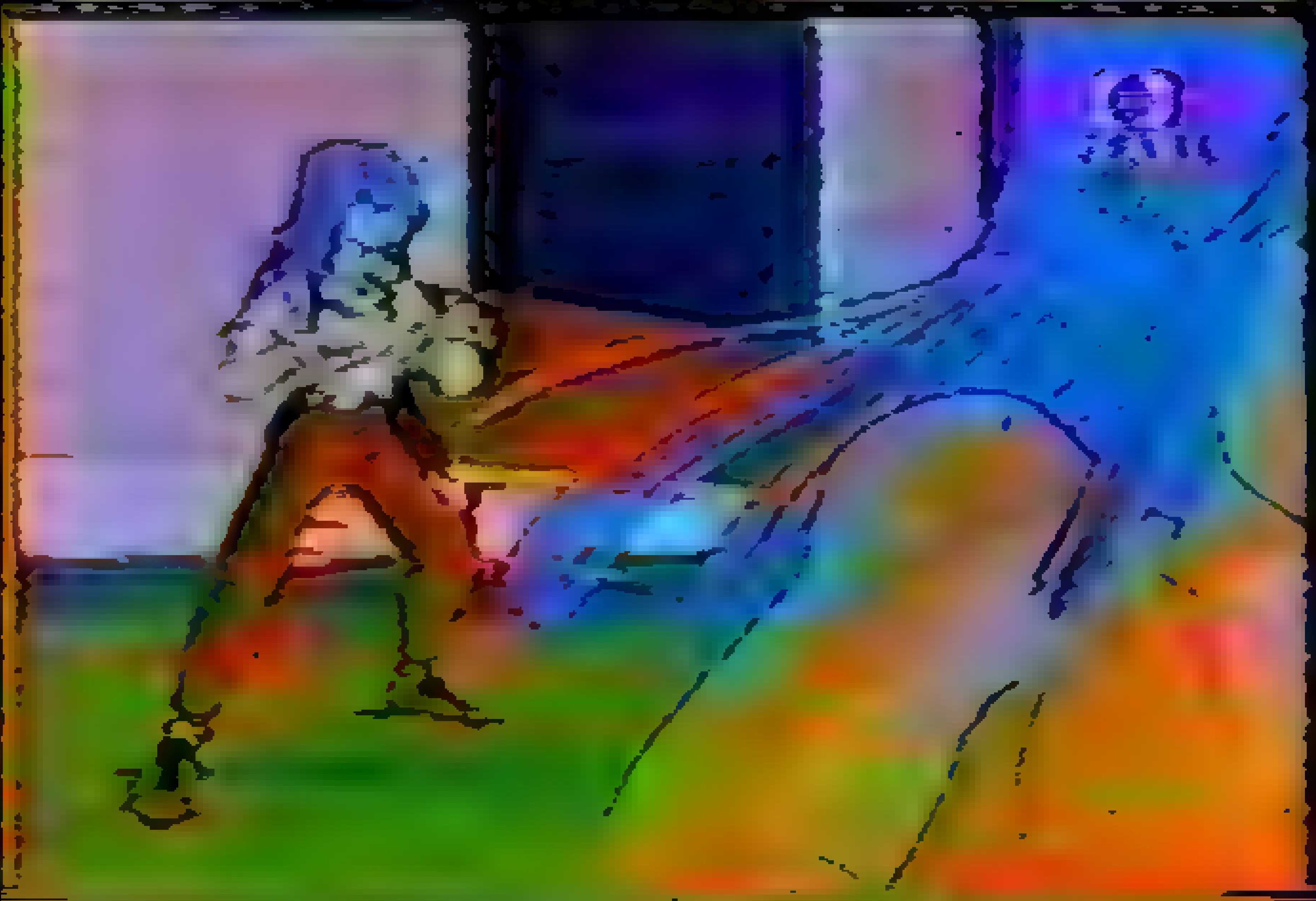




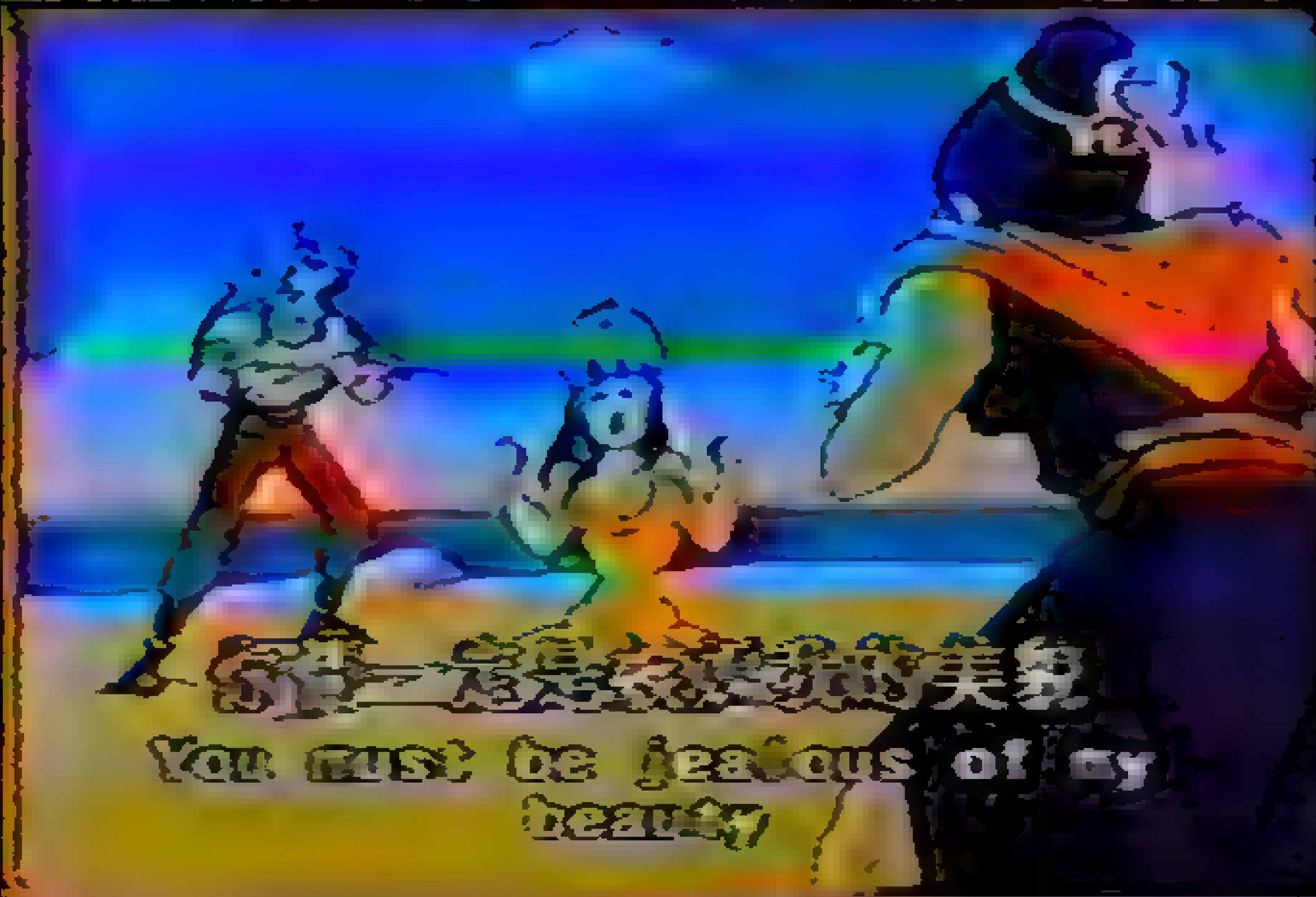




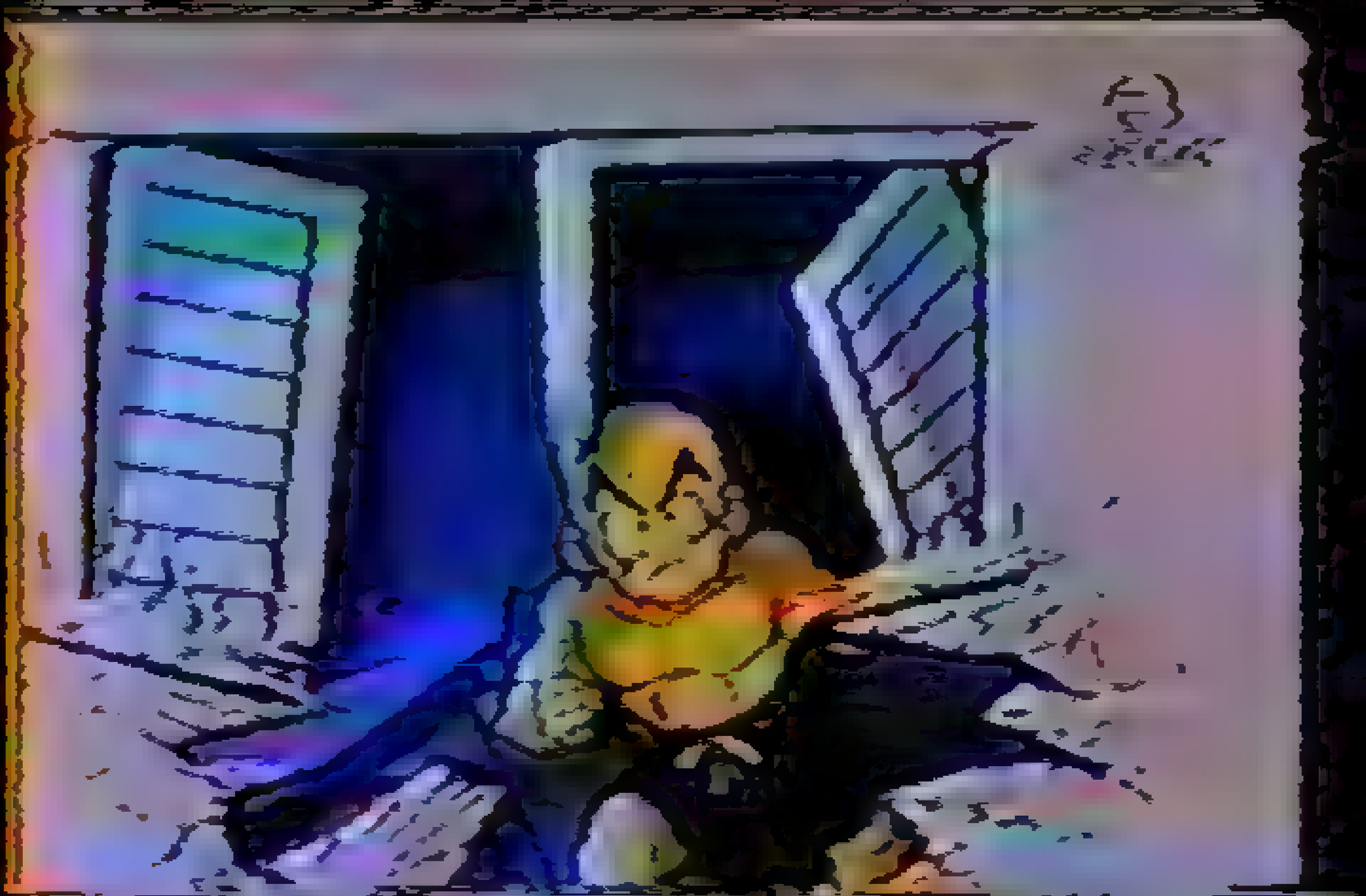




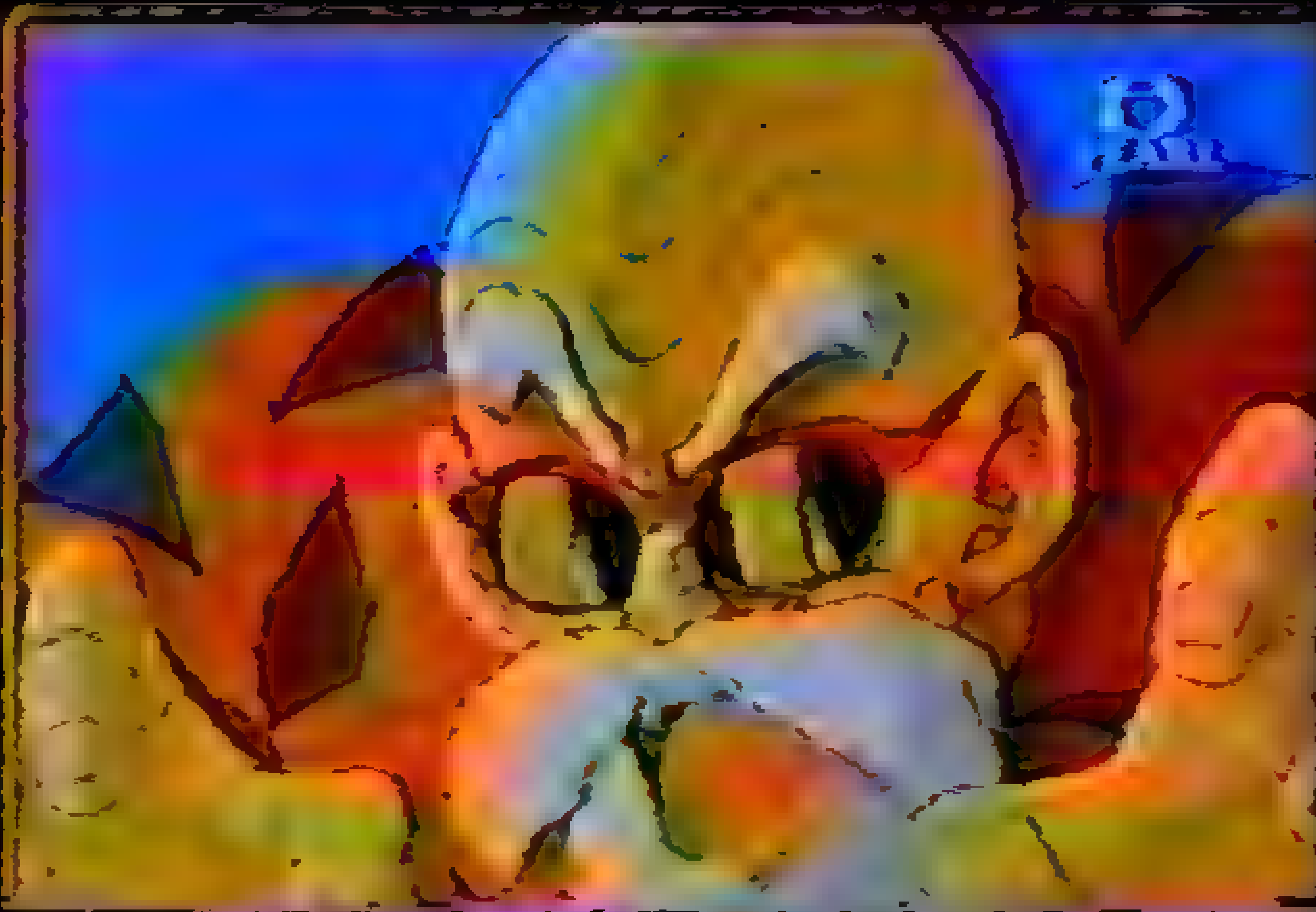



You must be jealous of my beauty!


You must be jealous of my beauty











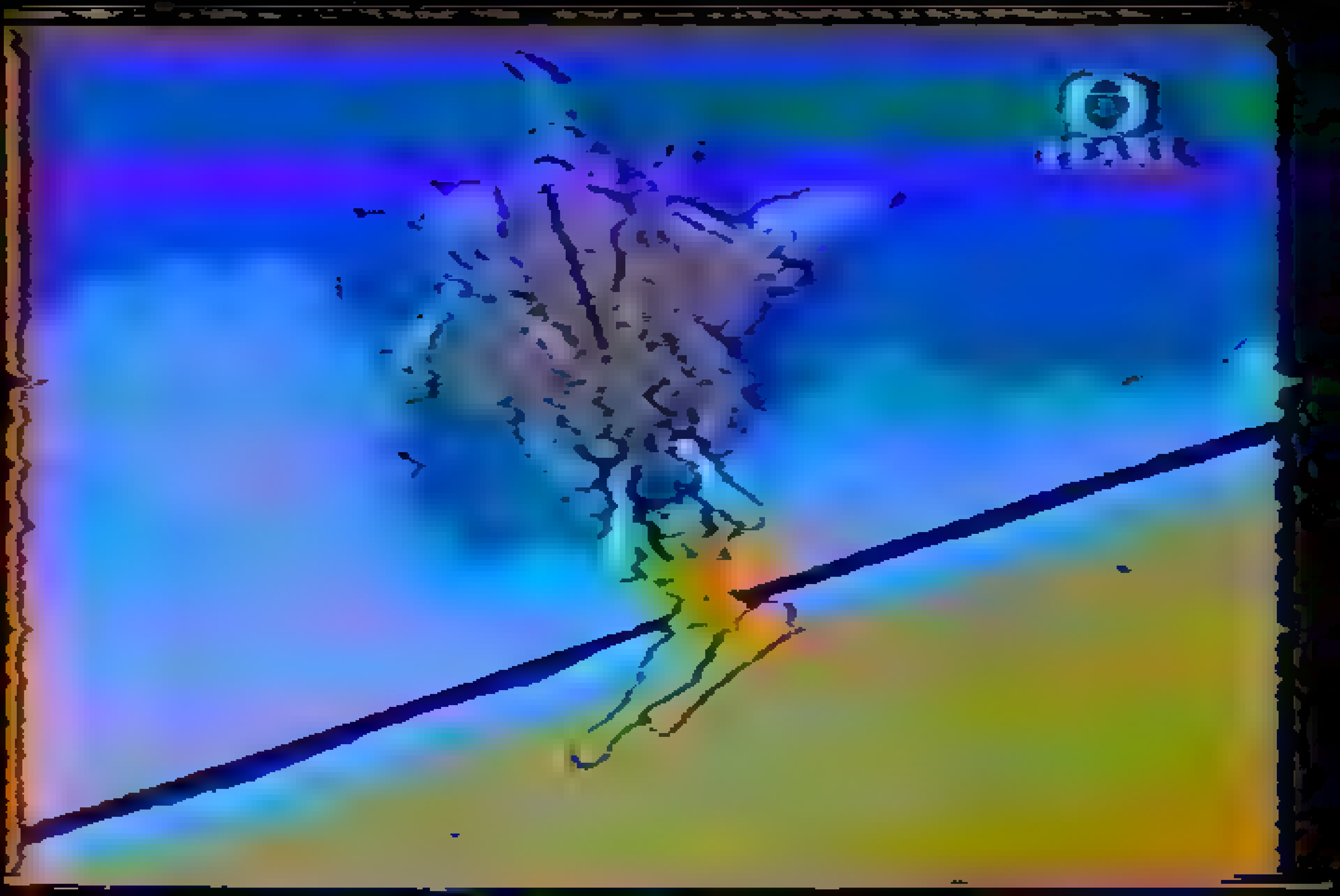


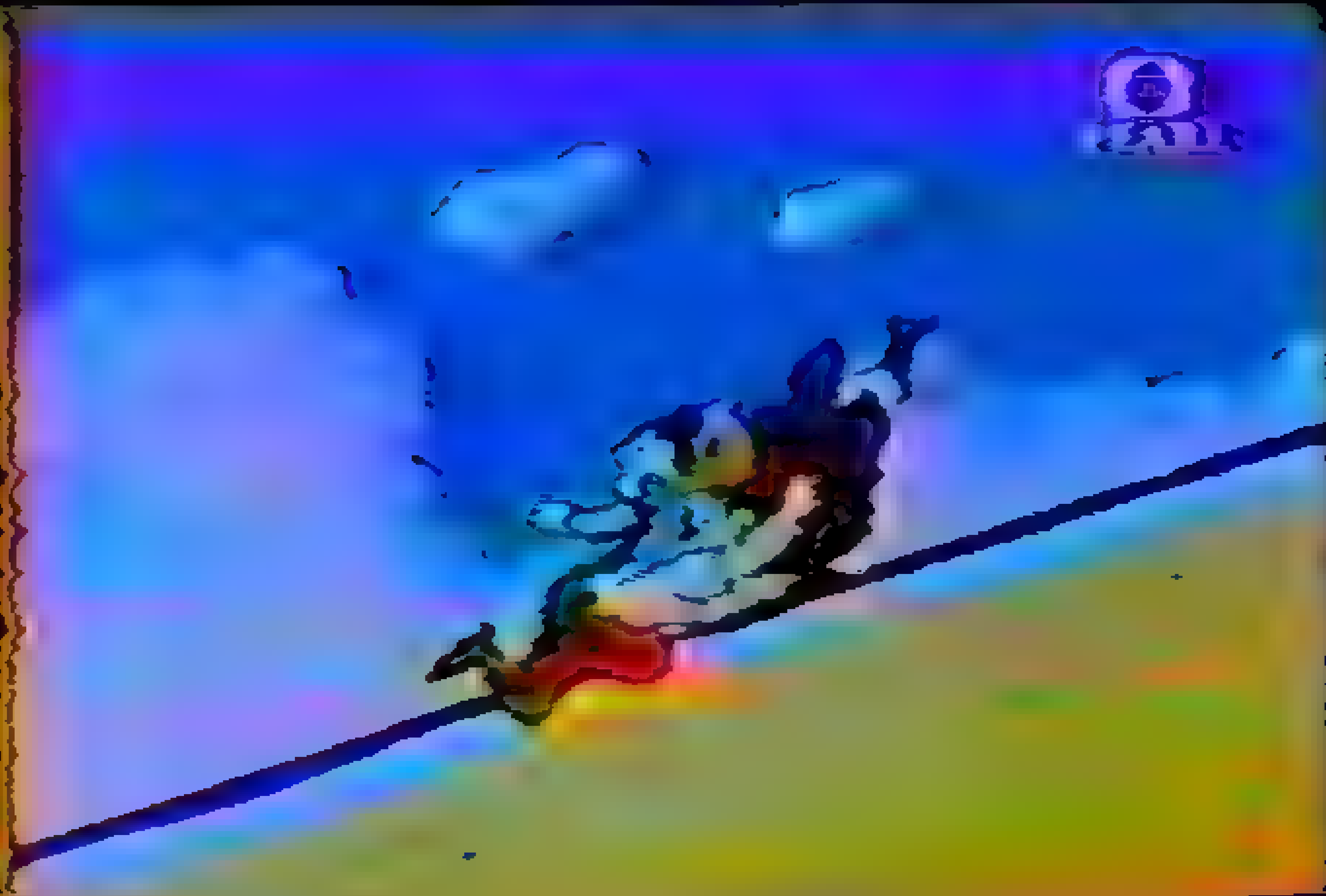







Varon











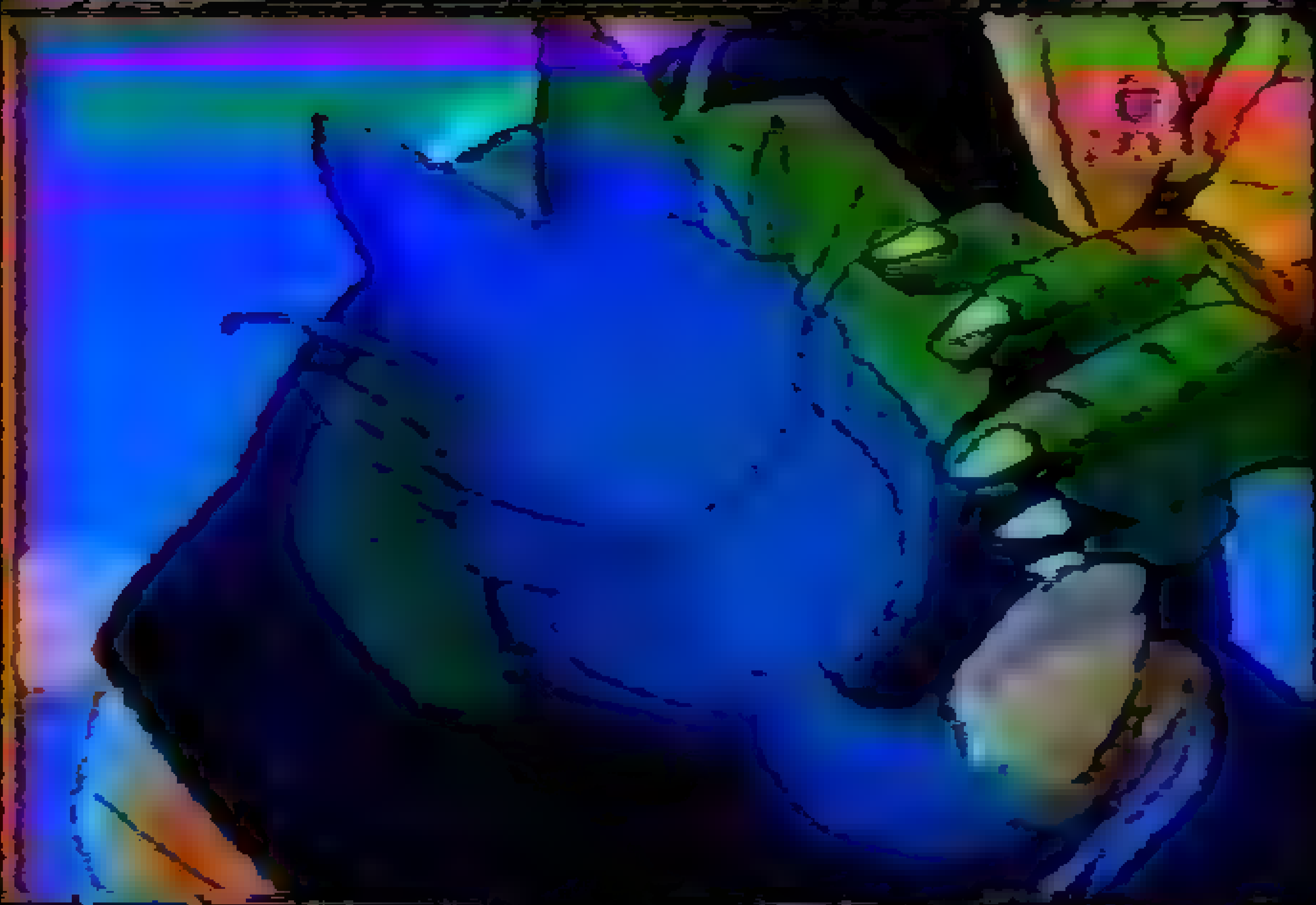



同伴互相殘殺真是
exciting, friends like
you killing one another


exciting

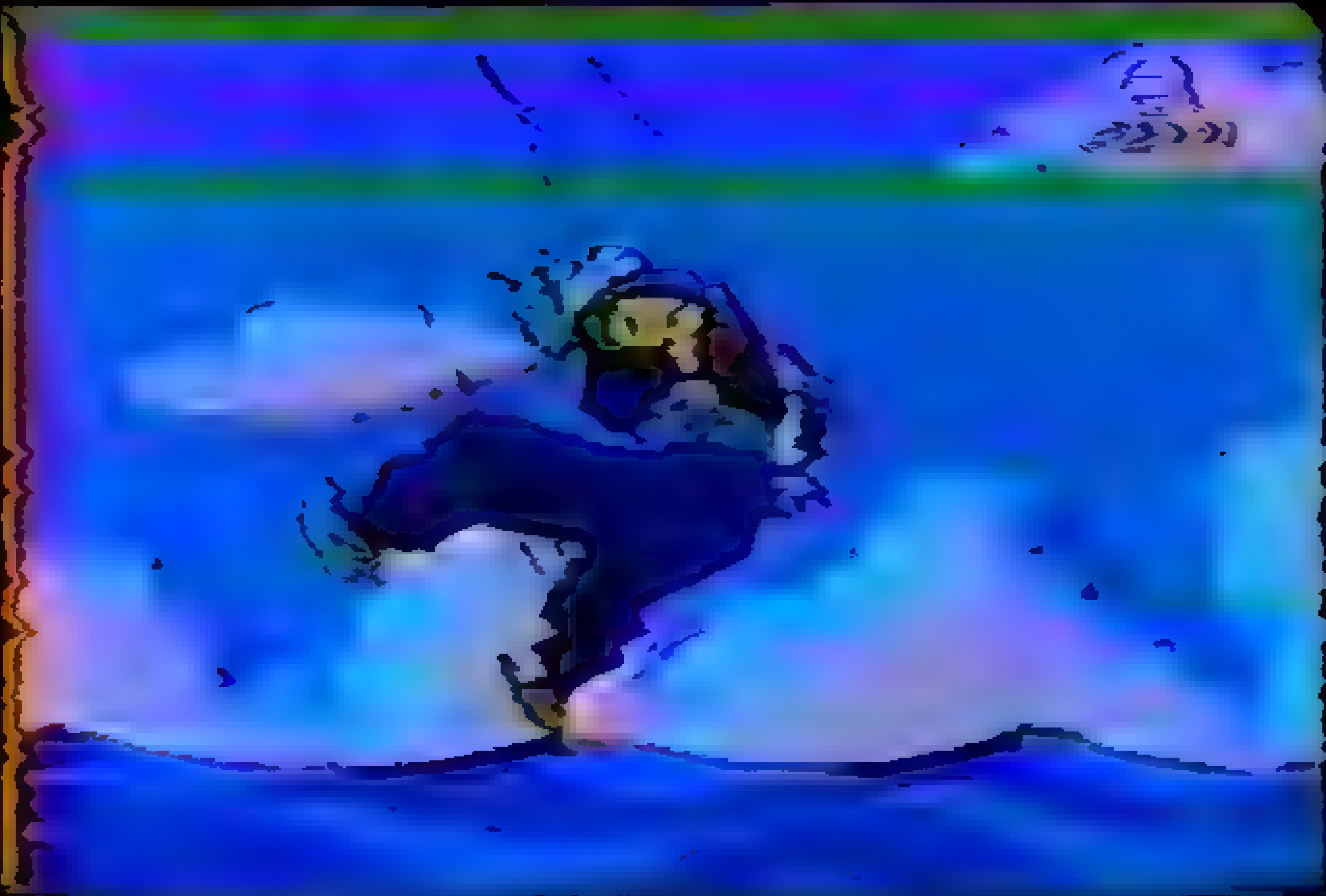













Uncle Piccolo, are you okay?

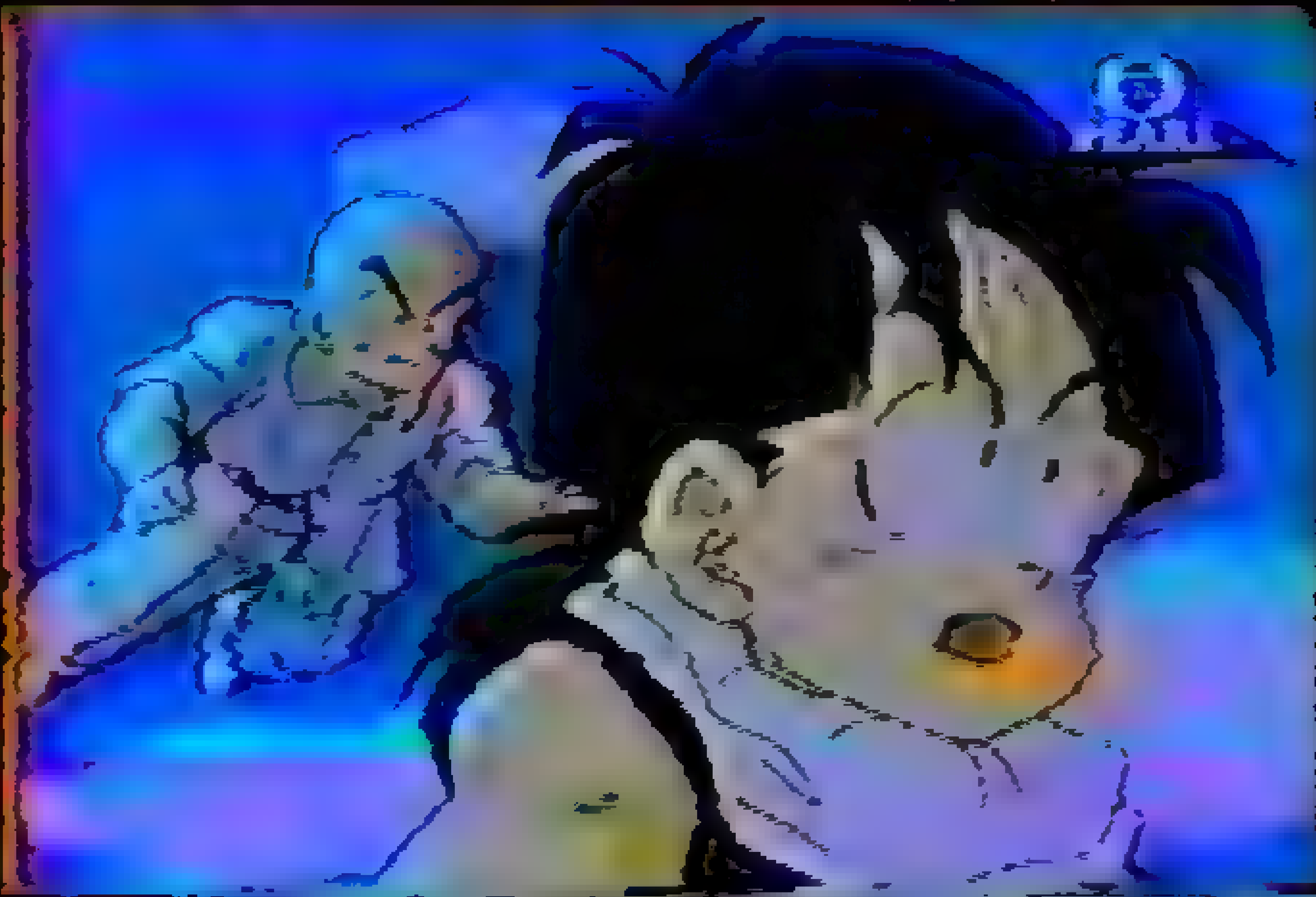





Go to Heaven right away







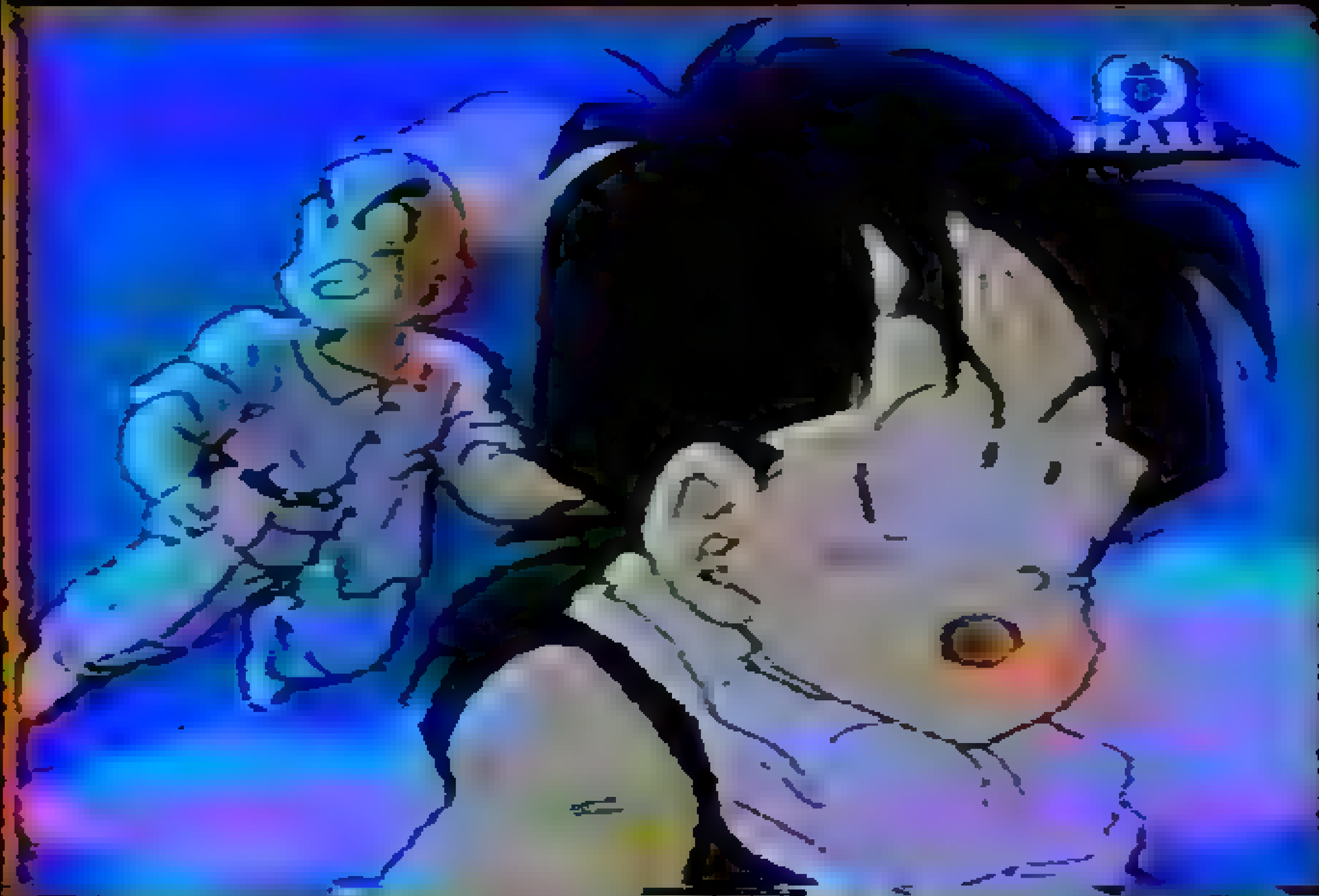

Leave this to Piccolo




We'll be screwed if we
don't hurry up

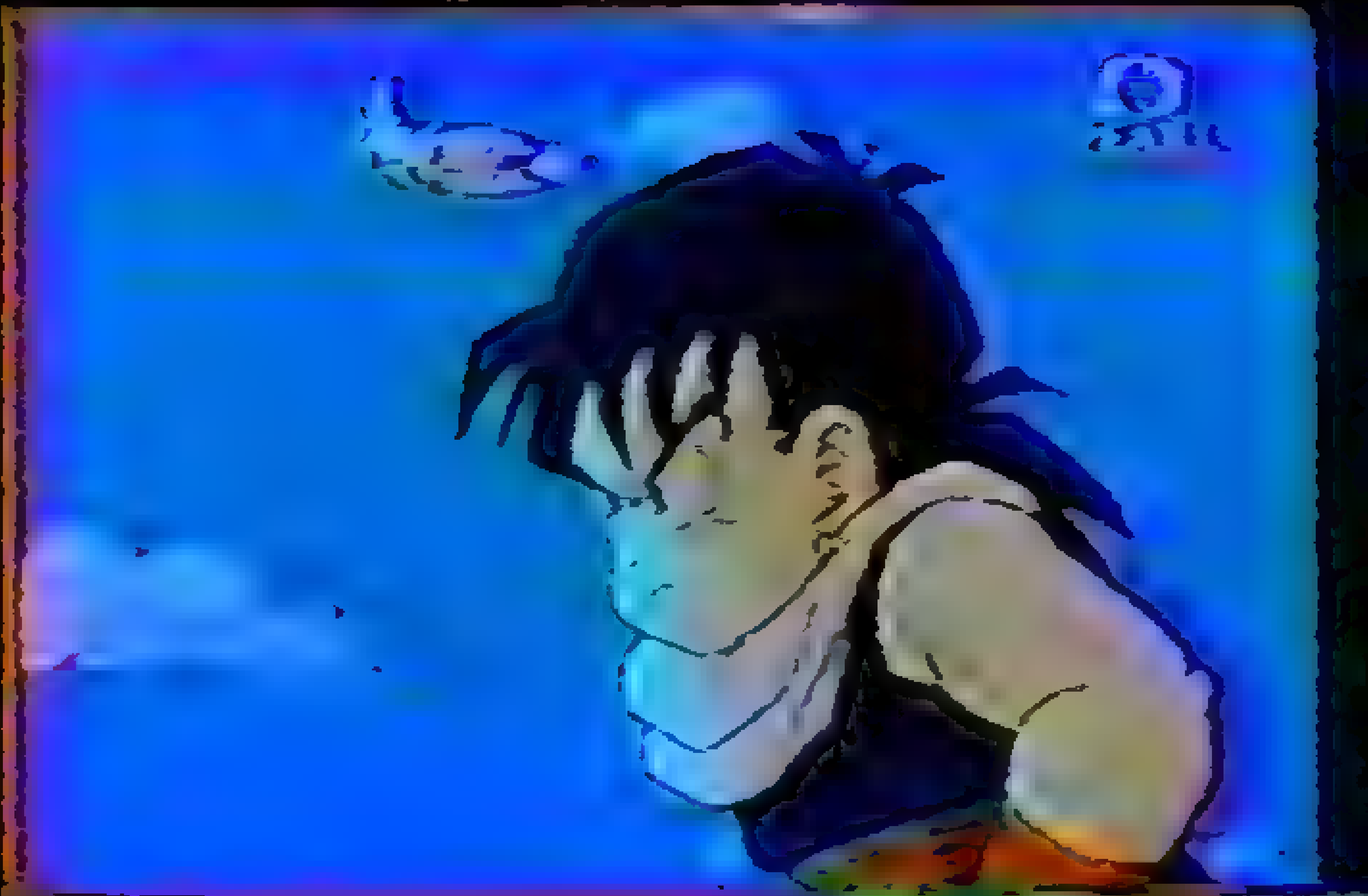








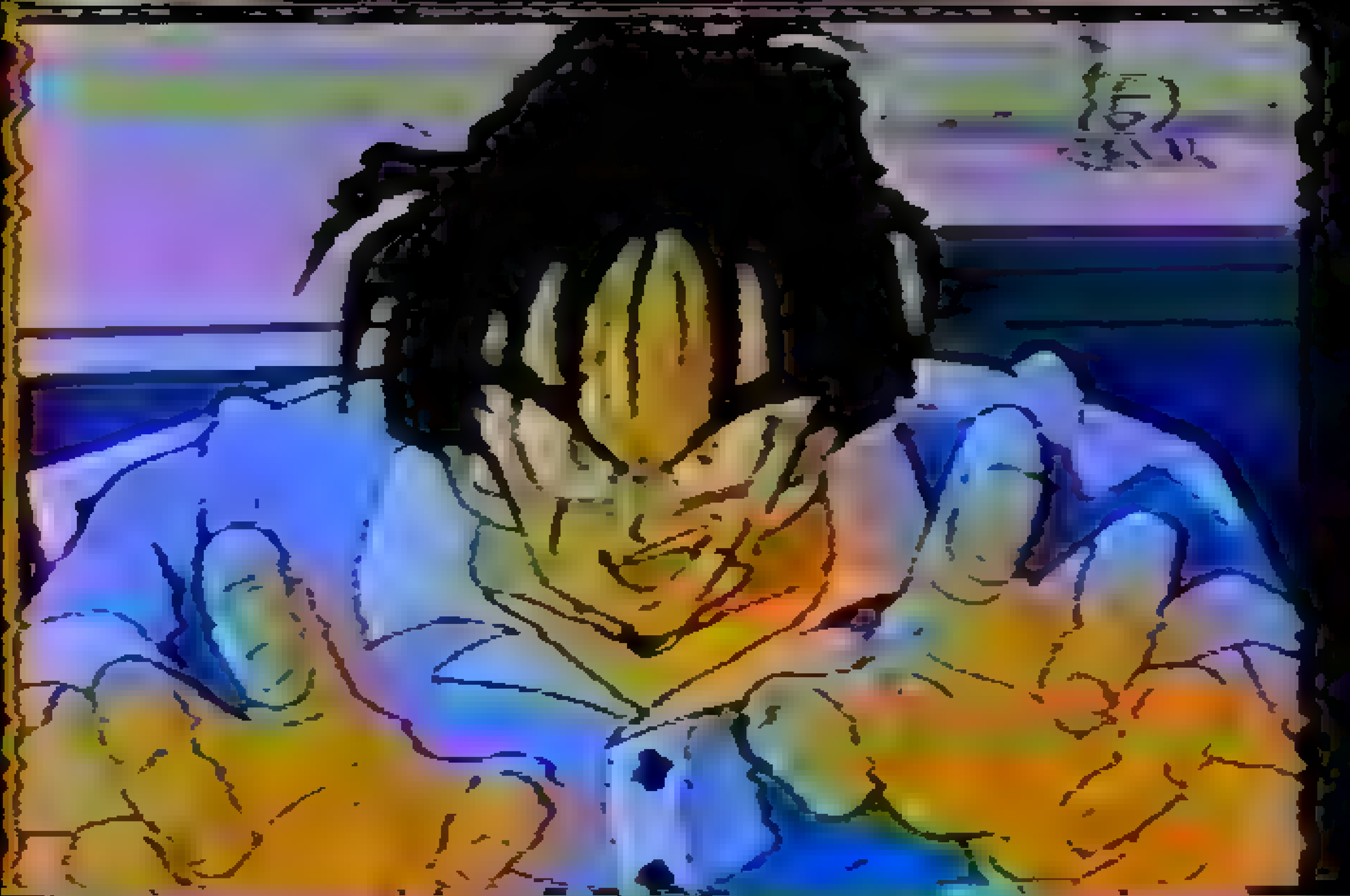






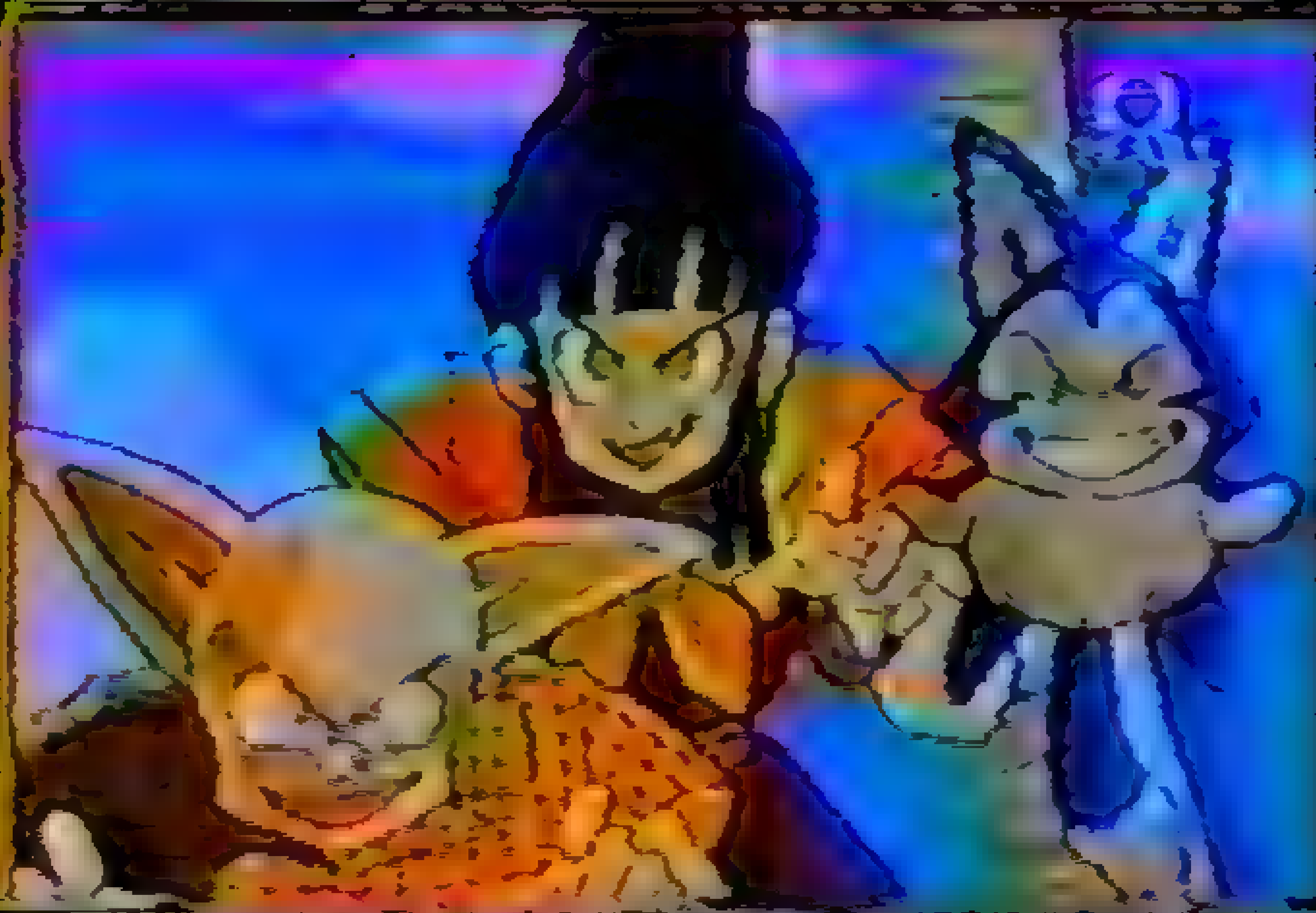




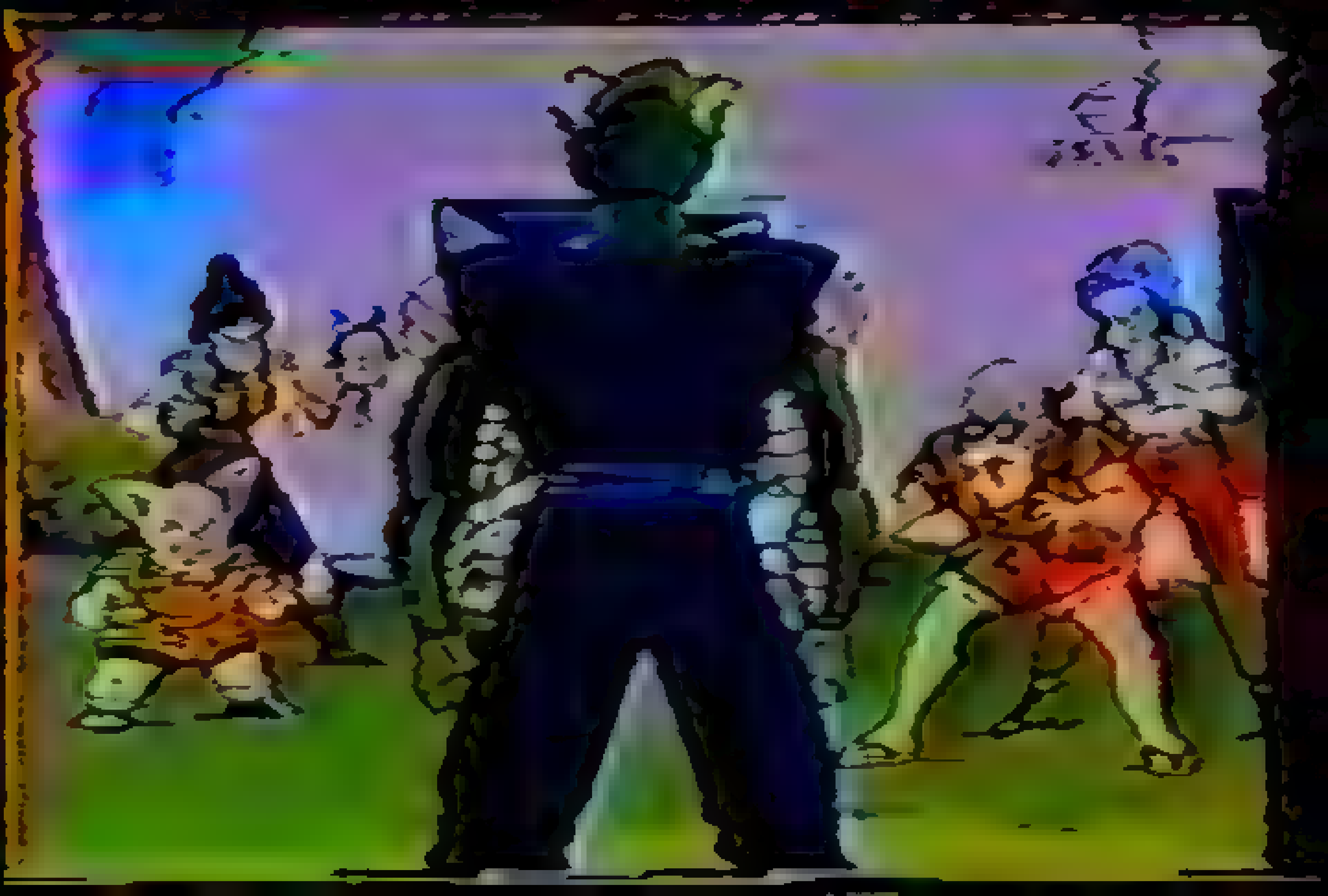


















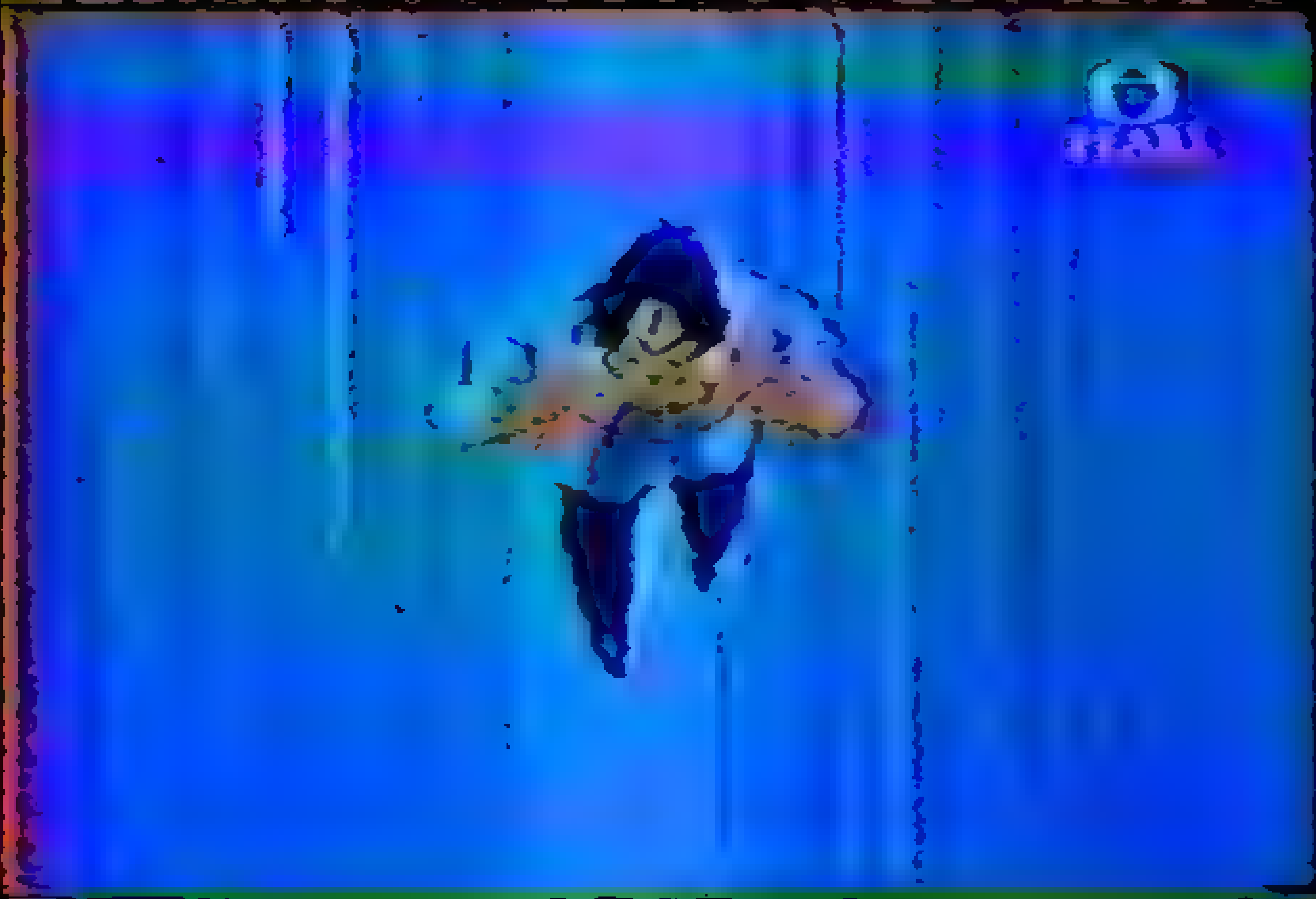

You have to die



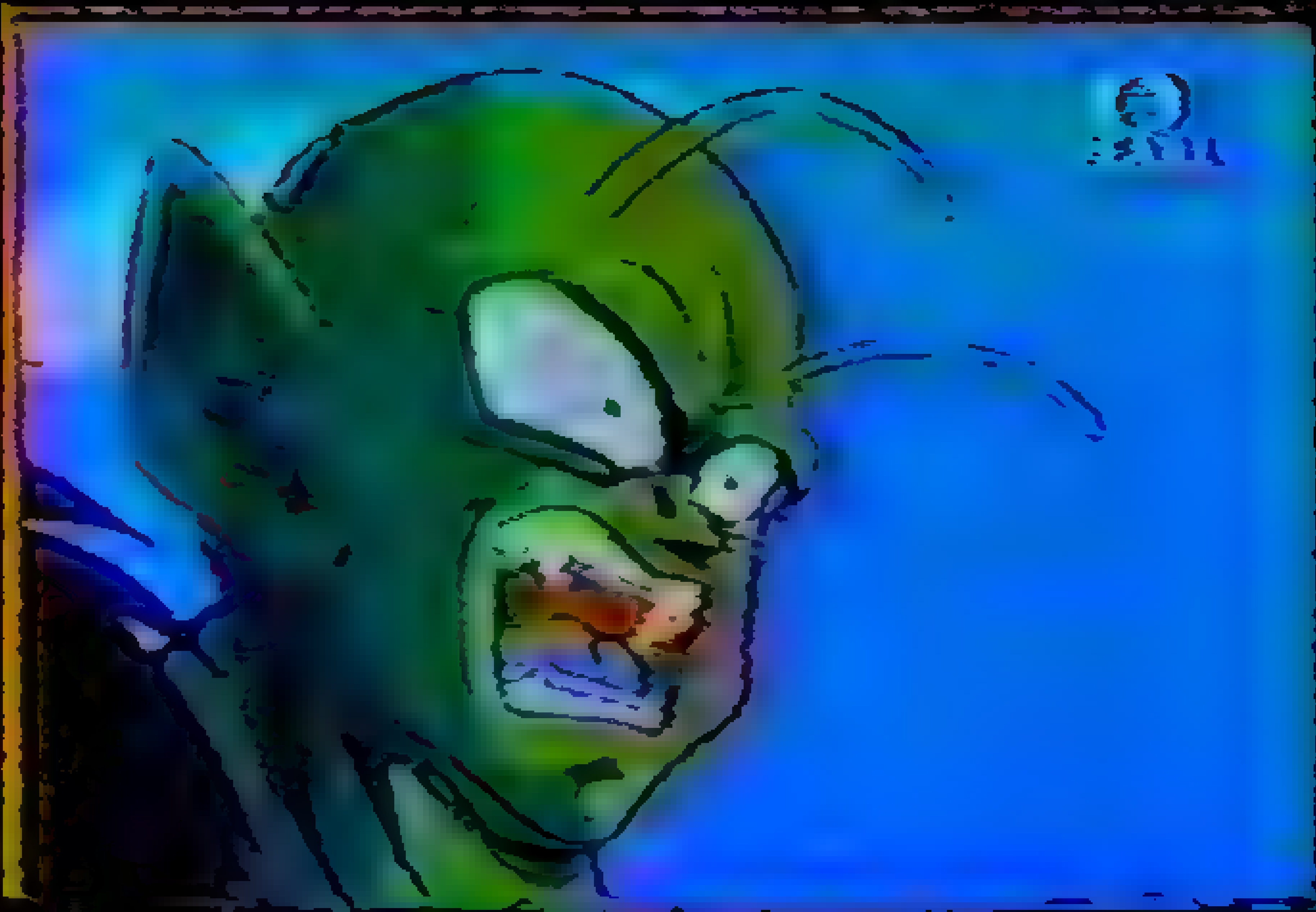




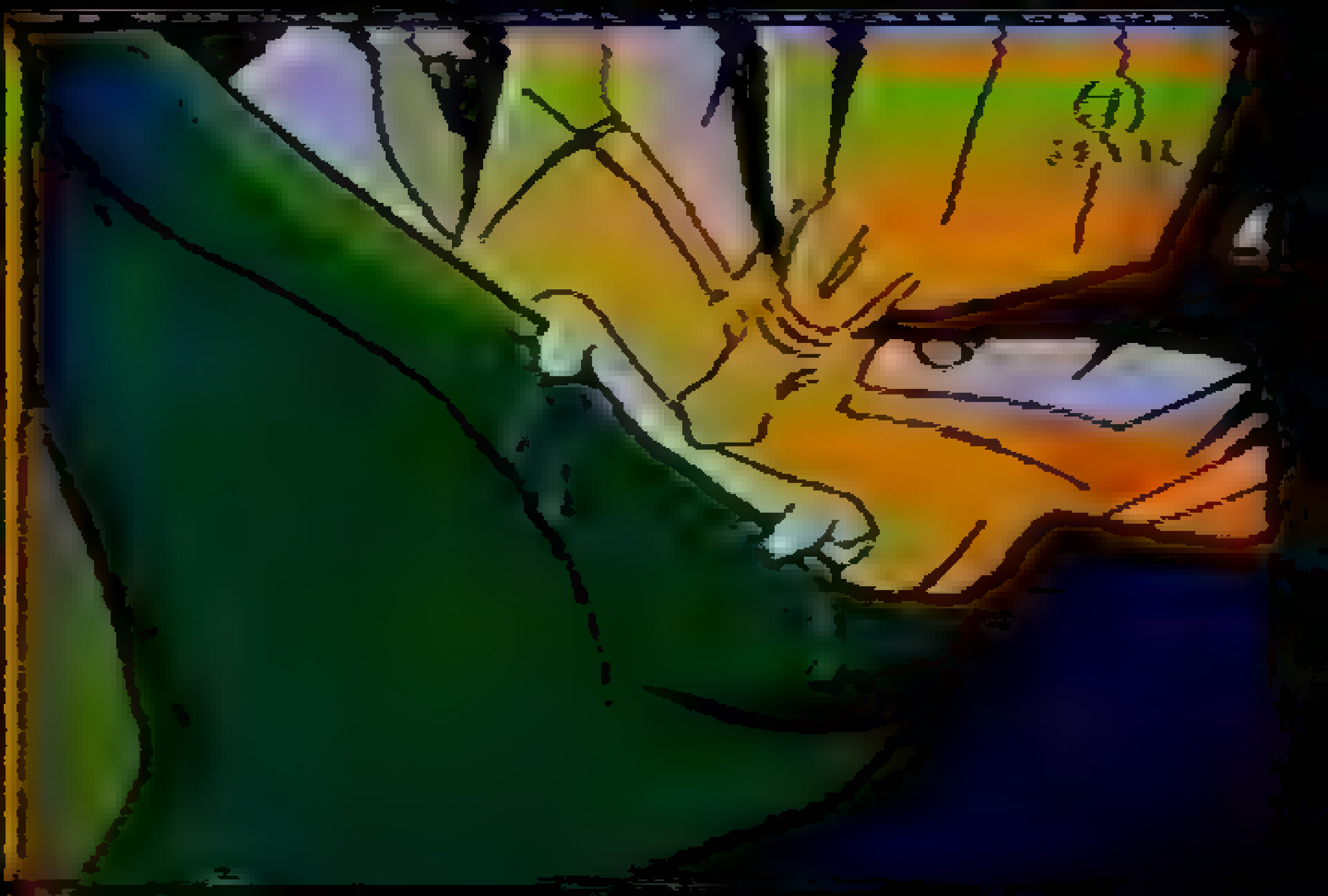


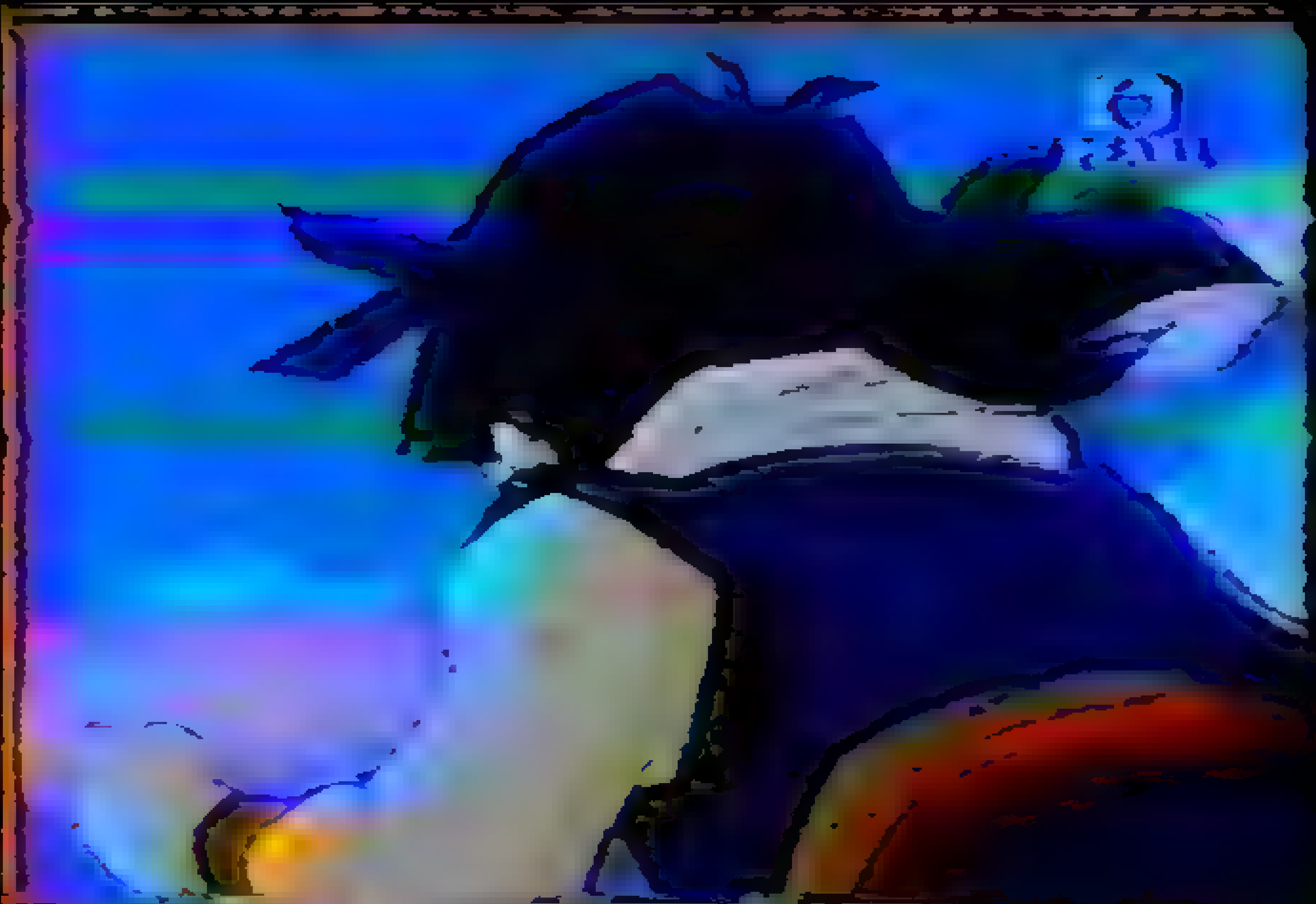













Piccolo







